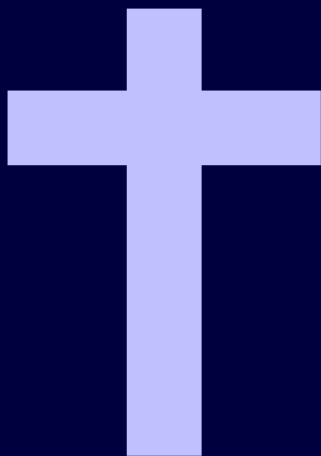


# Awajún [Aguaruna]



Aguaruna: Awajún [Aguaruna] (Bible)

# Awajún [Aguaruna]

## Aguaruna: Awajún [Aguaruna] (Bible)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Aguaruna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aguaruna

agr

Peru

### Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### **The New Testament**

in Aguaruna

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

## Contents

Mateo	1
Marcos	63
Lucas	100
Juan	163
Takasbau	209
Romanos	263
1 Corintios	290
2 Corintios	313
Gálatas	328
Efesios	337
Filipenses	346
Colosenses	352
1 Tesalonicenses	358
2 Tesalonicenses	363
1 Timoteo	366
2 Timoteo	373
Tito	378
Filemón	381
Hebreos	383
Santiago	402
1 Pedro	408
2 Pedro	415
1 Juan	419
2 Juan	425
3 Juan	426
Judas	427
Iwainakbau	429
Salmos	456

## Yamajam chicham Mateo agagbau

*Jesucristo muunji aajakú aidau*

*(Lc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Ju ainawai Jesucristo muunji aajakajua nuna daaji agatkamua duka. Nigka David, Abraham aina nu weantu aajakui.

<sup>2</sup> Abraham akiauwai Isaacan,  
Isaac akiauwai Jacopan,  
Jacob akiauwai Judan nuigtú yachi aidaunashkam.

<sup>3</sup> Judá akiauwai Tamarai Faresan nuigtú Zarajai.  
Fares akiauwai Esroman,  
tuja Esrom akiauwai Araman.

<sup>4</sup> Aram akiauwai Aminadapan.  
Aminadab akiauwai Naasogkan,  
tuja Naasón akiauwai Salmogkan.

<sup>5</sup> Salmón Rahapai akiauwai Boozan,  
Booz Rutai akiauwai Obetan,  
tuja Obed akiauwai Isain.

<sup>6</sup> Isaí\* akiauwai rey Davitan,  
tuja rey David akiauwai Salomogkan Uriasa nuwe aajakua nui.

<sup>7</sup> Salomón akiauwai Roboaman,  
Roboam akiauwai Abiasan,  
tuja Abías akiauwai Asan.

<sup>8</sup> Asa akiauwai Josafatan,  
Josafat akiauwai Joraman,  
tuja Joram akiauwai Uziasan.

<sup>9</sup> Uzías akiauwai Jotaman,  
Jotam akiauwai Acazan,  
tuja Acaz akiauwai Ezequiasan.

<sup>10</sup> Ezequías akiauwai Manasesan,  
Manasés akiauwai Amogkan,  
tuja Amón akiauwai Josiasan.

<sup>11</sup> Josías akiauwai Jeconiasan nuigtú yachi aidaunash, Babilonia yajuakbau aajakajua nu tsawantin.

<sup>12</sup> Babilonia yajuakam batsamsag  
Jeconías Salatielan akiauwai,  
tuja Salatiel Zorobabelan akiauwai.

<sup>13</sup> Zorobabel akiauwai Abiutan,  
Abiud akiauwai Eliaquiman,  
tuja Eliaquim akiauwai Azoran.

<sup>14</sup> Azor akiauwai Sadocan,  
Sadoc akiauwai Aquiman,  
tuja Aquim akiauwai Eliutan.

<sup>15</sup> Eliud akiauwai Eleazaran,  
Eleazar akiauwai Matagkan,  
Matán akiauwai Jacopan.

\* **1:6** “Isaí” tawa nunak tayatak “Jesé” tai, tikich tuidau “Yesé” taushkam ainawai. Tuja griegonmag “Iessai” tawai.

16 Tuja Jacob akiauwai Josen, María aishi aajakua nuna; nuwi akiinuwai Jesús, Cristo tujakbauwa nu.

17 Nunin asa Abrahamai nagkama ashí akiinak Davitai tantauwa duka catorce awai, tuja Davitai nagkama Babilonianmaya yajuakbauwa nui ejemash catorce awai, tuja Babilonia yajuakam batsamsauwa nui nagkama Cristo akiinauwa imanui ejemashkam catorce awai.

*Jesucristo akiinamu*

*(Lc. 2.1-7)*

18 Jesucristo akiinamuk aatus aajakui. Josek Jesucristo dukují atinun Marian anagma pujau, tujash eke nemachiatak pujus Wakaní Pegkejin ejapjukui. 19 Tujash José María aishiya duka, aishmag pegkeg asa, pegkegchau diisainum tabaunum wakenmataik idaisatjai tiuwai. 20 Nuna aatus anentaimas José kanittaman, Apu Apajuí angelji awemamu kajanum wantintuk: “José, David weantu uchijiyah, ishamsuk Mariak jukita, ni ejapjuka nunak Wakaní Pegkejin ejapjuka”, tiuwai. 21 “Nuna uchigmaktatui, nunikmatai adaikattame JESÚS, † wagki niina aentsji tudauji aina nunak tsagkujug uwemtijatin asamtai”.

22 Ju ashí aatus nunikua duka, Apu Apajuí tibaun profeta tiuwa nu uminbaunum nunikui, duka:

23 “Ejapjuktinai makichik muntsujut aentsú takashtai, nunik uchigmaktinai aishmagkun, nunikmatai Emanuel † adaikagtinai”, nunak: “Apajuik jutijai awai” taku tawai.

24 Nu aaja tima José shintaag, Apu Apajuí angelji tibauwa dutiksag Marianak juki nuwatkauwai. 25 Tujash Mariajaig tsanigchauwai eke uchi akiintsagkik, nunik pujai uchi akiinamtai adaikauwai Jesús.

## 2

*Yacha aidau kaunkag Jesusan emematiagbau*

1 Rey Herodes inamak pujai, Jesús yaakat Belén akiinuwai, Judea nugkanum awa nui. Nunikmatai ujumak mago\* etsá minitaijin batsamin aidau Jerusalén kaunawajui. 2 Nunikag iniimainak:

—¿Tuwí pujawa judío aidaun reyji atin akiina dusha? yaya ni akiintai wantinkatnai timawa nunú wantinkamtai etsá minitaijin pujauti wainká mininaji ni ememattasa, tuidau.

3 Nu tabaun Rey Herodes antuk anentai jegachu, antsag ashí Jerusalemia aidaushkam puyatkajui.

4 Nunik apu Herodes sacerdote apuji aidaun, escriba † aidaujai untuk ijumag:

—¿Tuwí Cristush akiinatnaita? tau.

5 Tutai dita aiinak:

—Duka Belén, Judea nugkanum awa nui akiinatnai; juna aatus profeta agajui:

6 “Belén, amek Judá nugkanmayaitme; tujash Judanum yaakat eme anentai aina nuní piipichikesh atsume, wagki aminí jiinkitnai

† 1:21 “Jesús” tawa duka griego chichamai, nunak “Uwemtikagtin” taku tawai. † 1:23 Is.

7.14. \* 2:1 “Mago” aina duka yaya aidaun dekapawag diisag dekau aidau etsá minitaijin batsamajakú ainawai. † 2:4 “Escriba” tawa nunak: Chicham umiktin agagbaun pachis etsegnun tawai.

makichik Apu, tikich apu aidaun nagkaesau mina aentsug Israel aina nuna uwemtikatin”<sup>‡</sup> tawai, tuidau.

<sup>7</sup> Tiagtai Herodes mago<sup>§</sup> aidaun wakenmataik untsuká shiig inias dekajuau, yayá wainkajash wajupa tsawanta yujawa nuna.

<sup>8</sup> Dutika Belén ishimak:

—Wetajum nunikjum shiig inimsajum dekaatajum tuwig uchish pujawa, nunika waketkujum minash ujatkatajum wisha wenu ememat-tajai, tiuwai.

<sup>9</sup> Tusá rey tima weaju, nuniai yaya etsá minitaijin pujusá wainkamu dita weamunmanini wegau, nunik uchi pujamunum mamikis tajiaku. <sup>10</sup> Nuna yayá wainkag shiig senchi anejasaju. <sup>11</sup> Nunikag jegá waikmag uchin wainkaju, dukují Mariajai pujuttaman, nunik tikishmatug emematuidau; nuninak cofre\* ujakag uchin anentag susaju: oron, incienson nuigtú mirranashkam. <sup>12</sup> Tujash nuna dutika kajiittaman kajanum ángel, Herodes pujamunmag wakitkigpajum tibau asag, ditá nugkeen waketuinakug tikich jintanum weajui.

*José Mariajai Egipto tupikakbau*

<sup>13</sup> Nunik waketjau ai, Josenashkam Apu Apajuí angelji kajanum wantintuk chichajak: “Nantaktá, nunikam uchi dukujijai jukim Egipto wetá, nunikam nui pujamin wi wakitkita tusan ujaktajame, wagki Herodes uchin maatatus egaktatui”, tau. <sup>14</sup> Tama Joseshkam nantakí nunú kashia duik uchin dukujijai juki Egipto weuwai. <sup>15</sup> Nunik nui pujai Herodes jakauwai. Nunú nunikua duka Apu Apajuí tibaun profeta: “Mina uchig Egipto pujaun untsukjai”,<sup>†</sup> tibauwa nu imanisag uminkauwai.

*Herodes suntaji aidaun uchin kajegtí tusa ishiakbau*

<sup>16</sup> Nunú mago aidau tsanugbaun Herodes dekagmama shiig senchi kajekú, nunik suntajin ishiakui ashí uchi belegnumian nuigtú nui tikiju batsataidaunash yamá akiinaw aidaunum nagkama jimag mijan ajuinamun kajegtinme tusa, nunak mago aidaush wajupa tsawantak yayá wainkajash yujaayi nuna shiig dekajuau asa nuna diis dukikauwai. <sup>17</sup> Aatus uminkauwai profeta Jeremías tibauwa nu, duka:

<sup>18</sup> “Antukmajai Ramá pampainamun, untsu unsumas senchi buutu-inamu, nunak Raquel uchijí aidaunum buutak, anentai ichichtumain wajach-mae, wagki uchijí aidauk jinawaju asagmatai”,<sup>‡</sup> tawai.

*José Mariajai Nazaret wakitkimu*

<sup>19</sup> Herodes jakau ai, José Egipto pujuttaman Apu Apajuí angelji kajanum wantintuk: <sup>20</sup> “Nantaktá, nunikam uchi dukujijai jukim Israel nugkanum wakitkita, wagki uchin maatatus egagmaya duka jakaje”, tiuwai. <sup>21</sup> Nunú tima Joseshkam uchin dukujijai juki Israel nugkanum wakitkiuwai. <sup>22</sup> Tujash Arquelao rey wajas Judeanum inamui apají Herodes inamajakua nui tabaun dekaa nuwi wetanak ishamau, nunittaman kajanum ujakam, Galilea nugkanum weuwai, <sup>23</sup> nunik jegaa yaakat Nazaret pujustatus jegauwai. Nunú aatus

<sup>‡</sup> 2:6 Mi. 5.2. <sup>§</sup> 2:7 Versículo unonum magon pachis tawa nu diistá. \* 2:11 “Cofre” tawa duka, makichik caja tapagtín wájí akik aidau egketai aajakui. <sup>†</sup> 2:15 Os. 11.1. <sup>‡</sup> 2:18 Jer. 31.15.

nunikua duka, profeta aidau: Nazaretnumia<sup>§</sup> tama atinai, tibauwa nu uminkauwai.

### 3

*Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtukbau*

(Mr. 1.2-8; Lc. 3.1-20; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Nu aatus tsawan aina nu nagkaemakiu ai, Juan Yamijatin Judea uwegshujin wekaegas chichagkagtak: <sup>2</sup> “Tudau takatak idaikujum pu-jutjum yapajiatajum, wagki Apajuí aentsnum inamjatta duka tikijuch wajase”, tau. <sup>3</sup> Juagkak profeta Isaías niina pachis tiuwa nu aajakui, duka:

“Makichik chicham uwegshunum untsubau antuewai: ‘Apu minitin jinta iwajatajum, jinta tutupit dakuektajum’”, tawai.

<sup>4</sup> Juagká nugkutaijig camello uje najanamu aajakui, akachumtaijish duwap nuigtú langostan,\* dapá yumijin yuujakui. <sup>5</sup> Juan chichagkag-tamun antukagtatus Jerusalegnumia aidau, ashí Judea nugkanmayash, Jordán uwet batsamin aidaushkam kautuidau. <sup>6</sup> Nunikag tudauji aidaun etsegtumagtai namak Jordagnum yamiau.

<sup>7</sup> Nuniai kuashat fariseo aidau, saduceo aidaujai yamimajagtatus jegantajam, chichajak: “¡Iwanchi uchijí aidauwah! ¿Ya atumnash yamimaku Apajuí suimkaji tikijuch wajasá nu uwemtumainai tusash tujabiagmae? <sup>8</sup> Dekas tudau takatan idaisaush wajuku amainaita, nunú iwainmamkatajum pegkeg aina nu takaakjum, <sup>9</sup> atumek: ‘Abraham wegantu asaja yupichu uwemain ainaji’ tumamigpa; wagki Apajuik jujú kaya aina junakesh Abrahama uchijí aidau emamainai. <sup>10</sup> Yamaiya juik jachai kagkap tsupitiamana numamtuk awakatatus Apajuí suwimkeg uminas awai; ashí ajak nejeachu tsupika jinum apetiama dutikatatus. <sup>11</sup> Wika yumí yamijatjai tudau takatan idaiyinak pujutin yapajiatnume tusan; tujash mina ukujui minitta nuuwai mina nagkaetasu senchigtin, wika nuna sapatjinakesh jujumaitisujai, niyai Wakani Pegkejiyai yamigmajagtinuk nuigtush jiyai yamigmajagtina nu. <sup>12</sup> Nigka trigo awagti wampuji utsanku neje akantayama numamtuk awajkatatus uminas awai. Dutika ijumtainum trigonak yajumak, wampujinak jii ajumaish kajinkashtina nui apeatnai”, tiuwai.

*Jesús yamimagbau*

(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

<sup>13</sup> Jesús galileanmaya jiinki Jordán jegauwai, nunik Juan yamijati tusa jegantauwai. <sup>14</sup> Dutikam Juan yamimainchau dekapeak:

—Wiitag jamah ame yamiam amainaitag nunak, ¿nuniaig ame minai yamimagtasa minam? tau.

<sup>15</sup> Tama Jesús ayaak:

—Idaitusta, aaja jutikaku umiktatji ashí Apajuí pegkejan wakega nunú.

Tutai Juagshakam yamijú. <sup>16</sup> Dutika yamijam Jesús wamkes yuminmaya jiinkiu, nuniai nayaim ujaniuwai, nunikmatai Apajuí Wakani† pauma nunin akaiki niini jegattaman wainkauwai. <sup>17</sup> Nuniaig

§ 2:23 Is. 11.1. \* 3:4 “Langostak” yutai aajakui, manchi katsajaip tutaya numamtin.

† 3:16 “Apajuí Wakani” tawa nunak “Wakani Pegkejin” tau asamtai, “Apajuí Wakani” takuishi “Wakani Pegkeji” taji.

nayaimpinmaya chicham antuekau: “Juuwai dekas mina Uchig anetai-  
juk, niini shiig aneamu ajutui”, tabau.

## 4

*Iwanch Jesusan pegkegchaunum dekapsamu*

(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

<sup>1</sup> Nunikmatai Wakaní Pegkeji Jesusan juki emauwai uwegshunum, Iwanch\* dekapsati tusa. <sup>2</sup> Dutikam cuarenta tsawai, cuarenta kashi, ayuná pujau asa, yapajuauwai. <sup>3</sup> Nunitai Iwanch Jesusa jegantun chichajak:

—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek, ju kaya aina jujú pag n-  
jankam yuakia, tau.

<sup>4</sup> Tama Jesús ayaak:

—Agagbau awai: “Aentsuk imá pagjaigkik pujumait sui, ashí chicham Apajuí wenin jiina nujai pujumainai” tawai, tiuwai.

<sup>5</sup> Timatai, Iwanch Jesusan yaakat pegkejam Jerusalegka nui emauwai, dutika jega Apajuí ememattai jegamkamunum yakí nagkatkamunum iwaká awajus, <sup>6</sup> chichajak:

—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek tsekem iyata, wagki agagbau awai:

“Apajuí ángel aidaun awetugmattawai, dutikam dita achigmakagtatui kayá tukumkai tusa” tiuwai.

<sup>7</sup> Tama Jesús ayaak:

—Dushakam agagbau awai: “Amina Apujum Apajuiya nu pegkegchaunum dekapsatasamek wakeyipa” tawai, tiu.

<sup>8</sup> Timatai nuigtú Iwanch Jesusan muja tsakajunum iwakui. Dutika ashí nugkanmaya yaakat aidau shiig wiakuch senchigtin aina nuna iwaintukui, nuigtú ashí nuna imanji aina nunashkam iwaintukui, <sup>9</sup> dutika chichajak:

—Ashí junak amina amastajame tikishmajam emematjakminig, tau.

<sup>10</sup> Tama Jesús ayaak:

—iWetá Iwanchih!† agagbau awai: “Amina Apujum Apajuiya duke emematta, nuniakum imá nigki umigkata” tawai, tiu.

<sup>11</sup> Tima Iwanchik ukukiuwai. Nunikmatai ángel aidau kautuawajui kuitamkagtatus.

*Jesús Galileanum takatji nagkamamu*

(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)

<sup>12</sup> Jesús, Juagkan achikag egkeawaje tabaun antuk Galilea wakitki-  
uwai. <sup>13</sup> Tujash Nazaretak juwakchauwai, yaakat Capernaúm Galilea kuchajin uwetus awa nui jegaa pujusui, Zabulón, Neftalí aajakajua nuna nugke aajakua nui. <sup>14</sup> Aatus uminkauwai, yaunchuk profeta Isaías tibauwa nunú:

<sup>15</sup> “Zabulogka nugke nuigtú Neftalí nugke, nayantsa yantamen bat-  
samin aidau, Jordagka amain batsamnushkam, Galilea judiochu aidau batsata dushakam;

\* **4:1** “Iwanch” tawa nunak tuinayatak griego chichamnum “Diablo” tai, hebreo chichamnum “Satanás” tawai. “Diablo” tawa nunak “Tsanumkagtin” taku tawai. Tuja “Satanás” tawa nunashkam “Shiwag” taku tawai. † **4:10** Diistá versículo 1.



16 Aents aidau suwenum yujau agma nunú tsaaptinun wainkaje; tuja suwenum batsatunash tsaaptin etsantug wajantae”, tawai.

17 Nui nagkama Jesús chichagkagtak: “Tudau takatak idaikujum pu-jutjum yapajiatajum, wagki Apajuí aentsnum inamjatta duka tikijuch wajasé”, tau.

*Jesús ni jintintaji atinun cuatro namaká main aidaun yajuakbau*  
(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)

18 Jesús Galilea kuchajin wekaekamá Simón, Pedro daagtina nuna, ni yachi Andresjai namakan main asag retan kuchanum ajuntuinak yujattaman wainkau, 19 nunik Jesús chichajak:

—Minitajum wi jintintuatjime, namak maatasu yujagjum anmamtuk, Apajuí chichame etsegkujum aents aidau minai ikautjin atajum tusan, tau.

20 Nu tamawaik, ditá redjinak ukuinak niijai weajui.

21 Nunik Jesús machik kuwaesag wekamá, Jacobon yachijai Juagjai, apají Zebedeo aatus barcanum chimpimas redjin apijuinak chimpim-tatman wainak, ditanash Jesús untsukú.

22 Tamawaik ditashkam:

—Barcanak ukuinak, apajinashkam ukukiag Jesusjai weajui.

*Jesús Galilea chichagkagtaku jau aidau etsagakbau*  
(Lc. 6.17-19)

23 Jesusak ashí Galilea nugkanum wekaegas, jega ditá ijuntai aidaunum wayá jintinkagtau, nuniak yamajam chichaman Apajuí inabaujiya nuna pachis etseju nuniak ashí jatai jau aidaunash nuigtú najaibau aidaunashkam etsagau. 24 Nu dutikamua duka ashí Sirian-mag antuekauwai nunikmatai itajuidau ashí jatai jau aidaun, nuigtú pegkegchau ajamu waituidaun, wakan pegkegchau egkentuamunash, kukujiyai jau aidaun, pimpijú aidaunashkam, dutikam Jesuschakam ashí etsagakui.

25 Nunitai kuashat aents aidau galileanmaya, decapolisnumia, jerusalegnumia, judeanmaya nuigtú Jordagkan amain batsamin aidaush Jesusan saetuidau.

## 5

*Shiig aneasjum pujustajum tibau*  
(Lc. 6.20-26)

1 Imatika tuwajam Jesús wainak wakau nainnum, nunik nui ekeemsantai ni jintinbau aidaushkam jegaantaju. 2 Nunikmatai Jesús nagkama jintintak tau:

3 “Shiig aneastinme iikik iina wakanig uwemtikmaitsuapi tuidauk, wagki Apajuí ashí nayaimpinum inama duka ditanu asamtai.

4 “Shiig aneastinme buutuidauk, wagki ditak ichichmamtan jukiagtin ainawai.

5 “Shiig aneastinme kakagchauch aidauk, wagki ditak nugka anagta-mamua nuna jukiagtin ainawai.

6 “Shiig aneastinme pegkejan takastatus wakegak yapajaku nuigtú kitamtaiyama imanidauk, wagki ditak shiig juakagtin asag.

7 “Shiig aneastinme wait anenkagtin aidauk, wagki ditashkam wait anentam aagtin asag.

8 “Shiig aneastinme anentai pegkeg aidauk, wagki ditak Apajuí wainkatin asag.

9 “Shiig aneastinme shiig agkan pujatan chichamjina duka, wagki ditak Apajuí uchiji ainawai tama agtin asag.

10 “Shiig aneastinme pegkeja nuna takainak waitkam aidauk, wagki ditanu ainawai Apajuí inamtaijiya duka.

11 “Shiig aneastajum atumek, aents pegkegchau chichagtainainak, pegkegchau awatamainakuish, mina nemagtau asagmin ashí waitan tsanumjutpainakuish. 12 Shiig aneasjum dakujustajum, wagki atum jukitnuk shiig muun nayaimpinum ajutjamaidau asantai. Wagki atum atsagmin profeta batsamajakua nunash aatus waitkasaju ainawai.

*Nugkanmag weega nunin tsaaptina nunin ainagme tibau*  
(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)

13 “Atumek ju nugka juajuig tuke weega nunin ainagme. Tujash nunú wee jea jeatuji megkaekamtaish,\* ¿utugsaya ataktush jea jeatush emamainaita? Duka atsumnachu asantai agaa ukajá ajapmainai dutikamun aents aidau najamain ainawai.

14 “Atumek nugka juajuig tuke tsaaptina nunin ainagme. Yaakat nainnum awa duka uumkag amaitsui. 15 Lámpara ekemakaik kajunai dukukaik idaichatiame, dutiktsuk yakí ekentayame ashí jeganum awa nuna tsaaptin emati tusa. 16 Atumshakam nunisjumek, ashí pegkeg aidauk takaakjum aents aidaush iwaintuktajum, nuna wainainak atumin Apa nayaimpinum puja nuna emematiagtinme.

*Chicham umiktin agagbauwa nunú pachisa Jesús jintinkagtuamu*

17 “Chicham umiktinun, nuniachkush profeta aidau agagbau aina nunakesh emegkaktatus taacheash tusajum anentaimigpajum, wika nuna emegkaktasanuk tachuitjai, ayatak nuna umiktasan tauwaitjai. 18 Nunak dekastajime: Nugka, nayaim aina nunú megkaegainatsaigkik chicham umiktinun, piipich agasbau aina dukesh megkaekashtinai, imanishag aig ashí uminkatnai. 19 Nuadui makichik aentskesh, jujú chicham umiktajum tibauwa juiyan imanchau diyak umiachuk, tikich aidaunash umiktajum tusa jintinchauk, Apajuí inama nuish imanchau diyam atinai. Tuja chicham umiktajum tibauwa nuna betek umiak tikichnashkam dutiksag jintintuk, Apajuí inama nui eme anentam agtinai.

20 “Tujash, chicham umiktinun jintinkagtin aidau, nuigtú fariseo aidau umiina nuna nagkaesau pegkeg aina nunú takaachkugmek, Apajuí ashí nayaimpinum inama nuig wayashtin ainagme.

*Shiwajumjaish shiig chichasá epegkeata tibau*  
(Lc. 12.57-59)

21 “Atumek antukuitjume atumi muunjum aajakajua nunú tibau aajakajua nu: ‘Magkagtuawaipa, makichik aentskesh magkagtau suwimak suwam atatu’ tawai. 22 Tujash wi tajime: Makichik aentskesh wainak yachin kajejauk, suwimak suwam amainai. Nunishag yachin anentainkachu chichajú wekagushkam, Sanedrín† ejega dekajam

\* 5:13 “Wee jea jeatuji megkaekamtaish” tawa junak palestinanmaya week nigkish jea jeatujig megkaeyin ainawai tawai Thompson. † 5:22 “Sanedrín” tawa nunak concilio tawai. Nuanuig fariseo aidau, saduceo aidau, judío apuji aidau, escriba aidaujai ijunajakajui chichaman dekawagtatus, nunak Sumo sacerdote chichakmatai ijunajakajui.

amainai, tuja yachin pegkegchau chichajú wekagushkam jii ajumaish kajinkashtina nui pujus waittsatnai.

<sup>23</sup> “Nunin asamtai ofrenda jukim altarnum jegakmam yatsumjai kajegdaikamu adeagmek, <sup>24</sup> ofrendak altarnum ejetsuk ukuakum dekatkauk yatsumjai epegkam agkan wajasam wakitkim ofrendajum ejentata.

<sup>25</sup> “Ame apunum utugchat dekagmamasam weakmek eke jintaa weamuik amina shiwajumjai chichasam epegtuniata, nunikchaminig jueznum ejetamantai, juez aentsji inajam cárcel egkepawai. <sup>26</sup> Dekas tajame, nui egkepamtaig jiinkishtatme, kuichkijum ashí akimkam ashimkam jiiinmainaitme.

*Jesús tsanijinawaigpa tibau*

<sup>27</sup> “Atumek antuku ainagme: ‘Tsanijinawaigpa’ tibauwa duka. <sup>28</sup> Tujash wi tajime: Aents nuwan dutikachainjash tusa wakegas diyaushkam, anentainig tsanijimui.

<sup>29</sup> “Nuniau asamtai amina jiiim untsugmia nu tudaunum ajumpamain awajtamkuig ukuinkam ajapata; wagki pegkejai iyashminia makichik megkaebauwa nu, ashí iyashmia nu waitiaku pujutaiya nui ajapeam amaina nu. <sup>30</sup> Tuja uwejum untsuja nunú tudaunum ajumpakuig tsupikam ajapata; wagki pegkejai iyashminia makichik megkaebauwa nu, ashí iyashmia nu waitiaku pujutaiya nui ajapeam amaina nu.

*Jesús nuwak idaimaitsui tibau*

(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)

<sup>31</sup> “Jushakam tibauwai: ‘Aishmag nuwen idaikug, papí nuwa idaiku najantain umiká sumainai’, tawai. <sup>32</sup> Tujash wi tajime: Aishmag nuwen ekagmakchau aig idaikug, aentsjai tsanijinati tusa idaimaina dutikawai. Nuwa idaisamujai nuwenushkam ekagmawai.

*Atum dutikatin pachisjumek Apajuik adaikaigpajum Jesús tibau*

<sup>33</sup> “Nuigtushkam antukuitjume atumi muunjum aajakajua nunú tibau aajakajua nu: ‘Ame Apujum Apajuí pachisam dutikatjai tibau umitskek idaisaipa’, tawai. <sup>34</sup> Tujash wi tajime: Apajuí adaisagmek tiigpajum, nayaim pachisjumesh tiigpa; wagki nayaimpia duka Apajuí ekeemtai asamtai, <sup>35</sup> nugka ju pachisjumesh tiigpajum, wagki Apajuí najamsa eketbau asamtai; Jerusalegshakam pachisa tiigpa; wagki Rey ashí nagkaekagtasua nuna yaaktaji asamtai. <sup>36</sup> Atumi buukem pachisjumesh tiigpajum; wagki makichik intashia dukesh bukusea nuniachkush pujukesh emamainchau asajum. <sup>37</sup> Dekas ayatak ame dutikmainaitkumek ‘ehé’ tita, tuja ame dutikmaichakmek ‘atsá’ tita, aaja tumaina nu wainka tu wekaebauk pegkegchau asamtai.

*Jesús pegkegchaunmag ikdaikaigpajum tibau*

(Lc. 6.29-30)

<sup>38</sup> “Atumek antuku ainagme: ‘Aents jiiimin emestugmakuig, ameshkam dutiksamem emestugta, tuja daimin akagtamkuish, ameshkam dutiksamem nai akagkata’, tawa nu. <sup>39</sup> Tujash wi tajime: Duka dutikawaigpa. Amina pegkegchau takagtamkuishkam iikatasam wakeyipa. Makichik aentskesh yapim untsugmia atú awatamkuishkam, atumesh iikajum awattsuk, juinia yapijuish awatita

tusajum ayampatuatajum. <sup>40</sup> Makichik aentskesh nugkutaigmin atanjamkitatus utugchatan aputugmakuig, awantak pataká nugkutaigmesh† susata. <sup>41</sup> Aents kijinun amaak: ‘Jujú jukim makichik kilómetro kuwagtukta’, tujamkuishkam jimag kilometronum ejentuntajum. <sup>42</sup> Makichik aentskesh segapakuig susata, tuja amina wajiigmin tsagkatjukta tusa segapakuish, sujitkaipa.

*Shiwajui aidau aneamu*

(Lc. 6.27-36)

<sup>43</sup> “Dushakam antuku ainagme: ‘Amejai ijutkamu aneakum, shiwajum aidauk kajegkatajum’ tibauwa nu. <sup>44</sup> Tujash wi tajime: Atumi shiwajum aidaush aneetajum, nuniakjum atumin pegkegchau chichag-tamaidaush Apajuí aujtustajum. <sup>45</sup> Nunú aajam dutikakjum, atumi Apa nayaimpinum puja nuna uchijí atatjume. Wagki nigka ashí aents pegkeg, pegkegchau aina nudaujai etsanak etsanmitkawai, aikasag yuminashkam pegkejan takaidau, pegkegchau takau aina nudaujai yutumtikawai. <sup>46</sup> Tujash atum ya anempainawa nujaig aneniakjumesh ¿wají imana juwagme? Nunak apu kuichkiji atinun ijumin aidaush nunin ainawai. <sup>47</sup> Tuja atum yatsum aidaujaig kumpamdayakjumesh ¿wají imana iwainame? Nunak Apajuí anentaimtuchu aidau nunin ainawai. <sup>48</sup> Dekas atumek betek umin atajum, atumin Apa nayaimpinum puja nu betek umina iman.

## 6

*Aents atsumau yayamunak tikichik dekamainchau ainawai*

<sup>1</sup> “Atum pegkeg takaajum nunú aentsnum iwainmamkata tabaunum dutikawaigpa, kuitamamkatajum. Atum aaja dutiktaik atumi Apa nayaimpinum puja duka wají pegkeja nunak amaschagtinai.

<sup>2</sup> “Nuniau asamtai atum aents atsumau yayakjumesh, wi takaa-mun dekaatnume tusagmek jega ijuntainmagkesh, jintaagkesh etsejú yujaigpajum; nunak aentsú tsanú aidau eme anenjús diigsatnume tusag nuní yujau ainawai. Dekas tajime: Nuna nunidauk aents eme anentam aidau asag wají pegkeg suamak achagtinai. <sup>3</sup> Tujash ame atsumau yayakmek tikichkesh ujakaipa, <sup>4</sup> duka dekachbaunum dutikata. Nunak amina Apa ame dutikamunak wainu asa wají pegkeg aidaun amastatui.

*Jesús Apajuí aujut jintinkagtuamu*

(Lc. 11.2-4)

<sup>5</sup> “Atumek Apajuí aujkugmesh, aentsú tsanú aidau, jega ijuntai aidaunum, nuninachkush jintá wajantag, aents aidau wainkamu atag tus wakegainak Apajuin aujú yujau aina nunikaigpa; dekas tajime, nuna nunidauk aents eme anentam yujaidau asag wají shiig pegkeg aina nunak jukichagtinai. <sup>6</sup> Tujash ame Apajuí aujkumek, ame kanutaigmin wayam waiti epenim, dekachbaunum amina Apa puja nu ausata. Nuniamin amina Apa amek dekachbaunum nuniam nuna waipau asa wají pegkejan amastatui.

<sup>7</sup> “Apajuí aujkugmesh chicham imanchau awá awagkigmek aujigpa, Apajuí anentaimtuchu wajukin aina nunitsuk, ditak imatjamas imá

† 5:40 “Awantak pataká nugkutai” tawa nunak, judío aidauk tsetsektin ejamakta tabaunum awantak pataká nugkujakú asagmatai tiuwai.

shiig antugtukainta tusag nunak imatin ainawai. <sup>8</sup> Atumek dita wajukena nunikaigpa, wagki amina Apa duka dekawai atum atsumanunak eke segatsjuminig. <sup>9</sup> Atumek aaja aujmainaitjume: “Tina Apajiyah, amek nayaimpinum pujuwaitme.

Pegkegmaitam ibau asam imá ameketme ememattaim.

<sup>10</sup> Amek jutiishkam inajatjata.

Ame wakegamun nayaimpinmaya umigtamaina nunisag ju nugka juiyash aminak umigtamkatnume.

<sup>11</sup> Dutiksamek ii yuwatnushkam kashí kashinig sukagtita.

<sup>12</sup> Nuigtú ii tudaujishkam tsagkugkagtugta, jutii tikich pegkegchau awajtamush tsagkujuinag aikasmek.

<sup>13</sup> Pegkegchaun takastinme tusamek idaikagtutsuk, ayatak yaijatkam agkanmitkagtuata', tiuwai.

<sup>14</sup> “Atum tikich pegkegchau awajtamaidau tsagkugtaik, atumnashkam atumí Apa nayaimpinum puja dusha tsagkugtamjattagme, <sup>15</sup> untsu atum tikich aents aidaush tsagkugchataik, atumin Apa dushakam atumi tudaugminash tsagkugtamjashtatui.

*Jesús ayuno pachisa jintinkagtuamu*

<sup>16</sup> “Atum ayuno takaakjumek, wake besemjak yapiminish iwainmamkaigpa, aentsú tsanú aidau, ayunawapi tusa aents waitkatnume tusag wajukena nunitsuk. Dekas tajime: Nuna nunidauk aentsnum iwainmamá yujaidau asag wají shiig pegkegnak jukichagtinai. <sup>17</sup> Nuaduí ame ayuná pujusam Apajúi aujkumek wake besekam wekaetsuk, yapim nijaim, shiig temashmajam, shiig dakunkut wekaesata, <sup>18</sup> aents aidau ayunawapi tusa dekagmawainum. Ame nuniamunak, imá amina Apa duke amijai puja nu waipawai, nuniau asa amina Apa dekachbaunash waina nu wají pegkejan amastatui.

*Nayaimpinum wiyakchameaut*

*(Lc. 12.33-34)*

<sup>19</sup> “Jujú nugka jui wajiin mamuk emesmain, nuniachkush kawanchjumain, kasashkam wayá kasamain aina juninum wiyakchameatasagmek wakeyigpajum. <sup>20</sup> Dekas nayaimpinum, mamukush wajiin emeskamtai megkaemainchau, nuniachkush kawanchjumainchau, kasashkam wayá kasamainchauwa nui wiyakchameatajum. <sup>21</sup> Wagki tuwí atum wiakchameatin ajutjamua nuig anentaimsa pujustajum.

*Lámpara pachisa augmattsamu*

*(Lc. 11.33-36)*

<sup>22</sup> “Atumi jiimek lámpara ekemakam tsaaptin emaama numamtuk atumi iyashminak awagmawai. Jiim pegkeg asamtai shiig wainmainaitam imatksam, ashí pegkeg aina duke anentaimtaik, anentaiminish tsaaptin ajutjamainai. <sup>23</sup> Untsu jiim pegkegchau ataik ashí amina iyashmia duka suwenum amainai. Aminí tsaaptin awa nu suwe wetaik, nuní nagkaemas pujutjum pegkegchau wemainai.

*Jesús inakak jimá apugtinuk amaitsui tibau*

*(Lc. 16.13)*

<sup>24</sup> “Makichik inakak jimag apun takagnuk amaitsui; wagki tikichin dakitak, tikichnak aneemainai, nuniachkush tikichin eme anentus

diyak, tikichnak junik diimainai, nunin asamtai Apajuí umigkata tu, wiyakchameatasa anentaimtu wajamait sui.

*Apajuí ni uchijí aidaunak kuitamui*  
(Lc. 12.22-31)

<sup>25</sup> “Nuadui atumin tajime: ¿Wajina yuwanuk, wajina uwagnuk, wajina nugkugruk pujustaja? tusagmek uyumá pujuigpajum. Yutai nagkaesauwa duka atumi pujutjumia nuuwai, tuja jaanchin nagkaesauwa duka, atumi iyashmia nuuwai. <sup>26</sup> Shiig anentaimsa diistajum pishak agkajunum nanamaina nunú. Ditak ajakmakagkesh juwinatsui, jeganakesh jegamkag yutaijinak ijumainatsui, nuniaunak atumi Apa nayaimpinmaya nu dita yuwatnunak suwai. ¿Atum dekas chigki aidau nagkaesauwa ainatsjumek? <sup>27</sup> ¿Yaa atum ainajum anuiyash, esajam atajai tusa anentaimtu pujakush esaumainaita?

<sup>28</sup> “¿Wagka atumesh jaanchish imá puyatjagme? Ikamia yagkug aina nu anentaimsa diistajum wajuk tsakainawa, ditak takainatsui, ujuchnash kutamainatsui. <sup>29</sup> Tujash atumin tajime, Salomón ashí imanun iwagmamá wajakuitkush yagkujá niimega ibaunak nugkujakchauwai. <sup>30</sup> Dupa ikamia aidau kashin apeam atinnakesh Apajuí imatikas iwaja ibaush, ¿wagkag aan nagkaemas atumnash dutijamashtinme aents imatikas dekaskeapi tuchau aidauwah? <sup>31</sup> Nuadui atumek: ‘¿Wajig yuwatji?, nuniachkugmesh ¿wajig uwagtaji?, tachakjumesh ¿wajig nugkugtaji?’ tusajum anentaimá pujuigpajum. <sup>32</sup> Wagki ashí nunú aidaunak Apajuí anentaimtuchu aidau puyatjus yujajin ainawai, tujash atumi Apa nayaimpinmayaya nu shiig dekagtanjume, atum ashí nu atsumajum nunak. <sup>33</sup> Nuadui dekatkauk Apajuí inama nu nuigtú ni pegkejan takaa nunuwá egaktajum, nuniakjumek ashí nunú aina dushakam aan kuashat ajutjamiagtinai. <sup>34</sup> Nunin asamtai kashin atina duka anentaimtu pujuigpajum, wagki kashin dutikmainuk tsawan ajitin asamtai, adeagtajum makí makichik tsawanta nuna utugchatji ajuina nunú.

## 7

*Tikichi pujutji pachisjumek augmatigpa tibau*  
(Lc. 6.37-42)

<sup>1</sup> “Tikichi pujutjig augmatú yujaigpajum, atumnash Apajuí aikasag tujaminum. <sup>2</sup> Wagki atum tikich aidau pegkegchaujish augmatú yujataik, Apajuí atumnash nunú aents tajum dutiksag tujamattajume. Atum tikich utujagme dutiksag Apajuí atumnash dutijamattagme. <sup>3</sup> ¿Wagka yatsumi jiin chipum tekani egkemaush diyagme, atumi jiimin numi egketa nu diitskesh? <sup>4</sup> ¿Utugsamea amina yatsumish: Yatsuju jasta chipum tekani jiimin egketa nuna jigkitjame tumainaitme? <sup>5</sup> ¡Tsanumin aidauwah! Dekatkauk amina jiimin numi egketa nu jiiktá, nunikam shiig wainkam yatsumi jiin chipum tekani egketa dusha jiigkita.

<sup>6</sup> “Antsagmek Apajuí chichame pegkegma nu ujamaitak antutan dakituinakuig waitkatsuk idaisatajum, ditak yawá kajen aidau yutai pegkeg suwamaitak iiki esajatta tuwama nunidau asagmatai. Tuja atumdau perlak kuchi batsatbaunmag ukubaitsugme, dajag tsaiká atumin pempeentugmaki emestamain asamtai.

*Wajuk Apajuish aujmainaita nu pachisa tibau*

(Lc. 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup> “Apajuishkam segatajum, imatjamak amastatjume; egatash egak-tajum, egakjumek igkugtatjume; untsuktajum, imatjamak waitin ujatjamtatjume. <sup>8</sup> Wagki ashí aents sumauk, suwam auwai; egauk igkuinai, ni egamujinak; waitinum wajas untsumushkam, ujatam auwai. <sup>9</sup> ¿Ya aentsuita uchijí yujumak segamaitak kayá sumainush? <sup>10</sup> ¿Nuniachkush namak segamaitak dapí sumainush? <sup>11</sup> Atum pegkegchau ainayatkugmesh, uchijum pegkeg sutak dekagme; ¡wagkag aan nagkaemas atumi Apa nayaimpinum puja dusha atum segamunash wají pegkegnash amaschagti!

<sup>12</sup> “ ‘Nunin asantai, ashí pegkeg aina nujai tikich aidaush shiig awajkatajum, atum shiig awajtuktinme tusajum wakejin ainajum nunisjumek’, wagki aatus chicham umiktina duka jintinkagtawai nuigtú profeta aidau tibauwa nuishkam.

*Waiti menakua nu*

(Lc. 13.24)

<sup>13</sup> “Waiti menakua nuní wayatajum. Kuashat aents aidau junta untsujin, waiti wegkajam megkaetanum ekagta nuní imá weenawai. <sup>14</sup> Wagki waiti menaku, junta tsejegkuch pujutnum ekagta nunak ujumak aents igkuinawai.

*Numik neje diigsajum dekamainaitjume tibau*

(Lc. 6.43-46)

<sup>15</sup> “Kuitamamkatajum profeta wait aina nunú tsanugmajainum, ditak uwija nunin wajas minitjamainawai, tujash anentainig ikamyawa kajena iman ainayatak <sup>16</sup> Nuadui atumek aents aidauk ditá takatji diigsajum wainmainaitjume, untukjak munchiinak nejetsame, antsag uvashkam jagkinmayag juusstayame. <sup>17</sup> Nunisag ashí numi pegkeg aidaushkam pegkegnak nejenai. Tuja numi pegkegchaushkam pegkegchaunak nejenai. <sup>18</sup> Nunin asa numi pegkejak pegkegchaunak nejemait sui, antsag numi pegkegchaushkam pegkegnak nejemait sui. <sup>19</sup> Ashí numi pegkegchau nejen aidauk tsupija apea ajap-taiyai. <sup>20</sup> Nuadui atumek aents aidauk dita takaamuji diigsajum wainmainaitjume.

*Nayaimpinmag ashí wayachagtinai tibau*

(Lc. 13.25-27)

<sup>21</sup> “Ashí aents aidau: ‘Apuh, Apuh’, tujutuina duka Apajuí nayaimpinum inama nuig wayachagtin ainawai. Mina Apag nayaimpinum puja nunú wakegamun takasú aina duke wayawagtinai. <sup>22</sup> Nunú tsawan atina dui kuashat aents: ‘Apuh, Apuh’ Jutiishkam amina daagmin chichamjum etsegkabiaji, nuniaku amina daagmin iwanch aidau aentsun egkemtuaush jiijá ishimaiji, tuja aents dutikmainchau aidaush kuashat takasuitji, tujutiagtinai. <sup>23</sup> Tujash wi ayaakun: ‘¡Atumnak wainchau ainajime! ¡Pegkegchau takau aidauwah, wetajum!’ titinait-jai.

*Jegamkatasa ajiagbau pachisa tibau*

(Mr. 1.22; Lc. 6.47-49)

<sup>24</sup> “Makichik aentskesh mina chichamjun antugtuk wi taja dutiksag umia duka, jega jegamtan dekau nugkan initak tai kaya muunnum

dekanmitkak ajia jegamkau aajakua nuninai. <sup>25</sup> Nuniai yumi yutug, namakash dujajukui, dasesh senchi nunú jegan umpuau imatika tukuinakush yumpuachui, kaya muunnum dekanmitkaka ajigbau asamtai. <sup>26</sup> Untsu mina chichamjun antuinayatak umigtachuk, aents anentainkachu jegan kayamnum tauk ajigká jegamkauwa nuninai. <sup>27</sup> Nuniai yumi yutug namakash dujajukui, dase senchi jega umpuak tegakui, dutikam shiig tsainkauwai”.

<sup>28</sup> Juna aatus Jesús chichá chichakua ashimkamtai, aents aidauk ni jintiamujinak anentai jegagchajui, <sup>29</sup> wagki Jesusak jintinkagtau apu chicham antugtai tumaina imatikas, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaun nagkaegas, apu chichame antugtai jintimaina imatika jintinkagtau asamtai.

## 8

### *Aents lepragtinun Jesús etsagagbau*

(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

<sup>1</sup> Nuna Jesús ashimak nainnumia akaiki wetai, kuashat aents saetukaju. <sup>2</sup> Nuniai makichik aents jata lepra achikam jaak pujau wainak, Jesusan jegantun niina eemtin tikishmag pujus segaak:

—Apuh, wakegagmek etsaentumainaitme, tau.

<sup>3</sup> Tama Jesús uwejin antiak:

—Wakegajai, pegkeg wajastá, tiuwai. Tamawaik leprak megkaekauwai. <sup>4</sup> Nunikmatai Jesús chichajak:

—Nijah, makichik aentskesh ujakaipa, sacerdote jegajuam wantintukta, nuniakum ofrenda susata Moisés dutikata tibauwa dutiksamek, ditashkam waipakag dekas tsagaje tujamtinme, tiu.

### *Jesús Capernaumnumia capitani inaken etsagagbau*

(Lc. 7.1-10; Jn. 4.43-54)

<sup>5</sup> Jesús Capernaúm jegattaman capitán jegantauwai aujsatatus. <sup>6</sup> Nunik:

—Apuh, mina inakeg ashí iyashí najaimak shiig senchi waitiak buchitmainchau wajas jegajui tepawai, tiuwai.

<sup>7</sup> Tama ni ayaak:

—Ayú, wi anui taan etsagagtajai, tiuwai.

<sup>8</sup> Tutai capitán\* ayaak:

—Apuh, wika amea ibauk mina jegajui utuamak amaitsujai; ayatak chichamaik tsagagi tujutta, tamak mina inakjush tsagagtatui. <sup>9</sup> Wagki wikishkam apu umigbau ajutui, antsag suntag mina umigtuidaush ajutuinaawai, nunú aina nuiyan wi: “Wetá”, tamak wegawai. Tikichia nuna: “Taata”, tamak minawai; aikasnuk mina inakjunash: “Ju dutikata”, tamak dutikawai, tau.

<sup>10</sup> Nuna tutai Jesús antuk anentai jegagchau, nunik niina saetus minina nuna chichajak:

—Dekas tajime, Israel aina nuiyanakesh imatika dekaskeapi tabau ajamunak wainkachjai. <sup>11</sup> Nunin asamtai tajime: Etsá minitaijinia, etsá akaetaijinia kuashat aents aidau kaunkagtinai, nunikag Apajuí inamtaijin nayaimpinum Abraham, Isaac, Jacob aina nujai pekaamsag yuawagtinai, <sup>12</sup> tujash Apajuí inamtaijin wayatnume tibau aina duka,

\* **8:8** “Capitán” tawa nunak tikich agagbaunmag “centurión” tuinaawai.



agaa jiki suwenum ajapeam agtinai, dutikam nui batsamas butuinak nainak takegtú batsamtin ainawai, tau.

<sup>13</sup> Nuna tii Jesús capitanin chichajak:

—Wakitkita, ame dekas ashí nuniktatuapi tame duka imatiksag uminkattawai, tau. Nuna tiuwa duik inakshakam tsagajui.

*Jesús Pedro tsatsaji etsagagbau*

(Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)

<sup>14</sup> Nuna tusa ukuak Jesús Pedro jeen weuwai, nui jegakmá Pedro tsatsaji senchi tsuweak tepettaman wainkauwai. <sup>15</sup> Dutika Jesús uwegnum antigkui, dutikam tsuweamunak megkaekau, nunik nantakí Jesusan yutain ajampeau.

*Kuashat aents etsagakbau*

(Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)

<sup>16</sup> Nunú tsawantaik kintamai, kuashat aents wakan pegkegchau egkemtuamu aidaun ikautuawajui; dutikawagmatai chichamenig wakan pegkegchau aidaunak jijjá ishiakui, dutika ashí jau aidaunash etsagaku. <sup>17</sup> Nunak profeta Isaías tibau aajakua nu uminkati tusa dutikauwai, duka: “Nigki jutii kakakchamujinash, jatanashkam jukini”, tawai.

*Jesusa jintintaiji agtatus wakejukaju aidau*

(Lc. 9.57-62)

<sup>18</sup> Jesús kuashat aents tuwajuinam wainak, ni jintintaiji aidaun: —Amain wegagmi, tiuwai. <sup>19</sup> Nuniai makichik maestro chicham umiktinun jintinkagtin jegantun:

—Maestroh, wisha ame tuwig wekaetam nuniakminish tuke amijaig wekaesatin atajai tajai, tau.

<sup>20</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Kujan Cham aidau waajig ajuinawai, antsag yakiya pishak aidaushkam pasugkeg ajuinawai; tujash Aentsmaga akiinauwa duka buuké atumsa ayamainjigkesh atsujui, tiu.

<sup>21</sup> Nuna tutai makichik niina jintintaiji aina nuiya:

—Apuh idaitusta, dekatkauk wenu mina apajun ukusan ukuakun nemagkatjame, tau.

<sup>22</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Amek nemagtukta, idaisata wakanin jakau aina nu jakau aidaunak ukustinme, tiuwai.

*Jesús dase imijkamu*

(Mr. 4.35-40; Lc. 8.22-25)

<sup>23</sup> Nuna tusa ukuak Jesús ni jintintaiji aidaujai barcanum chimpim-jag weajui. <sup>24</sup> Nunik weenai dase shiig senchi dasentu, imaniau asa tsukatak barcanum yumik senchi yajanu; tujash Jesusak kanag egketu, <sup>25</sup> imanitai niina jintintaiji aidau jegaantag ishintainak:

—¡Apuh, uwemtikagtugta jakektatji! tuidau.

<sup>26</sup> Tama ditan ayaak:

—¿Wagka sapigmajume aents imatikas dekaskeapi tuchau aidauwah?

Tusa nantakí dasen, kuchanashkam imijiaku, dutikam kuchashkam miyasuch wajas patamsauwai. <sup>27</sup> Dutikamtai ditak pempeentunisag:

—¿Jusha waji aents asamtaiya dasesh, kuchash ni chichamenash antujuinawa? tudaiyinau.

*Gadarammaya aents aidau wakan pegkegchau egkemtuamu*  
(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

<sup>28</sup> Nunik Jesús kuchá amain katigkú, nugka gadarammaya aidau batsamtain, nuniai jimag aents iwanch egkemtugbau aidau ukumatainmaya jiinkiang Jesusan jegantaju. Nunú aents aidauk senchi kajen aidau asamtai, nunú jintanmag makichkish nagkaemamainchau aajakui; <sup>29</sup> nunik untsumainak:

—¿Apajuí Uchijiyah, jutiish utugkagtukta tame? ¿Tsawan jegat-saigkik juish suwimak sukagtustasam minam? tuidau.

<sup>30</sup> Tuja kuashat kuchishkam ikaa yuwak batsatu, <sup>31</sup> nuniau asamtai wakan pegkegchau aidau Jesusan segainak:

—Ju aentsnumia jijatkumek, au kuchi batsata awi awekagtita.

<sup>32</sup> Tusá tama Jesús ayaak:

—Wetajum, tiuwai.

Tama wakan pegkegchau aidaushkam aentsnak ukuinak kuchinum utsanawajui, dutikam kuchishkam pisajag betsag tajaekaunum utsanawag kuchanum iyagkag jinawajui.

<sup>33</sup> Nunikagmatai kuchí kuitamin aidaushkam pisajag yaakat jegawag, kuchí jinamun pachis, tuja aents wakan pegkegchau egkemtuamu aidaushkam nunikagmae tusag ashí etsejuidau. <sup>34</sup> Tiagtai ashí yaaktanmaya aidauk Jesusan wainkagtatus wejiajui, nunik wainkag, juig pujutsuk yajá wetá tusag segajui.

## 9

*Jesús aents wekaechau etsagagbau*  
(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Nuna dutika ukuak, Jesús barcanum egkemag, amain katigká niina yaaktajin jegauwai. <sup>2</sup> Nunikmatai aents wekaechaun camillanum pataidiag ejetiaju; dutikawagmatai Jesús dita dekaskeapi tuinamujin wainak, jaun chichajak:

—Uchijuh, shiig aneasta, ame tudaujum aidauk tsagkugnaje, tau.

<sup>3</sup> Nuna tutai ujumak maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau anentaimsag: “Juka Apajuin pegkegchaun chichajak tu wekaewai”, tuidau. <sup>4</sup> Tu anentaimaidaun Jesús dekau asa ditan chichajak:

—¿Wagka anentaiminish pegkegchaush anentaimjume? <sup>5</sup> ¿Tuwaita imá yupichuch tumainush, tudaujum aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim wetá tumainaitag dukaih? <sup>6</sup> Tujash Aentsmaga aki-inauwa nu, ju nugka juish tudau aidaunash tsagkugkagtumaina nu dekaatajum. Tusa wekaechaun chichajak:

—Nantaktá nunikam camillajum jukim jeemin wakitkita, tiuwai.

<sup>7</sup> Tama niishkam nantakí jeen weuwai. <sup>8</sup> Nuna wainkag aents aidauk ishamkaju, nunikag Apajuin emematiaju, niina senchijin ashí aents aidaunum iwainaku asamtai.

*Jesús Mateo untsukbau*  
(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

<sup>9</sup> Nuna dutika Jesús wekamá Mateon\* wainkauwai, kuichik apunu atinun akikmagtai yajumak ekeematman, nunik:

—Mateo, wegajai mina jintintaig aminum, tau.

Tama Mateoshkam ayú tusa wajakug Jesusjai weuwai. <sup>10</sup> Jesús yujumkan yuwak jintintaiji aidaujai Mateo jeen eketai, apu romanmaya kuichkiji atinun ijumin aidau, nuigtú tikich aents tudaugtin aidaujai kuashat kaunawag Jesús eketbaunum jegaantag pekaamsaju. <sup>11</sup> Nuna wainkag fariseo aidau Jesusa jintintaiji aidaun iniinak:

—¿Wagka atumi jintinjannush apú kuichkiji atinun ijumin aidau, nuigtú aents tudau aidaujaish ijunjash yuawa? tuidau.

<sup>12</sup> Nu tabaun Jesús antuk ayaak:

—Jamamtuchu aidauk ampijatnunik atsumatsui, jau aidau atsumawai. <sup>13</sup> Wetajum nunikjum ju chichamash wajina takua tawa nu unuimagtajum: “Wait anenkagtin atajum tusan wakegajai, anentag itaajum nunak dakitajai”, tawa nu. Wika aents pegkejan takau aidau untuktasan minichuitjai, aents tudaugtin aidaunum tauwaitjai.

*Ayuno pachisa iniimsamu*

(Mr. 2.18-20; Lc. 5.33-35)

<sup>14</sup> Juagká jintintaiji aidau Jesusan jegaantag, iniinak:

—¿Wagka jutiik, fariseo aidaujaig kuashtá ayuno takau agmag nuni-ajinish, amina jintintaijum aidaush ayunonash takainatsua? tuidau.

<sup>15</sup> Tama Jesús ayaak:

—¿Nuwenbaunum ipaamu aidaush wake besemag batsamainkaih, nu nuwenu ditajai pujaigkish? Tujash tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu, nunikmatai ipaamu aidauk ayunó wajakagtatui.

<sup>16</sup> “Makichik aentskesh jaanch yamagman tsupikag jaanch mamujunmag adujtuchu ainawai, yamajam asa waketak jaanch mamujua nuna nuní nagkaemas ichiimain asamtai. <sup>17</sup> Antsag vino yamagmak duwap apagbau ajutnumag yajashtaiyai, dutikamak ichiimain asamtai, nunik vinok ukaegag, duwapshakam ichiinak ajapnamainai. Nuadui vino yamagmak duwap yamagmanum yajataiyai, nunin asa mai pegkejak amainai”, tiuwai.

*Jairo nawanji nuigtú nuwa Jesusa jaanchjin antigkua nu*

(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

<sup>18</sup> Jesús nuna pachis chichagkagtai judío aidau apuji tajua, niina eemtin tikishmag chichajak:

—Mina nawantug yamá jakae; tujash ame minim uwegmin antin-jukta, dutikam aneantatui, tau.

<sup>19</sup> Tama Jesuschakam ni jintintaiji aidaujai weajui. <sup>20</sup> Nuniamunum nuwa doce mijadai numpan puwak waitú pujú Jesusan wainak ukunum juwatki adjikauwai, nunik Jesusa jaanchji wenin antigkui, <sup>21</sup> wagki ni anentaimesag: “Imá jaanchjinkesh antiaknuk tsagagtajapi”, tau asa. <sup>22</sup> Dutika antigkam Jesús ayampá nuwan wainak:

—Nawantah, shiig aneasta, ame dekaskeapi tabaugmia nu etsaentamjae, tiuwai.

\* 9:9 Jujú papinum “Mateo” tawa nunak tayatak tikichnumag “Leví” tawai.

Nu tsawanta nuaduik nuwak tsagajui. <sup>23</sup> Nunik Jesús judío aidau apujiya nuna jeen jegakmá pigkuin† umpuin aidau nuigtú kuashat aents pampaa batsamtatman wainkau, <sup>24</sup> nunik chichajak:

—Jiinjatajum, nuwauchik jakache ayatak kanaje, tau.

Tutai dushikidau. <sup>25</sup> Tujash ashí aents jiinjagmatai wayá, nuwauchin uwegnum achiká inantam, niishkam nantakiuwai. <sup>26</sup> Nu dutikamua nunak ashí nu nugkanum etsejug dapampajajui.

*Jesús jimag aents wainmachu etsagagbau*

<sup>27</sup> Nuna dutika Jesús jiinki wetatman, jimag aents wainmachu pataetukag, untsumkag:

—¡Davita uchijiyah, jutiish wait anenkagtugta! wajaidau.

<sup>28</sup> Nunik Jesús jegá wayamtai, wainmachu aidaush jegantajam, ditan iniak:

—¿Dekaskeap etsaentumainaita tujutjumek? tau. Tama ditashkam:

—Ehé Apuh, tuidau.

<sup>29</sup> Tiagtai Jesús ditá jiin antintak:

—Atum dekaskeapi tajum nunisag uminkati, tiuwai.

<sup>30</sup> Tamawaik wainmakajui. Nunikmatai Jesús shiig ujaak:

—Makichik aentskesh ujakaigpa, tiuwai.

<sup>31</sup> Tujash ditak jiinjag weenak, ashí aents nu nugkanum batsamin aidaunak ujá ujakua weajui.

*Aents chichachun Jesús etsagagbau*

<sup>32</sup> Nunú wainmachu jiinki weenaig, aents iwanch egkemtuamu asa chichachun, Jesusan itajuawajui. <sup>33</sup> Dutikam iwanchin jigkiuwai, nunikmatai chichachushkam chichakú. Dutikamtai aents aidauk anentai jegachaju, nunikag:

—Israel aidautik makichikish jutikamuk wainchataiyai, tuidau.

<sup>34</sup> Tujash fariseo aidauk:

—Juka iwanch aidau apujiya nuna senchijin iwanch aidaunak jiyawai, tuidau.

*Jesús aents aidau wait anentsá diyamu*

<sup>35</sup> Jesusak wekagajakui ashí yaakat aidaunum nuigtú yaakat yaijuch aidaunmashkam, makí makichik ditá ijuntaiji aina nui jintinkagtak. Nuniak yamajam chicham Apajuí inamjatnujin pachis etsejak ashí jatai jau aidaunash tuja najaimagtin aidaunashkam etsagau. <sup>36</sup> Aents imanik tuwaidaun wainak, wait anenjauwai, wagki pimpikiag nuigtú pampagkag uwig pastorji atsugbau wajukmaina nunidau asagmatai. <sup>37</sup> Nuniak ni jintintaiji aidaun:

—Dekaskenmag juumainuk kuashtai, tujash takau aidau ujumke, <sup>38</sup> nuaduí nunú ajak juuktinun Apujiya nu segatajum, nuwi takastin aidaun ishiakti tusajum, tiuwai.

## 10

*Jesús ni apostolji agtin aidau etejamu*  
(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

† 9:23 Flauta tawa duka makichik umputai aajakui.

<sup>1</sup> Jesús niina jintintaiji doce aina nuna untsuká, wakan pegkegchau aidau jiihtinun, jau aidau nuigtú najaimagtin aidau etsagaktinun senchimtikauwai.

<sup>2</sup> Nunú doce apóstol aina nuna daajig jujú ainawai: dekatkauk Simón, tikich daaji Pedro, Andrés Simogka yachi nuigtú Jacobo niina yachi Juagjai Zebedeo uchijí aidau; <sup>3</sup> Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo apú kuichkiji atinun ijumajakua nu, Jacobo Alfeo uchijí nuigtú Tadeo, <sup>4</sup> Simón cananeo tutai nuigtú Judas Iscariote Jesusan sujukua nunú.

*Jesús ni apostolji doce aina nu ishiakbau*

*(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)*

<sup>5</sup> Jesús jujú doce aina nuna ishimak juna jintintus tiuwai: “Judiochu batsatbaunmag wegpajum, samarianmaya yaaktaji aidaunmash wayawaigpajum; <sup>6</sup> dekas Israel uwig megkaejauwa nunin aina nui wetajum. <sup>7</sup> Nunikjum etsegkatajum, ‘Apajúí nayaimpinmaya inamjatna duka tikiju wajasé’ tusajum. <sup>8</sup> Jau aidaush etsagagtajum, jakau aidaush inantajum, lepragtinush etsagagtajum, iwanch egkemtumush jiijatajum. Nu dutikatnuk anenjauch jukiú ainajum nunisjumek anenjauch dutikatajum.

<sup>9</sup> “Jukigpajum kuichkikesh, orokesh, akachumtaigmin cobrekesh, <sup>10</sup> wájí egkesá jutai jintá atsumainkesh, yapagmamatumkesh, sapatkesh, ushujutaigkesh; wagki aents takaa duka yuwatnujig suwam auwai.

<sup>11</sup> “Tuja yaaktanum jegakjumesh nuniachkugmesh yaakat yaigchinum jegakjumshakam, egaktajum aents kajintsá diimaina nu, nunikjum nuig pujusjum weakjum ukuktajum. <sup>12</sup> Tuja jegá wayaakjumesh nuwi batsataina nunú kumpamatajum. <sup>13</sup> Tuja nunú jeganmaya aents aina nu atumnash shiig aneas jujamiagtaik, atum agkan pujamu ajutjama duke ditaish atí; tuja nuninchau ataik, agkan pujamuk atsujigatatu.

<sup>14</sup> “Tuja makichik aentskesh jeen awaintamtan dakitjamainak, atum chicham etsegbau antutnash dakitakuig, nunú jegak ukuakjum, nuniachkugmesh yaakat jinkugmekesh daweminia tsetse pegatjam akaketkam ukuktajum. <sup>15</sup> Dekas tajime: Suwimak sukagtamu tsawan atina duik, nu yaakta duka, Sodoma Gomorra nugka aajakua nui aents batsamajakú suwimak susamua nuna nagkaesau suwimkan jukiagtinai.

*Waitiamu atin Jesús emtika etsegkamu*

<sup>16</sup> “Aneaku atajum, wika atumnak ikamyawa batsatbaunum uwig ishimaina numamtuk aents pegkegchau batsatbaunum ishimjime. Nunin asamtai atumek dapi ebetmainchauwa iman atajum, nuniakjum paum aidau tutitajish atsujin aina iman atajum. <sup>17</sup> Kuitamamkatajum, wagki achigmakag apu chichaman inagnau aidaunum sujupakagtinai, dutijamawagmatai jega ditá ijuntaiji aidaunum awaintamawag asutamawagtinai; <sup>18</sup> dutijamainak gobernador aidaunum ejetamawag nuigtú rey aidaunmash ejetamawagtinai mina nemagtuídau asagmin. Dutijamawagmatai ditá eemtin mina pachittsajum chichaakjum, Apajúí anentaimtuchu aidau eemtinish etsegtugkatin ainagme. <sup>19</sup> Tujash achigmakag sujupainakuish atum chichaktinuk uyumakaigpa wajintu titatjume dushakam, wagki atum chichattajum dui wajintu chichaktatjume

duka tibau atinaitjume. <sup>20</sup> Wagki duka atum chichakchatnaitjume, atumi Apa nuna Wakaní atumin aujtama nu chichaktinaitjume.

<sup>21</sup> “Nuniamunum yachin maatnume tusag sujiagtinaí, antsag uchigtin aidaush uchijin sujiagtinaí, uchi aidaushkam apajin shiwagmagtinaí nuninak maidiagtinaí. <sup>22</sup> Ashí aents aidau kajegtabiagtinaí mina daag pachisjum chichaidau asagmin; tujash ni ebetmamag nagkanbaunum jegaa nu uwemjagtinaí. <sup>23</sup> Tuja makichik yaaktanum pujagmin aintamainakuish tikich yaaktanum tupikaktajum. Dekas tajime, Israelnunia yaakat aina nui mina chichameg pachisjum ashí etsegtugminig, wi Aentsmagan akiinawaitag nunak taatnaitjai.

<sup>24</sup> “Jintintaiya duka jintinkagtina nuna nagkaesauchi, tuja inakshakam apujin nagkaesauchi. <sup>25</sup> Jintintaiya duka jintinkagtina ibauk amainai, nunisag inaka dushakam apujiya ibauk amainai. Jeenna nuna Beelzebú\* tuina nuniaush, ¿wagkag nuna jeen batsata nunash pegké tichagtinme?

*Dekas ishamaina nu  
(Lc. 12.2-9)*

<sup>26</sup> “Nuadui ditak ishamkaigpajum; wagki uukbau wantintsuk juwaktinuk makichkish atsawai, antsag dekaachbau dekantsuk juwaktinchakam makichkish atsawai. <sup>27</sup> Nuadui atumek tikichish antachbaunum wi imá atumnak jintinbau antukujum nunú, ashí aents antuinamunum etsejatajum dekaatnume. <sup>28</sup> Iyashmin mainakuish ishamkaigpajum, tujash wakanminak maumainchau ainawai. Dekas ishamkatajum iyashin, wakannash waitut tuke atina nui egkepamaina nu.

<sup>29</sup> “¿Makichik kuichkiuch kayauch piipich juwaku jimag pishak sujushtaigkaih? Tujash nunú pishak aina nuna atumin Apa Apajuiya nu jakati tachamak makichkish jamaitsui; <sup>30</sup> tuja nigka atumi intashim wajupa awa nunash dekaapag shiig dekawai. <sup>31</sup> Nuadui ishamkaigpajum; wagki atumek kuashat pishak aina nuna nagkaesau akik ainagme.

*Ishamtsuk Cristo nemagnaitjai tumaamainai  
(Lc. 12.8-9)*

<sup>32</sup> “Makichik aentskesh Cristunuitjai tusa aents aidau eemtin etsegtugkaju aidaunak, wishakam dutiksanuk ditanashkam mina Apag nayaimpinum puja nuna eemtin titinaitjai. <sup>33</sup> Tujash makichik aentskesh, aents aidau eemtin: Wika Cristunak nemagchawaitjai tujutiu aidaunak, wishakam dutiksanuk mina Apag nayaimpinum puja nuna eemtin: Ditak minak nemagtuchu ainawai titinaitjai.

<sup>34</sup> “Atumek agkan pujustinme tusas ju nugka juig tauwaitai tajume; tujash wika agkan batsamsatnume tusanuk taachuitjai, maaninak batsamsatnume tusan tauwaitjai. <sup>35</sup> Wika miniuwaitjai uchi apajijai shiwagmagati tusan, nawanjish dukujijai shiwagmagati tuja nuwa nemakush tsatsajijai shiwagmagati tusan; <sup>36</sup> nuniamunum ditá shiwajiya duka niina patayí aina duke agtinaí.

<sup>37</sup> “Aantsag mina anenmaina nuní nagkaemas apajin, nuniachkush dukujin imá senchi aneauk midau amaitsui, antsag uchijin nuniachkush nawanjin mina nagkaetasu aneashkam, midauk amaitsui;

\* **10:25** “Beelzebú” tawa duka tu chichamkita shiig dekantsui, tujash iwanchnak taku tawai.

<sup>38</sup> tuja ni mina nemagtuk waittan dakitaushkam, midau amaitsui.  
<sup>39</sup> Aents ju nugka jui pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai; tujash mina nemagtak niina pujutjinash puyatjukchauk, uwemjatnai.

<sup>40</sup> “Atumin jujamaina duka mina jujuinawai, tuja mina jujuina dushakam mina awetiuwa nuna juinawai. <sup>41</sup> Makichik aentskesh profeta Apajuí tabaun etsejin asamtai niina jeen juwauk, nu profeta waji shiig pegkejan jukitna dutiksag jukitnai; antsag aents pegkejan takaun juwaushkam, nu aents pegkejan takau waji shiig pegkejan jukitna dutiksag jukitnai. <sup>42</sup> Makichik aentskesh ju mina nemagtin imanchauch aina juna, yuminakesh vasonum suwauk, dekas tajime, waji shiig pegkeg juwamu atina nunak megkaekashtinai”.

## 11

*Juan Yamijatín ni jintintaiji aidaun chicham dekaatajum tusa ishiakbau*

(Lc. 7.18-23)

<sup>1</sup> Jesús ni jintintaiji doce aina nuna ashí jintintua inagnak, nuiya jiinki ditá yaaktaji aina nui jintinkagtak chichaman etsegkatatus weuwai. <sup>2</sup> Juagak achikam cárcel egkemas antuku Cristo chichagkagtak wekaebaun; nunik ni jintintaiji aidaun awetiuwai, <sup>3</sup> Jesusan juna iniasti tusa:

—¿Amekaitam taatnai tibauwa nu, atsa tikichnak dakastatag?

<sup>4</sup> Tama Jesús ayaak:

—Wetajum nunikjum Juan ujaktajum atum antukujum nu nuigtú wainkaujum dushakam. <sup>5</sup> Wainmachush wainmainawai, shutushkam wekagainawai, lepragtin aidaush tsagainawai, empekush antuinawai, jakaush nantainawai, tuja ujunauch aidaush yamajam chichaman antuinawai, <sup>6</sup> shiig aneastinai mina junik anentaimtujuinatsu duka, tiuwai.

*Juan pachisa Jesús etsegkamu*

(Lc. 7.24-35)

<sup>7</sup> Nunik ditak waketjamtai, Jesús nui aents batsatun Juagkan pachis iniak: “¿Waji wainkatasagmea uwegshunmash weabiugme? ¿Tagkanan dase umpuau wainkatasagmek weabiujum? <sup>8</sup> ¿Nuniachkugmesh waji wainkatasagmea weabiugme? ¿Aents jaanch shiig pegkejan nugkujá pujau wainkatasagmek weabiujum? Atumek dekagme jaanch pegkejan nugkuaju aidauk rey aidau jeen pujuinawai. <sup>9</sup> Tujash ¿waji wainkatasagmea weabiugme? ¿Profeta wainkatasagmek weabiujum? Ehé, dekaske, duka profeta nagkaesau aajakui. <sup>10</sup> Wagki ni pachisa agagbauwa duka:

“‘Wi mina chichamjun etsegnun emtikan awemajai, ni jintanak umigtamkati tusan’, tawai.

<sup>11</sup> “Dekas tajime, aents akiinaina nuig Juan Yamijatna nuna nagkaesauk atsawai; tujash Apajuí nayaimpinum inama nuig aents dekas imanchauchia nuuwai niina nagkaesauk.

<sup>12</sup> “Juan Yamijatín tauwa nuwi nagkamas yamaikish, Apajuí nayaimpinmaya inama nunak tutitag awagmainak waitkainawai, tuja aents kakakantu aidau nunak emegkakta tuinawai. <sup>13</sup> Ashí profeta aidau nuigtú chicham umiktina duka Juan tauwa imanuiya atinun

etsegkajui. <sup>14</sup> Tuja wi taja nu dekas nuninapi takugmek dekaatajum, niyai Elías taatnai tibauwa nu. <sup>15</sup> Ni antutaiji ajamuk antukti”, tiuwai.

<sup>16</sup> “¿Jujú aents aina junash wajjai apatkanua tumainaitja? Ditak, uchi aidau plaza aidaunum\* pekaamsag kumpajijai untsuninak: <sup>17</sup> ‘Flauta umpuakuish, atumek nantsemachmaugme; wake besemjan kantamkuish, buutchamugme’, tunaiyin aina numamtin ainawai. <sup>18</sup> Wagki Juan taa, yutainash yuachu, umutnash umachkui, Iwanch ajamu asa aniaawai, tajume. <sup>19</sup> Tuja Aentsmaga akiinawuwa nu taa yutainash yuwau, umutainash umakui, yuwa yuwakua wegawai, umutnash umú wekaewai, apu kuichkiji ijumin nuigtú tudaugtin aina nuna kumpajiyai, tajume. Tujash Apajui yachajig, ni pegkeg takaamujiya dui wainnawai”.

*Aents pegkegchau idaitan dakitin aidau*  
(Lc. 10.13-16)

<sup>20</sup> Tusa aents dutikmainchaun kuashat iwainak yaakat aidaunum takasua nuna najamnun chichagtan nagkamauwai, wagki anentain yapajiachaju asagmatai, nunik: <sup>21</sup> “¡Jauchaj Corazigkah aminak wait anentajame! ¡Jauchaj Betsaidah aminash wait anentajame! Tironmash nuigtú Sidogkash aents dutikmainchau atum iwaintukbau ainajum dutikamu ainakug, yaunchkes kuashat anentai idagmak yapajinmain aajakú ainatai. <sup>22</sup> Tujash tajime tsawan dekagmabau atina duik, tironmaya, sidogkanmaya aina nuna nagkaesau atumek suimkak jukiagtin ainagme. <sup>23</sup> Capernaúm,† ¿amesh nayaimpinum juwam atinaitjai tamek? Atsa, amek Hades‡ akaikitnaitme. Wagki aents dutikmainchau atum iwaintukbau ainajum dutika sodomannayash iwaintukbau ainakug, yamaiya juish yaaktak amainai. <sup>24</sup> Tujash tajame, tsawan suwimak sukagtamu atina duik, amek Sodoma nugkanmaya nagkaesau suwimkak jukitnaitme”, tiuwai.

*Jesús ni Apají emematbau*  
(Lc. 10.21-22)

<sup>25</sup> Nunú tsawantinig Jesús chichaak: “Emematjame Apawah, nayaimpin nugkan Apujiyah, wagki yacha nuigtú unuimaju aina duka uugkam aents imanचाuch aina nunú iwaintuku asamin. <sup>26</sup> Dekaske Apawah, wagki amek aajam wakegame”, tiuwai.

<sup>27</sup> “Mina Apag ashí wájí aina nunak mina idaitugsauwai. Makichkish wainainatsui Uchijinak, nunak Apajig wainui; antsag makichkish Apagnak wainuk atsawai, nunak Uchijig wainui, nunak Uchijiya nu iwaintam dekamain ainawai”.

<sup>28</sup> “Minai minitajum ashí atum kuashat takat takaakjum pimpikjum nuigtú kijin aidau yanamaina imanikjum pujautigmek, nunak wi ayamtijatjime. <sup>29</sup> Wi atumin dutikatajum tajim juka umiktajum nuniakjum midau unuimagtajum, wi batajuch nuigtú imanचाuch anentaimtumaawaitag nu; aaja nuniakjumin wi atumi wakanminash ayamtiksattajai. <sup>30</sup> Wagki wi atum chicham umiktinun amajim juka yupichuchi nuigtú umikchamnukesh atsui”.

\* **11:16** Plaza, makichik agkantu yaakat awa nu. † **11:23** “Capernaúm”, griego chichamnumag Cafarnaúm tawai. Tau asamtai tikich tuidauk “Cafarnaúm” taush ainawai.

‡ **11:23** “Hades”, tawa duka griego chichamai, tuja hebreo chichamnumag “Seol” tutaiyai. Nunak aents jakau aidau wakani batsamtain tawai. Hadesnak nugká initken auwa nuninun iwainawai (Mt. 11.23; Lc. 10.15).



## 12

*Jesusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig trigo jukí yuwawagbau*  
(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

<sup>1</sup> Nunú Tsawan weamunum Jesús tsawan ayamtai ai ajak ajak-makbaunum nagkaebau. Nuniamunum niina jintintaiji aidaushkam yapajau asag, trigon kupik jukiaju nejen yuawagtatus. <sup>2</sup> Nuniagtatman fariseo aidau wainkag:

—Jintintaijum aidau diisia! ¡Tsawan ayamtai tsawagmataig machikish dutiknashti tibauwa nunin aig anina nu! tuidau.

<sup>3</sup> Tiagtai ni ayaak:

—¿Atumek ausachukaitjum David niijai ijunag yujaamujai yapa-juinak, <sup>4</sup> jega Apajuí ememattainum wayá, pag Apajuí anagkuamun niijai yujá nujai yuwawajua duka? nunak nigkish yumainchau nuigtú niijai yujá dukesh yumainchau aajakui, nunak imá sacerdotek yuwati tibau aajakui. <sup>5</sup> ¿Nuigtush atumek chicham umiktina nuiyag ausachukaitjum, jega Apajuí ememattainum sacerdote aidauk tsawan ayamtai aig takainawai tawa nu, nuninakush bakumamainjig atsu-juina duka? <sup>6</sup> Nuniau asamtai tajime, juajui pujawai jega Apajuí ememattaiya nuna nagkaesau dekas imana nu. <sup>7</sup> Nuadui atum jujú chicham: “Wait anenkagtin atajum tusan wakegajai, anentag kuntin itaajum nunak dakitajai”, tawa dusha wajina takua tawa nu dekakjumek, bakumamainun dutikainatsaigkik nimjuuk yujamain-  
chau ainagme; <sup>8</sup> wagki Aentsmaga akiinauwa duka, tsawan ayamtaiya nuna Apuiyai, tiuwai.

*Tsawan ayamtai aig Jesús aents jau etsagagbau*  
(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

<sup>9</sup> Jesús nuiya jiinki jega ditá ijuntaijin jegauwai. <sup>10</sup> Nuwi aents uwejí jaka ekemkau pujau asamtai, Jesusan kajejuidau asag wajintig timatai etsegtuka bakumí tuidau asag iniinak:

—¿Tsawan ayamtai aish jaush etsagaumainkaih? tuidau.

<sup>11</sup> Tama Jesús ayaak:

—¿Atum ainajum anuiya, makichik uwig ajamu aintai, nunia-  
munum nunú uwig tsawan ayamtai tsawaju ai waanum egkemam-  
taish, jiiskek idaimainaitjum? <sup>12</sup> Tujash ¿aentschaukait dekas uwijá  
nagkaesau akika duka? Nunin asamtai tsawan ayamtai aigkish pegkeg  
aina duka dutikmainai, tiu.

<sup>13</sup> Tusa nuna aentsun chichajak:

—Uwejum dakuekta, tiuwai.

Tamawaik uwejin dakuek, tikich kuntujijai betek pegkeg wajasui.  
<sup>14</sup> Tujash fariseo aidauk jijnjag, Jesusash wajuk maumainkita nuna  
pachisag chichasajui.

*Profeta Jesús pachisa tibau uminkauwa nu*

<sup>15</sup> Jesusak nuna dekaa, nuiya jiinki weuwai, nunitai kuashat aents  
pataetukajui; tuja niishkam ashí jau aidaun etsagau, <sup>16</sup> dutikak  
akateau: Mina pachittsagmek etsegkaigpa tusa. <sup>17</sup> Ju aatus nunia-  
munum profeta Isaías tibauwa nu uminkauwai, duka:

<sup>18</sup> “Juwai mina inakeg wi etegkauwaitag nu, mina anetaig, niini shiig  
aneamu ajuta nu.

Niina susatnaitjai mina Wakanjun, dutikam ni aents judiochu aina nunash pegkeg takat aina nuna ujaktinai.

<sup>19</sup> Nigka jiyantik wekaechatnai nuigtush untsumash wekaechatnai, jintá wajantá untsumá wekagunakesh antukchagtin ainawai.

<sup>20</sup> Nigka aents tudaugtinnash tsagkugtsukek idaisashtinai, ayatak tsagkujug pegkemtiktinai, aikasag aents niina imatikas anentaimtuinachunash nigki dekaskeapi tumamtiktinai. Aatus ashí pegkegchau aidaunak ni pegkejan takaak depetkatnai, ashí aents aidaun Apuji atinai.

<sup>21</sup> Tuja ashí aents aidaun dakamuji atina duka niyai”, tawai.

*Jesusak Beelzebú senchijin wakan pegkegchaunak jiyawai tibau*  
(Mr. 3.20-27; Lc. 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup> Aents wainmachu nuigtú chichachu, iwanch egkemtuumun Jesusan ejetuawajui, dutikawagmatai niishkam etsagaju; dutikam wainmakui nuigtushkam chichakui. <sup>23</sup> Ashí aents aidaun nuna wainkag, puyatkag: “¿Juchauwashit David weantunum Cristo akiinatnai tibauwa nu?” tuidau.

<sup>24</sup> Tuinamun fariseo aidaun antukag: “Beelzebú, iwanch aidaun apujiya nuna senchijin iwanch aidaunak jiyawai”, tuidau.

<sup>25</sup> Jesusak dita aatus anentaimainamujin dekau asa, tiuwai: “Makichik nugkanmag inamin ainayatak shiwagmagawag maaní batsatkujag megkaemain ainawai, nuigtú makichik yaaktanmag batsatitak nuniachkush nu jeganmag batsamnaitak pempeentunisag maaní batsatushkam megkaemain ainawai. <sup>26</sup> Tuja Iwanch pempentuki iwanchin jiyakug, pempentunisag maaninak nunimainai, ¿nuniaush wajuk ni inamtaijinash kuitamainaita? <sup>27</sup> Atumek Beelzebú senchijin Iwanch aidaunak jiyawai tujutjume; tujash nu aatus aish, ¿atumi jintintaijum aidaunash, ya senchinash suwawa Iwanch aidaun jiiiktinme tusash? Nuadui, dita iwainmamainawai atum dewakjum tu yujajum nunak. <sup>28</sup> Wagki wi Apajuí Wakaniya nujai Iwanch aidaun jiyaag nunak, atumiin Apajuí inamu asantai jutikajai.

<sup>29</sup> “Aents senchigtina nuna jeen wayaa wajijin yajutkata takug, nuna aentsun jigkajá nuadui yajutmainai ashí wajijinak.

<sup>30</sup> “Aents mina yaintuinatsu duka, mina shiwagmatuinawai; nunisag wijai takainatsu dushakam aentsnak dapampainawai.

*Wakaní Pegkeji pachisa Jesús tibau*  
(Mr. 3.28-30)

<sup>31</sup> “Nuadui tajime, ashí aentsun tudaujig nuigtú Apajuí pegkegchaun chichagkau aidaun tsagkugnamainai; tujash Wakaní Pegkejin pegkegchau chichagkau aidaun tsagkugchagtinai. <sup>32</sup> Makichik aentskesh Aentsmaga akiinawau nuna pegkegchau chichagkau akush tsagkujam atinai. Tujash Wakaní Pegkejin pegkegchau chichagkau aidaun, yamaiya juish ajumaish tuke tsagkujam achagtinai.

<sup>33</sup> “Numi pegkejak, pegkegnak nejeawai; tuja ajak pegkegchaushkam, pegkegchaunak nejeawai. Nuadui ajakak niina nejenig dekataiyai. <sup>34</sup> ¡Iwanch weantu aidauwah! ¿pegkegchautigmesh, wajuk pegkejash chichaktagemeki? Wagki shiig kuashat anentainum awa nuiyan aentsuk chichawai. <sup>35</sup> Aents pegkejak pegkegnamag anentaimu asa,

pegkegnak chichawai. Nunisag aents pegkegchaushkam pegkegchaunmag anentaimu asa, pegkegchaunak chichawai. <sup>36</sup> Tujash wi tajime: Suimak sukagtamú tsawan jegatna duik, ashí aentsuk dita chicham pegkegchau chichakbaujiya nunak imatiksag etsegtumakagtin ainawai. <sup>37</sup> Wagki ame chichamjum aina duik pegkeg diyam atatme nuniachkumesh chichamjumea duik bakumattame”.

*Aents pegkegchau aidau Jesusan wainchatai iwainakia tibau*  
(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)

<sup>38</sup> Ujumak fariseo nuigtú maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai Jesusan iniinak:

—Maestroh, ame wainchatai iwainamu wainkatasa wakegaji, tu-  
idau.

<sup>39</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Jujú aents pegkegchau nuigtú betek umichu aina nu wainchatai iwainamun wainkatatus wakegainawai. Tujash nunak dutikashtajai, ayatak profeta Jonás wajukauwa nunisnuk ditanak iwaintuktajai. <sup>40</sup> Wagki Jonás namak muunta ampujin kampatum tsawan kampatum kashi egkemsauwa nunisag, Aentsmaga akiinauwa dushakam nugká inítken kampatum tsawan kampatum kashi pujustinai. <sup>41</sup> Nunisag ninivenmaya aents aidau atak suwimak atina duwi bakugmagtinai. Ditak Jonás Apajuí chichame ujakam, dekaskeapi tusag tudaujin idaiyinak Apajuin nemagkajua duí. Tujash jui atumjai pujawai Jonasa nagkaesau. <sup>42</sup> Aantsag surnumia reina aajakua dushakam nugka najatamunmaya Salomogkan tajiuiwai Apajuí yachamtikamun antujuk dekajuatatus, nunú atumnak bakugmagtinai atak suwimak juwamu atina duik, wagki wi Salomogkan nagkaesaun chichagmash umikchau asajum.

<sup>43</sup> “Wakan pegkegchau aentsnumia jiikí ajapamak, weawai uwegshunum ni ayamainjin egaak; tuja wainkachag: <sup>44</sup> ‘Mina jegajui pujaun jinkibiag nuwi wakítkitjai tusa anentaimas’, tajua diikmá japimká shiig iwajamun ukumkimun wainak, <sup>45</sup> wakítki siete wakan niina nagkaesau pegkegchau aidaun yajuak egkemtawai. Dutikam aentsuk duik pegkegchau aajakbauwa nuna nagkaesau pegkegchau weawai. Nunisag jujú aents pegkegchau aina juka dutikam agtatui”.

*Jesusa dukují ni yachi aidaujai kautuamu*  
(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

<sup>46</sup> Tusa Jesús eke aents aidaun aujak pujai niina yachi aidau, dukujijai tajuawag agaa ijunaidau, Jesusjai chichastatus wakegaidau asag. <sup>47</sup> Nuniai tikich aents Jesusan ujaak:

—Amina duku, yatsum aidaujai aujsatjai tusa kaunawag agaa ijunui, tau.

<sup>48</sup> Tusá ujaam, nu aents etseja nuna chichajak:

—¿Yaita mina dukujush, tuja yaita mina yatsug aidaush?

<sup>49</sup> Tusa ni jintinbau aina nuna inakmas:

—Jujú ainawai mina yatsug, mina dukug aidauk.

<sup>50</sup> Wagki mina Apag nayaim puja nu wakegamun umijuina nuuwai mina yatsug, mina ubag, mina dukug aina duka, tiuwai.

## 13

*Ajakan ajakbaun pachis Jesús augmattsamu*

*(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)*

<sup>1</sup> Nunú tsawantaik Jesús jegá pujau jiinki kuchanum jegaa uwe-tus ekeemsantai, <sup>2</sup> aents aidaushkam tuwagkaju. Imanikagmatai Jesuschakam barcanum egkemag ekeemsau, nuniai aents aidauk kaamatak ijunaidau. <sup>3</sup> Nunikagmatai kuashat wajiin pachis augmatus ujaak:

“Ajakan ajakbau ajakmatatus weuwai. <sup>4</sup> Nunik jegantá aja-jin jigkai nagkimam jintá kakekaunak, pishak kaketuk amukui. <sup>5</sup> Tikich jigkai kayagnunum nugka imanik atsamunum kakekauwai, nu nunikuk wamkes tsapaidiajui, wagki nugkak awankauch asamtai; <sup>6</sup> nuniktatman etsa jiiinak kagkapé initak akaejachu asamtai apeká ijinauwai. <sup>7</sup> Tuja tikich jigkai jagki ayaunum kakekaunak, jagki tsapainak yutuawajui. <sup>8</sup> Tujash tikich jigkaik nugka pegkegnum kakekajui, nunikajuk shiig nejekajui; makí makichik ajak aidau cien, tikich sesenta, tikitchakam treinta aatus nejekajui. <sup>9</sup> Ni antutaiji ajamuk antukti”, tiuwai.

*Augmatts jintinkagtamua nu pachisa tibau*

*(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)*

<sup>10</sup> Tusa augmatus ashimkamtai niina jintintaiji aidau jegaantang, iniinak: ¿Wagka aents aidau aujkumesh augmatts jintinkagtamu pachimesh tame? tuidau. <sup>11</sup> Tama ni ayaak: “Atumnak Apajúi dekamtijamui ni nayaimpinum inama nu dekachbau aajakajua nuna; tujash ditak nunak dekamain ainatsui. <sup>12</sup> Wagki kuashat aja duka nuní dukap suwam atinai; untsu atsuja duka, nu piipich ajamua dukesh atantam atinai. <sup>13</sup> Nuadui ditanak augmatbaujai pachisan jintinjai; wagki ditak wainainakush wainchau wajukmaina nuninak, antuinakush antachu wajukmaina nunidau asagmatai. <sup>14</sup> Juka ditai uminui profeta Isaías tibauwa nu, duka tawai:

“ ‘Antutaijin antuinakush, dekachagtinai; wainainakush, wainchau wajukmaina nunikagtinai.

<sup>15</sup> Jujú aents aina nuna anentaimtajig wamak dekamainchau waigkaje, antutaijish epetkamua nunin,

jiishkam ejatkamua nunin ainawai.

Nuninchau ainakug jiiin wainainak, antutaijin antuinak, anentainish dekinak yapajinmain ainawai, nuninakui wi etsagaumainait-jai’.

<sup>16</sup> “Tujash atumek shiig aneastajum, waintash wainu, antutash antau asajum. <sup>17</sup> Dekas tajime, Kuashat profeta aidau nuigtú aents pegkejan takajakú aina dushakam yamai atum wainjum juna wainkagtatus wakegajakú ainawai. Tujash wainkachu ainawai, antutnash yamai atum antajum juna antukagtatus wakegajakú ainawai, nuninakush ditak antukchajui.

*Ajakan ajakbau timag nunak, juna takun timajai tusa Jesús et-segkamu*

*(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)*

<sup>18</sup> “Wi ajakan ajakbaun augmattsan jintinkagtuamag nuna pachisan takui antuktajum. <sup>19</sup> Ashí aents Apajúi inama nu pachisa etsegbaun

antuinakush dekamainchau dekapena duka, jigkai jintá kakekauwa nunin ainawai, nunin asamtai Iwanch chicham antukbaujin anen-tainian kajimitka nuna takun timajai. <sup>20</sup> Jigkai kayagnunum kakekajua duka, chichaman antukag wakegas juina nuna iwainawai; <sup>21</sup> tujash nu ajakak kagkapenachu asa ebetumtsui; numamtuk utugchat minitmarsh nuniachkush Apajuí chichamen umidau asag waitkainam wamkes idaiyinawai. <sup>22</sup> Untsu jigkai jagki ayaunum ajaamua duka, chicham etsegbaun antuina nuuwai; tujash ju nugkanmaya takat aina nuna imá senchi uyumainak nuigtú wiyakchameata tabaujiya nu tsan-uinam chicham antukbaujin sakapajag ajak nejemainchauwa nunin wenawai. <sup>23</sup> Tujash jigkai nugka pegkegnun kakekajua duka, chicham etsegbaun antukag shiig dekawag dutiksag pegkejan takaina nuna iwainawai, makí makichik ajak treinta, sesenta, cien nejeawajua numamtuk”.

*Trigo cizañajai\* pachisa Jesús jintinkagtuamu*

<sup>24</sup> Nuigtú tikichin augmatus jintinkagtak: “Apajuí inama duka aents niina ajajin jigkai pegkejan ajakmakua nujai betekmamtinai. <sup>25</sup> Tujash kajiinak batsatai, shiwaji jegají trigo ajakbaunum cizaña ajatuk ukuak weuwai. <sup>26</sup> Dutikamu trigoshkam tsapakag nejenai, cizañashkam paan wantinkajui. <sup>27</sup> Nunikmatai takau aidaushkam ajagtina nuna jegajiag chichajuinak: Apuh, ¿ame jigkai pegkeg ajagmin ajakbauwa nuniaish, tuwiya cizañash tsapaidiaje? tuidau. <sup>28</sup> Tama ni ayaak: ‘Aunak shiwag aikae’, tau. Tutai takajin aidau aினak: ‘¿Shimutkaja tegagchagtatjik?’ tuidau. <sup>29</sup> Tiagtai: ‘Atsa, idaisatajum, cizaña tegakmajum trigoshkam tegainijum; <sup>30</sup> idaisatajum mai betekak tsakagti, nunikmatai juwamu jegatta dui ajaka juu aina nuna, dekatkauk cizaña tegagjum jigkaka batsastajum apenkati, dutikakjum trigok mina ajak ijumtaijua nui ijumjatajum titajai’ ”, tiuwai.

*Mostaza jigkayí pachisa augmattsamu*

(Mr. 4.30-34; Lc. 13.18-19)

<sup>31</sup> Junashkam Jesús tikich augmatbaun pachis jintinkagtak: “Apajuí inama duka, aents mostaza jigkayin niina ajajin ajauwa numamtinai. <sup>32</sup> Dekaskenmag mostaza jigkayig ashí tikich jigkai aina nuní piipichi; tujash tsakakug ajak nugkauchik nejen aina nuna nagkaegas tsakawai; nunik numi wajasmatai kanawen pishak pasugmama numamtinai”, tiuwai.

*Levadura pachisa augmattsamu*

(Lc. 13.20-21)

<sup>33</sup> Nuigtushkam tikichin augmatus jintinkagtak: “Apajuí inama duka levadurajai betekmamtinai, nuna makichik nuwa juki, harinan kampatuma† imania dekaapa namukbaunum pachimjauwai, dutikam ashí harina namukbauwa nuna wampushmitkajua numamtinai”, tiuwai.

\* **13:23** “Cizaña”, tawa duka makichik dupayai, trigo niimejai betek. † **13:33** “Kampatum”, tawa nunak apach chichamnumag “tres medidas” tawai. Nuna Antiguo Testamentonum 20 kilos tawai. Tres medidas tawa nunak ocho litros ajawai taush ai, tikich tuidau 10 nuniachkush 11 litros ajumainai tuinawai. Nunin asamtai ii ayatak “tres medidas tawa nuiya, kampatuma imania dekaapa” tusa ukuaji.

<sup>34</sup> Jesusak ashí augmatbau aina nujai aents aidaunak jintintu-jakui, augmattsukek jintinkagtuachui. <sup>35</sup> Aatus uminkauwai profeta chichaak:

“Augmatbaujai chichaktatjai, iwainaktatjai yama nugka najanetnumash dekaachbau aajakua nuna”, tibauwa nunú.

*Jesús cizaña augmattsamua nu pachisa tibau*

<sup>36</sup> Jesús nuna tusa aents aidaun ukuak, jegá wayauwai, nunikmatai jintintaiji aidau jegaantag: Cizaña ajanum ajakbau augmattsam timaum nu ujjatkata, tusag segaidau.

<sup>37</sup> Tama Jesús ayaak: “Jigkai pegkejan ajakma duka, Aentsmaga akiinauwa nuuwai; <sup>38</sup> aja timag nunak ashí nugkanmayan takun timajai, ajaka jigkayí pegkeg timag dushakam Apajuí inama nuna uchijí aina nuuwai; untsu cizaña timag duka Iwanchi uchijí aina nuuwai; <sup>39</sup> tuja shiwag jakú timag duka, Iwanchi. Ajak juwamu timag dushakam nugka nagkanbaunum atina nuna iwainawai, tuja ajakan juu aina duka, ángel ainawai. <sup>40</sup> Cizaña tegajá jinum apetiama numamtuk wajaktinai nugka nagkanbaush. <sup>41</sup> Aentsmaga akiinauwa nunú angelji aidaun ishiaktinai, ni inama nuiyan ashí pegkegchau takau aidau, tikichin pegkegchaun takamtikin aina nuna ijumjatnume tusa; <sup>42</sup> dutika jii kegamunum chimpinatnai, dutikam nui batsamsag buutuinaik daik takegtú batsamtin ainawai. <sup>43</sup> Untsu pegkejan takasú aina duka, ditá Apají inamtaijiya nui wakag tuke etsajai betek etsantiagtinai. Ni antutaiji ajamuk antukti, tiuwai.

*Oro uukbau pachisa jintinkagtuamu*

<sup>44</sup> “Apajuí inama duka oro nugkanum yutua ukukbauwa nuninai, nuna makichik aents wainak, nuig ataktú yutua ukuak, shiig aneas wakitki, ashí niina wajiijinak sujug, nunú nugkan sumakui.

*Kaya perla pachisa jintinkagtuamu*

<sup>45</sup> “Apajuí aentsnum inama duka, aents wají sujin kaya perla tutai dekas pegkeg iwajamu akiktanash akikan wainkatatus egá wekaetukmá, <sup>46</sup> wainak wakitki ashí niina wajiijinak sujug sumakua nujai betekmamtinai.

*Red augmattsu tibau*

<sup>47</sup> “Aantsag Apajuí inama duka, redjai betekmamtinai, nuna namaká main aidau nayantsanum ajugkam ashí namak aidaunak yajumui; <sup>48</sup> nunik kuashat chimpinkamtai, kaamatak ajuidiag, ekeemsag namak pegkejan chagkinnum chimpinak, pegkegchau aidaunak utsain ainawai. <sup>49</sup> Aatus atinai ju nugka nagkanbaunmashkam, ángel aina nu pegkegchau aina nuna pegkeg aina nuiyan akanjagtinai; <sup>50</sup> dutika jii kegamunum chimpinatnai, dutikam nui batsamsag buutuinaik daik takegtú batsamtin ainawai”.

<sup>51</sup> Tusa Jesús iniak:

—¿Ashí wi taja dusha antukugmek? tau.

Tutai dita aiinak:

—Ehé Apuh, tiajui.

<sup>52</sup> Tiagtai ni chichajak:

—Ashí maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau Apajuí inama nuiyan unuimauk, aents jeentin oroji ukukbaun, yamagman nuniachkush ajutan jiyama nuninawai, tiuwai.

*Jesús Nazaret pujusbau**(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)*

<sup>53</sup> Jesús nu augmatbaun ashimak, nuiya juaki weuwai, <sup>54</sup> nunik niina nugkeen jegaa, jega ijuntainum wayá jintinkagtau, nunitai anentai jegagchag chichainak:

—¿Jusha tuwí unuimajuita imatika deka dusha? ¿Utugsaya aents dutikmainchaunash dutikawa? <sup>55</sup> ¿Jujú carpintero uchijiya duchaukaih? ¿Dukujish María, yachi aidaush Santiago, José, Simón, Judas ainajama? <sup>56</sup> ¿Ni umayí aidaushkam jui jutijai batsata aniaish, wajukaya niish imatikash dekawa? tuidau.

<sup>57</sup> Tusa pampantuinam Jesús chichaak:

—Profetak niina nugkenig tuja niina jeenish eme anentamak achauwai, tiuwai.

<sup>58</sup> Tau asa, nuanuig kuashat aents dutikmainchau aidaunak iwainajag takaschauwai, dekaskeapi tuinachu asagmatai.

**14***Juan Yamijatin maamu**(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)*

<sup>1</sup> Nunú tsawantinig Herodes tetrarca Jesús pachisa tuinamun antuku, <sup>2</sup> nunik ni inake aidaun chichajak: “Duka Juan Yamijatnai, nunú nantakne, nuniku asa senchijí ajawai aents dutikmainchaun iwaina nunak”, tau.

<sup>3</sup> Nunak Herodesak niina yachi Felipe nuwe Herodiasan nuwatak pujau asa Juangkan achiká cárcel egkeau aajakui. <sup>4</sup> Wagki Juan chichajak: “Amek, yatsumi nuweg nuwatkamek pujumaitsume”, tibau asa.

<sup>5</sup> Herodesak maumainaitak aents aidaun ishamak idaisauwai; wagki Juagnak profetayai tuidau asagmatai. <sup>6</sup> Tujash dutikauwaitak Herodes akiinamuji tsawagmatai, Herodiasa nawanji ipaamu aidau eemtin nantsemawwai, nuniak Herodesan shiig awajkauwai, <sup>7</sup> dutikam makhichish yapajimainchaun anagkuauwai ni wajina segattawa nunak imatiksag susatatus. <sup>8</sup> Tima nuwauchishkam dukují akatjam, Herodesan jegantun:

—Platonum Juan Yamijatnun buuké sujestá, tusa segauwai.

<sup>9</sup> Nunú tama Rey Herodesak wake besekui, nuniayatak ipaamu aidaush antuinamunum yapajimainchaun anagkuau asa, susatnume tiuwai.

<sup>10</sup> Dutika inamjauwai Juan cárcel puja nuna buuken tsupiktinme tusa. <sup>11</sup> Timatai Juangkan buuken platonum egkejag itaantajui, dutika nuwauchin susajui. Ni juki dukujin susauwai. <sup>12</sup> Dutikawagmatai Juangkan jintintaiji aidau kautuawag iyashin jukiag ukusag ukuinak, Jesusan wejiag ujakajui.

*Jesús cinco mil aents ayugkamu**(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-15)*

<sup>13</sup> Jesús nuna antuk, nuiya jiinki barcanum egkemag uwejush agkantunum nigki pujustatus weuwai; nuniai aents aidaushkam dekaawag, yaaktanmaya juakiag kukag shimutkajui. <sup>14</sup> Nuniai Jesús barcanmaya jinkamá, kuashat aents tuwaká ijunun wainak, wait

anenjauwai, nunik jau aidau ikaunmamunash etsagakui. <sup>15</sup> Nuniai kiyau asamtai, niina jintintaiji aidau jegaantang:

—Juig aents atsamunum batsatji, etsash akaewai. Aentsuk akatjam ishiakta, yaakat yaijuch aina nui wegag dita yuwatnun sumaktinme, tuidau.

<sup>16</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Wemain ainatsui, atum dita yuwatnuk susatajum, tau.

<sup>17</sup> Tama dita aiinak:

—Atsugtamui ayatak cinco pag nuigtú jimag namak ajutjamui.

<sup>18</sup> Tiagtai Jesús:

—Jui itagtuatajum, tiuwai. <sup>19</sup> Tusa aents aidaunak chijichi aina nui batsamsatnume tiuwai. Tusa cinco pagkan nuigtú jimag namaka nuna juki, nayaimpinum pagkai see tusa, pag aidaun puujá ni jintintaiji aidaun tinabiu; dutikam dita aents aidaun tinabiajui. <sup>20</sup> Tuja ashí yuwawagmatai, ampinkaun yajuakag doce chagkinnum aimjajui. <sup>21</sup> Nui yuawaju aina duka cinco mil aishmag tumain aajakajui; nuwa aidau, uchi aidaush dekapatsuk.

*Jesús yumí awanken wekaesá webau*

*(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)*

<sup>22</sup> Nuna dutika, Jesusak ni jintintaiji aidaunak barcanum egkem-jag ditá eemak kuchá amain katigtinme tusa ishimak, nigka aents aidaun akateg ukuktatus juwakui. <sup>23</sup> Nunik aents aidaun akateg ukuak, mujanum kanakí wakauwai Apajuin aujsatatus. Nunik kiyag-mataishkam nuig nigki pujau, <sup>24</sup> nuniai barcashkam atushat nugkan ukukí wegai, dase igku umpuau, dutikamu asa yumi tajeamujiya nu barcanak senchi pegau. <sup>25</sup> Imaniai tsawagtatak weamunum, Jesús yumí awanken wekaegas ditan adijkauwai. <sup>26</sup> Nunik yumí awanken wekaegas minittaman jintintaiji aidau wainkag, puyatgag:

—¡Pasun, pasun! tusag unsumaidau sapigmaidau asag.

<sup>27</sup> Imatiagtai Jesús chichaak:

—¡Witjai, ishamkaigpajum! ¡Matigpajum! tau.

<sup>28</sup> Tutai Pedro ayaak:

—Apuh, dekas ametkumek minash, yuminum wekaesam tantata tujutiá, tau.

<sup>29</sup> Tutai:

—Minitá, tiuwai Jesuschakam.

Tama Pedroskam barcanmaya jiinki, yumí awanken wekaegas Jesús wajamunum jegantatus wegau. <sup>30</sup> Tujash dase senchi dasentun wainak ishamkau, nunik yuminum tepeak:

—¡Apuh, achigkata! tau.

<sup>31</sup> Taig Jesuschakam uwegnum achikú, dutika:

—¡Aents imanis dekaskeapi tuchauwah! ¿Wagka utujimkaume?, tiuwai.

<sup>32</sup> Tusa barcanum egkemjagmatai, daseg mijakui. <sup>33</sup> Nunikmatai ashí barcanum chimpujuk Jesusan jegaantang emematuinak:

—¡Amek dekaskenum Apajuin Uchijiyaitme!, tiajui.

*Jesús Genesaretnumia jau aidau etsagakbau*

*(Mr. 6.53-56)*

<sup>34</sup> Nuna nunikag katigkag Genesaret nugkanum jegawajui. <sup>35</sup> Nunikmatai nuiya aents aidau Jesusa wainkajui, nunikag ashí



nu nugkanmag etsegekajui, dutikawagmatai ashí jau aidaunak niina ikautuidau; <sup>36</sup> dutikawajam ni jaanchji weninakesh antigtajai, idaikagtusta tusag segaidau, tuja ashí aents antigkaju aidauk tsagakajui.

## 15

*Aentsun pegkegchau ema nu pachisa tibau*

(Mr. 7.1-23)

<sup>1</sup> Ujumak fariseo aidau nuigtú maestro chicham umiktinun jintink-agtin aidaujai Jerusalegnumia kaunawag Jesusan jegaantag iniinak:

<sup>2</sup> —¿Wagka amina jintintaijum aidaush iina muunji umiktajum tibauwa nuna umitskesh ikigmatskesh yuinawa? tuidau.

<sup>3</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—¿Wagka tujash atumesh atumi muunjum umiktajum tibauwa nu umiakjumesh, Apajuí umiktajum tibauwa dusha umiatsjume? <sup>4</sup> Wagki Apajuí: “Amina apa, dukujai eme anentsam diistá, tuja apajin, dukujinakesh pegkegchaun chichajuk tsagkugtsuk maatajum”, tiuwai.

<sup>5</sup> Tujash atumek: Makichik aentsuk apajin, nuniachkush dukujinakesh: “Wika yaimaitsugme, wagki ashí ajutuina junak, Apajuin ofrendan susajai”, tumainai tajume, <sup>6</sup> nuniau asag, apajinak dukujinash yaimait-sui tajume. Aaja tau asajum atumek, atumi muunjumi umitaijiya nu umiakjum Apajuí umiktajum tibauwa duka imanchauch awajsaugme.

<sup>7</sup> ¡Tsanumin aidauwah! profeta Isaías atumin pachipasag shiig tiuwai:

<sup>8</sup> “Ju aents aina juka weninig eme anenjuinawai; tujash anentainig atushat minaig ainawai.

<sup>9</sup> Mina emematjuina duka wainkayai; jintinkagtuina nunak, aents tibauwa nuna jintinkagtuinawai”.

<sup>10</sup> Nuna tii, Jesús aents aidaun untsuká:

—Antuktajum, nuniakjum dekaatajum, tiuwai. <sup>11</sup> Wenunum wayá duka aentsnak pegkegchauk ematsui; untsu wenunmaya jiina nuwai aentsun pegkegchau ema duka.

<sup>12</sup> Timatai ni jintintaiji aidau Jesusan jegaantag iniinak:

—¿Amesh wainkamkum fariseo aidau ame tame nuna antukag kajekagma dusha?, tuidau.

<sup>13</sup> Tama ni ayaak:

—Ashí ajak mina Apag nayaimpinum puja nu ajachbau aidauk, kagkapejai tegam agtinai. <sup>14</sup> Idaisatajum, ditak wainmainatsui, nuninaitak tikich wainmachu aidaun jintan inaktustatus wajukmaina nuninawai. Wainmachua nunú tikich wainmachun jintan inaktustatus weakug mai waanum iyaumainai.

<sup>15</sup> Tutai Pedro Jesusan:

—Ame augmatbau pachisa timaum nu ujajatkata, tau.

<sup>16</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¿Atumesh duka dekamainchauk dekapeajum? <sup>17</sup> ¿Dekatsjumek ashí wenunum wayauk ampugnum nagkaemaki, atsumamunum wegam letrinanum ajapna duka? <sup>18</sup> Tujash wenunum jiina duka anentainmaya jiuui; nuniau asa aentsnash pegkegchau emawai. <sup>19</sup> Anentainmaya jiuui pegkegchau anentaibau aidau, magkagtamu aidau, tsanijinat, ashí pegkegchau iyashnum takanit, kasamat aidau, dekaskechu aig tsanumjut aidau, pegkegchau chichagkagtut aina

nu. <sup>20</sup> Ju aina juuwai aentsun pegkegchau ema duka, tujash ikig-magjum yuwatajum timawa nunú, ikigmatsuk yuwamuk aentsnak pegkegchauk ematsui.

*Canaagnumia nuwa Jesusan dekaskeapi tibau*

(Mr. 7.24-30)

<sup>21</sup> Jesús nuiya jiinki Tiro nugkanum, Sidón nugkanmash weuwai. <sup>22</sup> Nui jegattaman canaagnumia nuwa Jesusan untsukmaikia minis:

—¡Apuh, Davita uchijiyah, minash wait anenjugta! ¡Mina nawanjun wakan pegkegchau egkemtug senchi waitkagta nu!, tau.

<sup>23</sup> Tamash Jesusak machikish aikchauwai. Nunitai ni jintintaiji aidau jegaantag:

—Iina ukujin minis untsú untsunkawa minajama, wakitkita tikia, tuidau.

<sup>24</sup> Tama Jesús:

—Apajuik minak Israel aents megkaejau aina nuig awetiuwai.

<sup>25</sup> Tujash nuwak Jesusa eemtin tikishmatug pujus:

—Apuh, yainkata, tau.

<sup>26</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Uchijui aidau pag atankí yawá suwamuk pegkegchauwai, tau.

<sup>27</sup> Tutai nuwa ayaak:

—Apuh dekaske; tujash yawashkam mesanmayan apají tsaisá akakeamun yuwamajamah, tau.

<sup>28</sup> Tutai Jesús chichajak:

—Nawantah, dekaskeapi tabaujum shiig muun ajutjamui, ame wakegam duka nunisag uminkati, tiuwai.

Nuna taig wamkes niina nawanjishkam tsagajui.

*Jesús kuashat aents jaidau etsagakbau*

<sup>29</sup> Jesús nuiya jiinki Galilea kuchajin tikiju jegauwai; nunik nainnum waka ekeemsauwai. <sup>30</sup> Nunikmatai kuashat aents aidau ni eketbaunum tuwakaju; nuninak shutú aidaun, wainmachu aidaun, manchantuku aidaun, chichachu aidaun, nuigtú kuashat jau aidau-nashkam ni eketbaunum ikautuidau. Nunikmatai Jesuschakam etsagakui. <sup>31</sup> Nuna Dutikamtai aents aidauk anentai jegagchaju chichachu aidaush chichaidau, manchantuku aidaush pegkeg wedau, shutú aidaushkam wekagaidau, wainmachu aidaushkam wainmaid-aun wainaidau asag. Nuninak Israela Apajuijiya nuna emematuidau.

*Jesús cuatro mil aents ayugkamu*

(Mr. 8.1-9)

<sup>32</sup> Nunikagmatai Jesús ni jintintaiji aidaun untsuká chichajak:

—Aents aina juna wait anentuinajai, wagki kampatum tsawan jui wijai batsatainawai; tujash yumainjig atsujuinawai. Yujumkan ayugt-sukek ditá jeenig ishimaitsujai, wagki jintá wekamag jaka iyaantainum tau asan, tau.

<sup>33</sup> Tutai ni jintintaiji aidau:

—¿Tuwiya jukiya yumainush sumainaita, aents atsamunum pujag juniautish?, tuidau.

<sup>34</sup> Tiagtai Jesús ditan iniak:

—¿Wajupa pagka ajutjamainawa?, tau.

Tutai dita aiinak:

—Siete pag nuigtú wajumchik namak ajutjamui, tiajui.

<sup>35</sup> Tiagmatai Jesús aents aidaunak nugká batsamsatajum tusa <sup>36</sup> siete pag aina nuna juki nuigtú namak aina nunashkam juki Apajuin see tii, puujá jintintaiji aina nuna susajui, dutikam dita aents aidaun tinamkajui. <sup>37</sup> Dutikawajam ashí shiig yuwawajui, nuigtushkam ampinjau aidaun siete chagkinnun aimjajui. <sup>38</sup> Nui yuawajuk cuatro mil aishmag aajakajui; nuwa aidau, uchi aidaush dekapatsuk. <sup>39</sup> Juna dutika Jesús aents aidaun akateg ukuak, barcanum egkemag Magdala nugkanum weuwai.

## 16

*Fariseo saduceo aidaujai, wainchatai iwainakta tusa Jesusan segamú*  
(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

<sup>1</sup> Fariseo aidau, saduceo aidaujai pegkegchau anentaiyai dekap-sagtatus Jesusan jegaantajui, nunikag nayaimpinmaya wainchatain iwainakti tusag segaidau.

<sup>2</sup> Tiagtai ni ayaak: “Atumek agkuantai: Pegkeg tsawan atatu, nayaim kapantu wajasé”, tinu ainagme; <sup>3</sup> untsu kashikmasjum: “Yamai tsawanta juik senchi dasenkattawai, wagki nayaim kapantu wajas yujagkim suwe wajasé”, tajume. Atum nayaimpi niimé diisjum nuniktatui tinu ainayatkugmesh, ¿wajuk asagma tsawan aina nui wantinkagtin aina dusha dekamainchaush dekapegme? <sup>4</sup> Jujú aents pegkegchau aidau Apajuí chichamenash umigmag aina nu, wainchatai iwainakta tusag segatuinawai. Tujash dita tuina nunak nuigtuk iwaintukchattajai, ayatak Jonás wajukauwa nunisnuk ditanak iwaintuktatjai, tusa ukuak weuwai.

*Fariseo jintinkagtuina duka, levaduraya numamtinai tibau*  
(Mr. 8.14-21)

<sup>5</sup> Jesusa jintintaiji aidau kuchá amain weenak pagkan kajimatki jutsuk katigkajui. <sup>6</sup> Nunikbaunum Jesús ditan chichajak:

—Nijah, fariseo aidau nuigtú saduceo levaduraji aina nujai kuitamamkatajum, tau.

<sup>7</sup> Tutai niina jintintaiji aidau pempeentunikiag:

—Junak ii pag takukchag dui tujamji, <sup>8</sup> tusa tuinamun Jesús antuk:

—Aents imanis dekaskeapi tuchau aidauwah, ¿wagka pagkak atsugtamji tajume? <sup>9</sup> ¿Eke dekamainchauk dekapegajum nuigtush aneaksugmek, wi cinco pagka nuiyan cinco mil aents tinamkam yuinak ampijagmataish, wajupa chagkina aimjabiugme duka? <sup>10</sup> ¿Nuigtush aneaksugmek, wi siete pagka nuiyan cuatro mil aents tinamkam yuinak ampijagmataish, wajupa chagkina aimjabiugme dusha? <sup>11</sup> ¿Wagka antumainchaush dekapegme, wi kuitamamkatajum fariseo, saduceo levadurajiya nujai taja nunak pagkan pachisan tatsug duka? tiuwai.

<sup>12</sup> Timatai dekawajui, Jesusak levadura pag najanatasa pachimtaiya nuna tatsuapita; fariseo, saduceo jintinkagtutajai aidaunap tawa tusag.

*Pedro, Jesusan amek Cristuitme tibau*  
(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-22)

<sup>13</sup> Jesús nugka Cesarea, Filipino yaaktamamua nui jegaatatus wesa, ni jintintaiji aidaun iniak:

—¿Aents aidaush Aentsmaga akiinawuwa nunash yayai tuinawa?, tau.

14 Tutai dita aiinak:

—Ujumak aents aidau: “Juan Yamijatnai”, tuinai; tikich chichaidau: “Auk Eliasai”, taush ainawai. Nuniai tikich tuidau: “Jeremiasai nuniachkush profeta aajakú aina nuiyaskaitai” tuinawai, tuidau.

15 Tiagtai ditan iniak:

—¿Tujash atumesh minash yayai tujutjume?, tau.

16 Tutai Simón Pedro ayaak:

—Amek Cristo, Apajuí tuke pujuuwa nuna Uchijiyaitme, tiuwai.

17 Tutai Jesús ayaak:

—Simón, Jonasa uchijiyah amek shiig aneasta, aminak aents ne-jentin numpenna nuninkesh tujamchae, mina Apag nayaimpinum puja nunú dekamtijamae. 18 Wishakam amina tajame, yamaik amek Pedro\* atatme. Jujú kaya muunta jui ekenin mina iglesiagnak† jegamkattajai, nunak jaamua dukesh depetkashinai; 19 amina idai-tustatjame Apajuí inama nuna llave‡ ujatiana numamtuk awajkati tusan; dutikamu asam ame ju nugka jui chicham etsegbaun dekaskeapi tachauk nayaimpinmag tsagkugnagchatnai. Untsu ame chicham etseg-baun dekaskeapi tauk aantsag nayaimpinmashkam tsagkugnagtinai, —tiuwai.

20 Nuna tusa ni jintintaiji aidaun, makichkish tikich aidauk, nigka Cristuwai tusagmek tiipajum, tiuwai.

*Jesús ni maam atinji etsegkamu*

(Mr. 8.31-33; Lc. 9.22)

21 Nui nagkamas Jesús ni jintintaiji aidau ujatan nagkabau, ni Jerusalén jegamtai apu aidau, sacerdote apuji aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai waitkasa maam, kumpatum tsawanta jui nantaktina nuna pachis. 22 Tutai Pedro akanak juki kakaakan chichajak:

—Apuh, Apajuí wakechataik, duka nuninuk makichkish nagkaeta-maitsui, tau.

23 Tujash Jesús Pedron ayampatua chichajak:

—¡Wetá Iwanchih, ukugkita! Ame utugchat aputugme, amek dekatsme Apajuí dutikatjai tabaujiya duka, nuadui nuna umikai tusam tujutme, aentsú anentaimtaig anentaimam duwi, tiuwai.

*Jesús mina nemagtukta tautigmek atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum tibau*

(Mr. 8.34-38; Lc. 9.23-27)

24 Nuna tii Jesús ni jintintaiji aidaun:

—Makichik aentskesh mina jintintaig atatus wakegauk, niinunak idaiyak, waitiakush nemagtukti. 25 Wagki aents ju nugka jui pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai. Tujash mina nemagtak niina pujutinash puyatjukchauk, uwemjatnai. 26 ¿Wajinma yaimainaita aentsnash ashí nugka juiyan niinu emakush, wakanin megkaemaina nuish? ¿Nuniachkush wajupa wakaninash akikmatmainaita? 27 Wagki Aentsmaga akiinauwa duka,

\* **16:18** “Pedro” tawa duka griego chichamnumag “Petros” tawai, nunak “kaya” taku tawai. † **16:18** Griego chichamnum “ekkleisia” tawa nunak tayatak apach chichamnum againak “iglesia” tuinawai. Nunak “asamblea” (ijunbau) taku tawai. ‡ **16:19** Llave, “llavé amastajame” tawa nunak Juan capitulo 20 versículo 23num tawa nunak tayatak tawai; tujash nu dutikatna nunak imá apóstol aina duke dutikawagtinun tiuwai.

ni Apají imanjiya nujai nuigtú niina angelji aidaujui minitnai, nuniak makí makichik aents takasbaujiya dutiksag akiktinai. <sup>28</sup> Dekas tajime Atum jui ijunjum juiyatijum ujumak aidautihum eke jatsuk, Aentsmaga akiinauwa nu inamjatatus minau wainkatnutigmesh ajume, tiuwai.

## 17

### *Jesús yapajinamu*

(Mr. 9.1-13; Lc. 9.28-36)

<sup>1</sup> Seis tsawan asa Jesús, Pedron, Jacobo niina yachi Juangkan aatus juki muja yakí tsakajunum weajui. <sup>2</sup> Nuwi ditash wainainaig Jesusa niimé yapajinuwai; nunik yapig etsajai betek etsantu, niina jaanchjishkam shiig puju tsaaptin wajasui. <sup>3</sup> Nuniai Moisés Eliasjai Jesusan aujuinak ijuntatman wainkajui. <sup>4</sup> Nunik Pedro Jesusan chichajak:

—Apuh, ijutiish maigkis jui batsatagtai!, amesh wakegakminig kumpatum aak umikagmi, makichik aminu, tikich Moisesdau, nuigtú Eliasdau, tau.

<sup>5</sup> Nuna aatus Pedro chichai, yujagkim winchamtin ashí ditajai ijumag ijikui; nuniai yujagminmaya chichaak: “Juuwai mina uchig anetaijuk, wi etegkamu. Nigki antugkatajum”, tiuwai.

<sup>6</sup> Nu tabaun antukag, niina jintintaiji aidau senchi ishamkag tikishmajag tsuntsumawaju. <sup>7</sup> Nunikagmatai Jesús ditan tajuntun antiak: —Nantaktajum; ishamkaigpajum, tau.

<sup>8</sup> Tama diistakamá imá Jesusak wajattaman wainkajui.

<sup>9</sup> Nunik Jesús mujanmaya minisá:

—Atum wainkaujum nu pachisjumek makichik aentskesh ujakaigpajum, Aentsmaga akiinauwa nu jakau aina nuiya nantatsaigkik, tiu.

<sup>10</sup> Nuna timatai, ni jintintaiji aidau inidau:

—¿Wagka maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaush, dekatkauk Eliasá taatnai tuinawa?

<sup>11</sup> Tusa iniam Jesús ayaak:

—Duka dekaske, Elías niyá eemak taa tikich takastinun umiktinai tibauwa duka. <sup>12</sup> Tujash wi tajime, Eliasak taabi, nunikunak ditak dekachaju ainawai, nuninak ashí dita wakegaina dutiksag niinak inagkeatkiamayi. Nunisag Aentsmaga akiinauwa dushakam dita waitkam atatui, tiuwai.

<sup>13</sup> Nuna tutai ni jintintaiji aidaushkam dekaawajui, Jesusak Juan Yamijatnunap pachis tawa tusag.

### *Wakan pegkegchau uchin egkemtuumun Jesús etsagagbau*

(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Aents tuwakbaunum jegantai, makichik aents Jesusa tajuntun tikishmatug chichajak:

<sup>15</sup> —Apuh, mina uchijush wait anenjutjata, nantu nantutin jauwe nuniak senchi waitnuwe, imaniak kuashtá jiiinum patamnuwe nuniak namakash iyainuwe; <sup>16</sup> imaniakui jintintaijum aidaun itaantamjai; tujash etsagagchagmae, tau.

<sup>17</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¡Aents dekaskeapi tuchau pegkegchau aidauwah! ¿Wajupá duka-pea atumjaish pujumainaitja? ¿Wajupak katsunjatjime?

Jui uchi itantá, tiuwai.

18 Tusa Jesús iwanchin jiyaká uchinmayan jiikiuwai, dutikamuik uchishkam pegkeg wajasui. 19 Nuna dutikamtai ajuma dui jintintaiji aidau Jesusan niinak akanki iniinak:

—¿Wagka jutiish wakan pegkegchau jiiktakamaish tujinkamji?, tuidau.

20 Tiagtai Jesús chichaak:

—Atumnak dekaskeapi tabauk imaanis atsugtamaianawai. Dekas tajime, dekaskeapi tabaujum mostaza jigkayiya nuninkesh ajutjamainakuig, ju muja jujú chichagkujum: “Juig atsuk tikich yantamnum wetá”, tamak nunisag nagkaemamainai. Makichkish tujinmainuk atsugtamaianaitjume. 21 Tujash jujú wakanik ayuno takaaku, Apajuí ujku jiimainai, tiuwai.

*Jesús awentsag ni mantamnatnuji etsegkamú*

(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

22 Galilea weenak ijunja shimamunum Jesús jintintaiji aidau chichajak:

—Aentsmaga akiinawuwa nunak, aents aidanum sujukagtatui, 23 dutikawagmatai maawagtatui; tujash kampakatum tsawanta jui nantaktatui, tau.

Tutai ditashkam senchi wake besekajui.

*Jega Apajuí ememattainum kuichik akikmaktin tibau*

24 Nunik Jesús ni jintintai aidaujai yaakat Capernaúm jegawagmatai, jega Apajuí ememattainum kuichik itaamun yajumin aidau Pedron jegaantag iniinak:

—¿Amina jintinjamnuk jega Apajuí ememattainum kuichik itaata tibauwa nunak akikmakchattawak?, tuidau.

25 Tama Pedro ayaak:

—Ehé akikmaktatui, tusa ukuak jegá wayamtai. Jesús niyá iniak:

—¿Simogka amesh wajuk anentaime? ¿Ju nugka juiya Rey aidauish yaá aents aidana akikmakta tuinawa? ¿Ditá uchijish akikmainawak atsa tikich aents aidanak akikmakta tuina?, tau.

26 Tutai Pedro ayaak:

—Ikaya aina nuna akikmakta tuinawai, tau. Tutai Jesús ayaak:

—Dekaske, ditá uchijig akikmainatsui; 27 tujash nunin aig dita shiig juwakchainum tau asá kuchanum weme agsea ajugtá, dutikam dekatkau namak ajuittam nuna weni iwanjam diistá. Nui kuichik egkemtatui. Nunú kuichik jukim jega Apajuí ememattainum weme, midau aminujai akikmakta, tiuwai.

## 18

*Yaki dekas imá wagaakush atinaita tiagbau*

(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

1 Nunú tsawantinig ni jintintaiji aidau Jesusa jegaantag:

¿Apajuí inama nuish yaita dekas iman wagaakush? tusag inidau.

2 Tiagtai Jesús makichik uchin untsuká itan ditá ejapen awajus, 3 chichaak:

Dekas tajime, atum yapajinajum uchi aina numamtin wegachkugmek, Apajuí inama nuig waimain ainatsjume. 4 Nunin asamtai makichkikesh imanchauch anenmamak jujú uchua junin weena nuuwai

Apajuí inama nui iman wagaakua duka. <sup>5</sup> Makichkikesh ju uchia juninun mina daajui juidauk, mina jujuinawai.

*Tikichin pegkegchau takamtikaidau pachisa tibau*  
(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)

<sup>6</sup> “Makichkikesh jujú piipich aina juiya mina dekaskeapi tujutuina nuna tudaun takamtikaidauk, dekas kaya muun juki kuntugnum jigká detua nayantsa kunajin ajugká ajapmainus ajapachbau ainatai. <sup>7</sup> ¡Wait anentuinajai aents aidaunak, tsanumin aidau midiagtin asagmatai! Duka uwemtumainchau atinai; tujash ¡wait anentuinajai ya aents aidaun tudaun takamtikiagtatua nunak!

<sup>8</sup> “Nuadui amina uwejum nuniachkush amina dawem tudaunum ajumpamain awajtamkuig tsupika ajapata; pegkejai uwejí muntuch wajasá nuniachkush shutusá pujutnum wayamuk, jimag uwegtin jimag nawentin jii tuke kajinchauwa nui ajapeam amaina nu. <sup>9</sup> Tuja amina jiiim tudaunum ajumpamain awajtamkuish, ukuinkam ajapata; pegkejai makichik jiiintin pujutnum wayamuk, jimag jiiintin jii waitiaku pujutaiya nui ajapeam amaina nu.

*Uwig megkaekaun pachis Jesús augmattsamu*  
(Lc. 15.3-7)

<sup>10</sup> “Nijah, imanchauch diisaigpajum ju piipich aina jujú, wagki ángel aidau ditan kuitamin aina duka nayaimpinmag mina Apag nayaim puja nunak tuke wainainawai. <sup>11</sup> Wagki Aentsmaga akiinauwa duka, megkaekauwa nuna uwemtikatatus tauwai.

<sup>12</sup> “¿Wajuk anentaimjume? Aents cien uwig ajamu makichik wagak megkaetukam, noventa y nueve uwija nunak muja aidaunum batsaak, ¿megkaekauwa nuna egaak wemainchaukaih? <sup>13</sup> Nunik wainkag, dekaskenmag nuna imá shiig anenmainai, noventa y nueve megkaekachu aina nuna nagkaegas. <sup>14</sup> Nunisag atumi Apa nayaimpinum puja dushakam, jujú piipich aina juiya makichkish megkaekatnume tusag wakegatsui.

*Apajuí nemajin aidautish wajuk tsagkugdaimainaita*  
(Lc. 17.3)

<sup>15</sup> “Amina yatsum tudaun takagtamkuig, imá nigki ausata, dutikakum ni dewakbaujish dekamtikata. Ame tama antugtamkuig, duka yatsum yaigkume. <sup>16</sup> Untsu antugtamchakuig, makichik aentskesh nuniachkumesh jimagkesh jukim wetá, jimag nuniachkush kumpatumkesh antuinamunum ashí chichamua duka dekaamu atí. <sup>17</sup> Ditanash antugchakuig, iglesia ujaktá; iglesianash antugchakuig, aents Apajuí anentaimtuchu nuigtú apú kuichkiji atinun ijumin aidau aentsú tsanug yajutin aina nuninuk emá idaisatajum. <sup>18</sup> Dekas tajime, atum ju nugka jui aaja yayachmak nayaimpinmashkam tsagkugnagchatnai. Untsu atum ju nugka jui tsagkujamuk, nayaimpinmashkam aantsag tsagkugnagtinai. <sup>19</sup> Ataktushkam awentsanuk tajime, ju nugka jui jimagtigmekesh atuekajum, ashí wají pachisjum segamak mina Apag nayaimpinum puja nu amastatjume. <sup>20</sup> Wagki tuwí jimag nuniachkush kumpatumkesh mina daajui ijunag pujuinawa, nuwi wika ditajai pujajai”.

<sup>21</sup> Nuna tutai Pedro Jesusan jegantun iniak:

—Apuh, ¿wajupa imania tsagkugmainaitja mina yatsug tudaun takagtakuish? ¿Sieteya imania tsagkugmainkaitag?

<sup>22</sup> Tama Jesús ayaak:

—Sieteya duke tsagkujata tatsujame, tuke tsagkugsamké ata tajai, tiuwai.

*Aents tsagkugkagtugchauwa nu pachisa augmattsamu*

<sup>23</sup> “Nuadui Apajui nayaimpinum inama duka, rey niina takajin diwibau asa, akikmakti tiuwa nujai betekmantinai. <sup>24</sup> Dutika nagkamak, aents diez mil kuichkin diwimkagtaun juki ejetuawajui. <sup>25</sup> Tuja nunú akikmamainji atsuju asamtai, apu inamjauwai nuwesh, uchiji aidaush nuigtú ashí wajiiji aina dushakam sujunkati, dutika diwijig akikmakbau atí tusa. <sup>26</sup> Tutai apú takagnushkam tikishmag segak: Apuh, wait aneasam dakagsata, amina diwimjam nunak ashí akiktatjame, tau. <sup>27</sup> Tama apushkam niina inaken wait anenmain diisá, diwijnak tsagkujauwai dutika agkan idaisauwai. <sup>28</sup> Tujash nunú apú inake jiinki wekamá, nijai takataiji cien denario\* diwimun igkugku, nunik suwenum ininá awajus: ‘Diwimjam nunú yamaik akigkata’, tusa segau. <sup>29</sup> Imatikam nijai takauwa dushakam tikishmatug segak: ‘Wait aneasam dakagsata, amina diwimjam nunak ashí akiktatjame’, tau. <sup>30</sup> Tamash antugtsuk, achiká egkeauwai, nui pujus diwin akikmakti tusa. <sup>31</sup> Nunú dutikamun tikich ditajai takatai aina nu wainkag shiig wake besemag diisajui, nunikag apun jegajiag ashí dita wainkamunak imatksag ujakajui. <sup>32</sup> Dutikam apushkam itatnume tusa inamjauwai, nunik: ‘¡Inak pegkegchauwah! ame segatu asamin ashí mina diwimjam nunak tsagkujamjame. <sup>33</sup> Dutikamu asam ameshkam, amijai takau diwimjama duka wait anenmain awajkaume, wi amina wait anenjamjam dutiksamek’. <sup>34</sup> Tusa apu senchi kajeká achijatin aidaun injai suwimkan susatnume, dutikam ashí niina diwijnak akikmakti tusa”. <sup>35</sup> Dutiksag mina Apag nayaimpinum puja dushakam atumi yatsum dekas anentaiyai tsagkugchataik dutijamawagtinai, tiuwai.

## 19

*Jesús nuwak idaimaitsui tibau*

(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

<sup>1</sup> Jesús nuna tusa ashimak, Galilean ukuak Judea nugkanum jegaa Jordagka amain katigkui. <sup>2</sup> Nunikmatai kuashat aents aidau pataetukaju, dutikam nui jau aidaunash kuashat etsagakui.

<sup>3</sup> Nuniai ujumak fariseo aidau Jesusan jegaantaju, nunikag pegkegchau anentaiyai iniinak:

—¿Nuwennush utugchat atsaish nuwenash idaimainkaih?, tuidau.

<sup>4</sup> Tama Jesús ayaak:

—¿Atumek ausachukaitjum Agagbaunum, Apajui yama nagkamchakug aishmagkun nuwajai najanauwai, <sup>5</sup> dutika chichajak: “Aishmag nuwenkug apajin, dukujin ukuak niina nuwejaig ijunmainai, nuniak nuwejai makichik iyash wegawai” tawa duka? <sup>6</sup> Nunin asag jimagchauwai, makichik iyash weawai. Nuadui aatus Apajui dutikamua nunak aentsuk datupaumainchau ainawai, tiuwai.

\* **18:28** “Denario”, romano aidau kuichkiji. Makichik tsawantai takasá jumaina nunin aajakui.



<sup>7</sup> Tutai dita iniinak:

—¿Wagka tujash Moisesash papí nuwa idaiku najantain umiká nuwá susa idaisati tiuwaita?

<sup>8</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Nunak atum antumtikmainchau ainajum dui, Moisesak nuwemik idaimainaitjume tujabiajui, tujash nagkamtinig Apajuik nunak tichauwai. <sup>9</sup> Wi tajime, makichkikesh nuwe tsanijinachu aig tikichjai nuwenkug ekagmawai, nunisag nuwa idaisamujai nuwenushkam ekagmawai, tiuwai.

<sup>10</sup> Tutai ni jintintaiji aidau:

—Aatus aishmag nuwejai nunimainaitkuig, nuwenmaitsujama, tu-  
idau.

<sup>11</sup> Tiagtai ni ayaak:

—Nunak ashí aentsuk nunimain ainatsui, ya nunin atí tibauwaita duke nunimain ainawai. <sup>12</sup> Awai aents tuke nuwenmainchau akiinai aidaush; nuniai tikichik aents kagamtikamush ainawai, tuja aents nigki Apajuí inama nuna etsegtin atajai tabaunum nuwenmainchaush ainawai. Ni nunimain dekapmamuk; nunikti, tiuwai.

*Jesús uchi ikautkamu*

(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Ujumak uchi aidaun Jesusan ikautuawajui achiká Apajuin aujtusti tusag; dutikiagtai ni jintintaiji aidau uchin ikaunmaina nuna jiyaidau.

<sup>14</sup> Nudiagtai Jesús chichaak:

—Idaisatajum uchi aidauk minai minitnume, utujiakaigpajum, wagki Apajuí inama duka jujú uchi aina junin aina nudauwai, tiuwai.

<sup>15</sup> Nuna tusa uchi aidaun makí makichik buuknum uwejin achiká pegkegnum yumigkis ukuak weuwai.

*Datsauch wiyakuch Jesusan iniasbau*

(Mr. 10.17-27; Lc. 18.18-27)

<sup>16</sup> Makichik aents Jesusan jegantun iniak:

—Maestroh, ¿wají pegkegna takamainaitja pujut nagkanchaun juki-tasanush?, tau.

<sup>17</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¿Wagka pegkeg pachismesh ininme? Imá makichki pegkeja duka. Tujash ame pujutnum wayatasam wakegakmek, chicham umiktina nu umiktá, tau.

<sup>18</sup> Tama ni ayaak:

—¿Tu ainawa?, tau.

Tutai Jesús ayaak:

—Magkagtuawaipa, tsanijinawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumkagtuajaipa, <sup>19</sup> amina apa dukujai eme anentsam diistá, nuniakum tikich aidaush amek anenmamsam aneeta, tiu.

<sup>20</sup> Tama datsauch ayaak:

—Wika nunak datsauch asanuk ashí umikuitjai. ¿Nuigtush wajina dutikmainaitja?, tau.

<sup>21</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Ame pegkeg atasam wakegakmek, weme amina wajijum ajutja-maina duka sujukam, ujunauch aina nu susata, dutikam nayaimpinum wajiigmik ajutjamtatui; nunika taam mina nemagtukta, tiuwai.

<sup>22</sup> Nu tama datsauchik wake beseká weuwai, wagki shiig wiyakuch asa.

23 Nunikmatai Jesús jintintaiji aidaun chichajak:

—Dekas tajime, wiyakuch aidauk kakajus Apajuí inama nuig wayashtin ainawai. 24 Awentsanuk tajime: Camellok aujá jiiñish waigkag yupichu nagkaemamainai, tujash wiyakuch Apajuí inamtaijin wayata tabauk utugchatai.

25 Nu tabaun jintintaiji aidau antukag shiig anentai jegagchag:

—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita? tudayinau.

26 Tiagtai Jesús ditan diis chichajak:

—Aents diismak dutikmait sui, tujash Apajuik ashí dutikmainai, tiuwai.

*Mina nemagtuidauk ditanu ukukbaujin nagkaesau jukiagtinaí tibau (Mr. 10.28-31; Lc. 18.28-30)*

27 Tutai Pedro ayaak:

—Nijah, jutii ashí iina ajutjamaina duka ukuinaku ame nemagkabi-ajim nuutish, ¿wajig jukitnaitji?, tau.

28 Tutai Jesús ayaak:

—Dekas tajime, ashí najankamu aidau yamagmitkamu jegatna nunú tsawantin, Aentsmaga akiinauwa nu ni ekeemsa inamtaiji imana nui ekeemsantai, atum mina nemagtuku aidautigmek doce ekeemtainum ekeemsajum, Israelan uchijí doce aajakajua nunú weantu inagtin ainagme. 29 Tuja ashí aents mina nemagtuinak jeen, yachi aidaun, umayí aidaun, apajin, dukujin, nuwen, uchijí aidaun, nugke aidaun ukukiaju aidauk, dita ukukbaujin nagkaesau cieгка imaania jukiagtin ainawai, nuigtushkam pujut tuke atina nunash jukiagtinaí. 30 Tujash kuashat aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinaí. Untsu iman atan anentaimtumachu aina nu dekatkauk agtinaí.

## 20

*Aents ajanum takastajum tusa ishiakbau pachisa jintinkagtuamu*

1 “Apajuí inama duka, uva ajagtin, shiig kashikmas ajajin takastin aidaun aentsun egaak jiiñkiuwa nujai betekmamtinaí. 2 Nunik takastin aina nuna igkug, makichik tsawan takagtustajum akiktajime tusa chichasá, uva ajakbaunum ajajin ishiakui. 3 Nunik ataktú a las nueve tumain ai jiiñkiuwai, nunikmá tikich aidaushkam plazanum wainak batsatun wainak, 4 chichajak: ‘Atumshakam mina ajajui uva ajakbauwa nui takaakjum wetajum, atumnashkam dutiksanuk betek akiktajime, tama ditashkam weajui’. 5 Dutika ataktushkam etsa tajiaju ai jiiñkiuwai, nunik wakettsag a las tres wegaishkam jiiñkiuwai, nunik nunashkam betek dutikauwai. 6 Nunik a las cinco jegattak wegai jiiñki wekamá, tikich aidaushkam wainak ijuntatman wainkauwai, nunik iniak: ‘¿Wagka atumesh takatskesh etsash akapagme?’, tau. 7 Tama dita aினak: ‘Inak makichik aentskesh, takastá tusag egapainatsui’. Tiagtai: ‘Atumshakam mina ajag uva ajakbauwa nui takaakjum wetajum’, tiuwai. 8 Nunik kiyagmatai uva ajagtina nu, niina inake takatá diinun chichajak: ‘Ashí takau aidau untsuktá dutikam inagnamunum wayawagma nui nagkamsam, nagkamchak wayawagma imanui akigtá’, tiuwai. 9 Timatai a las cinco jegattak wegai wayau aidau kaunawag, makichik tsawantai takasbaunum akikmataiya dutiksag makí makichik aidau makichik

denario\* jukiaju. <sup>10</sup> Dutikamtai yama nagkamchak wayau aidau jegaantag, jutiinak aan dukapeap akigmaktatji tusag anentaimaidau, tujash ditashkam dutiksag makí makichik, makichik denario jukiaju. <sup>11</sup> Nuna jukiag, ajagtina nu augmattan nagkamawaju, <sup>12</sup> nunikag chichajuinak: ‘¿Wagka jujú aidau inagnamunum wayawag makichik hora takasagma nuniaish jutijai betekash akikume, dekash jutii kijin takainaku etsa sukumainakuish katsunja tsawan ashimag nuniajin-ish?’, tuidau. <sup>13</sup> Tiagtai ajagtina nu dita aina nuiyan makichik ayaak: ‘Kumpajuh, wika aminak makichik pegkegchaunakesh dutikatsjame, ¿wi yama nagkamchakun makichik denario akiktajame tama, ayú tichamkum? <sup>14</sup> Juuwai aminua duka, jukim wetá, inagnamunum waya nunash amina amaajam dutiksanuk susatasan wakegajai. <sup>15</sup> ¿Mina kuichkignak wi wakegamun dutikmainchaukaitag? ¿Wí pegkeg asan dutikag duiká ame tikich kajejakum tu wekaegam?’, tiuwai.

<sup>16</sup> “Tujash kuashat aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinaí. Untsu iman atan anentaimtumachu aina nu dekatkau agtinaí”.

*Kompatuma juna Jesús ni mantamnatnuji etsegkamu*  
(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

<sup>17</sup> Jesús Jerusalén wakattatus wesa jintaa jintintaiji doce aina nuna akanki chichajak:

<sup>18</sup> —Yamai Jerusalén wakattaji, nunikmatai Aentsmaga akiinauwa nunak achikag sacerdote apuji, maestro chicham umiktinun jintink-agtin aidaunum sujukagtatui maatnume tusag, <sup>19</sup> dutikam dita jukiag judiochu aidaunum sujukagtatui; dushí dushikinakuag, asutiawag, achijag maatnume tusag; tujash kompatum tsawanta jui nantaktatui, tiu.

*Zebedeo nuwe uchijinun pachis Jesusan segamú*  
(Mr. 10.35-45)

<sup>20</sup> Zebedeo uchiji aina nuna dukují niina uchijí aidaujai ijunag, Jesusan jegantun niina eemtin tikishmaju, wait anenjugti tusa segatatus.

<sup>21</sup> Nunitai Jesús iniak:

—¿Wají wakegame?, tau.

Tama nuwa ayaak:

—Ame inamtaigmin mina uchig jimaja juna, makichik untsujin ekenak, tikichia junak menajin eketjusti tajame, tau.

<sup>22</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Atumek dekatsjume mina segatjum duka.

¿Atumesh wi waittsattag imaanikjumesh waitmainuk ainajum? tau. Tama dita aiinak:

Ehé, iishkam duka nunimainaitji, tuidau.

<sup>23</sup> Tiagtai Jesús ditan chichajak:

—Dekaskenum wi waittsattag nunisjumek waittsatin ainagme; tujash mina untsujui nuigtú mina menajui ekeemsatajum tusanuk wika tumaitsujai; nunak mina Apag ya aidau ekeemsatnuna umigkauwaita nuna dutikatnai, tiuwai.

<sup>24</sup> Nu tabaun tikich diez jintintaiji aina nu antukag, mai yachijai kajegkajui. <sup>25</sup> Nuniagtai Jesús ditan untsuká chichajak:

\* 20:9 “Denario”, diistá Mt. 18.28.

—Atumek dekagme, aents ju nugka juiya aentsun apuji aidauk, aentsnak ditanua nunin emak inainawai, tuja nunú apu aina nuna aentsji aidaushkam aentsnak, dita wakegamun inainawai. <sup>26</sup> Tujash atum ainajum anuiyag nuninuk amaitsu; dekas apu atatus wakegaut atum ainajum anuiyag, tikichi takajin amainai; <sup>27</sup> Atum ainajum anuiya dekatkau atatus wakegaut, atumi inakem wemainai. <sup>28</sup> Wagki Aentsmaga akiinawuwa duka umigtuktinme tusag taachui, nigka tikich aidaun yaigtatus tauwai, nunik mantamnak kuashat aentsun uwentikata tau asa.

*Jesús jimag aents wainmachu etsagagbau*

(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

<sup>29</sup> Jericonmaya dita jiinki weagtai, kuashat aents Jesusan saetukajui. <sup>30</sup> Nuniamunum jimag aents wainmachu aidau jintá yantamen eketaidau, Jesús nagkaebaun antukag:

—¡Apuh, Davita uchijiyah, jutiish wait anenkagtugta! tusag untsuidau.

<sup>31</sup> Imatiagtai aents aidau itatkati tusag jiyaidau; tujash ditak nuní senchi untsumkag:

—¡Apuh, Davita uchijiyah, jutiish wait anenkagtugta!, tuidau.

<sup>32</sup> Imatjam Jesús nui wajan untsuk ikaunman iniak:

—¿Utugtukti tusagmae wakegagme?, tau.

<sup>33</sup> Tama dita aiinak:

—Apuh, iik wainmaktasa wakegaji, tuidau.

<sup>34</sup> Tiagtai Jesuschakam wait anentug ditá jiin antinkaju, dutikamuik wainmakag, ditashkam Jesusan nemagkaju.

## 21

*Jesús Jerusalén wayamu*

(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Jerusalén tikiju wajasag Betfagé jegawaju Olivosan mujají awa nui, nunik Jesús ni jintintaijin jimajan awemauwai, <sup>2</sup> dutikak:

—Wetajum au yaakat yaijuch awa awi, nunikjum wainkattagme makichik burra\* jigkam uchijijai wajau. Nunú atia jukijum itagtuatajum. <sup>3</sup> Nu dutikagmin makichik aentskesh wajinjutpatig, takuish: Apu atsumawai, wamak awagtugmaktatui, tusajum ukuktajum, tiuwai.

<sup>4</sup> Jujú junikua duka profeta tibauwa nu uminkauwai, duka:

<sup>5</sup> “Yaakat Jerusalén batsamin aina nu titajum:

‘Diistá amina Reyjum minitjamui, imanchauch wajasá, burronum ekemi, burro tsakat, kuntin kijin takamtiktaiya nuna uchijin’”, tawai.

<sup>6</sup> Tiagam jintintaiji aidaushkam wegag Jesús tibaunak imatiksag umikaju. <sup>7</sup> Dutikawag burran uchijijai itantag, jaanchji aidaun tuntupen aitkagmatai, Jesús ekebiuwai. <sup>8</sup> Kuashat aents asag, junta Jesús weamunum jaanchji aidaun aiinak emainai, tikich aidauk dukan tsupig jintá ainag emaidaush aidau. <sup>9</sup> Imatikainak aents eemak weedau, ukunum minidaushkam untsumkag:

\* **21:2** “Burra” tawa nunak versión Dios Habla Hoy (DHH) tawai, nuiya jukimui antumain atí tusa. Tuja tikich versión Reina-Valerianmag (RV) nunak tayatak “asna” tawai.

—¡Shiig anentsagmi Apu David weantunum akiinawuwa nunú! ¡Apu Apajuí awemam miná duka pegkegmai! ¡Apajuishkam emematiagmi! wajaidau.

<sup>10</sup> Nunik Jesús Jerusalén wayamtai ashí aents aidauk pampaidau, nuninak:

—¿Jusha yaita? tusag inimaidau.

<sup>11</sup> Tiagtai:

—Juka profeta Jesusai, Nazaret, Galilea awa nuiyayai, tuidau.

*Jega Apajuí ememattainum aents batsatun Jesús jügbau*  
(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>12</sup> Jesús jega Apajuí ememattainum wayau, nunik nui sujak batsatun sumau aidaujai ashí agaa jiijú, dutikak kuichki yapajiin aidau mesajinashkam shitaki akaketuk, paumá sujin aidau ekeemtaiji aidaunash dutiksag akaketkau; <sup>13</sup> dutika:

—Agagbau awai: “Mina jegajuk, Apajuí aujku ijuntai tutai atinai” tawai; nuniaig atum kasá batsamtai emaugme, tiuwai.

<sup>14</sup> Jega Apajuí ememattainum Jesusan jegajuawajui wainmachu aidau, shutú aidaujai; nunikmatai niishkam etsagakui. <sup>15</sup> Tujash Jesús anentai jegamainchau dutikamun sacerdote apuji aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai wainkag, uchi aidaushkam jega Apajuí ememattainum batsamas unsumainak: “¡Davita uchijí emematiagmi!”, awajuinamun antukag kajekag, <sup>16</sup> Jesusan chichajuinak:

—¿Antamek jujú imataina dusha?, tuidau.

Tiagtai Jesús ayaak:

—Ehé, antajai; tujash ¿atumek tuke ausachuk ainajum: “Uchi tsakat aidau, muntsuaku aidaujai emematjitnume tusam umikume” tawa duka? tiuwai.

<sup>17</sup> Nuna tusa yaaktan ukuak jiinki, Betania weuwai, nunik nui kanajui.

*Higuera nejechun Jesús yumigjamu*  
(Mr. 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Kashikmas yaakat waketak, Jesús yapajuau. <sup>19</sup> Nuniak higuera jintá yantamchijin wajattaman wainak jegantau, tujash nejeg atsau ayatak dukak wajas atai, chichajak:

—¡Amek tuke nejekchatnaitme! tamawaik higueraishkam kukajá wajasú. <sup>20</sup> Nunikun wainkag jintintaiji aidau puyatkajui, nunikag Jesusan iniinak:

—¿Wajukaya higueraish tabauwaikish kukajé?, tuidau.

<sup>21</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Dekas tajime, atum dekaskeapi tabau ajutjamkui utujibaush atsugtamkuig, imá higuera jutikag dukek dutikmainchau ainagme, ju muja jukesh: ¡Jui atsuk nayantsanum wajaata! tamak nunimainai. <sup>22</sup> Ashí atum Apajuí aujkujum, dekaskeapi tabauwai segakjumek, jukittagme, tiuwai.

*Sacerdote apuji aidau Jesusan iniasagbau*  
(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

<sup>23</sup> Jesús jega Apajuí ememattainum wayá jintinkagtak wajai, sacerdote apuji aidau nuigtú judío apuji aidaujai tajuntag iniinak:

—¿Aminash ya jintinkagtuata tusash awetamae? ¿Yana chichamenia jusha juniame?, tuidau.

<sup>24</sup> Tama Jesús ayaak:

—Wishakam makichik iniastajime, nunú aigkagmin wisha ya aikata jutukuiya jutikaja nuna titajime. <sup>25</sup> ¿Juagnash ya yamijatjata tiuwaita, Apajuik awemauwait atsa aents aidauk awemauwait?, tau.

Tama ditak pempeentunikiag chichainak: “Juagnak Apajuí awe-mauwai tajinish, ‘tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme tujam-tatajama?’ <sup>26</sup> Tuja aents aidau awemauwai titag takuish, aents aidau ishamaji, Juagnak profetayai tuidau asagmatai”. <sup>27</sup> Nunikag Jesusan aainak:

—Dekatsji, tuidau.

Tiagtai ni ayaak:

—Wisha tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, tiuwai.

### *Aents jimag uchigtin pachisa tibau*

<sup>28</sup> Jesús ditan iniak:

—¿Atumesh jusha wajuk anentaimtagme? Makichik aents jimag uchijí ajuakui, nunú uchijí emkauwa nuna chichajak: “Uchijuh, yamai uva ajakbauwa nui weme takastá”, tiuwai. <sup>29</sup> Tama uchi ayaak: “Maake, wechattajai”, tau. Tiuwaitak anentai yapajia, weuwai. <sup>30</sup> Tikichia nunashkam jegantun dutiksag tiuwai. Tama nu ayaak: “Ayú apuh, wi wetajai”, tiuwai. Tujash wechauwai. <sup>31</sup> ¿Ju jimaja juiyash, tuuwa apají wakegamunash dutikauwaita? Tuinam dita aimainak:

—Dekatkauwa nuuwai, tuidau.

Tiagtai Jesús ayaak:

—Dekas tajime, apú kuichkiji atinun ijumin aidau nuigtú nuwa akiká takatai aina duka, atumek wayasjuminig Apajuí inamtaijinig ditá wainawai. <sup>32</sup> Wagki Juan Yamijatna duka pegkeg takatan jintinjamatatus tauwai, tujash atumek dekaskeapi tichau ainagme; atum nuniagmin apú kuichkiji atinun ijumin aidau nuigtú nuwa akiká takatai aidaushkam dekaskeapi tiajui, tujash atumek ashí nu wainiatkujum tudaujum idaisajum pujutjum yapajiachu ainagme nunikjum niish dekaskeapi tumainaitjum nu, tiuwai.

### *Takau pegkegchau aidau pachisa tibau*

(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-18)

<sup>33</sup> “Antuktajum tikich augmatbaushkam: Aajakui makichik aents jeentin, nunú uvan jakui, dutika tanishig, uva yumiji ijugtinnash umik, wajasá diistinnash torre ajiauwai. Dutika ujumak takau aidaun ukujak tikich nugkanum weuwai. <sup>34</sup> Nunik uva juwaamu jegantai, ni inake aidaun ishiakui takau aidau batsatbaunum, niinush wajupaita nuna jukitnume tusa. <sup>35</sup> Tujash takau aidau inak awemamu aina nuna achikag, makichkia nuna suimainak tikichia nunak maawag, tikichia nunak kayai tukujajui. <sup>36</sup> Dutikawagmatai nagkamchaku ishiakbauwa nuní kuashat inaken ishitkauwai; tujash nunashkam dutiksag dutikawajui.

<sup>37</sup> “Dutikawagmatai inagnamunum niina uchijin awemauwai: ‘Mina uchignak ajantusampap diimain ainawa’, tusa anentaimas. <sup>38</sup> Tujash takau aina nu uchi wainkag ditak pempeentunikiag: ‘Auwai ju aja

juna jukitnuk, dekas maa ajapami, dutikaku juka iinu emami', tuidau.  
<sup>39</sup> Tusag achiká jukiag uva ajakbaun ukumtikiag maawajui.

<sup>40</sup> “Dusha atumesh wajuk anentaimtagme, dekas uva ajagtina nunú minakush, ¿utugmainai tajume takau aina nunash?”

<sup>41</sup> Tutai dita aiinak:

—Nunú pegkegchau aina nunak wait anentsuk kajeemainai, dutika tikich takau aidaun idaitumainai uva juut jegamtai juwinak niinu amaina nuna sujustinme tusa.

<sup>42</sup> Tiagtai Jesús ditan ayaak:

—¿Atumek Agagbau aina duka tuke ausachuk ainajum, nui:  
 “Kayá ekenag jegamin aidaun, kaya pegkegchawai tusag dakitjajua nunú yamai dekas jegá ichichkatin kaya apujtutia iman wajasé; Nunak Apu Apajuú dutikau asamtai jutii diismak anentai ejetumaitsui” tawa duka?

<sup>43</sup> “Nuadui tajime, Apajuú atumin inapa nunak idaiyak tikich aentsun inagtinaí, midau atin aidaunak dutiksag itagtuatnume tau asa. <sup>44</sup> Nunú kaya nui iyauk, tsainkatnai; untsu kaya aentsnum iyaakug, yuku ematnai”.

<sup>45</sup> Nuna Jesús augmattai sacerdote apuji aidaun, fariseo aidaujui antukag, ditan pachis tawa nuna dekagmamawaju. <sup>46</sup> Nunikag achiktag tuidau; tujash aents aidaun ishamaidau, Jesusak profetayai tuidau asagmatai.

## 22

### *Nuwenku fiestamamu pachisa Jesús augmattsamu* (Lc. 14.15-24)

<sup>1</sup> Jesús ditan aujuinak ataktú nagkama augmatbaun pachis tau:  
<sup>2</sup> “Apajuú inama duka makichik rey uchijí nuwenatin asamtai yutai shiig pegkejan umigkauwa nujai betekmamtinaí. <sup>3</sup> Dutika ishiakui inake aidaun, ipaamu aina nuna ujaktinme tusa, tujash ditak nui minitnak dakitjajui. <sup>4</sup> Nunikagmatai ataktú tikich inake aidaun ishimak: ‘Ipak aidaun ujaktajum, yumainuk uminkae, mina toro aidaun, kuntin uduekbau aidaunashkam maatajum tijai; ashí uminkae, nuwenbaunum minitnume, timae titajum’ tusa. <sup>5</sup> Tujash ipaamu aidauk antugkachajui. Nunikag makichik ajajin wegai, tikich wajijjin sujak weuwai, <sup>6</sup> nuniai tikich aina duka, apú inake ishiakbau aina nuna achikag, wai waitkainakuag maawajui. <sup>7</sup> Dutikamun rey antuk kajeká suntaji aidaun ishitkauwai, dutikam wejiag aents magkagtuau aina nuna kajeká, ashí yaaktajinash apejuk ukugkiajui. <sup>8</sup> Nuna dutika inake aidaun chichajak: ‘Nuwenbaunum yuwatnuk uminkae, tujash ipamu aidauk minimainchau ainawai. <sup>9</sup> Wetajum yaaktanum jinta aina nui, nunikjum ashí aents atum wainbauk ipaatajum nuwenbaunum kaunatnume’, tiuwai. <sup>10</sup> Tiajam inak aidaushkam jintanum shiyakag, ashí aents dita wainbaunak ipaawajui pegkeg aidaun, pegkegchau aidaujui. Imatikamu asa jeganmag aentsuk piyakui.

<sup>11</sup> “Nunikmatai rey wayau, ipak aidaun diistatus. Nunikmá makichik aents nuwenbaunum weaku nugkutain nugkuagchaun wainkau, <sup>12</sup> nunik: ‘Kumpajuh, ¿wajuk amesh juish wayaume jaanch nuwenbaunum nugkutai nugkutskesh?’ Tamash nigka chichaachu. <sup>13</sup> Nunitai

rey ni inake aidaun chichajak: ‘Juka dawenum jigkagjum, uwejinish jigkagjum agaa suwea awi jiiktajum, nui pujus buutak nainak takegtú pujutí’, tiuwai. <sup>14</sup> Wagki untsukbau aidauk kuashtai, tujash etejamu aidauk ujumke”.

*Kuichik akikmamu pachisa tibau*

(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)

<sup>15</sup> Timatai fariseo aidau jinjag chichaman umikaju, Jesús wajintig nunikmatai tsanumjugmi tusag. <sup>16</sup> Nunikag ishiakajui ditá aentsji aina nuiyan ujumak, Herodesan aentsji aina nujai, Jesusan iniastinme tusag, dutikawajam:

—Maestroh, dekainaji amek dekaskea duke tame duka, Apajuí jinti dekaskea duke jintinkagtam dushakam, aents tuina dukesh uyumatsme wagki dita shiig awajkatasam tachau asam. <sup>17</sup> Nuniau asamin tajame: ¿Amesh wajinpa, Cesarash kuichkish akimainkaih atsa akimainchaukaih?, tuidau.

<sup>18</sup> Tiagtai Jesús dita pegkegchau anentaiyai tabaun dekaju asa:

—¡Tsanumin aidauwah! ¿Wagka pegkegchaunum dekapjustasagmesh wakejutagme? <sup>19</sup> Iwaintugkakjua kuichik akikmajum nunú, tau. Tama makichik denario ejentuntaju.

<sup>20</sup> Dutikam ditan iniak:

—¿Yana niimegaita jusha, tuja yana daajiyaita ju agagbauwa jusha?, tau.

<sup>21</sup> Tama dita aiinak:

—Cesardauwai,\* tuidau.

Tiagtai Jesús ayaak:

—Cesardauwa duka, César susatajum; Apajuinua duka, Apajuí susatajum, tiuwai.

<sup>22</sup> Nuna antukag anentai jegagchaju, nunikag ukuinak weajui.

*Jakau nantagtin pachisa iniimsamu*

(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)

<sup>23</sup> Nunú tsawantaik saduceo aidaushkam Jesusan wejiaju, ditak jakau aidauk nantagchatnai tinu asag, nunikag iniinak:

<sup>24</sup> —Maestroh, Moisés chichaak: “Aents nuwan juki uchin akiitsuk jakamtaig, ni yachintin nuwan juki uchin akiimainai, dutika yachí uchijiya nunin emamainai”, tiuwai. <sup>25</sup> Nuniamunum, jutii ainag juiya siete yachigbau aayi. Nuanuiya nagkamchak nuwenauwa duka uchin akiitsuk jakauwai, nuniak nuwanak yachin ukugkiuwai.

<sup>26</sup> Nunikmatai jimaja ju jukishkam nunisag jakauwai, nunisag kampatuma dushakam jakauwai, nuni nuninakua siete aajakajua duka ashí jinawajui. <sup>27</sup> Nu ashí jinawagmatai pujus nuwashkam jakauwai.

<sup>28</sup> Nuna nunikajua duish, atak nantamunmash, ¿Siete yachi aajakajua nu ashí nunak nuwatkaajua duish, yana nuweg atinaita? tuidau.

<sup>29</sup> Tama Jesús ayaak:

—Atumek Agagbau aina duka, nuigtú Apajuí senchijiya dushakam dekachu asajum dewakugme. <sup>30</sup> Atak nantamu atina duik nuwenbauk atsutnai, ángel nayaimpinum batsata nuninuk agtinai. <sup>31</sup> Tujash ¿jakau nantagtinun pachis Apajuí tibau agagbauwa duka ausachuk ainajum, nuanuig:

\* **22:21** “César”, tawa nunak Roma apujiya nuna tujakajui, tujash duka aentsú dajichui, duka makichik título Roma apuji taku tujakbauwai.



<sup>32</sup> “Witjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijinuk’ tawa duka? Apajuik jakau aidaun Apajuijichui, iwaaku aina nuna Apajuijiyai”, tiuwai.

<sup>33</sup> Aents aidau nuna antukag, Jesús jintinkagtamun anentai jagchaju.

*Chicham umiktin dekas imana nu*  
(Mr. 12.28-34)

<sup>34</sup> Jesús saduceo aidaun itatmitkakbaun fariseo aidau antukag, ijunjaju; <sup>35</sup> nunikbaunum dita aina nuiya makichik maestro chicham umiktinun jintinkagtin, pegkegchau anentaiyai iniak:

<sup>36</sup>—Maestroh, ¿chicham umimain dekas imana dusha tuwaita?, tau.

<sup>37</sup> Tama Jesús ayaak:

—Amina Apujum Apajuiya nu, ashí amina anentainjai, ashí amina wakanmijai, ashí amina anentaimtagmijai aneeta, tawai. <sup>38</sup> Juuwai dekas imanuk, nuigtú chicham dekatkau umimaina duka. <sup>39</sup> Tuja tikichia duka jujai betekmamtinai, duka: “Tikich aidaush amek anenmamsam aneeta”, tawai. <sup>40</sup> Ju jimag chicham umiktina juig ashí chicham umiktin aidau nuigtú profeta aidau tibauwa dushakam ainawai, tiuwai.

*Cristush yana uchijigkita tibau*  
(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

<sup>41</sup> Fariseo aidau ijunjamutak batsataig, Jesús iniak:

<sup>42</sup> —¿Atumesh Cristush wajuk anentaimtagme? ¿Yana uchijiyai tajume?, tau.

Tuinam dita ainak:

—Davita uchijiyai, tuidau.

<sup>43</sup> Tiagtai:

—Nuniaish, ¿wajuk asamtaiya Davitash Wakan ichachiamash Apú tiuwaita? <sup>44</sup> Tau asa:

“Apu mina Apujun chichajak: Ekeemsata mina untsujui, nunikamin wi amina shiwajum aidaunak ashí idaitustajame”, tiuwai.

<sup>45</sup> —David, Apu tawa nuniaish, ¿wajuk asaya Davita uchijish amainaita?, tau.

<sup>46</sup> Tutai makichkish aimainchau dekapedau asag, nui nagkamsag makichkish iniaschajui.

## 23

*Jesús fariseo aidaun, escriba aidaujai pegkegchauji pachisa tibau*  
(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>1</sup> Nunikagmatai Jesús aents aidaun, niina jintintaiji aidaujai chichajak: <sup>2</sup> “Maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidauk, fariseo aidaujaig Moisés tibauwa nuna jintinkagtuinawai. <sup>3</sup> Nuadui atumek, ashí dita dutikatajum tujamaina duka umigkatajum; tujash dita takaina duka takasaigpajum, wagki ditak tuinayatak nunak takainachu asagmatai. <sup>4</sup> Ditak shiig kijin yanamainchau aidaun tikichnak ayanainawai, ditakesh makichik tsjam uwejinkesh antitnak daki-tuinayatak. <sup>5</sup> Ashí dita dutikaina nunak aents wainkamu atatus nuninawai, nuninak senta wegkagman jukiag, chicham umiktajum tibauwa nuiyan agajag, kuntujinish dutiksag jigkamá yujainawai. Aantsag nugkuagbauji weniya nuwish esagman sasamjukag detug

nugkujag yujainawai. <sup>6</sup> Yutai umikbau yuinamunmash, aents eme anentsá ekeemsati tibaunum ekeemsagtatus wakegainawai; nunisag jega ijuntainum wainakush nuninawai. <sup>7</sup> Nunidau asag, plazanum aents kumpamjuinakush eme anenjús: Rabi\* tujuttinme tusag wakejin ainawai.

<sup>8</sup> “Tujash atumek ‘Rabi’ tujuttinme tusagmek wakemaitugme; wagki makichki atumi Maestrogmek, tuja ashí atum aidautigmek yatsut ainagme. <sup>9</sup> Atum aidautigmek ju nugka juiyag makichkish ‘Apawá’ tiigpajum; wagki makichki atumi Apak, nayaimpinum puja duke. <sup>10</sup> Nuigtush ‘maestro’ tamak aigpajum; wagki atumi Maestrogmik makichki, Cristua duke. <sup>11</sup> Atum ainajum anuiya dekas eme anentaiya nunú, tikich aina nuna inake amainai. <sup>12</sup> Wagki nigki eme anenmama duka, imanchau diyam atinai, untsu imanchau diyamua nu eme anentam atinai.

<sup>13</sup> “¡Wait anentajime atumnak, maestro chicham umiktinun jintinkagtin nuigtú fariseo aidautigminak tsanumin asagmin! Wagki Apajuí inama nui wayawainum tusa epetjume, atumkesh wayachiatkujum tikich wayata tuidaush idaitsugme. <sup>14</sup> ¡Wait anentajime atumnak, maestro chicham umiktinun jintinkagtin nuigtú fariseo aidautigminak, tsanumin asagmin! Wagki atumek nuwa waje aina nuna jee atankijum, tsanumkujum Apajuí dukap aujú yujau ainagme, nunin asajum imá senchi bakumatin ainagme.

<sup>15</sup> “¡Wait anentajime atumnak, maestro chicham umiktinun jintinkagtin nuigtú fariseo aidautigminak, tsanumin asagmin! Atumek kukag nuigtú nayantsanum yujagme atumdau amain wainkatasajum, nunika wainkagmek nunú aentsuk unuinagjum, atumi nagkaetamas jimaja imania waitmain emá idaiyin ainagme.

<sup>16</sup> “¡Wait anentajime atumnak, wainmachu ainayatkujum jinta inkmaidau asagmin! Atumek: ‘Makichkikesh jega Apajuí ememattaiya nuna pachis dutikattajai tauk wainkayai tajume; untsu oro jega Apajuí ememattain awa nuna pachis tawa nu, ni tibaujiya nunak betek umimainai tajume’. <sup>17</sup> ¡Anentainkachu, wainmachu aidauwah! ¿Dekas tuwaita imanush: orokaih, atsa nuniachkush jega Apajuí ememattai oron pegkemtika dukaih? <sup>18</sup> Nuigtushkam atumek tajume: ‘Altaran adaiyas ni dutikatnuijin umikatjai tauk, wainkayai’ tajume; ‘untsu Apajuí ofrenda suwamu altarnum patatun adayas tauk, dekas imatiksag umimainai’ tinu ainagme. <sup>19</sup> ¡Wainmachu aidauwah! ¿Dekas tuwaita imanush: ofrendakai atsa altar ofrendan pegkemtika dukaih? <sup>20</sup> Aents ni dutikatnuijin altaran adayas tawa duka imá altarnak taku tatsui, ashí altarnum patata nujai taku tawai. <sup>21</sup> Tuja jega Apajuí ememattaiya nuna pachis taushkam imá jeganak takug tatsui, Apajuí nui puja nujai taku tawai. <sup>22</sup> Aantsag nayaimpin pachis taushkam Apajuí ekeemtaijiya nuna nuigtú nui eketa nunashkam pachis tawai.

<sup>23</sup> “¡Wait anentajime atumnak, maestro chicham umiktinun jintinkagtin nuigtú fariseo aidautigminak, tsanumin asagmin! Atumek menta, anís,† comino aatsajum diezmó‡ wajau ainagme; nuniayatku-

\* 23:7 “Rabi”, tawa duka arameo chichamai, nunak mina jintinjin taku tujakú ainawai.

† 23:23 “Anís” tawa duka Dios Habla Hoy (DHH) tawa nuiya jukimui. Untsu Reina-Valera takug: Eneldo tawai. ‡ 23:23 “Diezmo”, tawa nunak dieza nuiya makichik Apajuinu atin akanbauwa nuna tawai.

jum chicham umiktin dekas iman aina duka umiatsjume: pegkeg takata nu, wait anenkagtuta nu, dekaskeapi tabauwa dushakam. Jujú dutikmain ainagme, tikichia dushakam idaitsuk. <sup>24</sup> ¡Wainmachu ainayatak jintá inakbau aidauwah! Wiyunchik tsatsamá ajapeayatkujum, camellok kujajume.

<sup>25</sup> “¡Wait anentajime atumnak, maestro chicham umiktinun jintinkagtin nuigtú fariseo aidautigminak, tsanumin asagmin! Wagki vaso, plato aina nuna awankeg jaipiagme, tujash initkak kasamtaijum nuigtú pegkegchau takataijum aina duka piyak ajutjamainawai. <sup>26</sup> ¡Fariseo wainmachuh! Dekatkauk vaso, plato aina nuna initkegá jaipjata, dutikam awankeshkam pegkeg atatu.

<sup>27</sup> “¡Wait anentajime atumnak, maestro chicham umiktinun jintinkagtin nuigtú fariseo aidautigminak, tsanumin asagmin! Aents ukusbau awanke pujui ukatkamua nunin asajum pegkeg wantinjume, tujash initkagminig aents jakau ukunchí tsumain wajas aama nunin ainagme. <sup>28</sup> Atumshakam nunin ainagme aents aidau eemtinig pegkejan takauwa iman iwainmamjume; tujash initkagminig tsanumtaijum, pegkegchajum aidau piyak ajutjamainawai.

<sup>29</sup> “¡Wait anentajime atumnak, maestro chicham umiktinun jintinkagtin nuigtú fariseo aidautigminak, tsanumin asagmin! Atumek profeta ukusbau aina nunú jegagakajum nuigtú aents yaunchuk pegkejan takasú batsamajakajua nuna niimé dakumkamu aidaush shiig iwajin ainagme, <sup>30</sup> nuniakjum: Jutiish ii muunji batsamajakua nunú tsawantin pujujakuitkuik, profeta aidaun mainak numpen ukajajua nuig jutiik pachinkachus amainaitai, tajume. <sup>31</sup> Nunú tajum nuadui atumek etsegtumagme profeta aidaun maawaju aina nunú weantu ainajum nu. <sup>32</sup> ¡Atumi muunjum nagkamamua duka, atumshakam dutiksagmek ashimkatajum!

<sup>33</sup> “¡Iwanch dapimea aentsun tsanujua nujai betek aidauwah! ¿Wajuk uwentugtugmeki, suwimak waitiamu atina dusha?

<sup>34</sup> “Nuadui wi profeta aidaun, aents yacha aidaunash, maestro aidaunashkam awemattajai. Tujash atum nunú aina nuiya maakjum, tikichik achigtin ainagme; tikich aina duka jega atumi ijuntaigmin awayajum asutiakjum, tikich aina duka ya yaaktanum yujagsajum aintú yujagtin ainagme. <sup>35</sup> Aaja nuniau asagmin, atumiin suimkak iyagtinai, ashí numpa pegkejam nugkaa ukaejamunum, Abel pegkejan takajakua nui nagkamas, Zacarías Berequiasa uchijí, jega Apajuí ememattai ai altar awa nuna ejapen mau ainajum dui. <sup>36</sup> Dekas tajime, ashí nuna nunikajua dui yamai aents aina juí suimkak iyagtinai.

### *Jesús Jerusalén anentai idajtukbau*

*(Lc. 13.34-35)*

<sup>37</sup> “¡Jerusalén, Jerusalén, amek profeta aidaush mainaitme, dutiksamek aminí awemamu mininakuish kayai tukui tukuinakuajum main ainagme! Kuashtá wakekamjai uchijum aidaun, atash uchijí aidaun nanapen ijumama numamtuk awajkatasan, tujash amek dakitjamume. <sup>38</sup> Nuniku asagmin atumi jeemia duka ukumkimu juakagtinai. <sup>39</sup> Nunin asamtaí tajime yamai nagkamsagmek ataktuk waitkashtatjume, nuni-autijum: ¡Apajuí awemam mina ju emematiagmi! tujuttinaitjum dui waitkatin ainagme”.

## 24

*Jega Apajuí ememattai tsayam atinai tusa Jesús etseggamu*  
(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Jega Apajuí ememattainmaya jiinki Jesús wetai, niina jintintaiji aidau jegaantaju jega Apajuí ememattai jegamkamun inaktustatus.

<sup>2</sup> Dutikam Jesús chichaak:

—¿Ju ashí wainjumek? Dekas tajime, juka makichik kayakesh ekenjamu aina nuiyag juwakchatnai, ashí tsaikbau atinai, tiuwai.

*Nagkanbau jegatsaig wantinkagtin aidau*  
(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Jesús Olivosa mujajin waka ekemsamtai, niina jintintaiji aidau jegaantag, niinak akanak iniinak:

—Tukagtita, ¿wajutiya dusha nuniktinaita, tuja waji wantinkatnaita ame taattaku wajataish, nuigtú nugka nagkanbau jegattak wajataish?, tuidau.

<sup>4</sup> Tiagtai Jesús ditan ayaak:

—Kuitamamkatajum, makichkish tsanugmajainum. <sup>5</sup> Wagki kuashat midiagtinai mina daajun pachisag, nuninak: “Witjai Cristunuk”, tusag kuashat tsanumiagtinai. <sup>6</sup> Atumek maaniumu aidau, nuigtú maaniatatus pampanyamush antitnaitjume, imatuinakuish puy-atkaigpajum. Duka dekas ashí aatus nagkaemagtinai, tujash nu achatnai nagkanbauk. <sup>7</sup> Nugka muunnum inamnuk, mai imanuk maaniagtinai, tuja nugka yaignum batsamnushkam, mai nuninuk maaniagtinai. Jata ishamain utsumaja jinamush, yapagtach, kuashat nugkanum uugbaush atinai. <sup>8</sup> Tujash ashí ju aina juka waitut yamá nagkammak imanitnai.

<sup>9</sup> “Untsu atumnak waitkastinme tusag sujupakagtinai, dutijamawag-matai mantamawagtinai; ashí aents aidau kajegtabiagtinai, mina daag pachisjum chichaidau asagmin. <sup>10</sup> Nunú tsawantinig kuashat aents minak tujanjukagtinai, nuninak pempé pempeentunisag sujuninak, pempeentunisag kajegdayagtinai. <sup>11</sup> Kuashat profeta tsanumaidaush wantinjatnai, nuninak kuashat aentsun tsanuagtinai. <sup>12</sup> Kuashat pegkegchau aitnai, imaniau asamtai kuashat aents Apajuí aneamunak mijakagtinai. <sup>13</sup> Tujash ni ebetmamag pujusá nagkanbaunum jegaa nu uwemjatnai. <sup>14</sup> Ju yamajam chicham Apajuí inamjatin pachisa etsegbauwa duka, ashí nugkanum etseggamu atinai, ashí aents aidau dekaatnume tabau asamtai; nunikmatai nagkanbauk atinai.

<sup>15</sup> “Profeta Daniel Apajuí ememattai pegkegma nui shiig pegkegchau dutikawagtinun pachis agajua nunú wainkugmek (nuna aujuk dekaatnume), <sup>16</sup> atum Judea batsatutigmek mujanum pisagtajum. <sup>17</sup> Tuja jega ekenja jegamkamun nagkatka nui pujauk akaikig makichkish wajiijinak jukiigka; <sup>18</sup> antsag ajanum takaak pujaushkam, jaanchi jukitjai tusag waketjukigka; <sup>19</sup> ¡wait anentuinajai nunú tsawantin nuwa ejamin, nuigtú uchi amuntsuaku agtina nunak! <sup>20</sup> Apajuí ausatajum, atum pisamua nu tsetsek tepeamunum, nuniachkush tsawan ayamtai aigkish ajutjaminum. <sup>21</sup> Wagki nugka najanam aajakua nui nagkamas, yamaiya juish, atakea duish imanika waittsashtin tikima senchi waitiamu atinai. <sup>22</sup> Tuja nunú tsawan aina nui imanika waitiamu atina

nuna Apajuí imijchataik, makichik aentskesh uwemainchau ainawai; tujash ni etegjamu aina nunú aneamunum imijkatnai.

<sup>23</sup> “Tuja makichik aentskesh: ‘Diistajum, jui Cristo pujawai’, tachakush: ‘Awi pujume’ tuinakuish dekaskeapi tiigpajum. <sup>24</sup> Wagki kuashat aents, ‘Cristuitjai’ tusag nuigtú profeta ainaji tuidaush wantinjagtinai; nuninak kuashat aents dutikmainchaun iwainagtinai tsanumainak, nunidau asag Apajuí etegkamu aidaunash dita tsanumunak tsanujagtinai. <sup>25</sup> Junak yaunchkesh timajime. <sup>26</sup> Nuadui: ‘Uwegshunum pujawai’, tujamainakuish weegpajum; nuniachkush: ‘Jega tesamua jui pujawai’, tujamainakuish dekaskeapi tiigpajum. <sup>27</sup> Wagki peem etsá minitaiya nuiya peeti, etsá akaetaiya atú peemama numamtuk wajaktinai Aentsmaga akiinawuwa nu minamuk. <sup>28</sup> Tuwí jakau tepettawa nuna chuwegkak tuwakagtinai.

*Aentsmaga akiinawuwa nu minitnuji*

(Mr. 13.24-37; Lc. 21.37)

<sup>29</sup> “Nunú waitut nagkaemaig, etsag suwe wajastinai, nantushkam etsanbaunak megkaekatnai, yaya aidaushkam kakeyagtinai, imanidau asagmatai nayaimpinmaya senchigtin aidaushkam peganjagtinai. <sup>30</sup> Nuniemunum Aentsmaga akiinawuwa nu minamu nayaimpinum wantinkatnai, nunitai ashí aents nugkanmaya aidauk buutiagtinai, Aentsmaga akiinawuwa nunú nayaimpinmaya yujagminum pachitkau shiig tsawan wajas senchijjai minaun wainkag. <sup>31</sup> Nunik ni angelji aidaun ishiaktinai trompeta senchi umpuajag ashí nugka nagkatkamunum nayaim najatamunum nagkamas ni etejamuji batsata nuna ijumjatnume tusa.

<sup>32</sup> “Higueran pachisan augmattsan titatjim nu unuimagtajum, atumek: ‘Higuera kanawe aidau wentsamtuju dukekguig wamkeap esat nagkamnattawa’, tusajum dekau ainagme. <sup>33</sup> Nunisjumek, ashí nunú wájí uminaidau wainkugmek, Aentsmaga akiinawuwa nu taatnuik namput wajaschagapi titin atajum. <sup>34</sup> Dekas tajime, yamai aents aina jusha batsataig ashí uminkatnai. <sup>35</sup> Nayaimpiik nugkajaig megkaejatnai, tujash mina chichamjuk umintsukek juwakchatnai.

<sup>36</sup> “Tujash tsawannak, horanash makichkish dekainatsui, nayaimpinmaya ángel aidaukesh, Apajuí Uchijigkesh dekatsui, imá Apajuk dekawai.

<sup>37</sup> “Noé pujusua nu tsawantin wajuzejakú aina nuninuk atinai Aentsmaga akiinawuwa nu minamunmash. <sup>38</sup> Nunú tsawantaik eke diluvio\* nagkamnatsaig batsamsag, yutai yuinak, umutnash umuinak, nuwenainak, nawanjin suju wájí batsatai Noé niina arcain egkemaui; <sup>39</sup> imaní batsatu asag dekachajui, nuniai diluvio nagkamna ashí aentsnak tajak utsagkui. Nunisag atinai Aentsmaga akiinawuwa nu minamushkam. <sup>40</sup> Nuniemunum, jimag aents ajanum takaak pujauk makichik juwaku, tikichik ukuam atinai. <sup>41</sup> Jimag nuwa deketainum dekeak pujuidaushkam makichik juwaku, tikichik ukuam atinai.

<sup>42</sup> “Iwá pujutajum, wagki atumek atumí Apugmesh wájí tsawantinig minitnaita duka dekachu asajum. <sup>43</sup> Tujash ju dekatajum, makichik jeentin wájí horatinia kasa taattawa nuna dekakug, iwá pujumainai

\* 24:38 “Diluvio”, yumi chiwautsuk senchi yutú puja nunú diluvio tutaiyai.

wayá kasagtukai tau asa. <sup>44</sup> Nuadui atumshakam umintsajum pujus-tajum; wagki Aentsmaga akiinauwa duka, hora atum anentaimtach-baunum minitin asamtai.

*Inak betek umina nu, umichua nujai pachisa augmatbau*  
(Lc. 12.41-48)

<sup>45</sup> “¿Yaita inak betek umin nuigtú shiig anentaimkau asamtai, apuji niina jeen batsatun yutain diyaku susati tibauwa dusha? <sup>46</sup> Shiig aneastinai inak, ni apuji wakitki takamá, ni tibaujinak betek umiak pujaun wainam atina duka. <sup>47</sup> Dekas tajime ashí niina wajiji aina nunak ni diistí tusa idaitumainai. <sup>48</sup> Untsu nunú inak pegkegchau asa anentaimas: ‘Mina apujuk wamak taashtatui’, tusa; <sup>49</sup> tikich inak aina nuna suwimak, nigka nampen aidaujai yuwak, umak wekagai, <sup>50</sup> nunú inaka nuna apuji tsawan dekachbau, horash dekachbau ai taa, <sup>51</sup> suwimkan susa, aents tsanumin aidaujai waittsati tusa idaimainai. Dutikam nui pujus buutak nainig takegtú pujutnai.

## 25

*Diez nuwa muntsujut aidau pachisa Jesús augmatssamu*

<sup>1</sup> “Apajuí inama duka, diez nuwa muntsujut lámpara jukiag nuwenun igkugtatus jiiintukiajua nujai betekmamtin atinai. <sup>2</sup> Cinco nuwa aina duka shiig anentaimkachu aajakajui, nuniai tikich cinco aina duka shiig anentaimkau aajakajui. <sup>3</sup> Shiig anentaimkachu aina duka, lamparajin juinakush aceitenak jukichajui; <sup>4</sup> nuniai nuwa shiig anentaimkau aina duka, lamparajin juinakush aceitenak botellanum aimak jukiajui. <sup>5</sup> Nuwenatna nu tachatai, dakai dakainakua kaji pujajuinam ashí kajigkajui. <sup>6</sup> Nuniai aehaet ai antukajui: ‘¡Nuwenatta duka minawai, jiiinjajum igkugtajum!’ tusa untsumjamun. <sup>7</sup> Tutai nuwauch aidashkam nantajag lamparajin ekemaktasag uminaidau. <sup>8</sup> Nuniamunum nuwa shiig anentaimkachu aina nu, nuwa shiig anentaimkau aina nuna: ‘Jutii lamparajig kajinainawai, aceite machik sukagtusta’, tuidau. <sup>9</sup> Tama dita aiinak: ‘Uju ujumak akantunika jukim, minashkam aminash abuetugmamainai, dekas aceite sujutainum wejum sumaktajum’, tiaju. <sup>10</sup> Tiajam aceiten sumaktatus weenai, aents nuwenatnush tauwai, nunikmatai nuwa umintsag daká batsataidauk, nuwenku fiestabaunum utsanawaju, nunikmatai waitin epeniuwai. <sup>11</sup> Nuniku ai nuwa aceiten sumainak wegajushkam kaunkag: ‘¡Apuh, apuh, waiti ujatkgtita!’ wajaidau. <sup>12</sup> Tama ni ayaak: ‘Dekas tajime wika atumnak wainchaujime’”, tiuwai. <sup>13</sup> Nuadui atumek aneaku batsamtajum, wagki Aentsmaga akiinauwa nu taatnujig tsawantak nuigtú horash dekachu asajum.

*Kuichik pachisa augmatssamu*  
(Lc. 19.11-27)

<sup>14</sup> “Apajuí inama duka, aents tikich nugkanum wetin asa, inake aidaun untsuká niina wajiji aidaun tinamkauwa nujai betekmamtinai. <sup>15</sup> Makichik inakega nuna cinco talento suwak, tikichia nuna jimag talenton susa, kampfama juna makichik talenton susauwai. Junak makí makichik dita takamainjin diijus tinamkauwai. Dutika ukuak tikich nugkanum weuwai. <sup>16</sup> Inak cinco talento jukiuk, wajjin sumag sujak nuigtushkam imatiksag cinco talento ikaugkauwai. <sup>17</sup> Tuja jimag

talento jukiushkam, dutiksag jimag talento ikaugkauwai. <sup>18</sup> Untsu inak makichik jukiuiwa duka, ni apuji kuichkijinak nugkan tai yutua idaisauwai.

<sup>19</sup> “Kuashat tsawan nagkaemakiu ai, apushkam ni inake batsatbaunum wakitki tauwai; nunik, wajupak kuichkinash ikaugkaje tusa dekajuawagtatus nagkamau, <sup>20</sup> nuniai cinco talento jukiuiwa nu, nuigtú cinco talento juki jegantun chichajak: ‘Apuh, cinco talento sujusmayume; nunak jui itajuajame, nunú talentowa nuna takamtiksan, nuigtú cinco talento ikaugkajai’, tau. <sup>21</sup> Tama apuji chichajak: ‘Ayú, amek inak pegkeg nuigtush betek uminaitme. Machik susamuitkum imatikam ikaugkaume, yamaik aan kuashat amastajame. Wayata, nunikamin iijai dakujusmi’. <sup>22</sup> Tusa inagnaig, tikich jimag talento jukiuiwa nu jegantun chichajak: ‘Apuh, minak jimag talento sujusmayume nunak jui itajuajame, juna takamtiksan nuigtú jimag talento ikaugkajai’, tau. <sup>23</sup> Tama apuji ayaak: ‘Ayú, amek inak pegkeg, nuigtush betek uminaitme. Machik susamuitkum, imatikam ikaugkaume, yamaik aan kuashat amastajame. Wayata, nunikamin iijai dakujusmi’, tiu.

<sup>24</sup> “Nuniai tikich makichik talento jukiuiwa dushakam jegantun chichajak: ‘Apuh, wika ame waitkagkagtinaitam nuna dekagjame; ame ajakchauwaitkum juu wekaenaitme, nuigtushkam ame ipanjachuitkum yajumá wekaenaitme; <sup>25</sup> nunin asamin ishamakun talentogminak nугká yutuan idaisabijai, dutikamun yamai jui itajuajame’, tau. <sup>26</sup> Tutai apuji ayaak: ‘Amek inak pegkegchau, dakitme; wi ajakmachiakun juu wekayin, nuigtushkam ipanjachuitkum yajumá wekayin dekaju asam, <sup>27</sup> banconum takau aidau sumain awajkaume, dutikau asamin wi taakun midau kawegkun jumain wajakjai’. <sup>28</sup> Tusa nui ijuntatman chichajak: ‘Aanú makichik talento aja nu atankijum, diez talento aja nu susatajum, <sup>29</sup> wagki kuashat aja duka, nuni dukap suwam atinai, dutikamu asa nuni kuashat ajitnai; untsu atsuja duka, ni piipich aja dukesh atantam atinai. <sup>30</sup> Ju inak atsumnatsu duka, agaa suwea awi jiiktajum, nui pujusá buutak daik takegtú pujut’.

### *Inagamunum dekagmabau atina nu*

<sup>31</sup> “Aentsmaga akiinawu nu tsawan wajas ashí niina angelijjai minakug, ekeemtaiji dekas imana nui ekeemsantai, <sup>32</sup> niina emtin, ashí aents nugkanum batsataidauk tuwakagtina. Nunikmatai pastor uwigjin chivojai akanama numamtuk akanjatnai. <sup>33</sup> Uwig aidaunak untsugnum ijumak, chivo aidaunak menanum ijumjatnai. <sup>34</sup> Dutika, untsujin ijunaina nuna Rey chichajak: ‘Minitajum, mina Apag pegkegun yumigsamu aidautigmek, nunikjum jukitajum atum inamjatnun nугkash najannatsaig umigtamkamua nunú. <sup>35</sup> Wagki yapagbajjai, nuniakuish atum ajamjusbaijume; kitabijai, nuniakuish umutai sujusbaijume; tikich nugkanum wekaeyajai, nuniakuish atumi jeemin jujukbaijume. <sup>36</sup> Nугkumainush atsugtuyi, nuniakuish atum sujusbaijume; jaakun tepakuishkam taajum ijagtusbaijume; achigkagmatai egketaish waitkatasajum tajutbaijume’, titinai. <sup>37</sup> Tutai pegkejan takasú aina nu ainak: ‘Apuh, ¿wajutiya ame yapajú wekaeminish ayujabijame? ¿Wajutiya kitamá wekaeminish umutaish amasbajji? <sup>38</sup> ¿Wajutiya tikich nugkanum wekaekuminish, iina jeenish jukibijame, tuja nугkumain atsugtamuish, wajutiya amasbajji?

<sup>39</sup> ¿Nuniachkuish wajutiya ame jaakum pujaminish tajuabijame nuniachkuish achinká pujakminish wainkatasais tabiaji? tiagtinai. <sup>40</sup> Tiagtai Rey ayaak: ‘Dekas tajime, ju mina yatsug aina juiya wait anenjauwaitjum duka, mina dutijuau ainagme’.

<sup>41</sup> “Tusa menajin ijunun chichajak: ‘Pegkegchau aidauwah, jii ajumaish tuke atin Iwanch ni angelji aidaujai umigkamua nui wetajum. <sup>42</sup> Wagki yapagbajjai, nuniakuish atumek ajamjuschabiugme; kitabajjai, nuniakuish umutaig sujuschabiugme; <sup>43</sup> tikich nugkanum wekaeyajjai, nuniakuish atumi jeeminish jujukchabiugme, nugkumainush atsugtuyi, nuniakuish sujuschabiugme, jaaknush tepebiajai, achinkanush pujubijajjai, nuniakuish waitkatasagmesh tajutuachbajjume’, titinai. <sup>44</sup> Tama ditashkam aimainak: ‘Apuh, ¿wajuti ame yapagkim, kitaajam, tikich nugkanmash wekagu, jaanchjinchau, jaakum nuniachkumesh achinkam pujamu wainiatkuish yaigchabijime?’ <sup>45</sup> Tiagtai Apu ayaak: ‘Dekas tajime, atum ju aents imanchauch aina jujú yaigchauwaitjum duka, mina dutijuau ainagme’, titinai. <sup>46</sup> Aaja tima nunú aents aidauk suwimak tuke atina nui weagtinai; untsu aents pegkeg aidauk pujut tuke atina nui wayawagtinai”, tiuwai.

## 26

*Jesús maami tusa chicham umigkamu*

(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-6; Jn. 11.45-57)

<sup>1</sup> Jesús nuna ashí chichaká ashimak ni jintintaiji aidaun chichajak:

<sup>2</sup> —Atumek dekagme, jimag tsawan asa fiesta Pascua\* atata duka, nuanui Aentsmaga akiinawuwa nunak, achigtinme tusag sujukagtatui, tiuwai. <sup>3</sup> Tuja nunú tsawantinig sacerdote apuji aidau, judío apuji aidaujai sumo sacerdote Caifasa jeen agaajin ijunjajui. <sup>4</sup> Nunikag chichaman umikajui, Jesús tsanumjuja achiká maami tusag.

<sup>5</sup> Tujash fiesta aigkik dutikachagmi, yaaktanum pampandayamu ai, tiajui.

*Betanianmaya nuwa Jesusan kugkuinui buuken nijakbau*

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

<sup>6</sup> Jesús Betanianum, Simón lepragtin tutai jeen pujai, <sup>7</sup> nuwa tajuauwai makichik botella alabastro najanamunum kugkuin aimkamu shiig akik wajaknun takusá, nunik Jesús mesanum eketun buuknum ukatjauwai. <sup>8</sup> Nunú dutikamun ni jintintaiji aidau wainkag kajekajui, nunikag:

¿Wagka wainkash wasujua? <sup>9</sup> Dekas akik sujuka ujunauch aidau yaimainajama, tuidau.

<sup>10</sup> Jesús nuna antuk ditan chichajak:

—¿Wagka ju nuwash kajejagme? Mina jutija junak pegkejan takaak aikae, <sup>11</sup> ujunauch aidauk tuke atumjai batsamiagtatui, tujash wika atumjaig pujushtatjai. <sup>12</sup> Ju nuwa mina iyashjui kugkuinun ukatjuka junak, wi ukuntsatnun umigtak jutijawai. <sup>13</sup> Dekas tajime, yamajam chichama juna etsejuinak ashí nugkanum yujainakush, ju nuwa mina jutija juna pachis tuke etsejiagtin ainawai, tiuwai.

\* **26:2** “Pascua” tawa duka judío aidau uwig aishmag tsakatan maawag yuwinaku fiestamtaiji aajakui. Nunak Egipto nugkanum batsamas waitkam batsatun Apajui ayamjuk jiijá agkanmitkamu asag, nuna anentaimtusag fiestamainak dutikajakú ainawai. Diístá Ex. 12.1-28.



*Judas Jesusa sujuktatus kuichik jukimu*

(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

<sup>14</sup> Doce aina nuiya, Judas Iscariote daagtin sacerdote apuji aidaujai chichastatus weuwai. <sup>15</sup> Nunik:

—¿Wajupa sujumainaitjume, wi Jesusan atumiin sujakuish?, tau.

Tutai treinta kuichkin susaju. <sup>16</sup> Nui nagkamas ni yupichu sujumain-jin egatu.

*Jesús inagnaku Pascuatin yuwamu*

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>17</sup> Pag levaduragtuchu† yuwaku fiestamtai nagkamak tsawagmatai, ni jintintaiji aidau Jesusan jegaantag iniinak:

—¿Pascua yuatnush tuwí umiktinme tusamea wakegame?, tuidau.

<sup>18</sup> Tama ni ayaak:

—Yaakat wetajum, nunikjum atum aents wainjum nunú jegajuajum: “Maestro chichaak: Mina tsawanjuk namputchí wajaschae, nuniau asantai niina jeen mina jintintaig aidaujai Pascuan fiestamatjai tujamae” titajum, tiu.

<sup>19</sup> Tiajam jintintaiji aidaushkam Jesús tibaunak imatiksag Pascua yuwatnunak umikajui.

<sup>20</sup> Kiyagmatai Jesús ni jintintaiji doce aina nujai mesanum jegantá ekeemsau. <sup>21</sup> Nui yuwamunum Jesús chichaak:

—Dekas tajime, atum ainajum juiyag makichik minak sujutkattawai, tau.

<sup>22</sup> Tutai shiig senchi wake besemag dekapjag, makí makichik iniinak: ¿Apuh, wikaitag? wajaidau.

<sup>23</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Wijai nu platonmag uchutua yuwa nu, minak sujutkattawai.

<sup>24</sup> Dekaskenmag Aentsmaga akiinauwa duka, ni pachisa agagbauwa nunisag wetatui; tujash ¡wait anentajai ya sujuktatua nunak! Duka dekas akiinmainchaunas akiinawabiataih, tau.

<sup>25</sup> Tutai Judas niina sujukua nu chichaak:

¿Maestroh, wikaitag?, tau.

Tutai ni ayaak:

—Ame tame duka dekaske, tiuwai.

<sup>26</sup> Yuwinak pegagbaunum, Jesús pagkan juki Apajuin see tii, puuká, jintintaiji aidaun suwak:

Ju yuwatajum, juka mina iyashjun iwainawai; <sup>27</sup> tusa, copa juki Apajuin see tii, suwak:

—Ju copa‡ juiya ashí atum uwagtajum; <sup>28</sup> wagki juka mina numpajui, yamajam chicham apaamunum kuashat aents tudaujin tsagkugnagti tabaunum ukajatta nuuwai. <sup>29</sup> Dekas tajime, yamai nagkamsanuk ju uva yumijinak awenanuk uwagchattajai, atak tsawan uminkui mina Apajú inamtain ataktú atumjai ijunkun yamagman uwagtin asan.

*Pedro Jesusnak wainchaujai tusa uukbau*

(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>30</sup> Nuna timatai himno kantamawag Olivosan mujajin weajui.

<sup>31</sup> Nunik Jesús ditan chichajak:

† 26:17 “Levadura”, tawa nunak pagkan inagkatatus harinan namukag ajuntin ainawai, wampushmitkati tusa. ‡ 26:27 “Copa” tawa duka yukunta numamtin aajakui.

—Jujú kashia juik, ashí atum aidautigmek minak ukugkittagme, wagki agagbauwa nui: “Pastoron maattajai, dutikam uwig ijunag batsatuk pampagkagtinai” tawa nunisag. <sup>32</sup> Tujash ataktú nantakin, atumek Galilea wegatsjuminig wiyá emkan wetatjai, tiuwai.

<sup>33</sup> Tutai Pedro ayaak:

—Ashí tikich aidau ukugmainakuish, wika aminak tuke ukukchattajame, tau.

<sup>34</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Dekas tajame, jujú kashia juik atash shinatsaig, kempatuma: “Wainchaujai” tujuttatme, tiuwai.

<sup>35</sup> Tama Pedro ayaak:

—Amijai jakata tau asan, wainchaujai tichattajame, tau.

Nuna tutai ashí niina jintintaiji aidaushkam dutiksag tiajui.

*Jesús Getsemaní pujusá Apajuí ausamu*

(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

<sup>36</sup> Nunik Jesusak ditajai ijunag Getsemaní tutainum jegaa, jintintaiji aidaun chichajak:

—Jui ekeemsatajum, nuniagmin wi awi wenu Apajuin ausatajai.

<sup>37</sup> Tusa Pedron nuigtú Zebedeo uchijin mai juki wesa wake besetan nagkamauwai, nuniak shiig senchi anentaimak waitiau. <sup>38</sup> Nunik Jesús chichaak:

—Senchi wake besemag dekapeakun jamain dekapeajai, atumek jui batsamsajum wijai betekak iwá batsamtajum, tiuwai.

<sup>39</sup> Tusa machik kuwaesag, tikishmag nugkan nijayin intaa pujus, Apajuin aujak: “Mina Apajuh, nunimainaitkuig, wi waitmainaitag duka agkanmitkajuata. Tujash wi wakegamu achati, ame wakegamu atí”, tiuwai.

<sup>40</sup> Nuna ti ni jintintaiji batsakbaunum wakitkiu, nunikmá kajigká batsatun wainak Pedron chichajak:

¿Atumek wijaig makichik horakesh iwamainchauk dekapeajum?

<sup>41</sup> Kají batsamsuk Apajuí ausatajum, pegkegchaunum iyawaijum; dekaskenmag atumi wakanmik uminas awai, tujash iyashia nuuwai kakaakchauk.

<sup>42</sup> Tusa ataktú wakitki Apajuin aujak:

Mina Apajuh, wi waitmainaitag nuna waittsuk nagkaemainchauwaitkuig, ame wakegamu dutikata, tau.

<sup>43</sup> Nuna tusa ataktú tanta diikmá, kajigkag batsatun wainkauwai, kaji senchi mainamu asag. <sup>44</sup> Nunik diisá ukuak kempatuma jui wakitki Apajuin aujak, ni tibaujinak dutiksag auju. <sup>45</sup> Nunik ataktú jintintaiji aidau jegantun:

—¿Atumek ayamkugmek kají batsatjum? Yamaik horak jegawai, Aentsmaga akiinauwa nuna tudaugtin aidaunum sujukagtata nu. <sup>46</sup> Nantagtajum weagmi, mina sujuta duka tikiju minawai, tiuwai.

*Jesús achiká jukimu*

(Mr. 14.43-52; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Tusa Jesús eke chichaak wajai, Judas doce aina nuiya, kuashat aents espada, numi aidaun takuinaku sacerdote apuji nuigtú judío apuji aidau ishiakbaujai tajuntau. <sup>48</sup> Judas Jesusan sujukua nu: “Wi kugkuastatag nu atatuí, nu achiktajum”, <sup>49</sup> tiu asa Jesusan jegantun:

¡Maestro pujamek! takug kugkuasu. <sup>50</sup> Tutai Jesús ayaak:

Kumpajuh, ¿wagka miname? Taunak jegaantag Jesusan achikajui.

<sup>51</sup> Nuna dutikiagtai Jesusa jintintaiji aina nuiya espadajin ukuini juakug, sumo sacerdote inake kuwishin tsupigkauwai. <sup>52</sup> Dutikamtai Jesús chichajak:

Espadajum jukim awajata, ashí aents espadajai magkagtau, espadajai maam agtinai. <sup>53</sup> ¿Dekatsmek, wi mina Apajun segamak yamaiya juik doce nagkaesau legión ángel aidaun§ ishitjumaina duka? <sup>54</sup> Tujash nu nunitaish, ¿wajuk uminmaina ainawa Agagbau aina nui aatus nuniktinai tibauwa dusha?

<sup>55</sup> Tusa Jesús aents tuwakun chichajak:

—¿Wagka kasa achiktasa utugmaina imanikjumesh espada, numi aidau takusjumesh achigkatasagmesh minitjagme? Wi kashí kashinig jega Apajuí ememattainum atumin jintinnujim nuniakuish, jutikagmek achigkachu ainagme. <sup>56</sup> Tujash ashí ju juniajum juka, profeta aidau agagbau aina nunú uminu asamtai juniagme.

Nuna taig, ashí niina jintintai aidauk pisainak ukukiajui.

*Jesús apu aidau batsatbaunum ejentamu*

(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Jesusan achikag jukiaju aina nu, Caifás sumo sacerdote jeen ejegawajui, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau nuigtú tikich apu aidaujai ijunag batsatbaunum. <sup>58</sup> Tujash Pedrok ikaag pataetus wea weakua sumo sacerdote agaajin jegauwai. Nunik wayá achijatín aidaujai ekeemsau, wajuk inagnakagtig tusa diistatus.

<sup>59</sup> Sacerdote apuji aidau, ashí apu chichaman inagnau aidaujai egatuidau, Jesusan tsanumjujag maatnume tusa sujukagtatus; <sup>60</sup> tujash ejetichaju kuashat aents wainak tsanumjuinakush. Nuninai inagnamunum jimag aents tsanumjagtin taawaju, <sup>61</sup> nunikag:

Ju aents chichaak: “Wika jega Apajuí ememattaiya juna tegakan, kampakum tsawantai ataktú jegamainaitjai timayi”, tuidau.

<sup>62</sup> Tiagtai sumo sacerdote wajakí iniak:

—¿Wagka machikish aimtsume? ¿Nunash wajinbauna tuja-mainawa? tau.

<sup>63</sup> Tamashkam Jesusak chichaachu. Nunitai sumo sacerdote chichajak:

—Apajuí iwaakua nuna daajin tajame, ame dekas Cristo, Apajuí Uchijiyaitkumek dekas ujjatkata, tau.

<sup>64</sup> Nu tama Jesús ayaak:

—Duka ame tiume, nuigtushkam tajime, yamai nagkamsajum Aentsmaga akiinauwa nu Apajuí ashí senchigtina nuna untsujin eketu tsawan uminkamtai, nayaimpinmaya yujagminum pachitkau minau waitkatnaitjume, tiuwai.

<sup>65</sup> Nuna tutai sumo sacerdote ni nugkuagbaujin japikí ichigká chichaak:

—¡Apajuin pegkegchaun chichagkae! ¿Nuigtush ya etsegtukti tusaya atsumaji? ¡Yamaik atumshakam Apajuin pegkegchaun chichagka nu antukugme! <sup>66</sup> ¿Atumesh wajuk anentaimtagme?, tau.

Tutai dita aiinak:

—Aanka mantamnamainai, tiajui.

§ 26:53 “Doce legión nagkaesau ángel aidaun” tawa nunak, 36,000 nuniachkush 72,000 ángel amainun taku tiuwai.

<sup>67</sup> Tiagtai yapinum usukinak ijuidau: Nuniai tikich aidauk yapinum awatuinak:

<sup>68</sup> —Cristo dekakia, ¿ya awapime?, tuidau.

*Pedro Jesusnak wainchaujai tusa uukbau*

(Mr. 14.66-72; Lc. 22.54-62; Jn. 18.15-25)

<sup>69</sup> Pedro jegá agaajin ekeemtatman, makichik nuwa inak jegantun chichajak:

—Amesh Jesús galileanmayaya nujaimpap wekaemume, tau.

<sup>70</sup> Tujash nigka ashí aents aidau eemtin uwau, nuniak:

—Dekatsjai, waji takumes tame, tiuwai.

<sup>71</sup> Nuna tusa waitinum jiintatman tikich nuwa inak wainak, nui aents ijunun ujaak:

—Ju Jesús nazaretnumiaya nujai wekaenuwejama, tau.

<sup>72</sup> Tujash Pedrok ataktushkam:

—¡Dekas tajai, wika au aentsnak wainchaujai!, tau.

<sup>73</sup> Machik asag aents nui batsatu Pedron jegaantag:

—Dekaskenum amesh dita aina awiyayapitme, ame chichamjuminig dekagme, tuidau.

<sup>74</sup> Tama Jesusan pegkegchaun chichajak nuigtú Apajuí adaiyas:

—¡Wika au aentsnak wainchaujai! tau.

Taig atash shinukui, <sup>75</sup> nunikmatai Pedroshkam adeaju Jesús chichajak: “Atash eke shinatsaig kampakumá ugtuktinaitme” tibauwa nuna. Nunik nuiya jiinki senchi kajeká buutiuwai.

## 27

*Jesús Pilatowai ejegamu*

(Mr. 15.1; Lc. 22.66-71; Jn. 18.28)

<sup>1</sup> Tsawagmatai, ashí sacerdote apuji aidau, judío apuji aidaujai Jesusan chichaman umigkajui mantamnati tusag. <sup>2</sup> Dutikawag jigkajá jukiag, apu Poncio Pilato pujamunum ejegawag susajui.

*Judas Iscariote kajemjamu*

(Tak. 1.18-19)

<sup>3</sup> Judas, Jesusan sujukua nunú, maawagtatus imatikiagtai wainak, anentai idajuk sacerdote apuji aidau tikich apu aina nuna treinta kuichkin awagtak:

<sup>4</sup> —Wika tudau takasjai, pegkegchau takasbaujish atsujaig maatajum tusa sujuku asan, tau.

Tama dita aiinak:

—¿Iish dusha utugkatjiki? Duka aminuajamah, tiaju.

<sup>5</sup> Tiagtai Judas kuichkin nagkimá jega Apajuí ememattainum ukuak, wee kajemjauwai.

<sup>6</sup> Dutikamtai sacerdote apuji aidau kuichkin jukiag:

—Ju kuichkia juka ofrenda egketaiya nuig egkemait sui, aents mantamnati tusa akikmatkamu asamtai.

<sup>7</sup> Tusag chichasag nunú kuichkia duik, “Duwé takau nugke” tutain sumakajui, aents tikich nugkanmaya jaidau ukustinun. <sup>8</sup> Nuadui, nunú nugka duka yamaikish “Nugka numpeagbau” tutaiyai. <sup>9</sup> Aatus uminkauwai profeta Jeremías:

“Jukiaje treinta kuichkin Israela uchijí aidau akike apujtusbaun, 10 dutikawag sumakaje duwé takauwa nuna nugkeen, Apajuí tibauwa dutiksag” tawa nunú.

*Pilato Jesusan iniasbau*

(Mr. 15.2-15; Lc. 23.2-25; Jn. 18.28-40)

11 Jesusa jukiag gobernadora eemtin ejegawajui, dutikawagmatai iniak:

—¿Amekaitam Rey judío aidaunu?, tau.

Tama Jesús ayaak:

—Duka ame tujutme, tiuwai.

12 Tuja sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaujai bakutatus etseg-tuidau, imatjamash nigka makichkish chichaachu; 13 nunitai Pilato chichajak:

—¿Antatsmek kuashat wajiin pachis imatjutpaina duka?

14 Tamashkam Jesusak makichik chichamnakesh aikchau. Nunitai apuk shiig anentai jegagchau.

15 Tuja apuk fiestatinig aents achikbau aina nuiyan makichik juisagké au, aents aidau nu jiinkiti tusa mamikiamua nuna. 16 Nuniamunum Jesús Barrabás\* daagtinchakam pegkegchaunum wantinjau achikam egketu. 17 Nunin asamtai aents aidau nui ijuntatman Pilato iniak:

—¿Yana jiiktí tusagma wakegagme, Jesús Barrabasnak jiiktatag atsa Jesús, Cristo daagtina nunaká jiiktatag?, tau.

18 Nunak kajejuidau asag sujukaja nuna dekau asa tiuwai.

19 Nuna tusa Pilato chicham epegkatasa ekeemtaijin eketai, niina nuwe chichaman awetak: “Amek aanú aents pegkejan takauwa nuig pachinkaipa. Wi ishamainun kajamjamjai yamai, aanú imatika-munum”, tiu.

20 Tujash sacerdote apuji aidau nuigtú tikich apu aidaujai, aents tuwaká ijunun anentain egketuawaju, Pilaton segatí Barrabás jiiintai Jesús mantamnati tusag. 21 Ataktushkam Pilato ditan iniak:

—¿Ju jimaja juiyanash, yana akupkati tusagma wakegagme?, tau.

Tutai dita aiinak:

—Barrabás akupkata, tuidau.

22 Tiagtai Pilato ditan iniak:

—¿Tujash Jesús, Cristo tajum junash utugkatjaki? tau.

Tutai ashí pampaajag:

—¡Anka achinjati! wajaidau.

23 Tiagtai apu ayaak:

—¿Tujash jusha wají pegkegchauna takasé?, tau.

Tutaishkam nuní senchi untsumkag:

—¡Anka achigtá! wajaidau.

24 Pilatok makichkish niinak antujuinatsu nuna wainu asa, ayatak nuní senchi pampaidiagtai yumí utugtitnume tusa inamjau, nunik ashí ditá eemtin ikigmak:

—Wika agkantaitjai, ju aents pegkegma nuna numpe ukaemainnumag; atum diistajum, tau.

25 Tutai ashí aents pampaajag:

\* 27:16 “Jesús Barrabás”, manuscritos initaik agagbau aina nuig Jesús Barrabás tawai griego chichamnumag.

—Ni mantamnamua duka jutiini nuigtú ashí ii uchijí aina nui juakti, tiaju.

<sup>26</sup> Tiagtai Barrabasan jikiu, dutika Jesusnak asutiawagmatai, achigtinne tusa sujukui.

*Suntag aidau Jesusan waitkasagbau*  
(Mr. 15.16-20; Jn. 19.1-3)

<sup>27</sup> Dutikamtai apú suntaji aidau Jesusan jukiag apú pujusá inamtaijin ejegawagmatai, ashí suntag ijuntujaju ni wajamunum. <sup>28</sup> Nunikag jaanchin awitkag tikich jaanch kapantu nentetkaun anugjaju. <sup>29</sup> Dutiksag atsejutain jagkin najatuawag Jesusan atsemitkakag, uwejí untsujin numin achimtikag, niina eemtin tikishmatjag dushikinak:

—¡Juuwai Rey judío aidaunuk! awajuidau.

<sup>30</sup> Imatjuinak usukidau, dutikainak numi atakuamujin jujukijag buuknum awatuidau. <sup>31</sup> Dutikainak dushí dushikinakua jaanch anugjamunak awituk, ni nugkutajin anugjag juki emajui achijagtatus.

*Jesús achigbau*  
(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.16-24)

<sup>32</sup> Jiinkamag, yaakat cirenenmaya Simón daagtinun wainkag, Jesús achigtinun cruzan yanakti tusag susajui.

<sup>33</sup> Nunikag Gólgota tutainum jegantajui, (“Gólgota” tawa duka, “Buuké Sakamtai” taku tawai.) <sup>34</sup> Nui ejentag, Jesusan vino chujuau dupa yapaujai pachimjamun uwagti tusag susajui. Nu susam apas dekapas idaisauwai.

<sup>35</sup> Dutika achijag, suntag aidauk Jesusa jaanchjinak yana kayají jiintukne nuna diisag akandaikajui.† <sup>36</sup> Nunikag pekaamsag dii batsamtuidau. <sup>37</sup> Tuja wajuk asamtaiya achijaje nuna pachisag agajag chaiken anujtukaju: “JUUWAI JESÚS, REY JUDÍO AIDAUNU”, tusag.

<sup>38</sup> Nuigtushkam jimag kasan nijai achijajui, makichkia nuna untsujin awajainak, tikichia nunak menajin awajawajui. <sup>39</sup> Tuja nui aents nagkaemaidauk, buuken pegajag pegkegchau chichajuidau, nuninak:

<sup>40</sup> —¡Ame, jega Apajui ememattai tegakam kampatum tsawantai ataktú jegamainaitjai tinumjamah, akaikim uwemjakia! ¡Dekas Apajui Uchijiyaitkumek, cruznum nematsuk akaikita!, tuidau.

<sup>41</sup> Dutiksag sacerdote apuji, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau nuigtú tikich apu aidaujai ijunag dushikinak:

<sup>42</sup> —Tikich aidaunak uwemtiknuwe, tujash nigkig uwemain dekapeatsui. Nuigtush Israela Reyjiyai, nunin asa yamai cruznum deta nuna akaikimtai, niinig dekaskeapi tiagmi. <sup>43</sup> Apajuin kajinas anentaimtinuwe, ni wakegakug yamai agkanmitkati, wagki Apajui Uchijiyaitjai tumamnuwe dui, wajaidau.

<sup>44</sup> Nunisag kasa aidaushkam Jesusjai achijam detaidaush pegkegchau chichajuidau.

*Jesús jakamu*  
(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

† **27:35** Textus Receptus (TR), tawa duka latin chichamai. Nunak “Texto Recibido” taku tawai. Nunú textoa nu awaiwai salmo capítulo 22 versículo 18, nuiyan Reina-Valerashkam tawai; tujash duka ju textonmag idaiji, wagki griego dekas yaunchuk agagbau aina nuig, duka atsau asamtai.

<sup>45</sup> Etsa tutupit ai nagkamas, a las tres wegaish ashí nugkanum suwe wajas asauwai. <sup>46</sup> A las tres jegattak weamunum Jesús senchi untsamak: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?”,<sup>‡</sup> tiuwai. (Nunak: “Mina Apajuijuh, mina Apajuijuh, ¿wagka idaitusume?” taku tiuwai).

<sup>47</sup> Ujumak aents nui ijunaidauk nuna antukag:

—Eliasan untsuawai, tuidau.

<sup>48</sup> Tusa taig, ijuna nuiya makichik tupikaki esponja juki vino chujuaunum ajugká tagkanai aapi Jesusan uwagti tusa iwagkau.

<sup>49</sup> Dutiktai tikich aidau chichainak:

—Idaisakia, Elías uwemtijatatus minishtimpash wainkami, tuidau.

<sup>50</sup> Tujash Jesusak ataktú senchi untsamak, jakauwai.

<sup>51</sup> Nuniaig jega Apajuí ememattainum jaanch ejaamuk, yakiin nagkamnas ichiinak jimaituk kanakui. Nugkashkam ugkauwai imaniau asamtai kaya muun aidaushkam punjauwai; <sup>52</sup> Imanikmatai ukumatai aidauk ujaniajui, nunikmatai kuashat pegkejam jinau aidaushkam nantajajui; <sup>53</sup> nunikag ukusbaunmaya jijnajui Jesús nantakiu ai, nunik yaakat pegkegma nui utsanawajui, nunikun kuashat aents wainkajui.

<sup>54</sup> Tuja capitán tikich niijai ijunas Jesusan diyak ijunaidauk, uugbau imanikmatai nuigtú kuashat ishamain nagkaemajun wainkag, senchi ishamkag chichainak:

—Dekaskenum juka Apajuí Uchijí aajakui, tuidau.

<sup>55</sup> Nui nuwa aidaushkam ikaa ijunas dii ijuntuidau, Jesusan Galileanum nagkamsag saetusag yaijakú aina nunú. <sup>56</sup> Nu aina nuiya María magdalanmaya; María, Santiagon Josenashkam dukujiya nu nuigtú Zebedeo uchijí aina nuna dukují aatus wajaidau.

### *Jesús ukusbau*

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57</sup> Kintamai arimateanmaya José daagtin wiyakuch, niishkam Jesusa jintintaiji aajakú asa tauwai. <sup>58</sup> Nunik Pilaton Jesusa iyashin segauwai. Tutai Pilatosham Jesusa iyashin susatnume tiuwai. <sup>59</sup> Tuja Joseshkam Jesusa iyashin juki, dekas sávana pegkejai pempeajui, <sup>60</sup> dutika ukumatai yamá kaya taimunum awayá kaya muuntan apapetug waajin epeti ukuak weuwai. <sup>61</sup> Tuja María magdalanmaya tikich María aatus, Jesús ukusbaunum jegantag eketaidau.

### *Jesús ukusbaun kuitamkatnume tusa ishitkamu*

<sup>62</sup> Kashinia nu, tsawan ayamtai tsawagtin asamtai, sacerdote apuji aidau nuigtú fariseo aidaujai Pilaton jegajuawag:

<sup>63</sup> —Apuh, adeagji wait aaya nunú, iwaaku pujus chichaak: “Kampatum tsawan asan nantaktinaitjai”, tuuyi. <sup>64</sup> Nuniau asamtai, awe-mata aents ukusbauwa nuna kumpatum tsawantai shiig kuitamkatin, dutikashmak niina jintintaiji aidau kashi kautuawag iyashin jukiag, aents aidaun ujainak: “Jakabia duka nantakne”, tiagtatui. Nuna aatus tuinakug yama nagkamchaku waitjuamua nuna nagkaesau waitjuawagtatui, tuidau.

<sup>65</sup> Tusa tiagtai Pilato ayaak:

—Anú suntag aidau kuitamkatnume, wejum wajuk wakegagme dutiksagmek umiktajum, tau.

<sup>‡</sup> 27:46 “Elí, Elí, ¿lama sabactani?”, tawa juka hebreo chichamai.

<sup>66</sup> Timatai ditashkam wegag ukusbau kaya apujtukbaunak shiig asakug, nui suntag kuitamkatin aidaunashkam batsatkiajui.

## 28

### *Jesús nantakbau*

(*Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10*)

<sup>1</sup> Tsawan ayamtai nagkaemaki tumig tsawagmatai, María magdalanmaya, tikich Mariajai Jesús ukusbaun diisagtasag weaju.

<sup>2</sup> Nuniemunum senchi ugkauwai, wagki Apajuí angelji nayaimpinmaya akaegu asamtai, nunik taak kayan ekek ni nui ekeemsauwai.

<sup>3</sup> Nuna niimeg peemjai betek, jaanchjish puju nieve\* tutaya iman aajakui. <sup>4</sup> Imanun wainkag suntag kuitamak batsatuk ishamak kujagkag, jakaujai betek kakekajui. <sup>5</sup> Nunikaju ai, ángel nuwa aidaun chichajak:

—Ishamkaigpajum, wika dekajai atum Jesusan achijagma nu egajum nunak. <sup>6</sup> Juig atsawai, nigka nantakne ni timaya nunisag. Jui tantajum Apu Jesusan ukusagma nunú diistajum, <sup>7</sup> nunikjum wamak wejum: Jakama duka nantakne, tusajum niina jintintaiji aidau ujaktajum. Nigka, niiyá eemak Galilea wetatui, awi wainkagtatui. Juna titajime timajai, tiuwai.

<sup>8</sup> Nu tima nuwa aidaushkam, ukusbaunmaya jiinkiag ishamainayatak shiig aneasag tupikaidau, Jesusa jintintai aidaun chichaman ujaktatatus. <sup>9</sup> Nuniai Jesús wantintuk ditan kumpamauwai. Tuja ditashkam Jesusan jegaantang dawenum pagkukag emematuidau.

<sup>10</sup> Dutikam Jesús chichajak:

—Ishamkaigpajum; wejum mina yatsug aidau ujaktajum Galilea minitnume, awi minak waitkagtatui, tiuwai.

### *Jesús nantakbaun etsegekainum tusa suntag aidau akikbau*

<sup>11</sup> Nunikag nuwa aidauk weenai, ujumak suntag nuna kuitamaidau yaaktanum wegag, sacerdot apuji aidaun dita wainkamunak ashí ujakaju. <sup>12</sup> Tusá ujakajam weajui apu aidaujai ijunjag chichaman shiig umikagtatus. Nunikag kuashat kuichkin suntajan susaju.

<sup>13</sup> Dutikainak:

Atumek aajajum etsegekatajum: “Jutii kajigká batsatjin jintintaiji aidau kashi kautuawag kasamkagmae titajum”, <sup>14</sup> tuja gobernador dekamtaishkam jutii tiagtatji, dutikaku atumnak ayamjuktatjime, tiaju.

<sup>15</sup> Tiajam ditashkam kuichkin jukiag, dita titajum tusa akatjamunak imatiksag tuidau. Jujú tibauwa nunak yamaikishkam judío aidauk dutiksag tinu ainawai.

### *Jesús niina jintintaiji aidau dutikatnuji ujakbau*

(*Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23*)

<sup>16</sup> Tuja Jesusa jintintaiji once aina duka Galilea weajui, Jesús nunú mujanum minitnume tibaunum. <sup>17</sup> Nunikag Jesusan wainkag emematuidau, tujash ujumak utujimushkam asaju. <sup>18</sup> Jesús dita jegantun chichajak:

“Ashí nayaimpinmaya aidau, nugkanmaya aidaushkam ame distá” tusa mina Apag sujusé, <sup>19</sup> nunin asamtai, wetajum nunikjum

\* **28:3** “Nieve” tawa duka ujuch pujua ibau winchamtin, dukap diimainchau jii emesmain.



atum jintintuatajum ashí nugkanmaya aidaush, nuniakjum Apajú daajin, Uchiji daajin, Wakaní Pegkeji daaji pachisjum yamigtajum, <sup>20</sup> dutikakjum ashí ju umiktajum, atumin tiuwaitjim dushakam jintintuatajum. Wika ashí tsawantai, nugka nagkanbau atina duish atumjaig tuke pujutnaitjai.

Aatus atí.

## Yamajam chicham Marcos agagbau

*Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtukbau*

(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-20; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Jesucristo Apajuí uchijiya nu pachisa yamajam chicham etsegbauwa nu nagkamnamu. <sup>2</sup> Profeta Isaías agagbaunum:

“Wi mina chichamjun etsegnun emtikan awemajai, ni jintanak umigtamkati tusan’.

<sup>3</sup> ‘Makichik chicham uwegshunum untsubau antuewai’:

‘Apu minitin jinta iwajatajum, jinta tutupit dakuektajum, tibauwa nu uminkauwai’ ”.

<sup>4</sup> Aatus asamtai Juagshakam uwegshunum aentsun yamiau, nuniak etseju tudau idaiyinak yamimajag tudau aidaun tsagkugnagtinme tusa.

<sup>5</sup> Nuna antukag ashí yaakat Judea nugkanmaya aidauk, ashí Jerusalegnunia aidaushkam kautuidau. Nunikag ditá tudaujin etsegtumagtai Juagshakam Jordagnum yamiau.

<sup>6</sup> Juagká nugkutaijig camello uje najanamu, akachumtaijish duwap aajakui, tuja langostan\* nuigtú dapá yumijin yujukui. <sup>7</sup> Juan aents aidaun chichajak: “Mina ukujui minittawai dekas mina nagkaetasu senchigtin. Wika nuna sapatjinak tsuntsumtuankesh jigkatuamunak atitmaitsujai niya imanchau asan. <sup>8</sup> Wika ayatak yumiik yamigmajime, tujash nigka Wakaní Pegkejiya dui yamigmagtatjume”, tau.

*Jesús yamimagbau*

(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

<sup>9</sup> Nunú tsawantai Jesús Nazaret, Galilea nugkanum awa nuiya jiinki jegauwai, nunikmatai Juan Jordagnum yamijui. <sup>10</sup> Dutikam yuminmaya jinkamá, Jesús wainkauwai nayaim ujanmatai, Wakaní Pegkeji pauma nunin niini akaetatman. <sup>11</sup> Nuniai nayaimpinmaya chicham antuekau: “Ametme mina uchig aneetaigmek, dui aminig shiig aneajai”, tabau.

*Iwanch Jesusan pegkegchaunum dekapsamu*

(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

<sup>12</sup> Juna timatai Wakaní Pegkeji uwegshunum emauwai. <sup>13</sup> Nui cuarenta tsawan pujusui, nunittaman Iwanch pegkegchaunum dekap-sauwai. Kuntin kajein aidau batsatbaunum pujau; tuja ángel aina nu Jesusnak kuitamaidau.

*Jesús Galileanum ni takatji nagkamamu*

(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

<sup>14</sup> Juagkan achikag egkeawaju ai, Jesús Galilea weuwai yamajam chicham Apajuinua nuna etsekatatus. <sup>15</sup> Nuniak: “Tsawantak yamaik uminkae, Apajuí inamjatnuk tikijuch wajasé; tudau idaikujum, yamajam chichama ju dekaskeapi titajum”, tiuwai.

*Jesús ni jintintaiji atinun cuatro namaká main aidaun yajuakbau*

(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

\* **1:6** “Langostak yutai aajakui, manchi katsajait tutaya numamtin”.

16 Jesús Galilea kuchají yantamen wekamá Simogkan, ni yachi Andresjai namakan main asag retan ajuntuinak yujattaman wainkau, 17 nunik Jesús:

—Minitajum wi jintintuatjime, namak maatasajum yujagjum an-mamtuk, Apajuí chichame etsegkujum aents aidau minai ikautjin atajum tusan, tau.

18 Tamawaik ditá redjinak ukuinak nijai weajui.

19 Nuwi nagkaemaki machik kuwaesag wekamá, Zebedeo uchijí Jacobo ni yachi Juagjai, barcain chimpimas redjin apijuinak chimpimatman wainkauwai. 20 Dutika nunashkam:

—Weajai, mina jintintaig atajum, tiu. Tama ditashkam apají Zebedeonak ditajai takau aidaunak barcanum ukuinak Jesusjai weajui.

*Aents wakan pegkegchau egkemtugbaun Jesús etsagagbau*

*(Lc. 4.31-37)*

21 Capernaúm jegawajui, nunik tsawan ayamtai tsawagmatai Jesús jega ijuntainum wayá jintinkagtau. 22 Nunitai aents aidauk ni jintinkagtamujin puyatjuk diidau, wagki maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaun nagkaegas, apu chichame antugtai jintimaina imatika jintinkagtau asamtai. 23 Nuniamunum jega ijuntaiya nui, makichik aents wakan pegkegchau egkemuamu eketu unsumak:

24 —¡Jesús nazaretnumiayah! ¿Wagka amesh jutii pujamunmash miname, ijijatuatasamek minam? Wika ame yaitpa nunak dekagme, amek pegkejam Apajuinuitme, tiuwai.

25 Tama Jesús wakan pegkegchaun jiyaak:

—¡Takamtak jiinkim ju aentsuk ukuktá!, tiuwai.

26 Tamawaik wakan pegkegchaushkam aentsun waugmitkak nugká ajiajui, dutika shiig senchi unsumak jiinki ukukiuwai. 27 Nunikmatai ashí ishankag, ditak pempeentunikiag:

—¿Jusha yaita? ¿Jintiamujish yamagmajama, wajuku asaya chichamesh senchigtinaita wakan pegkegchau aidaush antujuina dusha?, tudayinau.

28 Nunú nunikbaunak wamak ashí galileanmaya aidauk dekawajui.

*Pedro tsatsají Jesús etsagagbau*

*(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)*

29 Nunik Jesusak jega ijuntainmaya jiinki Jacobojai nuigtú Juagjai, Simón nuigtú Andresa jeega nui weajui. 30 Simogka tsatsajig tsuweak pegakjin tepau, nunitai Jesusan ujakajui. 31 Tima Jesuschakam jegantun uwegnum achik inankiuwai; dutikamuik tsuweamunak megkaegak, Jesusan yutain umijuk ajamsauwai.

*Kuashat jau aidau etsagakbau*

*(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)*

32 Kintamai, etsa akaikiu ai, ashí aents jau aidaun nuigtú iwanch egkemuamu aidaunashkam Jesusan ikautkaju; 33 tuja ashí aents nui batsamin aidauk waitinmag tuwakaju. 34 Nunikagmatai Jesús kuashat aents ashí tikich jatai jau aidaun etsagakui, kuashat iwanch aidaunashkam jijui; tujash iwanch aidaunak chichaktí tusag idaichau, wainainamu asa.

*Jesús Galileanum chichagkagtukbau*

*(Mt. 4.23-25; Lc. 4.42-44)*

<sup>35</sup> Tsawak eke suwe aig nantakí, jiinki aents atsamunum weuwai, nunik nui Apajuí auju. <sup>36</sup> Nunikmatai Simón ni kumpají aidaujai egaak weajui; <sup>37</sup> nunik Jesusan wainkag:

—Ashí aents egapainawai, tuidau.

<sup>38</sup> Tusa tama ni chichaak:

—Wemí yaakat tikiju anem aina nui, awishkam chichaman etsegkat-jai; wika nuna nuniktasan tauwaitjai, tau.

<sup>39</sup> Nunik Jesusak ashí Galileanum makí makichik yaaktanum jega ijuntai aidaunum chichagkagtak, iwanch aidaunashkam jiijá ishimu.

*Aents lepragtinun Jesús etsagagbau*

(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

<sup>40</sup> Makichik aents lepra achikbau Jesusa jegantun tikishmag pujus:

—Wakegakmek etsaentumainaitme, tau.

<sup>41</sup> Tama Jesuschakam wait anentug uwejin antiak:

—Wakegajai, pegkeg wajasá, tiuwai.

<sup>42</sup> Tusa taig leprak megkaekauwai, nunikmatai pegkeg wajasui.

<sup>43</sup> Tujash Jesús nuna shiig akateg ukuak:

<sup>44</sup> —Nijah, makichik aentskesh ujakaipa; ayatak weme sacerdote wantintukta, nuniakum ofrenda jukita Moisés tibauwa dutiksamek, ame pegkeg wajasum nuna ditash waipaktinme, tiuwai.

<sup>45</sup> Tujash nigka jiinki weak makichkish uutsuk ni tsagagbaujinak etse etsegkawa weuwai. Dutikau asamtai, Jesusak wantinak yaaktanmash waimainchau wajasú asa, aents atsamunum wekagu; nuniaig ashí yantamnumia aidau niina wainkatatus minituidau.

## 2

*Jesús aents wekaechau etsagagbau*

(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Ujumak tsawan pujus Jesús wakitki Capernaúm jegauwai; nunikmatai jega ni pujamujin dekajuawaju. <sup>2</sup> Nunikag kuashat aents aidauk jeganmag pimuidiaju, waitinum nagkamnasag tikichish wayachmin awajsaju. Imanikagmatai niishkam Apajuí chichamen etseju. <sup>3</sup> Nuniai cuatro aents aidau, aents wekaechaun jukiag itawaju. <sup>4</sup> Dutikawag kuashat aents asamtai, Jesús wajamunum jegamainchau asag, Jesús wajamun mamikis jegá tuntupen wakag chigkaidiag, wekaechauwa nuna camillanum aepsag akakiaju. <sup>5</sup> Dutikamtai Jesús niini dekaskeapi tuidaun wainu asa, wekaechaun chichajak:

—Uchijuh, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje, tau.

<sup>6</sup> Nuna tutai ujumak maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau nui pekajaidau ditá anentainig: <sup>7</sup> “¿Wagka jusha tuush chichawa? ¡Apajuin pegkegchau chichajak tu wekagajama! Imá Apajuikeajama tudaun tsagkugkagtumainuk”, tuidau. <sup>8</sup> Dita aatus anentaimainamujinak Jesús dekau asa:

—¿Wagka aannush anentaimainagme? <sup>9</sup> ¿Tuwaita imá yupichuch wekaechauwa ju tumainush, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim tepetaijum jukim wetá tumainaitag dukaih? <sup>10</sup> Tujash Aentsmaga akiinauwa nu, ju nugka juish tudau aidaunash tsagkugkagtumaina nu dekaatajum.

Tusa wekaechaun chichajak:

<sup>11</sup> —Amina tajame, nantakim ainká tepetaijum jukim jeemin wetá, tiuwai.

<sup>12</sup> Tamawaik nantakug tepetaijin juki ashí wainainamunum jiinkiu. Nunikmatai ashí ditak anentai jegagchajui, nunikag Apajuin emema-tuinak:

—Juninuk makichkish wainkachuitji, tuidau.

*Jesús Levin mina jintintaig atá tibau*

(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

<sup>13</sup> Dutika Jesusak ataktú weuwai kuchá tugkitken; nunitai kuashat aents niina jegajuidau, dutikam niishkam jintinkagtau. <sup>14</sup> Nui nagkaemakmá Leví\* Alfeo uchijin wainkauwai, apú kuichkiji atinun ijumin asa akikmagtai yajumak ekeematman, nunik:

—Wegajai mina jintintaig aminum, tiuwai.

Tama Levishkam wajakí Jesusjai weuwai.

<sup>15</sup> Nunik Jesusak Leví jeen jegaa mesanum ekeemsau, kuashat apu romanmaya kuichkiji atinun ijumin aidau nuigtú tudaugtin aidaush, jintintaiji aidaujai ijunag nijai ekeemsajui, kuashat niina saetus yujaidau asag. <sup>16</sup> Nunittaman maestro chicham umiktinun jintinkagtin fariseo aina nu, Jesús ijunag yuwaun wainkag jintintaiji aidaun chichajuinak:

—¿Wajukeakua niish apú kuichkiji atinun ijumin nuigtú tudaugtin aina ibaujaish ijuntug yuwakush, umutnash umawa?, tuidau.

<sup>17</sup> Nu tabaun Jesús antuk ayaak:

—Jamamtuchu aidauk ampijatnunak atsumatsui, jau aidau atsumawai. Wika aents pegkejan takau aidau untsuktasan minichuitjai, aents tudaugtin aidaunum, tauwaitjai.

*Ayuno pachisa iniimsamu*

(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

<sup>18</sup> Juagká jintintaiji aidau, fariseo aidaushkam ayuno takainak batsataidau, nuninai ujumak Jesusan jegantun iniinak:

—¿Wagka Juan Yamijatna nuna jintintaiji aidauk, fariseo aidaujai ayuno takainaish, ame jintintajum aidaush ayunonash takainatsua?, tuidau.

<sup>19</sup> Tama Jesús ayaak:

—¿Ipaamu aidaush nuwena nu ditajai pujaigkish ayunaumainkaih? Nuwenu ditajai pujaigkik ayunaumaitsui. <sup>20</sup> Tujash tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu, nunikmatai ipaamu aidaush wake besemag dekapenak ayunawagtatui.

<sup>21</sup> “Makichik aentskesh jaanch yamagman tsupikag jaanch mamujunmag adujtuchu ainawai, yamajam asa waketak jaanch mamujua nuna nuní nagkaemas ichiimain asamtai. <sup>22</sup> Dutiksaik vino yamagmashkam duwap apagbau ajutnumag yajashtaiyai, dutikamak ichiimain asamtai, nunik vinok ukaegag, duwapshakam ichiinak ajapnamainai. Nuadui vino yamagmak duwap yamagmanum yajataiyai”.

*Jesusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig trigo jukí yuawagbau*

(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

\* 2:14 Diistá Mt. 9.9.

<sup>23</sup> Tsawan ayamtai tsawaju ai, Jesús trigo ajakbaunum wegau, nuniamunum niina jintintaiji aidau trigon kupig juidau. <sup>24</sup> Nuniagtai fariseo aidau wainkag:

—Nijah, ¿wagka tsawan ayamtai aig takantsashti tibauwa nuniaish aikainawa?, tuidau.

<sup>25</sup> Tusa tiagtai Jesús ayaak:

—¿Atumek tuke ausachuk ainajum, David niijai yujaamujai yapa-juinak dutikawajua duka? <sup>26</sup> Abiatar sumo sacerdote wajas pujai, jega Apajuí ememattainum wayauwai, nunik yuwauwai pag Apajuí anagkuamu imá sacerdotek yuwati tibauwa nuna, dutikak aents niijai yujaunash susauwai.

<sup>27</sup> Tsawan ayamtaiya duka aents atsumau asamtai aikamui. Untsu aentsuk tsawan ayamtaiya nuiya umimain aina nuna umiktinme tichamui. <sup>28</sup> Nunin asamtai Aentsmaga akiinawauwa duka, tsawan ayamtaiya nuna Apujiyai, tiuwai.

### 3

*Tsawan ayamtai ai Jesús aents jau etsagagbau*

(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

<sup>1</sup> Jesús ataktú jega ijuntainum wayau, nuwi aents uwejí jaka ekeemkau pujau. <sup>2</sup> Nunitai dii ijuntuidau tsawan ayamtai aish etsagagchatpash tusag tsanumjagtatus. <sup>3</sup> Nuninaig Jesús aents uwejí jaka ekeemkaun chichajak:

—Wajaktá nunikam ejapen wajantá, tiuwai.

<sup>4</sup> Nuna ti, tikich aidau chichajak:

—¿Tsawan ayamtai aina nuish pegkejan dutikati atsa pegkegchaun dutikati tibaukaih; etsagautskek jakati tusa idaimainait?, tau.

Tamash ditak aimainachu. <sup>5</sup> Nuna ti nui ijuntatman kajeká, wake besemag diisú antumtikmainchau asagmatai. Nunik nuna aentsun chichajak:

—Uwejum dakuekta, tiuwai.

Tama niishkam uwejin dakueku, nuniamuik uwejenig pegkeg wajasui. <sup>6</sup> Dutikamtai fariseo aidau, Herodesan aentsji aidaujai agaa jiinjag, Jesusan maatasag chichaman umigkajui.

*Kuashat jau aidau Jesús etsagakbau*

<sup>7</sup> Tujash Jesusak ni jintintaiji aidaujai kuchanum weajui, nuniai kuashat aents galileanmaya aidau, Judeanmaya aidaushkam, <sup>8</sup> Jerusalegnumiashkam, idumeanmaya aidaush, Jordagka amain batsamin aidaushkam nuigtú Tiro, Sidón aina nuwi tikiju batsamin aidaush minitiajui, Jesús kuashat iwainaka takaamun antukaju asag wainkagtatus. <sup>9</sup> Nuniau asamtai, Jesusak ni jintintaiji aidau, kuashat aents kaunainak chanuntuawainum tau asa barca yaijan shiig umis asatnume tusa ujakajui; <sup>10</sup> wagki kuashat jau aidau etsagau asamtai, ashí najaimak waituidauk niina antigkagtatus awagkemtuidau asamtai.

<sup>11</sup> Tuja wakan pegkegchau aidauk Jesusan wainkag, niina eemtin tikishmajag, senchi untsumkag:

—Amek Apajuí Uchijiyaitme, tuidau.

<sup>12</sup> Tujash Jesusak senchi jiyau, dekajuawainum tau asa.

*Jesús ni apostolji agtin aidau etejamu*

(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

<sup>13</sup> Nunik Jesús mujanum wakauwai, nui untsukui ni wakegamu aidau, dutikam niini kauntajui. <sup>14</sup> Dutika nuanuiyan etegjauwai doce, nunú aidaunak apóstol tusa adaijauwai tuke niijai ijunja wekaesatin aidaun, niina chichame etsegkati tusa ishiaktinji aina nuna, <sup>15</sup> dutikak wakan pegkegchau aidau egkemtugbau jiktinnashkam senchijin susauwai. <sup>16</sup> Doce etegjamua duka ju ainawai: Simón, Pedro atatme tibauwa nu, <sup>17</sup> Jacobo ni yachi Juagjai, Zebedeo uchijí aidaun Jesús Boanerges adaikajua nu (nunak “ipamta uchijí aidau” taku tawai), <sup>18</sup> Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo uchijí, Tadeo, tikich Simón cananeo tutai aajakua nu, <sup>19</sup> nuigtú Judas Iscariote Jesusan sujukua nunú.

*Jesusak Beelzebú senchijin wakan pegkegchaunak jiyawai tibau*

(Mt. 12.22-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Nuna dutika Jesús jegá wayauwai, nunikmatai ataktushkam aents aidau tuwagkag yujumkash yumainchau awajuidau. <sup>21</sup> Nuna antukag Jesusa patayí aidau jukitasag kautuawaju, anentainkachu wajas wekaetsuash tuidau asag.

<sup>22</sup> Maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau Jerusalegnumia kaunawaju aidau chichainak: “Beelzebú, iwanch aidau apujiya nuna senchijin iwanch aidaunak jiyawai”, tuidau.

<sup>23</sup> Tiagtai Jesús ditan untsuká, augmatbaun pachis ujaak: ¿Utugkaya iwanchish, iwanchnash jiimainaita? <sup>24</sup> “Makichik nugkanmag batsati-atak pempeentuniki maaní batsatkug megkaemain ainawai. <sup>25</sup> Tuja makichik jeganmag ijunag batsatiatak pempeentunikiag maaní batsatushkam megkaemain ainawai. <sup>26</sup> Aantsag Iwanchia dushakam pempeentuniki, maaniakug, megkaemain ainawai, nuniakug nagkanbauji jegajim nunimainai.

<sup>27</sup> “Aents senchigtina nuna jeen wayag makichkish wajiijinak yajutmainchau ainawai nuna jigkatskek, untsu nuna jigkajá wajiijinak yajutmain ainawai.

*Wakaní Pegkeji pachisa Jesús tibau*

(Mt. 12.31-37)

<sup>28</sup> “Dekas tajime, Apajuik ashí aentsú tudaujinak tsagkujatnai, niina pegkegchau chichagkau aidaunashkam, <sup>29</sup> tujash Wakaní Pegkejin pegkegchaun chichagkau aidauk, tuke tsagkugnagchatnai, ajumaish tudaujig tuke atinai”.

<sup>30</sup> Nunak Jesusak: “Wakan pegkegchau ajawai” tibau asa tiuwai.

*Jesusa dukují ni yachi aidaujai kautuamu*

(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

<sup>31</sup> Nuna tusa inagnaku ai Jesusa yachi aidau dukujijai kautuawaju, nunikag agaag ijuntsag, untsugtuktajum tiajui. <sup>32</sup> Tuinam Jesusan tenteawag pekajuidau ujainak:

—Amina duku, yatsum umaim aidaujai agaa ijunas egapainawai, tuidau.

<sup>33</sup> Tusá ujaam ni ayaak:

—¿Yaita mina dukug, mina yatsug aidaush?

<sup>34</sup> Nuna tusa nui pekajuidaun ayampatua:

—Jujú ainawai mina dukug, mina yatsug aidauk. <sup>35</sup> Ashí aents Apajúí wakejamun takaina nuuwai mina dukug, mina yatsug, mina ubag aidauk, tiuwai.

## 4

*Ajakan ajakbaun pachis Jesús augmattsamu*  
(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Jesús ataktú kuchanum uwet jintinkagtau nunitai shiig kuashat aents tuwagkaju, nunikmatai barca kuchanum nanatunum egkemag ekeemsau, nuniai aents aidauk kuchá uwet kaamatak ijunaidau.

<sup>2</sup> Nunik kuashat wají aidaun pachis augmatus jintinkagtak:

<sup>3</sup> “Antuktajum, ajakan ajakbau ajakmatatus weuwai. <sup>4</sup> Nunik jegantá ajajin jigkai nagkimam jintá kakekaunak, pishak kaketuk amukui.

<sup>5</sup> Tikich jigkai kayagnunum nugka imanik atsamunum kakekauwai, nu nunikuk wamkes tsapaidiajui, wagki nugkak awankauch asamtai;

<sup>6</sup> nuniktatman etsa jínak, kagkapé initak akaejachu asamtai apeká ijinauwai. <sup>7</sup> Tuja tikich jigkai jagki ayaunum kakekaunak, jagki tsapainak yutuawajui, dutikamu asa nejeachui. <sup>8</sup> Tujash tikich jigkaik nugka pegkegnum kakekajui, nunikajuk tsapaidiag, tsakajag shiig nejekajui, ni treinta nejeai, tikich sesenta, tikich cien aatus nejekajui”,

tau. <sup>9</sup> Nuna tii nuigtushkam: “Ni antutaiji ajamuk antukti”, tiuwai.

*Ajak augmattsu jintinkagtuamua nu pachisa tibau*  
(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Nigki juwakmatai, niijai juwakajua nu doce aina nujai inidau ajak augmattsu tibauwa nuna pachis. <sup>11</sup> Tama ni ayaak: “Atumnak Apajúí dekamtijamui ni inabauji dejakachamua nuna; tujash tikich aina nunak ashí augmatbau pachisan tajai, <sup>12</sup> imanik wainainakush wainmachu wajukmaina nuniktinme, kuashat antuinakush antachu wajukmaina nuniktinme, nunidau asag yapajinashtinme nunitai tudau aidaujish tsagkugnagchatnume tusan”, tiuwai.

*Ajakan ajakbau timag nunak juna takun timajai tusa Jesús et-segkamu*

(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)

<sup>13</sup> Junashkam tiuwai: “¿Atumek jujú augmattsu tabauk dekat-sjumeq? ¿Aniautigmesh ashí wi augmattsan takuish, wajuk dekatagme? <sup>14</sup> Ajakan ajakbauwa duka chichaman ajakma nuuwai.

<sup>15</sup> Ajaka jigkayí jintá kakekauwa nunin aina duka juninai: yamaikik chichaman antittaman wamak Iwanch tajua chicham ditai ajakmamua nuna sakapitkawai. <sup>16</sup> Tikich aidauk ajaka jigkayí kayagnunum ajakmamua nunin ainawai: chichaman antukag yamaikik shiig wakegas antuinawai, <sup>17</sup> tujash nu ajakak kagkapenachu asa ebetmamt-sui; numamtuk utugchat minitmash nuniachkush Apajúí chichamen umidau asag waitkainam wamkes idaiyinawai. <sup>18</sup> Tikich aina duka ajaka jigkayí jagki ayaunum ajaamua nuninai: chichamnak antawai, <sup>19</sup> tujash ju nugkanmaya takat aina nuna imá senchi uyumainak, wiyakchameata tabaujiya nu tsanuinam nuigtú ashí wají ajuttí tusa senchi wakegamujiya nu egkemtam chicham antukbaujinak sakapag ajak nejemainchauwa nunin weawai. <sup>20</sup> Untsu jujú ainawai nugka pegkegnum ajamua nunin aina nu: chichaman antukag, jukiaju aidauk



makichik ajak treinta jigkain, sesenta, cien aatus nejeawajua nunin ainawai”.

*Lámpara pachisa augmattsamu*

(Lc. 8.16-18)

<sup>21</sup> Junashkam chichaak: “¿Lámpara ekemakaish, dukukaik dutikachkuish pegaká wakentinig aputayama? ¿Dutiktsuk yakí ekenchataigkama? <sup>22</sup> Nunisag, ashí uukbau aidaush wantintsuk juwaktinuk atsawai, antsag ashí dekaachbau aidaushkam dekaamu agtinai. <sup>23</sup> Ni antutaiji ajuinamuk antuktinme”.

<sup>24</sup> Junashkam tiuwai: “Shiig antuktajum, tikichish utujagme dutik-sagmek atumesh dutikam atatjume, antuidautigmek aan nagkaemasa eketam atinaitjume. <sup>25</sup> Wagki kuashat ajá duka nuní dukap suwam atinai; untsu piipich ajamua dusha, nu piipich ajamua dukesh atantam atinai”.

<sup>26</sup> Junashkam Jesús tiuwai: “Apajuí inabaujiya duka, aents jigkain nugká ajaa nuninai, <sup>27</sup> nunik ajaa kanak tepaish tuja iwaa pujaishkam kashi tsawai aish jigkaik tsapaawai, nunik tsakawai ajauwa duka wajak tsakaawa nunak dekatsaig. <sup>28</sup> Nunak nugka nigki nejemtikamu asa nuniawai, dekatkauk dupaya nunin wee, tsakaak pasamjawai, nunik pasamega nui ayatak jigkaik weawai. <sup>29</sup> Nunik jigkayí tsamakmatai hozan juki jiiintawai juuktatus, tsawan juumainji jégau asamtai”.

*Mostaza jigkayí pachisa augmattsamu*

(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

<sup>30</sup> Junashkam Jesús tiuwai: “¿Apajuí inama dusha wají pachisaiya nuninai tumainaita, nuniachkuish wají augmatbaujaiya apatkaish tumainaita? <sup>31</sup> Duka mostaza jigkayí nugká ajatiana nuninai. Ashí nugkanmaya jigkai ajakmatai aina nuna nagkaesau shiig piipichi, <sup>32</sup> tujash ajaam tsakaakug ajak nugkauchik nejen aina nuna nagkaegas tsakawai, nunik kanawe muun wajasmatai yakiya pishak aidaushkam nuna wakentí bikintunum pasugmau ainawai”.

<sup>33</sup> Tusa Jesusak kuashat augmatbaun pachis jumamtin aidaun jintinkagtujakui, dita wajak antumaina ainawa dutiksag. <sup>34</sup> Augmatbaun tutsukek aents aidaunak aujjakchauwai, tujash jintintaiji aina nunak ditanak akanki ashí jintias ujjakui.

*Jesús dase imijkamu*

(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Nunú tsawantai kiyagbaunum Jesús jintintaiji aidaun chichajak:

—Amain weagmi, tiuwai.

<sup>36</sup> Timatai aents aidaunak ukuinak, Jesús barcanum egketunak dutiksag jukiag weajui. Nuniai tikich barcanum minidaush aidau. <sup>37</sup> Nunik weenai dase senchi kuchan umpuak tsukatmitkau, imaniau asa barcanmag yumik bete wajasú. <sup>38</sup> Tujash Jesusak barca ukujin atamjutain atamjuk kanag egketu, nunittaman ishintainak:

—¡Maestro! ¿Amek puyatkgatatsmek jutii jakektatag duka?, tuidau.

<sup>39</sup> Tama nantaki dasen jiyak idaiyak, kuchanashkam:

—¡Mijakta! ¡Jasá asata!, tiuwai.

Tamawaik daseshkam mijaku, nunikmatai kuchashkam wiyaku wajasú. <sup>40</sup> Nuna dutika niina jintintaiji aidaun chichajak:

—¿Wagka sapigmajume? ¿Dekaskeapi tabauk atsugtamainawak?, tau.

<sup>41</sup> Nuna dutikamtai shiig senchi puyatkaju, nunikag ditak pempeen-tunikiag:

—¿Jusha yaita dasesh, kuchash antujam awa dusha?, tudayinau.

## 5

*Gadaranmaya aents wakan pegkegchau chimpimtuamun Jesús jii-jamu*

(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

<sup>1</sup> Kuchá amain katigkajui gadaranmaya batsamtai nugkeen. <sup>2</sup> Nunik Jesús barcanmaya jiinaig, ukumatainmaya aents wakan pegkegchau egkemtugbau tajuauwai. <sup>3</sup> Nunú aentsuk ukumatainum pujú, makhichish cadenayaikish jigkamainchau. <sup>4</sup> Kuashtá cadenayai uwejin jigkajá, dawenum jigkajá awajkamash tsujiag utsau, imaniau asa makhichish depetmainchau. <sup>5</sup> Nuniak tuke kashi tsawaishkam mujanum, ukumatainmash wekaegas unsumá wekagu, nuigtush kayai ijumak tsupimag wekagu. <sup>6</sup> Nuniau Jesusan atushat wainmawaik, tupikatki jegantun tikishmatjau. <sup>7</sup> Nunik senchi unsumak:

—¡Jesusah, Apajuí ashí tikich aidau nagkaesau muunta nuna uchijiyah! ¿Wagka amesh minaish miname? Apajuí daajin segajame, ¡wait aneamam waitkagkagtusaipa!, tau.

<sup>8</sup> Nunak Jesús:

—Wakan pegkegchawah, aents jiinkim ukuktá, tibau asa tiuwai.

<sup>9</sup> Tutai Jesús iniak:

—¿Amesh yaitpa?, tau.

Tama ni aiimak:

—Wika Untsujiyaitjai, wagki jutiik kuashat asaja, tiuwai.

<sup>10</sup> Nuna tii senchi segau Jesusan tikich nugkanum aweti tusa.

<sup>11</sup> Mujanum tikiju kuashat kuchi dupaan yuwinak yujau asamtai,

<sup>12</sup> ashí wakan pegkegchau aidau Jesusan segainak:

—Kuchi batsata awi awekagtita, kuchinum wayawagmi, tuidau.

<sup>13</sup> Tutai Jesuschakam nuniktinme tusa idaisauwai. Dutikam wakan pegkegchau aidaushkam jiiinjag, dos mil kuchi tumain batsatunum utsanawajui. Dutikawajam kuchishkam pisajag betsag tajagak kuchanum najataunum utsanawag jinawajui.

<sup>14</sup> Nunikagmatai kuchí kuitamin aidaushkam pisajaju, nunikag yaaktanum jegawag etsejuinak, ajanum batsataidaunash dutiksag ujakajam, aents aidaushkam nu nunikbaun diisagtatus shimutkaju.

<sup>15</sup> Nunik Jesús pujamunum jegakmag, wakan pegkegchau untsují chimpimtuamu aajakushkam pegkeg wajas, jaanchin nugkujá eketun wainkag, senchi ishankajui.

<sup>16</sup> Nuna wainkau aidau tikich aidau-nashkam ujaidau, aents iwanch chimpimtuamu tsagajun nuigtú kuchi jinaamun pachisashkam. <sup>17</sup> Tiagtai Jesusan segajui, ditá nugkenak ukuak, yajá weti tusag.

<sup>18</sup> Jesús waketak barcanum egkemtai, iwanch egkemtumu aajakushkam niijai wetatus segauwai. <sup>19</sup> Tujash Jesusak nunikta tichauwai, ayatak:

—Jeemin wetá pataim batsatbaunum, nunikam shiig kuashat Apu Apajuí amina wajuk wait anenjamjae nunú pachisam ashí ujaktá, tiuwai.

<sup>20</sup> Tima weuwai, nunik Decápolis jegaa Jesús niina shiig kuashat wait anenja nu pachisa etsegtan nagkabau. Nunitai ashí aents aidauk anentai jegachaju.

*Jairo nawanji nuigtú nuwa Jesusa jaanchjin antigkua nu*  
(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

<sup>21</sup> Jesús barcanum egkemag ataktú kuchá amain katigmatai, kuashat aents aidau tuwagkaju; dutikam nigka nuig kuchá tugkitkenig juwakui.

<sup>22</sup> Nuniai jega ijuntaiya nuna apuji aina nuiya makichik Jairo daagtin Jesusan wainak jegantun tikishmatjau; <sup>23</sup> nunik senchi segau: —Mina nawantug ashí jakaun ukukmajai; ame taam uwegmin achigtukta, dutikam tsagag pujustí, tusa.

<sup>24</sup> Tama Jesús niijai wegau, nuniai kuashat aents saetuidau asag senchi chanuidau. <sup>25</sup> Nu imatikainamunum nuwa doce mijadai numpan puwak waitú pujú asa, <sup>26</sup> kuashat ampijatín aidaunum wekaegas ampimak ashí ni ajamuchijinak ashimkush, tsagautsuk nuní nagkaemas waitú wekayin, <sup>27</sup> Jesús pachisa chichainamun antuk, aents tuwakbaunum eteenki, ukujin pataetuk Jesusa jaanchjin antinkauwai. <sup>28</sup> Wagki ni anentaimsag: “Imá jaanchjínakesh antiaknuk tsagagtat-japi”, tau asa. <sup>29</sup> Nuniamuik numpa puwamujinak megkaekau, tuja ashí iyashin jaamujinash pegkeg weamujin dekapjauwai. <sup>30</sup> Nuniaig Jesuschakam niina senchijí jínun dekapeg, aents minidaun ayampatua:

—¿Yaa jaanchjuish antinkae?, tau.

<sup>31</sup> Tutai niina jintintaiji aidau ayaak:

—Kuashat aents chanumpaina nu wainiatkumek, ¿ya antinkae tame?, tuidau.

<sup>32</sup> Tujash Jesusak ashí diyau, yaki antinkame tusa wainkatatus.

<sup>33</sup> Nunitai nuwak ishamak kujaukmaikia, ni wajukae nuna dekau asa, jegantun niina eemtin tikishmag, dekaskenum ashí ni waitiamujinak ujakú. <sup>34</sup> Tusá ujaam:

—Nawantah, ame dekaskeapi tabaugmia nu etsaentamjae, shiig agkan anentaimsam wetá, yamaik jaamugmik tsagajume, tiuwai.

<sup>35</sup> Tusa eke chichaak wajai, apu Jairo jeen batsatu kaunawag ujainak:

—Nawanjumek jakame ¿utugkatasamea Maestrosch waitkame?, tuidau.

<sup>36</sup> Tujash Jesusak nu tuinamun antuk, jega ijuntain apujiya nuna chichajak:

—Ishamkaipa, ayatak dekaskeapi tita, tiuwai.

<sup>37</sup> Nuna tii makichik aentskesh uyuntusainmegka tusa Pedro, Jacobo ni yachi Juan aatus weajui. <sup>38</sup> Nunik apú jeen jegakmá aents pampainak, untsu untsumas butuidaun wainkauwai. <sup>39</sup> Nunik wayá:

—¿Wagka pampakjumesch buutush batsatjume? Nuwauchik jakache kanag tepawai, tiuwai.

<sup>40</sup> Tutai dushikidau. Tujash nigka ashí aents nui batsatunak jijjá, nuwauchi apají, dukují nuigtú ni jintintaiji uyunaina nujai utsanawajui nuwauch jaka tepamunum. <sup>41</sup> Nunik uwegnum achik:

—¡Talítá cum!\*, tiuwai. Nunak: “Nuwauchih, amina tajame, nantaktá”, taku tiuwai.

<sup>42</sup> Tamawaik nuwauchik nantakiu nunik wekagu, duka doce mijan ajau. Nuna dutikamtai aents aidauk senchi ishankajui. <sup>43</sup> Tujash Jesusak makichkish etsegkaigpajum tusa shiig akatjag idaiyak, nuwauch yumain susatajum yuwati, tiuwai.

## 6

### *Jesús Nazaret pujusbau*

(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

<sup>1</sup> Jesús nuiya jiinki ni nugken wetai, jintintaiji aidaushkam niijai weajui. <sup>2</sup> Nunik tsawan ayamtai tsawagmatai, jega ijuntainum nagkama jintinkagtutai nui kuashat antuidauk puyatjukag:

—¿Jusha tuwí imatikash unuimajuita? ¿Utusaya imatikash yachameajuita? ¿Tuwiyana senchinash jiyawa uwejinig aents dutikmainchaun dutika nunash? tuidau. <sup>3</sup> ¿Jujú carpinterowe duchaukaih, María uchijí nuigtú Santiago, José, Judas, Simón aina nuna yachi? ¿Umayí aidaushkam jutijai batsatajama? Tusag pampantuidau.

<sup>4</sup> Tujash Jesús ditan chichajak:

—Profetak niina nugkenig, niina patayí aidaunmash tuja niina jeenish eme anentamak achauwai, tiuwai.

<sup>5</sup> Nuwig aents dutikmainchaunak makichkish dutikachui, nuniy-atak ujumchik jau aidaun uwejin achik etsagakui. <sup>6</sup> Nunik anentai jegagchauwai ditak dekaskeapi tuinachu asamtai. Nunik yaakat yaijuch aidaunum wekaegas Jesusak jintinkagtau.

### *Jesús jintintaiji doce aina nu ishiakbau*

(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

<sup>7</sup> Nunik ni jintintaiji doce aina nuna untsuká, jimá jimajan apatak ishimtan nagkamauwai, dutikak wakan pegkegchau aidau jiiimainnash senchijin susauwai. <sup>8</sup> Dutikak jintá wesá atsumainuk waji egkesá jutaigkesh, pagkesh, akachumtaigmin kuichkikesh jukigpajum, ayatak ushujutaigmek jukitajum, <sup>9</sup> nuniakjum sapat wegamaktajum, tujash nugkutaigmik pataká nugkujaigpajum, tiuwai. <sup>10</sup> Tusa ditan chichajak:

—Makichik jeganum wayaakjumek nuig pujusjum weakjum ukuktajum. <sup>11</sup> Tuja atum tu yaaktanma jegattagme nuniagmin jujamtan dakitjamainak, antugtamtanash dakitjamainakuig jiinki ukuktajum, nuniakjum atumi akap dawemin yukukuntu awa nu pegagjum akakekajum ukuktajum dita suwimak jukitnujiya nu iwaintakjum. Dekas tajime, suwimak sukagtamu tsawan jegatna duik, nunú yaaktanmaya aents aina duka, nugka Sodoma Gomorra aajakua nui aents batsamajakú suwimak susamua nuna nagkaesau suwimkan jukiagtinai.

<sup>12</sup> Tima jintintaiji aidau shiyakag, aents aidau tudaujin idaiyinak pujutjin yapajiatnume tusag etsejuidau. <sup>13</sup> Nuninak kuashat iwanch aidaunash jiiag ishimainak, jau aidaunashkam buuken aceitiyai nijak etsagaidau.

### *Juan yamijatin maamu*

(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

\* **5:41** “Talítá cum”, tawa duka arameo chichamai, texto griegonmag aatus tau asamtai dutiksaik jui inagkeakji.

<sup>14</sup> Rey Herodes Jesús pachisa chichainamu ashí yantamnum naatun antuku. Wagki ujumak chichainak: “Juan Yamijatin maamua nu nantaku asa, senchigtin wajas aents dutikmainchaun aikawai”, tuidau.

<sup>15</sup> Tikich chichaidau: “Auk Elisasi” tuinai, tikich chichaidau: “Profetayai nuniachkush profeta aajakú aina dutsukaitai”, tuidau.

<sup>16</sup> Nunú tuinamun Herodes antuk:

—Auk Juan wi buuké tsupigkatajum tii ai tsupijuk maawajamia nunú nantakne, tiuwai.

<sup>17</sup> Nunak Herodesak nigki Juan achiktajum tima shimutkag, achikag cadenayai jigkajag cárcel egkeau aajakui. Nunak ni yachi Felipe nuwe Herodiasan juki nuwatuk pujutai, <sup>18</sup> Juan Herodesa chichajak: “Amek yatsumi nuweg nuwatkamek pujumaitsume”, <sup>19</sup> tabaun Herodías antuk kajejuk maatatus wakegayatak dutikmainchau dekapeau, <sup>20</sup> wagki Herodesak Juagnak ishamau, pegkegnak takau nuigtush pegkegman dekau asa, nuniak kuitamu. Herodesak Juan chichatai antujak tumainchau dekapeayatak, wakejus antuju. <sup>21</sup> Nuniamunum Herodes ni akiinamuji tsawagmatai fiestamak, yutai umikbaun ni aentsji aidaujui nuigtú suntajá apuji aidaui, galileanmaya eme anentsá diitai aidaujui yuwinak pekagbaunum, <sup>22</sup> Herodiasa nawanji wayá nantsebau, nuniak Herodesan nuigtú nijai mesanum pekajuidaunashkam shiig awajkauwai. Nunikmatai rey nuwan chichajak:

—Ame wakegamu segattá, tujutkuminig amastajai.

<sup>23</sup> Tusa Apajuí pachis anagkuauwai ashí ni wajina segamua nuna nuniachkush ni inama nunakesh jimaituk susatatus.

<sup>24</sup> Tima jiinki dukujin jegajua chichajak:

—¿Wajinak segatjá?, tau.

Tama dukují ayaak:

—Juan Yamijatna nuna buuké segatá, tau.

<sup>25</sup> Tima nuwauchishkam wamkes rey pujamunum wayau, nunik:

—Yamaikiuch Juan Yamijatna nuna buuken platonum egkejá sujustí tusan wakegajai, tau.

<sup>26</sup> Tama rey shiig senchi wake besekú; nuniayatak ipaamu aidaush antuinamunum yapajimainchaun anagkuau asa, dakitmainchau dekapjauwai. <sup>27</sup> Nuniku asa rey wamak makichik suntajan awemauwai, Juagká buuken tsupik itati tusa. Tima suntagshakam cárcel jegá Juagká buuken tsupigkauwai, <sup>28</sup> dutika platonum egkea itauwai. Dutikamtai nuwauchin susau, tuja ni juki dukujin susauwai.

<sup>29</sup> Nu dutikamun Juagká jintintaiji aidaui antukag wejiag, iyashin jukiag ukusajui.

*Jesús cinco mil aents ayugkamu*

*(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-15)*

<sup>30</sup> Apóstol aidaui Jesusjai ijunjaju, nunik ashí dita dutikamujin nuigtú jintinkagtuamujinash ujaidau. <sup>31</sup> Tama ni chichajak:

—Minitajum, wegagmi agkan aents atsamunum, nunikjum machik ayamsatajum, tiuwai.

Wagki kuashat weenai tikich minidaush aidaui asag yujumak yu-mainush agkantak atsujuidau. <sup>32</sup> Nunik barcanum chimpimjag nugka agkantunum ditak shiyakajui.

<sup>33</sup> Tujash nunik wetatman kuashat aents aidau wainkag, tuwí weakua nuniawa nuna dekawag kukag juakiag tupikakiag ditá jégawaju. <sup>34</sup> Jesús barcanmaya jinkamá shiig kuashat aents tuwaká ijunun wainkau, nunik wait anenmain diisui, uwig pastorji atsugbau wajukmaina numamtuk wajaidau asagmatai. Dutikak kuashat waji aidaun pachis jintintan nagkamauwai. <sup>35</sup> Nuniai etsashkam akaegu asantai jintintaiji aidau jegaantag:

—Juig aents atsamunum batsatji, etsash akaewai. <sup>36</sup> Aentsuk akatjam ishiakta, aja aina nui nuigtú yaakat yaig aidaunum wegag yumainun sumaktinme, yumainjig atsujuinawai, tuidau.

<sup>37</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Atum dita yuwatnuk susatajum, tau.

Tama dita aiinak:

—¿Jutii shiyakaiyash doscientos denariowai pag sumaka ayugkatag?, tuidau.

<sup>38</sup> Tiagtai ni ayaak:

—¿Wajupa pagka ajutjamainawa? wejum diistajum.

Tima wegag dekawag:

—Cinco pag nuigtú jimag namak awai, tuidau.

<sup>39</sup> Tusa ujakam:

—Aents aidau yajuakjum chijichi aina anui akanjajum batsagtajum, tiuwai.

<sup>40</sup> Tiajam ditashkam cien aentsun akanak batsainai, tikich cincuenta akanag batsaush aidau. <sup>41</sup> Dutikawagmatai cinco pagkan nuigtú jimag namaka nuna juki, pagkai nayaimpin diis see tusa, pagkan puujá jintintaiji aidaun susaju, dita aentsun tinamkatnume tusa. Dutiksag namak jimaja nunashkam ashí tinamkau. <sup>42</sup> Dutikawajam ashí shiig yuwawajui. <sup>43</sup> Nunikagmatai pag namakjai ampinkaunak yajuakag doce chagkinnun aimjaju. <sup>44</sup> Junak cinco mil aishmag aidau yuawajui.

*Jesús yumí awanken wekaesá webau*

*(Mt. 14.22-33; Jn. 6.16-21)*

<sup>45</sup> Nuna dutikamuik, jintintaiji aidaunak barcanum chimpijag ditaa eemak atú amain Betsaida katigtinme tusa ishimak, aents aidaun akateg ukuktatus juwakui. <sup>46</sup> Nunik aentsun akateg ukuak mujanum wakauwai Apajuin ausatatus. <sup>47</sup> Nunik kiyaju ai, barcashkam kuchá ejapean wegai nigka kukag juwaku. <sup>48</sup> Nunikmá wainkau dase igku umpuamu asa, wiya wiyantuinakua pimpikiag tsawagtatak wedaun. Nuniamunum niishkam yumí awanken wekaegas ayaumas nagkaik-itatus ditan adjikau. <sup>49</sup> Nunik yumí awanken wekaegas minittaman wainkag, dita anentaimsajag pasun minatsuwash tusag senchi untsumaidau, <sup>50</sup> wagki ashí wainaidau asag ishamainak. Imatiagtai Jesús chichaak:

—¡Witjai, ishamkaigpajum! ¡Imatigpajum!, tiuwai.

<sup>51</sup> Tusa dita chimpigbaunum barcanum egkemjau, nunikmatai daseshkam mijaku; nunikmatai senchi puyatkag anentai jegagchaju.

<sup>52</sup> Wagki pag dutikamua nunakesh, dutikamape tusag anentaimtulinachu asag, utujimas anentaimaidau.

*Jesús Genesaretnumia jau aidau etsagakbau*

*(Mt. 14.34-36)*

<sup>53</sup> Kuchá amain katigkag Genesaret nugkanum anumkaju. <sup>54</sup> Nunik barcanmaya jiinaidaunak Jesusan aents aidau wainkaju. <sup>55</sup> Nunikag ashí yaaktanum wegag jau aidau camillanum pataidiag Jesús nui pujawai tabaun antuinakum nui emaidau. <sup>56</sup> Dutikaidau asag yaakat yaig aidaumakesh, yaaktanmakesh nuniachkush ajanum batsatbaunmakesh ni tuwí jegawa nuwi jau aidau jintá aepedau, dutikam jaanchji weninakesh antigtajai tusag segaidau. Ashí nuna antidauk tsagagkaju.

## 7

### *Aentsun pegkegchau ema nu* (Mt. 5.1-20)

<sup>1</sup> Fariseo aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin Jerusalegnumia kaunawaju aidaujai Jesusan jegaantajui. <sup>2</sup> Nunú aidau, ujumak Jesusa jintintaiji uwejí tsuwat aig achiká yuwagatman wainkag augmatuidau, nunak ikimagchaju asagmatai tiajui. <sup>3</sup> Wagki fariseo aidauk, ashí judío aidaushkam eke yutsuk ikigmanjati tibauwa nuna umitskek yuujakchajui, ditá muunji nunitaijinak idaimainchau dekapedau asag. <sup>4</sup> Ditak, mercado wegag wakitki tawajash ikigmatskek yuujakchajui. Nuigtushkam kuashat tikich aidauash umijakú ainawai, vaso nijatan, jarra aidau nuigtú tikich takatai cobre aidau, pegaknumia aina nunashkam. <sup>5</sup> Fariseo aidau nuigtú maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai Jesusan jegaantag iniinak:

—¿Wagka amina jintintaijum aidaush, iina muunji umiktajum tusa tibauwa nuna umitskesh uwejí tsuwat aigkish yuinawa?, tuidau.

<sup>6</sup> Tama ni ayaak:

—Tsanumin aidauwah, dekag profeta Isaías atumin pachis agak: “Ju aents aina juka weninig eme anenjuinawai; tujash anentainig atushat minaig ainawai.

<sup>7</sup> Mina emematjuina duka, wainkayai; jintinkagtuina nunak, aents tibauwa nuna jintinkagtuinawai”, tiuwai.

<sup>8</sup> Atumek Apajuí chicham umiktajum tibauwa duka umitsuk, aents tibauwa nu idaimainchau dekapeagme. Jarra aidau nijakjum, vaso aidau nuigtú tikich kuashat jumamtin aidaush takaa yujagme.

<sup>9</sup> Nuigtushkam tiuwai: Apajuí umiktajum tujabauwa duka wainka diyagme, atumi muunjum umiktajum tibauwa nu umikta tau asajum.

<sup>10</sup> Wagki Moisés tiuwai: “Amina apa, dukujai eme anentsam diístá”, tuja “apajin, dukujinakesh pegkegchaun chichajuk tsagkugtsuk maatajum”. <sup>11</sup> Tujash atumek makichik aentsuk apajin nuniachkush dukujinakesh: Wika yaimaitsugme, ashí ajutuina juka Corbagkai (nunak ofrenda Apajuinu taku tawai) tumainai tajume; <sup>12</sup> nuniakjum apajinakesh, dukujinakesh yaimainchau emagme; <sup>13</sup> Apajuí chichamega duka idaikujum, atumi muunjum umiktajum tibauwa duke tikich aidaush inagkeatjume, nuigtú kuashat wají jumamtin aidaush takagme, tiuwai.

<sup>14</sup> Juna tii, Jesús ashí aents tuwakú aidau untsuká chichajak:

—Wi taja ju shiig antugtuktajum: <sup>15</sup> Makichkish atsawai agaya aentsnum wayá aentsun pegkegchau emamainuk, untsu aentsnumia jiina nuuwai pegkegchau ema duka.

<sup>16</sup> Ni antutaiji ajamuk antuktinme, tiuwai.

17 Nuna tusa aents aidaun ukuak jegá wayamtai, niina jintintaiji aidaun nu augmatbaun pachisag inidau. 18 Tama ni ayaak:

—¿Atumesh duka dekamainchauk dekapeajum? ¿Dekatsjumek ashí agaya wayá duka aentsnak pegkegchau ematsu duka?, 19 wagki anentainum wayachu asa ampugnum egkemá letrinanum ajapnawai.

Junak ashí yutai aidauk pegkeg ainawai taku tiuwai.

20 —Untsu aentsnumia jiina nu aentsnak pegkegchau emawai. 21 Wagki initkanmaya, aentsú anentainia jiinainawai pegkegchau anentaimat aidaun, ashí pegkegchau iyashnum takanitaish, kasamat aidaun, magkagtau aidaushkam, 22 tsanijinbau aidaun, pegkegchau wakegamu aidaun, pegkegchau aidaun, tsanubau, ii wakegamuk takaamu, tikichdau diisá kajeamu, Apajuí pegkegchau chichagbau, eme anenmabau, shiig anentaimchat aina nu; 23 Ju ashí pegkegchau aina juuwai initkanmaya jiinu asa, aentsun pegkegchau ema duka.

*Sirofenicianmaya nuwa dekaskeapi tibau*

(Mt. 15.21-28)

24 Nuiya jiinki Tiro nugkanum weuwai. Nunik jegá wayauwai makichik aentskesh dekajuawainum tau asa; tujash uumainchau dekapjauwai. 25 Nuniai wakan pegkegchau egkemtugbauwa nuna dukují wamak antukui, Jesusak nui pujawai tabaun, nunik tajun-tun tikishmatjau. 26 Duka nuwak judiochu, Sirofenicianmaya aajakui, nunú segauwai nawanji iwanch egkemtugbaun jigtugkita tusa. 27 Tujash Jesús ayaak:

—Jasta dekatkauk Israela uchijí aina nuwá shiig yuwatnume, wagki pegkegchauwai uchi pag yuwamuji atankí yawá suwamuk, tau.

28 Tama nuwa ayaak:

—Apuh dekaske, tujash yawashkam mesa wakentin pujusá uchi yuwaku tsaisá akakeamun yuwamajamah, tau.

29 Tutai ni ayaak:

—Nunú tame duik wetá, iwanchik nawanjumnak jiinki ukukne, tau.

30 Tima nuwashkam wakitki jeen jegakmá, nawanjig iwanch jiinki ukukim pegaknum tepettaman wainkauwai.

*Aents antuchu shiig chichachun Jesús etsagagbau*

31 Jesús Tiro nugkanmaya jiinki Sidón nagkaemak, Galilea kuchají Decápolis nugkanum awa nui jegauwai.

32 Nunikmatai aents antuchu shiig chichachun itaantag segaidau uwejin achiktí tusa.

33 Tama Jesús aentsun ukumtiki niinak akanki, tsajam uweji aidaun kuwishin inujuauwai; dutika usukin juki inayinash antinkauwai. 34 Dutika wajan nayaimpinum pagkai senchi mayatak: “Éfata”, tau. (Nunak: “Ujanta” taku tiuwai.)

35 Tusa tamawaik aents antuchun kuwishig ujaniuwai, inayishkam pegkeg wajasui, nunikmatai shiig chichakú. 36 Dutika, makichik aentkesh ujakaigpajum tusa tiuwai. Tujash tiigpajum tibauwaitak nuní senchi etsejuidau. 37 Aents aidaun shiig senchi puyatkag: “Ashí dekas pegkejan takaawai, empekunash antumtikawai, chichachunash chichantikawai”, tuidau.



## 8

*Jesús cuatro mil aents ayugkamu*

*(Mt. 15.32-39)*

<sup>1</sup> Nunú tsawantinig ataktú kuashat aents tuwakú asag yumainji atsujuidau asagmatai, Jesús ni jintintaiji aidaun untsuká chichajak:

<sup>2</sup> —Ju aents aina juna wait anentuinajai, wagki kumpatum tsawan jui wijai batsatainawai; tujash yumainjig atsujuinawai, <sup>3</sup> wi yujumkan ayugtsuk jeen ishiakmak, jintá wekamá jaka iyaumain ainawai, ujumak atushtanmaya kaunkajush aina dui, tau.

<sup>4</sup> Tutai jintintaiji aidaun aainak:

—¿Tuwiya jukiya yumainush sumainaita aents atsamunum pujag juniautish?

<sup>5</sup> Tiagtai ditan iniak:

—¿Wajupa pagka ajutjamainawa?

Tama:

—Siete pag ajutjamui, tuidau.

<sup>6</sup> Tiagtai aents nugkanum batsagtajum tusa ishiakui. Dutika siete pagkan juki Apajuin see tii, puujá ni jintintaiji aidaun tinabiu, dutikam ditashkam aentsun tinamkaju <sup>7</sup> Nuigtushkam ujumchik namak ajuidau, nuna Apajuin see tii tinamkagtitajum tusa tinabiuwai. <sup>8</sup> Nunik ashí shiig yuwawajui, nunikagmatai ampinkau aidaun siete chagkinnum aimjajui. <sup>9</sup> Nuna yuawajuk cuatro mil tumain aajakajui. Imana nuna akatek ishiakajui.

*Fariseo aidaun wainchatai iwainkagtukta tusa Jesús segamú*

*(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)*

<sup>10</sup> Nunik jintintaiji aidaun barcanum chimpimjag Dalmanuta nugkanum weuwai. <sup>11</sup> Nui jegamtai fariseo aidaun koutuawag Jesusjai tudaiyidau, nuninak pegkegchau anentaiyai dekapsagtatus nayaimp-inmaya wainchatai iwainakti tusag segaidau. <sup>12</sup> Tusá segainam Jesús senchi mayati chichaak:

—¿Wagka ju aents aidaush wainchatai iwainakti tusash sega-mainawa? Dekas tajime makichik wainchataigkesh iwaintamak achagtatui.

<sup>13</sup> Tusa ukuak barcanum egkemag, ataktú amain katigkui.

*Fariseo aidaun jintiamujig lewaduraya numamtainai tibau*

*(Mt. 16.5-12)*

<sup>14</sup> Kajimatkiaju asag pag aidaunak jukichajui, ayatak makichik pag ajuidau barcanum egketu. <sup>15</sup> Nuniku ai Jesús ditan chichajak:

—Nijah, fariseo aidaun nuigtú Herodesa lewaduraji aina nujai kuita-mamkatajum, tau.

<sup>16</sup> Tutai ditak pempeentunikiag: “Nunak pag takukchag dui tujamji”, tuidau.

<sup>17</sup> Nu tuinamun Jesús dekajua:

—¿Wagka pag atsawai tusagmesh jiyaniagme? ¿Atumek deka-mainchauk nuigtush antumainchau deka-peajum? ¿Ekek utujimsa anentaimjum? <sup>18</sup> ¿Jiimesh ajutjamainaigkik wainmatsjum nuigtush antutaigmish ajutjamainaig antasjum? ¿Nuniau asagmek aneakt-sujum? <sup>19</sup> Wi cinco pagkan puujan cinco mil aents ayugkamash ¿ampinjau aidaush wajupa chagkina aimjamiugme?

Tama dita aiinak:

—Doce, tiaju.

<sup>20</sup> Tiagtai:

—Wi siete pagkan cuatro mil aents ayugkamash ¿ampinjau aidaush wajupa chagkina aimjamiugme?

Tama dita aiinak:

—Siete, tiajui.

<sup>21</sup> Tiagtai ni ayaak:

—¿Dutikauwaitkugmek antumainchau dekapeajum?

*Betsaidanmaya aents wainmachun Jesús etsagagbau*

<sup>22</sup> Nunik Betsaida jegawajui, nunikmatai wainmachun itajuawag, antinjukta tusa segaidau. <sup>23</sup> Tama Jesuschakam wainmachun uweg-num egkesá juki yaakat yaijan ukumtiki jiin usuktua, uwejin nuna jiin patati, machikish wainmawash tusa iniau.

<sup>24</sup> Tama wainmachushkam pagkai niimak:

—Aents aidaunak numia nuninun wainjai; tujash weedaun wainjai, tau.

<sup>25</sup> Tutai Jesús wainmachu jiin ataktú uwejin patatiu, dutikam paan wainmakui, nunik atushtanmayanash shiig wainu. <sup>26</sup> Nunikmatai jeen awernak:

—Yaakat yaija awigkesh wayawaipa, tiuwai.

*Pedro Jesusan amek Cristuitme tibau*

*(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-22)*

<sup>27</sup> Nuna dutika, Jesús jintintaiji aidaujai weajui yaakat yaig aidau Cesarea nugkanum Filipino yaaktamamua nu. Nunik jintá wesa jintintaiji aidaun iniak:

—¿Aents aidaush minash yayai tujutuinaawa?, tau.

<sup>28</sup> Tutai dita aiinak:

—Ujumak aents: “Juan Yamijatnai” tuinai, tikich chichaidau: “Auk Eliasai” taush ainawai, tikich tuidau: “Profeta aajakajua nuiyaskaitai” tujamainawai, tuidau.

<sup>29</sup> Tiagtai ni ayaak:

—¿Tujash atumesh, minash yayai tujutjume? tau.

Tutai Pedro ayaak:

—Amek Cristuitme, tiu.

<sup>30</sup> Tujash Jesusak mina pachittsagmek makichkish tiigpajum, tiuwai.

*Jesús ni maam atinji etsegkamu*

*(Mt. 16.21-23; Lc. 9.22)*

<sup>31</sup> Tusa Jesús nagkama jintinkagtak:

Aentsmaga akiinauwa duka kuashat waittsattawai nuigtú judío apuji aidau, sacerdote apuji aidaush, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai dakituinak maawagtatui, dutikamash kampakum tsawan asa nantaktatui, tau. <sup>32</sup> Tusa paan etsegta, Pedro akanak juki kakaakan chichagtan nagkabauwai.

<sup>33</sup> Tujash Jesús ayampattsag, jintintaiji aidaun diis Pedron jiyaak:

—¡Wetá Iwanchih, ukugkita! Amek Apajuinu aina duka anentaim-tatsme, aentsú anentaimtajig anentaime, tiuwai.

*Mina jintintaig atatus wakegawk waitiakush nemagtukti tibau*

*(Mt. 16.24-28; Lc. 9.23-27)*

<sup>34</sup> Nunik Jesusak jintintaiji aidaun nuigtú tikich aents aidaunashkam untsuká chichajak:

—Makichik aentskesh mina jintintaig atatus wakegauk, niinunak idaiyak, waitiakush nemagtukti. <sup>35</sup> Wagki ashí aents ju nugka jui pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwem-jashtin ainawai; tujash mina nemagtak nuigtú yamajam chichaman et-sejuinak waituidauk uwemjatnai. <sup>36</sup> ¿Wajinma yaimainaita aentsnash ashí nugka juiyan niinu emakush, wakanin megkaemaina nuish? <sup>37</sup> Nuniachkush aentsush ¿wajupa wakaninash akikmatmainaita? <sup>38</sup> Wagki mina pachitus etsegtan datsanjuju tuja mina chichamjunash aents betek umichu weantu aina nuna nuigtú aents tudaugtin aidau ujatnash datsanjau aidaunak, Aentsmaga akiinau Apají imanjiya nujai ángel pegkejam aidaujai minitna dui datsanjatnai.

## 9

<sup>1</sup> Junashkam Jesús chichaak:

—Dekas tajime: Atum jui ijunjum juiyatijum ujumak aidautijum eke jatsuk iwaaku pujusjumek, Apajuí inama nu senchijijai minau wainkatnutigmesh ajume, tiuwai.

*Jesús yapajinamu*

(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Jesusak seis tsawan nagkaemakiu ai, Pedron, Jacobon, Juangkan aatus juki ditanak akanki muja yakí tsakajunum weuwai. Nui ditá eemtin, Jesusa niimé yapajinauwai. <sup>3</sup> Jaanchjig winchamtin, shiig puju, nugkanmaya jaanchi nijaukesh imatikag puju emamainchau aajakui. <sup>4</sup> Nuniai Moisés, Elías aatus Jesusjai chichaidaun wainkajui. <sup>5</sup> Nunik Pedro Jesusan chichajak:

—Maestroh, pegkejai jutii jui batsatag duka, nuniau asá kauptum aak aakmakagmi. Makichik aminu, tikich Moisesdau nuigtú Eliasdau, tau.

<sup>6</sup> Nunak ni tabaujinakesh dekachiatak tiuwai, wagki ishamkaju asag. <sup>7</sup> Nuna taig yujagkim ijikui, nuniai yujagminmaya chichaak: “Juuwai mina uchig anetaijuk, ni antugkatajum”, tabaun antukajui. <sup>8</sup> Nuna taig diikmá, imá Jesusnak wainkajui nuigtú tikichik atsuidau.

<sup>9</sup> Nunik mujanmaya akaebaunum, dita wainkamujinak Aentsmaga akiinauwa nu jaka nantatsaigkik makichik aentsnakesh ujakainum tusa akatjajui. <sup>10</sup> Tibau asag ditakek pachitsuk idaiyinayatak, jaka nantatsaigkik tawa nunash wajukatnunak tawa tusag iniinidau. <sup>11</sup> Nuninak Jesusan iniinak:

—¿Wagka maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaush, dekatkauk Elíasá taatnai tuinawa?, tuidau.

<sup>12</sup> Tiagtai Jesús ditan ayaak:

—Dekaskenmag Elíasak niyá eemak taatnai nunik ashí waji aidau-nak ni ataktú iwajatnai. Tujash ¿Aentsmaga akiinau pachisaish wajintu agagbauwaita, senchi waittsatnai nuigtush dakitjamu atinai tatsuak? <sup>13</sup> Tujash wi tajime: Elíasak taabi, nunikmataish ashí dita wakegaina dutiksag inagkeatkiagmayi, agagbaunum niina pachis tawa dutiksag, tiuwai.

*Wakan pegkegchau uchin egkemtuumun Jesús etsagagbau*

(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

14 Nunik ni jintintaiji aidau batsatbaunum jegakmá, wainkaju kuashat aents tuwajuk aun, tuja maestro chicham umiktinun jintinkagtinchakam ditajai tudayinaun. 15 Nunidau Jesusan wainkag puyatuk tupikatkiag jegaantag kumpamawajui. 16 Nunikmatai ditan iniak:

—¿Wají pachisjumea ditajaiish tudaijume?, tau.

17 Tutai aents tuwakbaunmaya makichik ayaak:

—Maestroh, mina uchijun wakan pegkegchau egkemtua chichachu etugtimun amina itajuajame. 18 Junak wakan egkemtakug nugká ajinuwe, nunik saun apak, nain takegtak, ichichkam patamnuwe. Imatijutin asantai amina jintintaijum aidaun jigtugkitajum timajai, tujash tujinkagmae, tau.

19 Tutai Jesús ayaak:

—¡Aents dekaskeapi tuchau aidauwah! ¿Wajupá dukapea atumjaish pujumainaitja? ¿wajupá dukapek dakastajime minak dekaskeapi tujuttinme tusanush? Jui uchi itantá, tiuwai.

20 Timatai uchin ejentuntaju. Dutikam wakan pegkegchaushkam Jesusan wainak uchinak waugmitkak nugká ajiaju, dutikam tadaegak saun apakú; 21 nunitai Jesús uchi apajin iniak:

—¿Junash wajutí nagkamsaya imatikawa?, tau.

Tama ni ayaak:

—Uchuch aig nagkamas. 22 Dutikau asa kuashtá jinumash patakta tinuwe, namakash ajug maata tinuwe. Ame machikish dutik-mainaitkumek, jutiish wait anenkagtujam yaijatkata, tau.

23 Tutai Jesús ayaak:

—Dekaskeapi tumainaitkuminig, dekaskeapi tawa nudauk ashí dutikmain ajawai, tau.

24 Tusa taig uchi apajishkam untsamak:

—¡Dekaskeapi tajai! ¡Wi dekaskeapi tachakuish yainkata!, tiuwai.

25 Jesús kuashat aents tuwagtai wainak, wakan pegkegchaun jiyak:

—Wakan chichachu empekuwah, wi tajame: ¡Jiinkim ukuktá, ataktuk waketjukmek egkemtuawaipa!, tiuwai.

26 Tama wakanchakam untsamak uchin kujamtikak waugmitkak jiinkiuwai, nunikmatai uchik jaka iyaantu. Nunitai kuashat aents chichainak:

—Jakajamah, tuidau.

27 Tujash Jesús uwegnum achiká inankiu, dutikam wajainiu.

28 Nuna dutika Jesús jegá wayamtai, jintintaiji aidau agkan niinak iniinak:

—¿Wagka jutiish jiiktakamaish tujinkamji?, tuidau.

29 Tiagtai ni ayaak:

—Tujash ju wakania juka junisaikik jimaitsui ayuno takaaku Apajuí aujku jiimainai, tiuwai.

*Jesús awentsag ni mantamnatnuji etsegkamu*

*(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)*

30 Nuwiya jiinki Galilea wegamunum makichik aentskesh dekawainum tusa Jesús dakitau, 31 wagki ni jintintaiji aidaun jintintu asa. Nunik:

—Aentsmaga akiinawuwa nunak aents aidaunum sujukagtatui, dutikawagmatai maawagtatui. Tujash jakaashkam kumpatum tsawanta jui nantaktatui, tau.

<sup>32</sup> Tutaish ditak ni tawa nunak dekamain dekapenachu, nuninakush ishamaidau asag iniaschajui.

*Yaki dekas imá wagaakush atinaita tiagbau*

*(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)*

<sup>33</sup> Yaakat Capernaúm jegawajui, nunik nui jegá batsatbaunum Jesús jintintaiji aidaun: ¿Jintaa minisjumesch waji tudaimugme?, tau. <sup>34</sup> Tujash ditak chichainachu, wagki jintaa minisag ditak pempeentunikiag, yaki imá wagaakush atinaita tudaiyaju asag. <sup>35</sup> Nuniagtai ekeemsau, nunik jintintaiji doce aina nuna untsuká: Ni dekatkau atatus wakegawk, ashí tikich aina nuna ukujin amainai, nuniak ashí tikich aidaun takajin amainai. <sup>36</sup> Nuna tii uchin juki ejapen awasauwai, dutika minaaki juki chichaak: <sup>37</sup> Ju uchua junin aidaun mina daajui juidauk, mina jujuinawai; tuja mina jujuina duka, minakek jujuinatsui, mina awetiuwa nunash juwinawai.

*Jutiin shiwagmatjamtsu duka jutiinu asa aniwai*

*(Lc. 9.49-50)*

<sup>38</sup> Tutai Juan chichaak:

—Maestroh, makichik wainkamji amina daagmin iwanchin jiyau, tujash jutijai minitan dakitaku, amek aikawaipa timaji, tau.

<sup>39</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Atumek aikawaipa tusagmek tiigpajum. Makichik aentskesh mina daajui wainchatain iwainayatkug, pempeentugsagkek pegkegchaunak chichagtumaitsui. <sup>40</sup> Jutiin shiwagmatjamtsu duka, jutiinu asa nuniawai. <sup>41</sup> Tuja makichik aentskesh atumin mina daajui, Cristunu asagmin yumin amasú aidauk, dekas tajime, dita waji shiig pegkeg jukitnujiya nunak megkaekachagtinai.

*Tikichin pegkegchau takamtikaidau tibau*

*(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)*

<sup>42</sup> “Makichikesh jujú piipich aina juiya mina dekaskeapi tujutuina nuna tudaun takamtikaidauk, dekas kaya muun juki kuntugnum jigká detua nayantsa kunajin ajugká ajapmainus ajapachbau ainatai. <sup>43</sup> Amina uwejum tudau takamtijamkuig tsupikta, dekas pegkejai muntuch wajasá pujut tuke atina nui wayamuk, jimá uwegtin asá waitiaku pujutai, jii tuke kajinchaunum waimaina nu, <sup>44</sup> nuig akash jinuchu nuigtú jiishkam tuke kajinchauwa nui. <sup>45</sup> Tuja amina dawem tudau takamtijamkuig tsupikta, dekas pegkejai pujut tuke atina nui shutusá wayamuk, jimá nawentin asá waitiaku pujutai, jii tuke kajinchaunum ajapeam amaina nu, <sup>46</sup> nuig akash jinuchu nuigtú jiishkam tuke kajinchauwa nui. <sup>47</sup> Amina jiiim tudaun takamtijamkuig ukuinkata, dekas pegkejai Apajuí inamtaijiya nui makichik jiiintin wayamu, jimag jiiintin asá waitut tuke atina nui ajapeam amaina nu, <sup>48</sup> nuig akash jinuchu nuigtú jiishkam tuke kajinchauwa nui.

<sup>49</sup> “Wagki ashí nunú aidauk weejai kachitiam numamtuk jiiyai kachiam agtinai. <sup>50</sup> Week\* pegkejai; tujash jea jeatuji megkaekamtaish, ¿tugsaiya ataktush jea jeatush emamainaita? Atuminish weega numamtin ajutjabiagti nuigtú shiig agkan tikichjai pujamush ajutjamtinme”.

\* 9:50 Diistá Mt. 5.13.

## 10

*Jesús nuwak idaimaitsui tibau*

(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

<sup>1</sup> Jesús Capernaumnumia jiinki Judea nugkanum jegaa, Jordagka amain katigkú. Nunikmatai aents aidau ataktú tuwagkajam jintinkagtutan nagkabau, ni tuke jintinkagtina dutiksag. <sup>2</sup> Nuniai ujumak fariseo aidau Jesusan jegaantaju, wajintig tusa dekapsagtatus, nuwen-nush nuwenash idaimainashit tusag. <sup>3</sup> Tama ni ayaak:

—¿Moisesash wajukatajum tujabiauaita?

<sup>4</sup> Tama dita aainak:

—Moisesak papí nuwa idaiku najantai umikjum nuwemek idaisatajum tujabiuwai, tuidau.

<sup>5</sup> Tiagtai Jesús chichaak:

—Moisesak atum antumtikmainchau ainajum dui nu umiktinnak agajui. <sup>6</sup> Tujash yama nagkamchaku najanbaunmag Apajuik aishmagkun nuwajai najanauwai. <sup>7</sup> Dutikamu asag aishmag nuwenkug apajin, dukujin ukuak niina nuwejaig ijunmainai, <sup>8</sup> nuniak nuwejai makichik iyash wegawai. Nunin asa jimagchauwai, makichik. <sup>9</sup> Nuadui aatus Apajuí dutikamua nunak aentsuk datupaumainchau ainawai, tiuwai.

<sup>10</sup> Nunik jegá jegawag jintintaiji aidau nuna pachisag Jesusan inidau.

<sup>11</sup> Tusá iniam:

—Makichik aentskesh nuwen idaiyas tikich nuwajai nuwenkug, jeteken ekajeak nunimainai, <sup>12</sup> nunisag nuwashkam aishin idaiyas tikich aentsnum nemakug, ekagmawai, tiuwai.

*Jesús uchi ikautkamú*

(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Ujumak uchi aidaun Jesusan ikautuawajui, uwejin antinjukti tusag. Dutikiagtai ni jintintaiji aidau, uchin ikaunmaina nuna jiyaidau.

<sup>14</sup> Dutikiagtatman Jesús wainak kajek chichajak:

Idaisatajum, uchi aidauk minai minitnume, utujiakaigpajum, wagki Apajuí inama duka jujú uchi aina junin aina nudauwai, tiuwai.

<sup>15</sup> Dekas tajime: Aents aidau, uchi mina anentaimjutuina imanis anentaimjutuinachuk, Apajuí inamak amain ainatsui, tiuwai.

<sup>16</sup> Tusa Jesús uchi aidaunak minaaki juki, makí makichik uwejin buuknum achiak Apajuí pujutnum yumigtamsatnume, tiuwai.

*Datsauch wiyakuch Jesusan iniasbau*

(Mt. 19.16-26; Lc. 18.18-27)

<sup>17</sup> Jesús wetatus jiinai, makichik tupikaki tajantau, nunik niina eemtin tikishmatug iniak: —Maestro pegkejah, ¿wajina dutikmainaitja pujut tuke atina nuna jukitasanush?, tau.

<sup>18</sup> Tama Jesús ayaak: —¿Wagka pegkejá tujutme? Makichkish pegkejak atsawai, imá makichik Apajuíya duke pegkejak. <sup>19</sup> Chicham umiktin aina nu dekame: “Tsanijinawaipa, magkagtuawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumkagtuajaipa, wainka tsanujá jujukipa, apa dukujai eme anentsam diístá” tawa nu, tau.

<sup>20</sup> Tama ni ayaak:

—Maestroh, wika ashí nunak datsauch asanuk umikuitjai, tiuwai.

<sup>21</sup> Tutai Jesús wait anenmain diísui, nunik chichajak:

—Makichik umimain ajutjame: wetá, nunikam ashí amina ajut-jamaina duka sujukam ujunauch aina nu susata. Nu dutikawamin nayaimpinum wajiigmik ajutjamtinai. Nu dutika ukuakum waitiakmesh atsanjam nemagtukta, tiuwai.

<sup>22</sup> Nu tama junik dekapjauwai, nunik wake besek weuwai shiig wiyakuch asa.

<sup>23</sup> Jesús ayampá ashí niimas jintintaiji aidaun chichajak:

—Shiig utugchatai wiyakuch aidau Apajuí inamtaijin wayata tabauk.

<sup>24</sup> Nuna tutai jintintaiji aidauk puyatkaju. Nuniagtai Jesús ataktú chichaak:

—Uchig aidauh, shiig utugchatai Apajuí inamtaijin wayata tabauk.

<sup>25</sup> Camellok aujá jinish waigkag yupichu nagkaemamainai, tujash wiyakuch Apajuí inamtaijin wayata tabauk utugchatai, tau.

<sup>26</sup> Nuna antukag, nuní nagkaemas puyatkag, pempeentunisag iniin-inak:

—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita?, tuidau.

<sup>27</sup> Tiagtai Jesús ditan diis chichajak:

—Aents diismak dutikmait sui, tujash Apajuiyaig nuninchauwai, wagki Apajuik ashí waji aina nunak dutikmainai.

*Mina nemagtuidauk ditanu ukukbaujin nagkaesau jukiagtinaí tibau (Mt. 19.27-30; Lc. 18.28-30)*

<sup>28</sup> Pedro nagkama Jesusan chichajak:

—Nijah, Jutiik ashí iinu aina duka ukuinaku, ame nemagkauwaitji, tau.

<sup>29</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Dekas tajime, makichik aentskesh mina nemagtak nuigtú yamajam chichaman etsejak jeen, yachi aidaun, umayí aidaun, dukujin, apajin, uchijí aidaun, nugke aidaunash ukukiu aidauk, <sup>30</sup> yamai puja duish cieгка inagkeas jee aidaun, yachi aidaun, umayí aidaun, dukují aidaun, uchijí aidaun, nugke aidaun ukukbau aidaun inagkeas jukiagtinaí waittsau ainakush, nunik atak atina nuish, pujut tuke atina nuna jukiagtinaí. <sup>31</sup> Tujash kuashat aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinaí. Untsu iman atan anentaimtumachu aina nu dekatkauk agtinaí.

*Kompatuma juna Jesús ni mantamnatnuji etsegkamu (Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)*

<sup>32</sup> Jerusalén wakatasa wegamunum, Jesusak eemak wegai ni jintintaiji aidauk puyatuidau nuniai tikich aidauk ishamaidau. Nuniagtai ataktú niina jintintaiji doce aina nuna yajuak akanki, niinash waji nagkaikittawa nu pachisa ujatan nagkabau. <sup>33</sup> Nuniak: “Yamai Jerusalén wakatasa wegag juik Aentsmaga akiinauwa nuna achikag sacerdote apuji aidau nuigtú maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaunum sujukagtatui; dutikam dita mantamnati tusag judiochu aidaunum sujukagtatui. <sup>34</sup> Dutikawagmatai dushi dushikinakua, usu usukinak, asuttanash asut awa awajainakua maawagtatui, tujash kompatum tsawanta jui nantaktatui”, tiuwai.

*Juan, Jacobojai Jesusan segagbau (Mt. 20.20-28)*

<sup>35</sup> Zebedeo uchijí aidau Jacobo Juagjai, Jesusan jegaantag:

—Maestroh, ii segamtatag nuna wait aneas umigkagtukti tusa wakegaji, tuidau.

<sup>36</sup> Tiagtai ni iniak:

—¿Wajina dutikati tusagmea wakegagme?, tau.

<sup>37</sup> Tutai dita aainak:

—Jutii jimajaitag nunuti ame inamtaijum imana nui, makichkia nu untsugmin ekenkum, tikichia nu menajui ekeemsatin atajum tukagtita, tuidau.

<sup>38</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Atumek mina segatjum duka dekatsjume. ¿Atumesh wi wait-tsattag imaanikjumesh waitmainuk ainajum nuigtush wi jakattag nunisjumkek jamain ainajum?, tau.

<sup>39</sup> Tama dita chichainak:

—Ehé, nunimainaitji, tuidau.

Tiagtai Jesús ditan chichajak:

—Dekaskenmag wi waittsattag nunisjumek atumesh waittsatin ainagme, wi jakattag nunisjumek jakatin ainagme, <sup>40</sup> tujash mina untsujui, mina menajui ekeemsatin atajum tusanuk tumaitsujime. Duka ya aidau ekeemsatnuji umigkamuita nudau ainawai.

<sup>41</sup> Nu tabaun tikich diez jintintaiji aina nu antukag, Juangkan Jacobojai kajegkajui. <sup>42</sup> Nuniagtai Jesús ditan untsuká chichajak:

—Atumek dekagme, aents ju nugka juiya aentsun apuji aidauk aentsnak ditanua nunin emak inainawai, tuja nunú apu aina nuna aentsji aidaushkam aentsnak dita wakegamun inainawai. <sup>43</sup> Tujash atum ainajum anuiyag nuninuk amaitsui; dekas apu atatus wakegauk atum ainajum anuiyag tikich aina nuna umijin amainai. <sup>44</sup> Atum ainajum anuiya dekatkau atatus wakegauk, tikichi inake amainai. <sup>45</sup> Wagki Aentsmaga akiinauwa duka umigtuktinme tusag taachui, tikich aidaun yaigtatus tauwai, ni mantamna kuashat aentsun uwemtikata tau asa, tiuwai.

*Wainmachu Bartimeo wainmakbau*  
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

<sup>46</sup> Jericó jegawajui; nunik nuiya jiinki Jesusak ni jintintaiji aidaujai nuigtú kuashat aents aidaujai ashinai, wainmachu Bartimeo daagtin Timeo uchijí jintá yantam ekeemas, kuichkin segamak eketu. <sup>47</sup> Nuniau Jesús nazaretnumia nagkaemawai tabaun antuk, untsumtan nagka-mau, nuniak:

—iJesusah Davita uchijiyah, wait anenjugta! wajau.

<sup>48</sup> Imattai kuashat aents itatkati tusag jiyaidau; tujash nigka nuni senchi untsamak:

—iDavita uchijiyah, minash wait anenjugta! wajau.

<sup>49</sup> Imattai Jesuschakam wajantú, nunik chichaak:

—Untsuktajum, tau.

Tutai wainmachun untsuinak:

—Shiig aneasta, untsugmawai wajaktá, tuidau.

<sup>50</sup> Tama niishkam tseke wajakí jaanchjinak nagkimá ukuak Jesús wajamunum jegantui. <sup>51</sup> Nunikmatai Jesús iniak:

—¿Minash utugtukti tusamea wakegame?, tau.

Tama wainmachu ayaak:

—Maestroh wainmaktasan wakegajai, tau.

<sup>52</sup> Tutai Jesús:



—Wetá, ame dekaskeapi tabaugmin tsagajume, tiuwai.  
Tusá tamawaik wainmakui, nunik Jesús wetai niishkam weuwai.

## 11

*Jesús Jerusalén wayamu*

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Jerusalén tikiju awajus weenak, jegawajui Betfagé nuigtú Betania Olivosan mujajin diiká awa nui, nunik Jesús ni jintintaijin jimajan awemauwai, <sup>2</sup> nunik chichajak:

—Wetajum au yaakat yaijuch awa awi, nuwi waikmajum wainkattagme burro tsakat jigkam wajau, makichik aentskesh entsamchatai, nu atiajum itaatajum. <sup>3</sup> Nu dutikagmin makichik aentskesh: ¿Wagka aikagme? tusa inimpainakuig, Apu atsumawai, wamak awagkittawai tusajum ukuktajum, tiuwai.

<sup>4</sup> Tiajam wegag, burrok yaakta waitijin agaan jigkam wajattaman wainkajui, nunikag atiawajui.

<sup>5</sup> Dutikiagtai ujumak aents nui ijunaidau:

—¿Wagka burrosh atiagme? tusag inidau.

<sup>6</sup> Tiagtai ditashkam Jesús titá tibaunak dutiksag tiajui, tutai jukiti tusag idaisajui. <sup>7</sup> Dutikawag burron jukiag Jesusan ejetuawag, burro tuntupen jaanchji aidaun aitkajui, dutikawagmatai niishkam ekebiuwai. <sup>8</sup> Kuashat aents jaanchji aidaun ainei mainai tikich aidauk ajanmayan dukan tsupijag ainag emaidaush aidau. <sup>9</sup> Imatikainak aents eemak weedau, ukunum minidaushkam untsumkag:

—¡Emematiagmi! ¡Apu Apajuí awemam miná duka pegkegmai!  
<sup>10</sup> ¡Pegkejai iina apají David inamajakua nui inamjatatus mina nu!  
¡Nigki nayaimpinmash ememattai atí! wajaidau.

<sup>11</sup> Nunik Jesús Jerusalén wayá, jega Apajuí ememattainum weuwai. Nunik ashí waji nui atatman diis ukuak, etsa akaegu asamtai jintintaiji doce aina nujai Betania weuwai.

*Higuera nejechu Jesús yumigja maamu*

(Mt. 21.18-22)

<sup>12</sup> Kashinia dui betanianmaya jiinki wegmunum Jesús yapajuau, <sup>13</sup> nunikmá ikaag wainkau higuera duken, nunik neje atsuash tusa diistatus wejiu; tujash jegantá diikmá nejeg atsau ayatak dukeg au, higo\* nejetchau asamtai. <sup>14</sup> Jesús higuera chichajak:

—¡Ame nejekbaunak makichik aentskesh tuke yuwachagtin ainawai!, titatman ni jintintaiji aidau antugkajui.

*Jega Apajuí ememattainum aents batsatun Jesús jügbau*

(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>15</sup> Jerusalén jegawag jega Apajuí ememattainum Jesús wayá, nui sujak batsatun sumau aidaujai agaa jiijú, dutikak aents kuichki yapajiin aidau mesajinashkam shitatki akaketuk, paumá sujin aidau ekeemtaiji aidaunash dutiksag akaketkau, <sup>16</sup> dutika jega Apajuí ememattaiya nui makichik wajinakesh takusá wayawainum tusa dakitau. <sup>17</sup> Nunik jintinkagtak:

—Apajuí chichame agagbaunum:

\* 11:13 “Higo”, tawa duka higuera neje tutaiyai.

“Mina jegajuk ashí tikich nugkanmaya aidau Apajuí aujuinaku ijuntai tutai atinai” tawa nuniaig atum kasa aidau batsantai emaugme, tiu.

<sup>18</sup> Nuna timatai sacerdote apuji, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai antukag, wajuk maumainaita tusag egatuidau; wagki ni jintinkagtamun ashí aents puyatjus antujuidau asantai nuna ishamainak. <sup>19</sup> Tujash kiitai, Jesusak jintintaiji aidaujai yaaktanmaya jijnajui.

*Higuera yumigjamua nu kukajú wainkamu*  
(Mt. 21.20-22)

<sup>20</sup> Shiig kashikmas ai nagkaemakmag, higuera ashí kagkapejai kukag wajattaman wainkaju. <sup>21</sup> Nunik Pedro adeag Jesusan chichajak:

—Maestroh, diisia ame higuera yumigjam ukukmaum nu kukajá wajana, tau.

<sup>22</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Imá Apajuiyaig dekaskeapi titajum. <sup>23</sup> Wagki dekaskenum tajime, makichkitigmekesh ju muja chichagkujum: ¡Jui atsuk nayants wajaata! tusam anentaiminish utujimtsuk dekas wi taja duka nuniktatuapi tamak, nunisag uminkattawai. <sup>24</sup> Nuadui tajime, Atum Apajuí aujku segakjumek, dekas jukittajapi titajum, nuniakjumek jukittagme. <sup>25</sup> Atum Apajuí aujkugmek, tikichjai kajegdaikamu ajutjamkuig tsagkujatatum, atumnashkam Apajuí nayaimpinum puja dushakam aikasag tsagkugtamjatnume atum pegkegchau chichakbaugminash. <sup>26</sup> Wagki atum tsagkugkagtushtaik, atumin Apa nayaimpinum puja dushakam, atum pegkegchau chichakbaugminash tsagkugtamjashtatjume.

*Sacerdote apuji aidau Jesusan iniasagbau*  
(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)

<sup>27</sup> Ataktú wakitkiag Jerusalén jegawajui. Nunik jega Apajuí ememat-tainum Jesús wekaetatman sacerdote apuji, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau nuigtú tikich apu aidaujai jegaantang, <sup>28</sup> iniinak:

—¿Aminash ya jintinkagtuata tusash awetamae? ¿Ya ju aikata tusash tujamae?, tuidau.

<sup>29</sup> Tuinam Jesús ayaak:

—Wishakam iniastajime, atum nu aigkagmin ujaktajime ya jutikata tujutmataiya jutikaja junash. <sup>30</sup> ¿Juagnash ya yamijatjata tiuwaita, Apajuik awemauwait atsa aents aidauk awemauwait? Nunú aigkatum, tau.

<sup>31</sup> Tama utujimkag, ditak pempeentunikiag chichainak: “Juagnak Apajuí awemauwai tajinish, ‘¿tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme’ tujamtata jama? <sup>32</sup> ¿Wajintajiki, aents aidau awemauwai titajiash?” Tuinayatak aents aidau ishamaidau Juagkak dekaskenum profetayai tuidau asagmatai. <sup>33</sup> Nuninak Jesusan chichajuinak:

—Dekatsji, tuidau.

Tiagtai Jesús ayaak:

—Wisha tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, tiuwai.

## 12

*Takau pegkegchau aidau pachisa tibau*  
(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-18)

<sup>1</sup> Jesús ataktú augmatbaun pachis aents aidaun jintintak, tau: “Aents niina ajajin uvan aajakui, dutika tanishig, uva yumiji ijugtinnash umik, wajasá diistinnash torre ajiauwai. Dutika ujumak takau aidaun: Atum takastajum nuniakjum minash sujustajum tusa susa ukuak tikich nugkanum weuwai. <sup>2</sup> Nunik uva juut jegamtai, makichik inaken awe-mauwai takau batsatbaunum, nui jegamtai uva neje jukbaun niinun susatnume dutikam itagtuati tusa, <sup>3</sup> nui jegamtai uva neje jukbaun niinun susatnume dutikam itagtuati tusa, nunik jegattaman takau aina nu suwimawag sutsuk wainak awagkiajui. <sup>4</sup> Dutikawagmatai ataktú tikich inaken awemauwai, tujash nunak kayai buuknum tukuag upukajui, dutikawag pegkegchaun chichagkag awagkiajui.

<sup>5</sup> “Dutikawagmatai tikichin awemauwai, nunashkam maawajui. Dutikamtai tikichin kuashat ishiakui; dutikamun ujumak suwimainak, tikichnak maawajui.

<sup>6</sup> “Inagnamun niina uchijí makichkiuch aneetaiji ajamun dita batsatbaunum awemauwai: ‘Mina uchignak ajantusampap diimain ainawa’ tusa anentaimas. <sup>7</sup> Tujash takau aidauk ditak pempeentunisajag: ‘Auwai ju aja juna jukitnuk, maami, dutika juka iinu emami’, tuidau. <sup>8</sup> Tusag achikaju, dutika maawag uva ajakbauwa nuna ukumtikiag iyashinak ajapawajui.

<sup>9</sup> “¿Nunash uva ajagtina dusha utugmainaita? Dekas ajagtina nu tajakug nunú ajanum takaina nunak kajeg idaiyak, ajanak tikichin sumainai.

<sup>10</sup> “¿Atumek Agagbauwa duka ausachuk ainajum:

“Kayá ekenag jegamin aidau, kaya pegkegchauwai tusag dakitjajua nunú, yamai dekas jegá ichichkatin kaya apujtutia iman wajasé; <sup>11</sup> Nunak Apu Apajuí dutikau asamtai jutii diismak anentai ejetumait-sui’ tawa duka?”

<sup>12</sup> Tutai achiktag tuidau, wagki augmatus tawa nunak, ditan pachis tawa nuna dekaidau asag, tujash aents tuwakajua nuna ishamaidau asag, ukuinak weajui.

*Kuichik akikmamu pachisa Jesús iniasbau  
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)*

<sup>13</sup> Nunikag ujumak fariseo aina nuiyan, Herodesan aentsji aidaujai awemajui, Jesusan iniastinme dutikam wajintig, nunikmatai tsanumjugmi tusag. <sup>14</sup> Dutikawajam ditashkam Jesusan jegaantag:

—Maestroh, dekainaji, amek dekaskea nu tame duka, nunin asam aents tuina dukesh uyumatsme, wagki dita shiig awajkatasam tachau asam, Apajuí jinti dekaskea duke pachisam jintinkagtau asam. ¿Amesh wajinpa, Cesarash sumainashit, atsa sumainchaukaih? tusag inidau.

<sup>15</sup> Tama Jesús dita tsanubaujin dekaju asa:

—¿Wagka pegkegchau anentaiyai dekapjustasagmesh wakegagme? ¡Makichik kuichik itagtuakjua diistajai!, tau.

<sup>16</sup> Tutai ditashkam ejentuntaju, dutikam:

—¿Yana niimempaita jusha, tuja yana daajiyaita ju agagbauwa jusha?, tau.

Tutai dita aainak:

—Cesardauwai, tiaju.

<sup>17</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Cesardauwa duka Cesarak susatajum, Apajuinua duka Apajuí susatajum, tiuwai.

Nuna timatai anentai jegagchajui.

*Jakau nantagtin pachisa iniimsamu*  
(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

<sup>18</sup> Nuniku ai saduceo aidaushkam Jesusan tajuntajui, jakauk nantaghtin ainawai tinu aina nunú, nunikag iniinak:

<sup>19</sup> —Maestroh, Moisés agag ukugtamkiuwa nuig, makichik aents nuwentin uchi akiitsuk jakamtaig, yachi nuwan juki uchin akig yachí uchijiya nunin emamainai tawai. <sup>20</sup> Nuniamunum siete yachigbau aajakui. Nuanuiya nagkamchak iwai nuwenauwai, tujash uchin akiitsuk jakauwai. <sup>21</sup> Nunikmatai tikich yachi jukiuwai. Nunik niishkam uchinak akiitsuk jakauwai. Kampatuma nu jukishkam nunisag jakauwai. <sup>22</sup> Nuni nuninakua siete aajakajua duka uchinak akiitsuk ashí jinawajui. Nunikaju ai dui pujus nuwashkam jakauwai. <sup>23</sup> Dusha atak nantamu atina dui nantainakush, ¿siete aajakajua nu nunak nuwatkajua duish, yana nuweg atinaita?, tuidau.

<sup>24</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Atumek Agagbau aina nu nuigtú Apajuí senchijiya dushakam dekachu asajum dewakugme. <sup>25</sup> Atak nantamu atina duik nuwenbauk atsutnai, ángel nayaimpinum batsata nuninuk agtinai. <sup>26</sup> Tujash jakau nantajagtinun pachis tawa duka, ¿atumek ausachuk ainajum Moisés papí agagbauwa nui Apajuí zarza kegamunum chichaak: “Witjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijinuk” tawa duka? <sup>27</sup> ¿Apajuik jakau aidaun Apajuijinchui, iwaaku aina nuna Apajuijiyai! Nunin aig atumek shiig kuashat dewagme, tiuwai.

*Chicham umiktin dekas imana nu*  
(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Jesús shiig aimkamun maestro chicham umiktinun jintinkagtin aina nuiya antuku asa, jegantun iniak:

—¿Tuwaita ashí chicham umiktin aina nuiya dekatkau umimaina dusha?, tau.

<sup>29</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Ashí chicham umiktajum tibauwa nuiya dekatkau umimainuk juuwai: “Antuktajum Israel aidauwah, Apu iina Apajuijiya duka, Apuk makichkiuchi. <sup>30</sup> Amina Apujum Apajuiya nu, ashí anentaimjai, ashí amina wakanmijai, ashí amina anentaimtagmijai, ashí amina senchigmijai aneeta, tawai. <sup>31</sup> Tuja tikichia duka jujai betekmamtainai, duka: Tikich aidaush amek anenmamsam aneeta”, tawai. Tikich chicham umiktin juna nagkaesauk atsawai, tau.

<sup>32</sup> Tutai maestro chicham umiktinun jintinkagtinchakam:

—Maestroh duka dekas tame, imá makichik Apajuik awai, tikichik atsawai; <sup>33</sup> tuja ashí anentajai, ashí anentaimtajai, ashí senchijai nuigtú tikich iik anenmamsa aneamua nuuwai kuntin maa apeaku Apajuí ememattaiya nuna nagkaesauk, tiuwai.

<sup>34</sup> Shiig anentaimas timatai, Jesús wainak:

—Apajuí inama nuig atushat atsume, tiuwai.

Nui nagkamsag makichik aentskesh inimainchau dekapajui.

*Cristush yana uchijigkita tibau*

*(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)*

<sup>35</sup> Jesús jega Apajuí ememattainum jintinkagtak:

—¿Wajuk asamtaiya maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaush, Cristuk Davita uchijiyai tuinawa? <sup>36</sup> David Wakaní Pegkejiya nu ichachiam:

“Apu mina Apujun chichajak:

Ekeemsata mina untsujui,

nunikamin wi amina shiwajum aidaunak ashí idaitustajame”, tiuwai.

<sup>37</sup> David mina Apug tawa nuniaish, ¿wajuk asaya Davita uchijish amainaita? tau.

Tutai nui aents tuwakú aidauk shiig aneasag antujuidau.

*Maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau pegkegchaujin pachisa Jesús tibau*

*(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Jesús jintinkagtak: “Maestro chicham umiktinun jintinkagtin aina nujai g kuitamamkatajum, ditak nugkutai esagman nugkujag yujainak, plazanum igkuntuinakush eme anenjus kumpamjitnume tusag wakejin ainawai, <sup>39</sup> nuninak jega ijuntainum nuniachkush yuamunum wainakush aents eme anentsá ekeemsati tibaunum ekeemsagtatus wakejin ainawai, <sup>40</sup> nuninak nuwa waje aina nuna jee aidaun atankiag tsanumainak dukap Apajuí aujú yujau ainawai. Nunú aidau ima senchi bakumatin ainawai”.

*Nuwa waje ujunauch ofrenda egkeamu*

*(Lc. 21.1-4)*

<sup>41</sup> Jesús ofrenda egketainum igkuas, aents aidau kuichkin egkeagtai diyak eketu; tuja kuashat wiyakuch aidaushkam kuichkin kuashat chimpidau. <sup>42</sup> Nuniai nuwa waje ujunauch taa, niishkam jimagchik kuichik cobre najanamu, akiktanash imanis akikchaun egkeauwai. <sup>43</sup> Nunikmatai jintintaiji aidaun untsuká ikaunman chichajak:

—Dekas tajime, ju waje ujunauchia ju ashí kuichkin egkeena nuna nagkaesau imá kuashat egkeae, <sup>44</sup> wagki ashí tikich egkeawaja duka ampinun egkeawaje, tujash juka ujunauchitak ni sumaka yumainjiya nunak ashí egkeae, tiuwai.

## 13

*Jega Apajuí ememattai tsayam atinai tusa Jesús etsegkamu*

*(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesús jega Apajuí ememattainmaya jiintatman niina jintintaiji aina nuiya makichik:

—Maestroh, ¡kaya aina nu diisia nuigtú jegamkamua dushakam!, tau.

<sup>2</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¿Ju ibau ekenjá jegamkamua nu wainjumek? Juka makichik kayakesh ekenjamu aina nuiyag juwakchatnai, ashí tsaikbau atinai, tiuwai.

*Nagkanbau jegatsaig wantinkagtin aidau*

*(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Olivosa mujají jega Apajuí ememattajai ninis awa nui waka Jesús ekeemsauwai. Nunikmatai Pedro, Jacobo, Juan, Andrés aatus niinak akanak iniinak:

<sup>4</sup> —¿Wajutiya dusha nuniktinaita? ¿Tuja tu wantinkatnaita ashí nu wají aina ju uminkatnush?, tuidau.

<sup>5</sup> Tiagtai Jesús ditan ayaak: “Kuitamamkatajum makichkish tsanugmajainum, <sup>6</sup> wagki kuashat midiagtinai mina daajun pachisag, nuninak: ‘Witjai Cristunuk’, tusag kuashat tsanubiagtinai.

<sup>7</sup> “Atumek maaniumu aidau, nuigtú maaniatasa pampandayamu antakjumesh puyatkatin aigpajum; wagki duka aatus nagkaemaktinai, tujash nu achatnai nagkanbauk. <sup>8</sup> Wagki nugka muunnum inamnuk, mai imanuk maaniagtinai, tuja nugka yaignum batsamnushkam mai nuninuk maaniagtinai. Nuigtush kuashat nugkanum uugbaush atinai; nuniai yapagtach tepeatnai, pampandayamushkam atinai. Waitiamu yama nagkamnamuk nu agtinai.

<sup>9</sup> “Tujash atumek kuitamamkatajum; wagki apu chichaman inagnau aidaunum sujupakgtinai nuigtú jega ijuntai aidaunum awaintamawag asutamawagtinai. Dutijamainak mina nemagtau asagmin gobernador batsatbaunum ejetamawag nuigtú rey batsatbaunum ejetamawagtinai, mina pachitus titinme tusag. <sup>10</sup> Tujash dekatkauk yamajam chichama juka ashí nugkanum makí makichik chichaman chichaaku batsata nuish etsegkamu atinai. <sup>11</sup> Tuja apunum sujupaktatus jujamainakuish, atum chichaktinuk uyumakaigpajum, nui titatjum duka Apajuí tujamtata nu chichaktatjume; wagki duka atum chichakchattagme, Wakaní Pegkejiya nu chichamtijamkatnai. <sup>12</sup> Nuniamunum yachin maatnime tusag sujiagtinai, antsag uchigtin aidaushkam uchijin maatnime tusag sujiagtinai; uchi aidaushkam apají shiwagmagtinai nuninak maidiagtinai. <sup>13</sup> Ashí aents aidau kajegtabiagtinai mina daag pachisjum chichau asagmin; tujash ni ebetmamag nagkanbaunum jegá nu uwemjagtinai.

<sup>14</sup> “Tuja profeta Daniel, makichkish dutikmainchaun shiig pegkegchau dutikawagtinun pachis tiuwa nunú wainkugmek (nuna aujuk dekaatnime), Judea batsatutigmek mujá pisagtin atajum. <sup>15</sup> Tuja jega ekenja jegamkamu nagkatka nui pujauk, akaiki jegagkesh wayawaigka makichik wajiiinakesh jukitasag, <sup>16</sup> antsag ajanum takaak pujaushkam, jaanchi jukitjai tusag waketjukigka. <sup>17</sup> ¡Wait anentuinajai nunú tsawantin nuwa ejamtin nuigtú uchi amuntsuaku agtina nunak! <sup>18</sup> Apajuí ausatajum, atum pisamua nu tsetsek tepeamunum ajutjaminum.

<sup>19</sup> “Wagki Apajuí nugká najanauwa nui nagkamas yamaiya juish imanika waitchatain, atakea duish imanika waittsashtin tikima senchi waitiamu atinai. <sup>20</sup> Tuja Apu Apajuí nu waitiamu aina nuna imijchataik, makichkish uwemainchau ainawai; tujash ni etegjamuji aina nu aneamunum, waitiamu aina nunak imijkatnai.

<sup>21</sup> “Tuja makichik aentskesh: ‘Diistajum, Jui Cristo pujawai’ tachakush ‘Awi pujume’ tuinakuish dekaskeapi tiigpajum. <sup>22</sup> Wagki kuashat aents ‘Cristuitjai’ tusag nuigtú profeta ainaji tuidaush wantin-jagtinai; nuninak kuashat aents dutikmainchaun iwainagtinai tsanumainak, nunidau asag Apajuí etegkamu aidaunash dita tsanuamunak

tsanujagtinai. <sup>23</sup> Nuadui atumek kuitamamkatajum, ashí juna pachis-nuk yaunchuk emtikan tibajime.

*Aentsmaga akiinauwa nu minitnuji*

(Mt. 24.29-44; Lc. 21.25-28)

<sup>24</sup> “Nunú tsawan waitut nagkaemaig, etsag suwe wajastinai, nantushkam etsanbaunak megkaekatnai. <sup>25</sup> Yaya aidaushkam kakeyagtinai, imanidau asagmatai nayaimpinmaya senchigtin aidaushkam buchitjagtinai. <sup>26</sup> Nunú imaniai Aentsmaga akiinauwa nu, yujagminum pachitkau ashí senchijijai tsawan wajasá minaun wainkagtinai. <sup>27</sup> Ni angelji aidaun ishiaktinai, dutikam ni etegjamuji aidau ashí nugka nagkatkamunum nayaim najatamunum batsatun ijumjatnume tusa.

<sup>28</sup> “Higueran pachisan augmattsan titatjim nu unuimagtajum, atumek: ‘Higuera kanawe aidau wentsamtuju dukekguig wamkeap esat nagkamnattawa’, tusajum dekau ainagme. <sup>29</sup> Nunisjumek, nunú waji uminaidau wainkugmek, Aentsmaga akiinauwa nu taatnuk namput wajaschagapi titin atajum. <sup>30</sup> Dekas tajime, yamai aents aina jusha batsataig ashí uminkatnai. <sup>31</sup> Nayaimpik nugkajaig megkaejatnai, tujash mina chichamjuk umintsukek juwakchatnai.

<sup>32</sup> “Tujash tsawannak nuigtú horanash makichkish dekainatsui, nayaimpinmaya ángel aidaukesh, Apajú Uchijigkesh dekatsui, imá mina Apajuk dekawai. <sup>33</sup> Nuadui atumek aneaku pujakjum iwá pujutajum, wagki nu tsawan uminkatnuk dekachu asajum. <sup>34</sup> Juka, aents tikich nugkanum weak, niina inake aidaun jega kuitamjutkatajum tusa makí makichik inake aina nuna takatan tinamak, waitin kuitamkatnunashkam iwá pujutá tusa ukuak weuwa nuninai. <sup>35</sup> Nuadui iwá pujutajum, wagki jeenna dusha wajutik minit; kintamkumpash nuniachkush ae aetash, atash shinaimpash, kashikmasampash minit duka dekachu asajum; <sup>36</sup> nuniagmin pachichbau minikmá kajigka batsatjumin waipakainum. <sup>37</sup> Atumin tajim junak, ashí tikichnash tajai: ¡Iwá pujutajum!”

## 14

*Jesús maami tusa chicham umigkamu*

(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-6; Jn. 11.45-57)

<sup>1</sup> Jimag tsawan asa fiesta Pascua nuigtú pag levaduragtuchu yutai jegatin ai, sacerdote apuji aidau maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai, wajuk Jesusash achikaiya tsanumjuja maumainaita nuna egatuidau. <sup>2</sup> Nunidau asag: Fiesta aigkik dutikachagmi, aents aidaujai pampandayamu ai, tiajui.

*Betanianmaya nuwa Jesusan kugkuinui buuken nijakbau*

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

<sup>3</sup> Jesús Betania weuwai, Simón lepragtin tutaiya nuna jeen. Nunik mesanum jegan eketai, makichik nuwa botella alabastro najanamunum kugkuin ayatak nardo najanamu senchi akikan takusá tajuauwai. Dutika botella alabastro najanamua nuna kupik Jesusa buuken ukatjauwai. <sup>4</sup> Dutikamtai ujumak aidau initkag kajedaush asajui, nunikag:

—¿Wagka kugkuinnash wainkash wasujua? <sup>5</sup> Aikatsuk trescientos denario amain sujua ujunauch aidau sumainajamah, tusag nuwan ashishmatuidau. <sup>6</sup> Tiagtai Jesús chichajak:

—Idaisatajum, ¿wagka waitkagme? Pegkejan jutijawai. <sup>7</sup> Ujunauch aidauk tuke atumjai batsamiagtatui, nuniakui atum wakegajumek yaimainaitjume, untsu wika atumjaig pujushtajai. <sup>8</sup> Juka nuwak ni dutikmaina nuna dutikae; wagki mina iyashjunak emtika ukatjutkae mina ukugsagtina nuna. <sup>9</sup> Dekas tajime, yamajam chichama juna etsejuinak ashí nugkanum yujainakush, ju nuwa mina jutija juna pachis tuke etsejiagtin ainawai, tiuwai.

*Judas Iscariote Jesusan sujukta tibau*

(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

<sup>10</sup> Nuna timatai Judas Iscariote, doce aina nuiya jiinki weuwai sacerdote apuji aidaujai Jesusan wajuk sujumainaita nuna chichaman umiktatus. <sup>11</sup> Nu tama antukag shiig anejasaju, nunikag kuichkin susatatus anagkuawaju. Dutikam Judaschakam wajuk yupichu sujukajak tusa egatu.

*Jesús inagnaku Pascuatin yuwamu*

(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>12</sup> Pag levaduragtuchu yutai nagkamak fiesta tsawagbaunum, Pascua yuwatin uwig aishmag tsakat mautai asamtai, Jesusa jintintaiji aidau: —¿Tuwí umiktatji Pascuatin yuwatnush?

<sup>13</sup> Tiagtai jimagchik niina jintintaijin awemak:

—Yaakat wetajum, nunikjum aishmag yumin aimak waketu wainkattajum nunú pataetuktajum, <sup>14</sup> nunikjum wayaakui jeenna nu: “Maestro chichaak: Tuwí wi mina jintintaig aidaujai Pascua yumainush” agkantash awa tujamae titajum, tiu. <sup>15</sup> —Nu tajumin ni inaktugmastatui yakí tesamu agkan muuntan shiig umikbaun, nuanui jutiinuk umiktajum, tiu.

<sup>16</sup> Tiajam jintintaiji aidaushkam wegag yaakat jegakmag, ni tibaunak imatiksag wainkag, Pascuatin yuwatnunak nui umikajui.

<sup>17</sup> Kiyagmatai Jesús niina jintintaiji doce aina nujai jegawaju.

<sup>18</sup> Nunik mesanum pekaamsag yuwinamunum Jesús chichaak:

—Dekas tajime: Atum ainajum juwiayag makichik wijai yuwa nu minak sujutkattawai, tau.

<sup>19</sup> Tutai ditak wake besekaju, nunikag makí makichik iniinink:

—¿Wikaitag? tutai, tikitchakam: —¿Wikaitag? wajaidau.

<sup>20</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

Duka doce ainajum juwiya wijai nu platonmag uchutua yuwa nuuwai, tau.

<sup>21</sup> Tusa:

—Dekaskenmag Aentsmaga akiinauwa duka, ni pachisa agagbauwa nunisag wetatui; tujash, ¡wait anentajai ya sujuktatua nunak! Duka dekas akiinmainchaunas akiinawabiataih, tau.

<sup>22</sup> Yuwinak pekagbaunum, Jesús pagkan juki Apajuin see tii puuká, ditan suwak:

—Ju yuwatajum, juka mina iyashjun iwainawai, tau.

<sup>23</sup> Tusa, copa juki Apajuin see tii ditan susauwai, dutikam ashí betek uwajajui. <sup>24</sup> Dutika:



—Juka mina numpajui, yamajam chicham apaamunum kuashat aentsnum ukaejatta nuuwai. <sup>25</sup> Dekas tajime, ju uva yumijinak awenanuk uwagchattajai, atak tsawan uminkui Apajuí inamtaijin ataktú yamagman uwagtin asan, tiuwai.

*Jesús Pedron uugtuktatme tusa ujakbau*  
(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>26</sup> Nuna timatai himno kantamawag, Olivosan mujajin weajui.  
<sup>27</sup> Nunik Jesús ditan chichajak:

—Jujú kashia juik, ashí atum aidautigmek mina pampanjugtatjume; wagki agagbauwa nui: “Pastoron maattajai, dutikam uwig aidauk pampagkagtinaí” tawa nunisag. <sup>28</sup> Tujash ataktú nantakin, atumek Galilea wegatsjuminig wiyá emkan wetatjai, tiuwai.

<sup>29</sup> Tutai Pedro ayaak:

—Ashí tikich aidau ukugmainakuish, wika nunikchattajai, tau.

<sup>30</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Dekas tajame, yamai kashia juik atash eke jimajá shinatsaig, kampatumá wainchaujai tujuttatme, tau.

<sup>31</sup> Tamashkam Pedrok itatchau, nuniak:

—Amijai jakata tau asan wainchaujai tichattagme, tau.

Tutai tikich aidaush ashí dutiksag tiajui.

*Jesús Getsemaní pujusá Apajuí ausamu*  
(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

<sup>32</sup> Nunikag ajak ajakbau Getsemaní tutainum jegawajui. Nunik jintintaiji aidaun:

—Jui ekeemsatajum, nuniagmin wi awi wenu Apajuin ausatjai.

<sup>33</sup> Tusa weak Pedron, Jacobon, Juan aatus yajuak ditajai wesa, wake besetan nagkamauwai nuniak shiig senchi anentaimak waitiau,  
<sup>34</sup> nuniak:

—Senchi wake besemag dekapeakun jamain dekapeakai, atumek jui batsamsajum iwá batsamtajum.

<sup>35</sup> Tusa machik kuwaesag, nugká tikishmag, Apajuin ausauwai, nuni-main ataig ni waitmaina duka tsawantak jegagtishti tusa. <sup>36</sup> Nunik: “Mina Apajuh, ashí waji aina duka ame dutikmainaitme, wi wait-mainaitag nuwig agkanmitkajuata, tujash wi wakegamuk ahati, ame wakegamu atí”, tiuwai.

<sup>37</sup> Tusa wakitki dita batsatbaunum jegakmá, kajig batsatun wainak, Pedron chichajak:

—Simón, ¿kanamek? ¿Makichik horakesh iwamainchawk deka-peam? <sup>38</sup> Kaji batsamtsuk Apajuí ausatajum, pegkegchaunum iyawai-jum; dekaskenmag wakanik pegkejan takastatus wakegawai, tujash iyashia nuuwai kakaakchawk.

<sup>39</sup> Tusa ataktú wee, ni tibaujiya dutiksag, Apajuí ausauwai. <sup>40</sup> Nunik waketjuki diikmá, ataktú kajig batsatun wainkauwai kaji senchi mainam, nunidau asag aimainchau dekapjajui. <sup>41</sup> Kampatuma jui waketjuki taa, chichajak:

—Kajigtajum nuniakjum ayamjatajum, yamaik horak jegae Aentsmaga akiinawua nuna tudaugtin aidaunum sujam atata nu.  
<sup>42</sup> Nantagtajum, wegagmi; mina sujuta duka tikiju minawai, tiuwai.

*Jesús achiká jukimu**(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

<sup>43</sup> Tusa Jesús eke chichaak wajari, Judas, doce aina nuiya kuashat aents espada, numi aidaun takuinaku sacerdote apuji nuigtú maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau judío apuji aidau ishiakbaujai tajuntuawai. <sup>44</sup> Judas Jesusan sujukua nu: “Wi kugkuastatag nu atatui; achikjum shiig emetjajum jukitajum”, <sup>45</sup> tiu asa Jesusan wamkes jeganmawaik:

—¡Maestro! takug kugkuasui. <sup>46</sup> Dutiktai achikag jukiajui.

<sup>47</sup> Tujash ijuna nuiya makichik espadajin ukuini juwakug, sumo sacerdote inake kuwishin tsupigkauwai. <sup>48</sup> Tuja Jesús nu aents aidaun chichajak:

—¿Wagka kasa achiktasa utugmaina imanikjumesh espada, numi aidau takusjumesh achigkatasagmesh minitjagme? <sup>49</sup> Wi kashí kashinig jega Apajuí ememattainum atumjai pujusan jintinnujime, nuniakuish achigchau agmaugme; tujash juka Agagbau uminu asamtai juniagme, tiuwai.

<sup>50</sup> Nuna taig, ashí niina jintintaiji aidauk pisainak, ukukiajui. <sup>51</sup> Tujash makichik datsauch sabanan pempemag pataetuku, nunittaman achikajui, <sup>52</sup> tujash sabananak ukuak wisú tupikakuwai.

*Jesús apu aidau batsatbaunum ejentamu**(Mt. 26.57-68; Lc. 22.53, 54-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Jesusan jukiag sumo sacerdote pujamunum ejegawajui; dutikawagmatai ashí sacerdote apuji aidau, judío apuji aidau nuigtú maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ijunajui. <sup>54</sup> Tuja Pedrok ikaag pataetus wea weakua, sumo sacerdote jeen wayá agaajin achijatin aidaujai jiin anamak eketu.

<sup>55</sup> Sacerdote apuji aidau, ashí apu chichaman inagnau aidaujai egatuidau, Jesusan tsanumjajag maatnume tusa sujukagtatus, tujash ejetuinachu. <sup>56</sup> Wagki kuashat wainak tsanumjuinakush, betek tuinachu. <sup>57</sup> Nuniai ujumak wainak tsanumjuinak:

<sup>58</sup> —Jutii ni tabauk antugkabiayi: “Wi ju jega Apajuí ememattai uwejai takasbauwa nunak yumpuan kampfatum tsawantai tikichin uwejai takaschamun jegamkattajai” timayi, tuidau.

<sup>59</sup> Tujash nuna aatus tuinakush makichkish bakumainchaun tuidau.

<sup>60</sup> Nuniai sumo sacerdote ejapen wajantá, Jesusan iniak:

—¿Wagka machikish aimtsume? ¿Nunash wajinbauna tuja-mainawa?, tau.

<sup>61</sup> Tujash nigka aimkag chichaachu, nunitai sumo sacerdote awentsag iniak:

—¿Amekaitam Cristo, Apajuí Pegkeja nuna Uchijim?, tau.

<sup>62</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Witjai, nuigtush wainkatnaitjume Aentsmaga akiinauwa nu Apajuí ashí senchigtina nuna untsujin eketu nayaimpinmaya yujagminum pachitkau minamu, tau.

<sup>63</sup> Tutai sumo sacerdote ni nugkuagbaujin japikí ichigká chichaak:

—¿Nuigtush ya etsegtukti tusaya atsumaji? <sup>64</sup> Apajuin pegkegchau chichagka nu antukugme, ¿atumesh wajuk anentaimtagme?

Tusag ashí pampajag, mantamnati tiajui.

<sup>65</sup> Tiagmatai ujumak usukinai, jiin epetkag ijuinak:

—Adaikakia, ya ijupime, tuidau.

Tuja achijatin aidaushkam yapinum awatuidau.

*Pedro Jesusnak wainchaujai tusa uukbau*

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Pedro jegá agaajin nugkaa pujai sumo sacerdote inake nuwa aina nuiya makichik tajuntau, <sup>67</sup> nunikmá Pedro jiin anamak ekeematman wainak, dii wajatu, nunik:

—Amesh Jesús nazaretnumiaya nujaimpap wekaemume, tau.

<sup>68</sup> Tama Pedro uwaak:

—Wika wainchaujai, ame tujutam nunakesh dekatsjai, tiuwai.

Tusa ukuak waitaiya nuní jiinkiuwai, nuniai atash shinukui.

<sup>69</sup> Nuwa inaka nu ataktú wainak, nui batsatun chichajak:

—Jujú ditajai wekaenuwejamah, tau.

<sup>70</sup> Tujash nigka ataktushkam uwau. Nuniai machik asag, nui batsatu ataktushkam Pedron chichajak:

—Dekaskenum amesh dita aina nuiyampapitme, wagki amesh galileanmayaitamjamah, dita chichaina aujai betek chichamjamah, tuidau.

<sup>71</sup> Imatjuinam pegkegchau chichatan nagkama nuigtú Apajuí adaiyas:

—¡Atum tajum nunak wika wainchaujai!, tau.

<sup>72</sup> Nuna taig atash awentsag shinukui, nunitai Pedroshkam Jesús chichajak: “Atash jimajá shinatsaig, kampakumá waintsamjai tujutatme” tibauwa nuna adeag buutiuwai.

## 15

*Jesús Pilatowai ejegamu*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Tsawamunum, sacerdote apuji aidau, judío apuji aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau nuigtú apu chichama inagnau aidaujai ijunjag chichasag, Jesusan jigkajag jukiag Pilaton ejetuwajui.

<sup>2</sup> Dutikawagmatai Pilato iniak:

—¿Amekaitam Rey judío aidaunu?, tau.

Tama ni ayaak:

—Duka ame tujutme, tiuwai.

<sup>3</sup> Tujash sacerdote apuji aidaukuashat wajiin pachisag etsegtuidau asagmatai, <sup>4</sup> Pilato ataktú iniak:

—¿Amek machikish aimtsumek? Diisia kuashat wajiin pachis tsanumjutpaina nu, tau.

<sup>5</sup> Tujash Jesusak nu tamashkam aimchau, nunitai Pilato anentai jegagchau.

<sup>6</sup> Tuja fiestatinig aents achikbau aina nuiyan makichik jisagké au, aents aidau ya jiinkiti tusaya segabiagtatua nuna. <sup>7</sup> Nuanui Barrabás daagtin, apu dakituinaku pampandayamunum ni kumpajijai aentsun mau asamtai achikam cárcel egketu. <sup>8</sup> Nuniemunum kuashat aents kaunkag, makichik aents tuke akupdauwe dutikasaik akupnakti tusag Pilaton segaidau. <sup>9</sup> Tama Pilato ditan chichajak:

—¿Wakegagmek judío aina nuna Reyjin akupkati tusagmesh?, tiuwai. <sup>10</sup> Nunak sacerdote apuji aidau tuke aneas kajejuinak sujukaja

nuna dekau asa tiuwai. <sup>11</sup> Tujash sacerdote apuji aidau aents tuwaká ijunun akatjajui, Pilato dekás Barrabasan jüktí titajum tusag.

<sup>12</sup> Tiagtai Pilato ataktú ayaak:

—¿Judío aidau Reyji tajum junash utugkati tajume?, tau.

<sup>13</sup> Tutai untsumkag:

—¡Achinjati!, tiajui.

<sup>14</sup> Tiagtai Pilato ayaak:

—¿Tujash jusha wají pegkegchauna takasé?, tau.

Tujash nuní senchi untsumkag:

—¡Achigtá! awajuidau.

<sup>15</sup> Imatiagtai Pilatoshkam aents aidaun shiig awajkata tau asa, Barrabasan jilkiu; dutikak Jesusnak asutiawagmatai achigtajum tusa inamjauwai.

<sup>16</sup> Dutikamtai suntag aidau jukiag jega apu pujusá inamtaijin ejegawagmatai, ashí suntag aidau ijuntujaju. <sup>17</sup> Dutikawag jaanch kapantu nentetkaun anugjag, atsejutai jagki najanamun atsemitkakag, <sup>18</sup> eme anentsá kumpamji tusag dushikinak:

—¡Juuwai Rey judío aidaunuk! awajaidau.

<sup>19</sup> Imatjuinak tagkanai buuknum awatuidau, usuktanash usukidau, nuninak emematji tusag tikishmatuidau. <sup>20</sup> Dutikainak dushí dushikinakua jaanch kapantu nentetkaunak awituk jujuinak, ni nugkutaijinak anugjag juki emajui achijagtatus.

### *Jesús achigbau*

(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

<sup>21</sup> Makichik aents cirenenmaya, Simón daagtin Alejandro, Rufo aina nuna apají, ajajinia wakettatman inajajui cruzan yanaktí tusag.

<sup>22</sup> Dutika Jesusnak Gólgota tutainum ejentag, (“Gólgota” tawa duka “Buuké sakamtai” taku tawai); <sup>23</sup> vino mirrajai pachimjamun susajui; tujash nigka uwagchawai. <sup>24</sup> Dutika achijag, suntag aidauk Jesusa jaanchjinak, yana kayají jüintukne nuna diisag akandaikajui. <sup>25</sup> Jesusnak kashikmas a las nueve ai achijajui.

<sup>26</sup> Dutikainak wajuk asamtaiya achijaje nuna pachisag: “REY JUDÍO AIDAUNU” tusag agatjajui. <sup>27</sup> Nuigtushkam jimag kasan niijai achijajui, makichkia nuna untsujin awajainak, tikichia nunak menajin awajawajui. <sup>28</sup> Aatus uminkauwai agagbaunum chichaak:

“Pegkegchau takau aidaujai betek dutikam atinai”, tawa nunú.

<sup>29</sup> Tuja nui aents nagkaemaidauk, buuken pegainak pegkegchau chichajuinak:

—¡Waj!, ame jega Apajuí ememattai tegakam kcompatum tsawantai ataktú jeganumjamah, <sup>30</sup> cruznum nematsuk akaikim, amek uwemjakia, awajuidau.

<sup>31</sup> Dutiksag sacerdote apuji aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai dushikinak:

—Tikich aidaunak uwemtiknuwe, tujash nigkig uwemain dekapeat-sui. <sup>32</sup> Cristo, Israela Reyjiya nunú yamai cruznum deta nuna akaikiti nunikmatai wainká dekaskeapi tiagmi, awajuidau.

Nunisag niijai achijam detaidaush pegkegchaun chichajuidau.

### *Jesús jakamu*

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>33</sup> Etsa tutupit wajasú ai nagkamas a las tres wegaish ashí nugkanum suwe wajas asauwai. <sup>34</sup> Nuniamunum a las tres wegai Jesús senchi untsamak: “Eloí, Eloí, ¿lemá sabactani?”\* tiu. Nunak: “Mina Apajuijuh, mina Apajuijuh, ¿wagka idaitusume?” taku tiuwai.

<sup>35</sup> Tuja ujumak aents nui ijunaidau nuna antukag:

—Antukjua, Eliasa untsuana, tuidau.

<sup>36</sup> Nuniai makichik tupikaki, esponjan vino chujuau pujaunum uchupig, tagkannum aapi Jesús uwagti tusa susau, dutika:

—Elías juna kuwaktatus minishtimpash nuniau wainkagmi, tau.

<sup>37</sup> Tujash Jesusak senchi untsamak jakauwai. <sup>38</sup> Nunikmatai jega Apajuí ememattainum jaanch ejaamuk, yakiin nagkamnas ichiinak nugkaan jegaak jimaituk kanakui. <sup>39</sup> Tuja capitán Jesús achigbaunum diyaak wajau, senchi untsamak jakamtai wainak, chichaak:

—Dekaskenum ju aentsuk Apajuí Uchijí aajakui, tau.

<sup>40</sup> Nuigtushkam ujumak nuwa ikaag ijunas diidau, nu aina nuiyag María magdalanmaya, tikich María José nuigtú Santiago ekeuwa nuna dukují, Salomé aatus ijunu, <sup>41</sup> Jesús Galilea pujusmatai, nemajus yujasag yaijakú aina nu; nuigtú kuashat nuwa Jesusjai Jerusalén kaunawajua dushakam.

### *Jesús ukusbau*

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>42</sup> Kintabaunum, tsawan ayamtai nagkamnatin asamtai uminbaunum, <sup>43</sup> José arimateanmaya, apu chichaman inagnau aina nuiya eme anentsá diitai, niishkam Apajuí inamjatnun dakau asa, ajankas Pilaton jegajua Jesusa iyashin segauwai. <sup>44</sup> Tusá segam Pilatok anentai jegachu jakae tutai. Nunik capitánin untsuká iniasui, wajupa yaunchkea jakame tusa. <sup>45</sup> Tutai capitán jakame tusa ujakam, Josen Jesusa iyashinak jukita tiuwai. <sup>46</sup> Dutikam makichik sabanan sumak, Jesusa iyashin kuwakí juki pempeajui; dutika ukumatai kaya tai umikbaunum egkea, kaya muuntan apapetug waajin epeni ukukiuwai. <sup>47</sup> Nui ukuamun María magdalanmaya nuigtú María Josen dukujiya nujai wainkajui.

## 16

### *Jesús nantakbau*

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Tsawan ayamtai nagkaemakmatai María magdalanmaya, tikich María Jacobo dukují nuigtú Salomé aatus, pegkeg kugkuinun sumakaju, Jesús ukusbaunum wegag Jesusa iyashin ukatkagtatus. <sup>2</sup> Nunikag tumig tsawaju asamtai, shiig kashikmas Jesús ukusbaunum wegaju, etsa jiiniu ai. <sup>3</sup> Nunik weenak pempeentunikiag:

—¿Yaki eketjamkati ukumatai waitainum kaya aputuamuwe nunash?, tudayinau.

\* **15:34** “Eloí, Eloí, ¿lemá sabactani?”, tawa juka arameo chichamai. Tujash Biblia Reina-Valeranmag “Eloí, Eloí, ¿lama sabactani?”, tawai. Untsu ju “Lama sabactani” tawa juka hebreo chichamai.

<sup>4</sup> Tujash jegaantag diikmá, kaya shiig muun aputukbauk ekekam atatman wainkajui. <sup>5</sup> Nunik ukumatain utuawag diikmag, untsugnumanini aents datsauch jaanch puju esagman nugkuaju ekeemtatman wainkag ishamkaju. <sup>6</sup> Nuniagtai nunú chichajak:

—Ishamkaigpajum, atumek Jesús nazaretnumian achijagma nu egagme, duka nantakne, juwig atsawai, anui ukusagma nunú diistajum. <sup>7</sup> Tujash wejum niina jintintaiji aidau nuigtú Pedroschkam ujaktajum. Nigka Galilea niyyá eemak wetatui, awi wainkagtatui ni tiuwa nunisag, tiuwai.

<sup>8</sup> Nu tima nuwa aidaushkam Jesús ukusbaunum jegantajuk ukuinak tupikakaju, shiig senchi ishamkag kujaidau asag, makichik aentsnakesh ujakchajui.

*María Magdalanmaya Jesús wantintukbau*  
(Jn. 20.11-18)

<sup>9</sup> Jesús tumigtin kashikmas nantakí dekatkauk María magdalanmaya wantintukui, ni siete iwanch jijamu aajakua nuna. <sup>10</sup> Dutikam wee Jesusjai yujajakú aidau, wake besemag dekapenak buutú batsatun jegajua ujakajui.

<sup>11</sup> Tujash ditak, Jesusak iwaakuwe wi wainkamjai tusa ujainamash, dekaskeapi tuinachu.

*Jesús ni jintintaiji jimag wantintukbau*  
(Lc. 24.13-35)

<sup>12</sup> Nuigtushkam ni jintintaiji jimag ajanum wetainum jintá wetatman tikichia nunin wajas wantintuku. <sup>13</sup> Dutika wantintukam ditashkam tikich batsatun jegajag ujakaju; tuinamash ditanash dekaskeapi tichajui.

*Jesús apóstol aidau dutikatnuji tibau*  
(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>14</sup> Inagnamunum once aina nunú mesanum pekajun wantintuku, nunik dekaskeapi tuinachu asantai kakaakan chichagkauwai, nantakiu wainkau aidau ujamash dekaskeapi tichaju asagmatai.

<sup>15</sup> Nuna tii chichajak: “Ashí nugkanum wetajum, nunikjum yamajam chichama ju ashí aents aidaunum etsegkatajum. <sup>16</sup> Dekaskeapi tuidaok yamimagtinme nuninak uwemjatneme; untsu dekaskeapi tuinachuk, bakumagtinai. <sup>17</sup> Dekaskeapi tuina duke ju wainchatai aina nunak dutikawagtinai: mina daajui iwanch aidaun jiiinak, yamajam chicham chichashtainash chichagtinai; <sup>18</sup> dapi achiam esaimash, jatai egketuamun umuinakush jakashtin ainawai. Jau aidaunash ditá uwejin achikag etsagaidiagtinai”, tiuwai.

*Jesús nayaimpinum wakitkimu*  
(Lc. 24.50-53; Tak. 1.6-11)

<sup>19</sup> Apu Jesús nuna tusa inagnak, nayaim weak takuniuwai; nunik Apajuí untsujin ekeemsauwai. <sup>20</sup> Tuja ditashkam jiiinjag ashí yantamnum etsejuidau, nuniagtai Apu Jesús chicham etsegbaunash aents aidaush dekaskeapi titinme tusa wainchatai aidau iwainamunmash yaigkui.

Aatus atí.

## Yamajam chicham Lucas agagbau

### *Nagkabau*

<sup>1</sup> Kuashat aents dekapsaje augmatbau jutiini dekaskenum nagkaemakiuwa nuna pachisag betekmas agajagtatus, <sup>2</sup> yama nagkamsag Jesusan wainkau aidau, chichaman etsejuidau jutiin jintinjamawajua dutiksanuk, <sup>3</sup> wishakam kuitamsan ashí waji aidaush wajuk nagkamdauwaita nuna shiig inimsan dekaan, betekmasan aneetaiju Teofiloh agatjame, <sup>4</sup> amina dekaskea nuna jintinjamawajua nu shiig dekau aminum tau asan.

### *Juan Yamijatin akiinatnuji etsegkamu*

<sup>5</sup> Herodes Judeanum rey wajas inamai, sacerdote Zacarías daagtin pujujakui Abías weantu, nuweg Aarón weantu Elisabet daagtin aajakui. <sup>6</sup> Ditak Apajuí eemtinish pegkegnak takaidau, nunidau asag Apu Apajuí chicham umiktajum tibauwa nui awa nunashkam imatiksag betek umidau. <sup>7</sup> Tujash uchijig atsujuidau Elisabet kaga asantai, nuigtushkam ditak mai muuntuch wajasaju asag.

<sup>8</sup> Nuniamunum makichik tsawantai Zacarías, ditajai ijunja takataijai antiamu asa, sacerdote Apajuí eemtin takau aina dutika takainamunum, <sup>9</sup> sacerdote aidauk tuke dutikin asag, Apu Apajuí ememattai pegkegma nui wayash yaki inciensoanash apeat tabaunum, niina kayaji jiintukiuwai. <sup>10</sup> Nunikmatai incienso apetai hora jegamtai, ashí aents aidauk agaa ijunas Apajuin aujuidau. <sup>11</sup> Nuniai Apu Apajuí angelji Zacariasan wantintuk, altar incienso apetainum ayaumas untsgnumanini wajantau. <sup>12</sup> Nuna Zacarías wainak puyatkau, nunik senchi ishamau; <sup>13</sup> nunitai ángel chichajak:

—Zacariasah ishamkaipa, wagki ame Apajuí augbauk antuekae, nuniau asantai nuwem Elisabet aishmagkun uchigmakmatai Juan adaikattame. <sup>14</sup> Nunikmatai shiig aneasam dakujustatme. Tuja kuashat aents aidaushkam shiig aneediagtatui nu uchi akiinamunum; <sup>15</sup> wagki nigka Apu Apajuí eme anentai atinai, uwagchatnai vinonash, umutai kajiau aidaunashkam nuigtushkam dukují wakeen nagkamsag Wakaní Pegkeji ajitnai; <sup>16</sup> kuashat Israelan uchijí aidaun ataktú ditá Apuji Apajuiya nui awakeagtatui; <sup>17</sup> niiyá eemak taa etsegkattawai Apu minitnujin Eliasa wakaní nuigtú senchijí ajujakua nunisag, dutikak muun aidaush anentain yapajiwag uchijijai iwajag pujustinme, aents intimkiu aidaushkam chichaman betek umiktinme, apu minitaish shiig anentus jukitag tuidau asag, tau.

<sup>18</sup> Tama Zacarías angelan ayaak: ¿Nunash wajuk nuniktatuapi titajaki, wi mina duwagjai mai muuntuch wajasag juninnush?, tau.

<sup>19</sup> Tutai ángel ayaak:

—Wika Gabrielaitjai, Apajuí inakegaitjai, ni awetime yamajam chicham pegkeja nuna amina ujaktí tusa; <sup>20</sup> tujash wi tajam nu dekaskeapi tatsum dui, yamaik chichachu wajastatme, nunikam chichatsuk pujusam, tsawan wi tajam nu ejetatme, tau.

<sup>21</sup> Nuniai aents aidauk Zacariasan dakak ijunaidau, tesamu pegkegmanum wayá megkaekamtai, wagkag imanikash megkaekae tusag.

<sup>22</sup> Nuninai jiinki chichamainchau dekaapeau, nunitai tesamu pegkegmanum waya duwiyap wantintuke, tuidau. Nigka ayatak iwimas augmamu nuniak chichatsuk pujau.

<sup>23</sup> Nunik Zacariasak tsawan ni takaamujinak ashí umik ukuak, ni jeen wakitkiu. <sup>24</sup> Nuna nunik dukap tsawan pujatsaig nuwe Elisabet ejapjuku, nunik wantintsuk jeenig pujus cinco nantun inagkeakiu. <sup>25</sup> Nunak: “Apu Apajuí wait anenjak jutijuae, wi datsaamá pjuwewg nuna emegkatjuktatus”, taku nunikui.

### *Jesús akiinatin etsegkamu*

<sup>26</sup> Elisabet ejapjuk seis nantu pujai, Apajuí, ángel Gabrielan yaakat Nazaret tutai Galilea nugkanum awa nui awemauwai, <sup>27</sup> nuanui makichik nuwa María daagtin aentsú antishtai, Rey David wegantu José daagtin anagmamu pujau asamtai. <sup>28</sup> Nunik ángel María pujamunum wayaak:

—María pujamek, aminak Apu Apajuí wait anenjamag etegtamjae, dutijabau asa amijai awai, tau.

<sup>29</sup> Tujash nigka nu aaja tama antuk puyatkau, wajina takug tuush kumpamjawa tusa. <sup>30</sup> Nunitai ángel chichajak:

—María ishankaipa, aminak Apajuí wait anenjamjae, <sup>31</sup> nunin asamtai amek ejapjukam aishmag uchigmakam, Jesús adaikattame. <sup>32</sup> Duka eme anetai atatu, nuniau asa “Apajuí ashí tikich aidau nagkaesau muunta nuna Uchijí” tama atinai. Apu Apajuiya nu, niina apají David ekeemas inamajakua nui inamjati tusa susattawai, <sup>33</sup> dutikamu asa, Jacopa uchijí aidaunum tuke inamin atí tusa, ni inabaujiya duka ajumaish nagkankashtinai, tau.

<sup>34</sup> Tama María angelan ayaak:

—¿Dusha wajuk nunimainaita wi makichik aishmagjaigkish pujat-sugjama?, tau. <sup>35</sup> Tutai ángel ayaak:

—Wakaní Pegkeji aminí taattawai nunikmatai ashí tikich aidau nagkaesau muunta nuna senchijí ejapaktatui. Nunin asa uchi akiinatta dusha pegkejam “Apajuí Uchijí” tama atinai. <sup>36</sup> Tuja ame pataim Elisabetchakam muumpatnum ejapjuka, nunik seis nantu wegawai, kagae tinu agma nunú. <sup>37</sup> Apajuí tujinmainuk makichkish atsawai, tau.

<sup>38</sup> Tutai María ayaak:

—Wika Apu Apajuí inakegaitjai, ame tujutam duka nunisag uminkati, tiu.

Timatai angelak weak ukukiuwai.

### *María Elisabet ijagsamu*

<sup>39</sup> Nunú tsawan wegamunum, María waujus jiinki weuwai, Judea nugka mujajin yaakat aunum, <sup>40</sup> nunik Zacariasa jeen wayá Elisabetan kumpamau. <sup>41</sup> Nunik Elisabet, María kumpamku chichaamun antaig uchi senchi kakaaju, nuniaig Elisabetan Wakaní Pegkeji egkemtujam, <sup>42</sup> senchi chichaak:

—Ashí nuwa aina nuiyan amina Apajuí pegkegnum chichagtai awatamsae, antsag uchigminash pegkegnum chichagtai awasae. <sup>43</sup> Wi imanchauwaitag nunin aish, ¿wagka mina Apujú dukujimesh ijagtus-tasamesh miname? <sup>44</sup> Wagki ame mina kumpamjakum chichaam nuna



antaig, uchi senchi kakaaje, shiig aneak. <sup>45</sup> Shiig aneastinai dekaskeapi tiuwa duka, wagki Apu Apajuí tibauwa duka uminkatin asantai.

<sup>46</sup> Tutai Mariashkam:

“Wika Apunak mina anentaimtagjai emematjai.

<sup>47</sup> Mina wakanjuk shiig aneawai Apajuí mina uwemtijina nui,

<sup>48</sup> niina inake imanchauch aigkish mina etegtua dui.

Yamai nagkamsag ashí aents aidauk, shiig aneasui tujutiagtinaí.

<sup>49</sup> Wagki Senchigtina nu, wají shiig muuntan minai dutika duka daajig Pegkegmai.

<sup>50</sup> Nuiqtush ni wait anenkagtutaijiya duka, aents akiinak minidau niina ajantus emematiagtín aina nudauwai.

<sup>51</sup> Nigka senchigtina ibau asa junak jutikae; dutikak emebau aidau dutikatasa anentaimtusbaujinash wainak emake.

<sup>52</sup> Senchigtin aidau ekeemtaijinak atankine, dutika imanchauch aina nuna dekas iman awasae.

<sup>53</sup> Yapajuau aidaunash wají pegkeg aidaun shiig kuashat susaje, dutikak wiyakuch aidaunak uwegmatak ishiake.

<sup>54</sup> Ni inake Israelnak yaigké, ni wait anenkagtutaijiya nuna aneaku asa;

<sup>55</sup> nuna pachisag jutii muunji aajakajua nuna tiu aajakui, Abrahaman nuigtú ni weantunum akiinak wegagtina nunash tuke atina nuna”.

<sup>56</sup> María nuna tii, Elisabetan jeenig kampakatum nantu tumain pujusui, nunik wakitkiuwai niina jeen.

### *Juan Yamijatin akiinamu*

<sup>57</sup> Elisabet tsawanji jegajim, aishmagkun uchigmakui. <sup>58</sup> Nunikmatai nui ijutkau batsataidau, niina patayí aidaushkam Apu Apajuí wait anenjam uchigmakbaun antukaju asag Elisabetjai shiig aneasajui.

<sup>59</sup> Uchi akiina ocho tsawan wetai, uchi pakaji ajapjuatasag\* kautuawaju, nuninak apají daaji Zacarias nunak adaikatag tuidau. <sup>60</sup> Tujash uchi dukují chichaak:

—Atsa, uchik Juan atatuí, tau.

<sup>61</sup> Tutai: —Ame pataim aina nuiyag tu daagtinuk atsajamah, tuidau.

<sup>62</sup> Tutai uchi apajin iwiyas inidau, daajish ya atí tawaki tusag.

<sup>63</sup> Nuniagtai tapna sujustá tusa inakmatai susam: Daajig Juagkai tusa agaju. Dutikamtai ashí anentai jegagchaju. <sup>64</sup> Nuna dutikamuik ataktú chichakú. Nunik Apajuin emematiu. <sup>65</sup> Nunikmatai nui ijutkau batsamin aidauk senchi puyatkaju; nunisag ashí Judea mujajin batsamin aidaushkam, nu nunikbauwa nunak ashí dekaawaju. <sup>66</sup> Ashí aents nuna antuidauk: “¿Jusha uchish wajukuk atinaita?” tuidau, Apu Apajuí niina senchijin kuitabaun dekaidau asag.

### *Zacarias Apajuí emematbau*

<sup>67</sup> Zacarias, uchi apajiya nu, Wakaní Pegkeji chichamtikam, nuniktinun pachis chichaak:

<sup>68</sup> “Emematiagmi Apu, Israelan Apajuijiya nu,

ni aentsjin agkanmitkatatus taa nunú.

<sup>69</sup> Awetugmaji makichik senchigtin Uwemtikagtinun, ni inake David aajakua nunú wegantun.

\* 1:59 “Pakaji ajapjuatasag” tawa nunak, judío aidauk uchi aishmag akiinamtaig, Apajuí dutikata tibau asag uchi katiuchiji chuchuken tsupigkag ajapjuakú asantai tawai. Diistá Gn. 17.10-12; Lv. 12.3.

70 Yaunchuk nagkamas niina profetaji  
pegkejam aajakajua nu etsejuinak:

71 iina shiwaji aidaun

nuigtú ashí tikich aents kajegtamin aina nunash depetuk uwentijam-  
jatna nuna;

72 iina muunji aajakajua nunash wait anenjatnaitjame tusa chicham  
apakbau pegkegma nuna aneaku asa.

73 Iina apají Abrahaman dekas umiktatjai tiuwa duka juuwai:

74 Ishamkas pujuinaku, iina shiwajinish agkanmagawaja, ni umi-  
juinaku,

75 pegkeniaja nuigtú pegkeja nu takainaku niijaig  
ashí tsawantai pujusagtasá”, tiuwai.

76 Nuna tii uchijinashkam:

“Amek uchijuh, ashí tikich aidau nagkaesau muunta nuna profetaji  
tama atatme;

wagki amek eemkam wetatme Apú jinti umigkatasam,

77 ni aentsjish uwemat dekamtikatasam;

tudau aidau tsagkugnamushkam.

78 Iina Apajuijiya nu shiig senchi wait anenjamu asa, nayaimpinmaya  
etsa puwau jiiinama nuniktinun awetugmae,

79 suwenum batsataina nuna tsaapmitka;

jinta agkan pujutnum ekagtina nui jutiinash awekapasti tau asa”,  
tiuwai.

80 Uchishkam tsakau, nuniak wakaninchakam nuní senchi ichich-  
mamu, nuniak uwegshunum pujusui, Israelnum chicham etsegkatin  
tsawan jegatai wantinkatatus.

## 2

### *Jesús akiinamu*

(Mt. 1.18-25)

<sup>1</sup> Nu tsawantin, César Augusto ashí aents aidau agatmamkatnume  
tusa chichaman umik dapampajui. <sup>2</sup> Jujú nagkamchaku agatmabauk  
Cirenio, Siria apuji wee pujai nunikui. <sup>3</sup> Tibau asamtai ashí shimuidau,  
makí makichik ditá yaaktajin agatmamjagtatus.

<sup>4</sup> Tuja Joseshkam Galileanum yaakat Nazaret awa nuiya juwaki  
Judea nugkanum jegau, yaakat Belén David akinamu aajakua nui,  
nigka David wegantu asa. <sup>5</sup> Nui agatmamjatatus weak, ni nuwenatasa  
dakaniamuji María ejamtinun ayasá weuwai. <sup>6</sup> Nunikag nui jegaa  
pujuinai tsawan ni uchigmaktinji jegajui. <sup>7</sup> Nunikmatai iwaijin  
aishmagkun uchigmaku, dutika uchi pempetaiyai pempeag tagku  
ayugtainum egkeauwai, ijagka kajiitainig dita ayamainuk agkantak  
atsusú asamtai.

### *Ángel aidau uwijá kuitamin aidau wantintukbau*

<sup>8</sup> Nu nugka nuiyag ujumak pastor aidau uwigjin kuitamainak  
kashi iwá batsataidau. <sup>9</sup> Nuniai makichik ángel Apu Apajuinu  
wantintuku, nuniaig Apu Apajuí tsaaptinjiya nu tsawan awajus  
tenteawajui, dutikam shiig senchi ishamakajui. <sup>10</sup> Nuniagtai ángel  
chichaak: “Ishamkaigpajum, wika atumin yamajam chichaman ujak-  
tasan minitjime, ashí aents aidau shiig aneasagtata nuna. <sup>11</sup> Yamai  
kashia juik Davita yaaktajiya nui makichik Uwentikagtin, Apu Cristo

akiinae. <sup>12</sup> Uchi pempeajam tagku ayugtainum egketu wainkattajum nunú atatui”.

<sup>13</sup> Nuniaig pachiachbau angeljai kuashat tikich ángel nayaimpinmaya aidau wantinjau, nunikag Apajuin emematuinak:

<sup>14</sup> “Nayaimpinmash Apajuiya duke emematiagmi, nugkanmash shiig agkan pujamu atatui Apajuí wait anenjamu aina duka”, wajaidau.

<sup>15</sup> Ángel aidau nayaimpinum wakitkiagmatai, pastor aidau pempeentunikiag:

—Belén wegagmi, Apu Apajuí nunike tusa ujpaka nu wainkagmi, tuidau.

<sup>16</sup> Tusag waujus wegag jegakmag, Marian Josejai nuigtú uchi tagku ayugtainum egkematman wainkaju. <sup>17</sup> Nunik wainkag, uchi pachisa tibauwa nuna etsejuidau. <sup>18</sup> Tusa pastor aidau etsegbaun ashí aents antuidauk anentai jegachaju. <sup>19</sup> Tujash Mariak nu ashí tabau antukbaun sakapamainchau dekapeau, nuniak nuwi nuwig anentaimá pujau. <sup>20</sup> Nunikag pastor aidauk waketuinak Apajuin eme anentsag emematuidau, ashí antukbauji nuigtú wainkaja duka, ángel tibauk imanisag uminkau asamtai.

### *Jesús jega Apajuí ememattainum ejegamu*

<sup>21</sup> Ocho tsawan jegamtai, uchin pakaji ajapjuatasag adaikaju JESÚS. María eke ejapjumainchau aig, nu adaikattame tusa ángel tibaunak dutiksag.

<sup>22</sup> Nunikag tsawan dita pegketnujiya nu jegamtai, Moisés chicham umiktinnum tibauwa dutiksag Jerusalén ejegawaju Apu Apajuí eemtin iwainaktatus. <sup>23</sup> Nunak Apu Apajuí tibau chicham umiktina nui agagbaunum: “Ashí uchi aishmag iwai akiinuk Apu Apajuinu atí”, tibau asamtai dutikawajui. <sup>24</sup> Nunik weenak Apu Apajuinu atinun jukiaju chicham umiktajum tibaunum: Jimag tórtola,\* nu atsakuig jimag paum tsakat itaatajum tibauwa dutiksag.

<sup>25</sup> Nunú tsawantinig Jerusalén pujujakui Simeón daagtin, pegkejan takau, wait anenkagtin, Israelan Apajuí ichichjatna nuna wainkatatus daká pujú, Wakaní Pegkejishkam ajamu; <sup>26</sup> nuniau asa Wakaní Pegkejiya nu dekamtikau aajakui, Apu Apajuí Eteggamu waintsukek jakashtinaitme tusa; <sup>27</sup> nunin asa Wakaní Pegkeji anentaimtikjam jega Apajuí ememattainum weuwai; Joseshkam Mariajai Jesusan jukiag jega Apajuí ememattainum jegawaju, chicham umiktinnum dutikatajum tawa nuna betek dutikatatus. <sup>28</sup> Nunik Simeón uchin minaaki juki Apajuin pegkegnum chichajak:

<sup>29</sup> “Apuh, yamaik ame chicham tujutbauwa duka uminkau asamtai, mina inakjuk shiig agkan anentaimas jakati tusam idaitusta.

<sup>30</sup> Wagki mina jiiujui wainkajai ame uwemtikagtamunak,

<sup>31</sup> ashí aents ame awemamun wainkagtata nuna.

<sup>32</sup> Juka tsauptin

judiochu aidaunash wantintuktina nuuwai,

amina aentsjum Israel aina nu eme anentai atina nu”, tau.

\* **2:24** “Tórtola” tawa duka pauma numamtin tagkumtai aajakui.

<sup>33</sup> Ashí nuna pachis uchí tutai, Josek Mariajai anentai jegachaju. <sup>34</sup> Nuna tii Simeón atumnash Apajuí yaimpaktinme tusa, Jesusa dukujin, Marian chichajak:

—Nijah, ju uchía junak kuashat Israel aina nuiyag dakitiagtinaí niina dakituidauk megkaejagtatui, nuninaí kuashat nemajiagtina nu uwemjagtinaí. Nigka Apajuínua nuna iwainatnai, tujash kuashat aents dakitiagtinaí, <sup>35</sup> aatus nuninak ditá anentain awa nuna iwainmabiagtinaí, nu nuninamua nunú aminak espadayai ijumaina imatijamak anentaimin waitkagmastinaí, tiuwai.

<sup>36</sup> Nuanuig nuwa profeta Ana daagtin, Fanuela nawanji Aser weantu shiig muuntuch wajasá pujau. Nigka shiig tsakatuch aishina siete mijan pujusui, <sup>37</sup> nuniau wajemea ochenta y cuatro mijan wegau; nuigtush juga Apajuí ememattainum kashish tsawaishkam megkaechau, nuniau asa ayunó wajak Apajuin aujú pujú. <sup>38</sup> Nuniaig niishkam, Apajuin see taku uchin pachis ashí aents Jerusalén agkanmitkam atinun dakaina nuna tau.

<sup>39</sup> Apu Apajuí chicham umiktajum tibauwa nunak imatiksag umikag, ditá yaaktaji Nazaret, Galilea nugkanum awa nui wakitkijaju.

<sup>40</sup> Tuja uchishkam tsakau nuniak senchi wegau, nuigtush senchi yachameau, tuja Apajuí wait anentamujish niinií au.

*Jesús juga Apajuí ememattainum pujau wainkamu*

<sup>41</sup> Ashí mijantín José Mariajai, Jerusalén tuke wesagké aidau fiesta Pascua jegatai; <sup>42</sup> nuniamunum Jesús doce mijan ajamu ai weajui Jerusalén fiesta inagkeautaiya nuna betek dutikatatus. <sup>43</sup> Nunik fiesta ashinnakmatai ditak waketainai Jesusak Jerusalén juwakui, Josek Mariajai dekainatsaig. <sup>44</sup> Dita anentaimsajag, tikich aidaujais ijunag wegatai, tusag makichik tsawan kuwaekaju, nuniau ashí ditá waintai nuigtú ditá patayí aidaunmash egaidau; <sup>45</sup> tujash wainkachag Jerusalén waketjaju againak.

<sup>46</sup> Nunikag kauptum tsawanta jui wainkaju, juga Apajuí ememattainum maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ejapena ekeemas, chichaagtai antak niishkam iniimak eketun. <sup>47</sup> Ashí aents ni chichaamun antujuidauk, yachajin diijus puyatkag diidau, dita iniamash shiig aimu asantai. <sup>48</sup> Nunittaman apají dukujijai wainak puyatjuk, dukují chichajak:

—Uchijuh, ¿wagka jusha jutikagtame? Nijah, wi apajai shiig senchi puyatjukan egakun wekaetusjamna, tau.

<sup>49</sup> Tama ni ayaak:

—¿Wagka minash egatjume? ¿Atumek dekatsjumek mina Apagdau aidaun uyumamainaitag duka?, tau.

<sup>50</sup> Tujash ditak, wagkag tawa tusag dekgamainchau dekapedau.

<sup>51</sup> Nunikag Jesusan jukiag Nazaret waketjajui, Jesús nui pujusá ashí dita tabaunak betek umiau. Tujash niina dukujig ashí Jesús nunikbaunak tuke kajimattsuk anentaimtú pujau. <sup>52</sup> Tuja Jesuschakam nuní senchi tsakau, nuniak nuní senchi dekau, nunisag Apajuishkam shiig anentau nuigtú aents aidaushkam shiig anentuidau.

### 3

*Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtukbau*  
(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Tiberio César quince mijadai inabaunum, Poncio Pilato gobernador wajas Judeanum inamu, nuniai Herodes Galilea inamu, untsu niina yachi Felipe Iturea nuigtú Traconitenum inamu, nuniai Lisania Abilinia inamu, <sup>2</sup> nuniai Anás, Caifás aatus sumo sacerdote wajas pujuinai, Zacariasa uchijí Juan uwegshunum pujuttaman Apajuí ujakui chichagkagtukti tusa, <sup>3</sup> dutikam niishkam Jordagnum tikiju batsataidauum ashí wekaegas chichagkagtau, tudau idaiyinak yami-majag tudau aidaun tsagkugnagtinme tusa; <sup>4</sup> profeta Isaías tibau agagbaunum tawa nunisag, duka:

“Makichik chicham uwegshunum untsubau antuewai:  
‘Apu minitin jinta iwajatajum, jinta tutupit dakuektajum’,

<sup>5</sup> ashí japagau aidaunash nugkan ainjatnai,

nainnashkam yumpuag pakamak betekmaktinai, jinta tunin aidaunash tutupit esekatnai, jinta

japaejau aidaunash ainjatnai, tawai.

<sup>6</sup> Apajuí uwemtikagtamua nunak ashí aents wainkagtatui”, tawai.

<sup>7</sup> Kuashat aents aidau Juan yamijati tusag minituidau, nuniagtai chichajak: “¡Iwanchi uchijí aidauwah! ¿Yaa atumnash yamimaku Apajuí suwinkaji tikijuch wajasa nu uwemtumainai tusash tujabi-agmae? <sup>8</sup> Dekas tudau takatan idaisaush wajuku amainaita nunú iwainmamkatajum, wainka atumek anentaimsajum: Abraham wengantu asaja yupichu uwemain ainaji, tumamigpa; wagki Apajuik jujú kaya aina junakesh Abraham uchijí emamainai. <sup>9</sup> Nuigtush yamaiya juik jachai kagkap tsupitiamu dutikatatus Apajuí suwinkeg uminas awai; ashí numi nejenatsu duka tsupika jiinum apeam atatuí”.

<sup>10</sup> Tutai aents aidau iniinak:

—¿Wají dutikmainaitji?, tuidau.

<sup>11</sup> Tiagtai ni ayaak:

—Jimag nugkumainji ajamuk atsugbaun susati, yumainji ajamushkam dutiksag dutikati, tau.

<sup>12</sup> Apú kuichkiji atinun ijumin ujumak yamijati tusag kaunawag iniinak:

—Maestroh, ¿jutiish wajukmainaitji?, tuidau.

<sup>13</sup> Tiagtai Juan ayaak:

—Wajupa akikmakta tibauwaita, nunú uwaekajum akikmakta tiigpa, tau.

<sup>14</sup> Tutai ujumak suntag aidaushkam iniinak:

—¿Jutiish wajukmainaitji?, tuidau.

Tiagtai:

—Makichkish uwakagmek atankigpajum, tikichish tsanugmek jujukigpa, apujum akigmaina nujaig shiig aneasjum juwaktajum, tau.

<sup>15</sup> Tuja aents aidauk, dakak batsataidau asag, ditá anentainig, Juagchauwashit Cristo, tuidau; <sup>16</sup> tujash Juan ashí ditan chichajak: “Wika dekaskenmag yumí yamijatjai, tujash mina nagkaetasu makichik senchigtin minawai, wika niina sapatji jigkamunakesh atitmait-sujai niya imanchau asan. Niiyai Wakaní Pegkejiya nujai yamigmagt-inuk nuigtush jiyai yamigmagtina dushakam. <sup>17</sup> Nigka trigo awagti

wampuji utsanku neje akantayama numamtuk awakatatus uminas awai, dutika ijumtainum trigonak yajumak, wampujinak jii ajumaish kajinkashtina nui apeatnai”, tiuwai.

<sup>18</sup> Juna aatus tusa nuigtú kuashat tikich chicham aidaujai Juagkak aents aidaunak jintintu yamajam chicham pegkeja nuna. <sup>19</sup> Tuja gobernador Herodesan jiyakui, yachi Felipe nuwen Herodiasan juki pujau asamtai, nuigtú ashí pegkegchau dutikamuji aina nuna pachis, <sup>20</sup> nu aaja tibau asa nuní nagkaemas pegkegchaun takaak, Juangkan achiká cárcel egkeauwai.

*Jesús yamimagbau*

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

<sup>21</sup> Ashí aents yamimainamunum, Jesuschakam yamimajui, nunik Apajui aujai nayaim ujanu; <sup>22</sup> nuniai Wakaní Pegkeji pauma nunin wajas paan niini akaegu, nuniai nayaimpinmaya chicham antuekau:

—Ametme mina uchig aneetaigmek, aminí shiig aneamu ajutui, tabau.

*Jesucristo muunji aajakú aidau*

(Mt. 1.1-17)

<sup>23</sup> Jesús takatjin nagkamauwa duka treinta mijan tumain ajujakui, José uchijiyai tujakajua nu,

Josek Elí uchijí aajakui, <sup>24</sup> Elik Matata uchijí,

Matat Leví uchijí, Levik Melqui uchijí,

Melquik Jana uchijí, Jana José uchijí,

<sup>25</sup> José Matatiasa uchijí, Matatías Amosa uchijí,

Amós Nahuma uchijí, Nahúm Eslí uchijí,

Eslí Nagai uchijí, <sup>26</sup> Nagai Maata uchijí,

Maat Matatiasa uchijí, Matatías Semeí uchijí,

Semei José uchijí, José Judá uchijí,

<sup>27</sup> Judá Joana uchijí, Joana Resa uchijí,

Resa Zorobabela uchijí, Zorobabel Salatiela uchijí,

Salatiel Neri uchijí, <sup>28</sup> Neri Melqui uchijí,

Melqui Adi uchijí, Adi Cosama uchijí,

Cosam Elmodama uchijí, Elmodam Era uchijí,

<sup>29</sup> Er Josué uchijí, Josué Eliezera uchijí,

Eliezer Jorima uchijí, Jorim Matata uchijí,

Matat Leví uchijí, <sup>30</sup> Leví Simeogka uchijí,

Simeón Judá uchijí, Judá José uchijí,

José Jonagka uchijí, Jonán Eliaquima uchijí,

<sup>31</sup> Eliaquim Melea uchijí, Melea Mainagka uchijí,

Mainán Matata uchijí, Matat Natagka uchijí,

Natán Davita uchijí, <sup>32</sup> David Isái uchijí,

Isái Obeta uchijí, Obed Booza uchijí,

Booz Salmogka uchijí, Salmón Naasogka uchijí,

<sup>33</sup> Naasón Aminadapa uchijí, Aminadab Arama uchijí,

Aram Esroma uchijí; Esrom Faresa uchijí,

Fares Judá uchijí, <sup>34</sup> Judá Jacopa uchijí,

Jacob Isaaca uchijí, Isaac Abrahama uchijí,

Abraham Taré uchijí, Taré Nacora uchijí;

<sup>35</sup> Nacor Serugka uchijí, Serug Ragau uchijí,

Ragau Pelegka uchijí, Peleg Hebera uchijí,  
 Heber Sala uchijí, <sup>36</sup> Sala Cainanka uchijí,  
 Cainán Arfaxata uchijí, Arfaxad Sema uchijí,  
 Sem Noé uchijí, Noé Lameka uchijí,  
<sup>37</sup> Lamec Matusalegka uchijí, Matusalén Enoca uchijí,  
 Enoc Jareta uchijí, Jared Mahalaleela uchijí,  
 Mahalaleel Cainagka uchijí,  
<sup>38</sup> Cainán Enosa uchijí,  
 Enós Seta uchijí, Set Adagka uchijí,  
 Adán Apajuí najanamu.

## 4

*Iwanch Jesusan pegkegchau takamtiksata tibau*  
 (Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

<sup>1</sup> Jesús Wakaní Pegkeji egkemtujam Jordagnumia wakettai, Wakaní Pegkeji uwegshunum emauwai, <sup>2</sup> cuarenta tsawan pujustí tusa, nui pujaun Iwanch pegkegchaun takamtiksatus dekapsauwai. Nu tsawan aina nuwig makichkish yuwachui, nunú inagnamunum yapajauwai. <sup>3</sup> Nunitai Iwanch chichajak:

—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek, ju kaya ju pag najanam yuakia, tau.

<sup>4</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Agagbau awai: “Aentsuk imá pagjaigkik pujumaitsui, ashí Apajuí chichamega nujai pujumainai” tawai, tiuwai.

<sup>5</sup> Timatai Iwanch juki muja tsakajunum iwakui, dutika juu inaktamuik ashí nugkanum inamin aina nuna iwaintukui. <sup>6</sup> Dutika Iwanch chichajak:

—Ashí ju imaja junak nuigtú ditá imanji aina nunashkam amina amastajame, wagki juka minai idaisamui, nuadui wi wakegamun sumainaitjai. <sup>7</sup> Ame mina tikishmajam emematjakminig, ashí aminuk atí tusan idaitustajame, tau.

<sup>8</sup> Tama Jesús ayaak:

—¡Wetá Iwanchih! agagbau awai: “Imá amina Apujum Apajuiya duke emematta, nuniakum imá nigki umigkata” tawai, tiu.

<sup>9</sup> Timatai nui juki Jerusalén ejegau, dutika jega Apajuí emematainum yakí nagkatkamunum iwaká:

—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek, tsekem iyata, <sup>10</sup> wagki agagbau awai:

“Apajuí, angelji aidaun awetugmattawai amina kuitamjamkatnun, <sup>11</sup> dutikam dita achigmakagtatui kayá tukumkai tusa”, tiuwai.

<sup>12</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Dushakam agagbauwai: “Amina Apujum Apajuiya nu pegkegchaunum dekapsatasamek wakeyipa” tawai, tiuwai.

<sup>13</sup> Tuja Iwanchik pegkegchau takamtiksata tibaunak ashí dekapes, ujumak tsawan idaisauwai.

*Jesús Galileanum takatji nagkamamu*  
 (Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

<sup>14</sup> Nunik Jesusan Wakaní Pegkeji senchintikam Galilea wakitkiuwai, nunikmatai ashí nugkanum nui batsataidauk niina pachisag kuashat

chichaidau. <sup>15</sup> Nui jegaa, jega ijuntainum wayá jintinkagtutai ashí aents aidauk emematuidau.

*Jesús Nazaret pujusbau*  
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

<sup>16</sup> Jesús Nazaret ni pujusá tsakagbaunum wakitki jegaa, tsawan ayamtai tsawagmatai jega ijuntainum wayau tuke nunin asa; nunik wajainiu Apajuí chichamen ausatatus, <sup>17</sup> nunitai papí pempeagbau profeta Isaías agagbau susaju, dutikam dakuek, ju pachisa agagbau wainkau, nunik aju:

<sup>18</sup> “Apu Apajuí Wakani minai awai, nuniau asa mina etegtuaui, ujunauch aidaunash yamajam chichaman ujakti tusa; achikbau aidaunash antuinamunum senchi chichaká agkanmaetan ujakti, nuniak wainmachu aidaunash wainmitkakti, waitkatai aidaunash agkanmitkati,

<sup>19</sup> yamai mijana juuwai Apu Apajuí wakegamu tusa chichagkagtukti” tibauwa nuna.

<sup>20</sup> Nuna aujus inagnak papiin pempeag nui takaun susa ekeemsau; nunikmatai ashí aents jega ijuntainum utsanawajuk, dii pekajaidau.

<sup>21</sup> Nuniagtai:

—Agagbaunum tawa juka, atumin eemtimin yamai uminkae, tiuwai.

<sup>22</sup> Ashí aents aidauk niina pachisag pegkejan etsegtuidau, ni waji pegkeg pachisa chichamunashkam puyatjusag diidau, nuninak:

—¿Ju José uchijiya duchaukaih?, tuidau.

<sup>23</sup> Tiagtai ni ayaak:

—Dekaskenmag ju chicham: “Ampijatnuh, amek ampimata” tibauwa ju tujuttatjume. Nuigtushkam: “Kuashat waji aidau Capernaúm dutikamu antinuweg nu, juwish amina nugkeminish dutikata”, tujuttatjume.

<sup>24</sup> Nuna tii:

—Nuigtush dekas tajime, makichik profetakesh niina nugkenig shiig anentsá juwamak achauwai. <sup>25</sup> Junak dekas tajai, Elías pujujukua nunú tsawantinig Israel nugkanmag kuashat nuwa waje batsamajakajui, nuniemunum kumpatum mijan jimaituk yututsuk au asamtai, ashí nugkanum yapajut tepeauwai; <sup>26</sup> tujash Eliasnak nuwa waje Israel batsata nui awematsuk, sareptanmaya nuwa waje yaakat Sidón tikiju awa nui pujaunum awemauwai. <sup>27</sup> Nuigtushkam kuashat aents lepragtin Israel aijkui, profeta Eliseo pujujukua nunú tsawantin; tujash makichish nunú aidaunak etsagautsuk, Naamán sirianmaya aajakua nuna etsagajui, tiuwai.

<sup>28</sup> Nu tabau antukag jega ijuntainum utsanawajuk senchi kajekaju, <sup>29</sup> nunikag wajatjag Jesusan yaaktanmayan jiikiag, muja nagkatkamunum ditá yaaktajish nuwig au asamtai jukiag iwakaju betsag tajaekaunum ajuami tusag. <sup>30</sup> Dutikam dita mininamunmag eteenki, waketak ukukuiwai.

*Aents wakan pegkegchau egkemtugbaun Jesús etsagagbau*  
(Mr. 1.21-28)

<sup>31</sup> Nunik Jesusak yaakat Capernaúm Galilea nugkanum awa nui weuwai, nui pujus tsawan ayamtai tsawautai jintinkagtau. <sup>32</sup> Nunitai



aents aidauk ni jintinkagtamujin puyatjuk diidau, wagki apu chichame antugtai jintimaina imatika jintinkagtau asamtai.

<sup>33</sup> Nuniai jega ijuntainum aents wakan pegkegchau egkemtuamu wayá eketu, shiig senchi untsamak:

<sup>34</sup> —¡Jesús nazaretnumiayah, ukujatkita! ¿Wagka amesh jutii pujamunmash miname, ijijatuatasamek minam? Wika ame yaitpa nunak dekagme, amek pegkejam Apajuinuitme, tiuwai.

<sup>35</sup> Tutai Jesús jiyak:

—¡Takamtak jiinkim ju aentsuk ukuktá!

Tama iwanchakam ditá eemtin ajiaju, nunik jiinkiuwai makichkish aentsnak pegkegchau ematsuk. <sup>36</sup> Nunikmatai ashí aents aidauk anentai jegagchaju, nunikag pempeentunisag:

—¿Jusha wajuku asaya chichamesh senchigtinaita wakan pegkegchau aidaunash chichamenig jiyá dusha?, tuidau.

<sup>37</sup> Nu dutikamua duka, ashí nu nugkanmag antuejauwai.

### *Jesús Pedro tsatsají etsagagbau*

(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

<sup>38</sup> Jesús jega ijuntainmaya jiinki Simogka jeen jegauwai. Nuniai Simogka tsatsají senchi tsuweak tepau, nunitai etsagagti tusag segajui.

<sup>39</sup> Tama Jesuschakam niina tsunsumtua, tsuwemun ukuktí tamawaik pegkeg wajasá nantakí yutain umijuk ajamsauwai.

### *Kuashat aents etsagakbau*

(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

<sup>40</sup> Etsa akaegai, ashí aents makí makichik jatai jau aidaun Jesusan ikautuawajui, dutikawagmatai niishkam makí makichik achiká etsagakui. <sup>41</sup> Nuigtushkam iwanch kuashat aentsun egkemtuju aidaush senchi untsamak jiinainak:

—Amek Apajuí Uchijiyaitme, tuidau; tujash Jesusak senchi jiyau chichakai tusa, wagki ni Cristua nunak dekaidau asagmatai.

### *Jesús Galileanum chichagkagtukbau*

(Mr. 1.35-38)

<sup>42</sup> Nunik tsawagmatai, Jesusak jiinki aents atsamunum weuwai. Nuniai aents aidauk egai egainakuag ni pujamunum jegawag, emetuidau ukujatki tusag. <sup>43</sup> Tujash ni ayaak:

—Wika tikich yaakat aina nuwishkam yamajam chicham Apajuí inama nuna pachisan etsegmainaitjai, wagki nuna nunikti tusa awemamuitjai, tiuwai.

<sup>44</sup> Tau asa, Galilea\* jega ijuntai aidaunmash wayá chichamnak etseju.

## 5

### *Kuashat namak achikbau*

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

<sup>1</sup> Jesús kucha Genesaretnum uwet wekagai, kuashat aents Apajuí chichamen antukagtatus tuwakag chanuidau. <sup>2</sup> Nuniamunum jimag barca kaamatak tepaun Jesús wainkauwai, namaká main aidau redjin nijainak jiinjá ukukbaun. <sup>3</sup> Nunik makichik Simogka barcajiya nui

\* 4:44 Tikich papí agagbaunmag “Judea” tuinai, tikich agagbauwa nui “Galilea” tawa nuiya jukimui, nunin asa mai pegkejai.

egkemag, machik ejapen inananta tusa, nui ekeemas aents namaká uwet tuwakun jintintu. <sup>4</sup> Nunik chichamun ashimak, Simogkan chichajak:

—Wiyankam kuchanum ejapeantam redjum ajugkam namak maata, tau.

<sup>5</sup> Tama Simón ayaak:

—Maestroh, kashi red ajú ajunkawa tsawampakuish makichkish maachmaji, tujash ame chichamjumin ajugtjai, tau. <sup>6</sup> Tusag ajukmag, shiig kuashat namakan chimpikaju, imatikamu asa rednak ichiau. <sup>7</sup> Nunitai ditá kumpají tikich barcanmayan iwiyaidau, taawag yaim-paktinme tusag. Dutikam kautuawaju, nunikag namaknak barcanmag mai aimkaju, dutikam tepeattak wajau. <sup>8</sup> Imanitai Simón Pedro nuna wainak, Jesusa eemtin tikishmag:

—Apuh, ukugkita minak, wika tudauwaitjai, tiu.

<sup>9</sup> Namakan imatika kajegká ishankau, nunisag ashí niijai yu-jaidaushkam, <sup>10</sup> nuniamunum Jacobo, Juan Zebedeo uchijí Simogka kumpají aina dushakam nunikaju. Nunitai Jesús Simogkan chichajak: —Ishamkaipa, yamai nagkamsamek namak maatasa wekaetam anmamtuk, Apajuí chichame etsegkum aents aidau minai ikautjin atatme, tiu.

<sup>11</sup> Nunikag barca aidaunak anugkag, ashí ukuinak, Jesusjai weajui.

*Aents lepragtinun Jesús etsagagbau*

(Mt. 8.2-4; Mr. 1.40-45)

<sup>12</sup> Tikich tsawantai, Jesús makichik yaaktanum pujai, aents lepragtin tajauwai, nunik Jesusan wainak tikishmag tsuntsumá, nijayin nugká antig pujusá:

—Apuh, wakegalmek etsaentumainaitme, tau.

<sup>13</sup> Tama Jesuschakam uwejin antiak:

—Wakegajai, pegkeg wajastá, tiuwai.

Tusa tamawaik leprak megkaekauwai. <sup>14</sup> Dutika: Makichkish ujakaipa, sacerdoté jegajuam wantintukta, nuniakum ofrenda susata ame pegkeg webaugmin Moisés tibauwa dutiksamek, ditashkam waipakag, dekas tsagaje tujamtinme, tiuwai.

<sup>15</sup> Tujash ni dutikamua duka nuní nagkaemas naatu, nuniau asamtai kuashat aents tuwajuidau ni chichamen antugkagtatus nuigtú dita jaamujinash etsaentugti tusag. <sup>16</sup> Tujash nigka nugka agkantú aidaunum wegau, nunik Apajuin auju.

*Jesús aents wekaechau etsagagbau*

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup> Makichik tsawantai Jesús jintinkagtau, nuniamunum fariseo aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau eketaidau, nunú aidauk ashí yaakat yaijuch galileanmaya, Judeanmaya nuigtú Jerusalegunmia aina nuiya kaunawajui. Nuniamunum Apu Apajuí senchijin Jesús iwaidau aents aidau etsagamunum. <sup>18</sup> Nuniamunum ujumak aents aidau, aents wekaechaun camillanum pataidiag itawag, awayatag tuidau Jesús wajamunum ejentuntatus. <sup>19</sup> Tujash kuashat aents tuwakú asa waimainchau asamtai, jegá tuntupen wakaju, nunikag ujjag aagkawag, wekaechauwa nuna camillanum akakiaju, dutikawag ejapen Jesusa eemtin aepsaju. <sup>20</sup> Jesús dita dekaskeapi tabaujin wainak chichajak:

—Aishmagkuh, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje, tau.

<sup>21</sup> Nuna tutai chicham umiktinun jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai ditak anentaimsag: “¿Niish ya asaya Apajuinash pegkegchaunash chichajua? ¿Ya tudau aidaunash tsagkugkagtumainaita imá Apajuikea-jama?”, tuidau.

<sup>22</sup> Tu anentaimaidaun Jesús dekau asa ditan chichajak:

—¿Wagka annush anentaimjume? <sup>23</sup> ¿Tuwaita imá yupichuch tumainush, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim wetá tumainaitag dukaih? <sup>24</sup> Tujash Aentsmaga akiinauwa nu, ju nugka juwish tudau aidaunash tsagkugkagtumaina nu dekaatajum.

Tusa wekaechaun chichajak:

—Amina tajame, nantakim camillajum jukim jeemin wakitkita, tiuwai.

<sup>25</sup> Tusa tamawaik ditash wainainaig nantakiuwai, nunik camillajin juki Apajuin emematki jeen weuwai. <sup>26</sup> Dutikamtai ashí aents aidauk puyatkaju, nunikag Apajuin emematiaju, nunik ishankag, chichainak: —¡Yamai anentai jegagmainchau wainkaji!, tuidau.

### *Jesús Leví untsukbau*

(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

<sup>27</sup> Nuna dutika ukuak jiinkiu, nunik wekamá Leví\* apú kuichkiji atinun akikmagtai ijumak ekeematman wainkauwai, nunik chichajak: —Wegajai mina jintintaig aminum, tiuwai.

<sup>28</sup> Tama ni takataijinak ashí ukuak nijai weuwai.

<sup>29</sup> Nunik nunú tsawantaik Jesusan eme anentus ajamsatatus niina jeen yutain shiig umikú, dutikamunum Leví kumpají, apu romanmaya kuichkiji atinun ijumin aidaushkam, nuigtú tikich aidaujai mesanum pekajaidau. <sup>30</sup> Nuniagtai maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau fariseo aidaujai, Jesusa jintintaiji aidaun chichajuinak:

—¿Wagka atumesh apú kuichkiji atinun ijumin, nuigtú tudaugtin aidaujai ijunjajum yuwakjumesh, umutash umagme?, tuidau.

<sup>31</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Jamamtuchu aidauk ampijatnunak atsumatsui, jau aidau atsumawai. <sup>32</sup> Wika aents pegkejan takau aidau untsuktasan minichuitjai, wika aents tudaugtin aidau tudaujin idaiyinak mina nemagtuksinme tusan tauwaitjai, tiuwai.

### *Ayuno pachisa iniimsamu*

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup> Jesús tutai dita aainak:

—¿Wagka Juagká jintintai aidauk, kuashtá ayunainak Apajuinash aujin agmae nunisag fariseo aidaushkam, tujash amina jintintaijum aidauk ayatak yuwinak, umutnash umú yujainawa?, tuidau.

<sup>34</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¿Nuwenbaunum ipaamu aidaush, nu nuwenu ditajai pujaigkish, ayunatajum tumainuk ainajum? <sup>35</sup> Tujash tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu, nunikmatai ayunawagtatui, tiuwai.

<sup>36</sup> Tusa junashkam augmatus:

—Makichkish nugkutai yamagman tsupikag nugkutai mamujunmag adujtuchu ainawai, dutikamak nugkutai yamagmaitak besemain

\* 5:27 Diistá Mr. 2.14.

asantai, tuja yamajam tsupikbau mamujunum adujtamashkam shiig juwamait sui. <sup>37</sup> Dutiksaik vino yamagmashkam, duwap apagbau ajutnumag yajashtaiyai, dutikamak vino yamajam ichiimainai nunik ukaemainai, nunitai duwapshakam ajapnamainai. <sup>38</sup> Nuadui vino yamagmak duwap yamagmanum yajataiyai, dutikamu asa mai betek amainai. <sup>39</sup> Tuja umutai kajiau umin aidauk, yamá kajiaunak wakegainatsui, wagki: “Kajiau imá pegkejai” tuidau asag, tiuwai.

## 6

*Jesusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig trigo juki yuwawagbau*  
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

<sup>1</sup> Tsawan ayamtai tsawaju ai, Jesús ajak ajakbaunum nagkaebau. Nuniamunum ni jintintaiji aidau trigo nejeen kupik jukiag uwejin pakajag yuwidau. <sup>2</sup> Nuniagtai ujumak fariseo aidau chichajuinak:

—¿Wagka tsawan ayamtai tsawagmataig takantsashti tibauwa nunin aish aikagme?, tuidau.

<sup>3</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—¿Atumek agagbauk ausachuk ainajum, David niijai yujamujai yapajuinak, <sup>4</sup> jega Apajuí ememattainum wayá, pag imá sacerdotek yuwati tibauwa nuna yuwak, niina kumpají aidaunash susauwa duka?, tau.

<sup>5</sup> Nuna tii, nuigtú chichaak:

—Aentsmaga akiinauwa duka, tsawan ayamtaiya nuna Apujiyai, tiuwai.

*Tsawan ayamtai aig Jesús aents jau etsagagbau*  
(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

<sup>6</sup> Ataktú tikich tsawan ayamtai ai, Jesús jega ijuntainum wayau, nunik jintinkagtau; nuniamunum nui aents uwejí untsujiya nu jaka ekeemkau pujau. <sup>7</sup> Nunitai maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau, nuigtú fariseo aidaujai Jesusan dii ijuntuidau, tsawan ayamtai aish etsagagchatpash tusag tsanumjugtasag. <sup>8</sup> Tujash nigka dita anentaibaujainak dekau asa, aents uwejí jaka ekeemkaun chichajak:

—Wajaktá, nunikam ejapen wajantá.

Tama niishkam wajakí ejapen wajantú. <sup>9</sup> Nunikmatai Jesús chichajak:

—Iniastajime: ¿Tsawan ayamtai aina nuwish pegkejan dutikati atsa pegkegchaun dutikati tibaukait; etsagautskek jakati tusa idaimainait?, tau.

<sup>10</sup> Nuna tii ashí aents nui ijunun diisá, nuna aentsun chichajak:

—Uwejum dakuekta, tiuwai.

Tama dakueku, nunik uwejenig pegkeg wajasui. <sup>11</sup> Dutikamtai ditak senchi kajekag, Jesusash utugmainkita tusag chichaidau.

*Jesús ni apostolji agtin aidau etejamu*  
(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

<sup>12</sup> Nunú tsawantai Jesús Apajuí ausatatus mujanum weu, nunik nui kashi pujus Apajuí au aujkawa tsawampajui. <sup>13</sup> Nunik tsawag jintintaiji aidaun untsukui, dutika nunú aina nuayan doce etegjauwai, nunitai apóstol tusa adajauwai. <sup>14</sup> Duka jujú ainawai: Simón, Pedro atatme tibauwa nu, Andrés Simogka yachi, Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé, <sup>15</sup> Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo uchijí, nuigtú Simón Zelote

tutai aajakua nu. <sup>16</sup> Judas Santiago uchijí, nuigtú Judas Iscariote Jesusan sujukua nu aatus.

*Jesús kuashat aents jintintuamu*

(Mt. 4.23-25)

<sup>17</sup> Nunik mujanmaya ditajai ijunag akaiki, pakanum wajantú, nunikmatai kuashat aents tuwagkaju ashí judeanmaya, jersalegnunia, Tiro nayantsa uwet awa nuiya, sidognumia aidau, ni jintinkagtamujiin antukagtatus, nuigtushkam dita jaamujinash etsaentugti tusag, <sup>18</sup> nunikag wakan pegkegchau egkemtugbau aidaush tsagagkaju. <sup>19</sup> Ashí aents aidauk Jesusan antigtatus kakanmamaidau, niiniya senchi jiiinak ashí aents jau aidaunak etsagau asamtai.

*Shiig aneasagtin waittsagtinjai tibau*

(Mt. 5.1-12)

<sup>20</sup> Jesús ni jintintaiji aidaun diisá chichajak: “Shiig aneastajum atum ujunauch aidautigmek, wagki Apajuí inama duka atumdaus asamtai”.

<sup>21</sup> “Shiig aneastajum yamai yapajautigmek, wagki shiig juwakagtin asajum. Shiig aneastajum atum yamai buututigmek, wagki shiig aneakjum dushigtin asajum.

<sup>22</sup> “Shiig aneastin atajum, Aentsmaga akiinau nemaju asagmin aents aidau kajegtamainak, yajá pujusta tusa jiiipainak, pegkegchau chichagtamainak, daagmin adaisajash pegkegchau tujamainakuish.

<sup>23</sup> Nunú tsawantinig shiig aneakjum dakujustin atajum, wagki atum jukitnuk shiig muun nayaimpinum ajutjamaidau asamtai; wagki aatus dutikajakú ainawai atumi muunjum, profeta aajakajua nunashkam.

<sup>24</sup> “¡Tujash wait anentajime atum wiyakuch aidautigminak, wagki ju nugka juwig atum shiig aneamuk ajutjamaidau asamtai!

<sup>25</sup> “¡Wait anentajime atum yamai shiig yuwá batsatutigminak! wagki atak yapajuawagtin asagmin.

“¡Wait anentajime atum yamai dushit batsamtautigminak, wagki wake besemag jegagtamkui buuttin asagmin!

<sup>26</sup> “¡Wait anentajime atum ashí aents pegkegnum chichajam aidautigminak! wagki atumi muunjum aajakajua dusha wait profeta aidaun imatikas chichajajakú aina dui.

*Shiwajui aidau aneamu*

(Mt. 5.38-48; 7.1-2, 12)

<sup>27</sup> “Tujash atum mina antugtautigmin tajime: Atumi shiwajum aidaush aneetajum, kajegtamaidaushkam pegkegnum yaigtajum; <sup>28</sup> pegkegchau chichagtamaidaush pegkegnum chichagkatajum, wainak tsanumjutpainakuish Apajuí aujtustajum. <sup>29</sup> Yapinum awatamkujaish, tikich yapiminish awapiti idaitusta; capa\* jujutjamkujaish tunicagmesh† sujittsuk susata. <sup>30</sup> Makichik aentskesh segapakuig susata; tuja amina wajiiigmin jujutjamkuishkam, awagtugkita tiipa. <sup>31</sup> Atum tikich aidau shiig awajtuktinme tusajum wakejin ainajum nunisjumek tikichish shiig awajkatajum.

\* **6:29** “Capa”, tawa duka awantak nugkutai esajam aajakui. Lana nuniachkush cabra uje nuniachkush ujuch najanamu tsetsemaku nuniachkush dasenkui dukumatai. Diistá Mt. 9.20.

† **6:29** “Túnica”, tawa duka jaanch nugkutai esajam tikishia imaan jegaaku aajakui. Duwap nuniachkush uje nuniachkush lana nuniachkush lino najanamu aajakajui. Ujunauch aidauk imá tunicanak nugkujakajui.

<sup>32</sup> “Atumin anempa duke atumshakam aneakjumesh, ¿wají imana juwagme? Wagki aents tudau aidaushkam dita aneniamujaig anen-inawai. <sup>33</sup> Atumin shiig awajtamaina duke shiig awagmakjumesh ¿wají imana juwagme? Wagki aents tudaugtin aidaush nunak nunin ainawai. <sup>34</sup> Atum kuichkin ekes awagtugmamaina duke tsagkatkugmesh ¿wají imana juwagme? Wagki aents tudaugtin aidaushkam penpeentunisag tsagkatdayin ainawai, uwaegak jukitag tuidau asag. <sup>35</sup> Atumí shiwajum aidaush aneetajum, nuigtush shiig awajkatajum, nuigtushkam tsagkatkatajum, niish minash jutiksag iktukti tusa dakatsuk, aatus nuniamunum wají shiig pegkeg jukitnuk ajutjamtinai, nuniakjum Apajuí ashí tikich aidau nagkaesau muunta nuna uchijí atatjume; wagki nigka pegkejai, niina see tuchau aidau, pegkegchau aina nujaishkam. <sup>36</sup> Wait anenkagtin atajum, atumin Apa wait anenkagtina ibau.

*Tikichi pujutji pachisjumek augmatigpa tibau*

*(Mt. 7.1-6)*

<sup>37</sup> “Tikichi pujutjig augmatú yujaigpajum, atumesh dutiksagmek tama aijum. Suwimkash sukagtusaipa amesh suwimak suwam aim, tsagkugkagtugtajum dutiksaik tsagkujam aminjum. <sup>38</sup> Tikich atsumau wainkugmek susatajum, atumnash Apajuí amastinme tikich atsubau wajuk suwagme dutiksag. Nigka shiig kuashat atum atsumamu nagkaesau amastatjume.

*Tikich augmatigpa tibau*

*(Mt. 7.3-6, 15-23; 12.34-35)*

<sup>39</sup> “Jesús junashkam augmatak tau: ¿Wainmachua dusha tikich wainmachunash jintanash inaktumainkaih? ¿Mai waanum iyaumain-chaukaih? <sup>40</sup> Jintintaiya duka jintinkagtina nuna nagkaesauhui. Untsu papí augbaujin ashimkatta dui, niina jintinta iman wemainai.

<sup>41</sup> “¿Wagka yatsumi jiin chipum tekani egkemaush diyagme, atumi jiimin numi egketa nu diitskesh? <sup>42</sup> ¿Utugsamea amina yatsumish: Yatsuju jasta chipum tekani jiimin egketa nuna jigkitjame tumainaitme? ¡Tsanumin aidauwah! Dekatkauk amina jiimin numi egketa nu jiiktá, nunikam shiig wainkam yatsumi jiin chipum tekani egketa dusha jiiigkita.

*Numik niina nejeen dekataiyai*

<sup>43</sup> “Numi pegkejak pegkegchaunak nejemaitsui, numi pegkegchaushkam pegkegnak nejemaitsui. <sup>44</sup> Wagki makí makichik numi aidauk ni nejea dui dekanui; untukjak munchiinak nejetsame, antsag uvashkam zarzanmayag juushtayame. <sup>45</sup> Aents pegkejak pegkegnak chichauwai, wagki pegkeja duka anentain ajamu asa. Nunisag aents pegkegchaushkam pegkegchaunak chichauwai, wagki pegkegchauwa duka anentain ajamu asa; wagki shiig kuashat anentain aja nunak, chichaak iwainawai.

*Jegamkatasa ajiagbau pachisa tibau*

*(Mt. 7.24-29)*

<sup>46</sup> “¿Wagka: ‘Apuh, Apuh’ tujutjume wi taja nu umiachiatkugmesh? <sup>47</sup> Ashí aents minai tanta, mina chichamjun antugtugag imatiksag umidaunak wajijai betekaita nuna titajai. <sup>48</sup> Duka aents jega

jegamkatatus initak tai, kaya muunnum dekanmitkak ajiamun, namak piyujak jegan senchi tukuakush, kayanum dekanmitkakbau asamtai machikish umushkachua numamtinai. <sup>49</sup> Tujash mina chichamjun antayatak umigtachuk, aents jegá jegamak, ajitsuk nugká awanken ekeni jegamkamun, namak piyujak jegá senchi tuku tegak shiig tsaik ajapauwa numamtinai”.

## 7

*Jesús Capernaumnumia capitani inaken etsagagbau*  
(Mt. 8.5-13; Jn. 4.43-54)

<sup>1</sup> Jesús aents aidau jintinbaun ashimak Capernaúm weuwai. <sup>2</sup> Nui makichik capitán pujau, nuna inake aneetaijiya nu jau, nuniak jakattak tepau. <sup>3</sup> Nunitai Capitán Jesús pachisa chichaamun antuk, ujumak judío apuji aidaun awetiuwai, mina inakjun taa etsaentujati, timae titajum tusa. <sup>4</sup> Tima Jesusan jegajiag ujakaju, nuninak:

—Au capitani dekas wait aneasam yaimainaitme; <sup>5</sup> nigka judío aidautinash anejatnuwe, nuniau asa jega ijuntainash jegamjutpakmayi, tuidau.

<sup>6</sup> Tiagtai Jesuschakam ditajai weuwai. Tujash jegá tikiju wajasá weenai, capitán\* ujumak niina kumpají aidaun ishitkauwai, dutikak: “Apu kajegtukaigka, wika niiya ibau, mina jegajui utuamak amaitsujai; <sup>7</sup> nuniau asan wika niinakesh adijmaitsujai, tujash tsagagti tujutti, tamak mina inakjush tsagagatui; <sup>8</sup> wagki wikishkam apu umigbau ajutui, antsag suntag mina umigtuidaush ajutuinauwai, nunú aina nuiyan wi: Wetá, tamak wegawai: Tikichia nuna: Taata, tamak minawai, aikasnuk mina inakjunash: Ju dutikata, tamak dutikawai”, tujamae tita tiuwai. <sup>9</sup> Tusá ujaam Jesús antuk anentai jegagchau, nunik nui aents minidaun ayampattsag:

—Dekas tajime, Israel aina nuiyanakesh imatika dekaskeapi tabauji ajamunak wainkachjai, tau.

<sup>10</sup> Nunú awemamu aidau waketug jegá jegakmag, inak jau ukukbauk tsagag pegkeg pujaun wainkaju.

*Nuwa waje uchiji jakau Jesús inankimu*

<sup>11</sup> Nu nuniku ai, Jesús yaakat Naín tutainum wegau, nunitai ni jintintai aidau nuigtú kuashat aents aidau saetukaju. <sup>12</sup> Nunik yaakta waitijin tikiju wajas wegai, nuwa waje uchiji makichkiuch ajamu jakamtai ukustatus emaidau, nunitai nuwan uyunainak kuashat aents weedau. <sup>13</sup> Nunittaman Apu Jesús nuwan wainak wait anenjau, nunik chichajak:

—Buutipa, tiu.

<sup>14</sup> Tusa jakau patasá yanaki emamun adjikau, nunik antigku. Dutikamtai yanasá weedaush wajantaju, nunikmatai Jesús chichajak: —Datsauchih, amina tajame nantaktá, tiu.

<sup>15</sup> Tama jakaushkam nantakui, nunik chichatan nagkabau, nunikmatai Jesús dukujin susauwai. <sup>16</sup> Dutikamtai ashí aents aidauk ishamkag Apajuin emematuinak: Profeta dekas senchigtin jutiinash wantintugmakji, Apajuí ni aentsji aidautin yaimpaktatus tajutjamaji, tuidau.

\* 7:6 Diistá Mt. 8.8.

<sup>17</sup> Nu Jesús dutikamuk ashí Judeanmag antuekau, nuigtú tikiju aneem batsatu aidaunmashkam.

*Juan Yamijatin ni jintintaiji aidaun chicham dekaatajum tusa ishiakbau*

(Mt. 11.2-6)

<sup>18</sup> Juagká jintintaiji ashí nu waji dutikamu aidaun ujakaju. Dutikam Juagshakam jimag jintintaijin untsuká, <sup>19</sup> Apu Jesús pujamunum awemau iniastinme: “¿Amekaitam minitnai tibauwa nu atsa tikichik dakastatag?” tusa. <sup>20</sup> Tusá awemajam Jesusan jegajuawag:

—Juan Yamijatna nu amina iniasti tusa awetamaji, nuniak: ¿Amekaitam minitnai tibauwa nu atsa tikichik dakastatag? timae, tuidau.

<sup>21</sup> Nuna tuinaig aents jau aidaun, tikich jatai waituidaunash, wakan pegkegchau egkemtumu aidaun, nuigtú kuashat wainmachu aidaunash nimitkijaju. <sup>22</sup> Tiagtai Jesús ditan ayaak:

—Wetajum, nunikjum atum wainkaujum ju nuigtú antukujum dushakam Juan ujaktajum: Wainmachush wainmainawai, shutú aidaushkam wekaegainawai, lepragtin aidaush tsagainawai, empekush antuinawai, jakaush nantainawai, tuja ujunauch aidauk yamajam chicham ujaam ainawai; <sup>23</sup> nuigtú shiig aneasagtinai minai dekaskeapi tabaujin megkaegainatsu duka, timae tusam ujaktajum, tiuwai.

*Juan pachisa Jesús tibau*

(Mt. 11.7-15)

<sup>24</sup> Juan awemamu aidau waketjantai, Jesús Juagkan pachis aents aidaun iniak: “¿Waji wainkatasagmae uwegshunmash weabiugme? ¿Tagkanaan dase umpuau wainkatasagmek weabiujum? <sup>25</sup> Nuniachkugmesh ¿waji wainkatasagmae weabiugme? ¿Aents, jaanch shiig pegkejan nugkujá pujau wainkatasagmek weabiujum? Atumek dekagme, nugkurai shiig pegkejan nugkuaju aidauk rey aidau jeen shiig aneetak pujuinawai. <sup>26</sup> Tujash ¿waji wainkatasagmae weabiugme? ¿Profetaka? Ehé, dekaske, duka profeta nagkaesau aajakui. <sup>27</sup> Juuwai ni pachisa agagbauwa duka:

“‘Wi mina chichamjun etsegnun emtikan awemajai, ni jintanak umigtamkati tusan’, tawa nu.

<sup>28</sup> “Dekas tajime, ashí aents akiinaina nuiyag Juagká nagkaesauk atsawai, tujash Apajuí inamtainig aents imanchauchia nuuwai niina nagkaesauk.

<sup>29</sup> “Nunú tabaun antukag ashí aents aidau nuigtú apú kuichkiji atinun ijumin aidaushkam, Apajuí nuniktinme tusa wakega nuna dutiksag umiinak, Juan yamijatbaunum yamimakajui. <sup>30</sup> Tujash fariseo aidauk, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai dakitjaju, Apajuí ditan wait anentuinak umiktajum tibauwa nu umitnak, nunidau asag Juan yamijatbaunmash yamimakchajui”.

*Juagkan dekaskeapi tichaju aidau*

(Mt. 11.16-19)

<sup>31</sup> “¿Jujú aents aina junash wajijai apatkanua tumainaitja? ¿Wajijai betekai tumainaita? <sup>32</sup> Ditak, uchi aidau plazanum pekaamsag kumpajijai untsuninak: ‘Flauta umpuakuish, atumek nantsemachmaugme; wake besemjan kantamkuish, buutchamugme’, tudaiyin



aina numamtin ainawai. <sup>33</sup> Wagki Juan Yamijatin taa pagnash yuwachu, vinonash umachu nuniakui atum chichagkujum: Iwanch ajamu asa aniawai, tajume. <sup>34</sup> Tuja Aentsmaga akiinawau nu yutainash yuwau, umutainash umakui: Ju aentsua juka yuwa yuwakua wegawai nuigtush vino umú wekaewai, nuniau asa apú kuichkiji ijumin nuigtú tudaugtin aina nuna kumpajiyai, tajume. <sup>35</sup> Tujash Apajuí yachajiya nunak, uchijí aina nu pegkegnak iwainawai”.

*Jesusan fariseo Simón daagtin ipaamu*

<sup>36</sup> Fariseo aina nuiya yujumkan ajamsatatus Jesusan ipauwai, tima fariseo jeen wayá mesanum jegan ekeemsauwai. <sup>37</sup> Nuniai nuwa pujutji pegkegchawau nu yaaktanum pujau. Nuniau Jesús fariseo jeen yuwak pujawai tabaun dekaa, botella alabastro najanamunum kugkuinun juki tajuntau; <sup>38</sup> nunik Jesusa nawen ayaumas pujus buutak nawen negaikiajui, dutika intashinig ujgutu, nuniak nawen kugkuntak kugkuinui ukatu. <sup>39</sup> Dutiktai fariseo Jesusan ipauwa nunú nigki anentaimas: “Jujú aents profetayaitkug, ya antiawa, tuja jusha nuwash wajukuita, pujutji pegkegchawau nuna dekamainapi”, tau.

<sup>40</sup> Nunitai Jesús chichaak:

—Simón, makichik wajiin titajame.

Tutai:

—Maestro tujutta, tau.

<sup>41</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Kuichkin tsagkatkagtinun jimag aents diwimaidau, nuniamunum makichkia nu quinientos denario diwimai, tikichia nu cincuenta diwimu; <sup>42</sup> nunú akikmamainji atsujiagtai mai tsagkujauwai. Yamai tujutta: ¿Ju jimaja juwiyash tu imá senchish aneemainaita?, tau.

<sup>43</sup> Tama Simón ayaak:

—Diwijí imá muun tsagkujamua nu imá senchi aneemain diyajai. Tutai: Duka dekas tiume, tau.

<sup>44</sup> Tusa nuwan ayampatua diis Simogkan chichajak:

—¿Ju nuwa wainmek? Jeemin wayamjai, nunikmataish daweg dijagtinuk yumik sujuschamume; tujash jujú dawejun negaikiang niina intashinig ujgutu. <sup>45</sup> Kumpamjakmesh minak kugkuntsachmaume; tujash ju nuwa juka wayamag dui nagkamas dawegnak kugkunjú pujawai. <sup>46</sup> Buukeajuish aceiteyaikish nijatkachmaume; tujash jujú kugkuinui dawejun niatjuje. <sup>47</sup> Nunin asamta tajame; niina tudauji shiig kuashta duka ashí tsagkugnaje, dutikamu asa imá senchi anentui, tujash aents tudauji ujumak ajamu tsagkujamuk ujumak anentui, tiuwai.

<sup>48</sup> Nuna tii nuwan chichajak:

—Tudaujum aidauk tsagkugnaje, tiu.

<sup>49</sup> Tuja mesanum nijai pekajaidauk ditak pempeentunisag chichainak:

—¿Jusha ya asaya tudaunash tsagkugkagtawa?, tudayinau.

<sup>50</sup> Tuinaig nigka nuwan chichajak:

—Ame dekaskeapi tame nu uwemtijamjae, shiig agkan anentaimsam wetá, tiuwai.

## 8

*Nuwa aidau Jesusan yaigkú aina nu*

<sup>1</sup> Nuna nunik Jesusak kuashat yaakat aidaunum nuigtú yaakat yaijuch aidaunmashkam wekaegas, yamajam chichaman Apajuí in-abaujín pachis etseju, nunitai doce aina nunú uyunaidau, <sup>2</sup> nuigtú ujumak nuwa wakan pegkegchau egkemtuamu, jau aidau etsagagbau aidaushkam uyunaidau. Nuanui pachitkau María magdalanmaya, siete wakan pegkegchau egkemtuamu jiijamua nunú, <sup>3</sup> tikich Juana, Cuza Herodesa kuichkijin kuitamna nuna nuwe, Susana, nuigtú kuashat aidau ditá wajiji aina nujai yaidau.

*Ajakan ajakbau pachisa Jesús augmattsamu*

(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

<sup>4</sup> Makí makichik yaakat aina nuiya aents minidau Jesusan wainkatasag, nunikag kuashat tuwakagmatai Jesús juna pachis augmatak: <sup>5</sup> “Ajakan ajakbau ajajin ajaka jigkayin nagkimak ukutatus weuwai, dutika ajakmau asa. Nunik ajajin jegaa nagkimkau, dutikam ujumak jigkai jintaa kakekauwai, nunikun aents najakag ukukbaun yakiya pishak kaketuk amukajui. <sup>6</sup> Tikich jigkai kayagnunum kakekauwai, nunik tsapainiuwaitak jakauwai, chupitnuchu asamtai. <sup>7</sup> Tuja tikich jigkaik jagki ayaunum kakekauwai, nunik tsapaittaman jagki yutua ijinawai. <sup>8</sup> Tujash tikich jigkaik nugka pegkegnum kakekajui, nunikajuk tsapaidiag shiig nejekajui, makí makichik ajak cien jigkain nejeawajui”.

Nuna tii senchi jiiaká chichaak: “Ni antutaiji ajamuk antuktinme”, tiuwai.

<sup>9</sup> Timatai jintintaiji aidau, waji takumea nu augmattsamesh timaume tusag inidau.

<sup>10</sup> Tama ni ayaak:

—Atumnak Apajuí ni inabauji dekaachbau aajakajua nuna dekamti-jamjume, tujash tikich aidaunak augmatbaujai pachisan augjai, wagki wainmainakush wainmachu wajukmaina nuniktinme tuja antuinakush antachu wajukmaina nuniktinme tusa, tiuwai.

*Ajakan ajakbau timag nunak juna takun timajai tusa Jesús et-segkamu*

(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

<sup>11</sup> Wi ajakan ajakbaun augmattsan timag nunak juna takun timajai: Jigkaiya duka Apajuí chichamega nuuwai. <sup>12</sup> Jintá jigkai kakekauwa duka, aents aidau chichaman antuidaun, Iwanch juwatki chicham ni anentain wayaun dekaskeapi tuinak uwemjainum tusa yajuta nuuwai. <sup>13</sup> Jigkai kayanum kakekajua duka, chichaman antukag wakegas nema-juina nuna iwainawai; tujash nu ajak kagkapenachua duka, ujumak tsawantai dekaskeapi tuinawai; tujash utugchat minitam idaiyina nuuwai. <sup>14</sup> Jagki ayaunum iyajua duka, chichaman antuina nuuwai; tujash tsawan wegamunum uyumamu aina nu, wiyakchameamu aina nu nuigtú dita wakegamu aina nuna anentaimituinak ajak nejemain-chauwa nunin wenawai. <sup>15</sup> Tujash nugka pegkegnum iyajua duka, aents anentai pegkeg nuigtú wakegas antukag chichaman umiinak, imagnis pujuidauk, ajak pegkejan nejekua nunin ainawai.

*Lámpara pachisa augmattsamu*

(Mr. 4.21-25)

<sup>16</sup> Makichik aentskesh lámpara ekemakajag ichinkaik dukuchu ainawai, dutikachkush pegaká wapken awaigkagkesh apujchau ainawai, dutiktisuk yakí ekenin ainawai wayatatus minidaush tsaapt-inun wainkatnume tusag. <sup>17</sup> Numamtuk yamai uukbauwa nunik awa juka, atak paan wantinkatnai. Aantsag yamai dekamainchauwa dushakam atak shiig dekamun atinai.

<sup>18</sup> Juna tajim jujú shiig antuktajum, ni aja duka nuní kuashat suwam atinai, untsu atsujá duka, ajuttatuapi tusa anentaimta dusha atantam atinai.

*Jesusa dukují ni yachi aidaujai kautuamu*

(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

<sup>19</sup> Jesusa dukují, yachi aidaujai tajuawajui; tujash ni wajamunmag jegamainchau dekapajui kuashat aents tuwakaju asamtai. <sup>20</sup> Nunitai niina ujainak:

—Amina duku yatsum aidaujai waipaktatus tajutjamawag agaa ijunui, tuidau.

<sup>21</sup> Tama ni ayaak:

—Mina dukug nuigtú mina yatsug aina duka Apajuí chichamen antukag umiina nu ainawai, tiuwai.

*Jesús dase imijkamu*

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

<sup>22</sup> Makichik tsawantai Jesús ni jintintaiji aidaujai barcanum chimpimjaju, nunik: Kuchá amain wegagmi. Tusag weedau, <sup>23</sup> tujash katiamunum Jesusak kanaju. Nuniai dase senchi dasentak kuchan umpuau, nunitai barcanum yumi yajanak tepeattak ishamain wajau. <sup>24</sup> Imanitai jegaantag ishintainak:

—¡Maestroh, Maestroh iik jakektatji! tuidau.

Tama shintaag dasen jiyak idaiyak, kucha tsukatunashkam:

—¡Mijakta!, tiuwai.

Tusá tamawaik dase imaniauk mijak, miyasu wajas patamsau.

<sup>25</sup> Nunikmatai ni jintintaiji aidaun chichajak:

—¿Dekaskeapi tabaugmish utugkaugme?, tau.

Tujash ishamkag anentai jegagchaju, nunikag ditak pempeentunikiag:

—¿Jusha ya asamtaiya dasesh, yumish ni chichamenash umi-juinawa?, tudayinau.

*Gadaranmaya aents wakan pegkegchau egkemtuamu*

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

<sup>26</sup> Nunikag kuchá amain katigkag gadaranmaya batsantai nugkeen Galilea igkuas awa nuwi anumkajui. <sup>27</sup> Nunik Jesús jiinkimtai nunú yaaktanmaya aents, kuashat mijanai iwanch egkemtujam pujú igkugtatus jiintukiuwai, duka jaanchnash nugkuchu, jegaash pujúchu ukumatainum pujú. <sup>28</sup> Nunú Jesusan wainak senchi untsunkau, nunik niina eemtin tikishmag senchi untsamak:

—¡Jesusah, Apajuí ashí tikich aidau nagkaesau muunta nuna Uchi-jiyah, minash utugtuktasamea miname! ¡Wait aneasam suwimkak sukagtusaipa!, tau.

<sup>29</sup> (Wagki Jesús, wakan pegkegchauwa nuna: Anú aentsuk jiinkim ukuktá tibau asa tiuwai. Nu aentsnak kuashat tsawantai wakan

pegkegchau egkemtug pujuju, nuniau asamtai cadena aidaujai jigkajag kuitamaidau, tujash cadena aidaunak tsujimtikag, wakan pegkegchau nugka uwejush aidaunum emau.)<sup>30</sup> Tutai Jesús iniak:

—¿Amesh yaitpa?

Tama ni aimak:

—Wika Untsujiyaitjai, tau.

Nunak kuashat wakan pegkegchau aentsun chimpimtua batsamtau asag tiuwai;<sup>31</sup> nunú aidau Jesusan, waa muun ishamain akaga nuig awakagtipa, tusag segaidau.<sup>32</sup> Nuanui kuashat kuchi mujanum dupaan yuwinak yujaidau asamtai, nuwi wayatjai idaikagtusti tusag segaidau, tiagtai niishkam; nuniktajum, tiuwai.<sup>33</sup> Tima iwanch aidaushkam aentsnumia jiiinjag kuchinum utsanawajui; dutikam kuchishkam pisajag betsag tajagak kuchanum najataunum iyagkag jinawajui.

<sup>34</sup> Nunikmatai kuchí kuitamin aidau nu nunikbaun wainkag pisajag yaaktanum jegawag etsejuinak, ajanum batsataidaunash dutiksag ujakajui.<sup>35</sup> Tusá ujakajam: Wagkag ankae diisagmi, tusag wejiajui. Nunik Jesús pujamunum jegakmag, aents iwanch egkemtuanu aajakua duka pegkeg wajas, shiig anentaimas Jesusai ayaumas jaanchin nugkujá ekeematman wainkag ishankaju.<sup>36</sup> Nuniagtai nuna wainkau aidau aents aidaun, Iwanch egkemtuanu wajuk tsagaje nuna ujaidau.<sup>37</sup> Tiagtai ashí aents nugka Gadaratum batsataidauk Jesusan yajá weti tusag segaidau, senchi ishamaidau asag. Tama Jesuschakam barcanum egkemag wakitkiu.<sup>38</sup> Nunitai aents Iwanch jijiamushkam Jesusan segau niijai wetatus; tujash Jesús akateg ukuak:

<sup>39</sup> —Amek jeemin wakitkita, nunikam Apajuí amina ashí dutijama nunú etsegkata, tiuwai.

Tima wee ashí yaaktanum etsejauwai Jesús niina shiig kuashat dutika nuna pachis.

*Jairo nawanji nuigtú nuwa Jesusa jaanchjin antigkua nu*

*(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)*

<sup>40</sup> Jesús wakitki jegamtai kuashat aents tuwakajuk shiig aneas jukiaju, ashí aentsuk niina dakaidau asag.<sup>41</sup> Nuniamunum Jairo daagtin, jega ijuntaiya nuna apuji tauwai. Nunik Jesusa tikishmatug segauwai niina jeen jukitatus,<sup>42</sup> wagki niina nawanji shiig makichk-iuch doce mijan ajamu tumaina nu jakattak tepau asamtai. Nunik wegaun kuashat aents wedau asag Jesusan chanuidau.<sup>43</sup> Nunú aents aina nuiya makichik nuwa doce mijadai nunpan puwak waitú pujú pachitkau, nuigtú kuashat ampijatín aidaunum ampimak ashí ni ajamuchijinak ashimkau; imaniakush makichkish etsagam asachui.<sup>44</sup> Nunú nuwa ukunum jegantun Jesusa jaanchji wenin antigkui; dutikamuik numpa puwamujinak megkaekauwai.

<sup>45</sup> Dutikam Jesuschakam:

—¿Yaa antinkame?, tau.

Tujash ashí aents aidauk etsegchagtai, Pedro chichajak:

—Maestroh, kuashat aents tuwakag chanumpaina nu antimpakaja nuniaigkik, ¿ya antinkae tame?, tiu.

<sup>46</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Makichik antinkau awai, wagki minaiya senchi jiiinun dekapajai, tau.

<sup>47</sup> Tutai nuwak, uumainchau dekapeak kujaukmaikia Jesusan jeganun tikishmatug, ashí aents antuinamunum, wajuk asaya antigge nuna pachis, nuigtú ni Jesús antiamuik tsagagbaujinashkam ujakú. <sup>48</sup> Tutai Jesús ayaak: —Nawantah, ame dekaskeapi tabaugmia nu etsaentamjæ, shiig agkan anentaimsam wetá, tiuwai.

<sup>49</sup> Eke Jesús chichaak wajai, Jairo jega ijuntaiya nuna apuji jeenia makichik aents tanta:

—Nawanjumek jakame, nuigtuk Maestrok waitkasaipa, tau.

<sup>50</sup> Tabaun Jesús antuk chichajak:

—Ishamkaipa, ayatak dekaskeapi tita nawanjumik aneantatui, tau.

<sup>51</sup> Nunik jeganun jegaa, wayamunum tikich aidaunak makichkish awayachajui, ayatak Pedro, Jacobo, Juan, nuwa jakauwa nuna apají dukují aina duke wayawajui. <sup>52</sup> Tuja ashí aents aidauk buutuidau nuninak anentai idajuidau nuwauch jakaun anentaimtusag. Tujash Jesús chichajak:

—Buutigpajum jakache, ayatak kanaje, tau.

<sup>53</sup> Tutai dushikidau, jakaun dekaidau asag. <sup>54</sup> Tujash nigka uwegnum achiak senchi chichaká:

—¡Nuwauchih nantaktá!, tiu.

<sup>55</sup> Tusá tamawaik mayai egkemtujam nantakmatai, Jesús chichajak: Yumain susatajum, tiuwai.

<sup>56</sup> Dutikantai nuwauchi apajig dukujijai anentai jegachaju; tujash Jesusak:

—Ju junika ju pachisjumek makichik aentskesh ujakaigpajum, tiuwai.

## 9

### *Jesús doce jintintaiji aina nu ishiakbau*

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

<sup>1</sup> Jesús jintintaiji doce aina nuna ijumag ashí iwanch aidaunum jii-mainun, nuigtú jata aidaunum etsaegkagtumainnash senchin susauwai. <sup>2</sup> Dutikak ishiakui Apajuí inama nuna pachis etsegkatnume nuninak jau aidaunash etsagagtinme tusa; <sup>3</sup> dutikak:

—Makichkish jukigpajum jintá weaku atsumainuk. Ushujutaigkesh, waji egkesá jutaigkesh, pagkesh, kuichkikesh, nuigtú nugkutaigmesh yachiagmek jukigpajum; <sup>4</sup> atum tu jeganma wayattagme nuig pujustajum nunikjum weakjum ukuktajum. <sup>5</sup> Tuja tuwí atumin jujamtan dakitjamiagtatua, nuniakuig nu yaaktanmag jii-ní ukuakjum, atumi dawemin yukukuntu awa nu pegagjum akaketkajum ukuktajum, dita suwimak jukitnuji iwaintakjum, tiu.

<sup>6</sup> Tiajam ditashkam jii-njag ashí yaakat yaijuch aidaunum nagkae-mainak yamajam chichama nuna etsejuinak, jau aidaunashkam etsagaidau.

### *Herodes Jesusan yakita tibau*

(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

<sup>7</sup> Herodes tetrarca Jesús ashí dutikamua nuna antuku, nunik anentai jegachu, wagki ujumak aents aidau chichainak: “Juan maamua nu nantakne”, tuinai <sup>8</sup> tikich chichaidau: “Auk Eliasai” tuinai, tikich chichaidau: “Yaunchuk profeta aajakajua nuiya nantakne”, tuidau asagmatai. <sup>9</sup> Tujash Herodes chichaak:

—Wi inamja ai Juagká buuken tsupikagmayajama, ¿dusha ya amainaita tuinamun antujag dusha?  
Tusa wainkatatus wakegau.

*Jesús cinco mil aents ayugkamu*

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-15)

<sup>10</sup> Apóstol aidau Jesús ishiakbau waketug kaunawag, ashí dita dutikamujinak ujakaju. Dutikam ditan yajuak nugka agkantu yaakat Betsaida tutainum awa nui weajui. <sup>11</sup> Tujash aents aidau dekaawag shimutkaju; nunikag jegajuawajam Jesuschakam ditan shiig anentus jukiajui, dutika Apajuí inama nuna pachis ujainak, tsagagtatus at-sumaidaunash etsagau.

<sup>12</sup> Nuniai etsashkam akaegu asamtai, doce aina nunú jegaantag chichajuinak:

—Aents akatjam ishiakta, yaakat yaig aina nui nuigtú ajanum batsata nui wegag kanuinak dita yuwatnujinash egaktinme, wagki juig makichkish atsamunum batsatji, tuidau.

<sup>13</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Atum dita yuwatnuk susatajum, tau.

Tuinam dita aiinak:

—AtsugtamaJamah, cinco pag, nuigtú jimag namaka duke ajutjamaJamah, untsu jutii shiakaja ashí ju aents aidau yuatnuk sumamainchauh, tuidau; <sup>14</sup> duka cinco mil aishmag tumain aajakajui. Tiagtai Jesús ni jintintaiji aidaun:

—Cincuenta, cincuenta kanagjum batsamsatajum titajum, tiu.

<sup>15</sup> Tima ditashkam ashí dutiksag batsasaju. <sup>16</sup> Dutikawagmatai cinco pagkan nuigtú jimag namaka nuna juki, pagkai nayaimpin diis see tusa puug jintintaiji aidaun tinabiu, dita aentsun tinamkatnume, tusa. <sup>17</sup> Dutikawajam ashí shiig yuwawajui, nunikagmatai ampinjau aidaunak doce chagkinnun yajuakajui.

*Pedro Jesusan amek Cristuitme tibau*

(Mt. 16.13-20; Mr. 8.27-30)

<sup>18</sup> Makichik tsawantai Jesús kanaká Apajuin aujak pujusá ni jintintaiji aidaush, nui pujuidau asamtai iniinak:

—¿Aents aidaush minash yayai tujutuinaawa?, tau.

<sup>19</sup> Tutai dita aiinak:

—Ujumak aents aidau, Juan Yamijatnai tuinai; tikich chichaidau auk Eliasai taush ainawai; nuniai tikich tuidau yaunchuk profeta aajakajua dutsu aneantatai tujamainawai, tuidau.

<sup>20</sup> —Tiagtai Jesús ayaak: ¿Atumesh minash yayai tujutjume?, tau.

Tutai Pedro ayaak:

—Amek Cristo Apajuí awemamuitme, tiu.

<sup>21</sup> Tujash Jesusak mina pachittsagmek makichkish tikichik tiigpajum, tiuwai.

<sup>22</sup> —Aentsmaga akiinauwa duka kuashat waittsattawai nuigtú judío apuji aidau, sacerdote apuji aidaush, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaushkam dakitjagtatui. Dutikau asag maawagtatui, tujash kumpatum tsawan asa nantaktatui, tiuwai.

*Mina jintintaig atatus wakegawk waitiakush nemagtukti tibau*

(Mt. 16.24-28; Mr. 8.34-38)

<sup>23</sup> Tusa ashí aents aidaun chichajak:

—Makichik aentskesh mina jintintaig atatus wakegauk, niinunak idaiyak kashí kashinig waitiakush nemagtukti. <sup>24</sup> Wagki aents ju nugka jui pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai; tujash mina nemagtak niina pujutjinash puy-atjukchauk, uwemjatnai. <sup>25</sup> ¿Wajinma yaimainaita aentsnash ashí nugka juwiyen niinu emakush, wakanin nigki megkaemaina dusha? <sup>26</sup> Wagki mina pachitus etsegtan datsanjuju tuja mina chichamjunash datsanjau aidaunak, Aentsmaga akiinaw Apají imanjiya nujai ángel pegkejam aidaujui minitna dui datsanjatnai. <sup>27</sup> Tujash dekash tajime, atum ainajum juwiyatijum ujumak eke jatsuk, Apajuí inabauji wainkatnutigmesh ajume, tiuwai.

*Jesús yapajinamu*

(Mt. 17.1-13; Mr. 9.1-13)

<sup>28</sup> Nuna tii ocho tsawan tumain nagkaemakiu ai Jesús Pedron, Juangkan, nuigtú Jacobo juki mujanum wakauwai, Apajuí ausatatus. <sup>29</sup> Nunik Apajuin aujak pujai niina yapi yapajinawai, jaanchjish puju winchamtin wajasui. <sup>30</sup> Nuniaig jimag aents Jesusan aujuuidau, duka Moisés, Eliasjai aajakajui; <sup>31</sup> nunik tsaaptin winchamtin wajasbaunum wantinkaju, nunikag ni wakitkitnugin nuigtú Jesús Jerusalén waitkasa maam atinun pachis aujuuidau. <sup>32</sup> Tuja Pedro ditajai ijunag yujaidaushkam, kaji depeteam kajigkú shintaukmá, Jesús tsawan wajas Moisés, Elías aatus ijuntatman wainkajui. <sup>33</sup> Nunik jimag aentsua nunú wegagmatai, Pedro Jesusan chichajak:

—Maestroh, jutiish maigkis jui batsatagtai; kumpatum aak umik-agmi, makichik aminu, makichik Moisesdau, nuigtú Eliasdau, tau; tujash nunak ni tabaunash dekachiatak, tiuwai. <sup>34</sup> Juna aatus Pedro chichai, yujagkim ditajai ijumag ijikui, dutika yujagkim ijikam ishamkajui. <sup>35</sup> Nuniai yujagminmaya chichaak: “Juuwai mina Uchig, wi etegkamu ni antugkatajum”, tabau antuekauwai.

<sup>36</sup> Nunú chichaamu nagkanaig Jesús nigki wajaun wainkajui; tujash ditak takamtak juwakajui, nuigtush nunú tsawanta duik, makichikish tikich aidaunak dita wainkaja nunak ujakchajui.

*Wakan pegkegchau uchin egkemtuumun Jesús etsagabau*

(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

<sup>37</sup> Nunik kashinia dui mujanmaya akaejagmatai, kuashat aents Jesusan igkugtatus minidau. <sup>38</sup> Nuniai tuwakbaunmaya makichik aents senchi jiiká chichaak:

—¡Maestroh, wait aneamina mina uchig makichkiuchia ju etsaentujata; <sup>39</sup> wakan pegkegchau egkemtakug pachiaichbau unsumtiknuwe, imatikak kujamtiknuwe, dutikam saun wenin apauwe! ¡Nuigtush tunamitkag waitkas ipimpig ukuwe! <sup>40</sup> Imatikakuí amina jintintaijum aidaun seganjai jigtugkitnume tusan tujash tujinkagmae, tau.

<sup>41</sup> Tama, Jesús ayaak:

—¡Aents dekaskapi tuchau, pegkegchau aidauwah! ¿wajupá dukapea atumjaish pujumainaitja, wajupak katsunjatjime? jui uchijum itantá, tiuwai.

<sup>42</sup> Tima uchishkam adiju, nuniai iwanch uchin nugká ajiaju, dutika waugmitkam senchi kujau; tujash Jesús wakan pegkegchaun jiyakú,

dutikamtai uchik tsagaju, nunikmatai apajin susauwai. <sup>43</sup> Dutikamtai ashí aents aidauk anentai jegachaju Apajuí senchijiya nuna wainkag.

*Jesús awentsag ni mantamnatnuji etsegkamu*

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Nunikag ashí aentsuk Jesús dutikamun wainkag puyatuk ijunainai, Jesús jintintaiji aidaun chichajak:

<sup>44</sup> —Shiig antuktajum wi titatjim nu: Aentsmaga akiinawuwa nunak, aents aidaunum sujukagtatui, tau.

<sup>45</sup> Tujash ditak antuinachu wajina takua tawa nunak, eke Apajuí dekamtikchamu asag; nuigtush ajantuidau nunú pachisa iniitnak.

*Yaki dekas imá wagakush atinaita tiagbau*

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

<sup>46</sup> Nunikag jintintaiji aina nu, dita aina nuiyash yaki imá wagakush atinaita tudayinau. <sup>47</sup> Jesús dita anentaibaujinak dekaju asa, uchin juki niini ayaunas awajsau, <sup>48</sup> dutika chichaak:

—Makichik aentskesh ju uchua juna mina daajui juwauk, mina jujak dutikawai; nuigtú makichik aentskesh mina jujauk, mina awetiuwa nuna juwawai; wagki atum ainajum anuiya imanchauch anenmaina nu imá wagaaku atinai, tiuwai.

*Jutiin shiwagmatjamtsu duka jutiinu asa aniwai*

(Mr. 9.38-41)

<sup>49</sup> Tutai Juan ayaak: Maestroh, makichik wainkamji amina daagmin iwanchin jiyau; tujash jutiijai minitan dakitaku, amek aikawaipa timaji, tau.

<sup>50</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Duka tiigpajum, jutiin shiwagmatjamtsu duka, jutiinu asa nuniawai, tiuwai.

*Jesús Jacobo jiyakbau*

<sup>51</sup> Jesús nayaim wakitkitnuji tsawan jegau asamtai, puytkas Jerusalén wegau. <sup>52</sup> Nuniak chichama etsegkatin aidaun emtikak awe-mau, dutikam ditashkam wegag samarianmaya aents aidau batsamtaijin yaakat yaignum wayawaju ni kanagtinun umikagtatus. <sup>53</sup> Tujash samarianmaya aidauk dita jutanak dakitjaju, Jerusalén weenak tuidau asamtai. <sup>54</sup> Dutikainam Jacobo, Juagjai Jesusan chichajuinak:

—Apuh, ¿nayaimpinmaya jii iyak apeká ijinati tumainchaukaih?, tuidau.

<sup>55</sup> Tujash Jesús ditan ayampattsag jiyakú. <sup>56</sup> Nunik tikich yaakat yaignum weajui.

*Jesusa jintintaiji agtatus wakejukaju aidau*

(Mt. 8.18-22)

<sup>57</sup> Nunik jintá weenai, makichik aents Jesusan chichajak:

—Apuh, wisha ame tuwig wekaetam nuniakminish tuke amijaig wekaesatin atajai tajai, tau.

<sup>58</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Kujanham aidau waajig ajuinawai, antsag yakiya pishak aidaushkam pasugkeg ajuinawai; tujash Aentsmaga akiinawuwa duka tepesá ayamainkesh atsujui, tiu.

<sup>59</sup> Nuna tii Jesús tikich aentsun:



—Nemagtukta, tiuwai.

Tama:

—Apuh idaitusta, dekatkauk wenu mina apajun ukusan ukuakun nemagkatjame, tau.

<sup>60</sup> Tutai Jesús ayaak:

Idaisata, wakanin jakau aina nu jakau aidaunak ukustinme; tujash amek weme Apajuí inama nu pachisam etsegkata, tiu.

<sup>61</sup> Tikitchakam:

—Apuh nemagkatjame, tujash idaitusta, dekatkauk mina jegajui pataag aidaun akatjan ukuutajai, tau.

<sup>62</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Aents nugka tsayaak, nugka tsaitaijiya nuna bakajin nenea tsayaak wekaeyatak, ukujin ayampatua dii wajamaina numamtuk wajauk, Apajuí inama nu pachisa etsegkata tamak amaitsui, tiuwai.

## 10

### *Jesús setenta y dos ishiakbau aidau*

<sup>1</sup> Nuna tii, Apu Jesús tikichnashkam setenta y dos\* etejauwai, dutika jimá jimajan emtika ashí yaakat nuigtú nugka ni wetin aidaunum ishiakui.

<sup>2</sup> Dutika chichajak: “Dekaskenmag ajak juumainuk kuashtai, tujash takau aidau ujumke; nuadui ajakjinna nu segatajum aents nuwi takastin aidaun ishiakti tusajum, tiuwai. <sup>3</sup> Nunin asamtai wetajum; tujash kuitamamkatajum, atumnak uwig ikamyawa batsatbaunum ishimaina numamtuk aents pegkegchau batsatbaunum ishimjime. <sup>4</sup> Weakjumes kuichik egketai, waji egkesá jutaigkesh, sapat aidaukesh jukigpajum; jintá weakjumes makichik aentskesh kumpamkujum wajantaigpa. <sup>5</sup> Makichik jeganum wayaakjumes, dekatkauk: Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme titajum. <sup>6</sup> Tajumin aents nui puja nu shiig aneas jujabiagtaik, Apajuí ditanash yaigtatui. Untsu atumin shiig aneas jujamchagtaik, Apajuishkam ditanak yaigchagtatui. <sup>7</sup> Nunú jega nuwig pujustajum nunikjum dita yutain amainamuk yuwatajum, umutain amainakuish uwagtajum; wagki aents takaa duka akiam auwai, maki makichik jeganum kanagjum nagkaemá yujaigpajum. <sup>8</sup> Atum makichik yaaktanum jegattajum nui jujamkiag, yutain amasagtata duka yuwatajum. <sup>9</sup> Nuniakjum nui jau akuish etsagaitajum, dutikakjum: ‘Apajuí inama duka tikiju wajasé’, titajum. <sup>10</sup> Tuja makichik yaaktanum jegagmin jujamtan dakitjamainakuig jiinkijum: <sup>11</sup> ‘Atumi yaaktagminia nugka jutii nawen peemja juka, atuminig pegajá akakeka ukuaji, chicham etsegbau dakitjau asagmin; tujash Apajuí inamjatta duka tikiju wajasé’, titajum. <sup>12</sup> Juna tajime: Suwimak sukagtau tsawan jegatna duik, sodomanmaya aidau suwimkan jukiwu nuna nagkaesau jukiagtinai.

### *Aents pegkegchau idaitan dakitin aidau*

(Mt. 11.20-24)

<sup>13</sup> “¡Corazinkah aminak wait anentajame! ¡Betsaidah aminash wait anentajame! Tironmash nuigtú Sidonkash aents dutikmainchau

\* **10:1** Yamajam chicham nagkamku griego chichamai agagbau aina nuwish jimajan tuinawai, tikich 70 tai tikich 72 tawai, nuniau asa apach chicham aina nuwish mai pegkejai. Duwi iina chichamega juig 72 apusamui.

atum iwaintukbau ainajum dutikamu ainakug, yaunchkes senchi anentai idagmak tudau takatan idaiyinak yapajinmain aajakú ainatai. <sup>14</sup> Tujash Apajuí suwimak sukagtamú jegatna duik, tironmaya, sidogkanmaya aina nuna nagkaesau atumek suwimkak jukiagtin ainagme. <sup>15</sup> Capernaúm,† ¿amesh nayaimpinum juwam atinaitjai tamek? Atsa, amek Hades‡ akaikitnaitme.

<sup>16</sup> “Atum chicham etsegbaun antugtamina duka, mina antugtu-inawai; untsu atumin dakitjamaina duka, mina dakitjuinawai; mina dakitjuina dushakam mina awetiuwa nuna dakituinawai”.

*Setenta y dos ishiakbau waketja kaunkamu*

<sup>17</sup> Setenta y dos ishiakbau shiig aneas kaunawag:

—Apuh, ame daagmin iwanch aidaush: Jiinkita tamak, iinash antugtamak aents aidaunash jiinkiag ukuagmae, tuidau.

<sup>18</sup> Tama ni ayaak:

—Dekaske, wisha wainkabiajai Iwanch peem wajukeya imanik nayaimpinmaya iyaun. <sup>19</sup> Nuadui atumi shiwajum Iwanchia nuna senchiji depetkatnun mina senchijun amasmajime. Dutikamu asagmin dapi esapainakuish, titigkesh ijupainakuish wajukashtatjume. <sup>20</sup> Tujash shiig aneasaigpajum wakan pegkegchau aidau antugtamtakaja duikik, dekas shiig aneasajum, atumi daagmik nayaimpinum agagbauwa nuadui.

*Jesús shiig aneasbau*

(Mt. 11.25-27)

<sup>21</sup> Nuna tusa idaiyak, Jesús Wakaní Pegkeji shiig anemtikam: “Apawah, amek ashí nayaimpinum batsamin aidau, nugkaya aidaushkam apuji asamin emematjame; wagki yacha nuigtú unuimaju aina duka uugkam aents imanchauch aina nunú iwaintuku asamin. Dekaske Apawah, wagki amek aajam wakegame”.

<sup>22</sup> “Mina Apag ashí waji aina nunak mina idaitugsauwai. Makichkish dekajuinatsui Apajuí Uchijiyaitag nunak, imá mina Apajuk shiig dekajui, aikasag mina Apagnash dekainatsui, imá wiki shiig wainjai. Tuja Uchijiya nu iwaintamu dekamain ainawai”.

<sup>23</sup> Tusa jintintaiji aidaun ayampatua ditanak chichajak: “Shiig aneasagtinaí atum wainjum juna wainaidauk; <sup>24</sup> wagki junak tajime kuashat profeta aidau, rey aidaushkam atum wainjum juna wainkata-tus wakegajakú ainawai, tujash wainkachajui; antutnash atum antajum juna antukagtatus wakegajakú ainawai, nuninakush ditak antukchajui ju chichamnak”, tiuwai.

*Samaritanmayan pachis Jesús augmattsamu*

<sup>25</sup> Tutai maestro chicham umiktajum tibauwa nuna jintinkagtin wajakí, Jesusan dekapsatatus:

—Maestroh, ¿wajina dutikmainaitja pujut tuke atina nuna jukitanush?, tau.

<sup>26</sup> Tama ni ayaak:

—¿Wajintu agagbauwaita chicham umiktina nuwish? ¿Wajintu augme?

<sup>27</sup> Tama ni ayaak:

† 10:15 Diistá Mt. 11.23. ‡ 10:15 Diistá Mt. 11.23.

—“Amina Apujum Apajuiya nu ashí anentaimjai, ashí wakanmijai, ashí senchigmijai, ashí anentaimtagmijai aneeta, nuniakum tikich aidaush amek anenmamsam aneeta” tawai, tiu.

<sup>28</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Shiig aimkaume; nunú dutikata, nuniakum pujut tuke atina nu jukittame, tau.

<sup>29</sup> Tujash ni tabaujin shiig juwakta tau asa, Jesusan iniak:

—¿Yaita wijai ijutkamush?, tau.

<sup>30</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Makichik aents Jerusalegnunia juwaki Jericó wegau, nunikmá kasanum egkemkauwai; nunikmatai kasa achikag suwi suwimainakua, ipu ipujú ashí maawag, ni takakbaujinak yajutuk weak ukukiajui. <sup>31</sup> Dutikamu ai, pachiachbau sacerdoteshkam nunú jintanmag nagkaemakmá wainak, ikaag diis ukukiuwai. <sup>32</sup> Nunisag levitashkam nuwi jegakmá wainak, ikaag wajas diis weak ukukiuwai. <sup>33</sup> Nuniai samarianmaya aentschakam nu jintanmag wekamá wainkauwai, nunik wait anenjauwai. <sup>34</sup> Nunik jegantun, aceite vinojai juki ipujamu aidaun ampjua pempeaju, dutika niina entsamtaijin ekeni jega kajiitainum ejega kuitamkauwai. <sup>35</sup> Nunik kashinia dui weak, jeennun jimag denarion akik chichajak: “Ame kuitamjutkata, wi waketkun wajupa tujuttatme nunash akiktajame”, tiuwai. <sup>36</sup> Tusa, ¿ju kampatum aina nuiyash ya aajakuita nigki anenmamas kasa suwimam aents tepaun wait anenjaush?, tau.

<sup>37</sup> Tutai ni ayaak: Nuna wait anenjauwa nuuwai, tiuwai.

Timatai Jesuschakam:

—Ameshkam wakitkim, dutiksamek amijai ijutkamu wait anenjata, tiuwai.

*Jesús Martan Mariajai ijagsatasa webau*

<sup>38</sup> Tusa ukuak Jesusak wega weakua yaakat yaig aunum jegauwai; nunikmatai nuwa Marta daagtin niina jeen juki awayauwai. <sup>39</sup> Nuna kai María daagtin pujau, duka Jesús chichatai ayaumas antak eketu. <sup>40</sup> Tujash Martak kuashat takamainun uyumak wekaetau asa, Jesusan jegantun chichajak:

—Apuh, anú mina kaig ayatak eketa nu, kaim yaigtá tusam awetujia niish yainkati, tau.

<sup>41</sup> Tama Jesús ayaak:

—Marta, Marta, shiig kuashat takamain uyumakam pimpikim wekaeme, <sup>42</sup> tujash dekas imá senchi puyatjumainuk makichkiuchi, Mariak dekas pegkejan etegka mina chichamjun antak eketui nunak makichkish atanmain ainatsui, tiuwai.

## 11

*Jesús Apajuí aujut jintinkagtuamu*

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Makichik tsawantai, Jesús Apajuin aujak pujuttaman wainkaju. Nunik ashimkamtai jintintaiji aina nuiya makichik jegantun:

—Apuh, Apajuí aujut jintinkagtuata, Juan jintintaijin jintintuauwa dutiksamek, tau.

<sup>2</sup> Tama ni ayaak:

—Apajuí aujkgmek aaja titajum: “Apawah, amek nayaimpinum pujuwaitme, pegkegmaitam ibau asam imá ameketme ememattaim. Amek jutiishkam inajatjata. Ame wakegamun nayaimpinmaya umigta-maina nunisag, ju nugka juwiyash aminak umigtamkatnme.

<sup>3</sup> “Dutiksamek ii yuwatnushkam kashí kashinig sukagtita.

<sup>4</sup> Jutii tudaujish tsagkugkagtugta, wagki jutiish ashí pegkegchau awajtamaidaush tsagkujuinag dutiksamek, pegkegchaun takastinme tusamek idaikagtusaipa” ayatak yaijatkam agkanmitkagtuata, tiuwai.

*Segatajum, egaktajum, untsuktajum Jesús tibau*

*(Mt. 7.7-12)*

<sup>5</sup> Junashkam tiuwai:

—Atum ainajum anuiyash, ¿ya kumpají ajamu asa, aehaet jega-jua: “Kumpajuh, kumpatum pag tsagkatjukta, <sup>6</sup> mina kumpag atushtanmaya tajutua nunú ajaamain shiig atsugtau asamtai tajame”, <sup>7</sup> tamin ni jegaag pujus aigmak: “Waitkagsaipa, waitinak epenin mina uchig aidaujui kanakun tepajai, nunin asan nantaknuk amamaitsujai tujamainkait?” <sup>8</sup> Dekas tajime, nantakí sumainchau ayatkush niina kumpají asamtai, nantakí ashí ni atsuma nunak sumainai. <sup>9</sup> Nuadui wi tajime: Apajuishkam segatajum, imatjamak amastatjume; egatash egaktajum, egakjume igkugtatjume; untsuktajum, imatjamak waitin ujatjamtatjume. <sup>10</sup> Wagki ashí aents sumauk, suwam auwai; egauk igkuinai, ni egamujinak; waitinum wajas untsumushkam, ujatam auwai.

<sup>11</sup> “¿Atum ainajum anuiyash, yaita uchijí yujumak segamaitak kayá sumainush? ¿Nuniachkush namak segamaitak dapí sumainush?

<sup>12</sup> ¿Nuniachkush makichik nujintan segamaig, titigkin sumainush?

<sup>13</sup> Atum pegkegchau ainayatkugmesh dekagme uchijum aidau pegkeg wají aidau sutak. Atumkesh nuniagminish ¿wagkag aan nagkaemas atumi Apa nayaimpinum puja dusha Wakaní Pegkeji segamash am-schagti!”, tiuwai.

*Makichik jeganum batsatiatak pempeentuniki shiwagmagaidau*

*(Mt. 12.22-30; Mr. 3.20-27)*

<sup>14</sup> Iwanch aentsun egkemtua chichachu emamun Jesús jiikí awetak chichamtikau, nunikmatai aents aidauk anentai jegagchaju. <sup>15</sup> Tujash ujumak aents chichainak: Juka “Beelzebú, iwanch aidau apujiya nuna senchijin iwanch aidauk jiyawai”, tuidau.

<sup>16</sup> Nuna tuinai tikich aidau, pegkegchaunum dekapsagtatus, nayaimpinmaya wainchatain iwainakti tusag segaidau. <sup>17</sup> Tujash nigka dita anentaimainamun dekau asa:

“Makichik nugkanmag batsatiatak pempeentuniki maaní batsatku-jag megkaemain ainawai; nunisag makichik jeganmag batsatiatak maaní batsatushkam megkaemain ainawai. <sup>18</sup> Nunisag Iwanch nigki pempeentuniki shiwagmagakush ¿wajuk niina inamtaijiya dusha nunisagkesh amainaita? nunak atum, Beelzebú senchijin iwanch aidauk jiyawai tujutjum dui tajime. <sup>19</sup> Atumek Beelzebú senchijin iwanch aidauk jiyawai tujutjum; tujash nu aatus aish, ¿atumi jintintaijum aidounash, ya senchinash suwawa, iwanch aidoun jiktinme tusash? Nuadui atumi jintintaijum aina duke atumnak

bakugmatnai. <sup>20</sup> Wi Apajuí senchijin iwanch aidaun jiyag nunak, atumiin Apajuí inamu asamtai jutikajai.

<sup>21</sup> “Aents senchigtin niina jeen kuitamak akajun takus wajataik wajijji nui awa duka ashí betek amainai. <sup>22</sup> Tujash tikich aents niya nuní senchi minitak depetuk, akajun atanki jegá wayá ashí wajiinak yajutuk kumpaji aidaun tinamainai.

<sup>23</sup> “Aents wi takaag nujai shiig aneas juwachuk mina shiwagmatui, nunisag Apajuí chichame etsegbaunash yainchagtaik, kuashat aents uwemainun megkaegainawai.

<sup>24</sup> “Wakan pegkegchau aentsnumia jiikí ajapamak, wegawai uwegshunum ni ayamainjin egaak; nunik wainkachag: Wi pujaun jiinkibiag nuwig wakitkitjai tusa anentaimas, <sup>25</sup> tajua diikmá, nunú aentsuk juga japimká shiig iwajamuama imanun wainak ukuak, <sup>26</sup> tikich wakan niina nagkaegas pegkegchau aidaun sieteya imaan yajuak nu aentsnum pujustatus egkemtawai. Dutikam aentsuk duik pegkegchau aajakbauwa nuna nagkaesau shiig pegkegchau wegawai”, tiu.

*Dekas shiig aneasagtin aidau*

<sup>27</sup> Eke Jesús nuna pachis chichá wajai, aents tuwakua nuiya nuwa senchi untsamak:

—iShiig aneastinai nuwa amina jujepag muntsujin amuntstamauiwa duka! tiuwai.

<sup>28</sup> Tutai Jesús ayaak:

—iDekas nuní nagkaemas shiig aneastinai Apajuí chichamen antukag umijuina nu! tiuwai.

*Aents pegkegchau aidau Jesusan wainchatai iwainakia tibau*  
(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

<sup>29</sup> Jesús aents aidau nuní kuashat tuwajam nagkama chichaak: “Ju aents aina juga pegkegchau asag aents dutikmainchau iwainakta tujutuinaui, tujash nunak dutikashtatjai, ayatak Jonás wajukauwa nujai betekak iwaintuktatjai. <sup>30</sup> Jonás namaknumia iwaku jiinki ninivenmaya aents aidaunum Apajuí chichamen etsegta dekas Apajuí awemamuapita tiajua nunisag, Aentsmaga akiinauiwa dushakam jaka nantakmatai wainkag, dekas Apajuí awemamuapita tujutiagtatui. <sup>31</sup> Aantsag surnumia reina aajakua dushakam Salomogkan tajiuiwai, Apajuí yachantikamun antujuk dekajuatatus. Nunú atumnak bakugmagtinai, atak suwimak atina duik, wi Salomogkan nagkaesaun dekaun imatika chichagmash antukchaju asagmin. <sup>32</sup> Nunisag ninivenmaya aents aidau atak suwimak atina duwi bakugmagtinai. Ditak Jonás Apajuí chichame ujakam, dekaskeapi tusag tudaujin idaiyinak Apajuin nemagkajua du. Tujash jui atumjai pujawai Jonasa nagkaesau.

*Lámpara pachisa augmattsamu*  
(Mt. 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> “Makichik aentskesh lámpara ekemakag yantamnum uuká nuniachkush kajunai dukukag apujchau ainawai, dutiktsuk yakí ekenin ainawai, wayatatus minidaush tsaaptinun wainkatnume tusag.

<sup>34</sup> Atumi jiimek lámpara ekemakam tsaaptin emaama numamtuk

atumi iyashminak awagmawai. Jiim pegkeg asamtai shiig wainmainaitam imatiksam, ashí pegkeg aina duke anentaimtaik, anentaiminish tsaaptin ajutamainai. Untsu jiim pegkegchauwaitkui wainmainchauwaitam nunisjumek, ayatak pegkegchauk anentaimkugmek suwenum pujagme. <sup>35</sup> Nunin asamtai aminí tsaaptin awa nunú suwe wajatjamsai kuitamkata. <sup>36</sup> Ame ashí pegkegchau aidau idaisam pujakmek, lámpara kashi ekemakam tsaaptin emama numamtuk, atumi pujutjuminish wajagme”.

*Jesús fariseo aidau escriba aidaujai pegkegchauji pachisa tibau (Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)*

<sup>37</sup> Jesús chichaká ashimai, makichik fariseo yujumkan ajamsatatus ipauwai.

Tima Jesuschakam jegá wayá, mesanum jegantá ekeemsau. <sup>38</sup> Nunikmatai fariseo wainak anentai jegagchau, eke yujumak yutsuk tuke ikigmasjumké atajum timawa nuna umikchamtai. <sup>39</sup> Tujash Apu Jesús ayaak:

—Atum fariseo aidautigmek, vaso nuigtú plato aina nuna awanke nijamaina numamtuk wajagme; tujash atumi anentaiminig kasamtajum nuigtú pegkegchau takataijum aidauhkam piyak ajutamainawai. <sup>40</sup> ¡Anentainkachu aidauwah! ¿Apajuí iyashin najanauwa duke iina anentainash najanachukait? <sup>41</sup> Nuadui atumek, atumin ajutamaina duka ujunauch aidau susatajum, aaja nuniakjum ashí pegkeg atatjume.

<sup>42</sup> “¡Wait anentajime fariseo aidautigminak!, atumek menta, ruda, nuigtú ashí ajak nugkauchik nejen aina nuiya diezmó wajagme. Tujash pegkeg takat aina nu nuigtú Apajuí anemainaitjum dushakam idaijume. Juuwai dekas dutikmaina nu, tikichia dushakam idaitsuk.

<sup>43</sup> “¡Wait anentajime fariseo aidautigminak! Atumek jega ijuntainum aents eme anentsá ekeemsati tibaunum ekemsatasajum wakejin ainagme, plazanum igkuntuinakush eme anenjús kumpamjuatnume tusagmesh wakejin ainagme.

<sup>44</sup> “¡Wait anentajime atumnak! Atumek aents ukusbau wainmainchau shiig yutuamua nunin ainagme, nunin asagmin aents nui awantak wekaekush dekatsuk wekaemaina numamtuk wajainawai”.

<sup>45</sup> Tutai maestro chicham umiktinun jintinkagtin ayaak:

—Maestro, ame fariseo aidau tame duka jutiishkam tukagtakum tame, tau.

<sup>46</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¡Wait anentajime atum maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminash! wagki atumek chicham umiktin kakajus umimainchauwa ibauk, tikich aidau ju umiktajum tajume atumkesh umiachi-atkujum, nuniau asajum tikich kijin ayankajum machikish yaitsuk chichagmainaitjum numamtuk wajau asagmin.

<sup>47</sup> “¡Wait anentajime atumnak, atumek profeta ukusbau aina nu jegamjin ainagme, atumi muunjum maawajua nu! <sup>48</sup> Nu nuniakjum iwainmamjume atumi muunjum dutikajakú aina nuninuk atumesh ainajum nu, wagki dekaskenmag dita maawajui, dutikamtai atum profeta ukusbauwa nu jegamjau asajum.

<sup>49</sup> “Dui Apajuí ni yachajin atumin pachipas: ‘Awetittajime profeta aidau nuigtú apóstol aidauashkam, nunú aina nuiya mainakjum tikich aidauk aintú yujatin ainagme’ tiuwai. <sup>50</sup> Nuadui ju aents aina

junak Apajuí suwimkan susatnai ashí profeta aidaun nugka najanamu aajakua nui nagkamas maawaju aina nuadui, <sup>51</sup> Abela maawajua nui nagkamas Zacariasa maawajua imanui, jega Apajuí ememattai ai altar awa nuna ejapen maawaju aina nu. Nuadui ju aents aina junak Apajuí suwimkan susatnai.

<sup>52</sup> “¡Atum maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak wait anentajime! Atumek aents llave takakiatak, tikich jegá wayata tutai waitin epetin aina numamtuk, aents Apajuí nemagkag uwemjata tuinaig, atum chicham umiktina duka dekyatkujum, wajina tawa nunú dekachu asajum shiig jintintsugme, nuniau asajum atumkesh uwemainnum pujatsjume”.

<sup>53</sup> Tusa Jesús nuiya jüinkimtai, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaun fariseo aidaunai senchi kajekú asag, kuashat awá awagki iniinak waitkaidau, <sup>54</sup> wajintuk chichakat timatai tsanumjuja maami tusag.

## 12

*Fariseo aidaun lewaduraji pachisa tibau*  
(Mt. 10.26-33; 12.32; Mt. 10.19-20)

<sup>1</sup> Nuniai kuashat mil aents aidaun tuwakaju asag, pempeentuniki najanidaun. Imaniagtai Jesús dekatkauk jintintaiji aidaun chichajak: — Fariseo aidaun lewaduraji aina nujai kuitamamkatajum, ditá tsanumtaiji aina nujai. <sup>2</sup> “Wagki uukbau wantintsuk juwaktinuk makichkish atsawai, antsag dekaachbau dekantsuk juwaktinchakam makichkish atsawai. <sup>3</sup> Nuniau asamtai ashí atum tikich antachbaunum chichakbauwa duka, paan antuekatnai; atum kanutaigmin epeni pujusjum chichakbaunashkam ashí antukagtinai”, tiuwai.

*Dekas ishamaina nu*  
(Mt. 10.26-31)

<sup>4</sup> Atum mina kumpag aidautigminash tajime: Iyashmin mainakuish ishamkaigpajum, nuna dutikainakush nuigtuk dutikmainchau ainawai. <sup>5</sup> Tujash wi jintintuatjime ya ishamainaitjume nuna: Apajuí ishamkatajum suwimkan sujamak waitut tuke atina nui egkepawagmatai waitmainaitjum nunú.

<sup>6</sup> ¿Jimag kuichkiuch kayauch piipich juwakjum cinco pishak sujuchuk agmujum? Tujash nunú aina nunak Apajuik makichkish kajimatig idaitsui. <sup>7</sup> Antsag atumnash Apajuik atumi intashim wajupa awa nunash shiig dekawai, nunin asamtai atumek ishamkaigpajum. Atumek pishak aina nuna nagkaesau ainagme.

*Ishamtsuk Cristo nemagnaitjai tumaamainai*  
(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

<sup>8</sup> Makichik aentskesh Cristunuitjai tusa aents aidaun eemtin etseg-tugkaju aidaunak, dutiksag Aentsmaga akiinauwa dushakam Apajuí angelji aidaun eemtin mina nemagtin ainawai titinai; <sup>9</sup> “tujash aents aidaun eemtin mina pachitus dekachujai tujutiu aidauk, Apajuí angelji aidaun eemtin ditanak wainchaujai tama agtinai.

<sup>10</sup> “Ashí aents aidaun Aentsmaga akiinauwa nuna pegkegchau chichagkau akush tsagkujam agtinai; tujash Wakaní Pegkejin pegkegchau chichagkau aidauk tsagkugnagchagtinai.

<sup>11</sup> “Atum mina nemagtin aidautigminak jega ijuntainum gobernante nuigtú apu inamin aidau eemtin ejetamawagmataish, wajuk aimkatjaki nuniachkugmesh wajintuk titaja tusagmek uyumaktin aigpa; <sup>12</sup> wagki Wakani Pegkeji dekamtijamattawai wajintu titatjume nunak”.

*Wiyakuch anentainkachu*

<sup>13</sup> Aents tuwakú aina nuiya makichik chichaak:

—Maestroh, iina apají jaak wají ukugtamkimua nu, ame mina yatsug, yatsumjai akantuniktajum tujutta, tau.

<sup>14</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Kumpajuh, ¿ya minash ame juez atá nuniachkumesh aents wají sujitdayinakui akantukam suu atá tusash adaitukmae? tau.

<sup>15</sup> Nuna tii idaiyak:

—Kuitamamkatajum, utugsag shiig kuashat wají ajutia tusagmek anentaimtú pujuigpa; wagki aentsú pujutjiya duka, shiig kuashat wají aja nui atsuí, tiuwai.

<sup>16</sup> Nuna tusa augmatbaun pachis: “Makichik wiyakcha nugkeen, shiig kuashat ajak juumain uminjauwai. <sup>17</sup> Imanikmatai nigki anentaimas: ‘¿Utugkatjaki juuká ijumain atsugta duish?’ tau. <sup>18</sup> Nunik anentaimag: ‘Dekas juna jutikatjai, ajak juuká ijumtai aina junak tegagtajai dutikan aan muuntan jegamjatjai, nuwi ashí ajak juukbau aidau ijumkun nuigtú mina wajig aidaunashkam nuwig ijumjatjai; <sup>19</sup> nunikan umikan: Kuashat mijanai yumain wají aidaunash nuwig ijumjan, nuanui jegá pujusan ayamkun shiig yuwakun, umutainash umakun shiig aneasan pujustajai’, tiuwai. <sup>20</sup> Tujash Apajuí chichajak: ‘¡Anentainkachuh! Yamai kashia juik jakattame; tuja ame wají imatikam ijumjaum dusha, ¿yanau atatusa?’ tiuwai. <sup>21</sup> Aatus nuniawai nigki wiyakchameatatus wakega duka, tujash Apajuí eemtin pegkejan takaachkug”, tiuwai.

*Apajuí ni uchijí aidaunak kuitamui*  
(Mt. 6.25-34)

<sup>22</sup> Jesús nuna tusa idaiyak jintintaiji aidaun chichajak: “Nuadui tajime. Atumek wajinak yuwatja, wajinak nugkugtaja tusagmek uyumá pujuigpajum. <sup>23</sup> Dekas pujuta nuuwai yutai nagkaesauk, tuja iyashia nuuwai jaanchin nagkaesauwa duka. <sup>24</sup> Cuervo aidau anentaimsa diistajum, ditak ajakmag juuchu ainawai, ajak juuká ijumtaijish jegash atsujuinawai; nuniaig Apajuí ayujui. ¿Atum dekas cuervo aidau nagkaesau akik ainatsjumek? <sup>25</sup> ¿Atum ainajum anuiyatigmesh wajupatigmea esajam achainjash tusajum anentaimtú pujakjumesh esaumainaitjume? <sup>26</sup> Nu nuninchikesh dutikmainchau ainayatkugmesh, ¿wagka tikich wají aidaush imanikjumesh uyumagme?

<sup>27</sup> “Yagkug aina nu anentaimsa diistajum wajuk tsakainawa, ditak takainatsui, ujuchnash kutamainatsui; tujash atumin tajime, Salomón ashí imanun iwagmamá wajakuitkush yagkujá niimega ibaunak nugkujakchauwai. <sup>28</sup> Dupa ikamia aidau kashin apeam atinnakesh Apajuí imatikas iwaja ibaush, ¿wagkag aan nagkaemas atumnash dutijamachagti aents imatikas dekaskeapi tuchau aidauwah? <sup>29</sup> Nuadui atumek yuwatin, uwagtin aina nu uyumaka anentaimkujum waitú



pujuigpajum. <sup>30</sup> Wagki ashí ju wají aina junak aents Apajuí anentaimtuchu aidau, puyatjus yujajin ainawai, tujash atum nunú wají atsumajum nunak atumin Apa nu dekawai. <sup>31</sup> Nuadui atumek, Apajuí inama nu egaktajum, nuniakjum nunú aina duka aan kuashat ajutjamtatjume.

*Nayaimpinum wiyakchameaut*  
(Mt. 6.19-21)

<sup>32</sup> “Ishamkaigpajum, ujumak mina jintintaig ainajum nuutigmek, wagki atumnak Apa Apajuyia nu mina inamtaijui pujustinme tusa wakejutpagme. <sup>33</sup> Sujuktajum atumi wajijum aidauk dutikajum ujunauch aidau yaigtajum. Atum dutiktai Apajuí nayaimpinum wiyakchameaut tuke atinun, kasash waimainchau, mamukush wajiin emesmainchauwa nuanui ukugtamsattajume; <sup>34</sup> nunú wiyakchameatin ajutjamaina nuanuig anentaimsajum pujustajum.

*Umintsajum aneaku pujustajum tibau*  
(Mt. 25.1-13; Mr. 13.34-36)

<sup>35</sup> “Shiig umintsajum lámpara ekemakjum dakamsatajum; <sup>36</sup> nuniakjum inak aidau apuji nuwenbaunum wematai, wakitki taa untsumkui wamak ujattajai tusa daká pujuwa numamtuk wajatajum. <sup>37</sup> Shiig aneasagtinaí nunú inak aidauk apuji wakitki takamá iwá batsatu igkuam atina duka; dekas tajime, nunak yapagmitka mesanum pekas ni yutain ajamsatnai. <sup>38</sup> Shiig aneasagtinaí ditak, aehaet wajasú aish nuniachkush tsawamunmakesh apuji minak uminas batsatu wainam agtina duka. <sup>39</sup> Tujash ju dekatajum, jeenna nunú wají horatinia kasa taattawa nuna dekakug iwá pujumainai, nuniakug jeenig utua kasagmak amaitsui. <sup>40</sup> Nunisjumek atumshakam umintsá pujumainaitjume, wagki Aentsmaga akiinauwa duka, nu horatiniap minittawa tusa anentaimtachbaunum minitnai”, tiuwai.

*Inak pegkeg inak pegkegchaujai pachisa augmatbau*

<sup>41</sup> Nuna timatai Pedro iniak:

—Apuh, ¿nu augmatbau tame dusha jutiikek tukagtam atsa ashí tikich aidauh takumek tame? tau.

<sup>42</sup> Tutai Apu Jesús ayaak: “¿Yaita inak betek umin nuigtú shiig anentaimkau asantai, apuji niina inake aidau diísti nuniak yutain diyakuk susati tusa idaitam amaina dusha? <sup>43</sup> Shiig aneastinaí inak, ni apuji wakitki takamá, ni tibaujinak betek umiak pujaun wainam atina duka. <sup>44</sup> Dekas tajime, ashí wajijinak niina diigtusti tusa idaitustinaí. <sup>45</sup> Tujash nunú inak anentaimas: ‘Mina apujuk wamak taashtatui’, tusa tikich inak aidau nuigtú inak nuwa aidauashkam suwimak, nigka yuwak nuigtú umak, nampetnash nampee waja pujai, <sup>46</sup> nunú inaka nuna apuji tsawan dekachbau, horash dekachbau ai taa suwimkan susa, tikich aents betek umich aina nujai waittsati tusa idaimainai.

<sup>47</sup> “Nunú inak apuji wakegamun shiig deokayatak, umitsuk takatnash takatsuk puja nunú imá senchi suwimkan jukitnai. <sup>48</sup> Untsu suwimkan jumainun dekachu asa dutikauwa duka, ujumak suwimak suwam atinai; wagki ya kuashat susamuita, duka kuashat segam atinai; ya kuashat kajintsá idaitusbau ainawa, duka nunú inagkeasa segam atinai.

*Jesusa nemajin nemagchau aidaujai tupandayagtinaí tibau*  
(Mt. 10.34-36)

49 “Wika ju nugka juwig tauwaitjai mantuawagmatai ataktú nantaki ai mina nemagtuidau Wakani Pegkejin jukitnume nunitai tikich mina dakitjuina nunak Apajuí suwimkan susatnume tusan, nuniau asan utugsag wamak uminka tajai. 50 Senchi waittsan inagkeaktatjai, nuadui ¡nunú uminkati tabaunum kuashat anentaimkun waitiajai! 51 ¿Atumek agkan pujustinme tusas ju nugka juwig tauwaitai tajumek? Nuninchauwaitjai, wika atum mina nemagtin aidautigmin tikich dakitjamainak kajegtamá batsamtin asamtai tauwaitjai. 52 Wagki yamai nagkamas makichik jeganum cinco aents batsata nuiya, kampa-tuma nu jimaja nuna shiwagmattawai; nuniai jimaja nu kampa-tuma nuna shiwagmattawai. 53 Apajishkam uchijijai shiwagmagagti-nai, uchishkam apajin shiwagmatnai, dukujish nawanjijai nunisag nawanjish dukujijai, uchijí nuweshkam tsatsajijai, tsatsajishkam uchijí nuwen shiwagmatnai”, tiuwai.

*Tsawanta niimé diisá dekamu*  
(Mt. 16.1-4; Mr. 8.10-13; Mt. 5.25-26)

54 Tusa Jesús aents aidaun chichajak: “Yujagkim etsá akaetaiya nuiya jiinu wainmawaik, yumi yutugtatui tajume, tibauk imanisag yutawai. 55 Dase tsumunmaya dasenkamtaig atumek: Seeki atatui tajume, duka imanisag uminui. 56 ¡Tsanumin aidauwah! atum nugkanmayash, nayaimpinmayash niimé diisjum, tsawan wajuku atatua nunú dekau ainayatkugmesh, wi takaamush wainu nuniyatkugmesh, ¿wagka Apajuinunap iwainawa tusagmesh dekamainchaush dekaepagme?”

*Shiwajumjaish epegkata tibau*  
(Mt. 5.25-26)

57 “¿Wagka atum pegkeg takamainaitjum duke egatmamtsugme? 58 Amina shiwajumjai apu chichaman epegnunum weakmek, jintaag kakantsam iwajata. Nunikchaminig jueznum ejetamamtai, juez aentsji inajam cárcel egkepawai. 59 Duwi tajame, nui egkepamtaig jinkishtatme, diwijum ashí akikmakam jijnmainaitme”, tiuwai.

## 13

*Pujutjum yapajiachkugmek megkaekattagme tibau*

1 Nunú tsawantaik, ujumak aents Jesusan jegajuawag, wajuk Pilato ujumak galileanmaya aidaun kajegké Apajuí emematuinak uwijan maawag apeenak batsamtatman, nuna pachisag ujaidau.

2 Tiagtai Jesús ditan ayaak: “¿Atum anentaimsagmek nunú galilean-maya aidaun dutikawaja duka, galileanmaya aina nuig dita imá senchi tudau asag aikam ainawai tajumek? 3 Atsa, duka nuninchauwai. Atumshakam tudau takat idaisajum pujutjum yapajiachkugmek ashí betek antsagmek jinatin ainagme. 4 Torre iyak Siloenum batsatun dieciocho aentsun kajegkua dusha, ¿Jerusalén batsamajakajua nuna nagkaesau tudau asajampap suwimkan juwak jinauwaita tajumek? 5 Atsa, duka nuninchauwai. Atumshakam tudau takat idaikujum pujutjum yapajiachkugmek ashí betek antsagmek jinatin ainagme”.

*Higuera nejenchau pachisa augmattsamu*

6 Junashkam Jesús augmatak: “Makichik aents uva ajanum makichik higuera ajaamu ajujukui, nuna nejeatsuash tusa diistatus wejiuwai,

tujash nejeg makichkish atsuju. <sup>7</sup> Nunitai ni inake ajan kuitamak pujut-taman: 'Jujú higueraan kampakatum mijadai tajuan diyajai nejeatsuash tusan, tujash nejeatsui ajakam ajapata. ¿Wagkag atsumnachiatkush nugká akijuash wajastí?', tiu. <sup>8</sup> Ajakjintin tutai inak ayaak: 'Apuh, dekas makichik mijan dakasmi nejeashtimpash, wi wajauti tentean pukujan, tikich nugka dekas pegkeg aina nuna yajutkan ijutjatjai; <sup>9</sup> dutikamash nejekchatpash, untsu tikich mijantinish nejeachkui ajakta' ", tiuwai.

*Jesús tsawan ayamtai aig nuwa jau etsagagbau*

<sup>10</sup> Jesús jega ijuntainum tsawan ayamtai ai jintinkagtau; <sup>11</sup> nuniai ni makichik nuwa dieciocho mijadai jaa pujú, wakan pegkegchau egkemu-tuamu asa machikish dakuentsuk, punus wekayin eketu. <sup>12</sup> Nuna Jesús wainak untsuká chichajak:

—Nuwah, yamaik jaam duka tsagame.

<sup>13</sup> Takug nuwan achikú; dutikamuik nuwashkam dakuenkau, nunik Apajuin emematu. <sup>14</sup> Tujash jega ijuntaiya nuna apuji kajekú, wagki Jesús tsawan ayamtai aig etsagaju asamtai, nunik aents aidaun chichajak:

—Seis tsawan awai takat takamainuk, nunú tsawan aina dui kaunatajum etsaentugti takugmek, tsawan ayamtai aig antsuk, tau.

<sup>15</sup> Tutai Apu Jesús ayaak:

—¡Tsanumin aidauwah! ¿Makí makichik atum aidautijum tsawan ayamtai aig baka nuniachkugmesh burro ayugtaijin batsatu atiajum namaká ejegajum yumi amuchuk agmaujum? <sup>16</sup> Jujú nuwa Abraham wegantu dieciocho mijadai Iwanch waitkam pujaunash, ¿wagkanuk etsagagchatja tsawan ayamtai aigkish?

<sup>17</sup> Jesús nuna aatus timatai, niina shiwaji aidauk datsajajui; tujash ashí aents aidauk shiig aneedau, kuashat anentai jegamainchaun Jesús dutikau asamtai.

*Mostaza jigkayí nuigtú levadura pachisa augmattsamu*

(Mt. 13.31-33; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup> Junashkam Jesús chichaak: “¿Apajuí inabaujiya dusha wají pachisaiya nuninai tumainaita nuniachkuish wají augmattsaiya tumainaita? <sup>19</sup> Apajuí inama duka mostaza jigkayin makichik aents ajajin ajauwa nuninai; dutikamu tsapai tsakajá muun wajasmatai, yakiya pishak aidaun nuna kanawen pasugmakajui”, tiuwai.

<sup>20</sup> Nuigtushkam chichaak: ¿Apajuí inama nunash wajijai apatkanua tumainaitja? <sup>21</sup> Duka makichik nuwa harinan kampakatuma imania dekaapa namukbaunum levaduran pachimjauwai, dutikam ashí harina namukbauwa nuna wampushmitkajui, tiuwai.

*Waiti menakua nu*

(Mt. 7.13-14, 21-22)

<sup>22</sup> Jerusalén jegatatus weak, Jesús yaakat aidaunum nuigtú yaakat yaig aidaunmashkam jintí jintinkagtakua wegau. <sup>23</sup> Nuniai makichik iniimak:

—Apuh, ¿uwemkagtin aidaush wajumkek aina? tau. Tama ni ayaak:

<sup>24</sup> —Waiti menakua nuní wayatasajum kakanmamsatajum; wagki tajime, kuashat wayatatus kakanmabiagtinaí nuniakush ashí betek

wayachagtinai. <sup>25</sup> Jeenna nu wajakí waiti epenmataig, atum agaa waitinum ijuntsajum untsumkujum: “Apuh, Apuh waiti ujatjita, tajumin, ni aigmak: Wika atumnak wainchau wainchau ainajime, tuwiyants ainajum tujabiagtinai” <sup>26</sup> Takui atum ayaakjum: “Apuh, jutii amijai yuwaku, umutash umin aayagjama, jutii plazajinish jintinkagtin aayumjama, tiagtin ainagme”. <sup>27</sup> Tajumin ataktú ni aigmak: “Wika atumnak wainchau ainajime, tuwiyants ainajum wetajum ashí pegkegchau takau aidauwah”, tujabiagtinai. <sup>28</sup> Nunú atinai atum agaa utsagkam batsamsajum buutbau nuigtú dai takegtamu, Apajuí inamtaijin Abraham, Isaac, Jacob nuigtú ashí profeta aajakua nu ijunu wainkajum. <sup>29</sup> Wagki etsá minitaijinia, etsá akaetai jinia, nortenmaya, surnumia aidau kaunkag, Apajuí inamtaijin mesanum pekaamsagtinai yuawag-tatus. <sup>30</sup> Nuniemunum aents deatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinai. Untsu iman atan anentaimtumachu aina nu deatkauk agtinai.

*Jesús Jerusalén anentai idajtukbau*  
(Mt. 23.37-39)

<sup>31</sup> Nunú tsawanta duik ujumak fariseo aidau Jesusan tajuawag: Juig jiinkita, nunikam tikich nugkanum wetá, wagki Herodes mantamatus wakejutpawai, tuidau. <sup>32</sup> Tama ni ayaak:

—Wetajum, nunikjum nunú apu pegkegchau takatan shiig anentaimtug takauwa nu jegagjum ujaktajum: Wika yamai, kashinchakam iwanchnak jiittajai, aents jau aidanash etsagaittajai, nunikan kam-patum tsawanta jui ashimkattajai wi dutikmaina nunak. <sup>33</sup> Wi yamai wegag junisnuk wetatjai, kashinchakam, nui tsawaknush, wagki makichik profetak Jerusalén pujachukek maamak amaitsui.

<sup>34</sup> “¡Jerusalén, Jerusalén amek profeta aidau mainaitme, dutik-samek aminí awemamu aidau mininakuish kayai tukui tukuinakuam mainaitme! Kuashtá wakekamjai uchijum aidau, atash uchijí aidau nanapen ijumama numamtuk awajkatasan, tujash amek dakitjamume. <sup>35</sup> Nuadui atumdau jega Apajuí ememattaiya duka ukumkimu at-tui; dui tajime ataktuk awenagmek waitkashtatjume tajim nunak, nuniautijum tsawan jegamtai: ¡Apú daajin mina duka pegkejai! tujuttinaitjum dui waitkatin asajum”.

## 14

*Jesús aents jau etsagagbau*

<sup>1</sup> Tsawan ayamtai ai Jesús fariseo aidau apuji jeen yujumka yuwatatus weuwai, nunitai tikich fariseo aidauk wajukatig tusag diidau. <sup>2</sup> Nunik waikmá Jesús wainkau aents iyashin iyag tepettaman. <sup>3</sup> Nunitai Jesús escriba aidau, fariseo aidaujai iniak:

—¿Tsawan ayamtai aish aents jaush etsagaumainkaih, atsa etsagau-mainchaukaih? tau.

<sup>4</sup> Tujash ditak aimainachu. Nuniagtai Jesús kuntunum achiká etsagaju, dutika awemauwai. <sup>5</sup> Nudiagtai ditan chichajak:

—¿Yaa atum ainajum anuiyash uchijigkesh nuniachkush torojigkesh waanum egkemamtaish, tsawan ayamtaiyai tusash wamak jiiskesh idaimainaita?

<sup>6</sup> Tamashkam ditak aimainchau dekapedau.

*Nuwenbaunum ipaamu aidau*

<sup>7</sup> Nuwenbaunum ipaamu aidau aents eme anentsá ekentsatin aidaun etegkawag pekabiagtai, juna augmatu:

<sup>8</sup> —Makichik aentskesh nuwenbaunum ipapamtaish, aents eme anentsá ekentsatin aidaunmag ekeemsaipa, wagki amina nagkae-tamsau tikich eme anentsá ipaamush amainai; <sup>9</sup> nuniau asa amina ipapauwa nu tajuntugman: “Wajaktá, ju aents ekeemsati”, tujamkui, datsá datsanjai wajakim ukunum ekeemtai aunum ekeemsaim. <sup>10</sup> Duka nunitsuk, ipapawagmataish ukunum ekeemsata, nuniamin ni ipapauwa nu minak: “Kumpajuh, eemkam ekeemtai pegkeja awi ekeemsata”, tujamti. Aatus dutijamamtai ashí ipaamu aina nuna eemtinish eme anentam atatme. <sup>11</sup> Wagki nigki eme anenmama duka, imanchau diyam atinai, untsu imanchau diyamua nu eme anentam atinai.

<sup>12</sup> Nuigtushkam aents niina ipauwa nuna chichajak:

—Yuwatin umiakjumesch nuniachkugmesh aagkú yuwatin dutikakjumesch, kumpajum aidau, yatsum aidau, pataim aidau, amijai ijutkamu wiyakuch pujaukesh ipaawaipa; nu dutikamak, ditashkam dutiksag ipapainakui, akikbauwa nunin juwaktatme. <sup>13</sup> Duka nunit-suk, yuwatin pegkeg umiakmek untsuktá ujunauch aidau, takamain-chau aidau, shutú aidau, wainmachu aidaushkam; <sup>14</sup> nuniakmek shiig aneastinaitme, wagki ditak akigmamainchau asagmatai, tujash aents pegkejan takasú aidau nantajagtina dui akiam atinaitme.

*Aagkú yuwatin pachisa augmattsamu*

(Mt. 22.1-14)

<sup>15</sup> Nu tabaun antuk, Jesusjai mesanum pekaja nuiya makichik chichaak:

—Shiijap aneastin ainawa Apajuí inamtaijin yutai shiig umikbaun yuawagtin aina duka, tau.

<sup>16</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Makichik aents yutain shiig umikui aagkú yuwatnun, dutika kuashat ipamauwai. <sup>17</sup> Dutika aagkú yuamu hora jegamtai, in-aken awemauwai ipaamu aidaun ujaktí tusa, dutikak: Kaunatnume, yuwatnuk ashí uminkae, tita tusa. <sup>18</sup> Tujash ashí makí makichik tsakugtugti tutan nagkamawaju. Dekatkau ipamua nu chichaak: “Yamá nugká sumakjai, nuna diyakun wetatjai, wait aneas tsagkug-tugti”, tau. <sup>19</sup> Nuniai tikich chichau: “Cinco toron yachigkan sumakjai, nuna dekapsatasan weajai, wait aneas tsagkugtugti”, tiu. <sup>20</sup> Tikitchakam aikasag: “Yamá nuwenajai, nuniau asan minishtat-jai”, tau. <sup>21</sup> Tiagmatai inak wakitki apujin ashí ujakui. Dutikam jeennushkam kajeká inaken chichajak: “Wamak plaza aina nui wetá nuigtú yaaktanum jinta aina nuishkam, nunikam ujunauch aidau, takamainchau aidau, shutú aidau, wainmachu aidaushkam jui ikaunmakta”, tiuwai. <sup>22</sup> Tima inakshakam wee, aents nunin aidaunak yajuak ikaunma apujin wejí: “Apuh, ame tujutmaum nunak imatiksasuk umikjai, tujash nuigtú ekeemainuk awai”, tau. <sup>23</sup> Tama apu inaken chichajak: “Wetá jinta aina nui nuigtú yaakat pegmagbau agaaji aina nuishkam, nunikam tikich aidau wainkam kakantsam jukim ikaunmata, mina jegajui ekeemtai agkan awa nu ashí piyakti.

<sup>24</sup> Wagki wi nagkamchakun ipaamu agma duka, aagkú yuwatnun shiig umikag nunak yuwachagtatui”, tiuwai.

*Cristo nemagbaunum waitmaina nu*  
(Mt. 10.37-38; 5.13)

<sup>25</sup> Kuashat aents Jesusjai weedaun, ayampatua chichajak: <sup>26</sup> “Makichik aentskesh mina nemagtayatak, apajin, dukujin, nuween, uchijí aidaun, yachi aidaun, umayí aidaun, niina pujutinakesh imá senchi aneaur, mina jintintaijuk amaitsui. <sup>27</sup> Nunisag mina nemagtuk waittan dakitaushkam, mina jintintaijuk amaitsui. <sup>28</sup> Atum ainajum anuiya, torre jegamkatatus wakegakug, ¿dekatkauk wajupa akikaik jegamainaita kuichkish kuashtash ajuta ju ashimainush tusa ekeemas anentaimainchaukait? <sup>29</sup> Nuniachkug jegamkatatus ajiajuitak ashimkashmataig, ashí nuna wainaidauk dushikmain ainawai; <sup>30</sup> nuninak: ‘Junak makichik aents jegamkatatus nagkamabi, nunikiatak ashimkachmayi’, tumain ainawai. <sup>31</sup> Nuniachkush makichik rey tikich reyjai maaniata takug, ¿dekatkauk ekeemas anentaimainchaukait, diez mil suntag ajuta jujash dita veinte mil minitjuina nujash maanimainashitag tusa? <sup>32</sup> Nunik maanimainchau dekappeakug, eke nagkamtsuk rey atushat pujaig, dekas epegkami, tusa chichaman akupjumainai. <sup>33</sup> Nunisag, atum ainajum anuiyatijum makichkitigmekesh ashí atumdau aina nu idaichakjumek, mina jintintaijuk amaitsugme.

*Wee jea jeatuji pachisa Jesús augmattsamu*  
(Mr. 9.50)

<sup>34</sup> “Week pegkejai, tujash jea jeatuji megkaekamtaish, ¿utugsaya ataktush jea jeatush emamainaita? <sup>35</sup> Wee nunikmataig nugkanum takamainkesh, abono najanmainnumkesh atsumaitsui, ayatak agaa ukajá ajapmainai. Nuna antutaiji ajamuk, antuktinme”, tiuwai.

## 15

*Uwig megkaekau augmattsamu*  
(Mt. 18.10-14)

<sup>1</sup> Jesusan antugkagtatus kuashat aents apú kuichkiji atinun ijumin aidaun, tikich aents tudaugtin aidaujui ijuntuidau. <sup>2</sup> Imatikiatgtai fariseo aidaun, escriba aidaujui Jesusan pachisag:

—Au aentsuk tudau aidaun yajuak ditajai ijunag yu wekaenuwe, tusag ashishmatuidau.

<sup>3</sup> Nu tama ju augmatbaun pachis augmatak: <sup>4</sup> Atum ainajum anuiya, cien uwig aja nuiya makichik megkaetukam, noventa y nueve juwaka nunak uwejush batsaak, ¿megkaekauwa nuna igkugtatus egaak jiumainchaukait? <sup>5</sup> Nunik wainkag, shiig anentus yanakí juawai; <sup>6</sup> nunik wakitki jeen jegaa, kumpají aidaun nuigtú nijai ijutkau batsatun chichajak: “Uwig megkaetugkaunak yamaik igkugjai, nuniku asamtai atumesh wijai shiig aneatajum”, tumainai. <sup>7</sup> Nunin asamtai tajime, nayaimpinmash juní nagkaemas shiig aneamu awai makichik aents tudau takatan idaiyak pujutjin yapajintaig, noventa y nueve peggek aidaun sujumankatatus atsumainatsu nuna nagkaesau.

*Kuichik emegkakbau pachisa augmattsamu*

<sup>8</sup> ¿Nunisag nuwa diez dracma\* ajamu makichik emegkak, lámpara ekemak, jegá japimak shiig kuitamas egaak igkumainchaukaih? <sup>9</sup> Nunik wainak, kumpají aidaun nuigtú niijai ijutkau batsatun ijumag: “Dracma emegkakmayag nunak igkugjai, nuniku asantai atumesh wijai shiig aneastajum, tumainai. <sup>10</sup> Nunin asantai tajime, Apajuí angelji aidauk shiig aneenawai, makichik aents tudau takatan idaiyag pujutjin yapajitaik”.

*Uchi kuichkin ashimkauwa nu pachisa augmattsamu*

<sup>11</sup> Junashkam Jesús augmatak: “Makichik aents ajujakui jimag uchijí; <sup>12</sup> tuja uchi ekeuwa nu apajin chichajak: ‘Apawah, waji aidaun midau amaina duka yamaik sujustá’, tusa segauwai. Tutai apajishkam waji aidaunak mai akantuk susauwai. <sup>13</sup> Dutikam dupak tsawan atsuk, uchi ekeuwa duka ashí ni wajiijinak ijumag juki apajinak ukuak, tikich nugkanum atushat weuwai. Nunik nui pujus pegkegchaunum wekaegak, wajiji aidaunak wainak ashimkauwai. <sup>14</sup> Nunik ashí ashimak pujai, nunú nugkanum shiig senchi yapajut tepeauwai, nunikmatai niishkam shiig atsumamunum jegantui. <sup>15</sup> Nuniak wee nuiya aentsun jegantun takatan inimtai, ajajin awemauwai kuchin kuitamjutkati tusa. <sup>16</sup> Dutikam kuchi yuinamun yumain dekapeau, tujash makichik aentskesh yutainak suwinachu. <sup>17</sup> Dutikam anentaimag: ¡Mina apajú takajin aidauk shiig kuashat yutaiji ajuinainpap wi jui pujusan nujantai jakattaja! <sup>18</sup> Dekas mina Apajuí wakitkitjai, nunikan jegaan: Apawah, wika Apajuinash tuja aminash shiig pegkegchau takagsajame, <sup>19</sup> nuniku asan wika amina uchijum tamak amaitsujai, minak amina takagtamin aina nuninuk etita titajai, tiuwai. <sup>20</sup> Tusa jiinki apají pujamunum weuwai. Nunik iká minittamanak uchijin wainak, apají wait anenjauwai, nunik tupikatki igkug, kajut pagkuk kugkuasuí. <sup>21</sup> Dutikam uchijí chichaak: ‘Apawah, wika Apajuinash tuja aminash shiig pegkegchau takagsajame, nuniku asan wika amina uchijum tamak amaitsujai’, tiuwai. <sup>22</sup> Tujash apajig inake aina nuna chichajak: ‘Wamak jaanch dekas pegkeg agma iman jikjum anugtujatajum, dutikakjum tsajam uwejinish anillo patakuajum, sapatcakam wegag-tuktajum. <sup>23</sup> Dutikajum toro tsakat duwejam itajum maatajum, yutai shiig umiká yuwinaku fiestamawagmi; <sup>24</sup> wagki juka mina uchijuk jakau aajakui, tujash yamaik iwaaku wakitki tae; megkaekau aajakui, tujash yamaik wainkaji’. Tusa timatai fiestamtan nagkamawajui uchijí tajuam shiig aneak.

<sup>25</sup> “Nuniai, uchijí eemkau ajanum pujau, wakitki jegá taattak minikmá, nantsemainak música ishinainamun antuku; <sup>26</sup> nunik inaken untuká: ¿Wagka imatuinawa? tusa iniau. <sup>27</sup> Tama ni ayaak: —Amina yatsum taantai apa, toro tsakatan dekas duwegman mae, uchijí jatsuk iwaaku tau asantai, tau. <sup>28</sup> Tama kajeká, jegaa waitnak dakitau, nunitai apají jiintuki, wayata tusa imatjau. <sup>29</sup> Tama apajin ayaak: ‘Apawah, wajupa mijadaiya ame dutikata tabaunak makichikish intimjutsuk yayatsjame, nuniaigkish makichik cabra tsakatchikesh kumpají aidaujui fiestamati tusamek sujuchume. <sup>30</sup> Tujash ju amina uchijum, ashí wajiijum aidaunak nuwa akiká takatai aidaujui wekagak

\* 15:8 “Dracma”, tawa duka Persanmaya kuichik kaya oro najanamu aajakui.

ashimak taamtai, eme anentsam toro tsakat dekas duwejam mantuam ayugkum fiestamjame', tau.

<sup>31</sup> “Tama apají ayaak: ‘Uchijuh, amek wijai ijunjam tuke pujuwaitme, ashí wají midau aina duka aminu ainawai. <sup>32</sup> Tujash juka fiestamainaitjí shiig aneaku, wagki juka yatsumek jakau aajakui, tujash yamaik iwaaku wakitki tae, megkaekau aajakui, tujash yamaik wainkaji’ ”, tiuwai.

## 16

### *Wají kuitamin betek umichu pachisa augmattsamu*

<sup>1</sup> Junashkam Jesús jintintaiji aidaun ujaak: “Aajakui makichik aents wiyakuch, nu ajujakui makichik inak wajíiji aidaun kuitamjin; nuna apujin ujatkejui, wajíigminak wainak takagtamui”, tusag. <sup>2</sup> Tiagtai untsuká chichajak: ¿Wajuk asamtaiya nunash tujamainawa? Ame takasbaujum iwaintugkata, wagki yamaik mina wajig kuitamnuk achattame, tau. <sup>3</sup> Tama wají kuitamin anentaimas: “¿Mina apug takatnum jiija duish, wajinak dutikatja? Nugkanash kakaajan taumait-sujai, wainkauch sujustajum tusa segamtanash datsamajai. <sup>4</sup> Untsu juna jutikatjai apu ni takatjin jiiptaish, aents ditá jeen jujumain aina nuna”, tau. <sup>5</sup> Tusa ni apujin diwimaidaun máki makichik untsuká, dekatkauwa nuna iniak: ¿Wajupa mina apujush diwime? tau. <sup>6</sup> Tama ayaak: “Wika aceite cien barril\* diwimjai”, tau. Tutai: “Ju papí jukim ekeemsam wamkesam agagta cincuenta diwimjai tusam”, tiuwai. <sup>7</sup> Nunik tikichin iniak: “¿Amesh wajupa diwime?” Tama ni ayaak: “Wika trigo cien saco diwimjai”, tau. Tutai ni ayaak: “Ameshkam ju papí jukim ekeemsam wamak agagta ayatak ochenta diwimjai tusam”, tiuwai. <sup>8</sup> Nunú inak wají kuitamin pegkegchauwa nu, shiig anentaimag dutikamujin waituk, apujig shiig anentsauwai. Nuna tusa Jesús, Apajuí nemagchau aina duka pegkegchau takatnumag, Apajuí nemajin aidaun nagkaegas imatika anentaimainawai.

<sup>9</sup> “Nuadui tajime: Dekas kuichik pegkegchau takasa jukimua duka tikich yayakjum kumpajum ikaugkatajum, nu dutikagmin atumdau abuetugmakmataish, Apajuí ni pujutaiji tuke auwa nui jujamkitin asantai.

<sup>10</sup> “Aents wají piipichinakesh kuitamas takauwa duka, wají muunnumash nunisag amainai; untsu wají piipichinakesh kuitamas takachuk, wají muunnumshakam nunisag amainai. <sup>11</sup> Aents ju nugka jui pujus, kuichik kuashat ajamaitak pegkejan takaachunash, ¿Yaa dekas tuke atina nunash sumainaita? <sup>12</sup> Tikichdaukesh kuitamsa takaschaum nunash, ¿yaki amastí atumdau atí tibaunash?

<sup>13</sup> “Makichik inakak jimag apunak takagmait sui; wagki makichkia nuna dakitak, tikichia nuna anemainai; nuniachkush makichkia nuna umijak, tikichia nunak umigmait sui. Atumek Apajuí takag, wiyakchameatasa takaa wajamait sugme”.

<sup>14</sup> Ashí ju wají aina nu tabaun fariseo kuichkinak anentaimtin aina nu antukag, dushikis chichajuidau. <sup>15</sup> Nudiagtai Jesús ayaak: “Atumek aentsú eemtinig pegkejan takauwa iman jumamjume, tujash Apajuí

\* **16:6** Makichik barrilnumag ocho galones inagkeasa aceitek yajá wajakbauwai.



atumi anentaimnak dekastamjume; wagki aents eme anentam aina nunak, Apajuik dakitawai.

*Chicham umiktin nuigtú Apajuí inamtai pachisa tibau*

<sup>16</sup> “Chicham umiktin nuigtú profeta tibau aina duka Juan tauwa nui nagkanui; nui nagkamas yamajam chicham Apajuí inabau pachisa etsegnawai, nuwi wayawagtatus ashí kakanmamainawai.

<sup>17</sup> “Nugka, nayaim aina nu mekgagainatsaigkik, chicham umiktinum Moisés agagbau piipich aina dukesh umintsukek juwakchatnai.

*Jesús nuwak idaimaitsui tibau*

(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

<sup>18</sup> “Makichik aishmag nuwen idaiyas tikichjai nuwenkug, ekagmawai; tuja nuwa idaisamujai nuwenushkam, nunisag ekagmawai.

*Lázaro wiyakchajai*

<sup>19</sup> “Aajakui makichik aents wiyakuch, apu iwagmamtai dekas jaanch shiig pegkejan iwagmamag pujus, kashí kashinig yutain shiig umiká fiestamá pujau. <sup>20</sup> Nuniai, makichik ujunauch Lázaro daagtin ashí iyashinig kuwi kuwimjú wajasun wiyakcha waitijin apujkiajui nui pujus segamti tusa; <sup>21</sup> nui pujus senchi yapajak wiyakcha mesajinia punas kakegun yuwatatus wakegau, nunittaman yawá aidau tajuawag kuwimjin dukatuidau. <sup>22</sup> Lázaro nuní pujau jakamtai, ángel aidau jukiag Abraham pujamunum iwakajui. Nuniku ai wiyakchashkam jakauwai, nunikmatai ukusajui.

<sup>23</sup> “Tuja wiyakchak Hades† waitiak pujus pagkas niimkamá, Abrahaman atushat wainkauwai, Lazaroshkam niini ayaumas ekeemtaman. <sup>24</sup> Nunik senchi untsamak: ‘Apawah Abraham, minash wait anenjugta nuniakum Lázaro awetugta ni tsajam uweji titigchijin yumí antig idaijun bichatmitkajuati, wagki jii imaniamunum pujusan senchi waitiajai’, tau. <sup>25</sup> Tujash Abraham ayaak: ‘Uchijuh, ame pujusbaujum adeagta, aminak waji pegkeg aidau ajutjamajakui; nuniai Lazarok waitujakui. Tujash yamaik nigka jui shiig aneas pujai, ame waitiame. <sup>26</sup> Nuigtushkam juwiyati anui minita takuish minimaitsui, wake ishamain asamtai. Anuiyatigmeshkam jui minitasajum wakegakjumesh nagkaemamaitsugme’, tau.

<sup>27</sup> “Tama wiyakuch ayaak: ‘Untsu apawah Abraham, Lazaron mina apajú jeen awemati tusan segajame, <sup>28</sup> nui cinco yatsug batsata nuna ujatjukti, dutikam ditak ju imag waitiamua juig minishtinme’, tau. <sup>29</sup> Tama Abraham ayaak: ‘Ditak, Moisés nuigtú profeta aidau agagbauwa nu ajuinawai; nuna aujus imatiksag umiinak waittanmag minimainchau ainawai’, tau. <sup>30</sup> Tama wiyakuch ayaak: ‘Atsa, apawa Abraham, jakau aina nuiya makichik nantakí jegajua ujamak, tudau takatan idaiyinak pujutjinak yapajimain ainawai’, tau. <sup>31</sup> Tutai Abraham ayaak: ‘Moisés nuigtú profeta aidau agagbauwa nuna betek umiinatsu anidauk, jakau aina nuiya nantakí ujamash antugkachagta-tui’ ”, tiuwai.

† 16:23 “Hades” tawa duka diistá Mt. 11.23.

## 17

*Tikichin pegkegchau takamtikaidau pachisa tibau*

(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

<sup>1</sup> Jesús jintintaiji aidaun chichajak: —Kakajus tupanmaitsui tudau takata nuna anentai egketkagtuina duka; tujash ¡wait anentajai makichik aentskesh tikichin tudau takamtikaina nunak! <sup>2</sup> Dekas pegkeja duka jujú piipich aina juiya mina dekaskeapi tujutuina nuna tudau takamtikaidauk, dekas kaya muun juki kuntugnum jigká detua nayantsa kunajin ajugká ajapmainus ajapachbau ainatai. <sup>3</sup> Nuadui ¡Atumek kuitamamkatajum! “Amina yatsum tudau takagtamkuig, jiyaktá; dutikam tsagkugtugta takuig, tsagkujata. <sup>4</sup> Nuigtú makichik tsawantinig sieteya imagnia tudaun takagtamas, sieteya imania tajut-jama: Atak awagkinuk ankashtatjai takuig, tsagkujata”, tiuwai.

*Dekaskeapi tabauwa nu*

(Mt. 21.21)

<sup>5</sup> Apóstol aidau Apu Jesusan:

—Dekaskeapi tabau aan nagkaemas sukagtusta, tuidau.

<sup>6</sup> Tiagtai Apu Jesús ayaak:

—Dekaskeapi tabauwa nu mostaza jigkayiya nuninkesh ajutjainakuig, ju sicómoro chichagkujum: “Teganim nayantsanum wajaata”, tamak nunisag umigtamainai, tiuwai.

*Inak aidau umimain*

<sup>7</sup> “¿Atum ainajum anuiyash, ya inake ajanum takaak wekagu nuni-achkush baká kuitamak wekagu taamtai, wayam mesanum ekeemsam yujumak yuwata, tumainaita? <sup>8</sup> ¿Nunak tutsuk: ‘Aagkú yuwatin umigtukta, nunikam yapagmamam ajanjusta wi yuwan, uwagmatai amesh dui yuwam uwagta’, tuchauk aina? <sup>9</sup> ¿Inakega nuna dutikata tibaun imatiksag umikmataish see tinuk aina? <sup>10</sup> Atumshakam nunisjumek, Apajuí ashí dutikata tibauwa duke umiká idaikugmek: ‘Jutiik inak atsumchatai ainaji, imá tibauwa duke umidau asaja’, tumainaitjume”.

*Diez aents lepragtin aidaun Jesús etsagakbau*

<sup>11</sup> Jesús Jerusalén weak, Samaria, Galileajai tesagdayamu jinta asamtai nuní nagkaebau. <sup>12</sup> Nunik yaakat yaignum jegai, diez aents lepragtin jiinag ikaag ijuntsaju, <sup>13</sup> nunik senchi untsumkag:

—¡Jesús, Maestro, jutiish wait anenkagtuja! wajaidau.

<sup>14</sup> Imatiagtai Jesús wainak, chichajak:

—Wetajum nunikjum sacerdote wantintuktajum, tiu.

Tima ditashkam, jintá wesag pegkeg wajasaju. <sup>15</sup> Nunik dita aina nuiya makichik ni tsagagbaujin wainmamak, senchi jiiká Apajuin emematki waketak, <sup>16</sup> Jesusa jegantun tikishmag dijayin nugkan antig pujus, see tau. Duka samarianmaya aajakui. <sup>17</sup> Nunitai Jesús chichak:

—¿Diez aidau tsagagchagmaka? ¿Nueveya dusha wajukawag-mae? <sup>18</sup> ¿Imá jukeuchikaih tikich nugkanmayayaitak wakitki Apajuí ememati duka? tau.

<sup>19</sup> Tusa Jesús:

—Wajakim wetá, amek dekaskeapi tame dui tsagajume, tiuwai.

*Apajuish wajutí inamjatnaita tibau**(Mt. 24.23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Fariseo aidau Jesusan, Apajuish wajutí inamjatasash taatnaita tusag inidau.

Tama ni ayaak: —Apajuí inamjatna duka duwiyap atatua tusaik kakajus dekamait sui. <sup>21</sup> Nuniau asamtai: “Jui inamui, awi inamui”, tabauk achatnai. Apajuik yamaiya juik atumin inamui, tiuwai.

<sup>22</sup> Tusa jintintaiji aidaun chichajak:

—Tsawan jegatnai, Aentsmaga akiinauwa nuna makichik tsawankesh wainkatatus wakeyagtin aina nu, nuniakush waitkachagtin ainawai. <sup>23</sup> Ujumak aents aidaukesh chichagtainak: “Jui pujawai”, nuniachkush “awi pujume”, tujamainakuish wegpajum nuigtushkam nemagkaigpajum. <sup>24</sup> Wagki peem peeti nayaimpin mai yantamejai tsaptin emama numamtuk wajaktinai tsawan Aentsmaga akiinau minamu atina duka. <sup>25</sup> Nunú tsawan jegatsaig, dekatkauk senchi waittsattajai, aantsag aents aidauk dakitjiagtai.

<sup>26</sup> Noé pujusua nu tsawantin wajukekajua numamtuk wajagtinai, tsawan Aentsmaga akiinauwa nu minamunmash. <sup>27</sup> Aents aidauk yuwinak, umutnash umuinak, nuwenainak, nawanjin suju waja batsatai, Noé niina arcajin egkemauiwai, nuniai diluvio minak ashí tajakui. <sup>28</sup> Nunisag Lot pujujakua nu tsawantinish yuwinak, umuinak, sumainak, sujuinak, ajakmainak nuigtú jegá jegam waja batsataidau;

<sup>29</sup> nuniai Lot Sodoma pujau jiiinkiuwai, nunikmatai nayaimpinmaya jii yutug azufrejai pachimdaegag iyajui, nunikmatai ashí jinawajui. <sup>30</sup> Nunisag atinai Aentsmaga akiinauwa nu wantinkatna dusha.

<sup>31</sup> “Nu tsawantin, jega ekenja jegamkamu nagkatka nui pujauk, wajiji jegá aunak akaikig jukishti; antsag ajanum takaak pujaushkam jeenig wakitkishti. <sup>32</sup> Adeagtajum Lota nuwe wajakauwaita nu.

<sup>33</sup> Aents ju nugka jui pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai; tujash mina nemagtak niina pujutjinash puyatjukchauk, uwemjatnai.

<sup>34</sup> “Junashkam tajime: Jimag aents kashi makichik pegaknumag tsanias tepaushkam, makichik juwaku, tikichik ukuam atinai. <sup>35</sup> Jimag nuwa tsanias deketainum dekeak pujuidaushkam makichik juwaku, tikichik ukuam atinai. <sup>36</sup> Jimag aents ajanum takaak pujaushkam, makichik juwaku, tikichik ukuam atinai”, tau.

<sup>37</sup> Tutai iniinak:

—¿Apuh, dusha tuwí nuniktinaita?

Tiagtai ni ayaak:

—Tuwí jakau tepettawa, nuwi chuwagkak tuwakagtinai, tiuwai.

**18***Nuwa waje juez pegkegchaujai pachisa augmattsamu*

<sup>1</sup> Jesús juna augmattsauwai mijamtsuk Apajuí tuke augmaina nuna pachis jintinkagtuata tau asa. <sup>2</sup> “Makichik yaaktanum makichik juez pujujakui, Apajuinash ishamsash anentaimtuchu, aentsnash eme anentsagkesh diichu. <sup>3</sup> Nunú yaaktanmag pujujakui makichik nuwa waje, nunú shiwaji utugchat aputusam juezan jegajua: ‘Jujú epegtujuata’, tusa segau. <sup>4</sup> Tusa imatjú pujugmash yaitnak dakitú pujau asa nigki anentaimas: ‘Apajuin ishamsanush anentaimtuchu,

aents aidaunash ajantusnush diichu akunush, <sup>5</sup> ju nuwa waje waa wamak tajutak waitkaja juní pujui yaigkan epegtuatjai dutikam, agkan idaitusti' ", tiuwai.

<sup>6</sup> Tusa nuigtú Apu Jesús chichaak: Juez pegkegchaukesh aatus tiuwa nunin aish; <sup>7</sup> ¿Apajuish ni etejamu aidau kashi tsawajai untsuamash, wagkag ayamjukchati? ¿Wamak aitskesh idaimainkaih? <sup>8</sup> Dekas tajime Apajuik waamak yaimpamainai. ¿Tujash wi Aentsmaga akiinawwaitag nuna ataktú ju nugka jui taatnaitag nuniaknush aents dekaskeapi taunash wainkatnashitag?, tiuwai.

*Fariseo nuigtú apú kuichkiji atinun ijumnujai pachisa augmattsamu*

<sup>9</sup> Ujumak aents aidau dita imá pegkejan takauwa iman anenmainak, tikich aidaunak imanchauch diidau asagmatai, Jesús jujú augmatbaun pachis chichaak: <sup>10</sup> Jimag aents Apajuin ausatatus jega Apajuí ememattainum weajui, makichik fariseo, tikich apú kuichkiji atinun ijumnujai. <sup>11</sup> Nunik fariseo Apajuin aujak wajai wajas: Apawah, see tajame, wika tikich aents aidau kasa, pegkegchau takau, tsanijimtan wekaetin, jujú apú kuichkiji atinun ijumin puja juninkesh atsujai; <sup>12</sup> wika makichik semanatin jimag tsawantai ayunó wajaujaj, nuigtushkam kuichkinash ashí wi juamunak diezmó wajaujaj, tau. <sup>13</sup> Tujash apú kuichkiji atinun ijumnuk kanaká iká wajas, nayaimpinash pagkai diitsuk, detsepen ijuak: "Apajuiyah, wika tudauwaitjai, minash wait anenjugta", tiuwai. <sup>14</sup> "Wika tajime, nunú aatus tiuwa nu pegkeg Apajuí emtin wantinak waketai, tikichia duka nunikchauwai. Wagki nigki eme anenmama duka, imanchau diyam atinai; untsu imanchau diyamua nu eme anentam atinai", tiuwai.

*Jesús uchi ikautkamu*

*(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)*

<sup>15</sup> Nuna tusa ashimkamtai uchi aidaun Jesusan ikautuidau antinjukti tusag. Imatikigtai ni jintintaiji aidau wainkag uchigtin aidaun jiyaidau. <sup>16</sup> Tujash Jesús, uchin untsuká:

—Idaisatajum, uchi aidauk minai minitnume, utujiakaigpajum, wagki Apajuí inama duka, jujú uchi aina junin aina nudauwai. <sup>17</sup> Dekas tajime: Aents aidau, uchi mina anentaimjutuina imanis anentaimjutinachuk, Apajuí inamak amain ainatsui, tiuwai.

*Datsauch wiyakuch Jesusan iniasbau*

*(Mt. 19.16-26; Mr. 10.17-27)*

<sup>18</sup> Makichik apu Jesusan iniak:

—Maestro pegkejah, ¿wajina dutikmainaitja pujut tuke atina nuna jukitasanush? tau.

<sup>19</sup> Tama Jesús ayaak:

—¿Wagka pegkejá tujutme? Makichkish pegkejak atsawai, imá Apajuiya duke pegkejak. <sup>20</sup> Amek dekame chicham umiktin aggbaunum: "Tsanijinawaipa, magkagtuawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumkagtuajaipa, amina apa dukujai eme anentsam diistá" tawa nunú, tau.

<sup>21</sup> Tama ni chichaak:

—Wika nunak datsauch nagkamsanuk ashí umikuitjai, tau.

<sup>22</sup> Nuna tutai Jesús antuk ayaak:

—Nuigtú makichik umimain ajutjamui: ashí amina ajutjamaina duka sujukam ujunauch aina nu tinamkata. Nu dutikawamin nayaimpinum wajiigmik ajutjamtinai. Nu dutika ukuakum mina nemagtukta, tiuwai.

<sup>23</sup> Tujash nu tama wake besekú, wagki shiig wiyakuch asa. <sup>24</sup> Nunik senchi wake besektatman Jesús wainak chichaak:

—¡Shiig utugchatai wiyakuch aidau Apajuí inamtaijin wayata tabauk! <sup>25</sup> Camello aujá jiin waigká nagkaemamain yupichuchia nuna nagkaesau utugchatai, wiyakuch Apajuí inamtaijin wayatag tabauk, tiuwai.

<sup>26</sup> Nu tabaun tikich aidaushkam antukag, iniimainak:

—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita? tuidau.

<sup>27</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Aents aidau dutikmainchauwa nunak Apajuí dutikmainai, tiuwai.

*Mina nemagtuidauk ditanu ukukbaujin nagkaesau jukiagtinai tibau (Mt. 19.27-30; Mr. 10.28-31)*

<sup>28</sup> Tutai Pedro ayaak:

—Apuh, jutii aidautik ashí iina ajutjamaina duka ukuinaku, ame nemagkabiaji, tau.

<sup>29</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Dekas tajime, ashí aents Apajuí inabaujin etsejuinak jeen, nuwen, yachi aidaun, uchijí aidaun, apajin dukujijai ukukiag yujaidauk, <sup>30</sup> jujú nugka jui pujusash, ni ukukbaujin nagkaesau jukiagtinai, nuigtú atak atina duish pujut tuke atina nunash jukitnai.

*Kampatuma juna Jesús ni mantamnatnuji etsegkamu*

*(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)*

<sup>31</sup> Jesús ni jintintaiji doce aina nuna akanak chichajak: “Yamai Jerusalén wegag dui, profeta aidau Aentsmaga akiinau nuniktinun ashí agajajua nunú uminkattawai. <sup>32</sup> Nuniau asamtai aents judiochu aidaunum sujukagtatui, dutikawagmatai pegkegchau chichajuinak, dushikinam sukugiagtatui; <sup>33</sup> dutikawag asuttanash asut awa awajtu-inakuag maawagtatui; tujash kumpatum tsawanta dui nantaktatui”, tau.

<sup>34</sup> Nunak jintintaiji aidauk makichkish shiig dekachajui, wajina takua tawa nuna shiig dekamainchau dekapedau asag.

*Jericonmaya wainmachu wainmakbau*

*(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)*

<sup>35</sup> Jesús Jericó jegattak wegai, aents wainmachu jintá yantamen ekeemas: Kuichik sujustajum, tusa segamá eketu. <sup>36</sup> Nuniau kuashat aents nagkaemainak pampainamun antuk, wagka imatainawa tusa iniimu. <sup>37</sup> Tutai, Jesús nazaretnumia wetai imatuinawai tusag ujaidau.

<sup>38</sup> Tiagtai senchi untsamak:

—¡Jesusah, David weantu uchijiyah, minash wait anenjugta! wajau.

<sup>39</sup> Imattai aents eemak ashinaidau itatkati tusag jiyaidau, tujash nigka nuní senchi untsamak:

—¡David weantu uchijiyah, minash wait anenjugta! wajau.

<sup>40</sup> Wainmachu imatbaun antuk Jesús wajantá:

—Jukijum jui itagtuatajum. Timatai ejentuntam, iniak: <sup>41</sup> — ¿Utugtukti tusamea wakegame? tau.

Tama ni ayaak:

—Apuh, wainmaktasan wakegajai, tau.

<sup>42</sup> Tutai Jesús chichajak:

—¡Wainmakta! Ame dekaskeapi tame dui tsagajume, tiu.

<sup>43</sup> Tusá tamawaik wainmakui. Nunik Apajuin emematkamaikia Jesusan nemagkauwai. Tuja ashí aents nuna wainkajushkam Apajuin emematuidau.

## 19

### *Jesús Zaqueojai igkunikbau*

<sup>1</sup> Jesús yaakat Jericó wayá nagkaebau. <sup>2</sup> Nuniai Zaqueo apú kuichkiji atinun ijumin aidaun apuji shiig wiyakuch, nunú yaaktanmag pujau. <sup>3</sup> Nuniau asa Jesusan waínkatatus wakegau; nuniayatak kuashat aents tuwagkagmatai wainmainchau dekapjau, sutajuch asa. <sup>4</sup> Nuniak eemak tupikaki, sicomoronum waka ekeemsau, Jesús nuní nagkaemaktin asamtai waínkatatus. <sup>5</sup> Nuniai Jesuschakam nui jegak pagkai diyak:

—Zaqueo, wamkesam akaikita, yamai amina jeemin ayamjatasan minajai, tiu.

<sup>6</sup> Tama Zaqueoshkam wamkes akaiki, shiig anentus Jesusan juki niina jeen emauwai. <sup>7</sup> Nunitai ashí aents aidau waínkag, aents tudaugtinu jeen kanagtatus wegawai tusag augmatuidau. <sup>8</sup> Tujash Zaqueok niina jeen ejega wajakí Jesusan chichajak:

—Apuh, yamai nagkamsanuk aents ujunauch aidaunak jimaituk wajijun akanan tinamtajai, wi makichik aentsun wajiin kasagkau akunush ipaksumta imagnia awagtuktajai, tau.

<sup>9</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Yamaik ashí amina pataimijai uwemkaugme, Abraham dekaskeapi tiuwa nunisjumek dekaskeapi tujutiujum dui, dekas Abraham wegantu wajasugme. <sup>10</sup> Wagki wi Aentsmaga akiinawwaitag nunak, megkaejauwa nuna egaká uwemtijatasan tauwaitjai, tiuwai.

### *Kuichik pachisa augmattsamu*

(Mt. 25.14-30)

<sup>11</sup> Jesús Jerusalén jegattak wegau asamtai, aents aidau ni chichaamu antugkaju asag, awi jegaa apu wajasá waamak inamjashtimpash tusag anentaimaidau asagmatai augmatbaun nagkabau.

<sup>12</sup> Nuniak tau: “Makichik aents eme anentsá diitai aajakui, nunú tikich nugkanum atushat weuwai, rey wajas wakitki taatatus. <sup>13</sup> Eke wetsuk niina inaken diez aina nuna unsuká, makí makichik kuashat kuichkin susa chichajak: ‘Jujú kuichkia ju takamtikamatajum nuni-agmin wisha taatjai’, tiuwai. <sup>14</sup> Tujash aents niina nugkenia aidau kajejuidau asag, dekas apun chichaman awetuinak: ‘Jutiik anú rey wajas jutiiní inamjati tusaik wakegatsji’ ”, tiajuí.

<sup>15</sup> “Tujash nu aaja tabau aig, rey adaikam wakitki niina nugkeen tauwai, nunik inake kuichik tinamká ukukbauji aidaun unsukajui, maki makichikish wajupak ikaugkaje tusa dekajuatatus. <sup>16</sup> Tiajam makichik niyá eemak jegantá: ‘Apuh, amina kuichkigmik diesa imania kawegke’, tau. <sup>17</sup> Tama ni ayaak: ‘Ayú, pegkeg aikaume, amek inak pegkejaitme, machik susamuitkum imatikam ikaugkaume, dui wishakam diez yaakat aina nuna apuji emattajame’. <sup>18</sup> Tusa inagnaig

tikitchakam jegantun chichajak: ‘Apuh ame kuichik sujusmayum duka, nuigtú cinco imania kawegke’, tau. <sup>19</sup> Tutai rey nunashkam ayaak: ‘Ameshkam cinco yaakta apuji atá’, tiuwai.

<sup>20</sup> “Tuja tikich inak tajuntun chichajak: ‘Apuh, juuwai kuichkigmik, jaanchi shiig ijian ukusan pujugjai, <sup>21</sup> wagki amek waitkagkagtin, nuigtush ame susachu ayatkum atantin, aikasmek ame ajakchauwaitkum juu wekayin asamin ishamakun kuichkigminak takamtiksachmajai’, tau. <sup>22</sup> Tama ni ayaak: ‘Amek inak pegkegchauwaitme, amina chichamjuminig bakumattame, wi waitkagkagtin, susachu ayatkun atantin, nuigtú ajakmachu ayatkun juu wekayin dekajiatkumesh, <sup>23</sup> ¿wagka banconum egkeam ukugtukchabiume, wakitki taak kawegkun jukiti tusam?’, tau. <sup>24</sup> Tusa nui ijuntatman chichajak: ‘Aanu kuichik atankita, dutikam diesa imania ikaugka nu susatajum’. <sup>25</sup> Tutai aents chichajuinak: Apuh, niinuk diesa imania ikaugkamu ajajama, tuidau. <sup>26</sup> ‘Tiagtai rey chichajak: Kuashat aja duka nuni dukap suwam atinai; untsu piipich ajamua dusha, nu piipich ajamua dukesh atantam atinai. <sup>27</sup> Mina shiwag aidau rey wajasá jutiini inamjai tusa dakitjiagma nunú, jui itanjum mina emtjui kajegtajum’ ”, tiuwai.

### *Jesús Jerusalén wayamu*

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

<sup>28</sup> Juna tusa idaiyak, Jesús nagkaemaki Jerusalén wakatatus wegau. <sup>29</sup> Nunik Betfagé nuigtú Betania awa nui tikiju wajas, olivosa mujají tutainum jegan, Jesús ni jintintaijin jimajan awemauwai.

<sup>30</sup> Dutikak: Wetajum au yaakat yaijuch awa awi, nuwi jegakmajum burro makichik aentskesh entsamchatai jigkaam wajau wainkattagme; nu atiajum itaatajum. <sup>31</sup> Nu dutikagmin makichik aentskesh inimpainak: ¿Wagka atiagme? tujamkujaish: Apu atsumawai titajum, tiu.

<sup>32</sup> Tiajam jintintaiji aidaushkam wegag, jegakmá ni tibaunak imatik-sag betek wainkaju. <sup>33</sup> Nunik jegantun atittaman burrogtin wainak:

—¿Wagka burrosh atiagme? tau.

<sup>34</sup> Tama dita aiinak:

—Apu atsumau asamtai juwaji, tiaju.

<sup>35</sup> Dutika jukiag Jesusan itaantaju, dutikawag jaanchji aidaun jukiag burro tuntupen aitkag, Jesusan ekeniajui. <sup>36</sup> Nunik Jesús wetai, aents aidauk ditá jaanchji aidaun jintá ainag emaidau. <sup>37</sup> Nunikag olivosan mujají chapaibaunum jegantatak weenak, ashí Jesusa nemajin aidauk shiig dakujusag senchi jiikag Apajuin emematuidau, aents dutikmainchaun dutikaun wainkaju asag, <sup>38</sup> nuninak: —¡Apu Apajuí awemam Rey miná duka pegkegmai! ¡Nayaimpinmash shiig agkan atí, antsag ashí yakiya aidaush junak ememattinme! wajaidau.

<sup>39</sup> Imatiagtai ujumak fariseo nui pachitkau aidau:

—Maestroh, jintintaijum aina nu itatjatajum tita, tuidau.

<sup>40</sup> Tama Jesús ayaak:

—Dita itatiagtaik kaya aina ju pampaumain ainawai, tiuwai.

### *Jesús Jerusalegnunia aents aidau egaagbau*

<sup>41</sup> Jesús Jerusalén tikiju wajasú, nunik yaakta wainak, buutiuwai. <sup>42</sup> Nunik: “¡Wajuk dekawajumek tusan wakegajai yamaiya juik amina agkan etamaina nu! Tujash yamaik duka dekamainchauwaitme

ejatkamua nunin asam. <sup>43</sup> Tujash tsawan jegagmtinai, shiwajum yaaktagmin peegmak apagtamak, ashí yantamnum dakagmajag jetepakagtina nu. <sup>44</sup> Dutijamainak atumnak ashí uchigmijai amupainak yaaktagminash ashí tsaigtamkagtinai, dutikamu asa makichik kayakesh tikich kayanum patamiukesh juwakchatnai, wagki Apajuí uwentijamjatatus awetugmamumu dakitjau asajum”.

*Jega Apajuí ememattainum aents batsatun Jesús jiigbau*  
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup> Nuna tusa idaiyak, Jesús jega Apajuí ememattainum wayauwai, nunik nui sujak batsamtatman jiijú. <sup>46</sup> Dutika chichajuinak:

—Agagbau awai: “Mina jegajuk Apajuí aujku ijuntaiyai” tawa nuniaig, atum kasa aidau batsamtaí emaugme, tiu.

<sup>47</sup> Nunik Jesusak jega Apajuí ememattainum kashí kashinig jintink-agtau. Nunitai sacerdote apuji, maestro chicham umiktinun jintink-agtin nuigtú judío apuji aidaujai maawagtatus chichaman umijuidau. <sup>48</sup> Tujash yupichu dutikmainchau dekapedau, kuashat aents aidauash ni chichagkagtamunak puyatjus antujuidau asagmatai.

## 20

*Sacerdote apuji aidau Jesusan iniasagbau*  
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

<sup>1</sup> Jesús jega Apajuí ememattainum aents aidau jintintak nuigtú yamajam chichaman etsejak pujai, sacerdote apuji aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin, tikich judío apuji aidaujai utsanawajui. <sup>2</sup> Nunikag: ¿Aminash ya jintinkagtuata tusash awetamae? ¿Yana chichamenia jusha juniame? tuidau.

<sup>3</sup> Tama Jesús ayaak:

—Wishakam iniastajime, aigkatajum: <sup>4</sup> ¿Yaa Juagnash yamijatjata tusash awemauwaita, Apajuik awemauwait, atsa aents aidauk awemauwait? tau.

<sup>5</sup> Tama ditak pempeentunikiag chichainak: “Juagnak Apajuí awemauwai tajinish, ‘¿Tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme?’ tujamtata jama. <sup>6</sup> Tuja aents awemauwai tajinchakam, ashí aents aidauk Juagnak profetayai tuidau asag kayai tukugmag mantamain ainawai”, tuidau. <sup>7</sup> Tusag:

—Dekatsji, yatsu Juagnash yamijatjata tusash awemauwait, tuidau.

<sup>8</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Wishakam tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, tiuwai.

*Takau pegkegchau aidau pachisa tibau*  
(Mt. 21.33-46; Mr. 12.1-12)

<sup>9</sup> Junashkam Jesús aents aidau jintintak augmatbaun pachis nagkama tau: “Makichik aents ajajin uvan ajakui, dutika ujumak aents takau aidau ukujuk, weuwai dukap tsawan asa taatatus. <sup>10</sup> Nunik uva juut jegamtaí, makichik inaken awemauwai takau batsatbaunum, nui jegamtaí uva neje jukbaun niinun susatnume dutikam itagtuati tusa, nunik jegattaman takau aina nu suwimawag sutsuk wainak awagkijui. <sup>11</sup> Dutikawagmatai tikich inaken awemauwai, tujash nunashkam suwimawag pegkegchau chichagkag wainak awagkijui. <sup>12</sup> Nuna dutikawagmatai kempatuma juna tikich inaken awemauwai,



dutikamun ajanum takaina nu senchi suwimá, upu upujú awajsag jiiikí awemajui.

<sup>13</sup> “Dutikawagmatai uva ajagtina nu anentaimas: ‘¿Utugkatjaki? tusa, dekas mina uchig anetaijua juna awematjai, dutika ai nuna wainkag ajantus diischajaintash’ tiuwai. <sup>14</sup> Tujash takau aina nu uchi minittaman wainkag: ‘Auwai ju aja juna jukitnuk, dekas maa ajapami, dutika juka iinu emami’, tuidau. <sup>15</sup> Tusag achiká jukiag uva aja ukumtikiag maawajui.

“¿Nunash ajagtina dusha utugmainai tajume? <sup>16</sup> Dekas ajagtina nu tajakug takau aina nunak kajegká utsak, uva ajakbauwa nunak tikich aents aidaun susa idaimainai”.

Nuna Jesús tutai antukag:

—¡Duka tuke dutikamak achatnaitji! tuidau.

<sup>17</sup> Tiagtai Jesús ditan esetug diisá:

—¿Tujash wajina pachisaya agagbauwa nuwish:

“Kayá ekenag jegamin aidaun, kaya pegkegchauwai tusag dakitjajua nunú, yamai dekas jegá ichichkatin kaya apujututia iman wasasé”, tawa?

<sup>18</sup> Nunú kaya nui iyauk tsainkatnai, untsu kaya aentsnum iyakug yuku ematnai, tau.

<sup>19</sup> Nuna Jesús augmattai, sacerdote apuji aidaun, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaunai achikta tuidau. Nuninayatak aents aidaun ishamaidau.

*Kuichik akikmamu pachisa tibau*

(Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)

<sup>20</sup> Nuninak aents aidaun, iish pegkeja nu dekatasa wakegainaji tusajum dekajuatajum tusag awemajui, dutika Jesús wajintig timatai achiká gobernador inama nui sujukmi tusag. <sup>21</sup> Tiajam Jesusan iniinak:

—Maestroh, jutiik dekainaji ame tame duka nuigtú jintinkag-tam dushakam dekas jintinkag-tame; nuigtush aents shiig awajkata tabaunum dutikasme, amek dekaskenum Apajuí jintiya nu pachisam jintinkag-tame. <sup>22</sup> Nuniau asamin amina iniagme: ¿Jutiish Cesarash akimainkaih atsa akimainchauhkih? tuidau.

<sup>23</sup> Tujash Jesusak pegkegchau anentaimainamujin dekaju asa:

—¿Wagka pegkegchau anentaiyaish tujutjume? <sup>24</sup> Iwaintugkakjua makichik kuichik. ¿Yana niimegaita jusha, yana daaji agagbauwaita?

Tama:

—Cesardauwai tuidau. <sup>25</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Cesardauwa duka, César susatajum, Apajuinua dushakam Apajuik susatajum, tiuwai.

<sup>26</sup> Nuna ashí aents antuinamunum timatai, tsanumjumainchau dekapijau. Nunikag nu tu aikam anentai jegagchag, itatjaju.

*Jakau nantagtin pachisa iniimsamu*

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup> Juna tusa machik aig, ujumak saduceo aidaun, jakauk nantagchagtin ainawai tinu asag, Jesusan iniinak:

<sup>28</sup> —Maestroh, Moisés papí agag ukugtamkiuwa nui: “Aents nuwan juki uchin akiitsuk jakamtaig, ni yachintin nuwan juki uchin aki-imainai, dutika yachí uchijiya nunin emamainai”, tawai. <sup>29</sup> Tuja nuniamunum, siete yachigbau aajakajui, nuanuiya nagkamchak iwai

nuwenauwai, tujash uchinak akiitsuk jakauwai. <sup>30</sup> Nunikmatai tikich yachi jukishkam, uchinak akiitsuk jakauwai. <sup>31</sup> Tuja kempatuma nu jukiish, uchinak akiitsuk jakauwai, nuni nuninakua siete aajakajua duka, uchinak akiitsuk jinawajui. <sup>32</sup> Nunikagmatai dui pujus nuwashkam jakauwai. <sup>33</sup> Siete aajakajua duka ashí nunak nuwatjaju aina duish ¿dekas yana nuweg atinaita atak nantainamunmash? tuidau.

<sup>34</sup> Tusa tiagtai Jesús ayaak:

—Ju nugka juig aishmag aidauk nuwenainawai, nuwa aidaushkam aishinainawai, <sup>35</sup> tujash uwemkaju aidau jakau nantajag tuke pujustin aina nuig, makichkish nuwenbauk atsutnai, <sup>36</sup> jatanash jakachagtina. Ditak angeljai betek agtinai nuigtú Apajuí uchijí agtinai nantakiaju asag. <sup>37</sup> Jakau aidau nantajagtina nunak Moisés dekamtijamui zarza kegamunum, Apu Apajuí chichaak: “Witjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijinuk”, tiuwa dui. <sup>38</sup> Wagki ¡Apajuik jakau aina nuna Apajuijichui, nigka iwaaku aidau Apajuijiyai! Apajuí diismak jakau aidaush iwaaku batsatainawai.

<sup>39</sup> Aatus timatai maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau:

—Maestroh shiig tiume, tuidau.

<sup>40</sup> Nuna timatai ataktuk iniaschajui.

*Cristush yana uchijigkita tibau*

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

<sup>41</sup> Nuniagtai Jesús ditan iniinak:

—¿Wajuk asamtaiya Cristuk Davita uchijiyai tuinawa? <sup>42</sup> Tujash David nigki Salmosnum agak:

“Apu mina Apujun chichajak, ekeemsata mina untsujui;

<sup>43</sup> nunikamin wi amina shiwajum aidauk, amina dawemin ikautkatjame”, tiuwai.

<sup>44</sup> David Apug tawa nuniaish ¿wajuk asaya Davita uchijish amainaita? tau.

*Jesús escriba aidau pegkegchauji pachisa tibau*

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

<sup>45</sup> Ashí aents antuinamunum jintintaiji aidau chichajak: <sup>46</sup> “Maestro chicham umiktinun jintinkagtin aina nujaig kuitamamkatajum, ditak nugkutai esagman nugkujag yujainak, plazanum igkuntuinakush eme anenjus kumpamjitnume tusag wakejin ainawai, nuninak jega ijuntainum nuniachkush yuamunum wainakush aents eme anentsá ekeemsati tibaunum ekeemsagtatus wakejin ainawai. <sup>47</sup> Nuwa waje aidau jeenash atankiag, tsanumainak Apajuin au aujuinakua ukú yujau aina nunin aigpajum. Nunú aidau imá senchi suwimkan jukiagtin ainawai”.

## 21

*Nuwa waje ujunauch ofrenda egkeamu*

(Mr. 12.41-44)

<sup>1</sup> Ofrenda egketainum wiakuch aidau kuichkin egkeagtai Jesús diyak wajau, <sup>2</sup> nunikmá makichik nuwa waje ujunauch jimag kuichik cobre najanamun egkettaman wainkau. <sup>3</sup> Nunik:

—Dekas tajime, jujú nuwa waje ujunauchia ju ashí tikich aidau nagkaesau egkeae, <sup>4</sup> wagki ashí ofrendan tikich egkeawaja duka

ampinun egkeawaje, tujash juka ujunauchitak ni sumaka yumainjiya nunak ashí egkeae, tiuwai.

*Jega Apajuí ememattai tsayam atinai tusa Jesús etsegkamu*  
(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

<sup>5</sup> Ujumak aents aidau jega Apajuí ememattain pachis, kaya pegkek nuigtú ofrenda itaamu aidaujai jega shiig iwajamua nuna pachisag chichaidau. Tiagtai Jesús chichajak:

<sup>6</sup> —Atum ju imatika jegamkamu wainjum juka, tsawan jegatnai nunikmatai makichik kayakesh ekenjamu aina nuiyag juwakchatnai, ashí tsaikbau atinai, tiuwai.

*Nagkanbau jegatsaig wantinkagtin aidau*  
(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23; Lc. 17.22-24)

<sup>7</sup> Tutai Jesusan iniinak:

—Maestroh, ¿wajutiya dusha nuniktinaita? ¿Wají aidauk wantintinaita nu dutikam atin jegattak wajataish? tuidau.

<sup>8</sup> Tama ni ayaak: “Kuitamamkatajum tsanuam aijum, wagki kuashat miagtinai mina daajun pachisag, nuninak: ‘Witjai Cristunuk, tsawantak tikiju wajasé’ wajagtinai, tuinakuish atumek antugkaigpajum. <sup>9</sup> Maaninawai tuinamu antitnaitjume, nuigtú pampandayamush aitnai, imaninakuish ishamkaigpajum; dekatkauk nunú aidauwá nagkaemagtinai, tujash nagkanbauk nu nuniaig achatnai”.

<sup>10</sup> Tusa nuigtushkam: “Nugka yaignum batsamin aidau tikich nuninum batsatujai maaniagtinai, tuja nuninai nugka muunnum batsamin aidaushkam, mai imannumiajaig maaniagtinai. <sup>11</sup> Senchi uugbau aidaush agtinai nuigtú yapagdash, jata ishamain utsumaja jinamush ashí yantannum atinai. Nayaimpinmayashkam shiig ishamain wantinaidaun wainiagtinai.

<sup>12</sup> “Tujash ju ashí wi tajim nu eke jegatsaig, atumnak achigmakag waitkagmasagtinai. Dutijamainak jega ijuntai aidaunum awaintamawag, nui jujamkiag cárcel egkepawag, nui jujamkiag tikich apu aidaunum ejetamawag, nui inagkeapakiag gubernador aidaunmash ejetamawag, nuigtú reya aidaunmash ejetamawagtinai mina nemagtin asagmin. <sup>13</sup> Tujash nuna dutijamainakuish, mina pachittsajum tikich yupichu ujamainush ajutjamiagtinai. <sup>14</sup> Nuniakjumes uyumakaigpa atum ayamjumamainush wajintu tumainaitjume duka; <sup>15</sup> wagki wi atum chichaktinnak dekamtikattajime, dutikamu asagmin atum chichataik, shiwajum aina nuiyagkesh makichkish tujamainchau agtinai. <sup>16</sup> Tujash atumnak apa aidau, yatsum aidau, pataim aidau, kumpajum aina duke sujupakagtinai, dutijamawagmatai dita maamuk maam agtinai; <sup>17</sup> nuigtush ashí aents aidau kajegtabiagtinai mina daag pachisjum chichaidau asagmin, <sup>18</sup> tujash makichkish minai datumtamain ainatsui. <sup>19</sup> Tujash ebetmamja pujakjumek, uwemjatin ainagme.

<sup>20</sup> “Suntag aidau Jerusalegkan tentea au wainkugmek, wamkeap tsaikagtatua tusajum dekaatin atajum. <sup>21</sup> Nuadui, Judea batsatutigmek mujá pisagtin atajum; Jerusalén batsatushkam jijnag yaaktanak ukuktinme; ajanum takaak batsatushkam, yaaktanmag wakitkig waimainchau ainawai. <sup>22</sup> Wagki duka tsawantak suwimak jegau asa imanitnai, ashí agagbaunum tibauwa nu uminu asa. <sup>23</sup> ¡Wait anentuinajai

nunú tsawantin nuwa ejamtin nuigtú uchí amuntsuaku agtina nunak! Wagki ju nugka juig shiig senchi waitiamu atinai nuigtushkam ju aents aina judauk suwimak ishamain atinai. <sup>24</sup> Espadayai maamush agtinai nuigtush achijag ashí tikich nugka aidaunum yajumam agtinai; judiochu aina nu Jerusalegnak tsaikagtinai, nunisag pujus tsawan dita mamiktugbauwa nuna ejeyagtinai.

*Aentsmaga akiinauwa nu minitnuji*

(Mt. 24.29-44; Mr. 13.24-37)

<sup>25</sup> “Nuniamunum etsa, nantu, yaya aidaunum wainchatai aidau wantiniagtinai. Ashí nugkanmaya aents aidauk anentaimak waiti-agtinai nuniak puyatiagtinai nayants shiig senchi tsukatak uutbauji antuidau asag. <sup>26</sup> Imatu asamtai ishamainak jaka iyauke agtinai nugkanum nagkaemaktata nuna anentaimtusag, nuigtú nayaimpin-maya senchigtin aidaush peganaidau asagmatai. <sup>27</sup> Nuniai Aentsmaga akiinau yujagminum pachitkau tsawan wajas niina senchijijai minau wainkatnaitjume. <sup>28</sup> Nunú nagkamna imaniakuig ichichmamjatajum, nuniakjum pagkai diistajum, wagki atum agkanmagatnuk tikijuch wajasú asamtai”, tiuwai.

*Numi higuera pachis Jesús augmattsamu*

(Mt. 24.32-35; Mr. 13.28-31)

<sup>29</sup> Tusa Jesusak junash augmatus: “Higuera diistajum nuni-achkugmesh tikich numi aina dukesh. <sup>30</sup> Atumek numi wentsamtuju dukekkuig, wamkeap esat nagkamnattawa tusajum dekau ainagme. <sup>31</sup> Nunisjumek, nunú nunidau wainkugmek, Apajuí inamjatnuk tiki-juap wajasé tusajum dekaatin atajum.

<sup>32</sup> “Dekas tajime, yamai aents aina jusha batsataig ashí uminkatnai. <sup>33</sup> Nayaimpick nugkajaig megkaejatnai, tujash mina chichamjuk umintsukek juwakchatnai.

*Umintsajum dakamsatajum tibau*

<sup>34</sup> “Kuitamamkatajum, pegkegchau unuimatjam shiig anentaimja dekaachmin wajasaim, nampet nuigtú nugkaya aina nu uyumakam wekaetakum, nuniamin pachiachbau tsawan nagkanbau jegak uwaktankai, <sup>35</sup> chinamu ujatbauwa numamtuk; wagki duka ashí aents nugkaa batsataina nuwi minitnai. <sup>36</sup> Nuadui atumek aneaku ashí tsawantai Apajuí aujú pujutajum, nunú ishamain nagkaemagtina nu uwemtugminjum nuigtushkam Aentsmaga akiinauwa nujaish ijunjam-nujum”.

<sup>37</sup> Jesusak tsawai jega Apajuí ememattainum jintinkagtua, kiitaik Olivosa mujají tutainum weejakui. <sup>38</sup> Ashí aents aidauk kashikmasag jega Apajuí ememattainum weedau, Jesús jintinkagtutai antukagtatus.

## 22

*Jesús maami tusa chicham umigkamu*

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Jn. 11.45-57)

<sup>1</sup> Fiesta pag levaduragtuchu yutai Pascua tutai jegattak wajai, <sup>2</sup> sacerdote apuji aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai, aentsun ishamaidau asag, Jesús wajuk maawajik tusag chichaidau.

<sup>3</sup> Nuniamunum Jesusa jintintaiji doce aina nuiya Judas, Iscariote tuuta awagmatia nuna Iwanch egkemtuauwai, <sup>4</sup> dutikam wee sacerdoté apuji aidaujai nuigtú jega Apajuí ememattain kuitamin aidaujai chichasajui, wajuk Jesusash achikaish sujumainaita nuna pachisag. <sup>5</sup> Tama ditak shiig aneasajui, nuninak kuichkin susatatus anagkuawajui. <sup>6</sup> Tama Judaschakam ayú tusa wajuk Jesusan aents atsamunum sujukajak tusa egau.

*Jesús inagnaku Pascuatin yuwamu*

(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>7</sup> Pascuatin, pag levaduragtuchu yuwaku uwig aishmag tsakat maa yutai jegaú asamtai; <sup>8</sup> Jesús, Pedron Juagjai awemak:

—Wetajum, nunikjum Pascua yuwatin umiktajum, tiuwai.

<sup>9</sup> Tuinam dita aiinak:

—¿Tuwí umikti tusamea wakegame? tuidau.

<sup>10</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Yaak wayamunum makichik aishmag yumí aimak waketu wainkattagme, nunú pataetukjum jeen wayatta imanui jegatajum, <sup>11</sup> nunikjum jeentin chichagkujum: “Maestro chichagtamak: ¿Tuwí awa tesamu wi mina jintintaig aidaujai Pascua yumainush? tujamae” titajum, <sup>12</sup> tajumin ní inaktugmastatui yakí tesamu agkan muuntan shiig umikbaun, nuanui umiktajum, tiuwai.

<sup>13</sup> Tusa tiajam wegag Jesús tibaunak imatiksag wainkaju. Nunikag nui Pascua yuwatnunak umikajui.

*Jesús inagnaku Pascua yuwamu*

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21)

<sup>14</sup> Hora jegamtai, Jesús apóstol aidaujai mesanum jegaantum pekaamsajui. <sup>15</sup> Nunik chichaak:

—Senchi wakemajai, eke jatsuk ju Pascuan atumjai ijunjan yuwatasan. <sup>16</sup> Wagki junak ataktuk jutikanuk yuwashtinaitjai; atak Apajuí inabauji uminkatna dui yuwatin asan, tiuwai.

<sup>17</sup> Tusa vino copanum aun juki, Apajuin see tusa chichaak:

—Ju uwagtajum ashí atum aidautijum, <sup>18</sup> dekas tajime, ataktuk jutikanuk uva yumijinak uwagchatnaitjai, Apajuí inamak taatna duwi uwagtin asan, tiuwai.

*Jesús, mina anentaimjuttasajum yuwakjumek juní dutikatajum tibau*

(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; 1 Co. 11.23-26)

<sup>19</sup> Tusa pagkan juki Apajuin see tii puuká, jintintaiji aidaun susa chichaak:

—Jujú pagka juka mina iyashig atumiin mantamnatta nuna iwainawai, juka tuke jutiksagmeké atin atajum mina anentaimjuttasajum.

<sup>20</sup> Tusa ashí yuwawagmatai copa juki, chichaak:

—Ju copa juka, mina numpajui yamajam chicham apaamu atumiin ukaejatta nuuwai. <sup>21</sup> Mina sujutkatta duka ju mesa juwig wijai eketui. <sup>22</sup> Dekaskenmag Aentsmaga akiinauwa duka, nuniktinai tusa agagbauwa nunisag wetatui, tujash nuna sujuktata nunak wait anentajai, tau.

<sup>23</sup> Tutai ditak pempeentunikiag iniinidau, yaki nunash dutikati tusag.

*Yaki dekas imá wagakush atinaita tiagbau*

(Mt. 19.28; 20.25-28; 23.11; Mr. 9.34-35; 10.42-45; Lc. 9.46; Jn. 13.12-15)

<sup>24</sup> Nuigtushkam jintintaiji aidau jutii ainag juwiyash yaki imá wagakush atinaita tusag pampandayidau. <sup>25</sup> Tudaiyagtai Jesús chichajak: “Rey nugkanum inamaina duka aentsnak ditanua nunin emak waitkainawai, tuja apu inamaina nunú, pegkegnum yaimin ainaji tumamin ainawai; <sup>26</sup> tujash atumek nuninuk amaitsugme. Duka nunitsuk atum ainajum anuiya eme anentai atag takug, datsauch eme anentsá diishtaya nunin anenmamainai. Inamna dushakam tikichin takagna nunin amainai. <sup>27</sup> Wagki ¿yaita eme anentsá diitaish, mesanum eketa dukaih atsa ajaama dukaih? ¿Mesanum eketa duchaukaih? Nunin aig witjai atumjaig ajamauwa nuninnuk.

<sup>28</sup> “Atum ainagme mina pegkegchaunum dekapjuinakuish wijaig ijutkau yujasujum duka. <sup>29</sup> Nuadui wi atumnak apu emajime, mina Apag mina apu etiuwa dutiksanuk, <sup>30</sup> mina inamtaijui mina mesajui yuwakjum uwagminjum tusan, nuniakjum ekeemtainum ekeemsajum Israelan uchijí doce aajakajua nunú wegantu inagtin ainagme”.

*Jesús Pedron ugtuktatme tusa ujakbau*

(Mt. 26.30-35; Mr. 14.26-31; Jn. 13.36-38)

<sup>31</sup> Junashkam Jesús tiuwai:

—Simón, Simón Iwanch segamne, atumin trigo pegatia numamtuk awatamkagtatus; <sup>32</sup> tujash wi aminak segatmagme, dekaskeapi tabaugmia nunú mijakaim tusan. Ame minai ataktú anentaimjam, yatsum aidaush minaig ebetmamjatnume tusan yaigminum tau asan. <sup>33</sup> Tama ni ayaak:

—Apuh, wika umintsan wekaejai cárcel jujamainakuish nuniachkush mantamainakuish amijai jakatasan, tau.

<sup>34</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Pedro, yamai kashia juik atash eke shinatsaig, Jesusnak waintsamjai tusam kumpatumá ugtuktatme, tiuwai.

*Wají egkea jutai, kuichik egkea jutai, espadajai tibau*

<sup>35</sup> Tusa idaiyak:

—Atumin wi ishimkun, wají egkea jutaigmekesh, kuichik egke-taigkesh, sapatkesh jukigpajum tiuwaitjim duish, ¿makichkish atsumamush ajutjamsauk aina?

Tama dita aainak:

—Atsa, tiajuí.

<sup>36</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Tujash yamaik wají egkea jutaigmesh, kuichik egketaigmeshkam jukitajum, espadajum atsugtamkuig, jaanchjum sujakum makichik sumaktajum. <sup>37</sup> Dekas tajime, agagbaunum tawa duka minai uminkat-tawai: “Aents pegkegchaujai betek diyam atinai”, tusa mina pachittsa agagbauwa duka uminui, tau.

<sup>38</sup> Tutai dita aainak:

—Apuh, jui jimag espada ajutjamui, tiajuí.

Tiagtai Jesuschakam:

—Maake, tiuwai.

*Jesús Getsemaní pujusá Apajuí ausamu*

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup> Tusa Jesús yaaktanmaya jiinki Olivosan mujajin weuwai, nui tuke weu asa, nunitai jintintaiji aidaushkam ashinkajui. <sup>40</sup> Nui jegantá jintintaiji aidaun chichajak:

—Jui pujusjum Apajuí ausatajum, pegkegchaunum iyawaijum, tau.

<sup>41</sup> Tusa ukuak nigka kaya nagkimam iyauwama imaan atushat kanaká, tikishmag pujus Apajuin aujak: <sup>42</sup> “Apawah, amesh wakegagmek, wi waitmainaitag nu agkanmitkajuata; tujash wi wakegamu ahati, ame wakegamu atí”, tiuwai.

<sup>43</sup> Nuniai makichik ángel nayaimpinmaya wantintuku anentain ichichtugtatus. <sup>44</sup> Jesusak ni senchi waittsatnuji jegau asantai anentaimak waitiau asa, nuní senchi Apajuin auju, imaniau asantai segagbaujig numpa apu aidau nugká kitaama numamtuk wajaidau.

<sup>45</sup> Jesús Apajuí augbaun inagnak wajakí, jintintaiji batsakbaun jegantun diikmá, wake besemag dekapenak ane anentaimainakua kajig batsatun wainak:

<sup>46</sup> —¿Wagka kajiish batsatjume? Nantakjum Apajuí ausatajum pegkegchaunum iyawaijum, tiuwai.

*Jesús achiká jukimu*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-52; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Tusa Jesús eke chichaak wajai, kuashat aents kaunawaju, nuni-amunum ni jintintaiji doce aina nuiya Judas daagtin eemak minau, nunú jegantau Jesusan kugkuastatus; <sup>48</sup> Nunitai Jesús chichajak:

—Judasah, ¿Aentsmaga akiinauwa duka kugkuasmeap sujame? tiuwai.

<sup>49</sup> Jesusjai yujaidauk, nu nunidaun wainkag:

—¿Apuh, espadajaig maaniattag? tuidau.

<sup>50</sup> Tuinai dita aina nuiya makichik sumo sacerdote apuji inaken espadayai kuwishí untsujin tsupigkauwai. <sup>51</sup> Dutiktai Jesús chichajak:

—Maake, idaisatajum.

Tusa kuwishí tsupigkamun juki ataktú anujtuk pegkeg awajtusui. <sup>52</sup> Dutika sacerdote apuji aidau, jega Apajuí ememattain kuitamin aidau apuji nuigtú judío apu aidaujai niina achiktatus kaunau aidaun Jesús chichajak:

—¿Wagka kasa achiktasa utugmaina imanikjumes, espada aidau, numi aidau tinamdaekagmesh tantaugme? <sup>53</sup> Wi kashí kashinig jega Apajuí ememattainum atumjai ijunnuweg duikish jutikagmek achigchau agmaugme. Tujash juka tsawantak atumdauwai, Iwanch inapainakui juniajum juka, tiuwai.

*Pedro Jesusnak wainchaujai tusa uukbau*

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Jn. 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Dutikawag Jesusa achiká jukiag sumo sacerdote jeen ejegawaju, dutikiagtai Pedroshkam ikaag patataetus wegau. <sup>55</sup> Nuwi, jegá agaajin jíi ikapajag pekagbaunum, Pedroshkam ditajai anamak ekeemsau.

<sup>56</sup> Nunittanun makichik nuwa inak, jiiunum ekeemtatman wainak, dii wajatu, nunik:

—Jusha Jesusjai wekaemajama, tau.

<sup>57</sup> Tama Pedro wainchauwa nunin chichaak:

—Nuwah, wika wainchaujai, tau.

<sup>58</sup> Machik asag, tikitchakam Pedron wainak:

—Amesh Jesusa jintintaijitamjama, tau.

Tama Pedro ayaak:

—Atsa, duchauwaitjai, tau.

<sup>59</sup> Tusa makichik hora tumain nagkaemai, tikitchakam iniak:

—Dekaskenum jusha niijaimpap wekaenaita, wagki niishkam galileanmaya asa, tuidau.

<sup>60</sup> Tiagtai Pedro chichaak:

Wika atum tajum nunak dekatsjai.

Tusa chichaak wajai, atash shinukui. <sup>61</sup> Nuniai Jesús ayampá Pedron diisú, dutikam Pedroshkam adeaju Apu Jesús chichajak: “Atash eke shinatsaig kampakumá ugtuktinaitme”, tibauwa nuna. <sup>62</sup> Nunik Pedrok nuuya jiinki, senchi kajeká buutiuwai.

*Apu aidau Jesús maatajum tusa inamjamu*

(Mt. 26.59-68; Mr. 14.5-65; Jn. 18.19-24)

<sup>63</sup> Aents Jesusan kuitamak ijunaidauk niina dushikinak awatuidau.

<sup>64</sup> Dutikainak jiin epetkag iniinak:

—Dekakia ¿ya awatamne? tuidau.

<sup>65</sup> Tusag nuigtú kuashat pegkegchaun chichajuidau.

<sup>66</sup> Nunik tsawagmatai, judío apuji aidau, sacerdote apuji aidau, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ijunjag Jesusan jukiag Sanedrín\* ejegawag, iniinak:

<sup>67</sup> —¿Amekaitam Cristo? tukagtita, tuidau.

Tama Jesús ayaak:

—Wi nunuwaitjai takuish, dekaskeapi tujutchattagme, <sup>68</sup> tuja wi in-imkuish aigmaitsugme, nuigtush akupjumaitsugme. <sup>69</sup> Tujash yamaiya jui nagkamas Aentsmaga akiinawu duka, Apajuí ashí senchigtina nuna untsujin ekeemsattawai, tiuwai.

<sup>70</sup> Tutai ashí pampanjag iniinak:

—¿Untsu amekaitam Apajuí Uchijim? Tuidau.

Tuinam Jesús ayaak:

—Dekaske atum tajume, tiuwai.

<sup>71</sup> Nuna timatai:

—¿Nuigtush ya etsegtukti tusaya atsumaji? ii dekas ni chichaamu antugkagjamah, tuidau.

## 23

*Jesús Pilatowai ejegamu*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Ashí aents aidauk wajajag, Jesusan jukiag Pilato pujamunum ejegawaju. <sup>2</sup> Dutikawag Jesusa tsanumjuinak:

—Jujú aents jutii nugkeen chichaman tsuwapak wekaegas: —Witjai Rey Cristunuk; tusa, Roma apujig akimaitsui, tu wekagu asamtai jui itaaji, tuidau.

<sup>3</sup> Tiagtai Pilato iniak:

—¿Amekaitam Rey judío aidaunu? tau.

Tama Jesús ayaak:

\* **22:66** “Sanedrín” tawa duka diistá Mt. 5.22.



—Duka ame tujutme, tiuwai.

<sup>4</sup> Timatai sacerdote apuji, nuigtú aents tuwakú aina nuna Pilato chichajak:

—Wika ju aents bakumamainjinak makichkish waittsujai, tau.

<sup>5</sup> Tutai nuní nagkaemasag:

—Aanka aents aidaun jintintak dapamkagtú wekaenuwe. Nuniak Galilea nagkamas jintí jintinkagtakua juwish Judeanmash dutiksag dapamkagtú wekaewai, awajuidau.

*Jesús Herodesai ejegamu*

<sup>6</sup> Nu tabaun antuk, Pilato iniimu, ju aents galileanmayachukai tusa.

<sup>7</sup> Jesusak Herodes inama nuiyayai tabaun dekaa, Herodesan awetiuwai, niishkam nunú tsawantinig Jerusalén taa pujau asantai.

<sup>8</sup> Herodes Jesusan wainak shiig aneasu, kuashat tsawantai niina wainkatatus wakegá pujú asa, niina pachis chichaidaun antau asa, nunik Jesusan wainchatai iwainakta titatus. <sup>9</sup> Nuniau asa kuashat ini-asui, tujash Jesusak makichkish aikchauwai. <sup>10</sup> Nunitai nui sacerdote apuji, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ijunu wainak senchi tsanumjuidau. <sup>11</sup> Herodeschakam ni suntaji aidaujai, Jesusan dushikinak, jaanch shiig iwajamun anugkug, ataktú Pilato pujamunum awemauwai. <sup>12</sup> Yaunchkek Herodesak Pilatojai shiwag pujuwaitak, nunú tsawanta duik, nuna dutikainak kumpamdayawajui.

<sup>13</sup> Dutikawagmatai Pilato sacerdote apuji aidaun, gobernante aidaun nuigtú tikich aents aidaun ijumjau. <sup>14</sup> Dutika chichajak:

—Atum ju aents itagtuamugme, aentsun dapampawai tusajum; tujash wi atumi eemtimin iniasjai, dutikaknush dekajuashjai atum nuninai tajum nui bakumamainnak. <sup>15</sup> Nunisag Herodeschakam dekajuache, dutikau asa awagkine; diistajum, makichkish ni mantamnamainnak pegkegchaunak takaschae. <sup>16</sup> Asutiatajum titajai, dutikan akupkatjai, tiuwai.

<sup>17</sup> Nu fiestatinig makichik aents tuke jiitai aajakui.

<sup>18</sup> Tutai ashí aents aidauk betek pampaajag:

—¡Anka mantamnati, Barrabás akupkata! wajaidau.

<sup>19</sup> Barrabasnak cárcel egkeawaju yaaktanum pampandayamunum aentsun mau asantai. <sup>20</sup> Pilato Jesusan akupkata tau asa, ataktú awentsag ditan chichajak: —Dekas Jesusan akupkatjai, tau.

<sup>21</sup> Pilato tutai nuní senchi untsumkag:

—¡Achigtá! ¡Achigtá! wajaidau.

<sup>22</sup> Imatiagtai kempatuma juwishkam Pilato chichajak:

—¿Tujash waji pegkegchauna takasé jusha? wika ni pegkegchau takasbaunum bakumaku mantamnamainjinak degagchau asan, ay-atak asutiawagmatai jikktajai, tau.

<sup>23</sup> Tutaishkam nuní senchi untsumkag, achinjati wajainak Pilonak depetkiajui. <sup>24</sup> Imatiagtai Pilatosham, dita sumaina dutiksag uminkati, tiuwai, <sup>25</sup> dutikak dita aentsun jiiinkiti tusa segamaina nuna jiiikiuwai, pampandayamunum aentsun maamtai cárcel egkeamua nuna, dutikak Jesusnak dita wakegaina dutiksag umiktinme tusa sujuk idaisauwai.

*Jesús achigbau*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

<sup>26</sup> Dutikam Jesusan achigtatus juki emainak, cirenenmaya aents Simón daagtin ajajinia minittaman awantag, cruzan ayankajui.

Dutikam Jesús eemak wetai, ukuunum yanas wegau.

<sup>27</sup> Jesusan kuashat aents nemajus ashinainamunum, nuwa aidaushkam imanishag ukunum saegas, untsu untsumas buu buutuinakua ashinaidau. <sup>28</sup> Imatiagtai Jesús nuwa aidaun ayampatua chichajak:

—Jerusalegnumia nuwa aidauwah, minak eganjaigpajum, atumek egaamakjum uchijum anentaimtusjumesh buuttajum. <sup>29</sup> Wagki tsawan jegagtamiagtinai, nunikmatai: “Nuwa kaga aidauk, uchinash ju-jegchau, muntsujinash amuntsuachu aidauk yajau aneas batsatainat-suapi wajatin ainagme”. <sup>30</sup> Nuniakjum muja chichagkujum: “¡Yutujat-uata!” takujum, mujauch aidaush: Uujatkata, wajatin ainagme. <sup>31</sup> Wi tudau takaschau aig, imatijuawag waitkajuinaish, ¿Apajuish wagkag tudau aidaunash waitkaschati? tiuwai.

<sup>32</sup> Nuigtushkam jimag magkagtinun jukiajui, Jesusjai achijag maawagtatus. <sup>33</sup> Nunikag Gólgota tutainum egegawag, Jesusan achijajui nuigtú magkagtin aidaunashkam, dutikawag makichik untsugnum awajuinak tikichnak menajin awajawajui. <sup>34</sup> Dutikam Jesús chichaak: “Apawah, tsagkujata, wagki dita jutikaina nunak dekainatsui”, tau.

Nunia suntag aidauk, yana kayajig jiinkit nunú Jesusa jaanchjinak jukiti tusag wasugkamaidau. <sup>35</sup> Nuniamunum aents aidauk dii ijuntuinai, gobernante aidau Jesusan dushikinak:

—Tikichnak uwentiknuwe, yamai niishkam nigki uwemjati, ju dekas Cristo, Apajuí etegkamuitkug, tuidau.

<sup>36</sup> Nunisag suntag aidaushkam jegaantag dushikinak, vino chujuinun aagtatus jegantag, <sup>37</sup> chichajuinak:

—Ame judío Reyjiyaitkumek, amek uwemjakia, awajuidau.

<sup>38</sup> Tuja ni chaichenchakam griego, latin, hebreo chicham aidauwai: “JUUWAI REY JUDÍO AIDAUNUK”, tusag agatjajui.

#### *Magkagtin aidau chichakbau*

*(Mt. 27.45-56; Jn. 19.28-30)*

<sup>39</sup> Jimag magkagtin achijam deta nuiya makichik Jesusan pegkegchau chichajak:

—Ame dekas Cristuitkumek, amek uwemjam, aaní nematsuk amea akaikim, jutiish uwemtikagtujia, tau.

<sup>40</sup> Tutai nui tikich detau aiká jiyak:

—¿Amek Apajuik ishamatsmek, amesh nijai betek suwimak juway-atkumesh? <sup>41</sup> Jutiik dekaskenum waituinaji, ii nunikbaunum suwimak juwau asá; tujash juka makichkish pegkegchau takasbauk atsujui, tau.

<sup>42</sup> Tusa Jesusan chichajak:

—Jesusah, minash ame apu wajasam inamjattam nuniakmesh kajimatjukipa, tiuwai.

<sup>43</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Dekas tajame, yamaiya juik amek wijai paraíso pujuttame, tiuwai.

#### *Jesús jakamu*

*(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)*

<sup>44</sup> Etsa tutupit ai nagkamas, a las tres wegaish ashí nugkanum suwe wajas asauwai. <sup>45</sup> Etsa suwe wajas ai, jega Apajuí ememattainum

jaanch ejaamu ichiinak jimaituk kanakui. <sup>46</sup> Nuniai Jesús senchi untsumak:

—¡Apawah, amina uwegmin mina wakanjunak idaijai! tau. Nuna tusa jakauwai.

<sup>47</sup> Nunik jakamtai Capitán wainak, Apajuin emematak:

—Dekas ju aentsua juka pegkegchaukesh atsujui, tau.

<sup>48</sup> Ashí aents nui ijunaidauk, nu nunikbaun wainkag, waketuinak, wake besemag dekapenak detsepenak awatkiag weedau. <sup>49</sup> Nuninai ashí Jesusa waintaiji aidauk, nuwa Galilea nagkamas saetusag yujajakú aidaushkam, ikaag ijunas Jesusan dii ijuntuidau.

### *Jesús ukusbau*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

<sup>50</sup> Judeanum yaakat Arimatea tutai awa nuiya José daagtin, niishkam apu chichaman inagnau aina nuiya, aents pegkeg nuigtushkam pegkeg aidaunak takaak pujuwa nu, <sup>51</sup> Apajuí inamjatnujin dakak pujú asa, Jesusan maata tiagtaish dakitjauwa nu <sup>52</sup> Pilato jegajua Jesusa iyashin segauwai. <sup>53</sup> Dutika cruznumian akakí sabanayai pempeag, kaya waa muun tai umikbau, makichik aentskesh ukuschamunum egkeauwai. <sup>54</sup> Nunú tsawantak, tsawan ayamtai atin asamtai, ashí umintai aajakui.

<sup>55</sup> Nuwa aidau Galilea nagkamas Jesusa nemajus yujasaju aidaushkam, José wetai pataetukaju, nunik wainkaju Jesusa iyashin wajuk ukusaje nuna, <sup>56</sup> nunik waketug jegá kaunkag, Jesusa iyashí ukatkatnun kugkuin shiig pegkeg aidaun najanawaju, dutikawag tsawan ayamtai tsawaju asamtai, ayamjaju chicham umiktinum tawa nunisag.

## 24

### *Jesús nantakbau*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Tumig tsawagmatai shiig kashikmasag nuwa aidau kugkuin shiig pegkeg najanamujin jukiag, Jesús ukusbaunum wegaju. <sup>2</sup> Nunik jegakmag ukumatai kaya muuntai epenbauk ekemak atatman wainkaju; <sup>3</sup> nunik utuawaju, tujash Apu Jesusa iyashinak wainkachajui. <sup>4</sup> Nunikag puyatka, wajukamki tusag iniininak wajainai, jimag aents jaanch winchamtinun nugkuaju ditai ayaumas wajaantaju. <sup>5</sup> Nuna wainkag senchi ishamkag, nugká tsuntsumá ijunainai chichajak:

—¿Wagka iwaaku pujaush jakau ukutainmash egagme? <sup>6</sup> Juig at-sawai, nantakne. Adeagtajum ni Galilea pujus chichaak: <sup>7</sup> “Aentsmaga akiinawuwa nunak, aents tudaugtin aidaunum sujukagatui dutikawagmatai achijag maawagtatui, dutikam kampakatum tsawanta jui nantak-tatui”, tujabijua nu.

<sup>8</sup> Tama ditashkam Jesús chichaak nuniktatjai tibauwa nuna adeajaju. <sup>9</sup> Nunik ukusbaunmaya waketug jegawag, ashí dita wainkamujinak niina jintintaiji once juwakajua nuna ujakajui nuigtú tikich aidaunashkam. <sup>10</sup> Apóstol aidaun ujakajua duka: María magdalanmaya, Juana, tikich María Jacobo dukujiya nunú, nuigtú tikich nuwa aidau aajakajui. <sup>11</sup> Nuwa tusa etsejiagtaish, wainak tu yujatsuash tusag, ditak dekaskeapi tichajui.

<sup>12</sup> Nuniagtai Pedrok jiinkug tupi tupikakua Jesús ukusbaunum jegantá, tekená diikmá imá sabananak wainkauwai, nunik anentai jegacha wajukamki tusa ane anentaimkawa jegá wakitkiuwai.

*Emaús wedaun wantintukbau*  
(Mr. 16.12-13)

<sup>13</sup> Nunú tsawantinig, Jesusa jintintaiji aina nuiya jimag, yaakat yaijuch Emaús tutainum wedau, Jerusalén juwaki once kilómetro awa nui jegawagtatus. <sup>14</sup> Nunik weenak ashí Jesús dutikamun pachisag chichai chichainakua weedau. <sup>15</sup> Nuna tuinak ditak tudayinai, Jesuschakam amainag ditajai ijunag ashinu. <sup>16</sup> Tujash ditak, wainainayatkush Jesusapita tuinachu. <sup>17</sup> Nudiagtai Jesús iniak:

—¿Jintá wesagmesh, wají pachisjumea chichamugme? Tau. Tama wake besekag ijuntsajui.

<sup>18</sup> Tutai Cleofas daagtin ayaak:

—¿Imá amekkek ashí wají Jerusalén nagkaemaki nunú dekatsum? Tau.

<sup>19</sup> Tama ni iniak:

—¿Wají nagkaemakne? Tau.

Tutai: —Jesús nazarenumia profeta aayi, takaamujish tuja chichamesh senchigtin Apajuí eemtin nuigtú ashí aents aidaun-mashkam; <sup>20</sup> nuna, sacerdote apuji aidau nuigtú jutii gobernanteji aidaujai sujukagmae achijag maatnume tusa. <sup>21</sup> Tujash jutiik, niimpap Apu wajas Israel aidautinak agkanmitkagmattaji tusa dakauji. Nuna dutikawaja duka kumpatum tsawan nagkaemawai. <sup>22</sup> Nuniamunum ujumak nuwa jutiijai yujau aidau kashikmas Jesús ukusbaunum wegaju, anentai jegamainchaun, <sup>23</sup> Jesusa iyashin wainkachag, wake-tug kaunawag, ángel aidau wainkamji nunika ajin, Jesusak iwaaku pujawai tujamaji tusa etsejiagtai, <sup>24</sup> ujumak jutii kumpají aidau Jesús ukusbaunum wegag, nuwa tiaja nunak imatiksag wainkaje, tujash Jesusnak wainkachaje, tuidau.

<sup>25</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—iWagka anentainkachush ainagme nuigtush dekaskeapi tumainchauk dekapeajum ashí profeta tiajua duka! <sup>26</sup> ¿Atumek dekatsjumekek Cristuk niina imanjiya nuwig eke waitsuk waittsatna duka?

<sup>27</sup> Tusa, Moisés agagbauwa nui nagkamas nuigtú ashí profeta aidau, ashí agagbaunum niina pachis tawa nuna ujakajui.

<sup>28</sup> Nunik yaakat yaijuch Emaús jegamunum, Jesusak nagkaemaki wegau, nuní atushat wegau wajukmaina numamtuk. <sup>29</sup> Nunitai dita chichajuinak:

—Juí jutiijai juwakta, kiyawai, tuidau.

Tiagtai Jesuschakam wayauwai ditajai juwaktatus. <sup>30</sup> Nunik ditajai mesanum jegantá pekagbaunum, pagkan juki Apajuin see tusa puukú, dutika susaju. <sup>31</sup> Nuna dutiktai dekawajui Jesusapi tusag, nuniag nigka megkaekauwai. <sup>32</sup> Nunikmatai ditak pempeentunikiag:

—¿Wagkaik jintá minis Apajuí chichameg nuní awai tusa ujakakui, shiig aneasua minimag duwish anentaimjaish diischamji? tudayinau.

<sup>33</sup> Tusag tamawaik jiinjag Jerusalén wakitkiajui, nunik jegakmag once aina nu nuigtú tikich aidaujai ijunag batsatun wainkajui. <sup>34</sup> Nunik kaunamtai ujanak:

—Dekas Apu Jesusak nantakne, nunik Simogkan wantintuke, tuidau.

<sup>35</sup> Tama ditashkam jintá wesá wainkamun nuigtú pag puuká susam Jesusapi tusa dekamujin pachis ujaidau.

*Jesús jintintaiji aidau wantintukbau*

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23; Tak. 1.4-9)

<sup>36</sup> Nuna pachisag chichainak batsatai, Jesús ditá ejapen wajantá, chichaak: —Agkan pujamu atumnash ajutjamti, tau.

<sup>37</sup> Tama ditak senchi ishamkaju, wakan waintsujish tusag.  
<sup>38</sup> Nuniagtai ditan chichajak:

—¿Wagka imaanikjumes ishamagme? ¿Wagka utujimsagmesh anentaimjutjume? <sup>39</sup> Mina uweg aidau diistajum nuigtú daweg aina dushakam, witjai, achigká diigsatajum; makichik wakanik nejeesh ukunchí aidaukesh atsugnai, mina ajutu wainjum junikag.

<sup>40</sup> Nuna tii niina uwejin, dawenmashkam achiamu aajakua nuna ditan inaktusajui. <sup>41</sup> Dutikam wainkag shiig aneenayatak dekans nantakneapi tumainchau dekapiagtai:

—¿Yumainuk atsugtamainawak? tau.

<sup>42</sup> Tutai makichik namak achijuamun kupik susaju, <sup>43</sup> dutikam niishkam juki ditá eemtin yuwauwai. <sup>44</sup> Nunik chichaak: Juna pachisan atumjai pujubiag duwi, Moisés chicham umiktin agagbaunum, profeta aidau agajajua nuwish nuigtú salmosnum ashí mina pachitus agagbauwa duka uminkattawai tusan ujayajime, tiuwai.

<sup>45</sup> Nuna aatus taku Apajuí chichamen agagbauwa nuna shiig dekamtikawajui. <sup>46</sup> Nuna ti nuigtú chichaak: —Aaja agagbauwai, Cristuk jakatnai, nunik kempatum tsawanta jui nantaktinai, <sup>47</sup> nunikmatai niina daajin pachis chichagkagtuinak ashí nugkanmaya aidaush anentai yapajiawag, tudaujin tsagkugnagtinme tusag, duka Jerusalén nagkamsajum <sup>48</sup> atum ainagme ju ashí wainkaujum nunú etsejatin aidautigmek. <sup>49</sup> Tujash yamaikik Jerusalegak juwaktajum, nuniagmin wi mina Apag Wakaní Pegkejin anagtamawajua nuna awetitjime, nunikmatai nayaimpinmaya senchi jukitajum, tiuwai.

*Jesús nayaimpinum wakitkimu*

(Mr. 16.19-20; Tak. 1.9-14)

<sup>50</sup> Nunik Jesusak jintintaiji aidaun yajuak yaakta ukumtiki Betania ejegawajui, nunik nui Jesús uwejin takui: Apajuí yaimpakti, tiuwai.

<sup>51</sup> Tusa Apajuí yaimpaktinme tamawaik yakí takuniuwai, nunik nayaimpinum wakitkiuwai. <sup>52</sup> Nunikmatai ememati ukuinak, shiig aneasag Jerusalén waketjajui. <sup>53</sup> Nunikag jega Apajuí ememattainum kashí kashinig tuke ijuntsagké aidau Apajuin emematuinak.

## Yamajam chicham Juan agagbau

*Cristo chicham dekaskea nunak itauwai*

<sup>1</sup> Yama nagkamtinig Chichamak aajakui, nu Chichama duka Apajuijai aajakui, nuigtush Chichama duke Apajuí aajakui. <sup>2</sup> Nagkamtinish nigka Apajuijai pujujakui. <sup>3</sup> Ashí wají aidauk ni najankamu ainawai, nunin asa makichkish ni najanachbawk atsawai. <sup>4</sup> Niinig pujutash aajakui, nunú pujuta nu aentsun tsaaptinji aajakui. <sup>5</sup> Nu tsaaptin suwe aidaunak tsaaptin awajsauwai, imatikamu asa suwea dushakam tsaptinnak depetkachajui.

<sup>6</sup> Aajakui makichik aents Apajuí awemamu, Juan daagtin, <sup>7</sup> nigka tsaaptinun pachis etsegtukti tibau aajakui, nunú etsegtai ashí aents aidauk dekaskeapi titinme tabaunum. <sup>8</sup> Juagak tsaaptina nu aajakchauwai; ayatak tsaaptina nuna etsegtukti tusa awemamu aajakui. <sup>9</sup> Nu dekas tsaaptin ashí aentsun tsaapmitkauwa nu, wamak ju nugka jui taatin asamtai.

<sup>10</sup> Nunú tsaaptinuk nugká akiinawai, nuigtush nugkak ni najanamu aajakui; tujash nugkanmaya aidauk, juwapita Apajuí awemamuk tusag dekachaju ainawai. <sup>11</sup> Niinu aidau batsatbaunum tauwai, tujash niinu aina duka dakitajui. <sup>12</sup> Dutikawagmataish ya aidauwa chichaman etsegtai shiig wakejus antugkag dekaskeapi tiaje, nu aidaunak Apajuí uchijí emakui, <sup>13</sup> nunin asag Apajuí uchijí ainawai, aents wakegamunum akiintai aina nunin ainatsui, Apajuijai akiinkaju asag.

<sup>14</sup> Nunú Chichama duka Aentsmaga akiina jutiijai wajumchik mijan pujusui. Nuna imanjiig jutii wainkabiaji, Apajuí Uchijí makichkiuchia nu, wait anenkagtamuji nuigtú dekaskejishkam. <sup>15</sup> Juan Jesusan pachis etsegtak: “Juuwai wi niina pachisan: Mina ukujui minitta nuuwai mina nagkaetasuk, wagki nigka wisha atsaig pujujakú asa” timayag duka, tiuwai.

<sup>16</sup> Wagki ashí niina imanjiya nuiyag pegkeg pujutak jukiuiwaitji, shiig kuashat anentag wait anenjamjauwa dui. <sup>17</sup> Apajuik chicham umiktina nunak Moisesai sujamsau aajakui, tujash wait anenkagtamu nuigtú dekaskea duka Jesucristui jukiuiwaitji. <sup>18</sup> Apajuinak makichik aentskesh tuke wainkachu ainawai, ni Uchijí makichkiuch Apajijai ijnag pujuwa nunú dekamtijamauwai.

*Juan Yamijatin Jesucristo pachisa etsegtukbau*

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

<sup>19</sup> Juna Juan etsegkauwai, judío apuji aidau Jerusalén batsamsag sacerdoté aidaun, levita aidaujai Juagkan iniasti niish yakita tusag ishitkajua dui. <sup>20</sup> Nu aidau tusa iniam Juan ugmamtsuk etsegtumak:

—Wika Cristuchitjai, tiuwai.

<sup>21</sup> Tutai ataktú iniinak:

—¿Tujash amesh yaitpa? ¿Eliaskaitam? tuidau.

Tama: Duchauwaitjai, tau. Tutai: —¿Profeta taatnai tibauwa dukaitam?

Tamashkam:

—Atsa, tiuwai.

<sup>22</sup> Tutai:

—¿Tujash amesh yaitpa? jutii awetabiagma nu ujakta tau asá dekatasa taji, ¿amesh yaitjai tumame?

<sup>23</sup> Tama Juan ayaak:

—Wika makichik chicham uwegshunum untsubau antuekatnai: “Apu minitin jinta tutupit dakuektajum”, titinai tusa profeta Isaías tiuwa nuuwaitjai, tau.

<sup>24</sup> Fariseo aidau ujumak aents aidaun Juangkan iniasti tusa awemamu aidau, <sup>25</sup> iniinak: —Ame Cristuchu, Eliaschau, profetakesh achay- atkumesh ¿wagka aentsush yamiamé? tuidau.

<sup>26</sup> Tiagtai Juan ayaak:

—Wika yumí yamijatjai, tujash atum ainajum anuiya awai makichik, duka atumek waintsugme, <sup>27</sup> nigka duik nagkamas tuke pujuwaitak mina ukujui patatkawai. Wika niya ibauchu asan ni sapatji jigkamu- nakesh atitmaitsujai, tiuwai.

<sup>28</sup> Ashí jujú aina duka Betábara Jordagka amain, Juan yamijatak pujamunum nunikui.

### *Apajuí Uwigji pachisa tibau*

<sup>29</sup> Kashinia dui, Juan Jesusan wainkauwai, niina adijkatatus minit- taman, nunik: “Diistajum, auwai Apajuí Uwigji,\* ashí aents nugkan- maya aidau tudaujin akikmak mantamnatta nunú. <sup>30</sup> Juuwai wi niina pachisan: ‘Mina ukujui makichik aents minitta nuuwai mina nagkaetasu, wagki nigka wisha atsaig tuke pujujukú asa’, timag duka. <sup>31</sup> Wikishkam niinash yaita nunak dekachiatkun yumí yamijatmajai, Israel aents aidauk ni wantintai dekaatnume tau asan”, tiuwai.

<sup>32</sup> Junashkam Juan: “Wakaní Pegkeji nayaimpinmaya pauma nunin wajas akaiki, Jesusai ekeematman wainkabiajai tusa etsegkauwai. <sup>33</sup> Nuniakuish eke dekachbaijai niish yaita nunak; tujash yumí yamijatjata tusa awetiuwa nu chichagtak: ‘Wakaní Pegkeji akaiki yayai ekeemu wainkattame, nunú atatui Wakaní Pegkejijai yamijatjatnuk’, tujutmayi. <sup>34</sup> Wika nuna wainkau asan, nigka Apajuí Uchijiyai tusan etsegtajai”, tiuwai.

### *Nagkamchak Jesusa jintintaiji aajakaju*

<sup>35</sup> Kashinia dui, Juan ataktú jimag jintintaijjai wajai, <sup>36</sup> Jesús nagkaemattaman wainak: —Diistajum, auwai Apajuí Uwigji, tau.

<sup>37</sup> Tutai jimag Juagká jintintai aidau antukag, Jesusan nemagkajui. <sup>38</sup> Nunik miniagtatman Jesús ukujin ayampá diikmá wainak:

—¿Wají atumesh egagme? tau.

Tutai dita aiinak:

—Rabí (nunak maestro taku tawai), ¿tuwí pujame? tuidau.

<sup>39</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Minitajum nunikjum wainkatajum, tau.

Tima ditashkam wegag ni pujamujin wainkajui, nunikag nuig juwakajui, a las cuatro tumain wegau asantai.

<sup>40</sup> Jimaja nuiya Juan tabaun antuk Jesusan nemagkajua duka Andrés, Simón Pedro yachiya nu aajakui. <sup>41</sup> Andrés Jesusan wainak dekatkauk ni yachi Simogkan wejí:

\* 1:29 Judío aidauk ditá tudaujin tsagkugnagtasag, tuké uwijá uchijin aishmagkun maa apejakú ainawai. Juan Jesusan pachis: “Juuwai dekas Apajuí Uwigji” tiuwa nunak, jutii tudaujin mantamnatin asantai tiuwai.

—Yamaik Mesías wainkaji, tusa ujakui. (“Mesías” tawa nunak “Cristo” taku tawai.)

<sup>42</sup> Tusa Simogkan juki Jesús pujamunum ejegauwai, dutikantai Jesús wainak, chichajak:

—Amek Simogkaitme, Juagká† uchijí, tujash yamaik amek Cefas‡ atatme, tiuwai. (Cefas tawa nunak Pedro taku tawai.)

<sup>43</sup> Kashinia dui, Jesús Galilea wekamá Felipen igkug, chichajak:

—Nemagtukta, tiuwai.

<sup>44</sup> Felipek betsaidanmaya, Andrés Pedro aina nuna yaaktajiya nuiyag niish aajakui. <sup>45</sup> Felipeshkam Natanaelan ujaktatus weuwai, nunik: —Jesús nazaretnumia, José uchijí wainkamji, niina pachis Moisés chicham umiktinum agajua nu, nuigtú profeta aidaush dutiksag agajajua nu, tau.

<sup>46</sup> Tama Natanael chichaak:

—¿Nazaretnumiaish makichik pegkejash jijnmainkaih? tau.

Tutai Felipe ayaak:

—Dekas wemí amesh wainkamnum, tiuwai.

<sup>47</sup> Tima Natanael Jesús pujamunum jegantatus wetatman ikaag wainak:

—Ju mina juuwai dekaskenum Israel aents, tsanumtanash tsanumchauwa nu, tau.

<sup>48</sup> Tama Natanael ayaak:

—¿Tuwí minash waitkamume? tau.

Tutai Jesús ayaak:

—Eke Felipe tajutjama ujpatsaig, higuera wakentin pujamin wainkamjame, tiuwai.

<sup>49</sup> Tama Natanael ayaak:

—Rabí, amek Apajuí Uchijiyaitme, ametme Rey Israeldau, tau.

<sup>50</sup> Tama Jesús ayaak:

—¿Higuera wakentin pujamin wainkamjame taja duikik, dekaskeapi tujutam? juna nagkaesau waji aidau wainkattame.

<sup>51</sup> Tusa nuigtú chichaak:

—Dekas tajime, Atumek nayaim ujanmatai Apajuinu ángel aidau Aentsmaga akiinauwa nuwi taa waketuidau wainkatin ainagme, tiuwai.

## 2

### *Caná nuwenbaunum Jesús yumin vino emamu*

<sup>1</sup> Kampatum tsawan asa nuwenbau asauwai Caná Galilea nugkanum awa nui. Jesusa dukujish nui pujau. <sup>2</sup> Nunú nuwenbaunum Jesusnashkam jintintaiji aidaujai ipawajui, dutikamu asa weajui.

<sup>3</sup> Nuniamunum vino abuekamtai Jesusan, dukují chichajak:

—Vionak amukaje, tau.

<sup>4</sup> Tama Jesús ayaak:

—Dukuwah, ¿wagka dusha minash tujutme? Wi takamainjuk eke mina tsawanjuk jegatsui, tau.

† **1:42** “Juan” tawa nunak Simón Pedro apajin tawai tikich versión aina nuig, nuna imá Reina Valeraya duke Jonás tawai. Mt. 16.17 Jonás tawai Simón Pedro apajin. Nuniau asa pachimtakan tuinawai, tujash initaik manuscrito griego agagbau aina nuig Juan tau asantai, aikasaik ukuaji. ‡ **1:42** “Cefas” tawa nunak arameo chichamnum kaya taku tawai. Tuja Pedro tawa dushakam griego chichabai kaya taku tawai duka diistá Mt. 16.18.



5 Tutai ajaamak yujaun María chichajak:

—Ni tujamtata duka imatiksagmek dutikatajum, tiuwai.

6 Nui batsatu seis buits kaya najankamu yumi aimtai, judío aidau pegketasa takataiji, makí makichik buitsnumag cincuenta, nuniachkush setenta litro\* tumain pimuidau. 7 Jesús ajaamau aidau chichajak:

—Buitsnum yumi aimjatajum, tiu.

Timatai ajaamau aidau yumin buitsnum betsamtsat aimjaju.

8 Dutikawagmatai Jesús chichaak:

—Machik shikikjum fiesta chichamja auwá susatajum, tau. Tutai dutiksag susajui. 9 Fiesta chichamjauk yumi vino emamun uwag dekapsauwai, tuwiyanak aikainawa nunak dekatsuk; nunak imá inak aina duke dekaidau, dita yumin aimjaju asag. Nunik fiesta chichamja nu, nuweena nuna untsuká, 10 chichajak: —Tikich nuwenaidauk deatkauk vino pegkejan ajaabau agmae, dutikawag ipak dukap uwajagmatai, dui vino imanchauchin ajamau agmae. Tujash amek, yamaikish vino pegkeja duke ajamá pujame, tiuwai.

11 Juna nagkamchak Jesús aents dutikmainchaun iwainakua nunak Caná, Galilea awa nui dutikauwai. Aatus niina imanjin iwainakmatai jintintaiji aidauk dekas Apajuí Uchijimpapita tiajui.

12 Nuna dutika Jesusak Capernaúm weuwai ni dukují, niina yachi aidau nuigtú ni jintintaiji aidaujai; nunik nui ujumak tsawan batsamsajui.

*Jega Apajuí ememattainum aents batsatun Jesús jügbau  
(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-17; Lc. 19.45-46)*

13 Judío aidau fiestamtaiji, Pascua jegattak wajasmatai, Jesusak Jerusalén weuwai. 14 Nunik jega Apajuí ememattainum waikmá toro aidau, uwig aidau, paumá sujin aidau nuigtú kuichki yapajiin aidaushkam pekajaidaun wainkauwai. 15 Nunik nuwi duwap etsentsjamu atatman juki chapikmag, jiyaká iwiyag, jega Apajuí ememattainum batsatunak ashí jiiujui, uwig aidauunash, toro aidauunashkam. Dutikak kuichki yapajiin aidau kuichkijinak nugká nagkimjuk, mesajinash akaketkauwai. 16 Dutika, paumá sujin aidau chichajak:

—Jui aina juka jügtajum. Mina Apajuí jeeg, waji sujutai emaipajum, tiuwai.

17 Dutikamtai jintintaiji aidau, agagbaunum chichaak: “Amina jeemnak senchi akasmatjai”, tawa nuna adeajajui.

18 Dutiktai judío apuji aiinak:

—¿Waji iwainakmea aents chicham antugtai wajukeya nunikmesh aikame? tuidau.

19 Tama Jesús ditan ayaak:

—Jega Apajuí ememattaiya ju tegaktatjume, dutikawagmin kauptum tsawan asan ataktú jegamkattajai, tiuwai.

20 Tutai judío apuji aidau chichajuinak:

—Cuarenta y seis mijadai ju jega Apajuí ememattai jegamkamua duká, ¿ame kauptum tsawantai jegamkattam? tuidau.

\* 2:6 “Cincuenta, nuniachkush setenta litro” tawa juka versión (DHH) tawa nuiya jukimui, tikich versión aidauk dos o tres medidas tuinai, tikichik cien litro tuidaush ainawai.

<sup>21</sup> Tujash ni, jega Apajuí ememattai tawa nunak, niina iyashin taku tiuwai. <sup>22</sup> Nuadui, jakamtai ukusbau aajakú nantakmatai jintintaiji aidau adeajajui nuna tiuwa nuna; nunikag Agagbauwa nuna nuigtú Jesús tibauwa nunashkam dekaskeapi tiajui.

*Jesusak ashí aents anentaibaujin dekawai*

<sup>23</sup> Jesús fiesta Pascua tutain inagkeaktatus Jerusalén jegaa pujai, kuashat aents niini dekaskeapi tiajui, aents dutikmainchaun dutikaun wainaidau asag. <sup>24</sup> Tujash Jesusak ditanak kajinas anentaimtuinachu, ashí ditanak wainu asa; <sup>25</sup> nuniau asa atsumachu aents aidau pachis etsegtuktinme tusag, wagki nigka aentsun anentaimtajinak shiig dekaju asa.

### 3

*Nicodemo Jesusan tajuamu*

<sup>1</sup> Aajakui makichik fariseo Nicodemo daagtin judío aina nui eme anentsá diitai. <sup>2</sup> Nunú kashi Jesusan ausatatus weuwai, nunik:

—Rabí, jutiik dekainaji, aminak Apajuí jintinkagtuati tusa awetabi-  
uwa duka, wagki makichkish ame aents dutikmainchau iwainam  
jutikmainchau ainawai, Apajuí nijai achataik, tau.

<sup>3</sup> Tama Jesús ayaak:

—Dekas tajame, aents ataktú akiinachuk Apajuí inamtaijinak wain-  
main ainatsui, tau.

<sup>4</sup> Tutai Nicodemo iniak:

—¿Muuntuch wajasush utugsaya akiinmainaita? ¿Ataktú dukují  
wakeen egkemkag akiinmainait?

<sup>5</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Dekas tajame, yuminum nuigtú Wakaní Pegkejiya nui akiinachuk,  
Apajuí inamtaijinig waimainchau ainawai. <sup>6</sup> Aentsnum akiinaina  
duka, aentske; Wakanía nui akiinawk, wakanía duke. <sup>7</sup> Wi tajam  
duka, anentai jegagchamnuk anentaimtipa, nunak: “Ataktú akiin-  
main” ainawai. <sup>8</sup> Daseg ni wajuk wakegawa nunisag umpuwai,  
nunú dasentu antakmesh, tuwiya minawa, tuja tuwí wegawa duka  
dekatsme. Juninke ashí aents Wakaní Pegkejin akiinaidaush, tiuwai.

<sup>9</sup> Tama Nicodemo ayaak:

—¿Dusha wajukaya nunimainaita? tau.

<sup>10</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¿Ame Israela maestrojiyaitkumek, dusha dekatsum? <sup>11</sup> Dekas  
tajame, jutiik dekamu chichainaji, tuja wainkamun etsejuinaji. Tujash  
jutii taji duka dekaskeapi tatsugme. <sup>12</sup> Wi ju nugkanmaya wajiin  
pachisan takuish dekaskeapi tatsujum aniautigmesh, ¿Utusagmek  
dekaskeapi titagme nayaimpinmaya pachisa chichaakuish?

<sup>13</sup> “Makichkish nayaimpinum wakauk atsawai; nayaimpinmaya  
akaikiuwa duke, duka Aentsmaga akiinawuwa nunuwai. <sup>14</sup> Moisés dapi  
dakumká najanamun uwegshunum yakí jiikua numamtuk, Aentsmaga  
akiinawuwa nunash yakí jiikagtinai, <sup>15</sup> ashí aents niina dekaskeapi  
tuidauk, pujut nagkanchaun jukitnume tabaunum.

*Apajuí ashí aentsun aneawai*

<sup>16</sup> “Wagki Apajuí ashí aentstin senchi anejatu asa, Uchijí makichkiuchia nuna sujamsauwai, ashí niina dekaskeapi tuidauk megkaekashtinme, ayatak pujut nagkanchau ajitnume tau asa. <sup>17</sup> Wagki Apajuik Uchijinak ju nugka juig aents aidaun suwimkan susati tusag awemachui, ayatak aents aidau niini uwemtan jukitnume tusa awe-mauwai.

<sup>18</sup> “Niina dekaskeapi tuidauk, bakumashtinai; tujash niina dekaskeapi tuinatsu duka bakumatnum juwakajui, wagki Apajuí Uchijí makichkiuchia nuna daajin dekaskeapi tichaju asag. <sup>19</sup> Dekaskeapi tuinachu bakumakbauwa duka juuwai: tsaaptinuk ju nugká juig tae, tujash aents aidauk tsaaptinnak dakituinawai, suwen imá senchi wakegaidau asag tudau takaina nuna iwaintugkai tuidau asag. <sup>20</sup> Wagki ashí aents pegkegchaun takaina duka, tsaaptinnak dakituinawai, nunidau asag tsaaptinnak adijainatsui, pegkegchau aidau takaamujin iwaintugkai tuidau asag. <sup>21</sup> Tujash dekaskea nuna takaidauk, tsaaptinnum mininawai, Apajuí wakegamu takaamua nu paan iwainakbau atí tuidau asag”.

### *Nuwenatna nuna kumpají*

<sup>22</sup> Nuna tii, Jesús jintintaiji aidaujai Judea nugkanum weuwai, nunik nui ditajai pujus yamijatu. <sup>23</sup> Nuniai Juagshakam Enón yamijatu, Salimnum tikiju awa nui, nuwi kuashat yumi au asamtai; nuwi aents aidauk weedau yamimajagtatus. <sup>24</sup> Nunak Juagkak eke cárcel egkeachbau asa nunikui.

<sup>25</sup> Nuniamunum Juagká jintintaiji aidau, makichik judiojai pegkeamun pachis tudayinau, <sup>26</sup> nunikag Juangkan jegajuawag, chichajuinak:

—Rabí, Jordagka amain amijai pujubia nu, ame ni pachisam etsegmayum nunú yamijattai, kuashat aents aidauk tuwajuinawai, tuidau.

<sup>27</sup> Tama Juan chichaak:

—Apajuí dutikata tichamunak aentsuk makichkish dutikmatsui.

<sup>28</sup> Atumetjume wi tibau antuku aidautigmek, wika Cristuchuitjai, ayatak ni minitin asamtai emtika awemamuitjai tibaijim nunú.

<sup>29</sup> Nuwenbaunum, nuwe atinun achiaka duka nuwatkatna nuuwai, tuja aishmag nuwenatna nuna kumpajig ayaumas wajas nunú chichatai antak shiig aneawai. Wishakam nunisnuk senchi shiig anejai ju chichainamu antakun. <sup>30</sup> Niiyai imá eme anentam atata duka, nuniakui wika imanchauch juwaktatjai.

### *Yakiya tauwa nu*

<sup>31</sup> Yakiya tauwa nuuwai ashí nagkaekagtasua duka. Nugkanmayaya duka, nugkanmayagke, nunin asa chichakush nugkanmayanak chichawai. Tujash nayaimpinmaya mina nuuwai ashí nagkaekagtasua duka; <sup>32</sup> nunin asa ni wainkamujin nuigtú antukbaujin etsejui, nunitaish makichkish dekaskeapi tuinatsui ni etsegbaunak. <sup>33</sup> Tujash ni etsegbaun antujuina nuuwai, Apajuí tabauk dekaske tuina duka. <sup>34</sup> Apajuí awemamua duka Apajuí chichamenak chichawai, wagki Apajuí Wakaní Pegkeji ashí susamu asa. <sup>35</sup> Apajiya nu Uchijin aneau asa, ashí waji aidaunak niina uwejin idaitusui. <sup>36</sup> Duwi niina Uchijin dekaskeapi tuidauk, pujut nagkanchau ajuinawai, tujash niina

Uchijiya nuna dekaskeapi tuinachuk, nu pujutak atsujuinawai, nunin asag Apajuí suimkaji ishamaina nunak jukiagtinai, tiuwai.

## 4

*Jesús Galilea weaku jïinkimu*

(Mt. 4.12; Lc. 4.14)

<sup>1</sup> Jesús antuku fariseo aidau dekawaje Jesús yamiamua nu Juagká jintintaiji aidau nagkaesau kawewai tuinawai tabaun. <sup>2</sup> (Jesusak yamijattsai niina jintintaiji aidau yamijatuinaig tuidau.) <sup>3</sup> Nuna Jesús dekaa, Judeanak ukuak ataktú Galilea weuwai.

*Jesús Samarianmaya nuwajai igkunikbau*

<sup>4</sup> Nunik Samaria nugkanum nagkaemak, <sup>5</sup> Samaria nugkanum yaakat Sicar tutainum, Jacob ni uchijí Josen nugká susauwa nui tikiju jegauwai. <sup>6</sup> Nuwi au Jacob nugka tai yumi chigkamu aajakua nu. Jesús miná minakua pimpikiu asa, nugka tai yumi chigkamunum ayaumas ekeemsauwai, etsa tajiastatak wegai. <sup>7</sup> Nuniai samarianmaya nuwa yumin shikiak tantamtai, Jesús chichajak:

—Minash machik yumi ajamjusta uwagtajai, tau. <sup>8</sup> Jintintaiji aidauk yaakat yutain sumaktasag wegaju ai.

<sup>9</sup> Tujash judío aidauk samarianmaya aidaujaig dakitdayin asag, nuwa ayaak:

—¿Wagka ame judiowaitkumesh, wi samarianmaya nuwa aish, yumi ajamjusta tusamesh segatme? tau.

<sup>10</sup> Tama Jesús ayaak:

—Apajuí anentag awemamua nu yumin segapa nu dekaemak, dekas tajame, ameshkam segamainaitme, dutikamak nigka yumi iwakua nuna amamainai, tiu.

<sup>11</sup> Tutai nuwa chichaak:

—Apuh, yumi shikitai takaktsum aniaumesh, yumishkam initka nunin aish, ¿tuwiya yumi iwakush sujustatme? <sup>12</sup> ¿Ame ii muunji Jacob aajakua nunú nagkaesaukaitam? Ii muunji Jacob aajakua nu junak nugká tai yumin chigká ukugtamkiuwai. Niishkam junak ashí ni uchijijai umujakui, tagkujinashkam junak suujakui, tau.

<sup>13</sup> Tama Jesús ayaak:

—Ashí ju yumia juna umuidauk tuke kitabiagtin ainawai, <sup>14</sup> untsu wi yumi susattag nuna uwajuk, tuke kitaagchatin ainawai, ayatak wi yumi susattag nunú niini yumi pukuni jïinama imaní au asa, pujut tuke atina nu ajitnai, tiuwai.

<sup>15</sup> Tama nuwa ayaak:

—Apuh, minash nunú yumi sujustá, kitamchau atajai, nuigtú yumi shikiaknush minichu atajai, tiuwai.

<sup>16</sup> Tutai Jesús chichajak:

—Weme aishum jukim, jui taata, tau.

<sup>17</sup> Tama nuwa ayaak:

—Wika aishinchauwaitjai, tiuwai.

Tutai Jesús ayaak:

—Dekas tame aishinchauwaitjai tame duka; <sup>18</sup> tujash cinco aishum ajutjamajakui, tuja yamai ajutjama dushakam aishumchauwai. Duwi dekas tiume, tau.

<sup>19</sup> Nunú tama nuwa chichaak:

—Apuh, profeta diyajame; <sup>20</sup> iina muunji aajakajua nu Apajuí emematujakbaur au muja auwai, tujash judío aidautigmek, Apajuí emematmainuk imá Jerusalegka nuigki tinu ainagme, tau.

<sup>21</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Nuwah, dekaskeapi tujutta, hora jegawai imá ju muja juig, imá Jerusalegkak Apagnak emematchagtata nu. <sup>22</sup> Atumek dekachiatkujum emematjume; tujash jutiik ya emematji duka dekainaji, wagki uwemtikagtinuk judionmaya minitin asamtai. <sup>23</sup> Yamaik horak jegawai, duka yamaiya juiki, dekaskenum Apajun emematin aidauk, Wakan tawa dutiksag dekaskenum emematiagtata nu. Mina Apajuk nunú aidaun emematjitnume tusa egawai. <sup>24</sup> Apajuik Wakani, nunin asamtai niina emematuidauk, wakan tawa dutiksag dekaskenum emematmain ainawai, tau.

<sup>25</sup> Tutai nuwa ayaak:

—Dekajai Mesías\* Cristo daagtin taatna nunak, ni taak ashí waji aidaunak ujakpaktinai, tau.

<sup>26</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Nunak wi amijai chichag nuuwaitjai, tiuwai.

<sup>27</sup> Nuna aatus chichaak pujai, jintintaiji aidau kaunawajui, nunikag anentai jegagchajui makichik nuwajai chichaak pujau asamtai. Nunikajash makichkish ¿waji ininame? nuniachkush ¿waji pachismea chichame? tusagkesh iniaschajui. <sup>28</sup> Nunik nuwak yumi shikitaijin ukuak, yaakat weuwai. Nunik jegaa aents aidaun ujaak:

<sup>29</sup> —Awi aents pujuma nu ashí wi nunikbaugnak tujutmae, atumesh miní diistajum ¿Cristuchuashit? tau.

<sup>30</sup> Tutai yaaktanmaya aidauk jijnag, Jesús pujamunum weajui.

<sup>31</sup> Nuna nuninai, jintintaiji aidau:

—Maestro, amesh yuwata, tuidau.

<sup>32</sup> Tama ni ayaak:

—Wi yumainuk ajutui, atumek duka dekatsjume, tau.

<sup>33</sup> Tutai ditak pempeemtunikiag:

—Tikichias yuwatnunash itajuawagma, tudayinau.

<sup>34</sup> Tiagtai Jesús chichajak:

—Mina yutaijua duka, mina awetiuwa nu wakejamuji umigkata tabau nuigtú ni takatji ashimjukta tabauwa nuuwai. <sup>35</sup> Atumek: Ajak juutak eke ipaksumat nantu awai, tinu ainagme. Tujash wi tajime: Pagkai diistajum, ajak ajakbaur uminag saigká, juumain wajas awai. <sup>36</sup> Ajak juwaamunum takaa duka akiam auwai, nu ajak juukbauwa duka pujut nagkanchaunum atina nuuwai; ajakbauwa nu, juwá nujai shiig aneastinme tabaunum. <sup>37</sup> Wagki ju tibauwa juka dekaske: Makichkia nu ajakmawai, tikichia nu juwaawai, tawa nu. <sup>38</sup> Wi atumnak, makichkish atum takaschamu aig, juuktajum tusan ishiakbaijime; tikich takaak waittsau ainawai, nuniku aig, atum nu takasbauwa nuiya juukbaijume, tiuwai.

<sup>39</sup> Nuniai Kuashat samarianmaya nunú yaaktanum pujuidauk, dekaskeapi tiajui, nuwa etsejak: “Wi nunikbaugnak ashí tujutmae”, tiu asamtai. <sup>40</sup> Nunikag samarianmaya Jesusan kautuawag, jui jutijai juwakta tusag segajui. Tima nui jimag tsawan pujusui. <sup>41</sup> Nui pujus

\* 4:25 Hebreo chichamnum “Mesías” tai, griego chichamnum “Cristo” tawai, nunak “Apajuí Apu atinun etegka awemamu” tawa nunak taku tuinawai.

chichatai niina chichamen antuinak, nuní kuashat dekaskeapi tiajui.  
 42 Nunikag nuwan chichajuinak: Ame timaum duikik dekaskeapi tatsuji, wagki jutiishkam ni chichamuk shiig antugkaji, nuniku asá niimpapita dekas ashí nugkanmayan uwemtijatnuk tusa dekainaji, tiajui.

*Suntajá apuji Capernaumnumia uchijin Jesús etsagagbau*

43 Jimag tsawan pujusá, Jesús Galilea weuwai. 44 Wagki Jesús nigki etsegkauwai, “profetak niina nugkenigkik eme anentamak achauwai”, tusa. 45 Nunik Galilea jegamtai, nuiya aidauk shiig anentus jukiajui, Jesús Jerusalén pujus fiesta Pascuatin ashí dutikamujin ditashkam fiestatin jegawag wainkaju asag.

46 Ataktú Jesús Caná Galilea awa nui jegauwai, ni yumin vino emamua nui. Nuniai Capernaúm pujau makichik rey oficialji, nuna uchijí jaak tepau. 47 Nunú, Jesús Judeanmaya Galilea tae tabaun dekaa, jegajua segau, mina uchig ashí jakama nu, jegajui taam etsaentujata tusa. 48 Tama Jesús ayaak:

—Aents dutikmainchau iwainamu waintsukek kakajus dekaskeapi tumaitsume, tiuwai.

49 Tutai oficial ayaak:

—Apuh, mina uchig jaatsaig jegaami, tau.

50 Tama Jesús chichaak:

—Jeemin wakitkita, uchigmik tsagaje, tiuwai.

Tutai dekaskeap Jesusak tawa tusa wakitkiuwai. 51 Nunik jeen wakettatman, ni inake aidau igkugkag: —Uchigmik tsagagmae, tusag ujaidau.

52 Tiagtai waji horatinia tsagagmae tusa inidau. Tama dita aiinak:

—Yau a la una ai tsuweamunak bichatjame, tuidau.

53 Tama uchí apajishkam adeaju, nunú horatin Jesús chichajak: Uchigmik tsagaje, tibauwa nuna.

Nunik nigka ashí ni patayí aidaujai, Jesusai dekaskeapi tiajui.

54 Ju jimaja juna wainchatain iwainakua nunak, Jesús Judeanmaya jiinki Galilea jegaa dutikauwai.

## 5

*Aents wekaechaun Jesús etsagagbau*

1 Nuna dutika pujai, judío aidau fiestamaidau, nuniagtai Jesuschakam Jerusalén wakauwai. 2 Jerusalén, waiti Uwijá waitai tutaiya nui tikiju awai yumi ipiagbau, hebreo chichamai Betesda tutai. Duka cinco waiti aagjamu ajuidau. 3-4 Nuanui kuashat jau aidau batsataidau wainmachu aidau, shutú aidau nuigtú wekaechau aidau. 5 Nunú jau aina nuiya makichik aents treinta y ocho mijadai jauwa nu nui pujau. 6 Nunittaman Jesús wainak, nunisag kuashat mijadai tepenun dekau asa, iniak:

—¿Tsagagtasamesh wakegatsmek? tau.

7 Tama jau ayaak:

—Apuh, yumi ipiagbauwa ju tagkittai ajunmainuk atsau samtai, wi iyagta taig tikichia iyainawai, tiuwai.

8 Tutai Jesús chichajak:

—Nantakim camilla jukim wetá, tiuwai.

<sup>9</sup> Tusá tamawaik nunú aentschakam tsagag, ainká tepetaijin takui juki wekaetan nagkamauwai, nunak tsawan ayamtai aig nunikui.

*Tsawan ayamtai pampanjamu*

<sup>10</sup> Tujash judío aidau, nu aents tsagajua nuna chichajuinak: —Yamaik tsawan ayamtaiyai, nunin asamtai ainká tepetaijum jukimek wemaitsume, tuidau.

<sup>11</sup> Tama ni ayaak:

—Tujash mina etsaentugma nu chichagtak: Ainká tepetaijum jukim wetá tujutmajamah, tau.

<sup>12</sup> Tutai dita iniinak:

—¿Yaita ainká tepetaijum jukim wetá tujabiush? tuidau.

<sup>13</sup> Tujash etsagagbau aajakua duka dekachu ya etsagaje nunak, wagki Jesusak nui aents batsata nunak ukuak weu asamtai.

<sup>14</sup> Dutikamu ajuma dui Jesús, jega Apajuí ememattainum wainkau, nunik chichajak:

—Nijah, yamaik tsagajume, ataktú awenamek tudau takasaipa, aan nagkaemas pegkegchau ajutjami, tiuwai.

<sup>15</sup> Tima weuwai, nunik judío aidaun jegajua: —Mina etsaentuja duka Jesusai tusa ujakajui. <sup>16</sup> Nunak tsawan ayamtai aig dutikau asamtai judío aidau Jesusan achiktatus egaidau. <sup>17</sup> Nudiagtai Jesús chichaak:

—Mina Apajuk yamaikish takaawai, nuniau asamtai wishakam dutiksanuk takaajai, tiuwai.

<sup>18</sup> Nuna tutai judío aidauk nuní senchi maatatus wakegaidau, wagki tsawan ayamtaiya nunak umiachu nuigtushkam Apajuijai betek chichagmamak, Apajui tau asamtai.

*Apajuí Uchijiya nuna senchiji*

<sup>19</sup> Nu imatjuinam Jesús ayaak: “Dekas tajai, Uchik nigki nagkamig takamait sui, Apají dutikamun waina nuna takamainai; wagki ashí Apají takaa nunak Uchijishkam takauwai. <sup>20</sup> Wagki Apajiya nu uchijin aneau asa ashí waji aidaun ni takaa nunak iwaintawai, nuigtush nuní nagkaemasash iwaintuktatui, dutikamtai atumek anentai jega-mainchau juwaktatjume. <sup>21</sup> Wagki Apag aents jakaunash inanki pujutan suwa dutiksanuk wishakam wi wakejamugnak pujutan suwajai. <sup>22</sup> Apajuk aentsnak etejashtinai, nunak ashí mina idaitugsauwai ame dutikata tusa; <sup>23</sup> mina eme anenjin aina dutijamsag aminash eme anenjamtinme tujutiuwai. Tujutiu asamtai mina eme anenjachuk, Apag mina awetiuwa nunashkam eme anentuinatsui.

<sup>24</sup> “Dekas tajime, mina chichamjun antuk, mina awetiuwa nunash dekaskeapi tauk, pujut nagkanchau ajawai; nuniau asa bakumashtinai, wagki jaakug megkaemaina nuna ukuak pujut nagkanchaun jukiu asa. <sup>25</sup> Dekas tajime, hora jegawai, duka yamaiya juwai, jakau aidau Apajuí Uchijí chichamen antukagtata nunú, nuna antuidauk tuke pujusagtinai. <sup>26</sup> Wagki mina Apajuí pujutak awai, nunin asa wi niina Uchijí asamtai niinish pujutak nunisag ajití tusa sujusui; <sup>27</sup> nunak wi Aentsmaga akiinauwaitag nuna nigki aentsnash etejati tusa idaitugsauwai. <sup>28</sup> Juka anentai jegagchamin anentaimtigpajum;

wagki hora jegatnai ashí ukusbau aina nu, niina chichamen antukagtina nu, <sup>29</sup> nuniamunum pegkejan takasú aidauk nantakiagtinaí, pujutan jukitatus; untsu pegkegchaun takasú aina duka nantakiagtinaí, suwimkan jukiagtatus.

*Cristo etsegtin aidau*

<sup>30</sup> “Wika wikik makichkish dutikmaitsujai. Apag dutikata tujutbauwa dutiksanuk etegkeajai, tuja wi etegkeag duka pegkejai, wagki wi wakegamun egatsjai, Apag mina awetiu wakegamua nuna egajai. <sup>31</sup> Wi wiki pachimasan etsegtumamuk, dekaskechu amainai. <sup>32</sup> Tujash awai tikich mina pachitus etsegtuju, nunú mina pachitus etsegtuja duka dekas tawai. <sup>33</sup> Atum Juagkan inias dekajuati tusajum awemauwaitjume, tama nigka dekaskea nuna etsegkauwai. <sup>34</sup> Tujash wika aents mina pachitus etsegtugkatnume tusanuk atsumatsjai, junak atum uwemkamnujum tabaunum tajime. <sup>35</sup> Juagkak lámpara kegak etsantama numamtin aajakui, tuja atumek ujumak tsawantai niina chichame wakejusa antugkujum shiig anejakuitjume. <sup>36</sup> Tujash Juan mina pachitus etsegtugkauwa nuna nagkaesau ajutui; wagki mina Apag takatan sujak ju umiktá tujutbauwa nuna takaag duke minak etsegtujuinawai Apag awetiuwa nuna. <sup>37</sup> Nuigtushkam mina Apag jui awetiuwa dushakam, mina pachitus etsegtujui. Atumek niina chichameg makichkish antugkachu ainagme, waintashkam wainkachu ainagme, <sup>38</sup> niina chichamega dushakam atumek umigt-sugme, dekas Apajuí awemamuapi tujutchau asajum. <sup>39</sup> Atumek Agagbauwa duka shiig kuitamsajum augjume, awiyampap pujut tuke atina duka jumainaita tau asajum, nunú agagbauwa nuwig mina pachitus chichawai, <sup>40</sup> nuniaig atumek nunú pujut jukitasajum minajume.

<sup>41</sup> “Tujash wika aents aidau eme anenjitnume tusanuk wakegatsjai, <sup>42</sup> tujash atumnak wainjime nuigtush dekajai dekaskenum Apajuí aneamu atsugtamaina nuna. <sup>43</sup> Wika mina Apag awetimtai taamjai, nuniaig atumek minak dakitjagme. Tujash tikich, awemachmaitak, nigki nagkami minakuig, duka shiig anentsajum jumainaitjume. <sup>44</sup> ¿Utusagmek dekaskeapi titagme, atumek pentunikjum iman anendaiyakjum, Apajuí makichkia nuna imanji egachutigmesh? <sup>45</sup> Wainka anentaimsaigpa Apajin ujatjamak bakugmashtimpash tusajum. Atumin bakugmatna duka Moisesa nuuwai, atum dakakjum batsamtajum nunú. <sup>46</sup> Wagki Moisés dekaskeapi takugmek, minash dekaskeapi tujutmain ainagme, wagki nigka mina pachitus agajui. <sup>47</sup> Tujash ni agagbauwa nu dekaskeapi tachautigmesh, ¿utugsagmek mina chichamjush dekaskeapi titagme?”, tiuwai.

## 6

*Jesús cinco mil aents ayugkamu*

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

<sup>1</sup> Nuna tusa ukuak, Jesusak Galilea kuchají amain weuwai, Tiberias tutainum. <sup>2</sup> Nuniamunum kuashat aents saetukajui, jau aidau aents dutikmainchaun dutikaun wainkaju asag. <sup>3</sup> Nudiagtai Jesusak nainnum waka, jintintaiji aidaujai ekeemsauwai, <sup>4</sup> Judío aidau fiestamtaiji



Pascua tikiju wajasú ai. <sup>5</sup> Nunik Jesús niimkamá shiig kuashat aents niini minidaun wainak, Felipen iniak:

—¿Pagkash tuwiya sumaktatji aents imaanik minina au ayugmainush? tau.

<sup>6</sup> Tujash nunak dekapsatatus tiuwai, wagki nigka dekau wajuk dutikattawa nunak. <sup>7</sup> Tama Felipe ayaak:

—Doscientos denariowai pag sumaka, makí makichik aents imá imachik tinamash tuké jegamait sui, tiuwai.

<sup>8</sup> Tutai jintintaiji aina nuiya makichik Andrés, Simón Pedro tutaya nuna yachi chichaak:

<sup>9</sup> —Jui makichik uchi cinco pag cebadajai najanamu nuigtú jimag namak ajawai. ¿Jukeuchish aents ibauwa nuish jegamainkaih? tiuwai.

<sup>10</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Ashí aents aidau batsamsatajum titajum, tiuwai.

Nuanui kuashat chijichi ayau, nuwi batsamsajui cinco mil aishmag tumain. <sup>11</sup> Jesús nuna pagkan juki Apajuin see tii jintintaiji aidau tinamkauwai, dutikam dita jukiag batsata nuna tinamkajui, dutika namaknashkam dita wakegaina dutiksag tinamkajui. <sup>12</sup> Dutikam shiig yuwawagmatai, Jesús jintintaiji aidau chichajak:

—Punjau ampinkaja duka yajuaktajum, wainak utsankai, tiuwai.

<sup>13</sup> Tima ditashkam yajuakajui, dutikawag doce chagkinnun aimkajui, cinco pag cebada najanamu yuwaku puujá ampigbau aina nuna.

<sup>14</sup> Dutikawagmatai aents aidau shkam, Jesús aents dutikmainchaun dutikau asantai, chichainak:

—Juka dekaskenum profeta ju nugka jui taatnai tibauwa nuuwai, tuidau.

<sup>15</sup> Tujash aents aidau Jesusan tajuawag kakantus jukiag rey ematasag wakegainamun dekau asa, ataktú nigki muja yakí jítkaunum wakauwai.

*Jesús yumí awanken wekaesá webau*

(Mt. 14.22-33; Mr. 6.45-52)

<sup>16</sup> Nunik kintamai, Jesusa jintintaiji aidauk kuchanum jegawajui,

<sup>17</sup> nunikag barcanum chimpimjag Capernaúm katigtatus weedau. Shiig suwe wajasmataishkam, Jesusak eke wakitkig taachu asantai.

<sup>18</sup> Nuniamunum, dase senchi umpuamu asa kuchak senchi tsukatu.

<sup>19</sup> Imatikamaitak wiyankag seis kilómetro tumain kuwagainai, Jesús yumí awanken wekaegas barcan adjikattak minittaman wainkajui. Nunik ishankajui. <sup>20</sup> Nuniagtai Jesús chichaak:

—¡Witjai ishankaigpajum! tiuwai.

<sup>21</sup> Tutai shiig aneasag barcanum egkejajui, nunik machik wesag wamkes dita jegatasa wegamunum anuumkajui.

*Aents aidau Jesús egakbau*

<sup>22</sup> Kashinia dui, aents kuchá amain juwaju aidauk adeajajui, jintintaiji aina duka makichik barca au asantai ditak weenai, Jesús ditajai egkemjachua nuna. <sup>23</sup> Nuniamunum yaakat Tiberiasnumia barca aidau, Apu Jesús Apajuin see tusa pagkan puujá, aents aidau ayugkauwa nui, tikiju anumkajui. <sup>24</sup> Nunikag diikmá, Jesús ni jintintaiji aidaujai nui atsuagtai, ataktú barca aina nui chimpimjag Capernaúm weajui, Jesusan egakagtatus.

*Jesuai pag pujutan sukagtinuk*

<sup>25</sup> Nunik kuchá amain katikmag Jesusan wainkag, iniinak:

—Maestroh, ¿wajutí juish taamume? tuidau.

<sup>26</sup> Tama Jesús ayaak:

—Dekas tajime, atum egatjum duka aents dutikmainchaun dutikamag dui egattsugme, pag shiig yuwamujum dui egatjume. <sup>27</sup> Yutai dukap atsuk abuena duka anentaimtigpajum. Dekas yutai abuechau tuke pujutan sukagtina nu jukitasajum anentaimtustajum; nunak Aentsmaga akiinawuwa nu amastatui, wagki Apajuí mina Apajua nu: Ame duka dutikata tusa inatjau asamtai.

<sup>28</sup> Timatai aents aidau iniinak:

—¿Wají dutikmainaita Apajuí wakegamu umigkatasais? tuidau.

<sup>29</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Juuwai Apajuí wakega duka, ni awemamua nuna dekaskeapi titinme tawa nuuwai.

<sup>30</sup> Tutai dita chichajuinak:

—¿Wají wainchatai iwainkagtumainaitme, nu wainkaja dekaskeapi tumainush? ¿Tuwaita ame takaamu aidaush? <sup>31</sup> Jutii muunji aajakajua duka uwegshunum maná yuujakú ainawai, agagbaunmash: “Nayaimpinmaya pagkan yuwatnume tusa susauwai” tawai, tuidau.

<sup>32</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Dekas tajime, nunak Moisés nayaimpinmaya pagnak susachui, mina Apajua nuuwai nayaimpinmaya pag dekaskea nuna sukagta duka. <sup>33</sup> Wagki Apajuí pagjiya duka nayaimpinmaya jui akaikiuwa nuuwai, ashí nugkanmayan pujutan susatna nu.

<sup>34</sup> Tutai:

—Apuh, nu pag tuke sukagtita, tuidau.

<sup>35</sup> Tiagtai Jesús chichaak:

—Witjai pag pujutan sukagtinnuk, minai minidauk tuke yapa-juashtin ainawai. Nunisag minai dekaskeapi tuidaushkam tuke kitaagchatin ainawai. <sup>36</sup> Tujash timajim dutiksanuk tajime, mina waitiatkugmesh dekaskeapi tujuttsugme. <sup>37</sup> Ashí mina Apag sujamu aina nu minaig tamain ainawai, nunú minai taidaunak wika dakitjashtatjai. <sup>38</sup> Wagki wi nayaimpinmayan akaikig nunak, wi wakegamun takastasan taachuitjai; mina awetiuwa nu wakegamun takastasan tauwaitjai. <sup>39</sup> Juuwai mina awetiuwa nu wakegamua duka, makichkish ni sujusbauwa nunak emegkaumainchauwaitag nu, dutikakun tsawan nagkanbaunmash inanmainaitag nuuwai. <sup>40</sup> Wagki mina Apag wakegamua duka, ashí aents Apajuí Uchijimpapita tusa dekaskeapi tujutuidauk pujut nagkanchau ajitnume, nunikmatai wi tsawan nagkanbaunum inankitjai, tawa nuuwai.

<sup>41</sup> Nuna tutai judío aidauk Jesús augmattan nagkamawaju, wagki ni chichaak: “Witjai pag nayaimpinmayan akaikiunuk” tau asamtai.

<sup>42</sup> Nunik pepeemtunisag: —¿Ju Jesús José uchijí, apajish nuigtú dukujish jutii wainnuweg duchaukaih? ¿Wajukeakua jusha nayaimpinmayan akaikijai tusash tawa? tuidau.

<sup>43</sup> Tiagtai Jesús chichaak:

—Atumek tudayá yujatsuk idaisatajum. <sup>44</sup> Makichkitigmekesh minaig tamain ainatsjume mina Apag awetiuwa nu itagmashkuig. Tuja wi inankittajai tsawan nagkanbaunum. <sup>45</sup> Profeta aidau agagbaunum:

“Ashí Apajuí jintintuamu agtinai”, tawai. Nunin asamtai ashí Apajun antugkau aina nu nuigtú niiniyan unuimaina nu minaig mininawai.

<sup>46</sup> “Nunak makichik aentskesh Apajun wainkau asa nuniatsui, ya Apajuiyai pujau tauwaita duke Apagnak wainkauwai. <sup>47</sup> Dekas tajime, minai dekaskeapi tuidauk, pujut tuke atina nu ajuinawai. <sup>48</sup> Witjai pag pujutan sukagtinnuk. <sup>49</sup> Atumi muunjum aajakajua nu uwegshunum maná yuwawaju aina duka jinawaju ainawai; <sup>50</sup> tujash wika pag nayaimpinmaya akaikiuwa nuna tajai, ya nuna yuwattawa duka jakashtinai tusan. <sup>51</sup> Witjai pag iwaaku nayaimpinmayan akaikiuwaitag nunak. Makichik aentskesh ju pagka juna yuwauk, tuke pujutnai. Wi pagkan sukagtustatag duka, mina iyashjua nuuwai, nunak wi ashí nugkanmaya aidaun pujutan susatasan nuniktatjai”.

<sup>52</sup> Tutai judío aidaun ditak tudaiyinak:

—¿Utugsaya niina nejenash yuwatajum tusash sujamainaita? tuidau.

<sup>53</sup> Tiagtai Jesús ditan chichajak:

—Dekas tajime, Aentsmaga akiinauwa nuna neje yuwachkugmek, numpesh umachkugmek, pujutak atsugtabiagtinai. <sup>54</sup> Mina nejejun yuwak, numpagnash uma nu, pujut tuke atina nu ajawai; nuna tsawan nagkanbaunum wi inankittajai. <sup>55</sup> Wagki dekaskenum yutaiya duka mina nejejua nuuwai nuigtú dekaskenum umutaiya dusha, mina numpajua nuuwai. <sup>56</sup> Mina nejejun yuwak, mina numpajun umauk, wijai ijutkawai, nunisnuk wisha niijai ijutkajai. <sup>57</sup> Apag iwaaku pujuwa nu awetiu asamtai, wisha niinig iwaaku pujajai; nunin asamtai minaiyan yuwauk, wijai pujustinai. <sup>58</sup> Juuwai pag nayaimpinmaya akaikiuwa nu. Atumi muunjum maná yuujakaju jinawajua nuninchau, ju pagka juiyan yuwauk, tuke pujustinai.

<sup>59</sup> Jesús ashí ju aidaun pachis jintinkagtuauwa nunak, Capernaúm jega ijuntainum tiuwai.

*Chicham pujut tuke atina nuna sukagtin*

<sup>60</sup> Nu jintinkagtamun antukag, kuashat niina nemajuidau chichainak:

—Juna jintia juka shiig utugchatai, ¿ya nunash nunimainaita? tuidau.

<sup>61</sup> Nuna tusa ashishmatuinamun Jesús dekaa chichajak:

—¿Wi tajim duka atumnak shiig awajtamkachajek? <sup>62</sup> ¿Atumesh wajukmainaitjume, Aentsmaga akiinauwa nu yaunchuk pujujakbauwa nuwi weak takunu wainkugmesh? <sup>63</sup> Wakani pujutan sukagta duka, tujash iyashia duka nunak sukagtumaitsui; wi chicham aidaun timajim nu ainawai wakan aidauk nuigtú pujut aina duka. <sup>64</sup> Tujash atum ainajum anuiya ujumak dekaskeapi tuinachush ainawai. Nunak Jesusak yama nagkamsag ya aidauwa dekaskeapi tuinatsua, tuja ya sujama atinaita nuna dekau asa tiuwai. <sup>65</sup> Nuigtushkam chichaak:

—Nuadui timajime makichkitigmekesh minaig minimainchau ainagme, Apag nunikti tichamu aidautigmek tusan.

<sup>66</sup> Duwi nagkamas, kuashat jintintaiji aidauk ukukiajui, nunikag nuigtuk niijaig yujainachu. <sup>67</sup> Nunikagmatai Jesús ni jintintaiji doce aina nuna:

—¿Atumesh wetasajum wakegatsjumek? tau.

<sup>68</sup> Tutai Simón Pedro ayaak:

—Apuh, ¿jutiish yayaig wetaji? Amina chichamjum aina dukeajama pujut tuke atinun sukagta duka. <sup>69</sup> Jutiik aminí dekaskeapi tiuwaitji, nunin asá dekaji, amek Cristo, Apajuí pegkegma nudauwaitme, tau.

<sup>70</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¿Wichaukaitag atum doce ainajum nuna etegjaunuk? Dutikamu ainagminig, atum ainajum anui makichik Iwanch pachitkawai, tiuwai.

<sup>71</sup> Nunak Judas Iscariote, Simogka uchijiya nuna tiuwai, wagki nunú doce aina nuiya sujam atin asa.

## 7

### *Jesusa yachi aidau dekaskeapi tichagbau*

<sup>1</sup> Nuna tusa idaiyas, Jesusak Galileanum wekagu, Judea pujutnak dakitau, wagki nuiya judío aidau maatasag egainamu asa. <sup>2</sup> Judío aidau fiestamtaiji tabernáculo\* tutai tikiju wajasú ai, <sup>3</sup> yachi chichajuinak:

—Juig pujutsuk Judea wetá, jintintaijum aidau ame takaamun wainkatnume; <sup>4</sup> wagki makichkish aents wainkamu atatus wakegauk, waji aidaunak uuká takachu ainawai. Nunin asantai ju aina ju jutikakmek, ashí aents wainainamunum dutikata, tiajui.

<sup>5</sup> Nunak yachi aidaukesh niini dekaskeapi tuinachu asag tiajui.

<sup>6</sup> Tiagtai Jesús chichaak:

—Mina tsawanjuk eke jegatsui, tujash atumdauk tsawantak uminas awai. <sup>7</sup> Atumnak ju nugkanmaya aents aidauk kajegtamain ainatsui, tujash minak kajegtuinawai, wagki dita takaamujiya nu pegkegchauwai tusa etsegtuinamu asa. <sup>8</sup> Atumek fiestanmag wetajum, wika minishtatjai; wagki mina tsawanjuk eke jegachu asantai, tiuwai.

<sup>9</sup> Nuna tusa, nigka Galilea juwakui.

### *Jesús fiesta tabernáculo tutainum webau*

<sup>10</sup> Tujash yachi fiestanum weaju ai, Jesuschakam wantintsuk uumak weuwai. <sup>11</sup> Judío aidauk fiestatin egaidau, nuninak:

—¿Dusha tuwig pujawa? tuidau.

<sup>12</sup> Kuashat aents aina nuiya niina pachis kuashat chichaidau. Nuniai ujumak chichaidau: “Duka aentsuk pegkejai”, tuinai; tikich chichaidau: “Atsa nuninchauwai, aentsun tsanuawai”, tuidau.

<sup>13</sup> Tujash makichkish niina pachisag paan iwainakag chichainachu, judío apuji aidaun ishamaidau asag.

<sup>14</sup> Fiestamainamu tsawan ejapeantu ai, Jesuschakam jega Apajuí ememattainum wayau, nunik jintinkagtau. <sup>15</sup> Nunitai judío apuji aidauk puyatjusag diidau, nuninak: —¿Utusaya imatikash dekawa papi ausachua annaitkush? tuidau.

<sup>16</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Wi jintinkagtag duka midauchui, mina awetiuwa nudauwai. <sup>17</sup> Aents Apajuí wakegamun takastatus wakega nunú, dekamainai wi jintiag jusha Apajuinumiayashit atsa wiki nagkamnuash taja nuna. <sup>18</sup> Nigki nagkami chichá duka, niina imanjinak egak tawai; tujash ya

\* **7:2** “Tabernáculos” tawa duke, fiesta de los tabernáculos, nuniachkuish fiesta de las enramadas tutaiyai. Nunak judío aidau nantu Eitanim-Tishri tawa nu jegatai siete tsawantai fiestamajakú ainawai. Duka hebreo chicham sukkot tawa nu, apach chichamnum tienda, enramada, cabaña tibauwai.

awemauwaita nuna imanjin egá nuuwai, dekaskea duka nuigtush ni pegkegchau takaamujish atsuja nu.

<sup>19</sup> “¿Moisés chicham umiktinun atumin amaschaukaitjum? Dutikamuitkujum atum ainajum anuiyatigmek makichkish umiatsjume. ¿Wagka mantuatasagmesh wakegagme?”, tau.

<sup>20</sup> Tutai aents aidau aiinak:

—Iwanch ajutjamui, ¿ya mantamata tujamua? tiajui.

<sup>21</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Wi aents dutikmainchaun makichik dutikamag duik anentai jegatsjume. <sup>22</sup> Dekaskenum Moisés, uchi aishmag akiinkuig pakaji ajapjitajum tujabiajui, (nunak Moisés nagkamachui, duka atumi muunjum nagkamamui); nunin asantai atumek tsawan ayamtai aigkish pakaji ajapjin ainagme. <sup>23</sup> Duka dekaske, atumek Moisés umiktajum timawa nuna uwaekaig tusajum, tsawan ayamtai aigkish uchi aishmag akiinamtaig pakaji ajapjin ainagme. Nunin ainayatkugmesh ¿wagka wi tsawan ayamtai aig, aents jaun etsagagmataish kajeagme? <sup>24</sup> Atumek aentsú niimé diisjum etegkawaigpajum; dutikakjumes shiig anentaimsa dutikatajum, tiuwai.

*Jesús tuwiya tauwaita nu etseggamu*

<sup>25</sup> Ujumak Jerusalegnumia aidau:

—¿Juchaukaih maatatus egagma nu? <sup>26</sup> Diisjuah, tuwakbaunum chichataish pachinatsujamah. ¿Dekas Cristui tuidau asampash apu aidaush ayatak diina? <sup>27</sup> Tujash jutiik jusha tuwiyampaíta duka dekainaji, untsu Cristo minitna nunak makichkish dekajuachagtin ainawai tuwiyampaíta nunak, tiajui.

<sup>28</sup> Nu tuinamun, Jesús jega Apajuí ememattainum jintinkagtak pujau antuk, senchi chichaak:

—Minak degajume tuwiyana minaja duka. Tujash wika, wiki nagkannuk taachmajai, minak dekaskea nu awetiuwai, duka atumek waintsugme. <sup>29</sup> Tujash wika wainjai, wagki niiniya minau asan nuigtush nigki awetiuwai, tau.

<sup>30</sup> Tutai achikta tuidau; tujash makichkish achikchajui, niinu hora eke jegaachu asantai. <sup>31</sup> Kuashat aents niini dekaskeapi tiajua nunú chichainak:

—Cristo taatna duish, ¿ju iwainag takaa juní nagkaemasampash takastinait? tuidau.

*Fariseo aidau Jesús achikta tibau*

<sup>32</sup> Aents aidau Jesusan pachisag chichainamun fariseo aidau antukajui; nunikag fariseo aidau, sacerdote apuji aina nujai jega Apajuí ememattai kuitamin aidaun awemajui Jesusan achiktinme tusag.

<sup>33</sup> Nudiagtai Jesús chichaak:

—Wika atumjaig wajumchik tsawan pujusan, mina awetiuwa nui wetatjai. <sup>34</sup> Atumek minak egatkattagme, tujash waitkashtatjume, nuigtush wi tuwí pujuttaja, nuig atumek minimainchau ainagme, tiuwai.

<sup>35</sup> Timatai judío aidau pempeentunisag iniinainak:

—¿Tuwig jusha wetí ii wainmainchaunmash? ¿Judío aidau pampagkag griego aents batsatainamunum pujuina nui wee, griego aidaun jintintuatasampash tawa? tuidau. <sup>36</sup> ¿Nunash wajuk takua,

“egatkattagme, tujash waitkashtatjume, nuigtush wi tuwí pujuttaja, nuig atumek minimainchau ainagme”, tujamji? tiajui.

*Yumi pujutan sukagtinun pachis Jesús tibau*

<sup>37</sup> Fiesta ashimnamua nunú tsawan dekas imá puyatjusa anentaim-tutai asamtai, nunú tsawantin Jesús wajantá senchi jiiká chichaak:

—Makichik aentskesh kitabauk, minai tantati, nunik uwagti. <sup>38</sup> Ni minai dekaskeapi tauk, Agagbau tawa nunisag, niina anentainig yumi pujutan sukagtina nunú pukuni jintuktinai, tiuwai.

<sup>39</sup> Nuna tiuwa nunak, niini dekaskeapi tuidau Wakanin jukiagtin aina nuna taku tiuwai; Nu tsawantaik Wakaní Pegkejig eke taachu, wagki Jesús jaka nantakí nayaimpinum waketchau asamtai.

*Aents aidau kanakagbau*

<sup>40</sup> Nunú tabaun ujumak aents antukaju chichainak:

—Dekas ju aentsua juka profetayai, tuidau.

<sup>41</sup> Tikich chichaidau:

—Juka Cristui, tiajui.

Ujumak chichaidau: ¿Cristo galileanmayag atinait? <sup>42</sup> ¿Agagbauwa nuanui, Cristuk David weantu nuigtú belegnumia atinai David pujukua nuiya tatsuak? tuidau.

<sup>43</sup> Nuna Jesusan tukiag, aents aidauk kanajajui. <sup>44</sup> Nuniai ujumak dita aina nuiya Jesusan achiktag tuidau, tujash achikchajui.

*Judío apuji aidau Jesusai dekaskeapi tichamu*

<sup>45</sup> Nunikag jega Apajuí ememattain kuitamin aidauk waketchag fariseo aidau, sacerdote apuji aidaujai batsatbaunum jegawajui. Nunikmatai iniinak:

—¿Wagka itachugme? tuidau.

<sup>46</sup> Tusá tuinam jegá kuitamin aidau aiinak:

—Makichik aentskesh nu aents chichama imatika chichauk tuke wainkashbauwai, tiajui.

<sup>47</sup> Tiagtai fariseo chichainak:

—¿Atumesh tsanuamak yujainajum? <sup>48</sup> ¿Jutii apuji aidaukesh, nuniachkush fariseo aidaukesh niini dekaskeapi tuidaush wainjumek? <sup>49</sup> Tujash au aents chicham umiktinun dekatsu duka, shiig pegkegchauwai, tuidau.

<sup>50</sup> Tiagtai dita aina nuiya Nicodemo, Jesusan ausatatus jegajuauwa nu chichaak:

<sup>51</sup> —¿Jutii chicham umiktina nuish, makichik aents ni chichamujish antuagsuk nuigtú ni takaamujish dekagtsuk suwimak sumainai tawak? tiuwai.

<sup>52</sup> Tutai dita aiinak:

—¿Amesh galileanmayagkaitam? Agagbauwa nu ausam diistá nuniakum wainkattame, galileanmayag makichkish profetak tuke jiinkichui, tiajui.

<sup>53</sup> Tusag makí makichik ditá jeen shiyakajui.

## 8

*Nuwa ekagmaku Jesús ejentunbau*

<sup>1</sup> Tujash Jesusak Olivosa mujajin weuwai, <sup>2</sup> nunik kashinia dui, kashikmas, jega Apajuí ememattainum wakitki jegauwai. Nunikmatai kuashat aents tuwagkam ekeemas jintinkagtutan nagkamauwai.

<sup>3</sup> Nuniai maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai, nuwa aentsjai takamun wainkag jukiag itawaju, dutika aents aidau ejapen awaasajui, <sup>4</sup> dutikawag Jesusan iniinak:

—Maestroh, ju nuwa aentsjai takaniak pujau wainkaji. <sup>5</sup> Moisés chicham umiktajum tujabauwa nuig, nuwa junin aidaunak ayatak kayai tukua tukuakua maatajum tawai, ¿tujash amesh wajinpa? tuidau.

<sup>6</sup> Nunak wajintig tusa dekapsatatus tiajui, nunik tsanumjugasag. Tujash Jesusak tsunsumá uwejin nugkanum agau. <sup>7</sup> Nunitaishkam ayatak inidau, imatjam Jesús pagkai chichaak:

—Atum ainajum anuiyash yaita machikish tudaun takachush, nunú dekatkauk kayai tukutí, tau.

<sup>8</sup> Tusa ataktú tsunsumá nugkan agau. <sup>9</sup> Nuna timatai ditá tudaujinash dekagmamaidau asag, muunchinum nagkamna makí makichik jii jiinkawag ashí shiyakagmatai, imá Jesusak nuwajaig juwakui. <sup>10</sup> Nunik Jesús pagkai niimkamá aents atsuagtai nuwan iniak:

—Nuwah, ¿dusha wajukawagmae? ¿Makichkish tukugmachag-maka? tau.

<sup>11</sup> Tusa tama nuwa ayaak:

—Atsa Apuh, tiuwai.

Tutai Jesús chichaak:

—Wisha suwimkan jukiti tumaitsujame. Wetá, nuigtuk awenamek tudauk takasaipa, tiuwai.

### *Jesusai nугká tsaaptinjiya nu*

<sup>12</sup> Ataktushkam Jesús aents aidaun chichajak:

—Witjai nугká tsaaptinjinuk; mina nemagtau, suwe aidaunmag wekaesashinai, ayatak tsaaptin pujutan sukagtina nu ajiagtinaí.

<sup>13</sup> Tutai fariseo aidau chichajak:

—Amek, aminuk pachisam etsegtumame, nuniau asam ame etsegtumam duka dekaskechui, tuidau.

<sup>14</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Wi wiki midaun pachisan etsegtumaknush, wi tumamag duka dekaske, wagki wika dekajai tuwiyana tauwaitja nuigtush tuwí wetatja nunak; tujash atumek tuwiyana tauwaitja nuigtú tuwí wetatja dusha dekatsjume. <sup>15</sup> Atumek aentsú anentaímtaijiya dutik-sagmek etegkeagme; tujash wika makichik aentsnakesh etegkeatsjai; <sup>16</sup> tujash wi etegkeaknuk, dekaskenum dutikmainaitjai, wagki wika wikichuitjai; wi, Apag awetiuwa nujaiyaitjai. <sup>17</sup> Atum chicham umiktin agagbauwa nuig, jimag aents etsegtuina nuuwai dekaskek tawai. <sup>18</sup> Witjai midaun pachisan etsegtubaunuk, nuniai Apag awetiuwa dushakam mina pachis etsegtujui.

<sup>19</sup> Nuna tutai:

—¿Amina Apash tuwí pujawa? tusag inidau.

Tama Jesús ayaak:

—Atumek minak dekagtsugme, nuniau asajum mina Apagshakam dekamaitugme. Atum mina dekagkugmek mina Apagshakam deka-main ainagme, tiuwai.

<sup>20</sup> Juna tiuwa nunak Jesusak ofrenda aidau egketainum, jega Apajui ememattainum jintinkagtak pujus tiuwai; tujash makichik aentskesh achikchajui, wagki horaji eke jegachu asamtai.

*Wi wegamunmag minimaitsugme tibau*

<sup>21</sup> Jesús ataktú chichaak:

—Wika wetatjai, nunikmatai egatkattagme, tujash atumek atumi tudaugminig jakatnaitjume. Wi wetatag nuig, atumek minimainchau ainagme.

<sup>22</sup> Tutai judío aidau chichainak:

—¿Nigki maamatan asampash, wi wegamunmag atumek minimainchau ainagme tujama? tuidau.

<sup>23</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Atumek nugkaya ainagme, witjai yakianuk. Atumek ju nugka juiya ainagme, wika ju nugka juiyachuitjai. <sup>24</sup> Nuadui timajime atumi tudaugminig jakatnaitjume timag nunak; wagki Witjai taig dekaskeapi tujutchajumek, atumi tudaugminig jakattagme, tau.

<sup>25</sup> Tutai:

—¿Amesh yaitpa? tusag inidau.

Tama Jesús ayaak:

—Nunak nagkamchakun timajime. <sup>26</sup> Kuashat atum dutikajum nu pachisa tumainuk ajutui; tujash mina awetiuwa nu dekaskea nuna tawai. Nunin asamtai wika, ni tabau antukbauwa nuna aents aidaunak augjai, tiuwai.

<sup>27</sup> Tujash ditak dekachajui Apajin pachis tawa nunak. <sup>28</sup> Nuadui Jesús ditan chichajak:

—Aentsmaga akiinauwa nunú yakí takuijum dekattagme Wikitag nu, nuigtú wiki nagkamin takatsuk, Apag jintinjuamua dutiksanuk chichag dushakam. <sup>29</sup> Mina awetiuwa duka wijai pujawai, Apajuk minakek idaitatsui, wagki wika ni wakega dutiksanuk tuke takau asamtai, tiuwai.

<sup>30</sup> Nuna Jesús timatai, kuashat aents aidau niini dekaskeapi tiajui.

*Dekaskea nu agkanmitkagmattawai*

<sup>31</sup> Jesús judío aidau niini dekaskeapi tiaju aidaun chichajak:

—Atum wi jintinjim nu dutiksagmek umiakjumek, dekaskenum mina jintintaig atatjume; <sup>32</sup> nuniakjum dekaskea nu dekattagme, tuja dekaskea nunú agkanmitkagmattagme, tiuwai.

<sup>33</sup> Tutai dita ainak:

—Jutiik Abraham weantu ainaji, nunin asaja makichkish inaku waitkataig aajakchauwaitji. Nuniajinish, ¿wagka agkanmagattagme tukagame?

<sup>34</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Dekas tajime, ashí aents tudau takaa duka, tudau inaku waitkatai ainawai. <sup>35</sup> Inaku waitkataiya duka inamnun jeenig tuke pujuchu ainawai; untsu inamnun uchijiya nuuwai jeen tuke pujuwa duka niina uchiji asa. <sup>36</sup> Nuadui, Uchijiya nu agkanmitkagmakui, dekaskenum agkanmagattagme. <sup>37</sup> Dekajai atumek Abraham weantu ainajum nunak, nuninaitkujum mantuatasajum wakegagme, wagki mina chichameg atumiin shiig juwachu asamtai. <sup>38</sup> Wika Apagdauwa nu wainkamun chichaajai; atumshakam nunisjumek, apanu antukbauwa duke takaagme, tau.



<sup>39</sup> Tutai dita aiinak:

—Jutii apajig Abrahamai, tuidau.

Tiagtai Jesús ayaak:

—Abraham uchiijí ainakjume, Abraham takajakua duke takamainaitjume. <sup>40</sup> Wi mina Apag jintinjuamun dutiksanuk jintinmash minak ayatak mantuatasajum wakejutagme. Abrahamak makichkish annunak anentaimajakchauwai. <sup>41</sup> Atumek, atumi apá takatjiya nu takaagme, tau.

Tutai dita aiinak:

—Jutiik kasanum akiamuk ainatsji, iina Apajig imá makichki, Apajuiya duke, tuidau.

<sup>42</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Atumi apa Apajuiyaitkuig, dekaskenum mina anenmain ainagme, wagki wika Apajuinomia taan jui pujajai. Wika wiki nagkamnuk taachmajai, minak Apajuí awetiuwai. <sup>43</sup> ¿Wagka wi chichaamush dekamain dekapeatsjume? Duka mina chichameg antut dakituidau asajum nuniagme. <sup>44</sup> Atumin apa duka Iwanchia nuuwai; nunin asantai atumi apa wakega duke takastasajum wakegagme. Nagkam-tinish Iwanchik magkagtin aajakui, nunin asa dekaskea nunak nigka tuchauwai, wagki niinig dekaskea duka atsau asantai. Waita nunin asa chichakush waitnak tawai tuke nunin asa, wagki nigka waitai, nunin asa waita apajiyai. <sup>45</sup> Tujash wika dekaskea nuna chichaig, dekaskeapi tujuttsugme. <sup>46</sup> Atum ainajum anuiyash ¿ya wi tudau takasbaugnash dekagtuinawa? ¿Wagka wi dekaskea nuna etsegkuish, dekaskeapi tujuttsugme? <sup>47</sup> Apajuinua duka, Apajuí chichamen antujuk umijin ainawai; tujash atumek Apajuinuchu ainajum nuadui, nu antutak dakitagme.

*Cristuk Abraham akiintsaij pujujakui*

<sup>48</sup> Tutai judío aidau chichajuinak:

—Ii timayag duka dekaske, amek samarianmaya aentsuitme, nunin asamin Iwanch pujutamui timayag duka.

<sup>49</sup> Tama Jesús ayaak:

—Makichik iwanchkesh minak atsugtawai. Wi takaag nunak Apajun eme anentsan aikajai, nuniaig atumek minak eme anenjusjume diigtsugme. <sup>50</sup> Wika mina emematjitnume tusanuk egatsjai; tujash Apajuí emematjitnume tujutu asa, mina emematjumainnak iwainawai, nuuwai aentsú etegkea duka. <sup>51</sup> Dekas tajime, mina chichamjua nuna umiauk, tuke jakachagtin ainawai, tiuwai.

<sup>52</sup> Tutai judío aidau aiinak:

—Yamai dekas dekaji Iwanch ajutjama duka; Abraham nuigtú ashí profeta aidaush jinawu aina nuniaig, “mina chichamjua nuna umiauk, tuke jakachagtinai”, tame. <sup>53</sup> ¿Ame iina apají Abraham aajakua nuna nagkaesaukaitam? Abrahamak nuigtú profeta aajakajua dushakam jinawajui nuniaish, ¿amesh ya anenmamkumea tame? tiajai.

<sup>54</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Wiki eme anenmamkunuk, wi eme anenmamag duka wainkayai. Tujash mina eme anenjauk, mina Apajui, atum iina Apajuiiyai tajum nunú. <sup>55</sup> Tujash atumek wainchawaitjume, wika wainjai; wainchaujai takunuk, atum waitaitjum nuninuk amainaitjai. Tujash wainu asan, ni chichamenash umigjai. <sup>56</sup> Abraham atumi muunjum

aajakua nu, wi jui taamtai waitkatatus shiig anejakui; nuniau mina waituk shiig aneasui, tiuwai.

<sup>57</sup> Tutai judío aidau:

—Cincuenta mijankesh ajutjamtsu nuniaigkik, ¿Abrahaman wainkauwaitjai tame? tuidau.

<sup>58</sup> Tama Jesús ayaak:

—Dekas tajime, Abrahamash akiintsaig, tuke pujuwaitjai, tau.

<sup>59</sup> Tutai tukutasag kaya aidaun jukiajui, tujash Jesusak uumkauwai, nunik jega Apajuí ememattainmayag jiinkiuwai.

## 9

### *Aents wainmachu akiinaun Jesús etsagabau*

<sup>1</sup> Jesús nuiya jiinki wekamá, aents tuke wainmachu akiinaun wainkauwai. <sup>2</sup> Nunikmatai jintintaiji aidau iniinak:

—Maestroh, ¿wagka jusha wainmachush akiinauwaita? ¿Apají nuniachkush dukují tudaujiniash ankauwait atsa niina tudaujini-giash aanin akiinauwait? tuidau.

<sup>3</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Juka niina tudaujin nuniachkush apají, dukují tudaujinkish ankachui; Ju junin akiinauwa juka, Apajuí ni senchijin iwainaktatus wakegau asamtai aanin akiinauwai. <sup>4</sup> Eke tsawaiya juik, mina awetiu dutikata tujutbauwa nunak takastatjai; kashi wajasmataig, makichkish takamainchau agtatui. <sup>5</sup> Nugkaa pujag juikik, nugká tsaaptinjiyaitjai, tiuwai.

<sup>6</sup> Nuna tusa, Jesús nugkaa usukmá, niina sawinjin nugkan bikamkatu ema juki, wainmachu jiin anutukui. <sup>7</sup> Dutika chichajak:

—Yumi ipiagbau Siloé tutaya awi weme nijamita, tiuwai. (“Siloé” tawa nunak, “Awemamu” taku tawai.)

Tima wainmachushkam wee nijamajui, nunik wainmak wakitki-uwai. <sup>8</sup> Nunikmatai wainmachujai ijutkau batsamin aidau nuigtú yaunchuk segamá ekeemnun wainin aidau chichainak:

—¿Juchaukaih ekeemas segamá ekeemnuwe nunú? tuidau.

<sup>9</sup> Tiagtai ujumak chichainak:

—Ehé, niiyai, tuinai; tikich chichainak: —Atsa, auchui, nujai betekmamtinai, tiajui.

Tiagtai ni chichaak:

—Witjai, tau.

<sup>10</sup> Tutai:

—¿Tujash wajukamea wainmakume? tusag inidau.

<sup>11</sup> Tiagtai ni ayaak:

—Makichik aents Jesús daagtina nu, nugkan bikamkatu ema jiiujui anutujuk, weme “yumi ipiagbau Siloé tutaya nuwi nijamita”, timatai wenu, nijamin wainmakmajai, tau.

<sup>12</sup> Tutai:

—¿Dusha tuwí pujawa?

Tama:

—Achah, tiuwai.

### *Fariseo aidau wainmachu tsagajun iniasagbau*

<sup>13</sup> Nunú wainmachu aajakua nuna jukiag fariseo batsatbaunum ejegawajui. <sup>14</sup> Jesús nugkan bikamkatu ema wainmachun wainmitkagua nunak tsawan ayamtai aig dutikau asamtai, <sup>15</sup> fariseo aidau awentsag iniasajui: ¿Wajukamea wainmakume? tusag, tama ni chichaak: —Nugkan bikamkatu ema jiiui adutugkamtai nijamin, yamaik wainmajai, tau.

<sup>16</sup> Tutai ujumak fariseo aidau chichainak:

—Nuna dutijama duka Apajuí awemamuk amaitsui, wagki tsawan ayamtaiya nunak ajantus diyatsui, tuidau.

Tiagtai tikich aidau chichainak:

—¿Utugsaya aents tudaugtinush aents dutikmainchaunash iwainainata?

Tusag ditak kanajajui. <sup>17</sup> Nunikag awaksag wainmachu aajakua nuna iniinak:

—Amesh, amina etsaentamja dusha ¿yayai tame?

Tama: —Duka profetayai, tiuwai.

<sup>18</sup> Tujash judío aidauk wainmachu aajakua nuuwap yamai wainmawa tusag dekaskeapi tumainchau dekapedau, nuninak apajin dukujijai untsukajui, <sup>19</sup> dutika iniinak: —¿Jukaih atumi uchijum wainmachu akiinawui tuina nunú? ¿Utugsaya yamaish wainmawa? tuidau.

<sup>20</sup> Tiagtai nuna apají dukujijai chichainak:

—Ju iina uchijí wainmachu akiinawui duka dekaji, <sup>21</sup> tujash dekatsji wajuk wainmake duka, nuigtushkam yaki wainmitkakmae dusha dekatsji. Nigka muuntai, nigki iniastajum, ni tujamtaui, tiuwai.

<sup>22</sup> Nuna, apají dukujijai tiajua nunak, judío aidau, makichkikesh Jesusak Cristui takuig, iina ijuntajinig jiikmí tusag chichaman umikaju asagmatai ishamainak tiajui. <sup>23</sup> Nuniau asamtai wainmachu apajig dukujijai:

—Nigki iniastajum, nigka muuntai, tiajui.

<sup>24</sup> Nuna timatai judío aidau wainmachu aajakun ataktú untsuká itan chichajak:

—Apajuí eemtin dekaskenum tukagtita. Jutiik dekainaji nu aentsua duka tudaugtinai.

<sup>25</sup> Tiagtai ni ayaak:

—Tudaugtinashit, dekatsjai. Makichik wajiya nunak dekajai, wainmachu aajakuitkun, yamai wainmag juna, tiuwai.

<sup>26</sup> Tutai ataktú iniinak:

—¿Utugtamkame? ¿Utugkaya niimtijamne? tuidau.

<sup>27</sup> Tusá iniam: Timajimjamah, tujash antugtatsjume, ¿Wagka awagki tití tusagmesh wakegagme? ¿Atumesh ni nemagkatasajum wakegau asagmek tajum? tiuwai.

<sup>28</sup> Tutai pegkegchau chichajuinak:

—Ameakitme nu aentsú jintintaimék, tujash jutiik Moisesa jintintai ainaji. <sup>29</sup> Apajuí Moisesan aujukua duka dekainaji; tujash au aentsuk tuwiyagkita dusha dekantsui, tiaju.

<sup>30</sup> Tama ni chichaak: —Nuwajamah kamé anentai jegagmainchau, mina wainmitkajui, atum dekatsji tuwiyaskai tajum nu. <sup>31</sup> Dekainaji Apajuik tudaugtin aidaunak antugtsu nu, tujash Apajuin puyatjus umijuinak, ni wakegamujin takaa nuna antujui. <sup>32</sup> Nagkamtinish

antukchamui makichik aentskesh, aents wainmachu akiinaun wainmitkakui tabauk. <sup>33</sup> Au, Apajuí awemam taachuitkug, makichkish aikmaitsui, tau.

<sup>34</sup> Tutai dita ainak:

—Ame akiinkumesh ayatak tudauk akiinauwaitkumek, ¿jutii jintinkagtam? tusag jega ijuntainmayan jiikiajui.

<sup>35</sup> Jesús antuku jiikiaje tabaun, nuniau asa wekamá wainak chichajak: —¿Amesh Aentsmaga akiinauwa dusha dekaskeapi tamek? tiuwai.

<sup>36</sup> Tama ni ayaak:

—Apuh dusha yaita, wisha niini dekaskeapi titajai, tau.

<sup>37</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Amek duka wainme, wi amijai chichag juuwaitjai, tau.

<sup>38</sup> Tutai ni ayaak:

—Apuh, dekaskeapi tajai. Tusa tikishmag emematiuwai.

<sup>39</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Wika ju nugka juig tauwaitjai aents aidau etejatasan, wainmachu aidau wainmaktinme, nunitai wainbau aina nu wainmachu waigtinme tusan.

<sup>40</sup> Tutai ujumak fariseo aidau ditajai ijunu, nuna antukag, iniinak:

—¿Jutiish wainmachuk ainag? tuidau.

<sup>41</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Atum wainmachu ainakjumek atumin tudaugminish bakumainuk atsugtamainai; tujash atum wainbau ainaji tajum dui, tudaugmik ajutjamainawai, tiuwai.

## 10

### *Pastor uwigjijai pachisa augmatbau*

<sup>1</sup> Nunik Jesús chichaak: “Dekas tajime, uwig pegmatjamu waitijiya nuwi waitsuk yajá waya duka, kasa nuniawai, <sup>2</sup> tujash waitinum wayá duka, pastor uwijá kuitamna nu nuniawai. <sup>3</sup> Nuna waiti kuitamnuk ujutui, nunikmatai uwig aidaushkam nuna chichamen antuinawai; nuniau asamtai makí makichik daajin adaitus untsuawai, dutika jiyawai. <sup>4</sup> Dutika ashí jiijá, ni eemtuk weawai, nunitai uwigshakam saetuinawai wagki niina chichamen antuju asa. <sup>5</sup> Uwijak ni wainchataijinak saetuchu ainawai, ayatak pisag shiminai, wagki chichamen takanchbau antuju asa”, tiuwai.

<sup>6</sup> Jesús ju augmatbaun apatuk tiuwa nunak, ditak dekachajui wajintu takua tawa nunak.

### *Jesusai pastor pegkejak*

<sup>7</sup> Jesús ataktú chichaak: “Dekas tajime: Witjai uwig aidau waitijinuk.

<sup>8</sup> Ashí yaunchuk wi taatsaig kaunawaju aina duka kasa aidau, uwijá yajumin aajakajui; tujash uwig aidauk antugkachajui. <sup>9</sup> Witjai waitinuk, aents minai waidauk uwemjagtin ainawai; nunik uwig wenuken utsanawag jiiinag pasto yuwama numamtuk wajagtatui.

<sup>10</sup> “Kasak, kasamak kajeg ijina emegkaktatus minawai, tujash wika pujutan jukiag shiig atsumkas batsamsatnume tusan tauwaitjai.

<sup>11</sup> Witjai dekas pastor pegkegnuk; pastor pegkejak ni pujutinak uwigji aidaunum tsagkamanmainai; <sup>12</sup> untsu akitaia duka, pastorchauwai, wagki uwig aina duka niinuchu asamtai, nunin asa ikamyawa minittai

wainkug, uwignak ukuak tupikainai; nunikmatai ikamyawashkam uwig aidaunak uwakek ipisiawai. <sup>13</sup> Nunú aentsua duka tupikawai wagki akítai asa, nunin asa uwig aidaunak puyatjatsui.

<sup>14</sup> “Witjai pastor pegkegnuk; nunin asan uwig midau aidaunak wainjai, nunisag minash waituinawai. <sup>15</sup> Apag mina waita antsanuk, wishakam Apagnak wainjai, nuniau asan mina pujutjunak uwig aidaunum tsagkamankattajai <sup>16</sup> Nuigtush tikich uwig aidaush ajutuinawai ju pegjamua juiyachu; nunú aidaunashkam yajuakan ikaunmattajai, dutika ai makichkinmag ijunag batsamas mina chichamjun antugtiagtatui, nuigtú pastorchakam makichik atatuí.

<sup>17</sup> “Nuadui Apajuk anentui, wagki mina uwigjun ayamjakun mantamnan ataktú nantaktin asamtai. <sup>18</sup> Makichkish minak mantumain ainatsui, wika wiki tsagkamankattajai; minak senchig ajutui jakanush ataktú nantamainaitag dushakam. Nunak mina Apag aatus tujutiuwai”.

<sup>19</sup> Jesús nu tabaun antukag, judío aidauk ditak tudaiyag, ataktú kanakajui. <sup>20</sup> Kuashat dita aina nuiya chichainak:

—¿Wagka antugjume, Iwanch egkemtuamu asa imaanag tuu wekaga aniaush? tuidau.

<sup>21</sup> Tujash tikich chichaidau:

—Makichkish Iwanch egkemtuamuk aajag chichamaitsujama, ¿iwanchish wainmachunash wainmitkamainkaih? tuidau.

### *Judío aidau Jesusan dakitjagbau*

<sup>22</sup> Tsetsek tepeau ai, Jerusalén fiestamaidau jega Apajuí ememattai jegamkamua nunú tsawan jegau asamtai. <sup>23</sup> Tuja Jesusak jega Apajuí ememattainum Salomón waiti aagamunmanini wekagu. <sup>24</sup> Nuniaun judío aidau tenteawag, iniinak:

—¿Wajutiya shiig dekamainush tukagtittame? Ame dekas Cristu-itkumek shiig ujajatkakia, tuidau.

<sup>25</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—Wika atumnak timajime, tujash dekaskeapi tujuttsugme. Mina Apag dutikata tibaun takaakun paan atumnash iwaintajim nuuwai mina etsegtuja duka; <sup>26</sup> tujash atumek dekaskeapi tujuttsugme, wagki mina uwigjuchu asajum. <sup>27</sup> Mina uwig aidauk mina chichamjun antugtuinawai, wishakam ditanak wainjai, nunú aidau minak saetujuinawai. <sup>28</sup> Wi ditanak pujut tuke atina nunak suwajai, dutikamu asag tuke waittsashtin ainawai. Mina uwejuianak makichkish atanjumainchau ainawai. <sup>29</sup> Mina Apag ashí nagkaekagtasua nu minak sujusui. Nunin asamtai Apajú uwejinianak makichkish atanmainchau ainawai. <sup>30</sup> Wika mina Apagjaig makichkitji, tiuwai.

<sup>31</sup> Tutai judío aidau ataktushkam kayá jukiag tukutá tuidau.

<sup>32</sup> Dutikam Jesús chichaak:

—Wi mina Apagdaun kuashat pegkejan takasan iwaintukmajim duish, ¿tu dutikamunma kayaish tukugta tajume? tau.

<sup>33</sup> Tama judío aidau aiinak:

—Pegkeg takasbaunum tukumí tatsujame, amek aentsuitkum Apajuí pegkegchau chichagkum, Apajuiya iman anenmamam dui kayai tukumí taji.

<sup>34</sup> Tiagtai Jesús chichaak:

—Atum chicham umiktina nuwi agagbaunum: ¿Wi, atumek Apajuí ainagme tijai tatsuak? <sup>35</sup> Agagbaunum tawa duka dekainaji, nunin-chauwai tumaitsui; Apajuik ni chichamen aents aidaun awetiuwa nuig apajuí ainagme tiuwai. <sup>36</sup> Apajuí mina etegtua ju nugka jui awetimtai tau asan: —Wika Apajuí Uchijiyaitjai takuish, wajuk anentaimsagma Apajuí pegkegchau chichajui tujutjume <sup>37</sup> Wi mina Apag wakega dutiksanuk takaachkuig, dekaskeapi tujutigpa. <sup>38</sup> Mina dekaskeapi tujutchakjumesh, wi takaag nu diisjum dekaskeapi titajum, nuniakjum minai Apag ai, wi Apajuí aja dushakam dekaatajum.

<sup>39</sup> Tutai ataktú achikag jukiagta tuidau, imatikainam Jesusak jiinki weuwai.

<sup>40</sup> Nunik Jesús wakitki Jordagka amain weuwai, yaunchuk Juan yamijatujakbauwa nui, jegaa pujusui. <sup>41</sup> Kuashat aents jegajuawag:

—Juagkak dekaskenmag aents dutikmainchaunak iwainakag takaschauwai; tujash Juan ju aentsun pachis ashí tiuwa duka dekaske, tuidau.

<sup>42</sup> Nuninak kuashat aents nui batsatuk Jesusnak dekaskeapi tiaju.

## 11

### *Lázaro jakamu*

<sup>1</sup> Betanianmaya Lázaro daagtin jaak pujau; María, Marta aina nuna umayí. <sup>2</sup> Duka Mariak, Lázaro umayí Apu Jesusa nawen kugkuinui ukatuk niina intashinig ujgtujua nunú aajakui. <sup>3</sup> Nunú, ni kaijai Jesusan chichaman akupjuinak:

—Apuh, amina kumpajum aneetaigmia duka jaawai, tiajui.

<sup>4</sup> Jesús nuna antuk, chichaak:

—Au jata duka jachataiyai, ayatak Apajuin eme anentuinak, nuigtú Apajuí Uchijiya nunú dutikamunum eme anentiagtata nuna iwainak-tatus aniawai, tiuwai.

<sup>5</sup> Jesusak Martan niina kaijai, nuigtú Lazaronashkam aneejakui.

<sup>6</sup> Lázaro jaawai tabaun antukuitak, wetsuk, ni pujamunmag jimag tsawan pujusui, <sup>7</sup> nunik ni jintintaiji aidaun chichajak:

—Judea wakitkimi, tiuwai.

<sup>8</sup> Tama dita aiinak:

—Maestroh, dukap atsujama judío aidau kayai tukugmagta tiagma nunú, nuniaigkik, ¿ataktú awi wakitkitasamesh wakegam? tuidau.

<sup>9</sup> Tiagtai Jesús ayaak:

—¿Makichik tsawantan doce hora ajatsuak? aents tsawai wekaegas wegauk tukumtsame tsaptinum shiig wainak wegau asa; <sup>10</sup> untsu kashi wegaga duka tukumui, tsaptinum wainak wegachu asa.

<sup>11</sup> Nuna tii, nuigtú:

—Iina kumpají Lazarok kanawai, tujash wi wejin ishintagtajai, tiuwai.

<sup>12</sup> Tutai jintintaiji aidau chichajuinak: —Apuh, kanag tepauku, nantaktatajamah, tuidau.

<sup>13</sup> Tujash Jesusak Lázaro jakau asamtai tau, nuniaig ditak kanag tepaunas tawatai tuidau. <sup>14</sup> Tiagtai Jesús paan iwainak: —Lazarok jakae, <sup>15</sup> tujash awi pujuschag dui shiig anejai; wagki atum dekaskeapi tiagtin asagmin. Tujash wee diisagmi, tau.

<sup>16</sup> Tutai Tomás, Jimagmamu tutaiya nu, tikich Jesusa jintintai aina nuna chichajak:

—Jutiishkam wegagmi, mainakush jutiijai mantamatnume, tiuwai.

*Jesuai jakaunash inantin pujutnash sukagtin*

<sup>17</sup> Jesús jegakmá, Lázaro ukusam cuatro tsawan wegaun wainkauwai. <sup>18</sup> Betaniak Jerusalén jegattak kumpatum kilómetro tumain au. <sup>19</sup> Kuashat judío aidau Martan Mariajai jegajuawaju, umayí jakau asamtai anentain ichichtugtasag. <sup>20</sup> Nuninai Jesús taattak minawai tabaun Marta antuk, igkugtatus jiintukiuwai, nunitai Mariak jegag juwakui. <sup>21</sup> Nunik Marta Jesusan chichajak:

—Apuh, ame jui pujutaik mina ubajuk jamain wajahchae, <sup>22</sup> tujash wika yamaikish ame Apajuí segamunak imatiksagkeap amastatua tajai, tiuwai.

<sup>23</sup> Tutai Jesús ayaak: —Amina umaimek aneantatui, tau.

<sup>24</sup> Tama Marta chichaak:

—Dekaske, tsawan nagkanbau atina dui jakau aidau nantakiagtina nunak dekajai, tiu.

<sup>25</sup> Tutai Jesús chichajak:

—Witjai jakaunash inannunuk, wikitjai pujutnash sukagtinnuk. Minai dekaskeapi tauk, jakau akush tuke pujutnai; <sup>26</sup> ashí aents iwaaku pujuina nu mina dekaskeapi tujutuk, tuke jakashtin ainawai, ¿dusha dekaskeapi tamek? tiuwai.

<sup>27</sup> Tama ni ayaak:

—Ehé Apuh, wika aminak dekaskeapita Cristo Apajuí Uchijí, ju nugka jui taatnai tibauwa nuuwapi tajame.

*Lázaro ukusbaunum Jesús buutbau*

<sup>28</sup> Nuna tusa ukuak, Martak kai Marian jegantun, niinak akanki:

—Maestro jui taa untugmawai, tau.

<sup>29</sup> Nu tama antamuik, Mariashkam wajaakug Jesusan wainkatatus wejiuwai. <sup>30</sup> Jesusak yaaktanmag eke waitsuk, Marta igkugbaunmag pujau. <sup>31</sup> María waujus jiinki wetai, judío aidau María jeen anentai ichichtuinak kauná batsatushkam: —Umayí ukusbaunum jegantá buuttasas wegatai, tusag pataetukajui.

<sup>32</sup> Nunik Mariak Jesús pujamunum jegantá tikishmatug pujus:

—Apuh, ame jui pujutaik, mina ubajuk jakachampastaih, tau.

<sup>33</sup> Tusa María buuttai, judío Marian pataetuk kaunkaushkam buu-tiagtatman Jesús wainak, shiig senchi wake besemag dekapjauwai.

<sup>34</sup> Nunik iniak: —¿Tuwí ukusmaugme? tau.

Tutai ainak: —Apuh jui ukusmaji, tantá diistá, tuidau.

<sup>35</sup> Tama jegan diikmá wainak Jesús buutiu. <sup>36</sup> Nunitai judío aidau:

—¡Diisjuah, yaitnaku aneejakuajah! tuidau.

<sup>37</sup> Tiagtai dita aina nuiya chichainak:

—¿Jujú wainmachunash wainmitkauwe ibaush, Lázaro jataish utugkatnuki, ni pujutaish jakatnasha? tuidau.

*Jesús Lázaro inankimu*

<sup>38</sup> Jesús ataktú shiig senchi wake besemag dekapeg, ukusbaunum jegantú. Duka makichik waa, waitaiji kaya aputuamu aajakui.

<sup>39</sup> Nunik Jesús chichaak: —Kayak ekektajum, tiuwai.

Tutai Marta, jakauwa nuna umayí chichaak:

—Apuh, mejeawastaih, wagki jaka cuatro tsawan wega dui, tau.

<sup>40</sup> Tutai Jesús ayaak:

—¿Ame dekaskeapi takumek, Apajuí senchijí iwainamu wainkat-tame tichamkajam? tiuwai.

<sup>41</sup> Tama kayan ekekaju, dutikamtai Jesús nayaimpin pagkai diyak:

—Apawah see tajame, wagki antugtukum dui. <sup>42</sup> Wika dekajai, amek minak tuke antugtam nunak; tujash ju aents ijunaina nu shiig wainkag, ame awetiuwaitam nuna dekaskeapi tujuttinme tabaunum tajame, tau.

<sup>43</sup> Nuna tii, senchi untsuká:

—¡Lázaro, nantakim agaa jiinkita! tiuwai.

<sup>44</sup> Tama jakauwa dushakam, uwejinish nawenish pempeagbau nuigtú jaanchi yapijai pempeagbauk imanisag jiinkiuwai. Nunikmatai Jesús chichaak:

—Atiajum idaisatajum, wetí, tiuwai.

*Jesús maami tusa chicham umigkamu*

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-6)

<sup>45</sup> Kuashat judío aidau Marian uyunainak kaunawajuk, Jesús dutikamun wainkag: Dekas juka Apajuí Uchijimpapita, tiajui. <sup>46</sup> Tujash ujumak dita aina nuiya fariseo aidaun wejiag, Jesús dutikamun ujakajui. <sup>47</sup> Dutikam fariseo aidau, sacerdote apuji aidaujai apu chichaman inagnau aidaun ipawag ijunag: —¿Utugkattaji, au aents aentsush dutikmainchaun iwainag kuashat takaa aush? <sup>48</sup> Aikasaik idaijinig, ashí niinig dekaskeapi tiagtatui; nuniamunum romanmaya kaunawag iinu jega Apajuí ememattaiya nuna tsainak, ashí jutiijai amupaktatajama, tuidau.

<sup>49</sup> Tiagtai dita aina nuiya, Caifás daagtin, nunú mijantin sumo sacerdote wajas pujau asa, chichaak:

—Atumek makichkish dekatsjume, <sup>50</sup> anentaimsgmesh diyatsjume, ashí aents jinumaina nuna makichik aents mantamnamaina duka, tiuwai.

<sup>51</sup> Nunak Caifasak nigki nagkamig tichauwai, nunú mijantin sumo sacerdote wajas pujau asa, Jesús judío aidaunum mantamnatnun etsegkauwai; <sup>52</sup> tujash imá judío aidaunmagkek mantamnatsuk, ashí Apajuí uchijí pampag batsatana nu ijumja makichik emata tabaunum nuniktinun tiuwai. <sup>53</sup> Nunikag, nunú tsawanta duik, mantamnati tusag chichaman umigkajui.

<sup>54</sup> Nuadui Jesusak judío aidaunmag wantinkag wekaechau, nuniau asa Judeanak ukuak, makichik yaakat yaijuch Efraín tutai uwejush tikiju anem aunum weuwai. Nunik nui jegaa niina jintintaiji aidaujai pujusui.

<sup>55</sup> Judío aidau fiestamtaiji Pascua tikiju wajasú asantai, kuashat aents yaaktanmaya aidau Jerusalén weedau, eke Pascua jegatsaig pegkeniagtatus. <sup>56</sup> Nunik Jesusan egaidau asag, jega Apajuí ememat-tainum wayawag pempeentunisag iniininak:

—¿Wajuk Jesusash anentaimtagme? ¿Fiestanmash taatpash? tuidau.

<sup>57</sup> Sacerdote apuji aidau, fariseo aidaujai: —Makichkitigmekesh Jesús pujamuji dekagkugmek etsegkatajum achikmí, tiajui.



## 12

*Betanianmaya nuwa Jesusa naween kugkuinui ukatkamu*  
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

<sup>1</sup> Seis tsawan asa Pascua jegatin ai, Jesusak Betania weuwai, Lázaro jakamtai ni inankiuwa nuna pujutaijin. <sup>2</sup> Nui jegamtai Jesusan eme anentsag agkú yuatnun umigkajui; dutikawagmatai Marta yutain pekai, Lázaro Jesusjai mesanum eketaidau. <sup>3</sup> Nuninai María kugkuin senchi akik, ayatak nardo najanamun, jimaituk litro juki tajuntun, Jesusa nawen ukatuk, niina intashinig ujgutuui. Dutikam kugkuntig jegan akijuwai. <sup>4</sup> Imanikmatai Judas Iscariote, niina jintintaiji aina nuiya, makichik niina sujuktina nu chichaak:

<sup>5</sup> —¿Wagka jujú kugkuinush trescientos denario sujunkache, dutika ujunauch aidau yaimaina nu? tau.

<sup>6</sup> Tujash nunak, ujunauch aidau puyatjak tichauwai, nigka kasa asa nuigtú kuichik egketainash nigki takaku asa, nui egkeemunash juujakú asa dutikatatus tiuwai. <sup>7</sup> Tutai Jesús ayaak:

—Idaisata, junak mina ukugsagmatai jutijuawagtinun ukusá pujugbaun jutijawai. <sup>8</sup> Ujunauch aidauk atumjaig tuke batsabiagtatui, untsu wika atumjaig tuke pujushtatjai, tiuwai.

*Lázaro maami tusa chicham umigkamu*

<sup>9</sup> Kuashat judío aidau Jesús Betania pujawai tuinamun dekawag weajui, niina wainainak Lazaronashkam jakau aig Jesús inankiu asamtai, wainkata tuidau asag. <sup>10</sup> Nudiagtai sacerdote apuji aidaushkam, Lázaro maami tusag chichaman umigkajui, <sup>11</sup> wagki ni nantakbaujin wainainak, kuashat judío aidau Jesusan dekaskeapi tusag nemajuinak ditajai kanaidau asagmatai.

*Jesús Jerusalén wayamu*

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

<sup>12</sup> Kashinia dui kuashat aents fiestanum kaunau aidau, Jesús Jerusalén taatatus minawai tabaun dekawaju, <sup>13</sup> nunikag duká tsupijag jijnjag igkuinak, senchi untsumkag:

—¡Emematiagmi! ¡Apu Apajuí awemam Israela Reyji miná duka pegkegmai! wajaidau.

<sup>14</sup> Jesús burron wainkau, nunik nuwi ekeemiu, Agagbaunum tawa nunisag, duka:

<sup>15</sup> “Siognumia aents aidautigmek ishamkaigpa;

diistá atumi Reyjum burronum entsatkau mina nunú”, tawai.

<sup>16</sup> Nagkamchakug jintintaiji aina duka wagka aniawa nunak dekachajui; tujash Jesús nayaimpinum wakitkimtai adeajajui, ashí niina utugkaje, nu pachisa agagbauwa nunak.

<sup>17</sup> Aents aidau Jesús Lázaro ukusbaun untsuká inanbaun wainkaju aina nu, dutikame tusag etsejuidau. <sup>18</sup> Nunikmatai, aents aidau Jesusan igkugtatus jiiintujaju, wagki aents dutikmainchaun dutikamu tabaun dekawaju asag. <sup>19</sup> Nuniagtai fariseo aidau ditak tudaiyinak: —¡Diisjuah, ashí aents igkugtatus ashintuinana! Ii chicham umikmag duka makichkish dutikashtatagama, tiajui.

*Griego aidau Jesusan wainkatatus kaunkamu*

20 Fiestanum Apajuin ememattatus kaunkau aina nuiya, ujumak griego aents aidau, <sup>21</sup> Felipe yaakat betsaidanmaya Galilea nugkanum pujuuwa nuna jegaantag:

—Apuh, Jesús wainkatasa wakegaji, tiajui.

22 Tama Felipe Andresan jegajua ujakú, nunik niijai Jesusan ujakajui.  
23 Tusa ujaam Jesús chichaak:

—Aentsmaga akiinauwa nu nayaimpinum wakitkitta duka yamaik horak uminkae. <sup>24</sup> Dekas tajime, Ajakan jigkayí nugkaa ajachmak nunisag nigki awai, untsu nugkaa initak ajaam jaka tsapai nejeakug, kuashat nejeawai. <sup>25</sup> Aents ju nugka juiyan wakegas takaa pujauk, uwemjashtinai; untsu ju nugkanmaya aina nunak uyumatsuk mina umigtuina duka pujut tuke atina nuna jukitin ainawai. <sup>26</sup> Aents mina umigtuktatus wakegawk nemagtuktinme, mina umigtin aidauk wijai pujusagtinai, tuja mina umigtin aina nunak mina Apagshakam eme anentina.

*Jesús ni mantamnatnuji etsegkamu*

27 Yamaiya juik shiig senchi anentaimku waitiamu ajutui, ¿wajin-tajaki? ¿Apawah, mina mantuawagtata nunak idaitustinme titajash? Tujash juna juniktasan tauwaitjai.

28 Apawah, aminak emematjabiagtinme, tiuwai. Nuna tai nayaimp-inmaya chicham: Duwik emematjitnume tusanuk dutikabiajai, tujash awentsanuk iwainaktatjai tabau antuekauwai.

29 Nu tabaun aents nui ijunu antukaju, nunikag, ipamtai tuidau; nuniai tikich aidau:

—Ángel chichaké, tuidau.

30 Tiagtai Jesús chichaak:

—Juna chichá nunak mina antumtijuktasag tatsui, atumin antumti-jamkagtatus tawai. <sup>31</sup> Yamaiya juuwai ju nugkanmaya suwimak suwamu atata duka, tuja yamaiya juiki Iwanch ju nugka jui inama nunú depetkamu atata dushakam. <sup>32</sup> Mina numinum achijag yakí takujiagmatai, jakan nantaakun, ashí aentsnak minai minaig ikaun-mantatjai, tiuwai.

33 Nunak ni wajuk maam atinaita nuna aentsun dekamtikak tiuwai.

34 Tutai aents aidau aiinak: —Chicham umiktina nui, Cristuk tuke pujutnai tibauwa nu antukuitji; nuniaish, ¿wajuk asamea Aentsmaga akiinauwa duka maatasaa yakí takuam atatui tame? ¿Nu Aentsmaga akiinaush yaita?

35 Tiagtai Jesús ayaak: —Yamaikik tsaaptinuk atumjai ijunag pu-jawai, tujash dukap tsawan pujugtamchattawai, wajumchik tsawan atumjaig pujuttawai, nuniau asamtai atumjai tsaaptin awa duik, tsaaptinum yujastajum. Pachiaichbau suwe minak uwaktamkainum, wagki suwenum wekaga duka dekatsui ni wegamujinak shiig wainmak wegachu asa. <sup>36</sup> Tsaaptin atumin awa duik, tsaaptina nu dekaskeapi titajum, nunikjum tsaaptinu uchijí aminjum.

Juna Jesús tusa ukuak weuwai, nunik ditanak uumjukui.

*Judío aidau dekaskeapi tichamu*

37 Tujash aents dutikmainchaun kuashat ditá eemtin iwainataish Jesusnak dekaskeapi tuinachu; <sup>38</sup> nu nuniamunum profeta Isafas agagbauwa nui:

“Apuh, ¿ya ii etsegbaunash dekaskeapi tuinawa?

¿Apush yana niina senchijinash iwaintawa?” tawa nu uminkauwai.

<sup>39</sup> Nuadui dekaskeapi tumain dekapenachu, junashkam Isaías agak:

<sup>40</sup> Apajuí ditanak wainmachu, anentaimtanash anentainkachu emakajui; dutikamu asag jinchakam wainmachua nunin ainawai, chicham etsegbaun antuinakush antachua nunin ainawai, nunin ainachkug chichamjun antukag pujutjin yapajinakuig wi ditanak uwemtikmainaitjai, tiuwai.

<sup>41</sup> Isaías juna tiuwa nunak, Jesusa imanjin wainkau asa, niina pachis tiuwai.

<sup>42</sup> Tujashkam kuashat aents aidau, nuigtú apu aidaushkam Jesusnak dekaskeapi tajui. Nuninakush fariseon ishamainak iwainmainachu, ditá ijuntaijin tuke jiyaku jiyam aig tuidau asag. <sup>43</sup> Nunak aents eme anentam ata wakegaidau asa, Apajuí dekas eme anentam amaina nunak imanchau anentuinak nunikajui.

*Jesús aentsun uwemtijatasan tauwaitjai tibau*

<sup>44</sup> Jesús senchi jiká chichaak: “Mina dekaskeapi tujutuk imá minakek dekaskeapi tujutsui, mina awetiuwa nunash dekaskeapi tawai; <sup>45</sup> tuja mina waita dushakam, mina awetiuwa nunash wainui.

<sup>46</sup> Wika tsaaptin ju nugka juig taamjai, minai dekaskeapi tuidau suwenum pujusainum tusan. <sup>47</sup> Makichkikesh mina chichamjun antayatak umiatsu nunak wika bakushtatjai; wagki wika aents aidau bakutasanuk taachuitjai, aentsun uwemtijatasan tauwaitjai. <sup>48</sup> Mina dakitjak, chichamjunash antugtatsu nuna bakutnuk awai, chichaman wi timajim nunuwai tsawan nagkanbaunum bakujattinuk. <sup>49</sup> Wika wiki nagkamnuk chichatsjai, Apag mina awetiuwa nu nigki wi tumainaitag nunak nuigtú jintimainaitag nunash umiktá tujutiwui.

<sup>50</sup> Nuadui wika shiig dekajai, Apag umiktá tibauwa duka pujut tuke atina nuna; nunin asamtai wi atumin tajim nunak Apag tujutbauwa dutiksanuk tajime”, tiuwai.

## 13

*Jesús jintintaiji aidau nawe nijatkamu*

<sup>1</sup> Pascua fiestamtai eke jegatsaig, Jesús ni Apajin weaku ju nugka ukuktinji hora jegaun dekau asa, ni jintintaiji aidau ju nugka jui pujus aneejakbaujinak, imatiksag inagnamunmash aneamujin iwaintukui.

<sup>2</sup> Nunik agkú yuamunum Judas Iscariote Simogkan uchijiya nuna, Jesús sujutnum Iwanch anentaimtijauwai. <sup>3</sup> Jesusak Apají ashí wají niini idaitusbauwa nuna, nuigtú Apajuijai pujau tauwa nunash, nuigtushkam Apajuiyai waketa nunashkam dekau asa; <sup>4</sup> agkú yuamunum wajaki jaanch awantak nugkuagbaujin awimak toalla juki itipjuauwai.

<sup>5</sup> Nunik bandejanum yumin yajaa, niina jintintaiji aidau nawe nijattan nagkamau, dutika toalla itipjuamujiya nujai ujuktuk emau; <sup>6</sup> dutikau asa Simón Pedronashkam jegantau, dutikam ni chichaak: —¿Apuh, ameká mina daweg nijatjगतatam? tau.

<sup>7</sup> Tutai Jesús ayaak: —Wi jutikag juka yamaikik dekatsme, tujash dui dekaattame, tiuwai.

<sup>8</sup> Tusa tama Pedro chichaak: —Apuh, amek mina dawujuk tuke nijatjguchattame, tiuwai.

Tutai Jesús ayaak: —Amina nawemin wi nijagchamtaig, amek wijaig ijunmaitsume, tau.

<sup>9</sup> Tama Simón Pedro chichaak: —¡Untsu apuh, imá dawejuk nijatsuk, uwejush nijatjakum, buukjushkam nijatjugta! tiuwai.

<sup>10</sup> Tutai Jesús ayaak: —Mainua duka nuigtú nijamagtasag atsumatsui, ayatak naweeg nijatam amainai; wagki ashí iyashiya duka tsuwatchau asamtai, numamtuk atumek tsuwatchau ainagme, tujash ashí tsuwatchauk ainatsjume, tiuwai.

<sup>11</sup> Jesusak dekau ya sujuktatua nunak, nuadui: “Ashí tsuwatchauk ainatsjume”, tiuwai.

<sup>12</sup> Dutika, ashí nawen nijatuk, jaanchjin juki wakitki mesanum jeganá chichaak: —¿Atumesh dekagmek wi jutikajim jusha? <sup>13</sup> Atumek minak Maestro nuigtú Apú tujutjume, duka dekas iman asamtai tujutjume. <sup>14</sup> Wi Maestroitkun nuigtush Apuitkun atumi nawemin nijatjajime, atumesh junisjume atumin kakagchaujum pempeentunikjum iwaintuniktajum. <sup>15</sup> Wi jutikag junak, atumesh jutiksagmek takastajum tusan iwaintakun jutikajime. <sup>16</sup> Dekas tajime, inakak apujin nagkaesauchui, awemamua dushakam awekagtiuwa nuna nagkaesauchui. <sup>17</sup> Ju aina ju dekaajum atumesh dutiksagmek takaakjumek shiig aneasjum pujustin ainagme.

<sup>18</sup> Junak ashí atumin takun tatsujime, wika dekajai ya aidauna etegjauwaitja nunak; tujash Agagbauwa nui: “Wijai pagkan yuwa niyag pempeentugkittawai”, tawa nu uminkattawai. <sup>19</sup> Yamai nagkamsanuk, eke jegatsaig tajime, wagki nunú tsawan jegakui, dekas Apajuí Uchijimpapita tujutminjum tau asan. <sup>20</sup> Dekas tajime, wi awemamun jukitta duka, mina jujuinawai, mina jujuina dushakam, mina awetiuwa nuna juinawai.

*Jesús Judas sujam atin etsegkamu*

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

<sup>21</sup> Jesús nuna tii, shiig senchi wake besemag dekapjauwai, nunik chichaak: —Dekas tajime, atum ainajum juiyag makichik minak sujuktattawai, tau.

<sup>22</sup> Nuna timatai jintintaiji aidauk pempeentunisag niinidau, yana takug tawa tusag. <sup>23</sup> Nuniai jintintaiji aina nuiya makichik, Jesusa anetaiji, Jesusai ayaumas eketu. <sup>24</sup> Nuna Simón Pedro iwijau, yana takug tawa iniasti tusa. <sup>25</sup> Dutikam Jesusan adijik, iniak: —¿Apuh, dusha yaita? tau.

<sup>26</sup> Tama Jesús ayaak: —Yana wi pagkan puukan uchupjan susattaja nuuwai. Tusa pagkan uchupig Judas Iscariote Simogkan uchijiya nuna susauwai; <sup>27</sup> dutikam yuwaig, Iwanch waintuauwai. Nunitai Jesús chichajak: —Ame dutikattam duka, wamak dutikata, tiuwai.

<sup>28</sup> Tujash makichkish mesanum eketaina duka dekachajui wagka tawa nunak. <sup>29</sup> Ujumak anentaimsajui, Judas kuichik egketain takaka dui, Jesús: Fiestanum atsumtin sumakta nuniachkumesh ujunauch aidau susata tawastai tiaju.

<sup>30</sup> Judaschakam pag puukbau juki waujus jiinkiuwai. Nunak kashi nunikui.

*Yamajam chicham umiktin*

<sup>31</sup> Judas jiinki wematai, Jesús chichaak: —Yamaiya juuwai Aentsmaga akiinauwa nu eme anentam atata nu, nuigtú Apajuinash niini eme anentiagtatui. <sup>32</sup> Aentsmaga akiidau Apajui ememattinme tusa iwainataik, Apajuishkam Uchijun ememattinme tusa wamak umiktatui. <sup>33</sup> Uchuchig aidauwah, atumjai ijunjanuk kuashat tsawanataik pujushtatjai, tujash judío aidaun timag dutiksanuk atumnash tajime, wi wetatag nuanuig atumek yamaikik minimainchau ainagme. <sup>34</sup> Chicham umiktinun yamagman ukugjime: Makí makichik pempeentunisjumek aneenitajum; wi atum aneamun iwaintukjim nunisjumek, atumesh pempeentunisjumek aneenitajum tusan. <sup>35</sup> Atum pempeentunikjum aneediagtaik, tikich aidaush Jesusa jintintaijimpap ainawa tusag dekagmawagtatui, tiuwai.

*Jesús Pedron uugtuktatme tusa ujabkau*  
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-38)

<sup>36</sup> Tutai Simón Pedro iniak: —Apuh, ¿tuwí wetatme? tau.

Tama Jesús ayaak: —Wi wetatag nuig yamaik minimaitsume, tujash dui pujusam minittame, tau.

<sup>37</sup> Tutai Pedro ayaak: —Apuh, ¿wagka yamaikish minimainchauwaitja? wisha aminí jakatasan umintsan pujajai, tau.

<sup>38</sup> Tutai Jesús ayaak: —¿Dekaskek wijai mantamnatasam umintsam wekaegam? Dekas tajame, eke atash shinatsaig kampakumá ugtuktatme, tiuwai.

## 14

*Jesusai jinta iina Apajin wetai*

<sup>1</sup> Nuna tii: “Atumek wi tajim nunú anentaimtakjum wake besemag anentaimá pujuigpajum; Apajuuiyai dekaskeapi takujum, minaishkam dekaskeapi titajum. <sup>2</sup> Mina Apajú jeenig kuashat pujumain awai, nu iman au asamtai, wi atum pujustinnak umigkatjime tusan weajai. <sup>3</sup> Yamai wenu atum pujustinun umikan, ataktú wakettsanuk taattajai, mina pujutajui pujustajum tusan atumin juwakun. <sup>4</sup> Atumek jintak wainjume, wi wegag nui minimaina duka”.

<sup>5</sup> Tutai Tomás: —Apuh, dekatsji tuwí wegame duka, nuniautish, ¿wajuk jintash dekamainaitji? tau.

<sup>6</sup> Tutai Jesús ayaak: —Witjai jintanuk, dekasketnash wikitjai, nuigtushkam witjai pujutnash sukagtinnuk. Makichkish wijaichuk mina Apajuig jegamainchau ainawai. <sup>7</sup> Atum mina waitutigmek, mina Apagshakam wainjume. Yamai mina waitjum juik, mina Apagshakam wainjume, tau.

<sup>8</sup> Tutai Felipe chichaak: —Apuh, Apa iwainkagtukta, duke atsumaji, tiuwai.

<sup>9</sup> Tama Jesús ayaak: —Felipeh, kuashat tsawan atumjai pujag nuniaigkik, ¿eke waittsum? Mina waita duka, Apagnashkam wainui, nuniaish; ¿wagka Apa iwaintugkata tame? <sup>10</sup> ¿Dekaskeapi tatsumek wi mina Apajui pujau asamtai, mina Apagshakam minai puja duka? Wi chichaman tajim nunak, wiki nagkamnuk tatsujai, mina Apag minai puja nunú, ni dutikata tabaunak takaajai. <sup>11</sup> Wi mina Apagjai pujau asamtai, mina Apag minai pujawai taja duka dekaskeapi titajum. Nuniachkugmesh, wi takaag nunú diisjum, dekaskeapi tujuttajum.

<sup>12</sup> Dekas tajime, mina dekaskeapi tujutuk, wi takaag junak jutiksag takastatui, nuigtush wi takasag juna nagkaegas takasagtinaí, wagki wi Apajui wegau asantai. <sup>13</sup> Ashí mina daajui Apag segattajum nunak amastajime, wi dutikamunum Apajun ememattinme tau asan. <sup>14</sup> Makichik wajigkesh mina daag pachisjum atum segatkugminig, imatixsanuk umiktatjai.

*Jesús Wakaní Pegkeji anagkagtuamu*

<sup>15</sup> Atum mina anenkugmek, wi chicham umiktajum tajim nunú betek umiktajum. <sup>16</sup> Nuniakjumin wi Apajun segattajai, atumiin tuke pujus ichichtamtina nuna Wakaní Pegkeji awetugmati tusan. <sup>17</sup> Nunú Wakan dekaskea nuna jintinkagtina nunak, aents mina nemagtuchu aidauk jumain ainatsui, wagki waintanash wainmainchau dekatnash dekamainchau asag; tujash atumek dekaagme, wagki atumiin pujau asantai nuigtushkam atuminig tuke pujutnai.

<sup>18</sup> Tuke bitaika numamtukek ukukchatnaitjime, waketjusnuk ataktú tajuatnaitjime. <sup>19</sup> Machik asag, aents mina nemagtuinatsu duka waitkachagtatui, tujash atumek waitkattagme, wagki wi pujau asantai atumshakam tuke pujutin asajum. <sup>20</sup> Nunú tsawan jegakui, wi Apajui pujai atumshakam minai pujagmin, wi atumin pujamuk shiig dekaattagme. <sup>21</sup> Aents wi chicham umiktajum tibauwa nuna umiakug dekas mina anentak nuniktatui. Nuniaun mina Apajuk aneettawai, nuniakui wishakam aikasnuk anettajai, dutikakun wantintuktatjai.

<sup>22</sup> Tutai Judas (Iscariotechu) chichaak: —Apuh, ¿amina nemagtamchau aidau wantintutskesh, utugsamea imá jutiikesh wantinkagtuk-atme? tau.

<sup>23</sup> Tama Jesús ayaak: —Mina anentuk, mina chichamjua nuna umiktatui, nunitai mina Apajush aneettawai; nuniakui wishakam mina Apagjai niina anentain tajuan tuke pujustinaitjai. <sup>24</sup> Untsu mina anenchauk, mina chichameg aina nunak umikchattawai; tujash jujú chicham atum antajum juka midauchui, Apag awetiuwa nudauwai.

<sup>25</sup> Ashí juna tajim junak, yamai atumjai pujag dui tajime. <sup>26</sup> Tujash Ichichkagtina nuna, Wakaní Pegkejin Apag mina daajui awematta nunú, ashí waji aina nunak jintinjamawagtatui, dutikak ashí wi tiuwaitjim nunash aneemtijamjagtatui.

<sup>27</sup> Shiig agkan pujuta nuna ukugjime, mina shiig agkan pujutajua nunash amajime, wika ju nugkanmaya sukagtin aina nuninnak amatsjime; nunin asantai anentaiminish puyatkaigpa, ishamtash ishamskaigpajum. <sup>28</sup> Wika wegajai, nuniknush wakettsanuk atumjai pujustan tajuattajime tabaushkam antukmaugme. Dekas mina anenkugmek, wi Apag mina nagkaetasua nui wegajai tabau antug-takjume shiig aneemain ainagme. <sup>29</sup> Junak emtikan tajime, nunú uminkui dekaskeapi timinjum tusan.

<sup>30</sup> Atumjaig kuashat chichá pujushtatjai, ju nugka juna apuji minau asantai, nigka mina depetumainjig senchijig atsujuí; <sup>31</sup> tujash ju nugkanmaya aidauk dekamain ainawai wi mina Apajun aneau asan, ni dutikata tujutbaunak imatixsanuk umijag nuna.

Wajagtajum, wegagmi.

## 15

### *Jesús, witjai uva numijinuk tibau*

<sup>1</sup> Witjai dekaskenum uva numijinuk, untsu mina Apajua nuuwai ajakan kuitamna duka. <sup>2</sup> Ashí mina kanaweg nejeachunak tsupiaiwai; untsu ashí kanaweg nejena nunak, asantug iwajui aan senchi nejektí tau asa. <sup>3</sup> Atumek wi chichaman jintintuamjim nu umiau asajum shiig asanjamu ainagme. <sup>4</sup> Wijai ijutkau atajum, wi atumjai ijutkag antsagmek. Ajakan kanawe numijin achitkachu nigki kanakí akug nejemaitsui, antsagmek atumesh wijai ijutkau achakjumekek pegkejak takamaitsugme.

<sup>5</sup> Witjai uva numijinuk, atumetjume mina kanaweg aidautigmek, wijai ijutka nu, tuja wi niini ijutkag nunú senchi nejeawai; wagki atum wijai ijutkau achakjumekek Apag wakegamua duka makichkish dutikmainchau ainagme. <sup>6</sup> Wijai ijutkatsu duka, jiiki ajapam ajaka kanawe tsupikbau kukagmatai, juki jinum apetiama numamtuk awajam atinai.

<sup>7</sup> Wijai ijutkau pujakjumekek nuigtú mina chichameg aina dusha umiakjumekek, ashí atum wakegamu segattajum, nuniakjuminig ashí amastinaitjime. <sup>8</sup> Atum pegkeg takaamu aina duke iwainagtaik, tikich aidaush mina Apagnash shiig emematiagtatui, nuninak dekas mina jintintaig ainajum nunashkam dekagmawagtatui.

<sup>9</sup> Apag mina anenta dutiksanuk atumnashkam aneajime, nuadui wi aneajim nunisjumekek atumshakam anenitajum. <sup>10</sup> Mina chichameg aina nu umiakjuminig wishakam aneettajime, wi mina Apajú chichame aidaun umiju asamtai, ni anenta aikasnuk.

<sup>11</sup> Ju aidaun tajim junak, wijai betek dakujus shiig aneas pujustinme tusan tajime. <sup>12</sup> Wi chicham umiktajum tajim duka: Mina nemagtin aidautigmek pempeentunisjumekek anenitajum, wi atumin aneajim antsagmek, tajim nuuwai. <sup>13</sup> Makichik aentskesh ju anenka juna nagkaesauk atsujui, niina pujutjin kumpaji aina nui tsagkaman-mainuk. <sup>14</sup> Atumek mina kumpag ainagme, wi dutikatajum tajim nu umiakjumekek. <sup>15</sup> Nuniau asamtai inak ainagme tichattajime, wagki inaka duka apuji takaa nunak dekatsui; mina kumpag ainagme tajime, wagki mina Apag tabau antukbaunak ashí ujakjim nuadui. <sup>16</sup> Atum minak etegtuachu ainagme, wi atumnak etegjauwaitjime, dutikau asan mina chichameg etsegkujum, ajak senchi nejegama numamtuk wajaktajum timajim duka ajumaish tuke atinai. Nuadui atum mina pachittsajum, ashí mina Apag segamak amasagtinai. <sup>17</sup> Junashkam tajime: Pempeentunisjumekek anenitajum.

### *Nugkanmaya kajegtabinai tibau*

<sup>18</sup> Aents mina nemagtuchu aidau, atum mina nemagtau asagmin kajegtamainakuish, adeagtajum, mina dekas nagkamchakug kajegtuku ainawai. <sup>19</sup> Atumesh ju nugkanmaya agtaik, dita anenina aikag-masajag anempamain ainagme. Tujash wi atumnak ju nugkanmaya aina nuiyatigmin tegjan midau emakbau asajum, ditajai betekchau ainajum duwi kajegtamainawai. <sup>20</sup> Adeagtajum wi: “Inakak apujin nagkaesachui” timajim nu. Mina waitkagsaju aina dutiksag atumnash waitkagmasagtinai. Mina chichamjun umiauk, atum tabaunash

umikagtatui. <sup>21</sup> Ashí nu aina nunak mina nemagtuidau asagmin imatijabiagtinaí, wagki mina Apag awetiuwa nuna dekainachu asag.

<sup>22</sup> Wi jui taan ujakchamu ainakug, tudaujin bakumamainuk atsug-main ainawai; tujash yamaik ditá tudaujin ayamjumamainuk atsu-juinawai. <sup>23</sup> Mina kajegtuidauk, mina Apagnash kajejuinawai. <sup>24</sup> Wi dita aina nui tikichish dutikchatain takaschau ataik, bakumamainchau ainawai; tujash wi iwainaja takaamun waituinayatak ayatak kajegtui-nak, mina Apagnashkam kajejuidau asag bakumagtinaí. <sup>25</sup> Tujash junak dita chicham umiktin agagbauwa nui: “Wainak kajegtukajui”, tawa nu uminu asantai aikajuinawai.

<sup>26</sup> Tujash wi Ichichkagtinun awemattag nu, Wakan Apagdau dekasken jintinkagtina nu, mina pachitus shiig dekamtijamattagme. <sup>27</sup> Dutijamainakui atumshakam yama nagkamchakjumesh wijaig batsamsau asajum mina pachittsajum tikich aidaush ujaktatjume.

## 16

<sup>1</sup> Juna tajim nunak, minai dekaskeapi tabau megkaekaijum tusan tajime. <sup>2</sup> Jega ijuntai aina nui wayagminish agaa jigmaktin ainawai, dutijamawag mantamainak: Juka Apajuí takaju asa jutikaji tiagtinaí. <sup>3</sup> Nunak mina Apagnash, minashkam dekajuinachu asag dutijami-agtinaí. <sup>4</sup> Juna tajim nunak, nu tsawan jegakuish wi tibauwa nu adeagminjum tusan tajime.

### *Wakaní Pegkeji takatji*

Junak nagkamsanush tichabiajime, wagki wi atumjai pujau asan. <sup>5</sup> Tujash yamaik mina awetiuwa nujai pujustasan wegajai, makichk-itigmekesh: ¿Tuwí wegame? tusagmek inintsachugme; <sup>6</sup> ayatak, wi nunú aidaun takui wake besekjum pekagjume. <sup>7</sup> Tujash dekaskea nuna tajime: Wi weamua nu atuminig imá pegkejai; wagki wi wechataik, Ichichkagtina duka atumjai pujustasag tamaitsui, tujash wi wenu awemattajai. <sup>8</sup> Dutikam ni taa, aents aidau tudaunum batsata nunak dekamtikattawai, pegkeg takat aina nunash nuigtú suwimak atina nunashkam. <sup>9</sup> Tudau takaina duka, mina dekaskeapi tujutuinsu nuuwai; <sup>10</sup> Wi pegkejan takaunuk mina Apajuí wetatjai, nunikmataig ataktuk waitkashtatjume; <sup>11</sup> suwimkan jukitta duka, ju nugka juna apujiya nuwai, duka suwimkan jukiti tibauwai.

<sup>12</sup> Kuashat waji aidau atum tumainuk ajutui, tujash yamaiya juikik imatikagmek ashí dekamainchau ainagme. <sup>13</sup> Tujash Wakan dekaskea nu taa, ni ashí dekaskea nuna dekamtijamattawai, wagki nigka nigki nagkamig chichakchattawai, ashí ni antukbaujiya nuna titatui nuigtush waji nagkaemagtina nunash dekamtijamattawai. <sup>14</sup> Wakaní Pegkejiya nu mina imanjua nunak iwaintugmak, imá midaunmayanak atumnash dekamtijamattagme. <sup>15</sup> Ashí mina Apagdauwa duka midau ainawai; nuadui Wakaní Pegkeji midauwa nuna juki, dekamtijamat-tawai tajime.

### *Wake besemja duka shiig aneamujai yapajinatnai*

<sup>16</sup> Machik asagmek minak waitkashtatjume, tujash dukapech tsawan asagmek ataktú waitkattagme.

<sup>17</sup> Tutai ujumak jintintaiji aidau pempeentunisag iniininak:



—¿Wajina takua nunash, “machik asagmek minak waitkashtatjume, tujash dukapech tsawan asagmek ataktú waitkattagme, wagki Apajuí wegau asamtai” tawa nunash tawa? tuidau. <sup>18</sup> Tusag ¿wajina takua: “Machik asagmek tawa”? Antumaitsui wajina takus tawa, tuidau.

<sup>19</sup> Tusag, iniastag tuinamun Jesús dekau asa, chichaak: —“Machik asagmek minak waitkashtatjume, tujash dukapech tsawan asagmek ataktú waitkattagme” taja duká, ¿pempentunikjum iniiniakjum, wajinak tawa tajum? <sup>20</sup> Dekas tajime, atumek buutkujum wake besemag pujuttagme, nuniagmin ju nugkanmaya aents aidauk shiig aneediagtatui; tujash atum wake besemag pujamua duka, sakapakjum ataktú shiig aneestatjume, wi nantakin wantintuktatjim dui. <sup>21</sup> Nuwa uchigmakug najaimawai, wagki horaji jegagbau asa; tujash uchin uchigmaktata dui, ni waittsamujinak kajimatui, uchin uchigmak shiig aneamunum. <sup>22</sup> Atumnashkam aantsag yamaik wake besemag ajut-jamainawai, tujash wakettsanuk wainkattajim dui, atumi anentaimin shiig aneastinaitjume, nunú shiig aneamugmia nunak makichkish emegkatjamainchau ainawai.

<sup>23</sup> Nunú tsawanta duik makichkish inintsashtin ainagme. Dekas tajime: Atum mina pachittsajum ashí mina Apag segattajum nunak amastatjume. <sup>24</sup> Yamaikish makichkish mina pachittsagmek Apajuk segachugme, tujash yamaik segatajum nuniakjumek jukittagme, nunikjum atumesh shiig aneestatjume.

### *Jesús nugkanmayanak depetkauwai*

<sup>25</sup> Ju aina junak augmatbaujai apatkan tinujime, tujash hora jegawai augmatbaujai apatkan tutsuk, shiig paan mina Apajun pachisan etsegkattag nu. <sup>26</sup> Nu tsawantinig mina pachittsajum Apag segatajum, wi Apajun atumin segattajime tatsujime, <sup>27</sup> wagki Apajuk tuke atumnak anempajume. Atumin anempajum nunak mina anenjum dui anempawai, wagki wi Apajuinumia tauwaitag nu dekaskeapi tujutuidau asagmin. <sup>28</sup> Mina Apajuiyan jiinkin ju nugka juig tauwaitjai, yamaik ju nugka junak ukuajai Apajuí waketkun.

<sup>29</sup> Tutai jintintaiji aidau chichainak: —Makichik augmatbaukesh tutsuk, yamaik paan tukagtiume, tuidau. <sup>30</sup> Yamaik dekaji ashí waji aidau dekam duka, nuigtush atsumatsme inintsatnume tusamek, nuadui Apajuiyap awemauwaita tusa dekaskeapi tuinaji, tuidau.

<sup>31</sup> Tama Jesús ayaak: —¿Yamaik dekaskeapi tajum? <sup>32</sup> Yamaik hora jegawai, duka yamaiya juiki, atum pampagjum makí makichik shimakjum minak ukugkittajum nu. Tujash imá wikik juwakchattajai, wagki Apag wijai pujawai. <sup>33</sup> Juna tajim junak, minaiya shiig agkan pujuta nu ajitnume tusan tajime. Ju nugka juig waitiamuk igkugtinaijume, tujash ichichmamjatajum, wi ju nugkanmayanak depetkajai.

## 17

### *Jesús jintintaiji aidau Apajuí segatbau*

<sup>1</sup> Nuna tii idaiyak, Jesús nayaimpin diis chichaak: Apawah, minak horak jegagine; minash ememattai etita, aents aidaushkam: Dekas Apajuí Uchijimpapita tusag dekajuatnume. Wishakam dutiksanuk aents aidaunmash iwainaktajame emematjabiagtinme tusan. <sup>2</sup> Ame

minak ashí nugkanmaya aina nunak, nigki diistí tusam idaitugsauwe, dutikakam senchigmishkam sujusmaume, mina nemagtin aidau ame sujusmauwa nunash pujut nagkanchaun susati tusam <sup>3</sup> Pujut nagkan-chauwa nunak, amina dekagmawag: imá jukeapita dekas Apajuik tujamainak, ame mina awetiuwaitam nunashkam: Dekas juwapita uwemtikagtumainuk, tuidau jukiagtinaí.

<sup>4</sup> Wika ju nugka jui pujusnuk aminak emematjame, nuniakun ame umiktá tujutiwaitam nunash imatixsanuk umikjai. <sup>5</sup> Apawah, yamaik ame minash yaunchuk nulkash najannatsaig amijai emematjamin aajabia imanuk etita.

<sup>6</sup> Ame ju nugkanmaya aents aidau etejam sujusuitam nunak, wishakam amina pachisnuk shiig jintintuawagjai. Duka aminuk sujusuitme, dutikamu asag ditashkam chichamjumnak betek umigtamainawai. <sup>7</sup> Yamaik wi ashí aminu aidaun jintintuabiag nunak, dekainawai; <sup>8</sup> aikasnuk ame mina chicham etsegtugkata tujutbaunak imatixsanuk ujakgmajai, dutikam ditashkam wakejus antukagmae, nuninak: Dekas Apajuí awemamuap tauwaita tusag dekaskeapi tujutuinawai.

<sup>9</sup> Duwi ditanun pachisan segagme aminu asagmatai, tikich aents mina nemagtuinatsu nuna pachisnuk segatsjame. <sup>10</sup> Ashí aents midauwa duka aminu ainawai, tujamtai aminu aidauk midau ainawai. Nunú aidau mina emematjuinawai, tikich aidaushkam Jesusa imanjin wainkatnume tusag.

<sup>11</sup> Wika aminí midau asan juig pujushtatjai, tujash jujú aidauk nulká juwainawai. Apawa pegkegmah, amina senchigmin kuitamkata ame sujusbau aina duka, ii makichik duke anentaimkag nunisag ditashkam anentaimtinme. <sup>12</sup> Wi ditajai pujaknuk, ame senchijum sujusbauwa dui ditanak kuitamnuijai, dutikamu asa dita aina nuiyag makichkikesh megkaekache, nuninaitak aatus megkaekati tibauwa nu megkaekae, yaunchuk chicham agagbauwa nu uminu asamtai.

<sup>13</sup> Yamaik ame pujam nui minajai, nuniayatkun ju nugka jui pujusan tajame, ditanash wi shiig aneag nunisag betek ajitnume tau asan. <sup>14</sup> Amina chichamjumnash jintintuawagmajai, dutikai aents ju nugkanmaya aidau kajejuinawai, wagki wi ju nugkanmayachuitag nunisag ditashkam ju nugkanmayachu asagmatai. <sup>15</sup> Ju nugka jui batsamsainum yajuakta tusanuk segatsjame, Iwanch waitkainakuish ayamjukta tusan segajame. <sup>16</sup> Wi ju nugkanmayachuitag nunisag ditashkam ju nugkanmaya ainatsui. <sup>17</sup> Amina chichamjum dekaskea nunak umigtamkatnume ditash pegkemtikata. <sup>18</sup> Ame mina ju nugka jui, aents amina dakitjamin aidau batsatbaunum awetiuwaitam dutixsanuk ditanash ishimjai. <sup>19</sup> Wika, amina takaju asan mina pujutjunak ashí idaitusjame, ditashkam nunisag aminu dekaskea nuna takagtamainak, ashí ditá pujutinak idaitugmastinme.

<sup>20</sup> Tujash imá jujú aidaunakek segatsjame, dita chichaman etsejiagtai antuinak mina dekaskeapi tujutiagtin aidau pachisnush segajame; <sup>21</sup> ashí dita aina duka ijutkau atinme, tusan. Apawah, ame minai amin, wi aminí au asamtai makichkitag nunin ditash atinme, nuniagtai ju nugkanmaya aidaush ame awetiuwaitam nuna dekaskeapi tiagtinme. <sup>22</sup> Ame imanjum mina sujusuitam nunak ditanash susajai, jutii makichkitag nunisag ditash makichik agtinme tusan; <sup>23</sup> wi ditai ai, ame

wijai ame nunisag, shiig betek ijunas makichik atinme, nuniagtai ju nugkanmaya aidaush ame awetiuwaitam nuna dekaajuatnume, nuniak mina anentam aikasmek dita aneam nunashkam dekaatnume.

<sup>24</sup> “Apawah, ame sujusbau aina nunak mina pujutaijui ditash pujusag, nugkash najannatsaig ame mina anentujakú asam, amina imanjum ashí mina sujusum nunash wainkatin atinme tusan wakegajai. <sup>25</sup> Apag pegkegmah, aents nugkanmaya amina umigtamainachuk dekgmainatsui; tujash wika aminak dekgme, ju aina jusha dekgmainawai ame mina awetiuwaitam nunak. <sup>26</sup> Wika amina pachisnuk ditanak shiig dekamtikamjai, aan nagkaemasnush tuke dekamtiksanke atatajai, ame mina anentam aantsag ditaish atí, nuniakui wishakam ditai atajai tau asan”.

## 18

### *Jesús achiká jukimu*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-52; Lc. 22.47-53)

<sup>1</sup> Jesús aatus Apajuin aujus inagnak, ni jintintaiji aidaun yajuak entsa Cedrón tutai amain katigkui, nunik ajak olivos tutai ajakbaunum jegantajui. <sup>2</sup> Nunak Judas, Jesusan sujuktina dushakam dekau, wagki nuí Jesús ni jintintaiji aidaujui kuashtá ijunin asantai. <sup>3</sup> Nunin asa Judaschakam, kuashtat suntag aidaun yajuak nuigtú sacerdote apuji, fariseo aidaun ditashkam, jega Apajuí ememattain kuitamin aidaujui ishiakbaujai, lamparan nuigtú jii ekemajag, nagki tinamdaekag Jesusan kautuawajui. <sup>4</sup> Tujash Jesusak, ashí niina utugkagtatua nuna dekau asa, jiiintuki igkugku, dutika iniak: —¿Yaa egagme? tiuwai.

<sup>5</sup> Tama dita ainak:

—Jesús nazarenumia egaji, tuidau. Tiagtai Jesús ayaak: —Witjai nunak, tiuwai. Judas niina suja dushakam ditajai wajau asa, <sup>6</sup> Jesús chichaak: “Witjai”, tutai wakettsag nugkaa kakekaju. <sup>7</sup> Nunikagmatai awentsag iniinak: —¿Yaa egagme? tau. Tutai dita ainak: —Jesús Nazarenumia egaji, tiajui.

<sup>8</sup> Tiagtai Jesús ayaak: Witjai timajim jama, mina egatkugmek, ju aina juka idaisatajum wetinme, tiuwai.

<sup>9</sup> Nunak Jesús Apajin segaak: “Apawah, ame sujusbaunak makichkish emegkatkachjame” tiuwa nu betek uminu asantai tiuwai. <sup>10</sup> Nuniagtai Simón Pedro, espadajin ukuini juwakug sumo sacerdote inake Malco daagtinun kuwishí untsujiya nuna tsupigkauwai. <sup>11</sup> Dutiktai Jesús Pedron chichajak: —Espadajum jukim awajata, ¿amek, mina Apag waittsati tujutbauwa nunak umimainchawk anentaimtjam? tiuwai.

### *Jesús Anasai ejegamu*

<sup>12</sup> Suntag aidaun, comandante, jega Apajuí ememattai kuitamin judío aidaun ishiakbau aina nujai Jesusan achikag jigkajajui. <sup>13</sup> Dutikawag dekatkauk Anasai ejegawajui Caifasa wegajin, nu mijantinig Caifás sumo sacerdote wajas pujau asantai. <sup>14</sup> Nunú Caifás judío aidaun chichajak: “Ashí aentsun ayamjuk uwemtijatnuk, dekas makichik aents mantamnamainai”, tiuwa nu aajakui.

*Pedro Jesusnak wainchaujai tusa uukbau*  
(Mt. 26.69-75; Mr. 14.66-72; Lc. 22.54-57)

<sup>15</sup> Jesusan jukiag emagtai, Simón Pedro nuigtú tikich Jesusa jintintaijiya nujai, ukunum pataesag weedau. Nunú Jesusa jintintaijiya duka, sumo sacerdote waintai asa, sumo sacerdote jeen agaajin Jesusan awayagtai niish wayauwai, <sup>16</sup> nunitai Pedrok agaag, waitinum juwakui. Nuniai Jesusa jintintai sumo sacerdote waintaijiya nu jiinki, nuwa waiti kuitamna nuna aujus Pedron awayauwai. <sup>17</sup> Nunittaman nuwa waiti kuitamna nu Pedron iniak: —¿Amesh au aentsú jintintaiji aina duchaukaitam? tau.

Tama Pedro ayaak:

—Atsa, duchauwaitjai, tau.

<sup>18</sup> Tsetsek asamtai, sacerdote apujin inake aidau nuigtú jega Apajuí ememattai kuitamin aidaujai jiin ikapajag anamainak ijunaidau; nuniamunum Pedroshkam ditajai ijunag jii anamak wajau.

*Anás Jesusan iniasbau*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

<sup>19</sup> Sumo sacerdote Jesusan, niina jintintaiji aidaun nuigtú ni jintinkagtutaijin pachis iniau. <sup>20</sup> Tutai Jesús ayaak: —Wika ashí aents antuinamunum chichaujai. Tuke jintinkagtinujai jega ijuntainum nuigtú jega Apajuí ememattainmash ashí judío aidau ijunin aina nui, wika uuknuk chichachujai. <sup>21</sup> ¿Wagka minash ininjume? Wi chichaamun antuku aina nu iniasta, dita wi wajintu chichauja nunak dekainawai, tiuwai.

<sup>22</sup> Nuna Jesús tutai, jega Apajuí ememattain kuitamna nu makichik juwatki yapinum awatí chichajak: —¿Ajamek sumo sacerdotesh aiyamun? tiuwai.

<sup>23</sup> Dutikam Jesús ayaak: —Wi pegkegchaun chichakmataig, titá wajina pegkegchaunash tija nu, nuninchau aish, ¿wagka awatame? tiuwai.

<sup>24</sup> Timatai Anás, Jesusnak jigkagbautak sumo sacerdote Caifás pujamunum awemauwai.

*Pedro Jesusnak wainchaujai tusa uukbau*

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

<sup>25</sup> Nuniai, Pedroshkam jii anamak wajau. Nunittaman iniinak:

—¿Amesh auna jintintaiji aina nuiyachukaitam? tuidau.

Tama Pedroshkam uwaak: —Atsa duchauwaitjai, tiuwai.

<sup>26</sup> Titatman sumo sacerdote inake aina nuiya makichik, Pedro kuwishí asankauwa nuna patayí chichajak: —¿Wi amina ajak ajakbaunum Jesusjai wajamin wainkachmakiajam? tau.

<sup>27</sup> Tamashkam Pedrok ataktú uuku, nuniaig atash shinukui.

*Jesús Pilatowai ejegamu*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)

<sup>28</sup> Jesusnak Caifasa jeenian jukiag gobernador romanmaya pujamunum ejegawajui. Dutikawag tsawau asamtai, apú jeenig wayachajui, pegkegchau utsumakaja Pascua yuwachaig tuidau asag. <sup>29</sup> Nuniagtai Pilato dita ijunbaunum jiinki, iniak: —¿Jusha aentsush wajukamtai itagtuagme? tau.

<sup>30</sup> Tutai dita ainak: —Ju aents katsekchauwaitkuig jutika achikaik itagmaitujime, tuidau.

<sup>31</sup> Tiagtai Pilato chichaak: —Atum jukijum, atum chicham umiktin-numash wajintua dutiksagmek dutikatajum, tiuwai.

Tutai judío apuji aidau ainak: —Jutii judío aidautik, makichik aentskesh maatajum tibauk ainatsji tiajui.

<sup>32</sup> Aatus uminkauwai Jesús, wajak waitus jakatin asaya tiuwaita nu.

<sup>33</sup> Tiagmatai Pilato ataktú jega niina pujusá inamtaijin wayá, Jesusa iniak: —¿Amekaitam Rey judío aidaunu? tau.

<sup>34</sup> Tama Jesús ayaak: —¿Dusha amek nagkamek tujutam atsa tikich mina pachitus tujamchagmaká? tau.

<sup>35</sup> Tama Pilato ayaak: —¿Wi judiokaitag? Amina aentsjum nuigtú sacerdote apuji aina nujai achigmakag minai itagmawaje. ¿Wají aikamume? tau.

<sup>36</sup> Tama Jesús ayaak: —Mina inamtaijuk ju nugka juchauwai; juiya ataik, mina takagtin aidau maanimain ainawai achikag judío aidaunum mina sujutkainum tusa; tujash mina inamtaijuk juiyachui, tiuwai.

<sup>37</sup> Tutai Pilato iniak: —Nuniakmek ameapitme rey, tau.

Tama Jesús ayaak: —Ame rey tujutam duka dekaske. Wika ju nugka juig akiinawaitjai, nunikan chicham dekaskea nuna etsegkatasan tauwaitjai. Ashí aents chicham dekaskea nuna antukag umiina nu mina chichamjunak antugtuinawai, tiuwai.

<sup>38</sup> Tutai Pilato iniak: —¿Wajimpaya dekaskea dusha? tiuwai. Nuna tii ukuak agaa jiinki, judío aidau ijuntatman chichajak: —Wika ju aents bakumamainjinak makichkish pegkegchajinak dekajuachjai.

### *Jesús mantamnati tibau*

(Mt. 27.15-30; Mr. 15.6-17; Lc. 23.17-25)

<sup>39</sup> Tujash Pascua jegakuig, tuke makichik jiiktá takugmin jiuuweg dutiksag, ¿judío aina nuna Reyjinash jiiktí tajumek? tau.

<sup>40</sup> Nuna tutai ataktú ashí senchi untsukag: —¡Aanka jiikipa, Barrabás jiiktá! wajaidau.

Duka Barrabasak kasa aajakui.

## 19

<sup>1</sup> Imatiagtai Pilato, Jesusan jukijum asutiatajum tusa suntag aidaun inajui. <sup>2</sup> Dutikamtai suntag aidaushkam jagkin chapikmajag atsejutain najanawag Jesusan atsemitkakag, jaanch kapantu nentetkaun anugajui; <sup>3</sup> dutika chichajuinak: —¡Juuwai judío aina nuna Reyjig! awajuidau.

Tuinakug yapinum awatuidau.

<sup>4</sup> Tiagtai Pilato ataktú jiinki chichaak: —Diistajum jui agaa itanjai, ni bakumamainjig makichkish atsuja nuna dekatnume tusan, tau.

<sup>5</sup> Jesuschakam jagki atsejutai najanamu atsegitkakbaunak nuigtú jaanch kapantu nentetkau anujamunash imanisag jiinkiuwai, nunikmatai Pilato chichaak: —¡Ju aentsun jui itanjai, diistajum! tiuwai.

<sup>6</sup> Tutai sacerdote apuji aidau, jega Apajuí ememattai kuitamin aidaujui wainkag, senchi untsukag:

—¡Achigtá! ¡Achigtá! awajuidau. Imatiagtai Pilato ditan chichajak: —Imatjakumek atum jukijum achigtajum; wika ni pegkegchau takasbaujin mantamnamainnak dekajuachjai, tau.

<sup>7</sup> Tutai judío apuji aidau aiinak: —Jutii chicham umiktin agagbauwa nui tawa nunisag jamainai, wagki Apajuí Uchijiyaitjai tumamu asa, wajaidau.

<sup>8</sup> Tuinamun Pilato antuk, nuní senchi ishamkauwai. <sup>9</sup> Nunik jega niina pujusá inamtaijin ataktú wayá Jesusan iniak: —¿Amesh tuwiyampaitpa? tau.

Tujash Jesusak aikchauwai. <sup>10</sup> Nunitai Pilato chichaak: —¿Wagka aigtsume? ¿Dekatsmek wi achigtajum takunush, nuniachkunush akupkatajum tusanush tumainaitag duka? tau.

<sup>11</sup> Tutai Jesús ayaak: —Mina Apag dutikata tujamchakuig makichk- ish minak dutikatajum tujutmaitsume; untsu mina aminí itajuawaja nu ainawai amina nagkaetamsau tunamaina duka, tiuwai.

<sup>12</sup> Nuna tutai Pilato Jesusan utugsanuk jiikiag tusa kakantu; tujash judío aidauk senchi untsumkag: —Aanú jiyakmek Roma apuji Cesara nuna kumpajichu atatme, ashí aents reyyaitjai tumamuk, Roma apuji Cesara nuna shiwaji weak tawai, awajuidau.

<sup>13</sup> Nuna Pilato antuk, Jesusnak agaa jiikiuwai, nunik chicham dekaku ekeemtaijin ekeemsauwai hebreo chichamnum Gabatá tutainum. “Gabatá” tawa nunak “Kaya ukatkamu” taku tawai. <sup>14</sup> Pascua jegatin asantai uminainak batsatbaunum, etsa tajiastatak wajasú ai, Pilato judío aidau chichajak: —¿Rey atumdaunak jui itantajime! tau.

<sup>15</sup> Tujash ditak senchi untsumkag: —¿Dakitaji! ¡Dakitaji! ¡Achigtá! wajaidau. Imatiagtai Pilato iniak: —¿Atumi reygminash achigtag? tau. Tutai sacerdote apuji aiinak: —¿Iina reyjig imá Roma apuji Cesara duke! tuidau.

<sup>16</sup> Tiagtai Pilatosham achigtinme tusa ditan susauwai, dutikamtai suntag aidau Jesusan jukiajui.

### *Jesús achigbau*

(Mt. 27.32-50; Mr. 15.21-37; Lc. 23.26-49)

<sup>17</sup> Dutikam Jesusak cruz ni achinjatnun yanakí jiinkiuwai, “Buuk sakaju” tutainum weak, hebreo chichamnum Gólgota tutaiya nui. <sup>18</sup> Nuwi achijajui, dutikainak niijai nuigtú jimajan achijag, Jesusan ejapeawag awajawajui. <sup>19</sup> Dutikawagmatai Pilato: “JESÚS NAZARETN-UMIA, REY JUDÍO AIDAUNU” tusa agajui, dutika cruznum adutuktajum tiuwai. <sup>20</sup> Kuashat judío aidau nu agagbaun ausajui, wagki Jesús achigbauk yaaktanum tikiju au asantai; nu agagbauwa duka hebreowai, latigkai nuigtú griego chichamai agagbau aajakui. <sup>21</sup> Nu dutikamu asantai, sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaujai Pilaton jegaantag aujuinak: —Judío aidau reyji tusamek agajaipa; tutsuk, juka: “Judío aidau reyjiyaitjai” tinuwe nuuwai tita, tuidau.

<sup>22</sup> Tiagtai Pilato ayaak: —Wi agagmag duka, nunisag atalui, tiuwai.

<sup>23</sup> Suntag aidau Jesusan achijag, jaanchjin jujukiajui, dutikawag ipaksumta imajin ichiajag makí makichik tinamdaekajui. Nuigtushkam tunicajinash jukiajui apijachbau ayatak yakiin nagkama awantua nugká inagnakbau aajakua nuna; <sup>24</sup> dutikawag, pempeentunisag chichainak: —Juka ichiagchagmi, yana kayajig jiinkit nu jukiti, tiajui.

Nuní uminkauwai, duik Agagbaunum: “Mina jaanchjunak ditak tinamdaekaje, dutikainak mina jaanchjun yana kayajig jiinkit nu jukiti tiaje”, timawa duka. Junak suntag aidau dutikawajui.

<sup>25</sup> Cruz Jesús achigbaunum niina dukují, dukujiya nuna kai, tikich María Cleofasa nuwe, nuigtú María magdalanmaya aatus tikiju ijunaidau. <sup>26</sup> Nunnittaman Jesús dukujin wainak nuigtú ni jintintaiji anetaiijiya dusha nuig wajau asamtai, dukujin chichajak: —Dukuwah, yamaik anuwai uchigmik, tau.

<sup>27</sup> Nuna tii, jintintaijin chichajak: Anuwai amina dukuk, tiuwai. Nu tima ajumag niina jeen jukiuwai.

### *Jesús jakamu*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

<sup>28</sup> Nuna tii, Jesús ashí ni dutikmainjin uminkaun dekau asa, Agagbauwa nu uminkati tabaunum: —Kitamajai, tiuwai.

<sup>29</sup> Tutai nui buitsnum vino chujuau bete pujau asamtai, nu chujuauwa nujai esponjan uchupjag numi hisopo kanawen ayai takuji aapawajui. <sup>30</sup> Dutikam Jesús vino chujuaun uwag chichaak: —¡Yamaik ashí umikjai! tusa tsunsumá jakauwai.

### *Jesús bijagnum nagki ijumu*

<sup>31</sup> Judío aidauk Pascua atin asamtai uminaidau asag, iyashik cruznumak juwakchati tuidau tsawan ayamtaiya duka dekas puyatjusa diitai asamtai, nuninak Pilaton jegajag chichajuinak: Suntag ishikata aents cruznum detainu nuna kagkajin kupijag, ashí kuwajag yajuaktinme tuidau. <sup>32</sup> Tima suntag aidaushkam wejiajui, nunikag Jesusjai achigbau aidau dekatkauwa nunaa nuigtú tikichia nunashkam kagkajin kupigkajui. <sup>33</sup> Nuna dutikawag Jesusan jegantun diikmag jakaun wainkajui, nunikmatai kagkajinakupigkachajui.

<sup>34</sup> Dutikamu aig makichik suntag nagki bijagnum iju ichigkui, dutikamuik numpa yumijai jiinkiuwai. <sup>35</sup> Wika nunak dekas wainkau asan etsegjai, wainkachbaugnak etsegtsujai. Wi wainai dutikawaju asagmatai, atumshakam shiig dekaatajum, nunikjum dekaskeap nunikuita timinjum tusan ujjajime. <sup>36</sup> Nu nunikajua duka Agagbaunum: “Makichik ukunchigkesh kupigkachbau atinai”, tibauwa nunú uminkauwai. <sup>37</sup> Nuigtú tikich Agagbaunum mash: “Ijumun wainkagtin ainawai”, tawai.

### *Jesús ukusbau*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

<sup>38</sup> Nu ashí dutikamu ai, José arimateanmaya Jesusa jintintaiji asa, judío aidaun ishamak wakenmataik Pilaton jegajua, Jesusa iyashin jukitjai tusa segauwai; tama Pilatoskam dutikata tiuwai, tima wejí Jesusa iyashin jukiuwai. <sup>39</sup> Nicodemo Jesusan yaunchuk kashi ijagsatatus jegajuauwa dushakam, kugkuin mirra, áloe tutaijai pachimjamun treinta kilos takus tauwai. <sup>40</sup> Nunikmatai Joseshkam nujai atuegak Jesusa iyashin jukiag, jaanchin kugkuidai ukatuk pempeajag, judío wajuk ukuumau ainawa dutiksag ukusajui. <sup>41</sup> Nunú Jesús achigbauwa nuig ajak ajakbau au, nunú ajak ajakbauwa nuig ukuumatai yamajam makichik aentskesh ukuschamunum, <sup>42</sup> judío aidau pascuaji atinun uminaidau asag, Jesusa iyashinak jukiag ukusajui, nu ukuumatai imá tikiju asamtai.

## 20

### *Jesús nantakbau*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

<sup>1</sup> Tumig tsawaju ai, María magdalanmaya kashikmas, suwe aig Jesús ukusbaunum weuwai, nunikmá kaya aputukbau ekekam atatman wainkauwai; <sup>2</sup> nunik tupikaki, Simón Pedro tikich Jesusa jintintaiji anetaiijiya nu pujamunum weuwai, nunik jegawag: —Iina Apujin ukusagma nunak jukiaje, tujash dekatsji tuwig ukusaje, tusag ujaidau.

<sup>3</sup> Tusa ujakajam Pedro tikich Jesusa jintintaiijiya nujai ukusbaun diisagtatus weajui. <sup>4</sup> Nunik mai tupikaidau, tujash tikich jintintaiya nu Pedro nagkaesau tupikau asa, niyá eemak Jesús ukusbaunum jegantui; <sup>5</sup> nunik tekená diikmá, imá jaachnak wainkauwai, tujash nigka wayachui. <sup>6</sup> Nuniai Simón Pedroshkam niina ukujin tantauwai, nunik Jesús ukusbaunum wayaa, diikmá imá jaanch aidauk atatman wainkauwai, <sup>7</sup> nuigtushkam Jesusa buuké jaanchi pempenjamu ajakua duka, iyashí pempeagbauwa nujai ijunag achau, kanaká pempeajam tepaun wainkauwai. <sup>8</sup> Nuniai tikich jintintai ukumatainum eemak tantauwa dushakam wayauwai, nunikmá wainak, dekaskeapi tiuwai. <sup>9</sup> Ditak Apajuí chichamen agagbaunum: Jesusak maamash ataktú nantaktinai tibauwa nunak anenachu. <sup>10</sup> Nuna dutika diisag jintintaiji aina duka ditá jeen wakitkijui.

### *Jesús María Magdalanmaya wantintukbau*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.9-11; Lc. 24.10)

<sup>11</sup> Tujash Mariag agaa Jesús ukusbaunum buutú wajau; nunik buutk-abaikia Jesús ukusbaun tekenas diikmá, <sup>12</sup> jimag ángel pujun nugkuaju aidau Jesusa iyashí ukukbau aajakua nui chaiknum makichik eketai, tikich dawenmanini ekeemtatman wainkauwai. <sup>13</sup> Dutikam ángel aidau iniinak: —Nuwah, ¿wagka buutme? Tau. Tama ni ayaak: —Mina Apujin jukiaje, tujash tuwig ukusaje nuna dekachu asan butjai, tiuwai.

<sup>14</sup> Nuna tusa ayampakmá Jesús nui wajattaman wainkauwai, tujash dekaachui niimpapita tusag. <sup>15</sup> Nunitai Jesús iniak. —Nuwah, ¿wagka buutme? ¿Yaa egame? tau.

Tama nigka, ajak ajakbauwa nuna kuitamnuskaitai tau asa: —Apuh, ame jukiuwaitkumek, tuwí ukusmaume nu ujatkata, wi jukitjai, tau.

<sup>16</sup> Tutai Jesús ayaak: —¡Mariah! tiuwai. Tama ayampatua diikmá Jesusan wainak: —Raboni, tiuwai, (duka arameo chichamnumag: Maestro taku tawai).

<sup>17</sup> Nuna takug achikta tama Jesús chichajak: —Achigkaipa, eke mina Apajuig weatsjai; wetá mina yatsug batsatbaunum nunikam ujaktá: Mina Apajuí weajai, atumnash Apa nui nuigtú mina Apajuig atumnash Apajuigmea nui timae tusam, tiuwai.

<sup>18</sup> Nu tima María magdalanmayashkam weuwai, nunik Apu Jesús wainkamujin nuigtú ni tibaujiya nunash jintintaiji aidaun ujakajui.

### *Jesús jintintaiji aidau wantintukbau*

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)

<sup>19</sup> Nunú tsawantinig tumig kintabaunum, jintintaiji aidauk judío ishainak waitinak penjang pujuinai, Jesús ejapen wajantú, nunik



ditan kumpamak: —Apajuí atumnash shiig agkan pujutan amastinme, tiuwai.

<sup>20</sup> Nuna tusa, uwejí achigbau aidaun nuigtú bijagnum nagki iju-munash iwaintukui. Nunitai jintintaiji aidaushkam Apu Jesusan wainkag shiig aneasajui. <sup>21</sup> Dutika Jesús awentsag: —Apajuí atumnash shiig agkan pujutan amastinme. Mina Apag awetiuwa dutiksanuk atumnash awemajime, tiuwai.

<sup>22</sup> Nuna tusa ditainini suut umpuiniuwai, dutika: —Wakaní Pegkeji jukitajum. <sup>23</sup> Atum ju nugka jui tsagkujashbauk, nayaimpinmashkam tsagkugnagchatnai. Untsu atum ju nugka juish tsagkujamuk nayaimpinmashkam tsagkugnagtainai, tiuwai.

### *Tomás dekaskeapi tichamu*

<sup>24</sup> Tujash Tomás doce aina nuiya Jimagmamumu tutaya duka, Jesús wayauwa nuig atsau asa wainkachui. <sup>25</sup> Nuniku asamtai tikich jintintaiji aina nu: —Apu Jesús wainkamji tuidau. Tama ni chichaak: —Wika uwejin clavowai achijagmaya nuna wainkan tsajam uwejuish inujuan diigtsukek nuigtú bijagnum ijuagmaya nunash inujuan dekaptsukek dekaskeapi tumaitsujai, tau.

<sup>26</sup> Ocho tsawan nagkaemakui ai, jintintaiji aidauk makichik jeganum ataktú ijunjajui, nuanuig Tomasash pujau. Waitinak shiig epenag batsataig, Jesús ejapen wajantá kumpamak: —Apajuí agkan pujutan atumnash amastinme, tiuwai.

<sup>27</sup> Nuna tusa Tomasán chichajak: —Jui tsajam uwegmin inuata, dutikakum mina uweg aina nu diistá; uwegum itantá nunikam mina bijagjui inuata. ¡Dekaskeapi tuchauk aipa, dekaskeapi tinu atá! tiuwai.

<sup>28</sup> Tama Tomás senchi chichaká: —Mina Apujuh, amek mina Apajuijuitme, tau.

<sup>29</sup> Tutai Jesús ayaak: —Tomasah yamai mina waitkaum dui, dekaskeapi tujutme. ¡Mina waitkachuitak dekaskeapi tujutiu aina nu shiig aneasagtainai! tiuwai.

### *Wagka ju papish agagbauwaita nu pachisa tibau*

<sup>30</sup> Jesús aents aidau dutikmainchaun ashí iwainag niina jintintaiji aidaush wainainamunum takasua duka, ashí ju papinumag agagchamui. <sup>31</sup> Nuniaig juka: Atumesh Jesusak, Cristo Apajuí Uchijimpapita, tusajum dekaskeapita takujum, pujut tuke atina nu jukimnujum, tusan agatjime.

## 21

### *Jesús jintintaiji aidau ataktú wantintukbau*

<sup>1</sup> Nuna nunik, Jesús jintintaiji aidau kucha Tiberias tutai tugkitken batsatun ataktú wantintukui. Nunak juní nunikui: <sup>2</sup> Simón Pedrojai ijunjag, Tomás Jimagmamumu tutaiya nu, Natanael Caná Galilea awa nuiya, Zebedeo uchijí aidau, nuigtú jimag Jesusa jintintaiji aidau batsataidau. <sup>3</sup> Nuninamunum Simón Pedro chichaak: —Namakan maatjai, tau. Tutai, ditashkam: —Jutijai wegagmi, tusag barcanum egkemjag weajui, nunik nu kashia duik makichkish maachajui. <sup>4</sup> Nunikag yamá tsawaig, Jesús kuchanum uwetus wajau, tujash jintintaiji aidauk, Jesusapi tichajui.

<sup>5</sup> Nuniai Jesús: —Uchig aidauh, ¿makichik namakkesh maachugmek? tau.

Tama dita ainak: —Atsah, tiajui.

<sup>6</sup> Tiagtai Jesús chichaak: —Redjum barcanum untsuja atú ajugtajum, dutikakjum achiktatjume, tama ajugkajui dutikam kuashat namak chimpimkamtai jiiktakamag tujinkajui. <sup>7</sup> Nunitai Jesusa jintintaiji anetaiijiya nu Pedron chichajak: —¡Auk Apu Jesusai! tau.

Tabaun Pedro antamuik awimaku asa jaanchjin nugkujui, nunik tseke namaká iyagkui. <sup>8</sup> Nuniai tikich jintintaiji aidauk barcanum anumkaju rednum namak chimpimkaun japisag, cien metros tumain yujau asag. <sup>9</sup> Nunik kukag jiinkamag jii ikapagbaunum, makichik namak pagjai jiyamun wainkajui. <sup>10</sup> Dutikainai Jesús chichaak: —Namak achikujum nu ujumak itatajum, tiuwai.

<sup>11</sup> Tutai Simón Pedro barcanum egkemjau, nunik retan kukag jiikiu, namak muun aidau ciento cincuenta y tres a imaan piyakun, imaan chimpimkauwaitkush rednak ichigchauwai. <sup>12</sup> Nunikmatai Jesús chichaak: —Tantajum yuwatajum, tiuwai.

Makichikish jintintaiji aina duka iniaschajui: ¿Amesh yaitpa? tusag, wagki Apu Jesusan dekaidau asag. <sup>13</sup> Nuna tii, Jesús jegantá, pagkan juki tinamak, dutiksag namaknashkam tinamkauwai.

<sup>14</sup> Nunak Jesusak jakau nantakí kempatuma jui jintintaiji aidaun wantintukui.

*Jesús Pedron kempatuma iniasbau*

<sup>15</sup> Yujumak yuwá nagkankamunum Jesús, Simón Pedron iniak: —Simón, Jonasa uchijiyah, ¿minash jujú aina juna nagkaesauk anentam? tau.

Tama Pedro ayaak: Ehé Apuh, ame wi aneajam duka dekagtame.

Tutai Jesús chichajak: Uwig midau aina nu kuitamkata, tau.

<sup>16</sup> Tusa awentsag iniak: Simón, Jonasa uchijiyah, ¿minash anenmek? tau.

Tama Pedro ayaak: Ehé Apuh, ame wi aneajam duka dekagtame, tau.

Tutai Jesús chichajak: Uwig midau aina nu ayujata, tau.

<sup>17</sup> Tusa kempatuma juna iniak: Simón, Jonasa uchijiyah, ¿minash anenmek? tau.

Tama Pedro wake besekú, kempatuma juish: ¿Anenmek? tabau asa. Nunik Pedro ayaak: —Apuh, amek ashí dekame, wi dekaskenum aneajam duka, tau.

Tama Jesús ayaak: Uwig midau aina nu kuitamkata. <sup>18</sup> Dekas tajame, amek aan datsauch asamek, amek nugkujam ame wakegamunum wejaukitme; tujash muuntuch wajastatam nuig, kuntujum dakuekamin tikich anugtamjagtinaí, dutijama ame wakegachbaunum jujamkiag etabiagtinaí, tiuwai.

<sup>19</sup> Nunak Pedro wajak maam atinaita nuna ujaak tiuwai. Nuna tii: —¡Nemagtukta! tiuwai.

*Jesusa anetaiiji pachisa chichasbau*

<sup>20</sup> Tima Pedro ayampá niimkamá, Jesusa jintintaiji niina anetaiijiya nu, agkú yuwamunum niini ayaumas ekeemas: —Apuh, ¿yaita amina sujupaktinush?, tusa iniasua nu minittaman wainkau.

<sup>21</sup> Nuna Pedro wainak, Jesusan iniak: —Apuh, ¿jusha wajukatnaita? tau.

<sup>22</sup> Tama Jesús ayaak: Wi wakegaknuk nigka iwaaku pujaig taatin atajai tumainaitjai. ¿Wagka amesh dusha uyumame? Amek tutsuk nemagtukta, tiuwai.

<sup>23</sup> Nunú tibauwa nunak yachi aidau nu jintintaiya nunak jakashtinai tine tabaun antujajui; tujash Jesusak, jakashtinai tichauwai: Wi wakegaknuk iwaku pujaig taatin atajai tumainaitjai. ¿Wagka amesh dusha uyumame? tiuwai.

<sup>24</sup> Junak Jesusa dekas jintintaiji aajakua nunú, ashí ni wainkamujinak etsejak dekaske tusa agajui. Dutikamu asamtai dekaskeapi tuinaji.

<sup>25</sup> Jesús takasbauwa duka shiig kuashtai, nunú makí makichik pachisa agamak, ju nugka juig ayatak papikes piyakaintai.

Aatus atí.

## Apóstol aidau takasbau

### *Wakaní Pegkeji anagkagtuamu*

<sup>1</sup> Anetaiju Teofiloh, wi yama nagkamchakun papiin agatjabiajam nunak, Jesús ashí takaamujin, jintinkagtamujin nagkamauwa nuna, <sup>2</sup> nuigtú ni nayaimpinum wakitkiuwa imanuiyan pachisan agatjabiajame. Nunak eke wetsuk Wakaní Pegkeji dutikata tabau asa ni etegjamuji apóstol aidaun jintintuauwai; <sup>3</sup> nuigtush waitus jaka nantakí, iwaku paan kuashat aents aidaun kuashatá wantintukui cuarenta tsawantai, nuniak Apajuí inabaujin pachis ujakajui.

<sup>4</sup> Nui Jesús apóstol aidaujai ijunag yuwak pujus: Jerusalén ukukí weg pajum juig pujusjum, mina Apag Wakaní Pegkejin amastatjime tusa anagtamamun ujakmajim nunú dakastajum, <sup>5</sup> wagki Juagkak imá yumiik yamijatjauwai, tujash atumek dukap tsawan atsuk Wakaní Pegkejiya nujai yamigbau atatjume, tiuwai.

### *Jesús nayaimpinum wakitkimu*

<sup>6</sup> Tutai nui ijunag pujuina nu iniinak: ¿Apuh, yamaikik Israelnumash ataktú yaunchuk inamin aajabia nunin awasattam? tuidau.

<sup>7</sup> Tama Jesús ayaak: Atumek dekamaitsugme tsawantak nuniachkugmesh wajutí dutikatjai tusa Apag nigki mamikiauwaita duka; <sup>8</sup> tujash Wakaní Pegkeji atumiin tajutjamamtai nuna senchijí jukit-tagme, nunikjum mina pachittsajum jui Jerusalén, ashí Judeanum, Samarianmashkam, nuigtú ashí nugka atushat aina nuwishkam etseg-tugkattagme, tiuwai.

<sup>9</sup> Nuna tutai ditash dii ijunaig takuniuwai, nuniaig yujagkim ijikui, nunikmatai awenag wainkachajui. <sup>10</sup> Nunik Jesús wematai nayaimpin dii ijunai, jimag aents jaanch pujun nugkuaju ditai ayaumas wajaan-taju, <sup>11</sup> nunikag ditan chichajuinak:

—Galileanmaya aents aidauh, ¿wagka nayaimpish diish ijunjume? Jujú Jesús, nayaim wegau wainkaujum junisag ataktush minitnai, tiaju.

### *Matías etegkamu*

<sup>12</sup> Nunú tusá tiajam Olivosa mujají tutainum batsatu Jerusalén wakitkiajui, nuní imá tikiju asamtai, chicham umiktinum tsawan ayamtai tsawagmataig tikijuk wekaenasti tibauwa dui. <sup>13</sup> Yaaktanum jegawag jega yakí tesamunum wakaju nui batsataidau asag, nuna daajig ju ainawai: Pedro, Juan, Jacobo, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo Alfeo uchijiya nunú, Simón Zelote tutai, Judas Santiago uchijiya nunú. <sup>14</sup> Ashí nunú aidauk kashí kashinig makichik anentaiyaik ijunas Apajuin aujuinak ijunaidau, Jesusa yachi aidaujai, María Jesusa dukujiya nu, nuigtú tikich nuwa aidaushkam.

<sup>15</sup> Nunú tsawantin ciento veinte aents tumain ijunajui Jesusa nemajin aidau, nunikbaunum Pedro wajakí chichaak: <sup>16</sup> Yatsug aidauh, David Wakaní Pegkeji dekamtikam, Judas Jesusan achiktinme tusa unupiagtinun pachis yaunchuk Agajua duka kuashat mijan nagkaemakne. <sup>17</sup> Judasak jutiijai ijunag wekaegas niishkam jutii

takaag jutiksag takaajakui. <sup>18</sup> (Nuninaitak Jesusan sujuk kuichkin juki nugkan sumakui, tujash nigka nunú nugka ni sumakbauwa nuig kajeemag tsujimak achapai iyaak pujaká ampujin jiijá jakauwai. <sup>19</sup> Nu nunikbaunak ashí Jerusalegnunia aidauk dekawajui, nunikag nuna nugkan ditá chichamen Acéldama adaikajui, nunak “Nugka Numpeagbau” taku tiajui.) <sup>20</sup> Nuna tusa nuigtú Pedro chichaak: Wagki duka salmosnum agagbauwai:

“Niina jeeg ukumkimu atatui, makichik aentskesh nuig pujuschatnai, nuigtushkam:

Niina takatjinak tikich takastinai”, tusa.

<sup>21-22</sup> “Nu tibau asamtai makichik etegkami, Apu Jesús jutijai pujusmatai tuke ijunag yujasaju jutijai batsataina nuiya, Juan Jesusan yamijua dui nagkamas tuke Jesusjai wekaegas nayaimpinum wegau-nash wainkauwa nu, dutikamu asa jutijai betek Jesús nantakbaun pachisash shiig etsegmainai”, tau.

<sup>23</sup> Timatai, jimajan ju atí tiaju, José Barsabás tutai, Justo tuuta awagmatia nuna nuigtú Matiasan. <sup>24</sup> Dutikawag aatus Apajuin aujuinak: “Apuh, ame ashí aentsú anentaimtajig wainam ibau asam, iwainkagtukta, ya ju jimaja juwiyash etegkaume nunú, <sup>25</sup> dutikamu asa niishkam Judas, apóstol atí tibauwa nu, ni dutikata tabaujin wejak ukukí nuna takastí tusam”, tiajui. <sup>26</sup> Dutikawag, yana kayajig jiintukit tabaunum, Matiasdau jiinkiuwai; nunikmatai once apóstol aina nuanui Matiasan pachiauwajui.

## 2

### *Wakaní Pegkeji taamu*

<sup>1</sup> Tsawan Pentecostés jegamtai, ashí makichkinmag ijunjag batsataidau. <sup>2</sup> Nuninai, pachiachbau nayaimpinmaya dase senchi dasentak kedegtuwama imatuk, jegá dita pekagbaunum tauwai; <sup>3</sup> nuniaig, wantinjauwai jii kegama numamtin aidau, nunik ditan makí makichik kanajug pekamtujui; <sup>4</sup> nunikmatai Wakaní Pegkeji ashí egkemtujajui, dutikam tikich chichaman chichaidau Wakan chichamtikamua dutiksag.

<sup>5</sup> Nu tsawanta duik, judío aidau Apajuí puyatjus umijin ashí tikich nugkanum batsamin aidau Jerusalén kaunawag batsataidau. <sup>6</sup> Nu imatuk kedegtamun antukag aents aidauk ijunjajui; nunikag puyatkajui, wagki makí makichik ditá chichamen chichaidaun antuidau asag.

<sup>7</sup> Nunik puyatkag anentai jegachag chichainak:

—¿Ju chichaina jujú ashí galileanmaya ainatsuak? <sup>8</sup> ¿Wajukaya chichainawa makí makichik iina chichamen chichaidau antuinag dusha? <sup>9</sup> Juwig partianmaya aidau, medianmaya aidaush, elannunia, mesopotamianmaya, judeanmaya, capadocianmaya, pontonmaya, asianmaya, <sup>10</sup> frugianmaya, panfilianmaya, egiptonmaya nuigtú Libia nugka aina nui, Cirene tikiju awa nuiya, Roma batsamnushkam juig pujuinawai; <sup>11</sup> ujumak judío aidau nuigtú judío atajai tumabiag judío waigkú aidau, cretanmaya aidaushkam nuigtú arabianmaya aidaujai antuinaji iina chichamen Apajuí imanjin pachisag chichainamu.

<sup>12</sup> Tusag ashí puyatkaju, nunikag shiig anentaimainchau dekapenak, pempeentunisag iniininak:

—¿Jusha wagka juninawa? tудayinau.

13 Tuinai tikich aidau dushikinak:  
—Nampejajama, tuidau.

*Pedro chichakbau*

14 Tiagtai Pedro, once aina nujai wajainiag, senchi chichaká: “Mina pataag judío aidauwah, nuigtú ashí atum Jerusalén batsamin aidautigmesh, jujú shiig dekaatajum wi titatjim nu. 15 Atum nampegchajeash tajum duka nuninchauwai, yamá a las nueve weawai; 16 juka profeta Joel nuniktinai tusa etsegkamua nuuwai, duka:

17 “ ‘Tsawan inagnamunum, Apajuí tawai, mina Wakanjun ashí aentsun susatnaitjai.

Dutikawajam atumi uchijum aidau, nuigtú nawanjum aidaushkam mina pachittsag etsejiagtinaí; nuniamunum datsauch aidauk paan wainiagtinaí, nuninaí muuntuch aidauk kajanum kajabiagtinaí.

18 Aikasnuk aishmag, mina inakeg aina nuna, nuigtú nuwa mina inakeg aina nunashkam nu tsawan atina duik mina Wakanjun susatnaitjai.

Dutikawajam mina pachittsag etsegtujiagtinaí.

19 Yaki nayaimpinum nuigtú nugkanmaskam nuninush wainchatain iwaintuktinuitjime: Numpan, jiin, yujagkim aidau bukuitamun.

20 Etsag suwe wajastinaí, nantushkam numpa wajastinaí, eke Apu Apajuí senchijijai tsawan wajas minitna nu jegatsaig.

21 Tujash ashí aents Apu Jesusan adaiyas segauk uwemjatnai,\* tawai.

22 “Israel aidautigmesh ju chicham antuktajum: Jesús nazaretnumi-aya nuna Apajuí awemauwai dutikau asa niina senchijinash susauwai, dutika niini aents dutikmainchau aidaun, anentai jegagmainchau aidaunash nuigtú wainchatai aidaun atumin iwaintugmakajua duka atumek shiig dekagme; 23 nunú sujukuitjume Apajuí wajuk dutikataasa emtikak dekauwaita dutiksagmek; dutikajum aents pegkegchau aidaujai ijuntugjum cruznum achigjum mau ainagme. 24 Tujash Apajuí inankiuwai ni jaak najaimaku waittsamunash agkanmitka, wagki jata duka niinak depetmainchau aajakui.

25 “Davidchakam Jesusan pachis tiuwai:

“ ‘Wainbaijai mina Apujuk tuke mina emtijui pujaun, wagki mina untsujui pujawai nuniau asamtai umuchtumainchau ainawai.

26 Nuadui mina anentaijuk shiig aneawai, nuniak shiig aneas kanta-mui,

nuigtushkam ashí mina iyashjuk niinu dekas atatuí;

27 wagki mina wakanjuk Hadesnumak idaisashtatme, nuigtush aminu Pegkegma duka kaugtí tichattame.

28 Ame iwaintugkauwaitme jinta aidau pujutnumiaya nunú;

Dutijum shiig aneemtijustatme ame pujau asam’†

29 “Yatsug aidauh idaitustajum paan titajime, iina muunji David aajakua duka jakauwai, nunikmatai ukusaju ainawai, nu ukusbauk yamaikish jutiini awai. 30 Tujash Davitak profeta aajakui, nuniau asa dekajakui Apajuí chicham yapajimainchauwai anagkuak, ame weantunmayan makichik ame ekeemtaigmin ekentsatnaitjai tibauwa nuna. 31 Nuna aatus emtikak Cristo aneantinun wainu asa, wakanig

\* 2:21 Jl. 2.28-32. † 2:28 Sal. 16.8-11.

Hadesnumag juwakchatnai iyashigkesh kaugchatnai tiuwai. <sup>32</sup> Nunú Jesusa nuna Apajuí inankiuwai, duka jutii ashí wainkau ainaji. <sup>33</sup> Dutika eme anentai awajus nuigtú Apajuí niina untsujin ekentsam, Apají Wakaní Pegkejin anagtamauwa nuna juki sukagtusa nunú wainkaugme nuigtush antukugme. <sup>34</sup> Wagki Davidchauwai nayaimpinum wakauwa duka, nigki juna:

“Apu mina Apujun chichajak, ekeemsata mina untsujui,

<sup>35</sup> wi amina shiwajum aidaunak amina dawemin ikautkatjame’, † tiuwai.

<sup>36</sup> “Nunin asantai shiig dekaskea ju ashí Israel aidautigmek dekaatajum, nunú Jesús atum achigbauwa nuna Apajuí etegka atumi Apujum nuigtú uwentikagtin awasae”.

<sup>37</sup> Nuna antukag shiig senchi anentain najaimawaju, nunikag Pedron nuigtú tikich apóstol aidaun iniinak:

—Yatsug aidauh, ¿jutiish wajukmainaitji? tuidau.

<sup>38</sup> Tiagtai Pedro ayaak:

—Tudau takat idaikujum pujutjum yapajiatajum, nunikjum makí makichik yamimagtajum Jesucristo daajin, tudau tsagkugnagtag tabaunum; nunikjum Wakaní Pegkeji jukittagme. <sup>39</sup> Wagki Apajuí anagkagtuamua duka atumdau ainawai, atumi uchijum aina nudau, nuigtú ashí atushat batsatana dushakam; ya aidauna Apu Apajuí untsuktatus wakegawa nudau ainawai.

<sup>40</sup> Nuigtú kuashat tikich chichamnash etsejak aents aidaun chichajak tiuwai:

—Aents pegkegchau aina duka ukuktajum.

<sup>41</sup> Nu tabaun chichaman antukag yamimakajui; nunikag nunú tsawanta duik tres mil aents tumain kawegkajui. <sup>42</sup> Nunikag apóstol aidaun jintiamua dutiksag umidau, nuninak shiig ijuntsag pempeen-tunisag yainidau, nunisag pagkan yuinak Apajuinash aujuidau.

### *Nagkamchak Jesusa nemagkaju aidaun pujutji*

<sup>43</sup> Ashí puyatjusag diidau aents aidauk, kuashat aents dutikmainchaun dutikainak apóstol aidaun iwainagtai. <sup>44</sup> Ashí Jesusa dekaskeapi tiaju aidauk makichik anentaiyaik ijunaidau, nunidau asag ashí waji aidaush betek ajuidau; <sup>45</sup> ditá nugken nuigtú wajiiijnash sujukag, ashí makí makichik atsumaina dutiksag akandayidau. <sup>46</sup> Kashi kashinig jega Apajuí ememattainum ijuntsagké aidau, nuninak ditá jeenish ijunag shiig aneas wakegat anentaiyai pagkan yuidau, <sup>47</sup> nuninak Apajuin emematuinak, imadiagtai ashí aents aidaushkam wakejus diidau. Nuniagtai Apu Apajuishkam kashi kashinig aents uwemaid-aunak ikaweau.

## 3

### *Aents wekaechau etsagagbau*

<sup>1</sup> Makichik tsawantai Pedro, Juagjai jega Apajuí ememattainum weedau a las tres wajasú ai, Apajuí aujtai jegau asantai. <sup>2</sup> Nuanui jega Apajuí ememattai waitiji daaji Shijam tutainum, aents akiinmawaik shutú akiinaw pujau, nuna kashi kashinig itan apujuidau, nui aents wainiagtai kuichkin segamti tsag. <sup>3</sup> Nunin asa Pedro Juagjai jega Apajuí ememattainum wayatatus minidaun wainak:

† 2:35 Sal. 110.1.

—Wait aneamam kuichik sujustá, tusa segau.

<sup>4</sup> Tama Pedro Juagjai esetug diinau, nunik Pedro chichajak: Diijattsata, tiaju.

<sup>5</sup> Tama niishkam diyau piipichinakesh sujustatuapi tusa. <sup>6</sup> Nunitai Pedro chichajak:

—Kuichkik atsugtawai, oroshkam atsugtawai, tujash ajuta nuna amastajame; Jesucristo nazaretnumiaya nuna daajin wajaktá nunikam wekaesata.

<sup>7</sup> Takug uwejí untsujin achiká awajkiu, dutikamuik nawenig nuigtú wanusenish pegkeg wajasú. <sup>8</sup> Nunik tseke wajakí wekagu, nunik ditajai ijunag jega Apajuí ememattainum nigki wekaegas tsekeas dekapki, Apajuí emematki wayau. <sup>9</sup> Ashí aents aidau wekaegas Apajuin emematun wainkag, <sup>10</sup> senchi puyatkaju nuigtush ishankaju nu nunikmatai, nu aentsnak jega Apajuí ememattai waitiji Shiijam tutainum ekeemas kuichkin segamnun wainin asag.

*Salomón waiti aagjamu tutainum Pedro chichakbau*

<sup>11</sup> Shutú etsagagbauwa duka Pedronak, Juagjai idaichau, nunitai ashí aents aidauk puyatkag pisajag Salomón waiti aagjamu tutainum pujuagtatman jegaantaju. <sup>12</sup> Nunidaun Pedro wainak aents aidau chichajak: “Israel aidauwah, ¿wagka ju junikmataish puyatkaugme? ¿Wagka iina senchijin nuniachkuish jutii pegkeg takau asaja ju aents awajkim wekaekui diimaina imatikagtagme?” <sup>13</sup> Junak iina muunji Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuuji, iina muunji aajakajua nuna Apajuujiya nunú, niina Uchijí Jesusan ememattinme tusa jutikae; atum sujukagmin Pilatok akupkata taig atum dakitjau ainajum nuna. <sup>14</sup> Atumek Pegkejam Pegkejan takauwa nu dakitjauwaitjume, dutikakjum magkagtina nunú jüiktá tusajum segauwaitjume; <sup>15</sup> dutikakjum mau ainagme pujutan sukagtina nunú, tujash jakamtaish Apajuí inankiuwai duka jutiik wainkau ainaji. <sup>16</sup> Jesusa daaji dekaskeapi tabaunum ni etsagaje, atum wainjum junak nuigtush dekaajum nunak; ni dekaskeapi tabau asa shiig etsagaja juka atumesh ashí wainjume.

<sup>17</sup> “Yatsug aidauh, atumek dekachu asajum apujum aidaujai dutikauwaitjum nunak, dekajai. <sup>18</sup> Tujash junak Apajuí umiké, yaunchuk ashí niina profetaji aajakajua nui niina Cristujig aatus waittsatnai tusa etsegkauwa nuna. <sup>19</sup> Nunin asamtai tudau takat idaikujum pujutjum yapajiatatum, atumí tudaujum aidauunash esaktugmagtinme, dutijamawag Apajuí ichichmamtan amastinme; <sup>20</sup> dutika Apajuí Cristo Jesusan awetugmati yaunchuk tujamiajua nuna. <sup>21</sup> Yamaikik Jesucristuk nayaimpinmag pujuttawai, nuniai Apajuí ashí waji aidau yamagmitkamu tsawan atinun, yaunchuk niina profetaji pegkejam aidau batsamajakajua nui etsegkauwa nu jegatí tusa. <sup>22</sup> Moiseschakam iina muunji aajakajua nuna chichajak: ‘Apu, atumi Apajuigmia nu, atumi yatsum aina juiyan etegkatnai makichik profetan wiya juninun; dutikamtai mina antugtatum jutiksagmek ashí waji aidau tujamtina duka umigkatajum; <sup>23</sup> wagki ashí aents nunú profeta tabaun antugchawk niina aentsjig achagtinai’,\* tiuwai.

\* 3:23 Dt. 18.15, 18, 19.



<sup>24</sup> “Ashí profeta aidau, Samuel pujuakua nui nagkamas batsamsajua dushakam, ju tsawan aidau pachis etsegkaju ainawai. <sup>25</sup> Profeta aidau Apajuí anagkuauwa duka atumdauwai, nuigtú jutii muunji aajakajua nujai chichaman apakajua dushakam, Abrahaman chichajak: ‘Ashí nugkanmaya aents aina duka, amina tijajum akiinak weagtina nuiya makichik akiinatna dui pegkegnum yumigsamu agtinai’,† tiuwai. <sup>26</sup> Apajuí ni Uchijin inanki dekatkauk atumná awetugmae, pegkegnum yaimpaktinme dutikam makí makichik tudaujin idaiyinak yapajinatnume tujamu asa”.

## 4

### *Pedro Juagjai apu aidau eemtin chichakbau*

<sup>1</sup> Pedro Juagjai aents aidau aujak wajai, sacerdote aidau, jega Apajuí ememattaiya nuna kuitamnun apuji, saduceo aidaujai kautuawaju. <sup>2</sup> Nunikag kajekaju, Pedro Juagjai aents aidau jintintuinak; jakau aidau nantagtinnak, Jesús nantaak paan iwainake tuidau asagmatai; <sup>3</sup> achikag cárcel egkeawag ukukiaju etsa akaegu asamtai, kashin dekajuami tusag. <sup>4</sup> Tujash chicham etsegbaun antukag kuashat dekaskeapi tiaju aina nu imá aishmag aidauk dekapam cinco mil tumain wajasajui.

<sup>5</sup> Kashinia dui Jerusalén gobernante aidau, judío apuji aidau, escriba aidau; <sup>6</sup> nuigtú sumo sacerdote Anás, Caifás, Juan nuigtú Alejandro, nuigtú ashí sumo sacerdote aidau patayí aidaushkam, ijunjaju. <sup>7</sup> Nunikag, Pedron Juagjai dita batsatbaunum itantagmatai ejapen awaantag iniinak:

—¿Yana senchijinia, nuniachkugmesh yana daajinia jusha atumesh jutikagme? tuidau.

<sup>8</sup> Tama Pedro Wakaní Pegkeji tabau asa chichaak:

—Gobernante aidautijum nuigtú Judío aidau apuji aidautigmeshkam antuktajum: <sup>9</sup> Atumek aents jau pegkegnum yaigkag nu pachisjum wajukaya tsagaje tusa dekatasajum inijatjume. <sup>10</sup> Nuniau asajum ashí atumesh dekaatajum nuigtú ashí Israel aidautigmeshkam, ju aents ashí wainjum junak, Jesucristo nazarenumia atum achigjum maawagmin Apajuí inankiuwa nuna daajin tsagaje.

<sup>11</sup> Nunú Jesusa nuuwai atum jega jegamin aidautijum kaya dakitmaina numamtuk awakau ainajum nunú, dutikamu yamaik kaya dekas jegá ichichkatin apujututia iman wajasé.\* <sup>12</sup> Makichkish tikich iina uwemtijamainuk shiig atsawai, wagki ju nugka juig Apajuí tikichin adaiyak juna daajin aentsuk uwemjatnume tusa susamuk atsau asamtai, tiuwai.

<sup>13</sup> Pedro Juagjai ajankas chichainamun apu aidau wainkaju, nunikag papinash ausachu, unuimatnash unuimagchau aina nuna dekaidau asag anentai jegagchaju, nunikag Jesusa jintintaimpap ainawa tusag, dekawajui. <sup>14</sup> Nuigtush tsagajua dushakam ditajai nuig wajaun wainaidau asag, tumainchau dekapedau. <sup>15</sup> Nunidau asag Sanedrín† ijunjamunmag Pedronak Juagjai jiikiajui ditak chichasagtatus:

† **3:25** Gn. 12.3 y 22.18. \* **4:11** Yaunchuk judío aidau, jegamainakug kaya muunta apujtua nui ekeni jeamajakú ainawai. Diistá Sal. 118.22. † **4:15** “Sanedrín” tawa duka Mt. 5.22num diistá.

16 —Nunikag, ¿Au aents aina dusha utugkattaji? Ashí Jerusalegnunia aidauk aents etsagagbaunak pan wainkajajamah; nunin asamtai waitai tusaikish tumaitsuji. 17 Tujash nuna pachis aents aidaunum etsegkainum tuidau asag “yamai nagkamsagmek makichik aentskesh Jesusa daaji pachisjumek ujakaigpajum, nu idaichakjuminig suwimkan amastatjime timí”, tuidau.

18 Tusag Pedron Juagjai untsukaju.

Dutikawag, yamai nagkamsagmek Jesús pachisjumek chichakaigpajum makichik aentskesh jintintuawaigpajum, tiaju.

19 Tama Pedro Juagjai aimainak:

—Atum nunimainai titajum ¿Pegkegkaih Apajuí emtinish, atum umigku ni umigmaitsu dusha? 20 Jutiik ii wainkamu nuigtú antukuitag dushakam tutsukek idaimaitsuji, tuidau.

21 Tiagtai apu aidau:

—Suwimkan amastatjime tusag awemaju, suwimak jumainnak waitkachaju asag. Wagki ashí aents aidauk nunú dutikamun wainkag, Apajuin emematuidau asagmatai; 22 nu aents, aentskesh dutikmainchau aig etsagagbauwa duka cuarenta mijan tumain ajujukui.

*Jesusa nemajin aidau Apajuí ausagbau*

23 Pedro Juagjai jiikiam waketug Jesusa nemajin aidau batsatbaunum jegawag, sacerdote apuji aidau nuigtú judío apuji aidau tiagbaunak ashí ujakaju. 24 Nuna antukag ashí ijunag Apajuin aujuinak: Apuh, ametme ashí senchigtin nayaim, nugka najanaumek, nayantsashkam ashí nui ayá dushakam. 25 Ame Wakaní Pegkejiya nui, inakem David iina muunji aajakua nui chichaakum: ¿Wagka aents aidaush pampainawa? ¿Wagka wainkash anentaimainawa? 26 Nugkanmaya rey aidau nuigtú apu aidaushkam ijunjag,

Apu Apajuin kajejuinak ni etegkamu Cristunash kajejuinawai, † tiuwaitme.

27 “Tibau asamtai Herodes nuigtú Poncio Pilatojai, jujú yaaktanum ashí Israel aidau nuigtú judiochu aidaujai ijunjag, Uchijum Jesús pegkejam ame etegkauwaitam nuna kajegkajui, 28 yaunchuk amina senchigmin nuigtú ame waketagmin nuniktinai tibauwa nuna dutikawagtatus. 29 Nunin asamtai Apuh wainme amina inakem aidaun awantuina nunú, senchijum susata, ditash ishamkagtutsuk chichamjumin etsegkatnume, 30 nuninak amina senchigmin jau aidaunash etsagainak nuigtush aents dutikmainchaunash amina inakem Jesús pegkegma nuna daajin iwainatnume, tusam”, tuidau.

31 Tusa Apajuin ausag nagkanbaunum, dita ijunja batsatbau buchitkau; nuniaig Wakaní Pegkeji ashí egkemtujajui, dutikawajam sapigmakas Apajuí chichamenash etsejuidau.

*Ashí waji aidauk ashí ditanu aajakbau*

32 Ashí dekaskapi tiaju aina duka, betekak anentain idajus anentaimtunidau, nunidau asag betek nuninnak anentaimaidau. Nunin asag makichkish ditá wajijinak imá midauk atí tusag anentaimainachu, ashí waji aidauk betek aajakajui. 33 Tuja apóstol aidaushkam Apajuí senchijin Apu Jesús nantakbaun pachis etsejuidau, nuigtush Apajuí

† 4:26 Sal. 2.1-2.

ashí ditan wait anentuidau asa senchi yayau. <sup>34</sup> Dutikamu asag dita aina nuyag makichik atsumaukesh atsuidau, wagki ditá nugke ajamuk nuniachkush jee ajamukesh sujukag kuichkin jukiag, <sup>35</sup> apóstol aidaun itajuidau, dita máki makichik atsumamujin diijus akaantugtinme tusag. <sup>36</sup> Nuanui José Leví weantu chiprenmaya, apóstol aidau Bernabé adaikajua nu pachitkau, (nunak “ichichkagtinu Uchiji” taku tawai); <sup>37</sup> nunú nugke ajamu asa sujuk kuichkin juki, apóstol aidaun wajuk dutikmainaita nunak dita dutikatnume tusa itajuau.

## 5

### *Ananías Safirajai*

<sup>1</sup> Tujash makichik aents Ananías daagtin niina nuwe Safirajai nugkeen sujuku; <sup>2</sup> dutika nuwejai chichasag, kuichkin akanak ukuinak, tikich akankamun jukiag apóstol aidau wajuk dutikmainaita nunak dutikatnume tusag itajuauwai. <sup>3</sup> Dutikamtai Pedro chichajak:

—Ananiasah, ¿wagka anentaimin Iwanch, Wakaní Pegkejín tsanugtí tujamkuish antugkaume, nugkem sujukam kuichik jukim aminu akankam ukukiuwaitkumesh? <sup>4</sup> ¿Eke sujatsminkek nugkak aminuchuka? nuigtú sujukum duish ¿Kuichkik aminuchukait? ¿Wagka jusha juniame? Aents aidaukesh tsanugchaume, Apajuí tsanujume, tau.

<sup>5</sup> Nu tabaun antamuik Ananiasak jaka iyaantu. Nu nunikbaun ashí aents aidau dekawag senchi ishamkajui. <sup>6</sup> Nunikmatai datsauch aidau tajuntag pempeag jukiaju ukusagtatus.

<sup>7</sup> Nunik tres hora tumain nagkaemai Ananiasa nuweshkam wayauwai, nigka nu nunikbaunak dekatsuk. <sup>8</sup> Nunikmatai Pedro iniak: —¿Nugkem sujakjumesu ju kuichkia jukek jukimujum? tau.

Tama nuwa ayaak:

—Ehé, anú kuichkia anke jukimji, tau.

<sup>9</sup> Tutai Pedro ayaak:

—¿Wagka atumesu mai betekash Apu Apajuí Wakanish tsanugta tajume? Anú waitinum tantattak mininawai amina aishumin ukusatus weagma nunú, aanke aminash jujamkiag ukugmasagtatui.

<sup>10</sup> Tamawaik Safirashkam Pedro wajamunum ayaumas jaka iyaantu. Nuniktatman datsauch aidaushkam waikmag jaka tepaun wainkaju, nunikag jukiaju, dutikawag aishi ukusmaunmag ayaunas ukusaju. <sup>11</sup> Nunikmatai, ashí iglesia aidauk nuigtú ashí nuna dekawaju aidaushkam senchi ishamkajui.

### *Aents dutikmainchau kuashat dutikaku iwainakbau*

<sup>12</sup> Apóstol aina nui Apajuí, aents dutikmainchau aidaun kuashat aents aidaunum iwainaidau; nuniagtai ashí Jesusa nemajin aidaushkam makichkinmag anentaimas ijunaidau Salomón waiti aagjamu tutaiya nui. <sup>13</sup> Makichkish tikich aidauk ditajaig ijunmainchau dekapedau; tujash nuninayatak aents aidauk kuashat eme anentuidau. <sup>14</sup> Nuniamunum Apu Jesusan dekaskeapi tuidaush aishmag aidau nuigtú nuwa aidaushkam aan kuashat kawedau.

<sup>15</sup> Tuja jau aidaunashkam ainká tepetaijin jukiag nuigtú camilla aidaunum pataidiag jiikiag jintanum batsaidau, Pedro nagkaematai makichkinakesu niina wakaní wakanman wajantati, tusag. <sup>16</sup> Nuigtatus yaakat tikijunmaya aidaush Jerusalén kaunaidau, nuninak jau

aidaun nuigtú wakan pegkegchau waitkam batsatunash ikaunmaidau; dutikiagtai ashí etsaegkaju.

*Pedro Juagjai waitkasagbau*

<sup>17</sup> Nuniagtai sumo sacerdote nuigtú ditajai ijunag takau aidau, saduceo aidaushkam senchi kajegkaju; <sup>18</sup> dutikawag apóstol aidaun achikag cárcel yaaktanum au asamtai nui egkeawaju. <sup>19</sup> Tujash makichik ángel Apu Apajuinu carcela waitiji aina nuna ujati jiyak: <sup>20</sup> “Wetajum, nunikjum jega Apajuí ememattainum wayajum, ashí ju chicham pujutan sukagtina jujú aents aidau ujaktajum”, tiu. <sup>21</sup> Nu tabaun antukaja nunisag kashinia dui kashikmas, jega Apajuí ememattainum wayawag jintinkagtuidau.

Nuninai sumo sacerdote nuigtú ditá aentsjjai batsatu kaunawag, ashí israelita apuji aidaun untsukag, sanedrinnum ijunjaju, nunikag apóstol aidau cárcel batsatun, utitajum tusag awemaju. <sup>22</sup> Tujash suntag aidau jegajuawag diikmag wainkachaju, nunikag waketjag ujainak:

<sup>23</sup> —Carcelak shiig epenjamuwe nuigtush suntag aidaush kuita-mainak waitinum ijunmae; tujash ujai wayá diikmá wainkachmaji atsuagmae, tuidau.

<sup>24</sup> Tiagtai sumo sacerdote nuigtú jega Apajuí ememattain kuitamin aina nuna capitani aidaushkam antukag anentai jegagchaju nunikag dusha wajukawagmaki tusag ditak iniinidau.

<sup>25</sup> Nuna tuinaig makichik tanta:

—Atum cárcel egkeamujum duka, jega Apajuí ememattainum aents aidaun jintintak pujuagma jamah, tuidau.

<sup>26</sup> Tiagtai capitán niina suntaji aidaujai wejiag, apóstol aidaun jukiaju tutit awagmatsuk, wagki aents aidau kayai tukujinum tusa ishamaidau asag. <sup>27</sup> Dutika itawag apu aidau batsatbaunum sanedrín ejegawaju, dutikawagmatai sumo sacerdote chichajak:

<sup>28</sup> —¿Ii Jesusa daaji pachisjumek makichkish jintinkagtuawaigpa tichamkajim? Atum nu aaja ashí Jerusalegnumia jintinbau asag, jutii aidautin dita nunú aentsun mau ainawai tujamainawai, tuidau.

<sup>29</sup> Tuinam Pedro nuigtú tikich apóstol aidaujai chichainak:

—Jutiik aents aina nu umigtsuk Apajuí umigmaitiji. <sup>30</sup> Iina muunji aajakajua nuna Apajuji Jesusnak inankiuwai, atum numinum nenaajum mau ainajum nuna. <sup>31</sup> Dutika Apajuí niinak ashí nagkaekag-tasu Apu nuigtush uwemtikagtin awajus untsujiin ekentsauwai, Israel aidau tudaujin idaiyagtai tsagkujati, tusa. <sup>32</sup> Jutiik dekas wainkau asaja etsegji, tuja Wakaní Pegkejiya dushakam dutiksag etsegtawai. Wagki Apajuik niina umijuina nuna Wakaní Pegkejiya nunak suwawai, tuidau.

<sup>33</sup> Nuna antukag kajekaju nunikag maatag, tuidau. <sup>34</sup> Nuniagtai nunú apu aina nuiya makichik fariseo Gamaliel daagtin, maestro chicham umiktinun jintinkagtin ashí aents aidaun ajantusa diitaiya nu wajakí, apóstol aidaun machik agaa jiiktajum tiuwai. <sup>35</sup> Dutika chichaak:

—Israel aidauwah, kuitamamkatajum jujú aents aidau utugkatag tajume nunú. <sup>36</sup> Wagki yaunchuk, Teudas witjai apunuk tumamtai cuatrocientos aents saetukajui, nunidau nuna maawagmatai ashí nuna saetin aidauk pampagkajui nunikmatai nui nagkankauwai. <sup>37</sup> Nu nuniku ainai, Judas galileanmayashkam tsawan aentsú daaji agatbau

ai kuashat aentsjintin wajasui, tujash nuna maawagmatai niina saetin aidauk pampagkajui. <sup>38</sup> Nunin asamtai tajime: Jujú aents aina juka waitkatsuk agkan idaisatajum; juna jutikaina ju ditak juní yujainakug megkaekagtatui; <sup>39</sup> tujash Apajuinuitkuig atumek depetkashtatjume, kuitamamkatajum Apajuujai maaniakjum aniatsjupash, tiuwai. Nu tamawa nuna pegkeg diisajui.

<sup>40</sup> Nuna tusag apóstol aidaun untsukajui dutikawag asutiawag Jesusa daaji pachismek chichakaigpa tusag akupkajui. <sup>41</sup> Dutikawajam apóstol aidaushkam apu ukukiag weenak, shiig aneasag dakunkut weedau, Apajuí Jesusai waitsatnume tima waituidau asag. <sup>42</sup> Nunidau asag kashí kashinig jega Apajuí ememattainum nuigtú makí makichik jeganmash yamajam chichaman etsejuidau Jesusak Cristui tusag.

## 6

### *Siete diácono aidau adaijamu*

<sup>1</sup> Nunú tsawantin Jesusa nemajuidau kuashat kaweg wenamunum, griego chichau aina nu, hebreo chichau aina nuna chichaman patatuidau, nuwa waje griego aina duka, dita yuwatnuk betek suinachbau asag. <sup>2</sup> Nudiagtai doce aina nu, ashí Jesusa nemagkau aina nuna ijumjag chichainak:

—Pegkegchauwai jutii Apajuí chichame etsegmaina nu idaiku, wajuk yuawagtatua nu uyumaka wekaetuinag duka. <sup>3</sup> Nunin asamtai yatsug aidauh, atum ainajum anuiya siete yatsug eme anentsá diitai, Wakaní Pegkeji ajamu, shiig anentaimas dutikmain aina nu etegjatajum, nunú aidau ju takatnak diistinme. <sup>4</sup> Nuninai jutiik Apajuí ajujut, chichame etsegta nujai uyumakagmi.

<sup>5</sup> Nuna aatus tiagtai, ashí aents tuwakaju aidauk wakekaju, nunikag etegkawaju Esteban kuashat dekaskeapi tabaujish ajau nuigtú Wakaní Pegkejish ajamun, tikichin Felipen, Prócoron, Nicanoran, Timogkan, Parmenasan, Nicolás antioquianmaya judío wajasua nujai; <sup>6</sup> dutika apóstol aidau batsatbaunum ejegawaju, dutikawagmatai ditashkam buuknum achikag Apajuin ajujtusaju.

<sup>7</sup> Tuja Apajuí chichame etsegbaush nuní senchi wegau, Jesusa nemajuidashkam Jerusalegkak kuashat kawegkaju; nunisag sacerdote aidaushkam kuashat Jesusan dekaskeapi tusag nemajuidau.

### *Esteban achikbau*

<sup>8</sup> Esteban Wakaní Pegkeji ajamu nuigtú Apajuí senchijin kuashat aents dutikmainchaun aents aidaunum iwainau. <sup>9</sup> Jega ijuntai, agkanmagau aidau ijuntai tutainum ujumak, cirenemmaya, alejandrianmaya, cilicianmaya, nuigtú asianmaya aina nu ijunjag Estebagjai tudayinau; <sup>10</sup> tujash niijaig tudaimainchau dekapedau Wakaní Pegkeji dekamtikam chichau asamtai. <sup>11</sup> Nuninak ujumak aentsun akikaju, “Esteban Moisesan pegkegchau chichajak nuigtú Apajuinash pegkegchau chichaju ii antugkamji” titinme, tusag. <sup>12</sup> Nuna dutikawag aents aidaun ekajkaju, judío aidaun apuji, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaunashkam; dutikawajam Estebagkan achikag jukiag, sanedrín ejegawaju. <sup>13</sup> Nuigtushkam tsanumjujtin aidaunash egakaju, dutikam chichainak:

—Ju aentsua juka jega Apajuí ememattai pegkegma nuna pachis, chicham umiktina nunashkam pegkegchau chichagtanak idaitsui;

14 nuniau asa “Jesús nazaretnumiaya nunú junak tsaiktatui, dutikak Moisés juní pujustajum tujabiuwa nunashkam yapagkattawai” timayi, tuidau.

15 Nuna tiagtai ashí aents sanedrinnun pekajuk, Estebagkan shiig esetug diikmag, angela yapiya numamtin wajas eketun wainkajui.

## 7

### *Esteban apu aidau eemtin chichakbau*

1 Sumo sacerdote Estebagkan: ¿Dekaskek nunash tujamaina? tau, 2 tama ni ayaak: “¡Yatsug aidauh nuigtú mina muuntug aidautigmesh antuktajum! Iina Apajuiji dekas imana nunú, iina muunji Abraham aajakua nuna, Harán wegatsaig Mesopotamia pujuttaman wantintuk, 3 chichajak: ‘Nugkemik ukuktá pataim aina dushakam, nunikam wetá wi nugkan\* inaktustatjam nui’, tiuwai. 4 Tima Abrahamshakam Caldea nugkanak ukukí, Harán nugkanum pujusui. Nuwi pujai apají jakamtai, Apajuí ju nugka yamai atum batsatjam jui itauwai. 5 Tujash nugkanak piipichinakesh nawe najamainnakesh susachui, tujash makichik uchijigkesh atsujaig anagkuauwai amastinaitjame tusa, nuigtú niina uchijí weantu agtina nudaunashkam. 6 Nuigtushkam, Apajuí: ‘Amina uchigmiin akiinak wegagtina duka, tikich nugkanum nugkenchau, wainka inatai, nuigtush waitkainam cuatrocientos mijan batsamsagtinaí, 7 tujash tu nugkanmaya inainak waitkagtinaíta nunak suwimkan susatnaitjai, dutika ai nuiya jijnag jujú nugka jui emematji-agtinaí Apajuí tiuwai’. 8 Tuja Apajuí Abrahamjai chichaman apakua dui pakamaktajum tiuwai; tibau asa Abraham uchijí Isaac akiina ocho tsawan wetai pakajiuwai.† Dutiksag Isaacshakam uchijí Jacopan dutikauwai, tuja Jacobshakam aikasag uchijí aidaunak dutikauwai, doce aajakajua nuiya Israel aidau apají agtina nuna.

9 “Nunú iina apají aajakajua duke José kajejuinak Egipto jukitnume tusag sujukajui. Tujash Apajuí Josejai au asa, 10 ashí ni waitiamujinak agkanmitka, nuigtú yachamtikauwai dutikamu asamtai Faraón Egipto reyjiya dushakam wait anentus diisui, dutika ‘Egiptonu gobernador adaiyak nuigtú jega ni inamku pujutaiya nunash niinak idaitusui’.

11 “Nuniku ai yumi yututsuk asamtai nugka buku wajasui ashí Egipto nugkanum nuigtú Canaagshakam, nunikmatai yapajut tepeam-tai senchi waitiamu asauwai, nuniau asamtai iina muunji aajakajua dushakam yumainjig atsujuidau. 12 Nunidau, Egipto trigo awai tabaun Jacob antukui, nunik iina muunji aajakajua nuna nagkamchak ishiakui. 13 Nunikmatai ataktú jegawagmatai, José niina yachi aidaun wantintukui, nunikmatai Faraogshakam Josesh ya weantuita nuna dekauwai. 14 Nunik José, niina apají Jacopan ashí niina patayí aidaujai kaunatnume timatai setenta y cinco aents Egipto jegawajui. 15 Nunik Egipto jegaa pujus Jacopak iina muunji aajakajua nujai jinawajui. 16 Nunikagmataish iyashí aidaunak jukiag Siquem ejegawajui, dutikawag Abraham ukumatain Hamora uchijí aidaunun shiig akikan sumakua nui ukusajui.

17 “Apajuí Abrahaman anagkuauwa nu uminkattak wajau asamtai, Israel aidauk ayatak kawedau, nuninak aan kuashat Egipto yujakajui.

\* 7:3 Gn. 12.1. † 7:8 “Pakaji” ajapjitajum tiuwai tawa duka, diistá Lc. 1.59num.

18 Nuniamunum, tikich rey Egiptonum ekeemiuwai José wainchau aajakú. 19 Nunú rey iina aentsjin tsanujui, dutikak iina muunji aajakajua nuna waitkainak suwimkan sujakú ainawai; dutikau asa uchi aishmag aidau akiidiagtaik jutsuk idaisatnume jakati tiuwai. 20 Nunú tsawantin Moiseschakam akiinawwai, nunikmatai Apajuishkam wakegas diisui, tuja apají jeen kampatum nantu uukag apusajui; 21 dutikawag uumainchau wajasmatai jakati tusa ajapawajui dutikamun, Faraogka nawanji juki tuke niina uchijí ema tsakapajui. 22 Dutika Moisesnak egiptonmaya unuimatai aina nunak ashí jintintuawajui. Dutikamu asa, chichamesh najamin takatjinish imanuk ajakui.

23 “Cuarenta mijan ajamu Moisés niina yachi, Israel aajakua nuna uchijí aidau ijagsata tabau anentaimat ajusam weuwai. 24 Nunikmá niina patayin Egiptonmaya aents suimatman wainkauwai, nunik nuna ayamjak egiptonmaya aentsun mauwai. 25 Moisés anentaimsag mina yatsug aina duka, Apajuí ditan agkanmitkati tujuttata nunak dekainawapi tau, tujash ditak aajag anentaimjachaju. 26 Kashinia dui Moisés, jimag Israel ditak pempeentunikiag maanidaun wainak pegtuatatus jegantun chichajak: ‘Atumesh yatsumjaish ‘¿Wagka pempeentunikjumes maaniagme?’ tau. 27 Tama yachin suwima nu Moisesan shitakiu, dutikak: ‘¿Yaa aminash jutii aidautin apuji, nuigtú juez atí tusash adaitamkame?’ 28 ¿Minash yau Egiptonmaya maamum dutiksamek mantuatasamek tujutam?’ tau. 29 Nu tama antuk Moisesak Madián nugkanum tupikakiuwai, nunik jegaa tikich nugkanmayaitak nuwi pujusui, nuwi jimag uchi ajusui.

30 “Cuarenta mijan nagkaemai, makichik ángel uwegshunum wantintukui muja Sinaí tikiju awa nui, numi zarza tutai jii kegamunum. 31 Nunittaman Moisés wainak puyatkau, nunik shiig wainkatatus adijkamá Apu Apajuí chichamun antuku, nuniak: 32 ‘Witjai, amina muunjum aajakajua nuna Apajuijinuk, Abraham, Isaac, nuigtú Jacob aajakajua nuna Apajuijinuk’, tau. Tutai Moisesak ishamak kujau, nuniak duimainchau dekapeau. 33 Nunitai Apu Apajuí chichajak: ‘sapatjum ukuimakta, wagki ame wajam anka nugkak pegkegmai. 34 Dekaskenum mina aentsug Egipto batsamas waituina nunak wainkajai, nuigtush buutainak untsujuina nunash antugkajai, nunikan agkanmitkatasan akaikijai. Nunin asantai tantata Egipto awematjame’,‡ tiuwai.

35 “Nunú Moisesan dakituinak: ‘¿Yaa aminash apu, nuigtú juez atí tusash adaitamkame?’ tiajua nuna Apajuí apu ema, nuigtú agkanmitkagtin atí tusa ángel numi zarzanum wantintukua nuna senchijin awemauwai. 36 Tima Moisés Egipto batsamatman jijui, aents dutikmainchaun Egipto nugkanmayan iwaintuk, dutiksag Nayants Kapantu tutainmash, nuigtú cuarenta mijadai uwegshunum yujasua nuishkam.

37 “Nunú Moisesa duke Israel aidaun chichajak: ‘Apu, atumi Apajuigmia nu, atumi yatsum aina juiyan etegkatnai makichik profetan wiya juninun’,§ tiuwai. 38 Nunú Moisesa duke Israel uwegshunum ijunjagmatai, muja Sinainum angeljai chichajakua duka, nuigtú iina muunji aajakajua nujaishkam; nigki chicham pujutá sukagtinun jukiwuwa dushakam jutii ujaktinun.

‡ 7:34 Ex. 3.5, 7-8, 10. § 7:37 Dt. 18.15.

<sup>39</sup> “Tujash iina muunji aajakajua duka dakituidau asag umijujakchajui, ayatak Egipto waketjagtatus anentaimajakajui. <sup>40</sup> Nunidau asag Aarogkan chichajuinak: Ii Apajuimatin aidau najatkagtuata ni emjupakti; wagki Moisés Egipto nugkanum batsatin jiigmakiuwa duka dekantsui wajukaeki, tiajui. <sup>41</sup> Tusag toro tsakat niimtinun najanawaju, dutika kuntinun maa apeenak dita najanamujin eme anentuinak, fiestamaidau. <sup>42</sup> Nudiagtai Apajuishkam ditanak idaisauwai nayaimpinmaya yaya aina nuna ememattinme tusa. Aatus agagbauwai profeta aina nuna papijinish:

“Israela uchiji aidauwah,

¿atum uwegshunum cuarenta mijadai yujasuitjum duish kuntin maa apeakjumesh emematjiuk ainajum?

<sup>43</sup> Duka dutiktsuk Moloc, nuigtú atumi apajuikum yaya Refán, atum ememattasajum dakumká najanauwaitjum nudau tabernáculo yanasjum yujau asagmin,

Babilonia inagkeakin atushat emattajime,\* Apajuí tiuwai’.

<sup>44</sup> “Tina muunji aajakajua nunú uwegshunum jega pegkejam Apajuijai chicham apaaku kayanum agagbauwa nu aajakui, Apajuí Moisesan chichajak wankaum dutiksamek jegamkata tibauwa dutiksaik takasbau. <sup>45</sup> Nunú tabernaculon iina muunji aajakajua nu jukiajui, dutikamun tikich nugkanum aents batsatun Apajuí depetuk dita emtin jiihua nui utsanawagtatus Josuejai mininak itawajui, duka David pujujakua duish aajakui. <sup>46</sup> Davitan Apajuí wait anenjauwai, dutikamu asa Jacopa Apajujiya nudaun tabernáculo jegamkatatus wakejukui; <sup>47</sup> tujash Salomón jega Apajuí ememattainak jegamjukui; <sup>48</sup> nunin aigkish Apajuik aents jegamkamunmag pujatsui. Profeta tawa nunisag:

<sup>49</sup> “Mina ekeemtaijuk nayaimpia auwai, untsu mina najamtaijua duka nugka nuuwai.

¿Minash waji jegak jegagtuktagme? ayamainjush atsugta juniaish, ¿tu amainaita mina ayamtaijush? tawai Apu Apajuí.

<sup>50</sup> ¿Ju ashí waji aina juka wi najankashbaukaih?” †

<sup>51</sup> “Atumek tuke antumtikmainchau, nuigtú antutaigmish, anentaimtagminish Apajuí anentaimtuchua nunin aajakuitjume, nuniau asajum Wakaní Pegkejishkam shiwagmagme, atumi muunjum wajukejakua nunisjumek. <sup>52</sup> ¿Ya profeta aidauna atumi muunjum aajakajua dusha waitkajakchau ainawa? Nunidau asag pegkejan takau taatna nuna pachis emtikak etsejuidaun maajakú ainawai, yamai nunú pegkejan takauwa nu tamtaish unupiagum sujukuitjume dutikajum mau ainagme. <sup>53</sup> Atumek chicham umiktinun ángel aidau amasajua nu ajutamainaig umikchau ainagme”.

### *Esteban maamu*

<sup>54</sup> Nu tabaun antukag, Estebagkan senchi kajekgag, nainak taket emenawag katetmitkaidau. <sup>55</sup> Tujash Esteban Wakaní Pegkeji ajamu asa, nayaimpin diikmá Apajuí imanjin wankau, nuigtú Jesús Apajuí untsujin wajattaman, nunik:

<sup>56</sup> —Nayaim ujaniun wainjai, nuigtú Aentsmaga akiinauwa dushakam Apajuí untsujin wajaun, tau.

\* 7:43 Am. 5.25-27. † 7:50 Is. 66.1-2.



<sup>57</sup> Tujash ditak kuwishinak epenkag, senchi pampanjag ashí wajatjag achikag; <sup>58</sup> yaaktanmag jiikiag kayai tukuidau; nuninak tsanumjuina duka ditá jaanchjin awimajag makichik datsauch Saulo daagtinun kuitamkati tusag susajui.

<sup>59</sup> Kayai tukuamaitak Esteban Apajuin aujak: “Apu Jesusah, mina wakanjuk jujutkita”, tusa <sup>60</sup> tikishmag senchi untsamak: “¡Apuh, ju mina jutijuina juna tudaujig tsagkujata!” tiuwai.

Nuna tii jakauwai.

## 8

### *Saulo Jesusa nemajuidaun waitkasbau*

<sup>1</sup> Sauloshkam nui pujau asa Estebagkak mantamnati tau.

Nunú tsawantin iglesia Jerusalén batsatu senchi waitkamu nagkam-nauwai; nuniau asamtai ashí nugkanum Judea, Samarianmash pam-pagkajui, tujash apóstol aidauk nuig batsatu. <sup>2</sup> Tuja Estebannak ujumak aents Apajuí puyatjus umijin aidau, Estebagkan iyashin jukiag ukusag, senchi buutiajui. <sup>3</sup> Nuniamunum Saulok iglesiamaya aidau waitkatan nagkamau, nuniau asa makí makichik jeganum utua, aishmag aidaun, nuwanashkam achig yajumu cárcel chimpiatatus.

### *Yamajam chicham Samaria etsegkamu*

<sup>4</sup> Tujash pampagkaju aidauk, dita tuwí jegainawa nuanui yamajam chichama nuna etsejuidau. <sup>5</sup> Nuniamunum Felipe yaakat Samaria jegaa, Cristo pachis etseju. <sup>6</sup> Nunitai aents aidauk ijunjag Felipe etseg-baun puyatjus antuidau, nuninak aents dutikmainchau dutikamunash wainaidau. <sup>7</sup> Wagki kuashat aents wakan pegkegchau ajamu aidauk senchi untsamak jiinaidau, nuigtushkam wekaechau aidau, nuigtú shutú aidaunashkam etsagaku. <sup>8</sup> Dutiktai nunú yaaktanmaya aidauk shiig aneedau.

<sup>9</sup> Yaunchuk nagkamas nunú yaaktanum makichik aents Simón daagtin magia takau pujujakui, nuniak samarianmaya aidaunak tsanuau “Wika imajaitjai” tusa. <sup>10</sup> Tutai, ashí uchi, muun aidaujai nagkamas puyatjus antujuinak: “Juuwai ‘dekas Apajuí senchijig’”, tuidau.

<sup>11</sup> Tuidau asag nuna antujuidau, wagki kuashat tsawantai mágico takatai aidaujai takaak tsanú pujujuinamu asag. <sup>12</sup> Tujash Felipe yamajam chichaman Apajuí inabaujin nuigtú Jesucristun pachis et-segtai, aishmag nuwa aidaujai dekaskeapi tiaju aidauk yamimakajui. <sup>13</sup> Nuniamunum Simogshakam dekaskeapi tusa yamimag, Felipejai ashí yantamnum wekaegu, nuniak aents dutikmainchaun kuashat dutiktai puyatjus diyau.

<sup>14</sup> Nuniamun apóstol aidau Jerusalén batsatu, Samarianmaya aidaush Apajuí chichamen wakegas antuinawai tabaun antukag, Pedron Juagjai awemajui. <sup>15</sup> Dutikawajam ditashkam jegawag Apajuin aujtusaju, Wakaní Pegkejin jukitnume tusa, <sup>16</sup> wagki eke ditaig makichkinmakesh Wakaní Pegkejig taachui, ayatak Apu Jesusa daajinak pachisag yamimakaju asagmatai, <sup>17</sup> Pedro Juagjai buuknum achikag Apajuin aujtuinam, Wakaní Pegkeji egkemtujajui.

<sup>18</sup> Apóstol aidau aentsun buuknum achitai, Wakaní Pegkeji egkem-tamun Simón wainak, kuichkin anagkuauwai.

19 Nuniak: Minash aanú senchi sujustajum, wisha tikich aents aidaun buuknum achiai Wakaní Pegkejin jukitnume, tau.

20 Tutai Pedro chichajak:

—Amek kuichkigmijai megkaekatnaitme, Apajuí anentag sukag-tusbauwa nunú kuichki sumakta tiu asam. 21 Amek makichkish jukiti tamak amaitsume, wagki Apajuí emtinig amina anentaimik pegkegchauwai. 22 Nuniau asam pegkegchaujum idaikum Apajuí segatá, ame aaja anentaimjaum nunash tsagkugtamjachaintash; 23 wagki senchi kajeam nuna wainjame, nuniau asam pegkegchauwa nu achikam wekaeme, tiuwai.

24 Tama Simón ayaak:

—Atum minash Apu segatjitajum, atum mina tujutjum nunú iman-isag nagkaetuki, tiuwai.

25 Pedro Juagjai Apajuí chichame etsegbaun ashimkag, Jerusalén wakitkijui, nuninak kuashat yaakat yaig samarianmaya batsat-baunum weenak, yamajam chichaman etsejuidau.

*Felipe Etiopianmaya yamigbau*

26 Nuniku ai makichik Apajuí angelji Felipen chichajak: “Felipeh, surnumanini weta jinta Jerusalén juwaki Gaza wegamunum uwejush awa nui”, tiuwai. 27 Nu tima Felipeshkam weuwai, nunikmá etiopianmaya aents, aents kaga emamu, Etiopía reinaji Candace kuichkijin kuitamin Jerusalén Apajuin ememattatus weu wakettatman wainkau; 28 nugkeen waketak carrojin ekeemas profeta Isaías agagbaun au aujkawa wegau.

29 Nunittaman Wakan Felipen chichajak: “Carro wega au adjikata nunikam tikiju wajastá”, tiuwai. 30 Tama Felipeshkam adjikamá profeta Isaías agagbaun au aujkawa minittaman antujuk iniak:

—¿Ame aujam dusha antamek? tau.

31 Tama ni ayaak:

—¿Wajuk antuktajaki, nuna taku tawai tusa ujachbaunush? tau.

Nuna tusa Felipen:

—Wakata tiuwai nijai ekeemsatatus. 32 Agagbaunum ju chicham tawa juna auju:

“Uwig mautainum juki ematia numamtuk jukiag emagmayi; nunisag uwig uje tsupigmash takamtak tepegama numamtuk niishkam chichakchabi.

33 Nuniau asa ayatak yunumkabi, nunitaish makichkish ayamjauk atsusui,

niina uchijigkesh atsugsauwai ju nugka juig maamu asa”.\*

34 Tibauwa nuna eunuco† Felipen iniak:

—Wait aneam tujutta, ¿junash profetash yana takua tawa; nigkik tumama, atsa tikichin takug tawa?

35 Tutai Felipeshkam nunú ni Apajuí chichamen auja nui nagkama, chicham yamagman Jesusan pachis ujakú. 36 Nunik weamunum jinta aentsa aunum jegantá eunuco chichaak:

—¿Ju yumi awa jui wi yamimagta tamash wají utugchata amainaita? tau.

\* 8:33 Is. 53.7-8. † 8:34 “Eunuco” tawa juka, aishmag suki katijai tsupigkamu aajakajui, ashí rey jeen takasagtin aidaun, nunú shiig wainkatasam diístá Mt. 19.12 Jesús nunin aidaun kempatum niimtinun tawa nu.

<sup>37</sup> Tutai Felipe ayaak:

—Ame dekas ashí anentaimjai dekaskeapi takumek yamimainaitme, tiuwai.

Tama ni ayaak:

—Wika Jesusak dekas Apajuí Uchijimpapita tajai, tiuwai.

<sup>38</sup> Tutai carrojum awantata tusa awantamtai, mai yuminum jegawajui nunik Felipeshkam yamijú. <sup>39</sup> Entsanmaya jiinkimtai, Wakaní Pegkeji Felipe nak jukiuwai; dutikamtai eunucok ataktuk wainkachu, tujash shiig aneas weuwai. <sup>40</sup> Felipek Azoto wantinkauwai, nunik ashí yaaktanum nagkaemak yamajam chichaman etse etsegkawa Cesarea jegauwai.

## 9

*Jesús Saulo wantintukbau*

(Tak. 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Nuna nuninai Sauloshkam Apu Jesusa nemajuidaun maatasawantanak idaichau. Nuniau asa sumo sacerdoten jegajau.

<sup>2</sup> Nunik papí agajam sujustá Damasco jegaan jega ijuntaiya nui wayaaknush nuna inakmasan, Jesusa nemajuidaun aishmag, nuwa aidaujai achijan, Jerusalén ikaunmaktajai, tusa segau. <sup>3</sup> Nunik, Damasco jegaattak tikiju wajas jintá wetatman, pachiachbau nayaimpinmaya tsaaptin Saulon egkeku; <sup>4</sup> dutikam nugká iyaju, nunikmá makichik chicham: “Saulo, Saulo ¿Wagka minash waitkajame?”, tabaun antuku.

<sup>5</sup> Tama Saulo iniak: “¿Apuh, amesh yaitpa?” tau. Tutai ni ayaak: “Wika Jesusaitjai, ame ya ainkum waitkame nuuwaitjai, <sup>6</sup> nantaktá nunikam yaakat jegata, awi ame dutikmainnak tujabiagtatui”, tiuwai.

<sup>7</sup> Aents aidau Saulojai ashinuk senchi ishamkaju, chichamunak antuinayatak wainainachu asag. <sup>8</sup> Nunik Sauloshkam nugká tepau nantakí nimitakamá wainmamainchau wajasú. Nunikmatai uwegnum achik egkesag Damasco ejegawaju; <sup>9</sup> dutikam kampakatum tsawan wainmatsuk, yutanash yutsuk, umutnash umutsuk pujau.

<sup>10</sup> Damasco Jesusa nemajin Ananías daagtin pujau, nunittaman Jesús wantintuk: “¡Ananiasah!” tiuwai. Tama ni ayaak: “Apuh, jui pujajai”, tau.

<sup>11</sup> Tutai Apu Jesús chichajak: “Jinta tutupit tutaya nui wetá, nunikam Judasa jeen jegaam inimsata Saulo daagtin tarsonmaya pachisam, nui Apajuin aujak pujawai; <sup>12</sup> wainkae Ananías daagtin wayá wainmaktitus buuknum achiamun”, tiuwai.

<sup>13</sup> Tama Ananías chichaak: “Apuh, au aentsun, Jerusalén amina nemagtamin pegkejam aidau batsata nuna, tikima pegkegchau waitkamujin pachisag chichainamun antukmagjama; <sup>14</sup> nuniau asa juishkam sacerdote apuji aidau inajam, juiya amina daagmin pachis chichaina nuna achig yajuaktatus taajama”, tau.

<sup>15</sup> Tutai Apu Jesús ayaak: “Wetá, wi aunak etegkajai mina pachitus ashí judiochu aidaunum nuigtú rey aidaunmash nuigtú Israela uchijí aina nunash ujaktí tusan; <sup>16</sup> wagki wi iwaintuktatjai mina daajun pachis etsejak wajupa waittsashtatua nuna”, tiuwai.

<sup>17</sup> Tima Ananiaschakam jega Saulo pujamunum weuwai, nunik waya niina uwejin buuknum achiaak:

—Yatsug Sauloh, Apu Jesús ame jintá minamin wantintugmaka nunú awetine ataktú wainmakti tujamu asa, nunik Wakaní Pegkejinash jukiti tusa, tiuwai.

<sup>18</sup> Tamawaik Saulo jiinia namaká saepega nunin aidau kakekauwai nunikmatai wainmakui; nunik wajakmatai Ananías yamijui. <sup>19</sup> Dutikam yutain yuwa chichiajui, nunik Jesusa nemajin aidau Damasco pujuidaujai ujumak tsawan ijunag pujusui.

*Saulo Damasco chichagkagtukbau*

<sup>20</sup> Nuniak jega ijuntai aidaunum wayá Jesusak Apajuin Uchijiyai, tusa etseju. <sup>21</sup> Ashí nuna antuidauk puyatkaju, nunikag:

—¿Juchaukaih Jerusalén Jesusa daajin pachis chichaidaun achig yajuaktatus aintú wekaetinuwe nu? ¿Jukechukait juiyanash achijá yajuak sacerdote apuji aidaunum sujukagtatus taa nunú? tuidau.

<sup>22</sup> Tujash Saulok aan nagkaemas sapigmakas Jesusak Cristui tusa etseju, nunitai judío aidau Damasco batsata duka pachimdaekag shiig dekamainchau juakajui.

*Saulo chagkinum egkea yaaktanmaya jiiikbau*

<sup>23</sup> Nunikag dukap tsawan asag judío aidau, Saulo maami tusag chichaman umigkaju; <sup>24</sup> tujash Saulok dekau ni maami tuinamunak. Ditak tsawai kashishkam yaakta waitiji jiiintainum dakak batsamtau jiiinkui maami tusag. <sup>25</sup> Tujash Saulo jintintaiji aidau kashi jukiag chagkinnum egkeawag yaakat pegmagbaunum nenea akakiaju.

*Saulo Jerusalén wakitkimu*

<sup>26</sup> Saulo Jerusalén jegaa Jesusa nemajin aidaujai ijunjatatus wakegau, tujash ashí ishamaidau, wagki nigka Jesusa nemagtsuapi, tuidau asag.

<sup>27</sup> Tujash Bernabé juki, apóstol aidau batsatbaunum ejegau, dutikam Saulo jintá wesa Apu Jesusan wajuk wainkae, wajintu ausae nuigtú Damascosh wajuk ajankas Jesusa pachis etsegkae nuna pachis ujakaju. <sup>28</sup> Saulok Jerusalén juwaku nunik, ditajai ijunag wekaegas ajankas Jesusan daajin pachis etseju; <sup>29</sup> nuniak chichaak judío, griego chichaman chichau aidaujai tudaiyu Apu Jesusa daajin pachis; tujash ditak ayatak maata tuidau. <sup>30</sup> Nuna yatsut Jesusa nemajin aidau antukag jukiag, Cesarea ejegawaju dutikawag Tarso awemajui.

<sup>31</sup> Dutikawagmatai iglesia aidauk ashí Judea nugkanum, Galilean-mash nuigtú Samarianmashkam, shiig agkan batsatainak, Apu Jesusan puyatjus umijuidau, nuninak nuni nagkaemas kawedau Wakaní Pegkeji ichichmamat suinamu asag.

*Pedro Eneas etsagagbau*

<sup>32</sup> Pedro, yatsut Jesusa nemajin aidaun diyaak wekaetau asa, Lidanum Jesusa nemajin pegkejam aidau batsatu asamtai wainkatatus weuwai. <sup>33</sup> Nunikmá Eneas daagtin wekaechau asa, ocho mijadai pegajinig tepenun wainkauwai. <sup>34</sup> Nunik Pedro chichajak:

—Eneasah, Jesucristo etsaentamui; nantakim janchjum ainkata.

Tamawaik Eneasak pegkeg wajas wajakiuwai; <sup>35</sup> nunikmatai ashí yaakat Lida nuigtú Sarón batsamin aidau nuna wainkag Apu Jesusan nemagkajui.

*Dorcas jakaun Pedro inankimu*

<sup>36</sup> Nunú tsawantin yaakat Jopenum, Jesusa nemajin Tabita daagtin pujau. (Duka griego chichamnumak “Dorcas” taku tawai.) Nunú nuwak ashí pegkeg aina nunak takaak, aents ujunauch aidaunash yayaak pujau; <sup>37</sup> nuní pujau Dorcas jakauwai. Nunikmatai iyashin nijajag juga makichkia ekeni jegamkamunum iwakag, tesamunum awayá aepsajui. <sup>38</sup> Lidak, Jope tikiju au asamtai, Pedro nui pujawai tabaun dekaawag, Jesusa nemajin aidaushkam jimag aentsun: “Jopenum megkaetugtsuk tajutjamati, tujamae tusa ujaktajum”, tusa awetiaju.

<sup>39</sup> Tusa ujakajam Pedroschkam ditajai weu. Nunik jegamtai jukiag yakí jakau tepamunum awayawaju, nunikmatai ashí nuwa waje aidauk buutuinak tenteawaju, nunikag túnica aidaun inaktuidau nuigtú tikich jaanch Dorcas ditajai iwaaku pujusá najantaiji aidaun. <sup>40</sup> Dutikam Pedro ashí aentsun jiijú nunik, tikishmag Apajuin aujus, jakaun pempeentuki:

—¡Tabita nantaktá! tiu.

Tama nuwashkam nimiuwai, nunik Pedron wainak nantakí ekeem-sau. <sup>41</sup> Nunikmatai Pedro uwegnum achik awajainu, dutika Jesusa nemajin aidaun, nuigtú nuwa waje aidaujai untsuká iwakun iwaintukaju. <sup>42</sup> Nunú dutikamun ashí jopenmaya aidauk dekaawaju, nunikag Apu Jesusan kuashat dekaskeapi tiaju. <sup>43</sup> Nunik Pedrok Jopenum Simón duwapé apijin tutaiya nuna jeen kuashat tsawan pujusui.

## 10

### *Pedro Cornelio jeen webau*

<sup>1</sup> Yaakat Cesareanum makichik aents Cornelio daagtin pujau, suntag akankamua nuna daaji Italianmaya tutaiya nuna capitanji. <sup>2</sup> Duka ashí niina patayí aidaujai ijunas Apajuin puyatjusag emematin aidau. Nunin asa judío senchi atsumamuji ajuidaunash yayaak kuashat kuichkin suwau, nuniak Apajuinashkam tuke aujsagké au. <sup>3</sup> Nuniau makichik tsawantai, a las tres tumain ai paan wainkau, Apajuí angelji ni pujamunum waittaman, nuniak:

“¡Cornelioh!” tiuwai. <sup>4</sup> Tama Corneliok dii wajau, nunik ishamay-atak: “¿Apuh, wagka tujutme?” tau. Tama ángel ayaak: “Apajuí, ame aujam nunak antugtangkae, nuigtú ame atsumaidau yayam nunash waitjamkae; <sup>5</sup> nunin asamtai ujumak aents awemata yaakat Jopenum, Simón, Pedro tutaya nuna utitnume. <sup>6</sup> Nigka tikich Simón duwapé apijin tutaya nuna jeen nayantsan uwetus pujawai”.

<sup>7</sup> Ángel Cornelion aujus wakitkimtai, jimag ni inaken, nuigtú makichik suntag Apajuin puyatjus anentaimitinun ni kajittsá ditaiijjai untsukú; <sup>8</sup> dutika ashí ni wainkamujinak ujaká Jope awemauwai.

<sup>9</sup> Kashinia dui jintá eke yaakat jegattak weenai, Pedroschkam juga ekenja jegamkamun nagkatkamunum wakauwai Apajuin ausatatus etsa tajastatak wajasú ai. <sup>10</sup> Nui pujus senchi yapajau, nuniak yuwatatus wakegau; tujash eke yutain umiagtai pujukmá ni-ishkam makichik yakiya wantinun wainkauwai, <sup>11</sup> nayaim ujanmatai, sávana muun wegkagma iman cuatro weni nagkatjamuji jigkatkamunugkanum akaetatman, <sup>12</sup> nuanui ashí kuntin cuatro nawentin aidau, yakiya chigki aidaush, ashí japiinas yujau aidaushkam chimpiju. <sup>13</sup> Nuniamunum makichik chichaman antuku: “Pedro, wajakim anú maata dutikam yuata”, tabaun.

14 Tama Pedro ayaak: “Atsá Apuh, dutikashtatjai, wika ju yuchatai nuigtú tsumain aina nunak tuke yuwachuitjai”, tiu. 15 Tutai ataktú awentsag chicham: “Apajuí pegkeg emamua duka amek tsumainai tiipa”, tiuwai. 16 Duka kampakumá nunikmatai, sabananak wamak nayaimpinum awagkiuwai.

*Pedro judiochu jeen wayamu*

17 Kajanum nuninun paan wainak Pedro, puyatuk wajukatnunak aunash wainkaja tusa anentaimtú pujai, Cornelio aents awemamu aidaushkam Simogkan jeen inimas waitinum tantaju, 18 nunikag utsumak iniimu, Simón daagtin Pedro tutaya nu anuish pujatsuak tusag.

19 Pedro eke kajanum paan wainkamujiya nuna anentaimtú pujai, Wakaní Pegkeji chichajak: “Simogka kampakum aents egapainawai, 20 wamak akaikita, nunikam ditajai ijunjam utujimtsuk wetá, wi ditanak awemamjai”, tiuwai.

21 Tama Pedroschkam akaiki, aents aidaun jegantun:

—Witjai, atum egatjum duka, ¿wagka taugme? tau.

22 Tama dita aiinak:

—Capitán Cornelio, pegkejan takaak Apajuin emematin asamtai ashí judío aidaush aneas wakegas diin aina nunú awetamatai minaji. Nuna Apajuí angelji chichajak amina ujaktá, dutikam ni jeemin tajutjamati, nunik ni tujamkui shiig antugkata tibau asa, tuidau.

23 Tutai Pedro jegá awayawaju, dutika nu kashia duik ditajai kajgkaju, nunik tsawajag Pedro ditajai weagtai, ujumak Jesusa nemajin aidaun jopenmaya uyuntsaju.

24 Nunikag kashinia dui Cesarea jegawaju, Cornelioschkam niina patayí aidaujui nuigtú niina shiig kumpají aidaun ipaa dakak pujau. 25 Pedro jegá jegattaman, Cornelio jiintuki igkuak tikishmatjau ememattatus. 26 Tujash Pedro awajki chichajak:

—Wajaita, wishakam ame aentsuitam annuketjai, tiuwai.

27 Tusa nijjai chichá chichakua wayau, nunikmá kuashat aents ijunag atatman wainkau. 28 Nunik Pedro chichaak:

—Atumek shiig degagme, judío aidautinak iinu chicham umiktina nuig, judiochu aina nujaig ijunmainchaun nuigtush ditá jeenkesh utu-mainchaun tujama duka. Tujash Apajuí mina iwaintugkae makichkish tsumainai tsuwatai tumaitsug nuna. 29 Nuadui mina awetujiagminish utujimtsuk minimjai, yamai iniastajime: ¿Wagka taati tujutmaugme?, tau.

30 Tutai Cornelio ayaak:

—Cuatro tsawan weawai, ju horaya junin ai a las tres wegai mina jegajui Apajuí aukun pujukman, makichik aents jaanch winchamt-inun nugkuaju wajattaman wainkamjai; 31 nunika ai chichagtak: “Cornelioh, ame Apajuí aujam nunak antugtamae, aents atsumaidau yayam nunash waitjamkae. 32 Awemata aents Jopenum dutikam Simón Pedro tutaya nuna itaatnume, tikich Simón duwapé apijin nayants uwetus puja nuna jeen pujawai”, tujutmae. 33 Nuna tujutiu asamtai wamkesan utugtitajum tusan awetimjame, dutikamu asam ameshkam pegkeg taume. Yamai Apajuí waipamunum jui ijunjaji, nunidau asaja wakegainaji, amina Apu Apajuí tujabau iishkam ame etsegkumin antukagtas.

*Pedro Cornelio jeen chichagkagtukbau*

<sup>34</sup> Tama Pedro nagkama chichaak:

—Dekaskenum yamaik dekajai, Apajuik aents aidaunak akanag juka jushá awai, jushakam nishá awai tatsu nunak; <sup>35</sup> nigka ashí nugkanmaya aents aidaunak shiig anentus diyawai, niinak puy-atjus umijuinak pegkegnak takaina nunak. <sup>36</sup> Apajuí Israel aidaun chichaman awetiuwai yamajam chicham shiig agkan pujutan Jesucristo etsegkauwa nuna, nigki ashí Apua nunú. <sup>37</sup> Atumek dekagme ju chicham ashí Judea nugkanum, Galilea nagkamas Juan yamimagtajum tusa chichagkagtamu wantinjauwa duka. <sup>38</sup> Dekagme, Apajuí senchijin nuigtú Wakaní Pegkejin Jesús nazaretnumiaya nuna susauwa duka, dutikam wekaegas pegkeg aidaun takaak Iwanch waitkam batsatunash etsagajakui, wagki nunak Apajuí niini pujau asantai dutikauwai. <sup>39</sup> Jutii ainaji ashí waji aidaun Jesús Judea nugkanum, nuigtush Jerusalén takaamu wainkau aidautik, nuna numinum nenawag maawaju ainawai. <sup>40</sup> Tujash Apajuí kumpatum tsawanta jui inankiuwai, dutika iinash iwaintugmakui; <sup>41</sup> ashí aentsnak wantintukchauwai, imá jutiiinak wantintugmakui, ya aidauna Apajuí duik nagkamas, ju aidau etsegkatin atinme tusa etegjauwaita nunú aidautin, jutii aidauti nantakmatai niijai yuinaku nuigtush umutash uwagmajji. <sup>42</sup> Ni awetabiajui aents aidaun ujaktinme, nuninak Jesusnak Apajuí, iwaku aidaun, jakau aidaunash juezji ema apusae tusa etsegkatnume tusa. <sup>43</sup> Ashí profeta aidauk Jesusnak pachis etsegtuinawai, ashí niina dekaskeapi tuidauk niina daajin tudaujig tsagkujam agtinai tusa.

*Judiochu aidaun Wakaní Pegkeji egkemtugbau*

<sup>44</sup> Pedro eke chichá wajai, Wakaní Pegkeji ashí aents nunú chichaman antuidaunak egkemtujajui. <sup>45</sup> Pakamatan chichamjin Pedrojai kaunkaju aidauk, anentai jegachajui judiochu aidaunash Wakaní Pegkeji egkemtujajam, <sup>46</sup> tikich chichaman chichainak Apajuin emematuidau antuidau asag. <sup>47</sup> Nudiagtai Pedro chichaak:

—¿Wajinma utugmamain ainawa yamimagta tabaunmash aents aidau Wakaní Pegkejin jutiijai betek jukiaja dusha?

<sup>48</sup> Dutika Jesucristo daajin yamimagtajum tusa, ashí yamikajui, dutikawajam Pedron:

—Jui ujumak tsawankesh pujusam wetá, tusag segajui.

## 11

*Pedro Jerusalegnumia Jesusa nemajin aidau ujakbau*

<sup>1</sup> Apóstol aidau, nuigtú Jesusa nemajin aidau Judea batsatu dekaawaju, judiochu aidaush Apajuí chichamen wakejus antuinawai tabaun. <sup>2</sup> Tujash Pedro Jerusalén jegamtai, pakamaku aina nuiya chicham patattan nagkamawaju.

<sup>3</sup> Nuninak: ¿Wagka amesh aents pakamakchau aidau batsatbaunum wayamesh, ditajai ijunjamesh yujumkash yuwaume? tuidau. <sup>4</sup> Tuinam Pedroskam nagkama, makí makichik wajuk nagkaemakni nuna pachis ujainak:

<sup>5</sup> —Wika yaakat Jopenum pujusan Apajuí aujku pujukman, kajanum paan sábaana muun wegkagma iman makí makichik nagkatjamujin

jigkatkamu nayaimpinmaya akaiki wi pujamunum iwaintugbaun wainkamjai. <sup>6</sup> Nunikan shiig diikman ashí kuntin nugkanmaya kajeñ aidau, nuigtú japiinas yujau aidau, yakiya chigki aidaushkam chimpimatman wainkamjai. <sup>7</sup> Nuniai makichik chicham: Pedro, wajakim anú maata, dutikam yuata tujuttatman antukmajai. <sup>8</sup> Tujutkui wi ayaakun: “Atsá Apuh, dutikashtatjai, wika ju yuchatai nuigtú tsumain aina nunak tuke yuwachuitjai”, timajai. <sup>9</sup> Nuna tai awentsag nayaimpinmaya chicham: “Apajuí pegkeg emamua duka amek tsumainai tiipa”, tujutmayi. <sup>10</sup> Nunak kampakumá dutika ashí nayaimpinum jukibi. <sup>11</sup> Nu nunikmatai pujai, cesareanmaya awemamu kampakum aents jega wi pujamunum tajutuawagmayi. <sup>12</sup> Nunikmatai Wakan, utujimtsuk ditajai wetá tujutmayi. Tujutmatai jujú seis yatsut Jesusa nemajin aina jujai wegagmaiji, nunika makichik aentsú jeen wayabiaji; <sup>13</sup> nunika ajin ni ujakmayi, wajak angelan niina jeen wajaun wainkae, nunik chichajak: “Aents awemata Jopenum, dutikam Simón, Pedro tutaiya nuna utitnume; <sup>14</sup> dutikam ni chichaman tujamtatui ame, amina pataimijai uwemainaitam nuna, tujutmae” tusa. <sup>15</sup> Timatai wi nagkaman chichai, ditanashkam Wakaní Pegkeji tajuawagmayi jutiin nagkamchak utugtamkabia dutiksag. <sup>16</sup> Nuna nunikmatai adeagmaijai, Apu Jesús chichaak: “Juagkak yumí yamijatjauwai, tujash atumek Wakaní Pegkejiyai yamigbau atatjume”, tujabauwa nuna. <sup>17</sup> Nunin asamtai, Apajuí jutii Apu Jesucristo dekaskeapi tabaunum anenjauch amasajua dutiksag ditanash susaja nunash, ¿wisha yaitja Apajuin dutikawaipa titinnush?

<sup>18</sup> Nu tabaun antukag itatkaju, nunikag Apajuin emematuidau, nuninak:

—Dekas judiochu aidaunash Apajuí, tudauji idaiyinak pujutan jukitnume tusa aikae, tuidau.

### *Antioquía Jesús nemajut nagkamamu*

<sup>19</sup> Estebagkan maawagmatai pujusag, Jesusa nemajuidau waitkatan nagkamawaju, dutikainam pampagkag ujumak Fenicianum weenai, Chiprenmash, Antioquianmashkam shiyakaju. Nui batsamsag yamajam chichaman Apu Jesusan pachisag tikichnak ujatsuk imá judío aidaunak jintintuidau. <sup>20</sup> Nuninai ujumak Jesusa nemajin aidau chiprenmaya, cirenenmaya aidau Antioquía jegawag, griego aidau-nash yamajam chichaman Apu Jesusan pachisag ujaidau. <sup>21</sup> Nuniagtai Apu Jesuschakam niina senchijin ditan suidau, dutikainamu asag kuashat dekaskeapi tusag Jesusan nemagkajui.

<sup>22</sup> Iglesia aidau Jerusalén batsatu antukag, Bernaben Antioquía awemaju. <sup>23</sup> Dutikam jegaa, Apajuí wajak yainawa nuna wainak senchi shiig aneasu, nunik: Shiig anentaimeinish ebetmamajum Apu Jesús nemagkatajum, tusa chichaju. <sup>24</sup> Wagki Bernabek aents pegkeg, nuigtush Wakaní Pegkejiya nuna senchiji kuashat ajamu, dekaskeapi tabaujishkam imanuk. Iman asamtai ni chichamun antugkag kuashat aents Apu Jesusan nemagkajui.

<sup>25</sup> Nuna dutika Bernabek Tarsonum weuwai Saulon egaak, <sup>26</sup> nunik wainak Antioquía jukiwai. Nuwi iglesia aidaujai makichik mijan pujusajui, kuashat aents aidaun jintintuinak. Nui nagkamas Antioquía Jesusa nemajin aidaun “crístunu” ainawai, tiajui.



<sup>27</sup> Nunú tsawantinig ujumak profeta aidau Jerusalegnumia akaiki-ajui Antioquía weenak, <sup>28</sup> nuanuiya makichik Agabo daagtin wajakí, Wakan dekamtikam: “Senchi yapajut ashí nugkanum Roma apuji inama nui tepeattawai”, tusa etseju, duka Apu Claudio inamak pujai nagkaemakiuwai. <sup>29</sup> Nunikmatai Jesusa nemajin antioquianmaya aidau, Jesusa nemajuidau Judea batsatu waitiagtai, makí makichik dita ajuinamujin awetitnume tusag umikajui; <sup>30</sup> dutika Bernabé Saulojai wetai, Jesusa nemajin aidau apuji Judea batsatun ofrenda awetiajui.

## 12

### *Jacobon mainak Pedro achiká egkeamu*

<sup>1</sup> Nunú tsawantaik, rey Herodes ni suntaji aidau ishiakui, ujumak iglesia aidau achikag waitkasinme tusa; <sup>2</sup> dutika Jacobo\* Juangkan yachiya nunak espadayai maatajam, tiuwai. <sup>3</sup> Nu dutikamu judío aidau shiig awajkagmatai Pedroshkam achiktajum, tiuwai. Nu tsawan aina duka pag lewaduragtuchu yutaiya nu jegamunum nunikui. <sup>4</sup> Dutika achikagmatai cárcel egkeauwai, dutikak dieciséis suntajan cuatro cuatro kanajag kuitamkatnume, dutikawag Pascua nagkaemakmatai aents aidau ijunjamunum jiikin, chichaman dekajuatjai, tusa anentaimsauwai. <sup>5</sup> Dutikamu asa Pedrok cárcel shiig kuitamkam egketu; tujash iglesia aidauk niina pachisag mijattsuk Apajuin senchi aujtuinak batsatu.

### *Pedro cárcel egketun ángel jiiikbau*

<sup>6</sup> Herodes, kashin jiiiktajai ashí aentsú emtin, dutikan chichaman dekajuatjai tiu ai nu kashik, Pedrok jimag suntag ejapeam, cadenayai jigkaam kanak tepau, nuniai tikich suntag aidauk waitin kuitamainak ijunaidau. <sup>7</sup> Nuninai makichik Apu Apajuí angelji wantinkau, nunitai carcelak tsawan wajasui; nuniak Pedron bijagnum antig ishintaju, dutika: “Wamak nantaktá”, tiu. Nuniaig cadena Pedro uwejin jigka-muk kakekau; <sup>8</sup> nunikmatai ángel chichajak: “Jaanchjum nugkujam akachumam, sapatjumes shiig jigkagtá”, tiuwai. Tama dutiksag umikú, nunikmatai ángel chichajak: “Jaanchjum nugkugtá, nunikam wi weakui pataetugkata”, tiuwai.

<sup>9</sup> Tama Pedroshkam pataetuk jiiinkiu, tujash dekaskeash ángel tawa dusha junia tusa dekachiatak, wagki nigka kajanum waintsujash tau. <sup>10</sup> Tujash dekatkauwa nuna, nuigtú jimaja juna kuitamunash nagkaikiag, waiti jijui epenbau yaakat jiina nui jegantaju; nuniaig dushakam nigki ujaniu, nunikmatai jiiinkiag makichik jintá nagkaiki-aju, nunik angelak weak niinak ukukiuwai.

<sup>11</sup> Dutikam Pedro nigki anentaimas: “Dekaskenum Herodes jutija junak mantuata tau asamtaimpap agkanmitkajuatatus Apu Apajuí angeljin awetugni, ashí judío aidau dakajuina dui, tau”.

<sup>12</sup> Nuna aatus dekaa idaiyak, Juan Marcos tuuta awagmatia nuna dukují María jeen jegau, nui kuashat ijunag Apajuin aujuinak batsatbaunum. <sup>13</sup> Nunik agaa wajas waitin ijutai makichik nuwauch inatai Rode daagtin yakita tus diistatus jegantú; <sup>14</sup> nunik Pedro

\* **12:2** Ju “Jacobok” Juangkan yachi Zebedeo uchiji Jesús chicham etsegtugkata tusa etegkamu aajakua nunuwai. Jacoboa duke Santiago tuuta awagmataiyai.

chichamen antujuk shiig aneas ujatsuk tupikaki wakitki wayá Pedro tanta waitinum wajawai, tau.

<sup>15</sup> Tutai dita ainak: ¡Imanjachumek!, tuidau. Tujash nigka dekas tajai tutaishkam, dita ainak: Ni amaitsui angelji amainai, tuidau.

<sup>16</sup> Nuna tuinai ataktushkam Pedro waitin ijuau, nunitai waitin ujakmá wainkag puyatkajui. <sup>17</sup> Nuniagtai uwejin takuinu bitat asatnume tusa, nunik Apu Jesús wajuk carcelnumian jiikne nuna pachis ujakaju, dutika:

—Atum Santiago, tikich yatsut aidaushkam ujaktajum, tusa ukuak jiinki yajá weuwai.

<sup>18</sup> Tsawagmatai, suntag aidauk ditak pampanyidau Pedrosch wajakamki tusag.

<sup>19</sup> Nunikmatai egaktajum tusa Herodes ishiakui, dutikamash wainkachagmatai kuitamkaju aina nunak kajegtajum tiajam kajegkajui, nuna dutika Herodes Judeanak ukuak Cesarea weuwai nui pujustatus.

### *Herodes jakamu*

<sup>20</sup> Herodes tironmaya aidaujai, nuigtú sidognumia aina nuna senchi kajegkauwai; tujash ditak chichama umikaju nijai chicham apakmi tusag, nunikag Blasto kumpamawaju rey Herodesjai takau asamtai, nunikag: “Ame chicham epegkami tuinawai tusam tukagtita”, tiajui, Herodes inabaujinian yutain sumaidau asag. <sup>21</sup> Tiagmatai Herodes tsawantan mamikiau asa, jaanch dekas pegkeg rey nugkujain nugkug iwagmamag, chicham dekatasa ekeemtainum ekeemas nagkama chichau; <sup>22</sup> nunitai aents aidauk senchi untsumkag: “¡Shiig aentschauwai, Apajuí chichau wajawai!” awajuidau. <sup>23</sup> Nuna imatjuinai, Apu Apajuí angelji jatan susauwai, Apajuin emematchau asamtai; dutikam Herodesak aka amukam jakauwai.

<sup>24</sup> Tujash Apajuí chichamega nunak aan nagkaemasag ashí yantannum etsejuidau.

<sup>25</sup> Bernabeshkam Saulojai dita takaamujinak ashimak, Jerusalén waketuinak Juan, tikich daaji Marcos tutaiya nuna jukiajui.

## 13

### *Bernabé Saulojai nagkamchaku Apajuí chichame etsegku webau*

<sup>1</sup> Iglesia aidau Antioquia, profeta nuigtú maestro aidau; Bernabé, Simón (Shuwin tutai), Lucio cirenemaya; Manaén (Herodes Tetracajai ijunag tsakajua nu) nuigtú Saulo aina ju batsatu. <sup>2</sup> 28 Makichik tsawantai Apu Apajuin emematuinak nuigtú ayuno takainak batsatai, Wakani Pegkeji chichaak: “Bernabek Saulojai akaantugkatajum, wi dita takastinun untsumkaitag nui takastinme”, tiuwai.

<sup>3</sup> Tiajam ayunamun nuigtú Apajuí augbaun inagnakag, buuknum achikag Apajuin aultus awemajui. <sup>4</sup> Bernabé, Saulojai Wakani Pegkeji awemam weajui Seleucia, nui juaki barconum egkemawag ajuntai Chiprenum weajui. <sup>5</sup> Nui Salamina jegawag, jega judío ijuntaijin Apajuí chichamen etsejuidau. Juan Marcos tutaya nunashkam yaimpakti tima wekaegu.

<sup>6</sup> Ashí ajuntai aina nunak yujagsaju, nunikag Pafos jegakmag wainkajui, makichik iwishin judío aents Barjesús daagtin wait profetan; <sup>7</sup> nunú iwishna duka gobernador Sergio Paulo yacha nujai pujau. Nunú gobernador, Bernaben Saulojai untsukú, Apajuí chichamen antuktatus wakegau asa. <sup>8</sup> Nunittaman iwishin, griego chichamaik Elimas tutaya nu, gobernador Sergio utugchatan apujtau dekaskeapi tii, tau asa. <sup>9</sup> Tutai Saulo tikich daaji Pablo tutaya nu; Wakaní Pegkeji ajamu asa shiig emetug diis chichajak:

<sup>10</sup> —Amek tikima wait, pegkegchau, iwanchin uchijí, ashí pegkeg aina nuna shiwajiyaitme; ¿Wagka Apu Apajuin chichame pegkeja dusha, pegkegchauwa nuninush chichagme? <sup>11</sup> Yamai Apu Apajuí suwinkan amasmatai, wainmachu wajasam etsash waintsuk dukap tsawan pujustatme, tiu.

Nunú tamawaik iwishnushkam wainmachu wajasú, nunik aentsun egau egkegsamtai wekaesatjai tusa. <sup>12</sup> Nu nunikun gobernador wainak dekaskeapi tiu, nunik Apu Jesús pachisa etsegbaunash shiig puyatjus antukui.

*Pablo Bernabesai Antioquía, Pisidia awa nui chichagkagtukbau*

<sup>13</sup> Pablo ni kumpají aidaujai Pafos jegawaju nunikag barconum chimpimjag Perge shiyakajui, Panfilia nugkanum awa nui; tujash Juagkak ditan ukuinak Jerusalén wakitkiuwai. <sup>14</sup> Nunikmatai ditak Perge ukuinak jegawajui Antioquía Pisidia awa nui; nuniai tsawan ayamtai tsawagmatai jega judío ijuntaijin wayawag ekeemsajui. <sup>15</sup> Nuniai chicham umiktin agagbauwa nuna, profeta agagbau aidau-nash ashí aujus ashimkag, jega ijuntaiya nuna apuji chichajuinak:

—Yatsug aidauh, atumesh aents aidau anentai ichichtumain ajutamkujaig chichaktajum, tau.

<sup>16</sup> Tama Pabloskam wajakí, uwejin takuinu bitat asatnume tusa, nunik:

—Israel aidauwah, nuigtú judiochu Apajuí puyatjusjum umijin aidautigmeshkam antugtuktajum. <sup>17</sup> Israelan Apajuijiya nu, iina muunji aajakajua nuna etegjauwai, dutikamu asa shiig kuashat yujakajui nuigtush tajimat wajasajui eke Egipto nugkenchau batsatiatak, imanikagmatai Apajuí shiig senchigtina ibau asa jiiui. <sup>18</sup> Dutikam uwegshunum cuarenta mijan tumain yujas pegkegchaun takaagtaish katsunjauwai; <sup>19</sup> dutika Canaán nugkanum, siete nugkanum ditash chichaku aidau batsamtatman depetuk ii muunji aidau batsasui. <sup>20</sup> Nu ashí cuatrocientos cincuenta mijan tumain nagkaemakui ai; “Apajuí juez aidau adaijauwai, nu dutikamuk profeta Samuel pujajakua imanui jegantui. <sup>21</sup> Nunik pujusmatai, Samuelan segau ainawai iina reyish ajutamti, tusag. Tiagtai Apajuí Saulan Cisa uchijin, Benjamín weantun susauwai, dutikam cuarenta mijan inamjauwai. <sup>22</sup> Dutikamun idaimitkak Davitan rey ema chichaak: ‘Davitan Isaí uchijin wainkajai ju anentajui shiig awajtaiwai ni ashí wi tabaunak dutikattawai’. <sup>23</sup> Nunú David weanta nuiyan ni anagkuauwa dutiksag Apajuí, Jesusan Israel aidau uwemtijatnun awetiuwai. <sup>24</sup> Tujash Jesús eke jintinkagtutan nagkamtsaig, Juan ashí Israel aidauinak, ‘tudau takat idaikujum yamimagtajum’, tusa etsejú wekagu. <sup>25</sup> Nuniak Juan jakatnuji tikiju wegau asantai chichaak: ¿Atumesh minash yayai tusagmea anentaimtugjume? wika atum auchuashit tujutjum

duchauwaitjai; tujash mina ukujui makichik minittawai, nunak wika sapajinakesh atitmaitsujai, tiuwai.

<sup>26</sup> “Yatsug aidauh Abraham weantu aidauwah, nuigtú atum judiochu Apajuí puyatjusjum umijin ainajum aanutigmin juna chichaman antukag uwemjatnume tusa awetugmaje. <sup>27</sup> Tujash Jerusalén batsamin aidauk, ditá apuji aidauhkam Jesusnak dekachaju ainawai, nuigtú profeta chichamen ashí tsawan ayamtainum aujuinakush dekachajui, nunidau asag Jesusnak mantamnati tiaju ainawai, nuna dutikainak Apajuí nunikti tibauwa nuna umikajui. <sup>28</sup> Ni dutikamujin mantamnamainuk atsujag Pilaton segajui maati tusag. <sup>29</sup> Nuna ashí ni pachisa agagbauwa nuna umikag, numinmayan akakiag ukusaju ainawai. <sup>30</sup> Tujash Apajuí jakaunak inankiuwai. <sup>31</sup> Dutikam kuashat tsawantai wantintukui Galilea nagkamas Jerusalegkash tuke niijai ijunag yujajakú aina nuna. Nunú ainawai yamai niina pachis, ashí aents aidauh antuinamunum etsejuina duka.

<sup>32</sup> “Nuadui jutiishkam yamajam chicham atuminish etsejuinaji: Apajuí ii muunji aajakajua nuna anagkauwa nunú; <sup>33</sup> nunak Apajuí yamai, jutii ditá uchijí ainag nui umiké, Jesusan inankiuwa nuadui; Salmo jimaja ju agagbaunum agak: ‘Amek mina uchijuitme tuja witjai amina Apanuk, wi yamai aentsnum akiinati tima akiinau asam’,\* tibauwa nunisag. <sup>34</sup> Apajuik ni chichame agagbauwa nui etsegkau aajakui, Jesús inankim niina iyashig ukumatainmag kaugchatna nuna pachis, duka: ‘Wi Davitan pegkejan dekaskea nuna anagkauwaitag nunak aminí umiktatjai’,† tawai. <sup>35</sup> Nuadui tikich agagbaunmash: ‘Amek amina inakem Pegkegma nuna iyashí kaugti tusamek idaisashatme’, tawai. <sup>36</sup> Dekaskenmag Davitak ni weantu aina nuig Apajuí dutikata tibaunak ashí imatiksag umik jakauwai, nunikmatai niina muunji ukumataijinig ukusam kaujui. <sup>37</sup> Tujash Apajuí Jesusnak inankiuwai dutikamu asa kaugchauwai. <sup>38-39</sup> Nunin asamtai yatsug aidauh, atumesh dekamain ainagme, tudau tsagkugnamuk Jesusai awai tusa etsejuinag nu; nunin asamtai ditá tudauji aidauk, Moisés chicham umiktá tibauwa nu umiamunmakesh pegkejai tamak asachajui, tujash ashí Jesusai dekaskeapi tabaunum pegkeg ainagme tama asajui. <sup>40</sup> Kuitamamkatajum profeta aidau tibauwa nu atumin uminkai, duka:

<sup>41</sup> “ ‘Dushikkagtin aidauwah antuktajum, puyatkatajum, nunikjum megkaejatajum; wagki atum batsamtinaitjum dui makichik takatan iwainaktinaitjai, duka makichik aentskesh ujpainakuish, dekaskeapi tichatin ainagme’ ”.‡

<sup>42</sup> Juna tusa ashimak Pablo ni kumpají aidaujai jega ijuntainmaya jiinjagmatai, judiochu aina nu, tikich tsawan ayamtai atata duishkam ju pachisam aan nagkaemasam ujabatkata, tusag segaidau. <sup>43</sup> Nunú ijunbau ashimnakmatai, kuashat judío aidau, nuigtú judío atajai tumamiu aidaujai Pablon Bernabejai wetai uyunaidau.

Nuniagtai, atumek Apajuí wait anenjamja nuig ebetmamjatajum tusag chichajuidau.

\* 13:33 Sal. 2.7. † 13:34 Is. 55.3. ‡ 13:41 Hab. 1.5.

<sup>44</sup> Tikich tsawan ayamtai jegamtai, ashí yaaktanmaya tumain ijunajui Apu Apajuí chichame etsegbaun antukagtatus. <sup>45</sup> Tujash judío aidau kuashat aents tuwakajun wainkag senchi kajekag, Pablo tabaunak dakituidau asag pegkegchau chichajuidau. <sup>46</sup> Tuinam Pabloskam Bernabejai ajankas aikaju:

—Dekas dekatkauk atum ainajum nunú Apajuí chichame ujaktajum tibau ainagme. Tujash atumek pujut tuke atina duka dakitau asagmin, yamaik judiochu aina nui wetatji. <sup>47</sup> Wagki jutiinak Apu Jesús chichagtamak:

“Aminak judiochu aina nui tsaaptina numamtin atí tusan apusajame, dutikamu asam midau uwemat pachisam ashí nugkanmash etsegkata tusan”, tujamaiji.

<sup>48</sup> Nuna antukag, judiochu aidauk shiig aneasajui, nunikag Apu Apajuí chichameg pegkejai tutan nagkamawaju, nuninak ashí pujut nagkanchaun jukitnume tibau aina duka dekaskeapi tiajui. <sup>49</sup> Apu Apajuí chichamega nunashkam ashí nunú nugkanmag dekaawajui. <sup>50</sup> Tujash judío aidau, nuwa Apajuin puyatjus umijin eme anentsá diitai aidaun, nuigtú aishmag chicham antugtai aidaujai akatjajui; dutikam Pablon Bernabejai waitkaidau, dutikawag ditá nugkeenig jiikiag awemajui. <sup>51</sup> Dutikam ditashkam ditá nawen yukukuntu awa nuna, pegajag akaketkaju dakituinamu asag iwaintuinak, dutika ukukiag Iconio weajui. <sup>52</sup> Tujash Jesusa nemajin aidauk, shiig aneasag pujuidau, Wakaní Pegkejish ajamu asag.

## 14

### *Pablo Bernabejai Iconio yamajam chicham etsegkamu*

<sup>1</sup> Pablo Bernabejai Iconio jegawaju, nunikag tuke nunin asag, jega judío aidau ijuntaijin mai wayawaju, nunikag Jesusan pachisag etsejiagtai antukag kuashat judío aidau, judiochu aidaushkam dekaskeapi tusag Jesusan nemagkajui. <sup>2</sup> Tujash judío aidau dekaskeapi tuinatsu nu, judiochu aina nuna pegkegchau anentaiyai akatedau, Jesusa nemajuidaun kajekkatnume tusag. <sup>3</sup> Nuninaig Pablo Bernabejai dukap tsawan nui pujusajui, nunikag ajankas Apu Jesusai kajinas, Apajuí wait anenkagtamun pachis etsejuidau, nuniagtai senchijin suwidau dutikam aents dutikmainchaun iwainagtai chicham etsegbaunash dekaskeapi tuidau. <sup>4</sup> Tujash aents yaaktanmayag kanakajui; ujumak judío aidaujai ijunainai, tikich ujumak apóstol aidaujai ijunaidau. <sup>5</sup> Nunidau asag judío aidau, judiochu aidaujai nuigtú apu aidaujai chichaman umigkaju, waitkasa kayai tukui tukuinakua maami tusag. <sup>6</sup> Nunú tuinamun Pablo Bernabejai dekaawaju, nunikag Licaonia nugkanum yaakat tikijumamtin aidaunum, Listra nuigtú Derbe aina nui jegawaju, <sup>7</sup> nunikag nuwishkam yamajam chichama nuna pachis etsejuidau.

### *Pablo Listranum kayai tukuagbau*

<sup>8</sup> Listranum makichik aents tuke wekaechau shutú akiinauwa nunú etetu; <sup>9</sup> Pablo chichagkagtutai antak, nunittaman Pablo esetug diikmá, dekas tsagaumainapitja tabaujin waitkau; <sup>10</sup> dutika senchi jiiká chichajak:

—¡Wajaita, nunikam tutupit wajastá! tau.

Tamawaik tseke wajakí wekaetan nagkabau. <sup>11</sup> Pablo dutikamun wainkag aents aidauk, Licaonia chichamai senchi untsumkag:

—¡Apajuí aidau aentsmaga jutiiní taawaje!

<sup>12</sup> Tusag Bernaben chichajuinak:

—Juka Apajuí Jupiterai\* tuidau.

Tuja Pablon ni chichagkagtau asamtai:

—Juka Apajuí Mercuriowai tuidau.

<sup>13</sup> Nunú yaaktanum niniasuk Apajuí Júpiter tutai ememattai jega au, nuna sacerdotaji toro aidaun jukiag nuigtushkam iwagmamak yagkug aidaujai yajuak, kuashat aents aidaujai kaunawaju. Nunikag toron maa apeenak, ememattag tuidau.

<sup>14</sup> Nu nuniamun apóstol Pablo, Bernabesai wainkag, jaanchjin tujit ichigkag aents tuwaká ijunbaunmag ditashkam eteena wajan senchi untsumkag:

<sup>15</sup> —Muun aidauh, ¿wagka aancha aikagme? Jutiishkam aents atum ainajum annuketji; nunin asaja atum wainkajum aikajum aanú idaikujum, dekas Apajuí iwaku pujuwa nu nayaimpin, nugkan, nayantsan, nuigtú ashí nui ayá nunash najankauwa nu nemagkatajum tusa yamajam chicham etsejuinaji. <sup>16</sup> Yaunchuk tsawan aajakua duik, Apajuik ashí aentsnak dita wakejuinamunak takastinme tusa idaisauwai; <sup>17</sup> dutikauwaitak ni pegkeg takaamujiya nui niish yaita nunak tuké iwainmamkauwai; nigki atumin nayaimpinmayan yumin awetugma dushakam ajakash shiig nejektí tusa, nunikmatai shiig yuawag ditá anentainish shiig aneastinme tusa.

<sup>18</sup> Tusá ujainamash, aents aidauk nunú toro maa apeaku dita ememattanak kakajus idaimainchau dekapedau.

<sup>19</sup> Nuninai ujumak judío aidau, antioquianmaya nuigtú iconionmaya aidaujai kaunawag, aents aidaunak anentain yapagtuawaju, dutikawajam Pablonak kayai tukui tukuinakua, maajistai tusag japikí jukiag yaaktanum jiikiag aipkiajui. <sup>20</sup> Tujash Jesusa nemajin aidau ijunag Pablo tentea batsamtaí niishkam nantakui, nunik ataktú yaakat wayau; nunik kashinia dui Bernabesai jiinkiang Derbe weajui.

<sup>21</sup> Nunik nunú yaaktanum yamajam chichama nuna etsejiagtai, kuashat aents Jesusan nemagkagmatai ukuinak, Lистра, Iconio, Antioquía aina nuní waketjajui. <sup>22</sup> Nui jegawag Jesusa nemajuidaun chichajuinak:

—Atumek dekaskeapi tiuwaitjum nuig emetmamatajum, Apajuí inamtaijin wayata takuik, kuashat waitiamuk inagkemainai, tiaju.

<sup>23</sup> Nunikag makí makichik yaakat aidaunum iglesia aidau batsatun anciano aidaun adaitujag, ayunawag Apu Apajuin aujtusag niini dekaskeapita tiu aidaunak niina idaitusajui.

*Pablo Bernabesai Antioquía Siria awa nui wakitkimu*

<sup>24</sup> Nuna dutikawag ukuinak Pisidia nugkan nagkaikiag Panfilia jegawajui. <sup>25</sup> Nunikag Perge chichaman etsegkag ukuinak, Atalía akaikiajui. <sup>26</sup> Nui egkemjag Antioquía weajui, nunú yaakta nui Apajuí anenkajin kuitamsam takastinme tusa idaisam, takasaju asag.

\* **14:12** Jupiterai, Mercurio tawa nunak versión Reina-Valera (RV) tawai. Tikich versión Dios Habla Hoy (DHH) takug: Zeus, Hermes tawai. Zeus, Hermes aina juka griego aidau apajimtaiji aajakajui. Nuna romanmaya aidau tuinakug Júpiter, Mercurio tujakajui nunak tuinayatak.

27 Nunik Antioquía jegawag, ashí iglesia aidaun ijumag, Apajuí dita takainamunum shiig kuashat yaigkagbaun pachis ujakaju, judiochu aidaush wajuk Apajuin dekaskeapi tiaje nunashkam. 28 Nunikag Pablo Bernabesai kuashat tsawantai nuig Jesusa nemajin aidaujui ijunag batsamsajui.

## 15

### *Jerusalén ijunjamu*

1 Nunú tsawantai ujumak Judeanmaya aidau Antioquía jegawag, Jesusa nemajin aidaun jintintuinak: “Atumek Moisés chicham umiktinun agajua nui, pakamaktajum tibauwa nu umiachkugmek uwemain ainatsjume”, tuidau. 2 Tabaun Pablo Bernabesai antukag, ditajai senchi pampandaijag kajegdaikaju. Nunikag, Pablo Bernabesai nuigtú tikich aidau ujumak Jesusa nemajin aidaujui Jerusalén wetinme, nunikag apóstol aina nujai nuigtú anciano batsata nujai nuna pachisag chichastinme tiaju.

3 Iglesia antioquianmaya awemajam, Fenicia nugkanum nuigtú Samarianmash nagkaemainak wajuk judiochu aidau duik umitaijin idaisaje Apajuin nemagkagtatus. Nuna etsejiagtai ashí Jesusa nemajin aidau antukag shiig aneedau.

4 Jerusalén jegawagmatai shiig anentus jukiaju iglesia aidau, apóstol aidaush nuigtú anciano aidaushkam, dutikawajam ditashkam ashí Apajuí ditai dutikawaja nunak ujakaju. 5 Tujash ujumak secta\* fariseo aina nuiya, Jesusan dekaskeapi tiaju aidau wajainiag chichainak:

—Judiochu aidau Jesusa nemajuina dushakam pakamaktinme, nuninak Moisés chicham umiktajum tibauwa nunash umiktinme tumainai, tuidau.

6 Tiagtai apóstol aidau nuigtú anciano aidaujui ijunjaju shiig dekawagtatus. 7 Kuashat nuna pachis chichai chichainakua Pedro wajaki chichaak:

—Yatsug aidauh, atumek dekagme yama nagkabaunum, Apajuí atum ainajum anuyatigmin mina etegtuaauwa duka, wi yamajam chichaman etsegtai judiochu aidaush antukag Jesusan dekaskeapi titinme tusa. 8 Apajuí aentsú anentainash waina nunú, ditanash iwaintukui ni anea nuna, dutikak Wakaní Pegkejinash susajui jutiin utugtamkauwa dutiksag; 9 jutii ainag nujaig ditanak tikich aentsua nuninuk diigmaschauwai, dekaskeapi tabaunum ditá anentainash pegkemtikajui. 10 Nunin aish, ¿wagka Apajuí ekajmainush, iina muunji aidaukesh umikchaju, jutiikesh umimainchauwa dusha, Jesusa nemajin aidaush umiktinme tajume? 11 Duka nunimait sui, yamaik jutii Apu Jesús dekaskeapi tabaunum anenjauch uwemainag nunisag ditashkam uwemainawai, tiuwai.

12 Timatai ashí itatjaju, Bernabé, Pablojai tutai antukagtatus, nunikagmatai judiochu aidaunum aents dutikmainchau aidaun Apajuí ditai iwainagbaun etsejuidau. 13 Nu Chichaamun ashimkagmatai Santiago wajaki chichaak:

—Yatsug aidauh, minash antugtuktajum. 14 Simón ujakpakmaji, Apajuí nagkamas judiochu aidaunash wajuk wait anentug etegjæ

\* 15:5 “Secta” tawa junak, Jesusa chichame dekaskea nuna yapajia etsejin aina nuna tawai.

mina aentsug agtinme tusa. <sup>15</sup> Duka Profeta aidau agagbaunum tawa jujai betekai:

<sup>16</sup> “Ju junikmatai Davita jee iyaaaja nuna waketjukin ataktú jegamkat-tajai;

tsainka nuna ataktú jegamkan yaunchuk aaya imanuk awasattajai;

<sup>17</sup> dutikam tikich aents aidaush Apú egaktinme, nuigtú ashí judiochu aidau mina daag pachisa ujakbau aina dushakam.

<sup>18</sup> Aatus Apu Apajuí tawai, yaunchuk nagkamas jujú chichaman dekamtijamauwa nunú”.†

<sup>19</sup> “Nuadui wika judiochu aidau, Apajuin nemagkaja duka waitkaschagmi tajai; <sup>20</sup> dekas ayatak carta agatmainai, apajuimtai aidau anagkuamu pegkegchau aina duka, pempeaja maamu aina nuna nejeesh, nuigtú kuntu numpeshkam yuawaigpajum tsanijintash tsanijinawaigpa tiagmi; <sup>21</sup> wagki yaunchuk nagkamas duka awai, Moisés chicham umiktajum tusa agagbauwa nuna etsejuidauk, duka ashí yaaktanum tsawan ayamtai tsawagmatai jega ijuntainum tuke aujtaiyai”, tiuwai.

*Papí agaja judiochu aidau awetimu*

<sup>22</sup> Nuna tutai apóstol aidau, anciano aidaush nuigtú iglesia aidaushkam pegkeg diisajui, nunikag chichasag jutii ainag juiya etegjami dutika Pablo Bernabesai awemami Antioquía, tiaju. Dutikawag Judas, Barsabás tutaiya nuna Silasjai etegkawajui, dita aina nuiya eme anentsá diitai aidaun; <sup>23</sup> dutika ditai juna carta agajag awemajui:

“Apóstol aidauti nuigtú anciano aidaujai atumi yatsum aidauti, iina yachí judiochu aidautijum Antioquía, Siria nuigtú Cilicia batsatjum nunú aidautigmin, kumpajime.

<sup>24</sup> Antukmaji ujumak jutii ainag juiya jutii awemachbauwaitak, atumiin taawag anentaime tagmin pachimjutpak ukugmakiaju tabau.

<sup>25</sup> Nunikaja ashí ijunja chichasji, jutii ainag juiya ujumak aents etegkami dutika, jutii aneetaiji yatsug Bernabé, Pabljai atumin ijagtamsatatus mininaku awemami tusaja; <sup>26</sup> Bernabé, Pablo aina juka Apu Jesucristo chichamen etsejuidau asag, maata tama ishamainnum yujainakush ditá pujutinak puyatjuinatsui. <sup>27</sup> Nunidau asagmatai Judasan, Silasjai awetajime, dita igkumpawag, ashí ju agajag juna pachisag shiig ujakpak tinme tusa. <sup>28</sup> Wakaní Pegkejin shiig awajkae jutiinash aikasag, nunin asamtai makichkish dita umimainchawk utugchatak apujtus chagmi, jujú aina junak dutikatnime taji; <sup>29</sup> apajuimtai aidau anagkuamu maamu aina duka yuawaigpajum, kuntu nunpe aidaushkam, kuntu pempeaja maamu aina nuna nejeesh, nuigtú tsanijintash tsanijinawaigpajum, tajime. Jujú aidau tupantakjumek pegkeg nuniktatjume; aaja juaktajum”.

<sup>30</sup> Ditashkam akatmamag ukuinak Antioquía weajui, nunikag Jesusa nemajin aidaun ijumag cartan susajui; <sup>31</sup> dutikawajam nuna ausag shiig aneasaju anentai ichichtuinamu asag. <sup>32</sup> Judas, Silas aina dushakam profeta asag, yatsut aina nuna kuashat ausaju, dutikam ichichmamjag shiig aneas juakaju. <sup>33</sup> Nui dukap tsawan batsamsag waketiatgai, Jesusa nemajin aidau shiig anentsag akateg awemajui. <sup>34</sup> Tujash Silasak nui juakta tabau shiig awajkam juwakui. <sup>35</sup> Pablok

† 15:18 Am. 9.11-12.



Bernabejai Antioquia juwakajui, kuashat tikich Jesusa nemagkau aidaun jintintak, nuigtú yamajam chicham Apu Jesusdaun etsejak.

*Pablo Bernabejai kanakbau*

<sup>36</sup> Ujumak tsawan asag Pablo Bernaben chichajak:

—Ataktú wee yatsut aidau ijagsami, ashí yaaktanum Apu Jesusa chichame etsegkabiag nui wajuk batsatainawaki diyaku, tiuwai.

<sup>37</sup> Tama Bernabé Juagkan ayatá tau Marcos tutaiya nuna; <sup>38</sup> tujash Pablok Marcos jutanak dakitau, wagki Panfilia ditajai ijunag takaa-numum ukukbau asa. <sup>39</sup> Nunitai kuashat jiya jiyaniuinakua mai kanakaju. Nunik Bernabek Marcosan juki egkemag Chipre weuwai. <sup>40</sup> Nuniai Pablo Silasan etegkauwai, nunikmatai yatsut aidau, Apu Jesús wait anenjamjati tusa akatjam, nuiya jiinkiajui. <sup>41</sup> Nunikag Sirianum nuigtú Cilicianum iglesia aidaun anentain ichichtukiag nagkaemakiajui.

## 16

*Timoteo Pablon Silasjai uyuntsamu*

<sup>1</sup> Pablo Derbe jegaa nagkaemaki Listra jegauwai. Nui makichik Jesusa nemajin Timoteo daagtinun wainkauwai, dukujig judío nuwa Jesusa nemajin, tujash apají griego. <sup>2</sup> Yatsut listranmaya, Iconionmaya aidaushkam Timoteo pachisag pegkejan chichajuidau. <sup>3</sup> Tuidau asagmatai Pablo uyuntusti tau asa, pakagtajum tima pakajiajui, judío nui batsamin aidau pegkegchaun anentaimtinum tau asa, apají griegon ashí dekaidau asagmatai. <sup>4</sup> Nunikag ashí yaaktanum nagkaemainak, Jesusa nemajin aidaun, apóstol aidau nuigtú anciano aidau Jerusalén batsata nujai chichaman umikag agagbauwa nuna pachisag ujaidau. <sup>5</sup> Nuniau asamtai iglesia aidaush dekaskeapi tabaujiya nuig ichichma-maidau, nuninak kashí kashinig kawedau.

*Pablo kajanum macedonianmaya aents wainkamu*

<sup>6</sup> Wakaní Pegkejiya nunú Asia nugkanmag chichamak etsegkaipa tabau asag, Frigia nugkanum nuigtú Galaciaya aatú nagkaemakiajui; <sup>7</sup> nunikag Misia nugkanum jegawag, Bitinia nugkanum wegagtatus anentaimaidau; tujash Jesusa Wakaní wetinme tichauwai. <sup>8</sup> Nunikag Misanak tutupit nagkaikiag Troas jegawajui. <sup>9</sup> Nuanui Pablon Macedonianmaya aents kajanum paan wantintuk chichajak: “Macedonia katigkam jutiish yaijatkata”, taun wainkauwai. <sup>10</sup> Pablo nuna wainkamtai, dekas Macedonia wegagmi tusa umintsabiaji, junak Apajuiyap yamajam chichaman awi etsegkati tujamu asa jutikawa tusaja.

*Pablo Silasjai Filipos jegaamu*

<sup>11</sup> Nunikaja Troas egkemjá tutupnik wega weakua ajuntai Samotracia jegaa, kashinia dui Neápolis jegabiaji. <sup>12</sup> Nui pujusá Filipos weamiaji, romanmaya batsamtaiji dekas yaakat iman Macedonia nugkeen awa nuanui, nunika nu yaaktanum machik tsawan pujusbaiji. <sup>13</sup> Nuniamunum tsawan ayamtai tsawagmatai, yaakat jiinki namaká uwet jegawabiaji, judío aidau Apajui aujtaijig awints awatai tau asaja; nui pekaamsa nuwa aidau ijunjau chicham ujabiaji. <sup>14</sup> Nu aina nuwa Lidia daagtin, yaakat tiatiranmaya jaanch kapantu nentetkau

sujin, Apajuinash emematin ekeemas antú ekeemayi; nunitaman Apu Apajuí anentain antinkabi Pablo etsegbaunash shiig antukti, tusa. <sup>15</sup> Nunik ashí niina patayijai yamimakag:

—Atumesh, minash Apu Jesusan dekas umigmaint waitkugmek, mina jegajui taajum kanagtajum tusa segapakui, weamiaiji nui pujustasa.

*Pablo Silasjai cárcel egkeamu*

<sup>16</sup> Nunika, Apajuí aujtainum wegajin, nuwa muntsujut inak wakan dekamin ajamu igkumpaktatus jüintugmakmayi. Nunú dekaamtai apuji aidauk kuashat kuichkin juidau. <sup>17</sup> Nunú, jutiin Pablojai wegajin pataetugmak minis senchi unsumak:

—Ju aents aina juka Apajuí ashí nagkaekagtasu muunta nuna inake ainawai, nunin asag nuiya uwemta nuna pachis jintinjamatatus minitjamainawai! wajau.

<sup>18</sup> Nunak kuashat tsawantai imatú wekaegu, nunitai Pablo kajejuk ayampatua wakanin chichajak: Jesucristo daajin tajame, aanú nuwauch jüinkim ukuktá.

Tamawaik wakanchakam jüinki ukukiuwai.

<sup>19</sup> Tujash nuna apuji aidau ni dekamamtai kuichik jutaijin nunimainchau wajasmatai, Pablon Silasjai achiká jukiag, plazanum apu aidau eemtin ejegawaju. <sup>20</sup> Dutika juez aidau chichajuinak:

—Jujú aents aina juka judío ainawai, nuninaitak iina yaaktajin taawag dapamkagtuinawai, <sup>21</sup> nuninak ditá pujutin ii romanmaya aidautik machikish dutikmaitisug nuna jintinawai, tuidau.

<sup>22</sup> Nuna tiagtai aents aidau Pablon Silasjai pampantug wajatkiagmatai, juez aidau, jaanchjin awitug, numí suwimatajum, tusa inamjau. <sup>23</sup> Timatai senchi suwimawag cárcel egkeawaju, dutikawag achikbau kuitamin aidau:

—Shiig kuitamkatajum, tiajui. <sup>24</sup> Nunú tijam, achikbau kuitamnushkam juki, carcela initmen calabozo egkeawajui, dutikawag naween cepo\* apujtusag shiig emetug ukukiajui.

<sup>25</sup> Tujash aehaet wajasú ai, Pablo Silasjai Apajuin aujuinak, kantamtan kantam wajagtai, tikich achigbau aidauskam antú batsatu.

<sup>26</sup> Nuniai pachiaichbau shiig senchi uujak, cárcel jegamku ajigbau aidau senchi umuchiau, nuniaig waamak ashí waiti aidauskam ujanjau; nunitai ashí achigbau aidau cadenayai jigkakbauk tsujinag kakekajui. <sup>27</sup> Imaniai achikbau kuitamin shintaak diistakamá, carcela waitiji aidauk ujanag atatman wainkau, nunik espadajin ukuini juki maamata tau, achigbau aidauk tupikakiajeapi tusa. <sup>28</sup> Nunitai Pablo senchi untsuká:

—Maamawaipa, jutiik ashí betek batsatji, tiuwai.

<sup>29</sup> Tutai achikbau kuitamnushkam jüi ekemakjum sujustajum tusa segabiu, nunik ishamak kujaukmaikia tupikaki Pablo Silasjai wajamunum jegantá tikishmatjau. <sup>30</sup> Dutika agaa jüiki:

—Muun aidauh, ¿wajina wisha dutikmainaitja uwemjatanush? tusa iniau.

<sup>31</sup> Tuinam dita aiinak:

—Apu Jesucristo dekaskeapi tita, nuniakum ame, nuigtú amina pataim aidaujui uwemjattame, tiajui.

\* **16:24** “Cepo” tawa nunak, achikbau cárcel pujau jüinki tusag tapna jimag mai yantamen agtuamunum dawenum apatuk chanua ukujakú ainawai.

<sup>32</sup> Tusa Apu Apajuí chichamen niina ujaak, ashí niina jeen batsata nunash ujakui. <sup>33</sup> Nunú hora kashia duik juki, achikbaun kuitamnushkam ipujamu aidaun nijatkau; dutikam nuadui yamimakaju ni, nuigtú ashí patayí aidaushkam. <sup>34</sup> Nunik niina jeen juki yutain ajamsau, nunikag ashí niina jeen batsata duka shiig aneasaju, Apajuin dekaskeapi tiaju asag.

<sup>35</sup> Kashikmas juez aidaun achijatin aidaun, achikbau kuitamnun awetiaju: Anú aents aidauk jiiktajum, timae titajum tusa. <sup>36</sup> Tima achikbaun kuitamin Pablon chichajak:

—Juez aidaun akupkati tujutiaje; nunin asamtai shiig aneasjum wetajum, tau.

<sup>37</sup> Tujash Pablo achijatin aidaun chichajak:

—Jutiik romanmaya aents ainajinig shiig chichaman dekgatamt-suk tuwakbaunum asutamawag cárcel egkepawagmae; dutijabau ainayatkush, ¿wagka yamaish uukash jigmakta tuinawa? Duka nunimait sui, dita taawag jigmaktinme, tuidau.

<sup>38</sup> Achijatin aidaun juez aidaun timae tusa ujainam, antukag senchi ishankaju, romanmaya aents ainaji tuidau asagmatai. <sup>39</sup> Nunikag Pablon, Silasjai wejiaju, tsagkugtugtajum, tita tusag. Dutikawag jiikiag:

—Juig pujutsuk wetajum, tusag awemaju. <sup>40</sup> Carcelnumia jiinkiag Pablo Silasjai Lidia jeen weaju, nunikag nui yatsut aidaun wainkag anentain ichichtujag ukuinak shiyakajui.

## 17

### *Tesalónica pampandaijamu*

<sup>1</sup> Nunik ashinkag Anffopolis, nuigtú Apolonia nagkaikiag Pablo Silasjai Tesalónica jegawaju, jega judío aidaun ijuntaijin. <sup>2</sup> Pablok tuke nunin asa, jega ijuntainum wayau, nunik tresa imania tsawan ayamtai aina nui ditajai tudaiyidaun Agagbaun pachisag. <sup>3</sup> Dutikak, Cristuk waitkasa maam ataktú nantaktinai tusa agagbauwa nuna pachis ujaak:

—Wi Jesusan pachisan ujaajim, nuuwai Cristuk, tiuwai.

<sup>4</sup> Nuna tutai wajumchik judío aidaun dekaskeapi tiaju, nunikag Pablotai nuigtú Silasjai ijunjaju; nuigtushkam kuashat griego Apajuí emematin aidaush, nuigtú kuashat nuwa puyatjusa diitai aidaushkam, dekaskeapi tiajui. <sup>5</sup> Tujash judío aidauk senchi kajejuidau asag, aents pegkegchau, daki aidaun jintaa yujattaman yajuakaju, nunikag nujai ijunjang aents aidaun dapampaidau; nuninak Jasogka jeen jetekaju, Pablo Silasjai egainak, jukiag aents tuwakbaunum ejegatasag. <sup>6</sup> Tujash nui wainkachag Jasogkan, nuigtú ujumak yatsut aidaujui jukiag yaakta apuji batsatbaunum ejegawag untsumaidau:

—Ju aents aina ju, ashí nugkanum wekaegas dapamkagtú wekaenuwe nunú jui tajutjamamtai; <sup>7</sup> Jasón niina jeen apujus pujujui, dutikam dita ashí Roma apuji chicham umiktin aidaun umikbauwa nunak dakituinawai, tikich rey Jesús daagtin awai tuidau asag.

<sup>8</sup> Nunú tabaun aents aidaun, ashí yaakta apuji aidaush antukag, pampaidau. <sup>9</sup> Imatiagtai Jasón, nuigtú tikich aidaujui kuichkin susajui dutikamtai akupkajui.

*Pablo Silasjai Berea jegamu*

<sup>10</sup> Dutikawajam wamkesag kashi aig yatsut Apajuí nemajin aidau, Pablo Silasjai Berea awemajui, dutikam jegawag judío aidau ijuntaijin weajui. <sup>11</sup> Nuiya aidauk tesalonicanmaya aidaun nagkaegas shiig anentaimaidau, nunin asag wakegas chichamnash antuidau, nuninak kashí kashinig agagbauwa nuna kuitamas aujuinak egaidau, Pablo tawa dusha dekaskeashit tusag dekawagtatus. <sup>12</sup> Nunidau asag kuashat judío aidauk dekaskeapi tiajui, nunisag kuashat griego aidaushkam dekaskeapi tiajui nuwa eme anentsá diitai aidau nuigtú aishmag aidaushkam. <sup>13</sup> Nuniamun judío Tesalonicanmaya aidau, Pablo Berea Apajuí chichamen etsejui tabaun dekaawag shimutkaju, nunikag nuishkam aentsun dapampaidau. <sup>14</sup> Nudiagtai yatsut Jesusa nemajin aidau Pablon; nayants anunjukam wetá tusag awemaju, nuniai Silas Timoteojai Berea juwakajui. <sup>15</sup> Pablo uyunaidauk Atenas ejegawaju, nunikag waketiagtai Pablo, Silasan, Timoteojai waamak jui taatnume, ditajai igkuniktajai, tiuwai.

*Pablo Atenas pujusbau*

<sup>16</sup> Pablo Atenas, Silasan Timoteojai dakak pujus, kuashat anentain idajtus diyau, ashí yaakta nuauig imá ditá apajuimtaiji aina duke ayau asamtai. <sup>17</sup> Nuniau asamtai juga judío aidau ijuntaijin wayá judío aidaujai tudaiyu, tikich judiochu Apajuin puyatjus emematin aidaujaishkam, dutiksag kashí kashinig plazanum tuwakbaunmash tudaiyu. <sup>18</sup> Nunisag, ujumak filósofo epicúreo aidau nuigtú estoico aidaush Pablojai tudaiyu, nuniagtai ujumak aents aidau:

—¿Aush wajina pachisaya imá chichawa? tuidau.

Tiagtai tikich chichaidau:

—Tikich nugkanmaya apajuimtai aidaun yamagman pachis etseja-jama, tuidau.

Nunak yamajam chichaman Jesusan pachis nuigtú nantakbaujin etseju asamtai, tiajui. <sup>19</sup> Tusag Pablon, Areópago ejegawag iniinak:

—¿Ame yamajam jintinkagtam dusha wájí pachismea tame nunú dekatasa wakegag dusha tukagtumainkaitam?; <sup>20</sup> wagki wájí aidau dekashtai tame dusha wájí takumea tame nu dekatasa wakegaji, tuidau.

<sup>21</sup> Ashí Atenas batsamin aidauk, nuigtú tikich ikaya kaunkau nui batsamnushkam, tikichnak dutiktsuk ayatak chichaman antuktatus wakegaidau nuninak yamajam aina nunak pachis augmatuidau.

<sup>22</sup> Tama Pablo Areópago\* ejapen wajantá chichaak:

Atenasnumia aidauwah, atum apajuimjum duka dekas pujawapi tusajum anentaimtin ainajum nunak wainjime. <sup>23</sup> Atumi apajuimum emematku ijuntaigmin nagkaemaku diikman, altarnum APAJUÍ WAIN-CHATAI tusa agagbaun wainkamjai; nunú atum wainchayatkujum emematjum nuna wika pachisan etsegjai.

<sup>24</sup> Apajuí nugkan najanauwai, nuigtú ashí nui ayá nunashkam, niyai nayaimpin nugkanash apujig, nunin asa aents ni ememattai atin jegamkamunmag pujuchui; <sup>25</sup> makichik aentskesh niinu atinun takagtusti tusag atumchauwai; niyai pujutnash, mayainash nuigtú ashí wájí aina nunash sukagtinuk.

\* **17:22** “Areópago” tawa nunak, yaaktanmaya apu aidau chichaman dekawagtatus tuwakua nuna tawai. Nunak nunijakú ainawai, aents ikaya taamtai chichaman antugkagtatus.

<sup>26</sup> Tuja makichik aentsua nuiyanak yujak ashí nugkanum batsamsatnume tiuwai. Dutika mamiktujui tsawantan tuja nugka dita batsamsatnunashkam; <sup>27</sup> nunak Apajuik, mina egatkatnume nuninak antintsagkesh dekasatnume tusa. Tujash dekasenmag jutijiaig atushtak atsui. <sup>28</sup> Wagki Apajuí takui pujaji, nuniau asa buchituinaji, nunisaik iwaku batsatji; ujumak atumdau poeta<sup>†</sup> aajakajua dushakam: “Jutiik Apajuí uchijí ainaji”, tiajui. <sup>29</sup> Dui Apajuí uchijí aidau asaja oro nuniachkush plata nuniachkush kayakesh aents aidau anentaimsa najanamu aina duka jutsukaitai Apajuik tusaik anentaimtumaitsuji. <sup>30</sup> Nunak aents dekachu asa nuniagtaish, Apajuik pachitsuk idaisauwai, tujash yamaik aents ashí nugkanum batsamin aidaush, tudaujinak idaisatnume, tawai. <sup>31</sup> Wagki Apajuik makichik tsawantan mamikiauwei, nunú tsawan jegatai ashí nugkanmaya aidaun, Cristo Aentsmaga akiinau maamu nantakiuwa nuna, yamaik aents pegkegchau aidau, pegkeg aidaujai etegjam akankam ijumjata titin asa.

<sup>32</sup> Tujash nantakbau tabaun antukag tikich aidauk dushikinai, tikich chichainak:

—Dekas ju tame duka tikich tsawantin ataktú jutiksaik antukagmi, tiaju.

<sup>33</sup> Tiagmatai Pabloskam ditanak ukukiuwai. <sup>34</sup> Tujash ujumak aents dekaskeapi tiaju, nunikag Pablojai ijunjajui, nuanui pachitkau Dionisio Areópago ijunin, nuigtushkam makichik nuwa Dámaris daagtin, nuigtú tikich aidaushkam.

## 18

### *Pablo Corinto jegaamu*

<sup>1</sup> Pablo nuna dutika ukuak, Atenas jiinki Corinto weuwai. <sup>2</sup> Nui jegakmá, Pontonmaya Aquila daagtinun nuwe Priscilajai wainkau italianmaya taa ujumak tsawan pujuttaman apu Claudio ashí judío Roma batsata duka jijnjatnume tibau asa. Pablo nuna diyak wejiuwai; <sup>3</sup> nunik jegakmá, jegamkatnun duwapen apijin asagmatai niishkam nu takatnak takau asa ditajai juwakui ijunag takasagtatus. <sup>4</sup> Ashí tsawan ayamtai tsawautaik, jega ijuntainum jegaa, judío aidaun, griego aidaunash tuke ausagé au dekaskeapi titinme tusa.

<sup>5</sup> Silas Timoteojai Macedonia pujau taawagmatai, Pablok imá chicham etsegbauwa nunak takau, dutikak judío aidaunash Jesusak Cristuwai tusa ujaidau. <sup>6</sup> Tujash judío aidau dakituinak pegkegchau chichajuinam, Pablo niina jaanchjin pegajá wajantá chichaak:

—Atumek bakumajum megkaekatin ainagme, wika atuminig agkantaitjai yamai nagkamsanuk judiochu aidaunum wetatjai, tiuwai.

<sup>7</sup> Tusa jega ijuntainmaya jiinkiu, nunik Ticio Justo Apajuin emematin jega ijuntainum ayaumas pujau asantai nuna jeen weuwai. <sup>8</sup> Tujash Crispo, jega ijuntaiya nuna apuji ashí nuna paatayijai Apu Jesusan dekaskeapi tusag nemagkaju. Tikich corintionmaya aidaush chicham etsegbaun antukag kuashat dekaskeapi tiaju, nunikag yamimakajui. <sup>9</sup> Nuniku ai Apu Jesús Pablon kashi paan wantintuk chichajak: “Sapigmakaipa, chichagkagtukta itatkaipa; <sup>10</sup> wagki wi amijaig ajai,

<sup>†</sup> 17:28 “Poeta” tawa juka, aents wake besemag anentaibau, nuniachkush shiig aneamu ajam, ni nunimain anentaimtamun agau aina nuuwai.

makichkish pegkegchau awajtamkatasag achigmamainchau ainawai, ju yaakta jui mina aentsug aidauk kuashat ajutui”, tiuwai. <sup>11</sup> Nu tima Pablo makichik mijan nuigtú jimaituk Corinto pujusui, nuiya aents aidaun Apajuí chichamen jintintak.

<sup>12</sup> Nunú tsawantin Galión Acayanum gobernador wajas pujau asantai, judío aidau ijunjug chichaman umikag Pablo jukiag, chicham dekatainum ejegawaju, <sup>13</sup> dutikawag:

—Ju aentsua ju ashí aents aidaun Apajuiya duke ememattajum tawai, iinu chicham umiktina nuig nuniktajum tabauk atsaig.

<sup>14</sup> Tiagtai Pablo nagkama chichaktag taig, Galión judío aidaun chichajak:

—Ju aents pegkegchau takasbau, nuniachkush magkagtuamukesh pachisjum takugminig judío aidautijum tajum nunak antug-mainaitjime; <sup>15</sup> tujash ayatak chichama duke, aentsú daaji pachisjum, nuigtú atumin chicham umitaigmea duke pachisa tau asajum; atumek juka iwajatajum, wagki wika aanú aina nuig juez amaitsujai.

<sup>16</sup> Tusa chicham epegkeaku ijuntainmayan agaa jiijú. <sup>17</sup> Dutikawajam ashí aents aidauk jiiinjag Sóstenes jega ijuntain apujiya nuna achikag, chicham epegtaiya nuig suwimaidau, tujash Galiogkak nunak pachikchau.

#### *Pablo Antioquía wakitkimu*

<sup>18</sup> Pablo Corinto kuashat tsawan pujus yatsut aidaun akateg ukuak, Aquila Priscila aatus Siria nugkanum ashinkauwai, nunik Cencrea jega barconum egkemtsuk, Pablo buuken kesajui, Apajuin nuniktajai tiuwa nuna umiak. <sup>19</sup> Nunik Pablo Éfeso jega, Priscilanak Aquilajai nui ukukiuwai, nunik jega ijuntainum waya judío aidaujai Jesusan pachis tudaiyu. <sup>20</sup> Nunikmatai: —Dukap tsawan jutiijai pujusam wetá, tusa segaidau, tujash nigka ayú tichauwai; <sup>21</sup> nunik ditá akateg ukuak: —Apajuí wakegakuig ataktú wakettsanuk taattajai, tusa barconum egkemag, Éfeso ukuak weuwai. <sup>22</sup> Cesarea anumak Jerusalén weu, iglesia aidaun kumpamatatus; nunik Antioquía weuwai.

<sup>23</sup> Nui dukap tsawan pujus ataktú jiinkiu, makí makichik nugka aidaunum Galacianum, Frigianmash ashí Jesusa nemajin aidaun anentain ichichtugtatus.

#### *Apolo Éfeso chicham etsegkamu*

<sup>24</sup> Nunú tsawantin makichik judío Apolo daagtin, Alejandrianmaya Éfeso jegauwai. Nunú aentsuk Apajuí chichamenash agagbau-nashkam shiig dekau aajakui iman asa shiig antumainun chichau. <sup>25</sup> Nigka, Apu Jesús pachisa jintintuamu asa, wakekegat shiig paan antumainun Jesusan pachisash jintinkagtau, imá Juan Yamijatin jintinkagtuamun de kayatak. <sup>26</sup> Apolo jega ijuntainum ashí antuinamunum chichatai Priscila Aquilajai antujuk, akanak niina jeen jukiag, Apajuí pachis shiig ujakajui. <sup>27</sup> Apolo Acaya wetag tutai, yatsut aidau yaigkaju dutikainak cartan agatjaju nuiya Jesusa nemajin aidau shiig anentus jukitnume tusag. Dutikam Acaya jega, Apajuí wait anentsam dekaskeapi tiaju aina nuna kuashat yaigkú; <sup>28</sup> nuniau asa ashí antuinamunum judío aidaunash, agagbauwa nuiyan Jesusak Cristuwai tusa iwaintau.

## 19

*Pablo Éfeso pujusbau*

<sup>1</sup> Apolo Corinto pujai, Pablok mujanmanini tsupina Éfeso jegauwai, nunikmá kuashat Jesusa nemajin aidaun wainkauwai; <sup>2</sup> nunik iniak:

—¿Atumesh dekaskeapi tiuwaitjum duish Wakaní Pegkejish jukiuk ainajum? tau.

Tama dita aiinak:

—Atsah, jutiik Wakaní Pegkeji pachisa chichamukesh antuchuitji, tuidau.

<sup>3</sup> Tiagtai:

—¿Wajiyai yamimajuitjume?

Tama dita aimainak:

—Juan yamijatujakua nujai, tuidau.

<sup>4</sup> Tiagtai Pablo ayaak:

—Juagkak ayatak aents aidau tudau takatan idaiyagtai yamijakui, nuniakush mina ukujui minitta nunú dekaskeapi titajum, tiuwai, nunak Jesusan tiuwai.

<sup>5</sup> Nunú tabaun antukag Apu Jesusa daajin yamimakajui.

<sup>6</sup> Nunikagmatai Pablo ditá buuken achikmatai, Wakaní Pegkeji ditanash egkemtujajui. Dutikawajam tikich chichaman chichaidau, nuninak Apajuí tabaunash etsejuidau. <sup>7</sup> Nunú ashí aina nuiyag doce aishmag tumain aajakajui.

<sup>8</sup> Pablok kumpatum nantua imajin jega ijuntainmag wesag pujau, nui jegaa ishamkagtutsuk chichaman etseju, nuniak aents aidaunash Apajuí inabaujin pachis aujuidau shiig dekamtikatatus. <sup>9</sup> Tujash ujumak antumtikmainchau aidauk dekaskeapi tuinachu. Nunidau asag ijunjamunum yamajam chichama nuna pegkegchau chichajuidau. Nuniagtai Pablok ditajaig kanakú, nunik Jesusa nemajin aidaun yajuak, Tirano escuelajin utsaa, kashí kashinig jintintu. <sup>10</sup> Aatus jimag mijan takasui, nuniamunum ashí aents Asia nugkanum batsamin aidaush, judío aidaujai, tikich judiochu aidaushkam Apu Jesusa chichame etsegbaun antukajui. <sup>11</sup> Apajuishkam Pablon yayau dutikam kuashat aents dutikmainchau aidau iwaidau; <sup>12</sup> nuniau asantai pañuelo aidau jukiag, nuniachkush jaanchikish Pablo iyashin antigkag aents jaun etjuidau, dutikam tsagaidau, wakan pegkegchau aidaushkam jiinaidau.

<sup>13</sup> Tujash ujumak judío wakan pegkegchaun jiin aidau, Apu Jesusa daajin adaikag jiiktá tuidau; nuninak “Pablo Jesusa etsegta nuna daajin jiinkitajum”, tuidau.

<sup>14</sup> Nunak sacerdote aidaun apuji Esceva daagtin judío aentsua nuna uchijí siete aajakajua nu dutikaidau. <sup>15</sup> Tujash wakan pegkegchau ayaak: “Jesusk wainnujai, nuigtush yaita Pablosk nunak dekajai; tujash atumesh ¿ya ainagme?”

<sup>16</sup> Tamawaik, aents wakan pegkegchau egkemtuamua dushakam tupikatki achikag ashí depetkau, dutika senchi suwimainam jegan ukuinak wisú upu upujukim tupikakiaju.

<sup>17</sup> Judío aidau, judiochu aidaushkam ashí Éfeso batsatuk antukaju, nunikag ashí ishamkaju, nuninak Apu Jesusa daajin pachisag ememaituidau. <sup>18</sup> Nunisag kuashat Jesusan dekaskeapi tiu aidaush kaunawag, ashí antuinamunum dita pegkegchau takataiji aidaun etsegtumaidau.

19 Nunisag kuashat aents magia takajakú aidaushkam, papiijin ikaunmak, ashí wainainamunum apekaju; nuna akikeg cincuenta mil kuichik tumain aajakui. 20 Aatus Apu Jesusa chichameg niina senchijijai, ashí tikich nugkanmash pampag wegau.

21 Nunú nunik nagkaemakiau ai, Pablo macedonianmaya aidaun, nuigtú Acayanmayanash ijagsatjai, nunikan Jerusalén wetajai, tiuwai. Nuigtushkam:

—Jerusalén pujusan Roma wemainaitjai, tiuwai. 22 Nuniak jimag niina yain aina nuna Timoteon, Erastojai Macedonia awemauwai, nunik nigka machik tsawan Asia pujustatus juwakui.

*Efesonum pampandaijamu*

23 Nunú tsawantai Yamajam chicham pachisa kuashat pampandayamu asauwai. 24 Wagki Demetrio daagtin, jiju plata tutain takau asa, jega Diana ememattain dakumak najanu, dutikak nijai takaina nujai kuashat kuichkin juidau; 25 nunin asag nijai takau aidaujai, nuigtú tikich ditajai betekmamtuk takau aidaunash ipaa ijunjag chichainak: “Kumpag aidauh, dekagme jujú takainaku kuashat kuichik juu ainag duka; 26 tujash atumesh wainjume, nuigtush antagme jujú Pablo, apajuimtai aidau aents najanamu aina duka apajuichu ainawai tusa, kuashat aents aidaun dekas nuninapi tumamtikui, nunak imá Efesowa juig tatsui, ashí Asia nugkanmash tu wekaewai. 27 Juna jutika juka shiig ishamainai, wagki jutii sujuinag juka megkaemainai, nuigtú jega iina apajuiji Diana\* dekas imana nu ememattaiya jushakam pachikchamu atatu, nunitai Asia nugka juiya, ashí tikich nugkanmaya aidaush emematin agma nunak dakitug idaisagatui”.

28 Tiagtai antukag, senchi kajekag unsumainak: “¡Diana efesonmayanua duke dekas imanuk!” wajaidau.

29 Imatuidau asag ashí yaaktanmag shiig dekaashmin wajasag pachimdaekaju, nunikag Macedonianmaya jimag aents Pablon uyunaidaun, Gayo, Aristarcojai, achiká japikí jukiag teatro† ejegawaju. 30 Dutikawagmatai Pabloskam nui wayatatus wakegau, aents aidaun ausatatus, tujash Jesusa nemajin aidauk idaisachajui. 31 Asianmaya apu aina nuiya ujumak Pablo kumpají aidau, nigka teatronmag wayawaigka, tusag chichaman akupjukajui. 32 Nunú ijunjaja duka pachimdaekaju, nuninak makí makichik wajiin pachisag senchi unsumaidau, nunidau asagmatai kuashat aents aidauk dekainachu, wajina pachisag ijunjaje nunak. 33 Imadiagtai dita aina nuiya ujumak Alejandro ujakaju wagka aninawa nuna pachis, dutikawag judío aidau shitaki jikiaju ni chichaktí tusag, dutikam Alejandroshkam uwejin takuinu bitat asatnume tusa, judío aidaun ayamjak ashí antuinamunum chichaktatus. 34 Tujash judío asamtai wainak, ashí unsumkag: “¡Diana efesonmayanua juke dekas imanuk!” wajai wajainakua jimag hora amainun ejesattak weedau.

35 Nudiagtai yaakta sekretarioji imatuidaun itatmitkak chichaak: “Efesonmaya muun aidauwah, ashí nugkanmaya dekainawai yaakat Efesowa ju, apajú Diana dekas imana nu ememattaiya nuna

\* 19:27 “Diana” tawa duka griego aidau apajuijimtaji aajakui. Tikich versiognumak “Artemisa” tawai Diana tawa nunak tayatak. † 19:29 “Teatro” tawa duka jega muunnum, aents aidau tuwakmatai, iwainaku jiiitaiya nuna tawai.



jeenak kuitamkati, ashí niina niimejai betek nayaimpinmaya iyajua nunashkam tibauwa nunak. <sup>36</sup> Dui junak wainkayai tumainchau asagmatai bitat asatajum, waugtukjumekek pegkegchawk dutikawaig-pajum; <sup>37</sup> wagki jujú aents atum jui itaujum juka, atumi apajuijum ememattai jega nunakesh pegkegchawk ematsui, apajuijminakesh pegkegchawk chichagtsui. <sup>38</sup> Demetrio, nijai takau aina nujai, tikich aidaujai tudaimain ataik, juez aidau batsata nui wegag, makí makichik ditanua nunak tudaimain ainawai. <sup>39</sup> Untsu atum tikich tumain ajutjamainakuig, nunú pachisjumekek dekas ijunjamunum tumain ainagme. <sup>40</sup> Yamai nagkaemaki juka puyatjumainnum awai, apu aidau dekawajag chichaman tsuwapau aidau tujabiagtatui, nuninak pampandaijamua nuna pachis inimpainakui juní asae tumainush atsawai". <sup>41</sup> Nuna tusa aents aidaunak ishiakui.

## 20

### *Pablo Macedonia Grecia webau*

<sup>1</sup> Nunú pampandayamu nagkankamtaí, Pablo Jesusa nemajin aidaun untsukajui, dutika anentain ichichtug ditan pagkuk, pujumatajum atak wainiami tusa ukuak Macedonia weuwai. <sup>2</sup> Nui wekaegas ashí Jesusa nemajuidaun ijajus anentain ichichtug ukuak Grecia jegaa; <sup>3</sup> nui kam-patum nantu pujusui. "Siria barcanum wetajai tusa uminas pujukmá", dekauwai judío aidau chicham umigkagbaun, nunik ataktú kukag Macedoniaya atú nagkaemaktajai, tiuwai. <sup>4</sup> Tusa wetai uyuntsajui Sópater Pirro uchijiya nu bereanmaya, Aristarco nuigtú Segundo Tesalonicanmaya; Gayo derbenmaya, nuigtú Timoteo, nuigtú Tíquico, Trófimo Asia nugkanmaya aidau. <sup>5</sup> Ju yatsut aina juka eemkagmayi, nunikag Troas dakagmasagmayi. <sup>6</sup> Tujash jutiik pag levaduragtuchu yuwaku fiestamtaiya nu inagkeaki; filiposnumiati barcanum juaki, cinco tsawan Troas jegaa, nui makichik tumig inagkeakiabiaji.

### *Pablo Troas ijagsamu*

<sup>7</sup> Tumig tsawagmatai ijunjabiaji Jesús jakamu anentaimtusa pag yuwatasa, nuniamunum Pablo kashinia dui jiinkitin asa, Jesusa nemajin aidaun jintí jintintai aehaet wajasabi. <sup>8</sup> Jutiik jega yakí tesamunum kuashat lámpara ekemagbaunum ijunja batsamiaji; <sup>9</sup> nuniamunum makichik datsauch Eutico daagtin, ventananum eketu, Pablo chichá chichakua ematai kají achikam inítjau kanag tercer pisonmaya iyawabi; nunikmatai jakaun wainkajabi. <sup>10</sup> Nunikun Pablo akaetuki, uchin patamti pagkuk inankiabi. Dutika chichaak:

—Puyatkaigpajum iwaakuí, tiabi.

<sup>11</sup> Dutika ataktú waka, Jesús mantamnamun anentaimtusag pagkan puug yuwa chichá chichakua tsawampaju, nunik weuwai. <sup>12</sup> Nunitai uchin iwakun jukiag shiig ichichmamjag juwakajui.

### *Troasnumia juaki Mileto webau*

<sup>13</sup> Jutiik emka barcanum juaki Aso wegabiaji Pablo jukitasa, nigka kukag wetasan wakegajai, tiu asamtai. <sup>14</sup> Nui Aso nijai igkunika niish egkemjamtaí Mitilene jegawabiaji; <sup>15</sup> nuiyati jiinki kashinia dui Quío jegawabiaji, nui juwaki kashinia dui Samos anumtainum anumkabiaji. Nunika Trogilio kanaja kashinia dui Mileto jegawabiaji. <sup>16</sup> Nunak Pablok, Éfeso tutupit nagkaemaktatus Asia nugkanum dukap tsawan

pujutan dakitau asa nunikui, wamak Jerusalén jegaa niishkam fiesta Pentecostés pachinkata tau asa.

*Pablo Efesonmaya anciano aidaujai akatdaijamu*

<sup>17</sup> Pablo Mileto pujus, anciano aidau efesonmaya iglesian diin aina nuna untsukabi. <sup>18</sup> Tima kaunkamtai chichajak: “Atumek dekagme wi yama nagkamchakun, jui Asia nugkanum taawabiag dui nagkamsan, ashí tsawantin atumjai wajuk pujusmaiija duka. <sup>19</sup> Ashí tsawantai atumjai pujusuitjai Apu Jesusan takagkun, emematsuk kuashat negayai; nuigtú Judío aidaushkam kuashat utugchatan itagtuinak waitkajianume. <sup>20</sup> Tujash, wika atumnak pegkegnum yaimpamaina nunak ujatskek idaisachmaiijime, nuniakun ashí antuinamunmash, nuigtú atumi jeeminish jintinbaiijime. <sup>21</sup> Judío aidaun, judiochu aidaunash tudau takatak idaikujum, Apajuí nemagkujum, Apu Jesuschakam dekaskeapi titajum tusan, ujayajime. <sup>22</sup> Yamaik Wakaní Pegkeji awetau asamtai Jerusalén wegajai, awish wajig nagkaetukit nunash dekatsuk. <sup>23</sup> Untsu Wakaní Pegkeji ashí wi yaaktanun wegag nuig achigmakagtatui nuigtush waittsattame, tusa ujatbaunak dekaujai. <sup>24</sup> Tujash wika nunak puyatjuchujai, mina pujutjunash uyumasnukesh diichujai, wika mina takatjua nuna shiig aneasan ashimkatasan wakegajai, Apu Jesús yamajam chicham Apajuí anentag uwemtikagta nu pachisam etsegkata tujutbauwa nuna.

<sup>25</sup> “Yamaik dekas nuniktata nunak dekajai, wi atumiin wekaesan Apajuí inamtaijin pachisan ujayajim nuiyatigmekesh minak awenagmek waitkashtin ainagme. <sup>26</sup> Nuadui yamai titajim tusan wakegajai, wi ashí atum ainajum nui bakumamainuk makichkish atsugtawai; <sup>27</sup> wagki atumnak Apajuí wakegamujiya nunak uugtsuk ashí imatiksanuk ujakuitjim nuadui. <sup>28</sup> Nuadui atumek kuitamamkujum ashí Apajuí iglesiajiya dusha kuitamkatajum. Adeagtajum atumnak Wakaní Pegkejiya nu pastor etamkajui, Apajuí iglesiaji niina Uchijí numpeen sumakua nuna kuitamkatnume tusa. <sup>29</sup> Wagki dekajai, wi wemataig tikich aidau kuntin kajen aina iman tajutjamawag, iglesian emegkaktatus wakeyagtata nunak. <sup>30</sup> Atum ainajum anuiyag ujumak waitan jintinkagtaush agtatui, Jesusa nemajuidaush dekaskeapi tuinak nemaguktinme tusag. <sup>31</sup> Nuadui aneaku pujustajum; adeagtajum kampatum mijadai kashi tsawaijai, makí makichik atum aidautigminak idaitsuk nuní pujustajum tusan negá negajai chichagmaiijim nunú.

<sup>32</sup> “Yatsug aidauh, yamaik Apajuiyai idaijime, ni anejatbaunum chichaman sujamsauwa nujai juwaktajum, nu chichamak senchigtinai, iman asa yaimpaktatjume wakannum tsakatnumash, nuigtush ashí ni aentsji pegkemtikbau aidaun anagkuauwa nunash amasatjume. <sup>33</sup> Wika tikichdau kuichik, oro, jaanch aidaunakesh wakeejuk wekaechabiajai. <sup>34</sup> Atumek shiig dekagme wi atumamunash, nuigtú wijai yujaidau atsubiagtaish jujú uweg aina ju yainkagmayi. <sup>35</sup> Ashí jintinbaiijime aaja takaaku atsumaidaush yaimainaitjume, nuigtush adeagtajum Apu Jesús chichaak: ‘Ni juwak shiig anea nuní nagkaemas shiig aneawai tikichin suwa duka’, tiuwa dushakam”.

<sup>36</sup> Juna tusa idaiyak Pablo ashí tikich aidaujai tikishmajag, ditajai Apajuin ausajui. <sup>37</sup> Nunikag ashí buutuinak, Pablon pagkukag

kugkuyanume. <sup>38</sup> Senchi wake besemag dekapenamuk, ataktú awenagemek waitkashtin ainagme tawa nu aayi, nunikag uyuntsag barconum ejegawajabi.

## 21

### *Pablo Jerusalén webau*

<sup>1</sup> Nuiyati yatsug aidau ukuinaku barconum chimpimjá, tutupit Cos wegabiaji, nunika kashinia dui Rodas jegaa, nagkaemasaik Pátara jegawabiaji; <sup>2</sup> nunikmá barco Fenicia wegau wainká, nui egkemjá weamiaji. <sup>3</sup> Nunika wesá Chipre ajuntaiji wainka duka menanmanini ukuaku Siria weamiaji, nunika Tiro anumkabiaji barconmayan wajiin jiiigta tuinakui. <sup>4</sup> Nui Jesusa nemajin aidau wainkaja makichik tumig ditajai batsamsabiaji; nuniamunum Wakan dekamtikamu asag dita, Pablón Jerusalegkak wemaitsume, tiajabi. <sup>5</sup> Tujash makichik tumig pujusú asaja jiiinjá wenajin, Jesusa nemajin aidau nuwejai nuigtú uchijí aidaujai yaaktan ukukiag uyuntamas miniyanume, nunikagmatai nui kaamatkanum tikishmakaja Apajuí ausabiaji. <sup>6</sup> Nunikaja akatdaiyina naku pagku pagkuní nagkanka barconum egkemjin ditashkam jeen waketjajabi.

<sup>7</sup> Jutiik Tironmayati juwakiaja Tolemada jegawabiaji, nunika yatsut aidau kumpamawaja nui makichik tsawan ditajai pujusabiaji. <sup>8</sup> Kashinia dui jiiinkiaja Cesarea jegawabiaji, nunika apóstol aidaun yaigtin siete aajakua nuiya Felipe wekaegas chichagkagtina nuna jeen kanajabiaji; <sup>9</sup> nuna nawanji cuatro agkanjam profetisa aidau batsabianume.

<sup>10</sup> Nuanuig kuashat tsawan pujajin Judeanmaya profeta Agabo daagtin taawabi, <sup>11</sup> nunik waipaktatus taa Pablo akachumtaijin jukiabi, nunik uwejin nawenishkam jigkamag, chichaak:

—Aatus Wakaní Pegkeji tawai: Jutika aents juna akachumna nuna jigkajagtatui Jerusalén judío aidau, dutikawag judiochu aidaunum sujukagtatui, tiabi.

<sup>12</sup> Takui nu antukaja jutii, Cesareanmaya aidaujai: Pablo, Jerusalegkak weepa, tiabiaji. <sup>13</sup> Tama Pablo aigmak:

—¿Wagka buutkugmesh anentaijuish wake besemjash egketjagme? Wika ayatak jigkagbau atasanuk umintsan wekaetsujai, Apu Jesús takagbaunum chichame etsegbaunum Jerusalén jakatasan wekaejai.

<sup>14</sup> Depetmainchau weakui:

—Apu Jesús wakegamu atí, tusa idaisabiaji.

<sup>15</sup> Nu tusa idaisá pujusá, umintsá Jerusalén ashinkabiaji. <sup>16</sup> Nuniajin cesareanmaya ujumak Jesusa nemajin aidau uyuntamsag, chiprenmaya Mnasón daagtinu jeen ejetamawagmayi, nigka duik nagkamas Jesusa nemajin pujau asamtai, niina jeen kanagtin asajin.

### *Pablo Jerusalén jegaamu*

<sup>17</sup> Jerusalén jegaa ajin yatsut aidau shiig anenjamsag jujamkiagmayi. <sup>18</sup> Kashinia duwi Pablojai ijunja weamiaji Santiago wainkatasa, nunikmá ashí anciano aidau ijunag batsatbaunum jegawabiaji. <sup>19</sup> Nunika ajin Pablo ditán kumpamá, makí makichik judiochu aidaunum ni takatai Apajuí wajuk yaigke nuna pachis ujayi. <sup>20</sup> Nuna antukag Apajuin emematiagmayi, nunikag Pablón chichajuinak:

—Dekaske yatsujuh, amesh wainme shiig kuashtai judío aidau Jesusan dekaskeapi tuina duka; nunú aina duka ashí Moisés chicham umiktajum tibauwa dusha idaitsuk umimainai tuinawai.

<sup>21</sup> Tujash amina pachipas ujakagmají, ashí judío aidau, judiochu aidanum batsata nuna jintintak; Moisés chicham umiktajum timawa duka idaisatajum, uchi aishmag akiinkuish pakagmait sui, iina muunji takajakua dushakam idaisatajum, tawai tusa. <sup>22</sup> ¿Wagka junash tujamainawa? Aents aidauk dekawagtatui ame jui taum nunak. <sup>23</sup> Nunin asantai ju dutikmainaitme: Jutii ainag jui, cuatro aents aidau Apajuí eemtin dutikatjai tibaujin yamai umiktatus batsatainawai. <sup>24</sup> Nunú yajuakam wetá nunikam ditajai pegkeeta, nunikam ditash akikmatkata buuken kesagtinme; dutikawamin amina pachipas tujabi-aja dusha ashí dekawag wainkampap tuinawa, niish dekas Moisés chicham umiktá tibauwa nunash imatiksagkeap umiawa, tujabiagta-tui. <sup>25</sup> “Judiochu aidau Jesusan dekaskeapi tusag nemajuina dushakam, ashí apajimtai aidau anagkuamu aina duka yuwawaigpajum, tsanijintash tsanijinawaigpajum, kuntin ayatak pempeaja maamu aina nuna nejeesh, numpeshkam yuwawaigpajum tusa agatjabiaji”, tiaju.

*Pablo achikbau*

<sup>26</sup> Tima Pabloskam cuatro aentsun yajuak wee, kashinia dui ditajai pegkeniag, jega Apajuí ememattainum wayau, wajutí pegkeamush tsawantash abuekattawa, wajutiya makí makichik ditanu ofrendanash itawagtatua nuna etsegkatatus.

<sup>27</sup> Nunik siete tsawantan ejetatak wajai, ujumak judío Asia nugkanmaya aidau Pablo jega Apajuí ememattainum pujamunum taawaju, nunikag ashí aentsun ujakag pampanjag Pablon achikag, <sup>28</sup> untsumkag: “¡Israel aidauwah, yaijatkatajum! Ju aentsua juuwai ashí nugkanum wekaegas jintinkagtak, jutii aidautinash pegkegchau chichagtama wekaega nu, nuniak Moisés chicham umiktinun amasua nunash umikaigpajum taku, nuigtú jega Apajuí ememattaiya nunash pegkegchau chichajui, nuniau asa yamaish jega Apajuí ememattai pegkegma nui griego aidau utsaa pegkegchau awasae”, wajaidau.

<sup>29</sup> Nunak, yaunchuk Trófimo yaakat efesonmayaya nujai Pablo wekaegun wainkajui, nuniku asag jega Apajuí ememattainmash away-achiauwash tuidau asag tiaju.

<sup>30</sup> Nunitai ashí nu yaaktanmaya aidauk pampaidau, nuninak pisag kaunawag Pablonak achikag jega Apajuí ememattainum wajaun japikí agaa jiyamuik, wamkesag waitinak epetiagmayi. <sup>31</sup> Ayatak maata tiagtai, wamkes romanmaya suntaja comandantejin, ashí aents Jerusalegnumia aidauk senchi maaninawai, tusa ujakajui. <sup>32</sup> Dutikam comandanteshkam ujumak capitán aidau, nuigtú suntag aidanash yajuak pisajag aents tuwaká abaunum kaunawagmayi. Nunikmatai comandante suntagjai wainkag Pablo suwibaunak idais-agmayi. <sup>33</sup> Nunikmatai comandante jegantun, Pablon achiká juki jimag cadenayai jigkagtajum tiabi, dutika amesh yaitpa, wájí aikaume tusa iniibi. <sup>34</sup> Tujash ujumak aents, tikichi pachisag untsumainai, tikich aidauhkam dutiksag tikichin tuidau, imati pampaidau asantai shiig dekamainchau dekapeau asa comandante, suntajá batsamtain jukitajum, tiuwai. <sup>35</sup> Tiajam Pablon juki, suntag aidau ditá batsamtain awayatasag, papajá iwakbaunum jegantag yanakiag jukiajui, aents

aidau Pablon achiktatus imatikaidau asagmatai. <sup>36</sup> Ashí aents aidauk saegas wesag untsamak: “¡Maatajum!” awajigmayi.

*Pablo ayamjumaku aents tuwakbaunum chichakbau*

<sup>37</sup> Suntajá batsamtain awayattaku emam, Pablo comandanten iniak: —¿Wisha machik augmaitsumamek? timayi.

Tama comandante ayaak:

—¿Amesh griegosh dekamek? <sup>38</sup> ¿Amechukaitam egiptonmaya aents yamaipat romanmaya apun shiwagmá, chichaman tsuwapá cuatro mil maanin aidaun yajuak uwegshunum jiiua nu? tau.

<sup>39</sup> Tama Pablo ayaak:

—Wika judiowaitjai, mina pujutaijuk yaakat muun Tarso, Cilicia nugkanum awa nuiyayaitjai. Wait aneasam ayú tujutta, aents aina juna machik ausatasan wakegajai, timayi.

<sup>40</sup> Tutai comandante ayú tima papajá iwakbaunum Pablo wajas uwejin takuniabi aents tuwak abaunum, dutikam pampamun itatjamtai hebreo chichamai ditan aujak:

## 22

<sup>1</sup> “Muuntug aidauwah, yatsug aidauh wi ayamjumamainun chichakui antugtuktajum”.

<sup>2</sup> Tusa Pablo hebreo\* chichamai aujuinam antukag nuní nagkaemas bitat asagmayi. Nunikagmatai Pablo chichaak:

<sup>3</sup> “Wika judiowaitjai, yaakat Tarso Cilicia nugkanum awa nui akiinawaitjai, nunikuitkun jui Jerusalén tsakajuitjai, Gamaliel jintinjuauwai iina muunji aajakajua nu chicham umijakbauwa nunak imatiksag. Dutikamu asan, Apajuinash akasmatnaitjai atum yamai wajuakeajum nunisnuk. <sup>4</sup> Nuniau asan wika duikik, yamajam chichama juna umiktatus wakegaidaunak egakan maatasanush, aishmag aidaunak nuwá nuwajai achijan cárcel chimpiyajai. <sup>5</sup> Sumo sacerdoteshkam, ashí apu aidaush nunak shiig dekagtuinawai. Dita papí agag sujusajui, Damasco iina yachi judío aidau batsatbaunum jegá nuna inakmas, Jesusa nemajin aidaun egak achijá, jui Jerusalén ikaunmamtai, suwimak susami tusag.

*Pablo ni yapajinamu etsegtumamu*

(Tak. 9.1-19; 26.12-18)

<sup>6</sup> “Tujash Damasco jegattakun jintá wegai, etsa tajiastatak wajasú ai, nayaimpinmaya tsaaptin egketkamtai, <sup>7</sup> nugká iyagbaijai. Nunikman makichik chichaman antukbaijai: ‘Saulo, Saulo ¿wagka minash waitkajame?’ <sup>8</sup> tujutkui wi iniakun: ‘¿Apu amesh yaitpa?’ tibaijai. Tai ni aijak: ‘Wika Jesús nazarenumiyaitjai, ame ya ainme nuuwaitjai’. <sup>9</sup> Wijai yujaushkam tsaaptinun wainkag ishankagmayi, tujash mina aujta nunak chichamnak antukchagmayi. <sup>10</sup> Nuna tujutkui: ‘Apuh, ¿wajukati tusamea wakejutame?’ tusan iniasbaijai. Nuna tai Apu Jesús chichagtak: ‘Nantaktá nunikam wegam antsamek Damasco jegata, awi jegawamin ame dutikmainnak upapakagtatui’, tujutmayi. <sup>11</sup> Tsaaptina nu wainmachu etimtai, wijai yujaidau egkegsag Damasco ejetiajabi.

\* **22:2** Tikich papinumag arameo tuinawai. Hebreo chichamak arameojaig betekmamtin aajakui. Jutii chichame wampisdaujui betekmamtina anmamtin.

<sup>12</sup> “Nuanui makichik aents Ananías daagtin, Apajuí puyatjus umijin, Moisés chicham umiktajum tibauwa nunash umin asamtai, ashí judío Damascho batsamin aidauk niina pachisag pegkeg chichagtai pujubi. <sup>13</sup> Nunú tajutua chichagtak: ‘Yatsug Sauloh, yamaik ataktú wainmakta, tujutmayi’, nuna tujutmawaik niinkaman niina wainkabiajai. <sup>14</sup> Nunika ai chichagtak: ‘Iina muunji aajakajua nuna Apajuiji, duik nagkamas wi wakegamunash dekaatin atí tusa etegtamjau asa, yamai Jesús dekas Pegkeja nunash wainak, ni chichamujinash antugkati tusa aikagmaume; <sup>15</sup> dutijabau asamtai ashí aents aidaunmash, ame wainkamu, nuigtú antukbaugmish etsejin atatme tujutmayi. <sup>16</sup> Yamaish, ¿wají dakame? Wajaktá nunikam Apu Jesusa daajin yamimagta, dutikam tudaugminish tsagkugnagta’, tujutmayi.

*Pablo judiochu aidaunum awemamu*

<sup>17</sup> “Nunikan Jerusalén wakitki jegaan, jega Apajuí ememattainum Apajuin aukun pujusan paan wainkabiajai; <sup>18</sup> nunika ai Apu Jesús chichagtak: ‘Jerusalén pujutsuk waamak jiinkita, juiyag ame mina pachittsam etsegtaish antugtambachagatui’, tujutmayi. <sup>19</sup> Tujutkui wi ayaakun: ‘Apu minak ditak, wi jega ijuntainum wekaetusan nuiya aents amina dekaskeapi tujamaidaun achiká cárcel chimpian suwimin aayag nunak; <sup>20</sup> nuigtush Esteban, amina inakem amina pachipas etsegna nuna maatnume tusan chichaman ijutkan, nuna maidaun jaanchjin wiki kuitamjuyag nunash dekagtuinawai’. <sup>21</sup> Tai Apu Jesús chichagtak: ‘Tutsuk wetá, wi aminak atushat tikich nugkanum aents judiochu aidau batsatbaunum awemattajame’, tujutmayi”, tiabi.

*Pablo comandante uwejin juwakbau*

<sup>22</sup> Pablo tabaun ashí antugkag, senchi pampajag: “Juka aentsuk puju-maitsui mantamnati”, waintak dakitaji wajainak, <sup>23</sup> untsumaidau nuninak jaanchjinak japikí tujit ichigkag wajantag, nugka yukuukuntun atsaaki jukiag yakí nagkimawag wajagtai; <sup>24</sup> comandante atum batsatbaunum Pablo awayajum asutiatajum, dutikam wajuk asamtaig aents aidaush imatjuinawa nuna etsegkati, tusa inamjabi. <sup>25</sup> Dutikawajam Pablonak jigkagbautak asutiata tama, nui capitán wajau asamtai chichajak:

—¿Atumesh romanmaya aentsush bakumamainji dekagtsuk asutiatajum tibaukaitjum? timayi.

<sup>26</sup> Nunú tama capitán antuk, comandanten jegantun chichajak:

—¿Aush aentsush utugkattame? romanmaya aentsui, tiyabi.

<sup>27</sup> Tima comandante Pablon jegantun iniak:

—¿Dekas ame romanmaya aentskaitam? tau.

Tama Pablo ayaak:

—Ehé, romanmayayaitjai, tuuyi.

<sup>28</sup> Tutai comandante chichaak:

—Wi romanmaya aents wetasanuk kuashat kuichkin akikmakuitjai, timayi.

Tutai Pablo ayaak:

—Tujash wika Roma akinau asan romanmaya aentsuitjai, tuuyi.

<sup>29</sup> Nuna timatai Pablon asutiatajum ijunjaushkam ukukiagmayi. Comandanteshkam romanmaya aentsun dekajua ni jigkagtajum tusa inamjau asa senchi sapigmakmayi.

*Pablo judío apuji aidaun ijunjamunum awayamu*

<sup>30</sup> Kashinia dui comandante, Pablonash wajinmag judío aidaush imatjuinawa tusa shiig dekajuata tau asa, cadena aidaunak atitjau, dutika sacerdote apuji aidaun, nuigtú tikich apu aidaujui ijunjatnume tusa, ashí ijunjamtai Pablon juki ejega ejapen awaantagmayi.

## 23

<sup>1</sup> Dutikam Pablo apu ijunjau aidaun shiig esetug diis chichaak:

—Yatsug aidauh, wika Apajuí emtinish pegkeg anentaiyai pujusuitjai yamaiya juishkam nunisnuk pujajai.

<sup>2</sup> Tutai sumo sacerdote Ananías, aents Pablon adijis ijuna nuna: — Aanú tawa nu weni awatita tusa inajabi. <sup>3</sup> Tutai Pablo ayaak:

—¿Aentsun tsanuawah, amina dekas Apajuí awatamtatui! Chicham umiktin tawa dutiksamek dekagtuatasam eketiakumesh, ¿wagka chicham umiktina nu umitskesh awattá tujutme?

<sup>4</sup> Tutai nui pekajuidau Pablon chichajuinak:

—¿Ajamesh Apajuí sumo sacerdotejish pegkegchaush chichagkamum? tiajabi.

<sup>5</sup> Tama Pablo ayaak:

—Yatsug aidauh, wika Sumo Sacerdotenak dekachu asan tajai. Apajuí chichame agagbauwa nuishkam: “Atumin apujum aidauk pegkegchau chichajigpajum”,\* tawai.

<sup>6</sup> Nuna tii Pablo saduceo aidaun, nuigtú fariseo aidaushkam pachitjaun wainak senchi jiiká chichaak:

—Yatsug aidauh, wika fariseowaitjai, fariseo uchijiyaitjai, nunin asan jakaish nantaktinaitji tau asamtai, nuna dekagtuatatus imati-juinawai, tuuyi.

<sup>7</sup> Pablo nuna timatai fariseo aidaun, saduceo aidaujui ditak pempeentunikiag tuná tunaiyinakua, kanakajabi. <sup>8</sup> Wagki Saduceo aidauk, nantamuk atsutnai, ángel aidaush atsuinawai, wakan aidaush atsuinawai tuinai, fariseo aidauk ashí nunak awai tinu asag nunikagmayi. <sup>9</sup> Nunikag senchi unsumiagtai, wajumchik maestro chicham umiktinun jintikagtin fariseo weantu aidaun, wajakiag chichainak:

—Ju aentsuk makichik pegkegchaunakesh takaschae, makichik wakankesh nuniachkush angelkesh ausau amainai, tuidau.

<sup>10</sup> Ayatak nuní senchi shiniagtai, comandanteshkam ishahi Pablon maawainum tusa, nuniak suntag aidaun chichaman awetiabi, kawnawag nuiyanak jiiktinme, dutikawag dita batsatbaunum ejegawagti tusa.

<sup>11</sup> Dutikam kanittaman, kashi Apu Jesús Pablon wantintuk: “Pabloh, anentaim ichichiagta, Jerusalegka jui mina pachittsam etsegkaum antsamek, romashkam etsegkata”, tiuwai.

*Pablo maatasa chicham umigkamu*

<sup>12</sup> Kashinia dui, ujumak judío aidaun chichaman umikaju Pablo maami tusag, nunú umikchaik iik suimkak jukimi tiaju, nuninak yutash yutsuk, umutash umutsuk batsamsá, Pablo maami tuidau.

<sup>13</sup> Nuna tumabiaju aidauk cuarentan nagkaesau aajakajui. <sup>14</sup> Nunú aidaun sacerdote apuji aidaun, nuigtú tikich apu aidaun jegajiang chichajuinak:

\* 23:5 Ex. 22.28.

—Jutii aidaui, Pablo maachkuik iik suwimkak jukimi tiagji, nuniau asaja yutash yutsuk batsamsá maami taji tuidau. <sup>15</sup> Yamaik atum aidautijum, apu chichaman epegkin aina nujai comandante segatajum kashin jutii batsatbaunum itata tusajum, shiig kuitamka chicham dekajuami tusa utugmaina dutikajum, jutiik umintsá batsamtatji atumiin eke taachuk maatasa, tuidau.

<sup>16</sup> Nu tuinamun Pablo umayin akiinaw uchi antuk, suntaja batsamtajin wayau nunik Pablón ujakabi. <sup>17</sup> Dutikam Pablo capitán aina nuiyan makichik untsuk:

—Ju uchi jukim comandante pujamunum ejegata, dutikam ni ujamain awa nuna ujaktí, tiabi.

<sup>18</sup> Tima capitán juki, comandante pujamunum ejegau, dutika:

—Pablo achikam puja nunú untsujuk, jujú uchi jukim comandante ejetuata, ni ujamain awa nuna ujaktí tujutmae, tau.

<sup>19</sup> Tama comandante uchin uwegnum egkes juki niinak akanak:

—¿Wají tujutta tame? tusa iniau.

<sup>20</sup> Tama ni ayaak:

—Judío aidau chichaman umikagmae, nuninak amina pachipasag segatajum Sanedrín kashin Pablo itaata tusajum, shiig kuitamka chicham dekajuami tusa utugmaina dutikajum tujabiagmae; <sup>21</sup> tujash dekaskeap tuinawa tiipa, wagki cuarentan nagkaesau aents uumkag dakainawai, nu aidauk maachkuik iik suwimkak jukimi tuidau asag yutash yutsuk, umutash umutsuk batsamsá maami tiagmae; nunidau asag yamaik uminas aminak dakagmainawai aigmakti tusa, tau.

<sup>22</sup> Tima comandante uchin awemak:

—Makichik aentskesh ujakaipa mina ujatkaum duka, tiuwai.

*Pablo apu Félix pujamunum awemamu*

<sup>23</sup> Nunú ujaká ukukim jimag capitanin untsuká:

—Doscientos suntag dawé weagtin aidau, setenta caballonum we-gagtin, nuigtú doscientos nagki tinamkam umiktá, yamai kashia juik a las nueve Cesarea wetinme, <sup>24</sup> nuigtushkam makichik caballo shiig umikjum Pablo nui ekenjum iwaaku shiig kuitamkajum gobernador Félix pujamunum ejegatajum, tusa awemak; <sup>25</sup> juna cartan agatug awetiuwai:

<sup>26</sup> “Witjai Claudio Lisias, gobernador Félix chichame antugtaiyah, eme anentsan kumpamjame.

<sup>27</sup> Judío aidau, ju aentsua juna achikag maata tuidaun dekaan, wi mina suntajujai shimutkan ayamjukjai, romanmaya aentsui tabaun antukan. <sup>28</sup> Wajinmag imatjuinawa tusan dekajuatasan wakegau asan Sanedrín ejegamjai. <sup>29</sup> Nunikman dita chicham umitaiji aina nuna pachisag tuidaun antugkamjai; tujash ni cárcel wemaina nunak, maam amainnakesh dekajuachmajai. <sup>30</sup> Tujash judío aidau maawagtatus chichaman umigkagbaun ujatkgamatai, anui aminí awemajai; dutikakun chichaman tsanumjuina nunash segamjai ame antaminish niina pachisag, wagkag kajejuinawa nunash titinme tusan, dui wainiami”.

<sup>31</sup> Suntag aidaushkam dutikatajum tibaunak imatiksajag Pablón caballonum ekeni jukiag, kashi wee weenakua Antípatris jegawaju.

<sup>32</sup> Kashinia dui suntag dawé ashina duka, Pablónak caballonum ematnume tusag ditá batsamtain waketjaju. <sup>33</sup> Nunik Cesarea jegawag



cartan gubernadoran suwinak, Pablonash ejegawaju. <sup>34</sup> Nuna cartan gubernador aujus, tu nugkanmayayaitpa tusa inias; cilicianmayayaitjai tutai dekajua, <sup>35</sup> chichajak:

—Amina tsanumjupaina nu kaunak chichainakui, dekajuatjame timayi. Tusa achijatin aidaun inagmayi Herodes yaunchuk jega jagamkamu aajakua nui ejega shiig kuitamkatnume tusa.

## 24

### *Pablo gobernador Félix antamunum chichakbau*

<sup>1</sup> Cinco tsawan nagkaemakui ai sumo sacerdote Ananías, nuigtú ujumak judío apuji aidaujai, makichik abogado Tértulo daagtinun ayasá Cesarea kaunawajui, gubernadoran emtin Pablon bakumamainun tiagta tusa. <sup>2</sup> Nunik Pablon itaawagmatai Tértulo wajakí Félix antai tsanumjak:

—See tajame gobernador, ame inamu asamin agkan batsatainaji, nuigtushkam amina yachagminig kuashat waji ina nugkeenish iwagnaka dui. <sup>3</sup> Ashí nu dutikam duka ashí yantamnum ashí tsawantin juwinag dui apu Felisah see tuinaji. <sup>4</sup> Tujash kuashat tsawantan atankijam tau asan, wait aneamam jutii chichamush machik antugkagtukta tusan segajame. <sup>5</sup> Ju aentsua juka makichik jatai, nunin asa niyai chichaman tsuwapak datumkagtú wekaega duka, ashí judío aidaunum wekaesash Nazaretnumia sectan\* chichamjú wekayin. <sup>6</sup> Nuigtushkam jega Apajuí ememattaiya nunashkam tsuwapaktatus nagkamamtai achikmaji, jutii chicham umitajin tawa dutiksaik dekajuami tusa. <sup>7</sup> Nuniajin comandante Lisias suntajin utsanjama, senchi kakantus jujutjamkibi, <sup>8</sup> dutikak chichaman tsanumjuina nuna aminí wetajum timayi. Nunin asamtai imá ameketme jutii tuinag nu ashí iniasam dekagmainaitam duka.

<sup>9</sup> Nuna tutai judío aidau nui ijunushkam:

—Ni tawa duka dekaske, tuidau.

<sup>10</sup> Tiagmatai gobernador iwijau Pablon chichaktí tusa, dutikam Pablo chichaak:

—Dekajai, kuashat mijanai ame ju nugka juig juez wajasam pujam nunak, nunin asamin shiig aneamam wi ayamjumamainun tajai. <sup>11</sup> Ameketme ju shiig chicham dekamainaitam duka, wi Jerusalén Apajuin ememattasan wakabiag duka doce tsawan wegawai; <sup>12</sup> nuig makichik aentsjaigkish, jega Apajuí ememattainmagkesh, ijuntainmagkesh, tikich yaaktanmagkesh dapamkagtujan jiyaniaku wekagaigkesh waitkachagmae. <sup>13</sup> Jujú aents aidau chichaman tsanumjutuina kaunawaja juka, dekas wi nunikbaugnak aminak nuna nunikme tusagkesh ujamamain ainatsui. <sup>14</sup> Untsu junak etsegjai: Wika mina muuntug aajakajua nuna Apajuijin emematjai, Yamajam Jinta juna, dita secta† tuina nuna, wagki wika chicham umiktina nunash, profeta aidau agajajua nunashkam dekaskeapi tau asan. <sup>15</sup> Wishakam dita aidau, Apajuik aents pegkeg aidau, pegkegchau takau aidaunash inanjatnai tuina nunak dakajai. <sup>16</sup> Nuniau asan Apajuí eeminish, nuigtú aents aidaunmash mina anentaimtajuish pegkeg, wantinkatasan kakanmamjai.

\* 24:5 “Sectan” tawa nu diistá; Tak. 15:5. † 24:14 “Secta” tawa ju diistá Tak. 15:5.

17 “Ujumak mijan tikich nugkanum wekagun, mina nugkajui aents waituidau yaigtinun ofrenda ejegatasan taamjai. 18 Nunikan pegkeenu asan, jega Apajuí ememattainum pujumjai, tujash nuig kuashat aentsuk atsuagmae, nuwig pampandaiminnakesh dutikachmajai. 19 Minak ujumak judío asianmaya aidau tajutuawag waitkagmae. Nunú ainawai amina emtimin mina pegkegchaujush ajutuash nuna tujamain aina duka. 20 Nuniachkush, ju ijuna jujú aidaukesh, Sanedrín ejetuawagmaya duish, wi bakumamainnash waitjukajiawash nuna ujamain ainawai; 21 untsu ditá eemtin senchi jiikan: ‘Yamai mina jutijajum juka, jakau aidash nantagtinaí taja dui, nu dekagtuatasajum jutijagme’ tusan imá nunak timajai”.

22 Nuna tutai Félix, duik nagkamas yamajam chicham etsegbaunak shiig dekaa pujau asa, ijunbaunak nuig tsujig idaiyak:

Comandante Lisias taamtai, aminunak shiig dekajuatjame, timayi.

23 Dutika capitanin, jukijum kuitamka apusatajum, tujash machik agkan idaisatajum niina kumpají aidash tajuawag wainkatnume, nuninak yaigtinme, timayi.

24 Ujumak tsawan asa Félix, niina nuwe Drusila judío nuwa nujai tajuau, nunik:

—Pablo itaatajum, tima itawajui, dutikam Jesucristua duke dekaskeapi tumainai tusa etsegbaun antuku. 25 Tujash Pablo, pegkeg takatan pachis, iik kuitamantan, suwimak atinun pachis etsegtaí Félix ishamak:

—Maake juig atí, wetá tsawan agkan ajutkui ataktú untsuktajame, timayi.

26 Felisak Pablo kuichkin sujustí tau asa, tuke untsuká auju. 27 Duti dutikakua jimag mijan jegamtai Félix jiintai Porcio Festo yapajinuwai. Nuniak judío aidaujai shiig juwakta tau asa Pablonak achikbautak Félix ukukiuwai.

## 25

### *Pablo apu Festoi ejegamu*

1 Nunik Festo Cesarea jegaa, kumpatum tsawan asa Jerusalén weuwai. 2 Nunikmatai sacerdote apuji aidau, nuigtú judío apuji aidauhkam, Pablo pachisag tsanumjuidau. 3 Nuninak wait aneasam Pablo jui Jerusalén awematajum tita tusag segaidau. Nunak ditak jintá dakak maata tuidau asag, tiajui. 4 Tiagtai Festo ayaak:

—Pablok Cesarea achikam pujawai, nuniai wi ujumak tsawan pujusan awi wetatjai. 5 Nunitai ujumak atumi apujum aidau wijai minitnume, nunikag awi dita titinme waji pegkegchauna takasé nuna, tau.

6 Nunik Festok Jerusalén ocho tsawan nuniachkush diez tsawan tumain ditajai pujus Cesarea jegaa, kashinia dui chicham dekatainum ekeemsauwai, Pablon niina eemtin itaatnume tusa. 7 Pablo wayamtai, judío aidau Jerusalegnunia kaunkajuk adijis ijunas, kuashat waji pegkegchau aidau tsanumjuidau nunap dutikae tusaish tumainchaun. 8 Imatjuinam Pablo ni ayamjumaktatus chichaak:

—Wika makichik pegkegchaunakesh takaschamjai, judío chicham umiktajum timawa nuna pachisnukesh, jega Apajuí ememattaiya nunakesh, Roma apujinakesh pegkegchawk chichagkachmajai, timayi.

<sup>9</sup> Tujash Festo judío aidaujui shiig juwaktag tau asa, Pablon iniak:

—¿Jerusalén wetasamesh wakegatsmek? Awi chichaman dekajuatjame, tau.

<sup>10</sup> Tama Pablo ayaak:

—Wika Roma apuji chicham inagnataijin pujajai, nuniau asan nuig dekajam amainaitjai. Wika judío aidaunak makichkish pegkegchounak takagsachmajai, duka amek shiig dekame. <sup>11</sup> Wi mantamnamainun pegkegchau takasuitkunuk jatanak dakitmaittujai, tujash atsaig mina tsanumjutuina aniaigkik, makichik aentskesh ditaig sutmain ainatsui. Nunin asan segajame, Roma apujiya nu chichamnak dekagtuati tusan, timayi.

<sup>12</sup> Tutai, Festo ditajai takatai aidaujui chichasag, chichajak:

—Roma apuji dekagtuati tame nuniau asam, Roma apuji pujamunum wetatme, tiabi.

*Festo rey Agripa Pablo pachisa ujakbau*

<sup>13</sup> Ujumak tsawan nagkaemakiu ai, rey Agripa, Berenicejai Cesarea jegawaju Feston kumpamawagtatus. <sup>14</sup> Nui jegawag kuashat tsawan batsataidau asag, Festo nunú reyn Pablo pachis ujaak:

—Jui makichik aents Pablo daagtin Félix achiká ukukbau pujawai. <sup>15</sup> Jerusalén pujai sacerdote apuji aidau, judío apuji aidaushkam niina pachis dekas mantamnati tita tusag segatiagmayi. <sup>16</sup> Tujutuinakui wi ayaakun, romanmaya aidautik aents chicham tsanumjamua nunú, ya tsanumjuinawa nujai igkumtikam, ayamjumamainjin taigkik mantamnati tuchau ainaji, tibajai. <sup>17</sup> Tai ditashkam wijai jui taawagmatai, tsawantan megkaetsuk kashinia dui chicham dekatainum ekeemsan, nunú aents itaatajum, tibajai. <sup>18</sup> Chichaman tsanumjuina dusha pegkegchau takasbaujin tichagtimepash tusa anentaimtamunak tichagmayi. <sup>19</sup> Imá ditá muunji Apajuin umijin aina nunak, tikich Jesús daagtin maamu yamaik nantakiu asa iwaku pujawai tusa Pablo tabaujinak pachisag etsegiagmayi. <sup>20</sup> Tuina nuna dekamainchau dekapeau asan iniasmajai, Jerusalén wetasash wakegatsush, awi dekajuatjai tusan. <sup>21</sup> Tujash Pablo Roma apuji chichamnak dekagtuati tajai, tujutkui, yamaikik utsu junismek pujustá, wi aents ejetamain akui awematjame tusan idaisamjai, tau.

<sup>22</sup> Tutai Agripa ayaak:

—Wishakam wakegajai ni chichaakui antugkatan.

Tutai Festo ayaak:

—Kashin amesh chichaakui antugkata, tau.

<sup>23</sup> Kashinia dui, Agripa, Berenicejai shiig iwagmamjag taawaju, sun-tajan apuji aidau, nuigtú nu yaaktanmaya chichame antugtai aidaujui, nunikag chicham dekatasa ijuntainum utsanawagmayi, nunikmatai Festo chichaak:

—Pablo utitajum, tima itawaju. <sup>24</sup> Dutikawagmatai Festo chichaak:

—Rey Agripah, ashí muun aidautijum jutijai jui ijunjaujum nu aidautigmesh diistajum: Juuwai aentsuk, juna ashí judío aidau chichaman apujtusag Jerusalén nagkamas, jui Cesarea taamtaish ayatak mantamnati, tusag segatuinak senchi chichainawai. <sup>25</sup> Tujash wika ni mantamnamainun pegkegchau takasbaujinak waitchau asan, niishkam Roma apujiya nu chichamnak dekagtuati tujutu asantai, niini awematjame, timajai. <sup>26</sup> Tujash mina apug Roma puja nunash,

niina pachisan juna jutikae tusa agatmainuk atsugtawai; nunin asamtai jui atumiin itaajai, rey Agripah, amina niish iniasti dutikam wajintig nuna antugkan cartanash agatjatjai, tusan. <sup>27</sup> Wagki shiig dekamaitsui, achikbauwa nu awemakuish, juna jutikau asamtai jutikainawai tutsuk dutikamuk, tiabi.

## 26

*Pablo Agripa emtin ayamjumaku chichakbau*

<sup>1</sup> Agripa Pablon chichajak:

—Ame ayamjumaku chichamainuk agkan ajutjamui, timayi.

Tama Pabloskham uwejin takuinu, nunik ni ayamjumamainun chichaak nagkamau: <sup>2</sup> “Rey Agripah, shiig aneamu ajutui, judío aidau ashí tsanumjutuina nuna yamai amina emtimin ayamjumaktasan chichag dui. <sup>3</sup> Amek judío aidauti dutiktaiji aina duka ashí dekame, nuigtú nuiya pachisa tunaiyin ainag dushakam. Nuniau asamin segajame minash emamkesam antugtukta tusan.

<sup>4</sup> “Ashí judío aidauk dekagtuinawai, wi uchuch nagkamsan, dat-sauch asanush mina pataag aidaujaish, nuigtú Jerusalegkash wajuk pujujukuitja nunak. <sup>5</sup> Ditak minak yaunchuk nagkamas dekajuinawai, nunin asag wakegainakug etsegmain ainawai, wi fariseo asan iinu secta tawa imatksanuk umijakuitag nuna. <sup>6</sup> Yamai mina tujutuina nunak, Apajuí iina muunji aajakajua nuna anagkuauwa nuna dakag dui, nuna dekagtuatasag jutijuinawai. <sup>7</sup> Nunú anagkagtuamu umintai wainkatag tuidau asag, doce Israela uchijí aajakajua duka, Apajuin emematuinak kashi tsawaijai takajuinawai. Nuna dakag duik rey Agripah, judío aidauk tsanumjutuinawai. <sup>8</sup> ¿Wagka atumesh, Apajuí jakau aidanash inanmaina dusha dekaskeapi tumainchaush dekapeagme?

*Pablo ainkagtujakbau*

<sup>9</sup> “Wi anentainsanuk wajuk dutikmainaitja nunak ashí dutikatjai Jesús nazaretnumiaya nuna daajin pachis chichaina nuna emegkaktasan timaijai; <sup>10</sup> nunak dutiksanuk Jerusalegkash takamiajai. Sacerdote apuji aidau inatjagmatai Jesusan nemajin aidanun kuashat achijan cárcel chimpiyajai, mainakuish chichaman ijuyajai. <sup>11</sup> Kuashtá suwimkan suinakun waitkayajai dekaskeapi tabaun idaimitkastasan; nunak ashí jega ijuntainum dutikiajai, ditanak senchi kajejau asan, tikich nugkanmaya yaakat aidanunum batsatunash aintú wekaeyajai.

<sup>12</sup> “Nuna dutikatasan yaakat Damasco webaijai, sacerdote apuji aidau dutikata tusa awetuinakui. <sup>13</sup> Tujash rey Agripah, etsa tajiaju ai jintá wekaman, makichik tsaaptinun nayaimpinmaya etsa etsanbaujin nagkaesaun wainkabiajai, nunú tsaaptina duke ashí wijai minidaujai ijumag egketkabi. <sup>14</sup> Dutijamamtai ashí nugká kakekabiaji. Nuniamunum hebreo chichamai nayaimpinmaya chichagtak: ‘Saulo, Saulo ¿wagka minash waitkajame? Amek baka kajaká jagkin tukumak beseakush dekaptsama numamtuk amek pegkegchau weakum imaniame tujutmayi’. <sup>15</sup> Tujutkui: ‘¿Apuh amesh yaitpa?’ tusan iniai: ‘Wika Jesusaitjai, ame ya waitkame nuuwaitjai, tujutmayi. <sup>16</sup> Tujash nantaktá nunikam wajantá, yamaik mina inakeg ematasan wantintukjame, dutikamu asam ame midau wainkaam nu etsegkata, ataktú iwaintuktatjam dushakam dutiksamek etsegkata. <sup>17</sup> Judío

aidau nuigtú judiochu aidau kajegtamainakuish wi ayamjuktatjame, dutikatin asan dita batsatbaunum awemajame, <sup>18</sup> ame wainmitkakta dutikam suwenum batsata nuna tsaaptinun wainkatnume, nuninak Iwanchi inatai batsata nunak ukuinak Apajuin nemagkatnume; nuninak mina dekaskeapi tujutuinak tudau aidaunash tsagkugnagtinme, nunikag Apajuí aentsji pegkejam aina nuninuk atinme', tujutmayi.

<sup>19</sup> "Tujutiu asamtai, rey Agripah, nayaimpinmaya wainkamunak intimjukchabiajai; <sup>20</sup> nunikan dekatkau Damasco batsata nuiyá etsegkabiajai, nui juakin Jerusalén, nuigtú ashí Judea nugkanmash, judiochu aidaunash tudau takatan idaiyinak Apajuin nemagkatnume, nunikag pegkejan takainak dita yapajinamujinash iwainmamkatnume, tusan. <sup>21</sup> Nuna taja duik judío aidau, jega Apajuí ememattainum pujai achigkag mantuatag tujutiagmae. <sup>22</sup> Tujash Apajuí yaintsamtai yamaikish nuig ebetmamjan pujajai, nuniakun ashí aents imanchau aidaun nuigtú eme anentai aidaunash, yacha aidaunashkam ujasnuké ajai. Profeta aidau nuigtú Moisés nuniktinai tiajua nuna idaikunuk chichachujai <sup>23</sup> Cristuk waitus jakatnai, nunikash ni dekatkau jakaunmayag nantaktinai, nunik tsaaptina nuna pachis judío aidaunum, judiochu aidaunmash etsegkatnai tiuwai", tuuyi.

<sup>24</sup> Nunú aidaun Pablo ayamjumak tutai, Festo senchi chichaká:

—¡Pabloh, imaanjaume! Senchi au aukawam imaanjaume, timayi.

<sup>25</sup> Tama Pablo ayaak:

—Apu Festoh, chichame antugtayah, imaanjachjai, wi taja duka dekaske, nuigtush anentaimtumainai. <sup>26</sup> Anui rey Agripa eketa dushakam ju waji aidaunak shiig dekawai, nunin asamtai shiig agkan chichajai niina emtin, wagki niish junak ashí dekawai, juka uuká takaschamu asamtai. <sup>27</sup> ¿Rey Agripah, profeta aidau tiajua dusha dekaskeapi tamek? Wika dekajai dekaskeapi tame nunak.

<sup>28</sup> Tama Agripa Pablon ayaak:

—¿Machik tame duikik, minash Cristo nemagkati tujutam?, timayi.

<sup>29</sup> Tutai Pablo:

—Wi kuashat tsawan etsegchataish, machik tsawan etsegtaish, Apa-juik aminak, nuigtú ashí wi chichaamun antuina junash wi wajukeyag juniktinme tujamjume, tujash wi cadenayai jigkajam wajag junitsuk.

<sup>30</sup> Juna Pablo timatai, rey wajakiu nuigtú gobernador, Berenice, ashí nui ditajai pekajushkam. <sup>31</sup> Nunik kanakiag chichainak: Ju aentsua juka pegkegchau takasbaujin mantamnamainuk atsujui, carcelash wemait sui.

<sup>32</sup> Tusa Agripa Feston chichajak:

—Juka akupmainaitji, Roma apujiya nu chichaman dekagtuati tichauwaitkuig, timayi.

## 27

### *Pablo Roma awemamu*

<sup>1</sup> Nunikag dekas Italia awemami tujamaidau asag, Pablon nuigtú tikich achigbau aidaun yajuak, makichik capitán Julio daagtin niina suntaji romanmaya apunu tutaiya nuna susabi. <sup>2</sup> Nunikmatai adramitionmaya barco Asia nugkanum anumtai aina nui wetatus uminas tepaunum chimpimjá shimamunum, Aristarco macedonianmaya Tesalónica awa nuiyashkam jutijai wemayi. <sup>3</sup> Kashinia dui Sidón

anumkabiaji; nunika ajin Julio Pablon eme anentus diyau asa, ni kumpají aidaush kautua wainainak yaigtinme tusa idaisabi. <sup>4</sup> Sidón juwaki dase igku umpumpau asamtai, Chipre ajuntaiji anuasa webaiji. <sup>5</sup> Nunika Cilicia, Panfilia aina nuna yantamen ijusa wega weakua, Mira yaakat Licia awa nui jegaabiaji.

<sup>6</sup> Nui jegaajin capitán barco Alejandrianmaya Italia wegaun wainak nui chimpipagmayi jui wetajum tusa. <sup>7</sup> Dutijamantai kuashat tsawantai diipasa wee batsabaiji, nunisa ashintsá senchi takai takainakua Gnido igkuasa jegaa, nui juwaki dase igku umpumpau asamtai, Creta jegabiaji Salmona igkuasa. <sup>8</sup> Nunika wai waitiakua tugkitak anuasa ashí ashinkawa yaakat Lasea tikiju, Anumtai Pegkeg aidau tutainum jegawabiaji.

<sup>9</sup> Kuashat tsawan megkaekabiaji, ayuno fiestamantai nagkaemakui asa nayants wetak ishamain wajau asamtai, nunin asamtai Pablo aents nui chimpijun chichajak:

<sup>10</sup>—Muun aidauh, ju ii wegag juka shiig ishamain atin diyajai, nuigtú barcosh ashí waji aidaushkam megkaemainai, tuja jutii aidautish jinakuik jinumainaitji, timayi.

<sup>11</sup> Tujash suntag aidaun capitanjiya duka, barcogtina nuna, anunta nujaig antujak, Pablonak antugkachmayi. <sup>12</sup> Nunú anumtaig yumi tepeamtaish pujusá inagkeaumainchau pegkegchau asamtai, kuashat aents aidau Fenice jegasá dekapsagmi, anumtai Cretanum etsá akae-taiya nuní awa nui, awi yumi tepeamtaish inagkeakiagmi, tiagmayi.

### *Nayants senchi dasenkamu*

<sup>13</sup> Surnumia dase diipas dasentu asamtai, dita anentaimsajag we-mainapi tusag anclan egkejag Creta tugkitken tikiju wajasá weedau.

<sup>14</sup> Nuniai machik asa etsá minitaijiya atú ayaumas, Euroclidón\* tutai shiig senchi dasentuk minak barcon tukuau; <sup>15</sup> nuniak senchi umpumpak yajá pempempaki etamkui, dase depetka waketmainchau asa, junisaikish wemí, tusa idaisabiaji. <sup>16</sup> Nunika ajin dase jujamkintai ajuntai yaijuch Cauda tutai ukujin dasen ejatjamkamtai nagkaemaku, bote yaijuch nenea minamua nu waitkasa barconum pataibiaji. <sup>17</sup> Dutika patai ajin barcon sogayai jigkajagmayi wewe ematatus. Dutikawag Sirte kaamatkajin pataamig tusag ishamaidau asag, jaanch ejagbaunak kuwajag idaisagmayi, ayatak dase umpui emati tusa. <sup>18</sup> Kashinia duishkam daseg senchi dasentu asamtai, barcanum waji chimpiamunak jiig utsaidiagmayi. <sup>19</sup> Kampatum tsawanta jui, barconum waji chimpijunak ditak utsaidiagmayi. <sup>20</sup> Kuashat tsawantai etsash, yaya aidaush waitnsuk yujau asaja, daseshkam senchi tukugbau asamtai, jijnjattajiapi tabauk atsugtamayi.

<sup>21</sup> Kuashat tsawantai yutsuk yujanu asamtai, Pablo ejapen wajantá chichaak:

—Muun aidauh, wi timajim nu antugtugagmin Creta dakasuitkuik, waji aidaush megkaemainchau wajakji. <sup>22</sup> Tujash ichichmamjata-jum tajime, makichkish jakashtatjume, imá barcok megkaekattawai. <sup>23</sup> Wagki kashi, wi Apajuinu asan nuigtush niina umijag nuna angelji minai ayaumas wajantá, <sup>24</sup> chichagtak: “Pabloh ishamkaipa, wagki amek Roma apuji pujamunum jegaatasam wegame, nuniau asamin

\* **27:14** “Euroclidón” tawa junak dase shiig senchi dasenta nuna tuujakú ainawai.

ashí amejai barconum weena junak Apajuí kuitamkattawai tujutmae".<sup>25</sup> Nuadui muun aidauh ichichmamjatajum, wagki minak Apajuiyai kajintsan aentaibau ajutui, nunin asamtai tujuti duka nunisagkeap uminkattawa tajai.<sup>26</sup> Tujash makichik ajuntainum patamtatji, tuuyi.

<sup>27</sup> Nunika jimag tumig inagkeamunum makichik kashi dase mai ju-jam awajtamkui nayants Adriático nanamsabiaji, nuniajin barconum takau aidau aehaet ai, nugkan tikiju adijun dekapenak,<sup>28</sup> kunajin dekaapa diikmag treinta y seis metros kunají atatman wainkajabi, dutikawag nuní dukapech ekemsag dekapakmag veintisiete metros atatman wainkag,<sup>29</sup> kaya tukuig tusag ishamainak, barca ukujin cuatro ancla atatman nayants utsawajabi, dutikawag, utusag wamak tsawaja tusag Apajuin segayanume.<sup>30</sup> Nuniai barcanum takau aidau, uumak pisajagtatus bote yaig pataimun, barco nujinianas ancla aina nuna ajuinatai tumain ajugkajabi.

<sup>31</sup> Nudiagtai Pablo capitánin nuigtú suntag aidaujai chichajak:

—Ju aents aidau barconmag juwainachkuig atumek jijnjashtatjume, timayi.

<sup>32</sup> Tutai suntag aidau, bote yaigchia nuna anagke aidaun tsupijug nayants ajugkagmayi.

<sup>33</sup> Dutikawagmatai tsawamunum Pablo ashí aents aidaun chichajak:

—Jimag tumig atumesh yutsuk yujagme wajukatjik tusa dakainaku.

<sup>34</sup> Nuniau asagmin tajime, piipichikesh yuwatajum. Duka dekas at-sumnawai nu ichichmamsa iwaaku jegatasaja, atum ainajum anuiyag makichikish jakashtatjume.

<sup>35</sup> Nuna tusa idaiyak, Pablo pagkan juki, ashí aentsush wainainamunum Apajuin see tii puuká yuwau.<sup>36</sup> Nunitai tikich aidaushkam anentain ichichiajag yuawagmayi.<sup>37</sup> Ashí ijumjamak barconum chimpijutik doscientos setenta y seis aents aajabiaji.<sup>38</sup> Dita yapajamunak shiig yuwawag, trigonak nayants utsagkag, barconak wampu awasajabi.

### *Barco tsainkamu*

<sup>39</sup> Tsawagmataish barconum takau aidauk nunú nugkapita tusag dekachagmayi; tujash nayants egkeentaunum kaamatak atatman wainkagmayi, nunikag awi anuumkami tiagmayi.<sup>40</sup> Tusag ancla aidau anagke aidaunak tsupijug nayantsanmag idaiyinak, remo aidaun atiawaju, dutikawag jaanchin barca nujiin detuawagmatai, dase umpuakui kaamatak adijkatasa weyaji.<sup>41</sup> Nunikmá chichijam tukuniagbaunum barco kaamatak pataamatai, nujinchig shiig tepea umuchmainchau wajasabi, nuniai ukujinak kupiyi nayants tsukatak senchi tukuau asa.

<sup>42</sup> Imanitai suntag aidauk aents achigbau aidaunak kajegta tuyanume, yukuak pisajainum tusa.<sup>43</sup> Tiagtai suntag aidau capitánji Pablon uwemtiyatatus wakegau asa, dutiktsuk dekas ya imá senchi yukumnaita nunú niyá eemak yukuak kukag jiinkitnume,<sup>44</sup> nuninai tikich yukumta dekainatsu duka tapnan barca kupinja nunakesh jukiag patabiag katigtinme, tiabi. Nuna aatus tiu asamtai ashí jinutsuk kukag jijnjabiaji.

<sup>1</sup> Nunika jijnjá Malta ajuntaijimpapi tusa dekaawabiaji. <sup>2</sup> Nuwiya aidaush ashí shiig awajtamkajabi, nuninak yumi yutak tsetsek asamtai, jiin ikapajag anamatajum tusa ipapawajabi. <sup>3</sup> Nuniamunum Pablo chigkimin yajuak jinum pataayi; nuniai nuiya dapi jii sukuam jijnak, uwegnum esainiabi. <sup>4</sup> Dutika Pablon dapi uwegnum esai nemajuaun wainkag nu ajuntainum batsamin aidau pempeentunikiag chichainak: “Juka aentsuk dekas magkagtintsukaitai, nunin asamtaints nayants jakegchamtaish, iina apajuijiya dutsu jakati tusa suwimkan suwak jutikatai”, tuyanume.

<sup>5</sup> Tujash Pablok dapin pegajá jinum jiyawabi, nunikash machikish wajuktsayi. <sup>6</sup> Nunitai uwejinish iyagchatpash, nuniachkush pachichbau jaka iyagchatpash tusag dakayanume; tujash kuashat dakasag makichkish wajukchatai, “Auk makichik Apajuiyai”, tiajabi.

<sup>7</sup> Nunú ajuntaiya nui tikiju, apu eme anentsá diitai Publio daagt-inun nugke ajibi, nu niina jeen jujamki kampatum tsawantai shiig anenjamas kuitamjamkabi. <sup>8</sup> Nui Publio apají disentería achikam jaak tsuweak pegaknum tepeyi. Nunittaman Pablo diistatus waintua Apajuin aujus, uwejin antig etsagajabi. <sup>9</sup> Nuna dutikamtai ashí jau ajuntainum batsamin aidaushkam kaunianume, nunikag ditashkam tsagagkajabi. <sup>10</sup> Nunikag eme anenjamsag kuashat yaimpakajabi, nuigtú ii jintá wesá atsumainnash ashí waji aidaunak amasajabi, dutijamawagmatai, nu yajuaka barconum chimpimjá shiakabiaji.

#### *Pablo Roma jegaamu*

<sup>11</sup> Kampatum nantu ajuntainum pujusá inagkeakiaja, Alejandrianmaya barco niishkam nui pujus tsetsek nagkaemakmatai wegaunum egkemjabiaji, nuna nujinchin ditá apajuiintaiji Cástor\* nuigtú Pólux dakumjuka adujtukbau aayi. <sup>12</sup> Nunika ashí ashinkawa Siracusa anumtainum anumkaja, nui kampatum tsawan pujusabiaji. <sup>13</sup> Nuiyati juwaki anuasa ashí ashinkawa Regio jegawabiaji. Nunika kashinia dui dase surnumia senchi umpumpakui, jimagchik tsawantaik Puteoli jegawabiaji. <sup>14</sup> Nui ujumak Jesusa nemajin aidau wainká ajin, jui jutiijai makichik tumig juaktajum tusa ipapawagmatai juaka; tsawan jegakui Roma jegatasa jiinkiabiaji. <sup>15</sup> Yatsut romanmaya aidauk jutii minamunak dekawag batsatu asag, iina igkumpaktatus waji sujutai Foro tutai Apio awa nui kaunawajabi, nuniai tikich aidauk Kampatum Jega tutaiya nui igkumpakajabi. Nunikmatai Pablo ditan wainak Apajuin see tiabi, nunik ichichmamjabi. <sup>16</sup> Roma jegaa ajin, capitán aents achikbau aina nunak dekas suntajá apujin susa idaiyak, Pablonak niinash akanak makichik suntag kuitamkati tusa apusajabi.

#### *Pablo Roma Apajuí chichame etsegkamu*

<sup>17</sup> Kampatum tsawan nagkaemai, Pablo judío aidau apuji aidaun utsuká ijumag ditajai chichaak:

—Yatsug aidauh, wika judío aidaunakesh pegkegchaunak takagsachu aig, iina muunji umitaiji aina nunakesh pegkegchau chichagtsaig Jerusalén achigkag romanmaya aents aidaunum sujutkagmae; <sup>18</sup> dutijuawagmatai kuashat inintsag, wi pegkegchau takasbaunum

\* **28:11** “Cástor” Pólux tawa duka, Alejandrianmaya apajimtaiji daaji, jimagmamu taku tawai.



mantamnainuk makichkish atsugtau asamtai akupjuktag tujutiagmayi. <sup>19</sup> Tujash judío aidau dakituidau asamtai, Roma apujiya nu chichamnak dekgatuati tibaijai, tujash mina nugkajui pegkegchau takasbaunum tujutuidau asamtai tichabiajai. <sup>20</sup> Nuadui atumnash untujukime, atumjaish wainiakan chichastasan, jutii Israel aidautik Cristo dakainag nuadui, jutika cadenayai jigkajam wajajai, timayi.

<sup>21</sup> Tutai dita chichajuinak:

—Jutiik Judeanmaya amina pachipas carta agagbaukesh jukichmaji, makichik yatsutkesh awiya taawajag, amina pegkegchaugmin pachisagkesh ujakpakchagmae. <sup>22</sup> Tujash ame wajuk anentaime nu dekatasa wakegaji, wagki jutii dekainag duka ashí tikich nugkanmaya aidaush, ju yamajam sectaya juna dakituinak, kuashat chichainamu antaji, tiagmayi.

<sup>23</sup> Makichik tsawantan, Pablojai ijunjami tusa mamikiawaju asag, kuashat kaunawajui jega ni pujamunum, nunikagmatai Pabloskam kashikmas nagkamas agkujai Apajui inabauji pachis ujaidau; dutikak Jesusa pachisash etseju shiig antumtikatatus, Moisés chicham umiktinum tibauwa nui nagkama profeta aidau tiajua nunashkam. <sup>24</sup> Ujumak aents nuna etsegtai dekaskeapi tuinai, tikich dekaskeapi tuinachush aidau. <sup>25</sup> Nunidau asag, Pablo nuna timatai dekaskeapi tuinai tikich dekaskeapi tuinatsu nujai shiig juwamainchau dekapedau, nuninak aents aidauk jiinag shimutan nagkamawaju, nuniagtai Pablo chichaak:

—Dekaskenum Wakaní Pegkeji profeta Isaiás aajakua nui, atumi muunjum aajakajua nuna chichajak:

<sup>26</sup> “Wetá, au aents aina nui, nunikam titá:  
Antutnak antiagtinai, nuniakush dekashtin ainawai,  
nuigtush diinakush, wainkashtin ainawai.

<sup>27</sup> Wagki ju aents aina juna anentaimejtig antumtikmainchau wajasé;  
nuigtush, antutaijig epetkamu ainawai,  
nunisag jii aidaush epetkamu ainawai,  
dutikachbauwaitkug jiin wainainak, kuwishinish antumain ainawai,  
nuninak anentainish shiig dekainak tudau takatan idaiyinkuig, wi  
etsagaumainaitjai”,† tiuwai.

<sup>28</sup> Nunin asamtai, atumesh dekaatajum, yamai nagkamsag Apajui uwemtikagta nu pachisa etsegbaunak, judiochu aidau antukagtatui.

<sup>29</sup> Nuna timatai, judío aidauk ditak pempeentunikiag pampa pam-pandayinakua shiyakagmayi.

<sup>30</sup> Pablok, nu jega ikamkamua nuig jimag mijan pujusui, nuniak ashí niina wainkatatus minidaunash nui juujakui. <sup>31</sup> Nuniak Apajui inabaujin etsejak, Apu Jesucristo pachisash aents aidaunak jintinmayi shiig agkan waitkascham pujus.

† 28:27 Is. 6.9-10.

## Pablo carta agaja romanmaya aidau awetimu

### *Kumpamkagtau*

<sup>1</sup> Wika Pablo, Jesucristo inakegaitjai. Apajuí minak Jesucristo pachis yamajam chichama juna etsegkati tusa etegtuauwai; <sup>2</sup> ni anagkagtu-amua nuna niinu profeta aajakajua nunú etsegkajui, dutikak agaju ainawai; <sup>3</sup> niina Uchijí iina Apuji Jesucristo David weantu aajakua nuna pachisag; <sup>4</sup> nigka David weantunum Aentsmaga akiinau aajakui, nuninaitak jakau atak nantakmatai Wakan pegkemtikagtina nu Apajuí Uchijí senchigtina nuna iwainakui. Duka Jesucristo iina Apujiya nuuwai.

<sup>5</sup> Ni nunikbaunum Apajuí jutiinak wait anenjamag apóstol etami-uwai, Jesusa pachis etsegtukti nunitai, ashí aents aidauk niini dekaskeapi tuinak niinak umigkatnume tusa. <sup>6</sup> Atumshakam nu aina nuiyag ainagme Apajuí Jesucristunu atí tusa etegjamu asajum; <sup>7</sup> ashí atum Roma, Apajuí aneetaiji pegkejam atinme tusa etegjamu aidautijum batsatjum nuna agatjime: Apajuí iina Apajiya nunú, iina Apuji Jesucristujai wait anenjamag, shiig agkan pujutnum yaimpaktinme.

### *Pablo romanmaya aidau ijagsatasa wakekamu*

<sup>8</sup> Dekatkauk, Jesucristo yaintsamtai mina Apajuijun see tajai ashí atumin pachisan, atum dekaskeapi tabau ajutjamaina nuna pachis tikich nugkanmash pegkejan chichaidau asagmatai. <sup>9</sup> Apajuí wakejusa takaju asan, niina Uchijin pachisan yamajam chichaman etsegtag nunú dekgatawai, Apajuí aujku idaitsuk tuke atumin adaisanké ajim nunak; <sup>10</sup> nuniakun Apajuin tuke augjai, niish wakegagug tsawantan sujusmatai atumin tajan wainkatasan. <sup>11</sup> Wagki senchi wakegajai atumin wainkatasan, nunikan Wakaní Pegkeji don sujusbau ajuta nuna, atum ichichmamja pujumaina nuna jintintuatasan; <sup>12</sup> nunak wi dekaskeapi tabau ajuta duke atumnash ajutjamu asagmatai, pempeen-tunisaik ichichdaijagmi tusan tajai.

<sup>13</sup> Yatsug aidauh, atumesh dekaatajum tusan wakegajai, kuashtá atumiin minitasan anentaimsamjai, tujash yamaikish tuke tujiamu ajutui. Wika, tikich nugkanmaya judiochu aidau Cristo nemagkagmaya nunisag atum ainajum anuiyash Cristo nemagkatnume tusan wakegajai. <sup>14</sup> Wika ashí aents griego aidaush, griegochu aidaush jintintuata tusa awemamu asan, diwimkagtau anentaimaina imaniajai jintinkagtuata tusan. <sup>15</sup> Nuniau asan atum Roma batsatjum nunash yamajam chichama juna Jesucristo pachisan ujaktasan wakeesan pujajai.

### *Chicham yamagma nu pachisa etsegbau*

<sup>16</sup> Wika yamajam chichama ju Jesucristo pachisa etsegtanmag datsamatsjai, wagki ashí aents nuna antukag dekaskeapi tuidau-nak Apajuí senchigtina ibau asa uwemtika dui, dekatkauk judío aidauná uwemtikak dui judiochu aidaunashkam uwemtikatin asam-tai. <sup>17</sup> Wagki chicham yamagma ju dekamtijamui, Apajuish wajina dutikawa jutiin pegkeja iman diigmastatkush, nunak imá niinig

dekaskeapi tabauwa duik dutikawai. Aatus agagbaunmash: “Apajúi pegkejaitme tibauwa nu imá niinak dekaskeapi tawa nu tuke pujutnai”, tawai.

*Apajúi aents dakituinamu asa dita wakegamun takastinme tusa idaisamu*

<sup>18</sup> Apajuik nayaimpinum pujusag dekamtijamji, ashí aents niina ajantus diitsuk pegkegchau takaidaun kajejuk suwimkan suwa nuna, wagki ditá pegkegchau takatinig tikich aidaush dekaskea nuna dekamainchau dekapedau asagmatai; <sup>19</sup> ditak dekainawai ashí aentstí Apajuinu dekamainaitag nunak, wagki Apajúi najankamua nuna dekaidau asag. <sup>20</sup> Apajúi wainmainchauwa duka dekamainaitji ni takasbauji wainainag nu anentaimtusa diyaku nuigtú nugka yama nagkamchaku najanamu ashí wainainag juajui paan wainnawai, ni dekas Apajuiya nunú nuigtú niina senchijish tuke atina dushakam. Nuadui aents pegkegchau aidauk, wika Apajuinak dekatsamjai tusa ayamjuma-mainjig atsujuinawai. <sup>21</sup> Apajuinak shiig dekainayatak, niinak eme anentus see tutsuk, ayatak pegkegchaunak ane anentaimainakua dekamainchau wajasajui. <sup>22</sup> Yacha ainaji tumamainayatak, dekachu waigkajui; <sup>23</sup> nuninak Apajúi ajumaish jakashtina nu eme anenmaina nuna idaiyinak, aents jinin aina nuna, chigki, kuntin, dapi aidau niime dakumkamun emematiajui.

<sup>24</sup> Nunidau asamtai Apajuishkam pegkegchau aidaun anentaimtuina nunak takastinme tusa idaisajui; dutikawajam tikima datsanmainun pempe pempeentunisag takanidau; <sup>25</sup> nuninak Apajuinu dekaskea nunak idaiyinak waita nuna antujuinak, najankagtina nunú ememat-maina nuna; najankamu aidaun emematuidau, imá nigki ajumaish ememattai atí. Aatus atí.

<sup>26</sup> Nuniagtai Apajuishkam idaisauwai tikima datsanmainun takastinme tusa. Dutikamu asag, nuwa aidauk aishmagjai pujustinme tibauwa nuna idaiyinak, mai nuwak pempeentunikiag takanijakajui; <sup>27</sup> nunisag aishmag aidaushkam nuwajai pujutan idaiyinak mai aishmagkuk pempeentunikiag takanistasag senchi wakegaidau, nuninak tikima datsantainchau waigkag, mai aishmagkuk pempeentunikiag takanijakajui. Nunidau asag dita pegkegchau takasbaujin suwimkanak egatmamkag ditak waituinawai. <sup>28</sup> Apajuik aents aidau dakituinamu asa, pegkegchau anentaimta nuwi idaisauwai; pegkegchau dutikmainchau aina nunak takastinme tusa. <sup>29</sup> Dutikamu asag ashí pegkegchau aina nunak takainak, pegkegchaunak unuimatkejui, ashí waji ajuttí tusa waugtutan, yajaumaetan, tikichdau pegkeg wakejuka kajegtan, magkagtin, jiyanita wekaetin, tsanumin, chichama wekaetin, <sup>30</sup> augmatkagtin, Apajúi shiwaji, datsantan chichaaku, eme anenmamin, ni wagaaku chichagmamin, pegkegchaush wajuk takamainaita nuna jintiag anentamin, apajinash dukujinash chichaman umigchau, <sup>31</sup> anentaimtajish pegkegchau, ni tibaujinash umichu, makichik aentsnakesh shiig anentus diichu, tsagkugkagtuchu, wait anenkagtuchu ainawai. <sup>32</sup> Apajúi aentsun nuninun takaidauk suwimkan juak tuke jakatin atinme tiuwa nunak shiig dekainawai. Tibau aig, ditak pegkegchauwa nunak takainak, tikich pegkegchaun takaagtaish shiig anentus diinawai.

## 2

### *Apajuik aents takasbaujiya dutiksag susatnai*

<sup>1</sup> Nunin asamtai ameshkam, yaki ainme nunin akumesh, tikich pegkegchau takainawai tusa bakutá takumesh amek bakumame, nunin asa ame ayamjumamainuk atsugetamui; amesh dita pegkegchau takaina nuninuk takau asam. <sup>2</sup> Dekaji aents nuninun takau aidaunak, Apajuí dekask dita pegkegchau takaamujiya dutiksag suwimkan suwa duka. <sup>3</sup> ¿Nunin asamtai ame, tikich nuniawai tusa augmatiatkum, dita takaina nunismek takaam dusha, Apajuik suwimkanak sujuschatnapi tamek? <sup>4</sup> Apajuik ame pegkegchau takataish shiig senchi wait anejamu asa suwimkan sujamtuk, tudau takatan idaiyak pujutin yapajiati tusa emamkes dakagma dusha dakitame. <sup>5</sup> Tujash ame antushtaigmin, tudau takat idaikum pujutjum yapajishtaigmin suwimak aminu atinuk ikauntumame, tsawan jegatai Apajuí kajeká, aents takasbaujiya dutiksag suwimkan susatna nui aminush atina nu. <sup>6</sup> Apajuik, makí makichik aents wajuk takasaje, nuna diijus dutiksag susatnai. <sup>7</sup> Pujut tuke atina nunak, ya aidauwa Apajuí imana nuna egak, eme anentsá diyam, jachau amig tusag pegkegnak takainak kakanmamsaje nuna susatnai; <sup>8</sup> tujash aents nigki anenmamin aidaunak, Apajuí kajujuk suwimkan susatnai, dekaskea nuna dakituinak pegkegchaun takaa batsatu asagmatai. <sup>9</sup> Ashí aents pegkegchau takatnak batsamtauk wait-sagtinai, nuninak senchi anentaimak waittsagtin ainawai; dekatkauk judío aidau pegkegchau takaidauwá nunikagmatai, dui judiochu aidaushkam nunikagtinai. <sup>10</sup> Untsu ashí aents pegkejan takasú aidaunak, Apajuishkam shiig anentus ni pegkeja imanuk emaktinai nuigtush shiig agkan pujamu atina nunash susatnai; dekatkauk judío aidauná dutika, judiochu aidaunash dutikatnai; <sup>11</sup> wagki Apajuik jushá aentsui, aushá awai tuchauwai.

### *Chicham umiktinun Moisés agajua nu*

<sup>12</sup> Wagki ashí aents chicham umiktinun Moisés agajua nunú atugbau batsamas tudau takasú aidaush suimkanak jukiagtinai. Chicham umiktina nunú ajamaitak tudau takasú aidaushkam, chicham umiktinum tawa dutiksag suwimkanak jukiagtinai, <sup>13</sup> wagki chicham umiktina nuna aents dekau asamtai Apajuik pegkeg takauwaitme tatsui; aents chichaman umiina nuna Apajuik pegkeg takauwaitme tawai. <sup>14</sup> Judiochu aina duka, chicham umiktin atugmaitak tuke nunin asag, dita dutikaina duwi chicham umiktinum tawa nuiyan takainawai, nuninak iwainmamainawai dutikmainchaunash, dutikmainnash dekaina nuna; <sup>15</sup> nuninak chicham umiktin ditá anentaimtaji ajuina nuna iwainainawai. Juka pegkegchawapi, juwap dekask pegkejaita tusag anentaimaina nunash iwainawai, nunin asa ditá anentaimtajiya duke bakumainai nuniachkush ayamjumainai; <sup>16</sup> aatus nagkaemaktinai tsawan jegamtai Apajuí niina Uchijí Jesucristun, aents aidau ashí takasbauji nuigtú tikichish dekachbaunum anentaimsamujish diigsam, dita takasbaujiya dutiksam mek susata titinai tusan, wi yamajam chichaman Jesucristo pachisan etsegnuweg nunisag.

### *Judío aents aidau chicham umiktin umiachbau*

<sup>17</sup> Atum ainajum anuiya ujumak aidautijum, jutiik judiowaitji Moisés chicham umiktinnash sujamsauwai, nuadui Apajuijaish shiig ijutkaji

tusajum emebautigmesh ainagme. <sup>18</sup> Atumek Apajuí wakegamua dusha dekaagme, chicham umiktina nu pegkeg aina duke etegja takatan dekamtijamu asamtai. <sup>19</sup> Atum anentaimsgmek aents wainmachu egkesá emamaina numamtuk awajkgatin ainaji tajume. Nuigtush Apajuí dekachu aidaush Apajuin dekaatnume tusa yain ainaji tajume. <sup>20</sup> Nuigtushkam dekachu aidaush jintintin ainaji, nuniaku chicham umiktin ajutjamu asamtai Apajuí chichamen imaanis dekainachush unuidau ainaji wajuk shiijash pujumainaita dushakam, jutiik dekaskea dusha shiig dekainaji tajume. <sup>21</sup> Atum aaja tikich jintintin ainayatkugmesh ¿wagka atumek jintinmamtsugme? Atum kasamchatia tusa etsejiatkugmesh, ¿wagka kasamjume? <sup>22</sup> Atum tsanijinchatia tayatkugmesh ¿wagka tsanijnjume? Atum apajuimtai dakumkamu dakitayatkugmesh, ¿wagka jega nunú dakumkamu ememattainum wayagmesh kasamjume? <sup>23</sup> Atumek chicham umiktin ajutjamaina dui ememagme, nuniyatkujum nuiya umiachu asajum Apajuik eme anentsá diyatsjume. <sup>24</sup> Yaunchkesh aaja agagbauwai: “Atum pegkegchau takatigmin judiochu aidau, Apajuin pegkegchau chichajuinawai”, tusa.

<sup>25</sup> Duka dekaske, judío asaja pakamainag duka pegkejai, tujash chicham umiktinnum tawa nu ashí umiinaku aaninakuik pegkeg amainaitji. Tuja pakamaku\* akugmesh chicham umiachkugmek pakamakchau aina nujai betekak ainagme. <sup>26</sup> Tuja pakamakchauwa nunú, chicham umiktinnum tibauwa nuna umiagtaik pakamakua iman Apajuik diyawai. <sup>27</sup> Pakamakchau akush, chicham umiktina nuiyan umiakug atumin bakugmagtin ainawai, atum chicham umiktinush ajutjamaig nuigtush pakamaku ainayatkujum chicham umiachu asagmin. <sup>28</sup> Judío aents asajum nuniachkugmesh iyashnum awantak awa nui pakamaku asajum judío tamak amaitsugme; <sup>29</sup> dekaskenum judiowa duka ditá anentainish yapajinau aina nuuwai dekaskenum pakamakaju aina duka, nunak Wakaní Pegkeji dutikawai chicham umiktinun Moisés agajua nu dutikatsui; dutikamu aina nuna Apajuik pegkeg ainagme tawai, tikich aents aidau tutan dakituinaigkishkam.

### 3

<sup>1</sup> Nunin aish ¿wajinma imanaita judío atash? ¿wajinma yaijatua pakamamush?, tautigmesh amainaitjume; <sup>2</sup> tujash duka nuninchauwai, dekaskenmag judío aidautik tikich nagkaesau ainaji, Apajuí ni chichame agagbaun dekatkauk jutiná sujamsauwa dui. <sup>3</sup> ¿Tujash ujumak judío aina nuiya Apajuí tibaujin dekaskeapi tusag umikchaju aina duiká, ni anagkagtuamua nunak umimainchauwait? <sup>4</sup> Makichkish nunimait sui, Apajuik dekas ni tibaujinak betek uminai, ashí aents aidau wait ainaigkish. Dui agagbaunmash: “Ame tibaugmek betek umin asam pegkejai tama atatme, iman asam pegkegchaun aikawai tujamainakuish, bakumamainkesh atsugtamu asamtai, tuke depetmaktinaitme”, tawai.

<sup>5</sup> Jutii pegkegchau takaamuji, Apajuí pegkeg takaamujin nuní paan iwainaish, ¿wagka Apajuish suwimkanash sukagtumainaita, pegkegchau takaakug nunimainait? (Junak tikich aents aidau wajuk

\* 2:25 “Pakamaku” tawa duka diistá Gn. 17.10-25.

chichainawa nuna dutiksanuk tajai.) <sup>6</sup> ¡Duka makichkish nunin-chauwai! Apajuí pegkegchaun takaakush, ¿Wajuk aents nugkanmaya aidaunash suwimkanash sumainaita?

<sup>7</sup> Tujash wi waitjamua nu, Apajuinu dekaskea nuna, aan nagkaemas paan emaish, ¿wagka wisha tudauwaitme tamash aja? <sup>8</sup> Ujumak aents aidau wainak tsanumjutuinak: Pegkeg ajutjamti takuik pegkegchau takamainai tusa jintinkagtawai, tujutuinaawai, ¿Dekas aajanuk jintink-agtag? Makichkish nunin-chauwai, nunú aents aidau mina pachitus tu chichaina duka suwimak jumainun tu yujainawai.

*Ashí aents aidautik tudau ainaji*

<sup>9</sup> ¿Wajinmainaitji? ¿Jutii judío aidautika tikich aidau nagkaesau imá pegkeg ainag? ¡Makichkish nunin-chauwaitji! Timajim nunisag judío aidautish, judiochu aidaushkam tudau ainaji. <sup>10</sup> Nunin asamtai Apajuí chichame agagbauwa nuwi:

“¡Makichkish aents pegkejan takauk atsawai, shiig makichkiuchikesh atsawai!

<sup>11</sup> Makichkish Apajuí pegkejan wakega nuna dekaukesh atsawai, antsag Apajuin egaukesh atsawai.

<sup>12</sup> Ashí aentsuk Apajuinak tupankaju asag atsumainchau waigkajui, nunin asag ashí pegkegchau ainawai.

¡Makichik aentskesh pegkejan takauk atsawai!

¡Shiig makichkiuchikesh atsawai!

<sup>13</sup> Suwenig

aents ukusbau ashiimua imanai, waitjuidau asag;

ditá weninig dapí tsaagkega iman ajuinawai,

<sup>14</sup> nunidau asag, kuashat kajeamujin aentsnash pegkegchaun chichajuinawai.

<sup>15</sup> Wamkes kajedau asag aentsun maatatus yujajin ainawai;

<sup>16</sup> dita tuwí yujainawa nuninakush pegkegchaun dutikainak, tikich aents aidaunak waittanum ukuinawai.

<sup>17</sup> Dekainatsui tikichjaish shiig agkan pujutnak.

<sup>18</sup> Apajuí ajantusa diyamujish atsujuinawai”, tawai.

<sup>19</sup> Chicham umiktina nui: “Ashí pegkegchau ainagme”, tawa nunak jutii judío aidautin Apajuí chicham umiktinun sujamsau asa tujama duka dekainaji. Nunú chicham umikchamunum chichamainchau juwaktinaitji. Nunin asamtai judío aidautish, ashí nugkanmaya aents aidaush wi bakumamainuk atsugtawai tumainuk atsustinaí, wagki Apajuí diismak ashí aentstí bakumamainuk ajutjamaidau asamtai.

<sup>20</sup> Nuadui makichik aentskesh Apajuí eemtinig chicham umikbauwai pegkeg diyamak achatnai, wagki chicham umiktina duka ayatak jutii tudauwaitag nunak dekamtijamu asamtai.

*Apajuik Jesucristo dekaskeapi tabaunum uwemtijamui*

<sup>21</sup> Tujash yamaiya jui iwaintugmake, chicham umiktina nu umi-atsjinkesh Apajuish wajuk pegkeg diigmaji nuna, juna pachisag chicham umiktina nuwish, profeta aidaushkam etsegkaju ainawai.

<sup>22</sup> Nu aidau dekamtijamawajui Jesucristo dekaskeapi tabaunum Apajuí pegkeg ainagme tujama nunak, nunin asamtai ashí aents Jesucristo dekaskeapi tuina nunak, yaá aentsuk ainta nunin ataish nunak pachitsuk ashí betek pegkeg ainagme tujamji. <sup>23</sup> Ashí aentstik betek

tunamaku asaja, Apajuí diismak pegkejak wantinkachuitji. <sup>24</sup> Nunin ajinig, Jesucristo iina tudaujin esaktugmag agkan etamkau asamtai wait anenjamag anenjauch pegkeg ainagme tujabiuwai. <sup>25</sup> Apajuik Jesusnak jutii suwimak jumaina nuna ni suwimkan juwak mantamnatu tusa awetugbauwai, nunikmatai Jesusan minaimpap mantamdauwaita tusag dekaskeapi tuinak uwemjatnume tusa. Aatus Apajuik pegkeg takaamujinak iwainmamkauwai, nunin asa aents yaunchuk tudau takasbaujish pachitsuk yaa Jesusan dekaskeapi tawa nuna uwemtikui. <sup>26</sup> Ni pegkeg dutikamun iwainmamkata tau asa Jesusan jutiini mantamnatu tusa awetugbauwai. Nuna aatus dutikak Apajuik pegkeg takaamujinak iwainakui nuigtushkam Jesusan dekaskeapi tuina nuna pegkeg ainagme tawa dui.

<sup>27</sup> Nunin asamtai jutii ememamainuk makichkish atsawai, chicham umiktajum tibauwa nu umikbaunmagkesh pegkeg ainagme tichamu asaja. Ayatak Jesucristo dekaskeapi tabaunum Apajuik pegkeg ainagme tujamui. <sup>28</sup> Apajuik Jesucristo dekaskeapi tabaunum pegkeg ainagme tujama nunak, chicham umiktajum tibauwa nu umikbauwaikish tujamtsu duka dekaji.

<sup>29</sup> Atsa ¿Apajuik imá judío aina nuna Apajuijigke tajumek? Atsa ¿Ashí judiochu aina nunash Apajuijichukaih? Dekaskenum ashí aents judiochu aina nunashkam Apajuijiyai. <sup>30</sup> Apajuik makichkiuchi, nunin asa nigki Jesucristo dekaskeapi tuidaunak pakamaku agtaish, pakamakchau agtaishkam pegkeg ainagme titinai. <sup>31</sup> Nunin asamtaig, ¿Jesucristo dekaskeapi tau asajin chicham umiktina duka wainak juwaka? ¡Makichkish nuninchauwai! Nunisag awai, ayatak nuni nagkaemas paan awasaji chicham umiktinush wajinma yaijatua duka.

## 4

### *Apajuish wajuk pegkejash diigmawa nuna Abraham iwainakbau*

<sup>1</sup> Yamai dekawagmi Abraham iina apají wajukauwaita nudau. <sup>2</sup> Abraham ni takasbaujiya nu diigsá aents pegkejai tibau akug, nigki emematmamain aajakui, tujash Apajuiyaig ememamain aajakchauwai. <sup>3</sup> Apajuí chichame agagbauwa nuig: “Abrahamak Apajuiyai dekaskeapi tujakui, nuniau asamtai Apajuí Abrahamnak pegkeg diisui”, tawai. <sup>4</sup> Aents ni takagsamunum akiakug: Junak anentag amajame tumaitsui, diwibaunum akiau asa. <sup>5</sup> Tujash aents pegkejan takaschau aig Apajuí tudaunum agkanmitka nunak niini dekaskeapi tau asamtai dutikawai, nunú dekaskeapi tibauwa duik pegkeg ainagme tawai. <sup>6</sup> Davidchakam aikasag agajui. Aents pegkeg takasbaujish atsujai, Apajuí pegkeg ainagme tima shiig aneastinjin pachis agajua duka, <sup>7</sup> aatus tawai:

“¡Shiig aneasagtinaí aentsú pegkegchauji tsagkujamu aidauk, tuja tudau yaunchuk takasbaujish pachitsuk idaitusbau aidaushkam!

<sup>8</sup> ¡Shiig aneasagtinaí

Apu Apajuí nu aents aidau tudaujin anenjachbau agtina duka!”

<sup>9</sup> Juna tibauwa jusha ¿imá jutii pakamaku aidauti shiig aneastinnak tiuwait atsa pakamakchau aidau shiig aneastinun tichaukai? Nunak ditanashkam tiuwai. Yaunchuk timajime, Apajuik Abrahamnak iniing dekaskeapi tabau asa, aents pegkeg diisui tusan. <sup>10</sup> Tujash nunash

¿wajukamtaiya dutikauwaita? ¿pakamakmataig dutikauwait atsa pakamatsaigkik dutikauwait? Nunak pakamakmatai dutikachui, eke pakamatsaig dutikauwai. <sup>11</sup> Nunik pujus Abrahamak pakamakui, ayatak Apajuí dekaskeapi tabaunum pakamakchau ajinkesh Apajuí pegkeg ainagme tujama nuna iwainakta tau asa. Nuniku asa Abrahamak pakamakchau ainayatak Apajuí dekaskeapi tuina nuna apají wajasui, ashí nunin aidaunak Apajuik betekmas pegkeg diyawai. <sup>12</sup> Nuigtushkam pakamaku ainakush, Abraham eke pakamatsuk Apajuiaig dekaskeapi tujakua nunisag anentaimaina nuna apají wajasui.

*Apajuik Abraham dekaskeapi tujakua nunin aidaun pegkeg ainagme tawai*

<sup>13</sup> Apajuí Abraham anagkuaku tibauwa duka: Ju nugka juka amina uchijum weantu akiinak wegagtina nudau atin atí tiuwai. Nunak Moisés chicham umiktajum tibauwa nuna umikú asamtaigkish tichauwai. Ayatak niini dekaskeapi tau asamtai pegkeg diisá tiuwai, <sup>14</sup> wagki jutii judío aidauti chicham umiktajum tibauwa nunú umiaku jumainaitkuig, Apajuiyai dekaskeapi tabauwa duka ni anagkagtuamua nujaí wainak juwamainai. <sup>15</sup> Moisés chicham umiktajum tiuwa duka ii umiachbaunum Apajuí suwimkan sujamaina nuna itagtamji. Tujash chicham umiktina nunú atsakuig umiatsjume tamak amaitsuji.

<sup>16</sup> Nunin asamtai Apajuí Abrahaman anagkuauwa nunak, ni weantu aidaush dekaskeapi tabaunum anenjauch uwemjatnume tiuwai. Apajuí anagkagtuamuk, jutii judío aidauti chicham umiinag nudaukechui, Abraham Apajuiaig dekaskeapi tujakua nunisag ashí aents dekaskeapi tuina nudauwai. Aatus asamtai Abrahamak ashí jutii aidauti apajiyai. <sup>17</sup> Nuadui Apajuí eemtinish Abrahamak deka-mauwai chicham agagbaunum: “Wi aminak kuashat aents aidau apají emajame” tawa nuna. Nuadui Abrahamak aents jakaunash Apajuí inanki ataktú pujutan suwak, atsamunmayanash ashí wajiin najanna nuanui dekaskeapi tujakui.

<sup>18</sup> Nunin asa Abrahamak uchijish atsugmaitak, dekaskeap uminkat-tawa tabauwai dakasui, nuniku asa kuashat aentsun apají wajasui, Apajuí chichajak: “Amina uchigmiin akiinak wegauk, yaya dekapamainchauwa ibau atinai”, tibau asa. <sup>19</sup> Abrahamak cien mijan tumain ajujakui, Sarashkam muuntuch wajasú asa uchinash ejapjumainchau wajasui, tujash dekaskeap uminkattawa tabaunmag mijakchauwai. <sup>20</sup> Nuigtush Apajuí niina anagkuamunash utujimsag anentaimtsuk, nuní nagkaemas dekaskeapi tabaujin ichichmamag Apajuin emematiuwai. <sup>21</sup> Abrahamak: Apajuí ashí senchigtina ibau asampap ashí ni anagkagtuamujinash imatiksag umiktatua, tiuwai. <sup>22</sup> Nunú aaja dekaskeapi tabauwai Apajuik Abrahamnak pegkeg diisui.

<sup>23</sup> Tujash Apajuí Abraham dekaskeapi tabau asa pegkeg diisua duka, imá ni nunikbauwa duke pachisa agagchamui. <sup>24</sup> Jutii nuniktina dusha pachisa agagbauwai: Ii dekaskeapi tabaunum Apajuí pegkeg ainagme tama atinaitag nunú. Duka jutii Jesucristo iina Apujiya nu jakaunak Apajuí inankiuwa nunú dekaskeapi tuinag nuuwai. <sup>25</sup> Apajuí Jesusnak jutii tudaujin mantamnatu tusa idaisauwai, nunik maawagmataish ataktú nigki inankiuwai jutiin pegkeg ainagme tujamta tau asa.



## 5

*Yamaik Apajúi wait anenjabaunum pujaji*

<sup>1</sup> Yamaik Apajuiyai chichatash agkan ajutjamji, Jesucristo iini mantamna iina tudaujinash esaktugmagmatai pegkeg ainagme tujabiu asantai nuigtush iina Apuji Jesucristo dekaskeapi tuinag dui. <sup>2</sup> Cristo dekaskeapi tabaunum Apajuik adijkauwaitji, ni wait anenkagtuju asantai shiig aneenaji nuniaku shiig aneasa dakainaji nuigtushkam Apajúi tsuwatan antiakchauwa imanuk iishkam wajasaja, atak nijjai ijunja pujustinaitag nunú dekaianaku shiig aneamu ajutjamji. <sup>3</sup> Imá duikik shiig aneatsji, kuashat waitiamu ajutjamkuish shiig aneasa batsatji, waitiamua nu utugchat emamkesa katsunjá nagkaetan unuitama dui, <sup>4</sup> nunú emamkesa nagkaiki, Apajúi dekapjabaush nunisaik nagkaikajaja atakeap nijjai pujustinaitja tusa shiig aneasa dakamu ajutjamji. <sup>5</sup> Nunú dakainaku pujuidautik idatsamak achatnaitji, wagki Wakani Pegkejiya nu iina anentain pujau asa Apajúi niina anekajin amasua nuna dekamtijamkui tikich aidaujaish pempentunisaik anenidau asaja.

<sup>6</sup> Jutiikek uwemainchau waigká batsatjin, Apajúi tsawan mamikiamu jegamtai Jesucristun awemauwai, dutikam jutii tudaujin mantamna uwemtijamjauwai. <sup>7</sup> Makichik aentskesh tikich aents pegkejan takau asantai ayamjakun mantamnatjai tumainuk atsawai, ¿aents pegkegnum yaigbau asampash: Wi mantamnatjai tumainait? Achah tumainashit. <sup>8</sup> Tujash Apajuik ni anekajinak iwaintugmakui, ii tudau ainajinig Cristo jutiini mantamdauwa dui. <sup>9</sup> Cristo niina numpen Apajuiyai iwainakmatai jutiinak pegkeg ainagme tujabiuwai. Nuadui Cristo aan nagkaemas iina Apajúi suwimak sujamainnak ayamjutupakmatai waittsashtinaitji. <sup>10</sup> Yaunchkek aents aidautik Apajuin shiwaji ainajinig, ni Uchijí iina ayamjutupak mantamna ni Apajijaish epegugmauwai. Dutijamau asa yamaik Cristo iwaku pujau asa aan nagkaemas ayamjutupaktinai. <sup>11</sup> Imá dukechui jutii Apajuiyai shiig aneenag duka, iina Apuji Jesucristo Apajuijai shiwagmagamun epegugmauwa duish shiig aneenaji.

*Adán Cristujai pachisa tibau*

<sup>12</sup> Makichik aents tudau takasua dui, nugkanum tudau takaamush nagkamdauwai. Nu aaja tudau takasbaunum jatashkam nagkamdauwai, nunikmatai ashí jinin wajasuitji, wagki ashí aentstik tudau takau asaja. <sup>13</sup> Apajúi Moisesan chicham umiktinun eke suwatsaig nugkanmag tudauk aajakui, tujash Apajuik aents tudaun takaagtaish pachikchauwai, chicham umiktinun eke susachu asa. <sup>14</sup> Nunin aigkishkam Adán pujujakua dui nagkamas Moisés pujujakua imanuish jamuk aajakui, Adán tudau takaak Apajúi intinjukiua nuninachiatak. Duka Cristo minitna nuna iwainak nunikui.

<sup>15</sup> Tujash Adán umikchamunum tunamagbauwa duka Apajúi anenjauch sujamsamua nujai apatkaish tumaitsui. Makichik aents tunamagbaunmag ashí jinin wajasuitji. Tujash Apajúi wait anenjamag anenjauch Jesucristun awetugmauwa nuadui ashí iinu pegkeg aina nunak aan nagkaemas pegkejan dutikauwai. Aatus Apajúi wait anenjamag nunú aents tunamajua nuna nagkaegas pegkejan dutikauwai. <sup>16</sup> Adán tudau takasbauwa duka Apajúi anenjauch sujamsauwa nujai

apatkaish tumaitsui. Adán tudau takasua dui ashí aentstik Apajuí eemtinish bakumamainnum juwakuitji. Tujash aents imanik tudau takasú aigkish, Apajuí anenjauch dutikauwa dui pegkeg ainagme tujamji. <sup>17</sup> Makichik aents umikchamunum tunamagbauwa dui jaamuk asauwai, tujash nuna nagkaesau makichik aents Jesucristua nu pegkeg dutikamunum Apajuí shiig senchi wait anenjamu asa, pegkeg ainagme tibau aidautik yamajam pujuta nuwi tuke pujustin ainaji.

<sup>18</sup> Makichik aents Apajuí umigkashbaunum, ashí aentstik Apajuí, atumek suwimak juwakjum jakattagme tama asauwaitji. Aantsag makichik aents Jesucristo pegkeg dutikamunum, Apajuí ashí aentstina-pegkeg ainagme tujabiuwai pujut nagkanchaun jukitnume tujamu asa. <sup>19</sup> Makichik aents Apajuí intimjukbaunum kuashat aentstik tudau waigkuitji. Tuja makichik aentsua nu Apajuí umigkamunum, kuashat aents pegkeg ainagme tama agtinai.

<sup>20</sup> Chicham umiktina duka ayatak nuní nagkaemas tudaunak ikauntugmakui; tujash nu imanikmataish nuna nagkaesau, Apajuí ni wait anenkagtamujiya nuna iwaintugmakui. <sup>21</sup> Nunú tudau jatan itagtabauwa nunisag Apajuishkam ni wait anenkagtamujiya nunak Jesucristo iina Apuji jakauwa dui pegkeg ainagme tujamu asa, pujut tuke atina nuna jukitnume tujabiuwai.

## 6

### *Jutiik tudau takatnumag jakauwa numamtuk juwakuitji*

<sup>1</sup> ¿Dusha wajuk anentaimtagme? ¿Apajuí senchi wait anenjamjati tusaik tudau takaa batsaamainait? <sup>2</sup> ¿Duka makichkish nunimait sui! Jutiik tudau takatnumag jakauwa numamtuk juwakuitji, nunintish ¿wagkaik tudaush takaash pujutji? <sup>3</sup> Atumek shiig dekagme, jutii Cristo Jesusai dekaskeapi tabaunum yamimainakuik, ni jakauwa numamtuk wajainag duka. <sup>4</sup> Nunin asaja yamimainakuik Cristun ukusajua numamtuk wajainaji, niijai betek jakauwa numamtuk wajaidau asá. Nuniku asaja Cristo Apaji niina senchiji imana nujai inankiuwa numamtuk wajainaji yamajam pujutnum pujuidau asaja. <sup>5</sup> Niijai jamaina numamtuk wajakú asá, ni nantakiuwa nunisaik jutiish nantainaitji.

<sup>6</sup> Yaunchuk aajakuitag duka Cristo achijá maamua nujai betekak maamua duka dekainaji. Aatus nunikmatai iina iyashí yaunchuk tudau takamtiktai wajasua duka wainak juwakti, nunikmatai tudau takainak waitú batsamchatnume tujamu asa. <sup>7</sup> Aents jakauwa duka tudaunak takaa pujuchui jaka agkan wajasú asa. <sup>8</sup> Numamtuk jutiishkam iina tudau takataiji aidauk Cristujai jakau asamtai agkantaitji. Nuadui dekaskenum Cristujai pujutnaitji. <sup>9</sup> Dekainaji Cristo jakaunak Apajuí inankimu asa ataktuk jakashtina duka. Cristuk jaamunak depetkau asa ataktuk jamaitsui. <sup>10</sup> Aents tudaun takaagtai Apajuí suwinkan susatjai tiuwa duka, Cristo waitus jakauwa duik ashí nagkankauwai. Yamaik nantakí puja nunak Apajuí shiig anemtikak pujawai. <sup>11</sup> Atumshakam nunisjumek tudau takatnumak jakauwa nunin anentaimtumastajum, tuja iwaaku anentaimtumastajum, ii Apuji Cristo Jesusjai ijutkau batsatkujum Apajuí shiig aneemtiksata tabaunum.

<sup>12</sup> Nuadui atumek tudauk takaa batsaamait sugme, atumi iyashim pegkegchaun takastatus wakega nunú takaakjum. <sup>13</sup> Atumi iyashmia

nuiyagkesh tudau takamtiktaig awasaigpajum. Dekas Apajuiyaig idaimamsatajum jakauti nantamaina numamtuk wajakú asajum, iyashmiin ajutjamaina nunak Apajuí pegkegnum takamtiksati tusajum idaitustajum. <sup>14</sup> Aaja dutikamu asamtai tudauwa duka atumnak inapamait sui, wagki chicham umiktina nu umiktasa batsamtutsuk Apajuí wait anenjabaunum batsatu asagmin.

*Aents yana umigkatjai tawa duka nuna umijin wegawai*

<sup>15</sup> ¿Tujash wajukmainaita? ¿Chicham umiktasa batsattsuji Apajuí wait anenjabaunum batsatji tusaika, tudau takamainait? ¿Makichkish nunimait sui! <sup>16</sup> Atumek dekagme, makichik aents wika parjugkan takajin atajai tumamkug, nuna inake wajasá parjugji wakegamujin umigna duka. Numamtuk aents ayatak tudaunak takaa pujauk nigki jatan egatmamak nuniawai. Untsu Apajuin umijak pegkeg aina nunak takauk, pegkeg pujuta nuwi weawai. <sup>17</sup> Apajuin see tajai, yaunchkek tudau achikam batsatutijum Jesucristo pachisa jintiamu antukjum, dekas anentaimin wakejusjum umijin waigkujum nuadui. <sup>18</sup> Tudau takatnum achikbauwa nunin batsatutijum agkanmitkamu asajum, pegkeg aina nunak takau atajai tumamiuwaitjume, nunikjum pegkeja duke takaakjum batsatjume.

<sup>19</sup> Nunak atum kakajus antumainchau asagmin apattsan shiig antuktinme tusan tajime. Yaunchkek atumi iyashmik pegkegchau nuigtú tsumain aina nuanui takamtikajakuitjume. Tujash yamaik atumi iyashmik pegkeg takat aina nuanui takamtikakjum pegkeejum pujustajum.

<sup>20</sup> Atumek tudau takatnum idaimamsau asagmin, Apajuí pegkejan wakega nunú takagsatajum tumainchau aajakuitjume. <sup>21</sup> Tujash ¿wají pegkeja jukiwaitjume, yamai datsantan itagtamaina nunú takasuitjum duish? Duka ayatak jatanmag ejetanjume. <sup>22</sup> Tujash yamaik atumek tudaunum agkanmitkam Apajuí takajin wajasujum nuadui, pegkee pujakjum pujut tuke atina nuwi jegantinaitjume. <sup>23</sup> Tudauk Apajuiyai datumkagtawai; untsu Apajuí anenjauch sujama duka iina Apuji Cristo Jesusjai ijutkau pujamunum pujut tuke atin juwamua nuuwai.

## 7

*Chicham umiktajum tibauwa nunú nuwenbauwa nujai apatka dekamu*

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, atumek chicham umiktina duka dekagme. Nuig-tushkam dekagme chicham umiktina nunak aents iwaaku puja duke umimaina nunú. <sup>2</sup> Ju anentaimtusa diisagmi; chicham umiktina nuanuig nuwa nemakua duka aishi pujaigkik tikichnumag nemamait sui, untsu aishi jakamtaig chicham umiktin tawa nuig agkan juwawai tawai. <sup>3</sup> Nunin asamtai aishi pujaig tikichjai nemakug ekagmawai, untsu aishi jakamtai chicham umiktin nuwenbaun pachis tawa nunak agkan wajasú asa, tikich aentsnum nemakush ekagmatsui. <sup>4</sup> Mina yatsug aidauh, atumesh numamtuk Cristujai ijunkujum nijai jakauwa numamtuk wajasum chicham umiktina nuig agkan wajasuitjume, nunikjum yamaik Cristo jakaunak Apajuí inankiuwa nujai ijunjajum pujagme, nuniau asajum Apajuí pegkejan wakega duke

takagmain wajasugme. <sup>5</sup> Yaunchkek iina iyashí pegkegchau takatan unuimatjauwa duke takajakuitji, nuniajin chicham umiktina nunú nuní nagkaemas pegkegchau takatnum dekamtijamauwai, dutijamam-tai nunú takainaku jatanum jegantuitji. <sup>6</sup> Tujash yamaik chicham umiktajum tibauwa nuanuig jakauwa numamtuk wajakaju asaja, agkanmagawaitji achikbauwa numamtin aajakuitag duka. Nunin aajakuti yamaik Wakaní Pegkeji yaimpasmatai yamajam pujuta nu jukiú asaja nujai Apajuik takajuinaji yaunchuk chicham umiktajum tibauwa duka idaiku.

*Tudau minai pujugta nunú*

<sup>7</sup> Nunin asamtaig ¿chicham umiktina duka tudauwai tumainait? ¡Duka makichkish nuninchauwai! Chicham umiktina nunú at-sakuig wika tudaunak dekaachu amainaitjai, nuigtushkam tikichdau pegkegchau anentai egketua wakejuta nunash chicham umiktina nu tachakuig dekaachu amainaitjai. <sup>8</sup> Tujash tudauk, nunú chicham umiktin tawa duka ashí tikichdau wainká pegkegchau anentai egketua wakejut minai awa nuna dekamtijauwai, wagki tudauwa duka chicham umiktina nu atsutaik jakauwa nunin wajas au asamtai. <sup>9</sup> Wika yaunchkek chicham umiktina nunash dekatsuk pujujakuitjai; tujash chicham umiktina nuna dekaaman wi shiig tudauwaitag nuna dekagmamauwaitjai. <sup>10</sup> Tuja chicham umiktina nu, pujutnum ejetu-maina nuna megkaetanum ejetiuwai, <sup>11</sup> wagki tudauwa duka chicham umiktin tawa nujai tsanujung jatanum ejetiuwai. <sup>12</sup> Aaja dekainaji chicham umiktina duka pegkegma nu, nunin asa umiktin aina dushakam pegkegmai nuigtushkam pegkejai, pegkeg aidau takastinun tau asa.

<sup>13</sup> ¿Tujash nu iman pegkejaitkush, wagka minash megkaetanmash ejetiuwaita? Duka nuninchauwai. Nuninaitak tudauwa nu, pegkeja iman wajas megkaetanum ejetiuwai dekas tudauwa nuna iwainmamkata tau asa. Nunak chicham umiktin tawa nuwish shiig pegkegchauwa nuna iwainmamkatatus nunikui.

<sup>14</sup> Nunin asamtai dekainaji chicham umiktina nunak Apajuí Wakaní jintintuam Moisés agajui dutikamu asa pegkejai, untsu wika ju nugkanmaya asan kakaakchauwaitjai. Nunin asan inak apujin umijama numamtuk tudau umijag nunak dutiktisukek idaimainchau dekaapeajai. <sup>15</sup> Wika dekamain dekaapeatsjai, wi wakegamujua nuna takatsuk, dekas wi dakitamujua nuna takaag dui. <sup>16</sup> Nuniau asan wi dutikag nunak dakitamujua nuna takau asan, chicham umiktina duka dekas pegkejapita tajai. <sup>17</sup> Nuadui wichauwaitjai dekaskenum pegkegchaun takaunuk; minai tudau ajuta nu takamtijakui nuniajai. <sup>18</sup> Nunin asan wika mina iyashig kakaakchauwa nuwi makichkish pegkejak atsugta nunak shiig dekagmamjai, wagki pegkeja nuna takastasan wakegayatkun takamainchau dekaapeau asan. <sup>19</sup> Pegkeg takastasa wakegamua nunak takatsuk, pegkegchau dakitamujua nuna imá takaajai. <sup>20</sup> Tuja wi dakitamujua nuna takaaknuk, wi takaakun nuniatsjai, minai tudau ajuta nu takamtijakui nuniajai.

<sup>21</sup> Dutijau asamtai pegkeja nuna takastasan wakegayatkun, pegkegchau ajuta nuna chicham umiktina nuwi dekagmamjai. <sup>22</sup> Nunak mina anentajui chicham umiktin Apajuí sujamsamua nu umiktasa wakegamu ajutu asamtai. <sup>23</sup> Tujash mina iyashjui umigmain

ajuta nuna wainjai, duka mina anentaimtajuig pegkeja nuna umigkata taig dakitmitkajak, mina iyashjui tudau ajuta nu achigkauwa nunin eti ajuta nuuwai.

<sup>24</sup> ¡Wajukawajak tajai! ¿Ya agkanmitkagmainaita mina iyashig pegkegchaun takamtijak megkaetanum eta nuanuish? <sup>25</sup> Apajuin see tajai, iina Apuji Jesucristun awetugma agkanmitkagmawauwa dui. Inagnakun tajime: Apajuinu chicham umiktina nuna mina anentaijuig umigkata tajai; tujash mina iyashig tudau takatan unuimatjauwa dui idaimainchau dekapeajai.

## 8

### *Wakaní Pegkeji wakega nunisaik pujamu*

<sup>1</sup> Tujash yamaik Cristo Jesusai ijutkau pujuina duka suwimak jumainuk shiig atsujuinawai. <sup>2</sup> Wagki Cristo Jesús umiujinaku pujuidautinak Wakaní Pegkeji pujutan sujamas agkanmitkagmawajui tudaunum pujuidautin nuigtú megkaemaina nunashkam. <sup>3</sup> Moisés chicham umiktinun tibauwa duka makichkish umimainchau aajakui, iina iyashí pegkegchau unuimatjau asa kakaakchau asamtai. Nuniamun Apajuí niina Uchijin aentstí iyashí tudauwa nunin ema awemauwai, ni tudaunum mantamnati tusa. Aatus Apajuik tudaunak depetkauwai Cristo iyashí kakaakchau wajasua nujai. <sup>4</sup> Nunak chicham umiktin pegkeja nuna imatiksag umiinak iyash unuimatjamua nuna batsamtutsuk, Wakaní Pegkeji wakega nunisag pujustinme tusa dutikauwai.

<sup>5</sup> Wagki iyash wakegamua nunak takaa pujuidauk, nunak anentaimtin ainawai; untsu Wakaní Pegkeji wakega nunisag pujuidauk, Wakan wakega nunak anentaimtin ainawai. <sup>6</sup> Nunin asa iyash wakegamua duke takaa pujamak megkaetanum ejekagtawai; untsu Wakaní Pegkeji wakega dutiksaik takaamak pujutnum ejekagtawai nuigtú shiig agkan pujutnumshakam. <sup>7</sup> Aents iyashí wakega nunak takastatus anentaimtú pujuidauk, Apajuí shiwaji weenawai, wagki Apajuí chicham umiktajum tibauwa nuna dakituidau asag, umitnash umimainchau asag. <sup>8</sup> Aents iyashí wakega nunak takaa puja duka, makichkish Apajuinak shiig awagmamait sui.

<sup>9</sup> Tujash atumek, iyashim wakega nu takaakjumek pujatsjume, Wakaní Pegkeji wakega nu takaakjum pujagme, Apajuí Wakaní Pegkejin sujamsamua nu atuminish pujugtamú asamtai. Untsu Wakaní Pegkejin Cristo sujama nu atsugbau aidauk Cristunuchu ainawai. <sup>10</sup> Iina iyashí tunamaju asamtai jakatin atí tibau aigkish, Cristo atumiin pujau asa wakannash pujutan suwawai, Apajuí pegkeg ainagme tujabiu asamtai. <sup>11</sup> Jesús jakaunak Wakan inankiuwa nu atumiin pujau asa, nigki Cristo inankiuwa dutiksag yamajam pujutan susatnai iina iyashinash, Apajuí Wakaní Pegkeji sujamsamu atumiin pujugtamjum dui. <sup>12</sup> Aatus asamtai yatsug aidauh, ii dutikmaina duka ajutjamji, tujash duka iina iyashí wakega nu takaaku pujuta duchauwai. <sup>13</sup> Jutii iyashí wakega duke takaa pujuinakuik, tuke megkaekatin ainaji; untsu iina iyashí wakega nu Wakaní Pegkeji yaimpasmatai idaiyutik, Apajuikai tuke pujustin ainaji.

<sup>14</sup> Ashí aents aidau Apajuí Wakaní takamtijusti tusa idaimamaidauk, Apajuí uchijí ainawai. <sup>15</sup> Atumek wakan inajatak waitkagkagtina nu

jukichuitjume ataktú sapig batsamtita tusagmek, Wakaní Pegkejiya nu Apajuí uchijí etamkaju asamtai. Nunú Wakan ichachtamkui: ¡Mina Apajú! tuinaji. <sup>16</sup> Nunú Wakanía duke iina wakaninash dekamtikawai, Apajuí uchijí ainagme tusa. <sup>17</sup> Apajuí wachijí asaja, Apajuí ii jukitnun anagtabauwa dushakam jukitnaitji Cristo jukitna nunisaik; dekaskenum Cristo waittsauwa nunisaik waittsajaik, niina imanjiya nuwish nijai pujutnaitji.

*Apajuí anagtamamua nuwi kajintsá pujuidau asaja ichichmamja batsatainaji*

<sup>18</sup> Ju nugka jui yamai waituinag duka wainkayai, Apajuí atak pujut dekas imanun amastina nujai apatkaish tumaitsui. <sup>19</sup> Ashí Apajuí najankamu aina duka shiig senchi wakegas dakainawai, tsawan jegatai jutii Apajuí uchijí aidautin ashí wainainamunum iwaintamkatna nuna wainkagtatus. <sup>20</sup> Wagki ashí najankamu aina duka dekaskenmash wajuku atí tibauwaita nunak megkaekaju asag wainak juwakajui, nunak dita wakegainak nunikchajui, Apajuí aatus nuniktinme tibau asa nunikajui. Nunak Apajuí makichik tsawantai yapajiatin asa dutikauwa nuna dakainawai, <sup>21</sup> wagki duka besekú asag jinin waigkajui, nuniku asag inaku waitkatai wajas awa nunú Apajuí imanjiya nujai niina uchijí aidautin agkanmitkagmatna nujai betek, ditashkam agkanmitkam agtin asamtai dutikamui. <sup>22</sup> Duka dekainaji yamaiya juikish ashí najankamu aina duka, najaimaku ejettayama imatuinak nuwa uchin uchigmaktatus najaimama imanina duka. <sup>23</sup> Tujash imá ditakek waituinatsui, jutii Apajuí amastina nu jukitin asaja emtika Wakaní Pegkeji jukiu aidautishkam waituinaji, niina uchijí aidautin agkanmitkagmatna nu dakainaku batsamsaja. <sup>24</sup> Nunú dakamu ajutjama duka uwemkau asa nuninaji. Nu dakaku pujuinag nu jukiu ainakuik, jukitnap ainaji tusaik dakaak pujumaitsuji. ¿Ya jukiuwaitkush dakakush pujumainaita? <sup>25</sup> Tujash dakainag duka ii wainchamua nu dakainaji, nuniau asá emamkesa dakainaji.

<sup>26</sup> Antsag Wakaní Pegkejishkam ii kakaakchaw wegajinish yaimpaji, wagki Apajuish wajuk aujmainaita duka dekachu asajin; tujash Wakaní Pegkejiya nu jutiiin pachipas Apajuin aujtugmawai, anentai senchi idajka tumainchau dekaapeajinchakam. <sup>27</sup> Tuja Apajuik aentsú anentain shiig dekagna ibau asa, Wakaní Pegkejish wajina tawa nunak shiig dekawai, wagki Apajuí wakega dutiksag niina aentsji pegkeemtikamu aina nuna segatu asamtai.

*Jesucristo anempau asa ashí utugchatan depetkatnume tusa yaimpaji*

<sup>28</sup> Dekainaji Apajuí aneen aidautinak ashí iina waji nagkaeta-mainawa duka pegkegnum yaijata nu. Nunú aidautik ni Apajuí wajuk dutikatjai tawa dutiksaik untsukbau ainaji. <sup>29</sup> Wagki ni yaunchuk emtika wainkamuji ainag nu aidautin etegtamjauwai mina Uchig Cristua imanuk atinme tusa, dutikau asa ni yachi kuashat aina nuig ni iwai atí tiuwai. <sup>30</sup> Nunú yaunchuk midau atinme tibau aina nu untsukbau ainawai. Nunú untsukbau aina nuna, pegkeg ainagme tiuwai. Pegkeg ainagme tiuwa nuna, wijai pujuinak eme anentai agtinme tiuwai.

<sup>31</sup> ¿Nuna tajim nuanuish tu tumainaita? Apajuí iina wait anenjama nu jutijai awa nuniaish, ¿ya pegkegchaush awajtamainaita? <sup>32</sup> Apajuí

niina Uchijinakesh sujitjamtsuk ashí aents aidau tudaujin mantamnati tusa awetugbauwa ibaush, ¿wagkag ni Uchijin ashí wajiin susatna dutiksag iinash amaschagti? <sup>33</sup> ¿Ya Apajuí etegjamu aidautinash bakugmamainaita? Makichkish atsawai, wagki Apajuiya duke iina pachipas juka pegkeg ainawai tujamu asamtai. <sup>34</sup> ¿Ya suwimkanash amamainaita? Makichkish atsawai, wagki Cristo Jesusai jutiini mantamdauwa duka, nuigtushkam nigki nantakiuwa dushakam, nunik yamaik Apajuí untsujin ekeemas iina segatjama dushakam nigki. <sup>35</sup> ¿Ya Jesucristo iina anempa nunash datumtamainaita? Makichkish atsawai. Waitiamukesh, utugchatkesh, waitkagmainakugkesh, yapa-jamukesh, mamuamukesh, ishamainkesh, mantamata tuinakugkesh datumtamaitui. <sup>36</sup> Dutiksag Apajuí chichamen agagbauwa nuwi jutiin pachipas:

“Apajuiyah, jutiik aminu asaja, tuké puyatjumainnum pujuinaji mantamata tuidau asagmatai;

uwig mautainum jukí ematiama numamtuk awajtamainawai”, tawai.

<sup>37</sup> Tujash ashí nunú aidanmag Jesucristo anempak dutikauwa dui ashí depetmamu ajutjamui. <sup>38</sup> Wika junak shiig dekau asan tajai: Jaamukesh, iwaaku pujamukesh, ángel aidaukesh, dekas wakan pegkegchau aina nuna apujigkesh, wakan senchigtin aidaukesh, ii yamai pujag juiyagkesh, atak atina dukesh, <sup>39</sup> agkajunum batsamas inamin aidaukesh, nugká initken batsamas inamin aidaukesh, nuni-achkush ashí Apajuí najankamu aina nuiyagkesh, Apajuí jutiin anempamujin ii Apuji Cristo Jesusai iwaintugmakua nuna datumtamainuk atsawai.

## 9

### *Apajuí Israel mina aentsug atí tusa etegkamu*

<sup>1</sup> Cristun dekaskeapi tinu asan waitjutsuk dekas tajai, Wakaní Pegkeji mina anentaintija dushakam dutiksag tujutu asamtai duka dekaskeapi tau asan, <sup>2</sup> shiig kuashat wake besemag dekapeakun anentaijun tuke idagmasnuké ajai. <sup>3</sup> Nunimainaitkuig wi Cristui kanakan suwimkan jukitjai tumain dekapeajai, aaja nuniyamash mina yatsug aidauush wait anentam amainaitkuig. <sup>4</sup> Ditak Israel aajakua nunú weantu asag Apajuí etegkamu ainawai, dutikau asa Apajuí niina imanjiya nuna iwaintukajui, ditajai Apajuik chichaman apakui, chicham umik-tinun Moisés agajua nunashkam susauwai, wajuk emematjiti tusa wakegawa nunashkam shiig ujakajui, aikasag kuashat yaigtinaitjime tusa anagkuauwai. <sup>5</sup> Ditashkam ii muunji Apajuí etegkamu jutiin uyu-jtamkatin aajakajua nu weantuk ainawai. Nunú ii muunji aajakajua nuwi Jesucristuk egkemak aentsmaga akiinawuai. ¡Cristui ashí waji aina nuna diyauk, niyai Apajuik, nigki tuke ememattai atí! Aatus atí.

<sup>6</sup> Apajuí tibauwa duka mina pataag dekaskeapi tuinachu asamtai umintsuk juwaktin asagkesh aniatsui, wagki ashí Israel weantu ainag nuiyatik ashí betek etegjachbau ainag dui, <sup>7</sup> nunisag ashí Abraham weantu aina nuiya aidautik, ashí betekak Abraham a uchijig ainatsji, wagki juna Apajuí Abrahaman chichajak: “Ame weantu aidauk Isaac akiiamua nuiya agtinai”, tiuwai. <sup>8</sup> Jui dekainaji, ayatak Abraham weantu ainag duikik Apajuí uchiji tama amaitsug duka, Apajuí anagtabauwa nuna dekaskeapi tuina nunú dekas Abraham weantu

ainawai. <sup>9</sup> Apajuí Abrahaman anagkuak tiuwa duka juuwai: “Tikich mijantin ataktú tajuattajam dui, Sara uchijí ajittawai”.

<sup>10</sup> Jushakam anentaimtustajum, iina muunji Isaac aajakua duke aajakui Rebeca jimagma uchigmakbau aajakajua nuna apají, <sup>11</sup> tujash uchik eke akiinainatsaig, pegkegnash pegkegchaunash takainatsaig, Apajuí wajuk dutikatasaya anentaimtus etegkauwaita duka nunisag atí tau asa takasbaujinak diigtsuk, <sup>12</sup> Apajuí Rebecan tiuwai: “Iwaiya nunú ekeuwa nuna umigkatnai”, tusa. <sup>13</sup> Dutiksag agagbaunmash: “Jacopan aneakun, Esaunak dakitajai”, tawai.

<sup>14</sup> Juna taja juka Apajuí pegkegchau takaakuap aniawa tumaitsui, nigka makichkish pegkegchaunak takachui. <sup>15</sup> Apajuí Moisesan chichajak: “Wika, wi wakegamujun wait anenjatnaitjai”, tiuwai. <sup>16</sup> Nunin asa, aents etegtuati tusa wakegaidau asamtaigkish, nuniachkush niina shiig awajkatatus senchi kakanmamu asamtaigkish etegkeatsui; Apajuik nigki nagkami ni aents wait anenjata tabaujiya nuna wait anentawai. <sup>17</sup> Nunin asamtai Apajuí chichame agagbauwa nuwi Faraogkan chichajak: “Wi aminak apu emamjame, aminí mina senchijun iwainakmatai ashí aents nugkanmaya aidaush mina dekajuatnume tabaunum”, tibau awai. <sup>18</sup> Nuadui Apajuik ni wakegamun wait anentawai, tuja aents intimkiti tusa wakegakush dutiksag intimtikawai.

*Apajuik judío aents aidaun tuja judiochu aents aidaunash wait anentawai*

<sup>19</sup> Tujash atum tujutmainaitjume, nunin aish: “¿Wagka Apajuish aents aidaunash pegkegchau aniagme tumainaita, Apajuí wakegak dutika nuna makichik aentskesh aikawaipa tumainush atsa aniaish?” <sup>20</sup> Nunin tautigmin tajime: “¿Amesh ya iman asamea Apajuish wagka aikame tumainaitme?” ¿Ichinak najanamush, najankagta nuna pempeentukish: “Wagka juní najatuaume”, tumainkaih? <sup>21</sup> Aents duwen takauwa duka, ni wakegamujin diisá najanmainai, nunú duwea duik amamuk fiestatin takastinun najanak, tikichnak ichinak ashí atsumamunum takastinun najanmainai.

<sup>22</sup> Nunin asa Apajuishkam ni kajeamujin senchijiya nujai iwainakta tau asa shiig senchi emamkes katsunjauwai, nunú aidauk suwimkan juinak megkaetanum wegagtina nuna. <sup>23</sup> Nunisag jutiin wait anenjamjauwa nunash iwainmamkauwai, nunú aidautik Apajuí yaunchuk nagkamas emtikak niina imanji tuke atina nuwi pujustinme tusa etegjamu ainaji. <sup>24</sup> Dutikamu aina nuiyag jutii ainaji. Tujash imá judiotikek ainatsji, atum judiochu aidautigmesh ainagme. <sup>25</sup> Juna pachis yaunchuk Apajuí tiuwa nuna, profeta Oseas agagbaunum: “Yaunchkesh mina aentsjuchu aajakú aidaunash: ‘Mina aentsjuitme’ titinaitjai,

duikish aneeshtaijua nuna: ‘Mina anetaijú’ titinaitjai”, tawai.

<sup>26</sup> “Nuanuig junashkam tawai:

‘Atumek mina aentsjuchu ainagme’, tiuwa nu nugkanmag batsatunak makichik tsawantai:

‘Atumek, Apajuí tuke pujuuwa nuna uchijí ainawai’ tama atinaitjume”, tiuwai.

<sup>27</sup> Nuigtushkam Isaiás Israel aidaun pachis: “Israelan uchijí weantu aidauti shiig kuashat nayantsa kaamatkajiya ibau ainakuishkam, ayatak wajumketi ayamjuka uwentikjamu agtinaitji, <sup>28</sup> wagki Apajuik, ni



tibaujiya nunak wamak ashí nugkanum umiktatui”, tiuwai. <sup>29</sup> Nunak Isaías yaunchuk agagbauwa nuwish:  
 “Apajuí ashí senchigtina nu,  
 iina muunji aajakua nuna wait anenjachuitkuig,  
 nu weantu aidautik yamaikiuchia juik Sodomamaya aentsun,  
 Gomorranmaya aents aidaujai ijinauwa numamtuk awajam  
 amainaitji”,  
 tawai.

*Apajuí dutikamua nuwi dekaskeapi tuidaun Apajuik pegkeg ainagme tawai*

<sup>30</sup> Nuna tajim nuanuish ¿wajinmainaita? Judiochu aina duka Apajuí eemtin pegkeg atasag kakanmamchayatak, Apajuí dutikamujiya nuwi dekaskeapi tuidau asag pegkeg diyam asajui. <sup>31</sup> Tujash Israel aina duka, chicham umiktina nuna umiinak Apajuiyai pegkeg wantink-agtatus kakanmamainakush igkugchajui. <sup>32</sup> ¿Tujash wagka nunash nunikajuita? Nunak Apajuiyai dekaskeapi tutsuk dita takasbaujiya nujai Apajuí eemtin pegkeg diyam atag tukamag nunikajui. Nunidau asag kaya tukuumaina numamtuk wajakajui. <sup>33</sup> Nuna pachis Apajuí chichame agagbauwa nui:  
 “Wi Siognum\* apusattajai makichik kaya muuntan.  
 Nunú kaya nunak kuashat aents tukumak iyajagtinaí.  
 Tujash niini dekaskeapi tauk,  
 makichkish wainkag juwakchatnai”, tawai.

## 10

*Apajuik ashí aents Jesucristui dekaskeapi tuina nuna pegkeg ainawai tawai*

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, mina anentaijui wakegag nunak, Israel aidaush uwemjatnume tau asan Apajuinash aujtuinajai. <sup>2</sup> Wika ditanak shiig wainin asan tajai; ditak Apajuinak shiig senchi umigkagtatus wakegainawai, nuninayatak Apajuinu dekaskea nuna shiig dekainatsui. <sup>3</sup> Ditak shiig dekainatsui Apajuí aentsun pegkeg ema nunak, nunidau asag ditak kakanmamainawai Apajuí pegkeg diyam atajai tuidau asag, <sup>4</sup> wagki Apajuí chicham umiktajum tibauwa duka Cristo tauwa dui nagkamas nagkankauwai. Yamaik Cristo dutikauwa nuig dekaskeapi tabaunum pegkeg ainagme tujamji.

<sup>5</sup> Pegkeg takaamua nunú chicham umiktina nuwi tibauwa nuna Moisés agak: “Aents chicham umiktinum tawa nuna imatiksag umiauk, nunú umiamua duwik tuke pujutnai”, tawai. <sup>6</sup> Tujash Apajuí dutikamua nuna dekaskeapi tuidaun pegkeg diya nuna pachis agakug tawai: “Makichkitigmekesh wainka anentaimsajum: ‘Yaki nayaimpinum waka’, tiigpajum”. Nunú aaja tuinakuik, “Cristo yaki pujau wajaká nugká itawagmi”, tumaina nunin asamtai. <sup>7</sup> Nuniachkugmesh: “Yaki jakau batsamtain akaikia tiigpajum”, tawai. Nunú aaja anentaimainakuik, “Aents jakau batsamtainum Cristo pujau jegají, jukí iwakagmi”, tumaina nuninai. <sup>8</sup> Nunin asamtai junashkam: “Chichamak tikijuch atumi wenimin, atumi anentaimin ajutjamjume”, tawai. Nunin asamtai dekaskeapi tabauwa nu pachisa chichamak

\* 9:33 “Siognum” tawa duka: 1. Jega Apajuí ememattai Jerusalén aajakua nuna tawai. 2. Yaakat Jerusalem pachisashkam tawai.

etsegnawai. <sup>9</sup> Ame wenimin chichakam: Jesusak mina Apujui takum, anentaminish Jesús jakauwa nunash Apajuiyap dekas inankiuwaita takumek uwemjau atatme. <sup>10</sup> Wagki anentainum dekaskeap nunikuita tabaunum pegkeg ainagme tama ainaji. Tuja, iina wenin chichaká Jesusak mina Apujui tabaunum uwemtak junawai.

<sup>11</sup> Aikasag Apajuí chichame agagbauwa nuwi: “Ashí aents niini dekaskeapi tauk makichkish wainkag juwakchatnai”, tawai. <sup>12</sup> Wagki nunak judío aidautin, griego aina nunashkam betek taku tawai, wagki Apajuik makichkiuchi ashí aents aidau Apujiya duka, nunin asa ashí ya niina segawa nunak shiig anentus yayawai. <sup>13</sup> Duka agagbau: “Ashí aents Apu Jesucristun uwemtijugta tusa segauk, uwemjagtin ainawai”, tawai. <sup>14</sup> Tujash, ¿wajuk segatnumki uwemtijugta tusash, dekaskeapi tuinachush? Tuja ¿wajuk dekaskeapi tiagtigki, ni pachisa etsegbaunash antukchaju aidaush? ¿Nuwigtush wajuk antuktinmegki niina pachis etseju atsa aniaish? <sup>15</sup> ¿Wajuk etsegkatnumki etsegkata tusa awemachbau aidaush? Apajuí chichame agagbaunum: “Tikima shiig pegkejai, yamajam chicham pegkeja nuna pachis etsejak taa duka”, tawai.

<sup>16</sup> Tujash aents yamajam chicham etsegbaun antukaja nuiyag ashí betekak dekaskeapi tuinatsui. Nuna pachis Isaías: “Apuh, ¿ya ii etsegbaunash dekaskeapi tuinawa?”, tiuwai. <sup>17</sup> Nunin asamtai dekaskeapi tabauwa duka, chicham etsegbau antukbaunum nagkamnawai, nunú chichama duka Cristo chichame pachisa etsegna nuuwai.

<sup>18</sup> Tujash wi iniastajime: ¿Nunash dekaskek chichamnash antukchaju asajag antukchau ainaji tuina? ¡Dekaskenum antukaju ainawai! Wagki Agagbaunum chichaak: “Chichamak ashí nugkanum etsegkamui”, tawai.

<sup>19</sup> Ataktushkam iniastajime: ¿Dekaskek Israel aidaush dekaachu aina? Duka nuninchauwai. Dekatkauk Moisés Apajuí tama iina pachipas: “Wi atumnak akasbau emattajime mina aentsjuchu aina nuna yayaakun, tuja atum aents iman Chau diyajum nuna yayaakun kajemtikattajime”, tiuwai.

<sup>20</sup> Dutiksag Isaiaschakam wakejus chichaak:

“Aents mina egatú wajakchau aidau, waitkaju ainawai.

Tuja aents mina pachitus inimjutú wajakchau aidaunum, iwainmamkauwaitjai”, tiuwai.

<sup>21</sup> Junashkam Israel aidaun pachis:

“Ashí tsawantai dakasjai

mina aentsug intimkiu, ai aimtau aina nuna yaigtasan”, tiuwai.

## 11

*Israel aina nuiyan niini dekaskeapi tuidaun Apajuí etegkauwai*

<sup>1</sup> Yamai juna tajime: ¿Apajuish niina aentsji Israel aidaunash idaisau asag tawa? ¡Duka nuninchauwai! Wagki witjai Israel weantunuk Abraham weantu asan Benjamín aajakua nunú weantunuk.

<sup>2</sup> Apajuik jutii Israel aidautinak yaunchuk, juka midau atinme tusa etegtamjau asa, ni aentsji aidautinak idaitamsachui. ¿Atumek eke dekatsjumek Apajuí chichame agagbaunum, Elías profeta aajakua nu, Israel aents aidau pegkegchau dutikamujin Apajuin ujaak: <sup>3</sup> “Apuh,

chichamjumin etsejin aidaunak ashí kajegkag, ame altarjumnash yumpuajag, wiki juwakmatai minashkam mantuatus aintuinawai”, tiuwa duka? <sup>4</sup> Tama Apajuí ayaak: “Wi siete mil aents mina umigtin aidaun ayamjukan uwemtijajai, apajimtai Baal tutaya nuna eme anentus tikishmatug emematchaju aidaun”, tiuwai. <sup>5</sup> Yamaishkam nunisag ujumak Israel weantu aidau Apajuí wait anenjamag etegjamu aidauti juwakji. <sup>6</sup> Nunú wait anenjá etegjamu aidautik, jutii pegkeg takasbaujinig etegjamu ainatsji, wagki aents pegkeg takasbaujin diigsá etegtaiyaitkuig, Apajuí wait anenkagtutaijig atsumainai.

<sup>7</sup> Nunin asamtaish ¿wajintu anentaímtumainaitji? Israel aidautik egakuitag nuig jeganchau ainaji; tujash ujumak Israel weantu aidauti Apajuí wait anenjamag etegjamu aidautik, uwemtak jukiu ainaji. Nuniajin tikich aidauk utujimag juwakajui. <sup>8</sup> Apajuí chichame agagbaunum:

“Apajuí, Israel aidaunak  
ditá wakaninia egamujinak  
anentaímtuja dekaachmin emakui,  
dutikamu asag yamaikish nuninuk ainawai,  
jiinish wainmachua nunin,  
antuinakush antakchauwa nunin atinme”, tawa nunisag.

<sup>9</sup> Aikasag Apu David aajakua nu agagbaunmashkam:

“Dita shiig aneastasa fiestamainamua duke ditanak,  
iwagtukbau dawenum jigká emetmaina numamtuk awajkatnume.  
Nuniachkush suwenum jigká maumaina numamtuk wajainak  
suwimkan jukitnume.

<sup>10</sup> Jiinish bushapaju asa  
shiig wainmatsama numamtuk  
wajaktinme,  
tuntupenish  
aents kijinun yanakí punus wekaemaina numamtuk  
tuke waitin atinme”, tiuwai.

*Apajuí judiochu aidaunash uwemtikui*

<sup>11</sup> Yamai juna tajai, ¿Israel aidautin pachipas kaya tukumká iyautiama numamtuk wajakaje tawa nunash, nunisag juwaktin asamtaig tawa? ¡Makichkish nuninchauwai! Nunak Israel aidau chicham umiktinun umikchagmatai judiochu aidau uwemtán jukitnume tabaunum nunikajui, nuniagtai Israel aidau akasmatjitnume tawai. <sup>12</sup> Nunú mina pataag aidau intimkimunum, Apajuí ashí aentsun pegkegnum yaitan nagkabauwai. Dutikau asa: ¡Dekaskenum mina pataag aidau ashí Apajuin umijiagtaik, aan nagkaemas pegkegnum yaigtinai!

<sup>13</sup> Nuadui atum judiochu aidautigmin tajime: Apajuí minak judiochu aidau chicham ujaktá tusa etegka awetiuwai. Nunin asamtai wi takaag junak, eme anentsan diiyajai. <sup>14</sup> Wi judiochu aidaunum aatus takaa-mun wainainak, mina pataag aidaush Apajuí akasmatchajaintash nuninak wajumkesh uwemjatnume tusan wakegajai. <sup>15</sup> Dutika judío aidau idaisamua dui ashí aents aidau Apajuijai epegtuniawaju ainawai. Aikasag mina pataag aidaun Apajuí ataktú niina aentsji emaktina duik jakau ataktú nantamaina numamtuk awajkatnai. <sup>16</sup> Pag najanatasa nagkamku nanegbauwa duka, Apajuinu atí tusa pegkeemtikamu asa,

ashí nanegbauwa dushakam pegkejam ainawai; antsag ajak Apajuinu atí tusa pegkeemtikamu asa, kanaweshkam pegkeemtikamu ainawai.

<sup>17</sup> Tuja Judío aidau ajak olivo tutaya nunin aina nuna kanawe ujumak tsupigbauwa nuwi ikamia olivo kanawe jukí dekas ajaknum ikakmau asa, nuna kagkapenian shiig pegkejan juwa numamtuk Apajuí awajtamkaje atum judiochu ainajum nuna jutii judío ainag nujai.

<sup>18</sup> Dutikamu asajum judío aidau ajakan kanawega numamtin aina nu imanchau diyakum ememaigpa. Tuja atum eme anenmamkugmek, adeagtajum, kanawega duka niina pegkeginak kagkapenak inagkeatmait sui, kagkapega nuuwai pegkegin kanawen inagkeata duka, numamtuk atumnash awajtamkajui.

<sup>19</sup> Atum anentaimsagmek: “Tujash Apajuí judío aidaunak ajaka kanawe tsupika ajaptayama numamtuk ditanak awakajama, jutiin ajaknum ikamaina numamtuk awajtamkata tau asa”, tumainaitjume.

<sup>20</sup> Dekaske, ditak Cristo dekaskeapi tachamunmag dutikam asajui, tujash atumek ni dekaskeapi tabauwa duik uwemtikamu ainagme. Dutikamu asajum emematsuk dekas ayatak puyattsá anentaimtumastajum. <sup>21</sup> Wagki Apajuí judío aidau ajaka kanawega numamtin aina nuna tsagkujachua nunin asa, aminashkam tsagkugtamjashstatui.

<sup>22</sup> Anentaimsajum diistajum, Apajuik shiig pegkejai nuigtushkam ni tibaujinash uwaechauwai. Iman asa judío aidau tupanjam ni tibaujinak imatiksag umiak idaisauwai. Nunin asamtai atumek ni wait anenjamu asajum nunisjumek pujumainaitjume, nu nunishtaik atumnash idaitamain asamtai. <sup>23</sup> Tuja judío aidaushkam dita dekaskeapi tuchataijiya nuna idaiyagtaik, numí kanawe tsupika ajapamu jukí duik aajakbaunmag ikamaina numamtuk awajkagtinaí, Apajuik senchigtina íbau asa. <sup>24</sup> Wagki atumek yaunchkek ikamia olivo aina numamtin aajakuitjume, nuninaitkujum kanawe tsupika jukí dekas ajak olivonmash ikamainchau aig ikamaina numamtuk awajkamú ainajum nuniaish, iwagkag dekas judío aidau ajak olivoa numamtin aina nunash ataktú yaunchuk aajakbaujin ikamaina numamtuk awajkashti!

*Apajuí niina aentsji Israel aidaunak uwemtijatnai*

<sup>25</sup> Yatsug aidauh, Apajuí dutikatnuji dekaachbau aajakua nu dekaatajum tusan wakegajai, waínkajum yacha iman anenmamkujum ememá yujaijum tusan. Israel aina nuiya ujumak antumtikmainchaush juwakaje, duka nunisag batsamsag ashí judiochu aidau niini wayawagtina imanui jegantagtinaí. <sup>26</sup> Nu nunikmatai ashí Israel aidaunak Apajuí uwemtijatnai agagbaunum tawa dutiksag, duka:

“Agkanmitkagtinuk Sión yaaktanum taa, Jacopa uchijí weantu aidau pegkegchaujinak utsankatnai”.

<sup>27</sup> “Wi ditajai chichaman apaktinaitag duka, ditá tudaujin tsagkujatnaitag nu atinaí”, tawai.

<sup>28</sup> Nunin asag judío aidauk yamajam chicham etsegbauwa nuna dakituidau asag Apajuí shiwaji ainawai. Nunak atum uwemjatnume tabaunum nuninawai, tujash Apajuik ditanak aneawai, ditá muunji aajakajua nuna mina aentsug atinme tusa etegkauwa dui. <sup>29</sup> Apajuik anentag sukagtusbaujiya nunak atankagtechui, antsag midau atinme tusa etejamujiya nunash yapajichui. <sup>30</sup> Atum judiochu aidautigmek yaunchkek Apajuí chíchameg umigchau aajakuitjume, tujash

yamaik judío aidau Apajuí chichamen umiujinachu asamtai, Apajuí atumin wait anenjamjaje. <sup>31</sup> Nunisag yamai ditashkam Apajuinak umiujinatsui, nuniagtai Apajuí atumin wait anenjamjau asa dutiksag ditanash wait anenjata tau asa dutikauwai. <sup>32</sup> Apajuik ashí aentsnak umigtukchatnume tusa idaisauwai, nunikagmatai ashí ijumag wait anenjata tau asa.

<sup>33</sup> ¡Anentai jegagmitsui, Apajuí yachajiya duka, nuigtú anentaim-tuja dutiktaiya dushakam! ¡Ni takaamujiya nuna anentaimtug ejetumainuk makichkish atsawai, tuja ni juní atí tawa nuna, wagkag tawa tusa ejetumainush shiig atsawai! <sup>34</sup> Wagki: “¿Ya dekagmainaita Apajuí anentaibaujinash nuniachkush ya ju jutikata tusash jintinmainaita? <sup>35</sup> Tuja ¿ya yaunchkesh Apajuinash makichik wajiinash susauwaita minash aikasag sujustí tusash?” <sup>36</sup> Ashí najankamu aina duka Ni najankamu ainawai, nunú aina duka ni chichamenig ainawai, nunin asa ashí niinuk ainawai. Iman asamtai: ¡Imá nigki tuke ememattai atí! Aatus atí.

## 12

### *Yamajam pujut*

<sup>1</sup> Nuadui mina yatsug aidauwah, Apajuí wait anenjamjau asamtai, atumi iyashmia duka iwaku ofrenda pegkejam Apajuinash shiig awagmamaina nunú Apajuí susatajum tusan segajime. Nuuwai dekaskenum Apajuí emematjukum dutikmainaitjum duka. <sup>2</sup> Atumek Apajuí nemagchau pujuina nujai betekak pujusaigpajum; nunitsuk dekas anentaimtajum yapajiatajum nunitai pujutjumish yapajinau atí, nuniakjum dekattagme Apajuí wakegamujiya nu, pegkeja dushakam, Apajuin shiig awagma nunú nuigtú imagnisa pujuta dushakam.

<sup>3</sup> Minak Apajuí wait anenjug chicham etsegkata tujutiwa dui ashí atumin tajime: Makichkitigmesh atum wagaakuk anentaimtumigpajum. Duka nunitsuk, dekas makí makichkitijum ebetmamjajum anentaimkau atajum, atumin Apajuí shiig yupichu dutikatnun dekaskeapi tau asagmin sujamsama nunisjumek. <sup>4</sup> Wagki, iina iyashig makichkitak kuashat akanjamu ajawai, tujash nuninaitak makichik takata nunakek takainatsui. <sup>5</sup> Nunisaik jutiishkam, kuashat ainayatku, Cristo nemagbaunum makichik iyashia nunin weenaji, nunin asaja tikich aidaujaish pempeentunisaik atsumdayaji. <sup>6</sup> Nunin asamtai Apajuí makí makichik niimtin yupichuch takastinun anenjauch sujamsauwa dutiksaik dutikawagmi. Ni Apajuí tabaujin yupichu etsegтанum susamuk Apajuíyai dekaskeapi tabaujish wajuk ajawa dutiksag dutikmainai, <sup>7</sup> ni aentsun yain atí tusa Apajuí wakegat susamuk, dutiksag wakegas dutikati. Apajuí yupichu jintinkagtuati tusa susamushkam, dutiksag jintinkagtumainai; <sup>8</sup> pegkegnun wakemitkagtina duka dutiksag dutikati; aents atsubaun suwaushkam, shiig aneas dutikati; Cristo nemagnun apuji aidaushkam shiig puyatjus takastinme; aents waitiaun wait anentaushkam aneas dutikati.

### *Cristo nemajin aidau umimainji*

<sup>9</sup> Tikich aidaujaish dekaskenum pempeentunikjum aneenitajum, pegkegchauwa duka dakitajum, pegkeja duke wakejusum takau atajum. <sup>10</sup> Cristo nemajin aidautigmek pempeentunisjumek aneenitajum, nuniakjum ajantunisa niiniakjum eme anendaitajum.

<sup>11</sup> Kakanmamsatajum, iina Apuji wakejusa takagsata tabaunum, dakik aigpajum.

<sup>12</sup> Shiig anejasjum pujustajum atum jukitin dakakjum pujau asajum. Waitiakjumesh emamkesjum katsunjatajum. Apajuí aujut idaisaigpajum.

<sup>13</sup> Jesucristo nemajin aidau atsumainakuig yaigtajum. Aents amina ijagtamsatatus minaushkam, shiig anentsajum jukitajum.

<sup>14</sup> Waitkagmainakuish, pegkegnumak chichagtajum. Pegkegchauk chichagtsuk, pegkegnumag chichagtajum.

<sup>15</sup> Shiig aneas pujaujaig, atumshakam shiig anejasjum pujustajum, tuja buutuidaujaig, atumshakam buuttajum.

<sup>16</sup> Atú atumek shiig ijuntsajum pujustajum, emebau aigpajum, aents imanchauch aina nujai betek anenmamtajum. Tikichin nagkaesau yacha imanuk anenmamigpa.

<sup>17</sup> Pegkegchau awajtamainakuish makichkish pegkegchaunmag iikaigpajum, duka nunitsuk pegkeg aina duke takaakjum ashí tikich aidaush pegkeg iwaintukta tabaunum kakanmamsatajum. <sup>18</sup> Atumek utugsanuk ashí aents aidaujaish shiig agkan pujusag tusajum kakanmamsatajum. <sup>19</sup> Aneetaig yatsug aidauh, atumkek iikmakaigpa, Apajuí idaitusta ni suwimkanak susati, wagki Apajuí chichame agagbaunum: “Witjai aents tikichin pegkegchau awagbaun suwimkan suwaunuk, nunin asan aents pegkegchaunak wi suwimkan susattajai”, Apu tiuwai.

<sup>20</sup> Nunin asamtai:

“Amina shiwajum yapajakuish

yutai ajamsata,

kitamakuishkam umutaish ajamsata.

Ame aajam dutikamin,

amina pegkegchau awajtamin asa datsagtatui”, tiuwai.

<sup>21</sup> Pegkegchauwa nu depetkamu aigpajum, pegkegchauwa duka pegkeg takaakjum depetkatajum.

## 13

### *Apu aidaunum sumimkatajum*

<sup>1</sup> Ashí aents aidauk apu aina nuwi sumimain ainawai, wagki makichik apukesh nigki, wi apu atajai tusa apu weguk atsawai. Yamai apu aina duka Apajuí apu emamu ainawai. <sup>2</sup> Nunin asamtai nunú apua nuwi sumintan dakituidauk, Apajuí apu emamu aina nuna shiwagmainawai, nuna nunidauk ditak suwimkanak jumain ainawai. <sup>3</sup> Wagki apu aina duka aents pegkejan takaidau ishamkati tusaik adaikachbau ainawai, untsu pegkegchau takaina nu ishamainawai. Apu ishamkats pujustasam wakegakmek pegkeja duke takastá, nunitai apu aidaush eme anenjamas diigmastinme. <sup>4</sup> Ditak pegkeja nuna takastinme tusa Apajuí apusamu asag, atumnak pegkegnum yaimpamain ainawai. Untsu ame pegkegchau takaakmek dekas apuk ishamainaitme. Wagki apuk, wainak suwimkan sukagtusti tusaik adaikachbau ainawai. Apajuí pegkejan takastinme tusa apusamu asag pegkegchau takaina nuna suwimkan suwawai. <sup>5</sup> Nuadui apu aidaujaig sumitkau amain ainag duka suwimkan sujusai tamawaikik nunimaitsuji, jutiik duka pegkegchau anentaimsa diyam aig tabaunum nunimainai. <sup>6</sup> Nuadui apunu kuichik atin tibauwa dushakam dutiksagmek akikmagme,

wagki apu aidauk Apajuí takastinme tusa apusamu asag nuna umiinak takaidau asagmatai.

<sup>7</sup> Maki makichkitijum wajinma akikmamain ajutjamainawa duka betek akikmaktajum. Apunu atin aidaush dutiksagmek akikmaktajum, nuniakjum ajantusjum diyakjum eme anentsajum diitajum.

*Pegkegchau takat idaikujum tikichjaish aneenitajum*

<sup>8</sup> Makichik aentskesh diwimkaigpajum, diwimkagtukmesh akikmatskek idaisaigpajum. Dekas pempeentunisaik aneenita nuuwai akikmamainchauwa duka, wagki tikich aidaush iik anenmamsa aneamua dui chicham umiktajum tibauwa duka uminu asamtai. <sup>9</sup> Apajuí chicham umiktajum tiuwa duka: “Tsanijinawaigpa, magkagtuawaigpa, kasamkaigpa, dekaskechuk tikichik tsanumjujaigpa, tikichdauk anentaimitusa wakejukaigpa”, tawai. Nuigtú tikich aidau umimain awa duka: “Tikich aidaush amek anenmamsam aneeta”, tawa nunú imatiksaik umiamunum, chicham umiktinnum tawa duka ashí uminui. <sup>10</sup> Aents aneenit ajamuk, tikichnak pegkegchaunak takagmait sui. Nuniau asamtai chicham umiktajum tibau umiamua duka, aneenita nuuwai.

<sup>11</sup> Nunin asamtai jujú tawa duka umiktajum. Wagki atumek dekagme Cristo jui taatnuji tsawantak namput wajaschae, jutii dekaskeapi tusa Cristo nemagkau aayag duik imá dukap aayi. Tujash yamaik tsawantak tikima shiig jegawai, Apajuí uwemtijamjatna duka. Nuniau asamtai atumshakam kajinkagmek batsamigpajum aneaku batsam-satajum. <sup>12</sup> Pegkegchau takata duka shiig senchi juikne, nuniau Cristo jui ataktú minitai, kiyag au tsawautai tsaaptin wegama numamtuk wajaktata dusha tikiju wajasé. Nuadui pegkegchau takaakjum suwenum wekaemaina numamtuk wajainajum duka idaisatajum, suntag maaniatin asa uminas aama numamtuk pegkeg takaakjum umintsajum pujustajum. <sup>13</sup> Nuadui yamai nagkamsaik tsawai wekaemaina numamtuk shiig kuitamamka pujusagmi. Ijunag yuwinamu wekaetusjum ayatak yuwa yuwakua weakjum nampet batsamtajum duka idaisatajum, iyashnum takanit tunamatja pujugtash, jiyanit yujagku tikichdau diigsá iish imanuk atajai tukamá kajegkagtutash. <sup>14</sup> Duka nunitsuk, Apu Jesucristo nemagkaju aidaush wajuk pujumaina ainawa nunisaik pujuinaku, iina iyashí pegkegchau takamtikta dushakam idaisagmi.

## 14

*Yatsut chicham patatmainchau*

<sup>1</sup> Cristo nemagna nu dekaskeapi tayatak shiig dekainachu wainkugmesh shiig anentsajum jukitajum, tujash dita anentaimeina nunú pachisjum jiyansuk. <sup>2</sup> Wagki, awai aents, ashí yutai aina duka yumainai tuidaush, nuniai tikich Cristui dekaskeapi tayatak shiig dekachu asa ajak dita ajakmamun yuu ainawai. <sup>3</sup> Nuniau asamtai ashí yutai aidaun tinamag yuwina duka, tikich nuna yuwinachunash dakitmaitsui. Nunisag ashí tinamag yuwinatsu dushakam chichamnak patatmaitsui tinamag yuwina nunak, wagki Apajuí nunú aidaunak ashí niina aentsji emaku asamtai. <sup>4</sup> Nunina nuwish, ¿amesh ya asamea tikichi inakega dusha chichamash patatush wekaeme? Apajuiyai ni

inau asa shiig takataish, shiig takashtaish tumaina duka, wagki iina Apujig senchigtina ibau asa niinig ebetmamjau atinme tusa yaigtatui.

<sup>5</sup> Nuniai, awai aents makichik tsawantan puyatjus diyau, tikichia nu, tsawantak ashí betekajama tuidaush ainawai. Makí makichik aents aidauk dita tsawantan wajuk anentaimtuinawa nunak dita anentaimtusbaujiya nunisag ebetmamjati. <sup>6</sup> Aents makichik tsawantan dekas wagaakua iman anentaimtus dutika duka, dekas Apajuin eme anentus dutikawai. Nunisag ashí tinamag yuwina dushakam Apajuin eme anentus dutikainawai, wagki Apajuin see tusa yuwidau asag. Ashí tinamag yuwinatsu dushakam, Apu Apajuí eme anentamunum yuwinatsui, wagki ditashkam Apajuin see tuidau asag.

<sup>7</sup> Wagki jutiik iik shiig awagmamkatasaiik pujatsji, jaakuishkam shiig awagmamkatasaiik jainatsji. <sup>8</sup> Nuadui iwaaku pujakuik Apu Cristo shiig awajkata tabaunum pujuinaji, jaakuishkam Apu Cristo shiig awagmainaji. Nunin asaja iwaaku pujakuish, jaakuishkam imá Apu Cristunuk ainaji. <sup>9</sup> Wagki Cristo maamuitak ataktú nantakiuwa nunak aents iwaaku aina nuna nuigtú jakau aidaunashkam Apuji wajastatus nunikui.

<sup>10</sup> Nunin asamtaish, ¿wagka yatsumish chichamash patatme? ¿Wagka wainkaya nuninush niiniagme? Ashí jutii aidautik Apajuí eemtin tuwaká ajin ni tujamtinai. <sup>11</sup> Wagki agagbaunum:

“ ‘Witjai dekas tuke pujuunuk’ tawai Apu.

Nuadui ashí aents aidauk, tikishmatjujag emematjuinak:

‘Ametme dekas Apajuimek’, tujutiagtinai”, tawai.

<sup>12</sup> Ashí jutii aidautik makí makichikiti ii wajuk takasuitji duka dutiksaik Apajuí ujaktinaitji.

*Tikich Cristo nemajuidau pegkegchau awajkaig tusa kuitamamain (1 Co. 8.1-13)*

<sup>13</sup> Nuadui Cristo nemajin aidautik pempeentunisaikik chichamak patatdaikachagmi. Dekas ayatak kuitamamkatajum, ame pegkegchau diyachu asam takatai, tikich yatsum waipak niishkam dutiksag takamá tunamamaina nunú. <sup>14</sup> Wika Apu Jesusan nemajin asan, makichkish yutai aina duka pegkegchauwap ainawa tatsujai. Untsu makichik aents ashí tinamjá yuwamuk pegkegchauwai takug, nigki tawai, nuniau asa tinamjá yuwamuk niinig pegkegchauwai. <sup>15</sup> Yamai juna tajime, ame yuwam nuna waipak yatsum anentaimak wait-mainai, nu aaja waitkakmek, duka anejatkum nuniatsme. Ame yuwam nuna pegkegchauwapi tayatak yukamá tunamag megkaemainai Cristo niinish mantamdauwa nunin aig. <sup>16</sup> Nu atum yuwakjumes pegkeg dutikajum duka, yatsum Apajuí tupanmain wainkugmek idaisatajum tikich aidau pegkegchau chichagtamkainum. <sup>17</sup> Apajuik jutiinak ii yuwamun, ii umamun diisag inapatsui. Nigka Wakaní Pegkeji jutii puja nu yaimpasmatai pegkeg takaaku, shiig agkan pujaku, dakujusa pujutnum inajatui. <sup>18</sup> Juna ashí imatiksag Cristo wakejamun umiidaik, Apajuin shiig awagmainawai. Nunidau asagmatai, tikich aents aidaush pegkeg ainawai tumain ainawai.

<sup>19</sup> Nuniau asamtai ashí tikich aidaujaish shiig agkan pujuta nu egak-agmi, nuninaku pempeentunisaik Apajuinu dekatnum yainikagmi. <sup>20</sup> Apajuí aentsnum pegkejan dutikauwa nunú, yutanum utugchat apujmaunum wainkaya nunin juwakai tuidau asaja. Dekaskenmag



ashí yutai aina duka pegkeg ainawai, untsu pegkegchauwa duka dita tunamamainji yuwaku Jesucristui dekaskeapi tabauji emegkatmaina nuuwai. <sup>21</sup> Nuadui dekas nejek yumaitsume, umutaish nampemain aina duka umumaitsume, makichkish amina yatsum pegkegchau wemainuk, anentaimak waitmainkesh nuigtú kakaakchaunum jega-mainkesh dutikawaipa. <sup>22</sup> Ame dekaskeapi tabaunum dutikam nunak Apajuish dekagtamui. Nunin asamtai shiig aneasagtinai aents ni takaa-mujin bakumamainush atsugbau aina duka. <sup>23</sup> Tujash utujimaitak yuwa duka, nigki suwimak jumainnak egatmamui, wagki juka tudauk ekagtumaitsuapi tusa dekaskeapi tabauwai anentaimas yuwachu asa. Ashí ii dekaskeapi tachayatku dutikamua duka, tudauwai.

## 15

*Tikich Cristo nemajuidaush pegkeg diyamu aina duke dutikatajum*

<sup>1</sup> Nuadui jutii Apajuiyai dekaskeapi tabaunum ichichmamjau aidau-tik, tikich aidau Apajuí dekaskeapi tabaunum ichichmamjachu aina nu yaimainaitji, ii shiig aneasta tabauwa duke egatmamtsuk. <sup>2</sup> Nuniaku tikich Cristo nemagkau aidaush shiig awajkatasa wakemainaitji, pegkegnum yaigkam, ditash Cristui dekaskeapi tabaunum ichich-mamjatnume tusa. <sup>3</sup> Wagki, Cristukesh imá nigki shiig awag-mamkatasag wakekachui, duka niini uminkauwai Apajuí chichame agagbaunum: “Apajuiyah, aents amina pegkegchaun chichagtamaina nunak, mina tujutuinaawai”, tawa nu. <sup>4</sup> Wagki yaunchuk Apajuí chichame agagbauwa nuwi agakbauwa duka, jutiin jintinjamatin asamtai agakbauwai. Nunú chichama nujai ichichmamku, ebetmamsa pujamunum Apajuí dakamuk ajutkagtawai. <sup>5</sup> Apajuí ebetmamja pujutan sukagtak ichichkagtina nu atumnash yaimpaktinme shiig anendaisa batsamtanum, Cristo Jesús jintinjamawajua nunisjumek pujusminjum. <sup>6</sup> Nuniakjum ashí betek ijuntsajum, Apajuí, iina Apuji Jesucristo Apajiya nunú ememattajum.

*Judiochu aidau yamajam chicham ujakbau*

<sup>7</sup> Nuniakjum pempeentunisjumek shiig anendaisajum judaitajum, Cristo atumin Apajuin ememattinme tujamu asa, shiig aneas ju-jamkiajua nunisjumek. <sup>8</sup> Juna tajime: Cristo Jesusak judío aidautin yaimpaktatus tauwai, Apajuí iina muunji aidaun anagkuauwa nuna umiktatus. Ni nuniak iwainakui Apajuik dekas ni anagkagtuamujinak betek umina nuna. <sup>9</sup> Nuigtushkam Cristuk tauwai, judiochu aidaush Apajuí wait anenjamu asag, ditash Apajuin ememattinme tusa; agag-baunum:

“Nuadui Apajuiyah, wika judiochu aidaujai ijuntsan amina emematkun, daagmin pachisan kantamjuatjame”, tibauwa dui.

<sup>10</sup> Tikich agagbaunum tawai:

“Judiochu aidautigmesh, judío Apajuí etegjamu asag Apajuí uchijí aina nujai dakujustajum”.

<sup>11</sup> Nuigtú tikich agagbaunmashkam:

“Ashí aents judiochu aidautigmeshkam Apu Cristo emematkujum, ni imanjiya duke pachisjum chichastajum”, tawai.

<sup>12</sup> Tuja Isaías agakshakam:

“Isaí weantunmaya atinai,

ashí aents judiochu aidaunmash inamjatnuk,  
nunitai ashí aents aidauk  
imá niinak dakagtinaí”, tiuwai.

<sup>13</sup> Apajuí niini mijamsuk dakatan sukagtina nu, atum dekaskeapi tautigminak shiig dakunkut pujutan amaak, shiig agkan pujutnashkam amastinme. Dutijamainak Wakaní Pegkeji senchijiya nujai shiig senchi wakesa Apajuí dakamainnumash sujamsatnume.

<sup>14</sup> Mina yatsug aidauh, atumek pegkeg wajakin ainajum dui tikich jintinmainush dekau asajum, pempeentunisjumek chichagdaimain ainajum nunak shiig dekajai. <sup>15</sup> Nuniyatkun ju papiin agatjime, dekaskenum atum dekamtikata tabau ajuta nuna, tuke aneakuk atinme tau asan. Apajuí minak wait anenjuju asa, <sup>16</sup> judiochu aidaush Cristo Jesús pachisam ujaktá uwemjatnume tusa awetiuwai. Tibau asan, yamajam chicham Apajuinua nuna judiochu aidaunash ujaajai. Wakaní Pegkeji pegkeemtikiajam tudaugtuchu wajas pujuinakui Apajuí emtinish ofrenda shiig pegkeja imanun ditanash iwainakta tau asan.

<sup>17</sup> Nuadui wi Apajuí takaju asan eme anenmamainuk ajutui, Cristo Jesusan pachisan chichagkagtag dui. <sup>18</sup> Wika tikichdaunakesh pachisan chichatsuk, Cristo, judiochu aidaush Apajuin umigkatnume tujutiuwa nunak chichagkagtakun takasmajai. <sup>19</sup> Wakaní Pegkeji senchijin aents dutikmainchaunash iwainajan takaakun, Jerusalén nagkamsan ashí yantamnumash yamajam chichama junak etse etseggawan Iliria nugkanmash Cristo pachisnuk etsejajai. <sup>20</sup> Aajan wika wekaesan yamajam chichama nuna etseggkun takasjai, tuwí Cristo pachis etseggkachaje nuwi, wagki tikich etseggkamunum wisha nuig pataká chichagkagutnuk dakitau asan. <sup>21</sup> Ju chicham agagbau:

“Yaunchkesh ni pachisa etsegbaunash antujakchau aina nu wainkagtin ainawai,  
ni pachisa etsegbaunash antukchaju aina nu dekaawagtin ainawai”,  
tawai.

<sup>22</sup> Nuna etseggkun pujau asan, atumin wainkatasan minitá takunush minimain dekapjachmajai. <sup>23</sup> Tujash yamaik jui takamainuk atsugtau asantai, kuashat mijadai atumiin minitasan wakegá pujau asan, <sup>24</sup> España weakun atumin wainkatasan minitag tajai. Nunikan atumin wainkan shiig aneasan ujumak tsawanchikesh pujusan nagkaemakui, atum yainkatajum wi wemaina duka.

<sup>25</sup> Tujash yamaikik Jerusalén wegajai, yatsut waituidau yaigtin awa juna ejetuatasan. <sup>26</sup> Junak yatsut macedonianmaya, Acayanmaya aidaujai, Jerusalegnumia Jesucristun nemajuidau waituina nu yaigmí tusag wakesag anenjauch ijumjaje. <sup>27</sup> Juna wakegas pegkejan jutikawaja junak, judío aidau Jesusa nemajuina nu, ditak judiochu ainaig wakannum uwemtan pachisag ujakagbau asag, ditashkam judío aidau atumiagtai yainak aikainawai. <sup>28</sup> Ashí ju dutikmain ajuta nuna ashimkan nuigtú atum ijumjaujum nuna jukin Jerusalén jegaan ditá susan ukuakun, España weakun minittajai nuniakun atumnashkam ijagsattajime. <sup>29</sup> Wika shiig dekajai, wi anui atumiin taattag duik Jesucristo pegkegnum yumigtamsagtata nunak.

<sup>30</sup> Yatsug aidauh, iina Apuji Jesucristo daajin, Wakaní Pegkeji aneentan sujama nujai segajime, wi maaniamu ajuta nuig atumshakam ijutkau atajum, nuniakjum mina pachittsajum Apajuí aujtugsatajum

tusan. <sup>31</sup> Apajuí segatajum dekaskeapi tuinachu Judea batsata nuwi agkanmitkajuati, tuja anentag ijumjamun yatsut Jerusalén batsataidau yaigtinun ejetuattag nunashkam shiig anentus jukitnume tabaunum. <sup>32</sup> Wisha Apajuí wakegakuig, shiig aneasan atumiin taan ayamjatjai. <sup>33</sup> Apajuí shiig agkan pujutan sukagtina nu ashí atumjaish atí. Aatus atí.

## 16

### *Kumpamkagtamu*

<sup>1</sup> Iina umayí Febe, diaconisa Cencreanum iglesia atsumiagtai nu-anui, niishkam dita atsumiagtai yaimna nuna awemag nunú, <sup>2</sup> Apu Jesucristo nemajin asamtai, shiig anentsajum jukitajum. Jesucristui dekaskeapi tinu aidau wajuk judaimainaita dutiksagmek, ashí ni atsumakuish yaigtajum. Nigka tikich aidaunash kuashat yaigkui, nigki minash yainkauwai.

<sup>3</sup> Priscila, Aquilajai kumpamjutuatajum, wi Cristo Jesusan pachisa etsegtaku wekagai yainkau aina nu. <sup>4</sup> Ditak, mina ayamjutuinak pujutjin ishamainnum jegantaju aina dui see tajai, imá wikik see tatsujai, iglesia judiochu aina dushakam see tuinawai. <sup>5</sup> Tuja niina jeen iglesia ijunaina dushakam kumpamjutuatajum, aiksagmek Epeneto mina aneetaijua dushakam, niyai asianmaya nagkamchak Cristun nemagkauwa duka. <sup>6</sup> María atumin senchi yaimpakua dushakam kumpamjutuatajum, <sup>7</sup> aikasmek Andrónico, Juniasjai kumpamjutuatajum, ditak mina pataag ainawai, nuigtush wijai betek achinkajui. Ditanak apóstol aina dushakam aneas diin ainawai. Wika eke Cristun nemagtsuk pujai, ditá Cristunak nemagkaju ainawai.

<sup>8</sup> Dutiksamek Amplias, mina aneetaig iina Apuji Jesucristun nemaja dushakam kumpamjutuatajum. <sup>9</sup> Kumpamjutuatajum Urbano, wi Cristo Jesusan pachisan etsejai kuashat yainkauwa nu, tuja mina aneetaig Estaquischakam. <sup>10</sup> Aikasmek Apeles, Cristo takagtusti tusa etegkamua nu, tuja Aristóbulo jeenia aidaush kumpamjutuatajum. <sup>11</sup> Mina pataag Herodiogshakam kumpamjutuatajum, Narciso jeenia Apu Jesucristun nemajuina dushakam. <sup>12</sup> Aikasmek Trifena, Trifosajai Jesucristo takatjin takainak batsata nu, tuja iina aneetai ubag Pérsida Apu Jesusdaun shiig senchi takasua dushakam kumpamjutuatajum. <sup>13</sup> Nuigtú Rufo, Apu Jesús etegkamua nu, tuja niina dukují minashkam dukujua imana dushakam kumpamjutuatajum. <sup>14</sup> Aiksamek Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, nuigtushkam ashí yatsug ditajai ijutkau batsataina dushakam kumpamjutuatajum. <sup>15</sup> Dutiksamek Filólogo, Julia, Nereo, niina umayijai, Olimpaschakam, tuja ashí aents Jesucristo nemajin aidau niijai ijunag batsataina dushakam kumpamjutuatajum. <sup>16</sup> Atumek pempeentunikjum shiig anendaisajum pegkeg anentaiyai kumpamдайatajum. Ashí Cristo iglesiaji aidau kumpamjamainawai.

<sup>17</sup> Yatsug aidauh, segajime diyaku atajum, atum Jesucristo chichame jintinkagtamu antukuitjum nuna yapajiawag jintinjamainakui kanakajum, nunin aidaujaig atumek ijunjaigpa. <sup>18</sup> Nunú aents aidauk ii Apuji Cristunak takajainatsui, dita wakejuinamun againak tuidau asag, chicham pegkegchi aujuinak, shiig tsanuinawai imanis anentaimainachunak.

<sup>19</sup> Ashí dekastamainawai atum Jesucristo umigjum nunak, nuadui shiig anejai. Nuniau asan utusajag pegkegchaunak takatsuk, aan nagkaemas pegkejan takainak pegkegnumak iwainmamkatnume tusan wakegajai. <sup>20</sup> Apajuí shiig agkan pujutan sukagtina nu wamak iwanchin depetugmaktatui, nunisag iina Apuji Jesucristua dushakam wait anenjabaujin iwaintugmaktatui.

<sup>21</sup> Timoteo, mina takatnum yainta nunú atumnash kumpamjamainawai. Tuja mina pataag Lucio, Jasón, Sosípater aina dushakam aikasag kumpamjamainawai.

<sup>22</sup> Wika Terciowaitjai, wi agajai jujú papiinak, nuniau asan wishakam Apu Jesucristo daajin kumpamjime.

<sup>23</sup> Gayo wi niina jeen pujag dushakam kumpamjamainawai, ashí iglesia atsumiagtaish yaina nu. Erasto ju yaaktanum kuichkin kuitamna dushakam, iina yachi Cuartojai kumpamjamainawai. <sup>24</sup> Iina Apuji Jesucristo wait anenkagtutaijiya dushakam ashí atuminish atí. Aatus atí.

*Inagnaku Apajuí emematbau*

<sup>25</sup> Apajuí emematiagmi, wi yamajam chichaman etsejag nuanuish, Jesucristo pachisan jintinkagtag nuig atumnash ebetmamjatnume tusa yaimpa nunú. Juka Apajuí tuke puju nugkash najannatsaig dutikatjai tusa anentaimtusbau dekaashbau aajakun iwainaka nuuwai. <sup>26</sup> Tujash yamaik iwaintugmakji Apajuí etsegtin aajakajua nunú agajajua nunak, nuigtush Apajuí tuke pujuuwa nuna ashí aents aidauk imá Jesucristu-nak dekaskeapi tuinak umigkatnume tibauwa nunashkam.

<sup>27</sup> ¡Apajuí imá nigki yacha, ashí wajiin dekauwa nu tuke ememati-agmi Jesucristo daaji pachisa!

Aatus atí.

## Pablo nagkamchaku carta agaja corintonmaya aidau awetimu

### *Kumpamkagtamu*

<sup>1</sup> Witjai Pabloitjai, Jesucristo apostoljiyaitjai Apajuí wakegau asamtai, yatsug Sostenesjai pujusan, <sup>2</sup> atum iglesia Apajuinu aidautijum yaakat Corinto batsatutijum Cristo Jesús pegkeemtiki mina aentsug pegkejam atinme tusa, ashí tikich nugkanmaya aidau Jesucristo daajin adaiyina nujai etegtamjau asa ditá Apuji iina Apujiya nunú, <sup>3</sup> Apajuí iina Apajiya nunú, Apu Jesucristujai wait anenjamag, shiig agkan pujutan atumnash amastinme.

### *Pablo Apajuí see tabau*

<sup>4</sup> Tuke Apajuí see tusanké ajai atumin pachisan, atum Cristo Jesús nemajuidau asagmin, Apajuí wait anenjamajau asamtai. <sup>5</sup> Wagki atumnak Apajuí Cristo Jesusai ashí pegkeg wakannumia aina nunak amasajui: Chichatan nuigtú dekatnashkam, <sup>6</sup> nunisag wi Cristo pachisan etsekgauwaitag dushakam atuminig imanisag juwatjamkajui. <sup>7</sup> Nunin asamtai Apajuí don sujamsamua duka ajutjamainawai, iina Apuji Jesucristo wantinkatnuji dakakjum batsatjum dui. <sup>8</sup> Apajuí nigki kuitamjamkattagme, ii Apuji Jesucristo minitta duwish bakumamainchau agtinme tujamu asa. <sup>9</sup> Apajuik ni anagkagtuamujinak imatiksag uminai, nigki etegtamjauwai niina Uchijí Jesucristo iina Apujiya nujai ijutkau pujustinme tusa.

### *Jesucristo nemajin tupandaiyinamu*

<sup>10</sup> Yatsug aidauh, iina Apuji Jesucristo daajin segajime, ashí atum aidautigmek tuké betek atuesajum takastajum, nuniamunum atsutí kanainamu, shiig anendaisajum pujustajum, nuniau asajum dukturatasa anentaimtamugmik nuní nuninuk anentaimtamu atinme. <sup>11</sup> Mina yatsug aidauh, junak tajime, atum pampandayá batsatjum nuna, Cloé patayí dekamtiyuau asamtai. <sup>12</sup> Juna titag tajime, atum ainajum anuiya: “Wika Pablon nemagnaitjai”, tai; tikich: “Wika Apolon nemagnaitjai”, tawai. Nuniai: “Wika Cefasan nemagnaitjai” tai, tikich: “Wika Cristo nemagnaitjai”, tau awai. <sup>13</sup> ¿Cristush akanjamukaih? ¿Pablok atumiin achinjauwait? ¿Nuniachkugmesh Pablo daajinig yamigbau ainajum? <sup>14</sup> Wika atumnak yamigchauwaitjim dui Apajuin see tajai, imá Crisponak, Gayojaig yamigbaijai, <sup>15</sup> makichkish mina daajui yamigbau ainaji tujutijum tau asan. <sup>16</sup> Estefanasa patayinash yamigbaijai, nuigtuk dekatsjai tikichnash yamijuashitag nunak. <sup>17</sup> Minak Cristuk yamijatjata tusag awetichui, yamajam chicham etsekgata tusa awetiuwai; aents niina yachajin chichamaina nuniknuk etsekgashbaijai, Cristo cruznum achigbauwa nuna wainkaya nunin diisainum tau asan.

*Apajuí yachajiya duka aentsú yachajijaig betekchauwai*

18 Cristo cruznum jakauwa nu pachisa etsegbauwa nunak wainak diinawai, megkaetanum batsata duka; tujash jutii uwemjau aidautinmag, ju chicham etsegbauwa juka Apajuí senchijiyai. 19 Chicham agagbaushkam:

“Wi yacha aidaunak yachachu emaktatjai, dutikakun dekataijinash emegkatjattajai”, tawai.

20 ¡Apajuí ju nugkanmaya unuimat aidaunak wainak emake! dutikamu asa yacha aidau, chicham umiktinnash jintikagtin nuigtú tikichjai chicham ataish imaakas chichau aina dushakam wainak juwakaje 21 Wagki Apajuí ni yachajin iwainakua nunak aentsuk ditá yachajiya nujaig dekamainchau wajasajui, tujash Apajuik wa-keekauwai, chicham etsegbaun imanchau diinaigkesh dekaskeapi tuina nuna uwemtikatatus.

22 Judío aidauk wainchatai iwainamun wainkatatus wakegainawai, nuniai griego aidauk aentsú yachajin antuktatus wakegainawai. 23 Tujash jutiiik Cristo numinum achinjauwa nu pachisa etsejuinaji, nunak judío aidauk dakitus diinai, judiochu aina duka wainkaya nunin diinawai. 24 Tujash Apajuí untukbau aina nudauk, judío akush, griego akushkam, Cristuk Apajuí senchijiyai nuigtú Apajuí yachajiya. 25 Apajuinu imanchau diyamua nuuwai aentsú yachajiya nuna nagkaesauwa nu, Apajuinu kakaakchau diyamua nuuwai aentsú senchijiyai nuna nagkaesau senchigtina duka.

26 Yatsug aidauh, atumek, aents diismak yacha wajakin, apu chichame antugtai aina iman, eme anentsá diitai ainatsjum duka dekaamagme. 27 Nunin ainagminig Apajuik, aents yacha aidaun inatsakta tau asa, aents wainkauchia nuna etegkauwai. Dutiksag aents chichame antugtai aidaun inatsaktatus, aents imanchauch aina nuna etegkauwai. 28 Apajuik aents imanchauch diyaku jujú nugka juig dakitjamu aina nuna etegjauwai, aents eme anentai aina duka wainak juwaktinme tau asa. 29 Nunak Apajuik, niina eemtinish ditak eme anenmamimum tau asa dutikauwai. 30 Tujash Apajuia duke atumnak Cristo Jesusai ijupajajui, dutijama Cristunak iina yachají, iina pegkeg etamin, iina pegkeemtijamin nuigtú iina agkanmitkagbau emauwai. 31 Nunin asamtai chicham agagbauwa nuwish: “Makichik aentskesh eme anenmamjatatus wakegauk, Apu Jesusai eme anenmamjati”, tibau awai.

## 2

### *Cristo achigbauwa nu pachisa etsegbau*

1 Yatsug aidauh, wi atumin Apajuinun pachisan ujaktasan tauwaitag nunak, aents yacha shiig jintiag chichaman chichaaku aina imanun iwainmamkatasanuk taachbaijai. 2 Wika atumjai pujubiag duik atumdaun dekatanuk wakekachbaijai, imá Jesucristo numinum achigbauwa nunak pachisan ujakbaijime. 3 Wi atumin wantintukbaijim duik, imanchauch dekapmamkun senchi sapigmakun kujaijai. 4 Mina chichamjuk, wi chicham etsegbaushkam, aents yachameagbaujjai tikichin wakeemitkaktatus chichau aina nunit-suk, Wakani Pegkeji dekamtijamunum chichagkagtakun, senchijinash iwainakbaijai, 5 atum dekaskeapi tabaugmia duka aentsú yachajiya nuwi najaneau ahati, Apajuí senchijiyai nui najaneau atí tau asan.

*Yaunchuk dekaachbau aajakua nunak Wakaní Pegkeji dekamtijamauwai*

<sup>6</sup> Nuniayatku dekaskeapi tabaujin katsugkú aina duka, dekata nujai jintiaja ujaaji. Tujash nu unuimatak ju nugka jui unuimaina nuiya unuimagchamui, nuigtú ju nugka jui senchigtin inamaina nudaukesh atsui, duka wamak megkaejatin ainawai. <sup>7</sup> Jutiik Apajuí yachají yaunchuk dekaachbau uukbau aajakua nu chichaji, nunak Apajuí nugkanash najantsuk niina imanjin ii shiig aneastinjin dutikauwai. <sup>8</sup> Nunak ju nugka jui inamin aina dukesh makichkish dekachaju ainawai, wagki nuna dekau ainakug iina Apuji dekas imana nunak achijag maachaju amain ainawai. <sup>9</sup> Tuja agagbaunmash:

“Apajuí umigkauwai niina aneen aidaunak, wají makichkish wainkachbaun, antutkesh antukchamun, anentaimtutkesh anentaimtugchamun”, tawai.

<sup>10</sup> Tujash Apajuí jutiinak Wakaní Pegkejiya nujai dekamtijamauwai. Wakania nuuwai ashí shiig mamikis dekauk, Apajuinu makichkish dekamainchauwa nunashkam.

<sup>11</sup> ¿Tujash aents aidautish wajupatiya tikich anentaibaush dekamainaitji? Nunak aentsú wakaní niini puja duke imá shiig dekawai. Nunisag Wakaní Pegkejiya duke dekawai Apajuí anentaibaujiya nunak. <sup>12</sup> Jutiik ju nugka juiya wakanik jukichu ainaji, Wakaní Pegkeji Apajuinumaiya nunú jukiú ainaji, Apajuí wait anenjamag ashí amashbau aina nuna dekaati tujamu asantai, <sup>13</sup> nunú pachisa chichainag duka, aents jintinjamamu unuimagbauk chichainatsji, Wakaní Pegkeji jintinjamamu chichainaji. Nunidau asaja wakannumia pachisa jintinkagtakuik, Wakaní Pegkeji tawa dutiksaik jintinkagtaji.

<sup>14</sup> Tujash aents wakanin akiinachu aina duka, Apajuí Wakaniya nuiya pachisa chichamunak wainkaya nunin diidau asag antumainchau dekapenawai, Wakaní Pegkeji atsugbau asag. <sup>15</sup> Wakaní Pegkeji ajamua duke ashí jintinkagtamunak dekaskeapi tusag dekamainai; tujash nunú aentsnak makichkish nuninchauwai tumain ainatsui. <sup>16</sup> Chicham agagbaunum: “¿Yaa Apu Apajuí anentaibaujinash dekamainaita? ¡Makichkish Apajuí jintinmainuk atsawai!” tawai. Tujash jutiityaitji Cristo anentaimtaiya nu anentaimkau aidautik.

### 3

#### *Jutiik Apajuí takajin ainaji*

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, wika aents wakanin katsugkú aidau chichagmaina imatikanuk chichagkachbajime, ayatak aents wakanin katsugchau aidau chichagmaina dutiksanuk chichagkabijime, Cristo nemagtanmag uchuchia nunin asagmin. <sup>2</sup> Ayatak jintintuabijime shiig yupichuchin, uchi kuwijuch katsugman yumainchau asantai muntsu amutiama numamtuk. Wagki atumek yutai katsugmak yumainchauwa nunin asagmin, yamaikishkam nuninuk ainagme, <sup>3</sup> nuniau asajum tikichi pujutji diigsajum kajejagme, nuniakjum maanitash maaniakjum, tupandaikajum batsatjume. Ju aaja nuniakjum aents Apajuí nemagchau aina nujai betek pujutjum yapajitsuk batsatjume. <sup>4</sup> Atum: “Wika Pablon nemagnaitjai” tajumin, tikich chichau: “Wika

Apolon nemagnaitjai” tuinajum duka, ayatak aentsú anentaimtaiji anentaimkujum tu yujagme.

<sup>5</sup> ¿Pablos hajimpaita, Apolosh wajimpaita? Jutiik ayatak Apajuí takajin ainaji, nunin asá jutií chicham etsegbau antukjum, dekaskeapi tiu ainagme; duka Apu Jesús makí makichik dutikata tujabauwa dutiksaik takasaju ainaji. <sup>6</sup> Wi atumi anentaimin Apajuí chichamen ajakmamiyai, dutikamun Apolo ajak yumí ukattayama numamtuk awajtamkajui Apajuí chichamega nuna ujakpak, tujash Apajuiya nu-uwai ashí niinua nuna dekamtijamawajua duka. <sup>7</sup> Nunin asamtai ajakan ajau, yumi ajakan ukatjau aina duka wainkayai, Apajuiyai dekas ashí ajakmakbaun tsakapa duka. <sup>8</sup> Wika Apolojaig mai betekaitjai, nunin asajin Apajuí iina takatjin diigtamas makí makichik akigmaktinai. <sup>9</sup> Apajuí takatjiya nunú takagtanmag Apolok mina atuetaijui; untsu atumek Apajuí ajakji, Apajuí jee ainagme. <sup>10</sup> Apajuí wait anenjug, Cristo chichame etsegtukta tujutiua duwi, wika jega jegamtan yacha nagkamak shugkú ajiyama numamtuk, wi Cristo pachisan nagkamsan atumnak jintintuauwaitjime. Tikich nui ekeniag emainawai, tujash makí makichik kuitamas jegamaina numamtuk, Apajuí chichamenak shiig jintinjamain ainawai. <sup>11</sup> Aatus asamtai, nagkamsa Jesucristo pachisa etseggamua duka, jega jegamkatasa nagkamku shugku ajitiama numamtuk awakamui, nunin asamtai pataká tikich ajimaitsu numamtinai. <sup>12</sup> Makichik aents nunú shugku ajigbauwa nui ekenag jegamak oroi, jiju plata tutaiyai, kaya pegkejuch aidauwai, numiikesh, tagkanaikesh, dukaikesh jegaamainai; <sup>13</sup> nunú aidauk makí makichik takasbau dekagbau tsawan atina dui, ashí paan wantinjatnai, wajiyaik jegamkamuita nunú. Ashí takasbau aidauk jiiyai apetiama numamtuk dekapeamu agtinai. <sup>14</sup> Tuja jegamkamua nunú esakchamtaig, nuna jegamkauwa duka akiam atinai. <sup>15</sup> Tuja ni takasbauji esagkamuk wainak juwaktinai; nuniaigkish nigka uwemjatnai, jega esatai jiiinmaina numamtuk.

<sup>16</sup> ¿Atumek dekatsjumek jega Apajuí ememattai asagmin, Apajuí Wakaní atumiin puja duka? <sup>17</sup> Makichik aentskesh jega Apajuí ememattain tsayaunak, Apajuishkam dutiksag niinash tsaiktinai. Wagki, jega Apajuí ememattaiya duka pegkegmai, duka atum ainagme.

<sup>18</sup> Makichikitigmekesh atumek tsanumajaigpajum. Atum ainajum anuiyatijum, ju nugkanmaya unuimatai aina nu ashí dekauwa iman dekapmamutigmek, dekachua nunin atajum, dekas yacha atasa wakegakjumek. <sup>19</sup> Ju nugkanmaya yachameta duka, Apajuí diismak shiig wainkayai, agagbau aatus tawai: “Apajuik yacha aidaunak ditá tsanumtaiji aina nuig achiawai”. <sup>20</sup> Nuigtushkam tawai: “Apu Apajuí dekawai yacha aidau anentaimtaiji aina duka, wainkaya nunak”. <sup>21</sup> Nuadui makichik aentskesh, tikich aentsun pachisag emematmait sui, wagki, jujú aidauk ashí atumdau ainawai: <sup>22</sup> Wishakam, Apoloshkam, Pefaschakam, nugka dushakam, pujutash, jaamushkam, atum yamai Cufajum dushakam, atak atina dushakam. Ashí ju aidauk atumdau ainawai, <sup>23</sup> tuja atumetjume Cristunu aidautigmek, untsu Cristuwai Apajuinuk.

## 4

*Jesús chicham etsegtugkata tusa awemamu aidaun takatji*



<sup>1</sup> Atumek jutiik Cristo inake aina nunin anentaimkagtustajum, Apajuinu yaunchuk dekaachbau aajakua nu jintinkagtuata tusa awemamu ainag dui. <sup>2</sup> Yamai dekaami, jintinkagtuata tibau aidauk, kajittsá diyam amaina nuna iwainmama inawai. <sup>3</sup> Wika, atumkesh, tikich aidaukesh mina pachittsag nuní takaawai tujutmaina nunak pachiatstjai. Wikik, shiijash takaag atsa tunatú takaajash nunak tumamaitstjai. <sup>4</sup> Mina pegkegchau anentaimtamu atsugta nuniaigkish, pegkejaitme tamak amaitstjai, tujash mina tujutmaina duka, imá iina Apujiya duke. <sup>5</sup> Nuadui atumek makichik aentskesh nuniktinai tusagmek tiigpa eke tsawan jegatsaigkik, ayatak dakastajum Apu Jesús jui taa, suwenum awa nunak tsaptinum wainmaina imatikas aentsú anentaimtajin aunak shiig paan iwainakui wainkatnaitji. Dutika Apajuí makí makichik aentsdaun diijus shiig aneastinjin susatnai.

*Corintonmaya aidau ditak eme anenmamainamu*

<sup>6</sup> Yatsug aidauh, midaun, Apolonujai pachisan tajim junak, ditash Apajuí chichame agagbau tawa nuna uwaegak anentaimtsuk, jutiinu diis unuimajagi tusan tajime, makichkia nu eme anentsá diyakjum, tikichia nu junik diisajum tau asan. <sup>7</sup> Atumnash ¿ya tikichin nagkaesau pegkejash etabijae? ¿Apajuí amaschamush wají ajutjamainawa? Ashí Apajuí amasajua nuniaish, ¿wagka atumek jukiwuwa nunin anenmamkugmesh ememagme?

<sup>8</sup> Atum anentaimsagmek: Jutiik Apajuí chichameg shiig dekaidau asaja, tikichik atsumatsji tajume, nuniau asajum atumek apu wajasjum jutiik atsumkagatsjume. Atumesh dekas apu waigkagminig, jutiish atumjai betekak inaamainaitji. <sup>9</sup> Wagki wi anentaimsanuk, apóstol aidautik Apajuí idaisamu asajinis, mantamnati tusag chichaman umigtamkaje dekapmamaji. Nunin asajin aents ju nugka juiya aidauk, ángel aidaushkam, wakeejumainun iwainakui diistasa wakeejutiamana numamtuk awajtamainawai. <sup>10</sup> Jutiik Cristo aneaku, ni pachisa etsegtamunum anentainkachua nunin diyam ainaji, nuniajin atumek Cristo nemaju asajum shiig anentaimkau ainagme. Jutií kakaakchau ainajin, atumek ichichmamjau ainagme, jutiinak wainkauch diigmmainak, atumnak eme anenjamas diigmmainawai. <sup>11</sup> Yamaikishkam jutiik nujantai, kitakaish, nulkumain atsugtamkuish waituinaji, aents aidaush tutitag awajtamainawai, ii pujumainush atsugtamainawai. <sup>12</sup> Jutií uwejenig takai takainakua pimpikiagji, pegkegchau chichag-tamainakuish pegkegnumak chichajuinaji, waitkagmainakuish kat-suntuinaji. <sup>13</sup> Pegkegchaunum augmatjamainakuish, wait anentsá chichajuinaji. Yamaikish ju nugka juig tsuwata nunin diigmmainak ashí aentsuk dakitjamainawai.

<sup>14</sup> Junak idatsagtasankesh agattsujime, mina uchig anentsan aneau asan chichagkun tajime. <sup>15</sup> Wagki atum Cristo Jesús nemaju asagmin diez mil jintinkagtin ajutjamkush apak kuashtak amaitstui. Atumí apanuk witjai, wagki yamajam chicham wi etsegbau antukjum Cristo nemagkau asagmin. <sup>16</sup> Nunin asagmin segajime, wi pujag junisjumek pujustajum tusan.

<sup>17</sup> Nuadui Timoteo mina uchijua iman aneetaig, Apu Jesusan shiig umigna nuna awetajime; wi Cristo Jesusa nemajin asanush wajuk pujuwaitja, nuigtush wajuk jintinkagtinaitja ashí yantamnum

wekaesan ashí iglesianmash nunashkam ujpaktinme tusan. <sup>18</sup> Atum ainajum anuiya ememaush ainawai; wi atumiin tuke taashtina nunin anentaimtujuinak. <sup>19</sup> Tujash wika Apu wakegakuig wamkes minittajai, nunikan anui taakun wainkatag tajai nunú aents ememak tu yujaina dusha dekas Apajuí senchijin takainakpash tuina, atsa ayatak chichainak tu yujainatsuash. <sup>20</sup> Wagki Apajuí aentsnum inama nunak, ayatak chichamaikik inajattsui, niina senchijiya nujai inajatui. <sup>21</sup> ¿Wají wakegagme, taa suwimkan sujamsati, nuniachkush anenkai shiig anenjamas aujtamsatnume tajumek?

## 5

### *Cristo nemagkau pegkegchaun takaakuish utugmainaita*

<sup>1</sup> Dekanae atum ainajum anuiya tsanijinainamu, nunak Apajuí anentaimtuchu aidaukesh nuninatsui; nuniemunum makichik apají nuween nuwejai betek ema pujuju tabau antuewai. <sup>2</sup> Nuniaig atumek ememá batsatjume, nunitsuk wake besemag batsatkujum, nunú aents nuninun takaa puja duka jikjum awemamainaitjume. <sup>3</sup> Wi atumjai ijunja pujachkunush wakannumag ijutkajai, nunin asan wi anui pujusan aents nunikun tumainaitag nuna tajai: <sup>4</sup> Apu Jesucristo daajin, niina senchijin ijuntatjum nuanuig, wishakam miina wakanjuig atumjai ijutkau atatag dui; <sup>5</sup> nunú aentsuk Satanás idaitustajum, dutikam ni nuna iyashin suwimak susam waitiak, pujutjin yapajia Apu Jesús minitaish wakanin uwemjati.

<sup>6</sup> Atumek ememasjum anentaimainchau ainagme, dekagme: “Pag najanatasa nanegbauwa nunak levadura piipich ajuntuamuitak ashí utujá wampushmitkauwai” tawa duka. <sup>7</sup> Levadura yaunchuk ajutamajakajua duka utsagtajum, nunikjum yamajam nanegbau wastajum, levaduragtuchu ainajum nunisjumek, wagki iina pascuaji Cristua duka jutiini mantamdau asamtai. <sup>8</sup> Nunin asamtai yaunchuk tudau takainaku pegkegchau unuimatkamun aina nunisaik pujusaik Cristo ememattsuk, yamajam pujut dekas pegkeg aina nu takainaku dekaskenum emematiagmi.

<sup>9</sup> Wi duik papiin agajan awetibiajim duishkam tsanijimtan idaiyinat su nujai ijunjaigpajum tibaijime. <sup>10</sup> Wika junak anui aents Cristun nemagchau aidau tsanijimtan batsamtin, ekagbau, suji, tsanumag kasamin, apajuimtai dakumkamun emematin batsataina nujai tupandaikatajum tusanuk tichabiajime. Nu nunikta takugmek ju nugka ju ukuakjum nunimainaitjume. <sup>11</sup> Wika nunak, Jesucristo nemajin asá yatsut ainaji tayatak tsanijimtanak wekaetin, suji, apajimtai dakumkamun emematin, pegkegchaun chichagkagtin, nampen, tsanumag kasamin aina nujai ijunmaitsugme tibaijime. Aents nunin aidaujaig makichkish ijunjagmek yuwawaigpajum. <sup>12</sup> Wika Apajuí nemajuinatsu nunak suwimak susatajum tumaitsujime. Untsu Jesús nemagjum nuiya pegkegchau takainakuig, atumek pempeentunisjumek wajuk juwaktatua duka tumain ainagme. <sup>13</sup> Apajuí nemajuinatsu nunak, Apajuí titatui; nunin asamtai atumiin pegkegchau takau puja duka jiki ajapatajum.

## 6

*Cristo nemajin aidauk chichamnak ditak epegmainai tibau*

<sup>1</sup> Atum mai Jesucristo nemajin ainayatkujum chicham tsuwapjuniamesh, ¿wagka apu chichama iwajin Apajuí anentaimtuchu aina dusha, ni epegtugmati tusagmesh wejagme, Jesusa nemajin pegkejam aina nujaig epegmainush? <sup>2</sup> ¿Atumek dekatsjumek Apajuí aentsji pegkejam aina duka, Apajuí nemagchau aina nuna dita diistin aina duka? Nunú atum iman dutikatin ainayatkugmesh, ¿wagka imanchau aina dusha atumkesh iwagmainchaush dekapeagme? <sup>3</sup> ¿Nuigtush dekatsjumek ángel aidaush jutiik diistin ainag duka? Aan nagkaemasa juiya utugchat aina duka dutikmainaitji. <sup>4</sup> Nunin asamtai chicham tsuwapjuniamesh, ¿wagka apu chichaman epegtujuati tusagmesh wejagme iglesianum ijutkachu aina nunin aish? <sup>5</sup> Junak datsamas dekapsatnume tusan tajime. ¿Atum Apajuí nemajin ainajum anuiyag yatsut chicham epegtan yachak makichkish atsau asamtaig, <sup>6</sup> yatsumjai pempeentunikjumesh, apu chichaman epegkin Apajuí nemagchau aidau eemtinish jiyani yujajum?

<sup>7</sup> Atum Jesucristo nemagkau aidautigmek pempeentunikjum chicham tsuwapjuniajum duka tikima pegkegchawai. ¿Wagka pegkegchau takagtamainakuish ayatak katsunjá idaitsugme? ¿Wagka kasagtamainakuish jukiti tusam idaitsugme? <sup>8</sup> Tujash atumetjume pegkegchau takaajum duka, Jesusa nemajin aidautigmek yatsumjai pempeentunikjum kasagdaiyinau asajum.

<sup>9</sup> ¿Atumek dekatsjumek aents pegkegchaun takaidauk Apajuí inamtaijinig wayashtinai tawa duka? Wainkajum tsanumajaigpajum: Aents tsanijimtanak yujajin aidau, apajuimtai dakumkamun emematin aidau, ekagbau aidau, aishmagkuitak nuwameaushkam, aishmag nuwameaun dutiknushkam, <sup>10</sup> kasamin aidaush, suji aidau, nampenchakam, chicham dekaskechunak tsanumnushkam, tsanumag kasamin aidaushkam Apajuí inamtaijinig wayachagtinai. <sup>11</sup> Yaunchkek atum ainajum anuiyatigmesh nunin aajakuitjume. Tujash yamaik Apu Jesucristo nemagkagmin, Apajuí wakaniya nunú atumin egkem-tugmajag tudaugmin utsanjamkag pegkemtijabiajuí, nuadui Apajuik pegkegma iman diigmawai.

*Iina iyashig Apajuinui*

<sup>12</sup> “Ashí wají aidaunak takamainaitjai”, tujash ashí shiig awajtumain ainatsui, “ashí wají aidaunak takamainaitjai”, tujash nunú depetukti tusanush idaimamaitsujai. <sup>13</sup> Jushakam: “Yutai aidauk wakenum egkematin ainawai, wakea duka yutai egkematna nuuwai”, tibauwa duka dekaske, nunak Apajuí mai emegkaktinai; tujash iyashia duka ashí pegkegchau iyashnum takanitai aina nuwi takamtiktai atí tusaik najanachbauwai, iyashik Apu Jesucristunui, tuja Apu Jesucristo iyashnak ni wakega dutiksag takamtiksatus wakegawai. <sup>14</sup> Apajuí niina senchijinig Apu Jesucristunui inankiuwa dutiksag jutiinashkam niina senchijinig inaantamkitnai.

<sup>15</sup> ¿Atumek dekatsjumek atumi iyashmia duka Cristo iyashiya nuninkea duka? ¿Nunú Cristo iyashiya nuninkea nu jukiish nuwa akiká takataiya nuna iyashijaish apatmainkaihi? Duka dutikmaitsui. <sup>16</sup> ¿Nuigtush dekatsjumek, makichik aentskesh nuwa akiká takataijai

iyashnum tsaninakug, makichik iyash wega duka? Apajuí chichame agagbaunmash aikasag: “Jimag iyashia duka makichik iyash agtatui”, tawai. <sup>17</sup> Tujash makichik aentskesh Apu Cristo nemajuk niijai ijunkug wakannumag makichik weawai.

<sup>18</sup> Tupanjatajum ashí pegkegchau iyashnum takanitai aina nu. Ashí tikich tudau aina duka iyashnak imatikag pegkegchawk ematsui, tujash nuwá tsanijima duka niina iyashinak tudau takajak nuniawai. <sup>19</sup> ¿Atumek dekatsjumek atumi iyashmia duka Wakaní Pegkeji jega duka? Nunuwai Apajuí amasbau atumin pujugtamjum nu. Nunin asa iyashik atumdauchui. <sup>20</sup> Wagki atumek Apajuí akikmaka sumakbau ainagme, nuadui atumi iyashmijai Apajuí ememattajum.

## 7

*Corintonmaya aidau nuwenbau pachisa iniibau shiig ujakbau*

<sup>1</sup> Jukimjai atum mina papi awetugkujum nuwenbau pachisam inintsamujum nunashkam. Nuna pachisnuk dekas imá pegkejak nuwenmainchau ainawai tajai. <sup>2</sup> Tujash puyatjumaina duka kuashat tsanijinaidau asagmatai, makí makichik nuwentin amain ainawai. Nuwashkam nunisag makí makichik aishintin amainai. <sup>3</sup> Aishmag nuwentin aidauk, nuwejai umigdaimain awa nunak dutiksag umimainai; nunisag nuwa aidaushkam aishijaig nunimain ainawai. <sup>4</sup> Nuwa aishinna nuna iyashig niinuchui, duka niina aishinui; nunisag aishmag nuwenna nuna iyashishkam niinuchui, duka niina nuwenui. <sup>5</sup> Nunin asamtai iyashnum tsanitnumag pempeentunikjumek dakitdaimain ainatsjume. Untsu Apajuí mamiksá aujsata tabaunum shiig chichasá machik tupandaimainai. Nuna nunikajash wakegat au asamtai Iwanch pegkegchaunum takamtijusai tuidau asag, wamkes ataktú ijunmain ainawai.

<sup>6</sup> Wi ashí juna taja nunak ju umiktajum tusan tatsujime, ayatak nunimain ainagme tusan tajime.

<sup>7</sup> Wika wakegajai ashí aishmag aidautigmek wiya juninuk amainaitjume tusan; tujash makí makichik Apajuí don susamu ajuinawai, duka makichik niimtin ajamu ai; tikichik, tikich niimtin ajuinawai.

<sup>8</sup> Tuja nuwenchau aidaunak, nuwa waje aidaunashkam wiya juninuk nuwenchau amainai tajai. <sup>9</sup> Tujash aents iyashí wakega nuna depetuk pujumainchawk, nuwenati. Dekas pegkejai nuwenbauk, senchi wakegaku waitú pujumaina nu.

<sup>10</sup> Untsu nuwenau aidaunak wi tatsujai, Apu Jesús tawai: Nuwak aishinak idaimaitsui. <sup>11</sup> Tuja nuwa aishin ukuakug nematsuk pujustí, nunimainchawaitkug aishijai epegtunia juwakti; nunisag aishmagshakam nuwenak idaimaitsui.

<sup>12</sup> Nuigtú tikich aidaun wi tajai, nunak Apu Jesús tatsui: Makichik yatsut Cristo nemajin, nuwa Apajuí nemagchaun ayaakush, nuwa niijaig pujustatus wakeetaig, idaitsuk niijaig pujumainai. <sup>13</sup> Tuja nuwa Apajuí nemajin, aishi Apajuí nemagchaunum detakuk niijaig pujustatus wakeetaik aishinak ukukinmegka. <sup>14</sup> Wagki aishmag Apajuí nemagchawau duka, niina nuweg Apajuí nemajin asamtai, niinash Apajuí yaimainai. Nunisag nuwa Apajuí nemagchawau dushakam, aishmag Apajuí nemajin asamtai niinashkam Apajuí yaimainai,

nunin achagtaik dita uchijí aina duka Apajuí nemagchau uchijí aina nunin amain asamtai. <sup>15</sup> Untsu Apajuin dekaskeapi tuchaujai nuwenamu, idaidaisami tusa imatjamak idaimainai, nunik agkan juwamainai, Apajuí dekaskeapi tuina nu aishmag nuniachkush nuwa aidushkam, Apajuik shiig agkan batsamsatnume tusa untsugmaku asamtai. <sup>16</sup> Wagki ¿utugsamek dekaatame ame yaigmash nuwemish uwemainashit dusha? Nunisag ¿utusamek dekatame ame yaigmash aishumish uwemainashit dusha?

<sup>17</sup> Nunin asamtai makí makichkitigmin Apu wajuk waketan anenjauch amasajuita nunisjumek pujustajum. Atum wajuk pujautigmina Apajuí untsugmakuita duka nunisjumek amainaitjume. Junak ashí iglesianmaya aidauk nuniktinme tajai. <sup>18</sup> Makichik aents pakaji ajapjuamu pujai Apajuí untsukbauk, nunisag amainai; antsag pakamatsuk pujai Apajuí untsukbaushkam, pakamaktajai tumait-sui. <sup>19</sup> Pakamamua duka wainkayai, pakamachbaushkam wainkayai. Dekas pegkeja duka, Apajuí chicham umiktajum tibauwa nuuwai. <sup>20</sup> Makí makichik aentsuk, wajukunak Apajuish untsukuita nuninuk amainai. <sup>21</sup> Inaku waitkatai pujamin Apajuí untsugmakuikitug uyu-makaipa. Untsu ame agkan wemain akuig, duka dekas kakanmamsata jiinkitasam. <sup>22</sup> Wagki inaku waitkatai pujaun, Apajuí untsukbauk agkan wajas Apu Cristunak umijin weawai. Aantsag agkan pujaun Apajuí untsukbaushkam, Apu Cristo inake weawai. <sup>23</sup> Atumek Apajuí sumakbau ainagme; nunin asajum tikich aidau inaku waitkatai atajai tumaitsugme. <sup>24</sup> Yatsug aidauh, atum wajuk pujautigmina Apajuí untsugmakajuita, duka nuninuk amainaitjume.

<sup>25</sup> Untsu aishinchau aidau dita chicham umimainji Apu tujutbauk atsugtawai; tujash wi anentaibaun tajai, Apajuí wait anenjuu asamtai tajim duka kajintsá antugtumain ainagme. <sup>26</sup> Jutiik yamaiya juik tikima utugchatnum pujuinag dui, makí makichkitijum wajuk pujagme duka nunisjumek pujustajum. <sup>27</sup> Ame nuwennaitkumek nuwemik idaisaipa. Nuwem atsakuish nuwenatasamek anentaímtú wekayipa. <sup>28</sup> Tujash ame nuwenkumesh tudau takaak nuniatsui, nunin aig nuwenawajag utugchatnum jegainak waitmain asagmatai nuna tupanmain ainawai tusan tajai.

<sup>29</sup> Yatsug aidauh, juna tita tajime: Tsawantak ujumak juwatjamui, nunin asamtai yamai nagkamsag nuwentin aidauk nuwenchauwa nunis pujumain ainawai. <sup>30</sup> Atum butbaunum pujakjumes, dakujamunum pujumaina imaanisjum pujustajum; dakujaku pujautigmeshkam, butbaunum pujumaina nunisjum pujustajum; tuja wajijum sumakjumes, atumdauchu anentaímtumaina nunisjum pujustajum. <sup>31</sup> Aents ju nugka juiya wají aina nujai shiig aneas pujuidaush nu aina nujai shiig aneas pujachua nunis pujustinme; wagki ju nugkanmaya wainainag duka megkaetanum au asamtai.

<sup>32</sup> Wika wakegajai duka uyumá pujuigpajum tusan. Wagki nuwenchauwa duka imá Apu takatjiya nunak ní shiig awajkata tabaunak uyumamain asamtai. <sup>33</sup> Tujash nuwentin aina duka ju nugkanmaya wají aina nuna niina nuwe shiig awajkata tabaunak uyumainawai. <sup>34</sup> Nunisag nuwa aishinna duka agkanjama nujaig betekchauwai. Agkanjama duka Apajuí takatjiya nuna imá uyumawai, iyashinish

wakaninish pegkejam ata tabaunum; untsu aishinna duka ju nugkan-maya waji aina nunak uyumawai wajuk aishinash shiig awagmainaita nuna.

<sup>35</sup> Wika junak atum shiig juwamainun tajime, nunimaitsugme tatsujime, ayatak shiig imagnis utugchat atsau Apu takajuinak pujustinme tusan tajime.

<sup>36</sup> Aishmag, ni nuwenamig tibaujiya nu tsakagmatai, nuwenatjai takug, dekas aaja nuniamu niinish shiig juwamain anentaimkug, nuwenati, nu nuniamush tudauchui. <sup>37</sup> Tuja tikich aents nuwentan dakitau asa, shiig agkan pujusan, wi wakegag nunisnuk Apajuin takagsatjai, tusa anentainish nunisag ebetmamag nuwenashtajai takush, pegkejan nuniawai. <sup>38</sup> Nawanjin aentsnum sujauk pegkejai, tuja ni nawanjin aentsnum sujatsu nu imá pegkejai.

<sup>39</sup> Nuwa aishintin aina duka aishi iwaaku pujaigkik, tikichnumag nemamaitsui; untsu aishi jakamtai agkan wajas ni wakegamunum nemamainai, tujash Apu Cristo nemagnujai. <sup>40</sup> Tujash wi anentaimsanuk nuwa wajemeag ataktuk nematsuk imá shiig aneas pujumainai tajai. Wishakam Apajuí Wakaní ajutu asamtai anentaimsan tajai.

## 8

*Apajimtai dakumkamu aidau yutai anagkuamush yumainashit tusa iniimsamu*

<sup>1</sup> Apajuimtai dakumkamu anagkuaku kuntin maamun pachisan tajim duka ashí dekainaji. Tujash dekata duka emematnum ejek-agtawai, untsu anenka duka eemtanum yaijatui. <sup>2</sup> Makichik aentskesh dekauwa iman anenmamuk, eke dekatsui dekas dekamaina nunak. <sup>3</sup> Tujash aents Apajuin anea nunak, Apajuí shiig wainui.

<sup>4</sup> Apajuimtai dakumkamu anagkuaku kuntin maamu yuwamua nu pachisaik dekainaji, apajimtai dakumkamu aina duka ju nugka juig wainak aina nu, imá makichki Apajuiya duka, nuigtú tikichik atsawai. <sup>5</sup> Ujumak aents aidau; nayaimpinmash, nugkanmash Apajuik ayawai tuinawai (nu tabaunmag kuashat apajuí, kuashat apu aidaush ayawai), <sup>6</sup> tujash jutiinuk imá makichki Apajuik, ashí najankamu aina nuna Apají, jutiiskam niinuk ainaji, nuigtush iina Apujig Jesucristua duke, niinig ashí najaneaku ainawai, jutiishkam nigki najanamuitji.

*Aneenitajum tawa dusha wajukuita*

<sup>7</sup> Tujash ashí dekainatsui dekaskea nunak. Ujumak apajimtai aina nu ememattan unuimatkaju aajakaju asag, apajuimtai anagkuamu maamun dekainayatak yuwinak, ditá anentaimtjin kakaakchau asag ditak tsuwapmamainawai. <sup>8</sup> Apajuik ii yuwamua nuna diisag imá pegkejak diigmatsui, tuja yutai yuwakuish nuní pegkejak wemaitsui, yuwachkuish nuní pegkegchauk wemaitsui. <sup>9</sup> Tujash atum agkan anentaimkujum dutikajum nuna, dekaskeapi tabaujin kakaakchau aina nunú yuwak tudau weenum tusajum kuitamamkatajum. <sup>10</sup> Ame nunú dekyatukum jega apajuimtai ijuntutainum ekeemsam yutaik, makichik yatsut anentaimtjin kakaakchauwa nunú waipak, niish nunú apajuimtai anagku maamun wakeejuik yumainai. <sup>11</sup> Ame dekyatukum nuniamin, yatsum Cristun imanis dekatu nunú megkaemainai, Cristo niinish mantamdau aig. <sup>12</sup> Aaja yatsum tudau takamtikakjum,

imanis dekainatsu nu anentaimtaji emestakjume, Cristo tudau tak-agkujum aniagme. <sup>13</sup> Nunin asamtai wi yuwamujua nu mina yatsujun tudau emamainaitkuig, nejenak ajumaish yumaitsujai.

## 9

### *Pablo ni pujutjin Corintonmaya aents aidau iwaintamu*

<sup>1</sup> Wika agkantaitjai apóstol asan, iina Apuji Jesusnash wainkauwaitjai, atumek wi chicham etsegbau antukjum Apu Cristui sujumankau ainagme. <sup>2</sup> Tikich aidauk apostolchawai tujutuinaawai; tujash dekas atuminig nuninchauwaitjai, wagki atum Apu Jesusjai ijutkau pujajum nuuwai mina sellojuk nu iwaintawai dekas apostoloitag nunak.

<sup>3</sup> Mina chichama patatjuina nuna tajai: <sup>4</sup> ¿Jutiik yutsuk, umutsuk batsamsati tibauk ainag? <sup>5</sup> ¿Jutiish iina nuwe Jesusa nemajin ayaaku tamainchaukaitag, Cefas nuigtú tikich apóstol aidau, Apu Jesusa yachi aidaujai wajukena nunisaik? <sup>6</sup> ¿Wikik, imá Bernabejaig atum yaigchamu amainaitag? <sup>7</sup> ¿Yaá suntaja ditak akikmakash yu yujaame? ¿Yaita uva ajakuitak nejen yutsuk idainush? ¿Yaita uwijan kuitamiatak muntsujin umutsuk idainush?

<sup>8</sup> ¿Junash wiki anentaimsanuk taja? ¿Juna pachis chicham umiktina nuwi tatsuak? <sup>9</sup> Chicham umiktin Moisés agagbauwa nuig: “Toro trigon dajag pakak wekaga nuna nujig jigkatuawaipa”,\* tawai. ¿Apajuí toron puyatjau asag tiuwait, <sup>10</sup> jutiin pachipas taku tichaukaih? Nunak jutiin pachipas tu agajui. Wagki aents ajan ajama duka, ajakan juwaa dushakam jukittajapi tusa dakainawai. <sup>11</sup> Jutii, ajak wakannumia atumiin ajakbauwaitag nunin asa, shiig kuashat segamainaitjime jutii atsumamunum yaijatkatajum tusa. <sup>12</sup> Tikich aidau atsumainakuig yayajume, jutiik aan nagkaemas yaigbau amainaitji.

Tujash jutiik yainkatajum tutsuk, ashí waitiakuish katsunbaiji, yamajam chichaman Cristo pachisa etsegbauwa nuna shiig antumainchau ainum tabaunum. <sup>13</sup> Atumek dekagme jega Apajuí ememattainum takaidauk, nuiyanak yujakaju aina duka, nunisag altarnum takaidaushkam nuiyanak anentag itaamun yuujakú ainawai. <sup>14</sup> Dutiksag Apu Cristushkam, yamajam chichaman etsejuina nunak, chicham etsegbaun antuina nu yaigtinme tiuwai. <sup>15</sup> Tujash midash nunimain ajutaigkish yainkatajum tusanuk segachmaiijime, juna agatjim junash sujustajum tusan segakun tatsujime. Wika chicham etsegbaunum eme anentaimsan akijuinachkuish wekagag junisnuk jakatasan wakegajai.

<sup>16</sup> Wi yamajam chichama juna etsegkun ememamainjuk atsug-tawai, wagki juka dekas atsumamu asamtai umiktá tibau asan. ¿Wait anenmamain niimajai yamajam chichama juna etsegchaknuk!

<sup>17</sup> Nunin asamtai mina wakeetajui wiki nagkaman takasuitkunuk akiam amainaitjai, tujash nu umimain asamtai dutikag nunak Apajuí dutikata tibau asan dutikajai. <sup>18</sup> Nunin asan wi shiig juwamujua duka, yamajam chicham etsegbaunum akijuinatsaig wekaesá takata nuuwai, wi chicham etsegbaunum nunimain ajuta nunak pachitsuk idaiyu asan.

### *Yamajam chicham etsegbaunum kakanmabau*

\* 9:9 Dt. 25.4.

<sup>19</sup> Nuadui wika inaku waitkatai achayatkun, ashí aentsun in-ake wajasjai, kuashat aents Cristun nemagkatnume tabaunum. <sup>20</sup> Judío aidaunum pujaknuk, wishakam judiok wegajai, ditashkam Cristo nemagkatnume tabaunum; nunak Moisés chicham umiktajum tibauwa nuna umiachiatkun chichaman umina nunin wegajai, ditashkam Cristun nemagkatnume tabaunum. <sup>21</sup> Aantsanuk Moisés chicham umiktajum tibauwa nu atsugbau aidaujai pujaknuk wishakam nuninuk wegajai, Apajuí chicham umiktajum tibauwa nuig agkanchauwaitkun, Cristo chicham umiktá tibauwa nuna umiajai, chicham umiktin atsugbau aidaush Cristo nemagkatnume tabaunum. <sup>22</sup> Aents Cristun imatikas dekaskeapi tuinachujai pujaknush, wishakam nuninuk wegajai, chicham ujakta tabaunum. Ashí nunin aina nujaig wishakam nuninuk wajasjai, aaja nuniamunum wajunkesh uwemjatnume tabaunum. <sup>23</sup> Nunak yamajam chicham etsegekata tabaunum nuniajai, wishakam atak ditajai betek ijunjatasan.

<sup>24</sup> Atumek dekaeme, dekapdayamunum tupikainakug ashí betek tupikainayatak, makichik wagaktata nu wajinak juwame. Nunin asamtai atumesh jukita takumgek kakaagtajum. <sup>25</sup> Ashí aents tupikamunum dekapdaisatin akug, shiig kuitamamin ainawai, atsejutai besegtina nunú jukita tabaunum; untsu jutii kakanmamainag duka, atsejutai atakesh tuke atina nu jukita tabaunum nuninaji. <sup>26</sup> Nuadui wika mamikjamunum jegantatus tupikauwama imaniajai. Nuniau asan maaniajai, tujash wainkan dasenum iyatsuk. <sup>27</sup> Imatikau asan mina iyashjunak wi depetkin, wi wakegamun takamtikajai. Wi chichaman etsejukauitkun, wainka juwakaig tabaunum.

## 10

### *Israelfnumia pachisa Cristo nemajuidau jintintuamu*

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, iina muunji aajakajua nunú, ashí yujagmin wakentin ejakam weenak nayants kapantu tutainum katiajua nunú kajimatikijum tusan dakitajai. <sup>2</sup> Nunikag ashí nunú aidauk yujagminum, nayantsanmash yamigbau juwakajui, nunik Moisesjai ijutkau wajasajui. <sup>3</sup> Nunisag ashí yutai wakannumiaya nunash yuwawajui, <sup>4</sup> Tuja umutainash wakannumiaya nunak ashí uwajajui, wagki wakan-numian kaya muunnumian umujakajua nunú uyunajakui, nunú kaya muunta duka Cristo aajakui. <sup>5</sup> Tujash nuiya kuashat aidau Apajuin shiig awajkachajui, nunikaju asag uwegshunum jinaa utsaankajui.

<sup>6</sup> Ashí nu nunikajua duka jutii iwaintugmak nunikajui, waji pegkegchauwa nunú anentaimtusa wakegá wekaemainchauwa nuna, dita wajukawajua nunikainum tabaunum. <sup>7</sup> Nuadui atumek ujumak dita wajukawajua nunikjumek apajimtai dakumkamuk emematmait-sugme. Nuna pachis agagbau tawai: “Ashí aentsuk yuwinak, umuinak pekaamsajui, nunikag wajajag nantsemawajui”. <sup>8</sup> Nunin asamtai tsanijinachagmi, ujumak dita wajukawajua nunikaik, nuní yujakmá makichik tsawantaik veintitrés mil aents jinawajui. <sup>9</sup> Apu Cristo dekapsatasaik wakeechagmi. Ujumak dita nuní yujakmag dapí ijinam asajui. <sup>10</sup> Apajuish pegkegchau chichajigpajum. Ujumak aents Apajuí pegkegchau chichajú yujakmá Apajuí awemamu nayaimpinmaya aents ijinam asajui.



<sup>11</sup> Nunú iina muunji nunikajua duka, jutiin iwaintugmaji. Nuadui yamai tsawan inagnamunum batsatainag nunú aidautin, ditash nunikainum tusa aneemtijamak agagbauwai. <sup>12</sup> Nunin asamtai ni shiig ebetmamja pujajai tumamushkam kuitamamainai pegkegchau takasaig tabaunum. <sup>13</sup> Atum pegkegchau anentaimtakjum waitiajum nunak tikich aents aidaush nunisag waituinawai, tujash Apajuik betek umina ibau asa atum katsunmainchaunmag waittsati tusag idaitamsachagtatui, ayatak ame pegkegchau anentaimkum waitiam dusha wajuk katsunjam nagkaemainaitme nuna yaimpaktatui.

<sup>14</sup> Nuadui aneetaig yatsug aidaush, apajuimtai dakumkamu aina duka tupanjatajum. <sup>15</sup> Junak atumek shiig anentaimkau asagmin tajime, wi tajim juka atum anentaimsajum titajum. <sup>16</sup> Copanum pegkeg yumig awa nunú ijunja see tusa umuinakuik, ¿Cristo achijam numpen ukajua nunú anentaimtusa nuninatsjik? pag puuká yuwinag dushakam, ¿Cristo jutiini mantamdauwa nunú anentaimtusa nuninatsjik? <sup>17</sup> Kuashat aentsuitku makichik paagak puuká yuwinag duka, jutiik makichik iyashkea nunin ainaji tusa iwainmamku nuninaji.

<sup>18</sup> Israel aidaushkam anentaimsa diistajum, kuntinun maawag altarnum apeenakug nuiyanak nejen yuujakú ainawai, aatus nuninak Apajuijai ijutkau aajakajui. <sup>19</sup> Juna apatka taja junak, judiochu aidau kuntinun maawag apajuimtaiji dakumkamun anagkuina nunú imá pegkejai, nuniachkush dakumkamu aina nu imá pegkeg ainawai tusan tatsujai. <sup>20</sup> Judiochu aidau apajuimtaiji aidaun kuntinun maawag anagkuina nunak, iwanchin anagkuinawai, Apajuinak anagkuinatsui. Nunin asamtai dakitajai atumesh wakan pegkegchau aina nujai ijunkujum wayawaijum tusan. <sup>21</sup> Nuadui atumek copa Apu Cristunua nuiya uwagjum, ajuma dui copa iwanchdau umuu wajamaitisugme; antsagmek Apu Cristo mesajiya nuiya yuwajum, ajuma dui wakan pegkegchau aina nuna mesajin yuu wajamaitisugme.

<sup>22</sup> Aaja nuniakuik Apu Cristo ekajeaku nunimainaitji, tujash jutiik ni senchigtina ibau ainatsji.

*Ashí ii takaamuk Apajuí shiig awajkatasa takamainaitji*

<sup>23</sup> Ashí dutikmainaitjai tujash ashí shiijak awajkagtumaitsui, ashí dutikmainaitjai tujash duka ashí pegkegnumak yaijatmaitsui. <sup>24</sup> Nunin asamtai makichkish niina pegkeg awagmamaina nuna egatsuk, tikichin pegkegnum yaimaina nuna egamain ainawai.

<sup>25</sup> Ashí neje sujutainmaya sumaka yuwakjumes, makichkish iniimsaigpajum, wainka anentaimsaijum; <sup>26</sup> wagki, ju nugka juka nuigtú ashí nugkanum ayá dushakam Apu Jesusdau ainawai.

<sup>27</sup> Makichik aents Cristun nemagchau yuwami tusa ipapamtai jegaagmesh, ashí yutai amainamuk yuwatajum makichkish iniimtsuk wainka anentaimsaijum. <sup>28</sup> Nuniagmin, tikich chichagtamak: Ju nejea juka kuntin maa apajimtai anagkuamui tujamkuig yuwawaigpa, nu etsegkamtai dekau asam wainka anentaimsaijum. <sup>29</sup> Junak atumnak tatsujime, tikich wainak anentaimsai tusan tajime.

Wi agkan anentaimsan dutikag nuna tikich aents pegkegchaun aniawai tusa chicham patatam amainchauwaitjai. <sup>30</sup> Wi Apajuin see tusan yuwag nunak tikichik pegkegchaunak chichagtumaitsui Apajuin see tusan yuwau asamtai.

<sup>31</sup> Nuadui yuwakjumesh umakjumesh, ashí wají dutikakjumesh, ashí Apajú ememattsajum dutikatajum. <sup>32</sup> Makichkish tikichik pegkegchauk iwaintukaigpa, judío aidaukesh, judiochu aina dukesh, iglesia Apajuinu aina dukeshkam. <sup>33</sup> Wi ashí dutikag nunak ashí tikich aidanash shiig awajkata tabaunum nuniajai, mina shiig awajta nuna egatsuk, tikichin shiig awagma nuna egajai ditash uwemjatnume tau asan.

## 11

*Nuwa aidaush jega Apajú ememattainum wainakush wajukmainaita*

<sup>1</sup> Wi Cristo pujutin diisan niina nemajag antsagmek, atumshakam mina pujutug diisjum Cristo nemagkatajum.

<sup>2</sup> Mina yatsug aidauh, eme anentajime, tuke minash kajimatjutsuk wi jintintuabijim dutiksagmek betek umidau asagmin. <sup>3</sup> Tujash ashí aishmag aina duka Cristui sumitkau aina nu dekaatajum tusan wakegajai, nuwa aina dushakam aishin sumitkau ainawai, untsu Cristuwai Apajuiyai sumitkauwa duka. <sup>4</sup> Ashí aishmag aidau Apajú aujak nuniachkush Apajú chichamen etsejak buuken dukuauk Cristun eme anentus diyachu asa nuniawai. <sup>5</sup> Tuja ashí nuwa aidau Apajú aujak nuniachkush Apajú chichamen etsejak buuken dukuachuk, aishin eme anentus diyachu asa nuniawai, intashin ashí awajú asa wajukmaina numamtuk wajau asa. <sup>6</sup> Nuwa buuken dukuachuk, dekas imá pegkeg ashí intashinak awag ajapati. Untsu nuniamu datsan ataik jaanchi dukumakti.

<sup>7</sup> Aishmag aidauk Apajú niimejai betek najanamu asa, Apajú imanjiya nuna iwainawai, nunin asa buukenak dukumaitsui. Untsu nuwak aishmagku imanjiya nuna iwainawai. <sup>8</sup> Wagki aishmagnak nuwanmayan jukig najanachui, untsu nuwan aishmagnumian juki najanauwai. <sup>9</sup> Aishmagkuk nuwa nigki pujumainchau asamtai najanachbauwai, aishmag nigki pujumainchau asamtai nuwak najanamui.

<sup>10</sup> Nunin asamtai nuwak, ángel aidau iwaintukta tabaunum Apajú aujukg nuniachkush Apajú chichamen etsegkug buukenak dukumain ainawai. <sup>11</sup> Tujash Apu Jesús nemagbaunmag aishmagkuk nuwajainchuk amaitsui, antsag nuwashkam aishmagjainchuk amaitsui. <sup>12</sup> Duka dekaske, nuwak aishmagnumia najanamui, nunisag aishmagshakam nuwanmag akiinui; tujash duka ashí Apajú najankamu ainawai.

<sup>13</sup> ¿Atumesh pegkejai tumainkaitjum nuwa buuken dukutsuk Apajuin aujkuish? <sup>14</sup> Aishmag wajuku atí tibauwaita duka dekainaji, nuniai aishmag intashin esagman tsakapaina duka datsanmainai. <sup>15</sup> Untsu nuwa intashí tsakapauk eme anentsá diyam ainawai, ditak buuké jaanchi dukumaina nuna intashí ejatkati tibau asa. <sup>16</sup> Juna pachis makichik aentskesh jiyanitkata tuidauk dekamain ainawai, jutii aidautikesh, nuigtú iglesia Apajuinu aina dukesh tikich nunimain unumatjamu atsujaina nuna.

*Jesucristo mantamnamuji anentaimtusa yuwamu shiig dutikashbau*

<sup>17</sup> Juna tajim junak eme anentsan tatsujime, wagki dekas pegkegnum ijunmaina nu, nuní pegkegchau etamainnum ijunu asagmin. <sup>18</sup> Dekatkauk antukmajai, atum iglesia aidautijum ijunum anuiyag ditash kanaidau tabaun, nunak dekas nuninap amainaita tajai.

19 ;Duka dekas ditash kanaamuk amainai, nuniamunum iwainmmain ainawai, yaita atum ainajum anuiyash dekas Jesusa nemajin aidaush!  
 20 Aaja tupandaika batsatiakujum, Apu Jesús kashi yuwak, mina anentaimjutsajum yuwatajum tiuwa nu dutikami tusajum ijunjum duka dekas nuniatsjume. 21 Wagki nu yuwamunmag makí makichik kashi yuwatnujin itauk niyá eemak yuwinawai, nuniai tikichik yapajuinai, tikichik nampenawai. 22 ¿Atumek jeenchauk ainajum nuwí yuwakjum umumainaitjum duka? nuniachkugmesh ¿iglesia Apajuinu aina nu imanchauch diyau asagmek yumainji atsujuina nu idatsagtasajum nuniajum? ¿Aniajum duish wajintajimki? ¿emegash anentaimtitjim? nunak makichkish dutikmaitsujime.

*Jesús mina anentaimjutsajum yuwakjumek juní dutikatajum tibau*  
 (Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)

23 Wika Apu Jesús tujutbauwa dutiksanuk atumnash jintintuabaijime: Apu Jesusak sujam asauwa nunú kashik pagkan juki, 24 Apajuin see tii puuká chichaak: “Jujú jukijum yuwatajum, juka mina iyashjua nuna iwainawai atumiin wi mantamnattag nuna, juka tuke jutiksagmeké atin atajum mina anentaimjutsajum”, tiuwai. 25 Aikasag, yuwá nagkankamunum copa juki chichaak: “Ju copa juka mina numpajui yamajam chicham apaamu atata nuna iwainawai, ju copanmaya tuke jutika umakjumek, mina anentaimjutsajum jutikatajum”, tiuwai. 26 Nunin asamtai tuke jutika ju pag yuwakjumek, ju copanmaya umakjumesh, ni mantamnamujiya nu etsegtakjum nuniagme Apu Jesús minitin asamtai.

*Jesucristo mantamnamuji anentaimtusa yuwamu imanchau diyamu*

27 Tuja nuna makichik aentskesh wajuk dutiktaiyaita nuna shiig dutiktsuk pagkan yuwak, umutai Apu Jesusa copajiya nuiyan umauk, Jesusa iyashí, niina numpe anentaimtusa dutikamu asamtai tunaamak nuniawai. 28 Nuadui eke pagkan yutsuk, copanmayanash umutsuk makí makichik anentaimas niimamain ainawai. 29 Wagki Apu Jesusa iyashí tawa nunash wagka tawa nuna shiig dekatsuk yuwauk, umutnash umakug ni suwimak juwaku waittsatnujinak nuniawai. 30 Nuadui atum ainajum anuiya kuashat jaush ainawai, kakaakchau waigkushkam, nuniai ni jauk kuashat jakaje. 31 Nuniau asamtai: Iik anentaimsa niimakuik Apajuí suwimak suwamak amaitsuji. 32 Tujash Apu Jesús suwimkan sujamkug jintinjamak dutijamui, aents Apajuí nemagchau aidau suwimkan jukiagtin aina nujai suwimkan jukiinum tujamu asa.

33 Nuadui mina yatsug aidauh, Jesús maamua nu anentaimtusjum yuwatasa ijunkugmek dakanistajum. 34 Ni yapajauk niina jeenig yuwati, shiig ijunja takaachbaunum Apajuí suwimkan sujusai tau asa. Tikich tumain awa nunak anui taan ujaktajime.

## 12

*Apajuí don aidau sukagtusbau*

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, wakannumian Apajuí don sukagta nuna pachis dekatnume tusan wakegajai.

<sup>2</sup> Atumek eke Cristo nemagtsuk batsamsagmek, wainmachujai betek apajuimtai dakumkamu chichachu aina nu emematujakuitjum duka

dekagme. <sup>3</sup> Nuadui yamai dekaatajum, makichik aents Apajuí Wakaní chichamtikbauk, Jesusnak pegkegchauk chichagmait sui. Tuja: “¡Jesusak Apui!” taushkam nigki tatsui, Wakaní Pegkeji chichamtikam tawai.

<sup>4</sup> Kuashat niimtin ainawai don aina duka; tujash Wakaní Pegkejiya duke nunak dutikawai. <sup>5</sup> Makí makichik niimtin takamainuk awai; tujash makichik Apua nudauk. <sup>6</sup> Apajuiya duke ashí wájí aina nunak, ashí aentsun makí makichik niimtinun takamtikmaina duka. <sup>7</sup> Apajuik makí makichkitin Wakan takamtikagta nunak sukagtawai, tikich aidaujaish yainikti tabaunum. <sup>8</sup> Wakania duke sukagtawai yachameaja chichatan, nunú Wakania duke sukagtawai shiig dekaa chichata nunashkam; <sup>9</sup> tikichia nuna nu Wakania duke suwawai dekaskeapi tutan, nunú Wakania duke anenjauch aents jau etsagaumainnash suwawai, <sup>10</sup> tikichin aents dutikmainchau iwainaktinun, tikichin Apajuí tabaun etsegtuktinun, tikichin wakan etegja dekatan, tikichin ii chichashtai aidau chichatan, tikichin nunú chichatai etsegtuktinun. <sup>11</sup> Tujash ashí ju aina junak, Wakania duke nigki dutikawai, ni wajuk wakegawa nunak makí makichik dutiksag suwawai.

<sup>12</sup> Iina iyashí kuashat akanjamu akushkam makichik iyashke, jutiish Cristujaig betekaitji. <sup>13</sup> Nuadui ashí judío, griego, inaku waitkatai, agkan batsamin ainakuish makichik Wakania duik yamigbau ainaji, ashí nunú aidautik Wakan susamu ainaji.

<sup>14</sup> Iyashik makichkichui, kuashat ijutkamuji ajawai; <sup>15</sup> nuiya dawe tumainai: “Wika uwejchau asan iyashnumiachuitjai”, takush ¿iyashnumiachu asag tumainait? <sup>16</sup> Tuja kuwish tumainai: “Wika jiichu asan iyashnumiachuitjai”, takush ¿iyashnumiachu asag tumainait? <sup>17</sup> Nuniachkush ashí iyashia nu ayatak jiietkuish ¿utusaya antumainaita? Tuja ashí iyashia nu ayatak antutaiya duke akuish ¿tuwí kugkuasa dekaptaiash amainaita? <sup>18</sup> Tujash Apajuí, ashí ju iyashnum ijutkau aina nunak, ni wakegamujin diis makí makichik batsakui. <sup>19</sup> Ayatak iyashnum ijutkau aina duke agtaish ¿tuwí iyashish amainaita? <sup>20</sup> Dekaske, kuashtai iyashnum ijutkau aina duka, tujash iyashik makichki.

<sup>21</sup> Jiik, uwegnak: “Wika aminak atsumatsjame” tumaitsui. Aantsag buukshakam, dawenak: “Wika atumnak atsumatsjime” tumaitsui.

<sup>22</sup> Nunin ai iyashnum ijutkau aina nuiya, imanchau diyamua nu imá senchi atumnawai. <sup>23</sup> Iyashnum ijutkau aina nuiya imanchau diyamua nu imá shiig kuitamnawai, tuja iyashnumia paan iwainamainchauwa duka shiig ejaká kuitamnawai, <sup>24</sup> untsu iyash paan iwainamain aidauk dutiknatsui. Apajuí, iyashnum ijutkau aina nuiya imanchau diyamua nuna dekas puyatjus diistinme tusa aikauwai, <sup>25</sup> nunidau asag iyashnumag kanakag achagti, nuninak makí makichik iyashnum ijutkau aina duka pempeentunisag yainiktinme tusa dutikauwai. <sup>26</sup> Aatus asamtai iyashnum ijutkau aina nuiya makichik waittaik, ashí iyashnum ijutkau aina dushakam waituinawai, antsag iyashnum ijutkau aina nuiya makichik puyatjusa kuitamjinig, ashí iyashnum ijutkau aina dushakam shiig aneenawai.

<sup>27</sup> Nunin asamtai, atumek Cristo iyashí ainagme nunin asajum makí makichik aidautigmek nunú iyashia nuwi ijutkau ainagme. <sup>28</sup> Apajuí iglesianum takasagtinun apusauwai dekatkauk: Apóstol

aina nuna, profeta aidaun, maestro aidaun, aents dutikmainchaun iwainakagtin aidaun, aents jaidau etsagagtin aidaunash, yaimkatin aidaun, takatan diistin aidaun, chicham chichashtain chichakatin aidaunashkam. <sup>29</sup> Nunin asag ashí apostolak ainatsui, ashí profetakesh ainatsui, ashí maestrok ainatsui, antsag aents dutikmainchaunash ashí iwaidauk ainatsui. <sup>30</sup> Antsag aents jaina nuna etsagagtin aidauk ashí don susamu ainatsui, chicham chichashtainash ashí chichainatsui, nunú chichataish ashí etsegtin ainatsui. <sup>31</sup> Atumek don dekas iman aina nu jukitasajum imá senchi wakeejitajum.

Tujash wi dekas shiig pegkeja nuna jintintuattajime.

## 13

### *Dekas anenka nu*

<sup>1</sup> Wi tikich chicham aidau chichatan yacha amainaitjai, ángel aidau chichatain chichau akunush anentak atsugtakuig, jiju nuniachkush platillo awatim ayatak tsantsantuwama numamtuk wajamainaitjai.

<sup>2</sup> Wi Apajuí tabaujin etsegtin amainaitjai, Apajuinu yaunchuk dekaachbau aajakua nunash ashí dekau, ashí dekamush ajutu, dekaskeapi tabau ajutu asantai, muja aidaunash yajá inagkemain akunush, anentak atsugtakuig wainkayaitjai. <sup>3</sup> Ashí mina wajiig ajutuina nuna ujunauch aidaun tinamkunush, mina iyashjun apeatnume tusan sujaknush, anentak atsugtakuig wainkan dutikmainaitjai.

<sup>4</sup> Anenka duka: Katsunta nuna dekamtijamui, kakagchau atan, tikichdau diisá kajee wekaechatan, ememashtan, iman anenmachatana; <sup>5</sup> tutitjachu atan, imá iinuk anentaimtushtan, kakajus kajeshatan, kajegkagtukbautak pujushtan; <sup>6</sup> pegkegchau takat aidaujaig shiig aneechui, dekaskea nujai shiig aneenai. <sup>7</sup> Anentak ajamuk: Ashí waitiawai, ashí dekaskeapi tawai, ashí dakawai, ashí katsuntawai.

<sup>8</sup> Anenka duka tuke megkaekashtinai, tujash Apajuí tabauji etsegtutak nagkankatnai, chicham chichashtai chichatash megkaekatnai, unuimat aina dushakam nagkankagtin ainawai. <sup>9</sup> Wagki machik dekeinaji, machik Apajuí tamaush etsegtuinaji. <sup>10</sup> Tujash shiig dekamutina nu jegatnai, nunikmatai machik dekeinag duka megkaejatnai.

<sup>11</sup> Wika uchi asanuk, chichaaknush, anentaimkunush, nunimainun takunush uchi wajuknaita nuniyajai. Tujash yamaik muun wajasan, uchi asan nunijakbaugnak ukukiuwaitjai. <sup>12</sup> Yamaik espejonum tuujin waintayama numamtuk wainji, tujash jegatnai igkunisa wainiaktinaitag nunú. Yamaik machik wainji, tujash jegatnai Apajuí ni mina waitkauwa dutiksanuk wainkatnaitag nu.

<sup>13</sup> Yamaiya juik jujú kampatum awa juka megkaekashtin ainawai: dekaskeapi tabau, dakamua nu, anenka dushakam; tujash jujú aina nuig dekas wagaakua duka anenka nuuwai.

## 14

*Apajuí chichame chichagkagtuta nu chicham antushtai chichamua nuna nagkaesauwai*

<sup>1</sup> Anentak ajuttí tusajum kakanmamsatajum, nuniakjum imá senchi wakeetajum Apajuí anenjauch wakannumian sujustí tusajum, tujash imá senchi Apajuí tabau etsegtuta nunú. <sup>2</sup> Chicham chichashtai chichaina nunak, aentsun aujuinatsui Apajuin aujak tawai, nuadui

antuinatsui wajina tawa nunak, dekachbaun Wakan tabaun chichau asamtai. <sup>3</sup> Tujash Apajuí tabaun etsejuina duka, aents aidaun aujui pegkegnum yaigta tabaunum, dutikak pegkegnum wakeemitikak anentainash ichichtawai. <sup>4</sup> Chicham chichashtai chichá duka, imá niina yaimaina nunak tawai; untsu Apajuí tabaun etseja duka iglesianash pegkegnum yayawai.

<sup>5</sup> Wakeemainaitjai ashí atumesh chicham chichashtai chichaktajum tusan, tujash imá senchi wakegajai Apajuí tabaun etsegkatnume tusan. Juuwai dekas chicham chichashtai chichata nuna nagkaesauk. Tikich chichaman chichaina duka atsumainawai nunak taku tawai tusa etsegtumaina nuna, iglesiashkam pegkegnum yaigbau amain asamtai.

<sup>6</sup> Yatsug aidauh, wi anui taan Apajuí iwaintugkamun atum dekamainun, Apajuí tabau etsegmainun, jintinkagtumain aina nu dutikmainun, chicham chichashtaiyai augmainaitjim duka atumnak yaimpamait sui. <sup>7</sup> Wagki kantamku umputai flauta nuniachkush arpa aina nunú wainak pachimkamun shiniagtaik, waji kantamtaina makí makichik aina dusha tawa tusag dekamait sui. <sup>8</sup> Nunisag trompetan umpua dushakam, maaniamunum shiyaktin umintsatnume tusa umputaiya nuna umpushtaik, maaniatasag uminmain ainatsui. <sup>9</sup> Atumshakam nunisjumek, chicham shiig antumainchaun aujtamkuish ¿wajuk dekaagmek nunap tujutua titagme? Nuniakug wainak chichá wekaemainai. <sup>10</sup> Kuashat chicham ju nugka jui chichatai ayá duka, ashí ajuinawai wajintu taku tutaimpaya nunú. <sup>11</sup> Tujash mina aujta nu, wajina takug tawa nuna dekachkunuk, tikich nugkanmayaya nunin wantinmainaitjai ya aujtawa nuig, niishkam antsag minaish tikich nugkanmayaya nunin wantinmainai. <sup>12</sup> Nuadui atumek, don aidau wakannumia ajutti tusa imá senchi wakegau asajum, nu aina nujai senchi takastajum iglesian pegkegnum yaimaina nunú.

<sup>13</sup> Nunin asamtai chicham chichashtain chichauk, Apajuin aujak segamainai ni tabaujin paan dekamtijuati tusa. <sup>14</sup> Wi chicham chichashtaiyai Apajuin aujtaik, mina wakanjua duke Apajuinak aujui, tujash wika dekatsuk juwajai. <sup>15</sup> ¿Tujash wajukmainaitja? Apajuinak wakanjujai augmainaitjai, tujash antukan augmainaitjai, wakanjujai kantamainaitjai, tujash antukan kantamattajai. <sup>16</sup> Wagki ame wakanminig Apajuí see tutaish tikich ayatak antak eketa dusha, ame tame nuna dekachush ¿utusaya “aatus atí” tumainaita? <sup>17</sup> Ame Apajuí see tabauk pegkeg amainai; tujash tikichnak pegkegnumak yaimait sui. <sup>18</sup> Wika atumin nagkaesau chicham chichashtain chichag dui Apajuinak see tajai. <sup>19</sup> Tujash iglesianmag ayatak cinco chicham antumain aina nunak chichaktasan wakegajai, tikich aidaun jintinkunchakam, tikich chichamai diez mil chicham chichamaina nuna dutiktsuk.

<sup>20</sup> Yatsug aidauh, uchi anentaimuk wajaigpajum. Dekas uchi anentaimu wajatajum pegkegchau anentaimtushtanum, tujash anentaimtanmag katsujau ainayatkujum. <sup>21</sup> Chicham umiktinum: “Ju aents aina junak, aents ditá chichashtain chichaaku aina nuwi ausattajai, dutikamash antugtukchagtatui”, tiuwai Apu Apajuí. <sup>22</sup> Nuadui chicham chichashtai chichamua duka Apajuí nemagchau aina nuna iwaintawai, Jesusai dekaskeapi tuina nudauchui; tujash Apajuí tabau etsegbauwa duka Jesusai dekaskeapi tuina nudauwai, Apajuí nemagchau aina

nudauchui. <sup>23</sup> Iglesia ijunjag ashí chicham chichashtai chichainamunum, Apajuí dekaskeapi tuchau aidau nuniachkush Apajuinun dekachu aina nu wayá antukmag: Imaanak tu batsatajama, tujamainai. <sup>24</sup> Untsu Apajuí tabaun ashí etsejuinamunum, Apajuí dekaskeapi tuchau aidau nuniachkush Apajuinun dekachu aina nu wayá antuinakug, dekaskeap tuwinawa tusa, ditá pujutjinash diimainai. <sup>25</sup> Nuniak ditá anentain uumkau aunash paan wainmamkag tikishmag Apajuin emematuinak, dekas Apajuik atumjai awai tujamainaitjume.

*Apajuik niina emematuinak ijunjag wainak pampaamunak dakitnai*

<sup>26</sup> Nuadui yatsug aidauh, atum ijunbaunmag makí makichik atum ainajum anuiya salmosan kantamai, tikich jintinkagtai, tikich Apajuí iwaintukbaun etsejai, tikich chicham chichashtain chichai, tikich nu chichakbaun nunak taku tawai tusa etsegtau amainai. Tujash ashí duka Jesusa nemajin aidautijum pempeentunisjumek pegkegnum yainikta tabaunum dutikatajum. <sup>27</sup> Nuniamunum chicham chichashtain chichaidauk jimag nuniachkush kampatum amainai, tujash makí makichik chichak inagnakmatai chichatnume; nunitai makichik, nunak taku tawai tusa etsegukti. <sup>28</sup> Tujash nuna taku tawai tusa etsegmain atsutaik, iglesiammag chichamaitsui, imá nigki Apajuin aujak chichamainai. <sup>29</sup> Aantsag profeta aidauash jimagchik nuniachkush kampatumchikesh chichamainai. Nunitai tikich aidauk dekaskeash Apajuí tabaunash etseja tusa kuitamas diimain ainawai. <sup>30</sup> Tuja nuwi aents antak pekaja nuiya, Apajuí dekamtikam makichik wajakí chichataik, nagkamas chichá duka itatkati. <sup>31</sup> Wagki Apajuí tabauk makí makichik ashí etsegmain ainagme, makichik niyá ashimkantai, duwi tikitchakam chichamainai; nuniamunum ashí tikich aidauash unuimagtinme nuninak ashí ichichmamjatnume tabaunum. <sup>32</sup> Apajuí tabaun etsegkatin don ajuina duka, wajutí tumainaita tuja wajutiya tumainchawaita nunak dita dekamain ainawai. <sup>33</sup> Wagki Apajuik, agkan pujuta nuna Apajuijiyai, nunin asa dakitnai pachimdaetanak. Ashí iglesia pegkejam aina duka nuna nunimain ainawai.

<sup>34</sup> Iglesia ijunjamunmag, nuwa aidauk bitat amainai, wagki ditak chichakainmegka tibauwai. “Nuwak aishin sumitkau atinme”, chicham umiktinnum tawa nunisag. <sup>35</sup> Nuwa dekaatatus wakegakug, niina jeen aishin iniasti, wagki iglesia ijunjamunum nuwa chichamau duka maakchau asantai. <sup>36</sup> Ju adeagtajum Apajuí chichame etsegbauk atumiin nagkamnachu, nuigtush imá atumkechuitjume Apajuí chichame antukutigmek.

<sup>37</sup> Makichik aentskesh profeta anenmamuk nuniachkush Wakan dekamtijawai tumamushkam, Apu Jesús umiktajum tibaun wi agatjim juna dekaati. <sup>38</sup> Tuja juna dekamainchau dekaapeauk niishkam nunisag dekaachbau juwakti.

<sup>39</sup> Nuadui yatsug aidauh, kakanmamsatajum Apajuí tabau etsejut don ajuttí tusajum. Nuniakjumesh chicham chichashtain chichaina duka chichamaitsui tiigpajum, <sup>40</sup> tujash duka ashí dutikatajum shiig kuitamkajum nuigtush wainak pampautsuk makí makichik titinme.

## 15

### *Cristo nantakbau*

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, aneemtijatasan wakegajime, wi yamajam chicham etsegbau antukuitjum nuig ebetmamjum batsatjum nuna; <sup>2</sup> nunin asajum wi yamajam chichaman etsegkauwaitag nuig ebetmamjau akugmek uwemjattagme; nuniachkugmek dekaskeapi tiuwaitjum duka wainkayai.

<sup>3</sup> Wagki nagkamchaknuuk wi dekauwaitag dutiksanuk atumnash jintintuauwaitjime, Cristuk iina tudaujin jakauwai, Agagbaunum tawa nunisag; <sup>4</sup> dutika ukusam kampatum tsawanta jui nantakiuwai, Agagbau tawa nunisag; <sup>5</sup> nunik Cefasan wantintukui, nuwi pujus ni jintintaiji doce aajakajua nunashkam wantintukui. <sup>6</sup> Duwi pujus quinientos inagkeas yatsut aidaun juu tamawaik wantintukui, nuna wainkajuk kuashat yamaikish batsatui, untsu wajumchik jakaje. <sup>7</sup> Duwi pujus Santiagon wantintukui, nunik ashí ni apostolji aina nuna wantintukui. <sup>8</sup> Nunik inagnamunum minash wantintugkauwai, uchi akiinatin tsawanji jegatsaig akiinama numamtuk wika wajakuitjai.

<sup>9</sup> Nuadui wika apóstol aina nuig imanchauwaitjai, wagki Apajuinu iglesian aintujakú asan apóstol tamak amaitsujai. <sup>10</sup> Tujash Apajuí wait anenjujua dui, yamaik wi yaitja nunuwaitjai, ni wait anenjak jutijuaawa duka minaig wainkachui, nuadui wika Apajuí yaintsamtaí ditá nagkaesau takasjai. <sup>11</sup> Wagki wi etsegbau nuniachkush dita etsegbaukesh antukjum Cristo dekaskeapi tiu ainagme.

### *Jakau aidau nantajagtin*

<sup>12</sup> Tujash Jutii Cristuk maa ukusbau nantakiuwai tusa etseginish, ¿wagka atum ainajum anuiyash jakaik nantagchatnaitji taush ainawa? <sup>13</sup> Jakau nantagchagtin agtaik, Cristushkam nantakchau amainai. <sup>14</sup> Cristo nantakchauwaitkuig, ii chicham etsejag juka wainak amainai; antsag atum Cristui dekaskeapi tajum dushakam wainak amainai. <sup>15</sup> Nu nuninaitkuig, Apajuik wainka tsanumjaku tu yujamainaitji, Apajuik Cristo jakaun inankiuwai tusa etsegtuinag duka, wagki nunikchau aig tuidau asá, dekaskenum jakau aidaush nantakchagtin ainakuig. <sup>16</sup> Jakau aidau nantagchagtin ainakuig, Cristush nantakchau amainai. <sup>17</sup> Cristo nantakchauwaitkuig, atum niini dekaskeapi tajum dushakam wainkayai, nunin asajum tudaunumag batsatjume. <sup>18</sup> Nunin ataik Cristui dekaskeapi tiaju jinawajua duka megkaejauwap ainawa. <sup>19</sup> Jutii Cristo dakainag nunú, imá jui pujag duik pegkeg amainaitkuig, tikich aents aina nuna nagkaesau shiig aneasaik pujumaitsuji.

<sup>20</sup> Tujash dekaskenmag Cristuk nantakiuwai. Niiyai dekas jakau nantashainmaya nagkamas nantakiuwa duka. <sup>21</sup> Wagki makichik aentsua nuig jata wayauwa nunisag makichik aents nantakiuwa dui jakau aidaush nantajagtinai. <sup>22</sup> Adagkaig ashí jainaji nunisaik Cristui ashí iwaaku pujutnaitji.

### *Nantamuk juní atinai*

<sup>23</sup> Tujash juka juní atinai: Nagkamchakug Cristo nantakiuwai; Cristo ataktú jui minitta duik, niina nemajin aidau jinawajua nu nantakiagtinai. <sup>24</sup> Nuniemunum inagnamu atina duka, Cristo ashí apu aidaun, inamin aidaun senchigtin aina nuna senchijin depetuk Apajuin Apajiya nuna ashí idaitustinai ni inamjati tusa.



<sup>25</sup> Cristo Apu wajas inamak pujai, ashí niina shiwaji aidauk depetkamu atinai. <sup>26</sup> Inagnamunum shiwag depetkamu atina duka, jata nuuwai. <sup>27</sup> Wagki Apajuik Cristunak: “Ame ashí diístá”, tusa idaitusui. Juna tiuwa nunak Apajuinash nigki Cristuk inawai tusag tatsui, Apajuí ashí wajiinak Cristun idaitusui. <sup>28</sup> Ashí Cristo idaitusbau atina dui, Cristo Apajuí Uchijiya duke Apajuuyai sumimkatnai, ni ashí waji aidauk idaitusbau asa. Nunikmatai Apajuik ashí nigki diístinai.

<sup>29</sup> Nantamu atsutin aish, ¿jakau pachisjum yamimajum dusha waji jukitasagma yamimagme? jakau aidau tuke nantagchagtin aish, ¿wagka dita pachisjumesh yamimagme? <sup>30</sup> ¿Tujash wagka jutiish ashí tsawantaish ishamainnumash yujainaji? <sup>31</sup> Yatsug aidauh, wika ashí tsawantai ishamainnum jamainnum wekaejai, nuniaknush atum Cristo Jesús iina Apujiya nu nemajuinajum nuna anentaimtakun shiig anejai. <sup>32</sup> ¿Wajina jukiwaitja efesonmaya kuntin kajena iman aina nujai maanikuitag duish? Jakau nantagchatnaitkuig: “Kashin jinatin asá, yuwawagmi, uwajagmi”, tumainaitji.

<sup>33</sup> Tsanuamak aigpajum: “Aents pegkegchaujai tsaniamua nu pujat pegkeg unuimatjamua nuna emeseawai”. <sup>34</sup> Dekas aneaku pujakjum tudauk takasaigpajum, wagki Atum ainajum anuiya ujumak Apajuin dekachush awai, junak datsaagtinme tusan tajime.

*Jakau aidaush wajuk nantajagtina ainawa*

<sup>35</sup> Tujash juna iniimush amainai: “¿Jakau aidaush wajuk nantajagtinuk ainawa? ¿Wajuku iyashimkag midiagtinaita?” <sup>36</sup> Anentainkachuh, jigkai ajaamua duka jaawai nunikmatai nuiya ajak tsapawai. <sup>37</sup> Trigo ajaakuik tikich ajak akuishkam dukekgkau ajatsuk, jigkayí ajataiyai. <sup>38</sup> Dutikamun Apajuí wajuk wakegawa dutiksag tsapapawai, dutika makí makichik jigkainak waji ajakaita dutiksag suwawai.

<sup>39</sup> Nunisag neje aina dushakam betek ainatsui, aents aina nuna nejeesh ai, kuntin aina nuna nejeesh awai, namak aina nuna nejeesh ai, chigki aina nuna nejeesh awai. <sup>40</sup> Aantsag nayaimpinmaya iyashish ai, nugkanmaya iyashish awai. Tujash nayaimpinmaya aina nuna shiigmajish ai, nugkanmaya aina nuna shiigmajish awai. <sup>41</sup> Nunisag etsá etsantaijish ai, nantú etsantaijishá awai, tuja yaya aidau etsantaijish awai; yaya aidaukesh betek etsantuinatsui.

<sup>42</sup> Numamtuk atinai aents jinau nantajagtina dushakam. Aents jakauk besegtin asamtai ukunui, untsu nantainakug iyash kaugchatnun iyashimak nantakiagtina. <sup>43</sup> Aents jakauk atsumnachu asamtai ukunui; nantainakug shiig pegkejan iyashimak nantakiagtina, iyash kakaakchau ukusbauwa duka senchigtin waigkag nantakiagtina. <sup>44</sup> Nugkaa ytuna duka, nugkaya iyashia nuuwai; nantaktina duka, wakannumia iyashia nuuwai. Awai nugkaa pujaku iyashimtai antsag wakannumia iyashimtaish.

<sup>45</sup> Aatus tawai Agagbaunmashkam: “Nagkamchaku aishmag najanamu Adán aajakua duka, iwaaku wajasui”. Untsu nagkanbaunum Adán aajakua nu Wakan pujutan sukagtin aajakui. <sup>46</sup> Tujash nayaimpinmaya iyashia duchauwai dekatkauk, nugkanmaya iyashia nuuwai; dui atinai nayaimpinum pujustina duka. <sup>47</sup> Nagkamchak aishmag aajakua duka, nugka juki najanamu asa nugkaya aajakui,

tikich aishmag aajakua duka, Apu Jesús nayaimpinmaya aajakui.<sup>48</sup> Nugkaya iyash aina juka, aishmag nugkanmaya najanamua nunú iyash ajutjamainawai; untsu iyash nayaimpinmaya jukitnaitag duka, nayaimpinmaya aishmag aajakua nunú iyash jukitnaitji.<sup>49</sup> Nunú aishmag nugka najanamu aajakua nuna niimé jukiwaitag nunisaik, nayaimpinmayaya nuna niimé jukitnaitji.

<sup>50</sup> Yatsug aidauh, juna tajime: Neje numpajaiya duka Apajuí inamtaijinig wayashtinai. Iina iyashí besena jushakam, tuke besechu atina nuig waimaitsui. <sup>51</sup> Tujash Apajuinu yaunchuk dekaachbau aajakua nuna dekaatnume tusan wakegajai: Jutiik ashí jinashtinaitji, tujash ashí yapajinkau agtinaitji, <sup>52</sup> waamak piit tsuwisaik niimtayama numamtuk, trompeta inagnamun shinuktina dui. Wagki trompeta shinuktina nu antamuik jakau aidauk nantajagtinaí ajumaish jakashtinun iyashimkag, nuniai jutii iwaaku aidautik iyashí yapagtam agtinaitji. <sup>53</sup> Dekas atumnawai iyash besena nu, ajumaish besegchatin atinme tusa; iyash jinin aina jushakam, ajumaish tuke jachau atinme tusa.

<sup>54</sup> Nunik iyash besena nu ajumaish besegchatnun iyashimkamtai, nunisag iyash jauwa jushakam ajumaish jachau atinun iyashimkamtaig, Agagbaunum:

“Jaamua duka depetkamu juwake”, tawa nu uminkatnai.

<sup>55</sup> “¿Jataiyah, tuwí ajutjamua, ame magkagtutaigmesh? ¿Ukumataiyah, tuwí ajutjamua, ame depetmataigmesh?”

<sup>56</sup> Jataiya nuna magkagtutaig tudauwa nuuwai, tudau senchijiya duka chicham umiktina nuuwai

<sup>57</sup> Tujash Apajuiya duke see tiyagmi,

iina Apuji Jesucristui depetmatan amasua dui.

<sup>58</sup> Nuadui mina yatsug aneetaig aidauwah, ebetmamjajum pujusjum Apu Jesusa takatjig tuke mijattsuk ematajum; wagki atumek dekgame, Cristunu takaajum duka wainkagmek takaatsjume.

## 16

*Jerusalemia Cristun nemajuidau susatin kuichik anentag ijumjamu*

<sup>1</sup> Jesusa nemajin pegkejam aidau yaigtin kuichik anentag ijumkugmek, galacianmaya iglesia aidaun jintintuabiag dutiksagmek atumesh dutikatajum. <sup>2</sup> Ashí tumigtin makí makichkitijum wajupa kuichkish jikiugme nu akantsajum ukú pujutajum. Dutikamu asantai wi taattag nuaduik kuichik ijumjata tabauk atsutí. <sup>3</sup> Wi anui taan atum aents etegkawagmin cartan agajan susan Jerusalén awematjai, atum kuichik anenjauch ijumjajum nuna dekaatnume tusan. <sup>4</sup> Nunimainaitkuig, wisha ditajai ijunjan wemainaitjai.

<sup>5</sup> Wi minaknuk, Macedoniaya atú minittajai, nuwi juakin atumin minittajai. <sup>6</sup> Nuniknuk atumjai ujumak tsawan pujusta tajai, nuniachkunush yumi tepeatta nunak anui pujusnukeash inagkeakintag tajai, nunikan weakuish atum yainkamnujum tusan. <sup>7</sup> Nuniau asan ayatak nagkaemaku wainká ukutnak dakitajai, dukapech tsawan atumiin pujusta tau asan, Apu Jesusash aatus wakegakuig. <sup>8</sup> Tujash Éfeso pujuttajai fiesta Pentecostés inagkeakta tau asan, <sup>9</sup> wagki waiti muun ujani ajutui shiig takamaina nu, kuashat shiwag ajutainigkishkam.

<sup>10</sup> Timoteo anui taakuish atumjai shiig aneas juwamaina nu dutikatajum, niishkam wi Apu Jesucristun takajag nunak takaju asamtai. <sup>11</sup> Nunin asamtai makichkitigmekesh imanchau diisaigpajum; dekas yaigtajum, shiig agkan minash taa waitkati, wagki tikich yatsug aina nujai dakaku pujaji.

<sup>12</sup> Yatsug Apolon kuashtá segajai, tikich yatsug aina nujai atumin ijagtamsati tusan; tujash yamaikik anui minimainjig wakegamuk atsujui, tuwig minimainji ajit dui minittawai.

*Inagnaku akatmabau*

<sup>13</sup> Aneaku pujustajum; nuniakjum dekaskeapi tabaugmia nuig ebetmamjatajum; wajiu, senchi atajum. <sup>14</sup> Ashí atum takaajum duka, anenkai takastajum. <sup>15</sup> Yatsug aidauh atumek dekagme, Acayanmaya Estéfnas niina nuwe, uchiji aidaujai dekatkauk Apajuí nemagkajua duka, nunikaju asag Jesusan dekaskeapi tuidau pegkejam aina nuna senchi yainawai. <sup>16</sup> Nuadui atumek ju aents yaimainak takainak imaanina junin aina nu tabau antugkatajum.

<sup>17</sup> Shiig aneajai Estéfnas, Fortunato, Acaico aatus tajutuawag atum yainmaina nuna dita kuashat yaintuidau asagmatai. <sup>18</sup> Dita minak wakanjuish ichichtujajui, aikasag atumnashkam ichichtamjajui. Aents junin aina nu puyatjusjum diimain ainagme.

<sup>19</sup> Iglesia asianmaya kumpamjamainawai. Aantsag Aquila ni nuwe Priscilajai ditá jeenig iglesia ijunaina dushakam Apu Jesusa daajin kumpamjamainawai. <sup>20</sup> Ashí yatsug aidau kumpamjamainawai. Antsagmek atumesh makí makichkitijum pempeentunisjumek shiig anendaisajum kumpamdaiyatajum.

<sup>21</sup> Wi Pablon ju kumpamdaiyamunak mina uwejui agatjime.

<sup>22</sup> Makichik aentskesh Apu Jesusan aneachuk, ñigki suwimkan jukittawai! Wagki Apu Jesusak wamak taattawai.

<sup>23</sup> Atumnash Apu Jesús wait anenjamjatnume. <sup>24</sup> Wika atumnak Cristo Jesusan aneag dutiksanuk aneajime.

Aatus atí.

## Pablo awentsaik carta agaja corintonmaya aidau awetimu

### *Kumpamkagtamu*

<sup>1</sup> Witjai Pabloitjai, minak Apajuí wakegau asa Cristo Jesusa etsegtukti tusa etegtua awetiuiwai, yatsug Timoteojai pujusan atum iglesia Apajuinu aidautijum yaakat Corinto batsatjum nuna, ashí Jesusa nemajin aidautijum Acaya nugkanum batsatjum nunashkam, <sup>2</sup> Apajuí iina Apajiya nunú, iina Apuji Jesucristujai wait anenjamag shiig agkan pujutan amastinme.

### *Pablo waitiamuji*

<sup>3</sup> Emematiagmi Apajuí, iina Apuji Jesucristo Apajiya nu, iina Apaji wait anenkagtin, Apajuí ashí ichichmamtan sukagtina nunú, <sup>4</sup> nigki ichichmamtanash sujamui ashí ii waitiamunmash, ashí tikich waitiagtaish ditashkam ichichkagtugtinme, Apajuí iina ichichmamtan amasua dutiksag tujamu asa. <sup>5</sup> Wagki Cristo waittsauwa nunisaik jutiish kuashat waituinaji, nunisaik imá Cristuig kuashat ichichmabaush ajutjamji. <sup>6</sup> Jutii waituinag duka, atumesh ichichmamja pujusjum uwemjatajum tabaunum nuninaji; tuja jutii ichichmabau ajutjamaina dushakam, atumesh ii waituinag junisjumek waitiakjumesh, ichichmamja pujusjum emamkesjum katsunjatajum tabaunum waituinaji. <sup>7</sup> Atuminig ebetja dakamu ajutjamji, wagki dekainaji atumek jutii waituinag nunisjumek waitiakjumesh, jutii ichichmamainag nunisjumek ichichmamaidau asagmin.

<sup>8</sup> Yatsug aidauh, jutii Asia nugkanum batsamsaja kuashat utugchatnum waittsabiag nu dekaatajum tusan wakegajai. Jutiik tikima atsanja nagkaemainchaunum jegantú asaja, iwakuap pujuttaji tusa dakamainuk atsugtamsabi, <sup>9</sup> nuniaku chicham dekajuawaja mantamnati tibuawa nunin dekapmabijai; tujash nu dekamtijamabi iik kajintsá anentaimtumatsuk, Apajuí aents jakaunash inanna nuwi kajintsá anentaimtan; <sup>10</sup> nuniau asajin Apajuí jutii iman ishamainnum pujajinish jügmaki uwemtijamjabi, nuniau asa yamaishkam dutijamsag agkanmitkagmasagké awai. Dutijamu asamtai nigkiap atakea duwish agkanmitkagmatnaita tusa dakamu ajutjamji; <sup>11</sup> atumesh jutii pachijattsajum Apajuí aukgaktajuminig. Kuashat jutii pachijattsajum Apajuí segatkagtiagtaik, kuashat Apajuinashkam see tiagtatui anenjauch Apajuí sujabau juinag nuna diisag.

### *Pablo Corinto wechamu*

<sup>12</sup> Wagki jutii eme anenmamag duka juuwai: Iina anentaimtajiya nu upajai Apajuí dekaskejiya nujaiish jutiish wajuk imagnisaish pujusbaiji ju nugka juish, tuja atumjai ijunja pujusmayag duish. Jutiik aents ditá yachajin iwainmamaina nunikchabiaji, Apajuí wait anenkagta nujai iwainmamkabiaji. <sup>13</sup> Wi papiin agatjamjim nuig, tikich waji pachisaik atum aukgumesh antukchamnukesh agatjachbaijime, nuniau asamtai shiig ausampap dekawagtatua tajime, <sup>14</sup> duka machik dekaugme, jutii aidautik atum eme anentam agtinaitag nunú, atumshakam antsagmek jutii eme anentam agtinaitjume tsawan Apu Jesús minitna duí.

<sup>15</sup> Nuna aaja kajintsá anentaimu asan, dekatkauk atumná taan wainkatjime tusan anentaimsabaijai, aaja nuniakun jimajá ijagsatjime tau asan; <sup>16</sup> Macedonia nagkaemakun ijagsau asan, waketkunush awentsanuk ijagsatjime tusan. Nuna nuniakui atum minashkam wi Judea weakuish yainkamnujum tau asan. <sup>17</sup> Wi nuna aaja nuniktajai tiuwaitag nunash ¿anentainkasnuk tiuwaitag? ¿Nuniachkunush wainak aents dutikachtinaitak dutikatjai tinu aina nuniaknuk taja? <sup>18</sup> Tujash Apajuí tibaujinak betek umina nu dekgatmaji jutii “dutikatjai tiuwaitku dutikashtajai” tatsug nunak. <sup>19</sup> Wagki wi, Silvano, Timoteo aaja Jesucristo Apajuí Uchijiya nu pachisaja ujakbaijime. “Jesucristuk dutikatjai ti, ajuma dui dutikashtajai” tujakchauwai, ni tibaujinak imatiksag betek umijakui. <sup>20</sup> Wagki Apajuí ashí anagkagtuamua duka, Cristui ashí uminkauwai. Nuadui Apajuí emematuinakuik: “Aatus atí”, tuinaji Cristo Jesús pachisa. <sup>21</sup> Jutii aidautin, atumnashkam Apajuí etegtamawag Cristuwai ebetjamkauwai; <sup>22</sup> Nuna dutijama niinu etamak selló awajtamkauwai, dutika eemtikak iina anentain Wakanin sujamsajui, ni anagtamamua nu jukitin asajin <sup>23</sup> Tujash wi Corinto minichag nunak, anui taan atumin kakaakan chichagkun wake emeskaijim tusan nunikag nunak Apajuí dekgatwai. Nuna wi dekas tuchataik Apajuí suwimkan sujustí tajai. <sup>24</sup> Jutiik atum dekaskeapi tajum duka iinuk emamaitsuji, jutiik wakegaji atum yaigtasa shiig aneamu ajutjamtinme tusa, dekaskeapi tabauwa nuig ebetmamajum pujau asagmin.

## 2

<sup>1</sup> Tau asan, ataktuk wakettsanke ijagsashtajai ditan wake besemag anentaimtiká wekayig tusan juwakbaijai. <sup>2</sup> Wagki atumin wi wake besemag anentaimtikaish, ¿yaki minash shiijash aneemti-justi wi atumin wake besemag anentaimtikaish? <sup>3</sup> Nuadui ayatak agatjabaijime, wi anui taamtai atum mina shiig aneemtijumaina nu wake besemag sujusaijum tabaunum; tujash kajintsan anentaibaijai ashí atum aidautigmek wi shiig aneakuig ashí shiig aneemainaitjum nunak; <sup>4</sup> wagki senchi wake besemag anentaimkun, anentaijuish waitiakun kuashat negá negajai agajan awetibiajim nunak wake besemag anentaimjatnume tusanuk dutikachbaijai, ayatak atumin shiig senchi aneamu ajuta nuna dekatnume tabaunum dutikabaijai.

### *Pablo tsagkugkagtugbau*

<sup>5</sup> Tujash makichik aents mina wake besemag anentaimtijuja nunak imá minakek dutijuache, ashí atumnash imatiksagkeap dutijamawaje taja nunak, nuní uwaekanuk tumaitsujai. <sup>6</sup> Atum ainajum anuiya imá kuashtatijum nu aents suwimak susauwaitjum duka maake, anuig atí. <sup>7</sup> Yamaik atumek tsagkujajum anentai ichichtugtatum, wake besemag ane anentaimkawa kakaakchaunum jegantai. <sup>8</sup> Nuadui atum yaunchuk ni aneejakuitjum dutiksagmek aneamu iwaintuktatum tusan segajime. <sup>9</sup> Duik juna pachisan agatjabaijime, dekas wi tabaunash ashí umikagtimash tusan dekapsatasan. <sup>10</sup> Atum aidautijum ya tsagkujagme wishakam nunak tsagkujattajai. Nunak tsagkugmain ajusú asamtai tsagkujamjai atumi pachisan Cristo eemtin. <sup>11</sup> Nunú aaja dutikachbaunum Satanás eteentugma tsanugmamaina nu shiig dekaidau asaja.

*Pablo yaakat Troas jegá shiig juwakchamu*

<sup>12</sup> Yamajam chichaman Cristo pachisan etsegkatasan yaakat Troas jegaa ai, Apu Jesús waitin ujatjimi; <sup>13</sup> tujash yatsug Titon wainkachu asan shiig juwamainchau dekapeakun, ditanak akattsan ukuakun Macedonia nugkanum webajjai.

*Cristui depetmatak awai*

<sup>14</sup> See tajai Apajuin, Cristui tuke depetbau etama dui, jutii chicham etsegbaushkam ashí yantamnum pampaag wegau asamtai, pegkeg kugkuina iman dekapenak kuashat dekaatatus wakegainawai. <sup>15</sup> Jutii aidautik Cristo Apajuiyai iwaintama nuig incienso pegkejan kugkuwama iman ainaji. Nunú kugkuina duka dapampaewai uwemjatin aina nui, megkaejatin aina nuishkam. <sup>16</sup> Nunin asamtai megkaejagtin aina duka Apajuí chichamenak jakau mejegama iman diinawai; untsu uwemjatin pujuta jukiagtin aina duka Apajuí chichamenak kugkuin pegkeja iman dekapenawai, ¿ya jujú chicham aidau etsegmainnash umintsash awa? <sup>17</sup> Jutiik tikich aidau kuichk-ijinatasag Apajuí chichamen yapajiawag waitá etsejuina nuninuk ainatsji, dekaskenum Apajuí awemamu asá, Apajuí eemtin Cristo daajin etsejuinaji.

### 3

*Yamajam chicham apakbauwa nu pachisa etsegbau*

<sup>1</sup> Juna pachisan takuish, ataktú nigki chichagmamak tuu wekaewai tujutmain ainatsjume, ¿atsa tikich wajukena nunikaik jutiin chichamkagtuinak carta agagbau iwaintumainaitjim, nuniachkush atumek carta agajam sukagtumainaitjum? <sup>2</sup> Atum ainagme jutii cartaji, iina anentai aina nui agagbau aidautigmek; nunin asagmin ashí aents carta agagbaun wainak augmaina dutika shiig dekgmainawai. <sup>3</sup> Atum ainagme, Cristo papinum paan agagbauwa nunin aidautigmek, nunak tintai agatia dutijamachajui, jutii chicham etsegbau antukuitjum dui, Apajuí tuke pujuuwa nuna Wakanin dutijamawajui, kayanum agagbauwa dutiktsuk iina anentai nejea nuwi dutikauwai.

<sup>4</sup> Apajuiyai kajintsá anentaimaidau asá, Cristo dutikauwa duka dekaskeapi tuinaji. <sup>5</sup> Juka iina senchijinig imatika takainaji tumamait-suji, jutii senchi takainag duka Apajuinumia minawai. <sup>6</sup> Nigki unuitam-jauwai yamajam chicham apakbauwa nuna etsejuinak yaimkatnume tujamu asa. Duka chicham umiktina duchauwai, Wakan takaamua nuuwai, wagki chicham umiktina duka jatanum ejekagtawai, untsu Wakanía duka pujutan sukagtinai.

<sup>7</sup> Chicham umiktin aidau kayanum agagbau iman aajakua nu takaamu jatanum ejekagtiwa nunú, Moisesa yapiin winchamtin awajtusmatai, Israel aidauk Moisesa yapiinak diimainchau dekapsajui. Duka megkaekatnaitak nunikui. <sup>8</sup> ¿Dekas aan nagkaemas iman tsaaptin amainchaukait Wakan jutiiní takaamua nunú? <sup>9</sup> Chicham umiktin takaajakbauwa duka bakujatmainaitak dekas iman aajakui; aan nagkaemas imanai dekas Apajuí aentsun bakumamainchau ema nu etsejuinaku takainag duka. <sup>10</sup> Yaanchuk iman aajakua duka, yamaik imanchauwai, dekas iman wagaakua duka yamajam chicham

apakbauwa nuuwai. <sup>11</sup> Wagki chicham umiktin megkaekatnaitak iman aajakua nuna nagkaesau tuke atinai yamajam chichama juka.

<sup>12</sup> Nuadui nunú dakaidau asaja shiig kajintsá chichagkagtuinaji. <sup>13</sup> Moisés yapiin winchamtin wajasú asa, ju megkagun Israel aidau wainkainum tusa, jaanchi yapiin ejakua numamtukek jutiik wajainatsji. <sup>14</sup> Tujash ditak dekamainchau dekapjajui, nuadui yamai tsawanta jui yaunchuk chicham apakbau aajakua nuna aujuinakush antuinatsui, nunisag jaanch ejatkamua nunin juwatkajui, nunak imá Cristuk jujumainai. <sup>15</sup> Moisés agagbauwa nuna yamai tsawanta jui aujuinakush, jaanchi ejatkamua nunin ditá anentainig ajuinawai <sup>16</sup> Tujash Apu Jesusai sujumaniagtaik jaanch ejatkamua nunina nunak jujawai. <sup>17</sup> Wagki Apu Jesusak Wakani, nunin asa Apu Jesusa Wakani tuwí awa nuwi agkanbaetak awai. <sup>18</sup> Nunin asa ashí jutii aidautinak, yapi ejatjamu atsau asamtai espejonum wainmamtayama numamtuk awajtamji Apu Jesusa imanjiya nunú, nunin asajin yapagtama niiya imanuk etamji Apu Jesús, nunak Wakania nu dutijamji.

#### 4

<sup>1</sup> Jutiinak Apajuí wait anenjamag ju takatan amasú asamtai mi-jatatsji. <sup>2</sup> Nuniaku uuká takaamu datsanmain aina duka ashí idaisau asaja, tsanumsaikish chichatsuk, Apajuí chichamesh yapajia etsegtsuk, dekaskea duke paan etseju asá, aents aidaush pegkeg anentaimtusa diyam Apajuí emtinish ainaji. <sup>3</sup> Tujash jutii yamajam chicham etsejuinag nu ejakbauwa nuninaitkug, imá megkaejatin aina nuig nuninai. <sup>4</sup> Dita dekaskeapi tuinatsu nunak, Iwanch ju nugká apujiya nu antumainchau emamu asag nuninawai. Nuadui yamajam chicham Cristo pachisa etsegbauwa duka tsaaptin winchamtina imanai; duka Apu Apajuí niimega nunú asa. <sup>5</sup> Chichagkagtuinag duka iinu pachisaik chichatsji, Jesucristo dekas Apua nu pachisa chichagkagtuinaji; tujash jutii Jesucristo aneamunum, atumi inataigmia nunin ainaji tumamji. <sup>6</sup> Wagki Apajuí, suwen tsaaptin wajastí tusa tsaaptin emauwa duke jutii anentainash tsaaptin awajsauwai, Apajuí imanjiya nunú Apu Jesucristo yapiin etsanta nuna tikich aidaunash tsaaptinun iwaintukti tusa.

#### *Kajintsá anentaibauwai pujamu*

<sup>7</sup> Jutiik, ichinak duwe najanamunum waji akik aidau egketiama dutikamu ainaji, nunak Apajuí niina senchijí muunta nuna iwainaktatus dutikauwai, duka iina senchijichui. <sup>8</sup> Nuadui kuashat waitiamu ajutjamainakuish pimpiatsji, uyumamu ajutjamainakuish waugtuinatsji. <sup>9</sup> Iina shiwaji aidau waitkagmagtaish imá iinakek Apajuik idaitamtsuji, suwimjamainakush mantamainatsui. <sup>10</sup> Tuwí wegaji nuig, Jesusan maatatus utujukakú aina imatijamainaji; jutii diigmasag Jesusnash imatiksagkeap waitkajakú ainawa tusag dekatnume tabaunum. <sup>11</sup> Nuadui jutiik, Jesús pachisa etsegbaunum ni mantamdauwa nunisaik mantamnatasa umintsá yujainaji, aja nuniamunum Jesusa pujutji jutii iyashí jauwa nuish iwainakta tabaunum. <sup>12</sup> Jutii mantamnamainnum yujasá chicham etsegkamunum, atumesh pujut tuke atina nu jukiu ainagme.

<sup>13</sup> Tujash agagbauwa nuwi: “Dekaskeapi tabau ajutu asamtai chichakmajai” tawai, nuadui jutiishkam nunú wakanik ajutjamu

asantai dutiksaik chichainaji. <sup>14</sup> Dekainaji Apajuí Apu Jesusan inankiuwa dutiksag jutiinash inantamkiag, atumjai ijupag niina pu-jutaijin jujamkiagtina duka. <sup>15</sup> Ju ashí waitiamu ajutjama duka atum aneamunum imanika waituinaji, kuashat aents aidau Apajuí anentag wait anenjamu asag, aan kuashat aents Apajuinash see tuwinak niina imanjiya nunash dekatnume tabaunum.

<sup>16</sup> Nuadui iina iyashí muuntuch weak mijamtaishkam, iina wakaniya nu kashí kashinig senchimeakui mijamtsuji. <sup>17</sup> Wagki jui waitiamu aina duka wamak nagkaebau ainawai, Apajuí imanji tuke atinun sujamsatna nuuwai waitiamu aina nuna nagkaesauwa duka. <sup>18</sup> Nunin asantai jutiik waji paan wainmain aina duka diischagmi, dekas wainchamu aina nu diisagmi, wagki waji wainainag juka megkaejatin ainawai; tujash wainchamu aina nuuwai tuke atina duka.

## 5

<sup>1</sup> Jutiik, ju nugka juig jega jegamkamu tuke achauwa nunin ainaji; tujash dekainaji iina iyashí jega mamumaina numamtuk wajataish, Apajuí umigtamkamu jega tuke atin aents jegamkachbau nayaimpinum ajutjama nunú. <sup>2</sup> Nuadui senchi wakegamu ajutjamji nayaimpinum yamajam iyashimka pujustinaitag nunú jukita tabaunum; <sup>3</sup> nunika wisú aig tusa jaanch nugkutiana numamtuk wajaktinaitji. <sup>4</sup> Dekaskenum jega tuke achauwa nuninum pujusaja senchi waituinaku pimpikí batsatji, dui wisuwa nunin atasaik wakegainatsji, dekas yamajam iyashia nu anugjamu asajin iyash jauwa nunak pujuta nu emegkaktinai; <sup>5</sup> nu nuniktinnak Apajuí umikui, nuadui nu jukitin asajin Wakani Pegkejin emtikak amasui.

<sup>6</sup> Nuadui tuke kajintsá batsatainaji, wagki iina iyashiya jujai pujakuik, Apu Jesusjai atushat pujuinag nu dekaidau asaja. <sup>7</sup> Yamaik dekaskeapi tabauwai pujuinaji, wainchayatku; <sup>8</sup> tujash kajintsá anentaimji, nuniaú asá wakegainaji jujú iyash ukuinaku Apu Jesusjai ijunja pujustasa. <sup>9</sup> Nuadui iwaaku pujakuish, nuniachkuish niijai ijunja pujakuishkam ni shiig awajkata tabaunum kakanmamji. <sup>10</sup> Wagki tsawan jegatnai ashí jutii aidauti Cristo eemtin ijunjatnaitag nunú, nunika ajin makí makichik aents nugká pujusá takasbauji pegkeg ataish, tuja pegkegchau ataishkam dutiksag sujamsatna nu.

### *Pablo pujutji*

<sup>11</sup> Nuadui Apu Jesús puyatjusa emematmaina nu dekau asaja, aents aidaush niini dekaskeapi titinme tusa imatjuinaji, jutiinak Apajuí shiig dekagtamji, nunin asantai atumesh nuninuk anentaibau ajutjamainaitjume. <sup>12</sup> Juka ataktú atumiin chichagmamku tatsuji; ayatak jutii eme anenkagtumainaitjum nu pachisa taji, nuniakjum aents aidau pegkeg anentaíyai takaak wajukmaina nuninak ememaina nu, wi dutikag nu ujakminjum tau asan. <sup>13</sup> ¿Atumesh jutiik pachimasa chichau asajinig, auk imaankau asag tu yujainawai tukagtuinajum? Imaankau asaja, juka Apajuí ememattasa taji, tujash imaankau asajaik chichagkagtuinatsji, juka atum yaigkagtasaja etsejuinaji. <sup>14</sup> Cristo senchi anempa nu dekaidau asaja, niina chichameg wakesa etsejuinaji. Nigka ashí aents aidaunum mantamdauwa dui, ni nemajuinaku ashí pegkegchau takatak idaisau asá jakaujai betek ainaji. <sup>15</sup> Cristuk ashí aentsnum mantamdauwai, nunin asantai aents niina nemajuidauk,



dita wakegamun takaa batsamtsuk, Cristo ditai mantamna nantakiuwa nudaun takamain ainawai.

<sup>16</sup> Nuadui jutiik yamai nagkamsaik makichik aentskesh ju nugkayati waininag nuní niimtinuk waintsuji, nuigtú yaunchuk Cristun wainkau aina nuní niimtinuk niish waintsuji. <sup>17</sup> Nuadui aents Cristun nemajuidauk duik pujutinak idaiyinak, yamajam pujutan jukiaju asag, dekas yamajam aents ainawai. <sup>18</sup> Ashí nu aina nunak imá Apajuik dutikawai, Cristun awetugma niijai igkumtijamkauwa dui, dutijabau asa jutiinashkam, tikich aents aidaush, Apajuijai pujutjum iwajatajum tusa ujaktajum tujabiuwai. <sup>19</sup> Cristunak ashí aents aidauk Apajuijai epegtuniatnume tusa Apajuik awemauwai. Dutikamu asa, iina tudauji aidaunash pachitjamtsuk idaitugmasui. Tuja jutiinak: Apajuijai pujutjum iwajatajum, tusa chichagkagtuktajum tujabiuwai. <sup>20</sup> Nunin asamtai jutiin, Cristo mina chichameg wi tumainaitag dutiksagmek etsegtugkatajum tusa awemamu asaja, Apajuí atumin tujaamaina nunak jutiin tujamiu asamtai, Cristo tawa dutiksanuk tajime: Pujutjum Apajuijai iwajatajum. <sup>21</sup> Cristuk makichkish tudau aina nunak takaschauwai, nunikunak Apajuí jutii tudaujin niinak aents tudaujai betekak emauwai. Ni nunikbaujin iishkam uwemja niijai ijunjau asajin, yamaikish tudau ainajinig, pegkejan takauwa iman diigmaji.

## 6

<sup>1</sup> Jutiik Apajuí chichame etsegbaunum yaimin asaja segajime: Apajuí wait anenkagtamun iwaintugmakua nu ayatak antukjum idaisaipajum tusan. <sup>2</sup> Wagki Ni aatus tawai: “Tsawan wi antugmain jegau asamtai untsugkumin aikmajame, dutikan tsawan uwemainjum jegagtamatai yaigmajame”. Nu tsawantak yamaiya juuwai Apajuí aigmamainuk. ¡Yamaiya juuwai tsawan uwemaina dushakam!

### *Pablo waittsamui*

<sup>3</sup> Makichkish pegkegchauk iwaintuinatsji, ii takainag nuna pegkegchau chichajinum tuidau asaja. <sup>4</sup> Ayatak dekas Apajuin inakempap ainawa tusa dekagmatnume tabaunum, waitiakuish emamkesa, atsumakuish, utugchat akuish katsuntuinaji; <sup>5</sup> asutamainakuish, achipak egkepainakuish, ijuntugmag jiyapainakuish, imanisaik takainaku, kanutskesh tuke tsawampabiaji, yujumkash yutsuk yujabiaji, <sup>6</sup> nuniaku iwainmabaiji iina pujutinish pegkegchau atsugtabau, ii dekamushkam, wait anenkagtamu, Wakaní Pegkeji jutiiní pujau asa dekaskenum anejatbauwa dushakam; <sup>7</sup> chicham dekaskea nu etsegtanum nuigtush jutiiní Apajuí senchijí ajutjama nujai, jutii imagnisa pujuinaku tikich aidau chicham ujaku ii shiwaji aina nui ayamjumatnash sujamji; <sup>8</sup> eme anenjamush ainai, daktijamaidaush ainawai, pegkegchau chichagtamainai, pegkejan chichagtamush ainawai, jutiik wait ainakuish, tujash dekaskenmag dekaskea nu chichau ainaji; <sup>9</sup> wainchatai utugmaina dutijamiagtaish tikichik shiig waipainaji, jakattaku yujakuish iwaaku pujuinaji, suwimkan sujamainakush mantamainatsui; <sup>10</sup> diismakek wake besemag ainaji, tujash tuke shiig aneasa pujuinaji, ujunauch ainakuish tikichik wiyakchamitkainaji, jutiinu atsugtamainakush ashí ajutjamainawai.

<sup>11</sup> Yatsug corintionmaya aidauwah, jutiik dekaskenum ii anentaibaujiya duka uutsuk ashí ujakbaijime. <sup>12</sup> Jutiik makichkish atum uugkamuk atsugtamji, tujash atumek uuká anentaime. <sup>13</sup> Nunin asagmin (uchig anentsan tajime), wait aneasjum minash atum anentaibau ujatkatatum, wi atumin uutsuk tajim aikasjumek.

### *Jutiik Apajuí jee ainaji*

<sup>14</sup> Atumek Jesusa dekaskeapi tuchau aina nujai ijunsa takata duka wakejumaitsugme, wagki ¿pegkeja dusha pegkegchaujaish wajuk atuemainaita? ¿Nuigtush utugsaya tsaaptina dusha suwejaish apatdaimainaita? <sup>15</sup> Cristuk Iwanchjaig ijunmaitsui. Nunisag Cristun nemajuidaushkam Cristun nemagchau aina nujaig ijunmaitsui. <sup>16</sup> Jega Apajuí ememattaiya duka, apajuimtai dakumkamu aina nujaig makichkish apaemaitui. Wagki jutiik Apajuí tuke pujuuwa nuna jee ainaji, nuadui Apajuí chichaak:

“Ditai pujustajai, nunikan ditajaig wetajai. Dita mina aentsug atinme, nuninakui wi dita Apajuí atajai”, tiuwai. <sup>17</sup> Nuadui Apu Apajuí: “Tupanjatajum pegkegchaun takaina duka, nuniakjum kanaktatum pegkegchau aina duka takasaigpajum, nunikagmin wi atumnak jukitjime.

<sup>18</sup> Wi atumin Apa atajai, tuja atum mina uchig, mina nawantug atajum, tiuwai Apu ashí senchigtina nunú”.

## 7

<sup>1</sup> Nu aatus anagtamamu aidau ajutjamaidau asamtai aneetaig yatsug aidauh, ashí pegkegchau aidau iina iyashin, wakannash pegkegchau etugtamain aina duka idaisagmi. Apajuí ajantusa diinaku, aan nagkaemasa pegketasa kakanmamsagmi.

### *Pablo shiig aneamu*

<sup>2</sup> Atumi anentaimeinish jutiijaish shiig juwaktatum, wagki makichik aentskesh pegkegchawk takagsachbaiji, makichkish pegkegchau etamainuk jintintuachbaijime, makichik aentskesh wainka inakuik waitkaschabaiji. <sup>3</sup> Wika junak atumin bakutasan tatsujime, yaunchuk tibaijim dutiksanuk, atumek mina anentaimepujagme, jaaknush iwaaku pujaknush atumjaig pujustasan wakegajai.

<sup>4</sup> Dekas uutsuk tajime, atumiin ememasa anentaibau ajutui, nuniakun kuashat ichichmamjai, ashí waitiamu ajutjamkuish shiig aneamu ajutui.

<sup>5</sup> Macedonia taabiag duik iina iyashig ayamtijashbaiji, ashí agaya aidaush waitkagmagmayi; pampanjamainakuish ishankagtakuish waitbaiji. <sup>6</sup> Tujash Apajuí aents pimpikiaju aidaun ichichmatan suuwa nu, Titon awetugma jutiinash anentain ichichtamjabi. <sup>7</sup> Tujash imá ni taa duikik nunikchamjai, ni atumin waipak ichichmamjau asa, atum juti waijatkatasa wakegamun, nuigtú wi waitiamu antukjum kuashat wake besemag batsatkujum, uyumatjuinajum nuna ujatkamtai antukan, nuní nagkaemasan shiig aneasmajai.

<sup>8</sup> Tuja wi papí agaja awemabiag nu wainkajum wake besemag anentaimeasawaitjime, nunak wisha waittsabaijai, tujash yamaik waitiatsjai, wagki papiin agatjabaijim nu wainkajum ujumak tsawantai wake besemag pujusú asagmin. <sup>9</sup> Yamaik shiig aneajai, nunak

atum wake besemag batsamsaujum dui nuniatsjai; atum wake besemag batsatkujum Apajuiyai ataktú wakitkiujum dui. Duka Apajuí dutijamkui nunikugme, nuadui atumin pegkegchaw awagmamaina duka dutikachjiapi taji. <sup>10</sup> Apajuí wake besemag anentaimtijama nunak pujutjin yapajia uwemjati tusa dutijamui, nuniau asamtai nu anentaimtaku waitú pujumainuk atsawai. Untsu nugkanmaya wake besemag awa duka jatanum ejekagtawai. <sup>11</sup> Apajuí wake besemjan itagtama duish wajukaugme nu diistajum, ¡wajuk yapajinaugme nunú! Atumiin utugchat awa nunú puyatjusjum shiig dekaugme nuniakjum minashkam ayamjutkaugme. Kajeamush nuigtú ishama-mush ajutjamsaje, nuniakjumesh mina waitkatasajum wakekaugme, nuniau asajum pegkegchaun takaa dusha suwimak susaugme. Nu ashí dutikaujum dui iwainmamkaugme, atumesh dekas nunú pegkegchaw dakituinajum duka. <sup>12</sup> Wi papiin agagmayag nunak aents pegkegchaun takasua nuna anentaimtusnukesh agagchabijai. Nuniachkunush aents waitkasbaunakesh agatjachbijai. Ayatak atum jutii puyatjusjum antugkagtajum nuna Apajuí eemtin iwainaktasan agatjamjime. <sup>13</sup> Ashí nu aina duka ichichmamtan sujamsauwai, atum ichichmamjauwaitjum nunisag. Tujash nunú ichichmamjamua nuní nagkaemasa shiig aneasmaji, wagki Tito shiig dakujus pujau wainku, ashí dita aidauwap wakanin ichichmamtan susaje tusa. <sup>14</sup> Wi atumin ememattsan anentaimtamun Titonash ujakmajai. Nuna tija nunak pegkegchaw juwakchajai. Ii ashí dekaskea nu pachisa atum ememattsá tibaijim nunisag Titoshkam dekaskenum waipakaje. <sup>15</sup> Nigka atumnak nuní senchi anempajume, ni atumin segapakuish betek umijujakbau asa, nuigtú puyatjusjum eme anentsá jukiwaitjum nuna aneaku asa. <sup>16</sup> ¡Shiig aneamu ajutui, atumiin kajinmasan anentaimag dui!

## 8

*Jerusalegnumia Cristun nemajuidau kuichik susatin anentag ijum-jamu*

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, iglesia Macedonia batsata nuna Apajuí wajuk wait anenjae nuna pachisan ujaktasan wakejajime. <sup>2</sup> Ditak senchi waitiamunum batsatiatak, shiig aneamunum ujunauch ainayatkush, wiyakuch wajukmaina imanisag wakejus kuashat anentag yaimkaje. <sup>3</sup> Wi wainkau asan etsegjai, dita dutikmainji ajamun diisag wakejus, dita anentaimtusbaujin inagkeasag anenjauch susagmayi; <sup>4</sup> ditak nagkabiag, Jesusa nemajuidau pegkejam aina nunú yaigmí taji tusag segatiagmayi. <sup>5</sup> Wi anentaimtusbauwa nuna inagkeasag dutikawagmayi. Dekatkauk ashí ditá pujutinak Apu Jesucristun idaitusag, nuadui wi Apajuí wakegamun taja dutiksag umikagmayi. <sup>6</sup> Nuadui Tito segaji, ni anui taa, atum tikich wait anenjatin ijumkujum nagkabauwaitjum nuna jukiti tusa. <sup>7</sup> Atumek ashí wagaagme, dekaskeapi tutanmash, wamak chicham dekatnumash, unuimatnumash, wakejusa anenkai yaimat jutiiní unuimajuitjum dutiksagmek, wait anenkag-tusjum yaimjum nuishkam wagatajum.

<sup>8</sup> Wika ju dekas umiktajum tusan tatsujime. Ayatak tikich aidau wajuk shiig wakejus aikainawa nuna wainkatnume nuninak ditanu dekas anenka nunash iwainaktinme tusan dekapeakun tajime. <sup>9</sup> Atumek dekagme iina Apu Jesucristo wait anenkagtamujiji duka,

atumin anempamunum ujunauch wajasui wiyakchaitak, ni ujunauch webaunum dekas pegkeja nuna jukitnume tujamu asa.

<sup>10</sup> Wika junak atumin shiig awajtamaina nuna pachisan tajime. Tikich mijan nagkaemakmaya dui nagkamsajum ayatak ijumjata tabauk nagkamachbaijume dekas wakesa dutikata tabaush ajutjam-sagmayi. <sup>11</sup> Yamaishkam atum dutikmain ajutjamaina nu diisjum dutikatajum, nagkamchakjum wakeejusjum dutikami tusajum shiig iwainakuitjum dutiksagmek ematajum. <sup>12</sup> Wagki, aents dekaskenum wakejus dutikatjai tusa, wajupa ajawa nuna diis anenjauch sukagta nuna shiig anentus Apajuik jujawai, Apajuik aents atsuja nunak segatsui.

<sup>13</sup> Junak tikich yayamu shiig aneenai atum waittsatajum tusan tatsujime, mai betek atsumamu ajutjamtinme tusan tajime. <sup>14</sup> Yamaik atum dita atsumainakui yaimainuk kuashat ajutjamainawai; tikich tsawantin atum atsumtaish dita yaimpamain ainawai. Junak mai betekak atsumamush ajutjamtinme tusan tajime. <sup>15</sup> Apajuí chichame chichaakushkam: “Kuashat jukiowa nudaush ampinjachui, tuja machik jukiunush tagagchawai”, tawai. <sup>16</sup> See tajai Apajuin, wi atumin uyumajim dutiksag Titonash anentaimtan susau asantai. <sup>17</sup> Wi awemag juna juki, niishkam atumiin minitatus wakegau asa, wakejus minawai atumin waipaktatus.

<sup>18</sup> Titojai awemajai makichik yatsutan, ashí iglesia aidaush chicham yamagma juna shiig jintinkagtawai tusag wakejin agma nuna. <sup>19</sup> Nuigtushkam ju iglesia aina juiyan jutiijai miniti tusa etegkawaje, anenjauch yaimkatna nuna ejegati tusag, nuniak Apu Jesús eme anentsá wakejusa takainag nuna yaimkati, nunitai jutii yaimkatasa wakegag nunash dekaawagtinme tuidau asag. <sup>20</sup> Nunú yatsut atsumaidau yaigtinun, anentag kuashat kuichik ijumjamu juinag nuna pachisag, wainak augmatjamsainum tuidau asaja tuke kawemak yujainaji. <sup>21</sup> Nuniaku utusaik pegkeja duke takasag tusa kakanmamainaji. Imá Apu Jesusa eemtinig iwainmamkatasa nunitsuk, aents aidaush jutii shiig takainamun wainkatnume tabaunum.

<sup>22</sup> Ditajai awemajai tikich iina yachi ashí wajiinum kuashtá dekap-samua nuna, nigka shiig kuitamas takauwai, yamai atuminish shiig kajinmas anentaimin asa wakegas minawai. <sup>23</sup> Titon pachisan tajime, nigka mina kumpajui nunin asa wijai atuegak atumi yaimpaktatus takauwai. Tuja tikich yatsug jimaja nunak, iglesia aina nu awemainawai. Ditashkam Apu Cristun emematin ainawai. <sup>24</sup> Iglesia aidau dekaatnume tabaunum, atum dita aneamugmish iwaintuktajum, jutiiik atum eme anentaimtuidau asaja tajime.

## 9

### *Jesusa nemajuidau yaigtasa kuichik ijbau*

<sup>1</sup> Nunú pegkejam aidau yaigtin ijumnagti tibauwa nunak, ataktú pataknuak agatmaitsujime. <sup>2</sup> Wagki, wika atum wakesajum dutikamugminak shiig dekagjime, nuniau asan Macedonia nugkanmaya aidaun ujajnush, atumí eme anentsan ujainajai. Nuniakun Acaya nugkanmaya aidaush tikich mijanae dui nagkamas, dita yaimkatnuijak umintsaje tajai. Nunú atum wakejusa dutikamun, Macedonianmaya antukag senchi wakekagmayi. <sup>3</sup> Atum imaniagminig yatsug aidaun

awetajime, wi atumin ememattsan chichag nuna wainak tu wekaguwa nunin diigsainun tusan, wi etsegtajim nunisjumek umintsajum asatajum tusan tajime. <sup>4</sup> Macedonianmaya aidau wijai anui takamá, wi tajim nuninchaun waipainakuig, atum datsamain aig, ii atumiin kajinmasa chichakú asaja jutii datsamainaitji. <sup>5</sup> Nuadui nunin ai tau asan, ju yatsug aidaun, atum emkajum wetajum, nunikjum yaimkatnun dita anagkagtuamun wakejus nagkamawagmaya nuna ijumjatnume yaigtajum tusan segainajai. Ijumja umisjum asatajum sujimayatku dutiktsuk, wakejusampap jutikainawa tumain atí.

<sup>6</sup> Jushakam adeagtajum: Ajakan machik ajauk machik juwaawai, kuashat ajakmakushkam kuashat juwaawai. <sup>7</sup> Makí makichkitijum atum wajuk susatjai tusagmae anentaimsaugme, dutiksagmek susatajum, junik anentaimiatkujum, nuniachkugmesh tikich apusata tujamainakui dutiktsuk. Apajuik ya wakejus suwawa nuna imá shiig aneawai. <sup>8</sup> Apajuik senchigtina ibau asa kuashat ajitnume tujamu asa ashí anenjauch amamainai; ditak, imatiksag ajuinamu asag, tikich atsumaina nunash ashí takat pegkeg aina nuwí yaigtinme tau asa. <sup>9</sup> Agagbaunum chichaak:

“Ujunauch aidaun kuashat susaja nunak,

Apajuik tuke kajimatjukchatnai dita pegkeg dutikamujiya nunak”,  
tawai.

<sup>10</sup> Apajuiyai ajaka jigkayí ajakmatnun sukagta duka, nuigtú yuwatnunash sukagtinuk. Nunin asa tu atsumtatjume ajakmatasagmesh nunak amastatui, nunik nigki tsapapak kuashat nejepitkak atum wakesajum yaimjum nunak, nuní nagkaemas kuashat sujamsattagme, tikichin pegkegnum yaigtinme tusa. <sup>11</sup> Dutikamu asajum atumek ashí wajiinum wiyakchamitkamu atatjume, atumi tsagkagminig ashí yaimain ajutjamtinme tabaunum. Nuadui atum shiig aneasjum yaimat ijumjajum jutiini awemajum nuna, yatsug waituidau aina nunú juinak, Apajuin see tiagtatui. <sup>12</sup> Wagki jujú atum yaimkatin takaajum duka, ayatak Apajuí aentsji pegkejam aina nunú atsumaina nuigkik achat-tawai, Apajuí shiig kuashat see tabaunmash yaigtatui. <sup>13</sup> Jujú yaibaun jukiag Apajuin emematiagtatui, atum yamajam chicham etsegbau antukjum Cristo dekaskeapi takujum iwainmamkujum dutikajum dui. Nuninak Apajuinash eme anentus emematiagtatui, atum dita wakejusa yayakjum, ashí tikich aidaush yayajum nuadui. <sup>14</sup> Nuninak atumin anempas Apajuin aujtugmagtatui, Apajuí shiig kuashat wait anenkagtamujin atumin iwaintugmakaja dui. <sup>15</sup> ¡See tajai Apajuin, chichamaikish tumainchaun shiig kuashat anenjauch sujamsauwa nuadui!

## 10

### *Pablo ni takaamuji ayamjusa chichaamu*

<sup>1</sup> Witjai Pabloitjai, Cristo kakagchauch nuigtú wait anenkagtin aajakua nunisnuk segajime. Mina chichagtuinak: Pablok jutijai jui pujusag senchi ajankagtinuwe nuninaitak atushat kanaki papí agatjamkug kajeká senchi chichagkagtawai, tujutuinawai. <sup>2</sup> Duwi segajime: Wi atumin wainkatasan taakun, jutii pachijatus aents wakegamun takainawai tukagtuina nuna, shiig titajai tusan umintsan

pujajai. <sup>3</sup> Dekaske, jutiik aents ainaji, tujash pegkegchaujai maaninakuik, aents maanina nuninatsji. <sup>4</sup> Wagki, maanitai takuinakag duka ju nugkanmaya ainatsui, duka Apajuí senchiji ashí pegkegchaunash tsaina nuuwai. <sup>5</sup> Aentsú anentaimsa tutaiji, ememainak Apajuí dekatan shiwagmaina dushakam ashí tsaigkaji, dutikaku ashí aentsti anentaimtaijiya duka Cristui sumimtikainaji niina umigkati tusa. <sup>6</sup> Jutiik umintsá pujaji ashí chicham umitan dakituina nunú suwimak susatasa, atum dekas betek umittajum nuniakjumin.

<sup>7</sup> Atumek waji paan wainbauwa duke diyagme. Makichik aentskesh dekaskenum Cristunu anenmamuk, ni anentaimtuma nunisag adeagti, dita Cristunu aina nunisaik jutiishkam Cristunu ainag nuna. <sup>8</sup> Wagki wi atumin nagkaesau ememasan witjai chicham etsegkata tibaunuk tumamkunush datsamatsjai; nunak Apu Jesús, atum niini dekaskeapi tajum nu megkaekaijum tusa yaigtí tujutiu asamtai, minak nu ame emegkatkata tujutchauwai. <sup>9</sup> Wi papiin agajan awetajim junak, uwakatasankesh aikasjime. <sup>10</sup> Tujash awai mina pachittsag: Pablo carta agag awetugmakug najamnun tujamji, tujash taa pujakug chichamesh puyatjusa antugmainchauwe tujutuinawai. <sup>11</sup> Nuna aents aatus tujutuidaushkam dekaatnume: Wi papinum agakun timayag nunak, atushat pujusan anui taaknushkam imatiksasuk umiktatjai.

### *Aents pegkejak nigki pachimasag chichachui*

<sup>12</sup> Jutiik, aents ditak emematmamas tikich aidaujaish apatuk niimas nujai betek ata tuina nuninuk ainatsji. Tujash ditak anentaimas, tikich aina nunin achainjash tusag nunina nunak shiig dekachiatak nuní yujainawai. <sup>13</sup> Tujash jutiik, wainkaik imaanikaik emematmamaitsuji. Apajuiyai jutiish wajuk dutikmainaitji nuna tujamuk. Nigki jutiinak atum Corinto batsatjum anuish takasti tusa wakejutpaji. <sup>14</sup> Nuadui yaunchuk atumin taachu asá wajukmaina nunikaik ii nunimaina nu inagkeakik dutikatsji. Jutiyyaitji dekatkau yamajam chicham Cristunua nu etsegku atumiin tautik. <sup>15</sup> Jutiik ii takaschamu aig, tikich takasbaunmag ememamaitsuji. Ayatak wakeesa dakainaji atumjai aan kuashat takastasa. Atum Cristui dekaskeapi tajum nu aan nagkaemas ajutjamti tusa. Jutiik Apajuí dutikata tujabauwa duka dutiksaik takainaji. <sup>16</sup> Nuniaku atumi nagkaetamas atushat batsataidaush yamajam chicham ujaktasa wakegaji, tujash tikich chicham etsegkamunum waitsuk, tikich takasbaunum ememaig tuidau asaja.

<sup>17</sup> Makichik aentskesh eme anenmamjatatus wakegawk, Apu Jesús takasbaujiya nuna eme anenmainai. <sup>18</sup> Wagki Apu Jesusa eemtin pegkeg wantina duka nigki emematmama duchauwai, ni Apu yana eme anentawa nuuwai dekas imanuk.

## 11

### *Waitá etsejin aidaun pachis Pablo tibau*

<sup>1</sup> Wi imaanag wajukmaina nuniakuish katsuntsajum diigmainaitjume. <sup>2</sup> Wagki wika Apajuí akasmataiijiya nuna jukiu asan atumnak akaseajime. Atumek, wi makichik aishmagnum nemakti tusa anagmitkamua nunin ainagme, duka Cristui, nuwa aentsun adijkachua iman iwainakta tau asan. <sup>3</sup> Tujash puyatajai, dapi

Evan tsanujua dutiksag atumnash anentaimtagmin dekaskenum imagnisjum Cristun nemagjum nu tsanugmainakui kanakaijum tusan. <sup>4</sup> Makichik aentskesh atumin tajutjamawag, jutii Jesús pachisa jintintuauwaitjim nuna yapajiawag jintinjamainak, Wakaní Pegkeji jukiwaitjum nunash, tikich wakan jumainaitjume tujamainak, yamajam chicham etsegkamua nunash yapajia jintinjamainakuish shiig antugkatasajum wakegajume. <sup>5</sup> Tujash apóstol ainaji tusag iman anenmamaina nuna nugkaanik anenmamtsujai. <sup>6</sup> Wi shiig jintiaja chichaachkunush dekatjuig nuninchauwaitjai. Duka ashí ii takaamunum tuke iwaintibiajime.

<sup>7</sup> Atumin yamajam chichaman Apajuinun pachisan ujaknush akigkatajum tusanuk segachuitjime, ayatak yaigkan emtikata tau asan. ¿Nuna dutikauwaitag duiká tudau takasag? <sup>8</sup> Wika tikich nugkanmaya iglesia aidau akigkagmatai, nunú kuichkia duik atumin yaigtasan wekaeyajai. <sup>9</sup> Wi atumiin pujubiag dui atsumaknush makichkitigminakesh waitkaschabiajime, yatsug macedonianmaya aidau taawag ashí wi atsumamunak sujusagmayi. Atumin waitkasaig tusan kuitamamkabiag nunisnuk kuitamamkattajai atumin waitkasaig tabaunum. <sup>10</sup> Cristo dekaskejiya nu dekas ajutu asantai ememasan tajai, Acaya nugkanum batsamin aidaunak makichkish kuichik sujustajum tusanuk segashtinaitjai. <sup>11</sup> ¿Wagka nunash taja? ¿atumin aneachu asanuk taja? Apajuí dekawai atumin aneajim nunak.

<sup>12</sup> Tujash wi takaag junak, jutiksanuk emattajai, tikich aents aidau Apajuí awemamu ainaji tusag eme anenmamainak jutiiya imanuk anenmamaina nu imijkata tabaunum. <sup>13</sup> Wagki nunú aina duka wait apóstol ainayatak, Cristo apostolji wajukmaina numamtuk wajainawai. <sup>14</sup> Dita nunia duka anentai jegagchamnukesh atsui, wagki Satanaschakam tsanumkug Apajuí aentsji nayaimpinmayaya iman weeta wajauwai, <sup>15</sup> nuadui niina takajin aina dushakam pegkejan takauwa iman iwainmamainawai. Tujash nunú aidauk dita takasbaujiya dutiksaik suwam agtinai.

*Pablo waittsamu.*

<sup>16</sup> Awentsanuk tajime, imaanjauwa nuninuk anentaimjuttaisgajum, tujash nunin anentaimjuktugmek ayatak diigsatajum tuke imaanjaujai betek chichaktajai, wisha machik eme anenmamjatjai. <sup>17</sup> Wi emematmamsan chichag nunak, Apu Jesús titá tujutbaun tatsujai. Nuadui imaanjaujai betek chichaajai. <sup>18</sup> Tujash tikich ainawai ditak emematmamas chichaidaush. Nunin asantai wishakam wiki emematmamsan chichaajai. <sup>19</sup> Atumek shiig anentaimkau asajum, tikich anentainkachu chichaman etsejuinakui shiig antujuinagme. <sup>20</sup> Atumek inak etamaidaush, tsanugmajag jujutjamaidaush, wainak wajiin takagtamainakuish, aentschau chichagtamaidaush, yapimin awatamaidaush shiig antugjume. <sup>21</sup> Datsamayatkun tajime, jutiik tikima kakaakchauch asaja nu imanuk nunikchabiaji.

Tujash tikich ditak emematmamaina nunisnuk wishakam emematmami, imaanjaujai betek chichaakun nunak tajai. <sup>22</sup> Dita hebreo aina wishakam nuninketjai, dita Israel aina wishakam nuninketjai, dita Abraham weantu aina nunisnuk, wishakam nunú weantuitjai. <sup>23</sup> ¿Ditash Cristo takagnuk aina? Tujash witjai dekas ditan nagkaesaunuk, juna aaja takunuk tuke imaanjaujai betek chichaajai.

Wika ditá nagkaesau takasuitjai, ditá nagkaesau achinkanush egke-mauwaitjai, ditá nagkaesau asutnauwaitjai, kuashta imania mantu-main awajtukaju ainawai. <sup>24</sup> Cinco imania judío aidau achigkag treinta y nueveva imania asutuawaju ainawai. <sup>25</sup> Kampatuma imania numí suwimjuawajui, makichkia kayai tukuujaju ainawai, kampa-tuma imania lancha wi wegamu tepeauwai, nunikmatai jakemain wajakan, makichkia nayantsa ejapen tsawampajuitjai. <sup>26</sup> Kuashat wekaesauwaitjai, namak ishamainnum, kasa ishamain ayamunmash, mina pataag judío aidau, judiochu aidau kajegtuinakui. Nuigtú ishamain aidau yaaktanun, uwegshunum, nayantsanun weakun, tuja Cristo nemagnaitjai yatsut ainaji tusag tsanumaidaunum wekaekun. <sup>27</sup> Senchi takasan yawweakun, kuashtá kanutsuk tsawaakun, yapajakun kitamakun, kuashtá yujumkan yutsuk wekaekun, tsetsekai waitiakun, jaanch atsugtakuishkam waittsauwaitjai.

<sup>28</sup> Juna aaja imaniaknush tikichia duka, kashí kashinig ashí iglesianu uyumamuk tuke ajuta nuuwai. <sup>29</sup> Makichik aentskesh jaakuig, wishakam najaimattsan diyajai. Makichik aentsnakesh pegkegchaun takamtikainakuig, wisha kajeajai.

<sup>30</sup> Wi ememamainaitag nunak, mina kakakchamujua nuwi emema-mainaitjai. <sup>31</sup> Apajuí, ii Apuji Jesucristo Apají nigki tuke ememattaya nu dekgatawai wi dekas taja nunak. <sup>32</sup> Damasco jegaa ai, Apu Aretas tutaya nujai takau aidau, ashí yaakta waitijin achijatin aidaun dakamtijagmayi mina achigkagtatus. <sup>33</sup> Tujash chagkinnum egket-uawag, yaakat peegmagbau ventanajin detuawag ajuntuawagmatai, uwemjauwaitjai achigkata tuinamun.

## 12

### *Apu Jesús Pablo iwaintukbau*

<sup>1</sup> Dekaskenmag iik eme anenmamtak pegkegchawai, tujash Apu Jesús mina iwaintugbaun wainkauwaitag nuna tajai. <sup>2-3</sup> Wainjai makichik aents Cristo nemagnun, catorce mijan nagkaemawai kampatum nayaimpia nuwi iwakbau aajakua nu. Dekatsjai iyashijai jukimuashit atsa wakaninakeash jukiabia, nunak Apajuí dekawai. Tujash wainjai nu aentsua duka (iyashijai jukimuashit atsa wakaninakeash jukiabia, nunak Apajuí dekawai), <sup>4</sup> paraíso iwakam antukui chicham tumainchaun, duka makichik aentskesh ujamainchau aajakui. <sup>5</sup> Nu aentsua nuna wika emematmainaitjai, tujash wika emematmamaittujai, ayatak wi kakakchamujua nuwi emematmamjai. <sup>6</sup> Tujash wi emematmamtasan wakegaknush anentainkachu wajuk-maina nunimaittujai, dekaskea nuna tau asan, nunin aig nunak tatsujai; mina waituinak, chichamjunash antugtuina nuna nagkaesau anentaimjutsainum tabaunum.

<sup>7</sup> Tuja nu imanun iwaintugkauwa dui eme anenmami tujutu asa, mina iyashjui jagkia imanai ijutiuiwai, tujash nunak Apajuí dutikati tima Satanasa inake dutijauwai mina waitkagsatatus. <sup>8</sup> Dutijumtai Apu Jesusan kampfumá segajai: “Wi waitiag nuna emegkatjukti”, tusan. <sup>9</sup> Tujash Apu Jesús chichagtak: “Amek, mina anenkajua nu ashí atsumame, wagki mina senchijua nunak kakaakchamua nuwi iwainajai”, tujutmayi. Nuadui shiig anejai wi kakakchawaitag dui, Cristo senchijiya nu minai ajuttí tabaunum. <sup>10</sup> Nuadui shiig anejai



kakaakchau weaknush, pegkegchaun chichagtuinakuish, atsumamu ajutkuish, waitkajuinakuish, utugchat ajutkuish Cristo nemagbaunum waitiajai; wagki shiig kakaakchau dekapmamaknuk nuní senchi dekapmamjai.

*Pablo Cristo nemajuidau Corintonmaya uyumasa anentaimtamu*

<sup>11</sup> Wika anentainkachu wajukmaina nunikbaijai wiki emematmamkun; nunak atum wajukeagme nuniakjumin nunikbaijai. Wika atum emematam amain aajakuitjai, wagki wika wainkayaitkunush, apóstol ainaji tusa eme anenmamaina nuna nugkaan achau asan. <sup>12</sup> Ashí wi waitiamu aidaunak emamkesan katsunjan, wainchatai aidaunash iwaintakun, aents dutikmainchau aidaun dutikakun, puyatjusa diimain aidaunash takasuitag nunú, wi dekaskenum apostoloitag nuna iwaintawai. <sup>13</sup> Atumek makichik waji dutikachbaunmag tikich iglesia aina nujai imanchauch juwakugme, wi yainkatajum tusan segachuitjim dui. Tujash nuna aajan segachuitjim dui tsagkug-tugtajum tajime.

*Pablo kempatuma junash ijagsatjime tibau*

<sup>14</sup> Kempatuma junash ijagsatjime tusan umintsan pujajai, nuniaknush yamaishkam waitkaschattajime. Wika atumin ajutjamaina nunak egatsjai, imá atumnak wainkatasan wakejajime; wagki Aents uchigtin aina nuuwai uchijinu atinun kuichkin ijumaina duka, uchi aina duka apajinu atinnak dutikmait sui. <sup>15</sup> Nunin asamtai wakesan ashí mina ajuta nujai yaigta tajime, nunisnuk ashí mina iyashjuish waittsattajai atum wakanmin megkaekajum tusa aneamunum, wi atumin senchi anejaim nunisjumek minash anenmainaitjume.

<sup>16</sup> Wi atumin waitkaschauwaitjim duka atumesh dekaagme. Nuniaig, tikich aidau chichagtuinak, shiig tsanumna dui tsanuak tu wekaewai tujutuinawai. <sup>17</sup> ¿Wisha tikich yatsug aidaun awetibiajim duiká tsanugbaijim? <sup>18</sup> Titon segabiajai atumiin minití tusan, dutikakun nijai tikich yatsutan awemabiajai. ¿Titoká tsanugmajagmaya? Titojaig makichik wakania duke ajutjamji, nuniau asa atumin yaimpaktatus wijai betek takaawai.

<sup>19</sup> Atum anentaimsagmek, tsagkugtugtinme tusag tuinatsuash tautigmesh amainaitjume, tujash nuninchauwai. Jutiik Apajuí eemtin Cristo nemajin asaja tuinaji, ashí ii dutikainag duka, aneetaig yatsug aidauh, atum yaigta tabaunum dutikainaji. <sup>20</sup> Nuniau asan puyatajai atumin wainkatasan takaman, wi anentaimtag nuninchaun wainkachainjash, tuja atumshakam mina anentaimjutjum nuninchaun waitkajum tusan. Puyatajai jiyaniakjum, tikichdau diisjum kajejkujum, kajeakjum, tupandaikajum, pegkegchau chichagdayakjum, chichaman patatdayinak, ememainak, wainak pachimdaekag batsabaunum jegashtajash tusan. <sup>21</sup> Nuigtushkam puyatajai wi ataktú ijagsattajim dui Apajuí atumiin datsamtan sujusmatai buutig tusan, atum ainajum anuiya yaunchuk nagkamas tudau takainak idaitsuk tsanijinainak ayatak tsumain aina nunak tunamatuk batsamtau asamtai.

## 13

*Anemtikaku inagnaku kumpamkagtamau*

<sup>1</sup> Yamai minittag nuuwai kempatuma juna ijagsattajim nu. Ashí tumain aina duka jimag nuniachkush kempatumkesh etsegtuinakui nunikti tumainaitjume. <sup>2</sup> Yaunchuk wi jimaja jui ijagsatasan tajuawabaijim dui tibaijime, pegkegchau takaajum duka idaisatajum tusan. Yamai atushat pujusnush nunak agatjime, ataktú ijaaku minittag dui ashí yaunchuk tudaun takaak batsabiagmaya nunisag takaa batsatun wainkunuk tsagkujashtatjai, <sup>3</sup> wagki atumek Cristo minai chichá nu dekapjustasajum egagme. Cristuk atumin dutijamatta duka kakaakchauchi; niina senchijinak atumiin iwainaktatui. <sup>4</sup> Duka dekaske nigka kakaakchau wajasmatai yupichu achijaju ainawai, tujash yamaik Apajuí senchijjai pujawai. Jutiishkam nunisaik ni kakaakchau aajakua nuninuk ainaji, tujash Apajuí senchijin Cristujai ijunja pujuinaji atum yaigta tabaunum.

<sup>5</sup> Atumek niimastajum dekaskeapi tabaunmash ebetmamjagmeash pujajum; atumek dekapmamsatajum. ¿Atumek wainmamtsugmek Jesucristo atumiin puja duka? Apajuí dekapjabaunum megkaechakjumek. <sup>6</sup> Atumesh utusagmek jutií kuashat dekapream ainakuish megkaetsug nu dekaawajum tusa dakainaji. <sup>7</sup> Nuniau asan Apajuin aujtajime pegkegchau takasajum tusan, nunak dekapkagta-mua nuna nagkaikiu asan iwainmamkun nuniatsjai, ditak pegkejan takastinme tabaunum nuniajai, jutiik megkaekauwa nunin ainayatkuish. <sup>8</sup> Jutiik dekaskea nuna shiwagmamainuk makichkish takamaitsuji, dekaskea duke takamainaitji. <sup>9</sup> Jutiik kakaakchau ainakuish shiig aneenaji atumek senchi asagmin; nuniaku Apajuí aujtajime shiig imagnis pujustinme tusa. <sup>10</sup> Nuniau asan eke atumiin minitsuk juna papiin agajan awetajime, wi atumiin taakun najam tiijim tusan, Apu Jesusak atumin yaigtí tusa senchimtijauuwai, pegkegchau ematnume tujutchauwai.

*Ashimku akatmabau*

<sup>11</sup> Yatsug aidauh, inagnakun tajime, dakujusjum pujustajum, imagnisjum pujakjum ichichdaitajum, makichik anentaimkauk atajum, Apajuí shiig agkan pujutan sukagtin anenka nu atumjai atí. <sup>12</sup> Maki makichikitijum pempeentunisjumek shiig anendaisajum kumpamdaiyatajum.

<sup>13</sup> Ashí Jesusa nemajin pegkejam aina nu kumpamjamainawai. Apu Jesucristo wait anenkagtamuji, Apajuí anenkajiya nu, Wakaní Pegkejiya dushakam ashí atum aidaujai atí.

Aatus atí.

## Pablo carta agaja galacianmaya aidau awetimu

### *Kumpamkagtamú*

<sup>1</sup> Witjai Pablo apóstol, aents aidaukesh etegka awemachbauwaitjai, Jesucristo nuigtú iina Apají Apajuí Jesús jakaunak inankiuwa nujai awetiuwai, <sup>2</sup> ashí yatsug wijai batsata nujai, atum iglesia aidautijum Galacia batsatjum nuutigmin kumpamjime. <sup>3</sup> Iina Apají Apajuiya nunú, Apu Jesucristujai wait anenjamag shiig agkan pujutan amastinme. <sup>4</sup> Jesucristuk nigki jutii tudaujin mantamnatatus tsagka-mankauwai, yamai ju nugka tudaunum batsatainag nuwi agkanmitk-agmata tau asa, ii Apají Apajuí wakega nunisag; <sup>5</sup> nuadui, ¡Apajuiya duka tuke ememattai atin atí! Aatus atí.

### *Atsawai tikich chicham uwemtan sukagtumainuk*

<sup>6</sup> Atumnak Apajuí untsugmakajui, Cristo wait anenjamag anentag amaamu jukitajum tusa, nuadui anentai jegatsjai tikich yamajam chichaman yapajia etsejuinakui nu antukjum wamkesjum Apajuí idaisaujum dui. <sup>7</sup> Dekaskenmag duka tikich yamajam chicham-chauwai. Nunin aig tikich aidau pachimjutzpainawai yamajam chicham Cristo pachisa etsegbauwa nuna yapajiwag tsuwapaktatus wakegaidau asag. <sup>8</sup> Tuja jutiikesh nuniachkush makichik ángel nayaimpinmayagkesh jutii jintintuauwaitjim nuna yapajia tikich chicham yamagman jintinjamaidaunak, Apajuí suwimkan sumainai. <sup>9</sup> Duik timajim nunak awentsanuk tajime: Makichik aentskesh yamajam chicham antukuitjum nuna yapajia jintinjamaidaunak, Apajuí suwimkan sumainai.

<sup>10</sup> Wi juna tajim nunak aentsun shiig awajkatasanuk tatsujai, wika Apajuí shiig awajkata tabaunum takaajai. Aents aidaujai shiig juwakta tusanush egatsjai, wi aentsun shiig awajkatasan nuniaknuk Cristo inakeg amaitsujai.

### *Pablo takatji*

<sup>11</sup> Yatsug aidauh, ju shiig dekaatajum: Wi chicham yamagman etsejag junak aents anentaimsa tibaunakesh etsegtsujai. <sup>12</sup> Wika aentskesh jintinjuamtai antukan dekaachuitjai, aentsnumianakesh unuimagchauwaitjai, minak Jesucristo iwaintugkauwai.

<sup>13</sup> Atumek antukuitjume mina pujutug wajuku aajakuita judío aidau umitaijin umiakun pujusuitag duish, iglesia Apajuinu aidaun emegkaktasan aintujakuitag nunú. <sup>14</sup> Wika judío aidau umitaijin umiakun pujusnuk mina pataag aidau wijai betek tsakakú aidaunak ashí waggasan, mina muuntug aidau umitaiji aina nunak imatiksasuk betek umijakuitjai. <sup>15</sup> Tujash Apajuí wisha akiintsaisg wait anenjug minak etegtuauwai. Dutijuau asa, <sup>16</sup> niina Uchijin iwaintugkauwai judiochu aidaunum yamajam chichaman etsegkati tujutu asa, dutijuamtaish aents aidaunak, wajukattaja tusanuk iniaschabaijai, <sup>17</sup> Jerusalegkash wechabaijai, mina Jesús apóstol etatsaisg ditá apóstol emamu aidau batsata nuna wainkatasanuk, nunitsuk wamak Arabia nugkanum wenu waketsasuk Damasco jegauwaitjai.

<sup>18</sup> Jesús wantintugkamu kampakum miyan nagkaemai, Jerusalén Cefasan wainkatasan jegaan, nijai quince tsawan pujusuitjai. <sup>19</sup> Tujash nuig tikich apóstol aidaunak wainkachbaijai, imá Santiago Apu Jesusa yachiya nunak wainkabaijai. <sup>20</sup> Wi agatjim junak, Apajuí eemtinish dekaskea nuna tajai.

<sup>21</sup> Nunikan Siria nugkanum, Cilicia nugkanmash weuwaitjai. <sup>22</sup> Yatsug iglesia Cristunu aidau Judea nugkanum batsatuk, minak igkuntsag waitujakchaju ainawai. <sup>23</sup> Nunidau asag ayatak antujakajui: “Yaunchuk aintamajakua nu yamaik Jesusai dekaskeapi tabaun pachis etsejui ni emegkaktatus wakegajakua nuna” tabaun. <sup>24</sup> Wi nunitai Apajuin emematiajui.

## 2

<sup>1</sup> Catorce miyan inagkeakin, ataktú Jerusalén Bernabejai weakun Titon ayauwaitjai. <sup>2</sup> Nunak Apajuí wetá tusa iwaintugkamtai wegabaijai. Nunikan wi judiochu aidaunum yamajam chichaman etsegkauwaitag nunash tuja yamai takaag nunash wainkan takats-jash tusan Jesusa nemajin aidau apuji aina nujai kanakan ijunjan chichasbaijai. <sup>3</sup> Tujash Tito wijai wekagunakesh, griego aents aig pakamakti tichajui. <sup>4</sup> Ujumak wainak Jesús nemagji tusag uumak jutii batsatbaunum wayawagmayi, jutii Cristo Jesusai agkanmagauwaitag nuna dekamawagtatus, nuigtú chicham umiktajum tusa waitkatai aajakuitag nú ataktú awagtamkitatus. <sup>5</sup> Nunú aidauk machikish antugkachbaiji, wagki yamajam chicham dekaskea nu jutii etsegbau antukuitjum nunú atuminish nunisag ajutjamti tuidau asaja.

<sup>6</sup> Tuja Jesusa nemajin aidau apuji aina duka yamajam chicham umimainnakesh tujutchagmayi, (dita wajukuk aajakú ainawa nunak puyatjatsjai, wagki Apajuí diismak ashí betekak ainaji). <sup>7</sup> Ayatak dekgatuawagmayi Apajuí pakamakchau aidaunum yamajam chicham etsegkata tujutbauwa nuna, Pedron pakamaku aidaunum etsegkati tiuwa dutiksag. <sup>8</sup> Apajuí Pedron judío apostolji emauwa duke, minashkam judiochu aidau apostolji etiuwai. <sup>9</sup> Santiago, Cefas, Juan, Jesusa nemajin aidau apuji aina nu Apajuí mina wait anenjug sujusbauwa nuna dekgatuawag, mina Bernabejai uwegnum achigmainak, atueka takasagmi, atumek: Judiochu aidaunum takastajum, jutiiik judío aidaunum takasagtati tujabiagmayi. <sup>10</sup> Ayatak segapagmayi, Apajuí nemajin Jerusalén ujunauch batsata nu adegtajum tusag, nunak wishakam shiig kuitamsan takastasan kakanmamsabaijai.

### *Pablo Antioquia pujus Pedro jiyakbau*

<sup>11</sup> Tujash Cefas yaakat Antioquia taa yatsut bakumamainun nuní wekaekui, yapinum igkuan jiyakbaijai. <sup>12</sup> Nagkamchakug judiochu aidaujai ijunag yu pujayatak, Santiago awemamu kaunawagmatai tupautan nagkama, ditajai ijunja yutanak idaisabi, pakamaku aina nuna ishamak. <sup>13</sup> Pedro nunitai tikich judío Jesusa nemajin aidaushkam nunisag judiochu aidaujai ijuntuja yutanak idaisajui, nuniagtai Bernabeshkam dita tsanumaina nuninuk wajasmay. <sup>14</sup> Tujash yamajam chicham dekaskenum etsegna nuna betek umiinachun wainkan, aents tuwakbaunum Pedron chichagkun: “Ame judiowaitkum judiochu wajakumaina nunimum dusha, ¿wagka judiochu aidaush judío wajukena nuninuk emaktasamesh wakejame?”, tibaijai.

*Apajuik Jesucristui dekaskeapi tuidaun pegkeja takauwa iman diyawai*

<sup>15</sup> Jutiik dekas judío ainaji, nunin asaja judiochu aidau tudaugtin aina nuninchau ainaji. <sup>16</sup> Dekainaji chicham umiktina nu umiamunum pegkeg ainagme tama amainchawaitag duka, ayatak Jesucristui dekaskeapi tabaunum pegkeg ainagme tama amainaitag nunú. Nuadui jutiishkam Jesucristui dekaskeapi tiu ainaji, Apajuí pegkeg ainagme tujamti tabaunum, chicham umiktina nu umiamunmachu; nunin asá makichkish chicham umiamunmag pegkeg ainagme tamak achatnaitji. <sup>17</sup> Nunin asamtai Cristo pegkejaitme tama atasa egainaku, jutiishkam tudawaitag nu dekamawaitji. ¿Duiká Cristo tudau takamtikagtinaí tumainait? Duka makichkish nuninchauwai. <sup>18</sup> Wagki wi juka umimaitsui tiuwaitkun, nunak awaksanuk umimainai takunuk, wiki bakumajai. <sup>19</sup> Wagki chicham umiktina nuna umiktasa pujaknuk jakaujai betek wenu pujubiajai. Tujash yamaik Cristo achigbau aajakua nui mina tudaujuk nagkanjauwai. <sup>20</sup> Nuniku asan wichawaitjai iwaaku pujag nunak, Cristo minai puja nu minak iwamtijawai. Wi yamai iwaaku pujag nunak, Apajuí Uchijí mina anentu asa, minai mantamdauwa nunú dekaskeapi tabaunum pujajai. <sup>21</sup> Apajuí wait anenkagtugbaujiya nunak dakitatsjai; wagki chicham umiktina nu umiamunum pegkeg ainagme tama asawaitkuik, Cristuk wainak jakau amainai.

### 3

*Wakaní Pegkejiya duka Jesucristui dekaskeapi tabaunum junawai*

<sup>1</sup> ¡Galacianmaya anentainkachu aidauwah! Atum jutii Jesucristo achigbauwa nu pachisa etsegjin, paan achigbau wainkajum anentaimtumainaitjum imatiksajum anentaimtibijum nunash, ¿yaa chicham dekaskea nuna umikai tusash tsanugmajaje? <sup>2</sup> Juna aigkatnume tusan wakegajai: ¿Wakaní Pegkeji jukiawaitjum dusha Moisés chicham umiktajum tibauwa nu umiamunmag jukiawaitjum, atsa Jesucristui dekaskeapi tabaunum jukichukaitjum? <sup>3</sup> ¿Waa imá anentainkachush ainagme? ¿Wakaní Pegkeji yaimpasmatai pegkeg nagkamau ainayatkugmesh, wagka: Jutiik kakanmamainaitji Apajuí wakegamu takastag takuik tajume? <sup>4</sup> ¿Kuashat pegkeg takaidau asajum waitkam asawaitjum duka wainkagmek waittsawaitjum? Duka wainka waitkasbau ainatsjume. <sup>5</sup> Apajuí Wakaní Pegkejin atumin sujamas aents dutikmainchau aidaun atumin iwaintugma nunash, ¿Moisés chicham umiktajum tiuwa nu umiamunmag dutika, atsa chicham etsegbau antukjum dekaskeapi tau asagmin dutikatsuak?

*Apajuí Abrahamjai chicham apakbau*

<sup>6</sup> Nunisag “Abrahamak Apajuuyai dekaskeapi tujakua dui, Apajuishkam pegkeg diisui”.\* <sup>7</sup> Nunin asamtai jujú dekaatajum, Abraham weantu aina duka, Apajuuyai dekaskeapi tuina nu ainawai. <sup>8</sup> Nuna pachis yaunchuk agagbau aajakua nuna dekau asa, judiochu aidaush dekaskeapi tiagtai Apajuí pegkeg ainagme tama agtina nuna emtika Abrahaman yamajam chichaman ujaak: “Ashí nugkanmaya aents aidauk aminí pegkegnum yaigbau agtinaí”,† tiuwei. <sup>9</sup> Nu aatus asamtai

\* 3:6 Gn. 15.6. † 3:8 Gn. 12.3.

Apajuiyai dekaskeapi tuina duka, Abraham dekaskeapi tiuwa nujai betek pegkegnum yaigbau ainawai.

<sup>10</sup> Tuja ashí aents chicham umiktina nuwi kajinas anentaimaidauk, bakumatnum batsatainawai. Wagki, agagbaunum: “Chicham umiktin papinum agagbauwa nuna aents imatiksag umiinachuk suwimkan jukitnume”, † tawa dui. <sup>11</sup> Nuadui juka paantai, Apajuik makichik aentsnakesh Chicham umiktin aajakua nuna umiau asamtai pegkeg ainagme tatsui. Wagki agagbaunmag: “Pegkejan takaa duka ima dekaskeapi tabauwai tuke pujutnai”, § tawai. <sup>12</sup> Chicham umiktina duka Apajuin dekaskeapi tuidau tuke pujutnai tatsui, nuadui chicham umiktina nuig, “Aents chicham umiktina nuna imatiksag umiauk, nu umiamua duik tuke pujutnai”, \* tawai.

<sup>13</sup> Cristo jutiinak agkanmitkagbauwai chicham umiktina nu umiachbaunum suwimak jumaina nunak. Ni iina ayamjutpakta tau asa suwimkan juwak mantamdauwai, nunisag agagbaunmashkam: “Aents maamua nu numinum nenam awa duka, Apajuí aents tikima katsek tudaugtin dutikatajum tibau asa dutikam awai”, tawai. <sup>14</sup> Nunak Apajuí Abrahaman pegkejan anagkuauwa nunash, judiochu aidaush Cristo Jesús dekaskeapi tabauwai, Apajuí Wakani Pegkejin anagtamauwa nunash jukitnume tabaunum nunikui.

*Chicham umiktina duka Apajuí anagkagtuamuiya nunak emegkau-maitsui*

<sup>15</sup> Yatsug aidauh, aents aidauti nunitaijiya nuna pachisan tajime: Makichik aents tikich aentsjai chichaman apainak papinum agajag nuní atí tusa firmamunak, † makichkish nuna esaktumainuk, nuigtú eketus dutikmainush atsawai. <sup>16</sup> Apajuí Abrahaman, niini akiinak weagtina nunash kuashat anagkuauwai. Agagbauwa nuig kuashat taku tumaina dutikag, “akiinkau aidau” tatsui, ayatak makichkin tawai: “Aminiya akiinai”, jui dekanui makichkin tawa nu, nunak Cristun taku tawai. <sup>17</sup> Wi tajim duka juuwai: Apajuí Abrahaman-jai Cristun pachisag chichaman apakú aina nunak dutiksag kuitamkauwai, dutikamu asamtai cuatrocientos treinta mijan nagkaemai chicham umiktin asauwa nuwish Apajuí anagkagtuamua duka nunisag juwakui. <sup>18</sup> Apajuí anagtamauwa nunú chicham umiktina nu umiaku jumainaitkuig, ni anagtamauwa duka wainak amainai. Tujash Apajuik Abrahamnak anenjauch amastatjame tusa anagkuauwai.

<sup>19</sup> Aatus aish, ¿wajinma atsumnawa chicham umiktina dusha? duka ayatak aents aidau betek umiachbaujiya nunú iwaintukta tabaunum dutikamu aajakui, nunú nuniai Apajuí Abrahaman “aminiya akiinatnai” tusa anagkuauwa nu akiinai. Chicham umiktina nunak Apajuí angelan Moisesan awetim ujakui dutikam niishkam aents aidau ujakui. <sup>20</sup> Tujash Apajuí makichkia nu Abrahaman anagkuauwa nunak tikich tití tusag atsumjachui, nigki igkua amastinatjame tiuwai.

*Chicham umiktina duka Cristo dutikauwa dui nagkankauwai*

† 3:10 Dt. 27.26. § 3:11 Hab. 2.4. \* 3:12 Lv. 18.5. † 3:15 Chicham firma tawa juka iina chichamenig tumainchau asamtai, nuigtush yapajiash tumainchauwa dui jutiksaik ukuaji.

<sup>21</sup> ¿Nuna tawa nunash chicham umiktina duka Apajuí anagkagtu-  
amu aina nujaiḡ betekchauwai takug tawa? Duka makichkish nun-  
inchauwai; wagki Chicham umiktina nu pujutan sukagtumainaitkuig  
Chicham umiamunum pegkeg ainagme tama amainaitji. <sup>22</sup> Tujash  
Agagbaunmag ashí aentsuk tudau achikbauwa nunin ainawai tawai,  
nunak ya aidauwa Jesucristun dekaskeapi tuinawa, nu Apajuí uwemat  
anagkagtuamua nuna jukitnume tujamu asa.

<sup>23</sup> Nu eke dekaskeapi titina nu taatsaigkik, Chicham umiktina duka  
aentsun achijá chimpia epena numamtuk awajam asauwaitji, jutii  
dekaskeapi titina nu Cristo dakainaku batsatu asaja. <sup>24</sup> Chicham umik-  
tina duka, inak uchi aidaun kuitamama numamtuk kuitamjamajakui,  
Cristo taamtaí niini dekaskeapi tuinak pegkejaitme tama agtinme  
tujamu asa. <sup>25</sup> Tujash yamaik Jesusai dekaskeapi tuidau asaja, Chicham  
umiktina duka atsumnatsui.

<sup>26</sup> Cristo Jesús dekaskeapi tabaunum ashí atumek Apajuí uchijí  
wajasuitjume, <sup>27</sup> wagki ashí Cristui yamimaku ainajum duka Cristunu  
ainajum nunú iwainmankata tabaunum nunikuitjume. Nuniku asaja  
ní wajukea nuninaji. <sup>28</sup> Nuniku asajum juka judiowai, juka griegowai,  
juka inataiyai, juka inashtaiyai, juka aishmagkui, juka nuwai tabauk  
atsawai, wagki Cristo Jesús nemagbaunmag ashí atum aidautigmek  
makichkia nunin ainagme. <sup>29</sup> Atumek Cristunu asajum Abraham  
weantu ainagme, nunin asajum Apajuí anagkuauiwa dushakam imatik-  
sagmek jukitin ainagme.

## 4

<sup>1-2</sup> Juna titag tajime: Aents uchigtina nu wi jataik mina wajiignak  
mina uchig jukitin atí tabauwa nu tsakatuch akug inaka nujai  
betekak pujawai, dekaskenmag ashí waji aina duka niinu aig; nunin  
asamtaí aents uchin kuitama nu niinu atina nunash kuitamjin ainawai  
apají tsawan mamiktugbauwa nu jegatí tusa. <sup>3</sup> Nunisag jutiinash  
nagkaetamui, yaunchkek judío aidautish Cristo dekachu asaja uchijai  
betek, ju nugkanmaya unuimatjamu aina nu umiktasa achikbau inaku  
waitkamaina imatikam aajakuitji. <sup>4</sup> Tujash Apajuí tsawan mamikia-  
mujiya nu uminkamtaí niina Uchijin awemauwai, dutikam makichik  
nuwanum akiinuwai, nunik chicham umiktina nuna umiak pujusui;  
<sup>5</sup> chicham umiaku batsatutin agkanmitkagma Apajuí uchijí etamkata  
tujamu asa. <sup>6</sup> Nuadui niina uchijí waigkú asajin Apajuí iina anentain  
niina uchijí Wakaniya nuna sujamsauwai, nunú ichachtamkui: ¡Mina  
Apajuí! tuinaji. <sup>7</sup> Nunin asamtaí amek inaku waitkataig atsume, Apajuí  
uchijiyaitme, nunin asam Cristo nemagbaunum Apajuí sujamsatna nu  
ameshkam jukitnaitme.

*Pablo Cristo nemajuidau puyatjusa anentaimtamu*

<sup>8</sup> Atumek yaunchkek Apajuí dekachu asagmek, apajuimtai  
dekaskechu aina nunú umijujukuitjume. <sup>9</sup> Tujash yamaik atumek  
Apajuí dekaugme, nunisag Apajuí atumnash dekagmainawai,  
nunin aish, ¿wajukeakjumea atumesh kakaakchau senchigtuchu  
aina dusha ataktú waketjukjum umigkujum waittsatasagmesh  
wakegagme? <sup>10</sup> Atumek Moisés agagbaunum tsawan, nantu, mijan  
aina nuna pachis tibauwa nu, jutsu Apajuin shiig awagnataí tusa

umiktasajum fiestamjume. <sup>11</sup> Nuniakjumin puyatajai wi atumin imatika jintintuauwaitjim nunak wainkanuap takasja tusan.

<sup>12</sup> Yatsug aidauh, wi wajukauwaitag nuniktajum tusan segajime, wisha atum wajukeajum ankaawaitjai Chichaman umiakun pujusan. Nunak atum pegkegchau awajtuku asagmin tatsujime. <sup>13</sup> Atumek dekagme, wi yama nagkamchakun yamajam chichaman ujayajim nunak jaayatkun wekaesan ujayajime, <sup>14</sup> Nunú jata mina iyashjui ajutujakua nunú atumnak shiig antumainchau awajtabianume, nuniakuish dakitjuja idaitutsuk, ángel nuniachkush Cristo Jesús taamtai kuitamainaitjum imatijusjum kuitamjुकuitjume. <sup>15</sup> ¿Nunú imanika shiig aneejakú ainajum dusha utugkaugme? wagki atum nuniyujum nuna tajime, jiish ukuintaiyaitkuig jiim ukuinkajum sujumain awatuyujume. <sup>16</sup> ¿Wi atumin dekaskea nuna ujakuitjim duiká atumi shiwajum wajasag?

<sup>17</sup> Nunú aents atumin senchi puyatjutpaina duka pegkeg anentaiyai nuninatsui. Ditak wakegainawai jutiini datumtamag, dita iina puyatjutpaktinme tusag. <sup>18</sup> Dekas tikich puyatjamua duka pegkejai, tujash pegkeg anentaiyai; nuna nuninuk tuke nuninuk amainai, wi atumjai pujuttag dui nunitsuk.

<sup>19</sup> Mina uchig aidauh, wika nuwa uchin najaimak waitama imanikan ataktú atumiin waitiajai, atumesh Cristua imanuk atinme tabaunum. <sup>20</sup> Wakegajai, utugkanuk yamaiya juik atumiin taan tikichin yapajian ausajim tusan. Utugkajimek tusan kuashat anentaimtajime.

#### *Agar Sarajai augmatbau*

<sup>21</sup> Chicham umiktina nu umiktasajum wakegautijum yamai tujuttajum: ¿Atumek antukchaukaitjum chicham umiktina nui juna tawa duka? <sup>22</sup> Nu agagbaunmag, Abrahamak jimag uchijí ajujakui tawai, makichik uchijiya nu inakenia aajakui, tuja tikich uchijiya duka dekas niina nuwe inakchauwa nuiya aajakui. <sup>23</sup> Inaka nuwi akiinauwa duka aenstí akiinainag nunisag akiinauwai. Untsu agkanta nuwi akiinauwa duka, Apajuí anagkuauwa nu uminbaunum akiinauwai. <sup>24</sup> Juka atak nuniktin aajakua nuna iwainawai jimag nuwa aina juka, jimag chicham apakbau aajakua nuna iwainawai: makichkia duka muja sinainumia minawai, duka Agar niina uchijí inak agtin akiinkau aajakajua nuna dukujiyai. <sup>25</sup> Tuja Agarak iwainawai muja Siná Arabia nugkanum yamai Jerusalén awa nuwi uchijí aidau batsamas chicham umiktajum tibauwa nuna umiktatus waituinak batsata nuna. <sup>26</sup> Tujash Jerusalén nayaimpinmayaya nunak Sara agkanta nu iwainawai, nuna uchijí aidautik jutii ainaji dekas Apajuí uchijí aidautik. <sup>27</sup> Chicham agagbauwa nuwishkam:

“Nuwa uchin uchigmachuh,  
shiig aneasta,

uchijum atsugtamu asamtai.

Shiig aneakum untsumkata,

amek uchi uchigmaku

najaimatash dekapsachu asam.

Nuwa idaisamu aina nunú

imá kuashat uchigtin agtinai,

nuwa aishintin aidaun nagkaesau”, tawai.



28 Aatus asamtai yatsug aidauh, Apajuí Abrahaman Isaacan anagkuamu akiinauwa numamtuk atumesh akiinaw asajum, Apajuí uchijí ainagme. 29 Tujash yaunchuk Abraham Sarajai wakegau asamtai, Agarai uchi akiinauwai. Tuja Wakan akiinati tima Isaac Sarai akiinauwa nuna, Agarai akiinauwa nu kajejujakua numamtuk, yamaishkam chicham umiktajum tibaun umiina nu, Jesucristun dekaskeapi tuina nuna kajejuinawai. 30 Tujash ¿wajintua Agagbaunmash? Nuwig: “Nuwa inataiya duka uchijijai jüiktá, wagki inataiya nuna uchijig, nuwa agkanta nuna uchijí jukiti tibaauwa nunak jumaitsui”, tawai. 31 Nunin asamtai yatsug aidauh, jutiik inaku waitkataiya nuna uchijí ainatsji, agkanta nuna uchijí ainaji.

## 5

### *Cristo agkan etabiajua nunisjumek pujustajum*

1 Atumek chicham umiktajum tibaauwa nu umiktasajum waitú batsatutigmin, Cristo agkanmitkagmawajua nunisjumek agkan pujustajum. Ataktú chicham umiktin umiktasajum waitiujum duka waketjukigpajum.

2 Antugtuktajum, wi Pablon tajime, atum pakamakjumesh Cristo yayamak achattagme. 3 Ataktushkam tajime: Aents pakamauk chicham umiktina nuna ashí umiktatus nuniawai. 4 Atum chicham umiktajum tibaauwa nu umiinaku pegkeg diyam ata tautigmek, Cristui kanaaku nuniagme. Nuniakjum Apajuí anentag amamaina dusha dakitjaugme. 5 Tujash jutiik Wakaní Pegkeji yaimpasmatai, Cristo dekaskeapi tabaunum Apajuí pegkeg ainagme tujamtina nu dakainaji. 6 Wagki pakamaku akush, pakamakchau akushkam Cristo Jesusai wainkayai, dekas Cristo Jesusai dekaskeapi tabaunum anenkai takaa-mua nuuwai dekas pegkejak.

7 Atum shiig pujubiujum nunash, ¿ya chicham dekaskea duka umikaigpa tujabijaje? 8 Aannak Apajuí atumí etegtamjauwa nu aikagmachaje. 9 Duka levadura ujumak ajuntuamuitak, nanegbauwa nuna ashí wampushmitkama dutijamawaje. 10 Wika atumnak Apu Jesusai kajintsá anentaimtajime, yapajiagmek anentaimainchau ainajum dui, tujash yaki ainta nunin ataish pachimjutupaina nuna Apajuí suwimkan susatnai.

11 Yatsug aidauh, wi pakamaktajum tusan etsegku wekaeyatkunush ¿wagka waitkamash wekaeja? Nuna aatsa etsegku wekaetaik, Cristo cruznum achigbaun etsejag nunash dakittsag diimain ainatsui. 12 Nunú pachimjupá yujaina duka dekas juu tamawaik ashí tsupik ajapmain ainawai tajai.

13 Yatsug aidauh, atumek agkan pujustinme tusa etegjamu ainagme. Tujash nunú agkan pujamu ajutjama dui iyash wakegamu takamtikt-suk, aneenisjum pempeentunisjumek yainiktajum. 14 Chicham umiktin agagbauwa duka: “Tikich aidaush amek anenmamsam aneeta”, tawa nu imatiksaik umiamunum ashí chicham umiktinnum awa duka uminui. 15 Kuitamamkatajum, atumek pempeentunisjumek shiwagmagajum kajegdayakjum pempeentunisjumek pegkegchau awagdaikaijum.

*Wakaní Pegkeji wakega nunisaik pujumain*

16 Nuadui tajime: Wakaní Pegkeji wakega nunisjumeq pujakjum, atumi iyashim pegkegchau wakega duka umigkaigpajum. 17 Wagki iyash wakega nunak Wakaní Pegkeji dakitawai, nunisag Wakaní Pegkeji wakega nunashkam iyashik dakitawai. Aatus dakitjunidau asantai atum wakegamua duka takamaitugme. 18 Tujash Wakaní Pegkeji yaimpasmatai pegkeg aina duke takaakjumeq, Moisés chicham umiktajum tibauwa nu umiktasagmek anentaimtumaitugme.

19 Iyash pegkegchau wakegamu takaamu paan wantina duka ju ainawai: ekagmamu, tsanijinbau, Apajuí pegkegchau diyamu aina nu takaamu, ii pegkegchau wakegamua duke tunamatja pujugbau, 20 apajuimtai dakumkamu emematbau, wawejatbau, shiwagmaga pujamu, tsuwat chichamtin, akasmamu, waa wamak kajeamu, jiyaniamu, datumkagtam, niish kanaktatus anentaimin, 21 pegkejan takaidau kajeamu, nampeamu, yuwa yuwakua wegamu, nuigtú tikich jumamtin aidaunashkam tibajime. Nunin aina nuna takaa pujuidauk Apajuí inamtaijinig wayachagtin ainawai tusan.

22 Untsu Wakaní Pegkeji pujugbau aidauk: Anejatnai, shiig aneenai, shiig agkan anentaimas pujuwai, wamak kajeakchau, shiig awakagtin, wait anenkagtin, dekaskeapi tinu, 23 kakagchau, ebetmagam pujú aina nuuwai. Ashí ju aina junak, chicham umiktajum timawa nuwish, nunin amait sui tatsui. 24 Cristo Jesusdau aina duka, ditá iyashí wakegamu nuigtú senchi pegkegchau wakegamu aina nujaí Cristo nemajuinak idaisaju ainawai. 25 Nuadui Wakaní Pegkeji pujugbau aidautik ni wakega dutiksag takamtijusti tusa idaimamain ainaji.

26 Emebau achagmi, shiwagmaetash shiwagmaetsuk, tikich pegkejan takainamu diisá pempeentuniki kajegdayá batsamchagmi.

## 6

### *Tikich aidaujaish pempeentunikjum yainiktajum*

1 Yatsug aidauh, atum ainajum anuiya tudau takau wainkugmek, atum Wakaní Pegkeji takamtikbautijum yaigtajum esemamati. Nuniakjumesh senchi kuitamankatajum, atumesh dita pegkegchaun takaina nu takasajum. 2 Atumek pempeentunikjum yainiktajum utugchat ajamu wainkugmek, aja dutikdayakjum Cristo tibauwa nu umiktatjume.

3 Makichik aentskesh imanchauwaitak eme anenmamá wegakug, nigki tsanuumak tu wekaewai. 4 Makí makichik dita wajuk pujuinawa nuna niimamain ainawai dekas eme anenmamatus wakegakug, tikichi pujutjin diigtsuk. 5 Wagki makí makichik iina utugchatjig ajutamainawai, nuniau asantai imá iinuk uyumamainaitji.

6 Apajuí chichamen jintinjamuk, atum jintinbautijum ashí waji pegkeg aina nujai yaigtajum.

7 Atumek tsanumajaigpajum: makichikish Apajuinak tsanumain ainatsui. Aents ni ajakmamujin juu aina numamtuk, makí makichik dita takasbaujin dutiksag jukiagtinaí. 8 Aents ni pegkegchau wakegamujinak takasuk, nuiyanak juwak waittanum wegagtinaí. Untsu Wakaní Pegkeji wakega nuna takasuk, nuiyanak pujut nagkanchaun jukiagtinaí. 9 Pegkeg takata duka mijatkachagmi; imaní batsatu asaja tsawan jegakuí Apajuí pegkeg aina nuna sujabau jukitnaitji. 10 Tsawan

eke awa juik ashí aentsuk tutit awagmatsuk pegkegnum yaigtajum, tujash Cristo nemajuina nujai imá senchi yainiktasajum wakeetajum.

*Inagnaku ujaniamu*

<sup>11</sup> Yamaik wi mina uwejui letra muuntai agatjim ju diistajum. <sup>12</sup> Aents aidaun shiig awajkatatus wakegaina nunú, pakamaktajum tusag imatjutpainawai, Cristo cruznum achigbauwa nuna etsejai waitkagsainum tuidau asag. <sup>13</sup> Tujash pakamaku aina dukesh chicham umiktinnum tawa nunak betek umiinatsui. Nuninayatak wakegainawai atum pakamakagmin wi tima ankaje tusag ememagtatus. <sup>14</sup> Tujash wika wiki eme anenmamtanak wakegatsjai, iina Apuji Jesucristo cruznum achigbauwa nunak ememattasan wakegajai. Cristo numinum achijam jakauwa dui nugkanmaya aina nunak uyumatsjai, nuniau asan nugkanmaya aidaunak idaisauwaitjai. <sup>15</sup> Wagki Cristo diismak pakamaku akush, pakamakchau akushkam wainkayai, dekas imana duka Cristo nemagbaunum yamajam aents weenag nuuwai. <sup>16</sup> Atum Apajuinu aidautijum, jujú tawa jutiksagmek batsatutigminak, nuigtú Cristo nemajin mina pataag Israel aidautigminash, Apajuí wait anenjamag shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

<sup>17</sup> Yamai nagkamsanuk makichkish utugchatan aputugsatnume tusanuk wakegatsjai, wagki Apu Jesusai bakumakun mina iyashjui esamkamug aidau ajutuina dui. <sup>18</sup> Yatsug aidauh, iina Apuji Jesucristo makí makichik atumi wakanminish ajutjamtinme.

Aatus atí.

## **Pablo carta agaja efesonmaya aidau awetimu**

### *Kumpamkagtamu*

<sup>1</sup> Witjai Pablo, Apajuí wakegau asa Jesucristo apostolji etiuwai, atum imagnisjum shiig Cristo Jesús nemajin pegkejam aidautijum Éfeso batsatutigmin kumpamjime. <sup>2</sup> Atumnash Apajuí iina Apajiya nu, ii Apuji Jesucristua nujai wait anenjamaidau asag, shiig agkan pujutan amastinme.

### *Jesucristo nemagka pegkeg pujut juamu*

<sup>3</sup> Apajuí emematiagmi, iina Apuji Jesucristun Apajiya nu, nayaimpinmaya ashí pegkeg wakannumia aina nuna Cristui sujamsau asamtai. <sup>4</sup> Apajuik nugkanash najantsuk Cristui etegtamjauwai pegkejam pegkegchauji atsugbau niina emtinish atinme tusa. Wagki ni anempau asa, <sup>5</sup> wi ju aidaunak mina uchig emaktin atajai Jesucristo ditai mantamnamtai tusa yaunchuk emtika niina waketajin etegtamjauwai. <sup>6</sup> Nunak niina Uchijí aneetajiya nuna amasua dui Apajuí wait anenkagtamuji dekas imana dui, emematjitnume tusa dutikauwai. <sup>7</sup> Nuna dutikauwa dui Cristo numpe ukaejamunum agkanbaetak ajutjamui nuigtú tudau aidaunum tsagkugnashkam; shiig kuashat wait anenjamu asa, <sup>8</sup> nigki jutiinash shiig kuashat yachametan, dekatnashkam sujamsauwai. <sup>9</sup> Duik nagkamas, ni wakegamujin dutikatjai tibau dekaachbau aajakua nuna dekamtijamauwai. Nunak ni wait anenkagtamujin Cristui pegkejan dutikatjai tiuwa nuna iwaintugmakui, <sup>10</sup> dutikau asa ni tsawan mamikiamuji aina nu uminkamtai, nayaimpinum aina nuna, nugkanum aina nunashkam ashí Cristui ijumjatnai ni diistí tusa.

<sup>11</sup> Ii jukitna duka Cristui ajutjamainaji, nunak yaunchuk Apajuí ni wajuk dutikatatus wakejukaya anentaimtujúita dutiksag dutikatnai. <sup>12</sup> Nigka wakekauwai dekatkauk jutii aidauti Cristun dakastinme nuninak mina imanua nuna emematjitnume tusa. <sup>13</sup> Cristo chichame dekaskea nu etsegku uwemat awai tabau antukjum, atumesh Cristo dekaskeapi tuidau asagmin, Apajuí niinu etamu asa Wakaní Pegkeji anagtabauwa nuna amasajui. Dutijamau asamtai yamaik niinuap ainaji tusa dekainaji. <sup>14</sup> Nunú Wakania nuuwai, Apajuí sujabau jukiagtin asajin emtika amasauwa duka, jutiin ashí agkanmitkagma niina aentsji etamkatna dui, dutijamamtai ashí jutiik Apajuí senchigtin imana nu ememattinaitji.

### *Pablo Apajuí see tibau*

<sup>15</sup> Nuadui atum imá Apu Jesusaig dekaskeapi tusajum ashí Jesusa nemajin aidaujaish aneeniamugmin pachis chichainamun antukan, <sup>16</sup> mijattsuk Apajuí aujkon see tusanké ajai atumin pachisan, <sup>17</sup> Segajai Apajuin iina Apuji Jesucristo Apají dekas imana nuna, wakan dekatan sukagtina nuna amastinme dutikam nu iwaintugmakui Apajuí shiig dekaatajum tusan. <sup>18</sup> Nuigtushkam segajai atumi anentaiminish tsapmitkagmatnume, dutijamamtai niina aentsji wajasjum nayaimpinum

atumdau atin dakainajum dushakam shiig dekamnujum tusan, nuigtú Jesusa nemajin pegkejam aidau wajiin shiig kuashat dekas shiig pegkeg jukitin ajuina dushakam, <sup>19-20</sup> nuigtú niina senchijí nagkan-mainchawuwa dushakam jutii ni dekaskeapi tinu aidautin ajutjamji. Nu senchijí imana nunak Apajuí Cristo jakaunak inankiuwa dui iwainakui, dutika nayaimpinum iwaká niina untsujin ekentsauwai, <sup>21</sup> ashí wakan senchigtin aina nuna nagkaesau ema, inamin aidau, nugkaya apu aina nunash nagkaesau senchimtikauwai, yamaiya juish atak atina duishkam, <sup>22</sup> dutika ashí najankamu aina nuna nuigtú iglesia aina nunashkam Apuji ema idaisauwai, ashí nigki diísti tusa. <sup>23</sup> Dutikamu asá ni nemajin aidautik Cristo iyashí ainaji, ni jutiini ashí jajutua awa nunisag ashí najankamu aina nuwish awai.

## 2

### *Apajuí anenkajin uwemkau ainaji*

<sup>1</sup> Atumek yaunchkek atumi intimtaigminig, atumi tudaugminig jakau aajakuitjume, <sup>2</sup> ju nugkanmaya aentsú nunitaiji aina nu dutiksagmek takaakjum, agkajunum wakan senchigtin inama nu wakegamuji umijukaitjume, yamai niina senchijijai Apajuin intimjuina nuwi inama nu. <sup>3</sup> Yaunchuk pujujukuitag duik ashí jutiishkam dita pujuina nunisaik pujukuitji, iina iyashí pegkegchau wakega nujai, ii wakegama nu takaaku, ii anentaimtamua duke dutikainaku, nunin asaja dekaskenum tikich aina nujai betek Apajuí suimkajig jumain aajakuitji. <sup>4</sup> Tujash Apajuik shiig senchi wait anenkagtina ibau asa, ni anenkajiya nujai shiig senchi anempajui, <sup>5</sup> jutiik iina tudauji aina dui jakau batsamnutin Cristujai betekak pujutnak amasui. Dutikamu asajum niina wait anenkagtutinig uwemtikam asauwaitjume. <sup>6</sup> Nunika Cristo Jesusjai ijunjau asajin Apajuí nijai betek inantamkiuwai, dutijama nayaimpinum nijai ekepasui. <sup>7</sup> Juna jutikauwa nunak atak tsawan atina dui ashí aents aidau iwaintuktatus dutikauwai, niina shiig kuashat wait anenkagtutaiji niina pegkegjiya nujai jutiinu atinun Cristo Jesusai dutikauwa nuna.

<sup>8</sup> Wagki atumek dekaskeapi tabauwai wait anenjá uwemtikjamu ainagme; nunak atum pegkeg takasbauwai dutikachui, Apajuí nigki anenjauch uwemtanak amasajui, <sup>9</sup> duka ii pegkeg takasbauwai uwemat jukichu asaja, ii emematmamainuk makichkish atsugtamji. <sup>10</sup> Wagki jutiik Apajuí najankamu asaja, Cristo Jesusjai ijunbaunum yamajam etamkauwai pegkeg aina nunak takainak pujustinme tusa, Apajuí emtika anentaimtujua dutiksag.

### *Cristo nemajuinaku agkan pujamu*

<sup>11</sup> Nunin asamtai atum judiochu aidautigmek, “pakamakchau” ainawai tama aajakuitjume, judío aidau aentsú iyashinian pakaji ajapjuawag, “pakamaku” ainaji tumamaina nunú. <sup>12</sup> Nunin asamtai nunú tsawan aajakajua duik, Cristo dekachu asajum, Israel aina nujai kanakú aajakuitjume nuigtush Apajuí ditajai chicham aidau apakag anagkuauwa nuyash jumainchau aajakuitjume, nuní uwemainapita tusa dakamukesh atsugtamaidau asamtai Apajuigtuchu ju nugka juig pujujukaitjume. <sup>13</sup> Tujash yamaik Cristo Jesusjai ijutkau pujakjum,

yaunchuk Apajuijai atushat aajakuitjum duka, Jesús numpen ukajua dui Apajuijai tikijuch wajasuitjume.

<sup>14</sup> Wagki Cristuwai jutiin agkan pujutan sukagtina duka, nunin asa judío aidau judiochu aidaujai shiwag batsamajakbauwa nunak, ni mantamdauwa dui tanish tesá akankamua nunin aajakua nuna tsaiká makichik niina aentsji etamkajui, <sup>15</sup> dutika chicham umiktajum tibauwa nuwi umiktin aina nunashkam inagnakui, judío aidaun judiochu aidaunash niinu emakta tau asa, yamajam aents makichik atinme tusa. Aatus dutika shiig agkan pujutan amasajui. <sup>16</sup> Jesucristuk cruznum achijam jakauwai, judío aidau judiochu aidaujai mai Apajuijai epegtuniatnume, nuninak makichik aents atinme yaunchuk shiwag batsamajakbauwa nunak idaiyinak tusa nunikui.

<sup>17</sup> Cristuk tauwai, nunik yamajam chicham shiig agkan pujuta nuna, Apajuí dekachu aajakuitjum nu aidautigmin, tuja jutii Apajuí dekau aidautinash upapakajui. <sup>18</sup> Aatus Cristo dutikau asamtai judío aidauti, judiochu aidautigmeshkam makichik Wakanía duke ajutjama nujaig iina Apají Apajuiya dusha adigmaitjii.

<sup>19</sup> Nunin asajum atumek tikich nugkanmayagkesh, ijagkesh ainatsjume, duka nunitsuk Jesusa nemajin pegkejam aina nuninuk wajasú asajum Apajuí aentsji ainagme. <sup>20</sup> Atumek, apóstol aidau nuigtú profeta aina nunú, Cristo Jesús kaya jegá ichichna imana nui ekeni jegamaina dutikamu ainagme. <sup>21</sup> Ashí Cristo nemajuidauti niijaig ijunainaku kanamainchau waigkaja ayatak kawenaji jega Apu ememattai pegkegma iman wajastag tabaunum. <sup>22</sup> Nunin asamtai atumshakam, ashí niinig ijunainakjum, jega Apajuí ememattaiya iman ainagme; Apajuí, Wakaní Pegkejiya nuwi pujugtamú asamtai.

### 3

*Pablo Apajuiinu dekaachbau aajakua nu judiochu aidau dekamtikamu*

<sup>1</sup> Nunú aatus asamtai wi, Pablo, Cristo Jesusan takaju asan, atum judiochu aidautigmin pegkeg atina nu etsegbaunum achigkagmatai pujajai. <sup>2</sup> Atumek dekau amainaitjume Apajuí wait anenkagtamuiya nuna mina atumin jintintuati tujutiwa duka. <sup>3</sup> Yaunchuk dekaachbau aajakua nunak Apajuí mina iwaintugkau asamtai, atumnashkam nuna pachisan ujumak agatjabiajime. <sup>4</sup> Nunú aukjum dekaattagme, yaunchuk dekaachbau aajakun Apajuí Cristui dutikauwa nuna mina dekamtijauwa nunú. <sup>5</sup> Nunak aents yaunchuk batsamajakua nunakesh dekamtikachui, tujash yamaiya juik, pegkejam apóstol aina nuna nuigtú profeta aidaunash Wakaní Pegkeji dekamtikawaje. <sup>6</sup> Nunú yaunchuk dekaachbau aajakua duka, yamajam chicham etsegbauwa nuna antukag, dekaskeapi tuidauk, judío aidaush judiochu aidaushkam betek uwemjatnume, nunikag makichik aents wajasag, Apajuí Cristo Jesusan nemajuidaun anagkauwa nunash betek jukitnume tibau aajakua nuuwai. <sup>7</sup> Nunin asamtai yamajam chichaman etsegkati tusa minak Apajuí anenjauch wait anenjug awetiuwai, dutijua niina senchijí imana nunash sujusui.

<sup>8</sup> Wika ashí Apajuí nemajin pegkejam aina nujai apatkamak wainkayaitjai; tujash nunin aig Apajuí minak wait anenjug yamajam chichaman Cristo yainke makichik shiig tumainchauwa nuna pachis judiochu aidaunash ujaktí tusa awetiuwai. <sup>9</sup> Nuigtushkam Apajuí

ashí wají aidaun najankauwa nunú, yaunchuk nagkamas dutikatjai tibau dekaachbau aajakua nu wajuk uminkae, nunú dekamtikata tujutiuwai. <sup>10</sup> Nunak Apajuí yachají kuashat niimtina nujai iglesianum dutika nuna yamaik ashí wakan senchigtin aidau, agkajunum inamin aina dushakam dekatnume tusa dutikauwai. <sup>11</sup> Nunak Apajuik tuke atinun dutikatjai tusa anentaimtujua dutiksag ii Apuji Cristo Jesusai dutikauwai. <sup>12</sup> Nunin asamtai yamaik Cristo dekaskeapi tabaunum ajankas kajinmasa Apajuiyai jegaimana duka agkan ajut-jamji. <sup>13</sup> Nuadui segajime, wi atumiin waitiag nu diisjum mijakaijum tusan, nunitsuk dekas atumesh eme anenmamjatajum.

*Pablo Apajuí segatkagtaku emematbau*

<sup>14</sup> Nunú aatus asamtai iina Apajiya nunak tikishmatjan emematjai, <sup>15</sup> nigka ashí niina aentsji aidau nayaimpinum, nugkanmash batsata nunash Apajiyai. <sup>16</sup> Nuniakun segatjime, Apajuí wait anenkagtugbau dekas imana nuna amastinme, dutijamawagmatai Wakaní Pegkejiya nunú atumi anentaiminish senchimtijamatnume, <sup>17</sup> nunikjum Cristo dekaskeapi tau asagmin atumi anentaiminish Cristo pujustí, nuniakui aneenitnum shiig ebetmamjajum pujakjum kakajus tsujamainchau aminjum tusan, <sup>18</sup> nu nuniakjum ashí Apajuí aentsji aidautigmek deka-main ainagme ashí ni dutikamu aina duka, nuigtú Cristo anempamuji nagkanmainchauwa dushakam. <sup>19</sup> Nuigtushkam segajai, nunú Cristo anenkaji makichkish tumainchau ashí tikich aidaun nagkaesauwa nuna dekatnume; nuninak ashí Apajuinua dusha ajitnume tusan.

<sup>20</sup> Nuadui Apajuí emematiagmi, ii wají dutikatasaya segaji nuni-achkuish wají anentaimtaji nuna nagkaegas ashí pegkejan dutikmaina nu, nunak niina senchijí jutiini awa nujai dutikmainai. <sup>21</sup> ¡Apajuí emematiagmi iglesia aidaulik Cristo Jesusa, sujamsau asamtai, nigki ajumaish tuke ememattai atin atí! Aatus atí.

## 4

*Wakannum ijutkau amaina nu*

<sup>1</sup> Wika Apu Jesús takagbaunum achinkan pujusan segajime, wait aneasjum Apajuí wajuk pujusti tusaya untsugmaku ainawa nunisjumek pujustajum tusan. <sup>2</sup> Atumek ememachu nuigtush kak-agchauch; utugchat akuish aneeniamunum pempeentunisjumek kat-sunjajum emamkesjum iwajin atajum, <sup>3</sup> nuniakjum kakanmamsa-tajum Wakaní Pegkejiya nujai ijutkau pujakjum tikich aidauijash shiig agkan ijutkau pujustag tabaunum, <sup>4</sup> wagki makichik iyash ainaji, tuja Wakaní Pegkejiya dushakam makichki, nunin asamtai ashí atum aidautigmesh ni pegkejan yaijata duke dakagme, Apajuik aatus nuniktinme tusa untsugmaku asagmatai. <sup>5</sup> Nunisag Apush makichki, dekaskeapi taji dushakam makichki, yamimamush makichki, <sup>6</sup> Apajuishkam makichki, ashí niina nemajin aina nuna Apajiya nunú, nunin asa ashí niina nemajuina nuig nigki inamui, nunisag ashí ditaig awai.

<sup>7</sup> Tujash jutii aidautinak Cristo makí makichik wait anenjamag, don sujamsatatus wakekauwa dutiksag sujamsauwai. <sup>8</sup> Nuadui agagbaunum chichaak:  
“Nayaimpinum ni shiwajin depetuk achijá yajuak wakae,

nunik aents aidaun don aidaun tinamkae”, tawai.

<sup>9</sup> ¿Wajuk takua nunash depetmak “wakae” tawa? Nunak, nugká taa maam nantaki ataktú wakatin asamtai tiuwai. <sup>10</sup> Nunú nugká tauwa duke ashí nayaim aidaun nagkaegag wakauwai, nunik Apajuí ashí najankamua nunak imá nigki diyawai. <sup>11</sup> Nigki etegjauwai apóstol agtinun, profeta agtinnash, evangelista agtinnashkam, pastor agtinun nuigtú maestro agtinnashkam, <sup>12</sup> aatus etegkeg umikui niina aentsji pegkejam aina nuiyan tikich aidaunash yaigtinme, dutikam Cristo nemajuidaush aan kuashat kawegtinme tusa, <sup>13</sup> dutikamu asaja makichik dekaskeapi tabauwa duke ashí ajutjamtinme, nuniaku Apajuí Uchijiya dusha shiig dekamain ainaji, imagnisa pujuinaku Cristujai betek agmi iina anentaimtajinish, aents aidaujaish shiig awagdaiyinaku.

<sup>14</sup> Nuninaku uchi aidau emetug anentaimchau asag waa wamak tibaujin yapajiak, tsanuamash dekaskeapi tuwama numamtuk, aents tsanumtan yacha aidau ashí dekaskechu waitan jintiina nu tsanuamak amaitsuji. <sup>15</sup> Duka nunitsuk dekaskea duke chichainaku tikich aidaujaish aneenimainai, nu aaja nuninaku ashí ii takaamuji aina nujai Cristuwa imanuk amainaitji. Cristo nemajin aidautinak niyyai jutii Apujiya duka. <sup>16</sup> Cristuwai niina nemajin aina nuna ashí niinig ijumag shiig emetuk, makí makichik aina nu shiig ijunas takainak aan nagkaemas aneenitnum emkatnume tusa dutika duka.

*Cristo nemagku yamajam pujut juamu*

<sup>17</sup> Tuja juna tajim nunak, Apu Jesús tawa dutiksanuk tajime: Atumek Apajuí nemagchau pujuina nunisjumek pujusaigpajum, wagki ditak wainak anentaimaina nunisag pujuinawai. <sup>18</sup> Nu aents aidauk dekachu nuigtushkam antakchau ainawai, nunin asag Apajuí pujutan sukagta nunash dekamain dekapenatsui. <sup>19</sup> Nuninak datsantainchau waigkag, ashí pegkegchau takatnum idaimamsau asag, Apajuí eemtin ashí pegkegchau aina nunash idaimainchau dekapenawai. <sup>20</sup> Tujash atumek Cristui aaja pujutak unuimagchau ainagme, <sup>21</sup> atumek dekaskenum Cristo pachisa etsegbau antuku ainagme, nunin asajum ni wajuk pujusti tusaya wakejutpawa nunisjumek pujakjum, Jesusdau dekaskea dushakam unuimamain ainagme. <sup>22</sup> Nuadui atumek, yaunchuk pujujakuitjum dui pegkegchau wa-keeta nu tsanugmakui idaimainchau takaajakuitjum duka idaisatajum, <sup>23</sup> nunikjum wakannumash anentaimtanmash yapajinau yamajam atajum, <sup>24</sup> nuigtushkam yamajam aents pegkeja nunak takau atajum. Apajuí pegkeja nunak takastinme nuigtushkam dekaskenum pegkejam atinme tibau aidaush wajuku amainaita nunisjumek.

*Cristo nemajin aidau nunimain*

<sup>25</sup> Nunin asamtai waitjut aina duka idaisatajum, nuniakjum tikich aidaujaish dekaskea duke chichatajum, wagki ashí jutii aidautik Cristo nemagbaunmag makichik iyash asaja.

<sup>26</sup> Kajeakjumesh, tudauk takasaigpa, kajekjumesh tuke etsag akapakigpajum, <sup>27</sup> iwanch yunumtugmak pegkegchaun takamtijam-sainum.

<sup>28</sup> Yaunchuk kasamajakú akush, yamaik kasamkaigka, dekas takastí pegkeg aina nuna, nuniak ajiti tikich atsumaidau yaimaina dusha.



<sup>29</sup> Pegkegchau aidauk chichakaigpa, dekas chicham pegkeg tikichnash pegkegnum yaimaina nu chichatajum, antuidaunash shiig awagmainaina nunú. <sup>30</sup> Apajuí niina aentsji etamu asa Wakaní Pegkejin amasua nu pegkegchau takaakjum wake besemag anentaimtikaigpajum, tsawan jegatai nuna diis ashí niinu aidaunak tudaunum tuke agkanmitkatna nu.

<sup>31</sup> Ashí kajeamu aina duka idaisatajum, senchi kajeamu, tsagkugchamin kajeamu, shinamu, pegkegchau chichagkagtam, nuigtú ashí pegkegchau aina dusha takasaigpa. <sup>32</sup> Nuniakjum pegkeg atajum, tikich aidaujaish pempeentunisjumek wait anendaiyakjum, pempeentunisjumek tsagkugdaitajum, Apajuí atumin Cristo nemaju asagmin tsagkugtamjaua dutiksagmek.

## 5

### *Apajuí uchijí aidaush wajuk pujumainaita nunisaik pujumain*

<sup>1</sup> Atumek Apajuí uchijí aneetai asajum, ni wajukuita nuninuk atasajum kakanmamsatajum. <sup>2</sup> Cristo jutii anempau asa nigki jutii tsagkamankauwa nunisjumek tikich aidaush aneetajum, Cristo maamua duka kugkuin pegkejan kugkuwama iman Apajuinak shiig awajkauwai.

<sup>3</sup> Atumek Apajuí aentsji pegkejam asajum, ashí pegkegchau iyashnum takanitai aidau, mijamainchaw wakegamu aina dushakam, nuigtú ashí pegkegchau aina nu pachisjumkesh chichá yujaigpajum, <sup>4</sup> pegkegchau aidau augmatut, wainka anentainkas chichat, pegkegchaunum iwajut aidauk idaisatajum duka pegkegchawwai, nu tu yujatsuk dekas Apajuí see titajum. <sup>5</sup> Atumek shiig dekagme, iyashnum tsanitai pegkegchawwai nuna takaa yujajin aidauk, nuniachkush pegkegchawwai nuna takaa pujú aidaushkam, nuniachkush utugsanuk wajiijinawag tusa imá nunak anentaimtú pujú (duka apajuimtai ememattaiya nuninai), aidauk Cristo Apajuikai inamjatna nuig wayachagtinai.

### *Cristo tsaaptinjijai pujaku nunimain*

<sup>6</sup> Makichkish wainak chicham aina nujajin tsanuam aigpajum, wagki nunú timajim nuna takaidauk, Apajuinu suwimak ishamaina nuna juinawai Apajuí intimjuidau asag. <sup>7</sup> Nunin asamtai atumek aents nuna takaina nuninuk aigpajum. <sup>8</sup> Atumek duikik suwenum pujujukuitjume, tujash yamaik Apu Jesusjai ijutkau pujakjum, tsaaptinnum pujagme. Nuniau asajum tsaaptinnum pujaush wajuk pujumainaita nunisjumek pujustajum. <sup>9</sup> Wagki, nu Wakaní Pegkeji pujugtam asa: Ashí wait anenkagtutan, pegkeja duke takatan, nuigtú dekaskea duke chichatnash sujamji, <sup>10</sup> nunin asamtai shiig dekaatajum, Apu Jesusan shiig awagma nunú. <sup>11</sup> Aents Apajuí nemagchaw aidau pegkegchaun takaina duka takasaigpajum, dekas dita nuniamuji iwaintuktajum, dutikam dita takaamuji pegkegchawwai nuna dekaatnume. <sup>12</sup> Dita pegkegchaun uuká takaina nu pachisaik tumaitsui, tikima shiig datsan asamtai, <sup>13</sup> tujash ashí nunú aidau dekaamak paan weawai, <sup>14</sup> wagki ashí paan wega duka tsaaptin iwainamu asa nuniawai, nuadui: “Ame kanam duka shintagta, aents jinawai aidaunum pujaumesh nantaktá,

nunikamin Cristo tsaaptin etamtatui”, tawai.

<sup>15</sup> Nuadui atum wajuk pujagme nu shiig kuitamsa diistajum, anentaimkas batsamtsuk shiig anentaimsa pujustajum. <sup>16</sup> Tsawan wainka megkayigpa, wagki yamai tsawan batsatag juik, pegkegchau takaamu ayau asamtai. <sup>17</sup> Anentainkachu wajukmaina nunitsuk, dekas Apu Jesús wakegamua nu dekasasajum kakanmamsatajum. <sup>18</sup> Nampekaigpajum anentainkachua nunin ekagtau asamtai, dekas Wakaní Pegkeji takamtijusti tusajum idaimamsatajum. <sup>19</sup> Nuniakjum pempeentunisjumek wakegat egketdaiyatajum salmo aidau, himno, wakannumia aina nu kantamkujum. Nu kantamkujum anentaiminish Apu Jesús ememattajum. <sup>20</sup> Nuniakjum Apajuí iina Apajiya nunú, ashí waji aina nu pachisjum tuke see tusagmeké atajum, iina Apuji Jesucristo pachisjum.

*Aishmag nuwentin nuwa aishintin aidau batsamain*

<sup>21</sup> Cristo eme anentamunum, pempeentunisjumek sumimdaikatajum.

<sup>22</sup> Nuwa aishintin aidaushkam aishinig sumimain ainawai, Apu Jesusa nemagkaju imá niinig sumimkaju aina nunisag. <sup>23</sup> Wagki aishmagkui nuwen nunikta tumainuk; Cristo iglesia niina iyashí ainag nunutin tujama nunisag, nunin asa jutiin Uwemtijamnuk niyai. <sup>24</sup> Iglesia Cristui sumima nunisag, aishintin aidaushkam niina aishinish sumitkau amainai ashí wajinum.

<sup>25</sup> Nuwentin aidauh, atumi nuwem aneetajum Cristo iglesia aneau asa niini mantamdauwa nunisjumek, <sup>26</sup> Cristuk nunak niina iglesiajiya nu, niina chichamen antukag umiagtai pegkeemtikata tau asa nunikui, <sup>27</sup> dutika niina iglesiajin shiig tsaaptin tsuwatnash antiakchau, makichkish pegkegchauji atsubgau, pegkejam iwainakta tau asa. <sup>28</sup> Nunisag nuwentin aidaushkam nuwenak niina iyashí anentus aneemain ainawai. Ni nuwen aneauk niina iyashinash dutiksag aneawai. <sup>29</sup> Wagki makichkish niina iyashinak kajegchau ainawai. Ayatak shiig kuitamak ayujin ainawai, Cristo iglesian kuitama dutiksag, <sup>30</sup> wagki jutiik niina iyashí ainaji. <sup>31</sup> Nunin asamtai: “Aishmag nuwenkug apajin, dukujin ukuak, niina nuwejaig ijunmainai, nuniak nuwejai makichik iyash wegawai”, tawai. <sup>32</sup> Jujú dekaskea nu dekamainchau aajakun taja nunak, Cristo iglesiajai makichik wega nuna pachisan tajai. <sup>33</sup> Aatus asamtai atumshakam, makí makichik nuwentin aidautigmek nuwem aneetajum atumi iyashim anentsajum, tuja nuwashkam niina aishinak eme anentus diistí.

## 6

<sup>1</sup> Uchi aidauh, apa aidau umigkatajum Apu Jesusan shiig awagma dutiksagmek, nuuwai dekas pegkejak. <sup>2</sup> Dekatkau chicham umiktinum anagtamamu awa duka juuwai: “Amina apa dukujai eme anentsam diistá, <sup>3</sup> jujú aaja dutikakum shiig aneasa dukap tsawan nungká pujamush ajutjamti”, tawai.

<sup>4</sup> Uchigtin aidauh, uchijum kajemainuk chichagkaigpajum, dutiktsuk chichagká esegajum jintintua tsakapagtajum, Apu Jesús wakega dutiksagmek.

<sup>5</sup> Achikbau aidauwah, atumi apujum ju nungkanmayaya nunú umigkatajum puyatjusjum nuigtush ajantusjum shiig anentaiyai,

Cristo takagmainaitjum imatiksajum takagsatajum, <sup>6</sup> dita wajasá diigmakui shiig awajkata tabaunum nunitsuk, atumek Cristo inake asajum wakejusjum pegkeg anentaiyai Apajuí wakega dutiksagmek takagsatajum, <sup>7</sup> Apu Jesusdau anentsajum shiig wakejusjum takastajum, aents aidaunu anentsa dutiktsuk; <sup>8</sup> wagki aents agkan aidaun, achikbau aidaunashkam, dita pegkeg takasbauwa dutiksag Apu Jesús akiktina nunú dekau asajum.

<sup>9</sup> Nunin asamtai inamin aidautigmesh, atumi inakem aina duka awantsagmek chichajigpajum. Adeagtajum atumin inapau, ditanash ina duka, nayaimpinum makichik Apu puja nunú, nigka aentsnak akanjag diyatsui.

*Cristo nemajin aidau wakan pegkegchau aidaujai maaniamu*

<sup>10</sup> Nuadui yatsug aidauh, Apu Jesusai ijutkau pujakjum niina senchiji dekas imana nujai ichichmamjatajum. <sup>11</sup> Nuniakjum Apajuí maanitain ashí amasajua nujai ejaamaktajum, nunikjum atumshakam tajitkatajum Iwanch tsanugmainakuish. <sup>12</sup> Wagki jutiik aents nejentin ukunchtin aina nujaig maaniatsji, dekas wakan pegkegchau aina nuna apuji, wakan senchigtin aidau, wakan pegkegchau, aents ju nugkanmaya aidaun pegkegchau takamtikin, agkajunum batsamin aina nujai maaniaji. <sup>13</sup> Nuadui ashí maanitain Apajuí amasajua nunú jukitajum, nuniku asajum iwanch jetepakuish tajitkatajum, nu ashí nagkaikiu asajum nunisjumek atajum.

<sup>14</sup> Nunin asamtai tajitkaujum nunisjumek pujakjum, dekaskea nu akachumtaijai beteka nu jukitajum, nuniakjum pegkeg takaamu corazajai\* beteka dushakam jukitajum. <sup>15</sup> Nuniakjum sapat wegamaka shiig uminmaina imanikjum umintsatajum, yamajam chicham agkan pujuta nu pachisa etsegkata tabaunum. <sup>16</sup> Ju aina nunú nagkaemas dekaskeapi tabauwa nu ajutjamtinme, atum ejamaktin tantagjai beteka nu, Iwanch flecha ekeemak aketjamku ikagnaktin. <sup>17</sup> Nunisjumek uwemat atsejutaijai beteka nu, nuigtú Apajuí chichame Wakaní Pegkeji espadajiya dushakam jukitajum. <sup>18</sup> Atumek Apajuí aujut idaisaigpajum, tuke mijattsuk Apajuí segasjumké atajum Wakaní Pegkeji yaimpasmatai. Aneaku pujustajum junik anentaimá pujutsuk ashí Cristo nemagkaju aina nu pachisjumesh Apajuí aultustajum. <sup>19</sup> Minash Apajuí segatjitajum, wi wajintu tumainaitja nunash Apajuí sujusti, ajankas yamajam chicham Apajuinu yaunchuk dekaachbau aajakua nuna pachisan dekamtikatjai. <sup>20</sup> Apajuí minak ju chicham etsegkata tusa awetiuwai, nunú etsegbaunum yamaik cadenayai jigkatjagmatai pujajai, nuniau asamtai minash Apajuí segatjitajum ishamkagtutsuk niina pachisan etsegkatjai.

*Akatmabau*

<sup>21</sup> Tiquico iina yachi anetaiya nu, nuigtú shiig imagnis Apu Jesusa takatjin yaimna nunú, ni anui taa ashí ujpaktatui mina pachitus wajak pujaja nunashkam. <sup>22</sup> Nuadui ni jutii wajak pujuinaji nuna pachis ujpakti nuniak anentaimnash ichichtugmagtinme tusan awetajime.

<sup>23</sup> Apajuí iina Apajiya nu nuigtú Apu Jesucristujai shiig agkan pujutan, aneenitan, dekaskeapi tutanash yatsug aidaun susatnume.

\* **6:14** Corazak, maaniaku nugkutai jiju nuniachkush duwap najanamu aajakajui.

<sup>24</sup> Apajuí wait anenkagtamujiya duka dekaskenum ashí iina Apuji  
Jesucristun aneena nui tuke atinai.  
Aatus atí.

## Pablo carta agaja filiposnumia aidau awetimu

### *Kumpamkagtamu*

<sup>1</sup> Witjai Pablo, nuigtú Timoteojai Cristo Jesusa inake aidauti, ashí Apu Jesusai pegkeniu aidautijum obispo aidau, nuigtú diácono aidautijum Filipos batsatjum nuutigmin kumpamjime. <sup>2</sup> Atumnash Apajuí iina Apajiya nu, ii Apuji Jesucristua nujai wait anenjamaidau asag, shiig agkan pujutan amastinme.

### *Pablo Jesucristo nemajuidau Apajuí aujtamú*

<sup>3</sup> Atumin anentaimtaknuk tuke see tusanké ajai mina Apajuijun. <sup>4</sup> Ashí wi Apajuí aujag nuniaknush, ashí atumin pachisan shiig aneasan tuke segatjime; <sup>5</sup> wagki, atum nagkamchakjum yamajam chicham antukjum yaintiujum dui nagkamsajum, yamaikish tuke yainjum nuadui; <sup>6</sup> Apajuí atumiin takat pegkejan nagkabauwa nunak, dutiksagkeap takamtijamá atatua tsawan Jesucristo minamu atina imanuish tajai. <sup>7</sup> Wi ashí juna aajan atumin anentaimtajim duka pegkejai, wagki wika atumnak senchi aneajime; wi achinká pujakuish, chichaman dekgatuatatus apu jujuinakuish, nuigtú yamajam chichaman etsegkati tusagmesh yainjum nuadui. <sup>8</sup> Wi atumin ashí aneajim nunak Apajuí shiig dekgatawai, Cristo Jesús jikamsá anejattaijin suja nujai aneajim nunak. <sup>9</sup> Nuniau asan Apajuí aujknush, atumi anenkajum aina nu aan nagkaemas, nuigtú aan nagkaemas unuimatash, ashí dekata dushakam ajutjabiagti tusan segatjime; <sup>10</sup> nunikmatai dekas pegkeja nunú etegket dekaatajum tusan. Aaja nuniakjum pujutjuminish pegkeg makichkish tumainchau atajum, Cristo minamu tsawan atina duish; <sup>11</sup> Jesucristo yaimpasagmatai kuashat pegkeg takaagmin tikich aidau Apajuin eme anentus ememattinme tusan.

### *Minaig pujamua duka Cristuwai*

<sup>12</sup> Yatsug aidauh, mina utugchat aidau nagkaetukiaja nu dekaatajum tusan wakegajai, duka dekaskenum yamajam chichama nu aan nagkaemasa etsegbaunum yainkaje; <sup>13</sup> nuniau asa wi achinkag duka, apú jeen aents batsatbaunmash, nuigtú ashí tikich aina nuish Cristo pachisan paan etsegbaunum yainkae. <sup>14</sup> Nunin asamtai kuashat yatsug aidau, wi achinkamun wainkag Apu Jesusai ichichmamjag ishankagtutsuk chicham etsegta nuna wakekaje.

<sup>15</sup> Duka dekaske, ujumak aents aidau kajegkagtamunum, nuigtush shiwagmagata tabaunum Cristo pachis etsejuinawai, nuniinai tikich aidauk pegkeg anentaiyai etsejuinawai. <sup>16</sup> Nuniinai ujumak aidau Cristo aneamunum etseguinawai, Apajuí yamajam chichama juna ayamjukti tusa mina jui apujtusa nuna dekgatuidau asag; <sup>17</sup> tujash tikich aidauk ditanunak anentaimtus nuninawai, wi jui achinkan pujag nuna aan nagkaemas utugchatan apujtugsagtatus. <sup>18</sup> Tujash nunak puyatjatsjai, dekaskenum pegkeg anentaiyai etsejuinakush, nuniachkush imá Cristunak pachis etsejuina dui shiig aneajai, nuigtush aan nagkaemas shiig aneamuk ajuttatui. <sup>19</sup> Wagki wika dekaajai

atum Apajuí aultugjum dui, Wakan Jesucristunua nu agkanmitkaju-atta nunak. <sup>20</sup> Wi senchi wakegamug nuigtú dakamu ajuta duka, makichkinmakesh inatsam aig tusan imagnisan pujustag taja nuuwai; yamaishkam nunisnuk pujustag tajai, wi iwaaku pujutaish nuniachkunush jakamtaish minaiyan unuimajag Cristo imanjiya nunash shiig dekaatnume, tusan. <sup>21</sup> Wagki minaig iwaku pujuta duka Cristo takagku pujuta nuuwai, untsu jaamua duka Cristujai tuke pujuttag nuuwai. <sup>22</sup> Wi ju nugka jui pujaknuk, pegkeg takat aina nunak takastasan nunimainaitjai, nunin asamtai dekatsjai tutsu etegmainait. <sup>23</sup> Wagki jimaja juiya etegkata tabauk minaig utugchatai: wakegajai jakan Cristujai pujustasan, nunú imá pegkeg asamtai; <sup>24</sup> tujash pujusta tabauwa duka atum mina atsumjajum dui nunimainai. <sup>25</sup> Nuna aaja dekau asan atumjaiyap pujuttaja tajai, atum dekaskeapi tabaunum shiig aneastina nuna yaigtin asan. <sup>26</sup> Nunikjum wi ataktú atumiin taattag dui Cristo Jesusai dakujamu aan nagkaemas ajutjamtinme tusan.

*Yamajam chicham tawa nunisaik pujamu*

<sup>27</sup> Ayatak, atumi pujutjuminish yamajam chicham Cristunu tawa nunisjumek pujustajum, wi atumin wainkatasan taaknush, tuja atumjai pujachkunush ditak ebetmamjag makichik anentaiyaik shiig ijuntsag yamajam chicham dekaskeapi tabauwa nuna etsejuinak kakantuinawai tabaun antuktajai; <sup>28</sup> makichkish atumi shiwajum aina duka ishankaigpajum, nunú atum nuniyamua nunú Apajuí ditanak suwimkan suwak, atumnak uwemtijamjatna nuna iwaintuinawai. Nunak Apajuí ashí dutikattawai. <sup>29</sup> Wagki Apajuik atumnak ayatak Cristo dekaskeapi titinme tusa wakegatsui, Cristo nemajuinak waittsatnume tusa wakegawai; <sup>30</sup> nuadu atumnash wi waitiamu wainkauwaitjum duke ajutjamainawai, nunisnuk yamai waitiag dusha antugtagme.

## 2

*Shiig aneenisa batsatbau*

<sup>1</sup> Cristo atumin tikich wakemitkatan senchijin amasua nujai nuigtú anentak atumiin ajutjamaina nujai tikich aidaush anentai ichichtugtajum, nuniakjum makichik Wakania duke ajutjamaina dui pempeentunisjumek wait anendaitajum; <sup>2</sup> nuniakjum minash shiig anemti-justajum ashí ijutkau pujakjum, makichik anenka nuig ijunkujum, makichik anentaimta nuig, takastasa anentaimtamua dusha makichik anentaimtakjum. <sup>3</sup> Makichkish shiwagmagata tabauwai takasaigpa, nuniachkugmesh ememamuikish, duka nunitsuk ayatak imanchauch anenmamkujum maki makichkitijum tikich aidaush atumin nagkae-tamsau diitajum. <sup>4</sup> Makichkish imá ni wakegamujiya nuna egatsuk, ashí tikich aidau wakegamua nuna egaktinme.

*Cristo imanchau wajasú ashí nagkaekagtasu awajsamu*

<sup>5</sup> Atumnash Cristo Jesús anentaimajakua nuninuk anentaimtash ajutjamain ainawai;

<sup>6</sup> nigka Apajuí wajukuita ibau aajakuitak, Apajuijai betek atasag wakekachui;

7 ni aajakbauwa nunak idaiyak jutijai betek wajas, ashí aents aidau inataijiya nunin wajasui;

8 nunik aentsjai betek wajas nigki imanchauch wajasui, nunik jaakush Apajui umijak, cruznum jakauwai.

9 Nunikmatai Apajuishkam imá niinak ememattai awasauwai, dutika daajinash ashí tikich aidau daaji aina nuna nagkaesaun susauwai;

10 nayaim batsamin aidaush, nugkanmayash, nuigtú nугká initkenia aidaushkam imá Jesucristunak tikishmatug ememattinme tusa;

11 nuninak ashí nugkanmaya aidaush Jesucristo Apua nuna dekaat-  
nume,

nunikag iina Apají Apajuiya nunak ememattinme tusa.

12 Nuadui mina aneetaig yatsug aidauh, wi atsakuish tuke umigtin agmaujum nunisjumek, yamai wi atushat pujag juish aan nagkaemasjum umigtuktajum. Atum uwemjamu dekaskea duke puyatjusjum kuitamkatajum; 13 wagki Apajuiya nuuwai wakeetan nuigtú ni wakega dutiksaik wakejusa takatan atumin amá duka.

14 Ashí dutikatajum makichkish augmatnaitasuk nuigtush jiyantsuk; 15 makichkish nuninai tama amainchau, bakumamainjish atsugbau, Apajui uchijí asajum pegkegchaush atsugbau, aents pegkegchau besekú aina nuig, atum agkajunum yaya aidau etsantak nugkan tsaptin emama numamtin atajum. 16 Chicham pujutan sukagtina nuanuig ebetmamjatajum, nuniau asagmin Cristo minakuish, atumiin ememas anentaimjatjai, wainkanuk wekaesachuapitja nuigtush wainkanuk takaschauwapitja tusan. 17 Nuniau asan, dekaskeapi tabauwai atum takaamu ofrenda Apajui sumaina numamtuk wajajum nujai betek atatu wi mantamnamush, nunikmatai atumjai shiig aneakun dakujamu ajuttatui. 18 Nunin asamtai atumshakam shiig aneakjum wijai dakujustajum.

### *Timoteo*

19 Apu Jesús wakegakuig, Timoteon wamak atumiin awemata tajai, atum wajuk pujagme nuna dekaan shiig aneastasan. 20 Wagki tikichik wi uyumag imatika atumdau pegkeg amaina nuna uyumauk atsawai. 21 Wagki ashí tikich aidauk, Cristo Jesús wakega nuna egatsuk dita wakegamua nunak egainawai. 22 Tujash atumek dekaagme Timoteo pujutji pegkeja duka, nuigtush wajuk wijai takasé yamajam chicham etsegbaunum, mina uchig yainmaina imatika. 23 Nunin asamtai minash wajuk ajuttig nuna dekaan awematag tajai; 24 Apu Jesusai kajintan anentaimjai nuniau asan wisha waamak minittajai.

### *Epafrodito*

25 Dutiksanuk yatsug Epafrodito awetitag tajime, mina takat atuetu-  
taig, nuigtú yamajam chicham etsegbaunmash senchi takaak, nuigtú wi atsumamunmash yainka nuna.

26 Nigka shiig senchi wakemayi atumin ashí waipakagtatus, nuniayat-  
atak shiig senchi waittsabi atum jaawai tabau antukchamkaijum nuna. 27 Dekaskenmag jamayi, jatanum jeganmayi, tujash Apajui niinak wait anenjabi, imá niinakek dutikache, minashkam wait anenjuje, wake besemag pujag nuna, nuní nagkaemas wake besemag pujusai tujutu asa. 28 Nuadui wamkesan awetajime, atumshakam ataktú ni

wainkajum shiig aneashtajum, nuniakjumin wishakam wake besemjak pujushtajai, tusan. <sup>29</sup> Shiig aneashtum Apu Jesusa daajin jukitajum, nuniakjum tikich niya junin aidaushkam aneashtum diistajum; <sup>30</sup> wagki Cristo takagbaunum jatanum jeganmayi, niina pujutinak ishamainnum idaisabi atum mina yainmaina nuna ni yainkata tau asa.

### 3

#### *Dekas imana duka Cristo dekaata*

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, atumek Apu Jesusjai ijutkau pujakjum shiig aneashtum pujustajum. Wi agatjabiajim nunak awaksanuk tajim duka minaig tutitjakesh atsugtawai, juka dekas atuminish atumnawai. <sup>2</sup> Aents aidau yawá pegkegchau tsuumaina numamtin yujas: Uwem-jata takugmek pakamaktajum, tu yujaina nujaig kuitamamkatajum. <sup>3</sup> Wagki jutii ainaji pakamaku aidautik, Apajuí Wakani yaimpasmatai emematuinag nunuti, jutiiik Cristo Jesusai ememainaji, nuniaku iyash-numiag kajintsá anentaimtatsji. <sup>4</sup> Nunú imá jutiiik kakanmamsa uwemainaitkuig, wi dekas imá mina takatjuig uwemain aajakuitjai. Witjai dekas tikich aidau nagkaesan ashí chichamnash umikunuk. <sup>5</sup> Minak akiinan ocho tsawan wegaig pakagtiu ainawai, wika Israel aentsuitjai, Benjamín weantuitjai, hebreo aina nuig witjai hebreonuk; tuja chicham umitnumag fariseowaitjai; <sup>6</sup> Apajuí takatji akasmatkun iglesia aintujakuitjai, chicham umiktinum pegkeg takastajum tawa nu umitnumag makichkish nuninai tumainchau aajakuitjai. <sup>7</sup> Tujash ashí ju aidau minai iman aajakajua nunak, Cristo aneamunum wainkan diiyajai. <sup>8</sup> Ashí nunú aidau nak idaisauwaitjai, dutikakun pasuamu ukajá ajaptayama nunin anentajai, Cristo Jesús mina Apujua nunú shiig dekaata tabaunum, <sup>9</sup> nuigtush niijai ijutkau atag tabaunum, chicham umiktina nu umiamuchui, Cristo dekaskeapi tabauwai, Apajuí pegkejan takauwa iman diigma dui. <sup>10</sup> Wakegag nunak Cristo dekaatag taja nuuwai, niina senchijin nantakiuwa nunash dekap-jatasan, ni waittsauwa nunisnuk waittsatasan, nuigtú ni jakauwa nunisnuk jakatasan, <sup>11</sup> jakau aidau nantainakui wisha nantakmig tau asan.

#### *Jegantina nuig jegatsji*

<sup>12</sup> Wika ashí dutikajai takun tatsujai, nuigtush iman wajasjai tusanush tatsujai, tujash nui jegantasan wegajai, dekatkauk Cristo Jesús niinu etiu asamtai. <sup>13</sup> Yatsug aidauh, wika nui jeganjai tusan tatsujai, ayatak yaunchuk takasbauwa nunak dekaskenum pachitsuk idaikun, jegantasan wegag nuna imá senchi takaajai; <sup>14</sup> takasa ashimkata tibauwa nui jegantasan weajai, nunikan waji jukitnusa tusa Apajuí nayaimpinum pujus Cristo Jesusai untsugmakua nuna jukitasan.

<sup>15</sup> Nunin asamtai, ashí wakannum katsujau aidautik duke anentaimain ainaji, tuja tikich yajá anentaimu ataish nunashkam Apajuí iwaintuktatui. <sup>16</sup> Untsu nunimainaitag duka jutii dekaawaitag nuni-saik umiaku pujumainaitag nuuwai.

#### *Jutiiik nayaimpinmaya ainaji*

<sup>17</sup> Yatsug aidauh, wi wajukeya duke dakumkatajum, nuniakjum jutii pujuinag nunisag pujuina dusha diistajum. <sup>18</sup> Wagki anui kuashat yujainawai, nuna pachisan kuashta imaania tibaijime, yamaishkam



awentsanuk buutkun tajime, aanú aidauk Cristo cruznum jakauwa nuna shiwaji ainawai tusan, <sup>19</sup> ditak imá nugkanmayanak anentaimtulinawai, ditá apajuijig iyashí wakegamuji aina duke, dita ememamujiya duka ditá datsantí atina nuuwai, nunú aidau nagkanbauji atina duka megkaeta nuuwai. <sup>20</sup> Nuninai, jutiik nayaimpinmaya aents ainaji, nunin asaja nayaimpinmaya Uwemtikagtin Apu Jesucristo taati tusa dakainaji; <sup>21</sup> ni jutií iyashí imanchau aina nunak yapagtugmatnai, niina iyashí imana ibauk etamkatatus. Nunak nigka senchigtina ibau asa, ashí waji aina nunak niinig sumimtikata tau asa dutikatnai.

#### 4

<sup>1</sup> Nuadui mina yatsug aneetaig aidauwah, wika atumnak senchi aneajime, wi atumiin shiig aneamu ajuta duka, waji shiig pegkejan jumainaitag imanai. Nunin asamtai, atum Apu Jesusai ebetmamjajum pujajum nunisjumek pujustajum.

<sup>2</sup> Evodia, Sintiquejai segainajai Apu Jesusa nemajuidau asag shiig chichasag pujustinme, tusan. <sup>3</sup> Dutiksanuk aminashkam mina kumpag betek umin asamin segajame, aanú ubag aina nu yaigtá tusan, ditak wijai betek yamajam chicham etsegbaunum senchi takasagmayi Clementejai, nuigtú tikich aina nujai; nunú aidau daajig aents pujuta jukiú papinum agattaiya nui agatkamu ainawai.

#### *Imá Apu Jesusaig tuke dakujustajum*

<sup>4</sup> Tuke Apu Jesusaig dakujitajum. Awaksanuk tajime: ¡Dakujustajum! <sup>5</sup> Atumí shiig awajkagtutaigmea dusha ashí aents aidauh wainkamu atí. Apu Jesús taatnuk namput wajaschae.

<sup>6</sup> Makichkish atumkek uyumá pujuigpajum, nunitsuk Apajuí aujukjum ashí iwaintuktajum nuniakjum see titajum. <sup>7</sup> Apajuí agkanji, ashí dekatan nagkaega nunú, atumi anentaimnak nuigtú anentaimtagminash Cristo Jesusai kuitamjutpaktatjume.

<sup>8</sup> Nuigtushkam yatsug aidauh, ashí dekaseg aina nui, ashí ajantusa diita nui, ashí pegkeg takaamu aina nui, ashí ayatak pegkeg aina nuig, ashí kakagchau ata nui, ashí eme anentsá diyam atanum, nuigtú eme anentam amaina nui anentaimsatajum.

<sup>9</sup> Ashí wi jitintuauwaitjim nu takastajum, ashí wi takaamu nuigtú antukuitjum dushakam dutikatajum; nuniagmin Apajuí agkan pujutan sukagtina nu atumjaish atatuí.

#### *Filiposnumia anentag suwamu*

<sup>10</sup> Shiig senchi shiig aneajai Apu Jesusai, ataktú mina uyumatjukujum dui, atum mina tuke uyumatjin agmaujum nunak dekajai, nuni-naitkujum dutikmain atsau asamtai ankaugme. <sup>11</sup> Wika junak atsumau asan tatsujai, wika ajuta nujai shiig aneasa pujutan unuimajuitjai. <sup>12</sup> Wika ujunauch pujutnash dekajai, antsanuk kuashat ajutkagtamunum pujutnashkam dekajai; nunin asan ashí wajuk pujuinjaki nunash unuimajuitjai, shiig yuwa pujutnash, yapajayatku pujutnash, kuashat ajutkagtamunum pujutnash, atsumayatku pujutnash. <sup>13</sup> Ashí nunak nunimainaitjai, Cristo senchimtijau asamtai. <sup>14</sup> Tujash atumek wi waitiamujua nui pegkeg dutikaugme.

<sup>15</sup> Atumshakam degagme filiposnumia aidauwah, nagkamchakun yamajam chichaman etseggkatasos Macedonia pujaun jinkibiag nuig,

makichik iglesiakesh minak yainkachagmayi, imá atumek yainkabi-ugme; <sup>16</sup> nuniau asajum wi Tesalónica pujaish awetugbaijume, nuigtush awentsagmekesh wi atsumag nuna dutikati tau asajum. <sup>17</sup> Wika junak anentag sujustinme tusan tatsujai, atumdao aan nagkaemas ajutjamtinme tusan tajime. <sup>18</sup> Atum Epafroditowai awetugbaijum nunak ashí imatixsanuk jukibiajai, yamaik wi atsumamun nagkaegas ajutui, duka pegkeg kugkuin apeamu Apajuin shiig awagma imanuyi. <sup>19</sup> Nuadui mina Apajuijua nu, ashí atumin atsugtamjum nunak, niina wiyakchaji dekas imana nuna imatixsag Cristo Jesusai amaamu jukitnaitjume. <sup>20</sup> Apajuí iina Apajiya nu, nigki tuke ememattai atí. Aatus atí.

*Inagnaku akatmabau*

<sup>21</sup> Ashí yatsug Cristo Jesusai pegkeniaju aina nunú kumpamjutuata. Antsag yatsug wijai batsata dushakam atumnash kumpamjamainawai. <sup>22</sup> Nunisag ashí pegkejam aina dusha kumpamjamainawai, imá senchi Cesara jeenia aina nu.

<sup>23</sup> Iina Apuji Jesucristo wait anenkagtamujiya nu ashí atumi wakanminish ajutjamtinme. Aatus atí.

## Pablo carta agaja colosasnumia aidau awetimu

### *Kumpamkagtamu*

<sup>1</sup> Witjai Pablo Apajuí wakegau asa Jesucristo apostolji etiuwai, nuniau asamtai yatsug Timoteojai jui pujusan, <sup>2</sup> atum yatsug pegkejam, nuigtú imagnisjum Cristo umijin aidautijum Colosas batsatjum nuna kumpamjime; iina Apaji Apajuí, nuigtú Apu Jesucristua nujai wait anenjamag atumnash shiig agkan pujutan amastinme.

### *Pablo Apajuí see tabau*

<sup>3</sup> Atum pachisa Apajuí aujkuik, tuke see tusaiki aji, iina Apuji Jesucristo Apajiya nunú, <sup>4</sup> atum Cristo Jesusai dekaskeapi tuinajum nu, nuigtú ashí Jesusa nemajin pegkejam aidaush aneajum dusha antuku asaja; <sup>5</sup> duka atumek yamajam chicham dekaskea nu etsegbaunum atum jukitin nayaimpinum ukugtamsamu ajutjamaina nu dekauwaitjum nu dakaidau asajum nuniagme; <sup>6</sup> nunú yamajam chicham atumin tajutjamauwa duke ashí nugkanmash dapampaegak weawai. Ashí yantamnum wantinui pujutin yapajinaina dui, atum yama nagkamchakjum Apajuí dekaskenum wait anenkagtamuji antukuitjum dui nagkamas pujutjum yapajiau ainajum nunisag; <sup>7</sup> junak Epafras iina aneetaiji jutiijai takau, Apu Cristo imajtikas takagna nu atumdaupegkeg amaina nuna jintinjamawajui. <sup>8</sup> Nigki jutiinash, atumin Wakani Pegkeji aneenitan amainakui aneniajum nunash ujakmayi.

<sup>9</sup> Nuadui jutiishkam, dekaabiag dui nagkamsaik, atumek idaitsuk Apajuí tuke aujtajime, nuniaku Apajuí segatjime ni wakegamujiya nuna shiig dekamtijamamtai ashí yachamet wakannumia aina nunash dekaatajum tusan; <sup>10</sup> Apu Jesusdau aidaush, wajuk pujumaina ainawa nunisag pujuinak, ashí pegkeg aina nunak takainak shiig awagmainak, Apajuin aan nagkaemas dekaatnume tau asan; <sup>11</sup> nuigtushkam segatjime niina senchiji imana nujai senchintijamatnume tusan, dutikamu asajum ashí katsunjajum emamkesjum shiig ichichmajum; <sup>12</sup> shiig aneasjum atumesh iina Apaji see titajum, wagki ni umigtamkauwai ni inamtaiji tsaaptina nuiyan, niina aentsji pegkejam aidau susatnun anagkauwa nuna jukitnume tusa.

### *Jesucristui dekas wagaakuk*

<sup>13</sup> Apajuí agkanmitkagmawai wakan senchigtin suwenum inaina nuiyan, dutijama niina Uchiji anetaijiya nuna inamtaijin jujamkiajui, <sup>14</sup> niini agkanbaetak ajutjamui nuigtú tudau aidanum tsagkugnamushkam.

<sup>15</sup> Wagki niyai Apajuí wainmainchauwa nuna niimen iwaidauk; niyai iwai, ashí waji aina nu eke najannatsaig pujujakú asa. <sup>16</sup> Wagki ashí waji aina nunak Apajuí niini najankauwai, nayaim aina nui ayá nunash, nuigtú nugkanmayanash, wainmain aina nunash, wainmainchauwaina nunashkam; inamin aidanash, apu aidanash, wakan pegkegchaw aina nuna apujinash, wakan senchigtin aidaush, ashí niini najankamu ainawai, niinu atí tusa. <sup>17</sup> Cristuk ashí waji aina

dusha eke atsaig pujujukui, nuniau asa ashí wají aina dushakam ni wajuk dutikamuita nunisag ainawai; <sup>18</sup> nuigtushkam nigki, iglesia niina iyashiya nuna Apujishkam. Nigkiyai nagkamtinish pujujukuk, nagkamas jakau aidaunmaya nantakiuwa dushakam, nunin asa ashí nu wají aina nuig niyai deatkauwa duka; <sup>19</sup> nuadu Apajuik niina Uchijí Aentsmaga akiinawuwa nunak ni senchigtina ibauk atí tusa wakekauwai; <sup>20</sup> nunikmatai niini ashí wají aidau nugkanum, nayaimpinum aina nunashkam epegtua, Cristo cruznum numpeen ukajua dui agkanmitkata tau asa.

*Cristo Apajuí kumpají etabiuwai*

<sup>21</sup> Atumshakam yaunchuk tsawan aajakua duik takanchbau Apajuí shiwaji aajakuitjume anentaimtagminish, pegkegchau aina nu takaakjum nuniautigmin yamaik epegtugmawaje; <sup>22</sup> Cristo ju nugka jui pujus waitus jakauwa dui epegtugbauwai, niina pujutainish pegkejam aidau, nuigtush tsuwatjish atsugbau niina emtinish bakumamainush atsugbau iwaintamkata tau asa. <sup>23</sup> Tujash nuna nuniktag tuinakug Jesusan dekaskeapi tiajua nuig shiig ebetmamjag, nuigtú yamajam chicham Jesusai uwemna nu pachisa etsegbaun antukajua nunak dakainak pujuina nunú iman amain ainawai, nunú chicham ashí nugkanum etsegnakua nunak wishakam etsegjai.

*Pablo judiochu aidaunum takaamu*

<sup>24</sup> Yamaik shiig anejai atumiin waitiakun, nuniakun Cristo niina iyashí iglesiaya nui waittsamu mina iyashjui atsugta nuna umi-ajai; <sup>25</sup> nuniau asan niina takajin wajasuitjai, nunikmatai Apajuí atumiin pegkeg amaina nuna yaigtí nuniak ashí yantamnum chichaman etsegkati tusa awetiuwai; <sup>26</sup> yaunchuk nagkamas anentaimtusbau dekaachbau aajakua nuna yamai niina aentsji pegkejam aina nuna iwaintuke; <sup>27</sup> nunú aidaun, Apajuí niina imanji dekas imana nu dekaachbau aajakua nuna judiochu aidaun dekamtikatatus wakekauwai; duka Cristo atumin ajutjama nuuwai, niina imanji dakainajum nunú.

<sup>28</sup> Nunú Cristo pachisa etsegtakuish, ashí aents aidauk chichagji, nuniaku jintinji ashí dekamun aina nunú, Cristo eemtinish shiig pegkeg iwainakta tuidau asaja; <sup>29</sup> nuna dutikata tau asan, senchi takaajai niina senchijí minai takaa nujai.

## 2

<sup>1</sup> Wagki dekatajum tusan wakegajai shiig senchi atumiin takaag nunú, Laodiceanmaya aina nuish, nuigtú ashí tikich mina waitchau aina nuishkam; <sup>2</sup> anentainish ichichmamag aneenis ijutkau pujuinak, Apajuinu, nuigtú Cristunu yaunchuk anentaimtusbau dekaachbau aajakú dekas ashí niinu imana nuna shiig dekaatnume tusan; <sup>3</sup> ashí pegkeg yachamet nuigtú dekat aina dushakam imá Cristuig awai.

<sup>4</sup> Junak, makichkikesh chicham wakemain aidaun tujamainak tsanugmajainum tusan tajime. <sup>5</sup> Wagki wi atumjai ijunja pujachkunush, mina wakanjuig atumjaig ijutkajai, nuniau asan shiig anejai atum Cristui dekaskeapi tusajum niinig ebetmamjajum, imagnisjum pujuinajum nuna wainkun.

*Yamajam pujut*

<sup>6</sup> Nuadui, atumek Apu Cristo Jesús nemagkau aidautigmek ni wakega nunisjumek pujustajum; <sup>7</sup> nuniakjum numí kagkapé initak akaejau asa, kakajus katuemainchau wajas aama imanikjum Jesu-cristo dekaskeapi tabaunmash tsujamainchau wajasjum atajum, wajuk jintintuabiajime nunisjumek, nuniakjum Apajuish see titajum.

<sup>8</sup> Kuitamkatajum, makichkish dita yachameagbauji dekaskea imanun jintinjamainak tsanugmajainum, tujash nunak ditá muunji tujakbauwa nuna jintinawai ju nugkanmaya aina nuna, Cristo tawa nudauchui.

<sup>9</sup> Wagki, ashí Apajuinua duka Cristui paan wainnawai; <sup>10</sup> nunin asamtai atumnak niini ashí betek ajutjamjume, wakan pegkegchau aidau apuji, wakan senchigtin aidaun ashí nagkaesauwa nunú. <sup>11</sup> Nuigtush niini pakamaku ainagme, aents dutikin aina nuninchau, nunú pakamamuk iyashnumia tudau idaibauwa nuuwai, nunú pakamamunak Cristo dutikauwai. <sup>12</sup> Atum yamimaju ainajum dui Cristujai ukuntsau ainagme, nunisjumek niijai nantakiu ainagme, Apajuí ni senchijin jakau aidaunmayan inankiuwa nuanuig dekaskeapi tuidau asajum. <sup>13</sup> Atumek tikich tsawan aajakua duik, wakannumag jakau aajakuitjume atum tudau takataijum idaichau asajum, tujash yamaik Apajuí pujutan amasaje, Cristo nemaju asagmin dutijamawag ashí tudaunak tsagkugtamjaje; <sup>14</sup> dutika chicham umiktin aajakua nu umiachbaunum bakumamain aajakuitag nunak Apajuí juki, Jesucristo cruznum achinjauwa nui esakajui; <sup>15</sup> dutika Apajuí ashí wakan pegkegchau aidau apujinash, nuigtú wakan senchigtin aina nuna senchijinash atanjauwai, Cristui depetuk imanchau emak achijá ashí wainbaunum iwainakui.

### *Tikichkesh juu umiktajum tujamain ainatsui tibau*

<sup>16</sup> Nuadui makichkish atum yuajum nuna, nuniachkush umajum nunakesh, nuniachkush nantu yamá takamtai, nuigtú tsawan ayamtai fiestamtai aina nuna diisagkesh augmatjamain ainatsui; <sup>17</sup> ashí nuna dutikajakú aina nunak eke Cristo taachu asamtai ni taatna nuna iwainainak dutikajakú ainawai. <sup>18</sup> Makichik aentskesh ememachua nunin wajasag uwemjatag takugmek ángel aidau ememattajum tujamainakuish antugkaigpajum, nu aidauk wainkachuitak wainkajai tuinawai ememainak, aentsú anentaimtaiji pegkegchau aina nunak anentaimaidau asag; <sup>19</sup> Cristo niina nemajuidaun Apujiya nujaig ditak ijutkau ainatsui. Ni ashí iyashnak kuitamui ashí niinu aidaun ijumag, dutikau asa Apajuí anentaimtusbauwa dutiksag tsakatnash suawai.

<sup>20</sup> Atumesh Cristujai jakau ainayatkugmesh ¿wagka ju nugkanmaya pujuina nunikjumesh, ju umitai atí tibau aina nu: <sup>21</sup> “Juka yuwawaigpa, apasmesh dekapsaigpa, antitash antigkaipa”, tawa nu umiktasagmesh pujugjume? <sup>22</sup> Ashí nunú umiktin aina duka waji aidau takaa takaam abuegama nuniktinai, aents aidau jujú umiktajum tusa jintiamu asag; <sup>23</sup> nu aents jintiamu aina duka, jutsukaitai dekas yayijatmainuk tusa puyatjusa umimain ainawai, wagki Apajuí umigkuik, kakagchauch amainai nuigtush iyash senchi waitkamainai tuinawai, tujash duka makichkish iyash pegkegchau wakega nu idaitanmag yayjattsui.

## 3

<sup>1</sup> Nuadui atumek Cristujai nantakiu asajum, nayaimpinmaya waji aidau egaktajum, Cristo Apajuí untsujin eketa nuiya. <sup>2</sup> Nuniakjum nayaimpinmaya waji aina nui anentaimtajum, nugkanmaya aina nui anentaimtsuk; <sup>3</sup> Atumek Cristujai jakau asajum, Cristujai pujau asagmin yamajam pujut ajutjamjum nunak aentsuk wainmain ainatsui. <sup>4</sup> Nunin asamtai, Cristo atumí pujutjumea nu wantinkatna dui, atumshakam niya imanuk wantinkatnaitjume.

*Yaunchuk pujujakbau yamaiya nujai*

<sup>5</sup> Ju nugkanmaya ashí atumiin ajutjamaina duka idaisatajum, tsanijinbau, pegkegchau aidau, katsuinmainchau wakejut aidaush, pegkegchau wakejut, utugsag nu ajutia tusa senchi wakegat, nunin aina duka apajuimtai ainawai; <sup>6</sup> nunú aidaun takainak intimaina nuanui Apajuí suimkeg minawai; <sup>7</sup> yaunchuk pujujakuitjum duik atumshakam ju aidau takaajakú ainagme. <sup>8</sup> Tujash yamaik ju aina duka ashí idaisatajum: magkagtumain kajeamu, kajet, pegkegchau takaamu, pegkegchau chichagkagtamu, chicham pegkegchau chichat. <sup>9</sup> Pempeentunisjumek tsanunijaigpajum. Yaunchuk takaajakbau aina duka idaisajum, <sup>10</sup> yamajam aents wajasugme; nuniku asajum atumin najapau niimega ibau weakjum ni shiig dekaatajum. <sup>11</sup> Nunin asamtai judío tabau, griego tabaush, pakamaku, pakamakchaush, tikich nugkanmaya tabaush, unuimagchau tabaush, inataiyai tabaush, agkantai tabaush atsawai, Cristuwai ashí nuigtú ashí nunú aidaunum awa duka.

<sup>12</sup> Nuadui Apajuí pegkejam atinme tusa anempas etegtamjau asamtai, shiig wait anenkagtin, pegkeg, ememachu, kakagchau, ebetmamjau atajum; <sup>13</sup> pempeentunisjumek tsagkugdaijatajum, tikichjai wake besegdaikamu ajutjamkuish pempeentunisjumek tsagkugdaijatajum, iina Apu Cristo tsagkugtamjauwa nunisjumek atumesh tsagkugdaijatajum. <sup>14</sup> Ashí nu waji aina nuig anenka nu ajutjamtinme, nuuwai dekas shiig ijunsa pujutan sukagta duka. <sup>15</sup> Atumi anentaiminish Cristunu shiig agkan pujuta nu ajutjamtinme, makichik iyash atinme tusa etegtamjauwa nunisag, Apajuik nuna aatus dutijamata tau asa makichik iyashik etamkauwai, nuadui atumek see titajum.

<sup>16</sup> Cristo chichamega nu atuminish shiig kuashat tuke ajutjamtinme, nuniau asamtai pempeentunisjumek jintindaiyakjum nuigtú pegkeg wakegat egketdaiyatajum ashí yachamet aina nujai, nuniakjum atumi anentaiminish Apajuí wakesa kantamjuatajum salmo aidau, himno aidau nuigtú Wakaní Pegkeji waketan amá nujaishkam kantamatajum. <sup>17</sup> Ashí atum dutikajum nu nuigtú chichajum duka Apu Jesusa nemajin asajum nunimaina nu dutikatajum, Apajuí iina apajiya nunú Jesucristo dutikauwa nu pachisjum see takujum.

*Jesucristo nemajin aidau nunimainji*

<sup>18</sup> Nuwatkamu aidauwah, atumi aishumin sumimkatajum, juwai Apu Jesús nemajin asajum nunimainaitjum duka. <sup>19</sup> Nuwentin aidauh, atumi nuwem aneetajum, nuniakjum najamnuk chichagkaipajum.

<sup>20</sup> Uchi aidauwah, apa dukujai ashí umigkatajum, wagki nuuwai Apu Jesusan shiig awagma nu. <sup>21</sup> Uchigtin aidauwah, uchijum kajemtiká yujaigpajum, junik anentaimá pujuinum.

<sup>22</sup> Inak aidauwah, atumin apujum ju nugkanmaya aina duka ashí umigkatajum, wajas diigmakui shiig awajkata tabaunum takatsuk, dekas shiig anentaiyai Apu Jesús ajantusa diyamunum. <sup>23</sup> Ashí takaaajum duka shiig wakesajum dutikatajum, aentsdau takamaina nunitsuk, Apu Jesús takagku wajukmaina nunisjumek. <sup>24</sup> Atumek dekagme Apu Jesús atum jukitnun amastina duka, wagki atumek Apu Cristo takagjume. <sup>25</sup> Tujash pegkegchaun takaa duka, ni pegkegchau takasa dutiksaik akiam atatui, wagki aents akanjá diyamuk atsau asamtai.

#### 4

<sup>1</sup> Inamin aidauwah, atumi inakem shiig awagmakjum, inamin pegkeg atajum, atumek dekagme nayaimpinum makichik Apu ajut-jama duka.

<sup>2</sup> Apajuí mijattsuk aukujum aneaku batsamsajum, see tusagmeké atajum, <sup>3</sup> nuniakjum jutii pachijattsagmesh Apajuí aukagtustajum, Apu Jesusa chichame agkan etsegtumainnumash yaimpakti, dutijamamtai dekamtikawagmi Cristo pachisa yaunchuk dekaachbau yamai etsejuinag nu, nunú etsegbaunum achinkan pujajai, <sup>4</sup> nuna wajuk tumainaitja dutiksanuk titajai tau asan tajime.

<sup>5</sup> Yacha pujumaina imagnisa pujakjum Apajuí nemagchau aidaush iwaintuktajum, tsawan wainka megkaetsuk. <sup>6</sup> Atum augmabauk tuke pegkeg, wakejusa antumain atí, nuigtushkam dekau amainaitjume makí makichkish wajuk aimainaita dushakam.

#### *Inagnaku kumpamkagtamu*

<sup>7</sup> Tíquico iina yachi aneetaiya nu, shiig imagnis pujus yaimin, jutiijai atuegas Apu Jesusan takagna nu, mina pachittsag ujakpaktajume. <sup>8</sup> Duwi niina atumiin awemajai, jutii wajuk pujuinaji nuna ujpainak, anentaimnash ichichtamjatnume tusan awetajime, <sup>9</sup> niijai minawai Onésimo, jutii yachi aneetai shiig imagnis pujuwa nu, dita ujakpaktatui ashí jui wajuk awa nunak.

<sup>10</sup> Aristarco, wijai achikam puja dushakam kumpamjamainawai, nunisag Bernabé iká yachi Marcosa dushakam kumpamjamainawai. Wi niina pachisan dutik jukitajum tibaijim dutiksagmek atumiin minakuish jukitajum. <sup>11</sup> Nuigtú Jesús Justo tutaiya dushakam kumpamjamainawai, jujú judío aina juke Apajuí inamtai pachisa etsegbaunmag yaintuinawai, ditak mina anentaingnash shiig senchi ichichtujagmayi. <sup>12</sup> Dutiksag Epafras kumpamjamainawai, Cristo Jesusa inakega nu, niig atum aina annuke, nuniak Apajuin senchi aujtugmainawai, imagnis ebetmomag pujuinak, ashí Apajuí wakegamua nunak takagsatnume tujamaidau asag. <sup>13</sup> Atumin puyatjutpaina nunak wi wainjai, nuniak Laodicea pujuidaun antsag Hierápolis pujuina nunash uyumawai. <sup>14</sup> Lucas, ampijatín jutii aneetaiya nunú, Demasjai kumpamjamainawai.

<sup>15</sup> Yatsug Laodicea batsata nunú kumpamjutuatajum, dutiksagmek Ninfas nuigtú iglesia niina jeen ijunaina dushakam kumpamjutuatajum. <sup>16</sup> Jujú papí ausagmek, iglesia Laodicea awematajum, ditashkam ausatnume. Tuja laodiceanmaya awetimu atumin awetugmainakuish aikasjumek ausatajum. <sup>17</sup> Arquipo ujaktajum: Takat Apu Jesusdaun jukiwa nuna puyatjus umiktí, tawai tusajum.

18 Ju kumpamdaiyamunak, wi Pablon mina uwejui agatjime. Wi achinkan pujag ju anenjatajum. Apajuí wait anenkagtamujiya nu atumnash ajutjamtinme.

Aatus atí.



## Pablo nagkamchaku carta agaja tesalonicanmaya aidau awetimu

### *Kumpamkagtau*

<sup>1</sup> Witjai Pablo, nuigtú Silvano, Timoteo aaja atum iglesiatijum Tesalónica batsamin aidautigmin kumpamjime. Iina Apají Apajuiya nu Apu Jesucristujai wait anenjamag shiig agkan pujutan amastinme.

### *Tesalonicanmaya aidau pegkegnum iwainmamkagbau*

<sup>2</sup> Ashí atum pachisa Apajuí aujkuik tuke see tusaikí ainaji, <sup>3</sup> nuniaku tuke pachisaikí ainaji iina Apají Apajuiya nuna emtin, atum dekaskeapi tabauwai takaakjum, anenkai takaajum nu, nuigtú mijamtsuk iina Apuji Jesucristo dakaidau asagmin. <sup>4</sup> Yatsug Apajuí anetai aidauwah, ni atumnash etegtamjauwa duka dekainaji. <sup>5</sup> Jutii yamajam chicham atumiin etsegkabiag duka, ayatak chichamaikik etsegkachbaiji, nunit-suk Apajuí senchijish iwaintukmajime Wakaní Pegkeji jutiiiní takaa nujai shiig paan dekamtikaku. Atumek shiig dekagme, atumiin pujubiag duik, atumiin pegkeg amaina duke egabiag nunú.

<sup>6</sup> Atumek jutiiinua nu, nuigtú Apu Jesusdauwa nujai dakumjume, nuniau asajum senchi waitiakjumes shiig aneasjum chicham etsegbauash antuku ainagme Wakaní Pegkeji dakujutan amaidau asam-tai, <sup>7</sup> nu nuniakjum ashí macedonianmaya, nuigtú acayanmaya dekaskeapi tiaju aina dusha iwaintukugme. <sup>8</sup> Apu Jesusa chichamega duka atumiin nagkamna dapampaekae, nunak imá Macedonia, Acaya aina nuigkik nunikchae, ashí tikich nugkanmash pampagké, nuigtush dekainawai atum Apajuiyai dekaskeapi tajum nunashkam, nunin asamtai jutii anui chichagkagtumainaitag duka makichkish atumnat-sui. <sup>9</sup> Wagki ditak etsejuinawai atum wajuk jutii jukagtukiuwaitjume nuna pachisag, nuigtú Apajuí iwaaku dekaskea nu umigkatasajum apajuimtai idaisaujum nunashkam, <sup>10</sup> nunikjum Apajuí niina Uchijin Jesusan jakaunmayan inankiuwa nu nayaimpinmaya minitna nu dakasta tuidau asajum, Apajuí suimkaji ishamain atina nui agkanmitk-agmatna nunú.

## 2

### *Pablo Tesalónica takasbau*

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, atumek dekagme, jutii atumiin ijasmayag duka wainkag nagkankachmayi. <sup>2</sup> Nuigtushkam dekagme Filiposnum pegkegchau chichagkamu nuigtushkam waitkasbau aajakuitag duka, tujash kuashat utugchat ajutjamtaish, Apajuí ichichtamjabi yamajam chichaman etsegkatnume tujamu asa. <sup>3</sup> Wagki jutii chichagkagtuk-mayag duka dewakaikish, pegkegchau anentaiyaikish, makichik aents tsanugtasaikish tichabaiji. <sup>4</sup> Apajuí jutii anentainash ashí diigtamas, yamajam chichaman Cristo pachis etsegtukti tusa sujamsauwa nu etsejuinaji; duka aents shiig awajkata tabaunum nunitsuk, Apajuí iina anentainash shiig dekagtama nu shiig awajkata tabaunum nuninaji. <sup>5</sup> Jutii makichkish shiig anenjustinme tabaunum chichachuitag duka atumek dekagme, nuigtush kuichik jujuktasaikish chichachuitji.

Junak Apajuishkam shiig dekawai. <sup>6</sup> Makichkish eme anenjit-  
 nume tusaik egachuitji; atumdaukesh, nuniachkush tikich aidaukesh.  
<sup>7</sup> Cristo apostolji asaja yaijatkatajum tusa atum segamainaitku, nuwa  
 uchiji aidaun shiig anentus kuitamama numamtuk, atumnak shiig  
 anentsan kuitamkabiajime. <sup>8</sup> Imatika aneedau asaja, ayatak yamajam  
 chicham Apajuinua duke ujaktasaik wakegatsji, atumiin bakumata-  
 saish wakegainaji wagki jutii aneetai wajasú asagmin.

<sup>9</sup> Yatsug aidaush, atumek aneakjume, atum aidautijum makichk-  
 ish waitkat dakitau asaja wajuk takayaji, tsawai kashishkam takai  
 takainakua pimpikiajaish yamajam chicham Apajuinua nu etsejiag  
 duka.

<sup>10</sup> Atum ainagme jutiinu dekau aidautigmek, nunisag Apajuishkam  
 dekagtamji, atum Apajuí nemagkau aidautigmijai pujubiag duik  
 pegkegchau aidauk takaachu asaja, makichkish nuninai tumainjish  
 atsubau pujusbaiji. <sup>11</sup> Jushakam dekagme, uchigtin uchijin utuja  
 numamtuk chichagakun, máki makichkitigmin anentaimnash ichich-  
 tuyajime, <sup>12</sup> dutikakun, Apajuí niina inamtaiji imana nui pujustinme  
 tusa untsukbau aidaush wajuk pujumainaita nunisjumekej pujustajum  
 tuyajime.

<sup>13</sup> Nuadui jutiishkam Apajuik mijattsuk see taji, atum ii chichagk-  
 agtamu aentsdauchuapi Apajuí chichamempapi tusajum shiig antuku  
 asagmin. Duka dekas Apajuí chichamegai. Nu chicham atumesh  
 dekaskeapi tau asagmin pujutjumnash kuashat yapagtugmawajui.  
<sup>14</sup> Yatsug aidaush, atumek iglesia Apajuinu Cristo Jesusdau aidau Judea  
 batsata nu dakumjume, atumi nugkemiiniag pempeentugmakiag wait-  
 kagmasaju aina dui, judío aidau nunú iglesia aidaun waitkasaju aina  
 dutiksag. <sup>15</sup> Nunú judío aina duke Apu Jesusnash maawajui, nuigtú  
 profeta aidaunash, nuninak jutiinak jiki ajapjamawajui, nuniau asag  
 Apajuinak shiig awagmainatsui, nunisag ashí aents aidaunash shi-  
 wagmainawai; <sup>16</sup> judiochu aidau uwemjatnume tusa chicham ujakta  
 tajinish utugtaminawai, nunidau asag nuní nagkaemas tudaunak  
 ikauntumainawai, nunidau asagmatai Apajuí shiig senchi suwimkan  
 susatnai.

### *Pablo ataktú Tesalónica ijagsatasa wakekamu*

<sup>17</sup> Yatsug aidaush, ujumak tsawantai atumjai kanakuitag duik, atum  
 wainchakuish tuke iina anentainig aneaku amaiji, nuniaku atum  
 wainkatasaissh wakeyaji. <sup>18</sup> Nuniau asan wi Pablon atumin ijagsatasan  
 kuashtá wakekabiajai, tujash Satanás utugtamtamta minichbaiji.  
<sup>19</sup> ¿Tuwaita jutii dakamush, jutii shiig aneamu, jutii Apuji Jesús  
 wakettsag taatta dui ememamu atinush? Nunú atum achagtaik,  
 tikichik amainchau ainawai. <sup>20</sup> Atumetjume jutii eme anenmamtaí,  
 nuigtú iina dakujutai ainajum duka.

## 3

<sup>1</sup> Nuadui, katsunmainchau dekaapeau asaja, Atenas juakmi timaiji,  
<sup>2</sup> nuniaku iina yachi Timoteon awemabaiji, Apajuí takaju asa yama-  
 jam chicham Cristo pachisa etsegbaunum yaimpauwa nuna, atum  
 dekaskeapi tajum nuig ebetmamjatajum tusa ichichtamjatnume tu-  
 san, <sup>3</sup> makichkikesh nunú waitiamu aina nujai pachimdaekainum  
 tusan. Tujash atumek dekagme nunú waji aina nuig waitmainaitag

duka. <sup>4</sup> Nuigtushkam atumjai pujuyag dui emtikan ujayajime, jutiik waittsatin ainaji tusan, duka nunisag nagkaetamjume yamai wainjum nunú. <sup>5</sup> Nuadui katsunmainchau dekaapeau asan, awemabiajai atum dekaskeapi tajum nuna dekaati tusan, pegkegchaunum dekapkagtina nu pegkegchaun takamtiksachajeash tusan, nunikmatai ii takasbauwa nu wainak juakai tabaunum.

<sup>6</sup> Tujash Timoteo atuminia wakitki jutiini taa, yamajam chicham pegkeg aidaun atum dekaskeapi tajum nuna, nuigtú anentak ajutjamjum nunashkam; jutii shiig anenkagtusjum waijatkatasajum tuke pachijatjum nunash ujakagmayi, jutii atum wainkatasa wakegag nunisjumek atumesh wakegajum nuna. <sup>7</sup> Nuadui yatsug aidauih, ashí atsumamu nuigtú kuashat waitiamu ajutjamaina duka, atum dekaskeapi tabauk nunisjumek pujamu antuka ichichmamjabiaji. <sup>8</sup> Atum Apu Jesusaig ebetmamjum pujamu dekaawaja shiig yantsap-tugmaiji. <sup>9</sup> Dusha, ¿wajuk Apajuish see tumainaita atum pachisaish, niina eemtin ashí shiig aneamu egketkagtajum dusha? <sup>10</sup> nuniau asaja tsawai kashijai Apajuí shiig senchi segaji, atumin ataktú igkugkan wainkatan, nunikan atum dekaskeapi tayatkujum ashí nuniachbau ajutjamkujaish yaigtasan.

<sup>11</sup> Wakegainaji Apajuí iina Apají, Apu Jesusjai jutii atumiin min- imaina nunash umigtamkati tusaja. <sup>12</sup> Apu Jesús sujamsatnume aan nagkaemasjum ashí tikich aidauijaish pempeentuniki aneenita nuna, jutii atum aneajim aikasag, <sup>13</sup> atumi anentaimeinish ebetmamjum, makichkish nuninai tumainchau pegkejam iina Apají Apajuiya nuna emtinish atajum, Apu Jesús niina aentsji pegkejam aidauijai minitna duish. Aatus atí.

## 4

### *Pujut Apajuin shiig awagma nu*

<sup>1</sup> Nuadui yatsug aidauih, Apu Jesusa daajin puyatjusan segajime, Apajuin shiig awagma nunisjumek pujakjum kashí kashinig emtajum jutiiinu unuimagbajum nunisjumek.

<sup>2</sup> Wagki atumek dekagme Apu Jesús dutikata tibaun jintintuabaijum nu. <sup>3</sup> Atumnak Apajuik imá midau pegkeg aina nunak takainak, tsanijintsuk pujustinme tusa wakejutpagme. <sup>4</sup> Nuigtush máki makichik nuwentin aidauih niina nuwenak eme anentus diyak, pegkegchau takagtsuk pujumainai, <sup>5</sup> nuninak aents Apajuí dekachu aidauih senchi iyashí wakegamun takau aina nunitsuk, <sup>6</sup> makichkish yachinak pegkegchau awajkaigka tsanutnash tsanujaigka; wagki Apu Jesusak ashí nunin aidaunak suwimkan suawai, nunak duikish timaijime. <sup>7</sup> Apajuik iinak pegkegchaun takaa pujutnume tujamchauwai, pegkee pujustinme tusa untsugmakui. <sup>8</sup> Nunin asamtai, ju jintinkagtamun dakitauk aentsnakesh dakitak nuniatsui, Apajuí Wakaní Pegkejin sujamsauwa nuna dakitak nuniawai.

<sup>9</sup> Tujash yatsutjai pempeentuniki aneenita nunak agatjashtatjime; wagki pempeentuniki aneenitnak Apajuí jintinjamawaju asagmatai. <sup>10</sup> Duka nunisjumek dutikagme, ashí yatsut Macedonia batsata nu- jaishkam. Tujash yatsug aidauih, segajime aneeniajum aan nagkae- masjum aneenitajum tusan; <sup>11</sup> nuniakjum kakanmamsatajum shiig agkan pujustasajum, nuigtush atum dutikmain aina duke uyumakjum,

atumi uwegmin takastajum jutii nuniktajum timaijim dutiksagmek, <sup>12</sup> aatsa pujau asagmin Apajuí nemagchau aina dusha ajaantus diigmastinme, tikichdau niimjú pujachu asagmin.

### *Apu Jesús taatnuji*

<sup>13</sup> Yatsug aidauh, jakau aina dusha wajukatna ainawa nunú dekatsuk juwakaijum tusa dakitaji, tikich aidau dakamuji atsugbau asag wake besemag batsatina nunikaijum tusan. <sup>14</sup> Wagki Jesusak jakauwap nantakiuwaita tusa dekaskeapi tuinag nunisag, Apajuishkam Jesusai dekaskeapi tuidau jinawajua nunash inanjatnai.

<sup>15</sup> Nuadui Apu Jesús tiuwa dutiksaik taji, jutii iwaaku batsatutik Apu Jesús minitta nuaduik, jakau aidau ukuakuik emjashtin ainaji. <sup>16</sup> Apu Jesús nayaimpinmaya minak senchi unsumkatnai, Apajuí trompetajinash senchi umpuagtinai, nunitai Cristui dekaskeapi tuidau jinaw aidauwá nantajagtinai. <sup>17</sup> Nuniku ai, iwaaku juwaku aidautik ditajai ijumja juwam agtinaitji yujagminum Apu Jesusjai agkajunum igkuniktasa, nunikaja Apu Jesusjai tuke pujutnaitji. <sup>18</sup> Nuadui jujú chichama jujai tikich aidaujaish anentai ichichtunigtajum.

## 5

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, tsawan aidaun pachis nuigtú wajutik nuniktinaita nuna agatjугti tusagmek atsumatsjume. <sup>2</sup> Atumek shiig dekagme, tsawan Apu Jesús wakitki minamuk, kasa kashi miniyama numamtuk atinai. <sup>3</sup> Wajutiya aents aidau: Yamaik shiig agkan, nuigtush kajintsá batsatainaji, tiagtin ainawa, nuniai atinai dita waittsatnuji minittina duka, nuwa ejamtin uchigmatji jegamtai najaima numamtuk, nunak uwemtugchagtin ainawai.

<sup>4</sup> Tujash atumek yatsug aidauh, suwenmag batsattsugme, nunin asagmin, nunú tsawan Apu Jesús minamu atina duik, kasan pachichbau achiká juwajama numamtuk awagmak amaitsugme, <sup>5</sup> wagki ashí atumek Jesucristo aentsji asajum pegkeg takaakjum tsaptinnum pujumaina numamtuk wajagme, jutii Jesucristo dekaskeapi tuidautik iwanchdau aidau pegkegchau takainak suwenum wajukmaina numamtuk wajaina nuninuk ainatsji. <sup>6</sup> Nuadui Apajuí nemagchau aidau kashi kajiaku wajukmaina numamtuk wajaina nunitsuk shiig umintsá aneaku batsamsagmi, <sup>7</sup> wagki kanuina duka dekainatsui waji nagkaemaktatua nunak, nampena dushakam kashi wajukmaina numamtuk wajainawai; <sup>8</sup> tujash jutiik tsawai batsamaina numamtuk batsatu asaja aneaku batsamsagmi; <sup>9</sup> suntag detsepen coraza ejabau aina numamtuk dekaskeapi tabaujai nuigtú anenkajai ejamakagmi nuninaku uwemat jukimu dakainag nujai casco atsejumaina numamtuk wajakagmi. <sup>9</sup> Wagki Apajuik iinak suwimkan jukitin atinme tujamchauwai, ayatak Apu Jesucristui uwemtan jukitnume tujabiau, <sup>10</sup> ni jutiiní jakauwai, iwaaku batsatkush, jakau akushkam wijai ijutkau pujustinme tujamu asa. <sup>11</sup> Nuadui pempeentunisjumek wakegat egketdayakjum nuigtú yainiktajum, atum takaajum dutiksagmek.

### *Pablo Cristo nemajin aidau chichagbau*

<sup>12</sup> Yatsug aidauh, segajime, atumin takainak Apu Jesús nemagtanum jintinjamaina duka ajantusjum diitajum. <sup>13</sup> Dutikakjum

eme anentsajum aneetajum, dita takatan dutikaina dui. Pempeen-tunisjumek shiig agkan batsamsatajum.

<sup>14</sup> Nuigtushkam yatsug aidauh segajime, daki aidauh chichagkatajum, junik dekapedaush wakemitekaktajum, kakaakchau aidauhkam yaigtajum, nuniakjum ebetmamjajum ashí tikich aidaujaish pujustajum.

<sup>15</sup> Diyaku atajum makichkikesh tikichjai pegkegchaunum iik-daikainum; duka nunitsuk, pegkeja duke tuke dutikatasajum kakanmamsatajum atum ainajum nujaiish nuigtú ashí tikich aidaujaishkam.

<sup>16</sup> Tuke shiig aneetajum. <sup>17</sup> Nuniakjum mijamtsuk Apajuish tuke ausagmeké atajum. <sup>18</sup> Ashí pachisjum Apajuí see titajum, wagki nuuwai ni wakegamuk, atum Cristo Jesusai dekaskeapi tuidautijum nunimainaitjum nu.

<sup>19</sup> Wakaní Pegkeji wakega duka umigtsukek idaisaigpajum. <sup>20</sup> Apajuí tabaun etsegtuina dusha wainkaya nuninuk diisaigpajum, <sup>21</sup> ashí shiig kuitamsa antukjum, pegkeja duke ebetjatajum. <sup>22</sup> Ashí pegkegchau aina duka idaisatajum.

<sup>23</sup> Apajuiya duke, shiig agkan pujutan sukagtina nu atumnash pegkeemtijamiagti, ashí atumi wakanmin, anentaibaugmin nuigtú iyashminashkam, Apu Jesucristo taatta duish bakumamainchau atinme tusa. <sup>24</sup> Apajuí dekas betek umina nunú atumnak etegtamjauwai, dutijabau asa nigki nunak umiktatui.

*Inagnaku kumpamkagtamu*

<sup>25</sup> Yatsug aidauh, jutii pachijattsajum Apajuí aujagustajum.

<sup>26</sup> Ashí yatsug aidau shiig aneasjum kumpamatajum.

<sup>27</sup> Apu Jesusa daajin tajime, jujú papiik ashí yatsug pegkejam aidau aujtustajum.

<sup>28</sup> Iina Apuji Jesucristo wait anenkagtamua nu atumnash ajutjamtinme.

Aatus atí.

## Pablo awentsaik carta agaja tesalonicanmaya aidau awetimu

### *Kumpamkagtau*

<sup>1</sup> Witjai Pablo, nuigtú Silvano, Timoteo aajan atum iglesiatijum Tesalónica batsamin aidautijum iina Apají Apajuiya nujai, nuigtú Apu Jesucristujai ijutkau aidautigmin kumpamjime. <sup>2</sup> Iina Apají Apajuiya nu, Apu Jesucristujai wait anenjamag shiig agkan pujutan amastinme.

### *Pablo Tesalonicanmaya aidau Apajuí aujusbau*

<sup>3</sup> Yatsug aidauh, jutiik atum pachisa Apajuí tuke see tusaikí ainaji, nuwai dutikmaina duka, wagki atumek aan nagkaemasjum dekaskeapi tuinakjum, pempeentunisjumek aan nagkaemasjum aneenidau asagmin. <sup>4</sup> Nuadui atum pachisa tikich iglesia Apajuinu aina nuish eme anentsá chichainaji, atum dekaskeapi tabaugmin aintamainakuish nuigtú waitiakjumesh emamkesjum katsunjajum nagkaejum dui. <sup>5</sup> Nunú iwainawai dekaskenum Apajuí pegkejan takauwa nuna, nunin asa yamai waitiajum dui Apajuí niina inamtaijin awaintamawagtinai.

<sup>6</sup> Apajuik pegkeja nunak takauwai, nunin asa yamai atumin waitkagmaina nunak suwimkan susatnai, <sup>7</sup> tuja atum waitiajum nunak, jutijai betek ayamtan sujamsatnai. Nunak Apu Jesús nayaimpinmaya niina angeli senchigtin aina nujai, jii kegamunum egketkau minitna dui dutikatnai, <sup>8</sup> nuniak suwimkan susatnai Apajuinu dekatan dakitjau aidau, nuigtú yamajam chicham Apu Jesús pachisa etsegbaun antugkachaju aina nunashkam. <sup>9</sup> Nunú aidauk waittsagtinai tuke megkaetainum weenak, nuniau asag Apu Jesusjaig tuke kanaak kanakagtinai, nuadui niina imanjinak nuigtú niina senchijinash wainkachagtinai, <sup>10</sup> ni minitna nunú tsawantinig, niina aentsji pegkejam aidau emematuinam nuigtú ashí dekaskeapi tuidau puyattsá diyam atina nuna. Tuja atumek jutii etsegbau dekaskeapi tiu ainagme.

<sup>11</sup> Nuadui atum pachisa tuke Apajuí aujuinaji, atumin untsugmakajua nunisjumek pujamunum yaimpaktinme tusa nuigtú nigki niina senchijinash amastí dekaskeapi tabauwai ashí pegkeg aidau takamaina nuishkam tusaja. <sup>12</sup> Atum aja nuniemunum Apu Jesusa daajig eme anentam atatui, nuadui niishkam atumin eme anenjamsattawai, iina Apajuiji nuigtú apu Jesucristo wait anenjama nunisag.

## 2

### *Jesucristo taatnuji*

<sup>1</sup> Yatsug aidauh, iina Apuji Jesucristo ataktú wakitki taatnai, nunikmatai jutiik nijai ijunjatnaitji. Nuniktin asantai segajime, <sup>2</sup> kakajus anentain yapajinmainchau atinme tusan, nuigtush makichkish uwakeam aigpajum, “Apu Jesús taatnuk tsawantak jegae” wakan tujutne, chicham antukji, cartan jutii agagbauwa dutika tujamainakuish. <sup>3</sup> Makichkish tsanuamak aigpajum; wagki eke nunú tsawan jegatsaig Apajuí shiwagmamun atinai, nuniamunum aents tudau takamtikagtin wantinkatnai, megkaekatna nu, <sup>4</sup> nunú

aentsua duka ashí Apajuin adaiyina nuna shiwajiyai, nuniachkush ememattai atatus waketinai, nuniau asa jega Apajuí ememattainum wayá ekeemas: “Witjai Apajuinuk”, titinai.

<sup>5</sup> ¿Aneaktsugmek wi atumjai pujusan juna pachisan tibaijim duka? <sup>6</sup> Tuja yamaik atumek dekagme, nunú eke tsawan jegatsaig wantinkai tusa emetea duka. <sup>7</sup> Wagki ni pegkegchau dutikatnuji dekamainchauwa nunak yamaikish takaawai, nuninaitak nuna yamai emetea nu agkaasti tabaunum awai. <sup>8</sup> Nunikmatai aents pegkegchau takauwa nu wantinkatnai, nunittaman Apu Jesús niina wenin wakan jiina nujai maatnai, dutikak ni minamu tsaptin atina nujai tsaiktinai; <sup>9</sup> nunú aents pegkegchau takau wantinkatna duka, Satanasan takagsatatus minitnai, niina senchijijai wainchatai aidaun iwainak, nuigtú tsanumak aents dutikmainchau aidaunash dutiktinai. <sup>10</sup> Nuniak ashí pegkegchau aina nujai tsanutnai megkaejatin aina nunak, wagki ditak anentak dekaskea nu etsegbaun antukag dekaskeapi tuinak uwemaina nuna dakitjaju asagmatai, <sup>11</sup> Nuadui Apajuik nunú tsanumak senchijin iwaina nuna dekaskeapi titinme tusa idaiwai; <sup>12</sup> nunak ashí aents aidaun, ni chichame dekaskea nuna dekaskeapi tutan dakituinak, pegkegchaunak wakejus takasú aidaun, suwimkan susata tau asa dutikatnai.

#### *Uwemjatnume tusa etegjamu aidau*

<sup>13</sup> Yatsug Apu Jesusa aneetai aidauwah jutiik atum pachisa tuke Apajuí see tuinjai, wagki yaunchuk nagkamas Apajuí atumnak etegtamajui, Wakaní Pegkeji yayasam chicham dekaskea nuna dekaskeapi tiagtai pegkemtikijam uwemjatin atinme tusa. <sup>14</sup> Nuadui Apajuí atumnak unsugmakajui jutii yamajam chicham etsegkauwaitag dui, iina Apuji Jesucristo imanjiya nui ditash pachinkatnume tujamu asa.

<sup>15</sup> Nuadui yatsug aidauh, ebetmamjatajum jutii jintiamu unuimajuitjum nuanuig, chichamai tiuwaitjim nu nuigtú cartayai timaijim dushakam. <sup>16</sup> Iina Apuji Jesucristo, nuigtú iina Apají Apajuiya nujai anempajua nu, wait anenjamag ichichmamat tuke atinun, nuigtú pegkeg dakamu ajutjamaina nunashkam sujamsajua duke, <sup>17</sup> anentaim aidaunash ichichtugmagtinme, ashí chichainakush takainakush pegkeg aina nunak takastinme tujamu asa.

### 3

#### *Apajuí aukagtustajum tusa segabau*

<sup>1</sup> Inagnamun yatsug aidauh tajime, jutii pachijattsajum Apajuí aukagtustajum, Apu Jesusa chichamega nu wamak ashí yantamnum dapampaejati, nuigtú shiig wakesa antamu atí atumiin wajukabia nunisag. <sup>2</sup> Dutiksagmek Apajuí aukagtustajum aents pegkegchau, nuigtú yajau aina nuish agkanmitkagmati, wagki ashí dekaskeapi tuinamu atsujuidau asagmatai. <sup>3</sup> Tujash Apu Jesusak betek uminai, ibau asa nigki ichichtamag, pegkegchaunmash kuitamjamkatnume. <sup>4</sup> Apu Jesusaig kajintsá anentaimji atum dutikajum nui, nuigtú ii dutikatajum tibaijim nunash dutiksagkeap takasagtatua tusa. <sup>5</sup> Apu Jesús yaimpaktinme Apajuí anejata nunisaik anejattanum, nuigtú Cristo waitiakush katsunjauwa nunisag katsunjatnume tabaunmashkam.

#### *Ashí takamain ainaji*

<sup>6</sup> Yatsug aidauh, iina Apuji Jesucristo daajin tajime, ashí yatsut aidau takatsuk wainak batsataidauk tujanjatajum, jutii jintintuabiam-jim nunisag pujuinatsu nunú aidau. <sup>7</sup> Wagki atumek dekagme jutii wajukmaiiji nunisjumek pujumainaitjum duka, jutiiik atumjai pujubiag duik wainkaik takaskek pujuchbaiiji, <sup>8</sup> makichik aentskesh akitskek yujuachbaiiji. Duka nunitsuk tsawai kashijai ayamtsuk shiig senchi takabiaji atum ainajum anuiya makichkish waitkat dakitau asaja, <sup>9</sup> jutiiik atum yayam amainchau asa nunishmaiiji, ayatak jutii takaamun wainainak ditashkam nunisag takastinme tusa nunibiaji. <sup>10</sup> Wagki wi atumjai pujubiag duik juna tibaijime: Ni takatan dakitauk yutanash yuwashti, tusan. <sup>11</sup> Tujash antukmaji atum ainajum anuiya ujumak, takatsuk wainak yujasag tikichin waitká yujaidau tabaun. <sup>12</sup> Nunú aents nunin aidaunak Apu Jesucristo daajin tajai, emetnag batsamas dita yuwatnujin takastinme tusan.

<sup>13</sup> Tujash atumek yatsug aidauh, pegkeg takata duka yawetjaigpa. <sup>14</sup> Makichik aentskesh wi cartanum tajim juna umiachuk mamikiatajum, dutikagmek niijaig ijunjaigpa, datsaagti. <sup>15</sup> Tujash shiwagmá pujusaigpajum, ayatak yatsum anentsam chichagkata.

*Inagnaku akatmabau*

<sup>16</sup> Apu Jesús shiig agkan pujutan sukagtina duke, tuke shiig agkan pujutan atumnash amastinme ashí tsawan wajuku agtatua nuwishkam. Apu Jesús ashí atumjaish atí.

<sup>17</sup> Witjai Pabloitjai jujú kumpamkagtamunak mina uwejui agatjime, ashí cartan awemaknuk tuke jutikan agajai.

<sup>18</sup> Iina Apuji Jesucristo ashí atumnash wait anenjamjatnume.



## Pablo nagkamchaku carta agaja Timoteo awetimu

### *Kumpamkagtau*

<sup>1</sup> Witjai Pabloitjai, Cristo Jesusan apostoljiyaitjai, Apajuí iina Uwemti-jamna nu nuigtú Cristo Jesús jutii dakainag nujai chichaman etsegkati tusa awetiawai, <sup>2</sup> Timoteoh, dekaskeapi tabaunmag dekas mina uchig asamin kumpamjame; Apajuí iina Apajiya nu, nuigtú Cristo Jesús iina Apuji anentag, wait anenjamag, nuigtú agkan pujutan amastí.

### *Waita jintinkagtin aina nujai kuitamamkatajum tibau*

<sup>3</sup> Wi Macedonia weakun, amek Éfeso juwakam, makichkikesh yapajia jintinkagtuawaigpa titá tibaijame, <sup>4</sup> wainka augmatbau aidaun, nuigtú ditá muunji aajakú ejechamnun augmatagtai antujú yujainum. Nunú waji aina duka jiyantan itaawai, Apajuí takatji dekaskeapi tabauwai emtikmaina nuna.

<sup>5</sup> Wi ju nuniktajum taja nunak, anenkak anentai pegkegnum najaneati, anentaimtashkam pegkeg, nuigtú dekaskenum dekaskeapi tabauwa dushakam, tusan tajai. <sup>6</sup> Tujash ujumak aents nuna idaiyinak, kanakag wainak chichá yujainawai. <sup>7</sup> Chicham umiktina nuna jintinkagtin atagtus wakegainawai; tujash dekaskenmag dekainatsui dita chichaina nunakesh, nuigtush antuinachiatk duka nuninai tuinawai.

<sup>8</sup> Chicham umiktin pegkeja duka dekainaji, tawa dutiksaik umiakuk, <sup>9</sup> juka dekainaji, chicham umiktina duka pegkejan takaina nudauchui, duka chichaman umichu, yajau, tudau aidaun, eme anenkagtuchu, nugkanmayanak anentaimtin, apají main, dukují main, magkagtin, <sup>10</sup> tsanijimtan wekaetin, mai aishmagkuk dutikdayin, aentsun kasamak sujin aidaun, wait aidaun, dekas umiktatjai tusa tsanumin aidaun, dekaskea nu jintiamun dakitin aina nudauwai, <sup>11</sup> junak yamajam chicham imana nu jintinkagtawai, Apajuí shiig anenkagtin mina kajitjus idaitugsamua nu.

### *Pablo takasbau*

<sup>12</sup> See tajai mina senchimtijuau Cristo Jesús iina Apujiya nuna, wagki mina betek umimainjun diigtus niina takatjin apujtusui, <sup>13</sup> wi yaunchuk pegkegchau chichajujakú, niina nemajuidaunash ainkun waitkajakú aigkish. Tujash Apajuí minak wait anenjujui, wagki wika eke dekaskeapi tujakchauwaitjai, nuigtush dekachu asan nunikuitjai. <sup>14</sup> Tujash iina Apuji anentag wait anenkagta nu minaig imá kuashat ajuttsauwai dekaskeapi tabauwa nujai, nuigtú Cristo Jesusai anentak awa nujai.

<sup>15</sup> Juka chichamak dekaske, ashí dekaskeapi tumain ainawai: Cristo Jesusak ju nugka juig tauwai tudau aidaun uwemtikatatus, nunú aina nuiyag witjai dekatkauk. <sup>16</sup> Tujash wi iman aigkish Apajuí minak wait anenjujui, Jesucristo minai dekatkauk ashí wait anenkagtutaijiya nuna iwainakta tau asa, nuna wainainak tikichish niina dekaskeapi tuinak pujut nagkanchaun jukitnume tusa. <sup>17</sup> Nuadui Rey tuke puju, jachau, wainchatai, Apajuí makichkiuchia duke eme anentsá ajumaiya duish tuke ememattai atí. Aatus atí.

*Pablo Timoteo chichagbau*

<sup>18</sup> Uchuchi Timoteoh, jujú chicham umikta tajame: Amina pachipas yaunchuk tujabiu aina nunismek shiig maanikta tajame, <sup>19</sup> nuniakum ame dekaskeapi tame dutiksamek shiig anentaimsam pujustá, nuna nuninachu asag ujumak dekaskeapi tabaun megkaekaje. <sup>20</sup> Nunak Himeneo, Alejandrojai nunikaje. Nunikmatai ditanak Satanasan idaitusmajai, pegkegchau chichashtan unuimagtinme tusan.

## 2

*Apajuí aujut pachisa tibau*

<sup>1</sup> Dekatkauk ju aidau dutikatajum tajime, segatajum, Apajuishkam ausatajum, mijattsuk segakjum, ashí aents aina nu pachisjum Apajuí see titajum, <sup>2</sup> nuniakjum rey aidau nuigtú ashí apu aidau pachisjumesh Apajuí aujustajum, shiig agkan, tutitag atsamunum ashí Apajuí puyatjusa umijuinaku imagnisa batsamsagmi tusajum. <sup>3</sup> Wagki juuwai pegkeja duka, nuigtú iina Apajuí Uwemtikagtina nunash shiig awagma duka, <sup>4</sup> nunin asa nigka ashí aents uwemjatnume, nunikag dekaatnume dekaskea nuna tusa wakegawai. <sup>5</sup> Wagki makichik Apajuik awai, nunisag Apajuí chichaman epegtugbaush makichik, duka Cristo Jesusai aentsmagauwa nunú, <sup>6</sup> nunin asa nigki tsagka-mankauwai ashí aentsun agkanmitkata tau asa; nunak, nuniktinji tsawan jegamtai Apajuí iwaintugmakui. <sup>7</sup> Nuadui chichagkagtin nuigtú apóstol emamuitjai, (nunak Cristo daajin waitjtsuk tajai) Apajuí minak judiochu aina nuna maestroji etiuwai dekaskenum dekaskeapi tuta nuna jintintuati tusa.

*Aishmag aidau nuwa aidau pujutji*

<sup>8</sup> Nuadui, ashí yantamnum aishmag aidauk pegkejam anentaiyai, kajejdaituk nuigtush jijanitsuk, uwejin nayaimpinum takuidiag Apajuí aujsatnume tusan wakegajai. <sup>9</sup> Nunisag nuwa aidauishkam, jaanchjish ajantsá diyam amainun nugkugtinme, datsan amainchaun nuigtú pegkeg iwagmamja iwainmamkata tachamui, wakejumainun temash-matsuk, oro, kaya perla nuigtú jaanch akik aina ibaujai iwagmamtsuk, <sup>10</sup> ayatak pegkeg aina nunak takainak, iwainmamkatnume nuwa Apajuí puyatjus umignush wajukuita nuna. <sup>11</sup> Nuwak takamtak unuimagti, ashí nu aina nuig sumimak, <sup>12</sup> nuwanak jintinkagtuati tatsujai, aishmagku wagagkig nunikta tumaitsui, takamtak atinme. <sup>13</sup> Apajuik dekatkauk Adagkan najana dui Evan najanauwai; <sup>14</sup> nuigtush Adagkak tsanuamak asachui, nuwa tsanuam asauwai, dutika tsanujam tudaun takasui. <sup>15</sup> Tujash nuwak uchí uchigmau asa, ebetmamag dekaskeapi tusa, anenka takaak, pegké pujak uwemjattawai.

## 3

*Wajuku aidauwa obisposh amainaita*

<sup>1</sup> Juka chichamak dekaske: Obispo atatus wakega duka, pegkeg takata nuna wakegak nuniawai. <sup>2</sup> Tujash obispok amainai makichikish nuninai tuchatai, makichik nuwentin, ebetmamjau, shiig anentaimkau, eme anentsá diitai, jeenish shiig jukagtin, jintinkagtu-atasash wakeyin, <sup>3</sup> nampeta wekaetuchu, wainak shinú wekaechau, kuichkinak anentaimtú wekaechau, shiig awajkagtin, kakagchauch

amainai, <sup>4</sup> nuigtushkam jeenish shiig chichas pujú, uchijí aidaushkam chichama umin nuigtú pujutish pegkeg amain ainawai, <sup>5</sup> wagki niina jeenigkish shiig chichasá pujutan dekachush, ¿utugsaya Apajuinu iglesia aina nunash kuitamainaita? <sup>6</sup> Nunin asamtai, nui takastinuk yamá sujumankauk amaitsui, ememakmá Iwanch suwimak jutanum jegan-tua niish nunikai tabaunum. <sup>7</sup> Dui atumnawai Apajuí nemagchau aidaush pegkegnum chichagtai atí tusa, nuniachkug wainka chichagtai nuigtush Iwanch pegkegchaunum takamtiksai tabaunum.

*Wajuku aidauwa Diaconosh amainaita*

<sup>8</sup> Nunisag diácono aidaushkam ajantusa diitai amain ainawai, waitjus chichachu, nampeta wekaetuchu, takat pegkegchau aina nujai kuichkijinatatus wakegá wekaechau; <sup>9</sup> nuigtushkam dekaskenum dekaskeapi tabau dekanauwa nunash pegkeg anentaiyai dekamain ainawai. <sup>10</sup> Nunú aidauk dekatkauk dekapsumu amain ainawai, dutika makichkish nuninai tumainjish atsujuina nu diácono adaikam takamain ainawai. <sup>11</sup> Nunisag diácono nuwe aidaushkam eme anentai amainai, chichaman tsanumá wekaechau, ebetmamjau, nuigtú ashí wají aidaunmash kajittsá diitai amainai. <sup>12</sup> Diácono aidauk makichik nuwentin amainai, uchijí aidaujaishkam shiig chichas pujú nuigtú niina jeenishkam. <sup>13</sup> Wagki diácono shiig takaina duka, eme anentsá diitai, nuigtú Cristo Jesusai dekaskeapi tabaun etseja dusha kajittsá antugtai amainai.

*Wait anenkagtamú dekaachbau aajakua nu*

<sup>14</sup> Junak wamak taan wainkatan wakedayatkun agatjame, <sup>15</sup> wi dukap megkaekuish, Apajuí tuke pujuwa nuna aentsji iglesia aina nuanuish wajuk pujumainaita nu dekata tajame. Dita ainawai dekaskea nuna etsejuinak ayamjin aina duka. <sup>16</sup> Juka utujimsaish anentaimtumaitsui, shiig muun wait anenkagtamú dekaachbau aajakua duka:

Nigka aentsmaga wantinkauwai, Wakaní Pegkejishkam pegkegchauji atsujuí tiuwai,

ángel aidaushkam wainkamu,

judiochu aidaunmash etsegkamu, nugkanmaya aidaush dekaskeapi tibau, nayaimpinum jukimu aajakui.

## 4

*Wainka jintinkagtamú*

<sup>1</sup> Tujash Wakaní Pegkeji paan tawai, tsawan nagkanbau atina duik ujumak aents aidauk dekaskeapi tabaunak idaisagtinai, wakan tsanujatin aina nuna nuigtú Iwanchdau jintiamu aidaun antujuinak, <sup>2</sup> duka tsanumin, wait aidau, datsaamsash anentaimchau aina nu jintiamu atinai, <sup>3</sup> nuninak nuwentash nuwenawaigpa tiagtinai, nuigtush yutai aidaun Apajuí najankauwa nunash, Apajuí nemajin dekaskea nuna dekau aidauk see tusa yumaina nuna. <sup>4</sup> Wagki ashí Apajuí najankamua duka pegkejai, makichkish dakitmaitsui see tusa yuinakuik, <sup>5</sup> wagki Apajuí chichame nuigtú Apajuí aujbauwa nu pegkemtikawai.

*Jesucristo shiig takajin ata*

<sup>6</sup> Ju yatsug aidau jintinkumek, Cristo Jesusa inake pegkeg atatme, chicham aina nuiya dekaskeapi tabaush shiig dekau nuigtú pegkeg jintiamu unuimajuitam nunismek atatme.

<sup>7</sup> Wainka augmattsamu aidau nuigtú jumamtin augmattsamu aina dusha dakitjata, nuniakum Apajuí puyatjusa umigtanum kakanmam-jata, <sup>8</sup> wagki iyash pegkeg atí tusa takamtikamua duka machik yaijatui, untsu Apajuí puyatjusa umigku takaamua nuuwai ashí wajiinum yaijata duka, wagki anagkagtuamua duka yamai pujag juigkechui atak atina imanuiyai. <sup>9</sup> Juka chichamak shiig dekaske, nunin asamtai ashí dekaskeapi tumain ainawai. <sup>10</sup> Nuadui takainaji nuigtush wainak chichagtamainakuish kakanmamainaji, Apajuí iwaaku ashí aents dekaskeapi tuidaun uwemtikna nu dakaaidau asaja.

<sup>11</sup> Jujú aidau umiktajum tita dutikakum jintintuata. <sup>12</sup> Datsauch asam makichkish imanchauch diyam aipa, nunitsuk Apajuí nemajin aidau iwaintukta ame chichaamujum, ame wajuk pujame nu, ame anejatbaujum, dekaskeapi tabaugmesh, nuigtush tudau antiakchau pujakum. <sup>13</sup> Wi eke taatsaig, uyumakta Apajuí chichame augbau, pegkegnum wakemikagtuta nu nuigtú jintinkagtam. <sup>14</sup> Ame don jukiwaitam nu takamtiksata, juna takastatui tutai anciano aidau buukmin achigmakag Apajuin aujtugmasajua nunú.

<sup>15</sup> Jujú wají aina nu uyumakta, nunú aina duka dutiksamek takastá, ame pegkeg takaam duka ashí wainkamu atí. <sup>16</sup> Amek kuitamamkata nuigtú jintiamua dushakam, duka dutiksamek dutikata, nu aaja dutikakum ameshkam uwemjattame nuigtú amina antugtamaina dushakam.

## 5

### *Tikich aidaujai nunimaina nu*

<sup>1</sup> Muun aidau chichagkumesh jiyakaipa, dutiktsuk apa anentsam wakegat egketuata, dutiksamek datsauch aidaush, yatsum utugmaina dutikata; <sup>2</sup> nuwa muunchakam duku utugmainaitam dutikata, tuja muntsujut aidaush, ame umaim anentsam diistá pegkegchau anen-taimtutsuk.

### *Nuwa waje pachisa tibau*

<sup>3</sup> Nuwa waje aidau dekaskenum ditá yaimainush atsujaina nu yaigtá. <sup>4</sup> Tujash nuwa waje uchijí ajuinamuk, nuniachkush tijajigkesh ajuinamuk, nunú uchi ditanak ashí atsumamujinash yaimainai, uchuch asamtai ditan kuitamkamu asa. Nunuwai Apajuí emtinish pegkeja duka, nigka nuna dutikatnume tusa wakegawai. <sup>5</sup> Tujash nuwa dekaskenum waje nigki juwakua duka, Apajuinak dakawai nuniak mijattsuk tsawai kashishkam Apajuin aujak pujawai. <sup>6</sup> Tujash nuwa waje iyashí wakegamun takaa puja duka, iwaaku pujakush jakauwa numamtinai. <sup>7</sup> Jujú wají aina nu umiktajum tita, makichkish nuninai tumainchau atinme, <sup>8</sup> wagki makichik aentskesh niina patayin yayatsu duka, niina jeenianakesh dutikachuk, dekaskeapi tabaunak megkae-wai, nuniau asa Apajuí nemagchauwa nuna nagkaesau pegkegchau weawai.

<sup>9</sup> Nuwa waje agatbaunmag ayatak sesenta mijan ajamua nu agat-jamu amainai, tujash makichik aishintin aajakajua nu, <sup>10</sup> pegkeg takaamuji aidaush waitujakbau, uchijí aidaunash shiig tsakapaku

aajakú, jeen minidaunash shiig anentus ju wajakú, Apajuí aentsji pegkejam aina nunash nawen nijatú wajakú, waituidaunash yaijakú nuigtush ashí pegkeg aidaunak takajakua nu.

<sup>11</sup> Tujash nuwa waje aidau agatbaunmag tsakat wajemeau aina duka agatjaipa, wagki ni wakegamujiya nunú Cristuig datupawai, dutikam nemaktatus wakegainawai, <sup>12</sup> nuniak bakumamainai, ni nagkamak dekaskeapi tibauwa nuna megkaegu asa. <sup>13</sup> Nuigtushkam jegá nagkaematú yujainak dakí unuimainawai, imá dakinak unuimainatsui, chichaman yujajuinak, wainak pachiinak chichamainchaun chichá yujainawai. <sup>14</sup> Nuadui wakegajai, nuwa tsakat wajemeau aidaunak, nemaktinme nunikag uchijinawag jeenian uyumaktinme, nunidau asag shiwaja nu kakajus pegkegchaunum chichajam amainchau atinme tusan. <sup>15</sup> Wagki ujumak nuwa waje aidauk kanakaje, nunikag yamaik Satanasan umijuinawai.

<sup>16</sup> Makichik nuwa Apajuí nemagna nuna patayí waje aidau agtaik, ni yaimainai, iglesiaya nu kuashat takat ají tabaunum, dutikam iglesiak dekaskenum waje, makichkish yaimainji shiig atsujuina nuna yaimainai.

#### *Anciano aidau pachisa tibau*

<sup>17</sup> Anciano aidau shiig takaina duka eme anentsá diyaku shiig akikbau amainai, imá senchi chichaman etsejuinak nuigtú jintinkagtuina nu, <sup>18</sup> wagki agagbaunum chichaak: “Toro trigon dajag pakak wekaga nuna nujig jigkatuawaipa”<sup>\*</sup> tawai, nuigtú: “Aents takaa duka, akiam auwai” tau asantai.

<sup>19</sup> Anciano pachis, jimag aentskesh nuniachkush kumpatumkesh, pegkegchau takaamujin etsegtuinachkuig antugkaigpa.

<sup>20</sup> Tuja tudau idaitsuk takaa puja duka, ashí tikich aidaush antuinaunum jiyaktá, nuna wainkag tikich aidaush ishamkatnume.

<sup>21</sup> Juna wi; Apajuí, Cristo Jesús nuigtú ángel etejamu aina nuna emtin tajam ju dutiksamek umiktá, makichkia nu takum tikichia duka pachitsuk idaiyin aipa, nuigtush wait anentamugmekesh idaitsuk ashí dutikata.

<sup>22</sup> Makichik aentskesh shiig anentaimtsuk waugtukam uwegmin achikam Apajuí aujtusaipa, tikichi tudauji pachintukaim. Tupanjata ashí pegkegchau aidauk.

<sup>23</sup> Amek wakemin beseakum waa wamak jaum nunin asam, yumik umutsuk machik vino uwagta.

<sup>24</sup> Ujumak aents aidau tudau takaamuji paan wainmainush awai eke chicham dekagmainnum jegachiatak, nuniai awai tikich pegkegchau takaamuji kakajus dekagmainchaush, tujash nunak pegkegchauji wantintai dekajuinawai. <sup>25</sup> Nunisag pegkeg takaamua nu paan wantinush awai, tuja pegkegchauwa dushakam nunisag uumkag amaitsui.

## 6

<sup>1</sup> Ashí achikbau inam batsataidauk, niina apujin ashí eme anentus diimain ainawai, Apajuí daajin nuigtú jutii jintinkagtamua nuna pegkegchau chichagkainum tabaunum. <sup>2</sup> Tuja apuji aidau Apajuí nemajin agtaik, dekaskeapi tabaunum yachi wajasú asantai ajantus diitnak idaimainchau ainawai. Nunitsuk, dekas shiig takagmain

<sup>\*</sup> 5:18 Dt. 25.4.

ainawai, wagki ni pegkeg takaamujin juina duka Apajuí nemajin nuigtú yatsut aneetai aina nu ainawai. Ju jintinkagtakum nuigtush etsegkata.

*Waitá jintinkagtin aidau*

<sup>3</sup> Tuja makichik aentskesh, tikich wají pachis jintinkagtak, iina Apuji Jesucristo pegkeg jintiamua nujai betek jintiitsuk, nuigtush wait anenk-agtamu jintiamua nujaisht betek tachakug, <sup>4</sup> nunú aents nunin aidauk dekachiatak wainak ememainak tu yujainawai. Duka dita anentaimsa chichamujin pachisag jiyanitkatatus wakeyin ainawai. Nu jiyanit-baunmag kajegdayamu, shiwagmagamu, pegkegchau chichagdayamu, kajintsá anentaimtuniashbau, <sup>5</sup> nuigtushkam inagnamainchaun jiyanitú yujainawai, aents pegkegchaunak anentaimtin dekaskea nuna dekachu asag, Apajuí pachisa chichamunum wiyakchameautia nuninun anentaimainawai. Aents nunin aidauk tupanjata. <sup>6</sup> Tujash shiig muun juamua duka Apajui puyatjusa umigku iinu ajutkagta nujai shiig aneasa pujamua nuuwai. <sup>7</sup> Wagki ju nugka juig makichkish takakuk taachuitji, nunisaik makichkish jukik wechatnaitji. <sup>8</sup> Nuadui, ayamjumamain nuigtú ejamamainush ajutjamkuig, nujaig shiig aneasa pujumainaitji. <sup>9</sup> Wagki wiyakchameatatus wakejuina duka wamak pegkegchau takatnum iyainawai, nuninak kuashat wakegainak waituinawai, nunú imanchau aidau pegkegchau ekagtuina nuna imatika uyumaidau asag, waittanum nuigtú megkaeta nuwi weenawai; <sup>10</sup> wagki ashí pegkegchau aidau nagkamnamua duka kuichik imá senchi wakegamua nuuwai, nuadui ujumak aidau imanik wakegainak, dekaskeapi tabaun idaisaje; nunikag shiig senchi waituinawai.

*Dekaskeapi tau asa maaniamu*

<sup>11</sup> Tujash amek, Apajuí aentsji asam, ashí jujú wají aina duka taka-saipa, nuniakum pegkeja duke takastá, Apajuí puyatjusa umigta nu, dekaskeapi tabau, anentak, waitiakmesh katsunjá pujakum imagnisa pujustá. <sup>12</sup> Ame dekaskeapi tame nujai senchi kakaajam maanikta, pujut nagkanchau jukiwaitam nunismek pujusam; aminak Apajuik aatus nunikti tusa etegtamauwai, nuadui ame dekaskeapi tabaugmia duka shiig etsegtumakuitme kuashat antuinamunum. <sup>13</sup> Apajuí ashí wají aidaun pujutan suuwa nu nuigtú Jesucristo Poncio Pilato emtinish niinun pegkejan etsegtumakua nuna emtin tajame, <sup>14</sup> wi tajam ju umiktá, pegkegchauji atsugbau imagnisa pujusam iina Apuji Jesucristo minitta nu dakakum, <sup>15</sup> Apajuí ni tsawan dakamuji uminkamtai ataktú Jesucristun ju nugka jui awematnai. Tuja imá nigkiyai Rey ashí rey aina nuna nagkaesau nuigtushkam nigkiyai Apu ashí apu aidaunash nagkaesauwa nu, imá nigkiyai eme anentsá ememattaiya duka. <sup>16</sup> Nigkiyai jachauwa dushakam, tsaptin adigmainchaunum pjuwa nu, makichkish wainchatai nuigtush wainmainchauwa nu, niina senchijish, ni inabaujish tuke atina nu ememattai atí. Aatus atí.

<sup>17</sup> Wiyakuch ju nugkanmaya aina dushakam ememachu atajum tita, ni wajiji aina nuiyanak dakasaigka, wagki nu wiyakchameuta duka dekaskechui, Apajuí ashí wají aidaun shiig aneas pujustinme tusa kuashat sukagtina nui kajinas anentaimsatneme. <sup>18</sup> Pegkeg aina duke takastajum tita, pegkeg aidau takatnum wiyakuch atinme,

tsagka, nuninak ditanu ajuina nujai yaimkagtatus waketinme, <sup>19</sup> aatus nuninak, dita atak jukitnujiya nuna kuashat ikaugkagtatui, nuigtush pujut nagkanchauwa nunash jukiagtinai.

*Pablo inagnaku akatmamjamu*

<sup>20</sup> Timoteoh, takastá tibauwaitam nu shiig kuitamkam takastá. Nuniakum nugkanmaya wají aidaun wainak augmatuina nu, nuigtú tsanumainak dekaskea nu dekainaji tuina dushakam antugkaipa, <sup>21</sup> wagki nuna antujuinak, ujumak aents dekaskeapi tabaun idaisaje. Apajuí ashí atumnash wait anenjamjatnume.

## Pablo awentsaik carta agaja Timoteo awetimu

### *Kumpamkagtamu*

<sup>1</sup> Witjai Pablo Apajuí wakegau asa Jesucristo apostolji etiuwai, Cristo Jesusai pujut anagkagtuamu juwamua nuna etsegkati tusa awetiuwai.

<sup>2</sup> Timoteoh, mina uchig anetaiju kumpamjame; Apajuí iina Apajiya nunú, Cristo Jesús iina Apuji anentag, wait anenjamag nuigtú agkan pujutan amastí.

### *Pablo Apajuí see tabau*

<sup>3</sup> Apajuin see tajai, mina muuntug takajujakajua nunisnuk wishakam pegkeg anentaiyai takajag nuna, nuniau asan tuke pachiajame Apajuin kashi tsawai aujkunchakam, <sup>4</sup> nuniakun ii kanaamunum ame buutú wajakbau aina nuna tuke aneaku asan, amina wainkan shiig aneast-asan wakegajai, <sup>5</sup> wagki dekaskenum dekaskeapi tabau ajutjama nuna aneaku asan. Nunak dekatkauk amina dukuchjum Loida, amina duku Eunicejai ajujakajui, aminash dukeap ajutjamua tajai.

### *Yamajam chicham etsegbauk datsanmaitisui*

<sup>6</sup> Apajuí don amasbau ajutjama nu paan iwainakta tajame, wi amina buukmin achikan Apajuí segai jukiuiwaitam nunú. <sup>7</sup> Wagki Apajuik wakan sapija nunak sujamsachui; wakan senchigtina nuna, aneenitan, iik kuitamamkatnun sujamsauwai. <sup>8</sup> Nuadui, iina Apuji Jesús pachisam nuigtú wi achinkan pujag nu pachisa chichatash datsaamipa. Duka nunitsuk, yamajam chicham etsegbaunum wait-iakmesh Apajuí senchin sujama nujai katsunjata, <sup>9</sup> ni uwentijamag nuigtú mina aentsug pegkejam atinme tusa etegtamjauwa dui. Nunak ii pegkeg takasbaunmakesh dutijamachui, ayatak ni yaunchuk anentag dutikatnujin anentaimtusua nuna Cristo Jesusai sujamsauwai, <sup>10</sup> tujash yamaik iina Uwentijamin Cristo Jesús tauwa dui iwaintugmake, jata nuna senchijin depetuk yamajam chichama nujai pujutan tsaaptinun susa jachau awajsauwai.

<sup>11</sup> Nuadui minak nuna chichaman etsejin atí tusa, apóstol, nuigtú maestro etiuwai. <sup>12</sup> Duwi wika ashí ju aidaunak waitiajai, tujash datsamatsjai; wagki, wi yana dekaskeapi tiuwaitja nuna dekau asan, nuigtush nigkiap senchigtina ibau asa, atak tsawan atina dui midau atinnash kuitamjutua tau asan.

<sup>13</sup> Chicham dekaseg aidau minaiya antukuitam duke kuitamkata, dekaskeapi tabau nuigtú Cristo Jesusjai ijutkau asá anentak ajutjama nujai. <sup>14</sup> Wakaní Pegkeji iini pujugtama nuna senchijin, kuitamkata pegkeja nuna jintinkagtuati tibauwaitam nu.

<sup>15</sup> Amek dekame, ashí Asia nugkanmaya aidau mina ukugkiaja duka; nunú aina nuyag Figelo, Hermógenes aina nuuwai. <sup>16</sup> Apu Jesús wait anenjati Onesiforon patayí aina nunak, wagki ni kuashta imania ichichtugmayi wi achinkan cadenayai jigkatjagmaitai egketaish datsamsuk, <sup>17</sup> nuniau asa Roma taamuik, shiig senchi egá egatkawa waitkabi. <sup>18</sup> Apu Apajuí yaigtí Apu Jesusa tsawanji atina duish wait



anenjamu atí tusa. Amek shiig dekame, ii Éfeso pujajin wajupa yaimpakchabi duka.

## 2

### *Waitiakmesh katsunjata*

<sup>1</sup> Mina uchiju Timoteoh, amek senchi wajastá, Cristo Jesús anentag uwemtijamu asam. <sup>2</sup> Kuashat antuinamunum wi tabau antukuitam nunú, tikich Apajuí nemagkau aidau kajittsá diyamua nu jintintuata, dutikam ditash tikich aidau jintinmainnash unuimagtinme.

<sup>3</sup> Amek senchi waittsata, Cristo Jesusa suntaji asam shiig umigbaunum. <sup>4</sup> Suntagmagak puja duka, suntagchau pujuina nu pujutnak anentaimtuchu ainawai, apuji shiig awajkata tabaunum. <sup>5</sup> Nunisag wasugkamin aidaushkam, dutik wasugkamata tibauwa dutiksag wasugkamchakug waji pegkegnak jumaitsui. <sup>6</sup> Ajanum takaa duka, ni ajakma nuiya jukita takug, dekatkauk senchi takamainai. <sup>7</sup> Juna taja nu anentaimtusta, Apu Jesús ashí dekatan amastí.

<sup>8</sup> Adeagta, Jesucristo David weantu aajakua nu, jakau aina nuiya nantakiuwa nuna pachisan yamajam chichaman etsegnuweg nunú, <sup>9</sup> nu etsegbaunum achigkagmatai pujusan senchi waitiajai, magk-agtin utugmaina dutijuawag cadenayai jigkatjagmatai, tujash Apajuí chichamega duka jigkagchamui. <sup>10</sup> Nuadui ashí katsuntajai Apajuí etejamu aina nu aneamunum, ditashkam uwemat nagkanchau Cristo Jesusa imanjin awa nuna jukitnume tusan.

<sup>11</sup> Juka chichamak shiig dekaske:

“Niijai jakau akuik, nunisaik niijaig pujutnaitji.

<sup>12</sup> Waittsau ainakuik, niijai inamjatnaitji.

Ni dakitjau akuik, dutiksaik dakitam atinaitji.

<sup>13</sup> Betek umichu ainajinish,

nigka betek uminai,

wagki ni tibaujinak betek umina dui”.

### *Makichik inak shiig takauwa nu*

<sup>14</sup> Jujú aidau anemtikjata dutikakum chichagkata Apajuí eemtin, wainak chicham aina duka jiyanitú yujaigpajum tusam, duka makichkish yaijattsui, nuna nunina duka antuina nuna pegkegchau emainak tu yujainawai. <sup>15</sup> Shiig kuitamka takastam kakanmamsata, Apajuí eemtinish pegkejan takau wantinkatasam, takatan takasú datsamainji atsuja numamtuk, chicham dekaskea nu shiig jintinkag-takum. <sup>16</sup> Tupanjata nugkanmaya aidau wainka chichamjú wekaetai aina duka, wagki nuna tu wekaeguk aan nagkaemas pegkegchaunum wemain asamtai. <sup>17</sup> Tuja dita jintinkagtamua duka kuchap ayatak wegkag wegama numamtuk wajawai, nunak Himeneo, Filetojai dutikainawai, <sup>18</sup> dekaskea nuna tupanjag yujasag chichainak, jakau nantagtina duka nagkaemakne tuinak, ujumak aents aidaun dekaskeapi tabaujin pachimjukaje. <sup>19</sup> Tujash Apajuí nagkamku tibauwa duka yapajinmaitsui nunisagke, duka agagbaunmag: “Apu Apajuik wainui niinu aina nunak”. Nuigtushkam: “Ashí aents apu Jesusan umijuidauk, pegkegchau aina nunak tupanjatnume”, tawai.

<sup>20</sup> Makichik jega muunta nuig takatai aidauk oro, jiju plata aina nujai najankamukek atsame, numí najanamush, duwé najanamushkam

auwai; nuniai ujumak iman dutikatasa takatai ainai, tikich aina duka imanchaunum takatai ainawai. <sup>21</sup> Nuadui, makichik aentskesh Jesucristo atsumtai atatus wakegakug ju wájí aina nuna shiig idaiyas pujumainai, takatai aidau pegkeg aina ibau wajasá, nunitai Jesuschakam oro najanamun apu takauwa numamtuk niinashkam takat pegkegnum apusatnai.

<sup>22</sup> Datsa asá iyashnumia senchi waketai aina duka ukuktá, nuniakum pegkeja duke takastá, dekaskeapi tabauwa nu, anentak, nuigtú agkan pujuta nu, ashí anentai pegkeg aidau Apu Jesusan umijuina nujai. <sup>23</sup> Chicham imanchau nuigtú wainak aina duka pampantú wekayipa. Amek dekame nunú tudaibau aidauk jiyanitnum ejekagtina nu. <sup>24</sup> Wagki Apu Jesusa inakeg jiyaní wekaenuk amaitsui, nunitsuk ashí shiig awajkagtin, jintinkagtuatatus wakeyin, nuigtú emamkemas dekau amainai, <sup>25</sup> kakagchau anentaiyai antakchau aina nunash esemainai, Apajuiyai atak wakitki dekaskea nunash dekachaintash, <sup>26</sup> nuninak shiig dekawag Iwanch achiká tsanuam ni wakegamujin umijuinak batsata nunash agkanmagachajaintash tau asa.

### 3

*Tsawan nagkanbaunmash aentsush wajukua agtinaita nu pachisa tibau*

<sup>1</sup> Nuigtushkam jusha dekamainaitme: Tsawan nagkanbau agtina nuig, tsawan ishamain aidau midiagtinaí. <sup>2</sup> Wagki aents aidauk imá nigki anenmamin, imá niinunak anentaimtin, eme anentaimtumin, emebau, pegkegchau chichagkagtin, apajin dukujinash intimjin, see tuchau, Apajuinash anentaimtuchu, <sup>3</sup> anejattsa diijatbaush atsujin, wait anenkagtuchu, kajemtin, chichaman tsanumin, ebetmamjachu, yajau, ashí pegkeg aidaun shiwagbau, <sup>4</sup> unumkagtin, esekachu, antakchau, Apajuinun nagkaesau niina shiig awagma nunak wekaeti-  
agtin ainawai. <sup>5</sup> Apajuin shiig puyatjus umigna iman iwainmabiagti-  
nai, tujash dita wajuk pujuinawa nu iwainatnai dekaskechua nuna.

Aents nunin aina duka tupanjata. <sup>6</sup> Wagki nunú aina nuiyayai juga aidaunum wayawag, wainak nuwauch aidau tudaunak takainak iyashí ashí pegkegchaun wakega nuna takamtikin aidaun tsanú yujajin aina nu. <sup>7</sup> Nunú nuwa aidauk tuke unuimasagké ainawai, nuninakush dekaskea nunak tuke dekamainchau ainawai. <sup>8</sup> Janes Jambresjai Moisesan utugchatan aputusajua nunisag, nunú aents aidaush dekaskea nu etsegbaunum utugchatan apujuinawai. Dítak anentaimtajinig besekú, dekaskeapi tabaujinish tuke megkaegak megkaejau ainawai. <sup>9</sup> Tujash nunak nuigtuk emachagtinaí, wagki ashí aents aidauk dita anentainkachu yujas nuní yujainamunak dekajuamu asag, nu jimag wajukawajua nunisag.

*Inagnaku Timoteo jintintuamu*

<sup>10</sup> Tujash amek mina jintinkagtutajua nu, mina pujutjua nu, wi takastasan anentaimtutajua nu, dekaskeapi tutajua dusha, wi waugtuchuitag nu, mina anenkag, utugchat katsuntanmash senchitag nu imatiksamek unuimajuitme, <sup>11</sup> mina waitkajuinamush, nuigtú wi waitiamujush. Nuigtush dekauwaitme wi Antioquía, Iconio, Listra aina nú waittsauwaitag dushakam; waitkajuinakuí wajuk waitin

ayaja nu, tujash ashí nunú aidaunmag Apu Jesús agkanmitkajuauwai. <sup>12</sup> Nunisag, ashí aents imá Cristo Jesusnak umijuinak pujustatus wakejuidashkam, waitkam agtinai, <sup>13</sup> tujash aents pegkegchau aidau, nuigtú tsanumin aina dushakam nuní nagkaemas pegkegchaun takaagtinai, nuninak tsanubiagtinai ditash tsanuinamu asag.

<sup>14</sup> Tujash amek, ashí unuimajuitam duke takastá, dekas nuninapi tiuwaitam nu. Amek dekame yanauwa unuimajuitme. <sup>15</sup> Amek uchuch asamek Agagbau Pegkegma duka dekauwaitme, nunú aina nuuwai Cristo Jesús dekaskeapi tabaunum uwemna nuna dekamtijamaina nunú. <sup>16</sup> Ashí Agagbauwa duka Apajuí tibauwa nuuwai, nunin asa at-sumtaiyai jintinkagtamunum, anentai yapagkagtuata tabaunum, esek-agtuata tabaunmash, pegkeg takat aina nui jintinkagtuata tabaunum, <sup>17</sup> Apajuí aentsji imagnis pujú ashí takat pegkeg aina nu takatnash shiig dekau atí tabaunum.

#### 4

<sup>1</sup> Apajuí nuigtú Cristo Jesús inamjatatus jui taa, iwaaku aidaun, jakau aidaunash dita takasbaujin diijus titina nuna eemtin puyatjusan tajame, <sup>2</sup> chicham etsegkata tusan; nuniakum ashí tsawantai titá anentai yapajiatnume, jiyaktá, pegkegnumash wakemitkakta dutikakum emamkesam jintintuata. <sup>3</sup> Wagki tsawan jegatnai, chicham dekaskea nu jintiamu antutan dakitjagtina nu, nuninak egakagtinai kuashat maestro aidaun, dita pegkegchau wakegaina nuninun jintinkagtaun igkugkagtatus. <sup>4</sup> Nuniau asag dekaskea nu antutnak idaisagtinai, nuninak wainka augmatbau aina nuna antujiagtinai. <sup>5</sup> Tujash amek, shiig ebetmamjam waitiakmesh katsunjata, nuniakum yamajam chicham etsegbauwa duke uyumakta, aajam takatjum umiktá.

<sup>6</sup> Wagki wi maam atatag duka namput wajaschae, nuigtú tsawan wi wetina dushakam tikijuch wajasé. <sup>7</sup> Wika shiig senchi maanikjai, mina takatjunash ashimkajai, dekaskeapi tabaunash kuitamkajai. <sup>8</sup> Nuigtushkam wi pegkeg takasbaunum corona jukitnuk kuitamkam ajutui, nunak Apu Jesús juez dekas pegkejan takauwa nu tsawan atina nui sujustinai; tujash imá minakek sujuschatnai, ashí ni minitnun aneas dakasu aina nunash susatnai.

#### *Timoteo ujkabau*

<sup>9</sup> Waamak taam waitkata, <sup>10</sup> Demasak ju nugkaya wajiin imá senchi wakegau asa Tesalónica weak ukugkine; untsu Crescente Galacia wemae, nuniai Tito Dalmacia wemae. <sup>11</sup> Imá Lucasak wijaij pujawai. Minakum Marcos ayaktá, takatnum yainkati tusan atsumajai. <sup>12</sup> Tiquiconak Éfeso awemamjai. <sup>13</sup> Ame minakum capa\* takugtuka, Carpo jeen Troas ukukmayag nu, aiksamek papí aidaush, imá senchi pergamino aina nu.

<sup>14</sup> Alejandro jijú takauwe nu minak kuashat tsanumjutjae; tujash Apu Jesús ni wajak takasé dutiksag akiktí. <sup>15</sup> Ameshkam aujaig kuitamamkata, wagki jutii chichagkagtamunak shiig senchi dakitmayi.

<sup>16</sup> Nagkamchaku wi ayamjunkatasa chichaamunmag makichkish yainkachagmayi, ashí ukugkiagmayi; dita nunikaja nunak Apajuish pachitsuk idaisati tajai. <sup>17</sup> Tujash Apu Jesús wijai au asa senchin sujusmayi, chicham etsegbauwa duka minai uminkati nunitai ashí judiochu

\* 4:13 "Capa" tawa duka Lc. 6.29 diistá.

aidaush antuktinme tau asa. Aatus agkanmitkajuabi león yuwata takui ayamjumaina numamtuk. <sup>18</sup> Dutiksag Apu Jesús agkanmitkajuattawai ashí takat pegkegchau aina duish, nunik niina inamtaiji nayaimpinum jujukí kuitamjuktatui. Nigki tuke ememattai atin atí. Aatus atí.

*Akatmabau*

<sup>19</sup> Priscila, Aquila nuigtú Onesíforo ni patayí aidaujai kumpamjutu-ata. <sup>20</sup> Erastok Corinto juwakmae, untsu Trófimo jau asantai Mileto ukukmajai. <sup>21</sup> Yumi tepeatsaig minisam dekapsata. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, nuigtú ashí yatsut aidaushkam kumpamjamainawai.

<sup>22</sup> Apu Jesús amina wakanmijaish atí, ni wait anenkagtamujiya dusha ashí atuminish ajutjamti.

## Pablo carta agaja Tito awetimu

### *Kumpamkagtau*

<sup>1</sup> Witjai Pabloitjai, Apajuí inakegaitjai nuigtush Jesucristo apostoljiyaitjai. Minak Apajuí etegjamu aidau dekaskeapi tuina nuna, Apajuí puyatjus umijin aidaush wajuk pujumaina ainawa nuna pachis chicham dekaskea nuna jintintuati tusa ni awetiuwai. <sup>2</sup> Jutii dakamua duka pujut nagkanchauwa nuuwai, nunak Apajuí, waitjuchua nu, nugkanash najantsuk anagtamauwai, <sup>3</sup> nuna yamai ni dutikatnuji tsawan jegau asamtai, ni chichamen iwainake, Apajuí iina Uwemtijamna nu mina etsegtugkata tusa idaitugsauwa nuna. <sup>4</sup> Titoh, amek wijai betek Apajuí dekaskeapi tau asam tuke mina uchijuitme: Apajuí iina Apajiya nu nuigtú Cristo Jesús jutii uwemtijamna nujai anentag wait anenjamag shiig agkan pujutan amastí.

### *Obispo, anciano aidaush wajuku amainaita*

<sup>5</sup> Wika aminak utugchat iwagmain juwaka ju iwajata, nunikam makí makichik yaakat aina nui iglesia diistin aidau, anciano adaijata wi tibaijam dutiksamék tusan Creta ukukbaijame. <sup>6</sup> Ancianok, makichkish nuna nunikchama tusaish augmatchatai amainai, makichik nuwentin, uchijí aidaush Apajuí nemajin, intimkichu nuigtú pegkegchau takau agmae tusaish augmatchatai. <sup>7</sup> Wagki obispok, Apajuinun kuitamin asa, makichkish nuninai tuchatai amainai; ememachu, kajemtin wajaknuchu, nampetnash nampechu, wainak shinú wekaechau, kuichkinak anentaimtú wekaechau amainai. <sup>8</sup> Nunitsuk, jeenish shiig jukagtin, pegkeg takatnak anentaimtin, ebetmamjau, pegkejan takau, pegkejam, shiig kuitamamak pujú, <sup>9</sup> chicham dekaskea nu wajuk jintintuamuita nunak shiig dekau amainai, nunin asa chichaman dekaskechua nunin chichajuidaunash shiig jintintua dekaskeapi tumamtikmainai.

### *Waitá jintinkagtin aidau pachisa tibau*

<sup>10</sup> Judío aina nuiyag kuashat antumtikmainchau ainawai, nunin asag wait chichaman chichainak aentsun tsanuinawai. <sup>11</sup> Nunú aents aina duka itatmitkaktajum, jintimainchau ainayatak kuichik jukitag tabaunum makichik jeganum ashí batsata nunak, tumainchau jintintuinak pachimjú yujaidau asamtai.

<sup>12</sup> Cretanmaya aina nuiya makichik profeta chichaak: “Cretanmaya aidau tuke wait, kuntinjai betek, yuu batsamin, daki aidau” tiuwai. <sup>13</sup> Nunú tibauwa duka dekaske; nuadui najam jiyajatkata, dekaskeapi tabauji pegkeja nuna kuitamkatnume, <sup>14</sup> nunidau asag antugkashtinme judío aidau augmattaijin, aents tibau aidau dekaskea nuwi datumkagtina nunashkam.

<sup>15</sup> Aents pegkeja duka, ashí anentaibaujinish pegkejai; untsu aents besekú aina duka, makichkish pegkejak atsgnai, wagki anentaimtajinigi nuigtú dekatjinish besejú asag. <sup>16</sup> Apajuinun dekauwa iman chichagmamainawai, tujash dita takaamujin wainak tuina duka wainnawai; ditak dakittsá diimain, yajau, makichkish pegkegnak takamainchau ainawai.

## 2

### *Dekas pegkeg aina nunú pachisa jintinkagtuamu*

<sup>1</sup> Tujash amek chicham dekas jintinkagtuamua dutiksamek chichagkagtukta. <sup>2</sup> Anciano aidauk ebetmamjau, shiig anentaimkau; dekaskenum dekaskeapi tinu, anejatin, waugtuchu amainai. <sup>3</sup> Nunisag anciana aidaushkam, pegkejam aidau wajuk pujuinawa nunisag pujustinme, tsanumkagtuchu, umutai nampemain aidaun tunamatjauchu, pegkeja jintinkagtin agtinme, <sup>4</sup> nuninak jintintuatnume nuwa muntsujut aidaun aishi aneetan, uchijí aidau aneetnash, <sup>5</sup> shiig anentaimkau atanum, ayatak pegkejak atanmash, jega kuitamka pujutnumshakam, aishijaish pegkeg nuigtú aishinig sumitkau atan, Apajuí chichamega nu pegkegchaunum chichajam ai tabaunum.

<sup>6</sup> Aikasmek datsauch aidaush pegkegnum wakemitkakta shiig anentaimkau atinme, <sup>7</sup> nuniakum ameshkam iwainmamkata ashí takat pegkeg aina nu takatnum, jintiamu ayatak pegkeg ajantusa di- imaina nu, <sup>8</sup> chicham dekaskea nu, dakitmainchau; aaja nuniamin shiwagshakam datsaagti, nuninak jutiinash makichkish pegkegchau tujamainchau atinme.

<sup>9</sup> Achikbau aidaushkam jintintuata ditá apujinak ashí umigkatnume, nuninak shiig awajkatnume, wainak ai aimtau ainum, <sup>10</sup> nuigtush kasagkainmegka, nunitsuk ashí kajittsá diyam amainun iwainmamkatnume, Apajuí iina Uwemtijamna nudau jintiamua nunash ashí eme anentus diistinme.

### *Apajuí anentag wait anenkagtugbauji*

<sup>11</sup> Apajuí ni jutii wait anenkagtamujinak iwaintugmakui. Nunú ashí aents aina nunak uwemtikatatus wakejawai. <sup>12</sup> Nunú, jintinjamji pegkegchau aina nu, nugkanmaya wakegamu aina dushakam idaisá, yamai tsawanta juik shiig anentaimsa, pegkegnum pujuinaku nuigtú wait anenkagtakpujumaina nuna, <sup>13</sup> jutii shiig aneastinji Apajuinu nuigtú Jesucristo jutii Uwemtijamna nuna imanji wantinkatna nu dakainaku. <sup>14</sup> Nigka nigki jutiiní mantamnata tus tsagkamankauwai, ashí pegkegchau aina nuanui agkanmitkagmatatus; dutika pegkemti- jami niina aentsji etamak ashí pegkeg aina nunak takamtijamsatata asa.

<sup>15</sup> Jujuwai jintinkagtumainaitam duka, wakemitkagkagtakum, ajantsuk najam chichagkagtukta. Makichkikesh imanchau diigmaisainum.

## 3

### *Apajuí nemajin aidau nunimainji*

<sup>1</sup> Aneemtikjata apu inamin aina nui nuigtú nunú apu adaijamu aina nuishkam sumimkatnume, nunik umijuinak ashí pegkeg aina nunak takastatus wakeyin atinme. <sup>2</sup> Makichik aentsnakesh pegkegchau chichagkashtinme, wainak shinú wekaechau atinme, nunitsuk shiig awajkagtin ashí aents aidaunash kakagchaujin iwaintuktinme.

<sup>3</sup> Wagki jutiishkam yaunchkek anentainkachu, intimkiu, megkaejá batsamsá, iyash pegkegchau wakega nu inaku waitkatai, nuigtú ashí pegkegchau aina nuna shiig anentin aajakuitji. Pegkegchaunum

batsamsá, tikichdau pegkeg diigsá kajejuinaku, kajegtamaidaush pempeentunike kajejuakuitji. <sup>4</sup> Tujash Apajuí iina Uwemtijamna nu iwaintugmakui niinu pegkeja nuna nuigtú ashí aents aneamua nunashkam, <sup>5</sup> dutika jutii pegkeg takasbaush atsugtamaig wait anenjamu asa Jesucristo numpega nujai nijapak uwemtijamjauwai; dutijama yamajam etamak Wakaní Pegkeji pujugtamu asamtai yamajam pujutan sujamsauwai, <sup>6</sup> nuna jutii aidautin shiig kuashat amasajua nunak, Jesucristo iina Uwemtijamna nu Wakani Pegkejinash sujamsauwai, <sup>7</sup> ni anentag pegkeg ainagme tujamatai pujut tuke atin jukitnun dakastinme tujamu asa.

<sup>8</sup> Jujú chichama juka dekaske, nuadui jujú jintinkagtamu aina nuna mijattsuk tití tusan wakegajai, ashí aents Apajuíyai dekaskeapi tuina duka pegkeg takat aina nuna uyumaktinme tabaunum. Jujú jintinkagtamu aina duka pegkeg ainawai nuigtú ashí aentsnash pegkegnum yaimainai. <sup>9</sup> Tujash imanchau aina duka jiyanitú wekayipa, ditá muunji aajakajun pachis tuina dushakam, kajegdaimain aina dushakam, chicham umiktina nu pachismesh jiyanitú wekayipa, wagki duka wainak ainawai nuigtush yaijattsui.

<sup>10</sup> Makichik aentskesh kanamainun chichá wekaekuig, chichagkata, tuja ataktú tamash antugtamchakuig jiiiktajum, <sup>11</sup> dutikagmesh dekaatajum duka pegkegchau unuimatug nuigtush tunamag ni bakumaku suwimak jumainun tu wekaga nu.

<sup>12</sup> Artemasan nuniachkunush Tíquico awetittajame, nunikmataig wamak Nicópolis taam waitkata, yumi tepeatta nunak nuwi pujusan inagkeaktasan pujuttajai. <sup>13</sup> Abogado Zenas Apolosjai, anui taa weenakuig, wajuk yaimainaitme dutiksamek yaigtá, makichkish atsumamuji atsugtinme. <sup>14</sup> Atum dutikamun jutii yachi aina dushakam wainkag unuimagtinme pegkeg takat aina nuna, atsumamu aina nui yaimtan, nuninak tuke atsumtai agtinme.

*Inagnaku kumpamkagtamu*

<sup>15</sup> Ashí wijai batsata nunú kumpamjamainawai. Kumpamjutuata dekaskeapi tabaunum anejatuina nunú. Apajuí anentag wait anenkagtamua nu atuminish atí.

## Pablo carta agaja Filemón awetimu

### *Kumpamkagtamu*

<sup>1</sup> Witjai Pabloitjai, Cristo Jesusan takaju asan achinkan pujusan yat-sug Timoteojai kumpamjame anetaiju Filemogkah, jutiijai takatnum atuetai asamin; <sup>2</sup> nuigtú iina umayí anetai Apia, Arquipo jutiijai takat atuetaiya nuna, nuigtush iglesia amina jeemin ijunaina nunashkam. <sup>3</sup> Apajuí iina Apajiya nunú, Apu Jesucristujai anentag wait anenjamag agkan pujutan amastinme.

### *Pablo see tibau*

<sup>4</sup> Mina Apajuujun aujkonuk amina pachisan tuke see tusanké ajai, <sup>5</sup> wagki antugkamjame, Apu Jesús aneamugmin nuigtú dekaskeapi tabaugminash, nuniau asam ashí Apajuí aentsji pegkejam aidau aneam nunashkam. <sup>6</sup> Apajuin segatjame wi dekaskeapi taja nunismek amesh dekaskeapi tame dui, Cristo aneau asá ashí pegkeg jutiiní dutikmain ajutjama nuna dekaati tau asan. <sup>7</sup> Shiig aneakun ichichmamjai ame anejatbaun antakun. Yatsujuh, Apajuí aentsji pegkejam aina dushakam aminig anentain ichichmamkaje.

### *Pablo Onésimo chichamjukbau*

<sup>8</sup> Nuadui, Cristo daajin, ju dutikata tumain ajutaig, <sup>9</sup> ayatak anenkai segajame. Wi, Pablo, muun wajasuitkun Cristo Jesusa chichame etsegbaunum achinkan pujusan, <sup>10</sup> Onésimo, wi cárcel pujusan Cristo pachisan etsejai antuk sujumankau asa mina uchijua imana nu, ataktú amina jeemin mina anú wait aneasam jukita.

<sup>11</sup> Yaunchuk tsawantaya duik amesh atsumainchauyi, tujash yamaik ameshkam wishakam atsumtai wajasé, <sup>12</sup> nuniku asamtai awagkin awetajame, mina utugtumainaitam dutiksag jukiti tusan, <sup>13</sup> amina yaimpamaina nuna, jui pujusá mina yainkati, yamajam chicham etsegbaunum achinkan pujag nuna tumainaitkun. <sup>14</sup> Tujash makichkish ame wakegatsminig dutiktanak wakekashmajai, ame mina yainbau wi takui dutikamu ai, dekas ame wakegamunum dutikamu atí tusan.

<sup>15</sup> Juna juniktasants ujumak tsawantai aminí kanakuitai, nunik ataktú ame jukim amijai tuke pujustatus, <sup>16</sup> tujash achikbaujai betekchau, achikbauwa aan nagkaemas yatsut aneetai minaig wajasé, tujash aminig aan nagkaemasayai, aentstí nunitaiya nuninchau, Apu Jesús nemagbaunum yatsut wajasú asa.

<sup>17</sup> Nuadui, ame minash kumpag anenjakmek, mina utugtumainaitam dutiksamak jukita. <sup>18</sup> Amina pegkegchau takagtamsau nuniachkush diwimjamkau akuish, minai idaisata. <sup>19</sup> Wi Pablon junak mina uwejuí agatjame, wi akikmaktatjai; ame pujut jukimunum mina diwimjam nuna tumainaitkun. <sup>20</sup> Aajan yatsujuh, iina Apuji nemagbaunum aminiyan pegkejan wainkatasan wakegajai, nuniakum mina anentai-juish ichichtugta Cristo nemaju asam.

<sup>21</sup> Junak, dekas umiktatuapi tabaunum kajittsan agatjame, wagki wi segajam nu inagkeasmesh dutikattam nuna dekau asan. <sup>22</sup> Wi kanagtin minash umigtukta, wagki atum Apajuí aujtugsagmin, atumjai ataktú wainimainnash sujustata dui.



*Inagnaku kumpamkagtau*

<sup>23</sup> Epafra kumpamjamui, Cristo Jesús nemagbaunum wijai betek achinak egketa nunú, <sup>24</sup> dutiksag Marcos, Aristarco, Demas, Lucas aatus mina yaintin aina dushakam.

<sup>25</sup> Apu Jesucristo anentag wait anenkagtaujiya nu atumí wakanminish ajutjamtinme.

## Hebreo aents aidau carta agaja awetimu

*Apajuí niina Uchijin awemauwai*

<sup>1</sup> Apajuik yaunchuk iina muunji batsamajakajua nunak niina et-segtin aajakajua nuwi kuashtá au aujkawa inibiajui ni wajuk ausata tawa dutiksag. <sup>2</sup> Tujash yamaik, ju tsawan inagnamunum batsatag ju tsawantaik niina Uchijin awetugma dui aujtamui, ashí wáji aidauk ni najankamu asamtai ashí niinuk atí tusa idaitusua nuna. <sup>3</sup> Niiyai Apajuí imanjiya nuna iwaina duka. Nigka Apajuí wajukuita niishkam imanke. Ni chíchame senchigtina dui ashí wáji aidaunak emetuk awai. Nuigtú iina tudaujinash nijatjamag pegkeg etami nayaimpinum Apajuí ekeemtaijin untsujin ekeemsauwai. <sup>4</sup> Niiyai nayaimpinmaya aents aina nuna wagagkauk, nigki dekas Apu wagaaku ashí nayaimpinmaya aents aina nuna nagkaesau eme anentsá adaitaiya dushakam.

*Apajuí Uchijiya nuuwai nayaimpinmaya aents aidaun nagkaesauk*

<sup>5</sup> Apajuik makichkish ángel aina nunakesh:  
“Amek mina Uchijuitme, wi yamai aentsnum akiinati tima akiinau asam”,\* tichauwai.

Nuigtush nayaimpinmaya aents aidaunak:

“Wi niina apají atajai, ni mina uchig atí”,† tichauwai.

<sup>6</sup> Tikichnumshakam jutiksag, niina Uchijí makichkiuchia nuna pachis nugkanum awemak:

“Apajuí angelji aina duka ashí niinak ememattinme, tiuwai” tawai.

<sup>7</sup> Ángel aidaun pachisag:

“Apajuik niina angelji aidaunak tuke dasega nunin weu ainawai; tuja takagtuinakush tuke jiiya nunin weu ainawai”,‡ tawai.

<sup>8</sup> Tujash Apajuik niina Uchijin pachisag:

“Apajuiyah, ame ekeemsa inamtaigmek ajumaish tuke atinai pegkeg aina duke takau asam.

<sup>9</sup> Amek pegkeg aina nu aneakum, pegkegchau aina duka dakitjaume. Nuadui Apajuí, amina Apajuigma nu etegtama shiig aneemtijam-sauwai

kumpajum aina nuna nagkaesau”,§ tiuwai.

<sup>10</sup> Junashkam Uchijin tiuwai:

“Apuh, amek yama nagkamtinish nugka najankum nayaimpishkam najankauwaitme.

<sup>11</sup> Nunú najankamujum aina duka megkaejatnai

jaanch mamujá megkagama numamtuk,

tujash amek tuke pujutnaitme.

<sup>12</sup> Jaanch ninutia numamtuk awajkattame.

Yapajiakmeshkam jaanch yapagmamtayama numamtuk yapajiattame.

Tujash amek imanismek atinaitme, amina pujutjumshakam nagkankashtinai”.\*

<sup>13</sup> Apajuik makichkish ángel aina nunak:

\* 1:5 Sal. 2.7. † 1:5 2 S. 7.14; 1 Cr. 17.13. ‡ 1:7 Sal. 104.4. § 1:9 Sal. 45.6-7. \* 1:12 Sal. 102.25-27.

“Ekeemsata mina untsujui, nunikamin wi amina shiwajum aidaunak ashí depetuktajame,

dutikan ikaunmamtai dui ame diisminum”,† tichauwai.

<sup>14</sup> Wagki, ashí ángel aina duka wakan Apajuin takajin ainawai, aents uwemjatin aina nuna yaigtí tusa ishimtai ditak ainawai.

## 2

### *Uwemat pachisa etsegkamu*

<sup>1</sup> Nuadui Cristo chichame antukbauwa duka, puyatjusa shiig aneaku amainaitji, Cristo nemajut tupanjaig tuidau asaja. <sup>2</sup> Yaunchuk Apajuí niina angelji aina nuwi chicham umiktinun awetim susauwa duka senchigtin aajakui. Nunin asamtai nuna umitsuk tudaun takaidauk dutiksaik suwimak suujakbauwai. <sup>3</sup> Nunin aish, ¿jutiish wajuk Apajuí suwimkajish uwemtumainaita, uwemat dekas imana nu pachitsuk idaikuish? Nu uwemtanak dekatkawk Apu Jesús etsegkauwai, nunikmatai nuna antuku aidau jutiinash dekaske tusag ujakajui. <sup>4</sup> Nuigtushkam Apajuí nuna shiig dekamtijamata tau asa, niina chichamen etsejuidaunash yaigkui. Dutikam anentai jegagmainchaun, aents dutikmainchau aidaun iwainag takaajakajui. Dutiksag Wakaní Pegkejiya nujai ii yupichu dutikatnun ni wakejamua dutiksag makí makichik jutiinak amasajui.

### *Cristo ashí apu aina nuna Apuji atinai*

<sup>5</sup> Nugka yamajam atak atin pachisa chichainag nunak, Apajuik ángel aina nunú diistí tusag idaituschauwai. <sup>6</sup> Jushakam aatus agagbauwai: ¿Wajimpaya aentsush imatika kajimatmainchau anentaimtijnush? nuniachkush ¿wajuku asamtaiya aentsnum akiinaush ijagساتamesh wakegame?

<sup>7</sup> Ujumak tsawantaik ángel aina nuní imanchauch emaume, tujash ataktú imanuk emam eme anentsá diitai awajsaume; <sup>8</sup> dutikam ame najankamu aina duka ashí nigki idaitusume.\* Nunú ashí idaitusbau asa makichkish Cristo diyachbauk atsawai, nuninaitak eke ashí ni idaituschamuskaitai tumain wajas awai. <sup>9</sup> Tujash Jesús ujumak tsawantai ángel aina nuní imanchauch emamuitak, ni waittsa jakamunum eme anentsá diitai wajasua duka wainji. Nunak Apajuí jutiin wait anenjamu asa, ashí aents aidaunum waitus jakati tima nunikui.

<sup>10</sup> Ashí waji ni najankamu ayá duka niinuk ainawai. Nigka wakegawai ashí niina uchijí aidauk nayaimpinum pujustinme tusa. Nuna dutikata tau asa Apajuí Jesucristunak waittsati tiuwai, ni nunikbaunum ashí niina uchijí aidaunak pegkeg emak uwemtikata tau asa. <sup>11</sup> Wagki ashí aents pegkemtikamu aidauk, nuigtú pegkemtikagtina dushakam ashí Apajuinuk ainawai. Nuadui Jesús Apajuí Uchijiya duka, datsamatsui jutii aidautin pachipas, “mina yatsug ainawai” tujamtanmag. <sup>12</sup> Nuna pachis agagbaunum chichaak: “Apawah, amina pachisan yatsug aidaun ujaktajai, dutikakun ditajai ijuntsan kantamkun ememattajame”,† tawai.

<sup>13</sup> Junashkam:

† 1:13 Sal. 110.1. \* 2:8 Sal. 8.4-6. † 2:12 Sal. 22.22.

“Wika imá Apajuiyaig kajintsan anentaimtatjai”,<sup>‡</sup> ataktushkam:

“Wika juig Apajuí uchijí aidaun sujusua nujai pujajai”,<sup>§</sup> tiuwai.

<sup>14</sup> Aentstí iyashtin numpentin ainag nuninuk wajas Jesuschakam akiinawai, nunik jaak Iwanch niina senchijin jatanum inamajakua nuna depetkata tau asa. <sup>15</sup> Nunik agkanmitkakui ashí aents iwanchin inake waig batsamas, jaamun ishamá batsamtatman. <sup>16</sup> Wagki nigka nayaimpinmaya aents aidaun ayamjuktatus minichui, nigka Abraham weantu aina nuna ayamjuktatus miniuwai. <sup>17</sup> Nunin asa niina yachi aina nuninuk betek wajasui. Nunik ni dekas Sumo Sacerdote wajas Apajuin betek umijak, jutiinash wait anenjamjauwai, ni waitus mantamnamunum Apajuí aents aidau tudaujinash tsagkujati tau asa. <sup>18</sup> Niishkam Iwanch pegkegchau takamtiksataasa dekapeam asau asa, Iwanch dekapeam waituidaunak senchigtina ibau asa yaigtatui.

### 3

#### *Cristuk Moisesan nagkaesauwai*

<sup>1</sup> Nuadui yatsug aidauh, atum Apajuí mina aentsug pegkejam atinme tusa etejamu aidautigmek, Cristo Jesús Apajuí etegkamu, sumo sacerdoteya duke pyuatjusjum anentaimtitajum. See tajai jutiishkam nigki dekaskeapi tuidau asaja ni pachisa etegtuinag dui. <sup>2</sup> Jesusak Apajuí takastá tibaunak imatiksag betek umikui, Moiseschakam antsag Apajuí tibaunak jega Apajuí ememattainum ashí betek umijakui.\* <sup>3</sup> Nuadui Moisesa nagkaesau eme anentsá diimaina duka Jesusai, jega jegamkamuk eme anentsá diitsuk, aents jegan jegamkauwa nu eme anentaiya numamtuk. <sup>4</sup> Ashí jega aina nunak aents jegamainawai, antsag ashí wají aina dushakam Apajuí najankamu ainawai. <sup>5</sup> Moisesak Apajuí inake asa ashí Apajuí jeega nuig betek imatiksag takasui. Tuja ni takasua nunak Apajuí atak titina nuna iwainaktatus dutikauwai. <sup>6</sup> Untsu Cristuk Apajuí Uchijí betek umina ibau asa, jutii Apajuí jee ainag nuwi pujus yaimpaji. Jutii uwemjatnapitja tusa wakesa dakainag nuig ebetmamja pujuinakuik niina aentsji ainaji.

#### *Apajuí chichamen antugkachaju aina nu pachisa tibau*

<sup>7</sup> Nuadui Wakaní Pegkeji tibau agagbaunum tawa ju:

“Yamai Apajuí tabau antakjumek,

<sup>8</sup> anentaimin utujimka juwakaigpajum.

Aents intimkiu aidau Apajuin uwegshunum dekapsajua numamtukek.

<sup>9</sup> Atumi muunjum aajakajua nunú dekapjusajui, wi ditan cuarenta mijadai yaigkan iniibaun wainainayatak.

<sup>10</sup> Nuninakuik nunú weantu aidaunak kajegkan: ‘Ditak wainak anentaimainawai, nunidau asag wi taja nu dekatnash dakituinawai’.

<sup>11</sup> Nunidau asagmatai ditan senchi kajegkan chicham yapajimainchauwai:

‘Ditak wi ayamsatajum tusan nugkan anagkuauwaitag nuig wayachagtatui’, tijai”.<sup>†</sup>

<sup>12</sup> Yatsug aidauh, kuitamamkatajum, atum ainajum anuiyatijum pegkegchau anentaibau ajutjamsantai utujimsajum anentaimkujum, Apajuí tuke pujuuwa nunú tupanjaijum. <sup>13</sup> Duka nunitsuk kashí

<sup>‡</sup> 2:13 Is. 8.17. <sup>§</sup> 2:13 Is. 8.18. \* 3:2 Nm. 12.7. <sup>†</sup> 3:11 Sal. 95.7-11.

kashinig makí makichik pempeentunikjum anentai ichichtunigtajum, “yamai”, tibauwa nu tsawan eke au asamtai. Atum ainajum anuiya tudau takainak Apajuí tupanjag antakchau waigkainum. <sup>14</sup> Wagki Cristuwai pegkeg jukimu ajutjamaina duka, yama nagkamchaku niini kajintsá anentaimajakuitag nunisaik nagkanbaunmash jegainakuik nunisag ajutjamtinai.

<sup>15</sup> Agagbauwa nuwi chichaak:

“Yamai Apajuí tabau antakjumek, anentaimin utujimka juwakaigpajum duik intimjukiaju aina nunisjumek”,<sup>‡</sup> tawai.

<sup>16</sup> ¿Ya Apajuí chichaamun antukaju ainayatkush intimjukiaju ainawa? Duka ashí aents Egipto batsatun Moisés jijá agkanmitkakua nunú nunikajui. <sup>17</sup> ¿Ya aidauna Apajuish cuarenta mijadaish kajegkash pujusuita? Nunak aents tudau takasaju uwegshunum jinawajua nuna dutikawajui. <sup>18</sup> ¿Ya aidauna Apajuish chicham yapajimainchauwaish: Wi ayamsatajum taja nuig wayashtatjume, tiuwaita? Nunak aents chichaman intimkiaju nuna tiuwai.<sup>§</sup> <sup>19</sup> Dita wayachajua nunak Apajuin dekaskeapi tuinachu asag nunikajua duka wainnawai.

## 4

<sup>1</sup> Nuadui Apajuí ishamsa diimainaitji, minai wayajum ayamsatajum tusa anagtamamu eke ajutjama dui, atum ainajum anuiyatigmekesh waimainchaunum juwakaig tabaunum. <sup>2</sup> Jutii aidautish yamajam chicham etsegbau antukuitji, dita antukajua nunisaik. Tujash ditak antuinakush wainkaya nunin diisajui, wagki Apajuiyai dekaskeapi tuidau chichaman umikajua nunikchaju asag. <sup>3</sup> Tujash jutii Apajuiyai dekaskeapi tuidautik, Apajuí ayamsatajum tibauwa nuwi wayawagtinaitji. Nuna pachis Apajuí chichaak:

“Nunidau asamtai ditan kajegkan chicham yapajimainchauwai, ditak wi ayamsatajum tiuwaitag nuig wayachagtatui tijai”,<sup>\*</sup> tawai. Nunak Apajuik niina takatjinak yama nagkamas nugkan najanauwa duik inagnakuitak tiuwai.

<sup>4</sup> Tikich yantamnum agagbauwa nuwi, siete tsawanta nuna pachis: “Apajuik ashí ni takamainjinak ashimak siete tsawanta jui ayamjauwai”,<sup>†</sup> tawai.

<sup>5</sup> Tuja agagbaunum awaksag chichaak: “Ditak wi ayamsatajum tiuwaitag nuig wayachagtatui tijai”,<sup>‡</sup> tawai. <sup>6</sup> Tujash nunú ayamnagtina nuwi eke wayachush ainawai, nagkamchak Apajuí uwentikagtuga tabaun chichaman antuku aidauk uwemjachajui ditá chicham umishtin. <sup>7</sup> Nunikagmatai Apajuí ataktú makichik tsawantan mamikiae, “Yamaiya juna”. Yaunchuk nagkamas au aujtamkawa minimú ai pujus, David agagbau timag nuna awaksag chichaak: “Yamai Apajuí tabau antakjumek, anentaiminig utujimkajum juwakaigpajum”,<sup>§</sup> tawa nu.

<sup>8</sup> Wagki Josué Israel aents aidaun Apajuí ayamsatnume tiuwa nuna susau ataik,<sup>\*</sup> Apajuik tikich tsawannak mamikiachu amainai. <sup>9</sup> Nunin asamtai makichik tsawan shiig pegkeg juwawai, Apajuí nemajin aidau ayamjatna nu. <sup>10</sup> Nuadui Apajuí ayamtan sukagta nuwi wayauk, ditá

<sup>‡</sup> 3:15 Sal. 95.7-8. <sup>§</sup> 3:18 Nm. 14.1-35. <sup>\*</sup> 4:3 Sal. 95.11. <sup>†</sup> 4:4 Gn. 2.2. <sup>‡</sup> 4:5 Sal. 95.11. <sup>§</sup> 4:7 Sal. 95.7-8. <sup>\*</sup> 4:8 Dt. 31.7; Jos. 22.4.

takataijinak idaiyinak ayamjaje, Apajuí ni takas ayamjauwa nunisag.†  
 11 Duwi kakanmamainaitji dekas ayamtainum wayatasaja, makichk-  
 itigmekesh chichaman intimkiu wajukawajua numamtuk wajakaig  
 tabaunum.

12 Apajuí chichamega duka senchigtinai pujutnash sukagtinai, nuig-  
 tush espada mai yantamejai etsakamua nuna nagkaesauwai. Iman  
 asa wakannumash, anentaimat aina nunash anentainum shiig wayá  
 pegkeg aunash, pegkegchau aunashkam dekamtijamji. 13 Apajuí na-  
 janamu aina nuyag niina uumjumainuk makichkish atsawai. Apajuí  
 eemtinig ashí wají aina duka shiig paan ainawai, nunin asamtai Apajuí  
 eemtinig ashí ii takasbauji tumamtinaitji.

### *Jesusai Sumo Sacerdote*

14 Jesús Apajuí Uchijiya nuuwai, jutii Sumo sacerdoteji dekas iman  
 nayaimpinum wayauwa duka. Nuadui niini dekaskeapi tuidautik  
 ebetmamja nunisaik pujumainaitji. 15 Wagki jutii Sumo sacerdotejiya  
 nu, ii kakaakchau wegajinish wait anenjamainai. Nigka jutijai betek  
 pegkegchau takamtiksata dekaepam asauwai, tujash nigka makichk-  
 ish tudaunak takaschauwai. 16 Nuadui Apajuí anejatin ekeemtaijin  
 eketa nunú kajintsá adjika ausagmi. Ni jutiinak wait anenjamag ashí  
 ii atsumamunmash yaimpektatui.

## 5

1 Ashí sumo sacerdote aina duka, aents aina nuiya etegka adaikamu  
 aajakui, Apajuí eemtin ni anentag kuntin itaamun maa aentsun tudau-  
 jin segatí tusa. 2 Tujash sumo sacerdotek nigkishkam pegkegchaun  
 takamain asa, aents Apajuí umigtan shiig dekachu asag, wainak  
 pegkegchaunum yujaidaunash wait anentus yaigti, 3 dutikakush niina  
 tudaujiná tsagkugnagtatus kuntinun maa apeati, dutika dui aents  
 aidau tudaujin tsagkugnagti tusa kuntinun maa apeati tibau aa-  
 jakui.\* 4 Jujú takat ajantusa diimaina junak makichik aentskesh nigki  
 nagkamig takamait sui. Junak Apajuí Aarogkan† etegkauwa dutiksag  
 etegkamui aina nu takamain ainawai.

5 Nunisag Cristushkam nigki wi sumo sacerdote atajai tusag  
 naamkachui. Nunak Apajuí eme anentai awajsauwai, dutikak nigki:  
 “Amek mina Uchijuitme, wi yamai aentsnum akiinati tima akiinau  
 asam”,‡ tiuwai.

6 Nuigtushkam tikich agagbaunmashkam tawai:  
 “Ametme sacerdote dekas tuke atinmek, Melquisedec§ aajakua nujai  
 betek”.

7 Cristo ju nugka jui pujusua nuaduik, shiig senchi untsamak buutak  
 negá negajai Apajuin segauwai. Ni jamaina nunak Apajuí senchigtina  
 ibau asa agkanmitkajuati tusa. Nunitai Apajuik ni umigbau asa ayatak  
 antugkauwai. 8 Cristuk Apajuí Uchijiyaitak, waitiamunum Apajuí  
 wakegamu umigtanak unuimajui. 9 Ni juna imatikas betek umikú asa,  
 uwemat tuke atina nuna sukagtin wajasui ashí niina umijuina nuna.  
 10 Tuja Apajuí niinak sumo sacerdote atí tusa adaikauwai, Melquisedec  
 aajakua nujai betek.

† 4:10 Gn. 2.2. \* 5:3 Lv. 9.7. † 5:4 Ex. 28.1. ‡ 5:5 Sal. 2.7. § 5:6 Sal. 110.4.

*Cristo nemajut idaisaijum tusa ujaniamu*

<sup>11</sup> Jujú pachisa tumainuk kuashat ajutjamji, tujash juní tawai tusaik shiig tumaitsui, atumek wamak antumainchau asagmin. <sup>12</sup> Atumek Cristo nemagkajum dukap tsawan pujau asajum, jintink-agtin amainaitkujum, ataktú awagkijum Apajuinun shiig jintias dekas yupichuchin jintinjamatnume tusa atsumagme. Nuniau asajum uchi yamá akiintsau yutai katsugman yumainchau asa, muntsunak muntsuwama nunin ainagme. <sup>13</sup> Ashí uchi muntsun muntsuaku aina duka, chicham pegkeg aidaunak jintiag chichaakuk amaitsui, wagki uchi asa. <sup>14</sup> Tujash pegkeg takaamua nuna, pegkegchau takaamua nujai akanag dekatan unuimatjau aina nuuwai, muun yutai katsugman yuwina numamtin aidauk.

## 6

<sup>1</sup> Nuadui nagkamchaku Cristo pachisa jintiamu aajakua duka ukuaku, nuní nagkaemasa dekamain ainaji. Nunidau asaja pujut yapajita nu pachisa, tudau takaamu jatanum ejekagta nu idaiyat, Apajuiyai dekaskeapi tabauwa nu ataktú awagki dekaatasaik batsamtumaitsui. <sup>2</sup> Yamimat pachisa jintinkagtam, Jesusa nemajuidau buuknum achiká Apajuí segatut, jakau aidau nantajagtin, nuigtú Apajuí suwimak tuke atinun sukagtustina nu pachisa dekatasaishkam batsamtumaitsui. <sup>3</sup> Ju pachisaishkam jintintuattajime Apajuish dutikati tujamkuig.

<sup>4</sup> Wagki Apajuí chichame anenjauch sukagtusbauwa nuna dekaawaju ainayatak nuigtú Wakaní Pegkejinash jukiu aidau, <sup>5</sup> nuigtushkam Apajuí chichame shiig pegkeja nunash wakejus antuku, tuja Apajuí niina senchijin ju nugka jui inamjatna nunash shiig dekauwaitak, <sup>6</sup> Apajuí dekaskeapi tutan idaiyas, ataktú ni pegkegchau takaajakbaujinak waketjuki takaak, Cristo shiwagmaina duka, kakajus ataktú pujutinak yapajimaisui. Wagki dita nuna nuninak, dita dekas Apajuí Uchijin achijagmatai, tikich aidau Cristun dushikis chichagmaina numamtuk wajaidau asagmatai. <sup>7</sup> Yumi yutug nugkan uchupjamtaig ajak tsapakug pegkejan nejeawai, nunikmatai juwaa duka Apajuí yainken juwawai. <sup>8</sup> Untsu ayatak jagkik ajanum tsapataik takatsuk idaiyin ainawai tikich tsawantin apea ajapatin asa.

<sup>9</sup> Tujash aneetaig aidauh, nu aaja takuiskam, atumek aents megkaemainai taji nuninuk ainatsjume. Wika atumnak shiig dekagjime, dekas pegkeg atum uwemjamujum ajutjamaina nunak. <sup>10</sup> Apajuik pegkegchaunak takachua ibau asa, atum ni aneau asajum, emematts takagkujum, Apajuí aentsji pegkejam aidaush yaigkuitjum nuna nuigtú yamaikish yaimainajum nunash kajimatkishtinai. <sup>11</sup> Nuadui makí makichik aidautijum wakesajum takaajum nunak, dutiksag emainak jegantinme tusa wakegaji atum dakainajum nuwi, nuniau asajum duka imatiksagmek jukitin ainagme. <sup>12</sup> Duwi daki batsamtutsuk, Cristui dekaskeapi tabauwai emamkemas pujuinak, Apajuí anagkagtuamua nuna jukitin aina nunisjumek pujustajum.

*Apajuik ni anagkagtuamujin yapajichui*

<sup>13</sup> Apajuí Abrahaman anagkuauwa nunak, niina nagkaesau adaisa tumain atsau asamtai, Apajuí nigki adaimamas, chichajak: <sup>14</sup> “Dekaskenu kuashat yaigtatjame, dutikakun ame weantu aidaunak shiig kuashat uyujkatnaitjai”, tiuwai. <sup>15</sup> Tima Abraham

emamkemas dakasu asa, Apajuí niina anagkuauwa nunak imatiksag jukiuwai. <sup>16</sup> Aents ni dutikatnujin anagdayinakug, ditá nagkaesauwa nuna adaisag anagdayin ainawai. Nunú iman antamunum tiu asag dekaskenmap dutikattawa tusag ukú ainawai. <sup>17</sup> Nuadui Apajuí anagkagtuamujin jukitin aina nuna shiig iwaintuktatus wakekauwai, ni anagkagtamua nunak makichkish yapajitsuk imatiksag umiktin asa, nigki adaimamas dekas umiktatjai tiuwa nuna. <sup>18</sup> Nu jima-jan tiuwa nunak yapajimainchau asamtai Apajuik waitjuchua dui, dekas dutikattawapi tau asaja, shiig senchi ichichmamainaji Apajuí ayamjutpasmatai kajinmasa ni anagkagtuamua nu jukittajapi tusa dakaidau asaja. <sup>19</sup> Nunú dakamua nuuwai ii Apajuiyai kajinmasa anentaibaunum iina wakanin ichichtamuk, jiju ancla lanchan buchit-mainchau ema ebetama numamtuk. Nu dakamua dui jega Apajuí ememattainum jaanch ejaamu aajakua nu nagkaiki wayau ainaji. <sup>20</sup> Jesús eemak wayauwa nunak, jutii wayatnun jintan ujatjamtatus nunikui. Nuniau asa niyai sumo sacerdote tuke atin Melquisedec aajakua nujai betek.

## 7

### *Jesusak sacerdote Melquisedecjai betekai*

<sup>1</sup> Melquisedecak yaakat Salemmunia rey, Apajuí nayaimpinmayaya nuna sacerdoteji aajakui. Nuniau asa Abraham apu aidaujai maania depetmak wakettatman, Melquisedec jiintuki igkug pegkegnum yumigsauwai. <sup>2</sup> Dutikam Abrahamak ashí ni maania depetka jukimujiya nuiyan diezmon susauwai. Melquisedec tawa nunak: “Rey pegkejan takau” taku tawai, nuigtú yaakat Salema Apuji aajakui tawa nunashkam: “Shiig agkan pujutan apuji” taku tawai. <sup>3</sup> Melquisedeca apajig, dukujish, ni weganbaujish, akiinamujish, jakamujishkam deka-juachbauwai, duka Apajuí Uchijí tuke sacerdotek pujutna numamtinuk aajakui.

<sup>4</sup> Anentaimtusjum diistajum, Melquisedec dekas iman aajakua nu. Iman asamtai Abrahamak apu aidaujai maania depetmaka, waji yajuakbaujin diezmo susauwai. <sup>5</sup> Moisés chicham umiktajum tibauwa nuig, sacerdote Leví weantu aidaunak ditá yachi aina nunú diezmo susati tibau aajakui, ditashkam Abraham weantu ainayatak. <sup>6</sup> Tujash Melquisedecak Leví weantuchuitak, Abraham Apajuí anagkuamun jukiuwa nunú, diezmo suwamash jukiuwai. Dutikam Melquisedecshakam pegkegnum yumigsauwai. <sup>7</sup> Juka ashí dekainaji, pegkegnum yumigkagtina duka, pegkegnum yumigsamua nuna nagkaesauwa nunú. <sup>8</sup> Yamai jutii diezmo suwinag duka aents jinin aina nu suwinaji. Tujash Apajuí chichamen agagbauwa nuig, Melquisedec eke iwaaku pujauwa nuninun etsegtawai. <sup>9</sup> Nunin asamtai Abraham Melquisedecan diezmon susauwa dui, sacerdote Leví weantu aidaushkam diezmon ditashkam susajua nuninai. <sup>10</sup> Melquisedec Abrahaman igkug-tatus jiintukiuwa nuaduik Leví weantu eke akiinachu ainayatkush, Abragkai akiinkagtin asag, ditashkam nuig batsatua nunin aajakajui.

### *Aarón weantu takasbauwa duka pegkejak etamchawai*

<sup>11</sup> Israel aidau chicham umiktin susamua duka Leví weantu sacerdote aina nu susamu aajakui aents aidaun yaigtinme tusa. Tuja nunú



sacerdote aajakaju aina nu aentsun Apajuí eemtin pegkeg emamain agtaik, tikich sacerdotek atsumnamainchau aajakui, nuadui atsum-najui tikich sacerdote Melquisedec aajakua ibauk Aarón weantua nuiyachu. <sup>12</sup> Wagki sacerdote takatajiya duka yapajiamu asamtai, chicham umiktinum tawa dushakam yapajiamu amainai. <sup>13</sup> Tuja agagbaunum iina Apuji Jesucristun pachis tawa duka, tikich Israela uchijí aina nuiya aajakui tawai. Nuiyag makichkish altarnum takastí tusaik makichkish tichamu aajakui. <sup>14</sup> Shiig dekanui, iina Apuji Jesusak Judá weantu aajakui, Moisesak sacerdote aidau takastinjin tiuwa nunak Judá weantunmaya takamainnak makichkish tichauwai.

<sup>15</sup> Juka shiig paantai, makichik sacerdote yamajam wantinka duka Melquisedec aajakua imana nu. <sup>16</sup> Chicham umiktinum Leví weantu aina duke takastin atinme tibauwa nuiyachui, nigka sacerdote senchigtin ajumaish wajukashtin tuke pujuwa nuuwai. <sup>17</sup> Niina pachis Apajuí etsegtak:

“Ametme sacerdote tuke pujutnumek, Melquisedec aajakua nujai betek”, tiuwai.

<sup>18</sup> Nuadui yaunchuk umiktin aajakua duka idaisamui, aents aidau-nak yaimainchau asamtai. <sup>19</sup> Moisés chicham umiktajum tibauwa duka makichkish aentsnak pegkeg emachui, nunikmatai tikich nuna nagkaesau dekas pegkeg dakamu ajutjamui, nuadui Apajuiyaig jeganaji.

*Cristo dutikamua nuuwai tikich sacerdote takasajua nuna nagkaesauk*

<sup>20</sup> Apajuik ni dutikatjai tibauwa nunak chicham yapajimainchauwai, tiuwai. Tikich sacerdote aidauk imatika chichagkaik adaikachbau ainawai. <sup>21</sup> Tujash Cristuk chicham yapajimainchauwai chichagká tibauwa nunú agagbaunum tawai:

“Apu Apajuí nigki adaimas, mina chichamjunak yapajiashtatjai, ametme sacerdote tuke pujutnumek”, tiuwai.

<sup>22</sup> Nu aatus asamtai Jesús chicham apakbauwa nuuwai nagkam-chaku chicham apakbau aajakua nuna nagkaesau dekas pegkeja duka. <sup>23</sup> Tikich sacerdote aidauk kuashat aajakajui tuke pujuchu asag. <sup>24</sup> Tujash Jesusak tuke jakashtin asa, tikichnakesh ni takaa nunak inagkeatkishtinai. <sup>25</sup> Nuadui niyai tuke atinun uwemtikagtumainuk, jutii niini yunumka Apajuiyaish jegajinig. Nigka tuke pujuuwa ibau asa Apajuin segatjamui.

<sup>26</sup> Nunin asa dekas sumo sacerdote ii atsumajakuitag duka Jesusai. Nigka pegkegmai, pegkegchaunash antiakchau, tudaugtin aidaujaish ijutkachu, iman asamtai Apajuí niinak dekas nayaimpia nuna yakiin apusauwai. <sup>27</sup> Nigka tikich sumo sacerdote aidau kashí kashinig kuntinun maa apeak, dekatkauk niina tudaujiná tsagkugnag, dui tikich aents aidau tsagkugnagtinjin apejakua nuninchauwai. Jesusak makichkia mantamdauwai ajumaish tuke jakashtinun, nigki tsagkamankauwai. <sup>28</sup> Moisés chicham umiktinun agajua nuiyan diisag sumo sacerdote atinun adayajakajua duka, aents kakaakchau aajakajui. Chicham umiktina nu nagkaemakui ai, Apajuí chicham yapajimainchauwai, niina Uchijin sumo sacerdote atí, tusa adaikamua nuuwai dekas tuke pegkejak atinuk.

## 8

*Iina sacerdoteji Cristo nayaimpinum pujawai*

<sup>1</sup> Wi dekas imanun titasan tajim duka juuwai: Jutii sumo sacerdotejig, Jesús nayaimpinum Apajuí ekeemtaiji untsujin eketa nuuwai.

<sup>2</sup> Nigka dekas jega pegkegmanum pujus sacerdotejai betek takaawai Apu Apajuí umikbauwa nuwi, duka aents takaschamui. <sup>3</sup> Ashí sumo sacerdote aajakajua duka, Apajuinu anentag itaamun maa apeati tusa adaikamu ainawai. Nunisag Jesuschakam jutii tudaujin mantamnak niina iyashinak Apajuin anentag susauwai. <sup>4</sup> Nigka ju nugka jui pujakush sacerdotek amaitsui, juig kuashat sacerdote ayau asamtai. Nunin asag chicham umiktinnum Apajuí anentag susatajum tibauwa dutiksag takaidau asagmatai. <sup>5</sup> Tujash juiya sacerdote aina duka, nayaimpinmaya waji aina nunú ayatak dakumká najanamunum wayawag takainawai. Dutiksag Moisesnash chichajak: “Ame mujanum pujamin jega Apajuí ememattain iwaintukbaijam nuna niimejai betekuch najanata”, tiuwai. <sup>6</sup> Untsu jutii sumo sacerdoteji takasbauwa nu imá pegkejai. Nunin asa ni Apajuí aents aidaujai chicham apakbauwa duka shiig pegkejai, nuigtush dekas pegkeg aidaun anagtamauwa dui.

<sup>7</sup> Nagkamchaku chicham apakbauwa nu pegkeg aajakú ataik, ataktú chicham apakmí tabauk atsusú amainai.

<sup>8</sup> Tujash Apajuik nunú aents aidaunak pegkejak diischauwai, nuniku asa chichajak:

“Apu tawai: Tsawan jegatnai, Israel aents aidaujai, Judá weantu aidaujai ataktú chichaman apaktinaitag nunú.

<sup>9</sup> Duka wi ditá muunji aidaun Egipto nugka batsatun jiijan, ditajai chichaman apakuitag nuna umikchagmatai idaisauwaitag nuninuk achattawai, tawai Apu Apajuí.

<sup>10</sup> Nunú tsawan atina dui, wi Israel aidaujai chichaman apaktatjai, tawai Apu Apajuí.

Wi ditá anentaimtajin chicham umiktinnak egketjagtatjai, dutikakun ditá anentainish agatjagtatjai. Wi ditá Apajuuji atatjai, untsu dita mina aentsug agtatui.

<sup>11</sup> Dutikamu asajum atum ijutkamukesh, yatsumkesh Apajuí dekaati tusagmek jintintuashtin ainagme.

Wagki ashí piipich, ashí muun aidau nagkamas shiig dekajuawagtin ainawai.

<sup>12</sup> Wika dita pegkegchaun takaina nunak wait anenjan tsagkuujan, tudauji aidaunash ajumaish adeagchatnun kajimatkitnaitjai”, tawai.

<sup>13</sup> Apajuí yamajam chicham apakbaun pachis tawa nunak, nagkamku chicham apakbauwa duka muuntuch wajasú asamtai tawai, muuntuch wajasú asamtai atsumnatsu duka megkaekatin asa nuniawai.

## 9

*Jega Apajuí ememattai nugkanmaya nayaimpinmayajai pachisa tibau*

<sup>1</sup> Yamai dekaami, nagkamku chicham apakbau aajakua nuig, ju nugka jui jega Apajuí ememattai pegkejam jegamkam aajakua nuwish, Apajuish wajak emematmainaita nu pachisa tibau aajakui.

<sup>2</sup> Nunú jegak juní umikbau aajakui: Dekatkau tesamua nunak “Pegkejam” tuujakajui, nuanuig candelabro\* jii ekeemaja pekatai, pag Apajuí anagkuamu, mesanum patagbau aajakui. <sup>3</sup> Jaanch ejaamua nuna ukuujin tesamu aajakua nunak, “Shiig Pegkejam” tuujakajui. <sup>4</sup> Nuanuig altar kugkuin incienso patai apetai ayatak orok najanamua aajakui, nuigtú kajun arca Apajuijai chicham apakbau ayatak orok epekbau aajakua nunú. Nunú arcaya nuna initken egkemajakui Aarogka ushujutaiji jeekú aajakua nu, chicham umiktin kayanum agagbauwa dushakam, nuigtú makichik ichinkauch ayatak orok najanamunum maná chimpianu aajakua dushakam. <sup>5</sup> Nunú kajun arcaya nuna awanken jimag aents nanamtin nayaimpinmaya dakumkamu, Apajuí nuwí pujamujiya nuna iwainajakajui. Nunú aidauk ditá nanapen kajun arca tutaiya nuna dukukag aajakajui. Tujash juna pachisnuk imatikanuk shiijak tichattajai.

<sup>6</sup> Ashí ju imatika umikbaunum sacerdote aidauk, kashí kashinig deatkau tesamu Pegkejam tutainum waijakajui, dita takastí tibaauwa nuna umiktatus. <sup>7</sup> Tujash nuna ukuujin tesamu shiig pegkejam tutaiya nuig, imá sumo sacerdotek makichik mijantin makichkia waijakui, kuntinun numpen takus. Nunik nunú numpa nuna Apajuin anagkuak, deatkauk niina tudaujin tsagkugnagtatus segatmami, dui tikich aentsú tudaujinash segatujakui. <sup>8</sup> Nuna Wakaní Pegkeji shiig dekamtijamui. Dekatkau tesamunum sacerdote takainaigkish, tikich ukuunum tesamu Shiig Pegkejam tuujakbauwa nuig, tikich aents wayati tusaik tichamu aajakui. <sup>9</sup> Ashí nuna dutikajakajua nunak, yamai tsawanta jui nuniktinun iwainak dutikawajui. Nuniau asag nunú jeganum batsamsag, kuntin Apajuí anentag anagkuamun maa apeenak Apajuin emematuinakush, dita anentaimtajinig agkantak anentaimajakchajui. <sup>10</sup> Nu jeganum batsamas chicham umiktajum tibaun umiinak, ayatak yutai aidau, umutai aina nuna, Apajuí emematasag yumin ikigmajakajua nujai takasajui. Ashí nunú aidauk Apajuí eke yapajiachu asamtai dutikajakajui.

*Jesucristo waitus mantamnamua nuuwai jutiin bakumamainchau etamuk*

<sup>11</sup> Tujash Cristo jui tauwa nuuwai yamaik sumo sacerdote, pegkeg aidau tuke atinun sukagtinuk. Ni sacerdotejai betekak jega pegkegmanum wayá takaa nuuwai dekas imá pegkejak. Duka aents aidau jegamkachbauwai, nunin asa ju nugka juiyachui. <sup>12</sup> Cristuk chivo aidau, toro tsakat aina nuna numpeenakesh jukig wayachui. Nigka niina numpeenak juki Apajuí pujutai dekas shiig pegkegma nuwí makichkia wayauwai tuke atinun, nuniak jutiinash agkanmitkagbauwai tuke atinun. <sup>13</sup> Duka dekaske; toro aidau, chivo aina nuna numpen jukiag, nuigtú baka tsakat altarnum apeamu yukuujin jukiag, aentsú yukujakú ainawai pegkegchau iyashin ajamun pegkeeti nunik tsuwatchau wajastí tabaunum. Tujash nunak awankak dutikajakú ainawai. <sup>14</sup> Aan nagkaemas Cristo numpega duka senchigtinai, nigka Wakan tuke pujuuwa nunú yayasam Apajuí eeminish makichkish tsuwatji atsubau nigki tsagkamanak mantamna numpen ukajua

\* 9:2 “Candelabro” tachakuish candelero tumainai. Nunak jii ekeemaja pekatain tawai.

dui iina anentain pegkegchau takaaku jatanum jegamaina nunash nijatjamjauwai, Apajuí iwaaku puja nunak umigkatnume tujamu asa.

*Cristo yamajam chichaman apakui*

<sup>15</sup> Cristuwa nuuwai yamajam chichaman apakua duka, wagki ni untsukbau aidau tuke atinun Apajuí anagkagtuauwa nunash jukitnume tujamu asa, Cristuk nagkamchaku chicham apakbau aajakua nuwi batsamas tudau takasbau aidaujin agkanmitkata tau asa jakauwai. <sup>16</sup> Aents wi jakamtaig mina wajiignak, nu aents jukitin atí tusa papinum agaja umikbauwa duka, nuna umikua nu dekas jakamtai senchigtin wemainai. <sup>17</sup> Aaja chicham umikbau aig, nuna umikú iwaaku pujaigkik nu chichama duka wainkayai. Untsu papinum agag umikua nu jakamtai, nu aents jukitin atí tibaujiya duka uminnai. <sup>18</sup> Nunisag Apajuí yamá nagkamchak chicham apakbau aajakua dusha, numpajaichuk dutikachbau aajakui. <sup>19</sup> Dutika chicham umiktina nuna ashí aents aidaun Moisés ujaká, nuadui toro tsakat maamu aidau numpen, chivo numpe aidaun yumijai pachimag, uwijá uje kapan-taku emamun jukiag numí hisopo kanawen jigkawag, numpanum uchupig, chicham umiktin agagbaun pegashmatug uchupik, aents aidaunashkam dutiksag dutikauwai. <sup>20</sup> Dutika chichajak: “Ju numpa juka Apajuí atunjai chichaman apaa nuuwai”, tiuwai. <sup>21</sup> Nuigtushkam Apajuí ememattai carpa jegamkamua nuna numpan pegashmatug, dekatkau tesamu Pegkejam tutainum takatai aina nunashkam dutiksag pegashmatjauwai. <sup>22</sup> Chicham umiktina nuig, numpajai ashí pegkeemtikmaina iman tibau aajakui. Numpajaichuk tudauk tsagkug-namainchau asantai.

*Cristo mantamnamua dui tsagkugnamuk awai*

<sup>23</sup> Aatus atumnajui nayaimpinmaya waji aidau dakumjá najankamu aina nu pegkeemtikata tabaunum. Tujash nayaimpinmaya waji aina duka, kuntin maamu numpen nagkaesau dekas pegkejan atsumawai. <sup>24</sup> Cristuk jega tesamu Shiig Pegkejam tabaun aents umikajua nuig wayachui, duka dekas nayaimpinum awa nu dakumká najanamu aajakui. Nigka dekas nayaimpinum wayauwai. Yamaik awi Apajuijai pujus, jutiin Apajuin aujtugmaji yaimpakti tusa. <sup>25</sup> Nigka wayachui kuashtá maam atasag, sumo sacerdote aidau makí makichik mijantin Apajuí ememattai pegkegma nuwi tikichi numpen takus waijakua nunikag. <sup>26</sup> Ju aatus ataik yama nagkamchaku nugka najanamua dui nagkamnas mantamná pujumainai, tujash yamaik tsawan nagkanbau jegau asantai Jesusak tauwai. Nunik tudaun depetkatatus ajumaish jakashtinun makichkia mantamdauwai. <sup>27</sup> Tuja nunisag aents aidaushkam makichkia jakati tibau ainawai, nunik dui nagkaemamainai Apajuiyai dekagmamatatus. <sup>28</sup> Nunisag Cristushkam kuashat aents aidau tudaujin utsankatatus makichkia jakauwai, tuja ataktú minitta duik tudaunak pachikchattawai, niina dakak batsatun uwentikatatus minau asa.

## 10

*Yaunchuk chicham umiktin aajakua duka aentsnak yaigchauwai*

<sup>1</sup> Chicham umiktin Moisés agagbauwa duka Apajuí pegkeg aidaun amastina nuna iwainajakui; tujash duka dekas kesh wajukuita nu

aajakchauwai, nunin asa makichkish aentsnak pegkejak emamainchau aajakui, Apajuin adijkatasag makí makichik mijantin kuntin maawag apejakú aina nunak dutikainakush. <sup>2</sup> Chicham umiktina nu dekaskenum tudaun nijag pegkeg emamu ainakug, nuwi takaina duka kuntin mautnak idaisag nuigtuk tudaunumak bakumamainchau anentaimain ainawai. <sup>3</sup> Tujash nunú kuntin maamua duka ayatak ashí mijantin ditá tudaujinak anemtikajakui. <sup>4</sup> Wagki toro numpe, chivo numpe aina duka aentsú tudaujinak jujumainchau asantai.

<sup>5</sup> Nuadui Cristo nugká taatin asa Apajuin tiuwai:

“Kuntin maamu, tuja anentag itaamush dakitame. Nuniau asam minak aentsú iyashijai betek etiume.

<sup>6</sup> Kuntin maa apeamu, nuigtú tudau tsagkugnagtasa anentag itaamu aidaushkam dakitame.

<sup>7</sup> Nuniau asamin wi amina chichagkun:

‘Apajuiyah, mina pachitus papinum agajajua nuna, ame wakegamu umiktasan jui pujajai’, tibaijame”.

<sup>8</sup> Nuna nagkamas takug: “Apajuik kuntin maamu, anentag itaamu, tudau tsagkugnagtasa kuntin maa apeamu aina nunak dakitawai, shiig awagmatsui tawai. Chicham umiktina nuwi dutikatajum tibauwa nunin aigkish”. <sup>9</sup> Atakú takushkam: “Wi, ame wakegam nuna umiktasan minajai” tiuwai. Nunak yaunchuk kuntin maajakbauwa duka emegkakum, yamagmauchia nu apusata taku tiuwai. <sup>10</sup> Nuadui jutiinak Apajuí pegkemtijabijui, Jesucristo Apajuí wakegamun umiak makichkia mantamna ajumaish jakashtinun nunikua dui.

<sup>11</sup> Ashí sacerdote aidauk kuntin maa apeamua nunak kashí kashinig dita dutikatajinak dutiksag takaajakú ainawai, tudaunash makichkish utsanjamainchau aig. <sup>12</sup> Tujash Jesucristuk tudau aidaunum tsagkamankauwai, nunik tuke atinun makichkia mantamna Apajuí untsujin ekeemsauwai. <sup>13</sup> Nuwi yamaik dakak pujawai, “ni shiwaji aidaunak ashí niinig Apajuí depetuk ikaunmakti” tusa. <sup>14</sup> Nuna niina iyashin anentag Apajuin susauwa dui, midau atí tibau aina nunak tuke atinun pegkeemtikiuwai.

<sup>15</sup> Dutiksag Wakaní Pegkejiya dushakam shiig dekamtijamji nuniak:

<sup>16</sup> “Nunú tsawan atina dui wi ditajai chichaman apaktinaitag duka juuwai, tawai Apu Apajuí: Wi ditá anentain chicham umiktinnak egketjagatjai, dutikakun ditá anentaimtajinish agatjagatjai.

<sup>17</sup> Ditá pegkegchauji, tudauji aidaunash ajumaish adeagchatnun kajimatkitnaitjai”.

<sup>18</sup> Nuadui iina tudaujinak Apajuí tsagkugtamjau asantai, tsagkugnagtasa kuntin mautak atsumnatsui.

### *Apajuiyai jegamainaitji*

<sup>19</sup> Yatsug aidauh, yamaik Jesucristo numpen ukajua dui, Apajuí putajai shiig pegkegma nuwi waimainuk agkan ajutjamui, <sup>20</sup> yamajam jintan Jesús ujatjabiuwa nuwi weenaku pujut tuke atinnum jegamaina nuna, nunak ni jatai jaanch ejaamu ichiinkau ajakua dui dutikauwai, <sup>21</sup> Jesusai jutii sacerdoteji dekas senchigtin Apajuí jeen puja duka. <sup>22</sup> Nuadui Apajuik dekaskenum, dekaskeapi tabauwai jegaantagmi, dekaskeap nuninaita tusa, iina anentaimtajinish pegkegchau atsau, iyashish yumi dekas pegkejai dijagbau amaina iman wajasá. <sup>23</sup> Nunin

asamtai ni anagkagtuamua nu dakaku pujuidautik ebetmamja batsamsagmi, dekaskeap uminkattawa tusaja, wagki Apajuik tibaujinak imatiksag betek umin asamtai. <sup>24</sup> Pempeentunisaikish wajuk yainimainaita nu egakagmi. Pegkeg takainaku nuni nagkaemasa aneemainai nu. <sup>25</sup> Apajuí ememattasa ijunbaunmag megkaekachagmi, ujumak taachush ainawai nuni unuimatjau asag, nuna nunin aidaush yaigtajum wakeetan jukitnume, wagki Cristo minitnujiya duka tikiju wajasú asamtai.

<sup>26</sup> Wagki Apajuí chichame dekaskea nunú dekau ainayatku, juti wakeetajin pegkegchau takaaku Cristo shiwagmakuik, nuigtú iina tudaujin tsagkugtamjatatus Cristo mantamdauwa nunik tudaunum mantamnamainuk tikichik atsawai. <sup>27</sup> Ayatak jii shiig ishamainnum Apajuí niina shiwaji aidaun suwimkan susatna nunak dakainawai. <sup>28</sup> Nuadui makichik aentskesh Moisés chicham umiktajum tibaun umikchamtaig, jimag aentskesh, nuniachkush kempatumkesh apu aidaun jegajiag, nunú aents chichaman umitsuk wainak takaawai tusag etsegtukagmataig, wait anentug tsagkugsuk maajakú ainawai. <sup>29</sup> Tujash nuna nagkaesau, Apajuí Uchijiya nuna dakituinak, niina numpe ukaejamunum Apajuíjai chichaman apak pegkeemtiki-uwa nunash pegkegchau diinak, Wakan wait anenkagtina nunash pegkegchau chichajuidau asag shiig senchi suwimkanak jukiagtinai. <sup>30</sup> Apajuí chichaak: “Witjai aents tikichin pegkegchau awagbaun suwimkan suwaunuk, nunin asan aents pegkegchaunak wi suwimkan susattajai”, tawai. Junashkam: “Niina aentsji aidaunak Apajuí ni titinai”, tawai. <sup>31</sup> ¡Tikima shiig ishamainai, Apajuí iwaaku tuke pujuuwa nunú suwimak sukagtamuk!

<sup>32</sup> Tujash adeagtajum, nagkamchakjum Apajuí chichame dekaajum Cristuí sujumankajum ashí utugchat, waitiamu akuish, kat-sunjá ichichmamjajum depetkauwaitjum nunú. <sup>33</sup> Wagki atum ainajum anuiyatijum, tuwakbaunum pegkegchau chichagku waitkas-bautigmesh ainagme, nuniagmin tikich aidauk aents dutika waitkamu aina nujai ijuntsan waittsatjai tusa anentaimesaush ainawai. <sup>34</sup> Atumek Cristo nemajuidau achikam chimpijush wait anenjauwaitjume. Tuja atumi shiwajum wajiigmin yajutjamkagmataish, atumek shiig anejasum pujagme, atum jukitnuk nayaimpinum dekas shiig pegkeg tuke atin ajutjamaina nu dekau asajum. <sup>35</sup> Cristuí kajintsá anentaímjum nunú megkaekaigpa, wagki atum jukitna duka shiig pegkeg ajutjamu asamtai. <sup>36</sup> Atumek atsumagme waitiakjumesh ichichmamja pujusjum, Apajuí wakegamua nu takaakjum, ni anagtamamua nu jukitasajum. <sup>37</sup> Agagbaunum chichaak:

“Minitna duka, megkaetsuk wamak minittawai.

<sup>38</sup> Mina aentsug pegkejan takaa duka imá dekaskeapi tabauwaik tuke pujutnai,

untsu mina nemagtukuitak ataktú waketuidaunak shiig anentsashtinaitjai”, tawai.

<sup>39</sup> Jutiik aents suwimka jukiagtin aidau Cristo nemagkau ainayatak ataktú waketuina nuninuk ainatsji, ayatak dekaskeapi tabauwai uwemtan jukiaju aina nuninuk jutiishkam ainaji.

# 11

## *Apajuiyai dekaskeapi tabau*

<sup>1</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwa duka, dekaskenmap jukittaja tusa kajintsá dakamua nuuwai. Nuigtushkam wainchayatku dekas awapita tabauwa nuuwai. <sup>2</sup> Jutii muunji aajakajua duka, Apajuiyai dekaskeapi tuidau asag, Apajuí eeminish pegkeg wantinkajui.

<sup>3</sup> Apajuiyai dekaskeapi tau asaja dekainaji, nugkanum nuigtú agka-junum ayá duka Apajuí chichameniap najaneakuita tusa. Yamai paan wainainag duka, waji wainajakhamu aajakui.

<sup>4</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai, Abelak kuntin dekas pegkejan maa apeak, Apajuin anentang susauwai Caigdau nagkaesau. Dutikau asamtai Apajuik Abelnak ni dutikamujiya nujai pegkeg diisui. Nunin asamtai Abel jakau aigkish, ni Apajuiyai dekaskeapi tiuwa duka yamaikish etsegtú awai.

<sup>5</sup> Enocshakam Apajuiyai dekaskeapi tau asamtai, Apajuí iwaakunak nayaimpinum jukiuwai, dutikamtai aents aidauk nuigtuk wainkacha-jui. Chicham agagbauwa nuwi: Enocak eke Apajuí juwacham pujusag, Apajuinak shiig awajkauwai, tawai. <sup>6</sup> Wagki Apajuiyai dekaskeapi tabau atsugkagtaigkik, nigka shiig awagmamait sui, nunin asamtai niina adijkatatus wakegaidauk, dekas Apajuik pujawapita tuja nijai ijutkau atatus egaidaunash akiskek idaichauwapita tabaujiya nu ajumainai.

<sup>7</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai Noeshkam, waji nagkaemaktinun eke wainchayatak Apajuí ujakam niina umijak arcan najanauwai ni patayí aidaujai uwemjatnun. Nunú Apajuiyai dekaskeapi tau asa Noé uwemai ashí aents dekaskeapi tuinachuk bakumakajui, aatus nunikua dui dekaskeapi tabaujin pegkeg wantinkauwa dui ni jukitnujig ajusui.

<sup>8</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai Abrahamak Apajuí untsuam umijak jiinkiuwai, ni nugkan aminu atí tusa suwam atina nuwi weak, tuwí jegattawa nunak dekatsuk. <sup>9</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai, Abraham Apajuí nugka anagkuamua nuwi, tuke ikayajai betek duwapen aakmak pujusui. Nunisag nunikajui Isaac, tuja Jacobshakam, ditan Apajuí nugkan amastajame tusa anagkuauwa nuwi batsamsag, <sup>10</sup> nunak Abrahamak nayaimpinmaya yaakat makichkish wajukmainchau Apajuí shiig anentaimtus umikbauwa imanui pujustinun dakak nunikui.

<sup>11</sup> Dekaskeapi tabauwai Abrahamshakam muuntuch wajasuitak Sarashkam kaga ai senchin jukiuwai uchig aidau ajuttinme tabaunum, wagki Apajuí anagtuama nunak betekap umiktatua tau asa. <sup>12</sup> Abrahamak jamainjin jegas pujai ni nuwe makichkiuch uchigmakua nuiya weantu aidau nayaimpinum yaya dekapamainchauwa iman, nayantsa kaamatkaji dekapamainchauwa iman wajasajui.

<sup>13</sup> Ashí nunú aidauk Apajuí anagkuamua nunak jutsuk jinawajui. Tujash ditak Apajuiyai dekaskeapi tabauwai atushtanmaya wain-tayama numamtuk wainkag shiig aneasajui, ditak ju nugka juig tuke ijagka nunin asajaiyap ukuktinaitku batsatji tusa dekaamaidau asag. <sup>14</sup> Nuna aatus anentaimajakajua dui shiig dekaji, ditak nugka pujumainun egainakuap nunijakajuita tusa. <sup>15</sup> Wagki ditá nugkeen ukukiu aina nuna anentaimtú pujuinakug waketmainuk tsawantak ajujakajui. <sup>16</sup> Tujash ditak nugka dekas pegkeja nuna wakegajakajui, duka nayaimpinum awa nuna. Nuadui Apajuí dita pujusagtinnak

yaakat nayaimpinum awa nuna umigkauwai, dutikau asa Apajuik: Juka midau ainawai tutanmak datsamatsui.

<sup>17</sup> Dekaskeapi tabauwai Abrahamak, Apajuí dekapsatatus, uchi-jum Isaac maam emematjita tamash, ni uchijí makichkiuchia nuna maa Apajuí ememattatus wakekauwai, Apajuí Abrahaman anagkuak: <sup>18</sup> “Ame weantu aidauk Isaac akiiamua nuiya agtinai”, tibau ayatak. <sup>19</sup> Abrahamak, Apajuik senchigtina ibau asampap aents jakaunash inanmainaita tabaunum, uchijí mauwaitak Apajuí ataktú inaantukim jukiuwa numamtina nuna iwainawai.

<sup>20</sup> Apajuiyai dekaskeapi tau asa Isaac, niina uchijí Esaun tuja Jacobnashkam atak agtina nuna pegkeg pujutnum yumigsauwai.

<sup>21</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai Jacob jakattak pujus, makí makichik José uchijí aidaun ditá pujutjin agtina nuna pegkeg-num yumigsauwai, nunik ushujutajin ichichmamas wajas Apajuin emematiuwai.

<sup>22</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai Joseshkam jaak: Israel aidau Egipto batsatu jijnjatnun tiuwai, nuniak: Mina ukunchjuk jujutkitin atajum tiuwai.

<sup>23</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabaunum Moisés akiinamtai, apají dukujijai kumpatum nantu uukajui uchi pegkejuch asamtai, nuninak rey uchi kajegtajum tibaunash ishankachaju ainawai. <sup>24</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai Moisés muun wajasash: Faraogka nawanjin uchijiyaitjai tumamtanak dakitujakui. <sup>25</sup> Nigka Apajuí aentsji waitkam batsataidaujai waittsatatus wakegau asa, ujumak tsawantai tudaun takaidaujai shiig aneetnak dakitjauwai. <sup>26</sup> Nigka egiptonmaya waji aidaun juki shiig aneastatus wakeetsuk, Cristo atak taa waittsatnugin betek waittsatatus wakekauwai, Apajuiyap dekas pegkejan sujustatua tusa dekau asa.

<sup>27</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai, Moisesak Egipto nugkanmaya jinkiuiwai rey kajektinjinash ishamsuk, ni dutikata tibaujiya nuig ebetmamjauwai Apajuí wainchataiya nunú nijai abaunash dekapeau asa. <sup>28</sup> Moisés Apajuiyai dekaskeapi tabaunum pascua fiestamauwai. Dutikak uwijá numpeen ditá waitjin numpeajajui. Dutikamu asamtai ángel magkagtaushkam, makichkish Israela uchijí iwai aidaunak mautsuk ukukiuwai.

<sup>29</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai Israel aidauk nayants kapantu tainum bukunum katimaina nunikag katiajajui. Nuniai Egiptonmaya aidaush ditash nunisag katiagtakamag jakekajui.

<sup>30</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai, yaakat Jericon siete tsawantai Israel aidau tentea apainak, yaakat pegmagbaujin yumpuntua akaketkajui. <sup>31</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai nuwa Rahab daagtin, akiká takatai aajakua duka, tikich aents intimkiu aina nu jinutaish nigka jakachui, Israel dekamattatus yujaunash shiig anentus yajuak kuitamkau asa.

<sup>32</sup> ¿Nuigtush wajinak titaja? Gedeogkan, Baracan, Sansogkan, Jefté, David, Samuel, nuigtú tikich profeta aina nuna pachisa tita takunuk tsawantan atsumainaitjai. <sup>33</sup> Apajuiyai dekaskeapi tabauwai tikich nugkanum inamin aidaunash maania depetuk utsaantuawajui, pegkeg aidaunash takasajui, Apajuí anagkuamua nunash jukiajui, nunisag león aidaunash yukagtumainchau emakajui. <sup>34</sup> Jii senchi kegamunum egkeamush esachaju ainawai. Espadayai maata tamash pisajakajui. Kakaakchau aidaushkam wajuu waigkag shiwajjai maaniawag



depetkajui. <sup>35</sup> Nuwa patayí jajukbau ataktú inaantuki suujakbaush ainawai.

Tujash tikitchakam agkan juwatan dakituidau asag senchi waitkasa maamush ainawai, Apajuiyap wi jakamtaish inaantuki dekas pegkeg pujutan sujustatua tuidau asag. <sup>36</sup> Nuigtushkam tikich aidauk, dushiksa chichajuinam, asutiam, jiju cadenajai jigkajam, achiká egkeam waittsajui. <sup>37</sup> Tuja tikich aidauk kayai tukua tukuakua maamush ainai, serruchui tsupika maamu, espadayai kajegbaush ainawai. Ditak jeenchau yujasag, uwijan duwapen, cabra duwapejai nugkujakajui. Nuigtushkam ujunauch, senchi waitkainam wake besemag batsamajakajui. <sup>38</sup> Nunú aents aidauk shiig pegkeg, aents pegkegchau aidaujai ijunag batsaamainchau aajakajui. Nunin asag senchi waitkainam, jiinag uwegshunum shiyak, mujanum wajag yujas, kayanum waa ayaunum utsanawag kanuu, nuigtú nugka waanum kanuu wajajakú ainawai.

<sup>39</sup> Tujash ashí nunú aina duka Apajuiyai dekaskeapi tuinayatak, Apajui anagkuawajua nunak jukichaju ainawai. <sup>40</sup> Apajuiuk jutiinun dekas pegkejan umigtamkau asa, ditanak eke susachajui, jutiijai betek pegkeg emakta tau asa.

## 12

### *Jesús waittsamu diisá ichichmamain*

<sup>1</sup> Nuadui jutiishkam, kuashat aents aidau Apajuiyai dekaskeapi tabaujin iwainmamkaju aina dui, ashí iina tutitag awajtama nu, tudau ebetjama awa dushakam idaisagmi, nuniaku ii jegantinnun weaku kuitamamsa wetayama numamtuk wajakagmi. <sup>2</sup> Jesús diisagmi. Niini nagkamnawai dekaskeapi tabauk, jutii dekaskeapi tabaush niinig nagkatkawai. Jesusak datsantan cruznum achijá maam waitiakush uyumatsuk atsanjauwai, ni shiig aneastinji daka nuna dekau asa, nunik Apajui ekeemtaiji untsujin ekeemsauwai.

<sup>3</sup> Nuadui Jesús nunikbauwa nu anentaimitusjum diistajum, nigki aents tudaugtin aidaunum waittsatjai tumami senchi waittsauwa nunú, nuadui pimpitash pimpitsuk, mijattsuk nemagkatajum.

<sup>4</sup> Atumek tudau depetkatasajum maaniajum duka tudaunum mantamnatasajum nuniatsjume. <sup>5</sup> Atumek kajimatkiugme Apajui, uchijí aidaun chichajak agagbaunum:

“Uchijuh, Apu esetamatatus

jintinjamkuish dakitjaipa,

tuja ni chichagtamkuish mijakaipa,

<sup>6</sup> wagki Apua duka jintintui yana ni aneawa nuna,

suwimkanash suwawai ni uchijí emamujiya nuna”, tawa nu.

<sup>7</sup> Nuadui atumek Apajui jintinjamu asamtai waitiagme, wagki Apajui ni uchijí asajin nunak dutijamui. ¿Ya aentsua uchijin pegkejan takastí tayatkush jintintsukesh idaimainaita?

<sup>8</sup> Tujash Apajui ashí niina uchijí aidaun jintinta dutiksag atumnash jintinjamchakuig dekas shiig uchijig ainatsjume. <sup>9</sup> Nuigtushkam jutii uchi aajakuitag duik, iina apají jintinjamu asamtai ajantusa diijakuitji. Nuní nagkaemasa dekas iina Apají nayaimpinmayaya nunú shiig umigmaitji, pujut jukita tau asá. <sup>10</sup> Jutii apajig ujumak tsawantai jintinjamajakajui dita anentaibaujiya dutiksag. Tujash Apajui iina dekas pegkeg

etamaina nuna jintinjamji, ni pegkegma ibauk atinme tujamu asa. <sup>11</sup> Dekaskenmag nunú suwimak juwag duikik shiijak aneemait sui wagki najabau asamtai. Tujash nuwi unuimaja inagkeakik, shiig agkan anentaimesa pujuta nunú nuigtú pegkeja duke takatchakam unuimagtatji.

*Apajuí wait anenkagtugbaun dakitin aidau*

<sup>12</sup> Nunin asamtai, atum pegkeg takatnum pimpikiujum nunú nuigtú jinta pegkeja nu nemagtanum kakaakchau wajasujum dushakam, kakanmamsajum ichichmamjatajum. <sup>13</sup> Nuniakjum Cristo wakega duke takaakjum pegkegnum wekaesatajum, pegkeg dutikmain idaijum nu ataktú pegkeg takastajum. <sup>14</sup> Ashí tikich aidaujaish shiig agkan pujustasajum kakanmamsatajum, nuniakjum pegkee pujustajum, wagki nuna nuniachuk makichkish Apu Jesusnak wainkashtin ainawai. <sup>15</sup> Nunin asamtai pepeentunisjum kuitamdaikatajum makichik aentskesh Apajuí wait anenkagtamujiya nuna megkaekainum. Wagki aents kajegkagta duka ajak jatai asa kuashat aentsun pegkegchau emamaina numamtuk wajau asamtai. <sup>16</sup> Makichkitigmekesh nuwa tsanijimtak pujugsaignajum, Apajuinu pegkeg aina dushakam dakit-jaijpa. Esaú ni iwai asa ashí niinu pegkeg jumainjiya nuna yutaijai yapajiuawa numamtuk wajakaijum. <sup>17</sup> Atumek duka dekagme, Esaú dutika sujukuitak Apajin pegkegnum yumigtusti tukamá dakitam asauwai, nunik senchi buatkush ataktú awagki dutikmainuk atsug-sauwai.

*Yamajam anagkagtuamu nayaimpinum jukitnaitag nunú imá pegke-jai*

<sup>18</sup> Israel aidau muja Sinaí antitash antimainnum, jii kegaun, suwe wajasú, ikiyamjau, senchi dasentun adijkajua atumek nunikchaugme, <sup>19</sup> nuigtushkam trompeta shinamush, Apajuí chichaamush antukchaugme. Nunú chichaamun antukaju aina duka: “Apajuik ataktú awenag chichakaigka”, tusag segaju ainawai, <sup>20</sup> wagki katsunmainchau dekapedau Apajuí chichaak: “Ju muja juna kuntinkesh najakuig kayai tukujum nuniachkugmesh nagkikesh maatajum”, tau asamtai. <sup>21</sup> Nunú mujanmag tikima ishamain imaniau asamtai, Moisés chichaak: “Senchi ishamakun kujaajai”, tiuwai.

<sup>22</sup> Tujash atumek muja Sión Apajuí tuke pujuuwa nuna yaaktaji nayaimpinmaya Jerusalegka nu adijkaugme, nuig nayaimpinmaya aents aidau shiig kuashat Apajuin emematuinak ijunag ainawai, <sup>23</sup> nuigtushkam nagkamas iglesia aidau ditá daajig papinum agatkamu nayaimpinum ajuina dushakam, Apajuí ashí aentsú juezjiya nunak ijuntug batsatui. Nunisag Apajuí nemajin initaik jinawajua nuna wakaní aidaushkam pegkeemtikawajam awig batsatui, <sup>24</sup> Jesús yamajam chichaman apaak chichamkagtukua dushakam jegantaugme, nuigtush Cristo numpeejai pegkeemtikbau ainag nuuwai Abela numpe aajakua nuna nagkaesau tawa nu.

<sup>25</sup> Nuadui kuitamamkatajum Apajuí aujtabauwa nu dakitjaijum. Apajuí jujú nugka jui chicham umiktajum tibaun antugkachaju aidauk, suwimkanak uwemtutskek nagkankachajui. Nuní nagkaemasa jutiik Apajuí nayaimpinum pujus aujtama nu antugchakuik suwimkak pegké uwemtumait suji. <sup>26</sup> Nunú tsawantinig Apajuí chichaamujig nugkan

pegakui, tujash yamai tujamji: “Ataktuk imá nugkanak pegatsuk, ashí nayaimpinashkam pegaktatjai”, tiuwai. <sup>27</sup> Ju chicham “ataktú” tibauwa dui, ashí tuke achatin najankamu aina juka, tuke atina nujaimpap yapajiam atinaita tusa dekeinaji. <sup>28</sup> Tuja Apajuí inamtaijiya nuwi batsamsatnaitag duka makichkish umuchiam achatin asamtai, see tiagmi Apajuí ju pachisa. Nuniaku shiig puyatjusa, eme anentsá emematiagmi, niina shiig awagma dutiksaik. <sup>29</sup> Wagki iina Apajuijiya duka jiijai betek asa, jii apea emegkauwama imanai.

## 13

*Apajuin shiig awagma nunú takaamu*

<sup>1</sup> Yatsut anendaisa pempeentuniki aneenita duka idaisaigpajum. <sup>2</sup> Aents atumi jeemin minidaush shiig anentsá awaita nunú kajimatgipajum. Aatus nunidauk dekatsuk ángel aidaun shiig anentus jukiajush ainawai.

<sup>3</sup> Aents achikam egketaidaush, atumin achigmakagmatai egkeemainaitam nu anentainsam yaigtajum. Aents waitkam batsataidaushkam, atumshakam dutiksaik waitkam amainaitjum nu anentainsajum yaigtajum.

<sup>4</sup> Atum nuwenamua duka eme anentsajum diistajum, nuniakjum pegkegchau takagdaitasuk pujustajum; wagki tsanijimtanak yujajuidaun nuigtú nuwennaitak tsanijimtan yujajuidaunash Apajuí suwimkan susantai.

<sup>5</sup> Kuashat kuichik ajuttí tusagmek anentaimtú pujuigpa, ajutjamaina nujajig shiig aneasjum pujustajum. Wagki Apajuí chichagtamak: “Makichkish idaisashtinaitjame”, tujabiu asamtai. <sup>6</sup> Nuadui jutiik shiig kajintsá:

“Apui mina yainta duka dui puyatatsjai.

Aents aidau mina dutijumaina nunak ishamatsjai” tumainaitji.

<sup>7</sup> Adeagtajum atumin Apajuí chichamen jintinjamajakú aina nu, nuniakjum wajuk pujusaya dekaskeapi tiu ainawa nunisjumek atumshakam ainjatajum. <sup>8</sup> Jesucristuk yauwa duish, yamaiya juish, atakea duishkam tuke nuninuk atinai. <sup>9</sup> Tikichin antushtain pachimak jintinkagtuidauk antugkaigpajum. Dekas Apajuí wait anenjamjauwa nuanuig anentaimin ichichmamjatajum, yutai pachisa tibauwa nu umiktasa yujagtsuk, wagki nuna nunidauk makichkish pegkegnak jukichaju ainawai.

<sup>10</sup> Jutiik makichik altar ajutjamji, nuiyanak Apajuí ememattasa carpa jegamkamunum takaidauk yumainchau ainawai. <sup>11</sup> Wagki kuntin maamua nuna numpeenak sumo sacerdote juki Apajuin anentag suwinak jega pegkejam Apajuí ememattainum wajakuí tudaujun tsagkugtugti tusag, dutikawag nejeenak jukiag yaakta ukukí apejaka-jui. <sup>12</sup> Nunisag Jesuschakam yaakta ukukí waitus jakauwai, niina numpe ukaejamunum aents aidaun pegkeemtikata tau asa. <sup>13</sup> Nuadui Jesusjai weenaku, ukukiagmi, nuniaku aents aidau dakitjag yaakta ukumtikiag waitkasajua nunisaik iishkam waittsagmi.

<sup>14</sup> Jutiinak ju nugka juig makichik yaakat ii dekas tuke pujustinuk atsugtamui. Ayatak egainaji yaakat atak atina nu. <sup>15</sup> Nuadui Jesucristo yaimpasmatai Apajuí emematiagmi, duka iina wenin niina daaji adaisa ememattkuik iina Apajuiji waji anentag sumaina numamtuk

awagmainag nuuwai. <sup>16</sup> Kajimatgigpajum, pegkeg takaaku tikichjaish pempeentunikiaja yainita duka. Wagki nunú anenjauch sudaibau aina nuuwai, Apajuin shiig awagmaina duka.

<sup>17</sup> Apajuí chichame etsejin aina nu umigkatajum, nuniakjum ditai sumimkatajum, wagki dita atumin diigmaku asagmatai, ditak Apajuí eemtinish etsegtugmaktin asag, shiig aneas takastinme, nu nuniachbau ataik atumnash shiig yaimpakchagtatui.

<sup>18</sup> Jutii pachijattsajum Apajuí aujkagtustajum, pegkeg anentaibau ajutjamu asamtai kajintsá ashí pegkeg aina duke takaaku pujustasa wakegainaji. <sup>19</sup> Apajuí mina pachittsajum imá senchi aujtugsatajum, wishakam wamak ataktú atumiin taan wainkatjime. <sup>20</sup> Apajuí shiig agkan pujutan sukagtina nu, iina Apuji Jesús aents uwigjin shiig kuitamna imana nu jakaunak inankiuwai, niina numpeejai ajumaish tuke atinun chichaman apakua nuna, <sup>21</sup> nunin asa atumnash pegkeg etamtinme ashí ni wakega duke takasminjum. Nigki ashí jutiinash ni wakega duke takamain etamti, Jesucristo dutikamua dui. ¡Imá Jesucristua duka tuke ememattai atí! Aatus atí.

### *Inagnamu*

<sup>22</sup> Yatsug aidauh, segajime ujumak chicham atum ichichmamainun agatjamjim nuna shiig kuitamas antuktinme tusan. <sup>23</sup> Atumesh dekaatajum: Yatsug Timoteo achikam egkeemaya duka yamaik jinkine, wamak taamtaig wi atumin wainkatan minakun ayaktatjai. <sup>24</sup> Ashí Apajuí chichamen etsejin aina nu, nuigtú ashí Apajuí nemajin pegkejam aina dushakam kumpamjutuatajum. Yatsug italianmaya aidau atumnash kumpamjamainawai. <sup>25</sup> Apajuí atumnash ashí wait anenjamjatnume.

## Santiago carta agagbau

### *Kumpamkagtamu*

<sup>1</sup> Witjai Santiagoitjai, Apajuí nuigtú Apu Jesucristo inakegaitjai. Israela uchiji doce aajakua nunú weantutijum pampagjum, ashí nugkanum batsatutigmin kumpamjime.

### *Yachamet Apajuinumia mina nu*

<sup>2</sup> Mina yatsug aidauh, senchi shiig aneastajum makí makichik dekapkagtamu aina nu igkuakjumesh, <sup>3</sup> wagki atumek dekagme, dekaskeapi tabaugmia nu dekapsamu atata dui, emamkesa katsunjá nagkaeta nu unuimajume. <sup>4</sup> Tujash kakanmamsatajum emamkesa katsunta nui shiig katsuagtasajum, nuniku asajum imagnisa pujakjum, nuigtú nunimainuk atsugtamtinme.

<sup>5</sup> Atum ainajum anuiya dekaachmin dekapeauk, Apajuin segatí, dutikamak ni susattawai; wagki Apajuik ashí wakejus suwawai makichikish dakittsuk. <sup>6</sup> Tujash dekaskeapi tabauwai segatí, makichikish utujimtsuk; wagki utujima duka nayants tsukatak wajukea numamtuk wajawai, nuniau asa dase umpuam mai waket wajama nuniawai. <sup>7</sup> Nuna nuniauk, Apu Jesús makichik waji sujamunakesh jukittajapi tusag anentaimaitsui, <sup>8</sup> wagki yamai makichik wajiin anentaimtawai, nunik kashin tikichin, nunin asa niina pujutjinig ebetmamjauchui.

<sup>9</sup> Yatsut imanchauch anentamua duka, eme anenmamainai, Apajuí iman emamu asa, <sup>10</sup> untsu wiyakchak, eme anenmamainai imanchauch emamu asa, wagki wiyakchak, dupá yagkují megkaega numamtuk wajaïdau asantai. <sup>11</sup> Etsa jïnak senchi sukuam, dupa kagagmataig yagkujig kakegame, nunik niimé pegkejuch aajakuk megkagama numamtuk, wiyakchak ashí ni sujutaiji aidaunak megkaekatnai. <sup>12</sup> Shiig aneastinme aents utugchatan depetuk nagkaeguk, wagki utugchatan depetkau aina duka Apajuí pujut tuke atinun niina anedau aidaun anagkuauwa nuna jukiagtinaï.

<sup>13</sup> Makichkitigmekesh pegkegchau wakegamu ajutjamkuig, Apajuiyap jutijawa tiigpajum; wagki Apajuik pegkegchau takastasag anentaimchawawai nuigtush pegkegchau takastí tusash tuchawawai. <sup>14</sup> Makí makichik pegkegchau wakegaina nunak, niina iyashí senchi wakegamua nu wagajam nuniawai. <sup>15</sup> Nunú iyash pegkegchaun senchi wakega nui tudau najaneawai, nunika tudau takasbaunum, jaamu jegawai.

<sup>16</sup> Mina aneetaig yatsug aidauh, tsanumajaigpajum. <sup>17</sup> Ashí pegkeg wainkauch juamu nuigtú ashí don pegkeja duka yakiya taawai, iina Apaji nayaimpinmaya etsantin aidaun najankauwa nuiya; nunú aidau yapajinin nuigtú bushapau weena nigka nuninchauwai. <sup>18</sup> Nigka, niina waketajinig, chicham dekaskea dui pujutnak sujamsauwai, ni najankamu aina nuiyag dita dekatkau najankamua nunin agtinme tujamu asa.

*Chicham tawa dutiksag takau aidau*

<sup>19</sup> Nuadui mina aneetaig yatsug aidauh, ashí aents aidauk chichaman shiig antumainai, nuniak waugtuk aimchau nuigtush wamak kajechu amainai; <sup>20</sup> wagki kajea duka, Apajuí eemtinig pegkejan takaak nuniatsui. <sup>21</sup> Nuadui, ashí pegkegchau nuigtú kuashat pegkegchau ayá duka idaisatajum, nuniakjum atum chicham antukuitjum nu emematsuk umiktajum; wagki nuuwai senchigtin atumin uwemtijamaina duka.

<sup>22</sup> Tujash chicham tawa dutiksagmek takau atajum, ayatak antin aigpa, atumek pempeentuniki tsanunijaijum. <sup>23</sup> Tujash chichaman antayatak nuna umiatsu duka, aents espejonum niimama nujai betekai, <sup>24</sup> wagki niimen wainmamkauwaitak, weak kajimatui, wajuku niimtinna wainmamkae nuna. <sup>25</sup> Tujash ni antukbaujin kajimattsuk, chicham umiktin agkanbaetan sukagtin pegkeja nuna shiig wainak dutiksag umiauk, ni dutikamujin shiig aneastinai.

<sup>26</sup> Makichkikesh atum ainajum anuiya Apajuí umigna iman anenmabiatak, chichaman emetuachuk, nigki anentain tsanuak tu wekaewai, nunin asa ni Apajuin umigjai tawa duka wainkayai. <sup>27</sup> Dekas Apajuí puyatjusa umigbau, nuigtú Apajuí iina Apají emtinish pegkegchaujish atsugbau iwainmabauwa duka juuwai: bitaik aidau, nuwa waje aidau waituinakui yayamua nu, nuigtú ju nugkanmaya pegkegchau aina dushakam takatsuk pujamua nunú.

## 2

### *Wiyakchash ujunauchish betek diistajum*

<sup>1</sup> Mina yatsug aidauh, Jesucristo iina Apuji dekas imana nui dekaskeapi tautigmek, makichkia nu eme anentakjum tikichia duka junik diimatsugme. <sup>2</sup> Anentaimsagmi, atum ijunja batsatjumin makichik wiyakuch jaanch pegkejan iwagmamag anillo oro patakumau wayawaintai, nuniai makichik ujunauch jaanch mamusuchin nugkuaju dushakam wayawaintai, <sup>3</sup> nuniakuig jaanch pegkejan iwagmama nunú eme anentsajum: “Amek, ekeemtai pegkeja jui ekeemsata” takum, ujunauchia duka: “Amek anui wajastá, nuniachkumesh wi eketag jui tantam nugká pujustá” tumainaitjume. <sup>4</sup> ¿Nunú atumek etegdaiyajum nu, pegkegchau anentaiyai dutikdaiyatsjumek?

<sup>5</sup> Mina aneetaig yatsug aidauh, antuktajum: ¿Apajuí etegkachukai ju nugkanmaya ujunauch aina nuna, dekaskeapi tabaunum wiyakuch agtinme, nuninak niina inamtaijiya nuna niina aneen aidau anagkuauwa nuna jukitnume tusa? <sup>6</sup> Tujash atumek ujunauch aina duka inatsagme. ¿Wiyakuch aina duchaukai wainak waitkagmainak nuigtush ditak achigmakag jujamkiag chicham epegtainum ejetamaina nu? <sup>7</sup> ¿Dita ainatsuak Cristo eme anentsa chichagtai atum nemagjum nuna pegkegchaun chichajuina nu?

<sup>8</sup> Chicham umiktin dekas iman agagbauwa nu dekaskenum umiakjum: “Tikich aidauash amek anenmamsam aneeta”, tawa nu umiakjumek pegkeg takagme. <sup>9</sup> Tujash atum makichik aents eme anentakjum tikich junik diiyakjumek, tudau takaagme, aaja nuniau asajum chicham umiktina nu umichu weagme. <sup>10</sup> Wagki makichik aentskesh chicham umiktina nuiyan ashí umiayatak, makichkinum dewakug, chicham umiktina nuiyanak ashí umikchauwa nunin weawai. <sup>11</sup> Wagki: “Tsanijinawaipa”, tiuwa duke: “Magkagtuawaipa” tiuwai. Nunin asamtai tsanijimchakmesh magkagtakmek, chicham umiktina

nu intimjame. <sup>12</sup> Atum chichajum dutiksagmek takastajum, chicham umiktin agkanmitkagtina nujai dekajam atinush wajukmaina ainawa nunisjumek. <sup>13</sup> Wagki suwimak atina duik, wait anenkagtugchajuk, dutiksaik wait anentam achagtinai; wait anenkagtamua nuuwai suwimak jumaina nuna wagagsauwa duka.

*Dekaskeapi tabauk takaamunum iwainamainai*

<sup>14</sup> Mina yatsug aidauh, ¿makichik aents dekaskeapi tabau ajutui tayatak, takaamujin iwainatsu dusha wajinma yaimainaita? ¿nunú dekaskeapi tajai tawa duká uwentikmainait? <sup>15</sup> Makichik yatsug nuni-achkush makichik umaakesh nugkumainji atsuju nuigtú tsawantai yuwá pujumainjish atsujaig, <sup>16</sup> atum ainajum anuiyatijum chichagkujum: “Shiig aneasam wetá, nunikam jegaam jaanch nugkujam, yujumak shiig yuwata” tumainaitjum dusha, ¿wajinma yaimainaita? <sup>17</sup> Nunisag dekaskeapi tabauwa dushakam, takaamu atsakug jakauwa numamtinai.

<sup>18</sup> Tujash tikichia nu chichaak: Aminak dekaskeapi tabau ajutjame, nuniai mina takaamu ajutui, iwaintugkaka dekaskeapi tabaugmia nu ame takatsuk, nuniamin wi iwaintuktagme mina dekaskeapi tabaujua nuna wi takaamug aina nujai. <sup>19</sup> Ame Apajuik dekas makichiki tame duka, pegkeg tame; nunisag iwanch aidaushkam dekaskeapi tuinawai, nuniyatak ishamak kujainawai. <sup>20</sup> Anentainkachuh, ¿dekatmek dekaskeapi tabauwa nu takaamu atsakug wainkaya duka?

<sup>21</sup> Iina apají Abraham aajakua nunak Apajuí pegkeg diisui, nina uchijí Isaacan maa ememattatus altarnum patainiua dui <sup>22</sup> ¿Wainjumek dekaskeapi tabauwa nujai dutikauwa nu, nuniku asa dekaskeapi tabaujiya duka ni dutikauwa dui pegkeg diijam asauwa duka? <sup>23</sup> Aatus uminkauwai Apajuí chichame agagbauwa nui: “Abrahamak Apajuiyai dekaskeapi tujakui, nuniau asantai pegkeg diisui”, nuigtush “Apajuí kumpají” tutai aajakui tawa nu.

<sup>24</sup> Wainjumek, aentsuk ni dutika dui pegkeg diyam awa nu, ayatak dekaskeapi tabauwa nujai. <sup>25</sup> Nunisag nuwa akiká takatai Rahab aajakua dushakam, dekamattatus yujaun yajuak ikanag, tikich jintanum ishiakua dui Apajuí pegkeg diyam asauwai. <sup>26</sup> Wagki wakan jiintaik iyashik jaawai, numamtuk jutí dekaskeapi tabaujiya nu, pegkeg aina nuna takamtijamchakuig jakauwa numamtin ainaji.

### 3

*Idai pachisa tibau*

<sup>1</sup> Mina yatsug aidauh, atum ainajum anuiyatigmek kuashat jintinkagtin atasagmek wakeyigpajum, wagki aents chichaman jintinkagtayatak betek umikchaju aidaun imá senchi suwimkan susatin asantai. <sup>2</sup> Ashí aentstik kuashat dewau ainaji, tuja makichik aentskesh ni tabaujiya nuna dewachuk, nunuwai dekas aents pegkeja duka, ashí niina iyashinash kuitamaina nu. <sup>3</sup> Caballo aidauk itagkatnuji wenin apututaiyai umigtukti tusa, dutika ashí iyashí depetuka emataiyai. <sup>4</sup> Nuigtushkam barco aina nu anentaimsa diistajum; shiig muun akushkam dase senchi umpugká juwam auwai, dutiktaish timonji shiig piipich aig anunta nu tuwí wakegawa nui emauwai. <sup>5</sup> Antsag iina iyashinishkam idaik piipichi, tujash wají muun aidau kuashat

dutikmainun chichauwai. Anentaimesa diistajum ikam muunta nuna jii yantsaji peemtuk ekemamaina imanai. <sup>6</sup> Nuigtush idaik makichik jiiya numamtinai, nunin asa ashí pegkegchau ju nugka juiya aina nuna takamtijamji. Iina iyashii aina nuwi awai, nuninaitak ashí iyashnak pegkegchau etugtamji, nuigtush jii apejata numamtuk wajau asa suwimak tuke atina nuwi ejetami ashí iina pujutinash emegkaumainai.

<sup>7</sup> Aents aidauk dekainawai ashí kuntin kajen aidau, chigki aidau, dapi aidau, nuigtú nayantsanmaya kuntin aidau unuinatnak; <sup>8</sup> tujash makichik aentskesh idainak unuinamait sui. Duka makichkish itag-mait sui, tsegas jataiya iman piyak au asa. <sup>9</sup> Nunú idaiya duik Apajuí iina Apajiya nu pegkeg chichagji, nuaduik aents aidauh pegkegchau chichajuinaji, Apajuí niina niimejai betek najanamu aina nu. <sup>10</sup> Makichik wenua duik pegkeg chichagdayamu nuigtú pegkegchau chichagdayamush jiiinui. Yatsug aidauh, duka nuninuk amait sui. <sup>11</sup> ¿Makichik yumi pukuni jiina nuish, yumi pegkejash yapaujaish jiiinmainkaih? <sup>12</sup> Mina yatsug aidauh, ¿higuerash aceitunanash nejemainkaih nuniachkush uvash higonash nejemainkaih? Nunisag yumi pukuni yapakú jiina nuig yumi pegkejak jiiinmait sui.

#### *Dekas yachameta nu*

<sup>13</sup> ¿Atum ainajum anuish, yaita yachash nuigtú dekaush? Nuninuk shiig pujak, emematsuk pujus ni yachajin takaamujiya nuna iwainakti. <sup>14</sup> Tujash atum tikichdau diisá anentaimin kajeakjum shiwagmagata tabaunum waji dutikakjumek, eme anenmamainuk atsugtamjume, nuigtushkam dekaskea dusha atsugtamui. <sup>15</sup> Wagki nu yachameta duka Apajuinumia minatsui, nu yachametak nugkanmayayai, aentsú anentaimitaijiya nu nuigtú Iwanchdauwa nu. <sup>16</sup> Tuwí tikichdau diigsá kajejamu nuigtú shiwagmagamu awa, nuwi pachimdaebau nuigtú ashí pegkegchau aidau takaamushkam awai. <sup>17</sup> Tujash yachamet Apajuinumia ajamu aidauk, dekatkau pujutji ayatak pegkeg, nui tutitag wajachu, shiig awajkagtin, kakagchauch, wait anejatin wajasú, pegkeg aidaun takau, betek anenkagtin, nuigtú waitjuchu ainawai. <sup>18</sup> Agkan pujutnum kakanmamaina duka, agkan pujusá pegkeg takasbauji jukitnujin takaak nuniawai.

## 4

#### *Nugkanmayajai kumpamdaimainchau*

<sup>1</sup> ¿Tuwiya maaniamu aina dusha minawa nuigtú atumek pampan-dayamu aina dusha? Duka atum pegkegchau wakegakjum anentaimin waitiajum duwi aniagme. <sup>2</sup> Atumek makichik waji wakegakjumesh juwatsjume, tikichi wajiiji diigsajum kajeagme nuniakjum magkagtagme, nuniakjumesh atum wakegamuk jumainchau dekapeakjum jiyaniagme, nuniakjum maaniagme. Tujash juwatsjume Apajuí segachu asajum. <sup>3</sup> Segakjumesh juwatsjume, wagki pegkegchau anentaiyai segau asajum, atum pegkegchau wakegamu dutikata tau asajum. <sup>4</sup> ¡Aents umichu aidauwah! ¿Atumek dekatsjumek ju nugka juiyan imá senchi wakejuidauk Apajuin shiwaji wega duka? Makichik aentskesh nugkanmaya kumpaji atatus wakegawk, Apajuí shiwaji najaneawai. <sup>5</sup> ¿Nuniachkugmesh agagbaunum tawa duka wainkag anentaimitajum: “Apajuí Wakanin amasua nu shiig senchi



akastamas wakejupawai tawa duka?" <sup>6</sup> Tujash ni anentag sukagtamú imá muuntai. Nuadui agagbaunum: "Apajuik emebau aidaunak dakitus diyawai, tujash imanchauch aina nuna wait anentawai" tawai.

<sup>7</sup> Apajuiyaig sumingkatajum; Iwanch tsanugmakuish antugkaigpajum, nuniagminig weak ukugmaktatjume. <sup>8</sup> Apajuí adjikatajum, nuniagmin niishkam adjitankattawai. Tudau aidauwah, tudau takatak idaisatajum; atum Apajuí anentaimtayatkujum nugkanmayash anentaimtu wajautigmek, nuninuk idaikujum dekas imá Apajuik umingkatajum. <sup>9</sup> Shiig aneasa dushit batsamtutsuk atumi tudaujum tsagkugtugta tusajum Apajuí segakjum wake besemag batsamsajum senchi buuttajum. <sup>10</sup> Nuniakjum Apu Jesús wika shiig tudauwaitjai titajum, tajumin ni dekas aents iman etamtatui.

<sup>11</sup> Yatsug aidauh, atumek pempeentunisjumek pegkegchau chichagdaikaigpajum. Ni yachin pegkegchaun chichajuk nuigtú yachin chichaman patatuk, chicham umiktina nuna pegkegchaun chichajui, nuigtush chicham umiktina nuna chichaman patatak tawai, tujash chicham umiktina nunú chicham patatkumek chicham umiktina nuiya umitsuk juez weakum tame. <sup>12</sup> Chicham umiktinun sukagtusua nu nuigtú jueza duka makichki, uwemtan sukagtumain nuigtú suwimkan sukagtumaina nu. Tujash amesh, ¿ya asamea tikichish chichamash patatush wekaeme?

### *Emebau aigpajum*

<sup>13</sup> Yamai atum ju tinu aidautijum antuktajum: "Yamai nuniachkuish kashin nu yaaktanum weagmi, nunika nui makichik mijan pujusá sujaku kuichik jukiagmi" tajume, <sup>14</sup> kashinish tsawantash wajuku atatua duka dekachiatkujum. Wagki, ¿wajimpaita atumi pujutjumish? Atumek tuke yujagmia nunin ainagme, yamaikik wantinak machik asa megkaegama nunin. <sup>15</sup> Duka tutsuk aaja tumainaitjume: "Apu Apajuí wakegakui pujuinakui, ju nuniachkuish nunú dutikawagmi" tumain ainagme. <sup>16</sup> Tujash duka ememasa chichaakjum tu yujagme; ashí nu ememasa tu wekaebauk pegkegchawai. <sup>17</sup> Pegkeg takata nuna deokayatak takaatsu duka, tudau takaak nuniawai.

## 5

### *Wiyakuch waitkagkagtin aidau*

<sup>1</sup> Yamai atum wiyakuch aidautijum antuktajum. Buuttajum nuniakjum senchi untsumtajum, wajiijum megkaejamtai kuashat waittsagtin asajum. <sup>2</sup> Atumin wajiigmik mamukaje, jaanchjum aidaunash mamuk amutjamkaje. <sup>3</sup> Atumi orogmik, nuigtú kuichkigmishkam pushugkaje. Nunú pushugkaja nu atum bakumatnunak iwaintugmawai. Nunú atumi iyashminak jiiyai apemaina numamtuk awajtugmaktatui, duka tsawan aidau nagkaniagtina dui dutikam atin ijumjau asajum. <sup>4</sup> Aents aidau ajaka juwinak atumi ajagmin takasú aidau akikchamu untsumainawai, atum tsanujá akitsuk idaisamu asag; nunú juukaju aidau untsumaina nuna Apu ashí senchigtina nu antawai. <sup>5</sup> Atumek ju nugka juig shiig aneasa pujusugme atumin shiig awatama nu takaakjum, nunin asajum tsawan jegakuí kuntin maam atin duwegama imanikugme. <sup>6</sup> Atumek aents bakú ainagme, nuigtush

utugchatji atsujush main ainagme makichkish ayamjumamainchau aina nu.

*Emamkesa dakat*

<sup>7</sup> Nuadui yatsug aidauh, Apu Jesús taatnuji emamkesa dakastajum. Diistajum ajakan ajakbau wajuk dakawa yumi yutugti tusa nuigtushkam nugka pegkejan nejepati tusa. <sup>8</sup> Nunisjumek atumshakam ebetmamjatajum, nuniakjum emamkesjum dakastajum Apu Jesús minitnuk tikiju wajasú asamtai.

<sup>9</sup> Yatsug aidauh, pempeentunisjumek tutitag chichagdayá pujuigpajum, bakumaijum. Niiyai jutii juezjig, ni taatnuk namput wajaschae. <sup>10</sup> Mina yatsug aidauh, atumshakam duik profeta aidau kuashat waituinakush, emamkemas pujusag, Apu Apajuí chichamenak etsejajakajua nuniktajum. <sup>11</sup> Nuadui jutii shiig anentuinaji waituinakush ichichmamag katsuntuina duka. Atumek antukuitjume wajuk Job waitiakush katsunjauwaita nu, nuigtú inagnamunmash Apu Apajuish wajuk dutikauwaita nu, Apu Apajuik wait anenmain diijatak wait anenkagtinai.

*Ashí nagkaesauwa nu*

<sup>12</sup> Tujash ashí juna nagkaesauwa duka, mina yatsug aidauh, atum dutikatnuk Apajuí adaisagmek tiigpajum, nayaimpikesh, nugkakesh nuigtú tikich waji aina nu adaisagmekesh. Dutikatjai takumek “ehé” tita, nuigtú dutikashtatjai takumesh “atsá” tita, bakumamainnum jegantaijum.

*Apajuí augbau*

<sup>13</sup> ¿Atum ainajum anuiyash waitiaush atsuak? Nuninuk Apajuí ausati. ¿Dakujus pujaush atsuak? Nuninuk kantamak Apajuí emematti. <sup>14</sup> ¿Atum ainajum anuiyash jaush atsuak? Nunin akuig iglesianmaya anciano aidau untsuktajum, dutikam Apu Jesusa daajin aceiteyai buuknum ukatuk Apajuí segattinme. <sup>15</sup> Dekaskeapi tabauwai Apajuí augbauwa nu etsagagtatui jaa nunak, nunikmatai Apu Jesús inankittawai, tudau takasú akush tudauji tsagkujamu atatui. <sup>16</sup> Nuadui tudaujum aidaush pempeentunisjumek etsegtumaktajum, nunikjum pempeentunisjumek Apajuí aujtunistajum etsagagbau aminjum. Aents pegkejan takauwa nu Apajuí augbau imá senchigtinai nuniau asa kuashat dutikmainai. <sup>17</sup> Eliasak jutii aents aidauti kakakchamu ajutkagtuina juninuk aajakui. Tujash shiig senchi Apajuin segauwai yumi yutughati tusa, dutikam kumpatum mijan, nuigtú seis nantu yututsuk asauwai. <sup>18</sup> Nunitai ataktú Apajuin segauwai, dutikam yumi yutugmatai ajak nugkanum tsapainuk nejekajui.

<sup>19</sup> Mina yatsug aidauh, makichkish atum aina anuiya dekaskea nuna idaiyas wekaegun tikichia nu awakeakug, <sup>20</sup> dekaati nuna tunamajun awakea duka, jamainun uwemtika nuna, nuigtú kuashat tudau aidau tsagkugna nunashkam.

## Pedro nagkamchaku carta agagbau

### *Kumpamkagtau*

<sup>1</sup> Witjai Pedro, Jesucristo apostoljiyaitjai, atum Apajúi etegjamu aidautijum nugkem ukuakjum pampagjum tikich nugkanum Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, Bitinia aina nui batsatutigmin kumpamjime, <sup>2</sup> atum Apajúi iina Apají duik nagkamsa anentaimtusbauwa dutiksaik etejamu aidautigmin. Atumnak Wakania nujai pegkeemtijabijai umigtuktinme tusa, nuigtú Jesucristo numpejai pegkeg etamkata tau asa. Anenjauch wait anenkagtau nuigtú agkan pujamu kuashat ajutjamtinme.

### *Apajúi emematiagmi*

<sup>3</sup> Emematiagmi Apajúi, nuigtú iina Apuji Jesucristo Apajiya nu, ni shiig senchi wait anenkagtau asa Jesucristo jakau nantakiuwa dui ataktú akiinawu ainagme, pegkeg ajutjamtin nuna dakastinme tujamu asa, <sup>4</sup> nuninak besemainchau, tsuapaemainchau, kagamainchau nayaimpinum jutiinu ukugtamsamu awa nuna jukitnume tujamu asa. <sup>5</sup> Atum Apajuiyai dekaskeapi tabau ajutjamaina dui niina senchijin kuitamjamui, uwemat umikbau awa nuna jukitnume tujamu asa, nunak tsawan nagkanbau atina dui iwainaktinai.

<sup>6</sup> Nuadui atumek shiig aneajume, nunimainaitkuig yamai ujumak tsawantai kuashat niimtinai waitkasa dekapsamu amainaitjume. <sup>7</sup> Atum aaja waitiamunum Apajuiyai dekaskeapi tusa anentaimainajum nu dekapsamu asantai, Jesucristo taatna duwi dekas eme anentsá diyaaku, nuigtú ememattsá diyaam atinaitjume. Oronum pegkegchau peetkau ajapna ayatak orok juwakti tusa, jiiyai apeamu shiig pegkejama nuna nagkaesau wegawai atum Apajúi dekaskeapi tajum duka.

<sup>8</sup> Atumek Jesucristo wainkachu ayatkujum aneagme; yamaikish wainchatkujum dekaskeapi tabauwai shiig aneakjum tumainchau imana nui dakujagme; <sup>9</sup> wagki atum dekaskeapi tajum nu inagnamunum atumi wakanim aidau uwemtijatna duka tikiju awajsau asajum.

<sup>10</sup> Profeta aidau etsegkajui atum anentag jukitnume tibau aajakua nuna, nunin asag shiig kuitamas aujukajui nunú uwemtan pachis dekawagtatus. <sup>11</sup> Cristo Wakaniya nu emtika profeta aidau dekamtikawajui Cristo waittsatna nuna, nuigtú imanji atina nunashkam; dutikam tsawantan dekawagtatus nuigtú wajukeymunum nuniktinna Wakaní Pegkeji ditai puja dusha mamiktawa nuna dekatasag wakegakajui. <sup>12</sup> Tujash Apajúi dekamtikawajui ditanu achatnun jutiinu atina nuna; nunú aidau etsejukajua nuna yamai yamajam chichaman nayaimpinmaya Wakaní Pegkeji awemamua nuna senchijin etsejuinawai. Nunú waji aina nuna ángel aidau shiig wainkatatus wakejuinawai.

*Pegké pujustinme tusa untsukbau aidau*

<sup>13</sup> Nuadui umintsá pujastajum atum dekajum nujai, nuniakjum ebet-mamjatajum. Nuniakjum Apajuí wait anenjamu asa Jesucristo wantintai sujamsatna nunú ashí kajintsá dakastajum. <sup>14</sup> Uchi shiig umina iman asajum, eke Apajuí dekachbaunum pegkegchaw wakegamu takajakuitjum nunisjumkek pujusaigpajum. <sup>15</sup> Duka nunitsuk, atumin untsugmaku pegkegma ibau asamtai, atumshakam pegkejam atajum, ashí atum wajuk pujagme nuishkam, <sup>16</sup> wagki agagbaunum: “Wi pegkejam asamtai, atumshakam pegkejam atajum”, tawa dui.

<sup>17</sup> Atum Apajuí, Apawah takugmek, makichik aentsun imá senchi wait anentsuk, aents aidau wajuk dutikawaje dutiksag betek suuwa nu, ashí tsawantai ju nugka jui pujuttajum dui puyatjusjum umigkatajum. <sup>18</sup> Atumek atumi muunjum wainak pujujakajua nu pujut jukiu asajum nunisjumkek batsatutijum agkanmitkamuitjum duka dekagme, waji besen aidau oro, kuichik aina nujai, <sup>19</sup> Cristo numpe shiig pegkeg uwig makichkish tsuwatji atsugbau nuigtú tunamagchau aajakua imana nu, <sup>20</sup> yaunchuk nugkash najaneatsaig nunikti tibau aajakui, tujash yamai tsawan nagkanbauwa jui atumi anempau asa wantintugmake. <sup>21</sup> Cristo nunikbaunum atumek Apajuik dekaskeapi tajume, niina inanki nuigtú ememattai awajsauwa nui, nunin asamtai atumek dekaskeapi takujum Apajuinumiag dakagme.

<sup>22</sup> Yamaik atumek dekaskea nu umidau asajum pegkemtikbau ainagme, yachi aidaujai dekaskenum aneenitnume tabaunum, nuadui atumek pempeentunisjumek anentai pegkejai aneenitajum, <sup>23</sup> wagki atumek ataktú akinau ainagme, jaka besen aina nujai, Apajuí chichame jachau iwaku tuke auwa nujai. <sup>24</sup> Wagki agagbaunum tawai: “Ashí iyashik tuke dupayai, nuigtú ashí aentsú imanjiya duka, dupá yagkujijai betekai. Dupag kagawai, nunitai yagkují iyawai; <sup>25</sup> tujash Apu Apajuí chichamega duka tuke auwai”. Juuwai yamajam chicham atumin etsegkamua nu.

## 2

<sup>1</sup> Nuadui idaisatajum ashí pegkegchaw aidau, ashí waitjamu aidaush, tsanumat, tikichdau diigsá kajet, ashí wainka tsanumkagtut aidaushkam. <sup>2</sup> Nuniakum uchi yamá akiintsau muntsun muntsuatatus senchi wakejuwama numamtuk, Apajuí chichame shiig pegkeja nu wakejitajum. Nujai wakanmin tsakaakjum uwemat jukimnujum. <sup>3</sup> Apu Apajuinu pegkeja nu wakegakjumek.

### *Kaya iwaku*

<sup>4</sup> Cristo, Kaya tuke pujuwa imana nujai ijutkau atajum, nunú kaya numamtina nuna Apajuí etegka tikichin nagkaesau emauwai, tujash aents aidauk dakitug idaisajui. <sup>5</sup> Atumshakam nunisjumkek kaya numamtin iwaku ainagme, nunin asagmin wakannumag Apajuí ememattai jega jegamkamu pegkegma iman etamjume, Jesucristo jutiini mantamna iina tudauji utsanjankau asamtai Apajuí shiig awagma dutiksaik iina wakaní susata tabaunum. <sup>6</sup> Nuadui Apajuí chichame agagbauwa nui:

“Diistajum, wi yaakat Siognum\* apugjai makichik kayan

\* 2:6 “Siognum” tawa duka diistá Ro. 9.33.

jegá ichichkatin etejamu, shiig pegkeja nuna;

niini dekaskeapi tauk makichkish wainkag juwakchatnai”,† tawai.

<sup>7</sup> Atum dekaskeapi tautigminak, nunú kaya duka shiig pegkejai; tujash niini dekaskeapi tuinatsu nuanuig:

“Kayá ekenag jegamin aidau, kaya pegkegchauwai tusag dakitjajua nunú, kaya dekas jegá ichichkatin apujtutia iman wajasé”.

<sup>8</sup> Nuigtushkam:

“Nunú kaya nunak kuashat aents tukumak iyajagtinai”, tawai.

Wagki tukumaina duka chichama umiinachu asag nuninawai, aatus nunikti tibau aina nu.

<sup>9</sup> Tujash atumek Apajuí niina aentsji atinun etegkauwa nu weantu ainagme, sacerdote rey takajin, Apajuí aentsji pegkejam, Apajuí sumaka jukimu. Jutiinak pegkegchau takainaku suwenum batsatjin tsaptin dekas imana nuna amasui, Apajuí takasbauji shiig pegkeja nuna etsegkatnume tujamu asa. <sup>10</sup> Atumek yaunchkek Apajuí aentsji aajakchauwaitjume, tujash yamaik Apajuí aentsji wajasugme. Yaunchkek Apajuí wait anenjachbau aajakuitjume, tujash yamaik wait anenjamjaje.

*Apajuí aentsji aidau*

<sup>11</sup> Anetaig aidauh segajime, ju nugka juig tikich nugkanmaya jeenchauwa numamtin ainajum nuutigmin, iina iyashí pegkegchau wakega duka idaisatajum; nunú aidauk iina wakanijai maaniau asantai, <sup>12</sup> Apajuí nemajuinatsu nujaig shiig kuitamamka pujustajum. Jutii pegkegchau takauwa iman chichagtamaina dusha Apajuí ememat-tinme, tsawan uwemau atina nuaduish atum pegkeg takasbaun diigtamsag.

<sup>13</sup> Apu Jesús nemaju asajum ashí rey aina nuadui sumimkatajum, ni imá wagaku asantai, <sup>14</sup> nuniachkugmesh gobernador aidaun, aents pegkegchau takaidaun suwimkan susati tusa awemamu aina dushakam nuigtú pegkejan takaidaunak eme anentus diistí tibauwa nu. <sup>15</sup> Wagki juuwai Apajuí wakegamua duka: pegkejan takainak aents dekachu, shiig anentaimkachu aina nunash itatmitkaktinme tawa nu.

<sup>16</sup> Aents agkanmitkamush wajuku amainaita nunin atajum, tujash nunú agkan pujamu ajutjama dui pegkegchau takasta tachamunum, Apajuí inake asajum. <sup>17</sup> Ashí ajantusjum diistajum. Yatsum aidaush aneetajum. Apajuish eme anentsá diistajum. Reyshkam ajantusjum diistajum.

*Cristu waittsauwa nunisaik waitmain*

<sup>18</sup> Inak aidauwah, atumi apujum ashí ajantusa diyakjum sum-imjuktajum; ayatak pegkeg nuigtú kakagchauch aina duke dutikt-suk, dakitmain pegkegchau aina dushakam. <sup>19</sup> Atum pegkegchau takasbauk atsugtamaig waitkagmainakuish, Apajuí nemajin asajum katsunjatajum. Duka Apajuinak shiig awagmawai. <sup>20</sup> ¿Wají imanaita ii pegkegchau takasbaunum suwimak juwayatku katsuntajai tabaush? Pegkeg amainai, ii pegkeg takamunum suwimak juwaku katsun-tamuk, nu Apajuin shiig awagbau asantai. <sup>21</sup> Nuna nuniktinme tusa untsukbau ainagme, wagki Cristushkam jutiini waittsauwai, atumnash ni wajukauwaita nunisag waittsatnume tusa iwaintugmak.

† 2:6 Is. 28.16.

22 Cristuk makichkish tudaunak takaschauwai, makichik aentsnakesh tsanugchauwai, <sup>23</sup> nigka pegkegchau chichagmash, pegkegchaunakesh aimkachui. Imatika waitkamash, iikmakagkesh chichakchauwai, ay-atak Apajuí dekaskenum pegkejan takauwa nuna idaitujakui. <sup>24</sup> Nigki iina tudaujinash niina iyashin jukiuwai numinum achinjauwa dui, tudau takatnak idaiyinak, pegkeja nuna takastinme tujamu asa; niina iyashí tsupinjauwa dui atumek tsagaju ainagme. <sup>25</sup> Wagki atumek tuke uwig wagakujai betek aajakuitjume, tujash yamaik Jesucristo atumi wakanim aidaun kuitamaina nui wakitkiugme.

### 3

#### *Nuwenau aidau umimain*

<sup>1</sup> Nunisjumek atumshakam, nuwatkamu aidautigmek atumi aishum aina nuig sumimkatajum, Apajuí chichamega nuna dekaskeapi tachau akushkam, chicham ujachmaitak atum pujamun diisag wakekatnume, <sup>2</sup> dekaskenum Apajuí umigkujum imagnisa pujamun waipainak. <sup>3</sup> Atumek jaanch pegkeg iwajamu aina ibau nugkugjum awantak iwagmamjatasagmek wakemaitsugme. Intashmesh tikich pegkeg diigsatnume tusagmek iwagmaitsugme, nuigtú oro aina imanjai iwagmamjatasagmesh wakemaitsugme. <sup>4</sup> Dekas iwagmamat shiig pegkeja duka anentainum nuigtú wakannumash kakagchauch shiig anentaimkau ata nuuwai, nuna Apajuik wakegas diyawai. <sup>5</sup> Nuwa pegkejam duwik batsamajakajua dushakam, Apajuuyaig kajinas anentaimaidau asag, imá aishinig sumimajakú ainawai. <sup>6</sup> Sarashkam Abrahaman umijak: Mina apug, tujakui. Atumek niina nawanji asajum pegkeja nu takaakjum shiig puyatkas pujumain ainagme.

<sup>7</sup> Aishmag aidautigmeshkam nuwemjaig shiig antugdaikajum pujustajum, nuwak kakaakchau asamtai. Apajuishkam nuwanash wait anentau asa pujut nagkanchaun susauwai. Atum nuwemjai shiig pujushtaik, Apajuishkam ni augmash antugtambkachagtatui.

#### *Ashí Cristo nemajuidau nunimainji aidau*

<sup>8</sup> Inagamun tajime, ashí atumek shiig anendaisa pujustajum, betek nuninuk anentaimkau, dekaskenum yatsut anendaisajum aneniakjum. Wait anenkagtin, nuigtú imanchauch atajum.

<sup>9</sup> Pegkegchau awajtamainakuish, pegkegchaunmag iikaigpajum, pegkegchau chichagtamainakuish pegkegchauk chichagkaigpajum. Duka dutiktuk pegkeg chichagkatajum, nuna nuninak pegkeg yumigkia nuna jukitnume tusa untsukbau ainagme.

<sup>10</sup> Wagki: “Ni pujutan aneas diyak, pegkeg tsawantan dakujus inagkeaktatus wakegauk, pegkegchau chichatnak idaisati, tsanumsá chichat aina nunashkam.

<sup>11</sup> Pegkegchauk tupanjata nuniakum pegkeja nu takastá, agkan pujuta nu egaktá nuniakum duke wejitá.

<sup>12</sup> Wagki Apu Apajuik pegkejan takaina nuna kuitamak, dita Apajuí augbaunash antujui;

untsu aents pegkegchaun takaina nunak Apu Apajuik diitnash dakitawai”.\*

<sup>13</sup> ¿Yaita dusha pegkegchau etamainush, atum pegkeja duke takagminish? <sup>14</sup> Tujash atum pegkeg takaakjum waitiakjumek shiig

\* 3:12 Sal. 34.12-16.

aneastajum. Makichkish ishamkaigpajum nuigtush uwakmamkaigpajum; <sup>15</sup> duka nunitsuk, atumi anentaiminish Cristo atumi Apujum anentsajum eme anentajum, nuniakjum tuke umintsau atajum atum ayamjumaktin, kakagchau nuigtú ajantsá diijatkujum, atum dakamu ajutjamaina nuna pachis tujamainakuí ashí ujamaina nu, <sup>16</sup> tujash pegkeg anentaiyai nuigtú eme anentsajum dutikatajum, atum Cristo nemaju asajum shiig pujajum nuna pegkegchau chichagtamainak wainak tsanumjutpaina nu datsagtinme. <sup>17</sup> Wagki pegkeg takaaku waitiamu nu imá pegkejai, Apajuish aatus wakegakuig, pegkegchau takaaku waitmaina nu.

*Jesucristo iina iwaintugmak waittsamu*

<sup>18</sup> Wagki Cristushkam tudau aidaunum makichkia jakauwai, pegkegan takauwa nu pegkegchau takau aidaunum, Apajuiyai jujamkita tau asa. Iyashinig jaak waittsauwai tujash anentui Wakaní Pegkejiya nuna senchijin, <sup>19</sup> nunik aents jakau aidau wakaní tuke achikbaujai betek batsatbaunum wee chichaman etsegkauwai, <sup>20</sup> yaunchuk Noé pujusmatai batsamajakú intimkiaju aina nuna, Apajuí waugtutsuk arcan najantai dakajakua dui, nu nuniamunum ujumak aents, ocho yuminmag uwemjajui. <sup>21</sup> Nunú yumia duka yamimainag nuna iwainawai, nu aaja nuniaku yamai uwemat juinag nu. Yamimamuk iyashnak pegkeg ematsui, ayatak anentaimtajuish pegkeg Apajuí emtinish atajai tabauwa nuuwai; duka Jesucristo nantakuwa dui uwemnawai, <sup>22</sup> nigka nayaim waka, Apajuí untsujin eketui; niinig sumintikamui ángel aidau, wakan senchigtin aidaush, agkajunum inamin aina dushakam.

## 4

*Apajuí don sujamsamu shiig kuitamka takamain*

<sup>1</sup> Cristo jutiini niina iyashin waittsau asamtai, atumshakam nujai betek nuniktasajum anentaimsatajum; wagki ni iyashin waittsauwa dui tudaunak inagnakuí, <sup>2</sup> wajupa tsawan pujumain awa nunak, niina iyashí senchi wakegamun takaa pujutsuk, Apajuí wakegamua nunak takastinme tujamu asa. <sup>3</sup> Kuashat tsawantai aents Apajuí anentaimtuchu takaina nu takaajakuitjum duka idaisatajum, pegkegchau tunamatja pujujut aidau, iyash senchi wakegamu aina nu, nampeamu aidau, fiestanum nampeaku yuamu aidau, uma umakua weamu nuigtú apajuimtai dakitmain aina nu emematut aina dushakam. <sup>4</sup> Nunú nuniajumin aents atumjai pegkegchau takajakú aidauk, atum ditajai ijunja pegkegchau takat dakitamu waipainak, wagkag aninawa tusag pegkegchaun chichagtamainawai. <sup>5</sup> Tujash dita takasbaujinak etsegtumakagtin ainawai, iwaku aidaun nuigtú jakau aidaunash titin uminas puja nui. <sup>6</sup> Nuadui yamajam chichama duka jakau aina nuish etsegkamui, ashí aents jau aina nunisag jakau ainakush, yamaik wakaninig Apajuijai tuke pujustin atinme tusa.

<sup>7</sup> Ashí waji aina nu nagkankatnuk tsawantak tikiju wajasé, nuadui atumek shiig ebetmamja pujusjum, puyatjusjum Apajuí aujú batsamtajum. <sup>8</sup> Ashí ju aina nuig atumek pempeentunisjumek senchi anentitajum, wagki anenka nuuwai kuashat tudau aidaunash tsagkugagta duka. <sup>9</sup> Atumi jeeminish pempeentunisjumek judaitajum augmatdaitasuk. <sup>10</sup> Maki makichkitijum don jukiu ainajum nujai tikichish

yaigtajum, shiig kuitamka takastajum Apajuí anentag makí makichik niimtinun amasajua nu. <sup>11</sup> Makichik aentskesh chichaakug Apajuí chichame tawa dutiksag chichaktí, makichik aentskesh takaakug Apajuí senchi suwa nujai takastí, dutikamunum Apajuiya nu eme anentam atí; nuniakjum Jesucristo yaimpasmatai ememattajum, Apajuí senchigtin ajumaish tuke atina nu. Aatus atí.

*Cristo waittsauwa nunisaik waitmain*

<sup>12</sup> Aneetaig aidauh, utugchat katsunmainchaunum jegakjumesh anentai jegagchamnuk anentaimtigpa, makichkish waji nagkaechataiya nunin nagkaetamu diisaigpajum. <sup>13</sup> Duka nunitsuk, Cristo waittsauwa nunisjumek waitiau asajum shiig aneastajum, nuniau asajum ni imanjin wantinkatna duish shiig senchi aneakjum dakujusminjum. <sup>14</sup> Cristo nemajin asagmin pegkegchau chichagtamainakuish atumek shiig aneastajum, shiig aneastajum Apajuí Wakaní imana nu atumin tuke pujau asamtai.

<sup>15</sup> Nunin asamtai atum ainajum anuiyag magkagtin, kasa, pegkegchau takau, tikichdaun niimjuinak waitú yujau aina nunikag waittsashti. <sup>16</sup> Tujash makichkikesh Cristo nemaju asa waitiakug datsamigka, nunitsuk nu waitiamua dui Apajuin ememattinme.

<sup>17</sup> Apajuí aentsji aidauti waittsatnuk yamaik nagkamnae, aatus nu jutiini waitiamu nagkamna aniaish, yamajam chicham Apajuinua nuna umiinatsu dusha, ¿wajuk nagkankatnuk ainawa? <sup>18</sup> Pegkejan takaukesh tujiayatak uwema nuniaish, ¿Apajuí anentaimtuchu nuigtú tudau aidaush wajuk juaktinuk ainawa? <sup>19</sup> Nunin asamtai, Apajuí wakega dutiksag waituidauk, ditá wakaní aina nunak Apajuí najankagtin betek umina nuna idaitumainai nuninak pegkeja nunak takamainai.

## 5

*Anciano aidau dutikmaina nu*

<sup>1</sup> Anciano aidau atumjai pujuina nuna segajai, wishakam dita anciano aina nunin asan, Cristo waittsamu aidaunash wainkauwaitjai, wishakam ni jui taak niina imanjin iwainaktina nuish pachinkatin asan. <sup>2</sup> Apajuinu atumjai ijunaina nu kuitamkatajum, atumin idaitugmasua nu, duka shiig wakesajum dutikatajum; dutikata tujamkui nunitsuk, nuigtush kuichik anentaimtusa dutikawaigpa, Apajuí wakega dutiksagmek dutikatajum. <sup>3</sup> Atum kuitamjum nu atumdau asamtai utugmaina dutikawaigpa, duka nunitsuk dita pegkeg iwaintukta tabaunum kakanmamsatajum. <sup>4</sup> Nuniau asajum, pastor ashí nagkaekagtasua nu wantinkatna dui atsejutai duka najanamu kagama nuninchau tuke atina nu jukitnaitjume.

<sup>5</sup> Nunisjumek datsauch aidauwah, anciano aina nui sumitkau atajum; ashí pempeentunisjumek sumimdaimain ainagme imanchau anenmamsajum, wagki:

“Apajuik emebau aidaunak dakitus diyawai, tujash imanchauch aina nuna wait anentawai”, tau asamtai.

<sup>6</sup> Nuadui imanchauch iwainmamkatajum Apajuí senchigtina nui, nuniagmin tsawan jegatai ni eme anentsá diitai etamti. <sup>7</sup> Ashí atum uyumamuk Apajuí idaitustajum, wagki ni atumnak kuitamjamu asamtai.



<sup>8</sup> Aneaku niimkau atajum, atumi shiwajum iwanchia duka pegkegchaun takamtijamsatatus, ikamyawa kajeak shinuwama imatak teentugmawai; <sup>9</sup> nuniau asamtai dekaskeapi tabauwai tajitkatajum, ashí nugkanmaya atumi yatsum aidaush, atum waitiajum nunisag waituina nu dekaidau asajum. <sup>10</sup> Tujash Apajuí ashí wait anenkagtina nu, niina imanji tuke atina nui Jesucristuí etegtamjauwai, dutijamau asa atum ujumak tsawan waittsa inagkeakiagminish Apajuí pegkeg etabiagtatui, dutijama senchijin amastatui ebetmamag niini tsujamainchau atinme tusa. <sup>11</sup> Nigki ajumaish tuke senchigtin atí. Aatus atí.

*Inagnaku akatmabau*

<sup>12</sup> Junak Silvano, yatsut betek umina nu yaintsamtai ujumak chichaman agatjajime atumesh anentaim ichichiagtajum, nuniakjum Apajuí wait anenkagtamuji dekaskea nuig ebetmamjatajum tusan ujaktasan.

<sup>13</sup> Iglesia Babilonia awa nu, atumjai betek etejamua nunú nuigtú Marcos mina uchijua imana dushakam kumpamjamainawai. <sup>14</sup> Makí makichik pempeentunisjumek aneenisjum kumpamdaiyatajum. Ashí atum Cristunu aidautigminak shiig agkan anentaimsa pujut ajutjamtinme.

Aatus atí.

## Pedro awentsaik carta agagbau

### *Kumpamkagtamu*

<sup>1</sup> Witjai Simón Pedro, inakaitjai nuigtush Jesucristo apostoljiyaitjai, iina Apajuiji Uwemtijamin nuigtú Jesucristo pegkejan takauwa nu dekaskeapi tabau shiig pegkeg jutii ajutjama duke ajutjamu asagmin atumnash kumpamjime. <sup>2</sup> Iina Apají Apajuí, iina Apuji Jesusjai anenjauch wait anenjamag shiig agkan pujutan amastinme. Atumek ni pachisjumesh shiig dekau asagmin.

### *Jesusan nemagkaju aidau pujumain*

<sup>3</sup> Apajuí niina senchijin ashí iina pujutjin atsumamua nuna nuigtú nigki puyatjusa umigta nunash sujamsauwai; nigki niina imanji nuigtú ni takasbauji shiig pegkeja nunash dekatnume tusa etegtamjauwai. <sup>4</sup> Nunú senchik ashí pegkeg tikichin nagkaesau aidaun ni anagta-mauwa nunash sujamsauwai; dutikamu asag ju nugka jui pegkegchau wakegat aina nunak agkanmagawag Apajuí wajukuita imanuk atinme tujamu asa. <sup>5</sup> Nuadui atumshakam kakanmamainaitjume dekaskeapi tabauwa nu, pegkeg takamua dusha ajití tabaunum; pegkeg takamua nu, dekata dusha ajití; <sup>6</sup> dekata nu, iik kuitamamta dusha ajití; iik kuitamamta nu, waugtakchau ata dusha ajití; waugtakchau ata nu, Apajuí puyatjusa umigta dusha ajití; <sup>7</sup> Apajuí puyatjusa umigta nu, yatsut anendaisa anenita dusha ajití; yatsut anendaisa anenita nu, aneenit ajití.

<sup>8</sup> Ashí ju aidau ajutjamainakuig nuigtush takamtikamak, nuní senchi iina Apuji Jesucristo dekatnum yaimpaktatjume, nuniau asajum atsumchataig nuigtú wainkagmek juwakchattagme. <sup>9</sup> Tujash juna betek uminachuk aents wainmachujai betekai, nuniachkush atushat wainmachua nuninai, yaunchuk tudauji aajakua nuna Apajuí tsagkujamunash aneachu asa. <sup>10</sup> Nuadui yatsug aidauh, atumek Apajuí untsukbau nuigtú etegkamu asajum nuig ebetmamata tabaunum kakanmam-satajum; wagki aaja nuniakjumek kakajus tudauk takaschattagme. <sup>11</sup> Nuniau asajum shiig anentsá, iina Apuji Uwemtikagtin Jesucristua nuna inamtaiji tuke atina nui awayam atatjume.

<sup>12</sup> Nuadui junak tuke aneemtiksanké atatjime dekgaminkish, nuigtú dekaskea nu atumin ajutjamjum nui ebetmamjau ainagminig. <sup>13</sup> Wi iwaaku pujag dui, tuke aneemtiksanké amainaitjim duka pegkejai. <sup>14</sup> Wagki dekajai dukap pujutsuk jakattag nunak, iina Apuji Jesucristo dekamtijuama nunisnuk. <sup>15</sup> Tujash ashí wi dutikmainnak dutiksan dekapstajai, wi jakamtaish nunú aina nunak, tuke aneaku atinme tau asan.

### *Cristo imanjin wainkaju aidau*

<sup>16</sup> Wagki iina Apuji Jesucristo ashí ni senchijijai minitna nu pachisa atum dekamtikauwaitag duka, aents anentaimesa augmattsamu aina nuninchauwai, duka iina jiin niina imanji wainkauwaitag nu tibaiji, <sup>17</sup> ni Apají Apajuiya nu eme anentus nuigtú tsaptin ema awajus, nu tsaptin shiig pegkeja nuiya chichaman akupjak: “Juuwai mina uchig

anetaijuk, wi etegkamu”, tiuwa nu. <sup>18</sup> Nu chicham nayaimpinmayag jutii antukbaiji, niijai muja pegkegma nui batsamsaja.

<sup>19</sup> Nuigtushkam chicham dekaskea nuna profeta aidau tibauwa nu ajutjamji, nunú emamkesjum dekatajum, dita chichakbauwa duka lámpara ekemakam suwen tsaaptin emama numamtinai, nunin asa Cristo yaya etsawamak tsaaptin wegama imana nu atumi anentaiminish tsaaptin etamtatui. <sup>20</sup> Tuja ashí dekatkau dekamainaitjum duka: Atak uminkatin chicham Agagbauwa duka, makichik aentskesh ni wajuk anentaimua nu tichamu ainawai, <sup>21</sup> nu atak uminkatin tibauwa duka, makichkish aents wakegak tibau ainatsui, duka aents pegkejam Apajuinu aajakajua nuna, Wakani Pegkejiya nu ujaam tiaju ainawai.

## 2

### *Maestro waitá jintin aidau*

<sup>1</sup> Israelnash wait profeta aidau aajakajui, atum ainajum nuish maestro waitá jintin aidau agtina nunisag. Ditak dekamainchau jintidiagtinai ditá anentai pegkegchauwa nuiyan, aatus nuninak Apu Jesús ditan agkanmitkauwa nunash dakitiagtinai; nuninai pachichbau dita bakumatnuji jegajiagtinai. <sup>2</sup> Kuashat saetukagtinai datsanmainun takaina nuna, nuninak dekaskea nunak pegkegchau chichajiagtinai. <sup>3</sup> Kuashat kuichik ajutti tabaunum waitá jintinak jujutjagiagtinai; tujash dita bakumatna duka yaunchuk nagkamas umigkamui, dutikamu asamtai dita megkaekatna duka dakas ajawai.

<sup>4</sup> Apajuik ángel aidau tunamakajunak tsagkuujachui, ayatak suwimak tuke atin suwea nui achijá utsauwai, tsawan jegatai suwimkan susata tau asa. <sup>5</sup> Nuigtushkam Apajuik yaunchuk aents ju nugka jui batsamajakajua nunakesh tsagkugtsuk, diluvio awetiuwai aents pegkegchau takau batsamajakajua nuna, dutikak Noé pegkejan chichagkagtujakua nunak, nuigtú siete aents aidaujai uwemtijauwai. <sup>6</sup> Aikasag yaakat aidau Sodoma nuigtú Gomorra aina nunak suwimkan suwak apekui, dutika yuku awajsauwai, nunak atak aents pegkegchau takaidau batsabiagtina dusha wainkatnume tusa iwainak dutikauwai, <sup>7</sup> tujash Lotnak pegkejan takau asamtai uwemtijauwai, aents pegkegchaun takagtai anentaimak waitujakua nuna, <sup>8</sup> wagki nunú aents pegkejan takau ditajai ijunag pujujukua duka, pegkejan anentaima nunak waitiau kashí kashinig pegkegchau takagtai wainak nuigtush antau asa.

<sup>9</sup> Apu Apajuik niina puyatjus umijuina nunú utugchatnum jegatai agkanmitkatnak dekawai, dutikak aents pegkegchau takaidaunak ayatak kuitamui tsawan jegatai suwimkan susamig tusa, <sup>10</sup> nunak iyashí pegkegchau wakega nunak takainak, ni inabaujiya nunash wainkaya nunin diina nuna dutikatnai. Nunú aina duka antumtikmainchau nuigtush emebau asag, senchigtin wagaaku aina nu pegkegchau chichagtanash ishamainatsui, <sup>11</sup> nuninai, ángel ditá nagkaesau dekas senchigtin aina dukesh, dita suwimak jukitnun pachisagkesh pegkegchauk chichajuinatsui Apu Apajuí eemtinish.

<sup>12</sup> Tujash nunú aents aidauk ditakesh antachiatak waji pegkegchau aidau chichainawai; ditak kuntin anentainchau ayatak akiinawag maam megkaega nuniktin ainawai, <sup>13</sup> dita pegkegchau takasbaujin suwimkan juinak. Nunú aidauk pegkegchau nuigtú tsuwapaekau

ainawai, nunin aidau atumjai ijunag yuinak shiig anenawai ditá pegkegchauji aina nujai.

<sup>14</sup> Nuwa aidaunash tsanijimat anentaiyai dii yujau ainawai, nunidau asag tudau takatnash yawetuinsui; nunisag aents imagnis Cristun nemajuinsu nunash tsanú yujainawai, pegkegchau aidau wakeeta nunak unuimatjau asag, tikima aents pegkegchau ainawai. <sup>15</sup> Ditak pegkeg takatnak idaisag, Balaam Bosora uchiji nunikua nuna wejuinak dewakaje, duka pegkegchau takaamujin akiam atatus wakegakui, <sup>16</sup> nuniau ni pegkegchaujinig jiyankauwai; makichik burro kijin aentsmitkatai, chichachuitak, aentstijai betek chichakui, dutikak profeta anentaimkas nuniamujin idaimitkasui.

<sup>17</sup> Nunú aidauk yumigmat kuyauuwa nunin ainawai, yujagmin dase umpui juwama numamtin, nunú aidau batsamsati tibauk shiig suwe kanchi wajas awa nuuwai. <sup>18</sup> Ditak ememas chichainak nuig-tush wainak chichau ainawai; nuninak wakegat pegkegchaun iyash-num takanitin anentain egketin ainawai, aents yamá pegkegchaujin idaiyas pujuiina nuna. <sup>19</sup> Nuninak anagkuinawai agkan pujuta nuna, pegkegchau takatnum achikbau ainayatak; wagki ashí achikbau aina duka depetkamu asa nuniawai <sup>20</sup> Jutii Apuji Jesucristo Uwemtikagtina nuna nemajak, pegkegchau ju nugkanmaya takatan idaisauwaitak, ataktú dita takajakbaujin waketjuinakug, depetkamu weawai, nuniau asa yaunchuk aajakbaun nagkaesau pegkegchau weawai.

<sup>21</sup> Ditak imá pegkeg takat pegkeja nunak dekamainchaunas dekau aajabiatai, chicham pegkejam umiktin susamua nuna dekauwaitak idaiyina nunitsuk. <sup>22</sup> Tujash ditai proverbionum dekas tawa duka uminui: “Yawak iyakbaujin pempeentinaí, kuchi imaimush kuchan tadaetinaí”, tawa nu.

### 3

#### *Jesucristo minitnuji*

<sup>1</sup> Aneetaig aidauh, juuwai carta awentsanuk agatjim nu. Nunú mai agagbauwa nuig wakekajai, shiig anentaimtijatasan taja dui ayatak pegkegnak anentaimainak, <sup>2</sup> profeta pegkejam aidau tibauwa nuna adeagtinme, nuigtú chicham umiktinun Apu Uwemtikagtin tibaun apóstol aidau sujamsamua nuna tusan.

<sup>3</sup> Dekas dekatkauk ju dekamain ainagme, tsawan nagkantina duik, iyash pegkegchau wakegamujin takamtikin aina nu, dushiktamas chichagtamainak <sup>4</sup> tiagtinaí: “¿Taataitjai tusa anagkagtuauwa dusha wajukae? Wagki iina muunji jinawagmataish, ashí waji nagkamsa najankamua duka yamaikish nunisag ainajama” tusag.

<sup>5</sup> Nunú aents aidauk, yaunchuk tsawan aajakua imanui nagkamas Apajuí nayaimpin najana niina chichamenig nugkan yuminmaya akankamu, yuminmag egketka nunak tuke aneas dekachu wajuk-maina nuninawai. <sup>6</sup> Yaunchuk Apajuí yumin yutumtikag ashí nugkan amugmatai, aents nui batsamajakui duka ashí jinawajui. <sup>7</sup> Tujash nayaim, nugka yamai aina juka, niina chichamenig esaktin kuitamkam awai. Nunú jiiya nu apeatnai aents pegkegchau takau aidau suwimak suwamu tsawan jematna dui.

<sup>8</sup> Tujash kajimatigpa aneetaig aidauh, Apu Apajuyiaig makichik tsawantak mil mijana nuninaí, tuja mil mijanak makichik tsawanta

nuninai. <sup>9</sup> Apu Apajuik ni anagkagtuamujinak umitskek idaisashtatui, ujumak aents taashtina nunin anentaimtuina nunak, nuninaitak nigka waugtuk dutikchauwa dui, makichkish megkaekashtinme, ayatak pujutjin yapajiatnume tusa aniwai.

*Yamajam nayaim, yamajam nugka*

<sup>10</sup> Tujash Apu Jesús minamuk kasa pachiachbau kashi miniyama numamtuk atinai; nu tsawantinig nayaim aidauk shiig ishamainun kedegtuk megkaegainai, nui ayá dushakam esakag yuku waigkagtinai, antasag nulkashkam ashí nui takasbau ayá dushakam esakagtinai.

<sup>11</sup> Ashí nunú aidauk aatus utsankagtin asamtai, atumek pegké pujakjum, puyatjusjum umigmainaitjume, <sup>12</sup> nuniakjum shiig senchi wakejusjum tsawan Apajuí minitnujiya nu dakastajum. Nu tsawantinig nayaim aidauk jiiyai apekbau atinai, tuja nui ayá dushakam jii keetai yumimeakag megkaejagtinai. <sup>13</sup> Tujash jutiik, ni anagtamamu yamajam nayaim aidau nuigtú yamajam nugka nu dakainaji, ayatak pegkejak takaamu atina nu.

<sup>14</sup> Nuadui aneetaig aidauh, nunú nuniktina nu dakainakjum, kakanmamsatajum niina emtin shiig agkan pujakjum, pegkegchau atsugbau nuigtú nuninai tusaish tumainchau wantinkamnujum. <sup>15</sup> Adeagtajum iina Apuji emamkemas dakama nunak, uwemjatnume tabaunum aniwai. Juna pachis iina aneetaiji yatsug Pabloschkam, Apajuí dekat susamua dui agaje, <sup>16</sup> ashí ni carta agagbauwa nuig juna pachis chichawai, nunú aina nuiya shiig antumainchaush aina nuna, aents dekachu aidau nuigtú ebetmamjachu aina nu yajupenawai, dutiksag tikich agagbau aina nunash dutikaidau asag, dita bakumatnujin umigmamainawai.

<sup>17</sup> Nuadui aneetaig aidauh, atumek emtika dekau asajum kuitamamkatajum, aents pegkegchau aina nu tsanugmajagmatai wejajum, atum ebetmamja pujamu idaisajum. <sup>18</sup> Nunitsuk, dekas tsakagtajum anentag jukimua nui nuigtú iina Apuji Jesucristo Uwentikagtina nu dekatnum, nigki yamaish nuigtú tuke pujustin tsawan jegatna nuish ememattai atí.

Aatus atí.

## Juan nagkamchaku carta agagbau

### *Chicham pujutan sukagtin*

<sup>1</sup> Cristo chicham pujutan sukagtin yama nagkamtin aajakua nunú chichaamu antugkauwaitji, ni iwainaja takaamush iina jiin wainkauwaitji nuigtú ii uwejinish achikaish dekapsau ainaji. <sup>2</sup> Nunú pujutan sukagtin aentsmaga akiina wantinkauwai nunikmatai wainkau aidauti juwai pujut tuke atinun sukagtina duka tusa et-segtuinaji, nigka yaunchkek niina Apají Apajuijai pujujakua nunú wantintugmakui, <sup>3</sup> jutií wainkau aidauti nuigtush antuku aidauti etsejuinaji atumesh jutiijai ijutkau atajum tau asaja; wagki jutiik iina Apajijai ijutkaji nuigtú niina Uchijí Jesucristujaiishkam. <sup>4</sup> Jujú aidaunak atumesh jutiijai betek shiig aneasminjum tusan agatjime.

### *Apajuik tsaaptinai*

<sup>5</sup> Jujuwai chicham Jesucristo jintiamu antukuitag duka, nunú et-sejuinaji, Apajuik shiig tsaaptinai iman asamtai niinig makichkish suwek atsuwai. <sup>6</sup> Jutií niijai ijutkau pujajai tayatku pegkegchau takata duke wekaetakuik, waitjaji, nuigtush dekaskea duke takaachu asa, <sup>7</sup> tujash jutiish ni tsaaptinnum puja nunisaik pujakuik, niijai betek tikich aidaujaish shiig anendaisa pempeentunisaik ijutkau amainaitji, nuniajin Apajuí niina Uchijí Jesucristo numpega nujai ashí iina tudaujinash nijatjamag esakatjamui.

<sup>8</sup> Tujash minak tudauk atsugtawai tumamkuik, jutiik tsanuumaku tumamji, dekaskea nu tumamchau asa. <sup>9</sup> Nu tu wekaetsuk jutií tudauji etsegtumajinig, iina tudaujinash tsagkugtamag nuigtú ashí pegkegchau aidaunash esaktugmagtatui, nigka betek umina ibau asa nuigtush pegkegnak takauwa dui, <sup>10</sup> tuja wika tudaunak takachuitjai tumamkuik Apajuik waita nunin emaji, niina chichame aatus tujamtsaig tau asa.

## 2

### *Iina abogadojig Cristui*

<sup>1</sup> Mina uchuchig aidauwah, jujú aidaunak tudau takasainum tusan agatjime; tujash dewakjum makichkitigmekesh tudau takaakjumesh dekaatajum Apajuí emtin iinu abogado pujugtamji Jesucristo pegkejan takauwa nunú. <sup>2</sup> Niiyai iina tudauji aidaun tsagkugtamjatatus jakauwa duka, tujash imá iinikik nunikchauwai, ashí nugkanum aents batsata nuna tudaujinish jakauwai.

### *Chicham umiktina nui aneenitajum tibau*

<sup>3</sup> Nuadui ni chicham umiktajum tibauwa nu betek umiinakuik, ninuapitja tusa dekamainaitji. <sup>4</sup> Tuja makichik aentskesh: “Wika niinak dekajai” tayatak, chicham ni umiktá tibauwa nuna umi-achuk waitjak tu wekaewai dekaskenum tachau asa, <sup>5</sup> tujash Apajuí chichamen umia nuuwei, dekaskenum aan nagkaemas Apajuí anenkajin deka duka; nuniaku dekamainaitji nijaimpap ijutkaji tusa. <sup>6</sup> Aents Apajuijai ijutkau pujajai tauk, Jesús pujujakua nunisag pujumainai. <sup>7</sup> Aneetaig aidauh, yamajam chicham umiktinnak agattsujime;

yaunchuk chicham umiktin ajutjamajakua nunak agatjime, jujú umiktin yaunchuk aajakua duka, chicham nagkamchakjum antukuitjum nuuwai. <sup>8</sup> Nunin aig yamajam chicham umiktina nuna agatjime, nu chichama duka Cristui dekaseg aajakui nunisag atumnash ajutjamtinme, wagki nunú chicham betek umiagmin atumi pujutjumin suwe awa duka tsaaptin wetai megkaekattawai.

<sup>9</sup> Makichik aentskesh tsaaptinnum pujajai tayatak tikich Cristo nemagnun kajejauk, eke suwenum pujau asa nuniawai. <sup>10</sup> Ni yachi Cristo nemagnun anea duka tsaaptinnum pujawai, nuniau asa niini utugchat igkumainuk atsawai. <sup>11</sup> Untsu niina yachi Cristo nemagnun kajeja duka eke suwenum pujawai, nuigtush suwenum wekaewai, nuniau asa dekatsui tuwí wegawa nunak, wagki suwe aina nu jiiin eiatbau asa.

### *Dekaskenum dekaskeapi tabau*

<sup>12</sup> Uchuchig aidauh, atumnak Jesucristo mantamnamunum Apajuí atumi tudaugminak tsagkugtamjaju asagmatai agatjime. <sup>13</sup> Atum uchigtin aidautigmin agatjime, wagki nagkamtinish tuke pujujakua nu shiig dekau asagmin. Atum datsauch aidautigminash agatjime, iwanch depetkau asagmin. Uchuchig aidauh atumin agatjime, wagki iina Apají Apajuiya nu dekau asagmin.

<sup>14</sup> Uchigtin aidautigmin agatjamjime, nagkamtinish pujujakua nu dekau asagmin. Atum datsauch aidautigminash agatjamjime, wagki senchi asajum Apajuí chichamega nu umiakjum iwanchish depetkau asagmin.

<sup>15</sup> Pegkegchau takat ju nugkanmaya aidaun, Apajuí nemagchau takaina duka takasaigpa, aents ju nugka juwiya pegkegchau takat aina nuna takaa pujuidauk Apajuinak aneatsui. <sup>16</sup> Wagki ashí nugkanum ayá nu, iyash wakegamu aidau, diisá wakejut aidaush, nuigtú wiki iman achainjash tusa anentaimat aina dushakam Apajuinumia ainatsui, nugkanmaya ainawai. <sup>17</sup> Ju nugka juka, nuigtú wakejumain aina dusha megkaejattawai; tujash Apajuí wakegamun takaina duka, tuke pujutin ainawai.

### *Anticristo*

<sup>18</sup> Uchuchig aidauh, tsawan nagkanbaunum batsatji, nuigtush atum anticristo wantinkatnai tabau antukuitjum nunisag yamaik kuashat anticristo aidau wantinjaje, nuniau asamtai dekainaji tsawan nagkanbaunmap batsatji tusa. <sup>19</sup> Duka jutii ainag juiyag jiiinjaje, tujash dekaskenmag jutiinumia aajakchajui, wagki jutiinumia aajakuitkug jutiijai batsamain ainawai, tujash jiiinjaje jutiijaichu aina nuna iwainmamkata tuidau asag.

<sup>20</sup> Tujash atumek Cristo Wakaní Pegkejin sujamsamu ajutjamjume, nunin asamtai ashí wají aidauk dekagme. <sup>21</sup> Junak dekaskea nu dekachu asagmin agattsujime, dekaskea duka dekagme, wagki makhichish waitnumiag dekaskek jiiinmaitsui. <sup>22</sup> ¿Yaita waitash, Jesusak Cristuchui tuina duchaukaih? Nuuwai anticristo, Apajuinash nuigtú niina Uchijinash dakita nu. <sup>23</sup> Ashí aents Apajuí Uchijin dakitauk, Apajinash dakituinawai. Yaa dekas Jesusak Apajuí Uchijiyai tusa etsegtawa, nuuwai Apajuijai ijutkau aidauk.

<sup>24</sup> Atum nagkamchakjum antukuitjum duka nunisag atumnash ajutjamtinme. Atum nagkamchakjum antukuitjum nunú nunisag atumin ajutjamkuig, atumshakam nunisjumek Apajuijaish nuigtú niina Uchijijaish ijutkau atatum. <sup>25</sup> Nunuwai Cristo pujut tuke atinun anagtamamun amasua duka.

<sup>26</sup> Junak tsanugmagta tuidau asagmatai agatjime. <sup>27</sup> Tujash atumnak Jesucristo Wakani Pegkejin sujamsajua nu ajutjamjume, dui atsumaitsugme yaki jintinjuawa tusagmek. Wakani Pegkeji atumin pujugtamjum nu waitchau dekaskea nuna ashí jintinjamattagme nunin asamtai niijaig ijutkau atajum.

<sup>28</sup> Uchuchig aidauh yamaik niinig ijutkau atajum, ni minakuish, kajintsá datsamtsuk puyatkas igkugtag tabaunum. <sup>29</sup> Atumek dekagme Jesucristo pegkejan takauwa duka, nuniau asajum dekamainaitjume ashí pegkejan takaina duka Apajuí uchijimpap ainawa tusajum.

### 3

<sup>1</sup> Diistajum wajupa iina Apajuí anempatsji, imatijamu asa mina uchig aidau tujamji, nuadui jutiik Apajuí uchijí ainaji; tujash Apajuí nemajuinatsu duka dekagmainatsui, wagki niinash dekachajua dui. <sup>2</sup> Aneetaig yatsug aidauh, yamaik Apajuí uchijí ainaji, tujash ii wajuku agtinaitji duka eke wantintsuji; nuninayatku dekainaji Jesucristo jui minak wantintugmaktina duik niya imanuk agtinaitag duka, nunikaja ni wajukuita duka imatiksaik shiig wainkatnaitji. <sup>3</sup> Ashí aents Jesucristo dakaidauk, ni pegkegma imanuk atatus kakanmamui.

<sup>4</sup> Untsu aents tudau takaina duka, Apajuí takasaigpajum tibauwa nuna umiinachu asag nuninawai. Tudau takata duka chicham umiachbaunum nuninui. <sup>5</sup> Atumek dekagme Jesucristo jutii tudaujin jutjamkita tau asa tajutjabauwa duka, nuigtush niinig tudauk atsawai. <sup>6</sup> Ashí aents Jesucristujai ijutkau pujuidauk tudau takaaajakbaujiya nunisagkek takaa pujumaitsui; ashí tudau takaina duka wainkachu asa nuigtush dekachu asa nuniawai. <sup>7</sup> Uchuchig aidauh, kuitamamkatajum makichik aentskesh tsanugmajainum. Pegkejan takaa duka pegkeg asa nuniawai, nunú aents aidauk Apajuí emtinish pegkeg ainawai, Jesucristo pegkeja imanuk. <sup>8</sup> Tujash tudau takaa wekaga duka Iwanchdau asa nuniawai, wagki Iwanchia duka nagkamtinig tunamajui. Nuadui Apajuí Uchijiya nu Iwanchi takatji aina nuna emegkakta tau asa tauwai.

<sup>9</sup> Makichkish Apajuí uchijiya duka tudaunak takaa pujumaitsui, wagki Apajuí pujutjiya nunú ajamu asa, tudaunak takaa takakuag wemaitsui, Apajuí uchijí asa. <sup>10</sup> Aatus iwainmamainawai Apajuí uchijí aina nuna, nuigtú Iwanchi uchijí aina nunashkam. Ashí pegkejan takainatsu duka nuigtush tikich Cristo nemagkau aidaunash aneatsu duka Apajuinuchu ainawai.

#### *Chicham umiktina nui aneenitajum tibau*

<sup>11</sup> Jujuwai chicham etsegbau nagkamchakjum antukuitjum duka: Pempeentunisaik aneenita nu. <sup>12</sup> Caín wajukauwa nuninuk achagmi, nigka iwanch wakejamun umiau asa yachin mauwai. ¿Wajina dutikau asamtai mauwaita? Caín niina takatjig pegkegchau asamtai, ni yachi imá pegkejan takau asamtai mauwai.



<sup>13</sup> Yatsug aidauh, aents Apajuí nemagchau aidau kajegtamainakuish, kajegdaichatain nagkami kajegtamaina nuninuk anentaimtigpajum. <sup>14</sup> Jutiik dekainaji jatanum batsatuti tuke pujutnum inagkeakbauwaitag nu, nuniau asá yatsut aidaujaish aneeninaji. Yachin aneatsu duka, jakaujai betek pujawai. <sup>15</sup> Ashí aents yachin kajeja duka magkagtinjai betekai; nuigtush magkagtina nudauk, pujut tuke atina duka niinig atsujui. <sup>16</sup> Jutiik Jesucristo iiní mantamdauwa dui anenkak dekauwaitji, ni jutiiní mantamnak waittsau asamtai jutiishkam nunisaik iina pujutjig tsagkaamainaitji tikich Jesucristo nemajuina nui. <sup>17</sup> Makichik aents Apajuí nemajin ju nugkanmaya ashí waji aidau ajamaitak, yachi atsumaun wainiatak yayachush, ¿wajuk Apajuí anenkajish niina anentainish ajumainaita?

<sup>18</sup> Mina uchuchig aidauh, ayatak chichamaik, wenui aneenin achagmi, nunitsuk dekaskenum ii yainiamunum iwaintunikagmi. <sup>19</sup> Aaja nuniaku dekamainaitji dekaskenum Apajuinuapitja tusa, nuniaku iina anentainish Apajuijai ijutkajapi tumainaitji, <sup>20</sup> Jutiik iina anentai ii pegkegchau takasbaujin bakumamainun dekamtijamkui waituinaji, tujash Apajuiyai jutii anentai nagkaesau ashí degagtama duka. <sup>21</sup> Aneetaig aidauwah, iina anentain nu aaja anentaibau atsugtamun asamtai, jutii bakumamainuk atsugtamjiapi tusa Apajuiyai kajintsá anentaibau ajutjamui; <sup>22</sup> nuniaku ashí ii segamua duka niiniya jukittaji, wagki ni chicham umiktajum tibauwa nu umiaku, nuigtú niina shiig awagma nu takaidau asaja. <sup>23</sup> Jujuwai ni chicham umiktajum tibauwa duka: Niina Uchijí Jesucristo daajiya nui dekaskeapi tuinaku, nuigtú pempeentunisaik aneenimaina nu, ni tujabauwa nunisaik. <sup>24</sup> Ni chicham umiktajum tibauwa nuna umidaik niini pujawai, nuigtú niishkam ditai pujawai. Jui dekainaji ni jutiiní puja nu, Wakanin sujamsauwa dui.

## 4

### *Apajuí Wakaní nuigtú anticristo wakaní*

<sup>1</sup> Aneetaig yatsug aidauh, ashí aents aidau wakan tujutbaun tajai tuinakuish dekaskeapi tiigpa, nunitsuk dekapsatajum wakan ditai awa dusha Apajuinuash ajá tusajum; wagki kuashat wait profeta aidau nugkanum jijnajau asagmatai. <sup>2</sup> Aaja dekamainaitjume yana Apajuí wakanish ajawa duka: ashí aents Jesucristuk aentsmaga tajutjamauwai tuina nuuwai, Apajuí wakaní ajuina duka, <sup>3</sup> tuja ashí wakan Jesusak aentsmaga taachui tuina duka Apajuinuchui; duka anticristo wakaní ajawai, atum minawai tabau antukuitjum duka yamaik ju nugká jui wantinui.

<sup>4</sup> Uchuchig aidauh, atumek Apajuinu ainagme, nunin asajum depetmakugme; wagki atumiin puja nuuwai nugká puja nuna nagkaesauk. <sup>5</sup> Ditak ju nugkanmaya ainawai; nuadui nugkanmayanak chichainawai, nuigtush nugkanmaya aidauk antujuinawai. <sup>6</sup> Jutiik Apajuinu ainaji nunin asajin, Apajuin dekaina duke antugtamainaji; Tujash Apajuinuchu aina duka antugtamsuji. Aatsa dekamainaitji yaa wakan dekaskea dusha ajawa nuigtú wakan tsanumna dushakam.

### *Apajuik anenkai*

<sup>7</sup> Aneetaig aidauh, pempeentunisaik aneediagmi, wagki anenkak Apajuinu asamtai. Ashí anejatuina duka, Apajuí uchijí ainawai nuniau asa Apajuinash dekanawai. <sup>8</sup> Anejattsu duka, Apajuinak dekatsui, wagki Apajuik anenkai. <sup>9</sup> Aatus Apajuik ni anenkajinak jutiinak iwaintugmakui, niina Uchijí makichkiuchia nuna nugká awetugmauwa dui, ni pujutan susati tujamu asa. <sup>10</sup> Anenkak aatus nagkamnauwai: duka jutii Apajuí aneamunum nunikchauwai, ni jutiinak anempajui, dutikak niina Uchijin awemauwai ni mantamnamunum jutii tudauji aidaunash tsagkugnagtinme tusa.

<sup>11</sup> Aneetaig aidauh, Apajuí jutiin aatus anempaju asamtai, jutiishkam pempeentunisaik aneenimainaitji. <sup>12</sup> Makichik aentskesh Apajuinak tuke wainkachu ainawai, tujash pempeentuniki aneeniajinig Apajuí jutiiyai awai, nuniau asa ni anenkajinak aan nagkaemas jutiiní iwainakui. <sup>13</sup> Aaja dekanaji jutii niijai ijutkau ainag duka, tuja niishkam jutiiyai ijutka nu, niina Wakanin sujamsauwa dui. <sup>14</sup> Jutii wainkauwaitji nuniku asá etsegtuinaji, Apají ni Uchijin nugkanmayan Uwemtijatnun awemauwa nunú. <sup>15</sup> Makichik aentskesh Jesusak Apajuí Uchijiyai tawa nui Apajuik ijutkawai, nuigtú niishkam Apajuinum ijutkawai.

<sup>16</sup> Aaja dekau asaja Apajuí anempamush dekaskeapi tiu ainaji. Apajuik anenkai, nuigtú nu anenka nui pujauk, Apajuijai pujawai, nunisag Apajuí niinish pujawai. <sup>17</sup> Nunú nuniamunum dekaskenum anenka duka jutiiní awai, tsawan suwimak sukagtamu atina dui kajintsá anentaibau ajutjamti tabaunum, wagki ju nugka juig ni pujujukua nunisaik pujusaju asaja. <sup>18</sup> Anejatut abaunmag ishamamuk atsuwai. Dekas anejatbauwa nu ishamamunak emegkawai. Apajuí suimkaji ishamaina duka anejatuinachu asag nuninawai.

<sup>19</sup> Jutiik nig aneenaji ni dekatkauk anempaju asamtai. <sup>20</sup> Makichik aentskesh: “Wika Apajuin anejai” tayatak yachin kajejakug, waitjak tawai. Yachin waina nunakesh aneatsu dusha, ¿utugsaya Apajuí waintsu nunash aneemainaita? <sup>21</sup> Jutiinak ju chicham umiktin ajutjamji: Apajuin anea duka yachinashkam aneeti tibauwa nu.

## 5

### *Dekaskeapi tabau nugkanmayanak depeteawai*

<sup>1</sup> Ashí aents Jesusak Cristui tusa dekaskeapi tuina nuuwai Apajuí uchijí aidauk. Apajuí aneakuik ni uchijí aidaushkam aneaku dutiknawai. <sup>2</sup> Apajuí aneaku niina chichamesh betek umiakuik dekanui, tikich Apajuin nemajuina nunash anejapi tusaja. <sup>3</sup> Apajuí aneamuk ni chicham umiktajum timawa nu imatiksaik umiamua nuuwai. Ni chicham umiktajum tujamawa duka kakajus umikchamna nuninchauwai. <sup>4</sup> Wagki Apajuí uchijí aina duka nugka jui pegkegchau aina nunak depeteawai, nunú depetmamua duka jutii Apajuiyai dekaskeapi tuinag dui depetmainaji. <sup>5</sup> ¿Yaita nugkanmaya pegkegchaun depetea dusha? Duka Jesusak Apajuí Uchijiyai tusa dekaskeapi tuina nuuwai.

<sup>6</sup> Jesucristuk yuminum yamimajua dui nuigtú cruznum numpen ukajua dui Apajuí Uchijiyai duka dekanauwai. Nunisag Wakaní Pegkeji dekasken chichauwa dushakam: “Jesucristuk Apajuí Uchijiyai” tusa etsegtawai. <sup>7</sup> Jujú kempatuma juwai dekaske tusa etsegtuina duka: <sup>8</sup> Wakania nu, yumi nuigtú numpa nu; jujú kempatuma juka nunak

tuinawai. <sup>9</sup> Aents etsegbaush antujuinaji, tujash Apajuí etsegbauwa nuuwai nuna nagkaesau imana duka, wagki duka Apajuí etsegbau asa, niina Uchijin sujamsamua nuna pachis tau asa. <sup>10</sup> Apajuí Uchijiya nuna dekaskeapi tauk, nigki nunak etsegtak nuniawai, Apajuiya nuna dekaskeapi tachauk, wait emawai, wagki Apajuí niina Uchijin pachis etsegtukua nuna dekaskeapi tachau asa. <sup>11</sup> Juuwai etsegtamua duka: Apajuí pujut tuke atinun sujamsamua nu, nunú pujutak niina Uchijin awai. <sup>12</sup> Apajuí Uchijijai ijutkau pujuidautik, pujut tuke atina nu ajutjamainaji. Untsu Apajuí Uchijijai ijutkau pujuinachuk, pujut tuke atina duka atsujuinawai.

*Pujut tuke atin dekam*

<sup>13</sup> Jujú aina junak Apajuí Uchijiya nu dekaskeapi tuidau asajum, pujut nagkanchau jukiwaitjum nunú aidautigmin dekaatnume tusan agatjime.

<sup>14</sup> Nuadui Apajuiyai kajinmasa anentaimaidau asaja, ni wakega dutiksaik segamak antugkagtawapi tusa dekainaji. <sup>15</sup> Ii segamunash antugtawapi tusa dekainag nunisaik, ii sumamushkam dekas jukittajapi tumainaitji.

<sup>16</sup> Makichik yatsutkesh tudau jatanum ejekagtina nuna takaachu wainkugmek Apajuí segattá, dutikam Apajuí pujutan susattawai. Nunak tudau jatanum ejekagtuchua nuna pachisan tajai, wagki awai tudau jatanum ejekagtin, wika nuna takaidau Apajuí segattajum tusanuk tatsujime. <sup>17</sup> Ashí pegkegchau takaamua duka tudauwai, tujash tudau jatanum ejekagtachush awai.

<sup>18</sup> Dekainaji ashí aents Apajuí uchijí wajasú aidauk tudaunak takaa pujumaitsu duka, wagki Jesucristo Apajuí Uchijiya nu kuitabau asa, nuniau asantai Iwanchik pegkegchau takastí tusag inamait-sui. <sup>19</sup> Jutiik Apajuinu ainag duka dekainaji, untsu ashí aents Apajuí nemagchau aina duka wakan pegkegchau inatai ainawai. <sup>20</sup> Nuiqtushkam dekainaji Apajuí Uchijí ju nugka jui tauwa duka, nunik ni dekamtijabauwai Apajuí dekas tuke pujuwa nuna. Jutiik Jesucristo dekaskea nujai ijunsa pujuinaji, duka Apajuí dekaskea nuuwai pujut tuke atinun sukagtina nu. <sup>21</sup> Uchuchig aidauh, kuitamamkatajum apajuimtai aina nujaig.

## Juan awentsaik carta agagbau

### *Kumpamkagtau*

<sup>1</sup> Witjai anciano, ubajuh Apajuí etegkamu asamin nuigtú amina uchijum aidaujai kumpamjame, dekaskenum atumin aneau asan; nunak imá wikik dutikatsjame, ashí dekaskea nuna dekau aina dushakam anempainawai, <sup>2</sup> dekaskeapi tabauwa nu jutiini ajutjamu asamtai, nuigtush jutiinak tuke ajutjamtinai: <sup>3</sup> Anentag sujamsamua nu, wait anenkagtau, nuigtú agkan pujamu Apajuí iina Apajiya nudau, nuigtú Jesucristo iina Apají Uchijiya nudaushkam, dekaskea nu nuigtú anenka dusha jutiinash ajutjamtinme.

### *Dekaskea nu anenka nujai tibau*

<sup>4</sup> Kuashat shiig aneasmajai ujumak uchijum aina nuiya iina Apají umiktajum tibauwa nunisag dekaskea nunak takaidau wainkan. <sup>5</sup> Yamai ubajuh segajame, pempentunisaik aneeniagmi tusan; tujash junak yamajam umiktinun tumainaitjam dutikanuk agattsujame, nagkamchaku tibau ajutjama nunak tajame. <sup>6</sup> Jujuwai anenkak, ni umiktajum tibauwa nu umiaku pujamua nu. Juuwai umiktina duka: nagkamchakjum aneenisa pujustajum tabau antukuitjum nu.

<sup>7</sup> Wagki kuashat tsanumin aidau nugkanmag jijnjaje, Jesucristuk aentsmaga akiinachui tuina nu. Nunuwai tsanumin nuigtú anticristo. <sup>8</sup> Nuadui atumek kuitamamkatajum, atum takasbaunum jumain megkaekaijum; dekas kakanmamsatajum akigmamu betek jukita tabaunum.

<sup>9</sup> Makichik aentskesh Cristo jintiamua nuna uwaegak jintinkagtuina nujai Apajuik ijutkau atsui; untsu Cristo jintiamua nuwi nunisag ebetmamag puja nujai, iina Apají nuigtú niina Uchijish ijutkau awai. <sup>10</sup> Makichik aentskesh atumin ijagtamak taa, nu jintiamua nuna betek tachakuig jeeminig awayawaipa nuigtush: ¡Shiig anentsam! jukipa. <sup>11</sup> Wagki: ¡Shiig anentus! juwauk, ni pegkegchau takaa nui pachinui.

### *Akatmabau*

<sup>12</sup> Kuashat waji aidau pachisa agamainuk ajutui, tujash carta agatnak dakitajai. Dekas atumiin taan igkuasan aujsatasan dakajai, nuniamunum jutii shiig aneamu uminkati tusan.

<sup>13</sup> Wi yamai Apajuí nemajin aidaujai ijunja pujag juka, anuiyatijum Apajuí nemagkujum ijunjum nujai betekai, wi pujag juwiya Apajuí nemajin aidau kumpamjamainawai.

## Juan kumpatumá carta agagbau

### *Kumpamkagtau*

<sup>1</sup> Witjai anciano, aneetaiju Gayoh, dekaskenum aneau asan kumpamjame. <sup>2</sup> Aneetaijuh, Apajuin segatjame ashí pegkejak ajutjama nunisag wakanminish nuigtú jamamtuchu pujamush ajutjamti tusan. <sup>3</sup> Kuashat shiig aneasmajai, yatsut aidau kaunawag ame betek umiakum dekaskea dusha wajuk takaame nuna ujatkgamatai. <sup>4</sup> Mina uchig aidau dekaskea nuna takainawai tabau antakun shiig aneag nuna nagkaesau shiig aneamuk atsugtawai.

### *Gayo ni jeen jukagtauuji eme anentamu*

<sup>5</sup> Aneetaijuh, amek Cristo umikta tibauwa duka betek umikam weame, Cristo nemajin yatsut aidau atsumaidau wajuk yayame nuadui, imá senchi wainchataijum aidau dutikam dui. <sup>6</sup> Nunú aidau iglesianum etsejuinawai, ame anejattsam yaimam nuna pachipas. Apajuin shiig awagma dutiksamek tuke yaita aents jintá weak atsumainjinish. <sup>7</sup> Ditak Jesucristo aneamunum niina daaji pachisa etsekgagta tabaunum jijnjaje, nunú aidauk Apajuí anentaimituchu aina nunú yaigbau atasag dakituinawai. <sup>8</sup> Nuadui jutii ditanuk uyumamainaitji, chicham dekaskea nuna tikich aidanmash etsekgati tabaunum.

### *Diótrefes dakitkagtau*

<sup>9</sup> Juna pachisan wi iglesian agatjamjai, nuna Diótrefes dakitau asa jujutjamchau tabaun antajai, nigka imá mina chichamjunak antugtuktinme tusa wakegau asa. <sup>10</sup> Nuniau asantai, wi anui taan wainak chicham pegkegchaun jutiin tujamu tawa nuna titatjai, nuigtú nuna takush shiig juwachu asa, yatsut aidau kaunu jutanash dakitawai, nuna juwaunash aikawaipa tawai, dutikak iglesianmash jiiiki ajapeawai.

<sup>11</sup> Aneetaijuh, aents pegkegchaun takaa duka dakumkaipa, dekas pegkeja nunú takastá. Aents pegkejan takaa nuuwai Apajuinuk, tujash aents pegkegchaun takaa duka Apajuinak wainchau asa nuniawai.

<sup>12</sup> Ashí Demetrio pujutji pachisajag pegkejan etsegtuinawai, Apajuí chichame tawa imatiksag umiau asantai. Jutiishkam dutiksaik etsegtuinaji, tuja atumek dekagme jutiik dekaskea nu etsejin ainag nu.

### *Inagnaku kumpamkagtau*

<sup>13</sup> Kuashat juní inagkeasa tumainuk ajutui, tujash nunak jui agakun tutanak dakitajai, <sup>14</sup> wagki wamak minin wainkata tau asan, nuniaku igkunisa chichasmí. <sup>15</sup> Shiig agkan pujamu ajutjamti. Kumpajum aidau kumpamjamainawai. Ameshkam jutii kumpaji aidau makí makichik kumpamjutuata.

## Judas carta agagbau

### *Kumpamkagtau*

<sup>1</sup> Witjai Judas, Jesucristo inake Santiago yachiyaitjai, atum Apajuí iina Apajiya nuna anetaiji etegjamu aidautijum, Jesucristo kuitamsam batsatjum nuutigmin kumpamjime. <sup>2</sup> Atumnash Apajuí wait anenkag-tamuji, shiig agkan pujuta nunú, anenka dushakam ajutjamtinme.

### *Wait jintiamu nuigtú maestro wait aidau*

<sup>3</sup> Aneetaig yatsug aidauh, shiig senchi wakemajai Apajuí uwemat amasbau betek ajutjama nuna pachisan agatjatasan, tujash yamai dekas atsumamua nuna segatá tajime, Apajuí aentsji pegkejam aidaun dekaskeapi tabaun susauwa nu kuitamkatajum tusan. <sup>4</sup> Wagki ujumak aents tsanumag wayawaje nunikag tsanugmajaje, duka yaunchuk nagkamas aatus suwimkan jukitnume tibau aina nu. Nunú aents aidauk pegkegchau ainawai, nunin asag Apajuí anentag amasua dui agkantaitji tusag pegkegchaun takainak Apajuinash dakituinawai nigki imana nuna, nuigtú iina Apuji Jesucristunashkam.

### *Apajuí suwimak sukagtustin pachisa etsegkamu*

<sup>5</sup> Juka atumek dekagminig aneemtikjime, Apu Apajuí niina aentsji Egipto nugkanum batsatun jijui, dutikauwaitak niini dekaskeapi tuinachunak ijinawai. <sup>6</sup> Tuja ángel aidau ditá imanjin kuitamsuk, ditá batsamtaijinash ukukiaju aidaunak tuke atinun achijá suwenum chimpiauwei, tsawan jegatai suwimkan susatatus. <sup>7</sup> Nunú wajukawajua nunisag Sodoma, Gomorra nuigtú yaakat tikiju aina dushakam shiig pegkegchau aina nuna takainak nuigtú mai aishmagkuk dutik-daiyá batsamtaí, Apajuí jii tuke kajinkashtina dui apek utsagkui, nunú dutikamua duka aents tudaun taká batsatuk jii ajubaish kajinkashtina nui suwimkan jukiagtina nuna iwaintugmaji.

<sup>8</sup> Nunisag nunú aents aidauk kajanum wajukmaina numamtuk, pegkegchau takainak dita iyashinak pegkegchau emainawai. Apajuí senchigtina nunash pachitsuk idaiyinak, nayaimpinmaya senchigtin aina nunash pegkegchau chichajuinawai. <sup>9</sup> Tuja arcángel Miguel, Moisesa iyashin jukitatus Iwanchjai maanitkush suwimak jukitnujinak pachitsuk, ayatak: “Apu Apajuí tujamti”, tiuwai. <sup>10</sup> Tujash nunú aents aidauk dekainachiatak pegkegchaun chichajuinawai. Ditak kuntin anentaimainachu asag dita wakegamunum pujuina numamtuk, dita pegkegchau wakegamujiya nunak wejuinak, ditak pegkegchau weenawai.

<sup>11</sup> ¡Wait anentuinajai ditanak! wagki Caín wajukauwa numamtuk wajaidau asagmatai, nuigtú Balaam wajukauwa nunisag kuichik jukita tabauwai pegkegchau takaina duwishkam, aantsag Coré ni chicham intimting jakauwa nuniktin asagmatai. <sup>12</sup> Nunú aina duka datsan-mainun atum Cristo nemajin aidautijum yatsut aneenisa fiestabaunum wayawag yuinak nuigtú umuinak shiig ané yujainawai, makichkish ajanas diijattsuk. Ditak pastor imá ditanunak uyumainawai, nunidau asag yumí yutugchatnaitak yujagkim bukusea wajasun dase umpui yajá ajapama numamtuk wajainawai. Ditak ajak nejetinish nejeshtai

ajakjintin tegai ajapama numamtuk ajapeam agtinai. <sup>13</sup> Ditak nayants senchi tsukatak ayatak saunak jiiyama nuninawai, dita waji datsan-main takaamunum. Ditak yaya keeká wegau megkagama nuninawai, nunin aidaunuk tuke atin shiig suwea nu umigkamu ainawai.

<sup>14</sup> Ju aents nunikagtinun pachis Enoc tiuwai, Adagkai nagkamas akiinak weamunum siete aajakua nu: “Apu Apajui, dekapamain-chau ángel aidaujui midaun wainjai, <sup>15</sup> ashí aents takasbaujin diijus titatus; nuniak pegkegchau takasú aidaun tuja Apajuinash pegkegchau chichagkau aidaunash suwimkan susatatus”, tiuwai. <sup>16</sup> Ditak chichaman patá yujau, augmatkagtin, dita wakegamujin takaa yujajin, ememas chichá yujau, tikich aentsnash imanchau aig igkuawag, amek dekas pegkejaitme tusa anentai egketuawag niinun jujukiagtatus aujú yujajin ainawai.

*Anemtikaku chichagbau*

<sup>17</sup> Tujash atumek aneetaig aidauwah, iina Apuji Jesucristo apostolji aidau chichaman etsegkajua nu aneaku atajum, <sup>18</sup> juna tujabiau ainawai: “Tsawan nagkanbau atina duik, aents aidauk pegkegchau chichagkagtin aidau agtina, nuninak dita pegkegchau wakegamu aina nuna takaa batsabiagtinai”, tusag. <sup>19</sup> Nunú ainawai atum Jesús nemajin aidautigmin datumtamak akaantamaina nu, nuadui yaunchuk pujujakbaujiya nunisag pujuidau asag Apajui Wakanig atsujuinawai.

<sup>20</sup> Tujash atumek aneetaig aidauwah, atum dekaskeapi tabau pegkegma nuig ebetmamjatajum, nuniakjum Wakaní Pegkeji tujama nunisjumek Apajui ajsatajum. <sup>21</sup> Apajui anempajum nuig kuitamamkatajum, iina Apuji Jesucristo wait anenjamu asa pujut tuke atinun amastina nu dakakjum. <sup>22</sup> Dita uwemjauwaitak utujimaidaush wait anentsajum yaigtajum. <sup>23</sup> Tikich aidauk, jiiinmaya jiiimaina dutikajum yaigtajum uwemjatnume, tikich aidaush puyatjusjum wait anenjatajum, nuniakjumesh kuitamamkatajum dita iyashin pegkegchau takasú aina duke atumesh takasajum.

*Inagnaku Apajui emematbau*

<sup>24</sup> Apajui senchigtina nuuwai atumnak pegkegchau takasainum tusa kuitamjamainuk. Niina emtin dekas imana nui ijupagtina nunú tsawantinig, atumek shiig aneastinaitjume, atumin bakugmamainuk makichkish atsutin asamtai. <sup>25</sup> Apajui makichkiuch, niina Uchiji iina Apujiya nuna awetugma uwemtijamjauwa duke emematiagmi, imá nigki senchigtinuk, yamaiya juishkam, atakea duishkam tuke atina nu. Aatus atí.

## Iwainakbau

<sup>1</sup> Junak Apajuí Jesucristun iwaintukui, wají aidau waamak uminjatta nuna ni inake aidaun iwaintukti tusa. Dutikam Jesucristo angelan awemauwai niina inaken Juangkan iwaintukti tusa; <sup>2</sup> dutikamu asa, dekas ni ashí wainkamujin tiuwai, nuigtush Apajuí tibaun Jesucristo tiuwa nunash etsegtawai. <sup>3</sup> Shiig aneasagtinaí ju agagbaun aujus, atak uminkatin tibauwa juna shiig dekaawag, nui agagbauwa nuna umiidauk; wagki tsawantak tikiju wajasú asamtai.

<sup>4</sup> Witjai Juagkaitjai, siete iglesia aidau Asia nugkanum awa nui bat-satutigmin kumpanjime. Apajuí tuke pjuu, nuigtush tuke pujujakú, jui taatna nunú, nuigtú siete Wakan ni ekeemtaijin emtin awa nujai; wait anenjamag shiig agkan pujutan amastinme; <sup>5</sup> nuigtú Jesucristo dekaskea nuna etsejin, aents jakau aidau nantashtain ni nagkamak nantakiuwa nu nuigtú ju nugka juiya rey aina nuna nagkaesau senchigtina dushakam. Cristo jutiinak anempaji nuniau asa niina numpejai iina tudaujinak nijatjamkauwai; <sup>6</sup> dutijabau asa jutiinash rey aidau etamak nuigtú Apajuí niina Apajiya nuna sacerdotěji aidau etamkajui; nuadui imá nigki ashí senchigtina nunú, ajumaish tuke ememattai atí. Aatus atí. <sup>7</sup> ¡Cristuk yujagminum pachitkau minitnai! Nunitai ashí wainkagtin ainawai nuigtú niina mau aidaushkam wainkagtinai; nunikag ashí aents nugkanmaya aidauk buutiagtinaí. Dekaske, aatus atí. <sup>8</sup> Witjai nagkamtinish tuke pujusunuk, atakea duish tuke pujutnunuk tawai Apu Apajuí ashí senchigtin, tuke pjuu, nuigtush tuke pujujakú, jui taatna nunú.

### *Aentsmaga akiinauwa nu wainkamu*

<sup>9</sup> Witjai Juagkaitjai, Jesusa nemaju asan atumi yatsumitjai, atum waitiajum nunisnuk waitiaknush Jesusan nemaju asan emamkesan katsunjau asan atumjai betek Apajuí inamtaijin pujutnaitjai. Wika Apajuí chichame etsegbaunum nuigtú Jesús pachisa etsegtamunum achigkagmatai ajuntai Patmos tutainum pujubiajai. <sup>10</sup> Apu Jesusa tsawanji tumig tsawagmatai Wakaní Pegkeji minai tajutmatai pu-jubiajai, nuniai mina ukujui makichik chicham senchi, trompeta umpuam shinuwama imatun antukmaijai; <sup>11</sup> nuniai chichaak: “Witjai nagkamtinish tuke pujusunuk wikitjai atakea duish tuke pujutnunuk. Agagta makichik papinum ame wainam nunú, dutikam siete iglesia aidau Asia nugkanum batsata nu awetita: Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, nuigtú Laodicea” tujutmayi. <sup>12</sup> Tujutkui: Yaki aujtawa tusan ayampá diikman, siete candelero oro aidaun wainkabiajai. <sup>13</sup> Nunú siete candelero aina nuna ejapen Aentsmaga Akiinau aajakua numamtin, jaanchin esagman nugkuaju dawea aatus nuntumag, akachumtai oron detsepega imaan akachumau wajattaman wainkabiajai. <sup>14</sup> Intashishkam uwija uje shiig pujua imanuyi, nieveya iman, jiishkam jii kegak wajukeya imanibi; <sup>15</sup> nawe aidaushkam bronce hornonum egkeam dewa wegama imanun etsanmayi, chichameshkam tuna uutama imatmayi. <sup>16</sup> Uwejí untsujin siete yaya aidaun takakuyi, weninia makichik espada mai yantamejai etsakamua iman jiin-mayi nuigtush yapig, etsa shiig senchi etsantama imanik etsanmayi.



17 Imanun wainkan, ni wajamunum ayaumsan tuke jakaujai betek iyagbaijai, nuniai ni uwejí untsujin achijak: Ishamkaipa Witjai nagkamtinish tuke pujusunuk, ajumaish tuke pujutnunuk; 18 nuigtush iwaaku pujajai. Jakabiajai, tujash yamaik iwaaku pujajai nuniku asan ajumaish tuke pujutnaitjai, aatus atí. Wikitjai jatanash depetkaunuk nuigtush jinau aidaunash nantagtajum titinnuk. 19 Agagta wají aidau wainkaum nunú, yamai aina nu, jujú nagkaemagmatai atak atina dushakam. 20 Mina uwejuí untsuja nui siete yaya aidau wainkaum nu, nuigtú siete candelero oro aidau dekamainchau wainkaum duka juu ainawai: siete yaya aina duka ángel aidau, siete iglesia aina nuna diin ainawai, nuigtú siete candelero aidau wainkaum duka, siete iglesia aina nuuwai.

## 2

### *Éfeso chicham agatjamu*

1 Agatjata ángel iglesia Éfeso awa nuna diina nunú: Uwejí untsujin siete yaya aidaun takaku, candelero oro aina nui ejapena wekaga nunú, juna tawai: 2 Atum takaam nunak wainjai, utugchatnum pujakjum senchi waitiajum nunashkam, nuniakjumesh emamkesjum nagkaejume. Pegkegchau aidaush dakitagme, nuigtush apóstol ainaji tuidaush dekapsajum waitjamu dekagjum nunashkam; 3 nuniakum senchi waitiakmesh, mina anentu asam nuig ebetmamjam mijakchaume.

4 Tujash aminí makichik dakitamu ajutui, nagkamchakum anentium duka idaisaum dui. 5 Nuadui adeagta wajuakeakmea nunikume nunú, nunikam yapajinam nagkamchaku takaajakuitam nunú takastá; nuniachkugminig waamak tajuattagme, nunikan yapajinchakminig candelero jujuktatjame. 6 Tujash pegkeja nu ajutjamui, wi nicolaíta aidau takatjin dakitag nunisjumek atumshakam dakitajum nunú.

7 Ni antutaiji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna. Depetmakunak Apajuí pujutai paraíso ejapen numi pujutan sukagtin wájá nuna nejeen susattajai yuwati tusan.

### *Esmirna chicham agatjamu*

8 Agatjata ángel iglesia Esmirna awa nuna diina nunú:

Nagkamtinish tuke pujusu, ajumaish tuke pujutna nu, nuigtush maamu aajakú ataktú nantakí iwaaku puja nunú, juna tawai: 9 Ame waitiamujum aina nunak wainjai, nuigtú ujunayaitam nunashkam, tujash amek wakannumag wiakchaitme, nuigtush judiowaitji tuidau pegkegchau chichagtamaina nunashkam; tujash duka Satanasa jee ainawai. 10 Waittsattam duka makichkish ishamkaipa. Atum ainajum anuiyan, Iwanch wakegamun takau aina nu achigmakag cárcel egkepattajume dekapjamsagtatus, dutijamamtai diez tsawan waittsattagme, mantamainakuish minai dekaskeapi tabauk idaisaipa, nunikamin wi pujut nagkanchauwa nuna amastatjame.

11 Antutaiji ajamuk, antukti, Wakan iglesia aidaun: Depetmakua duka jinum pujusag waittsashtinai, tawa nuna antuktinme.

### *Pérgamo chicham agatjamu*

<sup>12</sup> Agatjata ángel iglesia Pérgamo awa nuna diina nunú: Espada mai yantamejai etsakamun takaka nu, aatus tawai. <sup>13</sup> Ame takaam nunak wainjai, anui Satanás ekeemtaijin ekeemas inama nui pujam nunashkam; tujash minak nemagtame. Antipas mina etsegtugna nuna, Satanás inama anui maawagmataish minai dekaskeapi tabaush idaisachume.

<sup>14</sup> Tujash ujumak waji aidau aminí dakitamu ajutui: Balaam Balacan jintintak: Israel aidau tunamamaina nuna, apajuijintai kuintin anagkuamu maamu aidaush yumainai, nuwash tsanijimainai tiuwa nuna, atum ainajum anuiya ujumak idaiyinachush ainawai. <sup>15</sup> Nuigtush ajutjamui Nicolaíta aidau jintiamua nuna idaiyinachu. <sup>16</sup> Nuadui pujutjum yapajiata, nuniachkugminig waamak tajuan, mina chichameg senchigtina nujai ditajai maaniattajai.

<sup>17</sup> Ni antutajji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna: Depetmakunak maná uukbauwa nuna susatnaitjai yuwati tusan, nuigtush kayauch pujuchin yamajam daa agagbaun susatnaitjai, nunak makichkish dekainatsui imá jukiwuwa duke dekaatnai.

*Tiatira chicham agatjamu*

<sup>18</sup> Agatjata ángel iglesia Tiatira awa nuna diina nunú: Apajui Uchiji, jii keegama imanun jiiimkauwa nu, naweshkam bronce dewa wegama imanun nawemka nunú chichaak, juna tawai: <sup>19</sup> Atum takaajum nunak wainjai, nuigtú mina anenjam nunashkam, minai dekaskeapi tabaugminash, atsumaidau yayajum nunashkam nuigtushkam waitiakjumes emamkesjum katsunja nagkaejume; nuigtushkam takaajum duka nagkamchaku takajakuitjum nu inagkeasjum yamaik takaagme.

<sup>20</sup> Tujash ujumak pegkegchau takaajum nu dakitamu ajutui: Aanú nuwa Jezabel profetisayaitjai tusa, mina inakeg aidaun tsanuak, tsanijinmainai nuigtush apajuiintai kuintin anagkuamu maamu aidaush yumainai, tusa jintinkagtakuish ayatak diyagme. <sup>21</sup> Nuniakuish tsawantan susajai pujutjin yapajiati tusan. Tujash tsanijinat idaitanak dakitawai. <sup>22</sup> Nuniau asamtai niina pegajinig jata susan aepsattajai, dutikakun niina tsanijibau aidaunash shiig senchi waittan susattajai, ni takaamun takaina nuna idaiyinachkuig. <sup>23</sup> Nuigtush uchiji aidaunak kajenkattajai, dutikamtai ashí iglesia aidaush dekaawagtatui; anentaibaunash, anentainash ashí wiki dekauwaitag nuna, dutikakun makí makichik takasbaujin diigsan susatnaitjai. <sup>24</sup> Tuja atum aidautijum nuigtú tikich aidau Tiatira batsatutigmek, nu nuwa jintinkagtamua duka umiatsjume, nuniau asajum, Satanasdau duikish dekaachbau jintinkagtaji tuina dusha unuimatjachu asagmin, atum tikich umimainnak amaschattajime. <sup>25</sup> Tujash dekaskea nu dekauwaitjum duke kuitamkatajum, nuniagmin taatjai.

<sup>26</sup> Depetmakunak, nuigtush wi wakegamugnak takai takainakua nagkanbaunum jegaunak, wi ashí nugkanmaya aidaun apuji emaktatjai, <sup>27</sup> mina Apag Apu etiuwa dutiksanuk. Dutikamu asag, ichinka najanin duwe najanamu jijui awatí tsaiyama numamtuk, awajkagtinaí aents pegkegchau aidaunak; <sup>28</sup> nuigtush yaya tuke tsawampauwa nuna susatnaitjai. <sup>29</sup> Ni antutajji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna.

### 3

#### *Sardis chicham agatjamu*

<sup>1</sup> “Agatjata ángel iglesia Sardis awa nuna diina nunú:

Apajuí Wakaní sieteya imajin aja nunú, nuigtush siete yayan takaka nunú juna tawai: Ame takaam nunak wainjai, iwakui tama ame, tujash jaká pujame. <sup>2</sup> Shintaagta, nunikam tikich aidau dutikmain megkaekattak awa nunú inantaita, wagki amina takatjumnak Apajuí eemtinish pegkegnak wainkachjai. <sup>3</sup> Adeagta pegkeg jintiamu antukuitam nunú; nuniakum umiktá, nuigtush tudau takatash idaisata. Aneaku pujachkuminig, wi kasajai betek minittatjame, tujash wají horatinia minittaja duka dekashtatme.

<sup>4</sup> Tujash ujumak aents aidau ajutjamui Sardis, jaanchjin tsuwapachaju aidau; nu aidauk jaanch pujun nugkujag wijai yujasagtinaí, Apajuí wakegamun takasaju asag. <sup>5</sup> Pegkegchau takatan depetkauwa duka jaanch puju anugkuam atinai, nuigtush pujutá jukiú daaji papinum agattaiya nui, daaji agatjamunash tuke esakagchatnaitjai, ayatak mina Apajú emtin nuigtú ángel aidau antuinamunum juka midauwai, titinaitjai. <sup>6</sup> Ni antutaiji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna”.

#### *Filadelfia chicham agatjamu*

<sup>7</sup> Agatjata ángel iglesia Filadelfia awa nuna diina nunú: Junak Pegkejam, Dekaskea nunú, Davita llavejin takaka nu, ni ujaimtaig makichkish epenmainchau, nuigtú epenmataish makichkish ujamainchauwa nunú, tawai: <sup>8</sup> Ame takaam nunak wainjai, nuniau asan amina eemtimin waitin ujain idaisajai, nunak makichik aentskesh epenmait sui; wagki atumek wajumchik ainayatkujum, mina chichamjush betek umigtakjum, mina daajush dakitjachugme. <sup>9</sup> Nunin asamtai, wisha judiowaitjai tusag anuí wait aidau ijunaina duka Satanasdau asamtai, atumi emtimin tikishmitkaktatjai, wi atumin aneajim nuna dekaatnume tusa. <sup>10</sup> Ashí aents nugkanmaya aidauk utugchat, waitiamu ajiagtinaí. Tujash amek mina chichamjuk betek umikú asamin ayamjuktatjame, wají horak utugchat ju nugká jui aents batsata nu dekapsata tabaush minit nuniakuish.

<sup>11</sup> Wika wamak minittajai, nunin asamtai ashí amina ajutjama duka shiig kuitamkata, ame depetmaku asam corona jumaina nuna tikich atanjamki. <sup>12</sup> Depetmakunak wi, jega mina Apag ememattaiya nui awayattajai, dutikamu asa nuig tuke pujutnai; dutikan mina Apajuiju daajin, nuigtush mina Apajuiju yaaktaji yamajam Jerusalegka nuna daajin, mina Apajuig nayaimpinum puja nuiya akaikitna nuna, nuigtú mina daag yamagma nunashkam niini agagtinaitjai. <sup>13</sup> Ni antutaiji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna.

#### *Laodicea chicham agatjamu*

<sup>14</sup> Agatjata ángel iglesia Laodicea awa nuna diina nunú:

Junak ni tibaujinak betek umina nunú, waitjuchu dekaskea nuna etsejin, nuigtú nagkamchakush Apajuijai ashí najankauwa nunú chichaak: <sup>15</sup> Ame takaam nunak wainjai, bichatnukesh atsume, sukutnukesh atsume. ¡Utusamek bichatin, nuniachkumesh sukutnukesh aam! <sup>16</sup> Tujash amek papaapatu asamin, nuigtú

bichatnukesh achau, sukutnukesh atsum dui iyakan ajapatnaitjame. <sup>17</sup> Wagki ame chichaakum: Wika wiyakchaitjai makichkish atsumamuk atsugtawai tame; tujash amek Apajuí diismak shiig aneas pujuchu, waitin, ujunauch, wainmachu, nuigtú wisú pujam duka dekaamatsme. <sup>18</sup> Nuadui wi tajame: Minai sumakta oro jiinum apea ayatak orok awasamua nunú, nunikam wiakuch wajas-minum, nuigtush jaanch puju aidau nugkugminum, ame wisú wetai datsantan dekagmawainum, nuigtushkam jiiminish colirio egkeeta wainmakminum.

<sup>19</sup> Wika ashí wi aneamug aidaunak jiyaajai, dutikakun suwimkanash suajai, nunin asamtai pegkegchau idaikum Apajuí umigkata. <sup>20</sup> Wika waitinum wajasan untsumjai; nuniai makichik mina chichamjun antuk waitin ujatjakuig niini wayattajai, nunikan niijai ijunjan agkú yutain yuattajai.

<sup>21</sup> Depetmakunak, mina inamtaijui ekentsatnaitjai, wi depetmaku asan mina Apajuí ekeemsa inamtaijin eketag dutiksanuk. <sup>22</sup> Ni antutaiji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna.

## 4

### *Nayaimpinmaya emematbau*

<sup>1</sup> Ju nunikmatai niimkaman, nayaimpinmaya makichik waiti ujani atatman wainkabiajai, nagkamchakun chichaman antukag duka trompeta wajukeya imatuk mina aujtak: “Jui wakata, nunikamin ju nagkaemagmatai atak waji nagkaemagtin aina nuna wi iwaintukta-jame”, tujutmayi.

<sup>2</sup> Nuna taig, Wakaní senchijí minai tajutuabi, nunikmatai diikman nayaimpinum ekeemtai umikbaunum makichik ekeematman wainkabiajai. <sup>3</sup> Nunú ekeemtainum eketa nuna niimeg, kaya jaspe tutai nuigtú cornalina tutai aina nujai betekmamtinuyi; nunú eketa nuna tentea arco iris amayi, kaya esmeralda tutaiya nuna niimejai betekmamtin. <sup>4</sup> Nunú ekeemtaiya nuna tentea, veinticuatro ekeemtai aidau agmayi; nuanui veinticuatro anciano aidau jaanch puju aidaun nugkuinaju, corona oro aidaun atsejaku pekabiagmayi. <sup>5</sup> Nunú ekeemtai ejapen awa nuiya peem aidau, chaajip aidau, chichamushkam jiiniagmayi, nuigtú ekeemtai eemtin siete jii ekemagbau amayi, duka siete Wakan Apajuinu aina nuuwayi. <sup>6</sup> Nuigtushkam ekeemtaiya nuna eemtin nayantsa numamtin vidrio\* saawiya iman wajas amayi.

Nuigtú ekeemtai ejapen awa nuna tentea cuatro iwaaku aidau wajagmayi, ukuujin, eemtinish kuashat jii ajamu aidau. <sup>7</sup> Dekatkau iwaakua duka león niimtinuyi nuniai tikichia duka toro tsakata nuní niimtinuyi, kempatuma nuna yapig aentsú yapijai betekmamtinuyi, nuniai cuatroa duka ukukui nanamua nuninuyi. <sup>8</sup> Nunú cuatro iwaaku aina duka, makí makichik seis nanape ajiagmayi, jiishkam ashí iyashin ajiagmayi; nunú iman aidau tuke itattsuk tsawai, kashijai:

“¡Pegkegmai, pegkegmai, pegkegmai,†

Apu Apajuí ashí senchigtin,

tuke pujuu, nuigtush tuke pujujakú, jui taatna nunú!”, awajiagmayi.

\* 4:6 “Vidrio” tawa duka botella saawiyama nuninai. † 4:8 Is. 6.2-3.

<sup>9</sup> Nunú iwaaku aidau Apajuí tuke pujuwa nu, ekeemtainum eketun emematuinak, eme anentus see tuinak ajumaish tuke pujutna nuna imatjiagtai; <sup>10</sup> veinticuatro apu aidau ekeemtainum eketa nuna emtin tikishmajag ajumaish tuke pujuwa nuna emematuinak, dita coronaji aidau jukiag niina eemtin apujtuinak:

<sup>11</sup> “Apuh, iina Apajuijiya ameketme ememattaim, nuigtush eme anentai,

nuigtushkam senchigtinaitam ibau asam.

Wagki ame ashí wají aidauk najankauwaitme, dutikamu asag ame wakejusam najankauwaitam nunisag, ame wakegamunmag ainawai”, awajiagmayi.

## 5

### *Uwig*

<sup>1</sup> Wainkabiajai ekeemtainum eketa nunú, uwejí untsujin makichik rollo\* mai yantamejai agagbau, sieteya imania achiamun takus ekeemtatman. <sup>2</sup> Nuigtú wainkabiajai makichik ángel senchigtin senchi untsamak: “¿Yaita dekas imanush, ju rollo achigbauwa juna kuwajug atimainush?” tusa iniimtatman. <sup>3</sup> Tujash nayaimpinmayagkesh, nugkayagkesh, nugká initkeniagkesh nuna rollo atijá nui agagbauwa nuna diimainuk makichikish atsusmayi. <sup>4</sup> Nuniakui wika senchi buutmaijai, wagki rollo atimainuk, nuna diisá augmainkesh atsusú asamtai. <sup>5</sup> Nuniai anciano aina nuiya makichik chichagtak: “Buutipa, Judá weantua nuna Leogji, David weantua nu depetmake, nuniku asa niyai rollo sieteya imania achigbauwa nuna ukuitug ujamainuk”, tujutmayi.

<sup>6</sup> Takui diikman, ekeemtai ejapen cuatro iwaaku aidau, nuigtú anciano aidau ejapeam makichik Uwig maamu aajakua numamtin wajattaman wainkabiajai; ajibi siete kachují aidau, nuigtú siete jii aidau, nunú aina duka siete Wakan aidau Apajuinu ashí nugkanum ishiakbau aina nuna iwainawai. <sup>7</sup> Nuniai, ekeemtainum uwejí untsujiin rollo takus eketa nuna Uwig jegantun jujukmayi. <sup>8</sup> Nuna rollo jukimtai, cuatro iwaaku aina nunú, nuigtú veinticuatro anciano aina nujai Uwijá eemtin tikishmajagmayi; ashí nunú aidauk arpa nuigtú copa oro aidaunum inciense aimjamu aidaun makí makichik takaku agmayi, duka Apajuí aentsji pegkejam aidau Apajuí augbauwa nu agmayi. <sup>9</sup> Nuninak yamajam kantamtain kantamainak:

“Ameketme rollo agagbauwa nu jukim, sello aina dusha atimainmek. Wagki amek maamu aajakuitme, nunin asam amina numpemin, Apajuinu atinme tusam sumajatkauwaitme, ashí aents nugkanmaya aidau,

tikich chichaman chichaaku aidau nugka yaignumia nuigtú nugka muun aina nuiyashkam,

<sup>10</sup> nuigtushkam ditak rey aidau, sacerdote aidau emakume,

Apajuin takagsatnume tusam, dutikamu asag nugkanum inamjagtatui”, wajagmayi.

<sup>11</sup> Nuna takui diikman, kuashat ángel aidau, nuigtú iwaaku aidau; anciano aidaushkam, nuigtush dekaapatash dekapamainchau aidau

\* 5:1 “Rollo” tawa juka, uwijá duwapé, chivo duwapé, asno duwapé aina jui agagbau pempeagbau aajakua nuna tawai.

ekeemtaiya nuna tenteawag pampainamun antukbaijai, <sup>12</sup> nuniai senchi jiikag chichainak:  
 “¡Uwig maamu aajakua,  
 nuuwai dekas wagaaku senchigtinuk, wiyakuch, yacha,  
 senchigtin, eme anentsá diitai, ememattai, tuke kantamjutai atinuk!”  
 wajagmayi.

<sup>13</sup> Nuigtú ashí najankamu nayaimpinum, awa nunú, nugkanmaya, nuigtú nugká initkenia aidaush, nayantsanmayashkam, ashí waji aidau nui aina dushakam, senchi chichakag:  
 “¡Ekeemtainum eketa anú, Uwigjai  
 kantamjuinaku, eme anentsá ememattai  
 senchigtina ibau asamtai ajumaish tuke ememattai atin atí!”, awa-  
 juidaun antukbaijai.

<sup>14</sup> Imatjiagtai cuatro iwaaku aina nu senchi aiká: “Aatus atí”, tiagmayi; nuniaig anciano aidaushkam tikishmatug, emematiagmayi ajumaish tuke pujutna nuna.

## 6

### *Siete sello aidau*

<sup>1</sup> Wainkabiajai siete sello aina nuiyan Uwig makichik ujattaman, nuigtush antukbaijai cuatro iwaaku aina nuiya makichik ipamat wajukeyama imatuk: “¡Tantá diistá!”, tujutun. <sup>2</sup> Takui diikman makichik caballo pujun wainkabiajai; nui entsatka duka makichik nagkí takakuyi, nuigtush corona susamuyi, nigka depetmaku asa ataktush depetmaktatus jiinkibi.

<sup>3</sup> Nunikmatai jimaja juna sellon Uwig ujaibi, nuniai iwaaku aina nuiya jimaja nu chichagtak: “¡Tantá diistá!”, tujutmayi. <sup>4</sup> Taig tikich caballo kapantaku jiinkibi; nui entsatka duka senchi susamuyi ashí aents aidau maanimitkati dutikamu asa pempee pempeentuniki mantamdaitinme nuninak agkan batsatbauk atsuti tusa, nuigtush espada esagman susami.

<sup>5</sup> Kampatum selloa juna Uwig ujaibi, nuniai iwaaku aina nuiya kampfatum ju untsujuk: “¡Tantá diistá!”, tujutmayi. Tujutkui diikman, caballo bukusean wainkabiajai; nui entsatka duka balanza takakuyi. <sup>6</sup> Nuniai cuatro iwaaku aina nuiya ejapenia chichaak: “Makichik tsawan takasbauwai makichik kilo trigon jukiagtinai, tuja makichik tsawan takasbauwai kampfatum kilo cebada suwam agtinai. Tujash aceite, vino aina duka emeskaipa”, taun antukbaijai.

<sup>7</sup> Cuatro selloa nuna Uwig ujaibi, nuniai iwaaku aina nuiya cuatroa nu untsujuk: ¡Tantá diistá!, tujutmayi. <sup>8</sup> Tujutkui diikman caballo yampia wajas wajaun wainkamiajai, nui entsatka nuna daajig Jata tutaiyayi, nunak Hades\* pataetakuyi; Caballonum entsatka duka senchi susamuyi, ashí aents nugkanmaya aina nuna jimaitukjiya nuna jimaituken maanimitkag ijinati, nujantai, jataishkam, kuntin kajen nugká batsata nunashkam tusa.

<sup>9</sup> Cinco selloa nuna Uwig ujaibi, dutikamtai wainkabiajai, altara wakentin Apajuí chichame etsegbaunum, nuigtú pegkejan iwainma-  
 maidau asamtai waitkasa maamu aidau wakaní ijuntatman. <sup>10</sup> Nunú aidau senchi untsukag: “Apuh pegkegmah, dekaskenum chichauwah,

\* 6:8 Diistá Mt. 11.23.

¿wajupa asamea nugkanmaya iina mantamawajua dusha ikmatkag-tuktatme?” awajiagmayi. <sup>11</sup> Nunú aidaunak jaanch puju aidaun makí makichik susagmayi, dutika: Ujumak tsawan ayamkujum dakastajum, atumin mantamawajua imatiksag yatsum aidaunash Apajuin takajiag-tai maawag betek awasatnume, timayi.

<sup>12</sup> Seis selloa nuna Uwig ujaibi, dutikantai wainkabiajai senchi uug-baun; nuniai etsag bukusea, jakamunum jaanchin bukusea nugkuwajama iman wajasmayi, nantushkam kapantu numpa numamtin wajasmayi; <sup>13</sup> nunisag nayaimpinmaya yaya aidaushkam, higuera ne-jeé dase senchi pegam kakegama numamtuk nugká kekeyagmayi. <sup>14</sup> Nayaimpishkam papí pempeaja jutayama numamtuk megkaekabi, ashí muja aidauk, ajuntai aidaujai pachimdaegak patamsabi. <sup>15</sup> Imanitai nugkanmaya rey aidau, aents eme anentai aidau, wiakuch aidau, capitán aidau, senchigtin aidau, nuigtú ashí inatai aidau, inash-tai aidaushkam, muja kaya waa aidaunum uumkagmayi; <sup>16</sup> nunikag mujan, untsuinak: “Yutujatuam uujatkakia, Apajuí nayaimpinum ekeemtaijin eketa au waipakai, Uwig suwimkan sujamsai; <sup>17</sup> wagki ní kajeká suwimak sukagtamuk tsawantak jegae, makichkish yamaik suwimkanak uwemtumain ainatsui”, wajagmayi.

## 7

### *144 mil nijayin agatkamu aidau*

<sup>1</sup> Nunú nagkaemakiau ai, wainkabiajai cuatro ángel aidau, cuatro nugka najatamu aina nui kanajag, cuatro dase aina nunú nugkanum dasentak nayantsan, makichik numinakesh umpuini tusag emetuawag ijuntatman. <sup>2</sup> Nuigtushkam wainkabiajai tikich ángel etsá jiiintaiya nuiya sello Apajuí tuke pujuwa nudaun takaku minittaman; nuniak cuatro ángel aina nuna senchi untsuká, senchin susami nugka, nayantsajai emeskatna nuna; <sup>3</sup> dutika chichajak: “Yamaikik nugkak, nayantsak, numi aina dushakam emeskaigpajum, iina Apajuí inake aina nuna nijayin eke selló awagmatsjinkik”, timayi.

<sup>4</sup> Nuniaig: “Ashí Israela uchijí weantu aidau dekapamak, ciento cuarenta y cuatro mil aidau nijayin selló awakamu ainawai”, tabaun antukbaijai. <sup>5</sup> Judá weantunmaya doce mil,

Rubén weantunmaya doce mil,

Gad weantunmaya doce mil,

<sup>6</sup> Aser weantunmaya doce mil,

Neftalí weantunmaya doce mil,

Manasés weantunmaya doce mil,

<sup>7</sup> Simeón weantunmaya doce mil,

Leví weantunmaya doce mil,

Isacar weantunmaya doce mil,

<sup>8</sup> Zabulón weantunmaya doce mil,

José weantunmaya doce mil,

Benjamín weantunmaya doce mil.

### *Pujun nugkuinaju aidau kuashat tuwakkbau*

<sup>9</sup> Nunú nagkaemakiau ai diikman, ashí nugkanmaya aents aidau shiig kuashat, makichkish dekaapamainchau ditash chichaaku aidau, ditash niimtin aidau, yaaktanmaya aidaushkam ekeemtai pujá nuna emtin,

nuigtú Uwijá emtin, jaanch pujun nugkuaju aidau dukan takuinasua ijunaidaun wainkabiajai. <sup>10</sup> Nuninak senchi untsumkag:

“¡Uwemta duka ekeemtainum Apajuí eketa nudauwai, nuigtushkam Uwigdauwai!”, wajagmayi.

<sup>11</sup> Nuniai ashí ángel aidau ekeemtaiya nuna, anciano aidaunash, nuigtú cuatro iwaaku aina nunashkam tentea wajagmayi; nunú aina nujai ekeemtai eemtin tikishmajag nijayin nugkan antig pujusag Apajuin emematuinak:

<sup>12</sup> “¡Aatus atí!

Emematbau, niina imanjiya dushakam,

yachajishkam, see tutai, eme anentsá diitash,

senchijish, ichichmamta dushakam imá Apajuinuk atí, ajumaish tuke ememattai atin atí.

¡Aatus atí!”, wajagmayi.

<sup>13</sup> Nuna tiagmatai, anciano aina nuiya makichik, inintak: “Jaanch pujun nugkuaju aina aush ¿ya ainawa, tuwiya kaunkaje?” tujutmayi.

<sup>14</sup> Tujutkui wi ayaakun: Apuh, ame dekam jama tibaijai. Tai ni chichagtak: Juka shiig senchi waitiamu awa nuiya wakaje, nunú aidau Uwijá numpeen jaanchjin nijakag puju emakaje.

<sup>15</sup> Nuadui Apajuí ekeemtaiya nuna eemtin ijunainawai,

nuigtush juga Apajuí ememattaiya nui kashi tsawaijai takajuinawai;

nuniagtai ekeemtainum eketa nunú niina tabernaculojin\* batsas kuitamkattawai.

<sup>16</sup> Dutikamu asag yapajamush atsujiagtinai, kitamamushkam, etsash sukuam achagtinai, seemakugkesh waittsashtin ainawai.

<sup>17</sup> Wagki Apajuí ekeemtaiji ejapen awa nui Uwig, waja nunú kuitamkagtatui, dutikak yumi pukuni jiinu pujuta sukagtina nuna amitnai, nuigtushkam Apajuí ashí negaiki aina nunak ujuagtatui, tujutmayi.

## 8

### *Siete sello*

<sup>1</sup> Siete selloa nuna Uwig ujaibi, dutikamtai nayaimpik bitat wajas asabi jimaituk hora tumain. <sup>2</sup> Nuniamunum wainkabiajai siete ángel aidau Apajuí emtin ijuntatman, nunú aidaun siete trompetan tinamkagmayi. <sup>3</sup> Nuniai tikich ángel, incienso apetaín oro takus, altara eemtin wajasmayí; nunikmatai kuashat incienson susabi, Apajuí aentsji pegkejam aina nu, Apajuí augbaujiya nujai ijumag altar oro, Apajuí ekeemtaijin eketa nuna eemtin awa nui patai apeati tusa. <sup>4</sup> Dutikamtai ángel takakbauwa nuiya incienso, Apajuí aentsji pegkejam aidau Apajuí augbauwa nujai ijumnag bukuiti, Apajuí eketbaunum wamayí. <sup>5</sup> Nuniai ángel incienso apetaín jukibi, dutika altarnum jii kegá nuna juki aimak nagkimá nugká ajuagmayi; dutikam ipamat, pampaamu aidau, chaajip, nugkashkam uugmayi. <sup>6</sup> Imatiagtai siete ángel aidau, siete trompeta takus ijuna dushakam umintsagmayi umpuajagtatus.

\* 7:15 Diistá Jn. 7.2.



<sup>7</sup> Nagkamchak makichik ángel trompetan umpuagmayi, dutikamtai bicha, nuigtú jii numpajai pachimjamun nugká nagkimá ajuabi; dutikam nugkanak jimaituk amaisattak numi aidaun apekmayi, nuigtush dupa aidaunash apekmayi.

<sup>8</sup> Nunikmatai jimag angela ju trompetan umpuagmayi, dutikamtai makichik muja muunta numamtinun kegaun nayants nagkimá ajugmayi; dutikam nayantsan jimaitukjin amaisattak numpa wajasmayi.

<sup>9</sup> Nuniku asamtai nayantsanum iwaaku batsamin aidauk jinawagmayi, barco aidau nui yujaushkam ashí esakagmayi.

<sup>10</sup> Kambatuma nu ángel trompetan umpuagmayi, dutikamtai nayaimpinmaya makichik yaya muun keeká antorchaya numamtin, namak aidau, yumi pukuni jiihin aina nuna jimaituken amaisattak iyagmayi. <sup>11</sup> Nunú yayak Yapau daagtinuyi, nunin asa yumi aina nuna jimaitukjin amaisattak yapau awasabi; nuniku asamtai kuashat aents nuna uwajajuk yapakag jinawagmayi.

<sup>12</sup> Nu nunikmatai cuatro angela nu trompetan umpuagmayi, nunikmatai etsa, nantu, yaya aina nuna jimaitukjin amaisagtatak emeskabi, besekaja nunisag suwe wajastinme tusa, dutikamu asa tres hora kashi tsawaishkam tsauptinuk atsusmayi.

<sup>13</sup> Nu nuniku ai wainkabiajai, nuigtush antukbaijai makichik ukukui\* nayaimpi ejapen nanaak minis, senchi untsamak: “Ae, ae, ae, shiig ishamain atatuí nugká batsata nudauk, kumpatum ángel aidau trompeta umpuinatsu nunú umputaik” wajattaman.

## 9

### *Cincoa ju trompeta umpuagbau*

<sup>1</sup> Cinco angela nu trompetan umpuagmayi, dutikamtai nayaimpinmaya makichik yaya nugká iyaittaman wainkabiajai; nuna waa muun ishamain akaga nuna llavejin susabi. <sup>2</sup> Dutikam waa muun ishamain akaga nuna ujaibi; dutikam aja tsajutkau apeam bukuituwama imanik bukuiti jiihmayi, imaniak etsanak suwe awasabi, daseshkam waanmaya bukuita ibauk wajasmayi. <sup>3</sup> Nunú bukuita nuiya langosta\* aidau titigki ijujattaiya iman aidau senchintikam jiihag nugkan pampankabi. <sup>4</sup> Tujash nugkanmaya dupa aidaukesh, makichik numikesh emesjaigpa, ayatak aents Apajuinuchu aidau nijayin sellachbau aina nu ijutajum; <sup>5</sup> tujash maawaigpa, ayatak cinco nantui najaimak waittsatta nu dutikatajum timayi. Tibau asag aentsuk titig ijum najaimama imaniagmayi.

<sup>6</sup> Imanidau asag nunú tsawantinig aents aidauk jakatagtus egakagtinayi, tujash igkuichagmayi; nuigtush jakatasash wakeyagmayi, tujash dita jamainuk atsusagmayi.

<sup>7</sup> Langosta† aidauk caballo aidau maanitnum weagtatus uminas aama nujai betek wajas agmayi, buuké aina nuig corona aidau oroa numamtin ajiagmayi; yapi aina duka aentsú yapiya numamtin agmayi; <sup>8</sup> intashishkam nuwá intashiya numamtin ajiagmayi, nai aina dushakam leogka naiya numamtin ajiagmayi; <sup>9</sup> iyashí aidauk jijua

\* **8:13** “Ukukui” tawa nunak dewakag tiu amain ainawai, nagkamchaku agagbauwa nuig “ángel” tawai, jumamtinun tawai diístá 14.6. \* **9:3** “Langosta” tawa duka diístá Mt. 3.4.

† **9:7** “Langosta” tawa duka diístá Mt. 3.4.

numamtin anugjamuyi, nanapenishkam caballo aidau maaniamunum shimak kuashat carro aidau japiam tutugtuwama imatmayi; <sup>10</sup> ujuké aina duka titigki ujukega nunin ajiagmayi, nuigtush ijujattajish ajiagmayi; nunin asag ujukega dui aentsun iju cinco nantui waitkasti tusa senchintikamuyi. <sup>11</sup> Ditá reyjiya duka, waa muun ishamain akaga nui ángel puja nuuyi; nuna daajig hebreo chichamaik “Abadón” tutaiyai, untsu griego chichamai “Apolión” tutaiyai.

<sup>12</sup> Nagkamchak ¡ae! tibauwa duka nagkaemakmayi, tujash eke miniagtatui jimag ¡ae! tibauwa nunú.

### *Seisa ju trompeta umpuagbau*

<sup>13</sup> Seis angela ju trompetan umpuagmayi, dutikamtai altar oro cuatro kachují ajamu Apajuí eemtin awa nuiya chichamun antukbaijai; <sup>14</sup> nuniai ángel trompeta takaka nuna chichajak: “Cuatro ángel aidau, namak muun Éufrates uwet jigkajam ijuna au atiata”, timayi. <sup>15</sup> Tutai cuatro ángel aidau jigkajam ijuntatman atiawagmayi, ditanu hora, tsawan, nantu, mijan umintai nunikti tibau jegau asamtai, dutikam jimaituk ejesattak aents aidaun ijinati tusa. <sup>16</sup> Suntag aidau caballonum entsatkau aidauk doscientos millones awai tabaun antukbaijai.

<sup>17</sup> Junak shiig paan wainkabiajai, caballo aidaun, nuigtú entsatkau aidaunash, nu aidauk coraza kapantu jiiya numamtin aidau ajiagmayi, zafirowa numamtin wigka, nuigtú azufreya numamtin yagkú ajiagmayi. Caballo aina nuna buukeg león aidau buukega numamtin agmayi; nuigtush weniya nuiya jii, bukuitamu, azufre aatus jiiniagmayi. <sup>18</sup> Jujú kampatun jata jii, bukuitamu, azufre aidau, nuna wenin jiinaina dui, aents aidauk jimaitukea nuna amaisattak jinawagmayi. <sup>19</sup> Caballo aidau senchijig wenin, ujuké aina nui ajibi; wagki ujuké aina nuig dapí buukejai betek ajiagmayi, nunin asamtai aentsnak dui emesiagmayi.

<sup>20</sup> Tujash tikich aents aidau nujantai jakachu aidauk, pegkegchau takaamujin idaiyas yapajintsuk, Iwanch aidau ememattanash idaitsuk, orojai dakumká najanamu aidaun, jiju platayai najanamu, broncejai najanamu, kayajai najanamu, numí aina nujai najankamu aidaun emematiagmayi, wainmachu, antutnash antuchu, wekaetanash wekaechau aina nuna; <sup>21</sup> nuigtush magkagtutnash, wawejatnash, tsanijimtanash, kasamtanash idaichagmayi.

## 10

### *Ángel papí piipich takakbau*

<sup>1</sup> Tikich ángel senchigtin nayaimpinmaya yujagminum pachitkau akaegun wainkabiajai, buukenig arco iris ajamu, yapig etsajai betek etsanmayi, nawe aina duka jii kegak wajukeama imaniagmayi. <sup>2</sup> Papi piipich pempeagbau ujakbaun takakuyi, nawe untsujiya duka nayants najama amayi, nuniak menajiya nunak nugká najama wajabi; <sup>3</sup> nunik senchi untsamak león shinak wajukeama imatuk nagkanaig, sieteya imania ipamat wajukea imatuk paan antumainun chichakagmayi. <sup>4</sup> Nunú sieteya imania ipamat wajukea imatuk chichakagmatai agagta timajai; nuniai nayaimpinmaya chichagtak: “Sieteya imania ipamat wajukea imatuk tiaja duka idaisata, agajaipa”, tujutmayi.

<sup>5</sup> Tuja ángel nayantsanum najama, nugkanmash najama wajaun wainkamiag nu, uwejí untsujiya nuna nayaimpinum takuibi; <sup>6</sup> nunik, ajumaish tuke pujutin, nayaimpin ashí wájí aidau nui ayá nunash, nugkanash ashí wájí aidau nui ayá nujai, nayantsanash ashí wájí nui ayá nujai najankauwa nuna daajin adaiyak: “Yamaik tsawantak jegae, <sup>7</sup> siete angela nu trompetan umputai, Apajuí ni dutikatnujin ii dekaachbaun, niina inake profeta aidau etsegkajua duka uminkat-tawai”, timayi.

<sup>8</sup> Nayaimpinmaya chichaamun antukag duke ataktú awentsag ajtak: “Wetá, nunikam ángel nayantsanum, nugkanum najama papí piipich ujakbaun takus waja nu jukita”, tujutmayi. <sup>9</sup> Tujutkuí angelan jegaantan “Papí piipich pempeagbau sujestá”, tusan segabiajai: Tai ni chichagtak: “Jukita, nunikam yuata; wakeminig yapau awajtamsat-tawai, tujash weniminig dapá yumiji yumintska iman dekapjattame”, tujutmayi.

<sup>10</sup> Tujutkui, ángel piipich pempeagbau takakbaun jukin yuabiajai; nunikman dapá yumiji yumintska imanun wenujui dekapjamiajai, tujash yuwá ai wakejuí yapau awajtusmayi. <sup>11</sup> Nuniai ni chichagtak: “Ataktú awentsamek etsegkata, kuashat aents aina nui, nugka muun aina nuishkam, ditash chichaaku aina nuish, nuigtú rey aidau batsat-baunmash”, tujutmayi.

## 11

### *Jimag aents etsegbau atin*

<sup>1</sup> Nuna tujuti, makichik tagkanan dekapatia nuninun sujusmayi, dutika chichagtak: “Wetá, nunikam jega Apajuí ememattaiya nu, altar puja nujai dekapata, nuigtú wajupa aentsua nuish emematuinawa dushakam. <sup>2</sup> Tujash jega Apajuí ememattaiya nuna agaajig dekapatsuk idaisata, duka judiochu aina nu idaitusbauwai; dita ju yaakat pegkegma nunak cuarenta y dos nantui batsamtusag najakag tsai batsamtiagtatui. <sup>3</sup> Nuniakui wi jimag aentsun, jaanch wake besemag pujaku nugkutain nugkug yujasag, mil doscientos sesenta tsawantai mina pachitus etsegkatnun awemattajai”.

<sup>4</sup> Nunú jimag mina pachitus etsejuina duka, jimag olivo ainawai, nuigtush jimag candelero ashí nugkanmaya Apujiya nuna eemtin ijuna nuuwai. <sup>5</sup> Duka makichik aentskesh pegkegchau awajkata tamak, ditá weninia, jii jiiinak niina shiwaji aina nunak apeká ijiniagmayi; nunin asagmatai makichik aentskesh niina pegkegchau awajkata tauk, nunisag jiniagmayi. <sup>6</sup> Ditá senchijig nayaim epenmainush ajuinawai, chichaman etsejuinak yujagtata dui yumi yutujai tusag nuigtush yumi numpa emamaina dusha senchijig ajiagmayi nuigtú wajupa imania dutikata tuinawa dutiksag nugkanmaya aidaun jatan susa waitkamaina dushakam senchijig ajiagmayi.

<sup>7</sup> Chicham etsegbaun ashimkamtai, bestia waa muun ishamain akagaunmaya jiinki ditajai maaniattawai, nunik ditanak depetuk maawagtinuyi. <sup>8</sup> Nuna iyashí aidauk yaakat muunta nuna ejapen plazanum tepeagmayi, nunú yaaktak ditá pegkegchauji pachittsa “Sodoma”, “Egipto” tutaiya nui, iina Apuji Jesucristo achijag maawajua nui. <sup>9</sup> Ashí aents tikich nugkanmaya aidaush, makí makichik ditash niimtin aidau, ditash chichaaku aidau, nuigtú ashí nugkanmaya

aidaushkam iyashinak ukutsuk kempatum tsawan jimaituk dii bat-samtiagtinuyi. <sup>10</sup> Nuninak ashí nugkanmaya aents aidauk nunú jakamtai shiig aneas dakujuinak, pempeentunikiag anentag wajichin sudaiyagtinuyi; wagki nu jimag profeta aina nunú chichagkagtiagtai, shiig tutitag dekapejakú asag.

<sup>11</sup> Tujash kempatum tsawan nuigtú jimaituk nagkaemai, Apajuí mayai awetim ditai egkemtujam nantakí wajantagmayi, nunikagmatai nuna wainkaju aidauk shiig senchi ishankagmayi. <sup>12</sup> Imaninai nayaimpinmaya senchi untsuká: “Jui wakatajum”, timayi. Tama mai yujagminum pachiinak ditá shiwaji aidaush wainainaig wakagmayi. <sup>13</sup> Nu nuniaig senchi uugbau asabi, imaniak kuashat jegan yumpuagmayi, nu uugbaunum siete mil aents jinawagmayi; nuniai tikich aidauk senchi ishankag, Apajuí nayaimpinum pujuuwa nuna emematiagmayi.

<sup>14</sup> Jimaja ju jae! timauwa duka nagkaemakni, waamak kempatuma ju jae! timauwa dusha minittawai.

### *Sieteya ju trompeta umpuagbau*

<sup>15</sup> Siete angela ju trompeta umpuagmatai, nayaimpinmaya senchi pampajagmayi, nuninak:

“Ashí nugkanmaya inaimana duka yamaik iina Apajuijину nuigtú Cristunu wajasé. Nigki ajumaish tuke inamin atinai”, wajagmayi.

<sup>16</sup> Imatiagtai veinticuatro anciano aidau ditá ekeemtaiji aina nui Apajuí emtin pekajushkam, tsunsumawag nijayin nugkan antig Apajuí emematiagmayi; <sup>17</sup> nuninak: See tajame, Apu Apajuí ashí senchigt-inuh,

ametme tuke pujuu nuigtú tuke pujujakumek, iman asam amina senchigmijai inamjatasam nagkamaume.

<sup>18</sup> Nuniau asamin ashí nugkanmaya aidauk kajakaje, tujash ame kajeamugmik nagkamnae, nuigtú jakau aidau suwimak susattam dushakam tsawantak jegae, nuigtú amina inakem profeta aidau, aentsjum pegkejam aidau, amina umigtamin aidau, eme anenchatai, eme anentai aidau, akiktinaitam dushakam nuigtú nugkan emesena nu tsaiktinchakam jegae, wajagmayi.

<sup>19</sup> Nuniai jega Apajuí ememattaish ujanmayi nayaimpinum awa nunú; nunikmatai kajun arca tutai chicham apakbau aajakua nu, jega Apajuí ememattain auk paan wainnabi, nui agmayi peem aidau, pampainamu, ipamat aidau, uugbau, nuigtú senchi bicha kakegainamu.

## 12

### *Nuwa*

<sup>1</sup> Nayaimpinum anentai jegagmainchau wantinkabi: makichik nuwa etsaya imanun nugkuaju, nawe aina nuna wakentin nantu ajibi, buukenchakam corona doce yaya batsakbaun atsejaku. <sup>2</sup> Ejamtin asa, uchigmaktatus najaimak waitiak senchi untsumayi.

### *Dragón*

<sup>3</sup> Nuigtushkam nayaimpinum tikich wantinkabi: makichik dragón muun kapantaku, ajibi siete buuké aidau, nuigtú diez kachují aidau, makí makichik buuké aina nuig corona ajiagmayi, <sup>4</sup> ujuken nayaimpinmaya yaya aidauin jimaitukjin amaisattak amainun tajak juki nugká akakekmayi. Nunik dragón nuwa uchigmaktatus puja nuna eemtin wajanmayi, uchi yamá akiinunak yuataatus. <sup>5</sup> Nuniai nuwak aishmagkun uchigmakmayi, ashí nugkanum niina senchijijai inam-jatna nuna; tujash uchijinak jujukiag Apajuí ekeemtaijin eketbaunum iwakagmayi. <sup>6</sup> Nuwak uwegshunum tupikakmayi, nui pujusmatai mil doscientos sesenta tsawantai yumainun susatnume tusa, Apajuí ni pujustinun umigkauwa nui.

<sup>7</sup> Nuniku ai nayaimpinum maaniamu asabi, Miguel niina angelji aidaujai dragogjai maaniagmayi. Dragogshakam ashí niina angelji aina nujai ijunag maaniagmayi; <sup>8</sup> tujash depetkachmayi nuigtushkam dita pujumainuk nayaimpinmag atsusmayi. <sup>9</sup> Nunikmatai dragón yaunchuk dapi tujakbau, Iwanch Satanás tutai, ashí nugkanum tsanumá wekaena nunak, ashí niina angelji aidaujai jiiquí nugká ajapawagmayi.

<sup>10</sup> Dutikamtai nayaimpinum senchi pampaidaun antukmajai: “Yamaik tsawan uwemat jegae, iina Apajuuji niina senchijijai inamjatta nunú, niina Uchijí Cristo inamjatta dushakam; wagki iina yachi aidauin tsawai kashijai iina Apajuuji eemtin tsanumjú wekaenuwe duka jiiquí ajapamu asamtai.

<sup>11</sup> Ditak Uwijá numpejai nuigtú, niina chichame etsegbauwa nujai depetmakaje, nuigtush ditá pujutinash puyatjukchaje jakagtatus uminas yujaidau asag.

<sup>12</sup> ¡Nuadui nayaim batsatutigmek shiig aneastajum! Tujash ¡Wait anentajime nugkanum, nayantsanum batsatainajum nunak! Wagki Iwanch tsawan piipich juwatka nuna dekau asa senchi kajeká atumin akaetugmakiu asamtai”, timayi.

### *Dragón kajek nuwa ainjamu*

<sup>13</sup> Dragón nugkanum ajapamu asa, nuwa uchijin aishmagkun uchigmakua nuna ainmayi. <sup>14</sup> Dutikam nuwan, ukukui nanapen shiig muuntan jimajan susabi, dutikam nanaak uwegshunum weak dragognak ukuktí, nunik nui kampakum mijan jimaituk pujusmatai yutain susatnume tusa. <sup>15</sup> Nunikmatai dragón, weninian yumin jiiquí makichik namakan najanabi nuwá amainag tajaká jukiti tusa. <sup>16</sup> Tujash nuwanak nugka ayamjukmayi, nugka ujani dragón weninian yumin namaka najana awetimunak uwag amukmayi. <sup>17</sup> Dutikamtai dragón nuwan senchi kajekabi, nunik nuwá patayí weantu aidaujai maaniatatus wejibi, Apajuí chicham umiktajum tibaun umiina nujai, nuigtush Jesusan pachis etsegtuina nujaishkam. <sup>18</sup> Nunik dragogkak nayantsan uwetus wajanmayi.

<sup>1</sup> Wainkabiajai makichik bestia siete buuké aidau ajamun, nuigtú diez kachují aidau ajamu nayantsanmaya jiiintatman; kachují aina nuig corona ajiagmayi, untu buuké aina nuig daaji, Apajuí pegkegchau chichajin tabau agatkamuyi. <sup>2</sup> Nu bestia wainkag duka ikamyawajai betekmantinuyi, naweg chayú nawega numamtinuyi, untu wenig leogka weniya nuninuyi. Nuna dragón niina senchijin nuigtú niina ekeemsa inamtaijiya nunash susabi ni inamjati tusa. <sup>3</sup> Wainkabiajai buuké aina nuiya makichik, jakati tusa awatbauwa nuninun, tujash awatbauwa duka esamauwayi; nunikmatai aents ashí nugkanmaya aidauk puyatjukagmayi, nunikag bestia nemajiagmayi; <sup>4</sup> nuninak, dragogkan emematiagmayi, bestian senchintikau asamtai, nuninak bestianash emematiagmayi, nuninak: “¿Yaita bestiaya imajush, ya nuijaish maanimainaita?”, awajiagmayi. <sup>5</sup> Nuigtushkam idaitusmayi kuashat wají aidaun chichaktí, nuniak cuarenta y dos nantui pujus Apajuinash pegkegchau chichagkati tusa.

<sup>6</sup> Tibau asa Apajuinash, daaji pachisash, ni pujutainash, nuigtú ashí nayaimpinum batsamin aina nunash pegkegchau chichagmayi. <sup>7</sup> Nuigtushkam Apajuí nemajin aidauijaish maaniati nuniak depetkati tibauyi. Nuigtushkam, ditash niimtin aina nuish, yaaktanmash, ditash chichaaku aidaunmash nuigtú ashí nugkanmash inamjati tusa idaitusbauyi. <sup>8</sup> Dutikamu asamtai ashí nugkanum batsamin aidau, yama nugka najanamua duwi nagkamas, Uwig maamu aajakua nuna papiijin pujutan jukitnume tusa, daaji agatkashbau aina nunú aidau emematiagmayi.

<sup>9</sup> Ni antutaiji ajamu aidauk antukti.

<sup>10</sup> “Ni achiká juwam amainuk, achiká jukimu agtatui, ni espadayai maam amainuk, espadayai maam agtatui”. Ju nuniemunum, Apajuí aentsji pegkejam aidau waitiamu katsuntan, dekaskeapi tutan unuimamain ainawai.

### *Bestia nugkanmaya jiiinkimu*

<sup>11</sup> Nu nuniku ai, tikich bestia nugkanmaya jiiinun wainkabiajai, jimag kachují Uwigdaujajai betek ajibi, tujash dragón chichau wajabi. <sup>12</sup> Nuniak nagkamchak bestia inamjati tusa susamua nudaun takabi, nuniau asa nugkanum aents batsamin aidaunak, “dekatkau bestia buuken awatbau esamauwa nu ememattajum”, timayi. <sup>13</sup> Tusa kuashat wainchatain iwainabi, dutikak ashí aents wainainamunum nayaimpinmayan jiiin nugká ajuibi. <sup>14</sup> Nuniak bestia emtin dutikati tibau asa wainchatai aidaun iwainak nugká batsatunak tsanubi, nuniau asa nugká batsatunak bestia niime dakumkajum najanatajum espadayai awatbau aajakú iwaku puja nunú timayi. <sup>15</sup> Tima niimé dakumak najanawagmatai, bestia nugkanmaya jiiinki nu mayain egketkabi, bestia dakumká najanamua nu chichaktí, nunik ashí aents niina emematuinatsu nunak kajegtí tusa. <sup>16</sup> Nunik ashí aents eme anenchatai aidau, eme anentai aidau, wiyakuch aidau, ujunauch aidau, inaku waitkashtai aidaush, inatai aidaushkam nijayinkesh, nuniachkush uwejí untsujinkesh marca apujtustajum; <sup>17</sup> marca atsugbau aidau nuniachkush bestia daajigkesh atsugbau, daajiya nuna numerojigkesh atsugbau aidauk sumatnash sumamainchau, sujutnash sujumainchau atinme, timayi.

<sup>18</sup> Juka yachameta nujai dekamainai, ya shiijash antawa nu dekapagti bestia numerojiya nuna, juka aentsú numerojiyai. Nunú numerok seiscientos sesenta y seis, tawa juuwai.

## 14

### *144 mil aidau kantamawagbau*

<sup>1</sup> Wainkabiajai Uwig muja Siognum wajattaman, nuigtú niijai ciento cuarenta y cuatro mil aents aidau, niina daaji, nuigtú niina Apají daaji, dita nijayin agatkamu aidaun. <sup>2</sup> Nuniamunum nayaimpinmayan antukbajjai, yumi senchi uutama imatak, senchi chaajip wajukeya imatun, nuigtú pampamua dushakam arpa awatin aidau awatbau wajukeya imatmayi. <sup>3</sup> Nuigtú yamajam kantamtain kantamiagmayi, Apajui ekeemtaijin eketa nuna eemtin cuatro iwaaku aina nu, nuigtú anciano aina nuna emtin wajantag, nunú kantamtai yamagma nunak makichkish tikichik unuimachagmayi, imá ciento cuarenta y cuatro mil uwemtikamua duke dekagmayi. <sup>4</sup> Nunú aidauk makichkish tsuwapaekachu agmayi nuwa aina nujai antinikchau asag. Jujú aina duka Uwig tuwig wegawa nunitaish nemajin ainawai, jujú aina duka aents nugkanmaya aina nuiya nagkamchaku Apajuinu nuigtú Uwigdau atí tusa uwemtikamu ainawai. <sup>5</sup> Nuigtushkam ditak pegkegchaujish atsugbau, waitjuamujish atsugbau asag, Apajui eemtin ijuniagmayi.

### *Kampatum ángel aidau etsejuinamu*

<sup>6</sup> Wainkabiajai tikich ángel, aents nugkaa batsata nui, ashí nugkanmash, makí makichik niimtin aina nuish, makí makichik chichaaku nuigtú yaakat batsata nuishkam yamajam chicham tuke auwa nuna etsegkatatus takaku nayaimpi ejapen nanamtatman; <sup>7</sup> nuniak senchi untsumak: “Apajui puyatjusjum ememattajum, wagki suwimak sukagtustina duka hora jegau asamtai; ememattajum nayaimpin, nugkan, nayantsan, yumi pukuni jiinaina nunash najankauwa nunú”, timayi.

<sup>8</sup> Tai nuna ukujin tikich ángel patatkau: “¡Tsainkae, Tsainkae yaakat muun Babilonia muunta duka! ¡Ashí nugkanmaya aidaunak vino ni pegkegchau takaamujiya nuna takamtikak, apajuimtai aina nu umigkatajum tusa jintinkagtuau asamtai!” wajabi.

<sup>9</sup> Nuniai ángel kempatuma ju patatkau midaushkam senchi untsumak: “Makichik aentskesh bestia emematuk, nuniachkush niime dakumkamua nunakesh emematak nijayinkish, uwejinkesh marcamu aina nunak, <sup>10</sup> Apajui kajeká suwimkan susatnai, dutikak niinu ángel pegkejam aina dusha nuigtú Uwijash wainaig jii azufrejai pachimjamua nui utsatnai. <sup>11</sup> Dita waituina nuiya bukuiti jiina duka tuke ajumaish bukuitú atinai. Bestia emematiaju aidau, niime dakumkamujiya nunakesh, niina daajiya nujai gkish marcamu aina duka tsawaish, kashikesh ayamauk atsugtinai”. <sup>12</sup> ¡Nuadui Apajui nemajin pegkejam aina duka, waituinakush emamkemas katsuntug batsamas, Apajui chicham umiktajum tibauwa nuna umiinak, Jesusai dekaskeapi tumain ainawai!

<sup>13</sup> Antukbajjai makichik chichaman nayaimpinmaya tujuttatman: “Agagta: Shiig aneasagtatui yamai nagkamas Apu Jesusjai ijutkau pujus jaina duka”. Tutai, Wakaní Pegkeji chichaak:

“Ehé, dita takaak waituina nunak ayamsagtatui, wagki ashí dita takasbaunum akiam agtata dui, timayi”.

*Nugkanmaya yajubau*

<sup>14</sup> Niimkaman wainkabiajai makichik yujagkim pujun, nunú yujamia nui Aentsmaga akiinawuwa numamtin, oro atsejaku, hoz shiig etsakamun takaku ekeematman. <sup>15</sup> Nuniai jega Apajuí ememattainmaya makichik ángel jiinkibi, nunik yujagminum eketa nuna senchi untsuká: “Pai, yamaik hora jegae, nugkanmaya ajak tsamak uminkae, hozjumjai tsupijam juuktá” timayi. <sup>16</sup> Tama yujagminum eketa nunú, hozjijai tsupig ajak nugkanmayanak juukmayi. <sup>17</sup> Nunikmatai jega Apajuí ememattai nayaimpinum awa nuiya, tikich ángel hoz shiig etsakamun takus jiinkibi. <sup>18</sup> Nuniai tikich ángel jii ekemamain senchijí ajamu altarnumia jiinkibi, nunik hoz etsakamun takaka nuna senchi untsuká: “¡Hoz etsakamu takakam dui nugkanum uva ajakbau tsamakaja aanú tsupijam juuktá!”, timayi. <sup>19</sup> Tama angelchakam hozjijai nulgá uva tsamakun tsupig yajuak, uva dajaja ijutainum chimpiabi, duka Apajuí suimkaji ishamaina nuna iwainabi. <sup>20</sup> Dutikamtai uvanak yaaktan ukumtikiag ijujagmayi, tuja uva ijutainmaya numpa jiinkibi, nunik caballo weniya aatus amugmayi. Nuniak trescientos kilómetros tumain nugkan ukatkabi.

## 15

*Ángel aidau sieteya imajin suwimak sukagtustin aidau*

<sup>1</sup> Wainkabiajai nayaimpinum tikich shiig anentai jegagmainchau wantinun: siete ángel aidau, inagnamunum jata atinun takuinakuyi. Nujai Apajuí ni kajekbaujinak inagnaktinuyi. <sup>2</sup> Nuigtush wainkabiajai, nayantsa numamtin vidrio saawiya iman jiijai pachimjamu atatman. Nui ijuniagmayi Apajuí arpa susamun takuinaku, bestia niime dakumkamua nunakesh emematchaju aidau, dakumkamunakesh, marcash atsugbau, daaji numerowai agatjashbau aina nunú. <sup>3</sup> Nunú aidau, Moisés Apajuí inake aajakú kantamamua nuna kantabiagmayi nuigtú Uwijá kantamtaijiya nujai, nuninak:

“Shiig muuntai, anentai jegagmait sui,

ashí ame takasbau aina duka.

Apu Apajuí Ashí senchigtinuh;

ame takasbau aina duka pegkejai, dekaskenum aikame, amek ashí nugkanmaya aina nuna reyjiyaitme.

<sup>4</sup> ¿Apuh yaki ishamjamkashti? ¿Yaki emematjamchati?

Ameketme pegkegme.

Iman asamin ashí nugkanmaya aidauk kautjamak emematjabiagtatui, wagki ame dekas dutikaum duka ashí wantinjau asamtai”, wajagmayi.

<sup>5</sup> Juna tusa inagnakui, niimkaman nayaimpinum jega Apajuí ememattai ujanatman wainkabiajai. <sup>6</sup> Nunú jega Apajuí ememattai ujanmatai siete ángel aidau, siete jata aidaun takaku jiiinjagmayi, jaanch lino tsuwatichau winchamtin aidau nugkuaju, detsepega aatus akachumtai oro akachumau agmayi. <sup>7</sup> Nuniai siete iwaaku aina nuiya makichik, siete ángel aina nuna, siete copa oro aidaun susabi, Apajuí tuke pujuwa nuna kajetí aimjamun. <sup>8</sup> Jega Apajuí ememattaiya nunak Apajuí imanji, nuigtú senchijiyi nu bukuii akijuabi; imaniau asamtai



siete ángel aidau, siete jata aidaun takuinaka nuna ashimtsaigkik makichkish nuig waimainchau agmayi.

## 16

*Apajú kajetí siete copanum aimjamu aidau*

<sup>1</sup> Antukbaijai jega Apajú ememattainmaya senchi untsamak, siete ángel aina nuna chichajak: “Wetajum nunikjum siete copa aina nui Apajú kajetí aimjamua nu nugká ukagtajum”, tabaun.

<sup>2</sup> Tama dekatkauwa nu ángel wee, copanum aimkamua nuna nugká ukagmayi. Dutikamtai aents aidau, bestia marcaji ajamu aidaun nuigtú niime dakumká najanamua nuna emematiaju aidauk kuchap jiintujam najaimainak senchi waitiagmayi.

<sup>3</sup> Nuniai tikich ángel copanum aimkamua nuna nayants ukagmayi. Dutikamtai nayantsak numpa wajasmayi, aents maamu numpega iman. Imanikmatai ashí nayantsanum iwaaku batsamin aina duka jinawagmayi.

<sup>4</sup> Nuniai ángel kempatuma ju copanum aimkamua nuna, namak aidaunum, yumí pukuni jiintaiji aina nui ukagmayi, dutikam numpa wajasagmayi. <sup>5</sup> Nu ángel yumi dutikmain senchiji ajá nu chichaamun antukbaijai:

“Apuh, amek pegkeg takauwaitme, iman asam juka jutikaume. Pegkegmah, tuke pujuu nuigtush tuke pujujakuitme,

<sup>6</sup> wagki ditak amina aentsjum pegkejam aidaun, nuigtú profetajum aidaunash mainak numpen ukajaju asagmatai, ameshkam dutiksamek numpa amame. ¡Dekaskenum ditak aatsa aikam amain ainawai!”

<sup>7</sup> Nuigtush altar puja nuiya, chichaak: “Apu Apajú ashí senchigt-inuh, amina suimkajum aina juka pegkejai, dekas ainawai”, tabaun antukbaijai.

<sup>8</sup> Nuniai ángel cuatroa ju, copanum aimkamua nuna etsan ukatjabi, dutikak senchin susabi jii kegama imaniak aents aidaun apeati tusa. <sup>9</sup> Dutikamtai aents aidauk sukuinam senchi esagmayi, imaninak Apajú senchigtin asa jatá dutika nuna adaisag pegkegchau chichajiagmayi, nunidau asag ditá tudaujinash idaiyinak Apajuinak emematchagmayi.

<sup>10</sup> Nuniai ángel cincoa ju, copanum aimkamua nuna bestia ekeemsa inamtaijin ukagmayi; dutikamtai niina inamtaijig suwe wajasmayi, nunikmatai aents aidauk iyashin najaimainak inayin esagmayi, <sup>11</sup> imanik kuchapjin najaimainak Apajú nayaimpinum pjuwa nuna pegkegchau chichajiagmayi, tujash pegkegchau takatnak idaichagmayi.

<sup>12</sup> Nuigtú ángel seisa ju copanum aimkamua nuna namak Éufrates muunta nui ukagmayi, dutikamtai namakak buku wajasmayi, rey aidau etsá minitainia aidau suntajijai mininak katiajagtina nunú.

<sup>13</sup> Nuniai wainkabiajai dragogka weninia, nuigtú bestia weninia, waitá etsegna nuna weniniashkam, kempatum wakan pegkegchau kuwauwa nuní niimtin aidau jiinaidaun; <sup>14</sup> duka wakan iwanchdau ainawai, nunin asag aentsush dutikmainchaun iwainag takainak, ashí nugkanmaya rey aina nuna yujajiagtinaí ijumjatatus, Apajú ashí senchigtina nu, suwimak sukagtamú tsawan jegakuí maaniami tusag.

<sup>15</sup> Wika kasajai betekmamtuk minittajai, shiig aneasagtinaí aneaku batsatuk, nuigtush jaachjin kuitamaidauk, wi minitaish wisú pu-juinachu asag datsamamujish atsujiagtina dui. <sup>16</sup> Dutika rey aidaunak ijumjabi hebreo chichamai nugka Armagedón\* tutaya nui.

<sup>17</sup> Nuniai ángel sieteya ju copanum aimkamua nuna dasenum ukag-mayi, dutikamtai jega Apajuí ememattainum ekeemtai nayaimpinum awa nuiya, senchi unsumak: Ashimdaekae, timayi. <sup>18</sup> Timatai ipamat, chaajip, peem aidaujui senchi pampaidiagmayi, imatbaunum nugkak senchi uugmayi, yama nagkamak aents batsamsauwa dui nagkamsash imanika uugchatain shiig senchi uugmayi. <sup>19</sup> Imaniau asamtai yaakat muunta duka kempatuma imajin kanakmayi, yaakat aidaunugka muunnum aina dushakam tsainkabi. Apajuí yaakat Babilonia pegkegchaujín kajimatjukchau asa, kajejuk suwimkan suak imatikabi. <sup>20</sup> Ashí ajuntaik muja aidaujui megkaejagmayi. <sup>21</sup> Nuigtushkam nayaimpinmaya bicha muun cuarenta kilo tumainun nagkaesau aentsnak kaketiagmayi; Nu suwimak ishamain imanitai, Apajuin pegkegchau chichajimagmayi.

## 17

### *Akiká takaaku tuwagtaiya nu suwimak suamu atin*

<sup>1</sup> Siete ángel aidaun, siete copa aidaun takaka nuiya makichik tajuntu-jun chichagtak: “Juí tantata, nunikamin akiká takaaku tuwagtaiya nu kuashat namak aidaunum eketa nunú suwimak susatnun iwaintuktajame; <sup>2</sup> nu nuwajai nugkanmaya rey aina duka pegkegchau takasaje aantsag ashí nugkanum aents batsataina dushakam nujai takaninak nampejaje” tujutmayi.

<sup>3</sup> Nuna Wakan iwaintugkamtai, ángel uwegshunum jujukmayi, dutijuamtai bestia kapantaku, siete buuktin, diez kachují ajamu, ashí iyashin Apajuí pegkegchau chichagbau agatkamunum makichik nuwa ekeematman wainkabiajai. <sup>4</sup> Nunú nuwak jaanch yamakaitkau kapantaku pachimjugbaun nugkuajuyi, nuigtush oro, kaya shiig pegkeg aidaun, perla aidaujui iwagmamjauyi; nuigtushkam makichik copa oronum ashí dakitmain aidaun, tsumain niina takanitaiji aidaun piyakun takakuyi; <sup>5</sup> tuja nijayinchakam chicham dekamainchau: “B-BILONIA AKIKÁ TAKAAKU TUWAGTAI, AKIKÁ TAKATAI AINA NUNA DUKUJÍ, NUIGTUSH ASHÍ PEGKEGCHAU DAKITMAIN APAJUIMTAI NUGKANUM AYÁ NUNASHKAM”, tusa agatjamuyi. <sup>6</sup> Nunikmatai Apajuí aentsji pegkejam aina nuna numpen, Jesusa etsegtin asagmatai maawagbauwa nuna numpejai uwag nampeká ekeematman nuwan wainkabiajai.

Nuna wainkan senchi puyatkabiajai. <sup>7</sup> Nuniai ángel chichagtak: “¿Wagka imanikmesh puyatame?” “Ju nuwash wajukatnuna aniawa, nunak wi shiig ujaktajame, nuigtú bestia siete buuktin, siete kachují ajamunum entsatka nuna pachisan. <sup>8</sup> Bestia wainkaum duka duik pujujakui, tujash yamaik atsawai; nuninaitak waa muun ishamain akaga nuiya jiinkittawai, nunik ni suwimak jukitnujin jegatatus. Ashí nugkanum batsataina nunú, yama nugka najannaigkish papí pujutan

\* **16:16** “Armagedón” Palestina nugkanum awai, nuanui Apajuí ashí senchigtina nunú inagnamunum Iwanch suntajin ijunjamtai maaniatnai, tawai Apajuí chichame.

jukiu agattaiya nuish daaji agatkashbau aidauk, bestia pujujakú, tujash yamaik atsau, ajumaish achatna nuna wainkag senchi puyatkgatin ainawai.

<sup>9</sup> “Jui wainmainai yaki yachaita, yaki shiijash antawa nunú: Siete buukega duka, siete mujanum nuwa eketa nuuwai; <sup>10</sup> nuigtú siete rey aina nuna iwainawai. Cinco rey aina duka megkaejaje, nunikmatai makichik inamui tuja makichik eke minatsui, tujash nu inamkug dukap tsawan pujus inamjashtatui. <sup>11</sup> Bestia pujujakú, jakau asa atsa nunú ataktú rey wajas inamtai ocho rey atatuí, duka siete rey aajakua nuiyagke, nunak suwimak tuke atina nui weak nuniktatui.

<sup>12</sup> “Diez kachují aidau wainkaum duka, diez rey aidau eke inamainatsu nuuwai, tujash nunú aidauk bestiajai ijunag makichik hora inamjagtinai. <sup>13</sup> Ditak makichik dutikata tabaunak anentaimtuidau asag, bestia inamjati tusag senchintikawag ditá inamtaijinak idaitusagatui. <sup>14</sup> Dutikawajam Uwigjai maaniawagtatui, tujash Uwig ditanak depetkagtatui, wagki imá nigki Apu ashí apu aidau nagkaesauk nuigtushkam nigki Rey ashí rey aina nunash nagkaesauwa ibau asa; ditajai ijuna duka ni untukbau ainawai, ni etegjamu nuigtush chichamenash betek umijin aidau”.

<sup>15</sup> Nuigtush ángel chichagtak: “Ame namak aidauum akiká takatai eketu wainkaum duka, ashí aents aidau, ashí nugkanmaya, ditash chichaaku aidau, nugka muunnumia aidau, ashí yaaktanmaya aina nu ainawai. <sup>16</sup> Bestia diez kachují ajamu wainkaum aanú aidau akiká takataiya nuna kajegkagtinai, dutikawag yaaktan tsaikag ashí waji yajutuk wisú ukukiagtinai; nuna nejenak yuawagtinai dutikainak jiiyai apekagtinai; <sup>17</sup> wagki nunak, Apajuí ni dutikata tibauwa nuna dutikatnume tusa ditá anentain apujtusajui, dutikamu asag shiig chichasag ditá inamtaijiya nunak, bestia idaitusaju ai, Apajuí tibauwa nunú uminkatnai. <sup>18</sup> Ame nuwa wainkaum duka yaakat muunta nuuwai, ashí nugkanum rey aina nui inama nunú”, tujutmayi.

## 18

### *Babilonia tsaikbau*

<sup>1</sup> Juna wainkan, tikich ángel senchigtin, niina tsauptinjinig nugkanak tsawan awajus nayaimpinmaya akaegun wainkabaijai.

<sup>2</sup> Nuniak shiig senchi untsamak:

“¡Tsainkae, tsainkae yaakat Babilonia muunta duka!

¡Yamaik wakan pegkegchau aina nuna batsamtai,  
nuigtú chigki tsumain dakittsá diitai aidau batsamtai wajasé!

<sup>3</sup> Wagki ashí nugkanmaya aidauk vino nuwa pegkegchau takaamua nunak uwajaje;

nuigtush rey nugkanmaya aidauh nu nuwajai takanisaje,  
waji sujin nugkanmaya aidauhkam nunú nuwa senchi wakejamujiya  
nuna  
suwinak wiyakchameawaje”, timayi.

<sup>4</sup> Nuigtú tikichin nayaimpinmaya chichaamun antukbaijai, nuniak: “Mina aentsug aidautigme, aanú yaaktanum pujutsuk jijnatajam, dita tudau takaina nu takaakjum,  
jata ditan ishamain minittata nunú atumesh jukijum;

<sup>5</sup> ditá tudaujig nayaimpinak antigke imaniku asamtai,

Apajuí ditá pegkegchaujin suwimkan susagtatui.

<sup>6</sup> Aanú nuwa tikichin pegkegchau awajkauwa dutiksagmek, niishkam pegkegchau awajkatajum.

Nuigtush ni pegkegchau takasbaujiya nuna nagkaesau waitkastajum; ni copanum tikich uwagtinun pachimjug umujuk amujakua nuanuig, nigka aan nagkaemasjum senchi pachimjugtajum.

<sup>7</sup> Dutikakjum ni ememas shiig aneas pujusua dutiksagmek, ni senchi waitiak buuttinjiya dushakam susatajum, wagki ni anentaim-sag:

Wika juig reinajai betek wajasan eketjai, nuigtush wajechuitjai, nunin asan tuke waittsashtinaitjai tawai;

<sup>8</sup> tau asamtai makichik tsawanta duik ni ashí waitiamujig ajittawai: Jaamuji, buutbauji, yapajamuji, inagnamunum jiinum apeam atatu; wagki Apu Apajuí ashí senchigtina ibau asa, niina suwimkan suwak dutikattawai”.

<sup>9</sup> Nugkanmaya rey aidau nunú nuwajai takanisaju aidauk, niijai wakegamun pujusaju asag buutiagtina, nunin senchi niina anentaimtusag waitiagtina, esaak bukuitaun wainaidau asag; <sup>10</sup> imanik waittai ishamainak ikaag ijunas:

“¡Wait anentajame, wait anentajame Babilonia ame yaakat muun senchigtin aajakuitkum, makichik horaya duik suwimak juamu ajutjamsa dui!”, awajiagmayi.

<sup>11</sup> Wají sujin nugkanmaya aidaush buutiagtina, nunin nuwa nuna anentaimtuinak waitiagtina, wagki ditá wajiiji sumagmainuk makichkish atsusú asamtai; <sup>12</sup> wají sujutaiji aidauk oro, jiju plata tutai, kaya pegkeg aidau, perla aidau, lino dekas pegkeg, jaanch yamakaitkau, seda, jaanch kapantaku aidau, ashí numi kugkuin aidau, ashí wají elefante naijai najanamun, ashí wají numi pegkeg aidaujai najankamu, cobre, hierro, nuigtú mármol; <sup>13</sup> nuigtú canela, kugkuin aidau, incienso, mirra, olíbano, vino, aceite, harina dekas pegkeg aidau, trigo, bestia aidau, uwig aidau, caballo carro japitai aidau, nuigtú inatai aidau, aents aidaushkam, aajakajui. <sup>14</sup> Nunin asamtai yaaktan chichajuinak:

“¡Ame wají shiig wakejin aayum duka, yamaik atsugtamsae!

Ashí wajiijum shiig pegkeg aidau ajutjamajakua duka tuke igkugchatnaitme”, awajiagmayi.

<sup>15</sup> Nunú wajiin sujin aidauk, nuna suinak wiyakuch waigkú aina duka, nunú imanik waitiamun wainkag ishamainak ikaa ijuntsagtina, nunik anentain idajuk buutuina:

<sup>16</sup> “¡Wait anentajai, wait anentajai yaakat muunta nunak! jaanch lino najanamun,

jaanch kapantu nentetkaun nugkug, oro, perla, kaya pegkeg aina ibaujai iwagmamnuwe nuna,

<sup>17</sup> ¡wagki makichik horaya duik ibau wiakchameamujiji duka esagkae!” tiagmayi.

Nuigtushkam ashí lanchá anuntin aidau, nui chimpimag yujau aidau, nui takau aidaush, ashí aents nayantsanum takau aina nujai ikaa ijuntsagmayi. <sup>18</sup> Nunikag esaku bukuitamujin wainkag senchi

untsumkag: “¿Tikich yaakat jujú yaakat muunta ibagjai betekmamtinuk atsawapita?”, wajagmayi. <sup>19</sup> Tusag wake besemag dekapenak nugka yukuukuntun jukiag, buuken yukuajag senchi untsamak buutuinak:

“¡Wait anentajai, wait anentajai yaakat muunta nuna!

Ashí lanchagtin aidautinak nigki wiyakuch etamiajuitak makichik horaya duik esaké”, wajagmayi.

<sup>20</sup> “Nayaim batsatutigmesh, Apajuí aentsji pegkejam aidautijum, apóstol aidautigmesh,

nuigtú profeta aidautigmeshkam ju nuwa imania jujú diisjum shiig aneastajum.

Wagki Apajuí atumin iikmatjamak suwimkan suwak imatikau asamtai”, timayi.

<sup>21</sup> Nuna timatai, makichik ángel senchigtin, kaya deketai muunta numamtinun jukibi, dutika nayants ajugmayi, nuniak:

“Jujai betekak yaakat Babilonia muunta aushkam ajapeam atatui, nunikmataig ajumaish wainkashtin ainawai.

<sup>22</sup> Dutikamu asamin, aminiya arpa awatbauk,

pigkui umpuamush, trompeta umpuin aidau umpuamush, aents nui pujus takaush,

yutain dekedaukesh tuke antuekashtinai.

<sup>23</sup> Nuigtush aminiya lámpara ekemamukesh wainnakchatnai tuja,

nuweniagtai fiestamainak pampainamukesh tuke antuekashtinai,

wagki amina wajiigmin sujutjamajakua duka,

nugkanmag dita wagaku aajakajui,

amina tunchigminig ashí nugkanmaya aents aidauk tsanujakuitme.

<sup>24</sup> Nuigtush niini profeta aina nuna numpe nuigtú,

aents pegkejam aidaun numpe wainnakui,

nuigtú ashí aents Apajuí umijin aidaun nugkanum maawajua nudaushkam”, timayi.

## 19

### *Nayaimpinmaya emematbau*

<sup>1</sup> Nunú nagkaemakmatai nayaimpinum kuashat ijunjag senchi pampainamun antukbaijai, nuninak:

“¡Yajautsui!

Uwemat, senchi, eme anentut, nuigtú emematut aina duka, imá iina Apuji Apajuiya nudauke,

<sup>2</sup> wagki Apajuí suwimkan susa duka pegkejai nuigtush dekaske,

nuwa akiká takaaku tuwagtaiya nu ashí nugkanmaya aidaun,

ni takataijiya nuna jintintua pegkegchau emaku asamtai suwimkan susae.

Nuigtush niini ikmake niina inaken kajegkú aina nuna”, wajagmayi.

<sup>3</sup> Nunikag ataktushkam awentsag:

“¡Yajautsui!

Nuwa akika takaaku tuwagtai esaak bukuita duka ajumaish tuke megkaekashtinai”.

<sup>4</sup> Timatai veinticuatro anciano aidau cuatro iwaaku aidaujai, Apajuí niina ekeemtaijin etetun tikishmatjag tsunsumawag nijayin nugkan antig pujusag emematuinak: “¡Yajautsui! Aatus atí”, tiagmayi.

<sup>5</sup> Nuna tiagtai nunú ekeemtaiya nuiya chichaak:  
 “¡Ashí niina inake aidautigmesh, eme anentsá diitai, eme anentsá  
 diishtai aidautigmesh,  
 iina Apajuijiya nu eme anentsajum ememattajum!” tabaun antukbai-  
 jai.

*Uwig nuwenku yuamu atin*

<sup>6</sup> Nuigtushkam antukbaijai kuashat ijunag chichainak wajukmaina imatak, yumi utama imatak, shiig senchi ipamat kedegtak wajukeya imatuinak:

“¡Yajautsui!

Wagki iina Apuji Apajuí ashí senchigtina nunú inabaun nagkamae,

<sup>7</sup> shiig aneasagmi nuniaku dakujusagmi nuninaku emematiagmi, wagki Uwig nuwenbau tsawan jegau asamtai,

niina nuweg yamaik umintsae,

<sup>8</sup> nuniku asamtai lino dekas pegkejan tsuwatchau winchamtinun apegae,

wagki lino pegkeja duka, Apajuinu pegkejam aidau pegkeg takasbauji aina nuna iwainawai”, wajaidaun.

<sup>9</sup> Tutai ángel chichagtak: “Agagta: Shiig aneasagtina Uwig nuwenku yuamunum ipaamu aidauk”. Nuigtushkam chichagtak: “Juka chichamak Apajuinu dekaskea nuuwai”, tujutmayi.

<sup>10</sup> Tujutkui ni wajamunum tikishmagbaijai niina ememattasan, nuniai: “Ankaipa wika Apajuí inakegaitjai. Ame, amina yatsum aidaujai Jesús chichakbau betek umijin ainajum wisha annuketjai. Dekas Apajuí emematta”.

Apajuí tabaun etsejuina duka Jesusa chichamenash etsejuinak nun-inawai, tujutmayi.

*Caballo pujunum entsatkau wainkamu*

<sup>11</sup> Nuniai nayaim ujanmatai caballo pujun wainkabiajai, nui entsatka duka “Betek Umin” nuigtush “Dekaskea nu” daagtinuyi, nuigtushkam suwimkanash dekas dutiknuyi, aantsag maaniakush dekaskenum maaninuyi. <sup>12</sup> Nuna jii aidauk, jii kegak wajukeyama imanibi, buukenish kuashat atsejutaiji ajibi; nuigtush daaji agatjamush ajibi, tujash nunak imá nigki dekabi. <sup>13</sup> Jaanch numpai numpeagbaun nugkuajuyi, duka: “Apajuí Chichame” daagtinuyi. <sup>14</sup> Nayaimpinmaya suntag aidauk lino dekas shiig pegkeg puju tsuwatchau aidaun nugkuinaju, caballo puju aidaunum entsatkau saetus miniagmayi.

<sup>15</sup> Niina weninia makichik espada tsakatskatu empek jiinmayi, nuadui ashí nugkanmaya aidaunak kajegká, niina senchijijai inamjatnuyi; Apajuí ashí senchigtina nu kajeká aents aidaun suwimak ishamainun susatta nunash, nigki uva yumiji vino jiiktasa neje najatia dutika dajagtinuyi. <sup>16</sup> Ni nugkuagbaujinish, niina bakuinish: “REY ASHÍ REY AINA NUNA NAGKAESAU NUIGTUSHKAM APU ASHÍ APU AIDAUNASH NAGKAESAU”, tabau agatkamuyi.

*Bestia achikbau*

<sup>17</sup> Nuigtú wainkabiajai makichik ángel etsanum wajas, ashí chigki agkajunum nanaak yujau aidaun senchi untsuak: “Minitajum, nunikjum jui ijunjajum, Apajuí yutain kuashat umiká ju yuatajum, <sup>18</sup> rey aina nuna neje, capitán aidaun neje, senchi aidaun neje, caballo

aidaun neje, nui entsamin aina nuna neje, ashí neje aidaun, agkan aidaun nuigtú inatai aidaun, eme anenchatai, eme anentai aina juna neje aidaun”, timayi.

<sup>19</sup> Nuniaig niimkaman wainkabiajai bestia, nugkanmaya rey aidaun nuigtú nuna suntaji aidaujui, caballonum entsatka nujai nuigtú suntaji aidaujui maaniatatus tuwak ijuntatman. <sup>20</sup> Nunittaman bestianak achikmayi wait profetaya nujai niina eemtin wainchatain iwainak, bestia marcajin jukiua aidaun tsanujua nuna, nuigtush niime dakumkamujinash emematiu aidaun, nu jimaja nunak jii azufrejai pachimjamu kee abaunum iwakunak ajuabi. <sup>21</sup> Tikich aina nunak, caballo pujunum entsatka nuna weninia espada jiina nujai ijinabi, dutikamtai ashí nanamtin aidaun nunú neje aina nuna yuawag ejemakagmayi.

## 20

### *Mil mijan*

<sup>1</sup> Wainkabiajai makichik ángel nayaimpinmaya waa muun ishamain akaga nuna llavejin nuigtú cadena muuntan takus akaegun. <sup>2</sup> Nunik dragogkan achikmayi yaunchuk “dapi” tujakbau, Iwanch Satanás\* tutaiya nujai, dutika jigkagmayi mil mijadai pujustí tusa; <sup>3</sup> dutika waa muun ishamain akaga nui ajua shiig epeni ukukmayi, jiinki ashí nugkanmaya aina nuna tsanujai tusa, nui pujus mil mijanan ejematai wajumchik tsawanchik atiatnuyi.

<sup>4</sup> Nuigtú wainkabiajai ekeemtai aidaun, nui pekabiagmayi inamjat-nume tusa senchi susamu aidaun, nuigtushkam wainkabiajai Jesusan pachis nuigtú Apajuí chichamen etsejiagtai tsupika maamu aidaun wakanin; bestianash emematchaju aidaun, niime dakumkamunakesh, nuigtú nijayinish, uwejinish marca jukichaju aidaun nantajag, Cristujai mil mijan inamjagtinuyi. <sup>5</sup> Nunuwai deatkau nantajú aidaun, tujash tikich jakau aidaun nantakchagmayi mil mijan jegamtai nantajagtin asag. <sup>6</sup> Shiig aneasagtinai deatkau nantamu atina dui nantakiu aidaun, ditak Apajuí aentsji pegkejam wajasú asag. Nunú aidaun ataktú jaamu atina nuig waittsachagtinai, ayatak Apajuí, Cristo sacerdoteji waigkagtinai nunikag mil mijadai inamjagtin ainawai.

### *Satanás depetkamu atina nu*

<sup>7</sup> Nunú mil mijan jegamtai, Satanás achikam puja nuna akupkatnai; <sup>8</sup> dutikam jiinki ashí nugkanmaya aidaun tsanuagtinai, Gog Magog aina nuiyan, maaniatnun ijumjatatus; nunú aidaun nayantsa kaamatkaji dekapamainchauwa ibau atinuyi. <sup>9</sup> Nunikag ashí nugkan jamajag midiagmayi, nuninak yaakat Jerusalén pegkejam aidaun batsamtai Apajuí anetaijiya nuna tenteawagmayi; nuniagtatman Apajuí nayaimpinmaya jiin ajuntug ashí apekmayí. <sup>10</sup> Tuja Iwanch ditan tsanujakua nunak kucha jii azufrejai pachimjamua nui ajuabi, bestia nuigtú wait profeta egketbaunum, dutikam kashi tsawaijai ajumaish tuke waitú batsabiagtinai.

### *Inagnamunum dekagmabau atin*

<sup>11</sup> Wainkabiajai makichik ekeemtai muuntan pujun, nui makichik ekeematman. Nuna emting nu gkagkay nayaimpijai atsusagmayi, nuniku

\* 20:2 “Satanás” diistá Mt. 4.1.

asag makichik yantamnumkesh wainnakchagmayi. <sup>12</sup> Wainkabiajai jakau aidaun, eme anentsá diitai, eme anentsá diishtai aidaui Apajú ekeemtaijin eketa nuna eemtin ijuntatman; nunikmatai papí aidaun ujakmayi, tikich papinash ujakmayi papí pujutan juki agattaiya nuna; nunikmatai jakau aidaunak papinum dita takasbauji agakbau aina nuiyan diisá dutiksag suwimkanak sumayi. <sup>13</sup> Nayants jakeku aidaush nantajagmayi, jataiya dushakam nuigtú Hadeschakam jakau niini aidaunak susabi. Dutikawagmatai makí makichik dita takasbaujin diijus akanmayi. <sup>14</sup> Jata nunak, nuigtú Hadesjai kucha jiiya nui ajugmayi. Nuuwai Apajújai tuke kanaaku kanaamu atina duka. <sup>15</sup> Aents pujutan jukitin agattaiya nui papinum daaji agatjashbau aidaunak nui utsawagmayi.

## 21

### *Yamajam nugka yamajam nayaim*

<sup>1</sup> Wainkabiajai nayaim yamagman, nugka yamagmajai; wagki dekatkau najankamu nayaim, nugka, nayants aina duka atsusagmayi. <sup>2</sup> Nuigtush wainkabiajai yaakat pegkejam yamajam Jerusalegka nu nayaimpinmaya Apajú puja nuiya akaetatman, duka nuwa aishinatin shiig iwagmamjauwa imanuyi. <sup>3</sup> Nuniamunum nayaimpinmaya senchi untsumun antukbaijai, nuniak: “Juajui aents aina duka Apajújai ijunag pujustatui, nigka ditajai pujustatui. Nunitai dita niina aentsji agtinai, Apajúyai duke ditá Apajúji atinai. <sup>4</sup> Nuniau asa ashí ditá negaikinak ujujuktinai. Nuigtush atsutnai jaamu, buutbau, waitiaku untsbau, najaimamushkam, wagki nagkamchak waji aajakajua duka atsusaju asagmatai”, timayi.

<sup>5</sup> Nuniai ekeemtainum eketa nu chichaak: “Wi ashí waji aina nunak yamajam emajai”, nuigtú chichagtak: “Agagta, wagki ju chicham aina juka dekaske nuigtush dekas uminkatin ainawai”, tujutmayi. <sup>6</sup> Nuigtú chichaak: “Yamaik ashimnake. Witjai nagkamtinish tuke pujusunuk atakea duish tuke pujutnunuk. Nagkamnamunmash nuigtú nagkanbaunmash wiktjai. Kitamaunak yumi pukuni jiina nu pujutan sukagtina nuna anenjauch susattajai uwagti tusan. <sup>7</sup> Depetmakunak ashí waji aina nuna susatnaitjai, nunikan wi ditá Apajúji atatjai, tuja dita mina uchig agtatui. <sup>8</sup> Tujash sapig aida, dekaskeapi tuchau, kajegkagtin, magkagtin, tsanijimtan wekaetin, wawejatin aida, apajújimtatin emematin, nuigtú ashí wait aidaui kucha jii azufrejai pachimjamu kee awa nui chimpimawagtinai, Apajújai tuke kanaaku kanaamu atina nui”, timayi.

<sup>9</sup> Nuniai siete ángel aida, siete copanum inagnamunum jata atin aimjamun takuinaku aajakajua nuiya makichik chichagtak: “Wegajai, wi Uwig nuwatkatna nuna iwaintuktajame”, tujutmayi. <sup>10</sup> Nuniai Wakaní Pegkeji makichik muja yakí jítkaunum jujukmayi, dutika yaakat Jerusalén shiig pegkegma nuna iwaintugkabi, nayaimpinum Apajú puja nuiya akaetatman. <sup>11</sup> Yaaktak Apajú etsantajinig etsanmayi, nunú etsanbaujiya duka makichik kaya shiig pegkeja imanuyi, kaya jaspe, vidrio saawiya iman. <sup>12</sup> Peegmagbaujig muun yakí jii-kbauyi, nuigtú doce waiti ajibi, nunak doce ángel aida kuitabiagmayi, nuigtushkam Israelan uchiji doce aajakajua nuna daaji agatkamuyi; <sup>13</sup> Makí makichik yaakta yantame aina nuig, kampá kampatum waiti



ajiagmayi. <sup>14</sup> Yaakat peegmagbauwa duka doce kaya batsatuamuyi, nuig doce apóstol aidau Uwigdauwa nuna daaji agatkamuyi.

<sup>15</sup> Mina aujta duka yaakat peegmagbaujiya nuna ashí waitiji aina nujai dekaapatnun tagkana nuninun oro takakuyi. <sup>16</sup> Yaaktak ashí yantamejai nuní nuninuk agmayi, esantiya duka wegkantijai betekayi. Ángel yaaktan tagkan takakbauwai dekaapabi, dutikam dos mil doscientos kilómetros\* ajibi. Esantí, yakintí, wegkantí aina duka betek agmayi. <sup>17</sup> Nuigtushkam yaakat peegjamua nuna dupantinak sesenta y cinco metros dekaapabi, ángel aentstí dekaapatiamama dutiksag.

<sup>18</sup> Duka jaspeyai peegmagbauyi. Untsu yaaktak ayatak orokeyi, vidrio saawi tsuwatchauwa iman. <sup>19</sup> Yaakat peegmaku kaya batsatuamua duka, ashí kaya shiig pegkeg aidauwai iwajamuyi. Nagkamchakuik kaya jaspe apujtuamuyi, jimaja duka zafiro; kempatuma ju ágata, cuatroa ju esmeralda, <sup>20</sup> cincoa ju ónice, seisa ju cornalina, sieteya ju crisólito, ochoa ju berilo, nueveya ju topacio, dieza ju crisoprasso, onceya ju jacinto, doceya ju amatista. <sup>21</sup> Doce waiti aina duka doce perla agmayi, makí makichik waiti aina duka makichik perlayaik takasbauyi. Untsu yaakta jintiya duka ayatak orokeyi, iman asa vidrio saawiya imanuyi.

<sup>22</sup> Nuanuig jega Apajuí ememattainak wainkachbaijai, wagki ditá jee Apajuí ememattaiya duka, Apu Apajuí ashí senchigtina nuna Uwigjai ememattidau asagmatai. <sup>23</sup> Yaakta duka etsanak nantunakesh atsumchabi tsaaptin emati tusag; wagki Apajuí tsaaptinjiya duke tsaaptin emau asantai, nuigtush Uwija nuuyi niina lamparajig. <sup>24</sup> Ashí aents uwemkaju aidauk nunú tsaaptina nui yujasagtinaí. Tuja ju nugka juiya rey aidauk ditanu waji shiig pegkeg aidaun niina eme anentsag itajiaagtinaí. <sup>25</sup> Waitiji aidaushkam ashí tsawantai ujaimutak atinaí, wagki kashik atsau asantai. <sup>26</sup> Ashí nugkanmaya aidaushkam ditá wiakchajiya nuiyan, nuigtú waji pegkeg aidaunash itajiaagtinaí. <sup>27</sup> Nunú yaaktanmag aents pegkegchau tsumain aina nuna takau aidauk, wait aina dushakam wayachagtinaí. Uwijá papiijin pujutan jukiú agattaiya nui daaji agatkamu aina duke wayawagtinaí.

## 22

<sup>1</sup> Nuniku ai, ángel iwaintugkabi makichik namak pujuta sukagtin tsuwatchau, vidrio saawiya iman, Apajuí ekeemtaijin Uwigjai eketbaunmaya jiiintatman. <sup>2</sup> Jintak yaakta ejapen nagkaemakuyi, nuniamunum mai namaka yantamega nui, numi pujuta sukagtin aatú amain makichik wajai tikich yantamen makichik wajabi, duka makichik mijantin doceya imania nejenuyi nantu nantutin nejeau asa; nuigtú numí duke aina duka ashí nugkanmaya aidau etsagagtasata takataiyayi. <sup>3</sup> Nuigtushkam awig makichkish pegkegchau chichagdaiyamuk atsunai. Apajuí ekeemtaiji nuigtush Uwijá ekeemtaijiya dushakam nu yaaktanum atinaí, nunin asantai niina inake aidaushkam niinak emematiagtinaí. <sup>4</sup> Nunidau asag paan igkua wainiagtinaí, tuja ditá nijayinish Apajuí daaji agatkamu agtinaí. <sup>5</sup> Nu yaaktanmag kashik atsunai. Lámpara ekemaktasaikish atsumnashtinaí, aantsag

\* **21:16** “Dos mil doscientos kilómetros” tawa duka, versión Lenguaje actual tawa nuiya jukimui, paan antumain atí tusa. Tuja versión Reina-Valera, tikich versión popular aina duka “doce mil estadios” tuinawai.

etsashkam atsumnashtinai, wagki Apu Apajuí tsaaptin emau asamtai, nunikmatai nui batsamas tuke inamá batsamtinai.

*Cristo taatnuk namput wajaschae*

<sup>6</sup> Ángel chichagtak: “Ju chichama juka betek uminkatnai nuigtush juka dekaskea nu ainawai. Apu, Apajuí profeta aidaun Wakaní Pegkeji awetim dekamtikajakua nunú niina angeljin awemae, wají aidaun wamak nagkaemagtata nuna ni inake aidaun iwaintukta tau asa”, tujutmayi.

<sup>7</sup> “¡Waamak minittajai! Shiig aneastinai jujú papinum chicham tibauwa nuna umia duka”, tawai.

<sup>8</sup> Witjai Juagkaitjai, jujú wají aina nuna wainkaunuk antutnash antukunuk. Juna antukan tuja wainká wajakan, ángel mina iwaintuja nuna ememattasan tikishmatjabiajai. <sup>9</sup> Nuniai ni chichagtak: “Nijah Ankaipa, wagki wishakam ame inakaitam annuketjai, amina yatsum profeta aina nunin, nuigtú ju papinumian chichaman umiina nuninketjai, Apajuí emematta”, tujutmayi. <sup>10</sup> Nuigtú chichagtak: “Jujú papinum chicham tibau agagbauwa juka uukmek idaisaipa, wagki tsawantak ashí jegau asamtai.

<sup>11</sup> “Pegkegchaun takaa duka nunisag pegkegchaunak takastí; nuigtú tsumain aidaun takaidauk nunisag tsumain aidaunak takasti, tuja pegkejan takaa dushakam nunisag pegkegnak takastí. Pegkeniuwa duka nuní senchi pegketi”.

<sup>12</sup> “Nijah, wamak minittajai, nuniakun makí makichik takasaja dutiksaik akiktinun takuktatjai. <sup>13</sup> Witjai nagkamtinish tuke pujusunuk ajubaish tuke pujutnunuk, nagkamnamunmash nuigtú nagkatkamunmash wikitjai”, timayi.

<sup>14</sup> Shiig aneasagtatui jaanchjin nijaina duka, numí neje pujutan sukagtina nunash yuwatin, nuigtush yaakta waitiji aina nuish wayatin asag. <sup>15</sup> Tujash aents besekú aidaun, tunchi aidaun, tsanijimta yujajin aidaun, magkagtin aidaun, apajuimtain emematin aidaun, nuigtú ashí pegkegchau aidaun wakejus takau aidaun wayachagtinai agag batsamsagtinai.

<sup>16</sup> “Witjai Jesús, mina angeljun awemamjai ashí ju aidaun iglesia aidaun ujaktinme tusan. Witjai dekas atsamunum nagkamdaunuk David weantuitjai, nuigtushkam yaya tsawak etsantama numamtinaitjai”.

<sup>17</sup> Nuniai Wakan nuigtú, Uwijá nuwega nujai: “Minitá”, tuinawai. Ni antaushkam “Minitá”, titi. Ni kitamauk minití, ni wakegawk yumi pujutan sukagtina nuna anenjauch uwagti.

<sup>18</sup> Ashí aents aidaun jujú papinum chicham tibau agagbau antuina nuna ujainajai: Makichik aentskesh, jujú wají aina nuna ekeaunak, Apajuí niinashkam ni waittsatin aina nuna eketkattawai jujú papinum agagbauwa dutiksag. <sup>19</sup> Nuigtushkam makichik aentskesh jujú papinum uminkatin agagbauwa juna emegkakunak, Apajuishkam numi pujutan sukagtina nuna nejenak susashtinai, nuigtushkam yaakat pegkejam jujú papinum pachisa agagbauwa nuishkam awayashtinai. <sup>20</sup> Jujú wají aidaun pachis etseja nunú tawai: “Dekaskenum wamak minittajai”, Aatus atí. “Apu Jesúsah, wamak minitá”. <sup>21</sup> Apu Jesús wait anenkagtamujiya nu ashí atuminish atí.

Aatus atí.

# Salmos LIBRO I

## 1

(Salmos 1—41)

*Dekaskenum shiig aneasa pujamu*

<sup>1</sup> Aents pegkegchau aidau  
chichainamun antujus umiju wekaechauk  
shiig aneas pujustinai.

Tudau aidau takatan  
wakejus taka wekaechauk,  
tuja Apajuín pegkegchau chichajuidaujai ijunag,  
ditajai betek chichá wekaechauk  
shiig aneas pujustinai.

<sup>2</sup> Wagki niig nuna wekaetutsuk,  
Apajuí chichame umikta  
timauwa nuna umiak,  
kashish, tsawaish tuke nuwig  
anentaimas pujau asa.

<sup>3</sup> Nuadui nunú aentsuk makichik numi  
yuminum ijusa ajaamu,  
pegkeg, senchi nejen,  
dukesh kaketsama imanai.  
¡Iman asa ashí nii takamuji aidauk  
shiig pegkeg ainawai!

<sup>4</sup> Untsu aents pegkegchau aina duka  
nunú aentsjaig betekchau ainawai,  
nuadui ditak ajusa wampujin dase umpui ajapama numamtin ainawai.

<sup>5</sup> Aents pegkegchau aidaunak  
Apajuí dita takasbaujin  
diijus suwimkan susatnai.  
Tuja aents pegkejan takau aidau  
Apajuí pujutain ijunjagtina  
nuwig ditak wayachagtina.

<sup>6</sup> Tuke Pujuuk aents  
pegkeg aidaun kuitamui.  
Untsu aents pegkegchau aidauk  
dita pegkegchaujinig waittsagtina.

## 2

*Ametme mina uchigmek*

<sup>1</sup> ¿Wagka aents pegkegchau aidaush  
Tuke Pujuujai shiwagmagainakush  
ijunjash pampandayinawa?  
¿Wagka chicham jegamainchaunash  
wainkash tuu yujawa?

<sup>2</sup> Nugkanmaya apu aidau  
yaakta apuji aidaujai ijunag

Apajuín kajejuinak, nii etegka  
apu adaikauwa nunashkam  
shiwagmainak wakenmataik  
chichaman umijuinawai.

<sup>3</sup> Nuninak senchi untsumkag:  
“¡Achikbaujai betek batsatag  
duka ankanmagawagmi!  
¡Tuja jigkaja emetuamujai betek  
batsatag dushakam  
agkanmagawagmi!” wajainawai.

<sup>4</sup> Imatiagtai Apajuík niina pujusa inamtaijin  
nayaimpinum pujus dushikiawai.

<sup>5</sup> Dutikak kajejuk uwakeawai,  
untsu nuni senchi kajejuk chichajak:

<sup>6</sup> “Wi etegkan apu emamugnak  
muja etegkamua nuwi Jerusalén  
pujus inamjati tusan  
wi apusajai”, tawai.

<sup>7</sup> Tuja Tuke Pujuu mina tujutma  
nuna etsekatjai.

Tuke Pujuu chichagtak:  
“Ametme mina uchigmek,  
amek wi akiinati tima akiinawaitme.

<sup>8</sup> Ame wakegamu segatta,  
Wi nunak imatiksasuk ashí nugkanmaya  
aents aidaun amastatjame aminu atinun.

<sup>9</sup> Ichinak najanamu shigki basegbauwai  
awati tsaimaina numamtuk,  
apu pegkegchau aina duka  
ame tsaika utsagatme”, tujutmae.

<sup>10</sup> ¡Apu nugkanum inamin aidauwah,  
shiig antuktajum, nunikjum  
juju chicham shiig unuimagtajum!

<sup>11</sup> Nuniakjum Apajuí  
eme anentsajum umigkujum  
shiig aneasjum ememattajum.

<sup>12</sup> Apajuí eme anentsajum ememattajum  
kajegtamkainum, nii kajegtamkamtaig  
jinumain ainagme, wagki nii kajeamujig  
makichkish imijtumaitsui.

Aents Apajuíyai kajinas anentaimaidauk  
nii kuitamsam pujuidau asag,  
shiig aneas pujusagtinai.

## 8

*Apajuí imanjiya nunú aentsu pujutjijai*  
David kantamamu

<sup>1</sup> Tuke Pujuuwah, ametme iina apuji,

ashí tikich aidau nagkaesau muunmek.  
 ¡Amina daagmek  
 ashí nugkanum antunawai!  
 ¡Amina imanjumek nayaim  
 múunta nuna nagkaesauwai!  
<sup>2</sup> Amina shiwaajum kajegtamainak  
 mantamatag tinu aina duka,  
 uchi tsakat aidau,  
 uchi muntsu muntsuaku aidaujai  
 shiig pegkegchin kantamaina duwi  
 amina senchijum iwaintukam itatmikajume.

<sup>3</sup> Ame nayaim najanamua  
 nuna diisan, tuja nantu,  
 yaya aidaujai ame najankamu aidau  
 nayaimpinum ayá nunashkam wainkun  
<sup>4</sup> anentaïmsan:  
 ¡Aents aidautik pegkegmakesh ainatsji!  
 ¡Tikima wainkauch ainaji!  
 Nunin ajinish ¿wagka tujash  
 puyatkagtusmesh kuitamkagtame?  
<sup>5</sup> Aentsuk ángelchawashit tumain najanauwaitme.  
 Nuadui apu kuitamaina  
 imatïksam kuitamam duka dutikame.  
<sup>6</sup> Tuja ashí ame najankamu aina duka  
 ashí nii idaitusuitme, dutikakum  
 tikich ame najankamu aina  
 nuna nagkaesau emam apusauwaitme.  
<sup>7</sup> Dutikam uwig aidau  
 buey aidau, kuntin ikamia aidau,  
<sup>8</sup> chigki yakí nanamin aidau,  
 namak nayantsanmaya aidau,  
 tuja tikich kuntin aidau  
 nayantsanum ayá duka  
 ashí nii idaitusuitme.

<sup>9</sup> Tuke Pujuuwah, ametme iina apujimek,  
 ametme ashí tikich aidaun  
 nagkaesau dekas muunmek.  
 ¡Amina daagminak  
 ashí nugkanum dekaïnawai!

## 14

*Aents pegkegchau aidaun pujutji*

David kantamamu

<sup>1</sup> Aents anentainkachu aidauk:

“Apajuík atsawai”, tuïnawai.

Nuadui dita anentainig

ima pegkegchau aina nunú takatak ajuïnawai,

nuadui dita takamuji aina duka shiig dakitmainai.

Tiki makichkiuchikesh

pegkejan takauk shiig atsawai.

<sup>2</sup> Apajuík aents aidaunak  
nayaimpinum pujusag  
diyawai, makichkikesh  
shiig anentaimkau Apajuí  
umigmain atsuash tusa wainkatatus.

<sup>3</sup> Tujash aents aidauk  
pegkegchau takatan yujajui,  
nunidau asag ashí betek tunamakaje.  
¡Tiki makichkikesh pegkejan  
takauk shiig atsawai!

<sup>4</sup> Pegkegchaun takau aina  
duka anentaimainatsui.  
Pag yuwa wamak amutiama numamtuk  
mina aentsug aidaun amuinawai.

Nunú aents aidauk  
Apajuí yainkati tusagkesh makichkish  
Tuke Pujunak segachu ainawai.

<sup>5</sup> Nunú aents pegkegchaun takaina duka  
sapigmainak kujaidiagtatui.  
Tuja Apajuík aents ima niina chichamen  
umin aidaunum pujawai.

<sup>6</sup> Atum pegkegchau aidautijum  
aents ujudauch ememachu aina nunú  
atsaneakjum dushikiagme,  
tujash Tuke Pujuu ditanak kuitamui.

<sup>7</sup> ¡Israel aents aidaun uwemtijatin utusag  
Siógka mujajinia taawa! tusan wakegajai.  
Tuke Pujuu niina aentsji aina nuna  
pujutjin iwagtugmataig,  
Jacob Israel daagtina nuna  
uchiji aidauk ashí shiig aneasagtinai.

## 15

*Apajuí jee pegkegmanum aents aidau pujumain*

David kantamamu

<sup>1</sup> Tuke Pjuuwah,  
¿aentsush wajuku aidauwa  
amina jem pegkegma  
nuwish pujumainaita?  
Tuja ¿wajuku aidauwa muja ame etegkamua  
nuwish pujumainaita?

<sup>2</sup> Nuwi pujusagtina duka  
aents pegkeg bakumamainji  
atsugbau, pegkejan takau,  
waitjutsuk dekaskea nuna chichau;

<sup>3</sup> tikichnash pegkegchaun chichagchau,  
niina kumpajinash pegkegchau awagmachu,  
tuja nii ijutkamu aidaunash inatsauchu;

<sup>4</sup> aents Apajuín dakitaujaig  
makichkish ijunchau,  
untsu Tuke Pujuun eme anentaunak  
niishkam eme anentus diin,  
tuja waitiakush  
nii anagkagtuamunak betek umin.

<sup>5</sup> Kuichkin tsagkatkagtukash  
ewaekam akigkata tusa waitkagkagtuchu,  
tuja aents takamsachu aig,  
tsanumjugta akiktagme tamash dakitin.  
Nunú aents imanis puja duka shiig aneas tajimat pujustinai.

## 16

*Apajuí mina sujusua nuna nagkaesau pegkejak atsawai*

David agagbau

<sup>1</sup> Chah, Tuke Pujuuwah, kuitamjukta,  
wika aminí ejabatnak egajai.

<sup>2</sup> Wi amina chichagkun:  
“Ametme mina apug  
pegkegnum yainnumek,  
tikich amea ibauk atsawai.”

<sup>3</sup> Ame chichagtakum:  
“Mina aentsug nugka batsata nunú  
minak umigtuidau asag  
shiig awajtuinawai.

<sup>4</sup> Untsu tikich aents aidau apajuíchun apajuímainak niina umijuina  
duka

senchi waittsagtinai”, tame.

Nuadui wika nunak  
tuké etsagjashtinaitjai.

Tuja nunú apajuímtai aina  
nunak makichkish emematchattajai.

Nuna daajinakesh makichkish adaikashtinaitjai.

<sup>5</sup> Tuke Pujuuwah,  
ametme mina ashí sujinmek.  
Ame sujame kuashat pegkeg aidau,  
mina pujutjua duka aminí awai.

<sup>6</sup> Nugka shiig pegkeg aidau  
makichkish wi anentaimtujukchamu ajutui,  
Apajuí anagtuamu wi jukitin ajuta duka  
dekas shiig pegkejai.

<sup>7</sup> Tuke Pujuunak shiig pegkegnum chichagtinaitjai,  
nii minak pegkegnum jintinjau asamtai.  
Dekas mina iyashjunash jintinjutui,  
dutijak kashishkam esetawai.

<sup>8</sup> Tuke Pujuu mina Apajuíjua duka  
tuke wijai ijutkau pujawai.

Wika niini emetuman wajau asamtai, makichkish ajunjashtin ainawai.

<sup>9</sup> Wika shiig aneasan dakunkut pujajai,  
ima nayaig kajintsa anentaimsan pujuttajai.

<sup>10</sup> Apajujuh, amek minak  
jakati tusamek idaituschattame,  
tuja ipegkegmaitak ukumatainum ukusam  
kaugti tusamesh idaituschattame!

<sup>11</sup> Jinta pujutnum ekagtina nunú  
ame iwaintugkattame.  
Ame pujamugmia nuwig  
shiig dakujamu awai.  
Aminí awai dakujut tuke atina nunú.

## 19

*Apajuí imanjiya duka nii najankamu aina duwi dekanui*

David kantamamu

<sup>1</sup> Apajuí imanjiya nunak  
nayaimpia nunú ujabatui,  
nayaim wigkaya nunú wainku,  
dekas Apajuíyap najanauwaita taji.

<sup>2</sup> Tsawaiya nunú, kashia nujai,  
Apajuí imanjinak tuke etsejuinawai.

<sup>3</sup> Chichainachiatak,  
makichik chichamnakesh tuinachiatak,  
tuja chichamujigkesh antugchatayaitak,

<sup>4</sup> ashí nugka nagkatkamunum  
dita chichainamuk antugainawai.  
Tuja nayaimpinum etsa ekemsatnunak  
Apajuí umikui.

<sup>5</sup> Etsag nuwi eketu makichik aents  
yama nuwan nuwatuk  
nii kanutaijin pujau  
jiinama numamtuk kashikmas jiiui.

Nunik jiinki aents  
tupikain uminas shiig aneas  
wemaina numamtuk weawai.

<sup>6</sup> Nunik nayaim tikich yantamnumia etsa jiinki,  
tentea wea weakua,  
yaja tikich yantamnum jegaa kintamui.  
Nuadui etsa etsantun uwemtumainuk makichkish atsawai.

<sup>7</sup> Tuke Pujuun chichamega duka  
yamajam pujutan sukagtau asa, shiig pegkejai.

Tuke Pujuun chichamega duka  
waitchauwai, shiig dekaske,  
wagki nunú aents  
kakagchauchin unuidau asa.

<sup>8</sup> Tuke Pujuun chichame  
umiktina duka pegkejai,  
anentainum dakujutan sukagtau asa.  
Tuke Pujuun chichame umiktina duka  
dekas shiig pegkeg tsaaptinun anentaimtikagtina.

<sup>9</sup> Tuke Pujuu puyatjusa  
umigbauwa duka shiig pegkejai,



tuja nii chichamega dusha  
tuke megkaekashtinai.

Tuke Pujuun chichame umiktina duka waitchauwai,  
dekaskenum ashí pegkejai.

<sup>10</sup> ¡Nunú chichamak oro tsuwatjinchau  
shiig pegkeg akika nuna nagkaesauwai,  
tuja dapa yumiji yumimitu pegkejama  
nuna nagkaesau shiig pegkejai!

<sup>11</sup> Wika amina inakmetag duwi pegkegchaun takasai tujutu asa,  
amina chichamjumea nunú jintinjawai.  
Nunú chichaman umiauk shiig pujustinai.

<sup>12</sup> Makichik aentsuk niina tudaujinak  
nigki anentaimsag dekagmamaitsui.  
Nuadui, Tuke Pujuuwah,  
¡wi pegkegchaun takamsatjai tusan  
wakegachiatkun takamsamug aidaush tsagkugtugta!

<sup>13</sup> Tuja mina ememataijush emegkatjukta.  
Mina emematug wagagtuki, idaitusaipa.  
Aatsan wisha ibau tudau ajuta  
nuna agkanmagatjai.

<sup>14</sup> Tuke Pujuuwah, mina chichamjush  
mina anentaimtagjai,  
ame diismash pegkeg, wakemain ati.  
Chah, Tuke Pujuuwah,  
ametme mina ayamjutkam uwentijinmek.

## 22

*Waitiamunum pujusa Apajuí emematku kantabau*

David kantamamu

<sup>1</sup> ¡Apajuíjuh, Apajuíjuh!

¿Wagka minash idaitusume?

¿Wagka taamesh uwentijatsme?

¿Wagka wi imanikan amina segaakun  
buutaish pachittsume?

<sup>2</sup> Mina Apajuíjuh, tsawaish,

kashish untsuajame,

imatjamash aigtsume.

¡Wi ayabaujuk atsugtawai!

<sup>3</sup> Tujash ametme pegkegmamek,  
ametme apumek, iman asamin  
Israel wegantu aidau emematjamainawai.

<sup>4</sup> Iina apachji aajaku aina duka  
aminí kajinmamsag  
anentaimajaku ainawai;  
aminí kajinmamsag  
anentaimaidau asamtai,  
agkanmitkauwaitme.

<sup>5</sup> Yainkata tusa segapainakuish,  
ame agkanmitkauwaitme,  
tuja aminí kajitmamsag  
anentaimaidau asagmatai,  
tsanugmek idaisachuitme.

<sup>6</sup> Tuja wika aents tamak amaitsujai,  
wika bagajai betekaitjai.  
¡Wika aents aidaun dushiktaiyaitjai!

<sup>7</sup> Mina waituidauk dushijuinawai,  
nuninak buuken pegainawai.

<sup>8</sup> Nuninak: “¡Tuke Pujuuwai  
kajinmamas anentaima pujuuwe  
nuadui, nii taa uwemtikjati!  
¡Matika aneau asa, nii uwemtijati!” tuinawai.

<sup>9</sup> Tuu yujatnume:  
Ame minak akiinati tujutiu asamin,  
mina dukuju waken  
egkemkan akiinawaitjai.  
Tuja ame minak mina dukuju kuntujin  
patattsam kuitamjukmayume.

<sup>10</sup> Duwik nagkamsam wi akiintsaig,  
ame minak kuitamjुकuitme.  
Tuja mina dukuju wakeen pujubiag  
duwi nagkamsamek  
mina Apajuig aayume.

<sup>11</sup> Ima minakek idaitusaipa,  
wika waittanum jegantan pujajai.  
Tuja mina yainmainuk atsugtawai.

<sup>12</sup> Mina shiwag aidauk,  
baságnunia toro kajen aina  
iman tententuawaje.

<sup>13</sup> Dutijuawag ikamyawa kajen  
shinuwama imatuinak  
esattatus tsekenjuinawai.

<sup>14</sup> Tuja wika yumi ukagag  
megkagama numamtinaitjai;  
mina ukunchig aidauk  
akaejaujai betek wajase.  
Tuja mina anentaijuk  
wiya yumimeaujai betek wajase.

<sup>15</sup> Mina wenujuk ichinak yama inajuamu  
bukuama nunin wajase.  
Mina idaijush kayakmataijui nujamjutkae.  
¡Jakaujai betek minak  
nugka yukukuntunum aepjukiume!

<sup>16</sup> Aents pegkegchaun takau aidau  
yawajai betek tuwagtukaje;  
tuja mina dawegnak,

mina uwejujai ichinujaje.

<sup>17</sup> Mina ukunchig aidaunash  
pan wainmain dekafejai;  
tuja mina shiwag aidauk  
ayatak diiju batsatui.

<sup>18</sup> Mina jáanchjun jujutkiag, yana daajig jiinkiti,  
nunú jukiti tusag,  
nunú dutika dekatain  
wasugkamainawai.

<sup>19</sup> Tujash Tuke Pujuwah,  
ametme mina senchimtijnmek.  
¡Tupanjutsuk, wamak taam yainkata!

<sup>20</sup> Puyajai ijutiag mantuawainum  
minash agkanmitkajuata.

Yawajai betek aina nunú  
maatnume tusamek idaitusaipa.

<sup>21</sup> Leónjai betek kajen aina nunú mantuawainum ayamjuktata.  
¡Toro kajen kachujin  
magkagtina iman aina nunú  
mantuawainum ayamjuktata!

<sup>22</sup> Ame ayamjuktamin, wi amina pachisan  
mina yatsug aidaun ujaktajai;  
dutikan ditajai ijunjan  
amina emematkun kantamatjai.

<sup>23</sup> ¡Atum Israel aents aidautijum,  
Tuke Pujuu eme anentin aidautigmek,  
Niina senchiji anentaimtusjum ememattajum!

<sup>24</sup> Apajuik ujudauch aidau waitiamun  
wainiatkug waittsatnume tusag  
pachitskek idaitsui.

Tuja uumjutnakesh uumjuchui.  
Yainkata tusa segamak antujui,  
nunik betek yayawai.

<sup>25</sup> Apajuíjuh,  
ima aminak ememattagme,  
amina aentsjum eme anenjamin aidau  
kuashat tuwakbaunum nunak umiktatjai.

<sup>26</sup> Ujunauch aidautigmek  
yutai yuwajum shiig ejemagtajum.  
Tuja Apajuí wainkatasa  
egautigmek nii ememattajum,  
nuniakjum kuashat mijan pujustajum.

<sup>27</sup> Ashí aents tikich nugkanmaya  
ditash niimtin aidau,  
chichamnash tikich  
chichaman chichaaku aidauwah,  
Tuke Pujuu kajimatgipajum.  
Niyai jeganjum,

¡tikishmaja pujusjum ememattajum!

<sup>28</sup> Tuke Pujuuwai apua duka,  
iman asa ashí nugkanum inamui.

<sup>29</sup> Shiig atsumkas pujautigmesh,  
tuja ashí jaka pujautigmeshkam,  
ima Apajuíya duke tsuntsumjuajum etsagjatajum,  
wagki ima atumkek  
pujutak jukichu asajum.

<sup>30</sup> Wi wegantu aidauk  
Tuke Pujuun emematuinak,  
tuké niina pachisag etsejiagtin ainawai.

<sup>31</sup> Nuninak atakea duwi  
akiinawagtina nunashkam  
Apajuín takatji pegkeja nuna,  
kuashat wainchatai aidaun  
iwainajua nujai pachisag ujakgtinai.

## 23

*Apajuí minak  
aents uwija kuitamnujui betek  
kuitamjawai*

David kantamamu

<sup>1</sup> Aents uwigjin puyatjus  
kuitamna numamtuk  
mina kuitamjauk Tuke Pujuuwai,  
nuadui wi atsumamuk atsugtawai.

<sup>2</sup> Aents niina uwigjin chijichi pegkejan  
ayu ayugkawa pimpiagtai,  
yajuak bikintunum ayamtikama numamtuk,  
Tuke Pujuu minak ayamtijawai.  
Tuja kitamamun uwagti tusashkam  
entsa pegkeg wiyakunum ejetawai.

<sup>3</sup> Niig tuke anenka ibau asa,  
wi pimpitaishkam ichichtawai,  
dutijua pujut pegkegnum etawai.

<sup>4</sup> Nugka ségaju ishamain  
suwenum nagkaemaknush,  
ame wijai wekagu asamin, ishamkashtatjai.  
Uwija kuitamin uwigjin ayamjuktatus  
ushujutaijin takus wekagama numamtuk,  
amek mina ayamjutkatasam wekaeme.  
Nuadui jamainnum jegaknush ishamkashtatjai.

<sup>5</sup> Mina shiwag kajegtin aidaun emtin,  
ame minak yutai pegkeg aidau umigtame.  
Aents ipaamujin shiig anentus juwak  
buuken kugkuinai nijau aina imatiksam  
minak shiig awajtukume.  
Umutai umikbau pinignum aun

aents wainak shiig anegama numamtuk,  
minashkam shiig anemtijusume.

<sup>6</sup> Amina anenkagmia nunú,  
wait anenkagtutaigmijai  
ashí tsawantai tuke uyuuntawai.  
Tuke Pujuwah, wika  
ame pujam nuwi tuke pujustinaitjai.

## 24

*Ashí najankamu aina nuna apuji*

David kantamamu

<sup>1</sup> Nugkak ashí Tuke Pujuunui,  
nunú nugkanum ashí ayá duka,  
nuwi batsamin aidaujai  
ashí niinu ainawai.

<sup>2</sup> Wagki nugka tujig asatnunak nii umikui,  
dutika nayantsanum,  
namak aidaunum aatus  
emetug idaisauwai.

<sup>3</sup> Tuke Pujuu mujaji etegkamua nuwish  
¿yaki wakainta?

Apajuí jee pegkegma imannummash  
¿yaki wayash pujusainta?

<sup>4</sup> Nunak aents pegkegchaun takachu,  
anentai pegkeg,  
dakumka najanamun emematchau,  
umikchatnaitak tsanumak  
Apajuí daajin adayas  
dekas umiktatjai tuu wekaechau,  
nuwig wayawagtinai.

<sup>5</sup> Nunú aentsnak  
niina apuji Apajuíya nunú uwemtijatnai.  
Tuja niinak Tuke Pujuu  
pegkegnum yumigkig,  
ayamjuk shiig pujutan susatnai.

<sup>6</sup> Tuke Pujuu, Jacopa Apajuíjiyah,  
aents amina egapaidauk,  
dutika yayaam agtinai.  
Tuja amina segapaina nuna uchiji aidaushkam  
dutiksaik yayaam agtinai.

<sup>7</sup> ¡Jerusalégka waitijiya nunú ujaitajum!  
¡Yaunchuk waitai aajakua  
nunú ujai idaisatajum!

¡Apu pegkejam niina imanjin nayaimpinum,  
nugkanmash inamna nunú wayattawai!

<sup>8</sup> Apu pegkejam niina imanjin nayaimpinum,  
nugkanmash inamna dusha ¿yaita?

Duka dekas iina apuji  
Tuke Pujuu niina shiwaajinash ishamchau,

wajiuwa nunuwai.

<sup>9</sup> ¡Jerusalégka waitijiya nunú ujaitajum!

¡Yaunchuk waitai aajakua

duka ujai idaisatajum!

¡Apu pegkejam niina imanjin nayaimpinum,

nugkanmash inamna nunú wayattawai!

<sup>10</sup> ¿Yaita nayaimpinum,

nugkanum inamna dusha?

¡Duka Israel aents aidaun Apujiyai!

¡Duka Tuke Pujuu ashí senchigtina nunuwai!

¡Niiyai dekas apu pegkejam,

niina imanjin nayaimpin, nugkan apujiya nunú!

## 27

*Apajuíyai mina tsaaptinjuk, mina uwemtaijuk*

David kantamamu

<sup>1</sup> Tuke Pujuuwai mina tsaaptinjuk,

Tuke Pujuuwai mina uwemtaijuk,

Tuke Pujuuwai mina pujutjun kuitamjutuk,

nunin aish ¿yanak wisha ishamkainja?

<sup>2</sup> Aents pegkegchau

mina shiwag aina nunú,

ijunainawai mina mantuawagtatus,

tujash ditak tukumak iyajag jinuinawai.

<sup>3</sup> Kuashat suntag mina tententuinakuish,

wika ishamkashtatjai,

tuja mina jetetkagtatus uminainakuish,

wika puyattsuk pujuttajai.

<sup>4</sup> Ima makichkia nunak

Tuke Pujuuun segabiajai,

tuja wika ima makichkia nunak wakegajai:

Wika iwaku pujag duikik

kashi kashinig Tuke Pujuuun emematkun

niina jee pegkegma nuwi

pujustatajai, niina pegkegmajiya

nuna wainkatasan.

<sup>5</sup> Tsawan utugchat ajuttaish,

Apajuí niina jee pegkegma nuwi uugkattawai,

Tuja kaya muunnum waka

uwemaina numamtuk uwemtijugtatuí.

<sup>6</sup> Nuadui mina shiwag aidau

tententuinakuish, ishamkashtatjai

Apajuí depetmikaju asamtai.

Nuadui kuntuñu maan

Apajuí jee pegkegma nuwi

apeakun niina ememattatjai;

shiig aneasan senchi kantamkun

Tuke Pujuuun ememattatjai.

<sup>7</sup> ¡Tuke Pujuuwah,

amina segajame, antugtukta!  
 ¡Minash wait anenjujam, aigkata!  
 8 Mina anentaig chichagtak:  
 “Apajuí egakta”, tujutui.  
 Nuadui amina wainkatasan egagme.  
 9 ¡Wait aneam uumjutkaipa!  
 ¡Kajegtukam aigtsuk idaitusaipa!  
 ¡Ima ameketme mina yainnumek!  
 Nuadui mina ayamjutmain atsugtaigkik,  
 ima minakek idaitusaipa,  
 wagki ametme mina Apajuíg uwentijin.  
 10 Mina apag mina dukugjai  
 ima minak idaituinakuish,  
 Tuke Pujuuwah,  
 ame minak jujukim kuitamjuktinaitme.

11 Mina shiwag aidau egatuinawai,  
 nuadui Tuke Pujuuwah,  
 amina jintim pegkeja nunú iwaintugkata,  
 tuja wisha wajuk pujumainaitja nunú tujutta.  
 12 Mina shiwag aidau dita wakegamujin uminak,  
 maatnume tusamek tsagakmjukaipa,  
 mina shiwag tsanumin aidau nantagtujaje.  
 13 Tujash wika eke jatsuk  
 iwaku juju nugka juwig pujusan,  
 amina pegkegmagma nuna  
 wainkatnunak shiig dekajai.

14 ¡Tuke Pujuuwai  
 kajinmamsam anentaimsata!  
 ¡Ishamkagtutsuk, ichichmamjata!  
 ¡Ehe, dekas ima Tuke Pujuuwaig  
 kajinmamsam anentaimsata!

## 32

### *Tudau etsegtumaka tsagkugnamu*

David kantamamu

1 Tudauji ashí tsagkujamua duka  
 shiig aneastinai.

2 Aents pegkegchau takatan  
 anentaimtus wekaetuchuk shiig aneastinai.

Tuja tudauji ashí tsagkujamushkam shiig aneastinai.

3 Wika mina tudaujun etsegtumachkunuk,  
 wake besemag pujau asan ayatak jamaijai.

4 Nuadui ame dekapjau asamin,  
 tsawaish tuja kashish  
 senchi waitmaiiai.

Yagkug etsa sukuam kagama  
 numamtuk dekapmamkun,  
 kakaumainchau dekapmaiiai.

<sup>5</sup> Nuniakun mina pegkegchaugnak,  
makichkish uutsuk etsegtumaktajai  
tusan amina ashí ujakmajame,  
nuadui ame mina tudaujuk  
ashí tsagkugtugmayume.

<sup>6</sup> Nuadui amina umigtamin aidauk,  
waituinakush amina segapainawai.  
Nuadui nujag dujajak  
nugka punag weakush,  
ditanak amaigkashtinai.

<sup>7</sup> Ametme mina ejamataigmek,  
ishamainnumash ame kuitamjame;  
nuadui ame agkanmitkajuamun anentaimtusan  
shiig aneakun, kantamjagme.

<sup>8</sup> Apajuí chichaak:  
“Wi aminak diyakjame,  
nuadui amina unuinagtasán jintintuattagme,  
tuja wiki jintan inaktusan kuitamkattagme.

<sup>9</sup> Nuadui caballo, burrojai anentaimchau  
asantai, jagken jijui jinka emetua  
mai japia, mai japia,  
awajam wegama numamtinuk, amek aipa”,  
tujamui Apajuí.

<sup>10</sup> Aents pegkegchaun takau aina duka  
kuashat waituinawai.  
Untsu ima Tuke Pujuuwaig  
kajinas anentaimaina nunak,  
niina anenke múunta duwi  
tuke ijik kuitamui.

<sup>11</sup> Aents pegkeg,  
tuja takatjish pegkeg aidautigmek,  
Tuke Pujuuwai shiig dakujustajum,  
¡Nuniakjum nii emematkujum shiig aneasjum senchi kantamjuata-  
jum!

## 33

*Shiig aneasa Apajuí emematku kantamjamu*

<sup>1</sup> Aents pegkeg aidauwah, shiig aneasjum  
Tuke Pujuu emematkujum kantamatajum.  
Aents pegkeg aidau kantabauk yajautsui.

<sup>2</sup> Arpa awatku kantamtai kantamkujum  
Tuke Pujuu see titajum.

<sup>3</sup> ¡Kantamtai pegkeg aina nunú  
kantamkujum nii ememattajum!  
Tuja yamajam kantamtai  
kantamkujum nii eme anentsajum  
shiig aneakjum untsumtajum.

<sup>4</sup> Tuke Pujun chichamega duka



waitchauwai, shiig dekaske,  
nuadui nii tibauwa duka ashí betek uminui.

<sup>5</sup> Tuke Pujuuk pegkeg takata nuna  
dekaskea nujai aneawai.

¡Nuadui niina anenkega duka  
ashí nugkan jamag awai!

<sup>6</sup> Tuke Pujuuk ima niina chichamenig  
nayaim aidaun, nantu, etsa, yaya aidaun  
aatus ashí najankauwai.

<sup>7</sup> Apajuíyai kucha múun aidaunmayan  
yumi yajuak makichkinmak ijumjauwa duka.

<sup>8</sup> ¡Aents ashí nugkanmaya aidautigum  
Tuke Pujuu eme anentsajum umigkatajum!

<sup>9</sup> Wagki nii niina chichamenig  
ashí najankauwai.

Tuja nii nunikti timauwa duka imanisag  
makichkish wajukachmin wajas asauwai.

<sup>10</sup> Tuke Pujuuk aents pegkegchau  
tikich nugkanmaya aidau  
pegkegchaun dutikatag tusa  
anentaimtugbaujin betek umikti  
tusag ayatkek idaitsui.

<sup>11</sup> Untsu Tuke Pujuu nuna dutikatjai tibauwa duka  
makichkish yapajinchauwai.

<sup>12</sup> Aents aidau Tuke Pujuuwai dekas iina  
Apajuíjig tuina duka  
shiig aneasag pujusagtinai,  
wagki midau ati tusa etegkamu asag.

<sup>13</sup> Tuke Pujuuk nayaimpinum pujusag  
ashí aents aidaunak diyakui.

<sup>14</sup> Nii puja nuwi pujusag  
aents nugkanmaya aidaush  
wajukenawa nunak ashí wainui.

<sup>15</sup> Apajuíyai iina anentain najadauk,  
nuadui ashí ii takamunak diigtamkawai.

<sup>16</sup> Makichik apua duka  
niina suntaji aina nujaig  
ayamjumakag uwemaitsui,  
tuja aents aidaushkam  
niina senchijinigkik ayamjumamait sui.

<sup>17</sup> Tuja caballo aina duka  
senchigtin ainayatkush,  
aentsu ayamjukag uwemtikmait sui.

<sup>18</sup> Untsu Tuke Pujuun eme anentus,  
ima niyaig kajinmamas anentaimaina  
nunak nii tuké kuitamui.

<sup>19</sup> Tuja nujan tepeamtaish,

nujantai jakati tusag idaitsui.

<sup>20</sup> Ii aidautik Tuke Pujuuwai kajinmamsa anentaimji,  
nuniajin ;nii kuitamjamak yaimpaji!

<sup>21</sup> Iina anentain Apajuí anentaimtusa shiig aneaji.  
Nuniaku niina daaji pegkegma nuwi  
kajinmamsa anentaimji.

<sup>22</sup> ;Tuke Pujuuwah,  
aminí anentaimsa pujau asajin,  
amina anenkagmia nunú uyunkagtusti!

## 34

*Apajuí wait anenkagtamu anentaimtusa kantabau*

David Abimelec maatag tama mantuawai tusa tsanumak imaanjaujai  
betek wajatai, jiiki awemam pujus agagbau

<sup>1</sup> Wika Tuke Pujunak kashi kashinig  
pegkegnun chichagkun,  
tuke ememattinaitjai.

<sup>2</sup> Wika Tuke Pujuuwai eme anenmamjai;  
nunú antukjum ememachu aidautigmek,  
shiig aneastajum.

<sup>3</sup> Tuke Pujuu daaji múunta nunú  
ashí ijuntusaja emematiagmi.

<sup>4</sup> Wika Tuke Pujun segabiajai yainkati tusan,  
dutika ai sapigmamujun agkanmitkajuabi.

<sup>5</sup> Tuke Pujuuwai anentaimas pujuidauk,  
shiig aneasag pujuinawai,  
nuadui datsan ipatmak achagtinai.

<sup>6</sup> Wika wainkauchitjai,  
nuniau asan Tuke Pujun segabiajai.  
Tusa segai nii antugtuk,  
wi waitiamujun agkanmitkajuabi.

<sup>7</sup> Aents Apajuín eme anentus umijin aidaunak  
Tuke Pujuu aentsji ángel awemamua nunú  
kuitamui.

<sup>8</sup> Tuja Tuke Pujuuash dekas pegkejashit tusajum  
dekaatasa wakegakjumek dekapsatajum:  
;Aents Apajuíyai kajinmamas anentaimaidauk,  
shiig aneas pujusagtinai!

<sup>9</sup> Tuke Pujuuunu atajai tumamiu aidautigmek,  
nii eme anentsajum ememattajum;  
wagki niina umijuidauk makichkish atsumchagtinai.

<sup>10</sup> Wiakuch aina duka ujudauch wajasag  
nujantai waituinawai.  
Untsu aents Tuke Pujun egau aina duka  
tuke waittsachagtinai.

<sup>11</sup> Mina uchig aidauwah,  
minai minitajum, nunikjum antugtuktajum,

Tuke Pujuu umigtan wi jintituatjime.

<sup>12</sup> ¿Kuashat tsawan pujustasamesh wakegamek?

Iwaku pujusam shiig takakum  
dakujustasamesh ¿wakegamek?

<sup>13</sup> Nuniakmek,

pegkegchau chichamak chichatsuk pujusta,  
tuja wait aina duka makichkish chichakaipa.

<sup>14</sup> Pegkegchau takat aina duka idaisata,

nunikam pegkeja duke takasta;

nuniakum kakanmamsata maak agkan pujutnum.

<sup>15</sup> Tuke Pujuuk aents niina shiig umijin aina nuna kuitamui,  
dutikak nii sumamunash antujuk yayawai.

<sup>16</sup> Untsu tudaun takau aidaunak

Tuke Pujuu kajejawai,

dutikak ijina atakesh adeagchatnun  
emegkagtatui.

<sup>17</sup> Tuke Pujuuk niina umijin aidau

sumamun betek antujui;

dutikak nii waitiamujinash agkanmitkawai.

<sup>18</sup> Aents wika uwemjashtinapitja tusa

anentaimak waitiaun uwemtijatatus

Tuke Pujuuk tikijuch pujawai.

<sup>19</sup> Tuke Pjuun umigna duka

kuashat utugchatan igkuawai,

tujash niinak Apajuí depetmatnak suwawai.

<sup>20</sup> Tuja niina ukunchi aidaunashkam

nii kuitamjawai;

nuadui makichik ukunchinakesh kupigkachagtinai.

<sup>21</sup> Aents pegkegchau aina duka

ditá tudau takamsamujin waituinawai,

tuja Apajuí umijin aidaun kajejuina dushakam

suwinkan jukiagtinai.

<sup>22</sup> Tujash Tuke Pujuuk niina inake aidaun uwemtikawai.

Nuadui ¿Tuke Pjuuwai kajinmamas anentaimaidauk

suwimak suwamak achagtinai!

## 37

*Apajuíyaig kajitmamsa anentaimat*

David kantamamu

<sup>1</sup> Aents pegkegchaun pujutji diigsam kajekaipa,

tuja aents pegkegchau aidau

atsumkas pujuinakui, nunú diisam kajegkagtukaipa.

<sup>2</sup> Wagki nunú aents aina duka

dupa tsupikam wamak kagaja megkagama

numamtin ainawai.

<sup>3</sup> Tuke Pjuuwaig kajinmamsam anentaimsata,

nuniakum ima pegkeja duke takasta.

Nuniamin Apajuí yaimpasmatai,

juju nugkanum pujusa takakum  
shiig yuwa pujusminum.

<sup>4</sup> Tuke Pujuu shiig anentsam aneeta,  
nii umiktatui ame senchi wakegamunak.

<sup>5</sup> Amina pujutjumek Tuke Pujuu idaitusta,  
dutikakum niyai kajinmamsam pujusta,  
nuniamin nii yaimpaktatui.

<sup>6</sup> Ame shiig pujamugmea nunú,  
tuja amina takatjum pegkeja dushakam  
etsa tajimak shiig etsantama iman atinai.

<sup>7</sup> Tuke Pujuu emtin wainka chichá wekaetsuk  
takamtak pujusta;  
nuniakum dakasta nii yaimpakti.  
Tuja aents pegkegchau aidau  
shiig atsumkas pujuinakui,  
nunú diisam kajekagtukaipa.

<sup>8</sup> Tuja kajeta duka idaisata,  
kajeka jiyanita dushakam ukukta,  
kajekaipa, wagki kajeamua duka utugchatan itawai.

<sup>9</sup> Aents pegkegchau aina duka ijina utsaam agtinai.  
Untsu aents aidau Apajuín umijuinak  
niinig anentaimas kajinas batsata nunú  
Tuke Pujuu nugkan anagkagtuawa nuna jukiagtinai.

<sup>10</sup> Aents pegkegchaun takau aidauk,  
dukup atsuk megkaejattawai;  
nunikagmatai wainkatasa egaakmesh  
makichkish wainkashtinaitme.

<sup>11</sup> Untsu aents ememachu aina nunú nugka pegkegnum wayawag,  
tutit chicham atsamunum shiig pujusagtinai.

<sup>12</sup> Untsu aents pegkegchauwa duka  
aents pegkejan kajajak  
pegkegchau awajkatatus egatui.

<sup>13</sup> Tujash Apajuík nunú aents aidaunak dushikiawai,  
wagki dita megkaejatnuk tsawan jegau asantai.

<sup>14</sup> Aents pegkegchau aina duka  
ujudauch aidaun, ememachu aidaun,  
pujutji pegkeg aidaun aatus maawagtatus  
puyagjin akentaiijjai uminawai.

<sup>15</sup> Tujash ditak, dita puyagjinig maam agtatui,  
untsu akentaiji aina duka  
kupija utsantam agtatui.

<sup>16</sup> Aents pegkegma duka  
wajiji kuashat achataish,  
aents wiakuch pegkegchaun  
nagkaesau shiig pujawai.

<sup>17</sup> Wagki Tuke Pujuuk  
aents pegkegchau aidaun ijinak,

aents pegkeg aidaun kuitamkattawai.

<sup>18</sup> Apajuik aents tudaugtuchu aidaun kuitamui,  
tuja ditak ajumaish tuke atina nuna jukiagtinai.

<sup>19</sup> Tsawan waitiamu jegataish,  
ditak waittsachagtinai,  
tuja nujan tepeamtaish,  
dita yuwatnuk kuashat ajiagtinai.

<sup>20</sup> Aents pegkegchau aina duka  
dupa kagakujai betek keekagtinai.  
Tuja Apajuin shiwaaji aidaushkam  
jii bukuiti megkagama numamtuk  
megkaejatin ainawai.

<sup>21</sup> Aents pegkegchauwa duka  
tsagkatjukta takui tsagkatkamash akikmachui;  
untsu aents pegkeja duka  
tsagkatkamak nuni ewagas akikmawai.

<sup>22</sup> Apajuí pegkegnum yumigsamu aina nunú  
nugka pegkegnum pujusagtinai;  
untsu nii pegkegchaunum  
yumigjamu aina duka, ijina utsam agtinai.

<sup>23</sup> Tuke Pjuuk aentsu pujutjin diijus  
nii wakegamujai betek pegkeg ataik,  
shiig pujusti tusa yayawai.

<sup>24</sup> Tuja nunú aentsuk  
pegkegchaunum iyakush,  
nunisagkek megkaekashtinai,  
wagki nigka Tuke Pjuu achiakbau asa.

<sup>25</sup> Wi datsa asan pujuyag duwikish,  
tuja yamai múuntuch wajasan pujag duwish,  
makichkish waintsujai aents pegkeg aidau  
Apajuí kajimatki idaisamu asag waituidaunak,  
tuja dita uchiji aidaukesh  
yumain atsujam waituinak  
sumá yujaunak makichkish waintsujai.

<sup>26</sup> Aents pegkeg aina duka  
ashí tsawantai wait anenkagtinai,  
nuniau asa tsagkatkagtinai;  
tuja niina uchiji aidaushkam  
pegkegnum chichajam agtinai.

<sup>27</sup> Pegkegchau takata duka tupanjata,  
nunikam pegkeja duke takasta,  
nuniakum ame pujustinun Apajuí anagtabauwa  
nuwi tuke pujustinaitme.

<sup>28</sup> Wagki Tuke Pjuuk  
shiig takamua nuna wakegawai;

nuadui niina umijuidaunak kajimatkiḡ idaitsui;  
untsu pegkeḡchau aidaunak  
dita uchiji aidaujai ashí ijinui.

<sup>29</sup> Nugkan Apajuí anagkagtuawa nuwig  
aents niina umijin aidau tuke pujusagtinai.

<sup>30</sup> Aents pegkejak shiig anentaimas chichawai;  
nuniak tuke pegkeja nunak chichawai.

<sup>31</sup> Nuniau asa niina anentainishkam  
Apajuí jintintuamua nunak tuke aneakui;  
;nuadui niig makichkish pegkeḡchaunmak  
iyaumaitsui!

<sup>32</sup> Aents pegkeḡchauwa duka  
aents pegkejan tsanumjug,  
maatnume tusa sujuktatus wekaetawai.

<sup>33</sup> Tujash Tuke Pujuuk aents pegkeḡchauwa nunú  
maati tusag idaisashtatui;  
tuja nuigtushkam tsanumjujagmatai,  
achikag waitkastinme tusagkesh idaisashtatui.

<sup>34</sup> Tuja amek Tuke Pujuuwai kajinmamsam pujusta,  
nuniakum niina chichame umigkata;  
wagki nii aminak tikich aidaun nagkaesau etamtatui,  
dutihama nugkan anagtabauwa nuna amastinai.  
;Nuwi pujusam aents pegkeḡchau aidau  
jinuidau wainkatnaitme!

<sup>35</sup> Aents pegkeḡchauwa nunú  
numi múun wajaama numamtuk  
ememas wajaun wainkabiajai.

<sup>36</sup> Tujash wajukayawas, megkaekabi,  
wainkatasan egaknush wainkachmaijai.

<sup>37</sup> Aents shiig anentaimkauwa nunú diista,  
nunú aentsuk tutit chicham atsaunum agkan pujustinai.

<sup>38</sup> Untsu aents antumtikmainchau  
intimkiu aina duka  
ashí ijina utsaam agtinai;  
nuadui ditak jinatnujin dakainawai.

<sup>39</sup> Tuke Pujuuk aents pegkeḡ aidaun  
yaigka uwemtiknai,  
tuja tsawan waitiamu jegataish,  
nii ejaka kuitamui.

<sup>40</sup> Tuja ditanak Tuke Pujuu ayamjuk agkanmitkawai,  
wagki niyai kajinmamas  
anentaimaidau asagmatai.

## 40

*Apajujuh, ame wakegamun umiktasan wakegajai*  
(Sal. 70)

David kantamamu

<sup>1</sup> Wika Tuke Pujuu yainkati tusan  
niiyai kajitmamsa pujusan segabiajai;  
tusa segai nii antugtukmayi.

<sup>2</sup> Tuja wi jamainnum jeganta pujaish,  
nii uwemtijugmayi.

Tuja kuchanum tepea  
jamaina numamtuk ashí jaka pujai,  
Apajuí uwemtijugmayi.

Dutijua kaya múun  
makichkish buchitmainchaunum wajasa iyaumaitsu iman etibi.  
Nuadui wi wekaesatnunak nii umigtuke.

<sup>3</sup> Dutijak yamajam kantamtain  
Apajuí kantamjutain kantamati tusa jintinjuabi;  
nuna wi kantabau kuashat aents aidau  
anentain antinkabi,  
dutikam Tuke Pujuuwaig kajinas anentaibiugmayi.

<sup>4</sup> ¡Aents ememachu  
tuja wainka apajuímtai aidaunash emematchau,  
ima Tuke Pujuuwaig kajinmamas anentaimaina duka  
shiig aneas pujustinaí!

<sup>5</sup> Tuke Pujuu mina Apajujuh,  
amek jutii wait anenkagtakum,  
kuashat ishamain wainchatai aidau iwainajuitme.  
¡Makichkish amejai betekak atsawai!  
Nuna pachisan etsegkatag takunush,  
ashí etsegmainchau dekapeajai.

<sup>6</sup> Apajuí tsagkugtugti tusag  
kuntinu maawag nuna nejen ashí apeatnume,  
dutikainak ajak aidaunashkam anentag sujustinme tusamek  
sumatsme.  
Untsu Apajuín chichamen antukti tujutiume.

<sup>7</sup> Nuadui, papiinum agagbau  
mina pachitus tawa nujai betek,  
chichaakun: Juwi pujajai, timajai.

<sup>8</sup> Apajujuh, ame wakegamu takata nunú minak shiig awajtawai.  
¡Ame jintinjuamua nunú mina anentaijui ajutuí!

<sup>9</sup> Amina aentsjum aidau  
kuashat tuwaka ijunbaunum  
amina takatjum pegkegma nuna iwainakmajai.  
¡Tuke Pujuuwah, wi aminun pachisa etsegtsuk  
uuka pujatsug duka amek shiig dekame!

<sup>10</sup> Tuja aents aidau wait anentakum,  
dita tudaujish tsagkugnaitam nunú pachisa  
etsegtanmak itattsachmajai.  
Tuja ame anagkagtuamuk betek uminaitam nuna

ame uwentikagtamujai pachisan chichagkagtukmajai.  
 Nuigtush amina aentsjum kuashat aina  
 nuna emtinig amina anenkagminak  
 dekaskegmijaig, makichkish uukchamjai.

11 Nuadui Tuke Pujuuwah, amesh minash wait aneamam  
 amina anenkagmea duka atushat etugtipa.

¡Amina anenkagmin  
 pegkegmagmea nujai yainkata!

12 Untsu ame kuitamjachkuminig wika jamainaitjai,  
 wagki wi waitiamua duka  
 dekapakuish makichkish ejemait sui.  
 Mina tudaujuk mina intashjun nagkaesau  
 shiig kuashat ajutui.  
 Iman asamtai, datsaamakun shiig niimsachmin,  
 nuigtush shiig pujuschamin jakamin dekaapeajai.

13 Tuke Pujuuwah, ¡wait aneamam,  
 minash agkanmitkajuata,  
 dutijakum wamak yainkata!

14 Aents aidau mina mantuawagtatus  
 wakejutuina duka ame inatsakta;  
 dutikamu asag,  
 mina pegkegchau awajtuktatus  
 anentaimaina duka  
 datsantin pisagtinme.

15 Tuja mina dushijuina duka  
 datsagkag pisagtinme.

16 Untsu amina egapaina duka shiig aneastinme;  
 tuja ame uwentikagtinaitam

nuna wakejuina duka:  
 “¡Apajuíyai dekas múunta duka!” tusag  
 tuke emematjamtin atinme.

17 Tuja wi shiig senchi waitiakun  
 wake besemag pujag nunú,  
 minash wait aneamam Tuke Pujuuwah, kajimatjukipa.  
 Ametme mina yainkam uwentijinmek;  
 nuadui Apajuíjuh, minash wamak yainkata.

## LIBRO II

### 42

(Salmos 42—72)

*Wi jinta niimjamua duka Apajuíyai*

Coré uchiji aidau kantamawagbau

1 Japa senchi kitamak uwagtatus yumin egama numamtuk  
 wika Apajuíjuh, amina egajame.

2 Apajuí pujuta sukagtina nuna wainkatan,  
 aents kitakai waitiak yumin egamaina  
 numamtuk egajai.



¿Wajutik wisha ataktush  
Apajuí jee pegkegma nuwish wayatja? tusan  
anentaima pujajai.

<sup>3</sup> Nuadui tsawaish,  
tuja kashish buutu pujajai,  
nunia aents aidau inintuinak:  
“¿Amina Apajuígmasha?” tujutuinawai.

<sup>4</sup> Nuwi anentaimkunuk  
wake besemag dekapeajai.  
Wi yaunchuk aents aidaun yajuakan  
Apajuí jee pegkegma nuwi emai,  
shiig aneasag Apajuín emematuinak  
untsumki shimuyanum nuna anentaimjai.  
¡Yajauwajah ijunja Apajuí emematbau!

<sup>5</sup> Iman aish ¿wagkanuk wisha mijaktaja?  
Wi puyatjumainuk atsawai.  
Apajuí uwemtikagtina nuwig  
kajintsan anentaimtatjai,  
nuniakun ima niinak ememattatjai.

<sup>6</sup> Shiig aneasa pujuschamin  
wake besemag dekapeajai,  
nuniakun muja Hermón  
tuja muja Misar tutainum  
namak Jordágka nujinchi jinagbaunum  
pujusan aminí senchi anentaimjai.

<sup>7</sup> Tuja ame najankamu aidau  
mujanum wajasa antam,  
namaka nujinchi chichijam  
tuna detau aidau senchi uutak,  
ishamain wajama imanik  
wi waitiamua duka minitjawai.

<sup>8</sup> Tujash kashi kashinig  
Tuke Pujuu niina anenkega duwi minak yaintui;  
nuadui wishakam  
Apajuí mina pujutan suja nuna emematkun  
kashi kantamtanak mijattsujai,  
nuniakun segatnashkam segatskek idaitsujai.

<sup>9</sup> Apajuí mina ayamjutna nuna chichagkun:  
“¿Wagka minash kajimatjukiume?  
¿Wagkanuk wisha mina shiwag aintuinakuish,  
wake besemjash wekaetaja?” tajai.

<sup>10</sup> Mina shiwag aidau dushiktuinak:  
“¿Amina Apajuígmasha?”  
tusa aju ajumag inintuinawai.  
Imatjutiagtai mina ukunchig najautuinawai.

<sup>11</sup> Tuja ¿wagkanuk wisha mijaktaja?  
Wi puyatjumainuk atsawai.

Apajuí uwemtikagtina nuwig  
 kajintsan anentaimtatjai,  
 nuniakun ima niinak ememattatjai.  
 ¡Niyai mina Apajuíg uwemtijnuk!

## 43

<sup>1</sup> Apajuíyah, wi pegkegchau takamsamu  
 atsugta duka ame dekame,  
 nuniau asam ¡aents pegkegchau aina nunú  
 maawai tusam ayamjuktata!  
 ¡Aents pegkegchau waitjin aidaunum agkanmitkajuata,  
<sup>2</sup> wagki ametme mina Apajuíg kuitamjinmek!  
 ¿Wagka minash idaitusume?  
 ¿Wagkanuk wisha mina shiwag aintuinakuish  
 wake besemjash wekaetaja? tajai.  
<sup>3</sup> Amina tsaaptinjum  
 dekaskegmijai sujasta, nunú jintinjuati.  
 Muja ame etegkamunum pujam nuwi  
 wakatag tusaish wajuk wemainaita nuna.  
<sup>4</sup> Nuwi wakan amina altarjumin jegantan,  
 arpa awatkun amina ememattajame;  
 wagki shiig aneasa pujuta nunú ame sujau asamin.

<sup>5</sup> Tuja ¿wagkanuk wisha mijaktaja?  
 Wi puyatjumainuk atsawai.  
 Apajuí uwemtikagtina nuwig kajintsan anentaimtatjai,  
 nuniakun ima niinak ememattatjai.  
 ¡Niyai mina Apajuíg uwemtijnuk!

## 46

*Apajuík jutjai pujawai*  
 Coré uchiji aidau agajagbau  
 Juka jaka ukumamunum kantamajakbauwai  
<sup>1</sup> Apajuíyai iina kuitamjamin,  
 iina senchimtjamin,  
 tuja utugchat ataish tuke yaijatin.  
<sup>2</sup> Nuadui nugka buchittai,  
 muja aidau yumpunainak,  
 nayantsanum kakegu  
 wainkuish ishamaitsuji.  
<sup>3</sup> Nayants senchi tsukatbau,  
 kedegtak muja aidaun senchi umuchiak  
 ishamain wajakuish ishamaitsuji.  
<sup>4</sup> Namakak nii tsegkeakbaujjai  
 Apajuí yaaktajin aents batsatun shiig anemtikui,  
 nunú yaaktak dekas tikich yaakat aidaun nagkaesau  
 shiig pegkegmai, Apajuí pujutai asa.  
<sup>5</sup> Apajuík nunú yaakta ejapeen pujawai,  
 nuadui makichkish tsaimainchau ainawai.

Tuja Apajuí aentsji aidau,  
nunú yaaktanum batsatunak kashikiuch nagkamas yayawai.

<sup>6</sup> Aents nugka muunnumia aidauk,  
nugka múun aidaun apuji aidaujai  
Apajuí chichamun antukag  
ishamainak senchi pampainawai.  
Tuja nugkashkam Apajuí chichatai,  
yumpuna tsainak megkaewai.

<sup>7</sup> ¡Tuke Pujuu ashí senchigtina duka jutijai pujawai!  
¡Jacopan Apajuíjiya nunuwai iina kuitamjamin!

<sup>8</sup> Tuke Pujuu ishamain wainchatai aidaun  
juju nugkanum iwainajua nunú  
taajum diistajum.

<sup>9</sup> Maanitik ashí nugkanum atsuti tusa tine.  
Nuadui maaniaku flecha akentai aidaunak  
nagki aidaujai kupigmayi,  
dutikak carro maaniaku jutai aidaunashkam  
apeka utsagmayi.

<sup>10</sup> ¡Anuig nagkankatajum!  
¡Witjai Apajuínuk, nunú dekatajum!  
Ashí nugkanmaya aidauk mina umigtukagtatui.

<sup>11</sup> ¡Tuke Pujuu ashí senchigtina duka jutijai pujawai!  
¡Jacopa Apajuíjiya nunuwai iina kuitamjamnuk!

## 47

### *Apajuíyai ashí nugka apujig*

Coré uchiji aidau kantamawagbau

<sup>1</sup> Ashí aents aidautijum Apajuí uwejum awatitajum.

Tuja nii emematkujum  
shiig aneasjum senchi kantamatajum.

<sup>2</sup> Wagki Tuke Pujuuwai ishamtai múun, ashí nugka apujiya duka.

<sup>3</sup> Aents tikich nugkanmaya aidaun Apajuí depetuk,  
atum inagtajum tusa iina idaitugmasui.

<sup>4</sup> Apajuí Jacopan aneau asa,  
nii wegantu aidautin etegtamjauwai,  
dutijama nugka pegkejan  
nii anagtabauwa nuna sujamsajui.  
Nunú nugka duwi ii eme anenmamji.

<sup>5</sup> Tuke Pujuu Apajuík niina aentsji aidau  
shiig aneasag senchi kantamainak,  
nuigtu uwija kachujin umpuinak  
pampainamunum niina pujusa inamtaijin  
waya ekemsae.

<sup>6</sup> ¡Kantamtai Apajuí kantamjuatajum!  
¡Kantamtai iina apuji kantamjuawagmi!

<sup>7</sup> Apajuíyai ashí nugkanmaya aidaun apuji,

nuadui shiig anejasum kantamjuatajum.

<sup>8</sup> Apajuík nii pujusa inamtaiji  
pegkegma nuwí pujusag,  
ashí aents nugkanmaya aidaun inawai.

<sup>9</sup> Tuja ashí tikich nugkanmaya  
apu eme anentsa diitai aidauk,  
Abrahama Apajuíjin ememattatus  
nii wegantu aidaujai ijunainawai.

<sup>10</sup> Ashí aents nugkanmaya aina duka Apajuínu ainawai.  
Nuadui nii ashí inawai.

## 51

*Apawa wait aneasam mina tudaujush tsagkugtugta*

David Betsabén nuwatkamtai\* profeta Natán jiyakam pujusa juna  
aatus agajui

<sup>1</sup> Apajuiyah, amina anenkagmin wait anenjugta;  
tuja amina wait anenkagtutaigmin  
mina tudaujush tsagkugtugta.

<sup>2</sup> ¡Mina anentaijui pegkegchau ayá nunú nijatjugta!  
Tuja mina tudaujush jaipja utsanjukta.

<sup>3</sup> Mina pegkegchaugnak wika shiig dekagmamjai.  
Tuja wi pegkegchau takamsamua duka  
mina anentaijuig sakamtsui.

<sup>4</sup> Ame dakitamun amina emtimin  
pegkegchaun takamsan  
ikajeakun waitkagme.

Nuadui minak dekaskenum  
suwimkak sujustatme.

Wika pegkegmaitjai tusanuk tumaitsujai.

<sup>5</sup> Wika dekas wi akiinawaitag  
duwi nagkamsanuk tudauwaitjai;  
tuja mina dukuju muntsujin muntsuaku asanuk tudau ayajai.

<sup>6</sup> Amek dekas aents ememachu  
dekaskenum chichauwa nunú aneame;  
nuadui shiig anentaimja pujut sujusume.

<sup>7</sup> Wi pegkegchau takamsamu  
mina anentaijui ajuta nunú hisopowai† jaipja ajapjutuata,  
dutijuawamin pegkeg wajastajai;  
ashí minak nijatjata, dutijuawamin  
yujagkim pujuama nuna nagkaesau wajastajai.

<sup>8</sup> Suwimak sujakum waitkagsau akumesh,  
yamaik minash shiig aneasa pujut sujusta.

<sup>9</sup> Mina tudaug aina duka kajimatkita,  
nuniakum mina pegkegchaug aina nunú  
ashí esaktujata.

<sup>10</sup> Apajuíyah, mina anentaijush tudaugtuchu yamajam etugtita,

\* 51: Nunú pachisa ausata 2 Sam 12.1-12. † 51:7 “Hisopo” tawa duka makichik ajak ajakui.  
Nuna duke juki jaipmaina numamtuk jaipjugti tusa David tiuwai.

dutikakum pegkeg anentaimat  
 ima aminak umigtamain sujusta.

<sup>11</sup> Tikima ajapjutak ajapjuawaipa,  
 tuja amina Wakanim Pegkegma dusha jujukipa.

<sup>12</sup> Tuja ame uwemtikagtujamin shiig aneamu  
 ajutkagtuwama nunú ataktu sujusta,  
 nuniakum amina Wakanim wait anenkagtina nujai  
 kuitamjukta.

<sup>13</sup> Dutijuawamin aents amina chichamjumin umitan  
 dakitin aina nuna jintintuatjai,  
 amina nemagtamkatnume tusan.

Dutika ai aents tudau aidaush dita tudaujin idaisag  
 ima aminak umigtamkatnume.

<sup>14</sup> Apajuíyah, ametme mina uwemtijinmek,  
 tuja wi pegkegchaun takamsauwaitag duwi  
 maatnume tusamek idaitusaipa.

Wisha ame wait anenkagtutaigmea nuna  
 pachisan etsegkun shiig aneasan  
 kantamtain senchi kantamjuatjame.

<sup>15</sup> Apuh, minash kantamati tujutta,  
 wisha kantamtain amina kantamjuatjame.

<sup>16</sup> Tuja uwija maan nuna nejen ashí apeakun,  
 nuigtu anentag aidaun amaakun  
 amina ememattag takunush

dutikmainchau dekapeajai,  
 wagki duka aminak shiig awajtamchau asamtai.

<sup>17</sup> Apajuíyah, amek aents wika tudauwapitja tusa  
 anentaimak waitia nunú shiig anentame.

Tuja aents wika tudauwapitja tusa  
 awake anentaimag tsagkugtugta tusa  
 segapakuig, yaitskek idaichauwaitme.

<sup>18</sup> Apuh, wait aneasam  
 Isarael aents aina nunú  
 wait anenjam kuitamkata.

Dutikakum Jerusalén peejamu tsaikbauwa nuna  
 ataktu peejatnume tusam yaigta.

<sup>19</sup> Dutikawamin kuntuu maawag  
 nuna nejen ashí apeawagtata  
 nunú shiig awajtamkattawai.

Nuadui amina emematjamainak  
 toro tsakat aidaun maawag apeawagtinai.

## 63

*Apajuí anenkeg  
 pujutan nagkaesauwai*

David Judá wegantu aidau nugken uwegshunum pujusa agagbau

<sup>1</sup> Apajuíjuh,  
 ametme mina Apajuígmek,

Yama tsawamuik kashikmasan  
 wakejusan segajame,  
 wika amina wainkatasan wakegakun  
 kitamaku wajuktayama imaniajai.  
 Tuja yumi yutushtai nugka buku wajas,  
 yumin atsumak wajukchawash imaniawai,  
 mina iyashjuk amina atsumjamak.  
<sup>2</sup> Amina jem pegkegma nuwi wayan,  
 amina imanjumea nuna  
 senchigmijai wainkatasan wakegajai,  
<sup>3</sup> wagki amina anenkagma duka  
 pujutan nagkaesauwai,  
 nuadui kantamkun ememattatjame.  
<sup>4</sup> Wika aminak tuke ememattinaitjame,  
 nuniakun mina uwejun takuin  
 amina aujttatjame.  
<sup>5</sup> Aents yutai pegkejan yuwa  
 shiig aneas pujuuwa numamtuk wika shiig aneasan pujuttajai,  
 nuadui shiig aneasan  
 kantamkun ememattatjame.

<sup>6</sup> Kashi kanaku tepesnush  
 aminí anentaimesanuk tepajai.  
<sup>7</sup> Ametme mina yaintumek;  
 nuadui aminí yunumsan  
 ame kuitamjusamin shiig aneasan pujujai.

<sup>8</sup> Ashí mina pujuttua nunak  
 amina amaajai, wagki ame minak  
 amina senchigmin kuitamjame.

<sup>9</sup> Mina mantuawagtatus  
 wakejutuina duka ijinata,  
 dutikam initak yutuam emegkagta.

<sup>10</sup> ¡Ditak nagki iju maam agtinai,  
 dutikamun ikamia yawá yukagtin aidau  
 ditá iyashinak yuwawagtinai!

<sup>11</sup> ¡Untsu apuk, Apajuíyai shiig aneastinai!  
 ¡Tuja ashí aents Apajuín daajin chichau aidaushkam  
 shiig anentsag kantamjuawagtinai!  
 Untsu waitjin aina nuna weninak  
 Apajuí ashí epetjatnai.

## 65

### *Ima Apajuíke ememattaig*

David kantamamu

<sup>1</sup> Apajuíyah, muja Siógnun pujuuwah,  
 jametme eme anentsa  
 kantamjam amainmek!

Amina takagsatjame tusa anagtabau aidauk  
 betek umigtamain ainawai.

<sup>2</sup> Amek ii segamash antugkagtame;

tuja ashí nugkanmaya aidauk aminí mininawai.

<sup>3</sup> Iina tudauji aidau wagagkagakuish,  
ame tsagkugkagame.

<sup>4</sup> Ame aents aidau etegjam,  
ame jem pegkegma nuwi amejai pujustinme  
tiuwaitam duka shiig aneasagtinai.

¡Tuja ame jem pegkegma nuwi pujusa  
amina pegkegmagma nunú wainkau asaja shiig aneestatji!

<sup>5</sup> Apajuíyah, ametme jutiin uwentikagtinmek,  
nuadui aents pegkegchau aidau suwimak suwakum  
amina umigtamaidauk shiig anennaitme.

Nuadui ashí nugkanum pujuidauk  
tuja nayantsa amain atushat batsamin aidaushkam  
ima aminig kajinmamas anentaimainawai.

<sup>6</sup> Muja aidauk amina senchigmijai najanauwaitme,  
dutikam buchittsuk asatnume tusam kuitame.

<sup>7</sup> Amek nayants tsukatbaujish imignaitme,  
tuja aents aidau pampaidauh,  
bitat asatajum tusam itatmitkauwaitme.

<sup>8</sup> Tuja atushat batsamin aidaushkam ame amina senchigmin  
wainchatai aidau iwainamun wainkag kujainawai.

Tuja ashí nugkanum batsamin aidaush  
aminí shiig aneenak untsuainawai.

<sup>9</sup> Ametme nugka kuitamnumek;  
tuja yumishkam yutumtikame,  
dutikam ajak aidaush tsapapitkame.  
Ame yumi yutumtikamu betsaka akagak  
nugkan uchupjamtai, trigo aidaush  
shiig tsapainiag nejenawai.

<sup>10</sup> Ajak ajakmatasa nugka taimu aidaush  
yumi yutumtikam uchupiamme,  
wagki ajak aidau tsapainiag senchi nejektinme tusam.

<sup>11</sup> Ajak aidau mijadai kuashat nejektinme  
tusamesh nejemtiknaitme.

Tuja yumi kuashat yutau asamtai,  
yumi atsumakuish waitnatsui.

<sup>12</sup> Nuadui uwegshunmash  
dupa tsapaka samekbau pegkeg wajas awai.

Tuja muja aidaushkam  
samekbau pegkejan iwagmamainawai.

<sup>13</sup> Tuja nugka nain pegkeg aidaunmak,  
tagku aidau piyake,  
tuja nugka paka aidaunmak  
kuashat trigo ayawai.

¡Ashí nunú aidau shiig anenawai!

## 66

*Apawa amina takatjumek shiig pegkejai*  
Kantamtai agagbau

<sup>1</sup> Ashí nugkanmaya aidaütijum  
shiiġ aneasjum Apajuí kantamjuatajum.  
<sup>2</sup> Apajuí daaji pegkegma nunú pachisjum  
kantantai kantamatajum.  
Tuja niina imanjiya nunú pachisjumshakam  
kantantai kantamatajum.

<sup>3</sup> Apajuí chichagkujum:  
“Amina takatjumek shiiġ pegkeg ainawai.  
Ame ima senchigtin asamin,  
amina shiwaajum aidauk  
ishamjamainak aminí yunumainawai.  
<sup>4</sup> Nuninak ashí amina etsagtamainawai,  
nuninak amina daagmin pachisag  
kantamtain kantamainawai”, titajum.

<sup>5</sup> Apajuí aents aidaütin ayamjutpak  
ishamain wainchatai aidaun iwainajua  
nunú anentaïmtustajum.

<sup>6</sup> Nigki nayantsanash ukuya buku emauwai,  
dutikamtai ii muunji aajaku aidau bukunum katiyajui.  
Nuadui jima Apajuíyaig shiiġ aneasagmi!

<sup>7</sup> Apajuí niina senchijiya duwi  
aents aidaunak tuke inawai;  
untsu niina umigtan dakitin aidaunak  
nijai shiwagmagawainum tusa tuke diyakui.

<sup>8</sup> jAshí aents aidaütijum,  
iina Apajuíjiya nunú  
pegkegnum chichagtajum!  
jDutikakjum kantantai kantamjuatajum!

<sup>9</sup> Wagki nii iinak kuitamjamui.  
Pegkegchaun takastinme tusag idaikagtatsui.

<sup>10</sup> Iina Apajuíjyah,  
amek ima aminigkiash  
kajinas anentaïma tusam  
dekapkagtusuitme,  
nuadui plata jinum jiyamu  
pegkejama iman ekagtiuwaitme.

<sup>11</sup> Tuja kuntin achiktinun  
dakamtikak, kuntinun achiyajama numamtuk,  
shiwaaji achiktinme tusam  
tsagkamkagtukume.  
Nuigtush shiiġ kuashat waitkagkagtusume.

<sup>12</sup> Nuadui aents pegkegchau aidau  
waitkastinme tusam  
agkan idaisabiume,  
tuja jutiik yuminmash tuja  
jijnmashkam nagkaemakmajji.  
Dutika ashí dekapkagtusam,  
juju nugka pegkeja imagnum  
pujustinme tusam apujkagtusmayume.



13-14 Nuadui wi yaunchuk  
 ishamainnum pujusan amina chichagkun:  
 Ame yaintsamin juna nagkaikinuk,  
 amina emematkun anentag amastinaitjame  
 tiuwaitjam, nuna imatiksasuk amina jem  
 pegkegma nuwi wayan kuntu maan,  
 nuna nejen ashí apeakun ememattatjame.  
 15 Tuja kuntu duwejam aidaun  
 uwija wiyaji aidaujui  
 amina eme anentsan ashí apeattajai.  
 Nuigtushkam toro aidaun, chivo aidaun,  
 amina emematkun apeattajai.

16 ¡Ashí atum Apajuí umijin  
 aidautigmek minitajum!  
 Nunikjum antuktajum  
 Apajuí mina yainka nuna pachisan ujaktajime.  
 17 Apajuín untsukmajai,  
 dutikan niina emematkun kantamjuamijai.  
 18 Wi ayatak pegkegchaunmak  
 anentaimesan pujutaik,  
 Apajuik antugtukchatnuyi.  
 19 Tujash minak antugtuku asa,  
 wi segamunash yainkabi.  
 20 ¡Apajuik wi segamunak dakitjachmayi,  
 tuja niina anenkenash sujitjukchabi,  
 nuadui tuke ememattai atin ati!

## 69

### *Waitiaku pujusa Apajuí segamu*

David kantamamu  
 1 Apajuíjuh, kuashat waitiakun  
 atsanmainchau dekapeajai,  
 wait aneam yainkata.  
 2 Kucha amutnunum tepeajai,  
 wajai emetumainkesh atsugtawai.  
 Dekas namaka kunajin akajai,  
 namak chichijam asa ajektawai.  
 3 Untsu untsukawan sagajai;  
 mina suweg dajautawai.  
 ¡Apajuín daka dakakuan jiijuish yawegjai!  
 4 Mina shiwaajuk intash kuashta  
 nuna nagkaesau ainawai,  
 utugchat atsugtaig kajegtuinak,  
 mantuatag tuinawai.  
 Tuja makichkish kasamkachu aig,  
 kasamkamujum awagkita tusa imatjutuinaawai.  
 5 Apajuíjuh, ame dekame wika pegkegchau ayajai;  
 nuadui mina tudaugnak ugmaitsugme.

6 Tuke Pujuu Apajuí ashí senchigtinuh,  
 ¡aminí kajinmamas anentaimin aina nunú,  
 wainak mina pegkegchaujui  
 datsaama yujainum idaisaipa!  
 Israel aents aidaun Apajuíjijyah,  
 aents amina egapau aina nunú  
 mina pegkegchaujui datsaama  
 yujainum kuitamkata.

7 Amina umiju asan  
 kajegtuinakuish katsuntajai.  
 Datsanjui mina yapijuk nimpawai.  
 8 ¡Mina yatsuchig aidaush,  
 tikich aents itugmaina dutijuinawai!

9 Amina jemin akasmatkun senchi waitiajai.  
 Tuja amina pegkegchaun chichagtamainakui,  
 nuna antakun kajeajai.

10 Buutkun yujumkan yutsuk  
 ijagmaan pujai, dushiktuinakuish katsuntajai.

11 Jakamunum nugkutain  
 nugkuai, dushiktuinakuish katsuntajai.

12 Ashí aents aidauk  
 pegkegchaun chichagtuinawai.  
 Tuja nampen aidaushkam  
 tuke aneas dushiktuinak kantamjutuinaawai.

13 Tujash Tuke Pujuuwah,  
 wika amina segajame,  
 ¡wait aneasam yainkata!  
 Amek anenkaitme, tuke kuitamkagtinaitme,  
 iman asam minash uwemtijugta.  
 14 Tsakusnum tepean tepag nunú  
 eke jatsaig jiişkita,  
 tuja mina kajegtuina dusha agkanmitkajuata.  
 Tuja namak chichijam ajapjuattak  
 awajta nunú uwemtijugta.

15 ¡Namak chichijam  
 ajekjati tusamek idaitusaipa!  
 Tuja wainchi ishamaina nunú  
 yutua emegkakti tusamesh idaitusaipa.

16 ¡Tuke Pujuuwah,  
 amek pegkeg, anentak wajasuitme,  
 iman asam minash aigkata!  
 Amek wait anenkagtinaitam  
 iman asam minash antugtukta.

17 ¡Juju amina inakem  
 segapa nunú antuğtsuk idaisaipa!  
 ¡Utugchat ishamain ajutui, wamak yainkata!  
 18 ¡Juwi taam, shiwag aidau  
 waitkajuina nunú ayamjutkata!

19 Amek mina dushiktuinak  
inastuina duka shiig dekame.

Tuja mina shiwaajush ya ainawa  
dushakam amek dekame.

20 Ima imatjutuinakua ipimtukiaje,  
nuadui shiig aneasa pujumainchau  
kakaagchamin dekapeajai.

Yaki wait anenjug  
anentaijun ichichtujainta tusan,  
egaknush wainkachmajai.

21 Yapajaish, yutainum jatain egketjiagmayi,  
tuja kitamaish chujuinun sujiagmayi.

22 Nuadui dita jiistamaina nunú  
yutaiji aina nunú aatus ditan pempeentuki  
utugchatan apujtusti.

23 ¡Tuja wainmachu,  
kakaumainchau emakta!

24 Dutikakum ame kajekbauwai  
makichkish idaitsuk ashí ijinata.

25 Dutikawamin dita jee aina duka  
agkan juwajagtatui,  
tuja nunú jega aidaunmak  
makichkish pujuschatnume.

26 Wagki ame mina suwimak sujusamin  
waitiaish, ditak minak diigtsuk  
ayá dushiktuinak, nuni senchi waitkajuinawai.

27 Nuadui ameshkam  
pegkegchaunmak ikata.  
¡Tuja makichkish dita tudaujig tsagkujaipa!

28 ¡Aents take pujusagtin aina nuna daaji  
papiinum agatkamua nuwi, dita daaji ayá  
duka ashí esakatjata!

Tuja aents amina umigtamin aidaun  
daaji agatkamua nuwig,  
dita daajig makichkish agatjaipa.

29 Apajuíyah, wi jakun wake besemag  
dushikiam pujag nunú minash  
wait aneamam yainkam uwemtijugta.

30 ¡Apajuín see tusan kantamtain kantamkun,  
shiig aneasan ashí iwainakan  
niina daajin ememattatjai!

31 Nunú dekas, kuntin aidau  
maa apeamun nagkaesau  
Tuke Pujuunak shiig awagmaktatui.

32 Tuja aents Apajuín segau aidau  
wake besemag batsatuk,  
nuna wainkag shiig aneasagtatui;  
nuninak ichichmamjagtatui.

33 Wagki Tuke Pujuuk aents waitiak

wake besemag pujus sumaunak antujui;  
tuja niina aentsji aidau achikam batsamas  
waitiagtaish, dakitjag idaitsui.

<sup>34</sup> Nugka, nayaim, nayants aidautigmesh  
Apajuí ememattajum,  
tuja ashí nuwi batsamin aidautigmeshkam  
Apajuí ememattajum.

<sup>35</sup> Apajuí Jerusalégnak kuitamkattawai,  
dutikak Judá wegantu aidaun  
yaaktaji aidau tsaikbau aina nunak  
ataktu iwagkattawai.

Dutikamtai niina aentsji aidau  
nuwi batsamsagtinai.

<sup>36</sup> Nunú nugkak niina aentsji aidaun  
uchiji wegantu aidaunu atinai.  
Tuja nunú nugkanmak Apajuín aneen aidau  
shiig batsamsagtinai.

## 72

*Apu eme anentsa Apajuí segatbau*  
Salomón kantamjuamu

<sup>1</sup> Apajuíjuh,  
juju apu amina takatjum pegkeja nuna  
niishkam shiig takasti tusam yaigta.

Tuja tikich apu atina dushakam  
dutiksag shiig takastin atinme.

<sup>2</sup> Aatus amina aentsjum aidaun,  
tuja nuigtu waitkam batsatu aidaun apuji wajas,  
inamak shiig takastin ati.

<sup>3</sup> Tuja muja aina nuwiya jijnjag,  
agkan maanitsuk pujutan,  
pegkeg takatjai aents aidaun jintintuati.

<sup>4</sup> ¡Ujudauch aidaun ayamjukti!

¡Tuja aents waituina nuna  
uchiji aidaunashkam ayamjukti!

¡Tuja untsu tsanumag kasamin aina nunak waitkasti!

<sup>5</sup> ¡Nii tuké iina apuji atin ati,  
Tuja etsa, nantu megkaekashtinun tuke auwa  
nujai betek pujustin ati!

<sup>6</sup> ¡Yumi yutak nugkan uchupig, ajakan shiig tsapapama iman ati!

<sup>7</sup> ¡Nii apu wajas inamtata duik shiig agkan pujusa takamu ati!

¡Tuja nii inabaujig nantu tuke auwa  
nujai betek atin ati!

<sup>8</sup> ¡Nunú apua duka  
etsa jiiintaya imanui nagkamas,  
etsa akaetaiya aatus  
ashí nugkanum inamjatin ati!

<sup>9</sup> ¡Tuja niina shiwaaji aidau

uwegshunum batsata duka

nii tabaun umiktinme!

<sup>10</sup> ¡Nuninak Tarsis nugkan apuji aidau,  
ajuntai aidaunum batsamnun apuji aidau,

Sabá nugkan apuji aidau,

nuigtu Sebá nugkan apuji aidau aatus

waji aidaun ikautiagtina!

<sup>11</sup> ¡Ashí apu aidauk

ima niinak tikishmatjagtatui!

¡Tikich nugkanmaya aidaushkam

ima niinak umigkagtatui!

<sup>12</sup> Ujudauch aidau atsumainak

sumainamunak nii yaigtatui,

tuja waitiak wake besemag

pujaunashkam nii ayamjuktatui.

<sup>13</sup> Ujudauch aidaun wait anenjattawai,

dutikak wake besemag pujaunash

yaigka uwemtijattawai.

<sup>14</sup> Ujudauch aidaun waitkainak maaniagtaish,

nii ayamjuk uwemtijattawai.

Wagki dita pujutji aina duka

nii diismak akik ainawai.

<sup>15</sup> ¡Niig tuke iina apuji atin ati!

¡Sabánmaya oronak ashí susatnume!

¡Nii pachisa tuke Apajuí segattai ati!

¡Tuke pegkegnum chichagtai ati!

<sup>16</sup> ¡Tuja ashí juju nugkanmak

trigo shiig kuashat aittawai,

imaniak muja titijinak ijia emegkaktatui!

Imaniau asa muja Líbano tutainum

trigo aijakua iman wajasti,

nuniak nuna yagkuji aidauk

dupa yagkujuwama imanik yagkujuk asattawai.

<sup>17</sup> ¡Apu daajig etsa tuke ekemna iman

tuke pegkegnum chichagtai ati!

¡Aents ashí nugkanmaya aidauk

niina daajin pegkegnum yumigkiam agtinai!

Ashí nugkanmaya aidauk niina

pegkegnum chichajiagtina!

<sup>18</sup> Tuke Pujuu, Israel aents aidaun Apajuíjiya duka

tuke pegkegnum chichagtai ati,

wagki ima nigki wainchatai aidaunash iwaidau asamtai.

<sup>19</sup> Apajuí daaji pegkegma duka

tuke pegkegnum chichagtai ati.

¡Niina imanjiya nunú ashí nugkan jamagti!

¡Aatus ati!

<sup>20</sup> Jesé uchiji David aajakua nunú kantamamuk juwi amuewai.

**LIBRO III****73***(Salmos 73—89)**Apajuí wait anenkagtamú*

Asaf kantamamu

<sup>1</sup> Israel aents aidau anentaimtaji pegkeg aidau nak  
Apajuí shiig kuitamui.<sup>2</sup> Namput wajaschabijai iyautnak,  
jueka akunuk iyagtinuyajai.<sup>3</sup> Aents Apajuín umigchau aidau wiakchamenakui,  
nuna diisan kajebijai.<sup>4</sup> Ditak jamamtuchu batsatu asag  
jakachainjash tusagkesh puyatuinatsui.<sup>5</sup> Dita utugchatjig atsujuinawai,  
nuadui tikich aidau waituina imanikag  
waituinatsui.<sup>6</sup> Nuadui ditak nugkutai pegkeg najanamu  
nugkumaina numamtuk,  
dita emematin nugkuaju ainawai.Tuja ditak magkagtutaijinak,  
jáanchjai betek nugkuaju ainawai.<sup>7</sup> Duwegmatnak duwejam ainawai,  
tujash dita yapinig wainnawai  
anentai shiig pegkegchau aina duka.<sup>8</sup> Ememainak tikich aents aidau nash  
dushikinawai, nuninak  
makichkish datsaamtsuk,ii wakegakuik pegkegchau takamsattaji  
tusag awanmainawai.<sup>9</sup> Nuninak Apajuínash pegkegchaun chichajuinawai,  
tuja aents aidau nash dutiksag pegkegchaun chichajuinawai.<sup>10</sup> Nuna aents yujajus iniinak

yajau chichainatsui tusag

shiig antuju yujaush ainawai.

<sup>11</sup> Nuninak: “¿Apajuísh wajuk dekatki iina pujutjinash?

Tuja Apajuí nayaimpinum puja aniaush

aents takainamunash

¿wajuk dekamainaita?” tuinawai.

<sup>12</sup> ¡Diisjua aents pegkegchau aina nunú!

Ditak utugchatji atsau,

shiig pujusag wiakuch wenawai.

<sup>13</sup> ¡Wi pegkegchau takatan

ashí idaisauwaitag duka minak

makichkish pegkegnumak yaintsui!

<sup>14</sup> Minak wa wamak utugchatan itagtuinawai,

tuja kashi kashikmasan suwimkanak igkuajai.

<sup>15</sup> Tuja wisha dita anentaimaina nujai betek anentaimkunuk,

amina aentsjum aina nunak kajimatki idaikunus,  
wi wakegamun takasu aintagtai.

16 Tuja ibau tudaugtin aidaush,  
¿wajukag wiakchash wenawa? tusa  
anentaïmsan ejetakamanush  
ejemainchau dekapjabiajai.

17 Nuni pujaun Apajuí jee pegkegma nuwi  
niijai chichastasan waya ai,  
aents pegkegchau aidaush  
wajukatnuk ainawa  
nuna Apajuí dekamtijuabi.

18 Nunú aents aidauk ishamaïnum batsasume,  
dutikamu asag dita megkaejatnunum shimawai.

19 ¡Nunú aidauk pachiachbau  
shiig wamak ijina utsam agtatui!  
¡Ditak sapijai jinawagtinai!

20 Tuke Pujuuwah, aents kanag tepau nantak  
nii kajamjamujin kajimatama numamtuk,  
ame nantakum aents pegkegchau aidau  
ditash ima pegkeg ainawa tumain aina duka  
emegkagtatme.

21 Wi senchi kajekan pujubiajai,  
nuniaï mina anentaig dajautibi.

22 Wika aents pegkegchau aina nuna  
pujutjin dekajuatasan wakegakun,  
kuntin jintiag anentaïmchau asa  
wajukmaina numamtuk wajabiajai.

23 Nuniayatkun amejaig tuke pujubiajai,  
nuniaï asamtai tudaunum iyawai tusam  
egkegsam awekatmayume.

24 Umigtukti tujutu asam  
ame chichagtukmayume,  
nuadui wi jakamtaish,  
eme anenjusak jujuktinaitme.

25 ¿Amina nagkaetamsaush tikichish  
nayaimpinmash ya pujawa? Duka atsawai,  
ima ameketme.  
Amejai pujaknuk juju nugkanmaya aidaunak  
makichkish wakejumaitsujai.

26 Mina pujutjua duka nagkankattawai,  
tujash Apajuíya nunú  
pujut tuke atinun sujustatui,  
tuja nii mina anentaïjuish ichichtawai.

27 Aents amina nemagtamtan dakitauk, jinawagtinai;  
tuja ima aminig kajinas  
anentaïmainachushkam ijinatnaitme.

28 Untsu wika ima Apajuíyaig  
anentaïmsan pujustinaitjai,  
nunú minak shiig awajtawai.

Ametme Tuke Pujuu Apajuí, mina ayamjutkatnumek.  
Nuadui ashí ame dutikamu aina nunak etsegkattajai.

## 80

*Tuke Pujuuwah, wait anenkagtugta*

Asaf kantamamu

<sup>1</sup> Apajuí, Israel aents aidaun kuitamnuh,  
jame José wegantu aina duka  
aents uwigjin kuitamas awekauwama numamtuk  
kuitamsa awekame!  
jAme querubin aidauk iname!  
jIman asam Efraín wegantu aidau,  
<sup>2</sup> Benjamín wegantu aidau,  
Manasés wegantu aidau wait anenjata!  
Dutikakum amina senchigmijai uwemtikagtugta.  
<sup>3</sup> Tuke Pujuuwah, jiina pujutji yapagkagtuam  
yaunchuk ayag iman ekagtita!  
Dutikagtuawaminig jutiishkam uwemjagtatji.

<sup>4</sup> Tuke Pujuu ashí senchigtinuh,  
amina aentsjum aidau  
segapainakuí dakitam dusha  
¿wajupa kuashta aikash pujugtatme?

<sup>5</sup> Yutai sukagtumaina nunú  
waitut sukagtusmayume,  
tuja umutai umumaina nunú  
waitiaku buutbau sukagtusmayume.

<sup>6</sup> Iina nugkega nuna yantamen batsamin aina  
nunú atsaneaku dushiktai ekagtiume.

<sup>7</sup> Apajuí ashí senchigtinuh,  
jiina pujutji yapajiam  
yaunchuk ayag iman ekagtita!  
Dutikagtuawaminig jutiishkam uwemjagtatji.

<sup>8</sup> Uva numiji\* egiptunmaya jukim  
juwi itaam, aents pegkegchau aidau  
jiija utsaakum juju nugkanum ajabiume.

<sup>9</sup> Dutikam shiig tsapaiti tusam nugka iwajabiume,  
dutikawamin nuwi tsapaka  
ashí nugkan jamagmayi.

<sup>10</sup> Imaniku asa nunú tsakaak  
muja aidaunak bikintu awajsabi;  
dutikak numi múun aidaunash  
nagkagag niina kanawen yutua asabi.

<sup>11</sup> Imaniau asa kanawe aidauk  
nayantsanum jegabi.  
Tuja nuwi yama tsapaidaushkam  
namak Eufratesa imanui jegabi.

\* **80:8** “Uva numiji” tawa nunak Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatun Apajuí jiija yajuak Canaan nugkanum ikaunma, nuwi aents aidaun jiija utsaak nunú nugkanum batsasua nuna taku tawai.



12 Uva ajakbau peejamua dusha  
 ¿wagka yumpuntuamesh agkantash awajtusume,  
 aents aidau nagkaemainak  
 akajag yajumtinme tusamesh?

13 Paki utsantua tegaja ijinui.  
 ¡Kuntin ikamia aidau amuinawai!

14 Amek Apajuí ashí senchigtinaitme,  
 iman asam wait aneasam  
 nayainpinum pujusam

juju uva ajakbauwa nunú kuitamkata.

15 Juju uva ayá duka ame ajakbau ainawai,  
 nuadui kuitamkata.

16 Tuja uva numijin tsupig apea ijinuk,  
 ameshkam dutiksamek ijinata.

17 Untsu apu ati tusa ame etegkamua duka  
 kuitamkata, dutikakum yaigta.

18 Tuja yamai nagkamsaik  
 makichkish aminig tsujakchattaji.

¡Pujut sukagtusta ima aminig  
 kajitmamsa batsamsagmi!

19 Chah, Tuke Pujuuwah, ametme

Apajuí ashí senchigtinmek,  
 nuadui ¡iina pujutji yapajiam

yaunchuk ayag iman ekagtita!

¡Dutikagtuawaminig jutiishkam uwemjagtatji!

## 84

*Apajuí jee pegkegma nuwi pujustasan ima senchi wakegajai*

Coré uchiji aidau kantamawagbau

1 ¡Tuke Pujuu, ashí senchigtinuh,  
 amina jemea duka shiig pegkejai!

2 ¡Wika Tuke Pujuu jee pegkegma nuwi pujustasan  
 shiig senchi wakegajai!

¡Nuniakun Apajuí pujuta sukagtina nuna  
 shiig anentsan senchi kantamjajai!

3 Tuke Pujuuwah, ametme ashí senchigtinum.

Mina apug, Apajuíjuh,  
 tiki pishakchikesh amina jemin waya,  
 pasugmak uchijin muumpitkamainuk  
 agkantak ayawai.

4 ¡Amina jem pegkegma nuwi pujuidauk  
 shiig aneasag batsatainawai,  
 nunidau asag amina emematjamtanak  
 makichkish mijamainatsui!

5 Tuja aents aidau aminiyen  
 senchimetan juwina duka shiig aneasagtatui,  
 tuja amina jemin minitag tusa  
 wakeyin aina dushakam shiig aneasagtatui.

<sup>6</sup> Nugka paka buutbau tutai  
yumi atsaunum weakush,  
yumi pukuni jiinaidaun waintinai;  
tuja yumigmat taimunmaya yumi  
kuyua megkaetaish, yumi yutak  
ashí nugka waa aidaunmak pimasua waigtinai.

<sup>7</sup> Apajuíyah, amina senchigmejai  
ditak tuké senchimeawagtinai.  
Tuja Siógnnum jegawag  
Apajuí senchigtina nuna wainkagtinai.

<sup>8</sup> Tuke Pujuu, ashí senchigtin,  
Jacopan Apajuíyah,  
jwi sumamush antugtukta!

<sup>9</sup> Apajuíyah, jutii ejamaktin  
ame etegkam apu emauwaitam  
nunú shiig anentsam kuitamkata.

<sup>10</sup> Amina jem pegkegma nuwi waya,  
makichik tsawan pujamua duka,  
mil tsawan agá pujumaina  
nuna nagkaesau ima pegkejai.  
Wika aents pegkegchau aina nujai  
ijunja pujutnak idaikun,  
dekas amina jem pegkegman waitijiya nuna  
kuitamin atajai tusan wakegajai.

<sup>11</sup> Wagki Tuke Pujuu Apajuí iinak ejapak kuitamjamui;  
tuja aents tudau takatsuk batsata nunak,  
nii wait anentak eme anentus kuitamui,  
dutikak waji pegkeg aidaunak sujitatsui.

<sup>12</sup> Tuke Pujuu, ashí senchigtinuh,  
jaminí kajinmamas anentaimaidauk  
shiig aneasagtinai!

## 87

### *Jerusalén pachisa kantamamu*

Coré uchiji aidau kantamawagbau

<sup>1</sup> Yaakat Jerusalégkak muja pegkejam  
Apajuínu tutaiya nuwi yaaktamamui.

<sup>2</sup> Tuke Pujuuk Israel aents aidaun yaaktaji,  
tikich aina nuna nagkagas,  
Jerusalégkan ima senchi aneawai.

<sup>3</sup> Apajuín yaaktajiya nuna  
Jerusalégkan pachisag,  
shiig pegkejan augmatuinawai.

<sup>4</sup> Apajuí chichaak:

“Aents aidau mina emematjuina duka  
Egipto nugkanum, Babilonia nugkanum,  
Tironum, Etiopía nugkanum, Filisteo nugkanum aatus batsatui.  
Nunú nugkanmaya aents aidau chichainak:

‘Apajuínak Jerusalégnum wainkabajai’ tiagtatui”, tiuwai.

<sup>5</sup> Tuja Siógnunia aidaun chichajuinak:  
 “¿Wagkag ditash ibau pegkegnumash batsamsajabi?  
 Dita batsamsatnunak dekas Apajuíyap  
 umigkauwaita”, tiagtinai.

<sup>6</sup> Aents aidaun daaji agattainum  
 Tuke Pujuu dita daajinak:  
 “Juka Siógnun akiinauwai”, tuu agatjatnai.

<sup>7</sup> Nuadui nuwiya aents aidauk nantsemki,  
 kantamkabaikia chichainak:  
 “Mina pujutajuk Jerusalégkai”, tiagtinai.

## 89

*Apajuí Davitjai chicham umikbau*

Esrahita aents Etán aajakua nunú kantamamu

<sup>1</sup> Tuke Pujuuwah, wi kantamkunuk,  
 amek tuke wait anenkagtinaitme titatjame,  
 tusan aju ajumag kantamjittagme.

<sup>2</sup> Nuniakun amina anenkem tuke auwa nuna,  
 tuja ame anagkagtuamuk  
 nayaim yapajinchauwa imana nuna etseggattajai.

<sup>3</sup> Amek Davidjai chichamak umikuitme;  
 dutikau asam nii anagkuakum:

<sup>4</sup> “Ame jakaminig,  
 ame wegantunmaya apu wajasa  
 ame pujusa inamtaigmin pujus inamjatnai”,  
 tiuwaitme.

<sup>5-7</sup> Chah, Tuke Pujuuwah,  
 nayaim aidauk amina takatjum pegkeja  
 nuna diisag emematjamainawai,  
 tuja ashí ángel aidauk  
 amina anenkagmin pachisag chichainawai;  
 ima aminak eme anenjamainawai.  
 Tuke Pujuuwah, ametme  
 tikich aents aidaun apajuíji aina  
 nuna nagkaesau ishamtai dekas muunmek.

<sup>8</sup> Tuke Pujuu ashí senchigtinuh,  
 ame senchigtinum chichakbaugmek  
 betek uminaitam imanuk tikichik  
 makichkish atsawai.

<sup>9</sup> Ame nayantsak inau asam,  
 tsukatak ishamain wajakuish,  
 mijaakta tusam imijame.

<sup>10</sup> Nayantsanmaya kuntin múun depetkam,  
 amina senchigmin shiwaajum aidau  
 uwaakam ipisjablume.

<sup>11</sup> Nayaim, nugka aina duka aminu ainawai,

ame nugkak, tuja ashí nugkanum  
ayá nujai najankauwaitme.

<sup>12</sup> Tsumujinish, nujinchinish  
ame ashí nugkak najanauwaitme.

Tuja muja Tabor, muja Hermógjai  
amina daagmin pachisag kantamainawai.

<sup>13</sup> Amina kuntugmek senchigtinai,  
tuja amina uwejum untsuja dushakam  
senchigtin depetbauwai.

<sup>14</sup> Amek pegkegnum anenkajai inaame,  
tujash nuna nagkaesau dekass  
amina anenkagmin  
tuke kuitamkagtame.

<sup>15-16</sup> Chah, Tuke Pujuuwah,  
aents amina emematjamin,  
amina tsaaptinjamin wekayin,  
tuja amina takatjum pegkegma nuna diis  
tuke shiig anea duka  
amek eme anentame,  
dutikakum pegkegnum yumigkiame.

<sup>17</sup> Wagki dita imanji aina duka,  
tuja senchiji aina nujai ame susauwaitme.  
Nuadui jutii aidaulik aan nagkaemasam  
senchigtin ekagtame.

<sup>18</sup> Israel aents aidaun Apajuuji, Tuke Pujuuwah,  
ametme iina apuji pegkegmamek,  
tuja ametme ejajatkam kuitamkagtaumek.

<sup>19-20</sup> Amina chichamjamin etsejin  
yaunchuk kajanum chichagkum:

“Mina aentsug aina nuwiyin  
makichik wajiun etegkajai,  
duka mina inakeg Davitai,  
wi niinak yaigkan, chichame antugtai emajai.  
Dutikan ¡Israel aents aidaun apuji adaikajai!

<sup>21</sup> Niinak yaitskek idaisashtinaitjai.  
Mina senchigjai senchimtikatnaitjai.

<sup>22</sup> Niina shiwaaji aidaush jetekchagtin ainawai,  
tuja aents pegkegchau aidaushkam  
depetkachagtin ainawai.

<sup>23</sup> Niina shiwaaji aidaunak  
niish wainaig ijinatnaitjai,  
tuja niina kajejuidaunash ijinatnaitjai.

<sup>24</sup> Wi niina aneamua duka tuke atinai,  
wi kuitamsam kuashat kaweg  
senchigtin wajastinai.

<sup>25</sup> Tuja niig nayants Mediterraneo tutaya  
nuwi nagkamas namak  
Eufratesa aatus inamjatnai.

<sup>26</sup> Tuja nii chichagtak:

‘Ametme mina apag kuitamjaumek;  
tuja ametme mina Apajuíg uwemtijnmek’, tujuttinai.

27 Tuja wi niinak mina uchig iwai,  
ashí tikich apu aidaunash  
nagkaesau apu emattajai.

28 Wika niinak tuke anetnaitjai,  
tuja wi nijai chichaman umikuitag  
dushakam tuke atinai.

29 Nayaim awa nunisag aigkik,  
niina uchiji wegantu aidaunmayag  
tuke apu wegagtin ainawai.

30 Untsu dita chicham umiktinun  
wi jintintuau ainag nuna  
kajimatkiag batsamas,

31 nunú chichaman uminachkuig,  
32 dita pegkegchaujin

suwimak ishainun susatnaitjai.

33 Untsu Davidnak tuke anetnaitjai,  
tuja wi niina anagkuawaitag nunashkam  
umitskek idaisashtinaitjai.

34 Wi nijai chichaman umikuitag nunak  
tuke idaisashtinaitjai,  
nunak tuke umiktinaitjai.

35 Makichik tsawantai  
wi Davitan anagkuawaitag nunak  
dekas umiktatjai tusan tumamjai.

36 Etsa eketa nunisag eketaigkik,  
niina uchiji wegantu aidauk  
tuke apu wegagtin ainawai.

37 ¡Nii wegantu aidauk,  
nantu tuke ekemna iman atinai!

¡Nii pujusa inamtaijishkam nayaim tuke auwa iman atinai!”  
tiuwaitme.

38 Tusa tiuwaitkum ame apu etegkamu aig,  
kajegkam dakitja idaisaume.

39 Dutikau asam nijai chicham umikuitam duka  
umitsuk, David kajimatkim idaisaume.

40 Tuja yaakat Jerusalén peejamua dushakam  
yumpua tsaikam ayamjumamainchau  
emam idaisaume.

41 Ashí aents nuni nagkaemaidauk  
wayawag dita wakegamun kasamainawai,  
tuja aents dita nugkega nuna yantamen  
batsamin aidau dushikinawai.

42 Nuadui Davita shiwaaji aidauk shiig anenawai,  
wagki dita ima senchijinawaju asag.

43 Niina maanitaaji puyagshakam atankiume;  
dutikau asam maaniakuish yaigchaume.

44 Eme anentai aajakua duka  
wainkauch idaisaume;

duitikakum apu wajasa inamtaijishkam  
tikima wainkauch awajtusume.

<sup>45</sup> Tuja nuigtush kuashat mijan  
pujuschati tusam atankiume,  
duitikakum datsa datsantak awajsaume.

<sup>46</sup> Chah, Tuke Pujuuwah,  
¿uumjutmamek pujuttam?  
¿Kajegtukbaukek pujuttam?

<sup>47</sup> Apuh, mina pujutug piipichia nunú adeagta;  
ame aents najanamua duka  
ujumak tsawantak pujus jauwai.

<sup>48</sup> ¡Makichik aentsuk jatsukek iwakuk pujumaitsui!  
¡Tuja jakashtajai tusa,  
jata uwemtumainchakam makichkish atsawai!

<sup>49</sup> Apuh, ¿ame yama nagkamchakum:  
Davita tuke anetnaitjame tusam  
tiuwaitam dusha wajukame?

<sup>50</sup> Apuh, iinak kuashat dushiktamainawai,  
imatika dushiktamainakuish atsaneaji.

<sup>51</sup> Tuke Pujuuwah, amina shiwaajum aidau  
¡aatus iina pegkegchaun chichagtamainawai!  
¡Aatus ame apu etegkamua nuna  
aju ajumag pegkegchaun chichajuinawai!

<sup>52</sup> ¡Tuke Pujuuk, tuke pegkegnum chichagtai atin ati!  
Maake, aatus ati.

## LIBRO IV

### 90

(Salmos 90—106)

*Aentsuk Apajuí tuke pujuuwa nuninchauwai*

Moisés Apajuí etegkamu aajakua nunú Apajuín ausamu

<sup>1</sup> Apuh, amek yaunchuk nagkamsam  
jutiik tuké yaijatnaitme.

<sup>2</sup> Tuja muja aidaush najaneatsaig, nugkashkam najaneatsaig,  
yaunchuk nagkamsam,  
yamaya juish, tuja atakea duishkam  
ameketme Apajuímek.

<sup>3</sup> Amina chichamjuminig  
aents aidauk jakag nugka najanenawai.

<sup>4</sup> Ame diismak mil mijana duka  
makichik tsawan nagkaema nuninai;  
tuja mil mijana duka  
kiyag tsawak megkagama  
numamtuk nagkaemawai.

<sup>5</sup> Amek namak chichigmajai betek  
aents aidauk utsame,  
tuja iina pujutjig kajanum kajamja  
shintaku ukutiama nujai betekai.

<sup>6</sup> Aents aidauk dupajai betek ainawai,

dupa kashikmas yagkujuk,  
etsa akagai kagaka  
jinuwama numamtuk wajaji.

<sup>7</sup> Ame kajekbaugmin amujatme,  
tuja ame kajekamin ishamka  
imaanjaujai betek pujaji.

<sup>8</sup> Iina tudauji pegkegchauwa duka  
ame shiig dekame.

<sup>9</sup> ¡Ame kajekagtukaminig  
ii iwaku batsatag duka,  
mayai mayati ajaptayama  
numamtuk jaka megkaemainaitji!

<sup>10</sup> Iik ayatak setenta mijan pujusa jainaji,  
tuja nuni wajuu aidau ochenta mijan jeginawai;  
tujash imaan mijan pujakuish,  
ima waitiamua duke utugchatjai igkunui.  
¡Mijanank jutii pujutjijai betek  
wamak nagkaemawai!

<sup>11</sup> Ame senchi kajeamugminash  
¿ya dekamainaita?  
Ame kajekbaujum ishamaina nunash  
¿yaki dekamainaita?

<sup>12</sup> ¡Iik tuke jakatnapitji tusa,  
shiig dekau ata nunú jintinkagtuata!  
¡Nunú dekau asaja,  
pegkegnum pujuta nunú puyatjukagmi!

<sup>13</sup> ¡Tuke Pujuuwah, ataktu yaijatkata!  
¿Wajupa asamea yaijatkattame?  
¡Juju amina inakem aina nunú wait anenjata!

<sup>14</sup> Kashikmasa nagkamsam  
amina anenkagmea nunú sukagtusta,  
dutikagtuawaminig ashí tsawantai,  
shiig aneasa tuké kantamtinaitji.

<sup>15</sup> Kuashat mijanai waitujakuitag  
imatiksamek shiig aneasa pujut sukagtusta.

<sup>16</sup> ¡Juju amina inakem aina nunú  
dita wegantu aidaujai amina imanjumin  
senchigmejai wainkatnume tusam iwaintukta!

<sup>17</sup> ¡Iina Apajuji Tuke Pujuuwa  
nuna wait anenkagtutaijig jutinii asati!  
¡Apajujuh, iina takatjish pegkegnum yumigsata!  
¡Ehe, dekas iina takatjig pegkegnum yumigsata!

## 91

*Apajuíyai iina kuitamjannuk*

<sup>1</sup> Apajuí múun, ashí senchigtina nunú  
kuitamsam pujauk,

2 Tuke Pujun chichajak: “Ametme  
mina ejamataijuk,  
wi uumka ayamjumataig.  
¡Ametme mina Apajuí,  
ima aminig kajintsan anentaimjai!” tawai.

3 Wakan pegkegchau  
utugchatan apujtugmataish,  
tuja jata aidaunmashkam  
ima nigki ayamjupamainai.

4 Wagki niig atash niina nanapen uchuchiji aidaun  
dukuka kuitamama numamtuk kuitamjamnai,  
nuadui amek puyattsuk  
shiig aneasam pujustinaitme.

¡Niina anenkega duwi  
aminak tantag ejamatia numamtuk  
ejapak kuitamjamkattawai!

5 Nuadui kashi ishamainnum pujakmesh,  
tuja tsawai wekaekumesh,  
mantuachagtimpash tusamek ishamkaipa.

6 Tuja jata kashi magkagtin,  
tsawai magkagtinkesh iyanjugmatai,  
jakashtajash tusamek ishamkaipa.

7 Amina menagma nuni mil aents jinitnai,  
tuja untsugmea nunishkam  
diez mil aents jinitnai,  
tujash amek makichkish wajukashtinaitme.

8 Untsu aents pegkegchau aidaun Apajuí suwimak susam jinuidau  
waintinaitme,

9 wagki aminak Tuke Pujun múun,  
ashí senchigtina nunú  
ejapak kuitamjamu asamtai.

10 Aminak makichik pegkegchaukesh  
waitkagmaschatnai,  
tuja jatashkam amina jeminig utugmashtinai.

11 Wagki Apajuí ángel aidaun ishiaktatui  
ame tuwi wekaetatme nuwi kuitamjamkatnun.

12 Nunú ángel aidau achigmaku agtatui,  
kaya tukumak iyajai tusa.

13 Nuadui, ikamyawa yukagtin aidau,  
tuja tikich kuntin ishamain ayaunum  
wekaekumesh, uyumat aneakas wekaetatme.

14 Apajuí chichaak:

“Juju aentsuk mina waitui,  
anentanash anentui, nuniau asamtai  
wi niinak ayamjukan uwemtikjattajai.

15 Tuja yainkati tusa mina segatkuishkam,  
aiktinaitjai, dutikakun ¡niijaig pujutnaitjai!  
¡Tuja waitiakuishkam agkanmitkatnaitjai!



¡Dutikakun eme anentsa diitai awajsatnaitjai!  
 16 Tuja kuashat mijan  
 shiig pujustin ati titinaitjai.  
 ¡Dutikakun pujut nagkanchau tuke atina nuwi pujus  
 dakujusti tusan jukitnaitjai!” tawai Apajuí.

## 93

*Apajuíyai dekas apuk*

1 ¡Tuke Pujuuwai dekas apua duka!  
 Tuke Pujuu etsyantug tsaaptin wajas eketui,  
 niyai ashí senchigtina duka,  
 tuja nugka buchitkai tusashkam kuitamui.  
 2 Amek yaunchuk nagkamsam apuitme,  
 ¡Amek tuke pujuuwaitme!  
 3 Chah, Tuke Pujuuwah,  
 namak senchi tsukatak uutui.  
 4 Tujash apujuh, amek nayaimpinum pujusmek,  
 namak tsukatak uutuína nuna nagkaesau,  
 tuja nayants uutbaun nagkaesau  
 senchigtinaitme.

5 Chah, Tuke Pujuuwah,  
 amina chichamjum umiktina duka  
 yapajinchau tuke auwai.  
 ¡Amina pegkegmagma duka  
 makichik jeganum yagkug  
 nenaja iwajamuama imanik,  
 amina jem pegkegma nuwi tuke awai!

## 95

*Apajuí shiig anentsa kantamjuawagmi*

1 Kaunatajum,  
 Tuke Pujuu, iina kuitamjamak  
 uwemtijamna nunú  
 shiig aneasa kantamjuawagmi.  
 2 Nii pujamunum wayawaja  
 nii emematku kantamtai kantamjuawagmi.  
 3 Wagki Tuke Pujuuwai dekas múun senchigtin,  
 ashí tikich apajuímtai aina nunashkam Apujiyai.  
 4 Nugkak initken nagkamas  
 ashí Apajuí emetuam awai,  
 tuja muja tsakaju aidaushkam niinu ainawai.  
 5 Tuja nayantsashkam  
 nii najanamu asa ima niinuke.  
 ¡Nugkanashkam nigki najanauwai!

6 Minitajum,  
 Tuke Pujuu, iina najapauwa nunú  
 tikishmatja emematiagmi.  
 7 Niyai iina Apajuíjig,

tuja iik niina aentsji ainaji,  
nuadui uwija kuitamin  
niina uwigjin kuitamama numamtuk  
iinash kuitamjamui.

Apajuí yamai atumin tujama  
nunú antuktajum.

<sup>8</sup> “Yaunchuk Meribánum,  
tuja uwejush Masánmashkam  
Apajuí chichamen intinjukiu aina  
numamtuk wajakaigpajum.

<sup>9</sup> Atumin muunjum aajaku aina duka  
kuashat wainchatai aidaun  
wi iwainamun wainainayatak,  
dekaskehua nunin diisu ainawai.

<sup>10</sup> Nuadui nunú aents aidaun  
dakitjan cuarenta mijan pujubiajai,  
nuniakun: ‘Juju aents aidauk  
shiig wainak yujawai; núnidau asag  
mina chichamjunak umigtuinatsui’.

<sup>11</sup> Nuadui kajekan,  
chicham yapajiashtinun chichaakun:  
‘Dita shiig batsamsatnun nugka pegkejan  
wi ditan anagkuawaitag  
nuwig ditak jegashtin atinme’ tiabiajai”,  
tiuwai Apajuí.

## 96

*Yamajam kantamtai ii apuji kantamjamu*

<sup>1</sup> Ashí nugkanmaya aents aidautijum  
yamajam kantamtai

Tuke Pujuu kantamjuatajum.

<sup>2</sup> Tuke Pujuu kantamjakjum,  
niina daaji pegkegnum chichagtajum.

Tuja Apajuíyai uwemtikagtinuk tusajum  
kashi kashinig etsegtajum.

<sup>3</sup> Apajuí imanjiya nunú,  
niina pegkegmajijai pachisjum  
ashí nugka múun aidaunum etsegkatajum.

<sup>4</sup> Wagki Tuke Pujuuwai dekas múuntak,  
ima nigki eme anentsa kantamjam amainuk.  
Niyai tikich apajuímtai aina  
nuna nagkaesau ishamain.

<sup>5</sup> Tikich aents aidaun apajuímtaiji aina duka  
wainak ainawai;  
tuja Tuke Pujuuwai nayaimpin najanauk.

<sup>6</sup> ¡Apajuín tsaaptinjiya duka jiin utsumakui!  
¡Nii pujamujiya nuwig niina senchiji,  
pegkegmajiya nujai awai!

<sup>7</sup> Ashí nugkanmaya aidautijum:  
“Ameketme senchigtinum,

ameketme pegkegmamek”,  
 tusajum Tuke Pujuu ememattajum.  
 8 Tuke Pujuu anentag susatin jukijum,  
 nii jega nuna agájin ikaunmajum,  
 tikishmaja pujusjum Apajuí etsagjatajum.  
 9 Apajuí jee pegkegma nuwi  
 wayajum etsagjatajum.  
 ¡Ashí nugkanmaya aidauk  
 amina ishamjamainak kujaitnume!  
 10 Ashí aents nugkanmaya aidau chichagkujum:  
 “¡Tuke Pujuuwai iina apujiya duka!  
 Nugkanak jasa buchittsuk asatnun nii najanauwai,  
 tuja ashí aents aidauk  
 nii inak betek diyakui.  
 11 ¡Nayaim aidauk, tuja nugkashkam  
 shiig aneestinme!  
 ¡Tuja nayantsashkam,  
 tikich namak múun aidaujai  
 shiig aneetak uuttinme!  
 12 ¡Tuja nugkashkam,  
 nunú nugkanum batsamin aidaujai  
 shiig aneestinme!  
 ¡Tuja numi ikam ayaushkam shiig aneetak,  
 13 juju nugka juwi inamjatin  
 mina nuna emtin pampaitnume!  
 ¡Tuke Pujuu dekas  
 iina nugken inamjatatus taattawai!  
 Nunik taa aents aidau takasbaujin  
 diijus etegjattawai.”

## 100

*Apajuí iina najapauwa duwi niinu ainaji*

See taku kantamtaí  
 1 Ashí nugkanmaya aidautijum  
 shiig aneasjum Apajuí kantamjuatajum.  
 2 Shiig aneasjum  
 Tuke Pujuu etsagjatajum.  
 ¡Shiig aneasa untsumkujum  
 Apajuí jee pegkegma nuwi minitajum!  
 3 ¡Tuke Pujuuwapi dekas apuk titajum!  
 Inak nii najapauwai, nuadui iik niinu ainaji.  
 ¡Niina aentsji ainag duwi,  
 aents uwigjin kuitamama numamtuk  
 kuitamjamui!  
 4 Nuadui Apajuí jee pegkegma  
 nuna waitijin kaunajum,  
 Apajuí see takujum niina daaji pachisjum  
 kantamtaí kantamkujum ememattajum.  
 5 Wagki Tuke Pujuu dekas pegkejai,  
 tuja niina anekajishkam tuke auwai,

antsag nii anagkagtuamujig  
makichkish yapajinchauwai.

## 103

*Ashí mina senchigjai Apajuínak ememattajai*

David kantamamu

<sup>1</sup> Ashí mina anentaigjai

Tuke Pujuun emematkun  
pegkegnum chichagtinaitjai;  
niina daaji pegkegma nuna  
pachisan ashí mina senchigjai  
pegkegnum chichagtinaitjai.

<sup>2</sup> Ashí mina wakanujai

Tuke Pujuun emematkun  
pegkegnum chichagtinaitjai;  
tuja nii mina yainkauwa nunak  
makichkish kajimatkishtinaitjai.

<sup>3</sup> Niyai mina tudaujun tsagkugtauk;  
nigki wi jaaku pujaish etsaentinuk.

<sup>4</sup> Tuja jamainnum jeganta aish,  
niyai mina uwemtjinuk.

Tuja nigki niina anejattaijiya nuna  
mina anentajui suja duka.

<sup>5</sup> Niig ashí pegkeg aina nuna sujawai.

Tuja wi múuntuch wajasan pujaish,  
nii minak ataktu senchimtijua  
ukukuí yakí nanamama iman etawai.

<sup>6</sup> Tuke Pujuuk, pegkegma iman asa,  
aents waituidaunash yaigka  
agkanmitkawai.

<sup>7</sup> Moisés Israel aents aidaujai  
dutikatnun, tuja dita umikagtinun  
aatus Apajuí jintintuauwai.

<sup>8</sup> Tuke Pujuuk kakagchauch  
wait anenkagtinai;

wamak kajechui,  
tuja anentak wajasui.

<sup>9</sup> Apajuík jiyajatu pujuchui;  
tuja kajegkagtukbaujish tukek achauwai.

<sup>10</sup> Ii pegkegchau takamtaijin  
shiig kuashat suwimak jumain ajinig,  
imatikagkesh amaschauwai.

<sup>11</sup> Niina umijin aidaunak Apajuík  
nayaim múun nagkatkachua nuni  
nagkaemas aneawai.

<sup>12</sup> Etsa jiintaijiya nuna  
etsa akaetaijiya nujai  
atushat akankauwa numamtuk,  
iina tudaujinak atushat datupajui.

<sup>13</sup> Tuke Pujuuk niina umijuina nunak,

makichik múun uchijin shiig anentus  
kuitamama imatikas kuitamui.

<sup>14</sup> Wagki iish wajiyai najanamuitji  
nunak nii dekawai;  
iik nugka yukukuntujai najanamuitji,  
nuna nii shiig dekawai.

<sup>15</sup> Aentsu pujutjiya duka  
dupajai betekmamtinai;  
dupa tsapai yagkujuwama numamtuk wajawai.

<sup>16</sup> Tuja yagkugnak dase dasentak umpui utsauwame,  
dutikamu asamtai, ataktu awagkik wainchataiyai.

<sup>17</sup> Untsu Tuke Pujuu anenkega duka  
niina umijin aidaunmak  
megkaekashtinun tuke atinai.

Nuadui, nuna uchiji wegantu aidaunash,

<sup>18</sup> tuja ditajai chicham umikbauwa nuna  
betek umidaun, nuigtu diez chicham umiktin  
agagbaun kajimattsuk umidaun  
aatus tuke yaigtinai.

<sup>19</sup> Tuke Pujuun pujusa inamtaijiya duka  
nayaimpinum awai;  
nuwi ekemas ashí nugkanum inamui.

<sup>20</sup> ¡Nayaimpinmaya aents ángel senchigtin,  
Apajuí chichame umijin,  
tuja nii inapakui umiktasajum  
batsamin aidautijum  
Tuke Pujuu ememattajum!

<sup>21</sup> ¡Atum niina suntaji aidautijum nii takajin,  
tuja nii inapamu betek umijin aidautijum  
Tuke Pujuu ememattajum!

<sup>22</sup> ¡Tuja Apajuí najankamu  
ashí nugkanum batsamin aidautijum  
Tuke Pujuu ememattajum!  
Tuja wishakam ashí mina wakanujai  
Tuke Pujuun ememattajai.

## 104

### *Apajuí emematbau*

<sup>1</sup> Ashí mina wakanujai Tuke Pujuun  
emematkun pegkegnum chichagtinaitjai.

¡Tuke Pujuu mina Apajuíjuh,  
amek dekas múuntaitme!  
Tuja amek amina imanjumea nunú ijiam,  
etsanjam pujame.

<sup>2</sup> Amek dekas tsaaptin ijimakume.

¡Ame nayaimpia duka  
jáanchjai betek ejauwaitme!

<sup>3</sup> Dutikam yaki nayaimpinum

ame pujustinjum umikuitme.  
 Amina carrogmin yujagminum  
 egkemkam wekaeme.  
 ¡Amina nanapjumin  
 dasenum nanaakam wekaeme!  
<sup>4</sup> Dase aina duka ame iname,  
 ame nunikti tama jiishkam kegawai.  
<sup>5</sup> Apajuik nugkanak nigki  
 buhitmainchaun najanauwai;  
 nuadui makichkish umuchmainchau atinai.

<sup>6</sup> Ame nayants pimumtikjam  
 nugka yutuabiume,  
 dutikakum ashí muja  
 múun tsakaku aidaush yutuabiume.  
<sup>7</sup> Imanikmataish,  
 kuyua buku wajasti timayume,  
 tusa tabaugmin amina chichamjumin  
 ipamtajai betek antuk wamak kuyuabi.  
<sup>8</sup> Nuadui, yumi piyag  
 muja aidaun amuja auk,  
 wake aidaunum akaiki,  
 ame nuwi ijumnagti tibaunak imanisag  
 nuwi ijumnajui.

<sup>9</sup> Nunikmatai ataktu pimak  
 nugkan utujai tusam,  
 juwig nagkankati, nuwi nagkama  
 pima pimakuag wechati tiuwaitme.  
<sup>10</sup> Untsu yumi mujanum pukuni jiinki,  
 entsa najanea pakajin jegak,  
 namak múun wajasti tusam idaime.

<sup>11</sup> Nunú yumin kuntin ikamia aidau  
 burro ikamia aidaujai kitamainak  
 umin ainawai.

<sup>12</sup> Nunú namaka yantamen numi ayaunum,  
 nuna kanawen chigki aidau pasugmak petsainak,  
 shinuinamu antunawai.

<sup>13</sup> Tuke Pujuuwah, amek  
 nayaimpinum pujusam yumi yutumtijam,  
 ikam ukatkam pegkeg emame;  
 tuja amina anenkagmea nunú  
 nugkanak shiig anemtikui.

<sup>14</sup> Apajuí dupanak tsapapitkawai,  
 kuntin nuna yuu aidau  
 yuwatnume tusa,  
 tuja ajak aidaunashkam  
 tsapapitkawai, nunú nejekmatai  
 aents aidau yuwatnume tusa.

<sup>15</sup> Tuja pagkan yuwa ichichmamtain,  
 tuja vino uwaja shiig aneastinun,  
 nuigtu aceite kugkuin yapinum

nijamtain aatus ashí umikui.

<sup>16</sup> Tuke Pujuu numi najankamua duka  
yumi uchupiam shiig ijunui,  
tuja Libanonmaya setug aidaun  
nii tsapapitkakua dushakam,  
yumi yutak nugkan uchupiau asantai  
shiig ijunui.

<sup>17</sup> Nuna kanawe aidaunum  
chigki aidau pasugmak petsainawai;  
nuwi pishak cigueñashkam pujawai.

<sup>18</sup> Tuja muja tsakaku aina duka  
cabra ikamia aidau batsantai ainawai;  
untsu kaya múun aina duka  
wapujushan uumka batsantai ainawai.

<sup>19</sup> Apajuí nantunak najanauwai,  
wajupa nantuk weawa tusa dekatnun;  
tuja tsawan dekapa dekatain etsan najanauwai.

<sup>20</sup> Etsa akaetaik kiyawai,  
nunikmatai kashi kuntin  
ikamia aidau jiinag yujawai.

<sup>21</sup> Tuja león aidaushkam kashi jiinag,  
dita yumainji atsutai shinuinawai,  
Apajuín segainak.

<sup>22</sup> Untsu tsawak etsa jiintai,  
dita waajin akuumag megkagainawai.

<sup>23</sup> Tsawan tsawagmatai,  
aents aidau takatjin jiintukiag,  
takai takainakua agkutai ukuinawai.

<sup>24</sup> ¡Tuke Pujuuwah,  
amek shiig kuashat najankauwaitme!  
Tuja ashí duka  
amina yachagmijai umikuitme.

¡Nugka ame najanamua  
nuwig ashí ame najankamu aina nunú batsatui!

<sup>25</sup> Diisia ame najanamu  
nayants shiig múun,  
nuwig kuntin múun aidau,  
kuntin piipich aidau shiig kuashat  
makichkish dekapamainchau ayawai.

<sup>26</sup> Nuwi yujawai lancha múun aidau;  
tuja nuwi semagkau múun  
najanawaitam nunú  
shiig aneak wasugkamui.

<sup>27</sup> Nunú aidauk ashí  
amina dakagmainawai,  
wajutik yutainash amasat tusag.

<sup>28</sup> Nuadui ame dita yuwatnuk suwame,  
dutikam jukiag shiig yuwinawai.

<sup>29</sup> Untsu ame uumjukmak,  
senchi ishamainawai;

tuja ame mayatut jujamshakam jawai,  
nunik iyashig yukukuntu najaneawai.

<sup>30</sup> Tujash ame Wakanim suwamak  
ashí nugkanmaya aents aidauk  
yamajam pujutan juwinawai.

<sup>31</sup> ¡Tuke Pujuu imanjiya duka tuke auwai!  
¡Tuke Pujuuk nii najankamujin diisa shiig aneawai!

<sup>32</sup> Tuja Apajuí diyamak nugkak kujawai,  
untsu muja aidauk

Apajuí antiamak bukuituinawai.

<sup>33</sup> Wi eke iwaku pujuttag nuaduik  
Tuke Pujuun, mina Apajuíjun emematkun  
kantamtain kantamjuattajai.

<sup>34</sup> Tuja Tuke Pujuu wi anentaibaujua  
nuna shiig aneas diigtusti,  
wagki minak niyai shiig aneamujuk ajutui.

<sup>35</sup> ¡Aents pegkegchaun takau aidau  
Apajuí ememattan dakituidauk  
ashí jinawag megkaejatnume!

¡Ashí mina wakanujai Tuke Pujuun emematkun  
pegkegnum chichagtinaitjai!

¡Yajauwajah! Tuke Pujuun daaji ememattai ati.

## 105

### *Apajuí Israel aents aidaun yaigbau*

<sup>1</sup> ¡Tuke Pujuu see titajum!

¡Niina daaji pachisjum  
aents aidau ujaktajum!  
Dutikakjum nii takatji  
tikich nugkanmaya aidaush ujaktajum.

<sup>2</sup> Apajuí wainchatai aidaun  
iwainajua nunú anentaimtusjum,  
kantamtai kantamjuatajum.

<sup>3</sup> Niina daaji pegkegma nunú  
anentaimtusjum eme anenmamtajum.  
¡Tuke Pujuun umijin aidautigmek,  
shiig aneatajum!

<sup>4</sup> Ashí tsawantai Tuke Pujuu egaktajum,  
nuniakjum niina senchijiya nunú segatajum.  
¡Tuké Apajuí egaktajum!

<sup>5-6</sup> Apajuí ii aidautin, tuja niina inake Abraham, Jacob aajaku aina  
nunú wegantu aidaun etegjauwa nuna,  
ayamjak wainchatai ishamain aidaun  
iwainajua nunú anentaimtustajum.  
Tuja chicham umiktin agagbauwa  
dushakam adeagtajum.

<sup>7</sup> Niyai Tuke Pujuu, iina Apajuíjiya nunú;  
niyai ashí aents aina nuna apujig.



8 Kuashat mijan nagkaemataish,  
nuna dutikatjai tusa anagkagtuamujinak  
Apajuik tuke kajimatkishtinai.

9 Nunak Abrahamjai umikua nuna,  
Isaakjaishkam ataktu umikui.

10 Nuna Jacobjaishkam umikui,  
tuja nunú tuke asatin  
Israel aents aidaunum juwakui.

11 Nuadui Apajuí niina chichajak:  
“Wi nugka Canaágnak amastajai,  
aminu tuke atina nuna”, tiuwai.

12 Israel wegantu aidauk  
ujumchik aajaku aina duwik  
nugkenchau asag,  
Canaán nugkanmak ijagjai betek  
wainak yujajaku ainawai.

13 Nunidau asag,  
tikich nugkanum shiyakag,  
nuwi batsamas, nuna ukuinak  
tikich apu aidau batsatbaunum jegawag,  
nuwi ujumchik tsawan pujusag,  
waja yujayanume.

14 Tujash Apajuik  
waitkastinme tusag idaisachmayi,  
nuadui ditan ayamjak  
apu aidaun suwimkan susabi.

15 Nuadui apu aidaun chichajak:  
“Mina aentsug wi etegjamu aina duka,  
tuja mina chichamjun etsejin aidaushkam  
makichkish waitkasaigpajum”, tiuwai.

16 Tuja Canaán nugkanum  
Apajuí ajak aidaun ashí ijinabi,  
dutikamu asa nujan tepeabi.

17 Tujash eke nujan tepeatsaig,  
Apajuí Josén emtika Egipto nugkanum  
awemauwai, dita yachi aidau  
wainka inataijai betek sujukajua nuna.

18 Dutikam Egipto nugkanum jegamtai,  
Josénak jijui dawenum jigkajag  
jukiag aents achika egketainum  
egkeawagmayi.

19 Tuja José kajamjamuji uminkati tusa,  
Tuke Pujuu niina dekapeak  
kuashat tsawan waitkastinme tiuwai.

20 Nunik waitu pujaun,  
Egipto nugkan apuji José jiktajum tusa  
inamjamtai jiikiagmayi,  
dutika agkanmitkabi.

21 Dutika jiiki niina jeen apuji ema,

nuigtu niinu aidau Egipto nugkanum ayaunak ashí diisti tusa niina idaitusui.

<sup>22</sup> Tuja nuigtushkam apu atuwe aidaun, tuja tikich apu aidaunashkam nigki jintintua unuinakti tusa idaitusui.

<sup>23</sup> Nunikbaunum Jacob Israel daagtin aajakua nunú Egipto nugkanum jegauwai. Nunik jegaa tikich nugkanmayayaitak Cam nugkanum pujusui.

<sup>24</sup> Nunik pujusmatai, Apajuí nii aentsji aidaun kuashat uyujkauwai, dutika niina shiwaaji aidaun nagkaesau senchigtin emauwai.

<sup>25</sup> Tujash egiptunmaya aidau Israel aents aidaun kajejiagti, dutikainak tsanujagtinme tusa Apajuí tsagkamkauwai.

<sup>26</sup> Tuja kuashat waitkagtai, Apajuí niina inake etegkamujin Moisésan Aaróggjai Egipto nugkanum awemauwai.

<sup>27</sup> Nuadui Apajuí senchijin wainchatai ishamain aidaun Egipto nugkanum, Cam nugkanum iwainakajui.

<sup>28</sup> Tuja Egipto nungkak ashí suwe wajasti tusa Apajuí suwe emabi. Nuna wainainayatak egiptunmaya aents aidauk, Apajuí chichamenak antugkachaju ainawai.

<sup>29</sup> Tuja yumi aidaunak ashí numpa awajtusui; imanikmatai, namak aidaushkam jinawajui.

<sup>30</sup> Takash aidaunashkam, ashí yaaktanum piyakti, nuniak apu pegajinish tuja nii ekemtaijinish utsaniag waitkasti tusa ishitkabi.

<sup>31</sup> Apajuí nunikti timatai, anchi teteejai pachimnag, yujagkim wajukama imanik Egipto nugkanak akijuawabi.

<sup>32</sup> Tuja yumin yutumtiktsuk, bicha kaya iman najaneaku jijjai pachimag nayaimpinmayan Egipto nugkanum yutumtikjabi.

<sup>33</sup> Nunú yutak uva ajakbau aidaun, higo aidaunash ijinabi. Dutikak numi kanawe aidaunashkam ashí kupijabi.

<sup>34</sup> Tuja Apajuí ataktushkam nunikti tusa timatai, manchi aidau shiig kuashat kaketukmayi.

¡Shiig kuashat asa dekapatash dekapamaichabi!

<sup>35</sup> ¡Imaniau asa ajak ajanum ayaunak,  
tuja dupa aidaunak ashí amukagmayi!

<sup>36</sup> ¡Dutiksag egiptunmaya aents aidaun  
uchiji iwai aidaunashkam ijituabi!

<sup>37</sup> Dutika nuadui,  
iina muunji aidaunak Apajuí  
oro aidaun, tuja plata aidaun  
aatus uyumitkak jiiḡmayi.

Nunik shimakush Israel aents aidauk  
makichik kayanakesh tukumkachagmayi.

<sup>38</sup> Nunik shimiagtai, egiptunmaya aidauk  
ishamkagtu batsatu asag,  
shiig aneasaju ainawai.

<sup>39</sup> Dutika jiiḡa yujagmin awetiuwai,  
niina aentsji aidaun ejakti tusa;  
tuja dutiksag kashi diisag  
shiyaktinnashkam jii kegaun awetiuwai.

<sup>40</sup> Tuja yumainji atsujam yapajuinak sumagtaish,  
codornisan ishikabi;  
tuja nayaimpinmaya yutai susam  
nuna yuwawag ejemajag  
shiig aneasagmayi.

<sup>41</sup> Tuja Moisés kayan awatmatai,  
kayanmaya yumi jiiḡkibi,  
nunik entsajai betek wajas  
uwegshunum akaikibi.

<sup>42</sup> Apajuí yaunchuk Abrahaman  
anagkuamunak betek umikmayi.

<sup>43</sup> Aatus Apajuí niina aentsji aidau  
Egipto nugkanum batsatun jiiḡmayi.

Dutikam aents aidauk  
shiig aneenak untsumiagmayi.

<sup>44</sup> Dutika yajuak nugka  
tikich aents aidau batsamtain susabi,  
dutikak ajak tikich aents aidau  
ajakbau aidaunashkam susabi.

<sup>45</sup> Nunak Apajuí dutikauwai,  
juwi batsamas chicham umiktin agagbauwa nuna umiktinme tau asa.  
¡Yajauwajah! Apajuí emematiagmi.

## LIBRO V

### 107

(Salmos 107—150)

*Apajuíyai pimpiki wake besemag pujajinish yaijatnuk*

<sup>1</sup> Tuke Pujuu see titajum,  
wagki niyai pegkejak,  
niina anenkajig tuke auwai.

<sup>2</sup> Ina shiwaaji aidau inaku  
waitkatai batsatutin Tuke Pujuu

niina senchijjai jiimag  
agkanmitkagmabi titajum.

<sup>3</sup> Dutijama etsa jiantai, etsa akaetai,  
nujinum, tsumunum batsamin  
aidautin yajupak ijupagmayi.

<sup>4</sup> Tuja iina muunji aajakajua duka,  
wainak megkagag uwegshunum yujajakui,  
yaakat dita batsamainun  
wainainachu asag.

<sup>5</sup> Nuninak nujantai, kitakai  
ashí jinawag yujagmayi.

<sup>6</sup> Nunik waituinak Tuke Pujuun  
yaijatkata tusag segagmayi,  
nuna nii antujuk, dita  
waitiamujin yaigka agkanmitkabi.

<sup>7</sup> Dutika jintintua dita  
shiig batsamsatnununum ejegawagmayi.

<sup>8</sup> Nuadui Tuke Pujuu emematiagmi,  
niina anenkajin iina ayamjutpak  
ishamain wainchatai aidaun iwainajua,  
nunú pachisaja.

<sup>9</sup> Wagki Apajuíyai aents kitakai jaunash,  
tuja nujantai jaunashkam suwa duka.

<sup>10</sup> Tuja iina apachji aajakajua duka,  
inaku waitkainam pimpikiag  
wake besemag pujuagmayi.

<sup>11</sup> Nunak Tuke Pujuun shiwagmainak,  
chicham umiktinun susauwa nunash  
uminachu asag nunikajui.

<sup>12</sup> Nuadui Apajuí suwimak susam  
shiig senchi waitujakajui,  
dita yaimainuk makichkish  
atsugsamu asa.

<sup>13</sup> Nunik waituinak Tuke Pujuun  
yaijatkata tusa segagmayi,  
nuna Apajuí antujuk, dita  
waitiamujin yaigka agkanmitkabi.

<sup>14</sup> Dutika senchi inainaku waitkam batsatun  
agkanmitkabi.

<sup>15</sup> ¡Tuke Pujuu anenkega nunú see titajum,  
wagki nii jutiin ayamjutpak  
kuashat wainchatai ishamain  
aidaun iwainajua nuadui!

<sup>16</sup> ¡Waiti bronce najanamunash,  
tuja jiju awajamu aidaujai,  
Apajuí ashí tsaikui!

<sup>17</sup> Tuja iina apachji aidauk anentainkachu asag,  
dita pegkegchaujain jata achikam  
senchi waitiagmayi.

<sup>18</sup> Nunik jinuinak yujumkan tsumainak

yutsuk, nujantai ashí jinaa batsabi.

<sup>19</sup> Nunik waituinak Tuke Pujuun

yaijatkata tusa segagmayi,

nuna Apajuí antujuk,

dita waitiamujin yaigka agkanmitkabi.

<sup>20</sup> Ashí niina chichamenig etsagakmayi.

¡Aatus ashí jinaa batsatun uwemtikjabi!

<sup>21</sup> Tuke Pujuun anenkega nunú see titajum,

wagki nii jutiin ayamjutpak,

kuashat wainchatai ishamain aidaun

iwainajua nuadui.

<sup>22</sup> Apajuí yaimpakua nunú anentaimtusjum,

see takujum kuntin maa apeatajum,

dutikakjum nii dutikamuji pachisjum

shiig anejasjum senchi

untsumkajum etsegkatajum.

<sup>23</sup> Iina apachji aajaku aina nunú

lanchanum nayants shiyaku aidauk,

nayantsa amain tikich nugkanum

wajiin sujak yujau ainawai.

<sup>24</sup> Ibau nayants muunnum yujasag,

junak dekas Tuke Pujuuwap najanauwaita

tusa dekawajui.

<sup>25</sup> Apajuí chichakmatai,

dase ishamain iyagmayi,

imaniak nayantsan shiig senchi

tsukatmitkabi.

<sup>26</sup> Imatikak lanchanak

yaki ema ema ajuibi.

¡Imaniau asantai,

ayamjumamainchau dekapiagmayi!

<sup>27</sup> Nuninak nampekujai betek

winchainag tukumak iyainiagmayi.

Imaaninak lanchanum

yujatan yacha ainayatak

dutikmainchau dekapiagmayi.

<sup>28</sup> Imanitai ishamainak

Tuke Pujuun segagmayi,

tusa segam antujuk yaigka uwemtijabi.

<sup>29</sup> Dutikak dase ishamain wajah

nayantsan tsukatmitkaunak imijakmayi.

<sup>30</sup> Nunik mijakmatai, shiig anejasgmayi,

tuja Apajuí ditanak yajuak

dita jegatag tibaunum ejegauwai.

<sup>31</sup> ¡Tuke Pujuu anenkega nunú see titajum!

Wagki nii jutiin ayamjutpak,

kuashat wainchatai ishamain aidaun

iwainajua nuadui.

<sup>32</sup> ¡Ashí aents aidautijum ijunjajum

Apajuí ememattajum!

Tuja Israel aents aidaun apuji

múun aidautigmesh ijunjajum  
Apajuí ememattajum.

<sup>33</sup> Apajuik namak múun aidaunash  
ukuya uwejush emawai,  
tuja yumi pukuni jininunash  
ukuya buku emawai.

<sup>34</sup> Tuja nugka ajak shiig tsapaunash,  
nuwiya aents aidau tudaujin  
ajak tsapachu emawai.

<sup>35</sup> Uwejush yumi atsaunash  
kucha ain emawai,  
dutikak nugka buku ataish,  
yumi pukuni jinin emawai.

<sup>36</sup> Tuja aents nujantai waituidaunak  
yajuak nuwi batsawai,  
dutikam nuwi dita batsamsatnun  
yaaktan najanainawai.

<sup>37</sup> Nuwi batsamas uva ajakag  
kuashat nejekun juuka yuwinawai.

<sup>38</sup> Apajuí ditanak yayawai,  
tuja dita tagkuji aidaunashkam  
kuashat ikauntawai.

<sup>39</sup> Untsu tikich aidauk  
kuashat waitkainamu asag,  
ujudauch ainawai.

<sup>40</sup> Tuja Apajuik aents pegkegchau  
waitkagkagtin aina nunak kajejawai.  
Nuadui ditanak uwegshunum wainak yujas  
jinaati tusa idaisauwai.

<sup>41</sup> Tuja aents ujudauch  
wake besemag pujaunash  
nii agkanmitkawai.  
Dutika nii uchijinak  
tagkujai betek kuashat uyujtai.

<sup>42</sup> Nuna aents Apajuí umijin aidau  
diisag shiig anenawai.  
Untsu aents pegkegchau aidauk  
datsaamainak ataktuk tumainchau  
dekapenawai.

<sup>43</sup> Aents shiig anentaimkauk juna anentaimas diisti.  
Nuniak Tuke Pujun anenkega nuna dekattawai.

## 110

*Apajuí apunak senchimtiknai*

David kantamamu

<sup>1</sup> Tuke Pujun mina apujun chichajak:  
“Mina untsojui ekemsata, nunikamin  
wi amina shiwaajum aidaunak depetkan  
aminí ikaunmakmatai,  
ame inagminum”, tiuwai.

2 Jerusalégnum pujusa inamjati tusa  
 Tuke Pujuu amina umigtamkae.  
 Tuja amina shiwaajum aidaunak nii depeteawai.  
 3 Ame apu wajasamin,  
 amina aentsjum aidau shiig aneas kaunawag,  
 ame tabau umikmi tusa tujabiagtin ainawai.  
 Tuja amek kashikmas  
 jegashjuk tsawauwama numamtuk,  
 kashi kashinig yamajam senchi jutatme.  
 4 Tuke Pujuu nii umiktinjin  
 yapajinashtinun chichaak:  
 “Ametme sacerdote Melquisedec aajakua  
 nujai betek tuke sacerdote atinmek”, tiuwai.

5 Apajuik amejaig pujawai amina yaimpaktatus.  
 Makichik tsawantai nii kajeka  
 apu aidaunak ijinattawai.  
 6 Aents aidau suwimkan susa ijinatnai,  
 dutikam ashí nugkanmak  
 aents jinawak tuwasua weaku atinai.  
 ¡Nugka múun aidau  
 apuji aidaunash ashí ijinatnai!  
 7 Depetmak jintá minis  
 yumi entsanmayan uwagtinai;  
 nunik ataktu ichichmamjatnai.

## 115

### *Iina Apajuújig nayaimpinum pujawai*

1 Tuke Pujuuwah, jutiik eme anenkagtusaipa,  
 dekas ima amek eme anenmamta,  
 amina anenkagmin,  
 tuja dekaskegmijai eme anenmamta.  
 2 Wagkag aents pegkegchau aidaush  
 jutiin chichagtamainakush ¿tuwi pujawa  
 atumi Apajuúgmesh, tusash tujamiajainta?  
 3 Iina Apajuújig nayaimpinum pujawai,  
 tuja nii wakegamu aidau ashí najankauwai.  
 4 Aents pegkegchau aidau  
 apajuúmtaijig oro, plata ainawai.  
 Tuja duka aents najankamu ainawai.  
 5 Dita apajuúmtaijig weni ajamaitak  
 chichachu ainawai;  
 ¡iishkam ajamaitak wainmachu ainawai.  
 6 Kuwishish ajuidau, tujash antuchu;  
 nujintin, tujash mayatchau;  
 7 uwegtin aidau, tujash achimchau;  
 nawentín aidau, tujash wekaechau;  
 ¡makichik chichamujigkesh  
 antugchatai ainawai!  
 8 Nuniau asamtai aents nuna najanin,

tuja nunú dakumka najanamua  
nuna emematin aina duka  
dita apajuimtaijijai betek ainawai.

<sup>9</sup> ¡Israel aents aidautigmek,  
Tuke Pujuuwaig kajinmamsa anentaimsatajum!  
Wagki nii jutiinak yaimpawai,  
tuja nigki kuitamjamui.

<sup>10</sup> Sacerdote aidautigmesh  
ima Tuke Pujuuwaig kajinmamsa  
anentaimtajum.

Wagki nii jutiinak yaimpawai,  
tuja nigki kuitamjamui.

<sup>11</sup> Ashí aents Tuke Pujuu umijin aidautigmek,  
¡Tuke Pujuuwaig kajinmamsa anentaimsatajum!  
Wagki nii jutiinak yaimpawai,  
tuja nigki kuitamjamui.

<sup>12</sup> ¡Tuke Pujuu iinak kajimatjamtsuk  
pegkegnum yumigtamjatnai!  
¡Israel aents aidaunashkam  
pegkegnum yumigjatnai!  
¡Sacerdote aidaunashkam  
pegkegnum yumigjatnai!

<sup>13</sup> Aents Tuke Pujun eme anentus  
umijin aidaun:  
aents eme anentsa diishtai,  
eme anentsa diitai aidaujai  
Apajuí ashí ditanak pegkegnum yumigjatnai.

<sup>14</sup> Tuke Pujuu atumi uchijum aidaunash,  
tuja nuna uchiji aidaunash uyujtugmaktinai.

<sup>15</sup> ¡Tuke Pujuu nayaimpin, nugkajai najanauwa nunú  
aminak pegkegnum yumigtamsattawai!

<sup>16</sup> Nayaimpia auk Tuke Pujunui,  
tuja nugka nuna aents aidaun susauwai.

<sup>17</sup> Jakau aidauk chichamainchau asag,  
Tuke Pujunak emematmainchau ainawai.

<sup>18</sup> Untsu ii iwaku aidautik  
tuke ememattinaitji.

¡Yajauwajah!  
Íina Apajuí ememattai ati.

## 116

### *Apajuí see tabau*

<sup>1</sup> Wika Tuke Pujunak aneajai,  
wagki wi segamun antugtuku asamtai.

<sup>2</sup> Wagki wi segamun antugtuku asamtai,  
wi iwaku pujaknuk,  
niina tuke segatnaitjai.

<sup>3</sup> Jata achigkamtaimpap



jakattaja tusan ishamkabiajai,  
nuniakun wake besemag pujubiajai.

<sup>4</sup> Nuniakun Tuke Pujuun segabiajai  
uwemtijugta tusan.

<sup>5</sup> Tuke Pujuuk pegkejam, wait anenkagtinaí,  
iina Apajuíjiya duka  
kakagchauch anejatin wajasui.

<sup>6</sup> Tuke Pujuuk aents kakakchau  
aidaunash kuitamui.  
Wi kakaumainchau wajasan pujaishkam,  
nii minak uwemtijugmayi.

<sup>7</sup> ¡Yamaik shiig aneasan pujumainaitjai,  
Tuke Pujuu pegkeg etiu asamtai!

<sup>8</sup> Wagki Apajuí jamainun uwemtijug  
wi wake besemag buutku  
pujamugnash yaintuk uwemtijuja nuadui.

<sup>9</sup> Tuja iwaku juju nugka juwi pujag nuaduik,  
Tuke Pujuunak tuke umigkatnaitjai.

<sup>10</sup> Wika senchi waitiaknushkam, Apajuínak dekaskeapi tibaijai.

<sup>11</sup> Tuja wi waugtukan chichaakun:  
“Ashí aents aidauk waitjin ainawai”,  
tibaijai.

<sup>12</sup> ¿Tuke Pujuu mina pegkegnum  
yainkamunmash,  
wisha wajuk akimainaitja?

<sup>13</sup> Tuja nii mina uwemtijugbaunum  
vinon anentag Tuke Pujuun suwakun,  
niina daajin pachisan ememattajai.

<sup>14</sup> Wi umiktajai tusan  
Tuke Pujuun tiuwaitag nunak,  
yamai ashí niina aentsji aidau  
wainainamunum umiktatjai.

<sup>15</sup> Tuke Pujuuk niina umijin aina  
nunú jakamtaig,  
wake besemag dekapeawai.

<sup>16</sup> ¡Tuke Pujuuwah, wika amina inakmetjai!

¡Wika nuwa amina inakmea  
nuna uchijiyaitjai!

¡Ame minak achikbaujai betek  
ashí jakan pujai uwemtijugmayume!

<sup>17</sup> Tuke Pujuuwah, ame uwemtijugbaunum  
see takun uwija maan apeakun ememattatjame,  
dutikakun daagmin pachisan segattajame.

<sup>18</sup> Wi umiktajai tusan  
Tuke Pujuun tiuwaitag nunak,  
yamai ashí niina aentsji aidau  
wainainamunum umiktatjai.

<sup>19</sup> Yaakat Jerusalégkan ejapeen,  
Tuke Pujuu jee pegkegma

nuna waitijin jegantatak agkaju  
 ayatak shugkuk ajigmauwa nuwi nunak dutikattajai.  
 ¡Yajauwajah!  
 Apajuí daaji ememattai ati.

## 118

*Tuke Pujuu uwemtikagtugbaunum see tabau*

- 1 Tuke Pujuu see titajum,  
 wagki niyai pegkejak;  
 niina anenkajig tuke auwai.
- 2 Israel aents aidauk yamaikiuch:  
 “Apajuí anenkeg tuke auwai”, titinme.
- 3 Sacerdote aidaushkam:  
 “Apajuí anenkeg tuke auwai”, titinme.
- 4 Tuke Pujun eme anentus diin aidaushkam:  
 “Apajuí anenkeg tuke auwai”, titinme.
- 5 Waittanum pujusan  
 Tuke Pujun untsukbaijai,  
 dutika ai, aijuk uwemtijugmayi.
- 6 Tuke Pujuu wijaig pujawai;  
 nuadui wika ishamkagtatsjai;  
 minak makichkish pegkegchauk  
 awajtumain ainatsui.
- 7 Tuke Pujuu wijaig pujawai;  
 nuniau asa minak nii yaintui.  
 ¡Nuadui mina shiwag aidau  
 mina kajegtuina nuna nii ijinamun wainkattajai!
- 8 Aentsnum kajintsa anentaima wekaetsuk,  
 dekas Tuke Pujuuwaig kajintsa anentaimainaitji.
- 9 Apu aidanum kajintsa anentaima wekaetsuk,  
 dekas Tuke Pujuuwaig kajintsa anentaimainaitji.
- 10 Tikich nugkanmaya aents aidau  
 tuwagtukagmayi;  
 tujash Tuke Pujuu daajin depetkamiajai.
- 11 Ashí tententuawagmayi;  
 tujash Tuke Pujuu daajin depetkabiajai.
- 12 Etejai betek tuwagtukagmayi;  
 tujash jagki ijumjamun jii apea  
 emegkauwama imatikan ajapabiajai;  
 ¡Tuke Pujuu daajin depetkabiajai!
- 13 Ajua maami tusag shitatkiagmayi;  
 tujash minak Tuke Pujuu ayamjutkabi.
- 14 Wika Tuke Pujuu mina senchimtija  
 nuna kantamjajai.  
 ¡Niyai mina uwemtijinuk!
- 15 Aents Apajuín umijin aina nuna jenig  
 shiig aneas unsumainak:  
 “Tuke Pujun senchijiya nunú depetmake”,

titinme.

<sup>16</sup> ¡Tuke Pujun senchijiya duka  
augmatkuish, makichkish ejemait sui!  
¡Tuke Pujun senchijiya nunú depetmakui!

<sup>17</sup> ¡Jakashtatjai, iwaku pujuttajai,  
wagki Tuke Pujun iina ayamjutpak  
dutikauwa nuna etsegkatasan!

<sup>18</sup> Tuke Pujun minak shiig senchi  
suwimkan sujusmayi;  
tujash jakati tusag idaituschabi.

<sup>19</sup> ¡Apajuí jee pegkegma nuna  
waitiji ujatjitajum;  
nuwi wayan Tuke Pujun see titag tajai!

<sup>20</sup> Juju waitiya duka  
Tuke Pujun pujamunum waitaiyai;  
aents Apajuín nemajin aidauk  
nunú waitiya nuni wayawagtinai.

<sup>21</sup> Tuke Pujunwah, see tajame  
wagki ame antugtukam uwemtijuju asamin.

<sup>22</sup> Kaya ekenag jegamin aidau  
kaya pegkegchauwai tusag,  
dakitajua nunú yamai  
dekas kaya ima pegkeg atsumtai wajase.

<sup>23</sup> Nunak Tuke Pujun dutikae,  
duka yamaik puyattsa diimainai.

<sup>24</sup> Juju tsawanta juwai,  
Tuke Pujun iina ayamjutpakua nunú;  
nuadui ¡yamai shiig anenaku jiiistamawagmi!

<sup>25</sup> Tuke Pujunwah, ¡wait aneamam uwemtikagtugta!  
Tuke Pujunwah, ¡wait aneamam yaijatkata,  
shiig batsamsagmi!

<sup>26</sup> ¡Tuke Pujun awemamu mina nunú  
dekas ememattai ati!  
¡Tuja Tuke Pujun jee pegkegma nuwi pujusan atumin pegkegnum  
yumigkiajime!

<sup>27</sup> Tuke Pujun Apajuíyai.  
¡Apajuíyai tsaptinun sujamsauk!  
Yagkug aidau yajuaka altarnum  
ejegawagmi, dutikawaja Apajuí  
aentsji aidau nuwi batsata nunú uyuntsagmi.

<sup>28</sup> Amek mina Apajuíg asamin see tajame,  
nuniakun amina imanjumin emematjai.

<sup>29</sup> Tuke Pujun see titajum,  
wagki niyai pegkejak;  
niina anenkajig tuke auwai.

**119**

97 ¡Amina chichamjum umiktin sukagtusuitam nuna shiig senchi aneau asan, kashi kashinig nuwig anentaimjai!

98 Nunú chicham umiktin agagbau umiktajum tusa sukagtusuitam nunú mina shiwag aidaun nagkaesau yachamtijawai, wagki nunú jintinjau asamtai.

99 Wika nuna ausa dekau asan, mina jintinjin aidaun nagkaesau chicham umiktin agagbauwa nuwi anentaimjai.

100 Tuja amina chichamjum umiktin sukagtusuitam nuna umiau asan, múun amina chichamjumin etsejin aidaun nagkaesau amina chichamjumnak dekajai.

101 Amina chichamjumin umiktag tau asan, pegkegchau aina nunak idaisabijai.

102 Tuja ame minak jintinjau asamin, aminu chicham umiktina nunak idaisachmajai.

103 Ame umiktin anagkagtuawaitam nunak mina kayakmatai juig shiig yumintsak dekapeajai, tuja mina wenujui dapa yumijin nagkaesau yumintsak dekapeajai.

104 Amina chichamjum umiktin sukagtusuitam nuwiya unuimaju asan, waitjut aina nunak kajejajai.

105 Amina chichamjum agagbauwa nunú jii ekemakbaujai betek, wi weamunum tsaaptin emawai, tukumak iyajai tusa.

106 Wi yaunchuk chichaakun, umiktajai tiuwaitag nunak, ataktushkam tajai: “Amina chichamem pegkegma nunak dekas umiktatjai.”

107 ¡Tuke Pujuuwah, shiig pimpikin wake besemag pujajai! ¡Ataktu ichichtugta, ame chichamjum wajintu chichawa dutiksamek!

108 Tuke Pujuuwah, wi amina emematjam nunú shiig aneamam jujutkita, nuniakum amina chichamjumia nunú jintinjuata.

109 Wika tuké jamainnum pujajai, tujash ame jintinjuamua nunak kajimattsujai.

110 Aents pegkegchau aidau, utugchatan apujtujuinawai, tujash amina chichamjum umiktin sukagtusuitam nunak kajimatkinuk idaitsujai.

111 Amina chichamjum umiktina nunú  
minak tuké shiig aneasa pujutan sujawai.

112 Wika amina chichamjum umiktin  
sukagtusuitam nunak wakejusan,  
atakea duwish tuke umiktin atajai,  
tusan tumamjai.

129 Amina chichamjum umiktina  
duka shiig pegkejai;  
nuadui wika betek umiajai.

130 Amina chichamjum etsegbauwa duka  
tsaaptinjai betekai;  
nuniau asa aents kakagchauchinak  
shiig dekamtikawai.

131 Amina chichamjum umiktin sukagtusuitam  
nuna dekatanan wakegajai,  
nuniakun itugkanuk shiig dekawag  
tusa anentaimkun waitiajai.

132 Tuke Pujuwah, amina anempau aidau  
wait anentam dutiksamek,  
minash diigsam wait anenjugta.

133 Amina chichamjum wajintua dutiksamek awekattsata;  
pegkegchau wagagkiti tusamek idaitusaipa.

134 Aents pegkegchau aidau  
mantuawainum ayamjuktata,  
wika amina chichamjum umiktin  
sukagtusuitam nuna umiktasan wakegajai.

135 Wi amina inakmetag dusha  
shiig aneasam diigsata,  
nuniakum nunú chichamem jintinjuata.

136 Amina chichamjumin  
eme anentus uminachu asamtai,  
shiig senchi buutjai.

137 Tuke Pujuwah, amek pegkegmaitme;  
tuja ame suwimak sukagtam  
dushakam pegkegnum jintinkagtawai.

138 Chicham umiktin ame sukagtusuitam  
duka waitchauwai, betek uminnai.

139 Mina shiwag aidau  
amina chichamjumin uminachkui,  
kajeakun shiig senchi waitiajai.

140 Amina chichamjumik  
ashí dekapsamu dekas pegkegmai,  
nuadui wika amina  
inakminuk nuna wakegajai.

141 Wika dushiktai, wainkauchitjai,  
tujash amina chichamjum umiktin  
sukagtusuitam nunak kajimattsujai.

142 Amina takatjum pegkeja duka  
tuké imanisag auwai,  
tuja amina chichamjum umiktin

agagbauwa duka dekas shiig pegkegmai.  
 143 Waitiakun wake besemag pujubiajai;  
 tujash amina chichamjum umiktin sukagtusuitam  
 nunak minak shiig anemtijusmayi.  
 144 Ame chicham umikuitam  
 duka makichkish yapajinchauwai.  
 ¡Yainkata wisha nuna shiig antukan umiktajai!

## 121

*Tuke Pujuuwai amina kuitamjamnuK*  
 Atushat wekaeku Apajuíyai anentaimsa kantabau  
 1 Muja aidaun pagkain diyakun:  
 ¿Tuwiya taag minash ayamjutkainta? tajai.  
 2 Minak Tuke Pujuu nayaimpin nugkajai najanauwa nunú yainkat-  
 tawai.  
 3 ¡Apajuik waitkastinme tusag  
 makichkish idaituschattawai!  
 ¡Amina kuitamjamna duka makichkish kanatsui!  
 4 Nigka makichkish kanuchui;  
 Israel aents aidaun kuitamna duka  
 makichkish kanuchui.  
 5 Tuke Pujuu aminak kuitamjamui;  
 Tuke Pujuu aminak ejaka kuitamjamui.  
 Niig amina yaimpaktatus amejai ijutkawai.  
 6 Tuja tsawaishkam etsag senchi sukupakug  
 waitkagmaschattawai,  
 antsag nantushkam waitkagmaschattawai.  
 7 Ishamain atash,  
 Tuke Pujuu ejapak kuitamjamui;  
 tuja nii amina pujutjumnash kuitamjupawai.  
 8 Tuke Pujuu yamaya juwish, tuja ajumaish  
 ame tuwi wetatme nuniaminish,  
 tuja wakitki minaminish,  
 nigki tuké kuitamjamkatnai.

## 122

*Jerusalén kantamjuamu*  
 David Jerusalén wakatatus wesa shiig aneak kantamamu  
 1 Tuke Pujuu jee pegkegma nuwi wemi  
 tujutuinakui, wika shiig anebiajai.  
 2 Jerusalégkah, yamai juwi waitinum kaunaji.  
 3 Jerusalén yaaktamamua nuwi  
 ashí tikich yaakat aidaushkam ijutkau ainawai.  
 4 Ashí Israel aents Tuke Pujuun aentsji aidauk  
 Jerusalén tuwainawai, Apajuín emematuinak,  
 wagki nuwi Apajuí ememattajum  
 tibau asag, nuna umiinak.  
 5 Nuwi awai chicham inagnatai,  
 tuja Davitan pujusa inamtaijishkam.

<sup>6</sup> Nuadui: “Jerusaléghkah,  
aminak utugchatak atsugtanti;  
tuja amina anempaina dushakam  
agkan pujustinme.

<sup>7</sup> Yaakat peeja apakbauwa nuna initken  
aents batsata dushakam agkan,  
tuja jega apu pujusa inamtaijiya  
dushakam waitkaschamu ati”, titajum.

<sup>8</sup> Tuja mina yatsug aidaun  
kumpag aidaujai chichagkun:  
“Atumnash utugchatak atsugtamtinme”, tajai.

<sup>9</sup> Untsu Jerusaléghkah,  
aminig pujut pegkeg ati tusa wakegajai,  
wagki Tuke Pujuu amina Apajuígmí  
jee pegkegma nunú au asamtai.

## 124

### *Apajuík tuke yaijatui*

David Jerusalén wakatatus wesa shiig aneak kantamamu

<sup>1</sup> Ashí Israel aents aidautigmek,  
Tuke Pujuu iina yaimpakchau akuish,  
wajukauk ainji, tumamtajum.

<sup>2</sup> Tuke Pujuu iina yaimpakchau ataik,  
aents aidau jetepagmaya nuaduik,

<sup>3</sup> ashí ijipamain awajtamkajui,  
senchi kajegtamkaju asag.

<sup>4</sup> Dutijamawagmatai namak dujajak tajaka  
ajapama numamtuk ajapeam amain wajakuitji.

<sup>5</sup> Namak chichijam tajaka ajapama  
numamtuk ajapjamain awajtamkajui.

<sup>6</sup> ;Tuke Pujuu tuke pegkegnum chichagtai ati,  
wagki shiwaaji ijinatnume  
tusa idaitamsachu asamtai!

<sup>7</sup> Aents chigkin achiktatus detuamunum  
chigki nemak tsujimak wegama numamtuk,  
iishkam shiwag achigmak  
mantamatag tujamainakui, pisaja uwemjabiaji.

<sup>8</sup> Tuke Pujuu nayaimpin nugkajai  
najanauwa nunuwai ayamkagtinuk.

## 126

### *Achija yajuakbau waketjagbau*

Jerusalén wakatatus wesag shiig aneenak kantamawagbau

<sup>1</sup> Achija yajupakagmatai, waitu batsatutin  
Tuke Pujuu awagtamag Jerusalén ikaupamtai,  
kajanmatskait dekapin ayaji.

<sup>2</sup> Nuniaku senchi dushimiaji,

imaniaku shiig aneasa senchi kantamaiji.  
 Nuniajin tikich nugkanmaya aents  
 pegkegchau aidau chichainak:  
 “¡Tuke Pujuu ditanak  
 shiig pegkegnum yaigke!” tuyanume.  
<sup>3</sup> Duka dekaske, ¡Tuke Pujuu  
 iinak yaimpak agkanmitkagmabi!  
 ¡Nuadui iishkam shiig anebiaji!  
<sup>4</sup> ¡Tuke Pujuuwah, yumi uwegshunum yututai,  
 entsa najanea akagama numamtuk,  
 ataktu awagkim Jerusalén itajatuata!  
<sup>5</sup> Aents buu buuttajai ajakmaku aidauk,  
 atakea duwi shiig aneas juukagtinai.  
<sup>6</sup> Tuja aents aidau ajak pegkejan juki  
 ajakmatatus buutkabaikia shiyakaju aidauk,  
 dita ajakmamunmayan juukag,  
 shiig aneas kantamkiag  
 dita jeen wakitkiagtinai.

## 127

### *Ashí Tuke Pujuummaya junawai*

Salomón Jerusalén wakatatus wesa shiig aneak kantamamu

<sup>1</sup> Tuke Pujuu jegan jegamchataik,  
 jegá jegamin aidauk wainak takak waituinawai;  
 tuja Tuke Pujuu yaakta kuitamchataik,  
 yaaktan kuitamin aidauk  
 wainak kuitamak waituinawai.

<sup>2</sup> Ajakma yuwatatus takak,  
 kashikmas nantaki tuke etsan akapakush,  
 kuashat juuka yuwatnunig  
 wainak imanik waituinawai.  
 Nuninai Apajuik niina kumpajinak kanak tepetaish,  
 nii yuwatnujinak ashí suwawai.

<sup>3</sup> Iina uchiji aina duka,  
 Tuke Pujuu anentag pegkejuch amasbau ainawai.

<sup>4</sup> Ii datsa ajin iina uchiji akiinaina duka,  
 aents maanitan yacha nuna  
 flechajijai betek ainawai.

<sup>5</sup> Nuadui aents kuashat uchigtina duka  
 shiig aneasagtin ainawai.

Tuja niina shiwaaji aidaujai igkuniakush dushikiam achatnai,  
 niina uchiji kuashat asa, apajin ayamjukagtinai.

## 130

### *Tuke Pujuuwai kajintsa anentaibau*

Jerusalén wakatatus wesag shiig anenaku kantamawagbau

<sup>1</sup> Tuke Pujuuwah, waanum initak  
 egkema pujusan amina untsuagme.

<sup>2</sup> ¡Apuh, wi untsuajam nunú antugtukta!  
 ¡Wi amina egakun untsuamag



nunú antugtukam yainkata!

<sup>3</sup> Tuke Pujuuwah,  
ame tsagkugkagtugchawaitkuminig,  
iwakuk batsamaitsuji.

<sup>4</sup> Tujash ame tsagkugkagtau asam,  
eme anentsa umijam atatme.

<sup>5</sup> Wika Tuke Pujuuwai ashí mina anentaigjai,  
kajintsan pujajai.  
Tuja nii anagkagtuawa nunashkam  
dekaskeapi tajai.

<sup>6</sup> Wika yaakta kuitamin  
wajupa asag tsawajat tusa,  
tsawantan dakajama numamtuk  
mina Apajuíjun dakajai.

<sup>7</sup> Israel aents aidautigmek  
Tuke Pujuu taatnuji dakastajum;  
wagki niyai awai anentak, tuja ashí agkanmaetashkam.

<sup>8</sup> Apajuí Israel aents aidaun tudaujinak  
ashí tsagkujuk agkanmitkattawai.

## 137

*Achija Babilonia nugkanum yajuakbau*

<sup>1</sup> Babilonia namak aidaunum  
uwet pekaamsaja,  
Jerusalén anentaimtusa buutiaji.

<sup>2</sup> Nuwi numi ayaunum nuna kanawen  
iina arpaji aidau nenayaji.

<sup>3</sup> Nunika nuwi batsatjin  
suntag iina achipag yajupaku aidau  
chichagtamainak:

“¡Shiig anejasum kantamatajum,  
tuja atumi nugkem Sión pachisjumshakam  
kantamatajum!” tusa waitkagmayanume.

<sup>4</sup> Iik makichkish iina Apajuíji kantamjutaig  
tikich nugkanmak kantamaitsuji, tuyaji.

<sup>5</sup> ¡Jerusalégkah,  
wi amina kajimatkin idaitaik,  
mina uweg untsujua duka makichkish achika  
takamainchau wajasti!

<sup>6</sup> ¡Tuja wi amina eme anentsuk,  
kajimatkin idaikun shiig aneasan pujutaik,  
mina idaijuk kayakmataijui nujamak asati.

<sup>7</sup> Tuke Pujuuwah,  
babilonianmaya aents aidau  
Jerusalégkan tsaikajua duwi,  
Edom aents aidau chichainak:  
“¡Ashí tsaiktajum!” tusa imatianum

nunú kajimatki idaisaipa!

<sup>8</sup> ¡Babiloniah, ameshkam tsayam atatme!

¡Ame jutii aidaui waitkagkagtam  
nuna iiktamainak tsaipaidauk  
shiig aneasagtin atinme!

<sup>9</sup> ¡Amina uchijum aidaun achika yajuakag  
kayanum anugkag tsupig ijinawagtina nunak  
Apajuí pegkegnum yumigjatin ati!

## 139

*Apajuík ashí wainui*

David kantamamu

<sup>1</sup> Tuke Pujuuwah, ame minak shiig dekagme.

<sup>2</sup> Ame wi dutikamu aina duka ashí dekame,  
amek atushat pujusmesh,  
wi wajuk anentaimja dushakam dekame.

<sup>3</sup> Wi wajuk wekaeja duka amek ashí dekame,  
¡wi wajina takaja dushakam ashí dekame!

<sup>4</sup> Wika eke chichatsaig,  
wi wajina titag taja duka amek  
emtikam dekame.

<sup>5</sup> Ame minak ashí tententuum,  
amina uwegmin achigsam pujame.

<sup>6</sup> Wika amina yachajum imana nunak  
kakajus dekamainchau dekaapejai.

Mina dekatjuk nuwig makichkish jegatsui.

<sup>7</sup> Amina Wakanmin ukuknush ¿tuki wetaja?

Ame ashí nugkanum dekam nuniaish,  
¿wisha itug tupikaknuk uumjuktagme?

<sup>8</sup> Wi nayaimpinum wakamtaish,  
amek nuwi pujuttame,  
tuja wi nugka initken akaikimtaish,  
amek nuwishkam pujuttame.

<sup>9-10</sup> Wi nanaakan etsa minitaiya nuni wemataish,  
ame minak achigkau atatme,  
tuja etsa akaetaiya nuni nayantsa amain wenu  
pujusmataishkam, ame minak yainkattame.

<sup>11</sup> Wi suwenum uumkatjai tumainaitjai,  
tuja nuniachkush tsawaiya nunú suwe wajasmataish,

<sup>12</sup> suwea duka minak aminig ugmaitsui;  
ame diismak kashia duka tsaaptinai.

¡Ame diismak suwea duka tsaaptinjai betekai!

<sup>13</sup> Ame mina iyashjuk najatjuawaitme,  
ame minak, mina dukuju wakeen najatuawaitme.

<sup>14</sup> Wika ame imatika najanamu asan see tajame,  
ame najanamu aina duka ashí pegkejai.  
¡Wika nunak shiig dekaikai!

15-16 Wi inidak wainkachbau  
 mina dukuju wakeen najaneauwaitag duka ame waitmayume,  
 eke najaneag wajupa tsawan pujustinaitja duka  
 ame umigtukuitme.  
 ¡Nunú amina papiigmin agagbauwai!

17 Chah Apajujuh,  
 amina anentaimtagmia nunak  
 shiig anentaimja ejeyin  
 dekamainchau dekafejajai.  
 ¡Untsu nuna pachisan augmattsatag takun  
 ima utugchat dekapmainaitjai!  
 18 Nuna dekapagtajai takunush,  
 kamatak kuashta iman asamtai,  
 kakajus dekapamaitajai.  
 ¡Tuja kanaja shintaish amek wijaig pujame!

19 Apajuíyah, aents pegkegchau aina duka ijinata,  
 dutikakum magkagtin aidaushkam datupatjukta.

20 Nunú aents aidauk amina daagmin pachisag  
 pegkegchaun chichainawai.

Nuninak amijai wainak shiwagmagainawai.

21 Tuke Pujuuwah,  
 amina kajegtamaidaunak wishakam kajejajai,  
 tuja amina dakitjamaidaunashkam  
 dutiksanuk dakitajai.

22 ¡Nunú aents aidaunak shiig senchi kajejajai!  
 Amina shiwaajum aina duka  
 mina shiwag ainawai.

23 Chah Apajuíyah,  
 mina anentaijush shiig diigtusta,  
 dutikam mina anentaimtajush shiig dekapjuttsata.

24 Tudau jintan aintsujash nunú diigtusta,  
 nuniakum jinta pujut nagkankashtinum  
 ekagtina nuni etita.

## 145

*Ashí aents aidauk Apajuín ememattinme*

David kantamamu

<sup>1</sup> Mina apug Apajuíyah,  
 amina daajum ajumaish tuke atina  
 nuna pachisan etsegkatjai.

Tuja amina daagminak tuké pegkegnum  
 chichagtinaitjai.

<sup>2</sup> Ashí tsawantai aminak pegkegnum chichagtatjame,  
 nuniakun amina daagmin tuke ememattinaitjai.

<sup>3</sup> Tuke Pujuuk dekas múuntai,  
 iman asa ima nigki emematam amainai,  
 iman asamtai anentaimsaish, kakajus dekamaitjai.

<sup>4</sup> Uchi akiinak wegagtina duka

ame pegkeg iwainajuitam nuna emematiagtinaí.  
 Tuja amina senchigmejai  
 wainchatai ishamain aidau  
 iwainajuitam nunú etsegnaktinaí.

<sup>5</sup> Amina imanjumin tsaaptinjumjai pachisag  
 etsejiagtinaí.

Nuninakui wishakam  
 ame iwainajuitam nuna pachisan chichattajai.

<sup>6</sup> Amina senchigmin shiwaajum aidau  
 depetnaitam nuna pachisag chichagtinaí.  
 Nuninakui wishakam ame múuntaitam  
 nuna pachisan chichattajai.

<sup>7</sup> Amina wait anenkagtutaigmin  
 pachisag etsejiagtinaí;  
 nuninak shiig aneas kantamainak:  
 ¡Apajuíyai pegkegmak! tujamiagtinaí.

<sup>8</sup> Tuke Pujuuk kakagchauch, wait anenkagtin;  
 wamak kajecheu anentak wajasui.

<sup>9</sup> Tuke Pujuuk ashí aents aidaun kuitamui;  
 tuja tikich nii najankamu aina nunashkam puyatjus kuitamui.

<sup>10</sup> ¡Tuke Pjuuwah,  
 ashí ame najankamu aidau emematjamtinme!  
 ¡Tuja amina umigtamin aidaushkam  
 pegkegnum chichagtamtinme!

<sup>11</sup> ¡Amina inamtaijum pegkegma nuna  
 pachisag chichatnume!

¡Tuja amina senchigmejai  
 wainchatai ishamain aidau  
 iwainajuitam nuna pachisag chichagtatui!

<sup>12</sup> ¡Tuja amina senchigmea nuna,  
 ame inamtaijum pegkegma nujai  
 ashí aents aidau dekaatnume!

<sup>13</sup> Amina inamtaigmea duka  
 ajumaish tuke atinai,  
 nuadui ajumaish amek tuke inamtinaitme.

<sup>14</sup> Tuke Pjuu aents wake besemag pujaunash yayawai,  
 tuja kakakchau wajas pujaunash senchimtikawai.

<sup>15</sup> Apujuh, ashí aents aidauk  
 amina dakagmainawai, yutain sujamsati tusa.

<sup>16</sup> Nuninakui ame shiig aneasam suwame,  
 nuna ashí iwaku aidauk  
 yuwawag ejemakag shiig anenawai.

<sup>17</sup> Tuke Pjuu ashí  
 nii anagkagtuamunak betek uminai,  
 tuja nii najankamu aina nunak  
 shiig anentawai.

<sup>18</sup> Tuke Pjuu aents niina dekaskenum  
 segau aina nujai ijutkawai.

19 Tuja niina eme anentus umijin aina nunú  
segamak antujuk yaigka uwemtikui.  
20 Tuke Pujuuk niina aneen aidaun kuitamui;  
untsu aents pegkegchau aidaunak ijina utsawai.

21 ¡Wika kantamkun Tuke Pujuun ememattajai!  
¡Ashí aents nugkanum batsamin aidauk  
Apajuí daaji pegkegma nuna pachisag  
tuké ajumaish ememattin atinme!

## 148

*Apajuí najankamu aidautigmek nii ememattajum*

1 ¡Iina Apajuí emematiagmi!  
¡Nayaim aidautijum Tuke Pujuu ememattajum!  
¡Yakí agkajunum Apajuí ememattajum!  
2 ¡Atum Apajuí aentsji ángel aidautijum  
Apajuí ememattajum!  
¡Nayaimpinmaya suntag aidauwah,  
Apajuí ememattajum!  
3 ¡Etsa, nantu aidauwah,  
Apajuí ememattajum!  
¡Yaya aidautigmesh Apajuí ememattajum!  
4 ¡Yumi yakiya aidautigmesh  
Apajuí ememattajum!  
¡Nayaim shiig múunta  
dushakam Apajuín emematti!

5 Tuke Pujuu daaji ememattajum,  
wagki nii chichakmatai,  
ashí najaneakua nuadi.  
6 Nii ashí umikui tuke asatnun;  
dutika chichaman umikui atakesh yapajinashtinun.  
7 ¡Nugkaya aidautigmesh,  
tuja nayantsanum batsamin  
kuntin múun aidautigmesh,  
nayantsa initken batsamin aidaujai  
Tuke Pujuu ememattajum!  
8 ¡Chaajip, bicha, nieve, yujagkim aidautigmesh,  
tuja dase Apajuí dasenkati tima  
ishamain dasentin aidautigmesh,  
9 muja aidautigmesh, nain aidautigmesh,  
tuja ashí setug aidautigmesh,  
numi neje yujutai aidautigmesh  
Apajuí ememattajum!  
10 ¡Kuntin tagkumtai, kuntin tagkumchatai,  
chigki aidau, kuntin japiinas yujau aidautigmesh,  
11 tuja ashí nugka múun aidaun  
apuji aidautigmesh, atumi aentsjum aidaujai,  
apu ashí nugkanmaya aidautigmesh,  
12 aishmag, nuwa,

datsa, múuntuch aidautigmesh,  
 13 ashí Tuke Pujuun daaji ememattajum,  
 wagki ima niina daajiya duke múuntak!  
 ¡Niina imanjiya duka nayaimpin  
 nugkajai nagkaesau múuntai!

14 ¡Apajuí niina aentsji aidaunak senchimtikawai!  
 Nuadui niina aentsji Israel wegantu aidautik  
 nii emematuinaji.  
 ¡Yajauwajah!  
 Apajuí ememattai ati.

## 150

*Ashí aentstijum Apajuí kantamjuatajum*

1 ¡Yajauwajah!  
 ¡Apajuí niina jee pegkegma nuwi ememattajum!  
 ¡Apajuí nayaim wigkaya nuna  
 niina senchijjai najanauwa nuwi ememattajum!  
 2 ¡Niina senchijin wainchatai aidaun iwainajua  
 duwi ememattajum!  
 ¡Niina imanjig nagkatkachua  
 duwi ememattajum!  
 3 ¡Uwija kachuji aidau umpuakjum ememattajum,  
 arpa, salterio aatsa awatkujum ememattajum!  
 4 ¡Pandro aidau awatkujum  
 nantsemkijum ememattajum!  
 ¡Pigkui umpuakjum,  
 guitarra awatkujum ememattajum!  
 5 ¡Platillo awatkujum ememattajum!  
 ¡Platillo senchi shinin aina nunú  
 awatkujum ememattajum!  
 6 ¡Ashí pujutji ajamu aidauk  
 Tuke Pujuun ememattinme!

¡Yajauwajah!